МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ
СТАТИСТИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ
СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ

INTERSTATE STATISTICAL COMMITTEE
OF THE COMMONWEALTH
OF INDEPENDENT STATES

СНГ СТАТ
CIS STAT

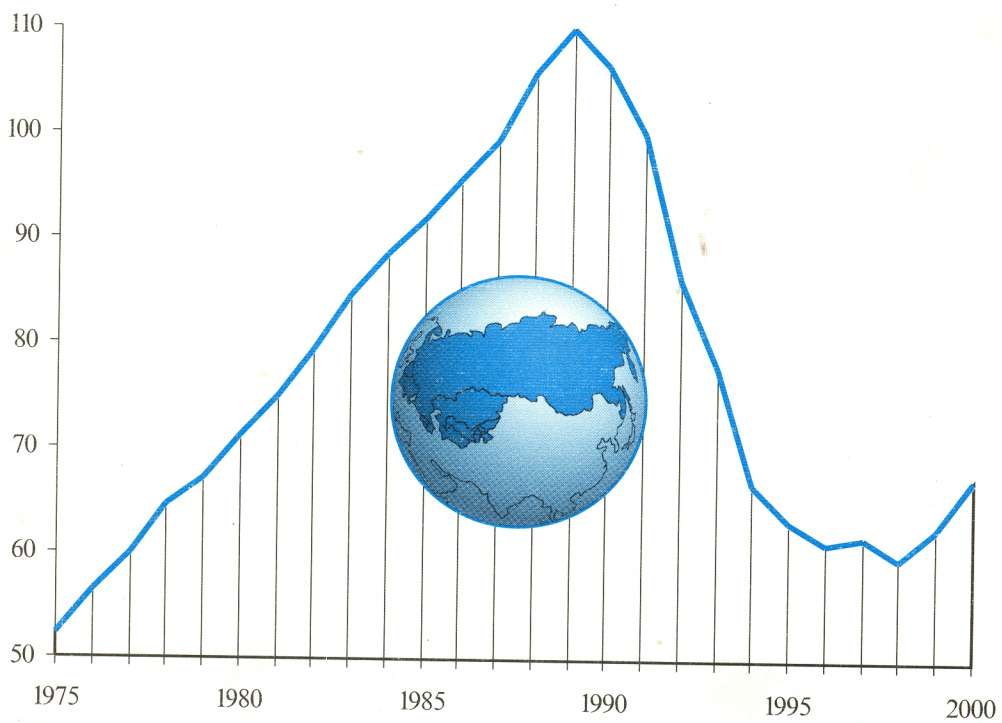
# 10 лет

## СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ
## (1991–2000)

СТАТИСТИЧЕСКИЙ СБОРНИК

# 10 YEARS
## OF THE COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES
## (1991–2000)

STATISTICAL ABSTRACT




Москва
Moscow
2001

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ
СТАТИСТИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ
СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ

INTERSTATE STATISTICAL COMMITTEE
OF THE COMMONWEALTH
OF INDEPENDENT STATES

# 10 ЛЕТ

## СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ
(1991-2000)
СТАТИСТИЧЕСКИЙ СБОРНИК

2349

# 10 YEARS

## OF THE COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES
(1991-2000)
STATISTICAL ABSTRACT

МОСКВА
MOSCOW
2001

ББК 65.9(2СНГ)-05
С 57

**10 лет Содружества Независимых Государств (1991-2000)**: Статистический сборник / Межгосударственный статистический комитет СНГ. - М.,2001.- 800 с.
**10 years of the Commonwealth of Independent States (1991-2000)**: Statistical abstract / Interstate Statistical Committee of the Commonwealth of Independent States - M., 2001.- 800 pages

Сборник, посвященный 10-летию образования Содружества Независимых Государств, представляет статистические материалы, характеризующие за период 1991-2000 годов социально-экономическое положение стран Содружества (в сопоставлении между ними и по каждой из них отдельно) по основным показателям макроэкономики, отраслевой экономики, внешней торговли, социальной сферы. По некоторым показателям приведены международные сравнения.

По основным показателям даны краткие методологические пояснения.

Весь текст сборника на русском и английском языках.

Предназначен для деловых людей, экономистов, статистиков, а также зарубежных специалистов и бизнесменов.

Статистический сборник может быть представлен на дискетах.

The abstract dedicated to the 10-th anniversary of creation of the Commonwealth of Independent States presents statistical materials characterizing socio-economic situation in the Commonwealth countries (each country taken separetely and in comparison with each other) by main indicators of macroeconomics, branch economy, external trade, social sphere for 1991-2000. International comparisons are given for some indicators.

Brief methodological explanatory notes are given for the main indicators.

All text of the abstract is published in Russian and English.

The publication can be used by businessmen, economists, statisticians and other specialists.

The abstract may be available on diskettes.

* * *

В сборнике используются условные обозначения:
Conventional signs:

| | | |
|---|---|---|
| незначительная величина | 0,0 | negligible magnitude |
| явление отсутствует | - | not applicable |
| данные отсутствуют (не представлены) | ... | data are missing (not presented) |
| оценка, расчет | * | estimate |

В отдельных случаях незначительные расхождения между итогом и суммой слагаемых объясняются округлением данных.

In individual cases negligible descrepancy between total and sum of items is explained by data rounding up.

**ISBN 5-89078-025-5**

© **Статкомитет СНГ, 2001**
**Statcommittee of the CIS, 2001**

**Уважаемые читатели!**

**Дорогие друзья!**

Содружество Независимых Государств отмечает десятилетие своего образования. Предлагаемый вашему вниманию статистический сборник дает объективную панораму произошедших изменений в жизни наших стран, позволяет подвести итоги десятилетней деятельности Содружества.

Сухие цифры статистики, но за ними - судьбы людей и государств. Глубокий экономический кризис, спад производства, финансовые потрясения и неурядицы, демографические перекосы, снижение уровня жизни и, вслед за проходом нижней точки, медленный, пока еще не уверенный, но внушающий надежды выход на траекторию экономического роста. Все это внимательный читатель найдет на страницах данной книги.

Одним из результатов совместной работы наших государств, позволяющим обмениваться статистической информацией и проводить сравнительный анализ происходящих в странах Содружества процессов, является общая статистическая методология.

А так как статистики наших стран вместе дружно освоили принятые в мире современные статистические стандарты, то обеспечивается и международная сопоставимость сведений, приведенных в сборнике. Этот фактор, а также перевод текста сборника на английский язык, позволит познакомить с жизнью в странах Содружества за прошедшие 10 лет читателей многих стран.

В сборнике систематизирована обширная информация о различных аспектах социально-экономического развития каждой из стран Содружества за период с 1991 г. по 2000 г. и в сопоставлении между ними.

Читатели найдут в сборнике данные, позволяющие проследить динамику наиболее важных показателей экономики стран, выявить изменения структурного характера, проанализировать взаимосвязи между странами, что важно для принятия решений по повышению эффективности взаимодействия в Содружестве.

Большое внимание в сборнике уделено характеристике внешней торговли государств-участников СНГ и, в частности, взаимной торговли в рамках Содружества, играющей ключевую роль в экономическом сотрудничестве.

Интересны данные социальной статистики, особенно, об основных демографических характеристиках, занятости населения, изменениях уровня жизни.

Несомненно, сборник будет полезен всем, кто интересуется жизнью и делами Содружества и занимается вопросами экономической интеграции в СНГ.

С пожеланиями успехов,

**Председатель Исполнительного комитета —**
**Исполнительный секретарь СНГ** *Ю.Яров*

**Dear readers,**

**Dear friends,**

The Commonwealth of Independent States celebrates its tenth anniversary. The statistical abstract that is offered for your attention provides objective panorama of the changes occurred in the life of our countries, makes it possible to summarize the results of the activity of the Commonwealth for ten years.

The statistical figures are dry, but behind them are the fates of people and states. Deep economic crisis, recession, financial shocks and disorders, demographic bending, decrease in standard of living and then, after passing the lowest point of economic development, slow and so far timid, but giving hope the exit on the curve of economic growth. All this attentive reader will find on the pages of this book.

One of the achievements of the joint work of our states is unified statistical methodology which makes it possible to exchange statistical information and to carry out a comparative analysis of the processes which occur in the countries of the Commonwealth

And since our statisticians rapidly mastered the international statistical standards adopted all over the world this ensures international comparability of the data published in the abstract. The latter, as well as the fact that the text of the abstract is translated into English, makes it possible to acquaint readers of many countries with the life in the countries of the Commonwealth for the ten years period.

The abstract contains systematized broad information on various aspects of socio-economic development of each individual country of the Commonwealth for the period 1991- 2000 and comparative tables

The readers will find in the abstract the data which enable to trace dynamics of the most important indicators, to reveal the changes of the structural nature, to analyze interrelations between the countries formed in the process of cooperation; the latter is essential for making decisions on matters of raising efficiency of the interaction in the Commonwealth.

A considerable attention is paid in the abstract to characteristics of the external trade of the CIS countries and, in particular, of their mutual trade in the framework of the Commonwealth which is of a paramount importance for the economic cooperation.

Of interest are the data of social statistics and, in particular, on basic demographic characteristics, employment and changes in the level of living.

There are no doubts that the abstract will be useful to those who are interested in the life and deeds of the Commonwealth and deals with the matters of economic cooperation of its countries.

With the wishes of success,

**Chairman of the Executive Committee —**
**Executive Secretary of the CIS** *Y. Jarov*

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Сборник, посвященный 10-летию образования Содружества Независимых Государств, представляет статистические материалы, характеризующие за период 1991-2000 годов социально-экономическое положение стран Содружества (в сопоставлении между ними и по каждой из них отдельно). В нем содержится информация о населении, его занятости, валовом внутреннем продукте, ценах, производстве важнейших видов промышленной и сельскохозяйственной продукции, потребительском рынке, потреблении основных продуктов питания, денежных доходах и расходах населения, социальной сфере, внешней торговле, международных сравнениях. По отдельным статистическим показателям даны краткие методологические пояснения.

Источником информации для сборника являются официальные данные национальных статистических служб стран Содружества.

Базой сравнения служит 1991 год - год образования Содружества Независимых Государств.

Приведенные в сборнике сводные и другие производные показатели исчислены, как правило, по согласованной для стран Содружества методологии, одобренной Советом руководителей статистических служб стран Содружества.

Пересчеты ряда стоимостных показателей выполнены с использованием средних официальных курсов валют по данным национальных банков стран Содружества.

Данные за 2000 год по ряду показателей являются предварительными и в последующем могут быть уточнены.

Сборник издается параллельным текстом на русском и английском языках.

**Межгосударственный**
**статистический комитет**
**Содружества Независимых Государств**

## FOREWORD

The abstract dedicated to the 10-th anniversary of creation of the Commonwealth of Independent States presents statistical materials characterizing socio-economic situation in the Commonwealth countries (each country taken separetely and in comparison with each other) for 1991-2000. It includes information on population, employment, gross domestic product, prices, output of basic industrial and agricultural products, consumer market, consumption of main foodstuffs, money income and expenditure of population, social sphere, external trade, international comparisons. Brief methodological explanatory notes are given for some statistical indicators.

The source of the information contained in the abstract are official data of the CIS national statistical services.

1991 - the data of creation of the Commonwealth of Independent States is taken as the base for comparison.

Aggregated and other derived indicators are calculated, as a rule, on the basis of common methodology approved by the Council of the Heads of Statistical Services of the CIS countries.

Recalculations of a number of cost indicators were done with the usage of average official exchange rates published by the CIS national banks.

Data for 2000 for some indicators are preliminary and can be revised later.

The abstract is published in Russian and English.

**Interstate Statistical**
**Committee of the Commonwealth**
**of Independent States**

1

# СРАВНИТЕЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА

# COMPARATIVE INDICATORS OF THE CIS COUNTRIES

## ОСНОВНЫЕ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ В СРЕДНЕМ ПО СОДРУЖЕСТВУ

(в постоянных ценах; в процентах к 1991 году)

*MAIN MACROECONOMIC INDICATORS ON AVERAGE FOR THE CIS*

*(at constant prices; as percentage of 1991)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Население | 100,5 | 100,9 | 101,0 | 101,0 | 100,9 | 100,8 | 100,6 | 100,5 | 100,1 | Population |
| Валовой внутренний продукт | 86 | 78 | 67 | 63 | 61 | 62 | 60 | 62 | 67 | Gross domestic product |
| Продукция промышленности | 82 | 72 | 56 | 52 | 50 | 52 | 51 | 54 | 60 | Industrial production |
| Продукция сельского хозяйства | 93 | 91 | 78 | 73 | 69 | 70 | 63 | 64 | 68 | Agricultural production |
| Инвестиции в основной капитал | 61 | 55 | 42 | 36 | 30 | 29 | 28 | 29 | 34 | Investment in fixed capital |
| Перевозки грузов предприятиями транспорта (без трубопроводного)[1] | 74 | 51 | 36 | 31 | 25 | 24 | 22 | 22 | 24 | Cargo trasportation by transport enterprises (excluding pipelines)[1] |
| Перевозки пассажиров предприятиями транспорта | 92 | 89 | 84 | 78 | 78 | 79 | 80 | 81 | 80 | Passanger transportation by transport enterprises |
| Розничный товарооборот через все каналы реализации | 86 | 80 | 77 | 70 | 71 | 75 | 74 | 71 | 76 | Retail trade turnover through all channels of sales |
| Платные услуги по сложившимся в странах каналам реализации | 76 | 54 | 36 | 29 | 27 | 28 | 28 | 30 | 32 | Paid services through channels of sales formed in the CIS countries |

## ИЗМЕНЕНИЕ УДЕЛЬНОГО ВЕСА СТРАН В ИТОГАХ ПО СОДРУЖЕСТВУ ПО ОСНОВНЫМ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИМ ПОКАЗАТЕЛЯМ

(в процентах к итогу по СНГ)

*CHANGES IN THE SHARES OF THE COUNTRIES OF THE COMMONWEALTH BY MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS*

*(as percentage of the total for the CIS)*

| | Территория* Territory* | | Численность населения на конец года *Population (as of the end of the year)* | | Валовой внутренний продукт (в текущих ценах) *Gross domestic product (at current prices)* | | Продукция промышленности *Industrial production* | | Продукция сельского хозяйства (в текущих ценах) *Agricultural production (at current prices)* | | Розничный товарооборот через все каналы реализации (в текущих ценах) *Retail trade turnover through all channels of sales (at current prices)* | | Внешнеторговый оборот *External trade turnover* | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | |
| Азербайджан | 0,4 | 0,4 | 2,6 | 2,9 | 1,3 | 1,5 | 1,5 | 0,8 | 1,9 | 2,0 | 2,6 | 2,1 | 3,0 | 1,4 | Azerbaijan |
| Армения | 0,1 | 0,1 | 1,3 | 1,4 | 0,8 | 0,6 | 0,8 | 0,7 | 1,2 | 0,9 | 1,6 | 0,7 | 1,6 | 0,6 | Armenia |
| Беларусь | 1,0 | 1,0 | 3,6 | 3,5 | 4,1 | 3,5 | 5,0 | 8,2 | 5,8 | 6,5 | 4,1 | 4,5 | 8,1 | 7,4 | Belarus |
| Грузия | 0,3 | 0,3 | 1,9 | 1,8 | 0,9 | 0,9 | 1,1 | 0,4 | 1,3 | 1,7 | 1,1 | 0,8 | 1,7 | 0,5 | Georgia |
| Казахстан | 12,3 | 12,3 | 5,8 | 5,3 | 4,2 | 5,3 | 4,1 | 3,9 | 6,9 | 4,8 | 4,1 | 3,4[1] | 5,5 | 6,6 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 0,9 | 0,9 | 1,6 | 1,8 | 0,9 | 0,4 | 0,8 | 0,7 | 1,7 | 1,4 | 1,1 | 0,5 | 1,7 | 0,5 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 0,2 | 0,2 | 1,5 | 1,3 | 1,3 | 0,4 | 1,2 | 0,7 | 2,2 | 1,1 | 1,3 | 0,4 | 2,2 | 0,6 | Moldova |
| Россия | 77,2 | 77,2 | 52,7 | 51,6 | 67,7 | 72,7 | 61,8 | 58,5 | 50,4 | 50,6 | 61,0 | 72,1 | 51,4 | 63,7 | Russia |
| Таджикистан | 0,7 | 0,7 | 1,9 | 2,2 | 0,6 | 0,3 | 0,6 | 0,4 | 1,1 | 0,6 | 0,7 | 0,3 | 1,0 | 0,7 | Tajikistan |
| Туркменистан | 2,2 | 2,2 | 1,4 | 1,9 | 0,7 | 1,1 | 0,6 | 0,6 | 1,4 | ... | 0,9 | ... | 1,6 | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 2,0 | 2,0 | 7,3 | 8,8 | 3,0 | 3,9 | 3,3 | 6,4 | 5,7 | ... | 4,1 | 7,3 | 5,1 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 2,7 | 2,7 | 18,4 | 17,5 | 14,5 | 9,4 | 19,2 | 18,7 | 20,4 | 16,4 | 15,7 | 7,9 | 17,0 | 13,3 | Ukraine |

[1] Оборот розничной торговли.

[1] Retail trade turnover.

## ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
(стоимостные показатели

## *MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF*
*(value indicators*

| | Азербайджан *Azerbaijan* | Армения *Armenia* | Беларусь *Belarus* | Грузия *Georgia* | Казахстан *Kazakhstan* | Кыргызстан *Kyrgyzstan* | Молдова[1] *Moldova*[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность постоянного населения (на конец года) | 110,3 | 104,2 | 98,0 | ... | 90,2 | 109,0 | 98,1 |
| Численность экономически активного населения | 100,3 | 86,6 | 90,3 | ... | 92,1 | 110,5 | ... |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)[2] | 682 | 273 | 399 | 103 | 687 | 3248 | 192 |
| Валовой внутренний продукт | 59,3 | 76,9 | 89,7 | 47,5 | 77,9 | 72,0 | 42* |
| Продукция промышленности | 35 | 56 | 102 | 24 | 58 | 51 | 38 |
| Индекс цен производителей промышленной продукции (в разах) | 76335 | 31625 | 2846[3] | ... | 50596 | 2924 | 7622 |
| Продукция сельского хозяйства | 64 | 112 | 75 | 90 | 67 | 102 | 56 |
| Индекс цен реализации продукции сельскохозяйственными предприятиями (в разах) | 4149 | ... | 1107[3] | .. | 9094 | 575 | 1063 |
| Инвестиции в основной капитал | 208 | ... | 50 | 24 | 30 | 71 | 11 |
| Перевозки грузов предприятиями транспорта (без трубопроводного) | 29 | 4 | 21 | 17 | 35 | 6 | 10 |
| Перевозки пассажиров предприятиями транспорта | 90 | 30 | 80 | 42 | 32 | 63 | 55 |
| Розничный товарооборот через все каналы реализации[4] | 69 | 60 | 113 | 33[6] | 67[7] | 53 | 15[8] |
| Платные услуги предприятий населению | 8 | 11 | 61 | ... | ... | 28[5] | 13 |
| Индекс потребительских цен (в разах) | 12897 | 32685 | 1188[3] | ... | 33306 | 139[9] | 3234 |
| Реальные располагаемые денежные доходы населения | 68 | 35 | 92 | ... | ... | 17 | ... |
| Денежные доходы населения (в разах) | 8697 | 9006 | 1103[3] | ... | ... | 491 | ... |
| Денежные расходы населения на покупку потребительских товаров и оплату услуг (в разах) | 10798 | 12018 | 1124[3] | ... | ... | 488 | ... |
| Кредитные вложения в экономику (на конец года) (в разах) | 1793 | 2798 | 59912 | ... | 2419 | 6177 | ... |
| Среднемесячная номинальная заработная плата (в разах)[10] | 6969 | 13454 | 1089[3] | ... | 11845 | 702 | 940 |
| Экспорт (в текущих ценах)* | 25 | 11 | 40 | 10 | 93 | 13 | 10 |
| Импорт (в текущих ценах)* | 20 | 21 | 51 | 18 | 37 | 15 | 16 |

Примечание. Здесь и далее данные в стоимостном выражении приведены с учетом деноминации национальных валют в
*Note.* In this and other tables data on value are given in national currencies which reflect 10-times denomination of belorussian rouble from

[1] Здесь и далее данные с 1993 г. приведены без территории левобережья р.Днестр и г.Бендеры (по сельскому хозяйству и населению - с 1998 г.).
[2] В процентах к 1992 г.
[3] В тыс. раз.
[4] Декабрь 2000 к декабрю 1991 г.
[5] С учетом экспертной оценки национальными статистическими службами объемов неорганизованного вывоза и продажи товаров на универсальных, вещевых и продовольственных рынках и объемов услуг, предоставляемых физическими лицами.
[6] Торгующие организации.
[7] Оборот розничной торговли.
[8] Для сопоставимости с другими странами, включая оборот предприятий питания.
[9] В разах к 1992 г.
[10] Здесь и далее данные приведены по *начисленной* заработной плате (с учетом задолженности налогов и других удержаний в соответствии с национальным законодательством).

**ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА**
в постоянных ценах; 2000 год в процентах к 1991 году)

***THE CIS COUNTRIES***
*at constant prices; 2000 as percentage of 1991))*

| Россия *Russia* | Таджикистан *Tajikistan* | Туркменистан *Turkmenistan* | Узбекистан *Uzbekistan* | Украина *Ukraine* | В среднем по Содружеству *CIS average* | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 97,6 | 111,5 | 122,0 | 117,9 | 94,7 | 99,3 | Resident population (as of the end of the year) |
| 97,1 | 91,1 | ... | ... | 95,9 | ... | Economically active population |
| 179 | 636 | ... | ... | 1638 | 327 | Registered unemployed (as of the end of the year)[2] |
| 69,1 | 41* | ... | 99,0 | 47,3 | 67,2 | Gross domestic product |
| 60 | 42 | ... | 123* | 60 | 60 | Industrial production |
| 11379[4] | 45868 | ... | ... | 225606[4] | 55751 | Industrial producer's price index (in times) |
| 65 | 73 | ... | ... | 61 | 68 | Agricultural production |
| 3717 | ... | ... | ... | 82357 | ... | Sale price index of agricultural production (in times) |
| 31 | ... | ... | ... | 27 | 34 | Investment in fixed capital |
| 21 | 6 | ... | ... | 18 | 24 | Cargo transportation by transport enterprises (excluding pipelines) |
| 92 | 22 | ... | ... | 55 | 80 | Passenger transportation by transport enterprises |
| 91[8] | 10 | ... | ... | 35[6] | 76 | Retail trade turnover through all channels of sales[5] |
| 33[5] | 5 | ... | ... | ... | 32 | Services of enterpirses sold to population |
| 7315[4] | 62395 | ... | ... | 84129[4] | 30[4]* | Consumer price index (in times) |
| 48 | 13 | ... | ... | 30 | ... | Real disposable money income of population |
| 4506 | 8561 | ... | ... | 42647 | ... | Money income of population (in times) |
| 5606 | 7745 | ... | ... | 41370 | ... | Money expenditure of population for consumer goods and services (in times) |
| 2176 | ... | ... | ... | 19839 | ... | Loans to the economy (as of the end of the year; in times) |
| 4057 | 4208 | ... | ... | 47982 | ... | Average nominal monthly wage (in times)[10] |
| 85 | 37 | ... | ... | 39 | 64 | Exports (at current prices)* |
| 34 | 31 | ... | ... | 39 | 35 | Imports (at current prices)* |

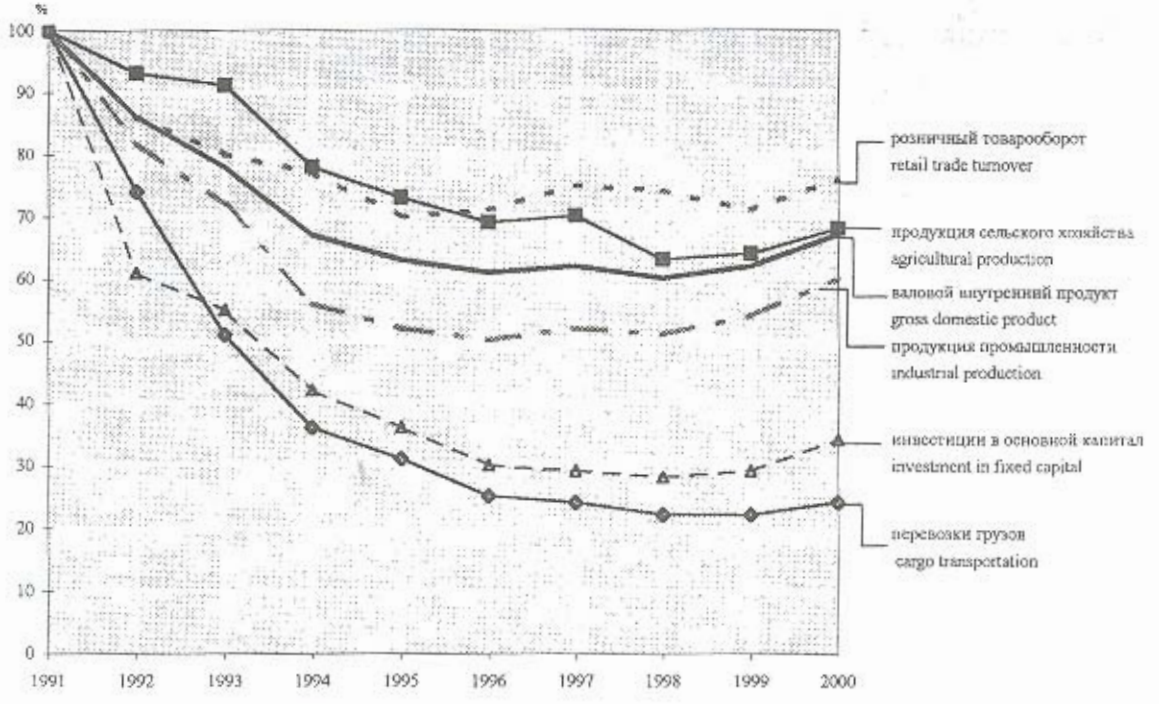
Беларуси с 1994 г. (в 10 раз), с 2000 г. (в 1000 раз), в России - с 1998 г. (в 1000 раз).
1994 and 1000 - times denomination from 2000; and 1000 - times denomination of russian rouble from 1998.

[1] In this and other tables data since 1993 are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city (for agriculture and population - since 1998)
[2] As percentage of 1992.
[3] In thous times.
[4] December 2000 to December 1991
[5] Including national statistical services expert estimates of sales of goods and services by individuals at universal free markets, street outlets and similar informal markets.
[6] Trading organization
[7] Retail trade turnover.
[8] For comparability with other countries, including catering enterprises
[9] In times to 1992
[10] Here and in other tables the data are given on gross remuneration (taking into account arrears, taxes and other deductions according to national legislation).

## ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ В СРЕДНЕМ ПО СОДРУЖЕСТВУ

## INDICES OF THE MAIN ECONOMIC INDICATORS ON AVERAGE FOR THE CIS

1991=100

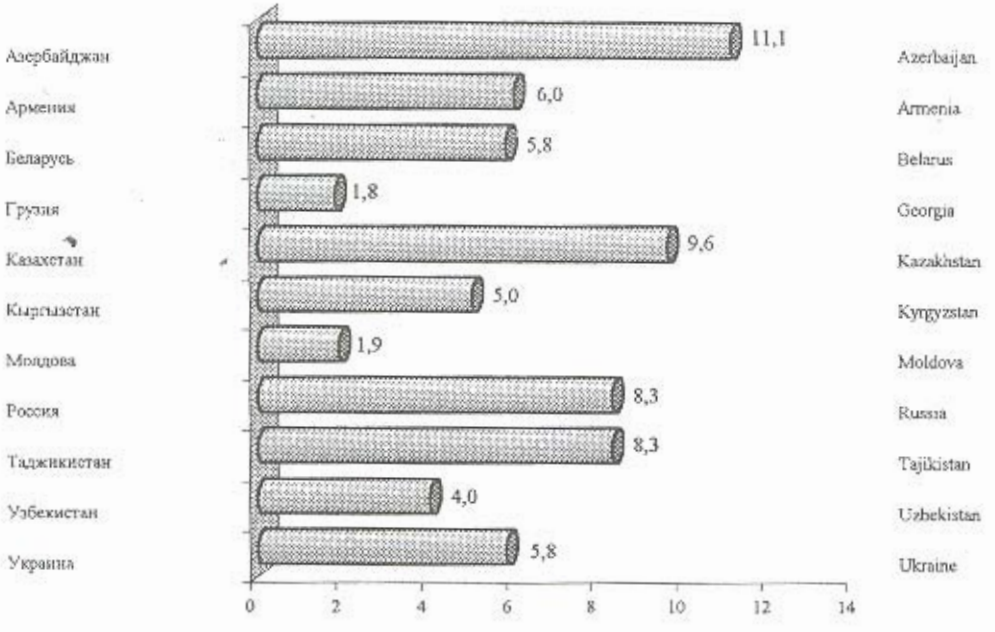



## ПРИРОСТ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА в 2000 г. ПО СРАВНЕНИЮ с 1999 г.

(в постоянных ценах; в процентах)

## *GROWTH OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT in 2000 AS COMPARED with 1999*

*(at constant prices; in per cent)*



## ОСНОВНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА В РАСЧЕТЕ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

(в текущих ценах; в процентах к средним данным по Содружеству)

*MAIN ECONOMIC INDICATORS PER CAPITA OF THE CIS COUNTRIES*

*(at current prices; as percentage of average data for the CIS)*

| | Валовой внутренний продукт *Gross domestic product* | | Продукция промышленности *Industrial production* | | Продукция сельского хозяйства *Agricultural production* | | Розничный товарооборот через все каналы реализации *Retail trade turnover through all channels of sales* | | Внешнеторговый оборот *External trade turnover* | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1991* | 2000* | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | 1991* | 2000 | |
| Азербайджан | 50 | 46 | 53 | 53 | 75 | 70 | 100,0 | 72,5 | 115 | 47 | Azerbaijan |
| Армения | 60 | 43 | 56 | 18 | 89 | 65 | 131,7 | 50,8 | 135 | 41 | Armenia |
| Беларусь | 116 | 134 | 135 | 107 | 161 | 183 | 113,0 | 126,1 | 224 | 208 | Belarus |
| Грузия | 48 | 50 | 48 | 22 | 66 | 101 | 58,6 | 43,9 | 88 | 27 | Georgia |
| Казахстан | 71 | 101 | 77 | 101 | 119 | 90 | 69,6 | 65,1[1] | 94 | 125 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 57 | 44 | 51 | 22 | 106 | 83 | 67,9 | 30,3 | 109 | 28 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 81 | 36 | 77 | 23 | 142 | 83 | 84,7 | 31,5 | 141 | 45 | Moldova |
| Россия | 129 | 134 | 120 | 141 | 96 | 98 | 116,1 | 140,3 | 98 | 124 | Russia |
| Таджикистан | 34 | 19 | 34 | 14 | 58 | 29 | 39,3 | 11,9 | 52 | 31 | Tajikistan |
| Туркменистан | 52 | 85 | 58 | ... | 101 | ... | 63,3 | ... | 118 | 106 | Turkmenistan |
| Узбекистан | 40 | 41 | 45 | 39 | 78 | ... | 55,2 | ... | 69 | 32 | Uzbekistan |
| Украина | 79 | 63 | 97 | 66 | 111 | 93 | 85,4 | 45,0 | 92 | 75 | Ukraine |

[1] Оборот розничной торговли.

[1] Retail trade turnover.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(в постоянных ценах)

*VOLUME INDICES OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

*(at constant prices)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 77,4 | 59,5 | 47,8 | 42,1 | 42,6 | 45,0 | 49,5 | 53,2 | 59,3 | Azerbaijan |
| Армения | 58,2 | 53,1 | 55,9 | 59,8 | 63,3 | 65,4 | 70,2 | 72,5 | 76,9 | Armenia |
| Беларусь | 90,4 | 83,5 | 73,8 | 66,1 | 67,9 | 75,7 | 82,0 | 84,8 | 89,7 | Belarus |
| Грузия | 55,1 | 39,0 | 34,9 | 35,8 | 39,8 | 44,0 | 45,3 | 46,7 | 47,5 | Georgia |
| Казахстан | 94,7 | 86,0 | 75,2 | 69,0 | 69,3 | 70,5 | 69,2 | 71,0 | 77,9 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 86,1 | 72,8 | 58,1 | 55,0 | 58,9 | 64,7 | 66,1 | 68,5 | 72,0 | Kyrgyzstan |
| Молдова* | 71 | 70 | 49 | 48 | 45 | 46 | 43 | 41 | 42 | Moldova* |
| Россия | 85,5 | 78,1 | 68,1 | 65,4 | 63,1 | 63,7 | 60,6 | 63,8 | 69,1 | Russia |
| Таджикистан* | 70 | 59 | 46 | 41 | 34 | 34 | 36 | 38 | 41 | Tajikistan* |
| Туркменистан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 88,9 | 86,9 | 82,3 | 81,6 | 83,0 | 87,3 | 91,1 | 95,2 | 99,0 | Uzbekistan |
| Украина | 90,1 | 77,3 | 59,6 | 52,3 | 47,1 | 45,7 | 44,8 | 44,7 | 47,3 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **86,0** | **77,7** | **66,7** | **63,2** | **61,1** | **61,7** | **59,6** | **62,4** | **67,2** | **CIS average** |

Продолжение
*Continued*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 77,4 | 76,9 | 80,3 | 88,2 | 101,3 | 105,8 | 110,0 | 107,4 | 111,1 | Azerbaijan |
| Армения | 58,2 | 91,2 | 105,4 | 106,9 | 105,9 | 103,3 | 107,3 | 103,3 | 106,0 | Armenia |
| Беларусь | 90,4 | 92,4 | 88,3 | 89,6 | 102,8 | 111,4 | 108,4 | 103,4 | 105,8 | Belarus |
| Грузия | 55,1 | 70,7 | 89,6 | 102,6 | 111,2 | 110,6 | 102,9 | 103,0 | 101,8 | Georgia |
| Казахстан | 94,7 | 90,8 | 87,4 | 91,8 | 100,5 | 101,7 | 98,1 | 102,7 | 109,6 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 86,1 | 84,5 | 79,9 | 94,6 | 107,1 | 109,9 | 102,1 | 103,7 | 105,0 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 71* | 99* | 69,1 | 98,6 | 94,1 | 101,6 | 93,5 | 96,6 | 101,9 | Moldova |
| Россия | 85,5 | 91,3 | 87,3 | 95,9 | 96,6 | 100,9 | 95,1 | 105,4 | 108,3 | Russia |
| Таджикистан | 70* | 83,7 | 78,7 | 87,6 | 83,3 | 101,7 | 105,3 | 103,7 | 108,3 | Tajikistan |
| Туркменистан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 88,9 | 97,7 | 94,8 | 99,1 | 101,7 | 105,2 | 104,4 | 104,4 | 104,0 | Uzbekistan |
| Украина | 90,1 | 85,8 | 77,1 | 87,8 | 90,0 | 97,0 | 98,1 | 99,8 | 105,8 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **86,0** | **90,3** | **85,8** | **94,7** | **96,8** | **101,0** | **96,4** | **104,6** | **107,8** | **CIS average** |

## ДЕФЛЯТОР ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в процентах к предыдущему году)
*IMPLICIT DEFLATOR OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | 646 | 126 | 109 | 99 | 102 | 112 | Azerbaijan |
| Армения | 261 | 120 | 118 | 111 | 100 | 99 | Armenia |
| Беларусь | 761 | 154 | 172 | 177 | 417 | 285 | Belarus |
| Грузия | 199 | 129 | 109 | 106 | 109 | 103 | Georgia |
| Казахстан | 261 | 139 | 116 | 106 | 113 | 117 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 142 | 135 | 119 | 109 | 138 | 122 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 137 | 128 | 113 | 109 | 140 | 127 | Moldova |
| Россия | 263 | 144 | 114 | 116 | 165 | 137 | Russia |
| Таджикистан | ... | 531 | 165 | 188 | 127 | 124 | Tajikistan |
| Туркменистан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 471 | 182 | 166 | 139 | 139 | 150 | Uzbekistan |
| Украина | 516 | 166 | 118 | 112 | 127 | 125 | Ukraine |

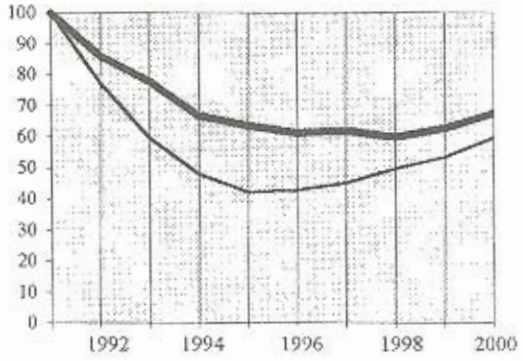
## ОТРАСЛЕВАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОЙ ДОБАВЛЕННОЙ СТОИМОСТИ
(в текущих ценах; в процентах к итогу)
*GROSS VALUE ADDED BY BRANCHES OF ECONOMY*
*(at current prices; as percentage of total)*

| | Годы *Years* | Валовая добавленная стоимость *Gross value added* | в том числе *of which* | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | промышленность *industry* | сельское, лесное и рыбное хозяйство *agriculture, forestry and fishery* | строительство *construction* | услуги *services* | |
| Азербайджан | 1991 | 100 | 25 | 32 | 7 | 36 | Azerbaijan |
| | 1999 | 100 | 30 | 19 | 11 | 40 | |
| Армения | 1991 | 100 | 37 | 25 | 12 | 26 | Armenia |
| | 1999 | 100 | 23 | 29 | 9 | 39 | |
| Беларусь | 1991 | 100 | 41 | 21 | 8 | 30 | Belarus |
| | 2000 | 100 | 30 | 15 | 6 | 49 | |
| Грузия | 1991 | 100 | 29 | 29 | 8 | 34 | Georgia |
| | 2000 | 100 | 19 | 21 | 4 | 56 | |
| Казахстан | 1991 | 100 | 26 | 29 | 9 | 36 | Kazakhstan |
| | 2000 | 100 | 34 | 9 | 5 | 52 | |
| Кыргызстан | 1991 | 100 | 29 | 37 | 7 | 27 | Kyrgyzstan |
| | 1999 | 100 | 24 | 38 | 3 | 35 | |
| Молдова | 1991 | 100 | 25 | 34 | 6 | 35 | Moldova |
| | 1999 | 100 | 18 | 26 | 4 | 52 | |
| Россия | 1991 | 100 | 39 | 14 | 10 | 37 | Russia |
| | 2000 | 100 | 33 | 7 | 7 | 53 | |
| Таджикистан | 1991 | 100 | 27 | 37 | 10 | 26 | Tajikistan |
| | 2000 | 100 | 26 | 29 | 4 | 41 | |
| Туркменистан | 1992 | 100 | 72 | 11 | 5 | 12 | Turkmenistan |
| | 1997 | 100 | 35 | 21 | 12 | 32 | |
| Узбекистан | 1991 | 100 | 25 | 34 | 10 | 31 | Uzbekistan |
| | 1997 | 100 | 18 | 32 | 8 | 42 | |
| Украина | 1991 | 100 | 42 | 22 | 8 | 28 | Ukraine |
| | 1999 | 100 | 33 | 14 | 5 | 48 | |
| **В среднем по Содружеству*** | **1991** | **100** | **38** | **18** | **9** | **35** | **CIS average*** |
| | **1999** | **100** | **31** | **8** | **6** | **55** | |

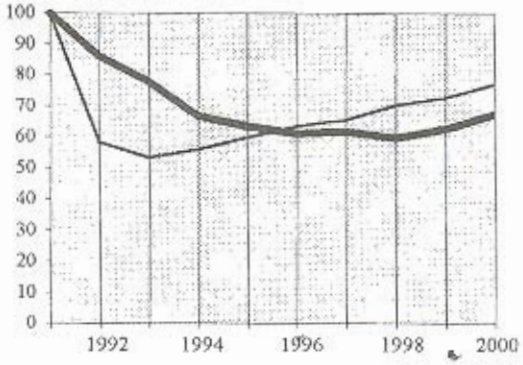
## ДИНАМИКА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *DYNAMICS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

(1991–100)

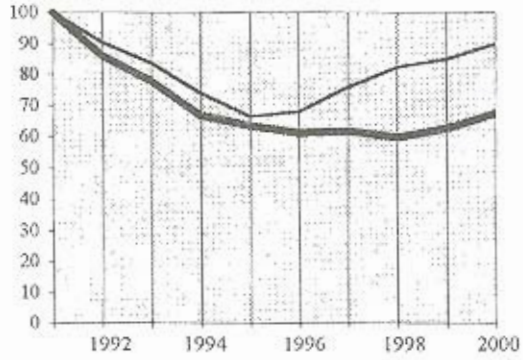
**Азербайджан**
***Azerbaijan***



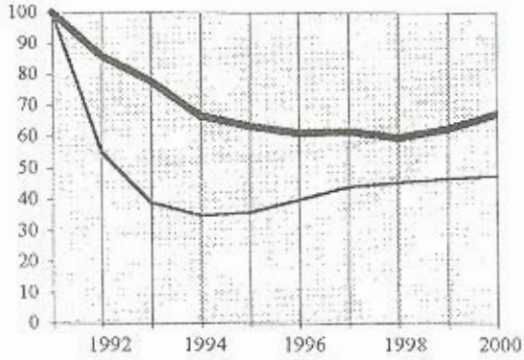

**Армения**
***Armenia***



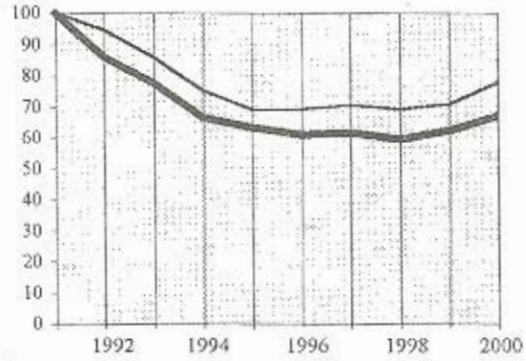

**Беларусь**
***Belarus***



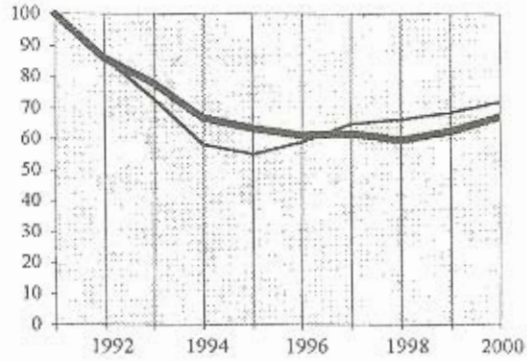

**Грузия**
***Georgia***




**Казахстан**
***Kazakhstan***




**Кыргызстан**
***Kyrgyzstan***




Валовой внутренний продукт
Gross domestic product

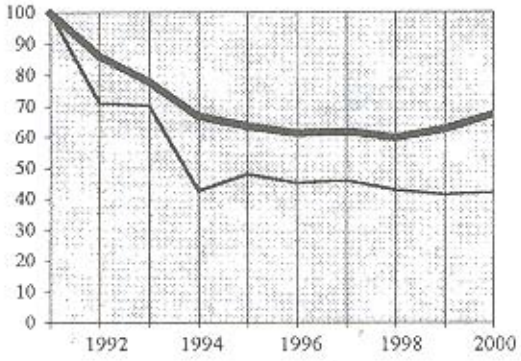
по стране
for the country

в среднем по СНГ
on average for the CIS

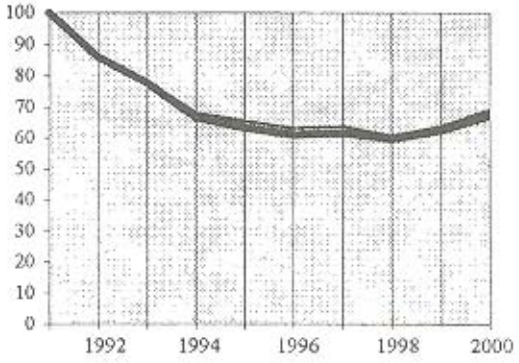
Продолжение
*Continued*

1991=100

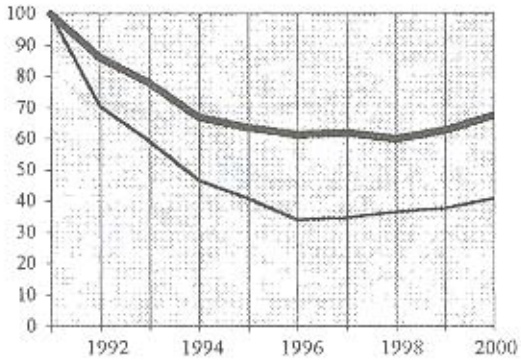
**Молдова***
***Moldova****



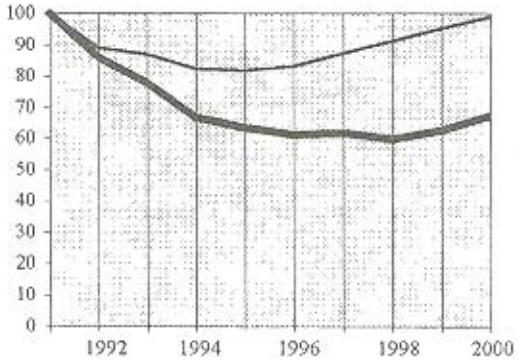

**Россия**
***Russia***



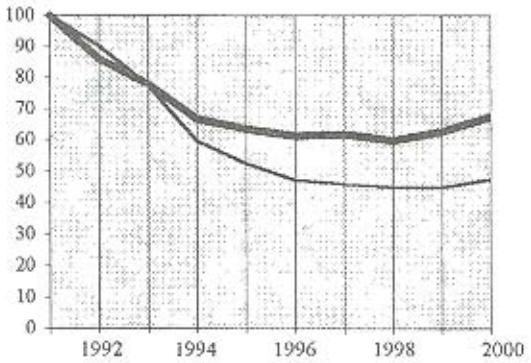

**Таджикистан***
***Tajikistan****




**Узбекистан**
***Uzbekistan***




**Украина**
***Ukraine***




Валовой внутренний продукт
Gross domestic product

по стране
for the country

в среднем по СНГ
on average for the CIS

## СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах; в процентах к итогу)
## *COST STRUCTURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*
*(at current prices; as percentage of total)*

| | Валовой внутренний продукт *Gross domestic product* | в том числе *of which* | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | оплата труда *compensation of employees* | чистые налоги на производство и импорт *net taxes on production and imports* | валовая прибыль и валовые смешанные доходы *gross operating surplus and gross mixed income* | |
| Азербайджан | | | | | Azerbaijan |
| 1991 | 100 | 52 | 7 | 41 | 1991 |
| 1999 | 100 | 21 | 5 | 74 | 1999 |
| Армения | | | | | Armenia |
| 1991 | 100 | 53 | 6 | 41 | 1991 |
| 1999 | 100 | 43 | 10 | 47 | 1999 |
| Беларусь | | | | | Belarus |
| 1991 | 100 | 41 | 5 | 54 | 1991 |
| 2000 | 100 | 43 | 18 | 39 | 2000 |
| Грузия | | | | | Georgia |
| 1991 | 100 | 54 | 9 | 37 | 1991 |
| 1995 | 100 | 37 | 6 | 57 | 1995 |
| Казахстан | | | | | Kazakhstan |
| 1991 | 100 | 42 | 6 | 52 | 1991 |
| 1999 | 100 | 36 | 8 | 56 | 1999 |
| Кыргызстан | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991 | 100 | 47 | 6 | 47 | 1991 |
| 1999 | 100 | 32 | 10 | 58 | 1999 |
| Молдова | | | | | Moldova |
| 1991 | 100 | 61 | 10 | 29 | 1991 |
| 1999 | 100 | 30 | 13 | 57 | 1999 |
| Россия | | | | | Russia |
| 1991 | 100 | 44 | 4 | 52 | 1991 |
| 2000 | 100 | 40 | 17 | 43 | 2000 |
| Таджикистан | | | | | Tajikistan |
| 1991 | 100 | 50 | 2 | 48 | 1991 |
| 1999 | 100 | 27 | 9 | 64 | 1999 |
| Туркменистан | | | | | Turkmenistan |
| 1991 | 100 | ... | ... | ... | 1991 |
| 1999 | 100 | ... | ... | ... | 1999 |
| Узбекистан | | | | | Uzbekistan |
| 1991 | 100 | 65 | 1 | 34 | 1991 |
| 1997 | 100 | 36 | 15 | 49 | 1997 |
| Украина | | | | | Ukraine |
| 1991 | 100 | 59 | -3 | 44 | 1991 |
| 1999 | 100 | 44 | 18 | 38 | 1999 |
| **В среднем по Содружеству*** | | | | | **CIS average*** |
| **1991** | **100** | **47** | **3** | **50** | **1991** |
| **1999** | **100** | **41** | **15** | **44** | **1999** |

## СТРУКТУРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах; в процентах к итогу)
## *USE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*
*(at current prices; as percentage of total)*

| | Валовой внутренний продукт / *Gross domestic product* | Расходы на конечное потребление / *Final consumption expenditure* | | | Валовое накопление / *Gross capital formation* | | Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг / *Net exports of goods and services* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | домашних хозяйств / *households* | государственного управления / *general government* | некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства / *non-profit institutions serving households* | основного капитала / *gross fixed capital formation* | изменение запасов материальных оборотных средств и чистое приобретение ценностей / *change in inventories and acquisitions less disposals of valuables* | | |
| Азербайджан | | | | | | | | Azerbaijan |
| 1991 | 100 | 65 | 25 | 0,0 | 15 | -11 | 6 | 1991 |
| 2000 | 100 | 62 | 13 | 1 | 18 | -1 | 7 | 2000 |
| Армения | | | | | | | | Armenia |
| 1991 | 100 | 59 | 19 | 0,0 | 30 | 12 | -20 | 1991 |
| 1999 | 100 | 99 | 12 | 0,0 | 17 | 2 | -30 | 1999 |
| Беларусь | | | | | | | | Belarus |
| 1991 | 100 | 44 | 21 | 3 | 22 | 7 | 3 | 1991 |
| 2000 | 100 | 56 | 20 | 2 | 23 | 0,0 | -1 | 2000 |
| Грузия | | | | | | | | Georgia |
| 1991 | 100 | 56 | 18 | 2 | 19 | 8 | -3 | 1991 |
| 2000 | 100 | 99[1] | ... | ... | 17[2] | ... | -16 | 2000 |
| Казахстан | | | | | | | | Kazakhstan |
| 1991 | 100 | 73 | 16 | 3 | 30 | -4 | -18 | 1991 |
| 1999 | 100 | 71 | 11 | 1 | 13 | 2 | 2 | 1999 |
| Кыргызстан | | | | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991 | 100 | 61 | 22 | 3 | 16 | -1 | -1 | 1991 |
| 1999 | 100 | 74 | 19 | 4 | 16 | 2 | -15 | 1999 |
| Молдова | | | | | | | | Moldova |
| 1991 | 100 | 55 | 18 | 0,0 | 17 | 12 | -2 | 1991 |
| 1999 | 100 | 74 | 15 | 1 | 19 | 4 | -13 | 1999 |
| Россия | | | | | | | | Russia |
| 1991 | 100 | 42 | 17 | 4 | 24 | 13 | 0,0 | 1991 |
| 2000 | 100 | 46 | 15 | 2 | 18 | -1 | 20 | 2000 |
| Таджикистан | | | | | | | | Tajikistan |
| 1991 | 100 | 78 | 9 | ... | 7 | 9 | -3 | 1991 |
| 1999 | 100 | 70 | 9 | 2 | 16 | 1 | 2 | 1999 |
| Туркменистан | | | | | | | | Turkmenistan |
| 1991 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1991 |
| 1999 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1999 |
| Узбекистан | | | | | | | | Uzbekistan |
| 1991 | 100 | 55 | 21 | 1 | 25 | 2 | -4 | 1991 |
| 1997 | 100 | 60 | 20 | 1 | 34 | -15 | -0,0 | 1997 |
| Украина | | | | | | | | Ukraine |
| 1991 | 100 | 52 | 18 | 2 | 20 | 6 | 2 | 1991 |
| 1999 | 100 | 55 | 20 | 3 | 19 | -2 | 5 | 1999 |
| **В среднем по Содружеству*** | | | | | | | | **CIS average*** |
| **1991** | **100** | **46** | **17** | **4** | **23** | **10** | **-0,0** | **1991** |
| **1999** | **100** | **53** | **14** | **2** | **16** | **-1** | **16** | **1999** |

[1] Расходы на конечное потребление.
[2] Валовое накопление.

[1] Final consumption expenditure.
[2] Gross capital formation.

## СТРУКТУРА РАСХОДОВ НА КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ

(в текущих ценах, в процентах к итогу)

*FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE*

*(at current prices; as percentage of total)*

| | Годы *Years* | Расходы на конечное потребление *Final consumption expenditure* | в том числе *of which* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | домашних хозяйств *households* | государственного управления *general government* | некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства *non-profit institutions serving households* | |
| Азербайджан | 1991 | 100 | 71,8 | 27,7 | 0,5 | Azerbaijan |
| | 2000 | 100 | 81,5 | 16,8 | 1,7 | |
| Армения | 1991 | 100 | 75,4 | 24,1 | 0,5 | Armenia |
| | 1999 | 100 | 88,7 | 11,0 | 0,3 | |
| Беларусь | 1991 | 100 | 64,3 | 31,5 | 4,2 | Belarus |
| | 2000 | 100 | 71,8 | 25,5 | 2,7 | |
| Грузия | 1991 | 100 | 73,7 | 24,2 | 2,1 | Georgia |
| | 1995 | 100 | 83,2 | 8,8 | 8,0 | |
| Казахстан | 1991 | 100 | 79,0 | 17,5 | 3,5 | Kazakhstan |
| | 1999 | 100 | 86,3 | 12,8 | 0,9 | |
| Кыргызстан | 1991 | 100 | 71,1 | 25,4 | 3,5 | Kyrgyzstan |
| | 1999 | 100 | 76,8 | 19,7 | 3,5 | |
| Молдова | 1991 | 100 | 75,1 | 24,3 | 0,6 | Moldova |
| | 1998 | 100 | 74,7 | 24,5 | 0,8 | |
| Россия | 1991 | 100 | 66,1 | 27,0 | 6,9 | Russia |
| | 2000 | 100 | 73,8 | 22,9 | 3,3 | |
| Таджикистан | 1991 | 100 | 90,0 | 10,0 | ... | Tajikistan |
| | 1999 | 100 | 87,1 | 10,8 | 2,1 | |
| Туркменистан | 1991 | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| | 1999 | ... | ... | ... | ... | |
| Узбекистан | 1991 | 100 | 71,2 | 27,0 | 1,8 | Uzbekistan |
| | 1997 | 100 | 73,8 | 25,2 | 1,0 | |
| Украина | 1991 | 100 | 72,8 | 24,4 | 2,8 | Ukraine |
| | 1999 | 100 | 70,9 | 25,8 | 3,3 | |
| **В среднем по Содружеству*** | **1991** | **100** | **68,6** | **26,0** | **5,4** | |
| | **1999** | **100** | **76,6** | **20,3** | **3,1** | **CIS average*** |

## СТРУКТУРА ФАКТИЧЕСКОГО КОНЕЧНОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ

(в текущих ценах, в процентах к итогу)

*ACTUAL FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE*

*(at current prices; as percentage of total)*

| | Годы *Years* | Фактическое конечное потребление *Actual final consumption* | в том числе *of which* | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | домашних хозяйств *households* | из них *of them* | | государственного управления (коллективные услуги) *general government (collective services)* | |
| | | | | расходы на конечное потребление *final consumption expenditure* | социальные трансферты в натуральной форме *social transfers in kind* | | |
| Азербайджан | 1991 | 100 | 86,3 | 71,8 | 14,5 | 13,7 | Azerbaijan |
| | 2000 | 100 | 91,5 | 81,5 | 10,0 | 8,5 | |
| Армения | 1991 | 100 | 87,7 | 75,4 | 12,3 | 12,3 | Armenia |
| | 1999 | 100 | 93,0 | 88,7 | 4,3 | 7,0 | |
| Беларусь | 1991 | 100 | 79,0 | 64,3 | 14,7 | 21,0 | Belarus |
| | 2000 | 100 | 91,0 | 71,8 | 19,2 | 9,0 | |
| Грузия | 1991 | 100 | 89,8 | 73,7 | 16,1 | 10,2 | Georgia |
| | 1995 | 100 | 94,3 | 83,2 | 11,1 | 5,7 | |
| Казахстан | 1991 | 100 | 95,8 | 79,0 | 16,8 | 4,2 | Kazakhstan |
| | 1999 | 100 | 94,6 | 86,3 | 8,3 | 5,4 | |
| Кыргызстан | 1991 | 100 | 88,8 | 71,1 | 17,7 | 11,2 | Kyrgyzstan |
| | 1999 | 100 | 88,5 | 76,8 | 11,7 | 11,5 | |
| Молдова | 1991 | 100 | 91,1 | 75,1 | 16,0 | 8,9 | Moldova |
| | 1998 | 100 | 93,2 | 74,7 | 18,5 | 6,8 | |
| Россия | 1991 | 100 | 83,4 | 66,1 | 17,3 | 16,6 | Russia |
| | 2000 | 100 | 86,5 | 73,8 | 12,7 | 13,5 | |
| Таджикистан | 1991 | 100 | 97,7 | 90,0 | 7,7 | 2,3 | Tajikistan |
| | 1999 | 100 | 94,2 | 87,1 | 7,1 | 5,8 | |
| Туркменистан | 1991 | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| | 1999 | ... | ... | ... | ... | ... | |
| Узбекистан | 1991 | 100 | 98,0 | 71,2 | 26,8 | 2,0 | Uzbekistan |
| | 1997 | 100 | 88,0 | 73,8 | 14,2 | 12,0 | |
| Украина | 1991 | 100 | 87,7 | 72,8 | 14,9 | 12,3 | Ukraine |
| | 1999 | 100 | 90,6 | 70,9 | 19,7 | 9,4 | |
| **В среднем по Содружеству*** | **1991** | **100** | **85,5** | **68,6** | **16,9** | **14,5** | |
| | **1999** | **100** | **88,5** | **76,6** | **11,9** | **11,5** | **CIS average*** |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## *VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | **В процентах к 1991** | | | | | |
| | | | | | *As percentage of 1991* | | | | | |
| Азербайджан | 70 | 56 | 42 | 33 | 31 | 31 | 32 | 33 | 35 | Azerbaijan |
| Армения | 52 | 46 | 49 | 50 | 50 | 51 | 50 | 52 | 56 | Armenia |
| Беларусь | 91 | 82 | 70 | 62 | 64 | 76 | 86 | 95 | 102 | Belarus |
| Грузия | 54 | 34 | 21 | 18 | 19 | 21 | 21 | 22 | 24 | Georgia |
| Казахстан | 86 | 73 | 53 | 48 | 49 | 51 | 49 | 51 | 58 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 74 | 55 | 40 | 33 | 34 | 47 | 50 | 48 | 51 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 73 | 73 | 53 | 51 | 47 | 47 | 40 | 36 | 38 | Moldova |
| Россия | 82 | 70 | 56 | 54 | 52 | 53 | 50 | 54 | 60 | Russia |
| Таджикистан | 76 | 70 | 52 | 45 | 34 | 34 | 36 | 38 | 42 | Tajikistan |
| Туркменистан | 85 | 89 | 67 | 61 | 73 | 57 | 58 | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 93 | 97 | 98 | 98 | 100,9 | 105 | 109 | 115 | 123* | Uzbekistan |
| Украина | 94 | 86 | 63 | 55 | 52 | 52 | 52 | 54 | 60 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **82** | **72** | **56** | **52** | **50** | **52** | **51** | **54** | **60** | **CIS average** |
| | | | | | **В процентах к предыдущему году** | | | | | |
| | | | | | *As percentage of the previous year* | | | | | |
| Азербайджан | 69,6 | 80,3 | 75,3 | 78,6 | 93,3 | 100,3 | 102,2 | 103,6 | 106,9 | Azerbaijan |
| Армения | 51,8 | 89,7 | 105,3 | 101,5 | 101,4 | 101,0 | 97,9 | 105,3 | 106,4 | Armenia |
| Беларусь | 90,8 | 90,6 | 85,4 | 88,3 | 103,5 | 118,8 | 112,4 | 110,3 | 107,8 | Belarus |
| Грузия | 54,2 | 63,3 | 60,9 | 86,5 | 106,8 | 108,2 | 98,5 | 104,5 | 110,8 | Georgia |
| Казахстан | 86,2 | 85,2 | 71,9 | 91,8 | 100,3 | 104,0 | 97,6 | 102,7 | 114,6 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 73,6 | 74,7 | 72,0 | 82,2 | 103,9 | 139,7 | 105,3 | 95,8 | 107,1 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 72,9 | 100,3 | 72,3 | 96,1 | 93,5 | 100,0 | 85,0 | 88,4 | 107,7 | Moldova |
| Россия | 82 | 85,9 | 79,1 | 96,7 | 96,0 | 102,0 | 94,8 | 108,1 | 109,0 | Russia |
| Таджикистан | 75,7 | 92,2 | 74,6 | 86,4 | 76,1 | 98,0 | 108,2 | 105,6 | 109,9 | Tajikistan |
| Туркменистан | 85,1 | 104,0 | 75,3 | 91 | 120 | 78 | 102 | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 93,3 | 103,6 | 101,6 | 100,1 | 102,6 | 104,1 | 103,6 | 106,1 | 106* | Uzbekistan |
| Украина | 93,6 | 92,0 | 72,7 | 88,0 | 94,9 | 99,7 | 99,0 | 104,0 | 112,4 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **82** | **88** | **77** | **94** | **96** | **103** | **98** | **107** | **110** | **CIS average** |

## ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
(в процентах к предыдущему году)
## *INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | 235 | 1403 | 1141 | 1158 | 1865 | 198 | 112 | 88 | 91 | 125 | Azerbaijan |
| Армения | 220 | 1047 | 992 | 4814 | 375 | 122 | 119 | 113 | 102 | 100,8 | Armenia |
| Беларусь | 250 | 2427 | 1636 | 2270 | 561 | 134 | 188 | 172 | 456 | 286 | Belarus |
| Грузия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 102 | 116 | 106 | Georgia |
| Казахстан | 293 | 2565 | 1143 | 3020 | 240 | 124 | 116 | 100,8 | 119 | 138 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 260 | 1764 | 931 | 328 | 143 | 132 | 130 | 109 | 154 | 132 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 230 | 1311 | 1178 | 994 | 154 | 132 | 120 | 110 | 144 | 128 | Moldova |
| Россия[1] | 336 | 3375 | 987 | 333 | 275 | 126 | 107 | 123 | 167 | 132 | Russia[1] |
| Таджикистан | 263 | 1423 | 1180 | 428 | 376 | 355 | 178 | 130 | 144 | 144 | Tajikistan |
| Туркменистан | 311 | 1094 | 1710 | 1011 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 247 | 1396 | 1219 | 1166 | 934 | 233 | 154 | 141 | 138 | ... | Uzbekistan |
| Украина[1] | 2,6[2] | 42,3[2] | 97,7[2] | 8,7[2] | 2,7[2] | 117 | 105 | 135 | 116 | 121 | Ukraine[1] |
| **В среднем по Содружеству** | **238** | **2110** | **1132** | **922** | **467** | **152** | **121** | **114** | **171** | **151** | **CIS average** |

[1] Декабрь к декабрю.
[2] В разах.

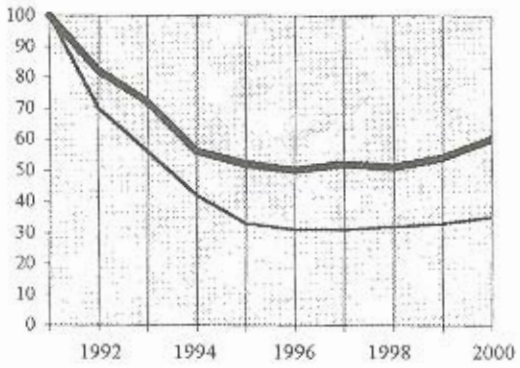
[1] December to December.
[2] In times

## ДИНАМИКА ПРОИЗВОДСТВА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

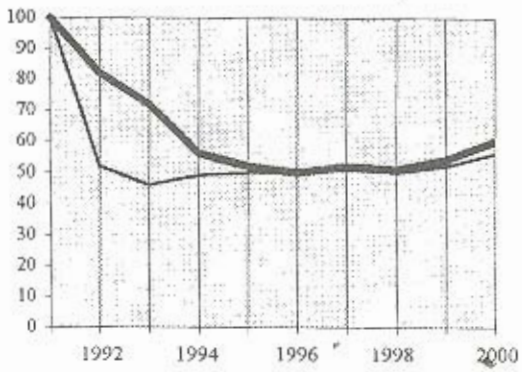
*DYNAMICS OF INDUSTRIAL OUTPUT*

(1991–100)

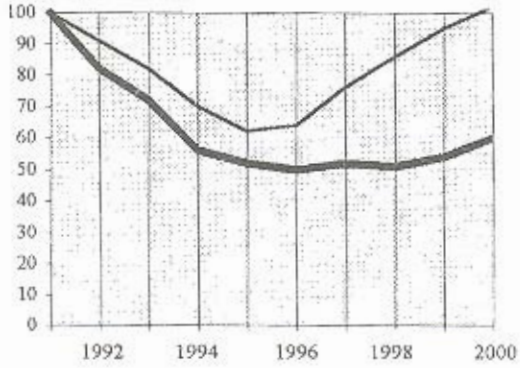
Азербайджан
*Azerbaijan*



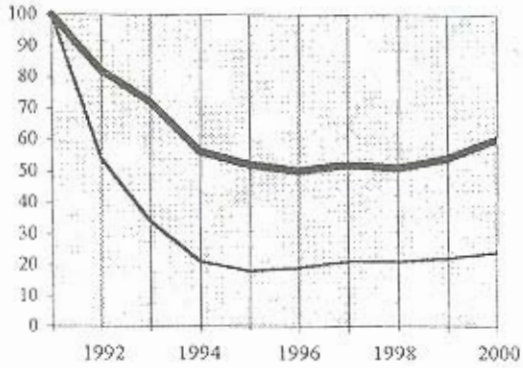

Армения
*Armenia*



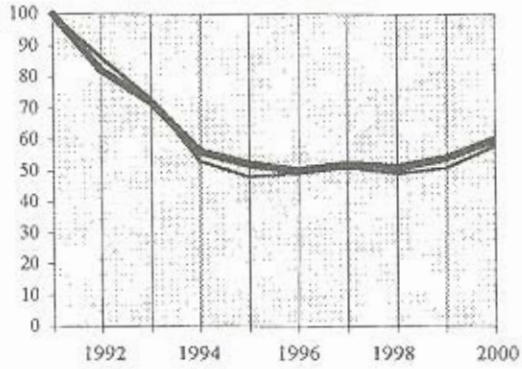

Беларусь
*Belarus*



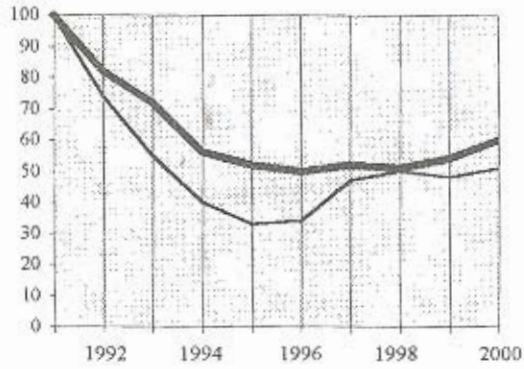

Грузия
*Georgia*




Казахстан
*Kazakhstan*




Кыргызстан
*Kyrgyzstan*




Промышленная продукция
Industrial output

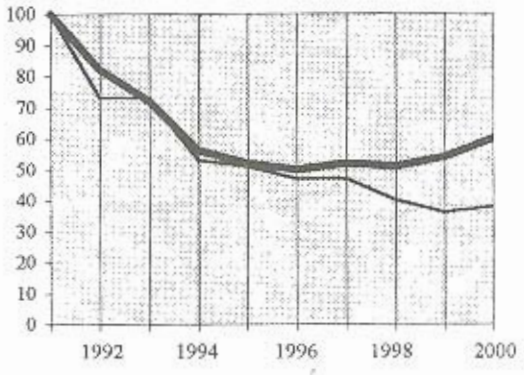
по стране
for the country

в среднем по СНГ
on average for the CIS

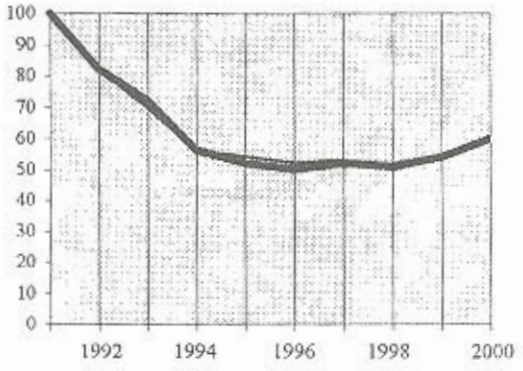
Продолжение
*Continued*

1991=100

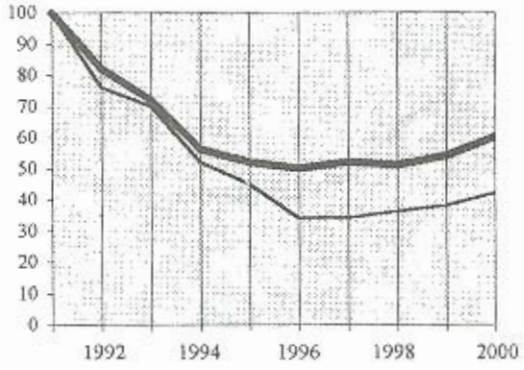
**Молдова**
*Moldova*



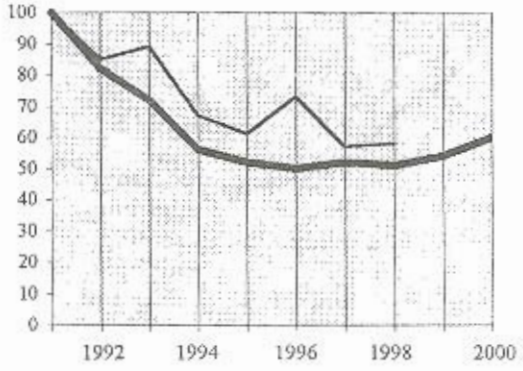

**Россия**
*Russia*



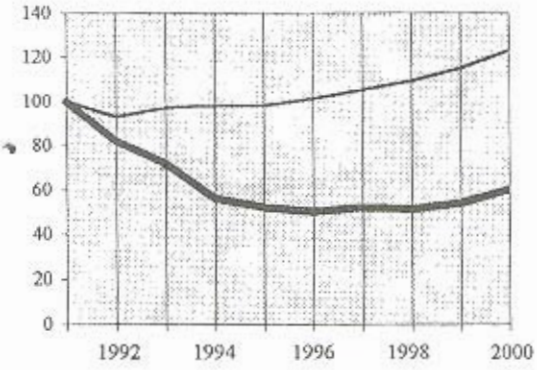

**Таджикистан**
*Tajikistan*



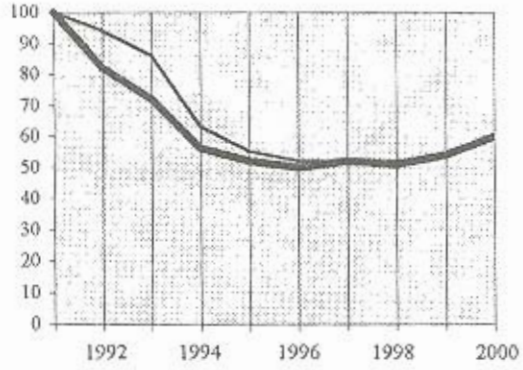

**Туркменистан**
*Turkmenistan*




**Узбекистан**
*Uzbekistan*




**Украина**
*Ukraine*




Промышленная продукция
Industrial output

по стране
for the country

в среднем по СНГ
on average for the CIS

## ОТРАСЛЕВАЯ СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОСТИ
(в процентах)
## *STRUCTURE OF INDUSTRIAL ACTIVITY BY BRANCHES*
*(in per cent)*

| | Вся промышленность *Total* | в том числе по основным отраслям: *of which by main branches:* топливно-энергетическая промышленность *fuel and power industry* | металлургическая промышленность *metallurgical industry* | химическая и нефтехимическая промышленность *chemical and petrochemical industry* | машиностроение и металлообработка *machine-building and metal-working* | лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность *timber, wood-working, pulp- and paper industry* | промышленность строительных материалов *construction materials industry* | легкая промышленность *light industry* | пищевая промышленность *food industry* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | | | | | | | | | | Azerbaijan |
| 1991 | 100 | 16 | 4 | 7 | 20 | 2 | 3 | 21 | 26 | 1991 |
| 1996 | 100 | 70 | 0,3 | 4 | 4 | 0,1 | 1 | 8 | 7 | 1996 |
| Армения | | | | | | | | | | Armenia |
| 1991 | 100 | 5 | 3 | 5 | 35 | 3 | 5 | 28 | 15 | 1991 |
| 2000 | 100 | 30 | 11 | 3 | 4 | 1 | 2 | 1 | 39 | 2000 |
| Беларусь | | | | | | | | | | Belarus |
| 1991 | 100 | 7 | 1 | 7 | 27 | 5 | 4 | 19 | 25 | 1991 |
| 2000 | 100 | 14 | 4 | 14 | 24 | 6 | 4 | 9 | 19 | 2000 |
| Грузия | | | | | | | | | | Georgia |
| 1991 | 100 | 4 | 3 | 5 | 13 | 4 | 4 | 21 | 38 | 1991 |
| 1998 | 100 | 32 | 7 | 4 | 7 | 1 | 3 | 1 | 25 | 1998 |
| Казахстан | | | | | | | | | | Kazakhstan |
| 1991 | 100 | 13 | 16 | 6 | 16 | 3 | 6 | 16 | 15 | 1991 |
| 1997 | 100 | 41 | 26 | 2 | 5 | 1 | 2 | 2 | 17 | 1997 |
| Кыргызстан | | | | | | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991 | 100 | 5 | 4 | 1 | 27 | 2 | 5 | 30 | 20 | 1991 |
| 2000 | 100 | 20 | 41 | 1 | 4 | 1 | 3 | 6 | 14 | 2000 |
| Молдова | | | | | | | | | | Moldova |
| 1991 | 100 | 4 | 1 | 3 | 22 | 3 | 4 | 25 | 37 | 1991 |
| 1998 | 100 | 23 | 0,0 | 1 | 6 | 2 | 3 | 4 | 44 | 1998 |
| Россия | | | | | | | | | | Russia |
| 1991 | 100 | 21 | 14 | 8 | 22 | 6 | 6 | 7 | 12 | 1991 |
| 2000 | 100 | 25 | 16 | 6 | 16 | 4 | 2 | 1 | 11 | 2000 |
| Таджикистан | | | | | | | | | | Tajikistan |
| 1991 | 100 | 4 | 8 | 4 | 7 | 2 | 4 | 49 | 16 | 1991 |
| 2000 | 100 | 8 | 60 | 2 | 1 | 0,03 | 1 | 11 | 11 | 2000 |
| Туркменистан | | | | | | | | | | Turkmenistan |
| 1991 | 100 | 34 | 0,0 | 2 | 3 | 1 | 4 | 41 | 14 | 1991 |
| 1996 | 100 | 54 | 0,0 | 2 | 1 | 0,2 | 3 | 25 | 14 | 1996 |
| Узбекистан | | | | | | | | | | Uzbekistan |
| 1991 | 100 | 6 | 10 | 4 | 11 | 2 | 4 | 41 | 15 | 1991 |
| 1997 | 100 | 24 | 10 | 4 | 12 | 1 | 4 | 19 | 11 | 1997 |
| Украина | | | | | | | | | | Ukraine |
| 1991 | 100 | 7 | 11 | 6 | 26 | 3 | 4 | 12 | 24 | 1991 |
| 2000 | 100 | 22 | 30 | 6 | 13 | 2[1] | 3 | 2 | 17 | 2000 |

[1] Без лесной промышленности.

[1] Excluding timber industry.

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
## *VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | **В процентах к 1991** | | | | | |
| | | | | | *As percentage of 1991* | | | | | |
| Азербайджан | 76 | 64 | 56 | 52 | 54 | 51 | 54 | 57 | 64 | Azerbaijan |
| Армения | 102 | 97 | 100,3 | 105 | 107 | 100,6 | 114 | 115 | 112 | Armenia |
| Беларусь | 91 | 95 | 81 | 77 | 79 | 75 | 75 | 69 | 75 | Belarus |
| Грузия | 87 | 76 | 85 | 96 | 102 | 109 | 98 | 106 | 90 | Georgia |
| Казахстан | 129 | 120 | 95 | 72 | 68 | 67 | 55 | 70 | 67 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 95 | 85 | 69 | 68 | 79 | 88 | 91 | 98 | 102 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 84 | 92 | 70 | 72 | 62 | 70 | 63 | 58 | 56 | Moldova |
| Россия | 91 | 87 | 76 | 70 | 67 | 68 | 59 | 61 | 65 | Russia |
| Таджикистан | 82 | 79 | 77 | 64 | 59 | 59 | 63 | 65 | 73 | Tajikistan |
| Туркменистан | 91 | 106 | 87 | 88 | 77 | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 94 | 95 | 88 | 90 | 85 | 90 | 93 | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 92 | 93 | 78 | 75 | 68 | 67 | 60 | 56 | 61 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **93** | **91** | **78** | **73** | **69** | **70** | **63** | **64** | **68** | **CIS average** |
| | | | | | **В процентах к предыдущему году** | | | | | |
| | | | | | *As percentage of the previous year* | | | | | |
| Азербайджан | 76 | 85 | 87 | 93 | 103 | 94 | 106 | 107 | 112 | Azerbaijan |
| Армения | 102 | 95 | 103 | 105 | 102 | 94 | 113 | 101 | 97,5 | Armenia |
| Беларусь | 91 | 104 | 86 | 95 | 102 | 95 | 99,3 | 92 | 109 | Belarus |
| Грузия | 87 | 88 | 111 | 113 | 106 | 107 | 90 | 108 | 85 | Georgia |
| Казахстан | 129 | 93 | 79 | 76 | 95 | 99,2 | 81 | 128 | 96 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 95 | 90 | 82 | 98 | 115 | 112 | 103 | 108 | 104 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 84 | 110 | 76 | 103 | 87 | 112 | 88 | 92 | 97 | Moldova |
| Россия | 91 | 96 | 88 | 92 | 95 | 102 | 87 | 104 | 107 | Russia |
| Таджикистан | 82 | 96 | 97 | 84 | 91 | 100,2 | 106 | 103 | 112 | Tajikistan |
| Туркменистан | 91 | 116 | 82 | 101 | 87 | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 94 | 101 | 93 | 102 | 94 | 106 | 104 | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 92 | 102 | 84 | 96 | 91 | 98 | 90 | 93 | 110 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **93** | **98** | **86** | **93** | **95** | **101** | **90** | **102** | **106** | **CIS average** |

## ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА

(в процентах к предыдущему году)

## *PRICE INDICES OF BASIC AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

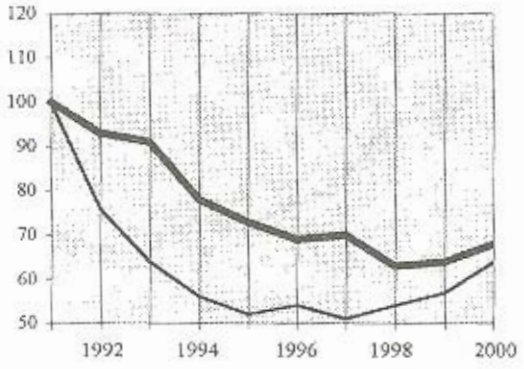
*(as percentage of the previous year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | 158 | 866 | 711 | 1431 | 488 | 114 | 85 | 101 | 99 | 99,6 | Azerbaijan |
| Армения | ... | ... | | | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Armenia |
| Беларусь | 163 | 860 | 1229 | 2377 | 649 | 154 | 193 | 175 | 468 | 279 | Belarus |
| Грузия | ... | ... | | | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 196 | 1032 | 776 | 1888 | 257 | 161 | 110 | 92 | 108 | 133 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 242 | 737 | 721 | 237 | 130 | 162 | 123 | 112 | 120 | 129 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 209 | 1057 | 888 | 410 | 117 | 126 | 99 | 91 | 165 | 126 | Moldova |
| Россия | 163 | 945 | 812 | 304 | 335 | 144 | 109 | 111 | 200 | 136,5 | Russia |
| Таджикистан | 238 | 752 | 974 | 126 | 657 | 417 | 253 | ... | 123 | ... | Tajikistan |
| Туркменистан | 217 | 846 | 1219 | 1608 | 337 | ... | ... | ... | ... | .. | Turkmenistan |
| Узбекистан | 217 | 875 | 760 | 1368 | 467 | 148 | 190 | .. | 149 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 192 | 1852 | 3960 | 665 | 433 | 164 | 105 | 110 | 129 | 156 | Ukraine |

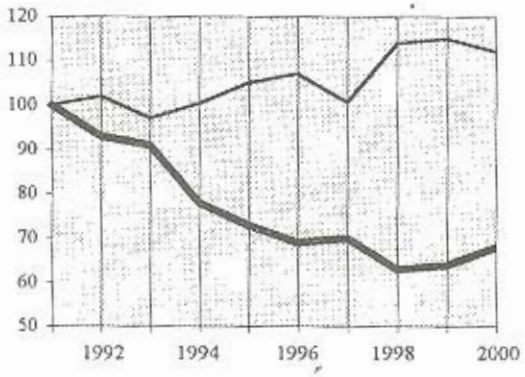
## ДИНАМИКА ПРОИЗВОДСТВА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
## *DYNAMICS OF AGRICULTURAL PRODUCTION*

(1991=100)

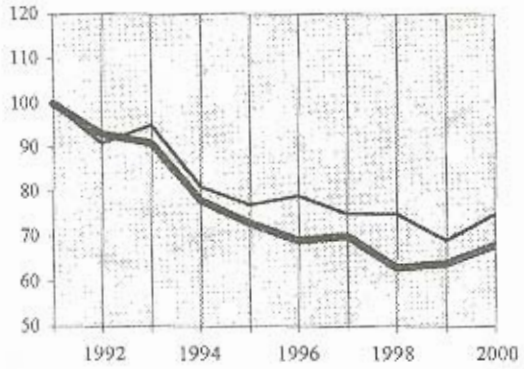
**Азербайджан**
*Azerbaijan*



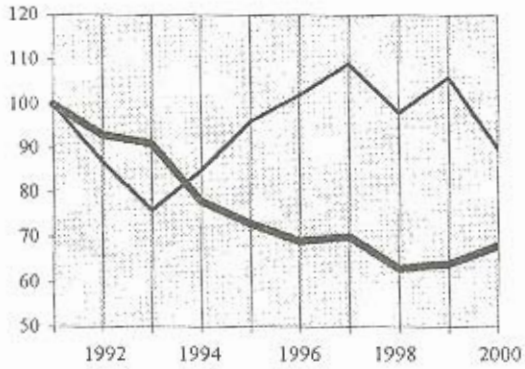

**Армения**
*Armenia*



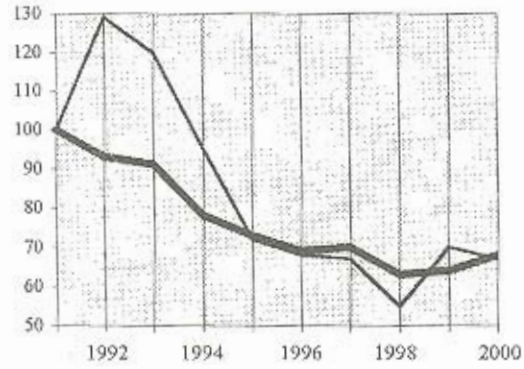

**Беларусь**
*Belarus*



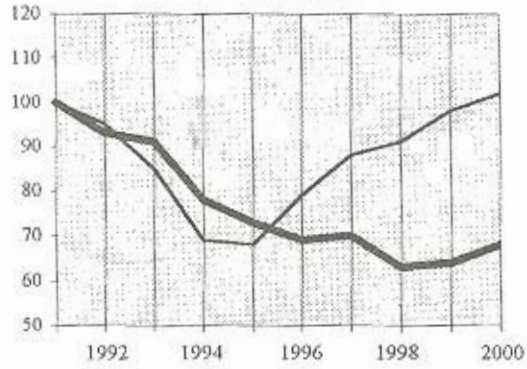

**Грузия**
*Georgia*




**Казахстан**
*Kazakhstan*




**Кыргызстан**
*Kyrgyzstan*




Продукция сельского хозяйства
Asgricultural production

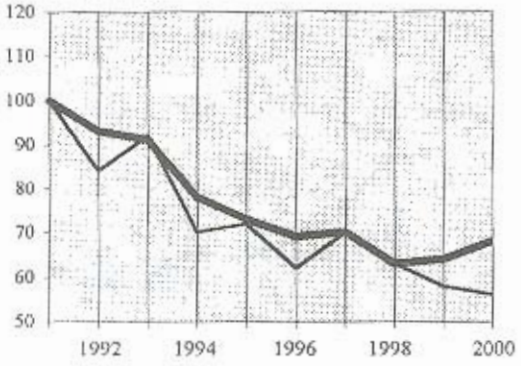
по стране
for the country

в среднем по СНГ
on average for the CIS

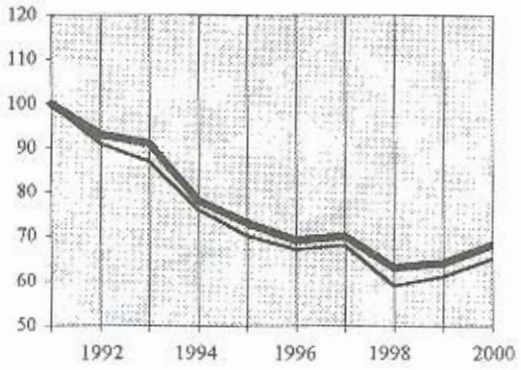
Продолжение
*Continued*

1991=100

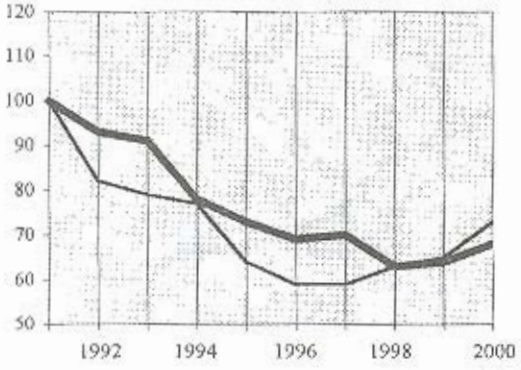
**Молдова**
***Moldova***



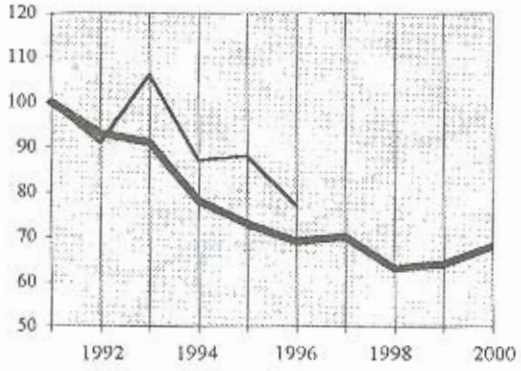

**Россия**
***Russia***



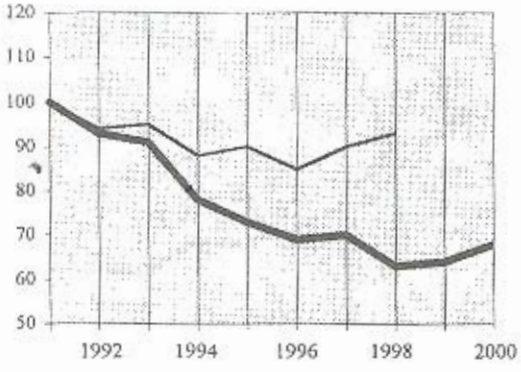

**Таджикистан**
***Tajikistan***



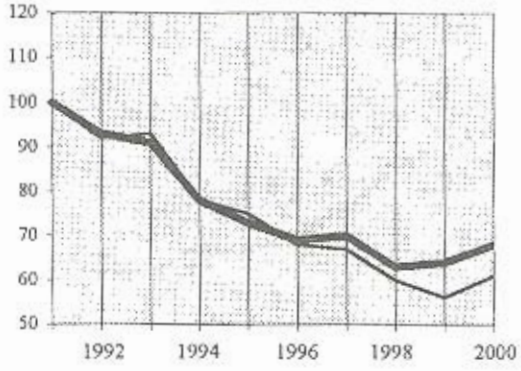

**Туркменистан**
***Turkmenistan***




**Узбекистан**
***Uzbekistan***




**Украина**
***Ukraine***




Продукция сельского хозяйства
Asgricultural production

по стране
for the country

в среднем по СНГ
on average for the CIS

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(в текущих ценах; в процентах)

## *STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS*

*(at current prices; in per cent)*

| | Хозяйства всех категорий / *Farms of all categories* | в том числе / *of which* | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | сельскохозяйственные предприятия / *agricultural enterprises* | | хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства / *personal plots of households including peasant (private) farms* | | |
| | | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | |
| Азербайджан | 100 | 56 | 4 | 44 | 96 | Azerbaijan |
| Армения | 100 | ... | 2 | ... | 98 | Armenia |
| Беларусь | 100 | 67 | 50 | 33 | 50 | Belarus |
| Грузия | 100 | 52[1] | 6 | 48[1] | 94 | Georgia |
| Казахстан | 100 | 68 | 25 | 32 | 75 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 100 | 56 | 12 | 44 | 88 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 100 | 75 | 27 | 25 | 73 | Moldova |
| Россия | 100 | 69 | 43 | 31 | 57 | Russia |
| Таджикистан | 100 | 64[2] | 34 | 36[2] | 66 | Tajikistan |
| Туркменистан | 100 | 85 | ... | 15 | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 100 | 70 | ... | 30 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 100 | 64 | 36[3] | 36 | 64[4] | Ukraine |

[1] 1990 г.
[2] В ценах 1983 г.
[3] Включая крестьянские (фермерские) хозяйства.
[4] Без крестьянских (фермерских) хозяйств.

[1] 1990.
[2] At prices of 1983.
[3] Including peasant (private) farms.
[4] Excluding peasant (private) farms.

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ

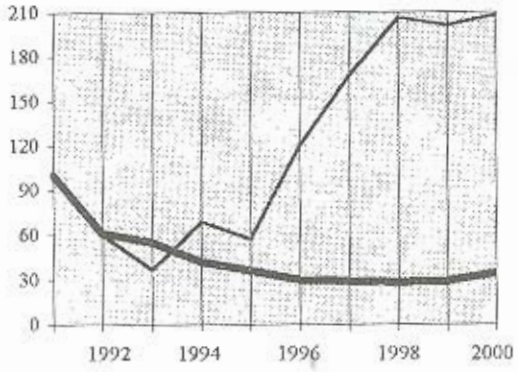
## *VOLUME INDICES OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** / *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 60 | 37 | 69 | 57 | 120 | 167 | 206 | 201 | 208 | Azerbaijan |
| Армения | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Armenia |
| Беларусь | 71 | 60 | 54 | 37 | 35 | 42 | 53 | 49 | 50 | Belarus |
| Грузия | 32 | 12 | 12 | 18 | 19 | 29 | 51 | 25 | 24 | Georgia |
| Казахстан | 53 | 32 | 27 | 16 | 10 | 11 | 15 | 20 | 30 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 75 | 58 | 32 | 58 | 69 | 66 | 42 | 52 | 71 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 74 | 41 | 20 | 17 | 16 | 14 | 16 | 13 | 11 | Moldova |
| Россия | 60 | 53 | 40 | 36 | 30 | 28 | 25 | 26 | 31 | Russia |
| Таджикистан | 58 | 58 | 33 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Tajikistan |
| Туркменистан | 120 | 174 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 68 | 65 | 50 | 52 | 56 | 66 | 75 | 77 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 63 | 57 | 44 | 31 | 25 | 22 | 24 | 24 | 27 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **61** | **55** | **42** | **36** | **30** | **29** | **28** | **29** | **34** | **CIS average** |
| **В процентах к предыдущему году** / *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 60 | 61 | 189 | 82 | 212 | 139 | 123 | 98 | 103 | Azerbaijan |
| Армения | ... | ... | ... | 96 | 113 | 100 | 117 | 98 | 127 | Armenia |
| Беларусь | 71 | 85 | 89 | 69 | 95 | 120 | 125 | 92 | 102 | Belarus |
| Грузия | 32 | 37 | 99,1 | 151 | 106 | 152 | 180 | 49 | 97 | Georgia |
| Казахстан | 53 | 61 | 85 | 57 | 60 | 112 | 142 | 133 | 149 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 75 | 77 | 55 | 182 | 119 | 96 | 64 | 122 | 137 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 74 | 56 | 49 | 84 | 92 | 92 | 110 | 79 | 85 | Moldova |
| Россия | 60 | 88 | 76 | 90 | 82 | 95 | 88 | 105 | 117 | Russia |
| Таджикистан | 58 | 100,1 | 57 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Tajikistan |
| Туркменистан | 120 | 145 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 68 | 95 | 78 | 104 | 107 | 117 | 115 | 102 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 63 | 90 | 77 | 72 | 78 | 91 | 106 | 100,4 | 114 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **61** | **90** | **77** | **86** | **83** | **97** | **94** | **105** | **118** | **CIS average** |

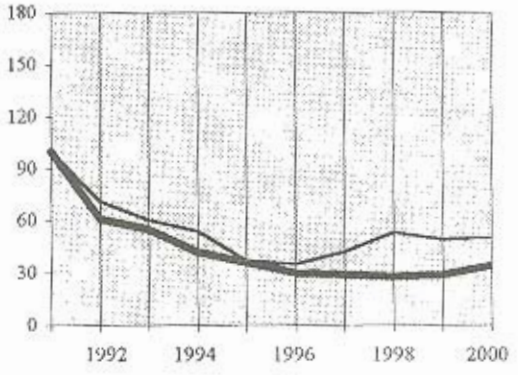
## ДИНАМИКА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
## *DYNAMICS OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*

(1991=100)

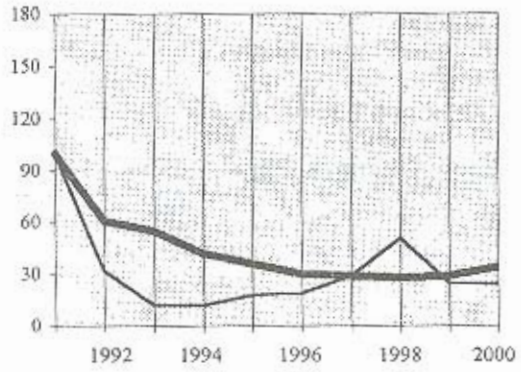
**Азербайджан**
*Azerbaijan*



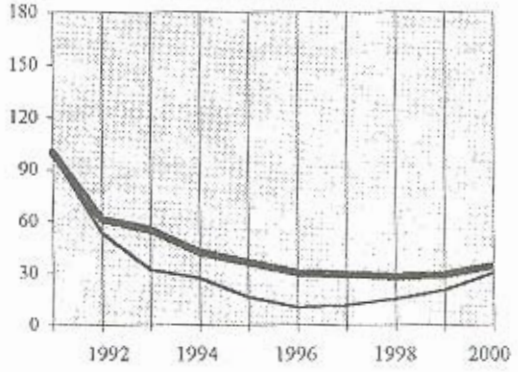

**Беларусь**
*Belarus*



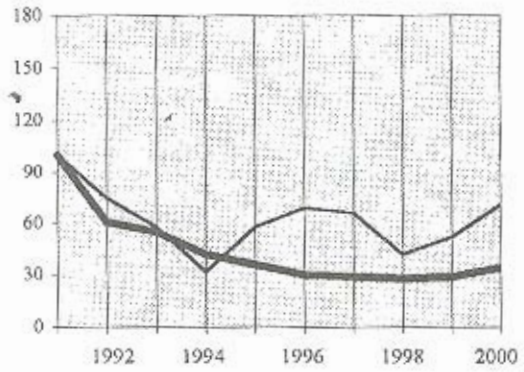

**Грузия**
*Georgia*



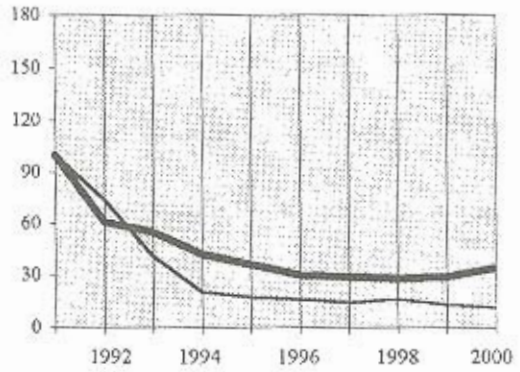

**Казахстан**
*Kazakhstan*




**Кыргызстан**
*Kyrgyzstan*




**Молдова**
*Moldova*




Инвестиции в основной капитал
Investment in fixed capital

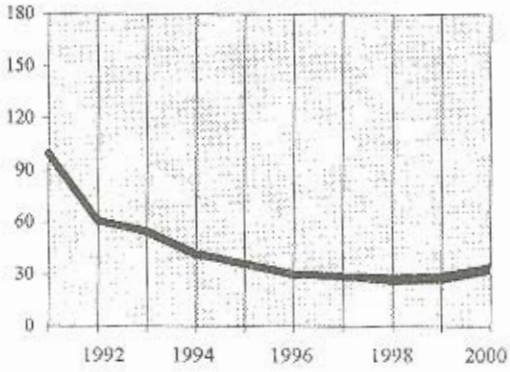
по стране
for the country

в среднем по СНГ
on average for the CIS

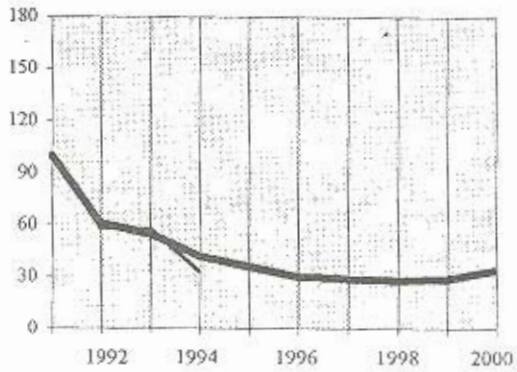
Продолжение
*Continued*

1991=100

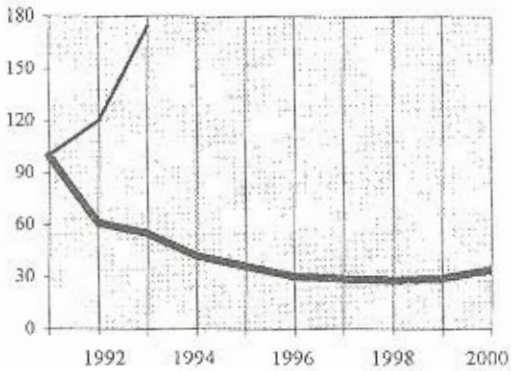
**Россия**
*Russia*



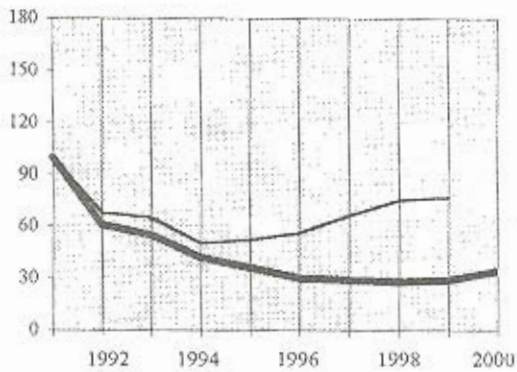

**Таджикистан**
*Tajikistan*



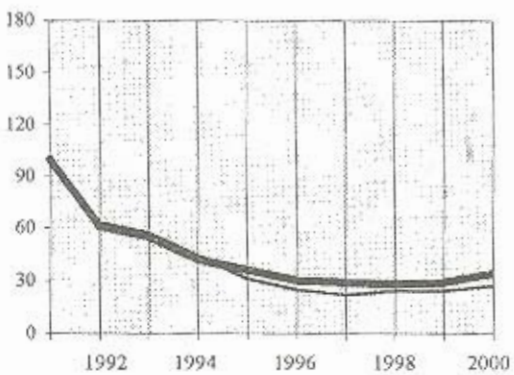

**Туркменистан**
*Turkmenistan*




**Узбекистан**
*Uzbekistan*




**Украина**
*Ukraine*




Инвестиции в основной капитал
Investment in fixed capital

по стране
for the country

в среднем по СНГ
on average for the CIS

## ИНДЕКСЫ ЦЕН В СТРОИТЕЛЬСТВЕ
(в процентах к предыдущему году)
## *PRICE INDICES IN CONSTRUCTION*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал всего | | | | | | | | | | Investment in fixed capital total |
| Беларусь | ... | 22,7 | 12,2 | 694 | 127 | 175 | 184 | 518 | 333 | Belarus |
| Казахстан | ... | 15,5 | 17,3 | 319 | 133 | 105 | 108 | 105 | 109 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 8,0 | 9,8 | 4,1 | 135 | 124 | 123 | 114 | 131 | 118 | Kyrgyzstan |
| Молдова | ... | ... | ... | ... | 126 | 133 | 109 | 142 | 130 | Moldova |
| Россия | 16,1 | 11,6 | 5,3 | 273 | 172 | 115 | 106 | 131 | 142 | Russia |
| в том числе строительно-монтажные работы | | | | | | | | | | of which building and installation works |
| Беларусь | ... | 22,7 | 12,2 | 694 | 127 | 175 | 184 | 518 | 333 | Belarus |
| Казахстан | ... | 15,6 | 17,2 | 304 | 127 | 103 | 110 | 107 | 112 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 7,8 | 12,2 | 6,9 | 135 | 134 | 122 | 114 | 128 | 122 | Kyrgyzstan |
| Молдова | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 141 | 123 | Moldova |
| Россия | 15,6 | 11,9 | 4,7 | 251 | 179 | 115 | 105 | 121 | 143 | Russia |

[1] В разах.

[1] In times

## СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ
(в процентах)
## *STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES*
*(in per cent)*

| | Всего *Total* | в том числе *of which* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | промышленность *industry* | сельское хозяйство *agriculture* | строительство *construction* | транспорт и связь *transport and communication* | торговля и общественное питание *trade and catering* | другие отрасли *other* | |
| Азербайджан | | | | | | | | Azerbaijan |
| 1991 | 100 | 36 | 15 | 3 | 8 | 2 | 36 | 1991 |
| 2000 | 100 | ... | 1 | 0,4 | 9 | ... | ... | 2000 |
| Армения | | | | | | | | Armenia |
| 1991 | 100 | 19 | 9 | 5 | 7 | 1 | 59 | 1991 |
| 2000 | 100 | 10 | 7 | 0,0 | 36 | 3 | 44 | 2000 |
| Беларусь | | | | | | | | Belarus |
| 1991 | 100 | 25 | 26 | 4 | 9 | 2 | 34 | 1991 |
| 2000 | 100 | 30 | 7 | 1 | 13 | 3 | 46 | 2000 |
| Грузия | | | | | | | | Georgia |
| 1991 | 100 | 24 | 6 | 1 | 6 | 2 | 61 | 1991 |
| 2000 | 100 | ... | 0,4 | 1 | 42 | ... | ... | 2000 |
| Казахстан | | | | | | | | Kazakhstan |
| 1991 | 100 | 30 | 28 | 4 | 5 | 1 | 32 | 1991 |
| 2000 | 100 | ... | 1 | 4 | 9 | ... | ... | 2000 |
| Кыргызстан | | | | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991 | 100 | 32 | 20 | 4 | 4 | 3 | 37 | 1991 |
| 2000 | 100 | 40 | 4 | 1 | 32 | 3 | 20 | 2000 |
| Молдова | | | | | | | | Moldova |
| 1991 | 100 | 18 | 34 | 2 | 5 | 2 | 39 | 1991 |
| 2000 | 100 | ... | 3 | 2 | 44 | ... | ... | 2000 |
| Россия | | | | | | | | Russia |
| 1991 | 100 | 35 | 18 | 5 | 9 | 1 | 32 | 1991 |
| 2000 | 100 | 41 | 3 | 2 | 26 | 2 | 26 | 2000 |
| Таджикистан | | | | | | | | Tajikistan |
| 1991 | 100 | 27 | 21 | 3 | 6 | 3 | 40 | 1991 |
| 2000 | 100 | 36 | 1 | - | 27 | 0,3 | 35,7 | 2000 |
| Туркменистан | | | | | | | | Turkmenistan |
| 1991 | 100 | 31 | 24 | 0,3 | 4 | 1 | 39,7 | 1991 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Узбекистан | | | | | | | | Uzbekistan |
| 1991 | 100 | 19 | 25 | 2 | 6 | 2 | 46 | 1991 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Украина | | | | | | | | Ukraine |
| 1991 | 100 | 32 | 22 | 3 | 7 | 2 | 34 | 1991 |
| 2000 | 100 | 43 | 4 | 2 | 19 | 3 | 29 | 2000 |

## СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

## STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY SOURCES OF FINANCE

*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | Инвестиции в основной капитал - всего<br>*Investment in fixed capital - total* | в том числе за счет<br>*of which for the account of*<br>бюджетных средств<br>*budgetary funds* | | средств предприятий и организаций<br>*enterprises and organizations funds* | | средств населения<br>*means of population* | | средств иностранных инвесторов<br>*funds of foreign investors* | | прочих источников<br>*other* | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995[1] | 2000 | 1995[1] | 2000 | 1995[1] | 2000 | 1995[1] | 2000 | 1995[1] | 2000 | |
| Азербайджан | 100 | 13 | 3 | 44 | ... | 8 | 5 | 35 | ... | - | ... | Azerbaijan |
| Армения | 100 | 19 | 17 | 6 | 41 | 34 | 18 | 41 | 24 | - | - | Armenia |
| Беларусь | 100 | 26 | 20 | 50 | 51 | 4 | 18 | 7 | 4 | 13 | 7 | Belarus |
| Грузия | 100 | 13 | 9 | 38 | 31 | 15 | 26 | 34 | 34 | - | - | Georgia |
| Казахстан | 100 | 5 | 6 | 92 | 68 | 1 | 1 | 2 | 25 | - | ... | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 100 | 5 | 9 | 21 | 21 | 3 | 9 | 68 | 60 | 3 | 1 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 100 | 16 | 8 | 59 | 56 | 17 | 4 | 6 | 25 | 2 | 7 | Moldova |
| Россия | 100 | 22 | 21 | 49 | 46 | 2 | ... | 3 | ... | 24 | ... | Russia |
| Таджикистан | 100 | 80 | 44 | - | - | 5 | 5 | - | 28 | 15 | 23 | Tajikistan |
| Туркменистан | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 100 | 24 | ... | 46 | ... | 6 | ... | 16 | ... | 8 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 100 | 15 | 5 | 77 | 69 | 7 | 5 | 1 | 6 | - | 15 | Ukraine |

[1] По Таджикистану, Узбекистану и Украине данные за 1996 г.

[1] For Tajikistan, Uzbekistan and Ukraine data are given for 1996.

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(без трубопроводов)

## *VOLUME INDICES OF CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*

*(excluding pipelines)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991**<br>*As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 43 | 25 | 14 | 13 | 13 | 15 | 18 | 24 | 29 | Azerbaijan |
| Армения | 26 | 7 | 6 | 6 | 5 | 5 | 4 | 4 | 4 | Armenia |
| Беларусь | 77 | 55 | 33 | 25 | 22 | 24 | 25 | 24 | 21 | Belarus |
| Грузия | 26 | 13 | 8 | 8 | 8 | 11 | 13 | 14 | 17 | Georgia |
| Казахстан | 83 | 58 | 34 | 25 | 26 | 27 | 26 | 27 | 35 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 48 | 17 | 7 | 5 | 6 | 5 | 5 | 6 | 6 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 55 | 30 | 20 | 17 | 16 | 17 | 15 | 9 | 10 | Moldova |
| Россия | 73 | 52 | 38 | 33 | 25 | 22 | 19 | 20 | 21 | Russia |
| Таджикистан | 41[1] | 21 | 16 | 10 | 5 | 5 | 6 | 6 | 6 | Tajikistan |
| Туркменистан | 87 | 76 | 70 | 51 | 63 | 64 | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 79 | 78 | 72 | 72 | 68 | 68 | 68 | 69 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 81 | 53 | 37 | 29 | 22 | 21 | 19 | 18 | 18 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **74** | **51** | **36** | **31** | **25** | **24** | **22** | **22** | **24** | **CIS average** |
| **В процентах к предыдущему году**<br>*As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 43 | 57 | 56 | 91 | 100,7 | 117 | 120 | 133 | 121 | Azerbaijan |
| Армения | 26 | 25 | 87 | 99,7 | 92 | 94 | 87 | 91 | 90 | Armenia |
| Беларусь | 77 | 71 | 60 | 75 | 87 | 109 | 105 | 96 | 90 | Belarus |
| Грузия | 26 | 49 | 63 | 103 | 94 | 139 | 122 | 107 | 116 | Georgia |
| Казахстан | 83 | 70 | 59 | 73 | 104 | 105 | 98 | 101 | 131 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 48 | 36 | 42 | 70 | 108 | 94 | 99 | 115 | 105 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 55 | 55 | 67 | 86 | 91 | 105 | 88 | 63 | 106 | Moldova |
| Россия | 73 | 71 | 72 | 88 | 77 | 86 | 87 | 104 | 106 | Russia |
| Таджикистан | 41[1] | 52 | 76 | 63 | 52 | 92 | 131 | 87 | 105 | Tajikistan |
| Туркменистан | 87 | 87 | 93 | 72 | 124 | 102 | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 79 | 98 | 93 | 99 | 95 | 100,1 | 99,9 | 100,4 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 81 | 66 | 68 | 80 | 75 | 97 | 91 | 92 | 100 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **74** | **70** | **71** | **85** | **81** | **93** | **92** | **101** | **109** | **CIS average** |

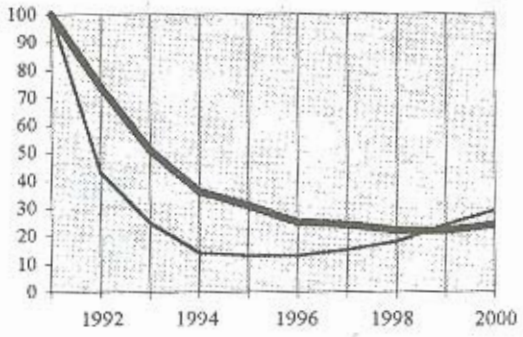
[1] С учетом железнодорожных веток, проходящих по территории Узбекистана.

[1] Including branche railways on the territory of Uzbekistan

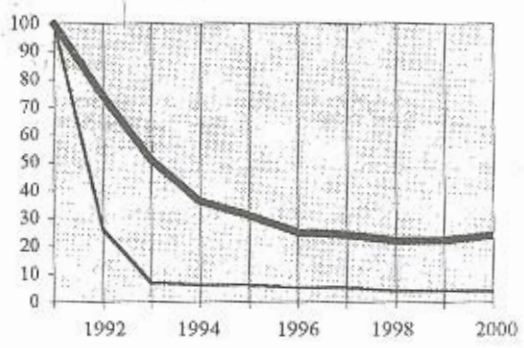
## ДИНАМИКА ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
## *DYNAMICS OF CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*

(1991=100)

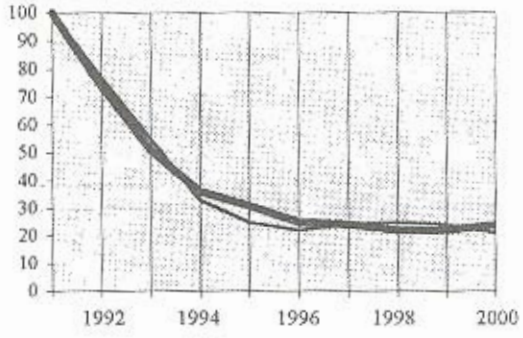
**Азербайджан**
***Azerbaijan***



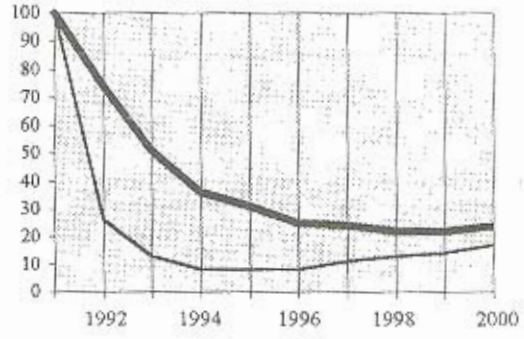

**Армения**
***Armenia***



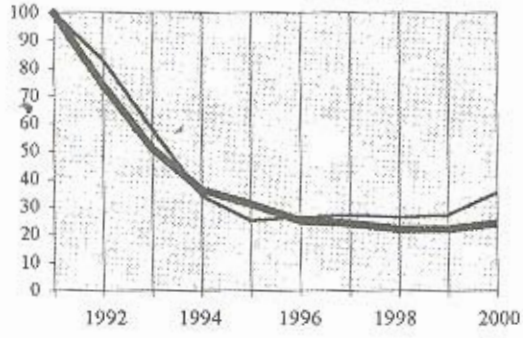

**Беларусь**
***Belarus***



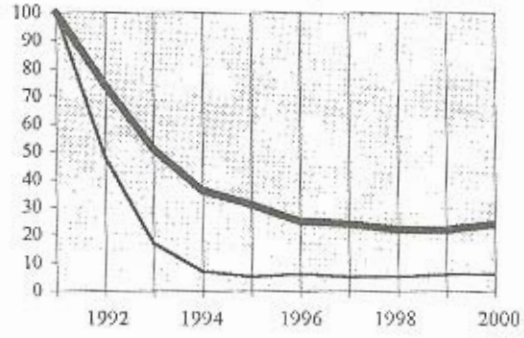

**Грузия**
***Georgia***




**Казахстан**
***Kazakhstan***




**Кыргызстан**
***Kyrgyzstan***




Перевозки грузов предприятиями транспорта
Cargo transportation by transport enterprises

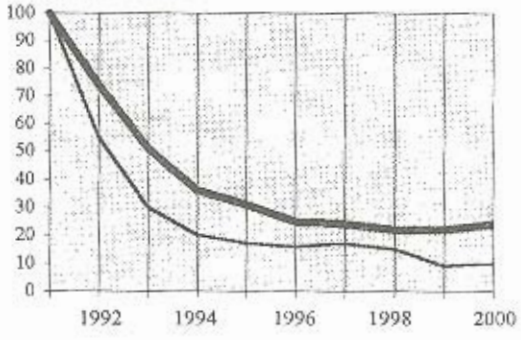
по стране
for the country

в среднем по СНГ
on average for the CIS

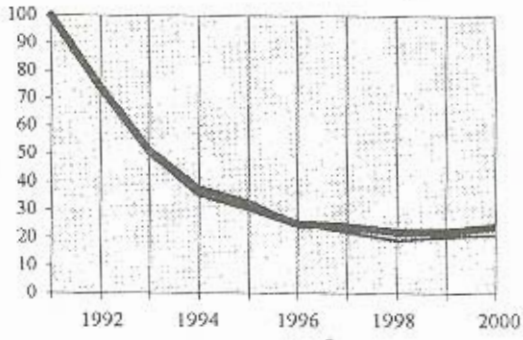
Продолжение
*Continued*

1991=100

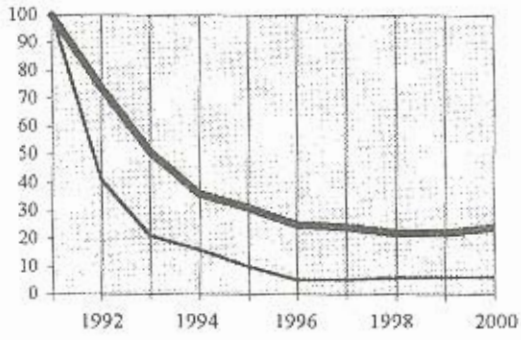
**Молдова**
***Moldova***



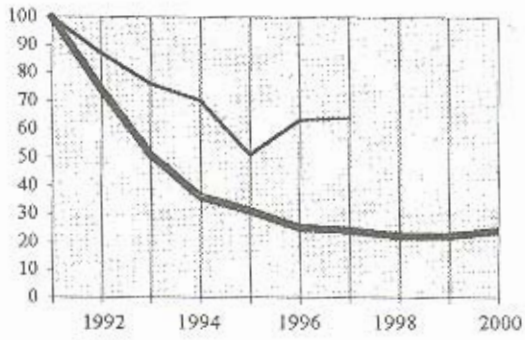

**Россия**
***Russia***



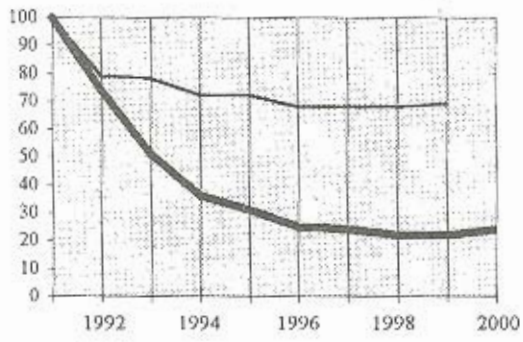

**Таджикистан**
***Tajikistan***



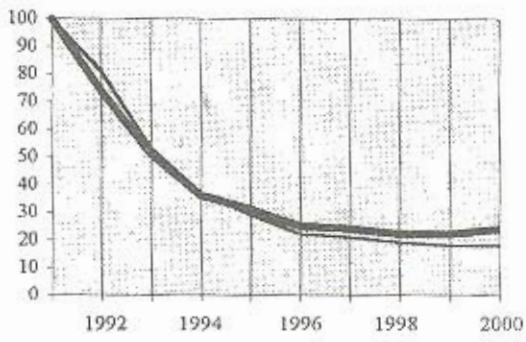

**Туркменистан**
***Turkmenistan***




**Узбекистан**
***Uzbekistan***




**Украина**
***Ukraine***




Перевозки грузов предприятиями транспорта
Cargo transportation by transport enterprises

по стране
for the country

в среднем по СНГ
on average for the CIS

## ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА

(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)

## *INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN TYPES OF TRANSPORT*

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Армения** | | | | | | | | | | **Armenia** |
| Транспорт - всего | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 100,3 | 105 | Transport - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 98 | 105 | railway |
| автомобильный | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 106 | 106 | automobile |
| трубопроводный | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 105 | pipelines |
| воздушный | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 103 | 106 | air |
| **Беларусь** | | | | | | | | | | **Belarus** |
| Транспорт - всего | 35,5 | 23,1 | 9,4 | 291 | 154 | 182 | 227 | 286 | 420 | Transport - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 35,4 | 17,2 | 6,6 | 343 | 148 | 180 | 207 | 239 | 474 | railway |
| автомобильный | 42,1 | 33,0 | 11,3 | 261 | 158 | 203 | 238 | 436 | 273 | automobile |
| воздушный | 16,8 | 88,7 | 35,0 | 343 | 196 | 138 | 674 | 153 | 308 | air |
| **Казахстан** | | | | | | | | | | **Kazakhstan** |
| Транспорт - всего | 21,6 | 13,6 | 21,8 | 132 | 121 | 122 | 117 | 110 | 123 | Transport - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 25,8 | 15,7 | 16,3 | 99,1 | 132 | 125 | 106 | 100,7 | 118 | railway |
| автомобильный | 15,5 | 12,1 | 28,4 | 176 | 117 | 108 | 113 | 110 | 109 | automobile |
| трубопроводный | 25,3 | 18,0 | 23,4 | 117 | 100,7 | 121 | 163 | 141 | 136 | pipelines |
| внутренний водный | 14,9 | 21,2 | 40,1 | 400 | 112 | ... | 130 | 100 | 101 | inland water |
| воздушный | 13,2 | 25,8 | 15,4 | 164 | 133 | 116 | 91 | 140 | 106 | air |
| **Кыргызстан** | | | | | | | | | | **Kyrgyzstan** |
| Транспорт - всего | ... | ... | ... | ... | ... | 115 | 111 | 136 | 108 | Transport - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | ... | ... | ... | ... | ... | 137 | 110 | 124 | 102 | railway |
| автомобильный | ... | ... | ... | ... | ... | 98,5 | 107 | 107 | 117 | automobile |
| воздушный | ... | ... | ... | ... | ... | 123 | 163 | 491 | 109 | air |
| **Россия** | | | | | | | | | | **Russia** |
| Транспорт - всего | 35,6 | 18,5 | 3,5 | 271 | 122 | 100,9 | 117 | 118 | 152 | Transport - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 37,4 | 19,2 | 4,0 | 238 | 129 | 101 | 81 | 110 | 169 | railway |
| автомобильный | 32,4 | 14,6 | 3,0 | 269 | 135 | 110 | 115 | 162 | 137 | automobile |
| трубопроводный | 28,0 | 17,5 | 3,1 | 358 | 108 | 97 | 138 | 117 | 137 | pipelines |
| морской | 56,5 | 21,7 | 3,2 | 146 | 106 | 103 | 326 | 131 | 109 | sea |
| внутренний водный | 55,6 | 5,4 | 2,7 | 192 | 130 | 107 | 208 | 146 | 119 | inland water |
| воздушный | 34,0 | 15,4 | 3,2 | 211 | 173 | 107 | 264 | 145 | 113 | air |
| **Таджикистан** | | | | | | | | | | **Tajikistan** |
| Транспорт - всего | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 129 | 129 | 156 | Transport - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 100 | 119 | 153 | railway |
| автомобильный | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 100,7 | 125 | 175 | automobile |
| воздушный | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 131 | 147 | 151 | air |

[1] В разах.

[1] In times.

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПЕРЕВОЗОК ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

## *VOLUME INDICES OF PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 85 | 77 | 71 | 70 | 75 | 81 | 88 | 88 | 90 | Azerbaijan |
| Армения | 64 | 38 | 41 | 39 | 35 | 32 | 30 | 30 | 30 | Armenia |
| Беларусь | 92 | 88 | 79 | 62 | 52 | 61 | 72 | 79 | 80 | Belarus |
| Грузия | 41 | 36 | 28 | 32 | 37 | 37 | 37 | 39 | 42 | Georgia |
| Казахстан | 83 | 73 | 55 | 53 | 42 | 35 | 41 | 33 | 32 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 73 | 45 | 42 | 39 | 43 | 51 | 59 | 57 | 63 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 87 | 74 | 66 | 69 | 63 | 57 | 65 | 69 | 55 | Moldova |
| Россия | 97 | 97 | 93 | 91 | 92 | 93 | 91 | 92 | 92 | Russia |
| Таджикистан | 57 | 41 | 26 | 26 | 24 | 23 | 25 | 26 | 22 | Tajikistan |
| Туркменистан | 95 | 99 | 104 | 99,6 | 112 | 114 | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 85 | 95 | 95 | 88 | 88 | 91 | 91 | 91 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 87 | 71 | 65 | 50 | 50 | 53 | 57 | 56 | 55 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **92** | **89** | **84** | **78** | **78** | **79** | **80** | **81** | **80** | **CIS average** |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 85 | 91 | 91 | 98 | 107 | 108 | 109 | 100,5 | 102 | Azerbaijan |
| Армения | 64 | 60 | 107 | 96 | 89 | 93 | 94 | 99,2 | 99 | Armenia |
| Беларусь | 92 | 97 | 89 | 79 | 84 | 118 | 116 | 110 | 101 | Belarus |
| Грузия | 41 | 88 | 79 | 113 | 115 | 99,5 | 102 | 105 | 108 | Georgia |
| Казахстан | 83 | 88 | 76 | 95 | 81 | 83 | 116 | 81 | 97 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 73 | 61 | 95 | 92 | 110 | 119 | 116 | 96 | 111 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 87 | 85 | 90 | 105 | 91 | 90 | 114 | 106 | 80 | Moldova |
| Россия | 97 | 100,5 | 96 | 97 | 100,9 | 101 | 99 | 101 | 99,6 | Russia |
| Таджикистан | 57 | 72 | 63 | 98 | 92 | 96 | 109 | 106 | 86 | Tajikistan |
| Туркменистан | 95 | 103 | 106 | 96 | 112 | 102 | ... | ... | .. | Turkmenistan |
| Узбекистан | 85 | 111 | 99,9 | 93 | 99,6 | 104 | 100 | 100 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 87 | 82 | 92 | 77 | 99,3 | 106 | 108 | 98 | 99 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **92** | **96** | **94** | **94** | **99,5** | **102** | **101** | **100,1** | **99,5** | **CIS average** |

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
## *VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 44 | 44 | 37 | 38 | 44 | 50 | 55 | 62 | 69 | Azerbaijan |
| Армения | 36 | 26 | 26 | 40 | 44 | 47 | 50 | 55 | 60 | Armenia |
| Беларусь | 78 | 67 | 61 | 47 | 61 | 72 | 91 | 101 | 113 | Belarus |
| Грузия[1] | 23 | 7 | 5 | 13 | 16 | 23 | 28 | 26 | 33 | Georgia[1] |
| Казахстан[2] | 67 | 56 | 28 | 29 | 40 | 53 | 63 | 64 | 67 | Kazakhstan[2] |
| Кыргызстан | 50 | 45 | 43 | 40 | 41 | 45 | 49 | 50 | 53 | Kyrgyzstan |
| Молдова[1] | 53 | 40 | 23 | 22 | 21 | 20 | 18 | 15 | 15 | Moldova[1] |
| Россия[3] | 96 | 98 | 98 | 91 | 90 | 94 | 90 | 83 | 91 | Russia[3] |
| Таджикистан | 26 | 20 | 15 | 11 | 11 | 12 | 13 | 13 | 10 | Tajikistan |
| Туркменистан | 97 | 65 | 43 | 31 | 31 | 32 | 32 | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 59 | 75 | 68 | 65 | 80 | 90 | 102 | 112 | ... | Uzbekistan |
| Украина[1] | 82 | 53 | 46 | 40 | 38 | 38 | 35 | 33 | 35 | Ukraine[1] |
| **В среднем по Содружеству** | **86** | **80** | **77** | **70** | **71** | **75** | **74** | **71** | **76** | **CIS average** |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage the previous year* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 44 | 101 | 84 | 102 | 114 | 115 | 110 | 113 | 110 | Azerbaijan |
| Армения | 36 | 72 | 99 | 154 | 113 | 105 | 106 | 111 | 109 | Armenia |
| Беларусь | 78 | 86 | 91 | 77 | 131 | 118 | 126 | 111 | 112 | Belarus |
| Грузия | 23[1] | 30[1] | 75[1] | 255[1] | 121 | 128 | 112 | 105 | 111 | Georgia |
| Казахстан[2] | 67 | 83 | 50 | 105 | 137 | 132 | 119 | 102 | 105 | Kazakhstan[2] |
| Кыргызстан | 50 | 90 | 96 | 94 | 102 | 109 | 111 | 101 | 107 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 53[1] | 75[1] | 58[1] | 97[1] | 118 | 97 | 88 | 73 | 100,4 | Moldova |
| Россия[3] | 96 | 101 | 99,8 | 93 | 99,6 | 104 | 97 | 92 | 109 | Russia[3] |
| Таджикистан | 26 | 79 | 71 | 77 | 94 | 109 | 109 | 104 | 79 | Tajikistan |
| Туркменистан | 97 | 67 | 66 | 73 | 98 | 104 | 102 | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 59 | 128 | 90 | 96 | 122 | 113 | 114 | 110 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 82[1] | 65[1] | 86[1] | 86[1] | 95[1] | 102 | 95 | 96 | 106 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **86** | **94** | **95** | **92** | **102** | **105** | **99** | **95** | **108** | **CIS average** |

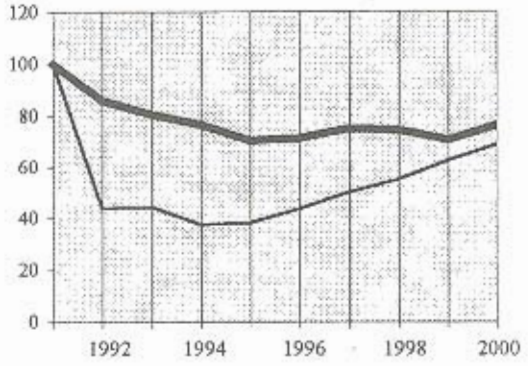
[1] Торгующие организации.
[2] Оборот розничной торговли.
[3] Для сопоставимости с другими странами, включая оборот предприятий питания.

[1] Trading organizations.
[2] Retail trade turnover.
[3] For comparability with other countries, including catering enterprises.

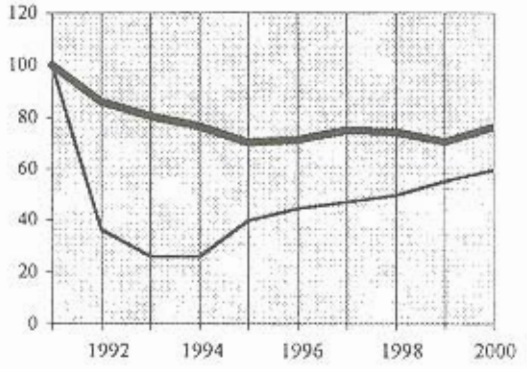
## ДИНАМИКА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА
## *DYNAMICS OF RETAIL TRADE TURNOVER*

(1991=100)

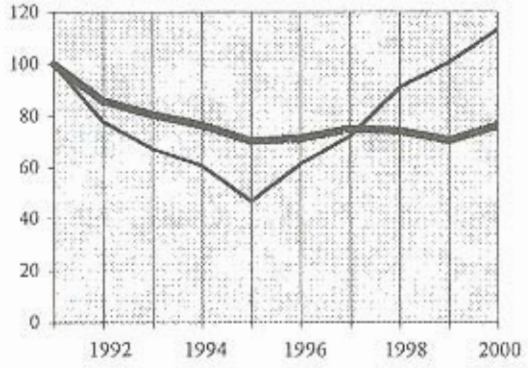
**Азербайджан**
***Azerbaijan***



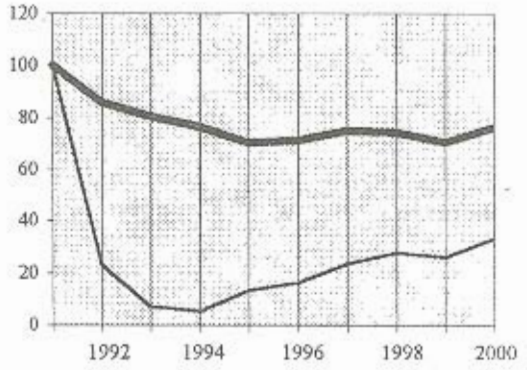

**Армения**
***Armenia***



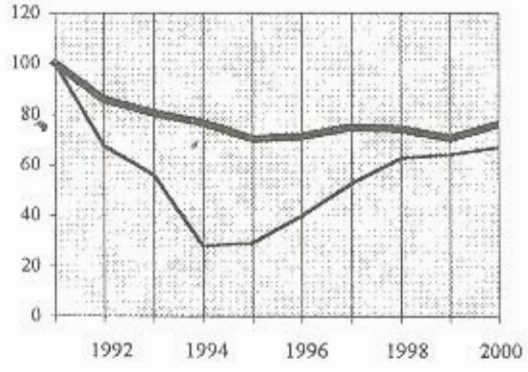

**Беларусь**
***Belarus***



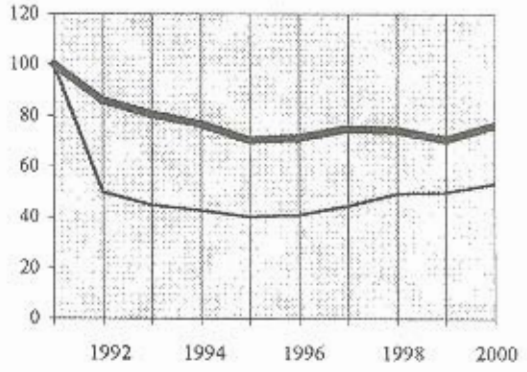

**Грузия**
***Georgia***




**Казахстан**
***Kazakhstan***




**Кыргызстан**
***Kyrgyzstan***




Розничный товарооборот
Retail trade turnover

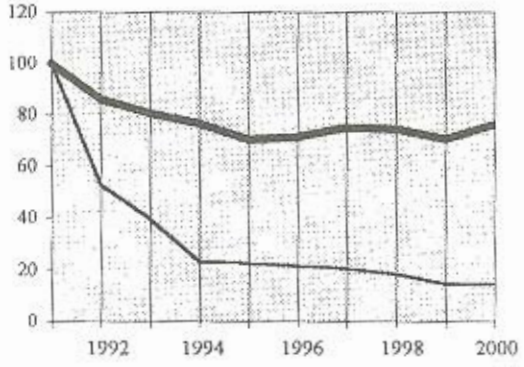
по стране
for the country

в среднем по СНГ
on average for the CIS

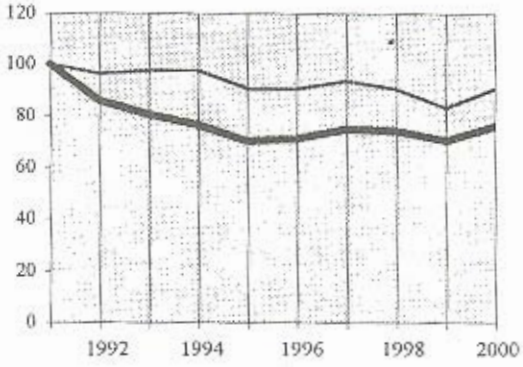
Продолжение
*Continued*

1991=100

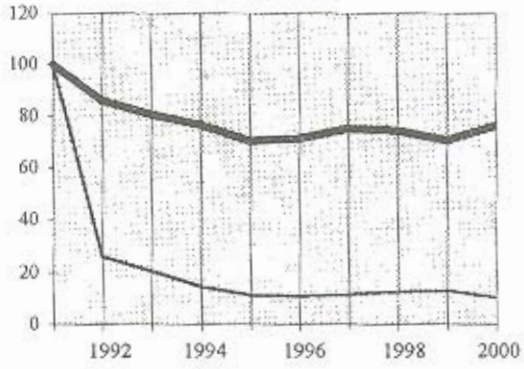
**Молдова**
***Moldova***



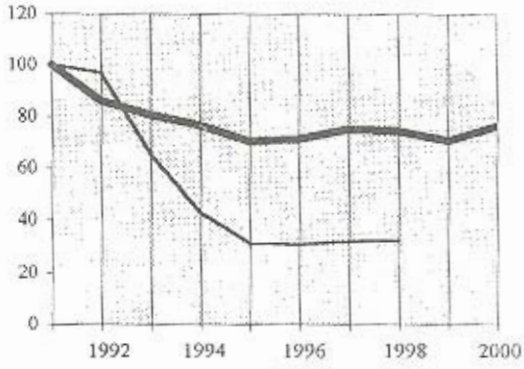

**Россия**
***Russia***



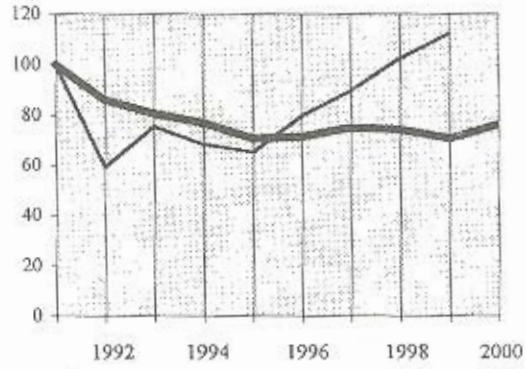

**Таджикистан**
***Tajikistan***



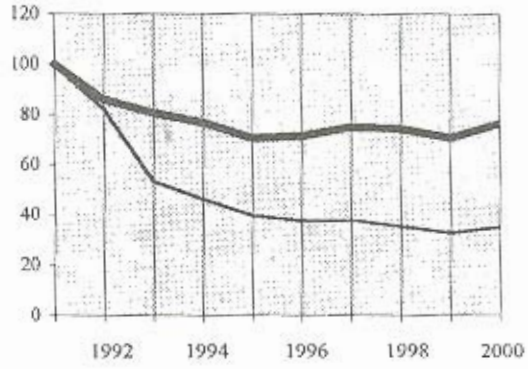

**Туркменистан**
***Turkmenistan***




**Узбекистан**
***Uzbekistan***




**Украина**
***Ukraine***




Розничный товарооборот
Retail trade turnover

по стране
for the country

в среднем по СНГ
on average for the CIS

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах; в процентах к общему объему товарооборота)

## DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE TURNOVER BY TYPE OF OWNERSHIP

*(at current prices; as percentage of total turnover)*

| | Государственная *State* | | Негосударственная *Non-state* | | в том числе частная *of which private* | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | |
| Азербайджан | 30 | 2 | 70 | 98 | 51 | 93 | Azerbaijan |
| Армения | 37 | 0,6 | 63 | 99,4 | 49 | 99,3 | Armenia |
| Беларусь | 63 | 25 | 37 | 75 | 37 | 74 | Belarus |
| Грузия | 18[1] | 0,4 | 82[1] | 99,6 | 76[1] | ... | Georgia |
| Казахстан | 66 | 0,2 | 34 | 99,8 | 0,3 | 99,3 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 44 | 2 | 56 | 98 | 20 | 88 | Kyrgyzstan |
| Молдова[2] | 58 | 5 | 42 | 95 | - | 58 | Moldova[2] |
| Россия[3] | 67 | 5 | 33 | 95 | 33 | 81 | Russia[3] |
| Таджикистан | 50 | 3 | 50 | 97 | - | 95 | Tajikistan |
| Туркменистан | 47 | 15[4] | 53 | 85[4] | 14 | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 48 | 3[5] | 52 | 97[5] | 11 | 75[5] | Uzbekistan |
| Украина[2] | 70 | 9 | 30 | 91 | 0,0 | 11 | Ukraine[2] |
| **В среднем по Содружеству** | **64** | **6** | **36** | **94** | **26** | **78** | **CIS average** |

[1] 1995 г.
[2] Торгующие организации.
[3] Для сопоставимости с другими странами, включая оборот предприятий питания.
[4] 1998 г.
[5] Январь-сентябрь.

[1] 1995.
[2] Trading organizations.
[3] For comparability with other countries, including catering enterprises.
[4] 1998.
[5] January-September.

## СТРУКТУРА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА

(в текущих ценах; в процентах к общему объему товарооборота)

## STRUCTURE OF RETAIL TRADE TURNOVER

*(at current prices; as percentage of total turnover)*

| | Продовольственные товары *Foodstuffs* | | Непродовольственные товары *Non-food goods* | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | |
| Азербайджан | 50 | 68 | 50 | 32 | Azerbaijan |
| Армения[1] | 38 | 54 | 62 | 46 | Armenia[1] |
| Беларусь | 45 | 61 | 55 | 39 | Belarus |
| Грузия | 32[2] | 42[3] | 68[2] | 58[3] | Georgia |
| Казахстан | 48 | 45[4] | 52 | 55[4] | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 38[1] | 53 | 62[1] | 47 | Kyrgyzstan |
| Молдова[1] | 40 | 45 | 60 | 55 | Moldova[1] |
| Россия[4] | 42 | 46 | 58 | 54 | Russia[4] |
| Таджикистан | 41 | 59 | 59 | 41 | Tajikistan |
| Туркменистан | 43 | ... | 57 | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 46 | 58[5] | 54 | 42[5] | Uzbekistan |
| Украина[1] | 45 | 48 | 55 | 52 | Ukraine[1] |
| **В среднем по Содружеству** | **43** | **48** | **57** | **52** | **CIS average** |

[1] По торгующим организациям.
[2] 1995 г.
[3] 1999 г.
[4] В процентах к обороту розничной торговли.

[1] For trading organizations.
[2] 1995.
[3] 1999.
[4] As percentage of retail trade turnover.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИЙ
## *VOLUME INDICES OF SALES OF SERVICES OF ENTERPRISES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | В процентах к 1991<br>*As percentage of 1991* | | | | | |
| Азербайджан | 33 | 18 | 7 | 5 | 5 | 6 | 7 | 7 | 8 | Azerbaijan |
| Армения | 29 | 15 | 13 | 10 | 10 | 11 | 10 | 10 | 11 | Armenia |
| Беларусь | 75 | 53 | 44 | 42 | 45 | 48 | 53 | 59 | 61 | Belarus |
| Грузия | 26 | 11 | 3 | 0,1 | 0,1 | 0,2 | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 59 | 37 | 25 | 15 | 11 | 8 | ... | ... | ... | Kazakhstan |
| Кыргызстан[1] | 71 | 56 | 28 | 23 | 23 | 25 | 27 | 27 | 28 | Kyrgyzstan[1] |
| Молдова | 55 | 37 | 19 | 20 | 15 | 15 | 13 | 12 | 13 | Moldova |
| Россия[1] | 82 | 57 | 35 | 29 | 27 | 29 | 29 | 31 | 33 | Russia[1] |
| Таджикистан | 22 | 14 | 7 | 6 | 4 | 5 | 5 | 4 | 5 | Tajikistan |
| Туркменистан | 65 | 21 | 13 | 5 | 3 | 4 | 4 | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 57 | 40 | 31 | 22 | 24 | 26 | 28 | 31 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 80 | 60 | 58 | 39 | 33 | 32 | 31 | 30 | ... | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству[2]** | **76** | **54** | **36** | **29** | **27** | **28** | **28** | **30** | **32** | **CIS average[2]** |
| | | | | | В процентах к предыдущему году<br>*As percentage the previous year* | | | | | |
| Азербайджан | 33 | 53 | 44[1] | 76[1] | 116[1] | 111[1] | 114[1] | 105[1] | 106[1] | Azerbaijan |
| Армения | 29 | 52 | 84 | 78 | 117[1] | 115[1] | 109[1] | 102[1] | 104[1] | Armenia |
| Беларусь | 75 | 71 | 84[1] | 95[1] | 106[1] | 108[1] | 111[1] | 113[1] | 105 | Belarus |
| Грузия | 26 | 44 | 28 | 3 | 136 | 152 | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 59 | 63 | 66 | 62 | 70[1] | 86[1] | ... | ... | ... | Kazakhstan |
| Кыргызстан[1] | 71 | 79 | 49 | 83 | 102 | 110 | 105 | 101 | 104 | Kyrgyzstan[1] |
| Молдова | 55 | 67 | 52 | 102 | 78 | 109[1] | 88[1] | 89[1] | 100,1[1] | Moldova |
| Россия[1] | 82 | 70 | 62 | 82 | 94 | 106 | 99,5 | 108 | 106 | Russia[1] |
| Таджикистан | 22 | 63 | 52 | 75 | 78 | 107[1] | 118[1] | 290[1] | 103[1] | Tajikistan |
| Туркменистан | 65 | 33 | 60[1] | 43[1] | 58[1] | 113[1] | 103[1] | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 57 | 69 | 77 | 73 | 110[1] | 121[1] | 110[1] | 113[1] | ... | Uzbekistan |
| Украина | 80 | 75 | 97 | 67 | 86 | 95 | 96 | 99,7 | ... | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству[1]** | **76** | **70** | **67** | **80** | **93** | **105** | **99,7** | **107** | **106** | **CIS average[1]** |

[1] Через все каналы реализации.
[2] По сложившимся в странах каналам реализации

[1] All channels of sales.
[2] Channels of sales formed in the CIS countries

## СТРУКТУРА ОБЪЕМА РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(в процентах к итогу)
## *STUCTURE OF SALES OF SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP*
*(as percentage of total)*

| | Платные услуги - всего *Paid services - total* | в том числе по формам собственности *of which by type of ownership* | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | государственная *state* | | негосударственная *non-state* | | из нее *of which* | | | | |
| | | | | | | частная *private* | | другие *other* | | |
| | | 1995 | 2000 | 1995 | 2000 | 1995 | 2000 | 1995 | 2000 | |
| Азербайджан | 100 | 75,1 | 41,3 | 24,9 | 58,7 | 24,8 | 39,4 | 0,1 | 19,3 | Azerbaijan |
| Армения | 100 | 100[1] | 65,9 | 0,0 | 34,1 | - | ... | 0,0 | ... | Armenia |
| Беларусь | 100 | 75,4 | 66,2 | 24,6 | 33,8 | 24,6 | 33,6 | - | 0,2 | Belarus |
| Грузия | 100 | 100[1] | ... | - | ... | - | ... | - | ... | Georgia |
| Казахстан[1] | 100 | 71,5 | ... | 28,5 | ... | 10,0 | ... | 18,5 | ... | Kazakhstan[1] |
| Кыргызстан | 100 | 72,5 | 28,7 | 27,5 | 71,3 | 2,6 | 35,5 | 24,9 | 35,8 | Kyrgyzstan |
| Молдова[1] | 100 | 76,8 | 56,0 | 23,2 | 44,0 | 11,3 | 22,1 | 11,9 | 21,9 | Moldova[1] |
| Россия | 100 | 20,8 | 33,7 | 79,2 | 66,3 | 71,2 | 37,3 | 8,0 | 29,0 | Russia |
| Таджикистан | 100 | 93,3[1] | 22,4 | 6,7[1] | 77,6 | - | 68,2 | 6,7[1] | 9,4 | Tajikistan |
| Туркменистан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан[1] | 100 | 69,7 | ... | 30,3 | ... | 14,1 | ... | 16,2 | ... | Uzbekistan[1] |
| Украина[1] | 100 | 77,3 | ... | 22,7 | ... | 0,4 | ... | 22,3 | ... | Ukraine[1] |

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

## ДОХОДЫ И РАСХОДЫ ГОСУДАРСТВЕННЫХ БЮДЖЕТОВ СТРАН СОДРУЖЕСТВА

(в процентах к ВВП)

## REVENUE AND EXPENDITURE OF STATE BUDGETS OF THE CIS COUNTRIES

*(as percentage of GDP)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | **Доходы**<br>*Revenue* | | | | | | |
| Азербайджан | 39 | 30 | 34 | 27 | 15 | 15 | 16 | 14 | 15 | 15 | Azerbaijan |
| Армения | ... | 36 | 34 | 22 | 18 | 15 | 16 | 18 | 19 | 17 | Armenia |
| Беларусь | 30 | 32 | 37 | 37 | 30 | 26 | 31 | 34 | 35 | 35 | Belarus |
| Грузия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 16 | 17 | 16 | ... | Georgia |
| Казахстан | 42 | 23 | 27 | 25 | 22 | 17 | 17 | 18 | 20 | 23 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 33 | 34 | 24 | 17 | 17 | 17 | 17 | 18 | 17 | 16 | Kyrgyzstan |
| Молдова | ... | 23 | 21 | 31 | 31 | 27 | 33 | 30 | 25 | 26 | Moldova |
| Россия | 22 | 28 | 29 | 28 | 28 | 26 | 29 | 25 | 26 | 29 | Russia |
| Таджикистан | 45 | 67 | 58 | 71 | 14 | 19 | 21 | 18 | 19 | 14 | Tajikistan |
| Туркменистан | 44 | ... | 20 | 12 | 19 | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 49 | 33 | 36 | 29 | 30 | 32 | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | ... | ... | 33 | 44 | 38 | 37 | 30 | 28 | 35 | 28 | Ukraine |
| | | | | | **Расходы**<br>*Expenditure* | | | | | | |
| Азербайджан | 36 | 29 | 41 | 36 | 20 | 18 | 19 | 15 | 17 | 16 | Azerbaijan |
| Армения | ... | 36 | 36 | 22 | 24 | 19 | 18 | 21 | 24 | 20 | Armenia |
| Беларусь | 28 | 34 | 42 | 40 | 32 | 28 | 33 | 36 | 38 | 36 | Belarus |
| Грузия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 20 | 20 | 20 | ... | Georgia |
| Казахстан | 38 | 21 | 26 | 24 | 26 | 20 | 19 | 22 | 23 | 23 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 27 | 32 | 23 | 24 | 29 | 22 | 22 | 21 | 19 | 18 | Kyrgyzstan |
| Молдова | ... | 28 | 28 | 37 | 37 | 36 | 41 | 33 | 28 | 27 | Moldova |
| Россия | 25 | 31 | 34 | 38 | 32 | 30 | 34 | 31 | 26 | 27 | Russia |
| Таджикистан | 37 | 58 | 48 | 52 | 14 | 19 | 20 | 17 | 18 | 15 | Tajikistan |
| Туркменистан | 41 | ... | 19 | 16 | 20 | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 53 | 44 | 39 | 33 | 32 | 36 | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | ... | ... | 39 | 52 | 45 | 41 | 37 | 30 | 27 | 27 | Ukraine |

Продолжение
*Continued*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Превышение расходов над доходами (дефицит-), доходов над расходами (профицит+)** *Excess of expenditure over revenue (deficit-), revenue over expenditure (proficit+)* | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | +3,0 | +1,5 | -7,1 | -9,4 | -5,2 | -2,9 | -2,4 | -1,8 | -2,4 | -1,0 | Azerbaijan |
| Армения | ... | -0,3 | -1,1 | +0,6 | -6,0 | -4,4 | -2,6 | -3,8 | -4,1 | -3,6 | Armenia |
| Беларусь | +1,7 | -2,0 | -5,5 | -3,4 | -2,7 | -1,9 | -2,2 | -1,4 | -2,9 | -0,6 | Belarus |
| Грузия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | -3,9 | -3,5 | -3,7 | ... | Georgia |
| Казахстан | +4,0 | +1,4 | +1,7 | +0,5 | -4,0 | -2,6 | -3,7 | -3,9 | -3,3 | -0,1 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | +6,5 | +2,5 | +0,6 | -7,7 | -11,5 | -5,4 | -5,2 | -3,0 | -2,5 | -2,1 | Kyrgyzstan |
| Молдова | ... | -4,7 | -7,6 | -5,8 | -5,8 | -9,7 | -7,5 | -3,3 | -3,2 | -1,0 | Moldova |
| Россия | -2,7 | -3,4 | -4,6 | -10,7 | -3,2 | -4,4 | -5,2 | -5,7 | -0,9 | +2,9 | Russia |
| Таджикистан | +7,5 | +9,0 | +10,0 | +18,8 | +0,7 | +0,8 | +0,8 | +0,2 | +1,0 | -0,6 | Tajikistan |
| Туркменистан | +3,4 | ... | +1,0 | -3,7 | -0,8 | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | -3,4 | -10,9 | -3,0 | -4,2 | -2,8 | -3,4 | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | ... | ... | -5,1 | -8,9 | -6,6 | -4,4 | -6,6 | -2,2 | -1,5 | +0,7 | Ukraine |

**ПРЕВЫШЕНИЕ РАСХОДОВ ГОСУДАРСТВЕННЫХ БЮДЖЕТОВ НАД ДОХОДАМИ (ДЕФИЦИТ-), ДОХОДОВ НАД РАСХОДАМИ (ПРОФИЦИТ+)**
(в процентах к доходу)
*EXCESS OF EXPENDITURE OF STATE BUDGETS OVER REVENUE (DEFICIT-), REVENUE OVER EXPENDITURE (PROFICIT+)*
*(as percentage of revenue)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | +7,7 | +5,1 | -20,9 | -35,0 | -35,2 | -19,7 | -14,7 | -13,5 | -16,4 | -6,8 | Azerbaijan |
| Армения | ... | -0,9 | -3,3 | +2,9 | -32,9 | -29,4 | -16,4 | -21,3 | -21,3 | -21,8 | Armenia |
| Беларусь | +5,8 | -6,1 | -15,1 | -9,3 | -9,3 | -7,2 | -7,0 | -4,2 | -8,3 | -1,7 | Belarus |
| Грузия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | -24,0 | -21,0 | -22,6 | ... | Georgia |
| Казахстан | +9,4 | +6,2 | +6,3 | +2,1 | -18,6 | -15,2 | -22,2 | -21,9 | -16,7 | -0,5 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | +19,7 | +7,3 | +2,5 | -46,0 | -67,9 | -32,3 | -31,5 | -16,5 | -15,1 | -12,8 | Kyrgyzstan |
| Молдова | ... | -20,6 | -36,7 | -18,7 | -18,7 | -36,3 | -22,7 | -11,2 | -12,7 | -4,1 | Moldova |
| Россия | -12,1 | -12,0 | -16,0 | -38,0 | -11,2 | -16,9 | -18,0 | -22,6 | -3,7 | +10,0 | Russia |
| Таджикистан | +16,7 | +13,4 | +17,4 | +26,4 | +5,1 | +4,0 | +3,6 | +0,9 | +5,4 | -4,0 | Tajikistan |
| Туркменистан | +7,7 | ... | +5,0 | -30,5 | -4,3 | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | -6,9 | -33,3 | -8,3 | -14,3 | -9,6 | -10,4 | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | ... | ... | -15,3 | -20,6 | -17,5 | -12,0 | -22,1 | -7,9 | -5,9 | +2,4 | Ukraine |

## СТРУКТУРА ДОХОДОВ ГОСУДАРСТВЕННЫХ БЮДЖЕТОВ
(в процентах к итогу)
## STRUCTURE OF REVENUE OF STATE BUDGETS
*(as percentage of total)*

| | Доходы - всего<br>*Revenue - total* | из них:<br>of which: | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | налог на добавленную стоимость<br>*value added tax* | акцизы<br>*excises* | налог (доход) на прибыль<br>*tax on profit* | подоходный налог с физических лиц<br>*individual income tax from physical persons* | платежи за использование природных ресурсов<br>*payment for use of natural resources* | доходы от внешнеэкономической деятельности<br>*from external economic activities* | доходы от собственности и предпринимательской деятельности<br>*from property and entrepreneurship* | |
| Азербайджан | | | | | | | | | Azerbaijan |
| 1991 | 100 | ... | ... | 13 | 6 | ... | ... | ... | 1991 |
| 2000 | 100 | 27 | 3 | 18 | 13 | 1 | 14 | ... | 2000 |
| Армения[1] | | | | | | | | | Armenia[1] |
| 1991 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1991 |
| 2000 | 100 | 39 | 15 | 12 | 8 | 2 | ... | ... | 2000 |
| Беларусь | | | | | | | | | Belarus |
| 1991 | 100 | 6 | 6 | 25 | 9 | ... | 0,7 | ... | 1991 |
| 2000 | 100 | 26 | 8 | 12 | 9 | ... | ... | 0,9 | 2000 |
| Грузия | | | | | | | | | Georgia |
| 1991 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1991 |
| 2000 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Казахстан | | | | | | | | | Kazakhstan |
| 1991 | 100 | ... | ... | 16 | 9 | ... | 0,3 | ... | 1991 |
| 2000 | 100 | 19 | 3 | 27 | 9 | 0,9[2] | ... | 2 | 2000 |
| Кыргызстан | | | | | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991 | 100 | 5 | ... | 13 | 7 | ... | 5 | ... | 1991 |
| 2000 | 100 | 30 | 15 | 6 | 8 | 2 | ... | 3 | 2000 |
| Молдова | | | | | | | | | Moldova |
| 1991 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1991 |
| 2000 | 100 | 33 | 16 | 7 | 6 | 4 | ... | 14 | 2000 |
| Россия | | | | | | | | | Russia |
| 1991 | 100 | ... | ... | 30 | ... | ... | 3 | ... | 1991 |
| 2000 | 100 | 22 | 8 | 19 | 8 | 4 | 2 | 3 | 2000 |
| Таджикистан | | | | | | | | | Tajikistan |
| 1991 | 100 | ... | ... | 13 | 5 | ... | ... | ... | 1991 |
| 2000 | 100 | 22 | 4 | 4 | 9 | 3 | 10 | 3 | 2000 |
| Туркменистан | | | | | | | | | Turkmenistan |
| 1991 | 100 | 5 | ... | 9 | 5 | ... | ... | ... | 1991 |
| 2000 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Узбекистан | | | | | | | | | Uzbekistan |
| 1991 | 100 | ... | ... | 12 | 5 | ... | 0,7 | ... | 1991 |
| 2000 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Украина | | | | | | | | | Ukraine |
| 1991 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1991 |
| 2000 | 100 | 19 | 5 | 16 | 13 | 4 | ... | 7 | 2000 |

[1] Республиканский бюджет.
[2] Земельный налог.

[1] Republican budget.
[2] Land tax.

## СТРУКТУРА РАСХОДОВ ГОСУДАРСТВЕННЫХ БЮДЖЕТОВ
(в процентах к итогу)
## STRUCTURE OF EXPENDITURE OF STATE BUDGETS
*(as percentage of total)*

| | Расходы - всего<br>*Expenditure - total* | из них *of which*<br>государственное управление<br>*general administration* | экономика<br>*economy* | социально-культурные мероприятия<br>*socio-cultural measures* | наука и государственные научно-технические программы<br>*science and state scientific and technological programmes* | национальная оборона<br>*national defence* | содержание правоохранительных органов<br>*financing of law bodies* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | | | | | | | | Azerbaijan |
| 1991 | 100 | 1 | 27 | 48 | 1 | 1 | 1 | 1991 |
| 2000 | 100 | 5 | 12 | 50 | 1 | ... | 10 | 2000 |
| Армения[1] | | | | | | | | Armenia[1] |
| 1991 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1991 |
| 2000 | 100 | 10 | 14 | 18 | 0,7 | 18 | 7 | 2000 |
| Беларусь | | | | | | | | Belarus |
| 1991 | 100 | 1 | 50 | 33 | 0,8 | ... | 1 | 1991 |
| 2000 | 100 | 3 | 16 | 37 | 1 | ... | ... | 2000 |
| Грузия | | | | | | | | Georgia |
| 1991 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1991 |
| 2000 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Казахстан | | | | | | | | Kazakhstan |
| 1991 | 100 | 2 | 38 | 42 | 0,5 | ... | 1 | 1991 |
| 2000 | 100 | 6 | 13 | 26 | ... | 3 | 8 | 2000 |
| Кыргызстан | | | | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991 | 100 | 2 | 33 | 57 | 0,4 | ... | 1 | 1991 |
| 2000 | 100 | 16 | 17 | 45 | ... | ... | 17 | 2000 |
| Молдова | | | | | | | | Moldova |
| 1991 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1991 |
| 2000 | 100 | 7 | 8 | 44 | 0,6 | 1 | 7 | 2000 |
| Россия | | | | | | | | Russia |
| 1991 | 100 | 4 | 37 | 30 | ... | ... | ... | 1991 |
| 2000 | 100 | 4 | 20 | 29 | 1 | 10 | 7 | 2000 |
| Таджикистан | | | | | | | | Tajikistan |
| 1991 | 100 | 2 | 26 | 48 | 0,4 | ... | 1 | 1991 |
| 2000 | 100 | 29 | 20 | 26 | 0,4 | 8 | 8 | 2000 |
| Туркменистан | | | | | | | | Turkmenistan |
| 1991 | 100 | 2 | 42 | 55 | 0,3 | ... | 1 | 1991 |
| 2000 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Узбекистан | | | | | | | | Uzbekistan |
| 1991 | 100 | 1 | 31 | 43 | 0,3 | ... | 1 | 1991 |
| 2000 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Украина | | | | | | | | Ukraine |
| 1991 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1991 |
| 2000 | 100 | 7 | 15 | 40 | 2 | 5 | 6 | 2000 |

[1] Республиканский бюджет.

[1] Republican budget.

## РАСХОДЫ ГОСУДАРСТВЕННЫХ БЮДЖЕТОВ НА СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

(в процентах к ВВП)

## EXPENDITURE OF STATE BUDGETS FOR SOCIO-CULTURAL NEEDS

*(as percentage of GDP)*

| | Расходы на *Expenditure on* | | | |
|---|---|---|---|---|
| | здравоохранение *health care* | образование и профессиональную подготовку кадров *education and professional training* | культура и искусство *culture and art* | |
| Азербайджан | | | | Azerbaijan |
| 1995 | 1 | 4 | 0,4 | 1995 |
| 2000 | 0,9 | 4 | 0,5 | 2000 |
| Армения[1] | | | | Armenia[1] |
| 1995 | 2 | 3 | 0,7 | 1995 |
| 2000 | 1 | 2 | 0,1 | 2000 |
| Беларусь | | | | Belarus |
| 1995 | 5 | 6 | 0,5 | 1995 |
| 2000 | 5 | 6 | 0,5 | 2000 |
| Грузия | | | | Georgia |
| 1995 | ... | ... | ... | 1995 |
| 2000 | ... | ... | ... | 2000 |
| Казахстан | | | | Kazakhstan |
| 1995 | 3 | 5 | 0,6 | 1995 |
| 2000 | 2 | 3 | 0,7 | 2000 |
| Кыргызстан | | | | Kyrgyzstan |
| 1995 | 4 | 7 | 1 | 1995 |
| 2000 | 2 | 4 | 0,5 | 2000 |
| Молдова | | | | Moldova |
| 1995 | 6 | 9 | 0,7[2] | 1995 |
| 2000 | 3 | 4 | 0,5 | 2000 |
| Россия | | | | Russia |
| 1995 | 2 | 4 | 0,5 | 1995 |
| 2000 | 2 | 3 | 0,4 | 2000 |
| Таджикистан | | | | Tajikistan |
| 1995 | 1 | 2 | 0,3 | 1995 |
| 2000 | 0,9 | 2 | 0,5 | 2000 |
| Туркменистан | | | | Turkmenistan |
| 1995 | ... | ... | ... | 1995 |
| 2000 | ... | ... | ... | 2000 |
| Узбекистан | | | | Uzbekistan |
| 1995 | ... | 8 | ... | 1995 |
| 2000 | ... | ... | ... | 2000 |
| Украина | | | | Ukraine |
| 1995 | 5 | 6 | 0,8 | 1995 |
| 2000 | 3 | 4 | 0,4 | 2000 |

[1] Республиканский бюджет.
[2] Включая средства массовой информации.

[1] Republican budget.
[2] Including Mass Media.

## ИНДЕКСЫ СРЕДНЕГОДОВЫХ КУРСОВ НАЦИОНАЛЬНЫХ ВАЛЮТ К ДОЛЛАРУ США

## *INDICES OF AVERAGE ANNUAL EXCHANGE RATES OF NATIONAL CURRENCIES AGAINST US DOLLAR*

| Национальная валюта и дата введения | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | National currency and date of introduction |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В разах к году введения национальной валюты**<br>*In times as of the year of introduction of national currency* | | | | | | | | | | | |
| Азербайджанских манатов (1.01.1994) | - | - | - | 1 | 4 | 4 | 3 | 3 | 4 | 4 | Azerbaijan manat (1.01.1994) |
| Армянских драмов (22.11.1993) | - | - | 1 | 4 | 5 | 6 | 7 | 7 | 7 | 7 | Armenian drum (22.11.1993) |
| Белорусских рублей[1] (26.07.1993) | - | - | 1 | 15 | 36 | 43 | 79 | 138 | 876 | 2532 | Belorussian roubles[1] (26.07.1993) |
| Грузинских лари (купон - 14.08.1993; лари - 25.09.1995) | - | - | 1 | 27 | 32 | 31 | 32 | 34 | 49 | 48 | Georgian lari (coupon - 14.08.1993; lari - 25.09.1995) |
| Казахских тенге (15.11.1993) | - | - | 1 | 6 | 10 | 11 | 12 | 12 | 19 | 23 | Kazakh tenge (15.11.1993) |
| Киргизских сомов (10.05.1993) | - | - | 1 | 2 | 2 | 3 | 3 | 4 | 8 | 9 | Kyrgyz som (10.05.1993) |
| Молдавских лей (29.11.1993) | - | - | 1 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 7 | 9 | Moldavian lei (29.11.1993) |
| Российских рублей[1] | 1 | 332 | 1605 | 3796 | 7844 | 8825 | 9964 | 16721 | 42404 | 48431 | Russian roubles[1] |
| Таджикских рублей[2] (10.05.1995) | - | - | - | - | 1 | 3 | 2 | 1 | 2 | 1 | Tajik roubles[2] (10.05.1995) |
| Туркменских манатов (1.11.1993) | - | - | - | 1 | 6 | 180 | 212 | 253 | 267 | 267 | Turkmen manat (1.11.1993) |
| Узбекских сумов (сум-купон - 15.11.1993; сум - 27.06.1994) | - | - | 1 | 11 | 32 | 43 | 71 | 102 | 134 | 344 | Uzbek sum (sum-coupon - 15.11.1993; sum - 27.06.1994) |
| Украинских гривен (карбованец - 16.11.1992; гривна - 2.09.1996) | - | - | 1 | 7 | 32 | 40 | 41 | 54 | 91 | 120 | Ukrainian grivnas (carbovanets - 16.11.1992; grivna - 2.09.1996) |

Продолжение
*Continued*

| Национальная валюта и дата введения | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | National currency and date of introduction |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | | |
| Азербайджанских манатов (1.01.1994) | - | - | - | 100 | 378 | 97 | 93 | 97 | 106 | 109 | Azerbaijan manat (1.01.1994) |
| Армянских драмов (22.11.1993) | - | - | 100 | 384 | 141 | 102 | 119 | 103 | 106 | 101 | Armenian drum (22.11.1993) |
| Белорусских рублей[1] (26.07.1993) | - | - | 100 | 1472 | 248 | 118 | 184 | 174 | 635 | 289 | Belorussian roubles[1] (26.07.1993) |
| Грузинских лари (купон - 14.08.1993; лари - 25.09.1995) | - | - | 100 | 2689 | 117 | 98 | 103 | 107 | 145 | 98 | Georgian lari (coupon - 14.08.1993; lari - 25.09.1995) |
| Казахских тенге (15.11.1993) | - | - | 100 | 569 | 170 | 110 | 112 | 104 | 153 | 119 | Kazakh tenge (15.11.1993) |
| Киргизских сомов (10.05.1993) | - | - | 100 | 215 | 100 | 118 | 136 | 121 | 187 | 122 | Kyrgyz som (10.05.1993) |
| Молдавских лей (29.11.1993) | - | - | 100 | 281 | 111 | 102 | 100 | 116 | 196 | 118 | Moldavian lei (29.11.1993) |
| Российских рублей[1] | 100 | 33150 | 484 | 236 | 207 | 113 | 113 | 168 | 254 | 114 | Russian roubles[1] |
| Таджикских рублов[2] (10.05.1995) | - | - | - | - | 100 | 272 | 70 | 73 | 115 | 93 | Tajik roubles[2] (10.05.1995) |
| Туркменских манатов (1.11.1993) | - | - | - | 100 | 566 | 3178 | 118 | 119 | 105 | 100 | Turkmen manat (1.11.1993) |
| Узбекских сумов (сум-купон - 15.11.1993; сум - 27.06.1994) | - | - | 100 | 1068 | 299 | 135 | 165 | 143 | 131 | 257 | Uzbek sum (sum-coupon 15.11.1993; sum - 27.06.1994) |
| Украинских гривен (карбованец - 16.11.1992; гривна - 2.09.1996) | - | - | 100 | 698 | 465 | 124 | 102 | 132 | 169 | 132 | Ukrainian grivnas (carbovanets - 16.11.1992; grivna - 2.09.1996) |

[1] Динамика приведена без учета деноминации.
[2] С 30 октября 2000 г. введена национальная валюта "сомони", 1 сомони равен 1000 таджикских рублов.

[1] Dynamics is given not taking into account denomination.
[2] Since 30 October 2000 national currency "somoni" was introduced, 1 somoni eguals to 1000 tajik roubles.

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН
## *CONSUMER PRICE INDICES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В разах к 1991** *In times of 1991* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 10,1 | 124 | 2194 | 11229 | 13458 | 13957 | 13849 | 12669 | 12897 | Azerbaijan |
| Армения | 8,3[1] | 159 | 8067 | 22264 | 26428 | 30128 | 32749 | 32945 | 32685 | Armenia |
| Беларусь | 10,7 | 138 | 3207 | 25951 | 39624 | 64916 | 112305 | 442191 | 1187725 | Belarus |
| Грузия | 8,5 | 963 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 16,1 | 284 | 5615 | 15508 | 21610 | 25368 | 27175 | 29433 | 33306 | Kazakhstan |
| Кыргызстан[2] | ... | 12 | 33 | 48 | 63 | 78 | 86 | 117 | 139 | Kyrgyzstan[2] |
| Молдова | 12,1 | 155 | 910 | 1184 | 1468 | 1641 | 1772 | 2463 | 3234 | Moldova |
| Россия[3] | 26,1 | 245 | 773 | 1787 | 2177 | 2417 | 4458 | 6087 | 7315 | Russia[3] |
| Таджикистан | 10,6 | 238 | 807 | 4383 | 16226 | 27861 | 39841 | 50319 | 62395 | Tajikistan |
| Туркменистан | 8,7 | 151 | 4237 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 5,1 | 69 | 1131 | 4700* | ... | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина[3] | 21,0 | 2154 | 10790 | 30396 | 42464 | 46753 | 56103 | 66875 | 84129 | Ukraine[3] |
| **В разах к предыдущему году** *In times of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 10,1 | 12,3 | 17,6 | 5,1 | 1,2 | 1,0 | 0,99 | 0,92 | 1,0 | Azerbaijan |
| Армения | 8,3[1] | 110,0[3] | 50,6 | 2,8 | 1,2 | 1,1 | 1,1 | 1,0 | 0,99 | Armenia |
| Беларусь | 10,7 | 12,9 | 23,2 | 8,1 | 1,5 | 1,6 | 1,7 | 3,9 | 2,7 | Belarus |
| Грузия | 8,5 | 113,7 | 65,7[3] | 1,6[3] | 1,1[3] | 1,1[3] | 1,1[3] | 1,1[3] | 1,0[3] | Georgia |
| Казахстан | 16,1 | 17,6 | 19,8 | 2,8 | 1,4 | 1,2 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | ... | 11,9 | 2,8 | 1,4 | 1,3 | 1,2 | 1,1 | 1,4 | 1,2 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 12,1 | 12,8 | 5,9 | 1,3 | 1,2 | 1,1 | 1,1 | 1,4 | 1,3 | Moldova |
| Россия[3] | 26,1 | 9,4 | 3,2 | 2,3 | 1,2 | 1,1 | 1,8 | 1,4 | 1,2 | Russia[3] |
| Таджикистан | 10,6 | 22,4 | 3,4 | 5,4 | 3,7 | 1,7 | 1,4 | 1,3 | 1,2 | Tajikistan |
| Туркменистан | 8,7 | 17,3 | 28,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 5,1 | 13,3 | 16,5 | 4,2* | ... | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина[3] | 21,0 | 102,6 | 5,0 | 2,8 | 1,4 | 1,1 | 1,2 | 1,2 | 1,3 | Ukraine[3] |

[1] Сводный индекс розничных цен и тарифов на товары и платные услуги
[2] В разах к 1992 г.
[3] Декабрь к декабрю

[1] Aggregate index of retail prices and tariffs for goods and paid services.
[2] In times to 1992.
[3] December to December.

## ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ
(на душу населения; долларов США)
## *EXPORTS AND IMPORTS*
*(per capita; US dollars)*

| | Экспорт *Exports* | | | | Импорт *Imports* | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | в страны Содружества *to the CIS countries* | | в другие страны *to other countries* | | из стран Содружества *from the CIS countries* | | из других стран *from other countries* | | |
| | 1995 | 2000 | 1995 | 2000 | 1995 | 2000 | 1995 | 2000 | |
| Азербайджан | 37 | 29 | 46 | 188 | 30 | 47 | 57 | 99 | Azerbaijan |
| Армения | 45 | 19 | 27 | 60 | 89 | 46 | 90 | 187 | Armenia |
| Беларусь | 293 | 445 | 172 | 292 | 356 | 600 | 183 | 247 | Belarus |
| Грузия | 17 | 26 | 11 | 37 | 29 | 48 | 44 | 92 | Georgia |
| Казахстан | 182 | 161 | 150 | 454 | 168 | 185 | 73 | 154 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 60 | 42 | 31 | 60 | 78 | 61 | 37 | 52 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 130 | 76 | 77 | 54 | 158 | 72 | 75 | 142 | Moldova |
| Россия | 98 | 95 | 430 | 614 | 92 | 80 | 224 | 153 | Russia |
| Таджикистан | 43 | 61 | 85 | 67 | 82 | 91 | 57 | 19 | Tajikistan |
| Туркменистан | 205 | ... | 210 | ... | 164 | ... | 136 | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 49 | ... | 75 | ... | 49 | ... | 72 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 135 | 91 | 120 | 204 | 194 | 162 | 107 | 120 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **109** | **103*** | **275** | **409*** | **120** | **114*** | **161** | **138*** | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
*PRODUCTION OF MAIN INDUSTRIAL AND AGRICULTURAL PRODUCTS*

### ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ
*ELECTRIC ENERGY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Всего, млрд. кВт.ч<br>*Total, bln. kWh* | | | | | | |
| Азербайджан | 23,5 | 19,8 | 19,0 | 17,6 | 17,0 | 17,0 | 16,8 | 18,0 | 18,2 | 18,7 | 185 | Azerbaijan |
| Армения | 9,6 | 9,0 | 6,3 | 5,7 | 5,6 | 6,2 | 6,0 | 6,2 | 5,7 | 6,0 | 66,3 | Armenia |
| Беларусь | 38,7 | 37,6 | 33,4 | 31,4 | 24,9 | 23,7 | 26,1 | 23,5 | 26,5 | 26,1 | 292 | Belarus |
| Грузия | 13,4 | 11,5 | 10,2 | 7,0 | 7,1 | 7,2 | 7,2 | 8,1 | 8,1 | 7,4 | 87,2 | Georgia |
| Казахстан | 86,0 | 82,7 | 77,4 | 66,4 | 66,7 | 59,0 | 52,0 | 49,1 | 47,5 | 51,4 | 638 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 14,2 | 12,0 | 11,3 | 12,9 | 12,3 | 13,8 | 12,6 | 11,6 | 13,2 | 14,9 | 129 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 13,2 | 11,2 | 10,4 | 8,2 | 1,2 | 1,4 | 1,5 | 1,2 | 1,1 | 0,9 | 50,3 | Moldova |
| Россия | 1068 | 1008 | 957 | 876 | 860 | 847 | 834 | 827 | 846 | 878 | 9001 | Russia |
| Таджикистан | 17,6 | 16,8 | 17,7 | 17,0 | 14,8 | 15,0 | 14,0 | 14,4 | 15,8 | 14,2 | 157 | Tajikistan |
| Туркменистан | 15,0 | 13,2 | 12,6 | 10,5 | 9,9 | 10,1 | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 54,2 | 50,9 | 49,1 | 47,8 | 47,4 | 45,4 | 46,0 | 45,9 | 45,3 | ... | 477 | Uzbekistan |
| Украина | 279 | 253 | 230 | 203 | 194 | 183 | 178 | 173 | 172 | 171 | 2036 | Ukraine |
| | | | | | | На душу населения, кВт.ч<br>*Per capita, kWh* | | | | | | |
| Азербайджан | 3236 | 2695 | 2560 | 2354 | 2269 | 2253 | 2204 | 2346 | 2275 | 2319 | | Azerbaijan |
| Армения | 2773 | 2443 | 1687 | 1514 | 1479 | 1646 | 1593 | 1631 | 1504 | 1566 | | Armenia |
| Беларусь | 3769 | 3644 | 3221 | 3031 | 2412 | 2304 | 2538 | 2294 | 2642 | 2608 | | Belarus |
| Грузия | 2453 | 2108 | 1866 | 1298 | 1307 | 1335 | 1321 | 1487 | 1487 | ... | | Georgia |
| Казахстан | 5069 | 4872 | 4567 | 3949 | 4014 | 3678 | 3271 | 3157 | 3182 | 3460 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 3160 | 2666 | 2512 | 2893 | 2735 | 3007 | 2725 | 2472 | 2705 | 3038 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 3018 | 2584 | 2389 | 1888 | 327 | 350 | 389 | 342 | 312 | 248 | | Moldova |
| Россия | 7187 | 6782 | 6441 | 5905 | 5805 | 5734 | 5663 | 5631 | 5784 | 6030 | | Russia |
| Таджикистан | 3192 | 3019 | 3147 | 2957 | 2535 | 2530 | 2327 | 2354 | 2533 | 2312 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 3926 | 3270 | 2935 | 2376 | 2189 | 2192 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 2554 | 2373 | 2239 | 2130 | 2083 | 1954 | 1946 | 1909 | 1857 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 5359 | 4843 | 4402 | 3910 | 3767 | 3579 | 3511 | 3436 | 3449 | 3463 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **5821** | **5426** | **5026** | **4561** | **4420** | **4311** | **4237** | **4188** | **4242** | **4400** | | **CIS average** |

### ДОБЫЧА НЕФТИ, ВКЛЮЧАЯ ГАЗОВЫЙ КОНДЕНСАТ
*PETROLEUM, INCLUDING GAS CONDENSATE*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Всего, млн. т<br>Total, mln. t | | | | | | |
| Азербайджан | 11,7 | 11,1 | 10,3 | 9,6 | 9,2 | 9,1 | 9,1 | 11,4 | 13,8 | 14,1 | 109 | Azerbaijan |
| Беларусь | 2,1 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 1,9 | 1,9 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 19,1 | Belarus |
| Грузия | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,07 | 0,04 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 1,1 | Georgia |
| Казахстан | 26,6 | 25,8 | 23,0 | 20,3 | 20,5 | 23,0 | 25,8 | 25,9 | 30,1 | 35,3 | 256 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,92 | Kyrgyzstan |
| Россия | 462 | 399 | 354 | 318 | 307 | 301 | 306 | 303 | 305 | 324 | 3379 | Russia |
| Таджикистан | 0,1 | 0,06 | 0,04 | 0,03 | 0,03 | 0,03 | 0,03 | 0,02 | 0,02 | 0,02 | 0,4 | Tajikistan |
| Туркменистан | 5,4 | 5,2 | 4,8 | 4,4 | 4,5 | 4,4 | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 2,8 | 3,3 | 3,9 | 5,5 | 7,6 | 7,6 | 7,9 | 8,1 | 8,1 | ... | 62,9 | Uzbekistan |
| Украина | 4,9 | 4,5 | 4,2 | 4,2 | 4,1 | 4,1 | 4,1 | 3,9 | 3,8 | 3,7 | 41,5 | Ukraine |
| | | | | | | На душу населения, кг<br>Per capita, kg | | | | | | |
| Азербайджан | 1620 | 1512 | 1389 | 1281 | 1219 | 1205 | 1193 | 1490 | 1730 | 1750 | | Azerbaijan |
| Беларусь | 200 | 194 | 194 | 193 | 187 | 181 | 177 | 179 | 181 | 184 | | Belarus |
| Грузия | 32,9 | 23,8 | 16,5 | 12,3 | 7,9 | 23,6 | 24,6 | 21,9 | 16,8 | ... | | Georgia |
| Казахстан | 1567 | 1523 | 1354 | 1207 | 1232 | 1430 | 1621 | 1666 | 2018 | 2377 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 31,9 | 25,1 | 19,5 | 19,7 | 19,6 | 18,4 | 18,3 | 16,4 | 15,8 | 15,7 | | Kyrgyzstan |
| Россия | 3110 | 2686 | 2383 | 2142 | 2071 | 2039 | 2075 | 2065 | 2086 | 2224 | | Russia |
| Таджикистан | 19,6 | 11,0 | 7,4 | 5,7 | 4,4 | 4,4 | 4,3 | 3,2 | 3,0 | 3,0 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 1431 | 1290 | 1104 | 1000 | 1000 | 965 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 133 | 153 | 180 | 246 | 333 | 328 | 334 | 337 | 333 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 94,7 | 85,7 | 81,4 | 80,9 | 79,4 | 80,1 | 81,4 | 77,5 | 76,1 | 74,6 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **1856** | **1618** | **1374** | **1274** | **1244** | **1233** | **1261** | **1267** | **1299** | **1396** | | **CIS average** |

## ДОБЫЧА ГАЗА ЕСТЕСТВЕННОГО
## *NATURAL GAS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Всего, млрд. м³<br>*Total, bln. m³* | | | | | | |
| Азербайджан | 8,6 | 7,9 | 6,8 | 6,4 | 6,6 | 6,3 | 6,0 | 5,6 | 6,0 | 5,6 | 65,8 | Azerbaijan |
| Беларусь | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 2,7 | Belarus |
| Грузия | 0,04 | 0,04 | 0,02 | 0,01 | 0,003 | 0,003 | - | - | - | 0,1 | 0,2 | Georgia |
| Казахстан | 7,9 | 8,1 | 6,7 | 4,5 | 5,9 | 6,5 | 8,1 | 7,9 | 9,9 | 11,5 | 77,0 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 0,1 | 0,1 | 0,04 | 0,04 | 0,04 | 0,03 | 0,02 | 0,02 | 0,03 | 0,03 | 0,4 | Kyrgyzstan |
| Россия | 643 | 641 | 618 | 607 | 595 | 601 | 571 | 591 | 592 | 584 | 6045 | Russia |
| Таджикистан | 0,1 | 0,1 | 0,05 | 0,03 | 0,04 | 0,05 | 0,04 | 0,03 | 0,04 | 0,04 | 0,5 | Tajikistan |
| Туркменистан | 84,3 | 60,1 | 65,3 | 35,7 | 32,3 | 35,2 | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 41,9 | 42,8 | 45,0 | 47,2 | 48,6 | 49,0 | 51,2 | 54,8 | 55,6 | ... | 491 | Uzbekistan |
| Украина | 24,3 | 20,9 | 19,2 | 18,3 | 18,2 | 18,4 | 18,1 | 18,0 | 18,1 | 17,8 | 191 | Ukraine |
| | | | | | | На душу населения, м³<br>*Per capita, m³* | | | | | | |
| Азербайджан | 1190 | 1074 | 918 | 855 | 884 | 835 | 784 | 727 | 751 | 701 | | Azerbaijan |
| Беларусь | 28,6 | 28,3 | 28,1 | 28,4 | 25,7 | 24,2 | 23,9 | 24,6 | 25,2 | 25,7 | | Belarus |
| Грузия | 8,2 | 6,9 | 4,0 | 2,1 | 0,6 | 0,6 | - | - | - | ... | | Georgia |
| Казахстан | 465 | 478 | 394 | 267 | 356 | 406 | 511 | 511 | 666 | 775 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 18,5 | 16,1 | 9,3 | 8,7 | 7,9 | 5,6 | 5,1 | 3,8 | 5,1 | 6,6 | | Kyrgyzstan |
| Россия | 4329 | 4311 | 4164 | 4093 | 4020 | 4071 | 3877 | 4026 | 4044 | 4011 | | Russia |
| Таджикистан | 16,9 | 13,0 | 8,7 | 5,8 | 6,7 | 8,1 | 6,9 | 5,3 | 5,8 | 6,5 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 22144 | 14908 | 15176 | 8099 | 7132 | 7653 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 1975 | 1995 | 2052 | 2105 | 2133 | 2109 | 2166 | 2278 | 2277 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 468 | 400 | 368 | 353 | 353 | 360 | 358 | 357 | 363 | 361 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **2916** | **2800** | **2671** | **2521** | **2479** | **2516** | **2427** | **2503** | **2497** | **2482** | | **CIS average** |

## ДОБЫЧА УГЛЯ
## *COAL*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Всего, млн. т<br>*Total, mln. t* | | | | | | |
| Грузия | 0,7 | 0,2 | 0,1 | 0,04 | 0,04 | 0,02 | 0,005 | 0,01 | 0,01 | 0,007 | 1,1 | Georgia |
| Казахстан | 130 | 127 | 112 | 105 | 83,3 | 76,8 | 72,6 | 69,8 | 58,4 | 74,8 | 909 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 3,5 | 2,2 | 1,7 | 0,8 | 0,5 | 0,4 | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 10,8 | Kyrgyzstan |
| Россия | 353 | 337 | 306 | 272 | 263 | 257 | 245 | 232 | 250 | 258 | 2773 | Russia |
| Таджикистан | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,03 | 0,02 | 0,02 | 0,02 | 0,02 | 0,02 | 0,9 | Tajikistan |
| Узбекистан | 5,9 | 4,7 | 3,8 | 3,8 | 3,1 | 2,8 | 2,9 | 3,0 | 3,0 | ... | 36,0 | Uzbekistan |
| Украина | 136 | 134 | 116 | 94,6 | 83,8 | 70,5 | 76,9 | 77,2 | 81,7 | 81,0 | 951 | Ukraine |
| | | | | | | На душу населения, кг<br>*Per capita, kg* | | | | | | |
| Грузия | 128 | 33,2 | 15,1 | 8,2 | 7,9 | 4,2 | 0,8 | 2,7 | 2,2 | ... | | Georgia |
| Казахстан | 7686 | 7454 | 6598 | 6223 | 5015 | 4786 | 4569 | 4482 | 3911 | 5030 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 774 | 479 | 383 | 190 | 103 | 89,6 | 113 | 91,9 | 85,7 | 86,5 | | Kyrgyzstan |
| Россия | 2376 | 2268 | 2060 | 1834 | 1774 | 1737 | 1663 | 1579 | 1705 | 1775 | | Russia |
| Таджикистан | 56,8 | 38,4 | 30,9 | 18,5 | 5,8 | 3,4 | 2,8 | 2,6 | 3,1 | 3,6 | | Tajikistan |
| Узбекистан | 280 | 218 | 173 | 172 | 135 | 122 | 125 | 123 | 121 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 2608 | 2563 | 2220 | 1823 | 1627 | 1379 | 1518 | 1534 | 1637 | 1638 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **2221** | **2166** | **1891** | **1667** | **1520** | **1422** | **1398** | **1350** | **1389** | **1481** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО ГОТОВОГО ПРОКАТА ЧЕРНЫХ МЕТАЛЛОВ
## *ROLLED FERROUS METALS (FINISHED)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Всего, млн. т<br>*Total, bln. t* | | | | | | |
| Азербайджан | 0,5 | 0,3 | 0,2 | 0,03 | 0,01 | 0,002 | 0,02 | 0,003 | ... | ... | 1,0 | Azerbaijan |
| Беларусь | 0,7 | 0,5 | 0,6 | 0,7 | 0,6 | 0,8 | 1,1 | 1,3 | 1,3 | 1,4 | 9,0 | Belarus |
| Грузия | 0,8 | 0,4 | 0,1 | 0,1 | 0,07 | 0,06 | 0,1 | 0,04 | 0,01 | 0,001 | 1,7 | Georgia |
| Казахстан | 4,7 | 4,3 | 3,4 | 2,3 | 2,1 | 2,2 | 3,0 | 2,6 | 3,2 | 3,7 | 31,5 | Kazakhstan |
| Молдова | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Moldova |
| Россия | 55,1 | 46,8 | 42,7 | 35,9 | 39,0 | 38,9 | 37,8 | 35,2 | 40,9 | 46,7 | 419 | Russia |
| Узбекистан | 0,8 | 0,6 | 0,6 | 0,3 | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | ... | 4,3 | Uzbekistan |
| Украина | 32,8 | 29,6 | 24,2 | 16,9 | 16,6 | 17,0 | 19,5 | 17,8 | 19,3 | 22,5 | 216 | Ukraine |
| | | | | | | На душу населения, кг<br>*Per capita, kg* | | | | | | |
| Азербайджан | 63,3 | 41,7 | 23,8 | 3,8 | 1,6 | 0,3 | 2,2 | 0,4 | ... | ... | | Azerbaijan |
| Беларусь | 64,7 | 52,7 | 62,1 | 65,8 | 59,4 | 74,8 | 104 | 122 | 128 | 140 | | Belarus |
| Грузия | 150 | 70,4 | 26,3 | 17,3 | 13,0 | 11,2 | 16,0 | 7,9 | 1,3 | ... | | Georgia |
| Казахстан | 275 | 256 | 203 | 138 | 126 | 140 | 186 | 166 | 213 | 249 | | Kazakhstan |
| Молдова | 129 | 126 | 112 | 144 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | | Moldova |
| Россия | 371 | 315 | 288 | 242 | 264 | 263 | 257 | 240 | 280 | 321 | | Russia |
| Узбекистан | 35,9 | 28,6 | 26,1 | 15,0 | 14,1 | 18,2 | 14,8 | 13,4 | 13,3 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 630 | 567 | 464 | 326 | 322 | 333 | 385 | 353 | 386 | 454 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **342** | **296** | **256** | **199** | **206** | **208** | **217** | **198** | **230** | **264** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО МЕТАЛЛОРЕЖУЩИХ СТАНКОВ
(тысяч штук)
*METAL CUTTING LATHES*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | 0,6 | 0,5 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,04 | 0,006 | - | 1,8 | Azerbaijan |
| Армения | 6,9 | 3,3 | 1,6 | 0,7 | 0,4 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | 0,2 | 0,2 | 14,7 | Armenia |
| Беларусь | 16,2 | 12,2 | 10,3 | 5,7 | 4,7 | 4,5 | 4,8 | 5,3 | 4,5 | 5,4 | 73,6 | Belarus |
| Грузия | 1,4 | 1,0 | 0,3 | 0,1 | 0,06 | 0,02 | 0,03 | 0,02 | 0,002 | 0,003 | 3,0 | Georgia |
| Казахстан | 2,4 | 1,6 | 1,2 | 0,4 | 0,06 | 0,1 | 0,04 | 0,01 | - | - | 5,8 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 1,1 | 0,8 | 0,3 | 0,07 | 0,03 | 0,02 | 0,04 | 0,01 | - | 0,003 | 2,4 | Kyrgyzstan |
| Россия | 67,5 | 53,4 | 41,9 | 20,1 | 18,0 | 12,1 | 9,4 | 7,6 | 7,7 | 8,6 | 246 | Russia |
| Таджикистан | 3,4 | 0,4 | 1,1 | - | - | - | - | - | - | - | 4,9 | Tajikistan |
| Узбекистан | 0,02 | 0,02 | 0,01 | 0,007 | 0,002 | - | - | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 37,7 | 33,9 | 27,5 | 9,2 | 6,0 | 3,0 | 2,3 | 2,0 | 1,4 | 1,3 | 124 | Ukraine |

## ПРОИЗВОДСТВО ГРУЗОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ
(тысяч штук)
*LORRIES*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | 3,2 | 0,4 | 0,1 | 0,008 | 0,002 | 0,001 | - | - | - | - | 3,7 | Azerbaijan |
| Армения | 6,8 | 3,2 | 1,2 | 0,2 | 0,1 | 0,02 | 0,01 | 0,001 | 0,002 | ... | 11,6 | Armenia |
| Беларусь | 38,2 | 33,0 | 30,8 | 21,3 | 12,9 | 10,4 | 13,0 | 12,8 | 13,4 | 14,7 | 200 | Belarus |
| Грузия | 2,7 | 0,7 | 0,4 | 0,1 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,04 | 0,04 | 0,05 | 4,4 | Georgia |
| Казахстан | - | 0,6 | 0,4 | 0,1 | 0,2 | 0,02 | 0,03 | 0,1 | 0,3 | 0,2 | 2,0 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 23,6 | 14,8 | 5,0 | 0,2 | 0,008 | 0,001 | 0,01 | - | - | - | 43,6 | Kyrgyzstan |
| Россия | 616 | 583 | 467 | 185 | 144 | 134 | 146 | 142 | 175 | 184 | 2776 | Russia |
| Узбекистан | - | - | - | 0,1 | 0,3 | 0,03 | 0,02 | 0,06 | 0,3 | ... | 1,0 | Uzbekistan |
| Украина | 25,1 | 33,4 | 23,1 | 11,7 | 6,5 | 4,2 | 3,4 | 5,2 | 7,8 | 11,2 | 132 | Ukraine |

## ПРОИЗВОДСТВО ЛЕГКОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ

(тысяч штук)

*PASSENGER CARS*

*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Беларусь | - | - | - | - | - | - | 0,9 | 1,3 | 0,2 | 0,05 | 2,4 | Belarus |
| Россия | 1030 | 963 | 956 | 798 | 835 | 868 | 986 | 840 | 954 | 969 | 9199 | Russia |
| Узбекистан | - | - | - | - | - | 25,3 | 64,9 | 54,4 | 58,3 | ... | 263 | Uzbekistan |
| Украина | 156 | 135 | 140 | 93,6 | 58,7 | 6,9 | 2,0 | 25,7 | 9,7 | 17,1 | 645 | Ukraine |

## ПРОИЗВОДСТВО ТРАКТОРОВ

(тысяч штук)

*TRACTORS*

*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Беларусь | 95,5 | 96,1 | 82,4 | 42,9 | 26,5 | 26,8 | 27,4 | 26,9 | 27,4 | 22,5 | 474 | Belarus |
| Казахстан | 34,1 | 13,4 | 5,6 | 2,0 | 1,8 | 2,5 | 2,1 | 0,4 | 0,6 | 1,0 | 63,5 | Kazakhstan |
| Молдова | 6,6 | 5,4 | 4,2 | 1,2 | 1,0 | 0,7 | 0,9 | 0,7 | 0,04 | 0,2 | 20,9 | Moldova |
| Россия | 178 | 137 | 89,1 | 28,7 | 21,2 | 14,0 | 12,4 | 8,3 | 15,4 | 19,2 | 523 | Russia |
| Узбекистан | 21,1 | 16,9 | 11,5 | 1,7 | 4,0 | 3,8 | 2,8 | 2,6 | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 90,2 | 71,2 | 55,5 | 16,0 | 10,4 | 5,4 | 4,6 | 3,2 | 5,0 | 4,0 | 265 | Ukraine |

## ПРОИЗВОДСТВО МИНЕРАЛЬНЫХ УДОБРЕНИЙ

(в пересчете на 100% питательных веществ;миллионов тонн)

*MINERAL FERTILIZERS*

*(in recalculation for 100% nutrients; million tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | 0,2 | 0,08 | 0,03 | 0,005 | 0,002 | 0,002 | 0,005 | 0,001 | 0,0 | ... | 0,3 | Azerbaijan |
| Беларусь | 5,2 | 4,1 | 2,5 | 3,0 | 3,3 | 3,4 | 3,9 | 4,1 | 4,3 | 4,1 | 37,9 | Belarus |
| Грузия | 0,1 | 0,08 | 0,06 | 0,03 | 0,04 | 0,07 | 0,08 | 0,06 | 0,1 | 0,1 | 0,7 | Georgia |
| Казахстан | 1,5 | 0,9 | 0,3 | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,02 | 0,04 | 0,01 | 3,4 | Kazakhstan |
| Россия | 15,0 | 12,3 | 9,9 | 8,3 | 9,6 | 9,1 | 9,5 | 9,4 | 11,5 | 12,2 | 107 | Russia |
| Таджикистан | 0,08 | 0,05 | 0,02 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,005 | 0,01 | 0,2 | Tajikistan |
| Туркменистан | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,09 | 0,07 | 0,06 | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 1,7 | 1,4 | 1,3 | 0,8 | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 0,9 | 0,9 | ... | 10,7 | Uzbekistan |
| Украина | 4,2 | 3,3 | 2,5 | 2,3 | 2,2 | 2,4 | 2,4 | 1,9 | 2,3 | 2,3 | 26,0 | Ukraine |

## ПРОИЗВОДСТВО ХИМИЧЕСКИХ ВОЛОКОН И НИТЕЙ

(тысяч тонн)

*CHEMICAL FIBRE AND THREADS*

*(1000 tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Армения | 4,1 | 0,3 | 0,05 | 0,07 | 0,2 | 0,4 | - | - | - | - | 5,1 | Armenia |
| Беларусь | 443 | 385 | 293 | 217 | 209 | 181 | 200 | 197 | 197 | 219 | 2541 | Belarus |
| Грузия | 20,0 | 4,5 | 8,0 | 0,9 | 0,2 | 0,9 | 0,6 | 0,3 | 0,3 | 0,03 | 35,8 | Georgia |
| Казахстан | 11,3 | 8,5 | 1,9 | 0,8 | 0,003 | 0,09 | 0,01 | - | - | - | 22,5 | Kazakhstan |
| Россия | 529 | 474 | 349 | 198 | 216 | 134 | 129 | 133 | 136 | 164 | 2462 | Russia |
| Узбекистан | 49,3 | 32,6 | 22,6 | 12,5 | 7,8 | 5,7 | 7,3 | 11,1 | 11,5 | ... | 171 | Uzbekistan |
| Украина | 136 | 119 | 80,4 | 46,8 | 41,3 | 33,3 | 26,0 | 24,5 | 22,8 | 30,3 | 560 | Ukraine |

## ПРОИЗВОДСТВО БУМАГИ
*PAPER*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Всего, тыс. т<br>Total, 1000 t | | | | | | | |
| Армения | 4,4 | 2,0 | 0,8 | 0,5 | 0,1 | - | 0,03 | 0,02 | ... | ... | 7,8 | Armenia |
| Беларусь | 166 | 118 | 58,8 | 22,1 | 26,9 | 29,5 | 36,1 | 44,6 | 52,3 | 43,6 | 598 | Belarus |
| Грузия | 20,5 | 2,2 | 0,03 | 0,1 | - | 0,02 | 0,001 | 0,03 | 0,04 | 0,04 | 23,0 | Georgia |
| Казахстан | 1,0 | 0,7 | 2,1 | 0,7 | 0,2 | 0,1 | 0,2 | - | - | - | 5,0 | Kazakhstan |
| Россия | 4765 | 3608 | 2884 | 2216 | 2773 | 2302 | 2226 | 2448 | 2968 | 3326 | 29516 | Russia |
| Узбекистан | 20,2 | 15,8 | 13,1 | 7,7 | 9,1 | 10,6 | 8,1 | 6,7 | 11,0 | ... | 113 | Uzbekistan |
| Украина | 353 | 279 | 181 | 94,1 | 98,0 | 95,1 | 86,6 | 104 | 82,2 | 101 | 1473 | Ukraine |
| | | | | | На душу населения, кг<br>*Per capita, kg* | | | | | | | |
| Армения | 1,3 | 0,5 | 0,2 | 0,1 | 0,02 | - | 0,01 | 0,005 | ... | ... | | Armenia |
| Беларусь | 16,2 | 11,5 | 5,7 | 2,1 | 2,6 | 2,9 | 3,5 | 4,4 | 5,2 | 4,4 | | Belarus |
| Грузия | 3,8 | 0,4 | 0,01 | 0,02 | - | 0,003 | 0,0 | 0,005 | 0,01 | ... | | Georgia |
| Казахстан | 0,06 | 0,04 | 0,1 | 0,04 | 0,01 | 0,004 | 0,01 | - | - | - | | Kazakhstan |
| Россия | 32,0 | 24,3 | 19,4 | 14,9 | 18,7 | 15,5 | 15,1 | 16,7 | 20,3 | 22,9 | | Russia |
| Узбекистан | 1,0 | 0,7 | 0,6 | 0,3 | 0,4 | 0,5 | 0,3 | 0,3 | 0,5 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 6,8 | 5,3 | 3,5 | 1,8 | 1,9 | 1,9 | 1,7 | 2,1 | 1,6 | 2,1 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **18,8** | **14,2** | **11,0** | **8,2** | **10,3** | **8,5** | **8,3** | **9,2** | **10,9** | **12,4** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО ЦЕМЕНТА
*CEMENT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Всего, млн. т<br>*Total, mln. t* | | | | | | | |
| Азербайджан | 0,9 | 0,8 | 0,6 | 0,5 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 4,2 | Azerbaijan |
| Армения | 1,5 | 0,4 | 0,2 | 0,1 | 0,2 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 3,8 | Armenia |
| Беларусь | 2,4 | 2,3 | 1,9 | 1,5 | 1,2 | 1,5 | 1,9 | 2,0 | 2,1 | 1,8 | 18,6 | Belarus |
| Грузия | 0,8 | 0,4 | 0,3 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,2 | 0,3 | 0,3 | 2,7 | Georgia |
| Казахстан | 7,6 | 6,4 | 4,0 | 2,0 | 1,8 | 1,1 | 0,7 | 0,6 | 0,8 | 1,2 | 26,2 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 1,3 | 1,1 | 0,7 | 0,4 | 0,3 | 0,5 | 0,7 | 0,7 | 0,4 | 0,5 | 6,6 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 1,8 | 0,7 | 0,1 | 0,04 | 0,05 | 0,04 | 0,1 | 0,1 | 0,05 | 0,2 | 3,2 | Moldova |
| Россия | 77,5 | 61,7 | 49,9 | 37,2 | 36,5 | 27,8 | 26,7 | 26,0 | 28,5 | 32,4 | 404 | Russia |
| Таджикистан | 1,0 | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | 0,05 | 0,04 | 0,02 | 0,03 | 0,05 | 2,2 | Tajikistan |
| Туркменистан | 0,9 | 1,1 | 1,1 | 0,7 | 0,4 | 0,4 | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 6,2 | 5,9 | 5,3 | 4,8 | 3,4 | 3,3 | 3,3 | 3,4 | 3,3 | ... | 41,9 | Uzbekistan |
| Украина | 21,7 | 20,1 | 15,0 | 11,4 | 7,6 | 5,0 | 5,1 | 5,6 | 5,8 | 5,3 | 103 | Ukraine |
| | | | | | На душу населения, кг<br>*Per capita, kg* | | | | | | | |
| Азербайджан | 127 | 113 | 86,7 | 62,5 | 26,1 | 29,5 | 41,4 | 26,2 | 21,4 | 30,2 | | Azerbaijan |
| Армения | 437 | 99,8 | 53,1 | 34,3 | 60,7 | 74,7 | 77,4 | 82,8 | 75,5 | 57,5 | | Armenia |
| Беларусь | 234 | 219 | 184 | 144 | 120 | 142 | 183 | 199 | 209 | 185 | | Belarus |
| Грузия | 152 | 78,9 | 51,1 | 16,4 | 11,4 | 15,6 | 16,7 | 36,5 | 62,8 | ... | | Georgia |
| Казахстан | 447 | 379 | 234 | 121 | 107 | 69,4 | 41,4 | 40,0 | 56,1 | 78,8 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 294 | 244 | 150 | 95,3 | 68,6 | 119 | 142 | 151 | 79,4 | 92,1 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 415 | 162 | 25,4 | 9,0 | 13,5 | 9,3 | 32,7 | 20,3 | 13,7 | 61,0 | | Moldova |
| Россия | 521 | 415 | 336 | 251 | 246 | 188 | 181 | 177 | 195 | 223 | | Russia |
| Таджикистан | 184 | 80,2 | 46,9 | 31,0 | 13,4 | 8,3 | 6,0 | 2,9 | 5,3 | 8,9 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 237 | 260 | 260 | 157 | 96,7 | 95,2 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 292 | 277 | 240 | 213 | 150 | 141 | 139 | 140 | 136 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 416 | 386 | 288 | 220 | 148 | 98,2 | 101 | 111 | 117 | 107 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **436** | **356** | **278** | **207** | **182** | **142** | **138** | **139** | **148** | **164** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО ТКАНЕЙ
## *FABRICS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Всего, млн. кв. м<br>*Total, mln. m²* | | | | | | | |
| Азербайджан | 140 | 108 | 115 | 84,6 | 59,3 | 24,8 | 16,9 | 7,0 | 0,9 | 0,7 | 557 | Azerbaijan |
| Армения | 36,7 | 13,8 | 5,4 | 1,7 | 0,8 | 1,3 | 0,4 | 0,7 | 0,2 | 0,3 | 61,3 | Armenia |
| Беларусь | 466 | 409 | 372 | 209 | 233 | 239 | 259 | 299 | 265 | 282 | 3032 | Belarus |
| Грузия | 66,4 | 31,7 | 15,9 | 3,5 | 2,2 | 1,3 | 0,5 | 0,2 | 0,2 | - | 122 | Georgia |
| Казахстан | 249 | 228 | 188 | 107 | 31,1 | 28,4 | 19,6 | 12,7 | 12,5 | 6,0 | 883 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 143 | 121 | 89,1 | 62,1 | 23,2 | 29,3 | 25,1 | 16,8 | 14,0 | 8,7 | 532 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 228 | 183 | 2,6 | 0,5 | 0,6 | 0,7 | 0,6 | 0,6 | 0,5 | 0,6 | 418 | Moldova |
| Россия | 7619 | 5090 | 3739 | 2197 | 1774 | 1431 | 1565 | 1383 | 1666 | 2329 | 28793 | Russia |
| Таджикистан | 183 | 135 | 114 | 65,4 | 44,8 | 27,5 | 13,6 | 17,1 | 13,8 | 12,7 | 626 | Tajikistan |
| Туркменистан | 52,0 | 53,5 | 47,9 | 33,1 | 35,0 | 40,2 | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 665 | 692 | 634 | 574 | 544 | 523 | 470 | 349 | 340 | ... | 5090 | Uzbekistan |
| Украина | 1031 | 926 | 597 | 292 | 169 | 109 | 81,9 | 89,9 | 50,2 | 66,6 | 3414 | Ukraine |
| | | | | | На душу населения, кв. м<br>*Per capita, m²* | | | | | | | |
| Азербайджан | 19,3 | 14,7 | 15,6 | 11,3 | 7,9 | 3,3 | 2,2 | 0,9 | 0,1 | 0,1 | | Azerbaijan |
| Армения | 10,7 | 3,7 | 1,4 | 0,5 | 0,2 | 0,3 | 0,1 | 0,2 | 0,04 | 0,1 | | Armenia |
| Беларусь | 45,3 | 39,7 | 35,9 | 20,2 | 22,5 | 23,2 | 25,2 | 29,2 | 26,4 | 28,2 | | Belarus |
| Грузия | 12,2 | 5,8 | 2,9 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,1 | 0,04 | 0,03 | - | | Georgia |
| Казахстан | 14,7 | 13,5 | 11,1 | 6,4 | 1,9 | 1,8 | 1,2 | 0,8 | 0,8 | 0,4 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 31,8 | 27,0 | 19,9 | 13,9 | 5,1 | 6,4 | 5,4 | 3,6 | 2,9 | 1,8 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 52,3 | 42,0 | 0,6 | 0,1 | 0,1 | 0,2 | 0,1 | 0,2 | 0,1 | 0,2 | | Moldova |
| Россия | 51,2 | 34,2 | 25,2 | 14,8 | 12,0 | 9,7 | 10,6 | 9,4 | 11,4 | 16,0 | | Russia |
| Таджикистан | 33,1 | 24,2 | 20,5 | 11,4 | 7,1 | 3,9 | 2,3 | 2,8 | 2,2 | 2,1 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 13,7 | 13,9 | 11,1 | 7,5 | 7,7 | 8,7 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 31,4 | 32,2 | 28,9 | 25,6 | 23,9 | 22,5 | 19,9 | 14,5 | 13,9 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 19,8 | 17,8 | 11,4 | 5,6 | 3,3 | 2,1 | 1,6 | 1,8 | 1,0 | 1,3 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **38,4** | **28,5** | **20,7** | **12,7** | **10,2** | **8,5** | **8,7** | **8,3** | **8,5** | **10,9** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО ОБУВИ
## *FOOTWEAR*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Всего, млн. пар<br>*Total, mln. pairs* | | | | | | | |
| Азербайджан | 10,3 | 5,2 | 4,1 | 3,0 | 0,8 | 0,5 | 0,3 | 0,3 | 0,1 | 0,1 | 24,7 | Azerbaijan |
| Армения | 11,3 | 5,7 | 3,5 | 1,5 | 0,7 | 0,3 | 0,1 | 0,1 | 0,02 | 0,05 | 23,3 | Armenia |
| Беларусь | 45,3 | 37,2 | 33,4 | 26,4 | 13,0 | 11,4 | 15,6 | 16,2 | 16,5 | 15,0 | 230 | Belarus |
| Грузия | 12,2 | 2,6 | 1,0 | 0,2 | 0,05 | 0,05 | 0,1 | 0,07 | 0,1 | 0,1 | 16,5 | Georgia |
| Казахстан | 34,1 | 20,2 | 13,5 | 7,8 | 2,1 | 1,5 | 1,1 | 0,4 | 0,4 | 0,6 | 81,7 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 9,5 | 5,8 | 3,5 | 1,7 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 22,7 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 20,8 | 14,5 | 4,9 | 2,3 | 1,5 | 1,4 | 1,0 | 0,7 | 0,7 | 1,0 | 48,8 | Moldova |
| Россия | 336 | 220 | 146 | 76,5 | 51,6 | 36,8 | 33,0 | 23,8 | 29,9 | 32,9 | 987 | Russia |
| Таджикистан | 8,6 | 5,5 | 4,0 | 0,9 | 0,6 | 0,4 | 0,1 | 0,1 | 0,07 | 0,1 | 20,4 | Tajikistan |
| Туркменистан | 4,2 | 3,2 | 3,4 | 1,9 | 1,9 | 1,5 | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 45,4 | 40,5 | 40,5 | 28,2 | 5,5 | 5,2 | 5,4 | 5,0 | 3,7 | ... | 183 | Uzbekistan |
| Украина | 177 | 144 | 104 | 39,9 | 20,6 | 13,1 | 10,4 | 9,6 | 10,2 | 13,5 | 543 | Ukraine |
| | | | | | На душу населения, пар<br>*Per capita, pairs* | | | | | | | |
| Азербайджан | 1,4 | 0,7 | 0,6 | 0,4 | 0,1 | 0,1 | 0,04 | 0,04 | 0,01 | 0,01 | | Azerbaijan |
| Армения | 3,3 | 1,5 | 0,9 | 0,4 | 0,2 | 0,1 | 0,02 | 0,02 | 0,01 | 0,01 | | Armenia |
| Беларусь | 4,4 | 3,6 | 3,2 | 2,5 | 1,3 | 1,1 | 1,5 | 1,6 | 1,6 | 1,5 | | Belarus |
| Грузия | 2,2 | 0,5 | 0,2 | 0,05 | 0,01 | 0,01 | 0,02 | 0,01 | 0,02 | ... | | Georgia |
| Казахстан | 2,0 | 1,2 | 0,8 | 0,5 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,03 | 0,03 | 0,04 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 2,1 | 1,3 | 0,8 | 0,4 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,04 | 0,02 | 0,03 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 4,8 | 3,3 | 1,1 | 0,5 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | | Moldova |
| Россия | 2,3 | 1,5 | 1,0 | 0,5 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | | Russia |
| Таджикистан | 1,6 | 1,0 | 0,7 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,02 | 0,02 | 0,01 | 0,02 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 1,1 | 0,8 | 0,8 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 2,1 | 1,9 | 1,8 | 1,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 3,4 | 2,8 | 2,0 | 0,8 | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **2,5** | **1,8** | **1,3** | **0,7** | **0,3** | **0,3** | **0,2** | **0,2** | **0,2** | **0,2** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО ТЕЛЕВИЗОРОВ
## *TV-SETS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Всего, тыс. шт. *Total, 1000* | | | | | | | |
| Азербайджан | - | 5,9 | 8,7 | 2,3 | 3,4 | 1,0 | 1,2 | 2,9 | 0,1 | 0,04 | 25,6 | Azerbaijan |
| Беларусь | 1103 | 798 | 610 | 473 | 250 | 307 | 454 | 468 | 516 | 532 | 5511 | Belarus |
| Грузия | 39,2 | 8,0 | 0,9 | 0,1 | 0,5 | 1,7 | 2,0 | 1,1 | 1,3 | 1,6 | 56,4 | Georgia |
| Казахстан | 4,8 | 36,2 | 20,1 | 43,0 | 47,4 | 73,5 | 60,6 | 103 | 112 | 342 | 842 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 8,0 | 2,0 | 1,7 | 42,6 | 6,7 | - | - | 4,0 | 1,3 | 2,8 | 69,2 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 173 | 176 | 167 | 106 | 47,3 | 31,0 | 18,9 | 8,6 | 2,5 | 2,2 | 73,2 | Moldova |
| Россия | 4439 | 3672 | 3987 | 2240 | 1005 | 313 | 327 | 329 | 281 | 1116 | 17709 | Russia |
| Узбекистан | - | 7,2 | 13,2 | 50,7 | 56,9 | 140 | 268 | 191 | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 3616 | 2570 | 1919 | 821 | 315 | 118 | 49,6 | 92,8 | 81,1 | 62,4 | 9645 | Ukraine |
| | | | | | На 1000 населения, шт. *Per 1000 inhabitants, units* | | | | | | | |
| Азербайджан | - | 0,8 | 1,2 | 0,3 | 0,5 | 0,1 | 0,2 | 0,4 | 0,02 | 0,01 | | Azerbaijan |
| Беларусь | 107,3 | 77,3 | 58,9 | 45,7 | 24,2 | 29,8 | 44,2 | 45,7 | 51,4 | 53,2 | | Belarus |
| Грузия | 7,2 | 1,5 | 0,2 | 0,02 | 0,1 | 0,3 | 0,4 | 0,2 | 0,2 | ... | | Georgia |
| Казахстан | 0,3 | 2,1 | 1,2 | 2,6 | 2,9 | 4,6 | 3,8 | 6,6 | 7,5 | 23,0 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 1,8 | 0,4 | 0,4 | 9,5 | 1,5 | - | - | 0,9 | 0,3 | 0,6 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 39,6 | 40,4 | 38,4 | 24,3 | 10,9 | 7,2 | 4,4 | 2,4 | 0,7 | 0,6 | | Moldova |
| Россия | 29,9 | 24,7 | 26,8 | 15,1 | 6,8 | 2,1 | 2,2 | 2,2 | 1,9 | 7,7 | | Russia |
| Узбекистан | - | 0,3 | 0,6 | 2,3 | 2,5 | 6,0 | 11,3 | 7,9 | ... | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 69,5 | 49,3 | 36,8 | 15,8 | 6,1 | 2,3 | 1,0 | 1,8 | 1,6 | 1,3 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **33,1** | **25,6** | **23,6** | **13,2** | **6,1** | **3,4** | **4,2** | **4,2** | **3,9** | **7,9** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО ХОЛОДИЛЬНИКОВ И МОРОЗИЛЬНИКОВ
## *REFRIGERATORS AND FREEZERS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Всего, тыс. шт. *Total, 1000* | | | | | | | |
| Азербайджан | 313 | 223 | 229 | 96,9 | 25,2 | 7,0 | 0,1 | 3,4 | 0,6 | 0,8 | 898 | Azerbaijan |
| Беларусь | 743 | 740 | 738 | 742 | 746 | 754 | 795 | 802 | 802 | 812 | 7673 | Belarus |
| Казахстан | - | - | 12,9 | 33,1 | 10,9 | - | - | - | - | - | 56,9 | Kazakhstan |
| Молдова | 118 | 54,8 | 57,6 | 53,2 | 24,3 | 1,2 | 1,6 | 0,1 | - | - | 310 | Moldova |
| Россия | 3710 | 3184 | 3481 | 2662 | 1789 | 1064 | 1186 | 1043 | 1173 | 1327 | 20619 | Russia |
| Таджикистан | 145 | 61,3 | 18,0 | 3,2 | 0,05 | 0,9 | 1,5 | 0,9 | 1,6 | 1,7 | 234 | Tajikistan |
| Узбекистан | 212 | 85,3 | 81,7 | 19,8 | 18,6 | 12,7 | 12,7 | 16,0 | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 883 | 838 | 757 | 653 | 562 | 450 | 404 | 407 | 427 | 474 | 5855 | Ukraine |
| | | | | | На 1000 населения, шт. *Per 1000 inhabitants, units* | | | | | | | |
| Азербайджан | 43,1 | 30,4 | 30,8 | 13,0 | 3,4 | 0,9 | 0,01 | 0,4 | 0,1 | 0,1 | | Azerbaijan |
| Беларусь | 72,2 | 71,8 | 71,2 | 71,7 | 72,2 | 73,2 | 77,4 | 78,3 | 79,9 | 81,1 | | Belarus |
| Казахстан | - | - | 0,8 | 2,0 | 0,7 | - | - | - | - | - | | Kazakhstan |
| Молдова | 27,0 | 12,6 | 13,3 | 12,2 | 5,6 | 0,3 | 0,4 | 0,03 | - | - | | Moldova |
| Россия | 25,0 | 21,4 | 23,4 | 18,0 | 12,1 | 7,2 | 8,1 | 7,1 | 8,0 | 9,1 | | Russia |
| Таджикистан | 26,3 | 11,0 | 3,2 | 0,5 | 0,01 | 0,2 | 0,3 | 0,15 | 0,3 | 0,3 | | Tajikistan |
| Узбекистан | 10,0 | 4,0 | 3,7 | 0,9 | 0,8 | 0,5 | 0,5 | 0,7 | ... | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 17,0 | 16,1 | 14,5 | 12,6 | 10,9 | 8,8 | 8,0 | 8,1 | 8,6 | 9,6 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **21,6** | **18,3** | **18,8** | **14,9** | **11,1** | **8,0** | **8,4** | **8,0** | **8,5** | **9,3** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО СТИРАЛЬНЫХ МАШИН
## *WASHING MACHINES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Всего, тыс. шт. *Total, 1000* | | | | | | | |
| Азербайджан | - | - | - | 4,8 | 2,9 | - | 0,01 | - | - | - | 7,7 | Azerbaijan |
| Армения | 74,2 | 9,1 | 0,2 | 0,3 | 0,5 | - | - | - | - | - | 84,3 | Armenia |
| Беларусь | 56,7 | 61,9 | 71,1 | 76,9 | 36,9 | 58,7 | 88,2 | 90,8 | 92,2 | 88,1 | 722 | Belarus |
| Казахстан | 391 | 370 | 255 | 87,7 | 46,3 | 23,2 | 11,0 | 2,8 | 1,9 | 4,5 | 1193 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 209 | 94,0 | 76,8 | 17,1 | 3,9 | 3,3 | 1,8 | 0,15 | 0,01 | - | 406 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 194 | 102 | 123 | 80,8 | 49,2 | 53,6 | 46,1 | 43,5 | 17,7 | 25,2 | 734 | Moldova |
| Россия | 5541 | 4289 | 3901 | 2122 | 1294 | 762 | 800 | 862 | 999 | 935 | 21505 | Russia |
| Узбекистан | 13,4 | 8,8 | 10,3 | 8,5 | 14,0 | 4,5 | 3,8 | 5,4 | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 830 | 805 | 643 | 422 | 213 | 149 | 147 | 138 | 127 | 126 | 3599 | Ukraine |
| | | | | | На 1000 населения, шт. *Per 1000 inhabitants, units* | | | | | | | |
| Азербайджан | - | - | - | 0,6 | 0,4 | - | 0,001 | - | - | - | | Azerbaijan |
| Армения | 21,5 | 2,5 | 0,05 | 0,1 | 0,1 | - | - | - | - | - | | Armenia |
| Беларусь | 5,5 | 6,0 | 6,9 | 7,4 | 3,6 | 5,7 | 8,6 | 8,9 | 9,2 | 8,8 | | Belarus |
| Казахстан | 23,1 | 21,8 | 15,1 | 5,2 | 2,8 | 1,4 | 0,7 | 0,2 | 0,1 | 0,3 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 46,7 | 20,9 | 17,1 | 3,8 | 0,9 | 0,7 | 0,4 | 0,03 | 0,002 | - | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 44,4 | 23,4 | 28,3 | 18,6 | 11,3 | 12,4 | 12,1 | 11,9 | 4,9 | 6,9 | | Moldova |
| Россия | 37,3 | 28,8 | 26,3 | 14,3 | 8,7 | 5,1 | 5,4 | 5,9 | 6,8 | 6,4 | | Russia |
| Узбекистан | 0,6 | 0,4 | 0,5 | 0,4 | 0,6 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | ... | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 15,9 | 15,4 | 12,3 | 8,1 | 4,1 | 2,9 | 2,9 | 2,7 | 2,5 | 2,5 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **25,8** | **20,2** | **17,8** | **9,9** | **5,8** | **3,7** | **3,9** | **4,0** | **4,4** | **4,2** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО МАГНИТОФОНОВ
## *TAPE RECORDERS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Всего, тыс. шт. *Total, 1000* | | | | | | | |
| Азербайджан | - | - | 10,6 | 1,7 | - | - | - | - | - | - | 12,3 | Azerbaijan |
| Армения | 99,1 | 78,5 | 54,1 | 44,0 | 10,0 | - | - | - | - | - | 286 | Armenia |
| Беларусь | 242 | 210 | 130 | 72,0 | 29,7 | 4,8 | 1,5 | 11,0 | 9,2 | 9,3 | 719 | Belarus |
| Казахстан | 131 | 114 | 124 | 115 | 23,0 | 17,6 | 3,5 | - | - | - | 527 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 104 | 63,7 | 55,3 | 16,3 | 3,5 | 0,9 | - | - | - | - | 244 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 120 | 48,3 | 31,3 | 16,0 | 11,5 | 3,1 | 1,7 | - | - | - | 232 | Moldova |
| Россия | 3623 | 2775 | 2215 | 731 | 343 | 102 | 38,9 | 9,4 | 7,0 | 3,8 | 9848 | Russia |
| Украина | 2028 | 1828 | 1246 | 218 | 106 | 43,7 | 24,7 | 12,8 | 10,2 | 5,1 | 5523 | Ukraine |
| | | | | | На 1000 населения, шт. *Per 1000 inhabitants, units* | | | | | | | |
| Азербайджан | - | - | 1,4 | 0,2 | - | - | - | - | - | - | | Azerbaijan |
| Армения | 28,8 | 21,3 | 14,5 | 11,7 | 2,7 | - | - | - | - | - | | Armenia |
| Беларусь | 23,5 | 20,3 | 12,6 | 7,0 | 2,9 | 0,5 | 0,1 | 1,1 | 0,9 | 0,9 | | Belarus |
| Казахстан | 7,7 | 6,7 | 7,3 | 6,8 | 1,4 | 1,1 | 0,2 | - | - | - | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 23,2 | 14,2 | 12,3 | 3,7 | 0,8 | 0,2 | - | - | - | - | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 27,5 | 11,1 | 7,2 | 3,7 | 2,6 | 0,7 | 0,4 | - | - | - | | Moldova |
| Россия | 24,4 | 18,7 | 14,9 | 4,9 | 2,3 | 0,7 | 0,3 | 0,1 | 0,05 | 0,03 | | Russia |
| Украина | 39,0 | 35,1 | 23,9 | 4,2 | 2,1 | 0,9 | 0,5 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **22,8** | **18,0** | **13,6** | **4,3** | **1,8** | **0,6** | **0,2** | **0,1** | **0,1** | **0,1** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОПЫЛЕСОСОВ
## *VACUUM CLEANERS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Всего, тыс. шт. *Total, 1000* | | | | | | | |
| Беларусь | - | 1,3 | 0,03 | 12,1 | 6,6 | 5,8 | 4,1 | 5,9 | 3,7 | 1,4 | 40,9 | Belarus |
| Казахстан | 15,1 | 21,6 | 48,8 | 21,0 | 6,2 | 2,5 | 0,4 | - | - | - | 116 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | - | 2,9 | 0,3 | 3,7 | 0,01 | - | - | - | - | - | 6,9 | Kyrgyzstan |
| Россия | 4707 | 4319 | 3657 | 1553 | 1001 | 691 | 610 | 450 | 745 | 745 | 18478 | Russia |
| Украина | 1044 | 888 | 920 | 405 | 285 | 114 | 132 | 123 | 128 | 109 | 4148 | Ukraine |
| | | | | | На 1000 населения, шт. *Per 1000 inhabitants, units* | | | | | | | |
| Беларусь | - | 0,1 | 0,003 | 1,2 | 0,6 | 0,6 | 0,4 | 0,6 | 0,4 | 0,1 | | Belarus |
| Казахстан | 0,9 | 1,3 | 2,9 | 1,2 | 0,4 | 0,2 | 0,03 | - | - | - | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | - | 0,6 | 0,1 | 0,8 | 0,002 | - | - | - | - | - | | Kyrgyzstan |
| Россия | 31,7 | 29,1 | 24,6 | 10,5 | 6,8 | 4,7 | 4,1 | 3,1 | 5,1 | 5,1 | | Russia |
| Украина | 20,1 | 16,4 | 17,6 | 7,8 | 5,5 | 2,2 | 2,6 | 2,4 | 2,6 | 2,2 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **20,7** | **18,4** | **16,2** | **7,0** | **4,6** | **2,5** | **2,6** | **2,0** | **3,1** | **3,0** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО МЯСА
(промышленная переработка)
## *MEAT*
*(industrial processing)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Всего, тыс. т *Total, 1000 t* | | | | | | |
| Азербайджан[1] | 48,1 | 28,2 | 17,8 | 10,2 | 5,5 | 15,0 | 12,5 | 13,7 | 13,5 | 13,4 | 178 | Azerbaijan[1] |
| Армения[2] | 43,7 | 3,8 | 8,6 | 0,8 | 0,1 | 31,6 | 32,1 | 33,5 | 32,6 | 36,8 | 224 | Armenia[2] |
| Беларусь | 792 | 664 | 554 | 468 | 375 | 335 | 336 | 368 | 362 | 333 | 4588 | Belarus |
| Грузия | 31,2 | 6,5 | 3,4 | 0,4 | 0,1 | 0,1 | 0,05 | 0,2 | 0,01 | 0,01 | 41,9 | Georgia |
| Казахстан | 846 | 633 | 609 | 398 | 263 | 169 | 150 | 95,5 | 77,6 | ... | ... | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 86,8 | 67,5 | 42,8 | 18,3 | 9,2 | 4,2 | 2,9 | 2,1 | 2,8 | 1,8 | 238 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 219 | 165 | 93,6 | 47,4 | 32,9 | 47,4 | 43,4 | 24,3 | 22,9 | 11,5 | 707 | Moldova |
| Россия | 5815 | 4784 | 4099 | 3282 | 2416 | 1937 | 1535 | 1336 | 1129 | 1193 | 27526 | Russia |
| Таджикистан | 38,5 | 19,4 | 11,1 | 3,9 | 5,8 | 3,8 | 1,2 | 1,1 | 1,3 | 2,1 | 88,2 | Tajikistan |
| Туркменистан | 36,8 | 36,1 | 37,3 | 28,6 | 18,2 | 9,7 | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 225 | 156 | 140 | 103 | 40,7 | 22,5 | 30,1 | 40,3 | 48,8 | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 2488 | 2050 | 1487 | 1291 | 957 | 748 | 558 | 394 | 420 | 400 | 10793 | Ukraine |
| | | | | | | На душу населения, кг *Per capita, kg* | | | | | | |
| Азербайджан | 6,6 | 3,8 | 2,4 | 1,4 | 0,7 | 2,0 | 1,6 | 1,8 | 1,7 | 1,7 | | Azerbaijan |
| Армения | 12,7 | 1,1 | 2,3 | 0,2 | 0,02 | 8,4 | 8,5 | 8,8 | 8,6 | 9,7 | | Armenia |
| Беларусь | 77,0 | 64,4 | 53,5 | 45,2 | 36,3 | 32,6 | 32,7 | 35,9 | 36,1 | 33,3 | | Belarus |
| Грузия | 5,7 | 1,2 | 0,6 | 0,1 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,03 | 0,001 | ... | | Georgia |
| Казахстан | 49,9 | 30,5 | 35,9 | 23,6 | 15,9 | 10,5 | 9,4 | 6,1 | 5,2 | ... | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 19,3 | 8,8 | 9,5 | 4,1 | 2,0 | 0,9 | 0,6 | 0,4 | 0,6 | 0,4 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 50,1 | 23,9 | 21,6 | 10,9 | 7,6 | 11,0 | 10,2 | 6,6 | 6,3 | 3,2 | | Moldova |
| Россия | 39,1 | 32,2 | 27,6 | 22,1 | 16,3 | 13,1 | 10,4 | 9,1 | 7,7 | 8,2 | | Russia |
| Таджикистан | 7,0 | 1,7 | 2,0 | 0,6 | 1,0 | 0,6 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 9,7 | 7,5 | 8,7 | 6,4 | 4,0 | 2,1 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 10,6 | 4,9 | 6,4 | 4,6 | 1,8 | 1,0 | 1,3 | 1,7 | 2,0 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 47,8 | 39,3 | 28,4 | 24,9 | 18,6 | 14,6 | 11,0 | 7,8 | 8,4 | 8,1 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **37,7** | **30,0** | **24,9** | **19,8** | **14,5** | **11,7** | **9,5** | **8,2** | **7,5** | **7,3** | | **CIS average** |

[1] С 1996 г. - с учетом производства в негосударственном секторе.
[2] С 1996 г. - включая переработку в фермерских хозяйствах (за исключением собственного потребления)

[1] Since 1996 - taking into account production in non-state sector.
[2] Since 1996 - including processing in private farms (except own consumption).

## ПРОИЗВОДСТВО ЖИВОТНОГО МАСЛА
## *BUTTER*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Всего, тыс. т *Total, 1000 t* | | | | | | |
| Азербайджан[1] | 3,1 | 2,9 | 2,3 | 1,4 | 0,8 | 4,4 | 4,3 | 4,8 | 4,9 | 4,9 | 33,8 | Azerbaijan[1] |
| Армения | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,03 | 0,04 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,6 | Armenia |
| Беларусь | 137 | 98,5 | 87,0 | 73,6 | 65,0 | 61,8 | 71,6 | 74,2 | 62,8 | 65,0 | 797 | Belarus |
| Грузия | 0,6 | 0,2 | 0,1 | 0,03 | 0,02 | 0,02 | 0,9 | 0,3 | 1,4 | 0,8 | 4,3 | Georgia |
| Казахстан | 76,0 | 61,6 | 69,9 | 46,5 | 30,4 | 15,3 | 6,9 | 4,4 | 3,6 | 3,2 | 318 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 10,1 | 8,6 | 6,8 | 3,9 | 2,0 | 1,1 | 1,5 | 1,3 | 1,2 | 1,4 | 37,9 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 21,8 | 19,0 | 9,3 | 8,2 | 5,6 | 3,9 | 2,6 | 2,6 | 1,9 | 2,5 | 77,4 | Moldova |
| Россия | 729 | 762 | 732 | 488 | 421 | 323 | 292 | 276 | 262 | 267 | 4552 | Russia |
| Таджикистан | 4,7 | 3,8 | 2,0 | 1,5 | 0,8 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | 0,2 | 0,1 | 13,7 | Tajikistan |
| Туркменистан | 4,3 | 4,2 | 4,1 | 3,2 | 1,9 | 2,7 | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 14,6 | 17,0 | 17,9 | 14,4 | 10,5 | 4,4 | 2,8* | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 376 | 303 | 312 | 254 | 222 | 162 | 117 | 113 | 108 | 135 | 2102 | Ukraine |
| | | | | | | На душу населения, кг *Per capita, kg* | | | | | | |
| Азербайджан | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | | Azerbaijan |
| Армения | 0,06 | 0,06 | 0,02 | 0,01 | 0,01 | 0,003 | 0,003 | 0,002 | 0,002 | 0,001 | | Armenia |
| Беларусь | 13,3 | 9,6 | 8,4 | 7,1 | 6,3 | 6,0 | 7,0 | 7,2 | 6,3 | 6,5 | | Belarus |
| Грузия | 0,1 | 0,04 | 0,01 | 0,006 | 0,004 | 0,003 | 0,2 | 0,05 | 0,3 | ... | | Georgia |
| Казахстан | 4,5 | 3,6 | 4,1 | 2,8 | 1,8 | 1,0 | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 2,3 | 1,9 | 1,5 | 0,9 | 0,5 | 0,2 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 5,0 | 4,4 | 2,1 | 1,9 | 1,3 | 0,9 | 0,6 | 0,7 | 0,5 | 0,7 | | Moldova |
| Россия | 4,9 | 5,0 | 4,9 | 3,3 | 2,8 | 2,2 | 2,0 | 1,9 | 1,8 | 1,8 | | Russia |
| Таджикистан | 0,9 | 0,6 | 0,4 | 0,3 | 0,1 | 0,04 | 0,03 | 0,02 | 0,03 | 0,01 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 1,1 | 1,1 | 1,0 | 0,7 | 0,4 | 0,6 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 0,7 | 0,8 | 0,8 | 0,6 | 0,5 | 0,2 | 0,1 | ... | ... | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 7,2 | 5,8 | 6,0 | 4,9 | 4,2 | 3,2 | 2,3 | 2,2 | 2,2 | 2,7 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **5,0** | **4,5** | **4,4** | **3,1** | **2,7** | **2,0** | **1,7** | **1,6** | **1,5** | **1,7** | | **CIS average** |

[1] С 1996 г. - с учетом производства в негосударственном секторе.

[1] Since 1996 - taking into account production in non-state sector.

## ПРОИЗВОДСТВО ЦЕЛЬНОМОЛОЧНОЙ ПРОДУКЦИИ

(в пересчете на молоко)

*DAIRY PRODUCTS*

*(in recalculation for milk)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Всего, тыс. т<br>*Total, 1000 t* | | | | | | |
| Азербайджан[1] | 175 | 81,1 | 49,8 | 40,3 | 10,2 | 196 | 199 | 219 | 223 | 225 | 1418 | Azerbaijan[1] |
| Армения[2] | 128 | 25,8 | 9,9 | 10,2 | 6,8 | 253 | 251 | 264 | 269 | 267 | 1485 | Armenia[2] |
| Беларусь | 1652 | 1448 | 1402 | 1275 | 799 | 747 | 813 | 955 | 982 | 954 | 11027 | Belarus |
| Грузия | 152 | 24,3 | 17,9 | 17,8 | 4,4 | 4,1 | 5,4 | 6,4 | 7,7 | 3,7 | 244 | Georgia |
| Казахстан | 1377 | 1154 | 755 | 552 | 279 | 250 | 203 | ... | ... | ... | ... | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 235 | 112 | 65,4 | 27,8 | 14,6 | 9,4 | 10,3 | 12,9 | 11,0 | 11,4 | 510 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 383 | 250 | 175 | 86,7 | 39,5 | 36,1 | 26,5 | 32,1 | 25,4 | 26,6 | 1081 | Moldova |
| Россия | 18561 | 9788 | 8398 | 7154 | 5576 | 5305 | 5198 | 5574 | 5662 | 6215 | 77431 | Russia |
| Таджикистан | 139 | 77,4 | 48,0 | 36,0 | 18,8 | 5,6 | 2,2 | 1,1 | 2,4 | 3,4 | 334 | Tajikistan |
| Туркменистан | 127 | 114 | 116 | 115 | 92,3 | 99,2 | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 651 | 456 | 425 | 393 | 195 | 113 | 90,9* | 96,2 | 92,4 | ... | 2602 | Uzbekistan |
| Украина | 5709 | 4112 | 2801 | 2220 | 1293 | 923 | 661 | 689 | 700 | 699 | 19807 | Ukraine |
| | | | | | | На душу населения, кг<br>*Per capita, kg* | | | | | | |
| Азербайджан | 24,2 | 11,1 | 6,7 | 5,4 | 1,4 | 25,9 | 26,2 | 28,6 | 28,0 | 27,9 | | Azerbaijan |
| Армения | 37,2 | 7,5 | 2,7 | 2,7 | 1,8 | 67,1 | 66,2 | 69,4 | 70,9 | 70,2 | | Armenia |
| Беларусь | 161 | 139 | 135 | 123 | 77,4 | 72,5 | 79,2 | 93,2 | 97,8 | 95,3 | | Belarus |
| Грузия | 27,8 | 4,5 | 3,3 | 3,3 | 0,8 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,4 | ... | | Georgia |
| Казахстан | 81,2 | 55,9 | 44,5 | 32,8 | 16,8 | 15,5 | 12,8 | ... | ... | ... | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 52,5 | 24,7 | 14,6 | 6,2 | 3,2 | 2,0 | 2,2 | 2,7 | 2,3 | 2,3 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 87,8 | 57,4 | 40,3 | 19,9 | 9,1 | 8,3 | 6,2 | 8,8 | 7,0 | 7,3 | | Moldova |
| Россия | 125 | 62,4 | 56,5 | 48,2 | 37,6 | 35,9 | 35,3 | 37,9 | 38,7 | 42,7 | | Russia |
| Таджикистан | 25,2 | 14,9 | 8,6 | 6,3 | 3,2 | 0,9 | 0,4 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 33,5 | 29,1 | 27,0 | 26,0 | 20,4 | 21,6 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 30,7 | 21,1 | 19,4 | 17,5 | 8,6 | 4,8 | 3,8 | 4,0 | 3,8 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 110 | 78,9 | 53,7 | 42,8 | 25,1 | 18,1 | 13,0 | 13,7 | 14,0 | 14,1 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **103** | **62,0** | **49,9** | **41,7** | **29,2** | **27,3** | **24,8** | **28,7** | **28,9** | **30,5** | | **CIS average** |

[1] С 1996 г. - с учетом производства в негосударственном секторе.

[2] С 1996 г. - включая переработку в фермерских хозяйствах (за исключением собственного потребления).

[1] Since 1996 - taking into account production in non-state sector.

[2] Since 1996 - including processing in private farms (except own consumption).

## ПРОИЗВОДСТВО РАСТИТЕЛЬНОГО МАСЛА

*VEGETABLE OIL*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Всего, тыс. т<br>*Total, 1000 t* | | | | | | |
| Азербайджан | 36,2 | 22,5 | 14,2 | 9,6 | 11,7 | 4,6 | 5,0 | 7,2 | 11,6 | 8,8 | 132 | Azerbaijan |
| Армения | 4,4 | 1,5 | - | - | 0,5 | 1,4 | 0,3 | 0,3 | 0,02 | - | 8,4 | Armenia |
| Беларусь | 24,9 | 8,0 | 4,4 | 5,2 | 6,7 | 9,7 | 10,8 | 12,0 | 15,8 | 17,0 | 115 | Belarus |
| Грузия | 7,4 | 1,4 | 0,5 | 0,01 | 0,01 | 0,4 | 0,8 | 0,6 | 0,5 | 0,2 | 11,9 | Georgia |
| Казахстан | 101 | 59,5 | 49,0 | 44,5 | 43,5 | 40,9 | 28,8 | 33,4 | 44,1 | 60,9 | 506 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 14,8 | 7,5 | 4,4 | 3,3 | 2,6 | 3,0 | 4,8 | 6,8 | 7,5 | 8,7 | 63,4 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 118 | 57,9 | 39,3 | 31,4 | 31,5 | 23,2 | 19,2 | 17,7 | 17,0 | 21,9 | 377 | Moldova |
| Россия | 1165 | 994 | 1127 | 909 | 802 | 879 | 687 | 782 | 881 | 1375 | 9601 | Russia |
| Таджикистан | 76,1 | 47,7 | 34,3 | 26,4 | 21,5 | 27,5 | 22,4 | 23,5 | 21,8 | 23,1 | 324 | Tajikistan |
| Туркменистан | 104 | 85,3 | 85,1 | 69,7 | 47,2 | 36,4 | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 461 | 380 | 339 | 361 | 340 | 271 | 276 | 280 | 227 | ... | 3155 | Uzbekistan |
| Украина | 1004 | 858 | 803 | 634 | 696 | 705 | 509 | 509 | 577 | 972 | 7267 | Ukraine |
| | | | | | | На душу населения, кг<br>*Per capita, kg* | | | | | | |
| Азербайджан | 5,0 | 3,1 | 1,9 | 1,3 | 1,6 | 0,6 | 0,7 | 0,9 | 1,5 | 1,1 | | Azerbaijan |
| Армения | 1,3 | 0,5 | - | - | 0,1 | 0,4 | 0,1 | 0,1 | 0,01 | - | | Armenia |
| Беларусь | 2,4 | 0,8 | 0,4 | 0,5 | 0,6 | 0,9 | 1,1 | 1,2 | 1,6 | 1,7 | | Belarus |
| Грузия | 1,4 | 0,3 | 0,1 | 0,003 | 0,002 | 0,1 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | ... | | Georgia |
| Казахстан | 6,0 | 3,3 | 2,9 | 2,6 | 2,6 | 2,5 | 1,8 | 2,1 | 3,0 | 4,1 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 3,3 | 1,6 | 1,0 | 0,7 | 0,6 | 0,6 | 1,0 | 1,4 | 1,5 | 1,8 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 25,3 | 12,4 | 9,0 | 7,2 | 7,3 | 5,4 | 5,1 | 4,8 | 4,7 | 6,0 | | Moldova |
| Россия | 7,8 | 6,7 | 7,6 | 6,1 | 5,4 | 5,9 | 4,7 | 5,3 | 6,0 | 9,4 | | Russia |
| Таджикистан | 13,8 | 8,3 | 6,1 | 4,6 | 3,7 | 4,6 | 3,7 | 3,8 | 3,5 | 3,7 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 27,2 | 22,1 | 19,8 | 15,8 | 10,4 | 7,9 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 21,7 | 17,6 | 15,4 | 16,1 | 14,9 | 11,7 | 11,7 | 11,6 | 9,3 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 19,1 | 16,4 | 15,4 | 12,2 | 13,5 | 13,8 | 10,0 | 10,1 | 11,6 | 19,6 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **11,0** | **8,9** | **8,8** | **7,3** | **7,0** | **7,0** | **5,5** | **6,0** | **6,4** | **9,5** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО САХАРА-ПЕСКА
*SUGAR (granulated)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Всего, тыс. т<br>*Total, 1000 t* | | | | | | |
| Беларусь | 335 | 208 | 150 | 139 | 140 | 226 | 352 | 476 | 501 | 565 | 3092 | Belarus |
| Грузия | 11,3 | 2,0 | 0,8 | 0,2 | 0,2 | 25,8 | 19,7 | - | 20,0 | 35,3 | 115 | Georgia |
| Казахстан | 307 | 213 | 164 | 97,2 | 113 | 120 | 148 | 230 | 229 | 271 | 1892 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 371 | 114 | 116 | 81,6 | 69,7 | 167 | 89,8 | 88,3 | 70,3 | 58,0 | 1226 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 237 | 208 | 209 | 154 | 197 | 252 | 204 | 187 | 99,0 | 102 | 1849 | Moldova |
| Россия | 3425 | 3923 | 3918 | 2736 | 3155 | 3294 | 3778 | 4812 | 6808 | 6077 | 41926 | Russia |
| Украина | 4786 | 3647 | 3993 | 3368 | 3857 | 3296 | 2034 | 1984 | 1858 | 1780 | 30603 | Ukraine |
| | | | | | | На душу населения, кг<br>*Per capita, kg* | | | | | | |
| Беларусь | 32,6 | 20,2 | 14,5 | 13,5 | 13,6 | 21,9 | 34,3 | 46,5 | 49,9 | 56,5 | | Belarus |
| Грузия | 2,1 | 0,4 | 0,2 | 0,04 | 0,04 | 4,8 | 3,6 | - | 3,7 | ... | | Georgia |
| Казахстан | 18,1 | 9,0 | 9,7 | 5,8 | 6,8 | 7,4 | 9,3 | 14,8 | 15,3 | 18,2 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 82,8 | 25,3 | 25,8 | 18,3 | 15,4 | 36,5 | 19,4 | 18,8 | 14,5 | 11,8 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 54,3 | 47,8 | 48,1 | 35,3 | 45,4 | 58,3 | 54,7 | 51,1 | 27,2 | 28,1 | | Moldova |
| Россия | 23,0 | 18,7 | 26,4 | 18,4 | 21,3 | 22,3 | 25,6 | 32,8 | 46,5 | 41,7 | | Russia |
| Украина | 90,5 | 70,0 | 76,5 | 64,9 | 74,8 | 64,5 | 40,1 | 39,4 | 37,2 | 36,0 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **34,0** | **29,8** | **30,0** | **23,0** | **26,4** | **25,8** | **23,2** | **27,5** | **34,0** | **31,5** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО ЗЕРНА (в весе после доработки)
(хозяйства всех категорий)
*GRAIN (weight after processing)*
*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Всего, тыс. т<br>*Total, 1000 t* | | | | | | |
| Азербайджан | 1291 | 1285 | 1100 | 988 | 882 | 977 | 1081 | 926 | 1075 | 1509 | 11114 | Azerbaijan |
| Армения | 293 | 309 | 315 | 237 | 261 | 323 | 258 | 326 | 301 | 225 | 2848 | Armenia |
| Беларусь | 6296 | 7230 | 7508 | 6095 | 5502 | 5792 | 6420 | 4830 | 3645 | 4856 | 58174 | Belarus |
| Грузия | 574 | 503 | 409 | 481 | 516 | 652 | 902 | 598 | 781 | 421 | 5837 | Georgia |
| Казахстан | 11992 | 29772 | 21631 | 16454 | 9506 | 11237 | 12378 | 6396 | 14264 | 11565 | 145195 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 1374 | 1516 | 1508 | 996 | 913 | 1329 | 1619 | 1619 | 1630 | 1569 | 14073 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 3106 | 2100 | 3340 | 1754 | 2669 | 2010 | 3549 | 2499 | 2200 | 1935 | 25162 | Moldova |
| Россия | 89094 | 106855 | 99094 | 81297 | 63406 | 69341 | 88553 | 47858 | 54706 | 65506 | 765710 | Russia |
| Таджикистан | 286 | 257 | 253 | 212 | 233 | 536 | 545 | 490 | 476 | 543 | 3831 | Tajikistan |
| Туркменистан | 517 | 722 | 974 | 1106 | 1109 | 556 | ... | ... | ... | ... | 4984 | Turkmenistan |
| Узбекистан | 1908 | 2257 | 2142 | 2467 | 3215 | 3562 | 3776 | 4148 | 4331 | ... | 27806 | Uzbekistan |
| Украина | 38674 | 38537 | 45623 | 35497 | 33930 | 24571 | 35472 | 26471 | 24581 | 24459 | 327815 | Ukraine |
| | | | | | | На душу населения, кг<br>*Per capita, kg* | | | | | | |
| Азербайджан | 178 | 174 | 147 | 130 | 115 | 126 | 138 | 117 | 135 | 187 | | Azerbaijan |
| Армения | 81 | 84 | 84 | 63 | 69 | 85 | 68 | 86 | 79 | 59 | | Armenia |
| Беларусь | 613 | 701 | 725 | 589 | 533 | 562 | 625 | 472 | 363 | 485 | | Belarus |
| Грузия | 105 | 92 | 75 | 89 | 95 | 120 | 166 | 110 | 143 | 87 | | Georgia |
| Казахстан | 731 | 1811 | 1321 | 1019 | 601 | 721 | 807 | 424 | 956 | 778 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 309 | 337 | 336 | 223 | 202 | 290 | 349 | 344 | 335 | 319 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 712 | 482 | 768 | 403 | 615 | 465 | 823 | 684 | 603 | 532 | | Moldova |
| Россия | 599 | 719 | 667 | 548 | 428 | 469 | 601 | 326 | 374 | 450 | | Russia |
| Таджикистан | 52 | 46 | 45 | 37 | 40 | 90 | 91 | 80 | 78 | 88 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 137 | 183 | 223 | 248 | 243 | 121 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 91 | 105 | 98 | 110 | 141 | 153 | 160 | 172 | 177 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 744 | 739 | 874 | 684 | 658 | 481 | 700 | 526 | 493 | 494 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **550** | **674** | **646** | **518** | **429** | **425** | **553** | **346** | **389** | **448** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО ХЛОПКА-СЫРЦА
(хозяйства всех категорий)
*RAW COTTON*
*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Всего, тыс. т<br>*Total, 1000 t* | | | | | | |
| Азербайджан | 540 | 336 | 284 | 284 | 274 | 274 | 125 | 113 | 97 | 92 | 2419 | Azerbaijan |
| Казахстан | 290 | 252 | 200 | 208 | 223 | 183 | 198 | 162 | 249 | 287 | 2252 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 63 | 52 | 49 | 54 | 75 | 73 | 62 | 78 | 87 | 88 | 681 | Kyrgyzstan |
| Таджикистан | 827 | 515 | 524 | 531 | 412 | 318 | 353 | 384 | 316 | 335 | 4515 | Tajikistan |
| Туркменистан | 1433 | 1300 | 1341 | 1283 | 1294 | 435 | ... | ... | ... | ... | 7086 | Turkmenistan |
| Узбекистан | 4646 | 4128 | 4236 | 3938 | 3934 | 3350 | 3641 | 3206 | 3600 | ... | 34679 | Uzbekistan |
| | | | | | | На душу населения, кг<br>*Per capita, kg* | | | | | | |
| Азербайджан | 74 | 46 | 38 | 37 | 36 | 35 | 16 | 14 | 12 | 11 | | Azerbaijan |
| Казахстан | 18 | 15 | 12 | 13 | 14 | 12 | 13 | 11 | 17 | 19 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 14 | 12 | 11 | 12 | 17 | 16 | 13 | 17 | 18 | 18 | | Kyrgyzstan |
| Таджикистан | 151 | 92 | 93 | 92 | 71 | 54 | 59 | 63 | 52 | 54 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 366 | 319 | 317 | 292 | 285 | 94 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 222 | 192 | 193 | 176 | 173 | 144 | 154 | 133 | 148 | ... | | Uzbekistan |
| **В среднем по Содружеству** | **28** | **23** | **23** | **22** | **22** | **16** | **16** | **14** | **16** | ... | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО САХАРНОЙ СВЕКЛЫ (фабричной)
(хозяйства всех категорий)
*SUGAR BEET (factory)*
*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Всего, тыс. т<br>*Total, 1000 t* | | | | | | |
| Беларусь | 1147 | 1120 | 1568 | 1078 | 1172 | 1011 | 1262 | 1427 | 1186 | 1474 | 12445 | Belarus |
| Казахстан | 674 | 1160 | 843 | 433 | 371 | 341 | 128 | 225 | 294 | 273 | 4742 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 12 | 135 | 220 | 114 | 107 | 190 | 206 | 429 | 536 | 404 | 2353 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 2262 | 1973 | 2248 | 1527 | 2084 | 1917 | 1880 | 1452 | 1009 | 944 | 17296 | Moldova |
| Россия | 24280 | 25548 | 25468 | 13946 | 19072 | 16166 | 13880 | 10798 | 15227 | 14054 | 178439 | Russia |
| Украина | 36168 | 28783 | 33717 | 28138 | 29650 | 23009 | 17663 | 15524 | 14064 | 13199 | 239915 | Ukraine |
| | | | | | | На душу населения, кг<br>*Per capita, kg* | | | | | | |
| Беларусь | 112 | 109 | 151 | 104 | 113 | 98 | 123 | 139 | 118 | 147 | | Belarus |
| Казахстан | 41 | 71 | 51 | 27 | 23 | 22 | 8 | 15 | 20 | 18 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 3 | 30 | 49 | 26 | 24 | 41 | 44 | 91 | 110 | 82 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 518 | 453 | 517 | 351 | 480 | 443 | 436 | 398 | 277 | 259 | | Moldova |
| Россия | 163 | 172 | 171 | 94 | 129 | 109 | 94 | 74 | 104 | 97 | | Russia |
| Украина | 696 | 552 | 646 | 542 | 575 | 450 | 348 | 309 | 282 | 267 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **228** | **207** | **225** | **159** | **184** | **150** | **123** | **106** | **115** | **108** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО КАРТОФЕЛЯ

(хозяйства всех категорий)

*POTATOES*

*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, тыс. т *Total, 1000 t* | | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 180 | 156 | 152 | 150 | 156 | 215 | 223 | 313 | 394 | 469 | 2408 | Azerbaijan |
| Армения | 275 | 322 | 414 | 417 | 428 | 423 | 360 | 440 | 414 | 290 | 3783 | Armenia |
| Беларусь | 8958 | 8984 | 11644 | 8241 | 9504 | 10881 | 6942 | 7574 | 7491 | 8718 | 88937 | Belarus |
| Грузия | 254 | 211 | 249 | 297 | 353 | 286 | 353 | 350 | 443 | 302 | 3098 | Georgia |
| Казахстан | 2143 | 2570 | 2296 | 2040 | 1720 | 1657 | 1472 | 1263 | 1695 | 1693 | 18549 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 326 | 362 | 308 | 311 | 432 | 562 | 678 | 774 | 957 | 1046 | 5756 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 291 | 311 | 726 | 475 | 401 | 383 | 440 | 372 | 330 | 330 | 4059 | Moldova |
| Россия | 34330 | 38330 | 37650 | 33828 | 39909 | 38652 | 37040 | 31419 | 31344 | 33980 | 356482 | Russia |
| Таджикистан | 181 | 167 | 147 | 134 | 112 | 108 | 128 | 175 | 240 | 303 | 1695 | Tajikistan |
| Туркменистан | 30 | 35 | 31 | 20 | 21 | 21 | ... | ... | ... | ... | 158 | Turkmenistan |
| Узбекистан | 351 | 365 | 472 | 567 | 440 | 514 | 692 | 691 | 658 | ... | 4750 | Uzbekistan |
| Украина | 14550 | 20277 | 21009 | 16102 | 14729 | 18410 | 16701 | 15405 | 12723 | 19838 | 169744 | Ukraine |
| На душу населения, кг *Per capita, kg* | | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 25 | 21 | 20 | 20 | 20 | 28 | 29 | 39 | 49 | 58 | | Azerbaijan |
| Армения | 76 | 87 | 111 | 111 | 114 | 112 | 95 | 116 | 109 | 76 | | Armenia |
| Беларусь | 872 | 871 | 1124 | 796 | 920 | 1057 | 676 | 740 | 746 | 871 | | Belarus |
| Грузия | 47 | 39 | 46 | 55 | 65 | 53 | 65 | 64 | 81 | 63 | | Georgia |
| Казахстан | 131 | 156 | 140 | 126 | 109 | 106 | 96 | 84 | 114 | 114 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 73 | 81 | 69 | 70 | 96 | 123 | 146 | 165 | 197 | 213 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 67 | 71 | 167 | 109 | 92 | 88 | 102 | 102 | 90 | 91 | | Moldova |
| Россия | 231 | 258 | 254 | 228 | 269 | 262 | 251 | 214 | 214 | 233 | | Russia |
| Таджикистан | 33 | 30 | 26 | 23 | 19 | 18 | 21 | 28 | 39 | 49 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 8 | 10 | 7 | 4 | 4 | 5 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 17 | 17 | 22 | 25 | 19 | 22 | 29 | 29 | 27 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 280 | 389 | 403 | 310 | 286 | 360 | 329 | 306 | 255 | 401 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **219** | **254** | **264** | **220** | **240** | **254** | **233** | **211** | **204** | **266** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО ОВОЩЕЙ

(хозяйства всех категорий)

*VEGETABLES*

*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, тыс. т *Total, 1000 t* | | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 805 | 555 | 488 | 483 | 424 | 570 | 495 | 502 | 671 | 781 | 5774 | Azerbaijan |
| Армения | 444 | 498 | 417 | 424 | 451 | 445 | 369 | 395 | 449 | 376 | 4268 | Armenia |
| Беларусь | 918 | 838 | 1047 | 1029 | 1031 | 1204 | 1177 | 1201 | 1303 | 1379 | 11127 | Belarus |
| Грузия | 356 | 308 | 386 | 442 | 428 | 424 | 514 | 380 | 417 | 354 | 4009 | Georgia |
| Казахстан | 955 | 985 | 808 | 781 | 780 | 778 | 880 | 1079 | 1287 | 1544 | 9877 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 399 | 404 | 259 | 266 | 318 | 369 | 479 | 556 | 719 | 747 | 4516 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 989 | 787 | 777 | 598 | 607 | 394 | 420 | 501 | 488 | 364 | 5925 | Moldova |
| Россия | 10425 | 10018 | 9827 | 9621 | 11275 | 10731 | 11130 | 10545 | 12288 | 12455 | 108315 | Russia |
| Таджикистан | 628 | 543 | 485 | 490 | 491 | 397 | 351 | 322 | 385 | 354 | 4446 | Tajikistan |
| Туркменистан | 388 | 312 | 286 | 386 | 376 | 310 | ... | ... | ... | ... | 2058 | Turkmenistan |
| Узбекистан | 3348 | 3494 | 3039 | 2975 | 2725 | 2497 | 2384 | 2403 | 2680 | ... | 25545 | Uzbekistan |
| Украина | 5932 | 5310 | 6055 | 5142 | 5880 | 5070 | 5168 | 5492 | 5324 | 5821 | 55194 | Ukraine |
| На душу населения, кг *Per capita, kg* | | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 111 | 75 | 65 | 64 | 55 | 73 | 63 | 63 | 84 | 97 | | Azerbaijan |
| Армения | 123 | 135 | 112 | 113 | 120 | 118 | 97 | 104 | 118 | 99 | | Armenia |
| Беларусь | 89 | 81 | 101 | 99 | 100 | 117 | 115 | 117 | 130 | 138 | | Belarus |
| Грузия | 65 | 57 | 71 | 82 | 79 | 78 | 95 | 70 | 77 | 73 | | Georgia |
| Казахстан | 58 | 60 | 49 | 48 | 49 | 50 | 57 | 72 | 86 | 104 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 90 | 90 | 58 | 59 | 71 | 81 | 103 | 118 | 148 | 152 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 227 | 181 | 179 | 138 | 140 | 91 | 97 | 137 | 134 | 100 | | Moldova |
| Россия | 70 | 67 | 66 | 65 | 76 | 73 | 76 | 72 | 84 | 86 | | Russia |
| Таджикистан | 115 | 97 | 86 | 85 | 84 | 67 | 58 | 53 | 63 | 58 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 103 | 80 | 65 | 87 | 82 | 68 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 160 | 163 | 138 | 133 | 120 | 108 | 101 | 100 | 110 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 114 | 102 | 116 | 99 | 114 | 99 | 102 | 109 | 107 | 118 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **90** | **85** | **84** | **79** | **87** | **82** | **84** | **84** | **94** | **96** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО ПЛОДОВ И ЯГОД (без цитрусовых)

(хозяйства всех категорий)

*FRUIT AND BERRIES (excluding citrus)*

*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Всего, тыс. т<br>*Total, 1000 t* | | | | | | |
| Азербайджан | 496 | 398 | 345 | 323 | 322 | 308 | 319 | 375 | 407 | 449 | 3742 | Azerbaijan |
| Армения | 166 | 133 | 49 | 127 | 146 | 158 | 107 | 125 | 88 | 127 | 1226 | Armenia |
| Беларусь | 311 | 480 | 807 | 396 | 383 | 439 | 363 | 202 | 191 | 299 | 3871 | Belarus |
| Грузия | 400 | 337 | 270 | 373 | 384 | 361 | 299 | 279 | 296 | 250 | 3249 | Georgia |
| Казахстан | 98 | 169 | 85 | 86 | 97 | 117 | 103 | 58 | 97 | 202 | 1112 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 85 | 118 | 45 | 79 | 67 | 83 | 111 | 103 | 101 | 161 | 953 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 698 | 511 | 1088 | 665 | 610 | 573 | 1070 | 367 | 136 | 255 | 5973 | Moldova |
| Россия | 2203 | 2822 | 2726 | 2094 | 2221 | 3115 | 2817 | 2413 | 2106 | 3121 | 25638 | Russia |
| Таджикистан | 174 | 181 | 147 | 145 | 147 | 125 | 113 | 96 | 76 | 166 | 1370 | Tajikistan |
| Туркменистан | 56 | 49 | 39 | 43 | 36 | 24 | ... | ... | ... | ... | 247 | Turkmenistan |
| Узбекистан | 517 | 702 | 560 | 555 | 602 | 605 | 548 | 544 | 489 | ... | 5122 | Uzbekistan |
| Украина | 1537 | 2122 | 2798 | 1153 | 1898 | 1924 | 2794 | 1178 | 766 | 1453 | 17623 | Ukraine |
| | | | | | | На душу населения, кг<br>*Per capita, kg* | | | | | | |
| Азербайджан | 68 | 54 | 47 | 42 | 42 | 40 | 41 | 47 | 51 | 56 | | Azerbaijan |
| Армения | 46 | 36 | 13 | 34 | 39 | 42 | 28 | 33 | 23 | 33 | | Armenia |
| Беларусь | 30 | 47 | 78 | 38 | 37 | 43 | 35 | 20 | 19 | 30 | | Belarus |
| Грузия | 73 | 62 | 50 | 69 | 71 | 67 | 55 | 51 | 54 | 52 | | Georgia |
| Казахстан | 6 | 10 | 5 | 5 | 6 | 8 | 7 | 4 | 7 | 14 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 19 | 26 | 10 | 18 | 15 | 18 | 24 | 22 | 21 | 33 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 160 | 117 | 250 | 153 | 140 | 132 | 248 | 101 | 37 | 70 | | Moldova |
| Россия | 15 | 19 | 18 | 14 | 15 | 21 | 19 | 16 | 14 | 21 | | Russia |
| Таджикистан | 32 | 33 | 26 | 25 | 25 | 21 | 19 | 16 | 12 | 27 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 15 | 12 | 9 | 9 | 7 | 5 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 25 | 33 | 26 | 25 | 26 | 26 | 23 | 23 | 20 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 30 | 41 | 54 | 22 | 37 | 38 | 55 | 23 | 15 | 29 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **24** | **28** | **31** | **21** | **24** | **27** | **31** | **21** | **17** | **26** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО СКОТА И ПТИЦЫ НА УБОЙ (в убойном весе)

(хозяйства всех категорий)

*CATTLE AND POULTRY FOR SLAUGHTER (carcass weight)*

*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Всего, тыс. т<br>*Total, 1000 t* | | | | | | |
| Азербайджан | 154 | 113 | 93 | 84 | 82 | 86 | 91 | 100 | 105 | 109 | 1017 | Azerbaijan |
| Армения | 85 | 67 | 47 | 46 | 48 | 48 | 49 | 51 | 49 | 51 | 541 | Armenia |
| Беларусь | 1065 | 950 | 820 | 743 | 657 | 623 | 632 | 673 | 652 | 598 | 7413 | Belarus |
| Грузия | 137 | 113 | 103 | 108 | 115 | 118 | 121 | 104 | 101 | 108 | 1128 | Georgia |
| Казахстан | 1524 | 1258 | 1312 | 1207 | 985 | 855 | 718 | 642 | 635 | 623 | 9759 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 230 | 228 | 214 | 197 | 180 | 186 | 186 | 191 | 195 | 196 | 2003 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 304 | 234 | 180 | 153 | 137 | 131 | 127 | 103 | 105 | 88 | 1562 | Moldova |
| Россия | 9375 | 8260 | 7513 | 6803 | 5796 | 5336 | 4854 | 4703 | 4313 | 4431 | 61384 | Russia |
| Таджикистан | 86 | 70 | 59 | 62 | 52 | 46 | 30 | 30 | 30 | 30 | 495 | Tajikistan |
| Туркменистан | 100 | 98 | 110 | 107 | 110 | 111 | ... | ... | ... | ... | 636 | Turkmenistan |
| Узбекистан | 492 | 469 | 517 | 509 | 509 | 461 | 468 | 476 | 482 | ... | 4383 | Uzbekistan |
| Украина | 4029 | 3401 | 2815 | 2677 | 2294 | 2113 | 1875 | 1706 | 1695 | 1663 | 24268 | Ukraine |
| | | | | | | На душу населения, кг<br>*Per capita, kg* | | | | | | |
| Азербайджан | 21 | 15 | 12 | 11 | 11 | 11 | 12 | 13 | 13 | 14 | | Azerbaijan |
| Армения | 23 | 18 | 12 | 12 | 13 | 13 | 13 | 14 | 13 | 13 | | Armenia |
| Беларусь | 104 | 92 | 79 | 72 | 64 | 61 | 62 | 66 | 65 | 60 | | Belarus |
| Грузия | 25 | 21 | 19 | 20 | 21 | 22 | 22 | 19 | 18 | 22 | | Georgia |
| Казахстан | 93 | 76 | 80 | 75 | 62 | 55 | 47 | 43 | 43 | 42 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 52 | 51 | 48 | 44 | 40 | 41 | 40 | 41 | 40 | 40 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 70 | 54 | 41 | 35 | 31 | 30 | 29 | 28 | 29 | 24 | | Moldova |
| Россия | 63 | 56 | 51 | 46 | 39 | 36 | 33 | 32 | 29 | 30 | | Russia |
| Таджикистан | 16 | 13 | 10 | 11 | 9 | 8 | 5 | 5 | 5 | 5 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 27 | 24 | 22 | 21 | 24 | 24 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 23 | 22 | 24 | 23 | 22 | 20 | 20 | 20 | 20 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 77 | 65 | 54 | 52 | 45 | 41 | 37 | 34 | 34 | 34 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **62** | **54** | **48** | **45** | **39** | **36** | **33** | **32** | **30** | **31** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО МОЛОКА

(хозяйства всех категорий)

*MILK*

*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Всего, тыс. т<br>*Total, 1000 t* | | | | | | |
| Азербайджан | 948 | 850 | 799 | 784 | 827 | 843 | 882 | 947 | 993 | 1031 | 8904 | Azerbaijan |
| Армения | 412 | 395 | 398 | 415 | 428 | 431 | 435 | 458 | 456 | 452 | 4280 | Armenia |
| Беларусь | 6812 | 5885 | 5584 | 5510 | 5070 | 4908 | 5133 | 5232 | 4741 | 4490 | 53365 | Belarus |
| Грузия | 562 | 470 | 433 | 429 | 475 | 530 | 600 | 635 | 660 | 619 | 5413 | Georgia |
| Казахстан | 5555 | 5265 | 5576 | 5296 | 4619 | 3627 | 3335 | 3394 | 3535 | 3730 | 43932 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 1131 | 961 | 946 | 872 | 864 | 885 | 912 | 973 | 1064 | 1105 | 9713 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 1292 | 1135 | 976 | 909 | 837 | 744 | 666 | 610 | 590 | 574 | 8333 | Moldova |
| Россия | 51887 | 47236 | 46524 | 42176 | 39241 | 35819 | 34136 | 33255 | 32274 | 32277 | 394825 | Russia |
| Таджикистан | 587 | 510 | 476 | 473 | 382 | 176 | 235 | 260 | 302 | 310 | 3711 | Tajikistan |
| Туркменистан | 458 | 471 | 712 | 716 | 727 | 755 | ... | ... | ... | ... | 3839 | Turkmenistan |
| Узбекистан | 3331 | 3679 | 3764 | 3733 | 3665 | 3404 | 3406 | 3495 | 3543 | ... | 32020 | Uzbekistan |
| Украина | 22409 | 19114 | 18376 | 18137 | 17274 | 15821 | 13768 | 13753 | 13362 | 12658 | 164672 | Ukraine |
| | | | | | | На душу населения, кг<br>*Per capita, kg* | | | | | | |
| Азербайджан | 130 | 115 | 107 | 103 | 108 | 109 | 112 | 120 | 124 | 128 | | Azerbaijan |
| Армения | 114 | 107 | 107 | 111 | 114 | 114 | 115 | 121 | 120 | 119 | | Armenia |
| Беларусь | 663 | 571 | 539 | 532 | 491 | 477 | 500 | 511 | 472 | 449 | | Belarus |
| Грузия | 103 | 86 | 80 | 79 | 88 | 98 | 111 | 117 | 121 | 128 | | Georgia |
| Казахстан | 339 | 320 | 340 | 328 | 292 | 233 | 217 | 225 | 237 | 251 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 254 | 214 | 211 | 195 | 191 | 193 | 197 | 207 | 219 | 225 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 296 | 261 | 224 | 209 | 193 | 172 | 154 | 167 | 162 | 158 | | Moldova |
| Россия | 349 | 318 | 313 | 284 | 265 | 242 | 232 | 226 | 221 | 222 | | Russia |
| Таджикистан | 107 | 91 | 84 | 82 | 65 | 30 | 39 | 42 | 49 | 50 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 122 | 117 | 165 | 161 | 158 | 164 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 159 | 171 | 172 | 167 | 161 | 147 | 144 | 145 | 145 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 431 | 367 | 352 | 349 | 335 | 310 | 272 | 273 | 268 | 256 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **337** | **303** | **297** | **279** | **261** | **239** | **227** | **227** | **222** | **228** | | **CIS average** |

## ПРОИЗВОДСТВО ЯИЦ

(хозяйства всех категорий)

*EGGS*

*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Всего, млн. шт.<br>*Total, mln. pcs.* | | | | | | |
| Азербайджан | 958 | 812 | 584 | 494 | 456 | 477 | 492 | 509 | 526 | 543 | 5851 | Azerbaijan |
| Армения | 485 | 252 | 189 | 191 | 198 | 192 | 191 | 219 | 326 | 385 | 2628 | Armenia |
| Беларусь | 3718 | 3502 | 3514 | 3400 | 3373 | 3403 | 3459 | 3481 | 3395 | 3288 | 34533 | Belarus |
| Грузия | 638 | 297 | 243 | 251 | 269 | 350 | 370 | 380 | 390 | 361 | 3549 | Georgia |
| Казахстан | 4075 | 3565 | 3288 | 2629 | 1841 | 1262 | 1266 | 1388 | 1512 | 1692 | 22518 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 650 | 591 | 389 | 202 | 147 | 160 | 164 | 176 | 193 | 207 | 2879 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 1061 | 813 | 618 | 515 | 563 | 610 | 582 | 539 | 555 | 575 | 6431 | Moldova |
| Россия | 46875 | 42902 | 40297 | 37477 | 33830 | 31902 | 32199 | 32744 | 33135 | 34042 | 365403 | Russia |
| Таджикистан | 454 | 296 | 159 | 118 | 50 | 6 | 7 | 12 | 11 | 23 | 1136 | Tajikistan |
| Туркменистан | 300 | 292 | 267 | 270 | 270 | 273 | ... | ... | ... | ... | 1672 | Turkmenistan |
| Узбекистан | 2347 | 1898 | 1788 | 1574 | 1232 | 1057 | 1075 | 1165 | 1240 | ... | 13376 | Uzbekistan |
| Украина | 15188 | 13496 | 11794 | 10154 | 9404 | 8763 | 8242 | 8301 | 8740 | 8809 | 102891 | Ukraine |
| | | | | | | На душу населения, шт<br>*Per capita, pcs.* | | | | | | |
| Азербайджан | 132 | 110 | 78 | 65 | 59 | 61 | 63 | 64 | 66 | 67 | | Azerbaijan |
| Армения | 134 | 69 | 51 | 51 | 53 | 51 | 50 | 58 | 86 | 101 | | Armenia |
| Беларусь | 362 | 340 | 339 | 328 | 327 | 330 | 337 | 340 | 338 | 329 | | Belarus |
| Грузия | 117 | 55 | 45 | 46 | 50 | 65 | 68 | 70 | 72 | 75 | | Georgia |
| Казахстан | 248 | 217 | 201 | 163 | 116 | 81 | 83 | 92 | 101 | 114 | | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 146 | 132 | 87 | 45 | 32 | 35 | 35 | 37 | 40 | 42 | | Kyrgyzstan |
| Молдова | 243 | 187 | 142 | 118 | 130 | 141 | 135 | 148 | 152 | 158 | | Moldova |
| Россия | 315 | 289 | 271 | 253 | 228 | 216 | 219 | 223 | 226 | 234 | | Russia |
| Таджикистан | 83 | 53 | 28 | 20 | 9 | 1 | 1 | 2 | 2 | 4 | | Tajikistan |
| Туркменистан | 80 | 72 | 62 | 61 | 59 | 59 | ... | ... | ... | ... | | Turkmenistan |
| Узбекистан | 112 | 88 | 81 | 70 | 54 | 46 | 45 | 48 | 51 | ... | | Uzbekistan |
| Украина | 292 | 259 | 226 | 196 | 182 | 171 | 163 | 165 | 175 | 178 | | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **271** | **242** | **222** | **201** | **181** | **170** | **172** | **176** | **180** | **199** | | **CIS average** |

2

# ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА

# EXTERNAL TRADE OF THE CIS COUNTRIES

## ИНДЕКСЫ ЭКСПОРТА СТРАН СОДРУЖЕСТВА*
## *INDICES OF EXPORTS OF THE CIS COUNTRIES**

| | В процентах к 1991 / *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| Азербайджан | 22 | 11 | 10 | 9 | 9 | 11 | 9 | 14 | 25 | Azerbaijan |
| в страны СНГ | 11 | 6 | 4 | 4 | 4 | 6 | 4 | 3 | 4 | to the CIS |
| в другие страны | 236 | 110 | 118 | 111 | 107 | 126 | 117 | 225 | 473 | to other countries |
| Армения | 9 | 6 | 8 | 10 | 10 | 8 | 8 | 8 | 11 | Armenia |
| в страны СНГ | 8 | 5 | 6 | 6 | 5 | 3 | 3 | 2 | 3 | to the CIS |
| в другие страны | 38 | 44 | 85 | 149 | 239 | 203 | 206 | 258 | 330 | to other countries |
| Беларусь | 19 | 11 | 14 | 26 | 31 | 40 | 39 | 32 | 40 | Belarus |
| в страны СНГ | 14 | 7 | 9 | 18 | 23 | 32 | 31 | 22 | 27 | to the CIS |
| в другие страны | 72 | 48 | 62 | 107 | 114 | 116 | 115 | 138 | 176 | to other countries |
| Грузия | 5 | 13 | 5 | 5 | 6 | 7 | 6 | 7 | 10 | Georgia |
| в страны СНГ | 3 | 12 | 4 | 3 | 4 | 5 | 4 | 4 | 5 | to the CIS |
| в другие страны | 32 | 33 | 18 | 27 | 33 | 49 | 41 | 62 | 92 | to other countries |
| Казахстан | 35 | 33 | 33 | 54 | 60 | 66 | 55 | 57 | 93 | Kazakhstan |
| в страны СНГ | 23 | 20 | 21 | 32 | 35 | 33 | 24 | 17 | 27 | to the CIS |
| в другие страны | 180 | 193 | 175 | 305 | 352 | 453 | 421 | 528 | 870 | to other countries |
| Кыргызстан | 8 | 10 | 9 | 11 | 13 | 16 | 14 | 12 | 13 | Kyrgyzstan |
| в страны СНГ | 6 | 7 | 6 | 7 | 11 | 9 | 6 | 5 | 6 | to the CIS |
| в другие страны | 166 | 244 | 255 | 304 | 243 | 618 | 615 | 588 | 646 | to other countries |
| Молдова | 10 | 10 | 12 | 16 | 17 | 19 | 14 | 10 | 10 | Moldova |
| в страны СНГ | 7 | 7 | 9 | 10 | 12 | 14 | 10 | 6 | 6 | to the CIS |
| в другие страны | 107 | 115 | 103 | 180 | 163 | 171 | 131 | 136 | 126 | to other countries |
| Россия | 45 | 49 | 52 | 64 | 70 | 70 | 59 | 60 | 85 | Russia |
| в страны СНГ | 17 | 21 | 20 | 21 | 22 | 23 | 19 | 15 | 19 | to the CIS |
| в другие страны | 83 | 87 | 97 | 125 | 136 | 134 | 113 | 122 | 175 | to other countries |
| Таджикистан | 9 | 17 | 23 | 36 | 37 | 35 | 28 | 33 | 37 | Tajikistan |
| в страны СНГ | 5 | 7 | 5 | 14 | 18 | 15 | 11 | 17 | 20 | to the CIS |
| в другие страны | 39 | 82 | 144 | 179 | 158 | 170 | 142 | 134 | 148 | to other countries |
| Туркменистан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| в страны СНГ | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | to the CIS |
| в другие страны | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | to other countries |
| Узбекистан | 14 | 21 | 24 | 27 | 40 | 38 | 30 | ... | ... | Uzbekistan |
| в страны СНГ | 6 | 15 | 16 | 11 | 9 | 14 | 8 | ... | ... | to the CIS |
| в другие страны | 134 | 111 | 149 | 264 | 512 | 415 | 374 | ... | ... | to other countries |
| Украина | 20 | 21 | 28 | 35 | 39 | 38 | 34 | 31 | 39 | Ukraine |
| в страны СНГ | 13 | 14 | 17 | 21 | 23 | 17 | 13 | 10 | 14 | to the CIS |
| в другие страны | 69 | 67 | 97 | 129 | 146 | 180 | 176 | 174 | 210 | to other countries |
| **В среднем по Содружеству** | **33** | **35** | **38** | **48** | **53** | **54** | **46** | **46** | **64** | **CIS average** |
| **в страны СНГ** | **14** | **16** | **17** | **19** | **21** | **21** | **17** | **13** | **17** | **to the CIS** |
| **в другие страны** | **85** | **88** | **98** | **130** | **144** | **145** | **126** | **137** | **192** | **to other countries** |

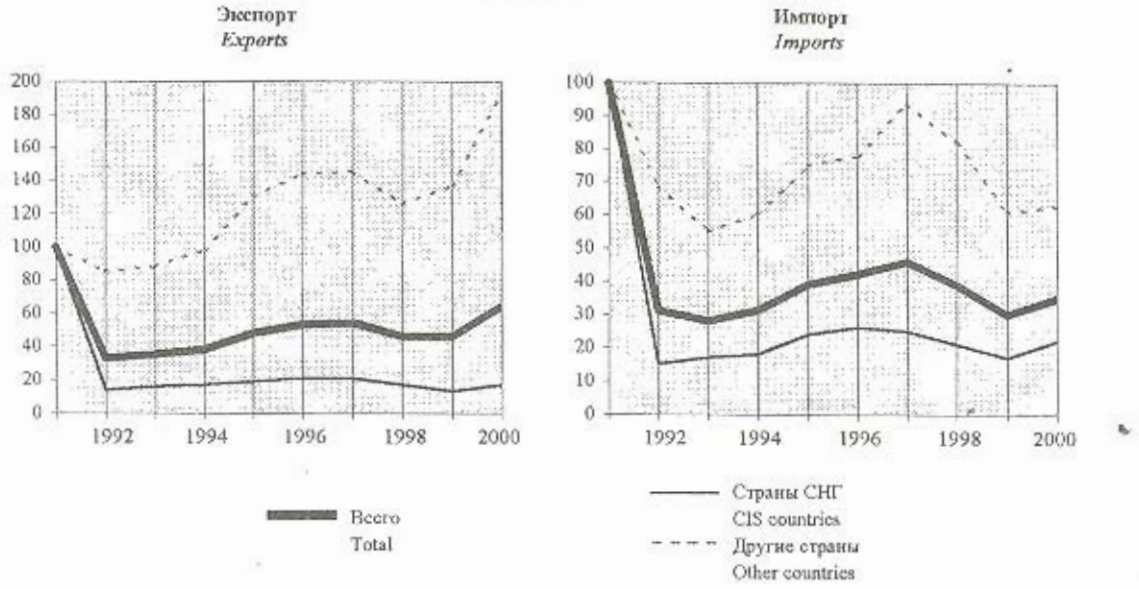
## ИНДЕКСЫ ИМПОРТА СТРАН СОДРУЖЕСТВА*
## *INDICES OF IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES**

| | В процентах к 1991 / *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| Азербайджан | 16 | 11 | 13 | 11 | 16 | 14 | 18 | 18 | 20 | Azerbaijan |
| из стран СНГ | 12 | 8 | 10 | 5 | 7 | 7 | 8 | 6 | 7 | from the CIS |
| из других стран | 41 | 30 | 36 | 54 | 77 | 55 | 83 | 88 | 99 | from other countries |
| Армения | 7 | 6 | 9 | 16 | 21 | 21 | 22 | 19 | 21 | Armenia |
| из стран СНГ | 7 | 5 | 6 | 10 | 8 | 9 | 7 | 6 | 5 | from the CIS |
| из других стран | 6 | 11 | 24 | 43 | 73 | 75 | 85 | 79 | 90 | from other countries |
| Беларусь | 21 | 15 | 18 | 33 | 42 | 52 | 51 | 40 | 51 | Belarus |
| из стран СНГ | 18 | 10 | 14 | 25 | 31 | 40 | 38 | 29 | 41 | from the CIS |
| из других стран | 43 | 57 | 50 | 96 | 121 | 147 | 153 | 122 | 127 | from other countries |
| Грузия | 10 | 14 | 8 | 10 | 17 | 23 | 22 | 15 | 18 | Georgia |
| из стран СНГ | 6 | 15 | 10 | 6 | 10 | 13 | 10 | 9 | 10 | from the CIS |
| из других стран | 15 | 11 | 4 | 16 | 28 | 41 | 42 | 26 | 33 | from other countries |
| Казахстан | 34 | 28 | 26 | 28 | 31 | 31 | 32 | 27 | 37 | Kazakhstan |
| из стран СНГ | 35 | 28 | 18 | 22 | 24 | 19 | 17 | 13 | 23 | from the CIS |
| из других стран | 28 | 30 | 84 | 70 | 79 | 119 | 139 | 127 | 139 | from other countries |
| Кыргызстан | 12 | 12 | 9 | 14 | 23 | 19 | 23 | 16 | 15 | Kyrgyzstan |
| из стран СНГ | 11 | 11 | 7 | 11 | 16 | 14 | 14 | 8 | 10 | from the CIS |
| из других стран | 13 | 20 | 19 | 30 | 63 | 49 | 72 | 61 | 46 | from other countries |
| Молдова | 14 | 13 | 14 | 18 | 23 | 25 | 22 | 12 | 16 | Moldova |
| из стран СНГ | 11 | 11 | 12 | 14 | 16 | 15 | 11 | 6 | 6 | from the CIS |
| из других стран | 30 | 30 | 30 | 45 | 69 | 94 | 97 | 57 | 86 | from other countries |
| Россия | 43 | 36 | 39 | 47 | 46 | 53 | 44 | 30 | 34 | Russia |
| из стран СНГ | 11 | 17 | 19 | 25 | 27 | 26 | 21 | 15 | 21 | from the CIS |
| из других стран | 83 | 60 | 64 | 74 | 71 | 87 | 73 | 49 | 50 | from other countries |
| Таджикистан | 7 | 24 | 25 | 37 | 30 | 34 | 32 | 30 | 31 | Tajikistan |
| из стран СНГ | 7 | 15 | 13 | 27 | 22 | 28 | 25 | 29 | 32 | from the CIS |
| из других стран | 9 | 60 | 69 | 73 | 62 | 59 | 58 | 32 | 25 | from other countries |
| Туркменистан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| из стран СНГ | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from the CIS |
| из других стран | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from other countries |
| Узбекистан | 15 | 19 | 23 | 24 | 41 | 36 | 27 | ... | ... | Uzbekistan |
| из стран СНГ | 8 | 12 | 14 | 11 | 15 | 11 | 9 | ... | ... | from the CIS |
| из других стран | 70 | 72 | 91 | 123 | 241 | 230 | 170 | ... | ... | from other countries |
| Украина | 19 | 27 | 30 | 43 | 49 | 48 | 41 | 33 | 39 | Ukraine |
| из стран СНГ | 17 | 24 | 27 | 34 | 38 | 34 | 27 | 23 | 28 | from the CIS |
| из других стран | 31 | 40 | 44 | 82 | 97 | 109 | 102 | 77 | 89 | from other countries |
| **В среднем по Содружеству** | **31** | **28** | **31** | **39** | **42** | **46** | **39** | **30** | **35** | **CIS average** |
| **из стран СНГ** | **15** | **17** | **18** | **24** | **26** | **25** | **21** | **17** | **22** | **from the CIS** |
| **из других стран** | **69** | **55** | **60** | **75** | **78** | **94** | **82** | **61** | **63** | **from other countries** |

## ДИНАМИКА ЭКСПОРТА И ИМПОРТА В СРЕДНЕМ ПО СОДРУЖЕСТВУ*

*DYNAMICS OF EXPORTS AND IMPORTS ON AVERAGE FOR THE CIS**

(1991=100)

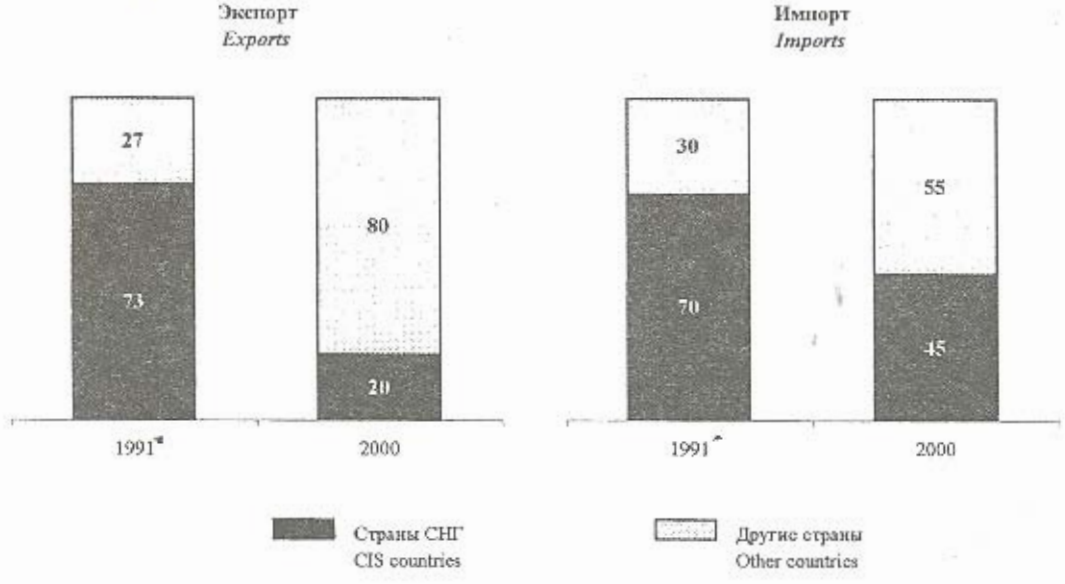



## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН СНГ И ДРУГИХ СТРАН В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫХ ОПЕРАЦИЙ

(процентов)

*SHARE OF THE CIS AND OTHER COUNTRIES IN TOTAL EXPORTS AND IMPORTS*

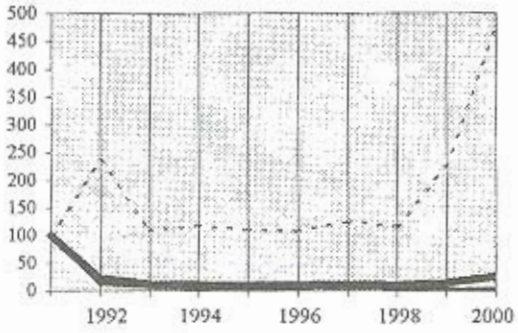
*(per cent)*



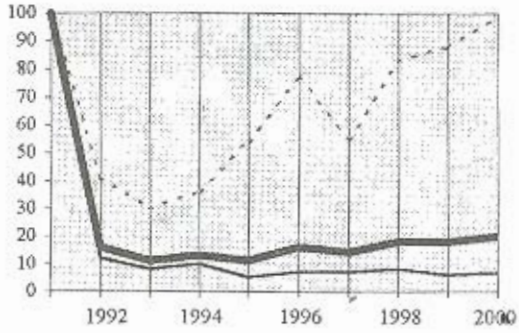
## ДИНАМИКА ЭКСПОРТА И ИМПОРТА СТРАН СОДРУЖЕСТВА*
## *DYNAMICS OF EXPORTS AND IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES**
(1991=100)

**Азербайджан**
***Azerbaijan***

экспорт
*exports*

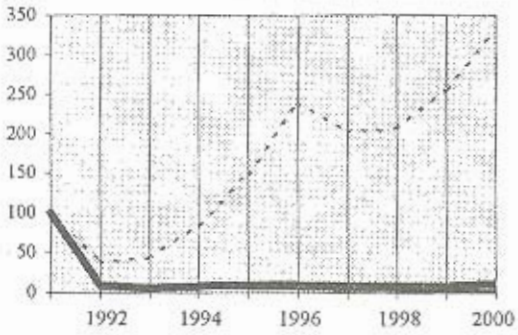



импорт
*imports*

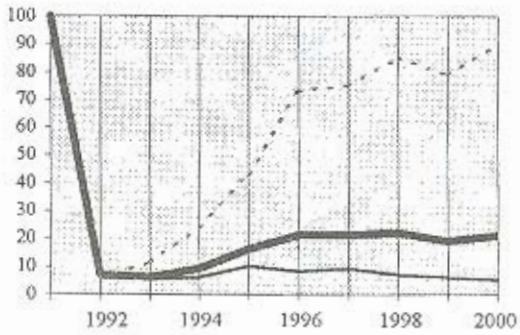



**Армения**
***Armenia***

экспорт
*exports*

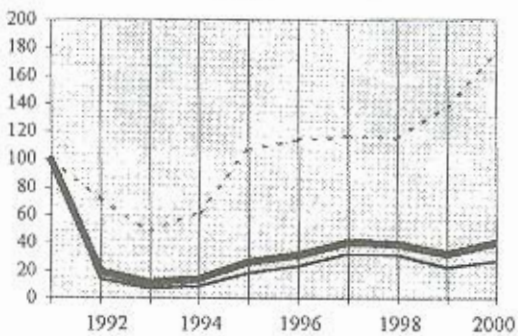



импорт
*imports*

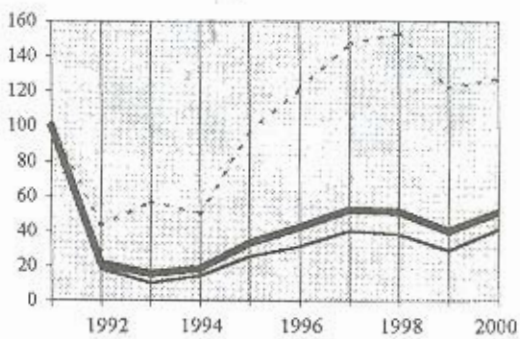



**Беларусь**
***Belarus***

экспорт
*exports*




импорт
*imports*



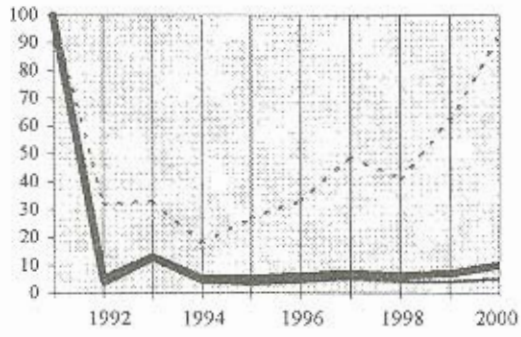



Продолжение
*Continued*

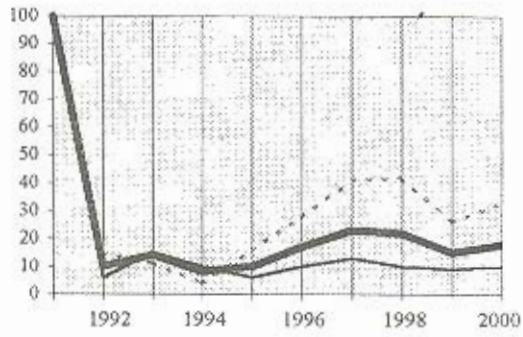
1991=100

**Грузия**
***Georgia***

**экспорт**
***exports***

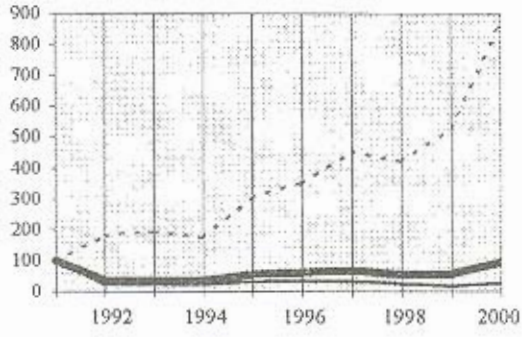



**импорт**
***imports***

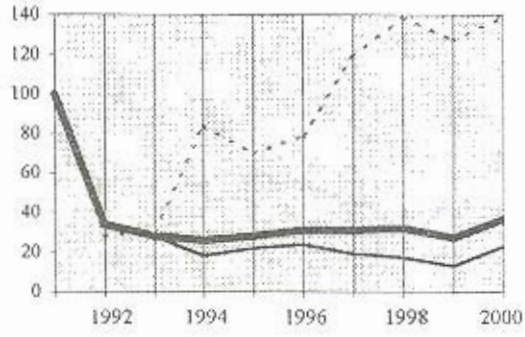



**Казахстан**
***Kazakhstan***

**экспорт**
***exports***

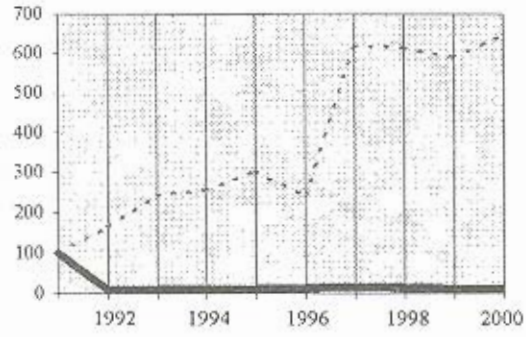



**импорт**
***imports***

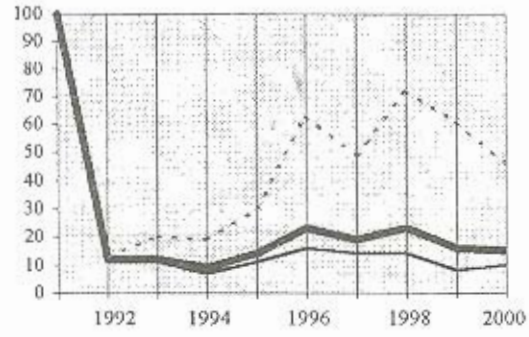



**Кыргызстан**
***Kyrgyzstan***

**экспорт**
***exports***




**импорт**
***imports***




Всего
Total

Страны СНГ
CIS countries

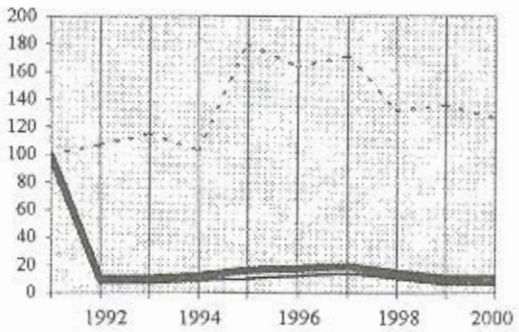
Другие страны
Other countries

Продолжение
*Continued*

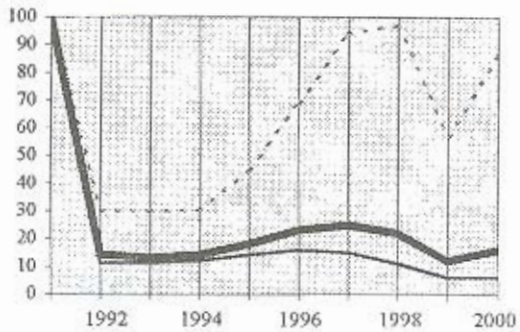
1991=100

**Молдова**
*Moldova*

**экспорт**
*exports*

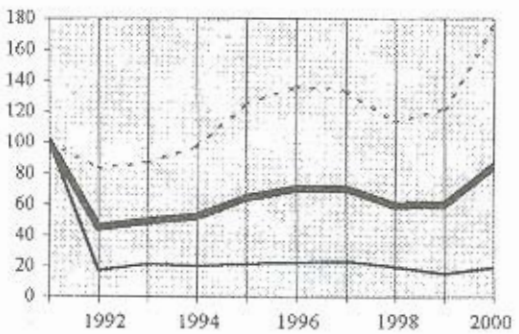



**импорт**
*imports*

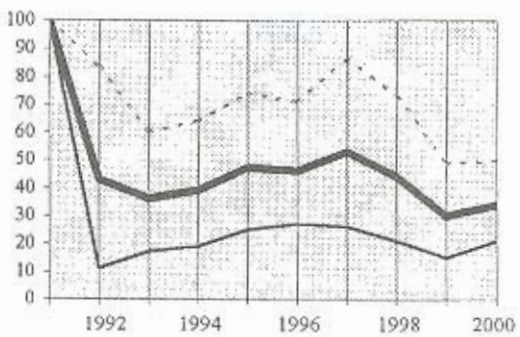



**Россия**
*Russia*

**экспорт**
*exports*

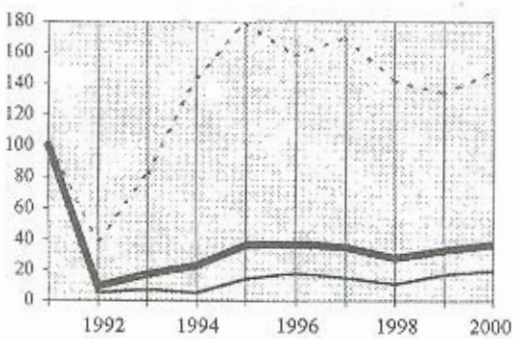



**импорт**
*imports*

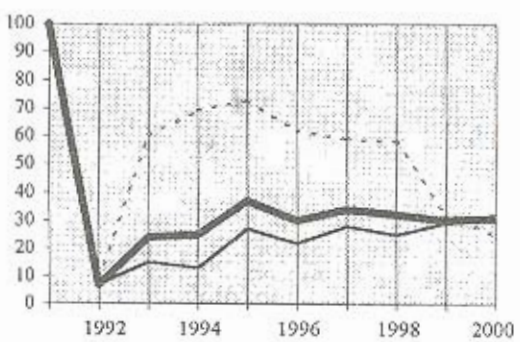



**Таджикистан**
*Tajikistan*

**экспорт**
*exports*




**импорт**
*imports*




Всего
Total

Страны СНГ
CIS countries

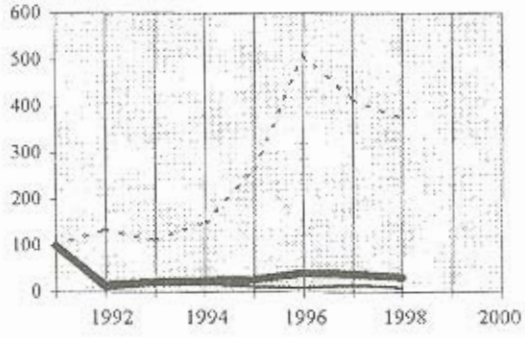
Другие страны
Other countries

Продолжение
*Continued*

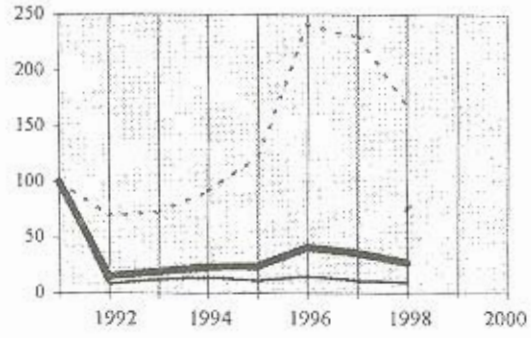
1991=100

**Узбекистан**
***Uzbekistan***

**экспорт**
***exports***

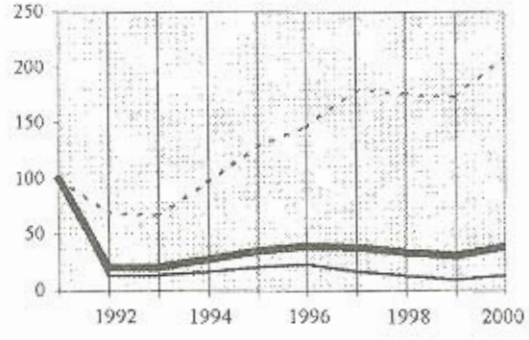



**импорт**
***imports***

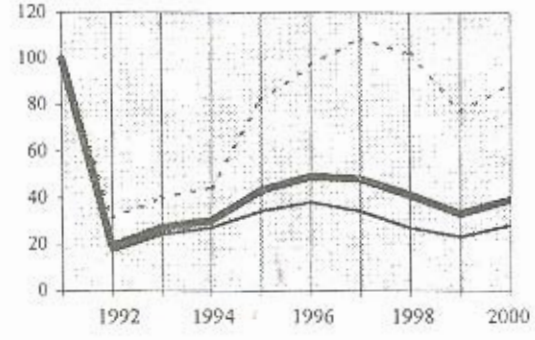



**Украина**
***Ukraine***

**экспорт**
***exports***




**импорт**
***imports***




Всего
Total

Страны СНГ
CIS countries

Другие страны
Other countries

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ЭКСПОРТА В СТРАНЫ СОДРУЖЕСТВА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ЭКСПОРТА

(в процентах)

*SHARE OF EXPORTS TO THE CIS COUNTRIES IN TOTAL EXPORTS*

*(in per cent)*

| | 1991* | 1992* | 1993* | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | 95 | 49 | 52 | 42 | 45 | 46 | 48 | 38 | 23 | 13 | Azerbaijan |
| Армения | 98 | 89 | 81 | 73 | 63 | 44 | 41 | 37 | 24 | 24 | Armenia |
| Беларусь | 91 | 66 | 60 | 59 | 63 | 67 | 74 | 73 | 61 | 60 | Belarus |
| Грузия | 94 | 53 | 84 | 75 | 62 | 65 | 57 | 56 | 45 | 41 | Georgia |
| Казахстан | 92 | 60 | 54 | 58 | 55 | 54 | 46 | 40 | 27 | 26 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 99 | 76 | 69 | 66 | 66 | 78 | 53 | 45 | 40 | 41 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 97 | 65 | 85 | 72 | 63 | 68 | 70 | 68 | 55 | 58 | Moldova |
| Россия | 58 | 22 | 25 | 22 | 19 | 19 | 20 | 19 | 15 | 13 | Russia |
| Таджикистан | 87 | 44 | 35 | 19 | 34 | 43 | 37 | 34 | 46 | 48 | Tajikistan |
| Туркменистан | 98 | 41 | 45 | 77 | 49 | 64 | 60 | 26 | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 94 | 42 | 68 | 62 | 39 | 21 | 33 | 25 | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 87 | 56 | 59 | 55 | 53 | 51 | 39 | 33 | 28 | 31 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **73** | **31** | **33** | **32** | **28** | **28** | **28** | **27** | **21*** | **20*** | **CIS average** |

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ИМПОРТА ИЗ СТРАН СОДРУЖЕСТВА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ИМПОРТА

(в процентах)

*SHARE OF IMPORTS FROM THE CIS COUNTRIES IN TOTAL IMPORTS*

*(in per cent)*

| | 1991* | 1992* | 1993* | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | 86 | 65 | 62 | 62 | 34 | 35 | 44 | 38 | 31 | 32 | Azerbaijan |
| Армения | 81 | 83 | 66 | 52 | 50 | 32 | 34 | 26 | 23 | 20 | Armenia |
| Беларусь | 88 | 76 | 56 | 68 | 66 | 66 | 67 | 65 | 64 | 71 | Belarus |
| Грузия | 64 | 41 | 70 | 81 | 40 | 39 | 36 | 30 | 37 | 34 | Georgia |
| Казахстан | 88 | 90 | 87 | 61 | 70 | 69 | 54 | 47 | 43 | 55 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 85 | 83 | 75 | 66 | 68 | 58 | 61 | 52 | 43 | 54 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 87 | 72 | 71 | 72 | 68 | 61 | 52 | 43 | 41 | 34 | Moldova |
| Россия | 55 | 14 | 26 | 27 | 29 | 32 | 27 | 26 | 28 | 34 | Russia |
| Таджикистан | 79 | 76 | 48 | 43 | 59 | 57 | 64 | 63 | 78 | 83 | Tajikistan |
| Туркменистан | 87 | 93 | 55 | 47 | 55 | 56 | 55 | 47 | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 88 | 48 | 56 | 54 | 41 | 32 | 27 | 28 | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 81 | 70 | 72 | 73 | 65 | 63 | 58 | 54 | 57 | 58 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **70** | **33** | **42** | **42** | **43** | **44** | **39** | **38** | **39*** | **45*** | **CIS average** |

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН ВО ВЗАИМНОМ ЭКСПОРТЕ И ИМПОРТЕ СТРАН СОДРУЖЕСТВА

(в процентах)

*SHARE OF THE COUNTRIES IN MUTUAL EXPORTS AND IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES*

*(in per cent)*

| | Экспорт *Exports* | | Импорт *Imports* | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 1991* | 2000 | 1991* | 2000 | |
| Азербайджан | 4,0 | 0,8 | 3,5 | 1,2 | Azerbaijan |
| Армения | 1,7 | 0,3 | 2,3 | 0,5 | Armenia |
| Беларусь | 10,1 | 15,4 | 10,2 | 18,7 | Belarus |
| Грузия | 1,8 | 0,5 | 1,8 | 0,8 | Georgia |
| Казахстан | 5,5 | 8,3 | 8,4 | 8,6 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 2,3 | 0,7 | 2,2 | 0,9 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 2,7 | 1,0 | 2,9 | 0,8 | Moldova |
| Россия | 42,9 | 47,8 | 38,2 | 36,3 | Russia |
| Таджикистан | 1,1 | 1,3 | 1,2 | 1,7 | Tajikistan |
| Туркменистан | 2,3 | ... | 1,8 | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 6,0 | ... | 7,1 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 19,6 | 15,6 | 20,4 | 25,1 | Ukraine |
| **Итого** | **100** | **100** | **100** | **100** | **Total** |

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН СОДРУЖЕСТВА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ЭКСПОРТА И ИМПОРТА С ДРУГИМИ СТРАНАМИ

(в процентах)

*SHARE OF THE CIS COUNTRIES IN TOTAL EXPORTS AND IMPORTS WITH OTHER COUNTRIES*

*(in per cent)*

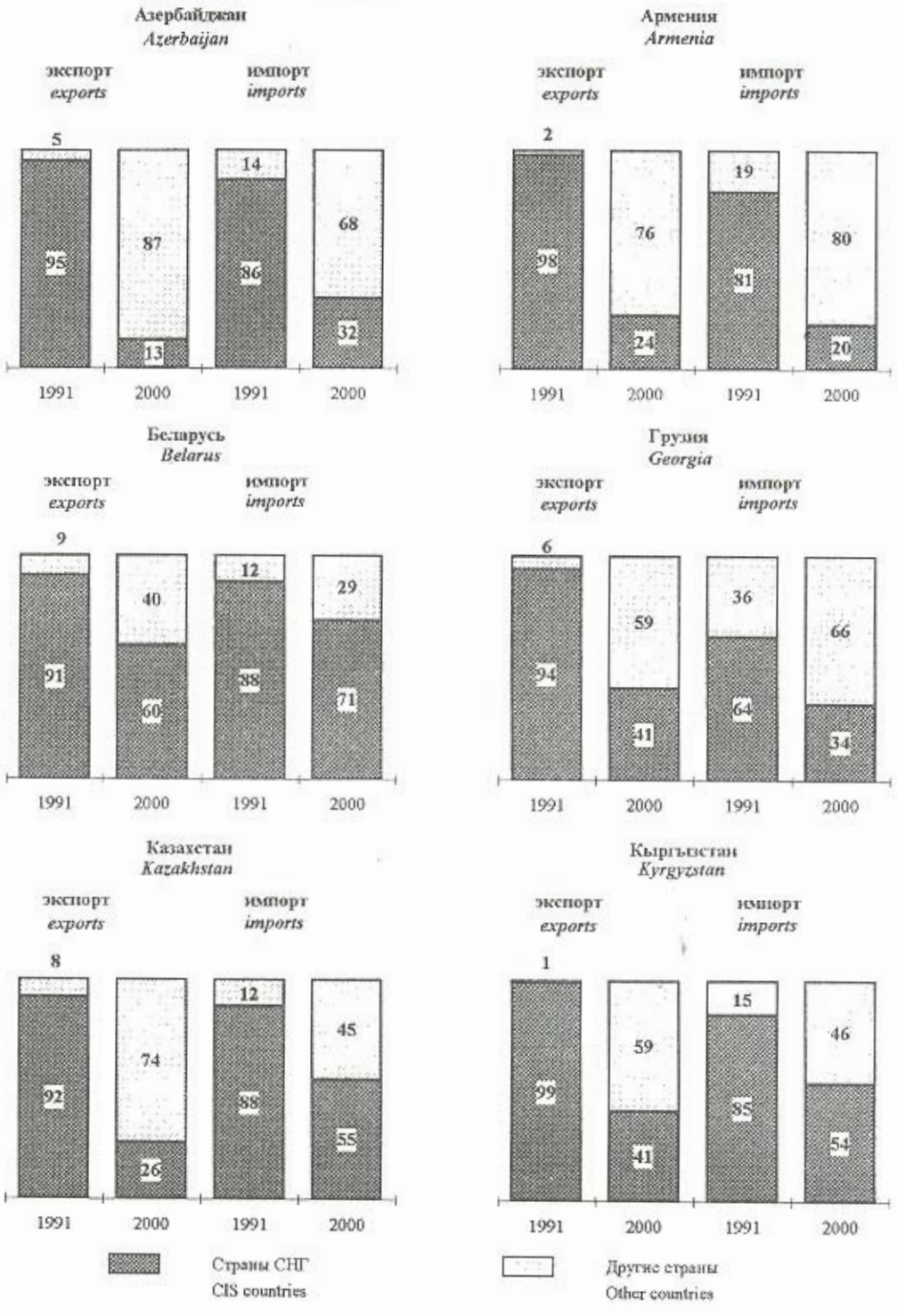
| | Экспорт *Exports* | | Импорт *Imports* | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 1991* | 2000 | 1991* | 2000 | |
| Азербайджан | 0,5 | 1,3 | 1,3 | 2,1 | Azerbaijan |
| Армения | 0,1 | 0,2 | 1,3 | 1,8 | Armenia |
| Беларусь | 2,8 | 2,5 | 3,2 | 6,4 | Belarus |
| Грузия | 0,4 | 0,2 | 2,4 | 1,2 | Georgia |
| Казахстан | 1,3 | 5,9 | 2,7 | 5,9 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 0,1 | 0,3 | 0,9 | 0,7 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 0,3 | 0,2 | 1,0 | 1,3 | Moldova |
| Россия | 84,9 | 77,5 | 72,7 | 57,5 | Russia |
| Таджикистан | 0,5 | 0,4 | 0,7 | 0,3 | Tajikistan |
| Туркменистан | 0,2 | ... | 0,7 | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 1,1 | ... | 2,2 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 8,0 | 8,8 | 10,9 | 15,3 | Ukraine |
| **Итого** | **100** | **100** | **100** | **100** | **Total** |

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН СНГ И ДРУГИХ СТРАН В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫХ ОПЕРАЦИЙ СТРАН СОДРУЖЕСТВА

(процентов)

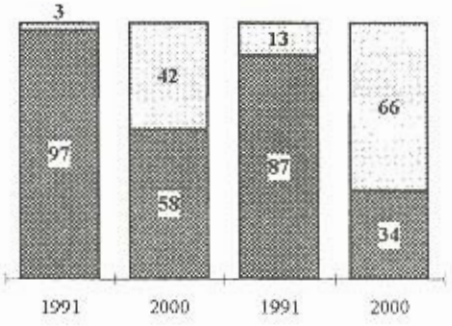
## *SHARE OF THE CIS AND OTHER COUNTRIES IN TOTAL EXPORTS AND IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES*

*(per cent)*

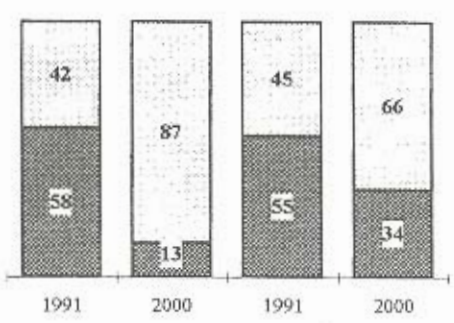


Продолжение
*Continued*

Молдова
*Moldova*




Россия
*Russia*



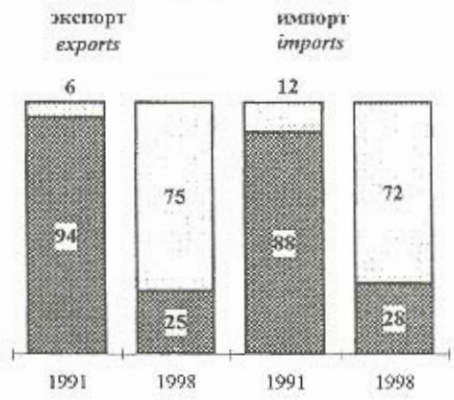

Таджикистан
*Tajikistan*




Туркменистан
*Turkmenistan*




Узбекистан
*Uzbekistan*




Украина
*Ukraine*





Страны СНГ
CIS countries


Другие страны
Other countries

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ОТДЕЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВ
## В ГОСУДАРСТВА

(в про

*SHARE OF INDIVIDUAL STATES IN TOTAL*

*(in per*

| Страны-экспортеры | Экспорт в СНГ - всего Exports to the CIS - total | в том числе по странам- of which by | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Азербайджан *Azerbaijan* | Армения *Armenia* | Беларусь *Belarus* | Грузия *Georgia* | Казахстан *Kazakhstan* | Кыргызстан *Kyrgyzstan* |
| Азербайджан | | | | | | | |
| 1995 | 100 | - | - | 1,0 | 15,9 | 7,2 | 0,3 |
| 2000 | 100 | - | - | 0,5 | 31,7 | 2,8 | 0,8 |
| Армения | | | | | | | |
| 1995 | 100 | - | - | 0,5 | 1,6 | 1,0 | 0,0 |
| 2000 | 100 | ... | - | 1,2 | 21,8 | 1,7 | 0,0 |
| Беларусь | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 0,2 | 0,1 | - | 0,1 | 2,5 | 0,2 |
| 2000 | 100 | 0,2 | 0,0 | - | 0,0 | 0,4 | 0,1 |
| Грузия | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 13,4 | 18,7 | 2,2 | - | 1,9 | 0,5 |
| 2000 | 100 | 15,5 | 9,9 | 0,5 | - | 3,3 | 0,0 |
| Казахстан | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 0,8 | 0,0 | 1,9 | 0,0 | - | 2,6 |
| 2000 | 100 | 2,0 | 0,2 | 0,8 | 0,3 | - | 2,4 |
| Кыргызстан | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 0,8 | 0,0 | 1,9 | 0,3 | 24,8 | - |
| 2000 | 100 | 1,9 | 0,4 | 1,5 | 0,1 | 16,1 | - |
| Молдова | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 1,1 | 0,6 | 5,7 | 0,0 | 1,8 | 0,1 |
| 2000 | 100 | 0,2 | 0,1 | 7,9 | 0,1 | 1,7 | 0,0 |
| Россия | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 0,6 | 0,9 | 20,4 | 0,3 | 17,6 | 0,7 |
| 2000 | 100 | 1,0 | 0,2 | 40,2 | 0,3 | 16,3 | 0,7 |
| Таджикистан | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 0,4 | - | 0,9 | - | 2,8 | 1,1 |
| 2000 | 100 | 0,1 | - | 0,5 | 0,0 | 1,5 | 0,7 |
| Туркменистан | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 5,4 | 14,3 | 0,2 | 5,7 | 13,7 | 0,7 |
| 2000 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Узбекистан | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 0,4 | 0,0 | 2,9 | 0,1 | 20,5 | 6,1 |
| 2000 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Украина | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 0,6 | 0,1 | 7,8 | 0,3 | 1,4 | 0,1 |
| 2000 | 100 | 0,9 | 0,3 | 6,0 | 0,8 | 1,7 | 0,1 |

**В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ЭКСПОРТА СОДРУЖЕСТВА**
центах)
***EXPORTS TO THE CIS COUNTRIES***
*cent)*

| импортерам countries-importers | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Молдова *Moldova* | Россия *Russia* | Таджикистан *Tajikistan* | Туркменистан *Turkmenistan* | Узбекистан *Uzbekistan* | Украина *Ukraine* | Countries-exporters |
| | | | | | | Azerbaijan |
| 1,3 | 35,2 | 1,2 | 24,8 | 1,4 | 11,8 | 1995 |
| 0,0 | 41,8 | 8,3 | 3,5 | 0,5 | 10,0 | 2000 |
| | | | | | | Armenia |
| 0,0 | 53,5 | 0,1 | 40,5 | 0,2 | 2,6 | 1995 |
| 0,2 | 60,7 | 0,0 | 7,6 | 0,2 | 4,5 | 2000 |
| | | | | | | Belarus |
| 2,3 | 72,2 | 0,2 | 0,1 | 2,0 | 20,1 | 1995 |
| 0,9 | 84,5 | 0,1 | 1,0 | 0,2 | 12,6 | 2000 |
| | | | | | | Georgia |
| 0,2 | 49,6 | 0,3 | 6,7 | 0,7 | 6,0 | 1995 |
| 0,1 | 50,0 | 0,1 | 5,8 | 0,5 | 14,3 | 2000 |
| | | | | | | Kazakhstan |
| 0,1 | 82,0 | 1,4 | 1,6 | 5,3 | 4,2 | 1995 |
| 0,0 | 74,6 | 2,2 | 0,3 | 5,8 | 11,2 | 2000 |
| | | | | | | Kyrgyzstan |
| 0,4 | 38,9 | 3,1 | 0,8 | 26,0 | 3,1 | 1995 |
| 0,0 | 31,4 | 3,6 | 1,3 | 43,1 | 0,5 | 2000 |
| | | | | | | Moldova |
| - | 77,1 | 0,0 | 0,3 | 0,6 | 12,6 | 1995 |
| - | 76,0 | 0,0 | 0,5 | 0,7 | 12,9 | 2000 |
| | | | | | | Russia |
| 2,8 | - | 1,3 | 0,6 | 5,7 | 49,1 | 1995 |
| 1,5 | - | 0,4 | 0,9 | 2,0 | 36,4 | 2000 |
| | | | | | | Tajikistan |
| - | 37,9 | - | 0,9 | 52,5 | 3,7 | 1995 |
| - | 70,2 | - | 1,3 | 25,1 | 0,5 | 2000 |
| | | | | | | Turkmenistan |
| 0,3 | 7,2 | 0,6 | - | 2,3 | 49,5 | 1995 |
| ... | ... | ... | - | ... | ... | 2000 |
| | | | | | | Uzbekistan |
| 0,3 | 49,5 | 14,0 | 2,4 | - | 3,9 | 1995 |
| ... | ... | ... | ... | - | ... | 2000 |
| | | | | | | Ukraine |
| 2,2 | 81,9 | 0,2 | 3,9 | 1,6 | - | 1995 |
| 3,9 | 78,2 | 2,2 | 3,3 | 2,5 | - | 2000 |

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ОТДЕЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
(в про
## *SHARE OF INDIVIDUAL STATES IN TOTAL*
*(in per*

| Страны-импортеры | Импорт из СНГ - всего Imports from the CIS - total | в том числе по странам- of which by | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Азербайджан *Azerbaijan* | Армения *Armenia* | Беларусь *Belarus* | Грузия *Georgia* | Казахстан *Kazakhstan* | Кыргызстан *Kyrgyzstan* |
| Азербайджан | | | | | | | |
| 1995 | 100 | - | - | 2,0 | 8,3 | 7,7 | 0,8 |
| 2000 | 100 | - | - | 1,9 | 2,7 | 15,3 | 0,8 |
| Армения | | | | | | | |
| 1995 | 100 | - | - | 0,6 | 18,5 | 0,0 | 0,0 |
| 2000 | 100 | ... | - | 0,4 | 11,4 | 0,5 | 0,0 |
| Беларусь | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 0,1 | 0,0 | - | 0,1 | 1,5 | 0,1 |
| 2000 | 100 | 0,1 | 0,0 | - | 0,0 | 0,7 | 0,2 |
| Грузия | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 30,1 | 7,2 | 0,7 | - | 0,1 | - |
| 2000 | 100 | 22,9 | 3,9 | 0,4 | - | 3,8 | 0,1 |
| Казахстан | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 1,0 | 0,1 | 2,9 | 0,1 | - | 1,2 |
| 2000 | 100 | 0,4 | 0,0 | 1,4 | 0,2 | - | 1,1 |
| Кыргызстан | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 0,9 | 0,2 | 1,4 | 0,1 | 31,8 | - |
| 2000 | 100 | 0,8 | 0,0 | 1,3 | 0,0 | 19,2 | - |
| Молдова | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 1,0 | 0,0 | 8,9 | 0,0 | 0,4 | 0,1 |
| 2000 | 100 | 0,0 | 0,1 | 12,2 | 0,0 | 1,1 | 0,2 |
| Россия | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 0,8 | 0,5 | 16,0 | 0,4 | 19,5 | 0,7 |
| 2000 | 100 | 1,2 | 0,4 | 32,3 | 0,7 | 18,9 | 0,8 |
| Таджикистан | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 0,3 | 0,0 | 0,1 | - | 5,6 | 0,6 |
| 2000 | 100 | 11,3 | 0,0 | 0,4 | 0,0 | 14,7 | 1,4 |
| Туркменистан | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 9,8 | 8,4 | 0,8 | 3,0 | 4,2 | 0,5 |
| 2000 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Узбекистан | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 0,1 | 0,0 | 4,5 | 0,0 | 15,5 | 3,1 |
| 2000 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Украина | | | | | | | |
| 1995 | 100 | 0,5 | 0,1 | 5,3 | 0,0 | 3,2 | 0,1 |
| 2000 | 100 | 0,3 | 0,0 | 7,5 | 0,1 | 5,1 | 0,0 |

**ИМПОРТА ИЗ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА**
центах)
***IMPORTS FROM THE CIS COUNTRIES***
*cent)*

| экспортерам countries-exporters | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Молдова *Moldova* | Россия *Russia* | Таджикистан *Tajikistan* | Туркменистан *Turkmenistan* | Узбекистан *Uzbekistan* | Украина *Ukraine* | Countries-importers |
| | | | | | | Azerbaijan |
| 1,9 | 38,7 | 0,0 | 22,5 | 3,4 | 14,7 | 1995 |
| 0,5 | 66,4 | 0,0 | 2,6 | 0,2 | 9,5 | 2000 |
| | | | | | | Armenia |
| 0,0 | 40,4 | 0,0 | 38,7 | 0,0 | 1,6 | 1995 |
| 0,5 | 79,0 | - | 0,6 | 0,4 | 7,1 | 2000 |
| | | | | | | Belarus |
| 1,0 | 80,6 | 0,1 | 0,0 | 1,0 | 15,5 | 1995 |
| 0,6 | 92,2 | 0,0 | 0,0 | 0,4 | 5,7 | 2000 |
| | | | | | | Georgia |
| 0,1 | 30,5 | 0,0 | 26,0 | 0,4 | 4,8 | 1995 |
| 0,1 | 46,9 | 0,1 | 3,9 | 2,7 | 15,2 | 2000 |
| | | | | | | Kazakhstan |
| 0,2 | 71,6 | 0,5 | 9,1 | 10,2 | 3,2 | 1995 |
| 0,3 | 89,2 | 0,2 | 1,6 | 2,7 | 2,9 | 2000 |
| | | | | | | Kyrgyzstan |
| 0,1 | 32,3 | 1,4 | 5,3 | 25,1 | 1,4 | 1995 |
| 0,0 | 44,4 | 0,6 | 6,3 | 25,0 | 2,3 | 2000 |
| | | | | | | Moldova |
| - | 48,9 | 0,0 | 0,1 | 0,4 | 40,2 | 1995 |
| - | 45,9 | - | 0,1 | 0,1 | 40,5 | 2000 |
| | | | | | | Russia |
| 4,6 | - | 1,2 | 1,3 | 6,5 | 48,3 | 1995 |
| 2,8 | - | 2,0 | 4,1 | 5,7 | 31,3 | 2000 |
| | | | | | | Tajikistan |
| - | 28,5 | - | 12,0 | 52,6 | 0,5 | 1995 |
| 0,0 | 18,8 | - | 5,6 | 32,7 | 15,1 | 2000 |
| | | | | | | Turkmenistan |
| 0,4 | 12,9 | 0,3 | - | 3,8 | 55,9 | 1995 |
| ... | ... | ... | - | ... | ... | 2000 |
| | | | | | | Uzbekistan |
| 0,2 | 64,4 | 3,9 | 2,9 | - | 5,5 | 1995 |
| ... | ... | ... | ... | - | ... | 2000 |
| | | | | | | Ukraine |
| 0,6 | 82,5 | 0,1 | 6,8 | 0,7 | - | 1995 |
| 0,4 | 72,4 | 0,0 | 11,8 | 2,2 | - | 2000 |

## ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ

(миллионов

## *EXPORTS AND IMPORTS*

*(million*

| | Азербайджан *Azerbaijan* | | Армения *Armenia* | | Беларусь *Belarus* | | Грузия *Georgia* | | Казахстан *Kazakhstan* | | Кыргызстан *Kyrgyzstan* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | экспорт *exports* | импорт *imports* | экспорт *exports* | импорт *imports* | экспорт *exports* | импорт *imports* | экспорт *exports* | импорт *imports* | экспорт *exports* | импорт *imports* | экспорт *exports* | импорт *imports* |
| Всего | 1745 | 1172 | 300 | 885 | 7380 | 8477 | 330 | 726 | 9139 | 5052 | 504 | 554 |
| Страны Содружества | 235 | 375 | 73,4 | 174 | 4454 | 6001 | 136 | 247 | 2390 | 2757 | 207 | 298 |
| Азербайджан | - | - | ... | ... | 6,8 | 6,7 | 21,1 | 56,7 | 47,4 | 9,9 | 4,0 | 2,4 |
| Армения | - | - | - | - | 0,7 | 1,6 | 13,5 | 9,6 | 4,2 | 1,2 | 0,9 | 0,0 |
| Беларусь | 1,2 | 7,1 | 0,9 | 0,6 | - | - | 0,6 | 0,9 | 20,1 | 39,9 | 3,0 | 3,9 |
| Грузия | 74,6 | 10,3 | 16,0 | 19,8 | 1,5 | 1,3 | - | - | 7,7 | 5,0 | 0,2 | 0,1 |
| Казахстан | 6,7 | 57,6 | 1,3 | 0,9 | 19,6 | 44,9 | 4,5 | 9,5 | - | - | 33,4 | 57,4 |
| Кыргызстан | 1,9 | 3,2 | 0,0 | 0,0 | 4,0 | 9,4 | 0,1 | 0,3 | 58,5 | 31,6 | - | - |
| Молдова | 0,0 | 1,7 | 0,1 | 0,9 | 38,5 | 33,6 | 0,2 | 0,2 | 1,1 | 7,3 | 0,0 | 0,1 |
| Россия | 98,3 | 249 | 44,6 | 137 | 3764 | 5535 | 68,1 | 116 | 1784 | 2460 | 65,1 | 133 |
| Таджикистан | 19,6 | 0,1 | 0,0 | - | 2,4 | 2,9 | 0,1 | 0,2 | 52,3 | 5,5 | 7,5 | 1,9 |
| Туркменистан | 8,2 | 9,6 | 5,5 | 1,1 | 45,2 | 0,7 | 7,9 | 9,7 | 7,4 | 44,1 | 2,7 | 18,7 |
| Узбекистан | 1,1 | 0,8 | 0,2 | 0,7 | 10,6 | 23,9 | 0,7 | 6,7 | 139 | 73,3 | 89,4 | 74,6 |
| Украина | 23,6 | 35,8 | 3,3 | 12,3 | 560 | 341 | 19,5 | 37,7 | 269 | 79,8 | 1,1 | 7,0 |
| Австрия | 1,0 | 8,1 | 0,0 | 2,6 | 16,5 | 55,5 | 0,1 | 9,2 | 0,6 | 17,5 | 0,1 | 0,8 |
| Афганистан | 0,8 | 0,0 | - | - | 1,0 | 1,9 | 0,0 | - | 58,5 | 0,0 | 4,5 | 0,1 |
| Бельгия | 0,8 | 4,3 | 75,1 | 84,4 | 33,0 | 46,9 | 0,8 | 5,5 | 7,7 | 33,4 | 0,7 | 10,7 |
| Болгария | 2,9 | 11,8 | 0,7 | 7,2 | 8,8 | 15,2 | 2,4 | 15,3 | 1,5 | 3,3 | 0,2 | 0,9 |
| Бразилия | - | 4,3 | 0,0 | 0,0 | 65,9 | 42,3 | 0,2 | 5,3 | - | 28,3 | - | 0,3 |
| Великобритания | 18,8 | 58,9 | 10,1 | 59,5 | 95,9 | 106 | 10,4 | 23,3 | 231 | 219 | 18,8 | 5,6 |
| Венгрия | 0,0 | 4,7 | 0,4 | 1,8 | 61,7 | 42,6 | 0,5 | 4,6 | 2,8 | 26,0 | 0,1 | 1,3 |
| Германия | 8,3 | 67,6 | 12,9 | 36,5 | 232 | 586 | 30,9 | 56,0 | 567 | 334 | 145 | 25,2 |
| Греция | 22,7 | 3,4 | 3,0 | 54,0 | 2,4 | 3,9 | 8,2 | 10,8 | 0,5 | 2,2 | 0,0 | 0,2 |
| Дания | 0,1 | 4,0 | - | 1,4 | 19,5 | 55,4 | 0,5 | 3,0 | 0,4 | 8,7 | - | 2,4 |
| Египет | 0,0 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 6,4 | 0,4 | 0,0 | 0,1 | 6,6 | 1,7 | 0,0 | 0,0 |
| Индия | 0,6 | 11,3 | 0,4 | 5,5 | 33,4 | 22,0 | 1,3 | 1,2 | 29,6 | 38,3 | 0,8 | 2,9 |
| Иран | 7,7 | 56,8 | 30,1 | 82,3 | 24,5 | 1,4 | 6,7 | 5,9 | 204 | 13,2 | 6,7 | 8,7 |
| Испания | 7,8 | 4,6 | 0,1 | 2,0 | 9,2 | 26,7 | 2,2 | 2,4 | 6,7 | 9,0 | - | 0,4 |
| Италия | 763 | 28,1 | 2,7 | 25,7 | 76,1 | 166 | 11,6 | 21,8 | 892 | 155 | 1,0 | 3,8 |
| Канада | 0,6 | 3,9 | 1,0 | 5,4 | 1,2 | 5,6 | 0,0 | 1,1 | 6,9 | 23,0 | 0,1 | 11,3 |
| Кипр | - | 0,1 | 1,6 | 5,8 | 6,9 | 1,8 | 1,1 | 8,5 | 1,9 | 2,2 | - | 36,9 |
| Китай[1] | 4,9 | 23,1 | 0,6 | 5,4 | 136 | 47,4 | 0,9 | 2,9 | 670 | 154 | 44,1 | - |
| САР Гонконг | - | 0,0 | 0,0 | 12,1 | 12,2 | 2,1 | 0,0 | 0,3 | 0,8 | 1,0 | - | - |
| КНДР | 0,0 | 0,1 | - | 0,0 | 3,4 | 4,4 | - | 0,3 | 0,1 | 0,1 | 0,0 | 0,0 |
| Куба | - | - | - | - | 5,5 | 40,7 | - | - | 0,0 | 31,8 | - | 0,0 |
| Латвия | 12,6 | 0,4 | 0,3 | 0,9 | 467 | 29,7 | 1,1 | 2,4 | 68,2 | 5,9 | 10,5 | 0,8 |
| Литва | 2,4 | 1,0 | 0,1 | 0,6 | 349 | 69,3 | 3,1 | 1,2 | 13,2 | 9,0 | 1,2 | 0,8 |
| Лихтенштейн | - | - | 11,4 | 1,7 | 0,0 | 1,9 | 0,0 | 0,1 | 9,5 | 0,2 | - | - |
| Люксембург | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 2,4 | 4,2 | 2,2 | - | 0,1 | 1,1 | 4,2 | 0,0 | 0,3 |
| Монголия | 1,2 | - | - | - | 5,3 | 0,2 | 0,3 | - | 12,9 | 0,2 | 2,5 | - |
| Нидерланды | 26,2 | 18,9 | 2,6 | 12,4 | 130 | 79,4 | 1,9 | 8,5 | 240 | 64,7 | 1,8 | 4,8 |
| Норвегия | 0,9 | 6,0 | 0,0 | 0,1 | 21,0 | 22,3 | 0,0 | 0,1 | 5,6 | 2,6 | - | 2,0 |
| Пакистан | 0,3 | 1,6 | 0,1 | - | 6,7 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 1,5 | 2,1 | 0,1 | 0,2 |
| Польша | 3,1 | 20,7 | 0,0 | 2,1 | 277 | 216 | 0,5 | 3,5 | 71,2 | 58,8 | 0,9 | 4,2 |
| Португалия | 0,0 | 0,5 | 0,0 | 0,3 | 1,9 | 1,4 | 0,1 | 1,3 | - | 0,4 | - | 1,2 |
| Республика Корея | 2,0 | 5,1 | 0,0 | 0,7 | 19,8 | 20,2 | - | 1,2 | 34,0 | 82,5 | 0,4 | 6,8 |
| Румыния | 7,5 | 2,5 | 0,4 | 0,3 | 25,7 | 4,4 | 0,1 | 10,2 | 0,5 | 11,9 | 1,2 | 0,6 |
| Сингапур | 0,2 | 13,2 | 0,0 | 0,4 | 0,7 | 2,1 | 0,0 | 0,1 | 31,3 | 2,4 | - | 0,4 |
| Сирия | - | 0,7 | 0,1 | 1,8 | 13,1 | 0,1 | 3,4 | 0,4 | 6,7 | 0,1 | 0,0 | 0,1 |
| Словакия | 0,7 | 0,2 | 0,0 | 0,5 | 19,2 | 12,8 | 0,0 | 0,3 | 42,3 | 17,1 | 0,7 | 0,5 |
| США | 8,0 | 104 | 37,9 | 103 | 97,0 | 139 | 6,4 | 70,9 | 211 | 277 | 2,8 | 53,8 |
| Тайвань | - | 1,2 | 0,0 | 0,8 | 35,6 | 29,3 | 0,0 | 0,3 | 16,9 | 7,0 | - | 0,4 |
| Турция | 105 | 129 | 1,5 | 40,5 | 30,3 | 18,8 | 73,6 | 109 | 64,3 | 143 | 7,2 | 26,8 |
| Финляндия | 0,2 | 2,1 | 0,0 | 1,6 | 18,4 | 38,1 | 0,0 | 1,8 | 70,1 | 57,4 | 0,7 | 1,9 |
| Франция | 205 | 19,0 | 0,5 | 17,6 | 36,5 | 79,9 | 1,3 | 11,6 | 15,6 | 75,4 | 3,3 | 5,7 |
| Хорватия | 3,7 | 1,8 | - | 0,1 | 13,8 | 4,1 | - | 1,1 | 0,7 | 1,0 | 0,0 | 0,4 |
| Чехия | 0,2 | 4,1 | 0,1 | 1,8 | 30,9 | 132 | 0,7 | 2,9 | 7,7 | 34,1 | 2,7 | 1,3 |
| Швейцария | 45,8 | 56,2 | 8,8 | 22,9 | 2,2 | 37,3 | 13,5 | 22,3 | 488 | 54,3 | 34,1 | 3,1 |
| Швеция | 0,0 | 5,7 | 0,1 | 1,6 | 13,1 | 34,6 | 0,1 | 9,4 | 41,2 | 25,4 | 0,0 | 2,7 |
| Эстония | 0,7 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 147 | 5,6 | 0,1 | 0,1 | 11,0 | 1,6 | 0,5 | 0,1 |
| Япония | 0,1 | 16,4 | 0,2 | 3,8 | 6,1 | 40,6 | 0,4 | 7,1 | 9,7 | 106 | 0,7 | 10,3 |

[1] Данные не включают сведения о Специальном административном районе Китая Гонконг.

**ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА в 2000 году**
долларов США)
***OF THE CIS COUNTRIES in 2000***
*US dollars)*

| Молдова *Moldova* | | Россия *Russia* | | Таджикистан *Tajikistan* | | Украина *Ukraine* | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| экспорт *exports* | импорт *imports* | экспорт *exports* | импорт *imports* | экспорт *exports* | импорт *imports* | экспорт *exports* | импорт *imports* | |
| 472 | 777 | 103002 | 33906 | 784 | 675 | 14573 | 13956 | Total |
| 276 | 261 | 13786 | 11648 | 374 | 560 | 4498 | 8040 | CIS countries |
| 0,4 | 0,0 | 136 | 135 | 0,4 | 63,1 | 40,8 | 23,8 | Azerbaijan |
| 0,2 | 0,1 | 27,5 | 44,0 | - | 0,0 | 12,1 | 3,4 | Armenia |
| 21,8 | 31,8 | 5535 | 3764 | 1,7 | 2,3 | 272 | 602 | Belarus |
| 0,2 | 0,1 | 42,3 | 76,6 | 0,1 | 0,1 | 37,8 | 10,3 | Georgia |
| 4,7 | 2,8 | 2246 | 2197 | 5,7 | 82,4 | 76,8 | 413 | Kazakhstan |
| 0,0 | 0,4 | 103 | 88,3 | 2,7 | 7,6 | 6,2 | 2,4 | Kyrgyzstan |
| - | - | 210 | 325 | - | 0,0 | 176 | 35,3 | Moldova |
| 209 | 120 | - | - | 259 | 105 | 3516 | 5825 | Russia |
| 0,1 | - | 55,9 | 237 | - | - | 97,4 | 0,9 | Tajikistan |
| 1,5 | 0,2 | 130 | 473 | 4,7 | 29,3 | 148 | 946 | Turkmenistan |
| 1,8 | 0,2 | 274 | 662 | 97,8 | 186 | 114 | 178 | Uzbekistan |
| 35,5 | 106 | 5024 | 3647 | 1,9 | 84,3 | - | - | Ukraine |
| 5,6 | 6,8 | 758 | 419 | 0,3 | 0,0 | 164 | 185 | Austria |
| - | - | 11,2 | 5,4 | 2,6 | 0,0 | 4,1 | 0,1 | Afghanistan |
| 2,6 | 5,9 | 757 | 481 | 5,1 | 0,7 | 106 | 135 | Belgium |
| 3,6 | 13,6 | 585 | 116 | 0,2 | 0,2 | 382 | 60,4 | Bulgaria |
| - | 0,2 | 258 | 388 | - | - | 75,2 | 93,9 | Brazil |
| 5,4 | 9,7 | 4664 | 860 | 6,0 | 2,6 | 138 | 203 | United Kingdom |
| 4,6 | 13,0 | 2405 | 403 | 1,0 | 0,1 | 327 | 165 | Hungary |
| 36,3 | 87,7 | 9231 | 3896 | 0,4 | 6,7 | 741 | 1134 | Germany |
| 2,4 | 15,1 | 1273 | 125 | 5,9 | 0,0 | 48,1 | 38,6 | Greece |
| 0,1 | 2,0 | 419 | 345 | - | 0,2 | 24,7 | 68,2 | Denmark |
| 0,2 | 0,1 | 449 | 4,9 | 0,1 | - | 221 | 2,4 | Egypt |
| 1,9 | 4,1 | 1082 | 556 | 0,0 | 0,1 | 168 | 76,0 | India |
| 0,3 | 0,0 | 630 | 53,6 | 12,6 | 7,6 | 90,6 | 4,9 | Iran |
| 2,0 | 5,5 | 1067 | 313 | 0,0 | 0,1 | 163 | 100 | Spain |
| 36,4 | 48,9 | 7258 | 1211 | 21,3 | 17,3 | 639 | 346 | Italy |
| 2,1 | 0,8 | 88,9 | 193 | 0,0 | 0,8 | 59,2 | 24,8 | Canada |
| 0,1 | 0,1 | 1721 | 35,0 | 0,0 | - | 177 | 29,4 | Cyprus |
| 1,0 | 3,0 | 5233 | 948 | - | - | 629 | 132 | China[1] |
| - | 0,3 | 136 | 3,3 | - | - | 2,8 | 4,3 | Hong Kong SAR |
| 0,0 | 0,0 | 38,4 | 7,7 | 3,4 | 11,9 | 7,3 | 6,2 | Peoples Dem. Rep. of Korea |
| - | 0,0 | 80,7 | 304 | - | - | 10,3 | 5,4 | Cuba |
| 3,7 | 4,6 | 1626 | 90,6 | 14,3 | 0,6 | 166 | 43,5 | Latvia |
| 3,9 | 2,4 | 2065 | 149 | - | 5,9 | 83,3 | 135 | Lithuania |
| 0,0 | 0,0 | 118 | 81 | - | - | 0,7 | 1,2 | Liechtenstein |
| - | 0,1 | 41,3 | 14,0 | - | - | 1,4 | 8,9 | Luxemburg |
| - | - | 182 | 40,4 | 0,1 | - | 1,3 | 4,2 | Mongolia |
| 3,2 | 8,7 | 4340 | 738 | 178 | 0,5 | 138 | 147 | Netherlands |
| 0,1 | 1,9 | 127 | 154 | - | 0,0 | 18,1 | 44,0 | Norway |
| - | 0,5 | 62,7 | 5,9 | 0,1 | 0,1 | 30,2 | 3,0 | Pakistan |
| 2,0 | 15,5 | 4452 | 715 | 0,1 | 4,8 | 418 | 313 | Poland |
| 0,0 | 2,3 | 37,5 | 18,3 | 0,7 | - | 20,1 | 7,7 | Portugal |
| 0,0 | 4,8 | 972 | 359 | 10,9 | 2,1 | 146 | 110 | Rep. of Korea |
| 37,6 | 119 | 921 | 79,4 | 0,6 | 41,0 | 165 | 48,2 | Romania |
| - | 0,1 | 477 | 43,5 | - | 0,1 | 71,0 | 4,7 | Singapore |
| 0,9 | 0,0 | 95,5 | 11,2 | 0,1 | 0,0 | 160 | 1,8 | Syria |
| 1,8 | 4,2 | 2121 | 105 | 9,9 | - | 231 | 124 | Slovakia |
| 15,6 | 48,2 | 4644 | 2694 | 0,6 | 1,3 | 725 | 360 | USA |
| 0,0 | 2,1 | 404 | 88,8 | - | 0,0 | 242 | 19,7 | Taiwan |
| 2,0 | 18,2 | 3098 | 348 | 58,4 | 4,0 | 869 | 160 | Turkey |
| 0,0 | 2,1 | 3105 | 958 | - | 0,1 | 24,0 | 95,9 | Finland |
| 7,9 | 20,0 | 1903 | 1187 | 1,9 | 0,1 | 112 | 236 | France |
| 0,1 | 1,8 | 269 | 51,2 | - | - | 15,3 | 8,4 | Croatia |
| 2,3 | 9,3 | 1745 | 366 | - | 0,5 | 189 | 163 | Czech Republic |
| 1,0 | 5,7 | 3857 | 271 | 72,2 | 0,6 | 149 | 216 | Switzerland |
| 0,6 | 9,2 | 1729 | 465 | 0,2 | 0,0 | 8,3 | 150 | Sweden |
| 2,2 | 1,3 | 1235 | 96,7 | 0,2 | 0,1 | 55,1 | 46,0 | Estonia |
| 0,0 | 2,4 | 2766 | 572 | - | 0,3 | 68,4 | 99,1 | Japan |

[1] Excluding Hong-Kong-Special Administrative Region of China.

## ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА

(миллионов долларов США)

## *EXPORTS AND IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES*

*(million US dollars)*

| | 1995 | | | 1999 | | | 2000 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Всего *Total* | страны Содружества *CIS countries* | другие страны *other countries* | Всего *Total* | страны Содружества *CIS countries* | другие страны *other countries* | Всего *Total* | страны Содружества *CIS countries* | другие страны *other countries* | |
| | | | | | Экспорт *Exports* | | | | | |
| Азербайджан | 637 | 285 | 352 | 929 | 211 | 718 | 1745 | 235 | 1510 | Azerbaijan |
| Армения | 271 | 170 | 101 | 232 | 56 | 176 | 300 | 73 | 227 | Armenia |
| Беларусь | 4803 | 3027 | 1776 | 5909 | 3622 | 2287 | 7380 | 4454 | 2926 | Belarus |
| Грузия | 152 | 95 | 57 | 238 | 107 | 131 | 330 | 136 | 194 | Georgia |
| Казахстан | 5250 | 2883 | 2367 | 5592 | 1492 | 4100 | 9139 | 2390 | 6749 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 409 | 269 | 140 | 454 | 183 | 271 | 504 | 207 | 297 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 746 | 467 | 279 | 464 | 254 | 210 | 472 | 276 | 196 | Moldova |
| Россия | 78242 | 14555 | 63687 | 72885 | 10707 | 62178 | 103002 | 13786 | 89216 | Russia |
| Таджикистан | 749 | 252 | 497 | 689 | 315 | 374 | 784 | 374 | 410 | Tajikistan |
| Туркменистан | 1881 | 930 | 951 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 2821 | 1109 | 1712 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 13128 | 6960 | 6168 | 11582 | 3252 | 8330 | 14573 | 4498 | 10075 | Ukraine |
| | | | | | Импорт *Imports* | | | | | |
| Азербайджан | 667 | 228 | 439 | 1036 | 325 | 711 | 1172 | 375 | 797 | Azerbaijan |
| Армения | 674 | 334 | 340 | 811 | 187 | 624 | 885 | 174 | 711 | Armenia |
| Беларусь | 5564 | 3677 | 1887 | 6674 | 4289 | 2385 | 8477 | 6001 | 2476 | Belarus |
| Грузия | 396 | 159 | 237 | 602 | 225 | 377 | 726 | 247 | 479 | Georgia |
| Казахстан | 3807 | 2653 | 1154 | 3687 | 1598 | 2089 | 5052 | 2757 | 2295 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 522 | 353 | 169 | 600 | 259 | 341 | 554 | 298 | 256 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 841 | 569 | 272 | 587 | 242 | 345 | 777 | 261 | 516 | Moldova |
| Россия | 46807 | 13690 | 33117 | 30278 | 8343 | 21935 | 33906 | 11648 | 22258 | Russia |
| Таджикистан | 810 | 478 | 332 | 663 | 515 | 148 | 675 | 560 | 115 | Tajikistan |
| Туркменистан | 1364 | 745 | 619 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 2748 | 1118 | 1630 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 15484 | 9996 | 5488 | 11846 | 6743 | 5103 | 13956 | 8040 | 5916 | Ukraine |
| | | | | | Сальдо *Balance* | | | | | |
| Азербайджан | -30 | 57 | -87 | -107 | -114 | 7 | 573 | -140 | 713 | Azerbaijan |
| Армения | -403 | -164 | -239 | -579 | -131 | -448 | -585 | -101 | -484 | Armenia |
| Беларусь | -761 | -650 | -111 | -765 | -667 | -98 | -1097 | -1547 | 450 | Belarus |
| Грузия | -244 | -64 | -180 | -364 | -118 | -246 | -396 | -111 | -285 | Georgia |
| Казахстан | 1443 | 230 | 1213 | 1905 | -106 | 2011 | 4087 | -367 | 4454 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | -113 | -84 | -29 | -146 | -76 | -70 | -50 | -91 | 41 | Kyrgyzstan |
| Молдова | -95 | -102 | 7 | -123 | 12 | -135 | -305 | 15 | -320 | Moldova |
| Россия | 31435 | 865 | 30570 | 42607 | 2364 | 40243 | 69096 | 2138 | 66958 | Russia |
| Таджикистан | -61 | -226 | 165 | 26 | -200 | 226 | 109 | -186 | 295 | Tajikistan |
| Туркменистан | 517 | 185 | 332 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 73 | -9 | 82 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | -2356 | -3036 | 680 | -264 | -3491 | 3227 | 617 | -3542 | 4159 | Ukraine |

## ЭКСПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА
## *EXPORTS OF SELECTED GOODS OF THE CIS COUNTRIES*

| | 1995 | | 1999 | | 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В государства Содружества *To the CIS countries* | В другие страны *To other countries* | В государства Содружества *To the CIS countries* | В другие страны *To other countries* | В государства Содружества *To the CIS countries* | В другие страны *To other countries* | |
| **Азербайджан** | | | | | | | **Azerbaijan** |
| Бензин автомобильный, тыс. т | 77 | 12 | 144 | 15 | 138 | 78 | Motor benzine, 1000 t |
| Газойли (дизельное топливо), тыс. т | 276 | 1349 | 237 | 1377 | 115 | 1184 | Gasoils (diesel fuel), 1000 t |
| Волокно хлопковое, тыс.т | 2,8 | 67 | 9,9 | 18 | 2,4 | 38 | Cotton fibre, 1000 t |
| **Беларусь** | | | | | | | **Belarus** |
| Нефть сырая, тыс. т | - | 200 | - | 300 | 0,6 | 350 | Crude petroleum, 1000 t |
| Продукты переработки нефти, тыс. т | ... | ... | 1034 | 4141 | 1970 | 5810 | Petroleum products, 1000 t |
| Бензин автомобильный, тыс. т | 538 | 21 | 323 | 306 | 729 | 298 | Motor benzine, 1000 t |
| Газойли (дизельное топливо), тыс. т | 1419 | 292 | 518 | 1243 | 1031 | 1320 | Gasoils (diesel fuel), 1000 t |
| Удобрения минеральные или химические, азотные, N, тыс. т | 189 | 368 | 139 | 186 | 106 | 236 | Mineral or chemical fertilizers, nitrogenous, N, 1000 t |
| Удобрения минеральные или химические, калийные, $K_2O$, тыс. т | 481 | 2112 | 88 | 2935 | 23 | 2818 | Mineral or chemical fertilizers, potassic, $K_2O$, 1000 t |
| Холодильники, морозильники и прочее холодильное или морозильное оборудование, тыс. шт. | 499 | 94 | 527 | 105 | 437 | 173 | Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, 1000 units |
| Тракторы, тыс. шт. | 9,7 | 17 | 16 | 8,9 | 13 | 5,3 | Tractors, 1000 units |
| Автомобили грузовые, тыс. шт. | 8,5 | 1,0 | 12 | 0,8 | 13 | 0,6 | Lorries, 1000 units |
| **Казахстан** | | | | | | | **Kazakhstan** |
| Хлебные злаки, тыс. т | 3262 | 222 | 3290 | 527 | 4402 | 1280 | Cereals, 1000 t |
| Уголь каменный, млн. т | 20 | 0,5 | 16 | 0,0 | 26 | 0,0 | Coal, mln. t |
| Нефть сырая, млн. т | 5,9 | 5,4 | 7,1 | 17 | 8,0 | 21 | Crude petroleum, mln. t |
| Бензин автомобильный, тыс. т | 135 | 3,8 | 40 | 8,8 | 59 | 36 | Motor benzine, 1000 t |
| Газойли (дизельное топливо), тыс. т | 97 | 386 | 51 | 171 | 29 | 105 | Gasoils (diesel fuel), 1000 t |
| Волокно хлопковое, тыс. т | 4,0 | 22 | 1,5 | 61 | 5,1 | 80 | Cotton fibre, 1000 t |
| Медь рафинированная, тыс. т | 28 | 189 | 0,2 | 355 | 0,1 | 393 | Copper (refined), 1000 t |
| Цинк необработанный, тыс. т | 29 | 118 | 2,5 | 205 | 5,0 | 227 | Zinc (unworked), 1000 t |
| Тракторы, шт. | 1765 | - | 826 | 22 | 1270 | 23 | Tractors, units |

Продолжение
*Continued*

| | 1995 | | 1999 | | 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В государства Содружества *To the CIS countries* | В другие страны *To other countries* | В государства Содружества *To the CIS countries* | В другие страны *To other countries* | В государства Содружества *To the CIS countries* | В другие страны *To other countries* | |
| **Кыргызстан** | | | | | | | **Kyrgyzstan** |
| Сахар белый, тыс. т | 23 | 3,3 | 11 | 0,0 | 3,0 | 0,0 | White sugar, 1000 t |
| Табачное сырье, тыс. т | 36 | 0,2 | 32 | 4,5 | 25 | 1,7 | Unmanufactured tobacco, 1000 t |
| Электроэнергия, млрд. кВт.ч. | 1,6 | - | 2,0 | 0,0 | 3,2 | 0,0 | Electric energy, bln. kWh. |
| Волокно хлопковое, тыс. т | 2,3 | 17 | 7,4 | 17 | 12 | 21 | Cotton fibre, 1000 t |
| Лампы накаливания, электрические или газоразрядные, млн. шт. | 104 | 20 | 117 | 55 | 152 | 39 | Electric filament lamps and discharge lamps, mln. units |
| **Молдова** | | | | | | | **Moldova** |
| Хлебные злаки, тыс. т | 110 | 30 | 131 | 197 | 43 | 14 | Cereals, 1000 t |
| Сахар тростниковый или свекловичный и химически чистая сахароза, тыс. т | 71 | 64 | 6,7 | 25 | 0,7 | 3,9 | Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, 1000 t |
| Табачное сырье; табачные отходы, тыс. т | 15 | 3,0 | 20 | 1,4 | 20 | 0,6 | Unmanufactured tobacco; tobacco refuse, 1000 t |
| **Россия** | | | | | | | **Russia** |
| Уголь каменный, млн. т | 8,7 | 21 | 5,8 | 22 | 6,1 | 38 | Coal, mln. t |
| Нефть сырая, млн. т | 26 | 100 | 19 | 116 | 17 | 128 | Crude petroleum, mln. t |
| Продукты переработки нефти, млн. т | ... | 44 | 3,0 | 48 | 3,5 | 59 | Petroleum products, mln. t |
| Газойли (дизельное топливо), млн. т | 1,2 | 18 | 0,8 | 22 | 1,2 | 23 | Gasoils (diesel fuel), mln. t |
| Газ природный, млрд. куб. м | 70 | 123 | 74 | 131 | 60 | 134 | Natural gas, bln. cu. m |
| Электроэнергия, млрд. кВт.ч | 12 | 8,3 | 8,5 | 6,8 | 9,1 | 6,0 | Electric energy, bln. kWh. |
| Медь рафинированная, тыс. т | 4,4 | 467 | 2,4 | 633 | 2,9 | 643 | Copper (refined), 1000 t |
| Алюминий необработанный, тыс. т | 3,1 | 2250 | 8,5 | 3114 | 11 | 3192 | Aluminium (unwrought), 1000 t |
| Автомобили легковые, тыс. шт. | 19 | 193 | 24 | 46 | 50 | 68 | Passenger cars, 1000 units |
| Автомобили грузовые, тыс. шт. | 13 | 11 | 9,0 | 5,5 | 7,5 | 5,4 | Lorries, 1000 units |
| **Таджикистан** | | | | | | | **Tajikistan** |
| Электроэнергия, млрд. кВт.ч | 2,7 | - | 3,8 | - | 3,9 | - | Electric energy, bln. kWh. |
| Волокно хлопковое, тыс. т | 36 | 86 | 7,3 | 85 | 12 | 67 | Cotton fibre, 1000 t |
| Алюминий необработанный, тыс. т | 27 | 204 | 57 | 167 | 112 | 162 | Aluminium (unwrought), 1000 t |
| **Украина** [1] | | | | | | | **Ukraine** [1] |
| Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т | ... | | 174 | | 583 | | Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil, 1000 t |
| Сахар тростниковый или свекловичный и химически чистая сахароза, тыс. т | ... | | 68 | | 13 | | Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, 1000 t |
| Руды и концентраты железные, включая обожженный пирит, млн. т | ... | | 13 | | 19 | | Iron ores and concentrates, including roasted iron pyrites, mln. t |
| Прокат плоский из углеродистой стали, горячекатаный, млн. т | ... | | 4,5 | | 5,0 | | Flat - rolled products of iron or non-alloy steel, hot rolled, mln. t |

[1] Экспорт в страны СНГ и другие страны

[1] Exports to the CIS and other countries

## ИМПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА
## *IMPORTS OF SELECTED GOODS OF THE CIS COUNTRIES*

| | 1995 | | 1999 | | 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Из государств Содружества *From the CIS countries* | Из других стран *From other countries* | Из государств Содружества *From the CIS countries* | Из других стран *From other countries* | Из государств Содружества *From the CIS countries* | Из других стран *From other countries* | |
| **Азербайджан** | | | | | | | **Azerbaijan** |
| Сливочное масло и молочные жиры прочие, тыс. т | 5,8 | 6,0 | 0,0 | 8,5 | 0,3 | 5,6 | Butter and other fats derived from milk, 1000 t |
| Картофель, тыс. т | 0,9 | 18 | 4,9 | 31 | 6,9 | 36 | Potatoes, 1000 t |
| Чай, тонн | 35 | 3940 | 0,1 | 3168 | 118 | 2585 | Tea, t |
| Хлебные злаки, тыс. т | 81 | 31 | 518 | 43 | 679 | 54 | Cereals, 1000 t |
| Мука пшеничная или пшенично-ржаная, тыс. т | 20 | 4,5 | 87 | 31 | 6,7 | 16 | Wheat or meslin flour, 1000 t |
| Крупа, тыс. т | 2,6 | 0,1 | 4,7 | 0,2 | 3,3 | 0,2 | Groats, 1000 t |
| Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т | 0,0 | 4,2 | 0,2 | 7,2 | 3,9 | 3,3 | Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil, 1000 t |
| Сахар белый, тыс. т | 27 | 77 | 24 | 40 | 26 | 50 | White sugar, 1000 t |
| Удобрения минеральные или химические, тыс. т | 36 | 0,0 | 15 | 2,4 | 38 | 2,9 | Mineral or chemical fertilizers, 1000 t |
| Аппаратура приемная для телевизионной связи, тыс. шт. | 0,0 | 3,9 | 0,03 | 57 | 0,5 | 136 | Television receivers, 1000 units |
| Автобусы, шт. | 13 | 184 | 586 | 258 | 107 | 266 | Buses, units |
| Автомобили легковые, тыс. шт. | 0,0 | 2,8 | 3,0 | 1,0 | 5,3 | 0,4 | Passenger cars, 1000 units |
| **Беларусь** | | | | | | | **Belarus** |
| Чай, тонн | 727 | 1662 | 688 | 1245 | 731 | 1545 | Tea, tons |
| Хлебные злаки, тыс. т | 556 | 177 | 1242 | 347 | 832 | 1225 | Cereals, 1000 t |
| Мука пшеничная или пшенично-ржаная, тыс. т | 67 | 82 | 46 | 19 | 68 | 15 | Wheat or meslin flour, 1000 t |
| Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т | 38 | 8,5 | 32 | 5,7 | 68 | 1,5 | Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil, 1000 t |
| Сахар белый, тыс. т | ... | ... | 32 | 41 | 29 | 17 | White sugar, 1000 t |
| Сахар-сырец, тыс. т | ... | ... | 3,1 | 345 | 4,5 | 426 | Raw sugar, 1000 t |
| Продукты переработки нефти, тыс. т | ... | ... | 736 | 93 | 1060 | 10 | Petroleum products, 1000 t |
| Волокно хлопковое, тыс. т | 13 | 0,0 | 18 | 2,0 | 16 | 0,5 | Cotton fibre, 1000 t |
| Автомобили легковые, тыс. шт. | 1,5 | 32 | 4,2 | 0,7 | 5,5 | 1,1 | Passenger cars, 1000 units |
| Автомобили грузовые, тыс. шт. | 0,2 | 0,5 | 3,2 | 0,8 | 1,4 | 1,2 | Lorries, 1000 units |
| **Казахстан** | | | | | | | **Kazakhstan** |
| Сливочное масло и молочные жиры прочие, тыс. т | 0,6 | 3,0 | 1,9 | 0,8 | 6,2 | 1,5 | Butter and other fats derived from milk, 1000 t |
| Чай, тыс. т | 5,0 | 8,0 | 0,3 | 18 | 0,7 | 18 | Tea, 1000t |
| Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т | 6,4 | 4,9 | 15 | 10 | 48 | 2,7 | Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil, 1000 t |
| Сахар-сырец, тыс. т | 53 | 59 | 6,2 | 199 | 4,2 | 242 | Raw sugar, 1000 t |
| Бензин автомобильный, тыс. т | 132 | 7,9 | 112 | 13 | 413 | 27 | Motor benzine, 1000 t |
| Газойли (дизельное топливо), тыс. т | 628 | 7,3 | 78 | 11 | 208 | 6,2 | Gasoils (diesel fuel), 1000 t |
| Холодильники и морозильники бытовые, тыс. шт. | 33 | 26 | 23 | 8,4 | 32 | 7,9 | Refrigerators and freezers, household type, 1000 units |
| Аппаратура приемная для телевизионной связи, тыс. шт. | 29 | 68 | 11 | 32 | 22 | 18 | Television receivers, 1000 units |

Продолжение
*Continued*

| | 1995 | | 1999 | | 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Из государств Содружества *From the CIS countries* | Из других стран *From other countries* | Из государств Содружества *From the CIS countries* | Из других стран *From other countries* | Из государств Содружества *From the CIS countries* | Из других стран *From other countries* | |
| Автобусы, шт. | 639 | 378 | 2165 | 673 | 2255 | 722 | Buses, units |
| Автомобили легковые, тыс. шт. | 11 | 5,2 | 61 | 17 | 51 | 21 | Passenger cars, 1000 units |
| Автомобили грузовые, тыс. шт. | 3,5 | 0,2 | 4,3 | 0,7 | 4,3 | 0,7 | Lorries, 1000 units |
| **Кыргызстан** | | | | | | | **Kyrgyzstan** |
| Чай, тыс. т | 0,3 | 0,6 | 0,7 | 2,7 | 0,6 | 3,0 | Tea, 1000 t |
| Хлебные злаки, тыс. т | 22 | 76 | 103 | 46 | 133 | 100 | Cereals, 1000 t |
| Мука пшеничная или пшенично-ржаная, тыс. т | 2,4 | 54 | 9,8 | 0,6 | 3,2 | 0,0 | Wheat or meslin flour, 1000 t |
| Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т | 0,7 | 7,1 | 0,5 | 0,2 | 2,7 | 0,9 | Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil, 1000 t |
| Сахар белый, тыс. т | 7,3 | 1,0 | 12 | 2,6 | 8,6 | 1,5 | White sugar, 1000 t |
| Сахар-сырец, тыс. т | 0,0 | 72 | 0,3 | 33 | - | - | Raw sugar, 1000 t |
| Бензин автомобильный, тыс. т | 206 | 5,4 | 158 | 0,5 | 96 | 0,7 | Motor benzine, 1000 t |
| Газойли (дизельное топливо), тыс. т | 132 | 0,9 | 84 | 0,6 | 84 | 0,1 | Gasoils (diesel fuel), 1000 t |
| **Молдова** | | | | | | | **Moldova** |
| Бензин автомобильный, тыс. т | 161 | 89 | 26 | 91 | 34 | 87 | Motor benzine, 1000 t |
| Газойли (дизельное топливо), тыс. т | 360 | 15 | 102 | 83 | 29 | 172 | Gasoils (diesel fuel), 1000 t |
| Газ природный, млрд. куб. м | 1,8 | - | 1,6 | - | 1,0 | - | Natural gas, bln. cu. m |
| **Россия** | | | | | | | **Russia** |
| Молоко и сливки, сгущенные или с добавлением сахара, тыс. т | ... | 45 | 39 | 165 | 36 | 41 | Milk and cream, concentrated or contaning added sugar, 1000 t |
| Сливочное масло и молочные жиры прочие, тыс. т | ... | 169 | 25 | 29 | 49 | 22 | Butter and other fats and oils derived from milk, 1000 t |
| Картофель, тыс. т | 12 | 57 | 115 | 200 | 94 | 265 | Potatoes, 1000 t |
| Чай, тыс. т | 5,4 | 142 | 7,0 | 154 | 5,5 | 153 | Tea, 1000 t |
| Хлебные злаки, млн. т | 2,0 | 0,8 | 2,3 | 4,5 | 2,8 | 1,9 | Cereals, mln. t |
| Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т | 126 | 158 | 91 | 209 | 95 | 56 | Sunflower-seed, safflower or cotton -seed oil, 1000 t |
| Сахар белый, тыс. т | 1419 | 377 | 281 | 62 | 197 | 270 | White sugar, 1000 t |
| Газойли (дизельное топливо), тыс. т | 1162 | 416 | 120 | 35 | 109 | 4,8 | Gasoils (diesel fuel), 1000 t |
| Аппаратура приемная для телевизионной связи, тыс. шт. | 265 | 2374 | 352 | 152 | 405 | 224 | Television receivers, 1000 units |
| Тракторы, тыс. шт. | 14 | 0,7 | 16 | 2,5 | 16 | 4,8 | Tractors, 1000 units |
| Автобусы, тыс. шт. | 1,9 | 8,9 | 1,3 | 1,8 | 1,4 | 3,5 | Buses, units |
| Автомобили легковые, тыс. шт. | 66 | 42 | 9,8 | 42 | 14 | 57 | Passenger cars, 1000 units |
| Автомобили грузовые, тыс. шт. | 12 | 4,3 | 12 | 4,8 | 15 | 7,7 | Lorries, 1000 units |
| **Таджикистан** | | | | | | | **Tajikistan** |
| Хлебные злаки, тыс. т | 321[1] | 70[1] | 278 | 2,1 | 321 | - | Cereals, 1000 t |
| Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т | ... | - | 6,4 | 0,3 | 12 | 0,5 | Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil, 1000 t |
| Сахар белый, тыс. т | 2,5 | 2,8 | 23 | 12 | 25 | 12 | White sugar, 1000 t |
| **Украина[2]** | | | | | | | **Ukraine[2]** |
| Чай, тыс. т | ... | | 15 | | 15 | | Tea, 1000 t |
| Табачное сырье, табачные отходы, тыс. т | ... | | 49 | | 42 | | Unmanufactured tobacco; tobacco refuse, 1000 t |
| Нефть сырая, млн. т | ... | | 9,4 | | 6,0 | | Crude petroleum, mln. t |
| Волокно хлопковое нечесаное, тыс. т | ... | | 6,8 | | 10 | | Cotton, not carded or combed, 1000 t |

[1] Пшеница и меслин.

[2] Импорт из стран СНГ и других стран.

[1] Wheat and meslin.

[2] Imports from the CIS and other countries.

## СТРУКТУРА ЭКСПОРТА ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА
(в процентах)
## *STRUCTURE OF EXPORTS OF THE CIS COUNTRIES*
*(in per cent)*

| | Азербайджан *Azerbaijan* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | в государства Содружества *to the CIS countries* | | | в другие страны *to other countries* | | | |
| | 1995 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 4,3 | 4,8 | 4,8 | 0,5 | 1,8 | 1,2 | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | 0,1 | 1,6 | 0,9 | - | 0,0 | 0,1 | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 7,3 | 13,2 | 8,5 | 1,0 | 0,8 | 0,3 | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 64,0 | 58,0 | 46,5 | 54,1 | 84,7 | 91,1 | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 9,6 | 9,3 | 14,8 | 1,6 | 2,3 | 1,5 | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | 0,2 | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | - | 5,3 | 2,0 | 35,3 | 2,2 | 2,4 | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 1,2 | 0,5 | 0,7 | 4,0 | 3,3 | 2,0 | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 11,3 | 5,4 | 6,4 | 2,1 | 3,3 | 1,1 | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | 0,7 | 0,8 | 13,9 | 0,7 | 0,9 | 0,1 | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | 0,6 | 0,6 | 1,1 | 0,0 | 0,3 | 0,0 | Instruments and apparatus, clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 0,7 | 0,5 | 0,3 | 0,5 | 0,4 | 0,1 | Other |

| | Армения *Armenia* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | в государства Содружества *to the CIS countries* | | | в другие страны *to other countries* | | | |
| | 1995 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 0,3 | 2,5 | 2,6 | 0,5 | 0,3 | 0,2 | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | - | 0,0 | - | - | - | 0,0 | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 7,2 | 24,7 | 32,9 | 0,5 | 1,1 | 1,4 | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 1,1 | 16,6 | 16,6 | 26,6 | 12,4 | 11,0 | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 14,5 | 18,4 | 15,5 | 1,4 | 0,4 | 0,5 | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | 0,4 | 1,5 | 0,5 | 0,5 | 0,3 | 0,4 | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | 10,9 | 1,6 | 1,9 | 0,8 | 7,3 | 5,2 | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 7,0 | 2,5 | 1,2 | 18,8 | 13,4 | 19,1 | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 21,3 | 21,2 | 18,5 | 1,4 | 3,2 | 7,7 | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | 4,0 | 1,5 | 1,4 | 0,1 | 1,0 | 0,4 | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | 2,9 | 1,8 | 2,5 | 0,1 | 0,3 | 0,2 | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 30,6 | 7,9 | 6,5 | 49,4 | 60,3 | 54,0 | Other |

Продолжение
*Continued*

| | Беларусь *Belarus* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | в государства Содружества *to the CIS countries* | | | в другие страны *to other countries* | | | |
| | 1995 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 5,1 | 5,5 | 5,2 | 2,9 | 0,9 | 1,7 | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | 0,1 | 0,3 | 0,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 2,9 | 5,4 | 5,1 | 1,2 | 1,0 | 1,1 | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 15,0 | 4,5 | 10,6 | 8,2 | 17,4 | 34,5 | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 11,9 | 13,2 | 11,2 | 31,2 | 27,4 | 22,2 | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | 2,6 | 4,0 | 4,0 | 4,2 | 5,1 | 4,6 | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | 10,0 | 10,0 | 10,8 | 20,4 | 12,9 | 10,3 | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 4,8 | 6,9 | 6,1 | 8,5 | 9,5 | 8,8 | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 18,2 | 16,4 | 15,5 | 5,6 | 4,4 | 3,7 | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | 19,4 | 20,5 | 18,5 | 9,2 | 13,6 | 7,7 | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | 0,8 | 1,4 | 1,2 | 2,5 | 1,9 | 2,0 | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 9,2 | 11,7 | 11,5 | 6,3 | 5,8 | 3,5 | Other |

| | Грузия *Georgia* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | в государства Содружества *to the CIS countries* | | | в другие страны *to other countries* | | | |
| | 1995 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 18,6 | 16,7 | 10,5 | 3,3 | 13,4 | 12,8 | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | 0,1 | 0,1 | 0,0 | 0,1 | - | 0,0 | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 17,7 | 24,1 | 34,6 | 2,2 | 3,7 | 4,4 | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 12,9 | 15,0 | 14,8 | 15,8 | 17,4 | 22,4 | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 10,0 | 7,4 | 10,8 | 9,5 | 8,3 | 8,6 | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | 2,6 | 0,6 | 0,6 | 0,9 | 4,3 | 3,7 | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | 4,0 | 0,5 | 0,4 | 2,3 | 0,8 | 0,7 | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 23,9 | 11,3 | 6,3 | 58,2 | 33,5 | 36,9 | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 6,3 | 4,5 | 12,2 | 2,9 | 6,1 | 4,6 | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | 1,6 | 13,9 | 5,5 | 2,5 | 10,7 | 3,4 | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | 0,2 | 0,5 | 0,1 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 2,1 | 5,5 | 4,2 | 2,3 | 1,5 | 2,1 | Other |

Продолжение
*Continued*

| | Таджикистан *Tajikistan* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | в государства Содружества *to the CIS countries* | | | в другие страны *to other countries* | | | |
| | 1995 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 0,1 | 4,9 | 4,8 | - | 0,2 | 0,3 | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | - | 0,0 | 0,0 | - | - | 0,0 | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 1,6 | 3,6 | 3,0 | 0,0 | 0,1 | 0,1 | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 50,1 | 56,0 | 25,0 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 0,1 | 2,9 | 2,5 | - | 0,0 | 0,0 | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | - | 0,0 | 0,0 | - | 0,0 | 0,0 | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | 29,7 | 4,3 | 5,7 | 28,9 | 31,0 | 26,5 | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 15,4 | 26,3 | 48,2 | 70,9 | 61,5 | 62,4 | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 1,4 | 0,6 | 0,5 | - | 0,2 | 3,3 | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | 1,1 | 1,1 | 10,1 | 0,0 | 0,3 | 1,0 | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | - | 0,0 | 0,0 | - | 0,1 | 0,0 | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 0,5 | 0,3 | 0,1 | 0,2 | 6,6 | 6,2 | Other |

| | Туркменистан[1] *Turkmenistan*[1] | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 0,3 | ... | ... | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | 0,1 | ... | ... | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 0,2 | ... | ... | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 72,6 | ... | ... | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 0,7 | ... | ... | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | 0,0 | ... | ... | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | 25,4 | ... | ... | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 0,2 | ... | ... | Non-precious metals and articles fron non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 0,1 | ... | ... | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | 0,0 | ... | ... | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | 0,0 | ... | ... | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 0,4 | ... | ... | Other |

Продолжение
*Continued*

| | Узбекистан *Uzbekistan* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | в государства Содружества *to the CIS countries* | | | в другие страны *to other countries* | | | |
| | 1995 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 1,8 | ... | ... | 0,7 | ... | ... | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | 0,8 | ... | ... | 0,3 | ... | ... | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 2,5 | ... | ... | 0,3 | ... | ... | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 39,3 | ... | ... | 0,9 | ... | ... | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 4,0 | ... | ... | 2,5 | ... | ... | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | 0,1 | ... | ... | - | ... | ... | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | 38,9 | ... | ... | 87,6 | ... | ... | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 4,9 | ... | ... | 7,1 | ... | ... | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 3,2 | ... | ... | 0,4 | ... | ... | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | 2,8 | ... | ... | 0,1 | ... | ... | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | 0,1 | ... | ... | - | ... | ... | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 1,6 | ... | ... | 0,1 | ... | ... | Other |

| | Украина[1] *Ukraine*[1] | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | ... | 8,6 | 5,0 | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | ... | 1,0 | 1,6 | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | ... | 2,7 | 2,8 | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | ... | 10,1 | 9,6 | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | ... | 11,0 | 12,3 | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | ... | 2,7 | 2,9 | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | ... | 3,9 | 3,7 | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | ... | 42,1 | 44,4 | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | ... | 7,9 | 9,3 | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | ... | 3,6 | 3,0 | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | ... | 0,5 | 0,4 | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | ... | 6,0 | 5,0 | Other |

[1] Структура экспорта в государства Содружества и другие страны.

[1] Structure of exports to the CIS and other countries.

## СТРУКТУРА ИМПОРТА ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА

(в процентах)

## *STRUCTURE OF IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES*

*(in per cent)*

| | Азербайджан *Azerbaijan* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Из государств Содружества *From the CIS countries* | | | Из других стран *From other countries* | | | |
| | 1995 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 14,9 | 26,7 | 24,7 | 20,9 | 7,9 | 7,3 | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | 1,6 | 0,1 | 0,4 | 11,6 | 1,8 | 1,2 | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 3,7 | 4,7 | 6,4 | 20,1 | 5,2 | 4,5 | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 30,3 | 16,4 | 10,2 | 7,2 | 5,2 | 9,6 | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 4,8 | 5,3 | 7,5 | 14,1 | 8,2 | 9,9 | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | 6,5 | 6,5 | 6,6 | 1,2 | 1,4 | 2,1 | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | 2,1 | 0,3 | 0,2 | 1,5 | 2,7 | 3,1 | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 13,6 | 10,6 | 12,7 | 2,5 | 10,9 | 9,5 | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 13,6 | 13,4 | 8,1 | 11,8 | 42,1 | 41,7 | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | 4,7 | 13,3 | 20,7 | 5,9 | 6,7 | 2,8 | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | 0,8 | 0,3 | 0,5 | 0,5 | 2,7 | 4,3 | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 3,4 | 2,4 | 2,1 | 2,7 | 5,3 | 4,0 | Other |

| | Армения *Armenia* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Из государств Содружества *From the CIS countries* | | | Из других стран *From other countries* | | | |
| | 1995 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 5,5 | 5,8 | 7,7 | 38,4 | 17,0 | 16,8 | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | 0,2 | 0,1 | 0,3 | 7,1 | 2,9 | 2,3 | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 1,9 | 1,8 | 3,0 | 13,3 | 11,8 | 9,1 | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 59,4 | 49,5 | 56,6 | 7,7 | 13,4 | 11,4 | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 3,5 | 11,9 | 8,7 | 14,1 | 11,6 | 12,7 | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | 1,4 | 2,7 | 3,3 | 1,2 | 2,8 | 3,1 | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | 1,2 | 1,1 | 1,6 | 1,1 | 4,5 | 4,1 | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 1,8 | 4,0 | 4,1 | 3,0 | 2,6 | 2,4 | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 10,9 | 6,0 | 4,9 | 3,9 | 11,3 | 15,3 | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | 1,1 | 11,4 | 7,8 | 0,8 | 1,9 | 1,4 | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | 0,4 | 0,6 | 0,6 | 1,3 | 1,9 | 1,6 | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 12,7 | 5,1 | 1,4 | 8,1 | 18,4 | 19,8 | Other |

Продолжение
*Continued*

| | Беларусь *Belarus* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Из государств Содружества *From the CIS countries* | | | Из других стран *From other countries* | | | |
| | 1995 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 2,6 | 5,0 | 4,0 | 9,3 | 7,3 | 12,9 | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | 1,0 | 0,8 | 1,0 | 1,6 | 1,7 | 1,0 | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 4,3 | 4,1 | 3,4 | 7,9 | 8,7 | 8,9 | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 52,5 | 35,7 | 43,6 | 2,8 | 2,7 | 1,2 | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 12,8 | 13,2 | 10,9 | 18,6 | 20,3 | 22,4 | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | 1,3 | 3,0 | 3,0 | 2,9 | 3,0 | 3,3 | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | 2,0 | 3,0 | 2,7 | 8,4 | 8,8 | 8,4 | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 12,2 | 14,6 | 14,2 | 3,9 | 10,0 | 4,2 | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 7,4 | 10,2 | 8,3 | 18,4 | 25,3 | 25,4 | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | 2,3 | 4,9 | 3,1 | 12,7 | 5,0 | 4,1 | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | 0,4 | 1,0 | 0,9 | 5,9 | 2,7 | 3,5 | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 1,2 | 4,5 | 4,8 | 7,5 | 4,6 | 4,8 | Other |

| | Грузия *Georgia* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Из государств Содружества *From the CIS countries* | | | Из других стран *From other countries* | | | |
| | 1995 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 2,5 | 5,5 | 7,7 | 13,4 | 14,5 | 13,3 | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 4,4 | 0,9 | 1,1 | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 3,6 | 5,0 | 3,7 | 31,2 | 15,1 | 13,6 | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 81,8 | 53,7 | 57,4 | 33,1 | 5,6 | 3,6 | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 3,3 | 5,8 | 6,4 | 4,3 | 14,9 | 14,9 | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | 0,7 | 1,9 | 1,5 | 0,6 | 3,5 | 3,3 | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | 0,5 | 0,4 | 0,3 | 1,7 | 4,0 | 4,0 | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 1,2 | 3,7 | 5,2 | 0,8 | 2,5 | 3,7 | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 2,8 | 4,6 | 4,9 | 6,8 | 21,2 | 24,4 | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | 1,2 | 16,9 | 9,6 | 0,8 | 7,8 | 5,9 | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | 0,1 | 0,2 | 0,5 | 0,3 | 3,7 | 4,6 | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 2,3 | 2,0 | 2,4 | 2,6 | 6,4 | 7,4 | Other |

Продолжение
*Continued*

| | Казахстан *Kazakhstan* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Из государств Содружества *From the CIS countries* | | | Из других стран *From other countries* | | | |
| | 1995 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 1,4 | 2,1 | 2,6 | 4,8 | 3,1 | 2,6 | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | 0,4 | 0,9 | 1,2 | 1,0 | 1,2 | 0,6 | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 4,8 | 6,8 | 5,8 | 13,9 | 6,4 | 5,7 | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 38,8 | 22,2 | 20,8 | 10,1 | 3,0 | 4,1 | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 12,9 | 14,2 | 15,9 | 9,3 | 10,8 | 13,6 | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | 3,7 | 3,3 | 4,0 | 4,6 | 3,2 | 3,2 | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | 2,0 | 1,0 | 1,0 | 3,6 | 2,0 | 1,7 | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 10,6 | 10,5 | 12,9 | 2,7 | 8,6 | 9,1 | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 14,0 | 14,0 | 15,5 | 33,3 | 35,7 | 42,0 | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | 7,4 | 20,2 | 14,7 | 6,0 | 14,7 | 6,9 | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | 0,7 | 0,8 | 1,6 | 4,7 | 4,1 | 3,9 | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 3,3 | 3,8 | 4,1 | 6,1 | 7,4 | 6,6 | Other |

| | Кыргызстан *Kyrgyzstan* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Из государств Содружества *From the CIS countries* | | | Из других стран *From other countries* | | | |
| | 1995 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 1,7 | 6,3 | 6,0 | 15,4 | 7,3 | 11,2 | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 2,7 | 1,5 | 0,5 | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 4,8 | 6,6 | 7,0 | 25,7 | 5,1 | 3,9 | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 54,5 | 48,7 | 43,4 | 1,6 | 0,7 | 1,5 | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 6,9 | 12,2 | 11,5 | 8,5 | 13,5 | 18,7 | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | 3,0 | 4,1 | 4,8 | 0,8 | 1,8 | 3,3 | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | 4,9 | 1,2 | 0,8 | 3,7 | 9,1 | 12,9 | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 9,0 | 5,6 | 6,7 | 2,5 | 5,1 | 3,0 | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 6,9 | 9,8 | 9,6 | 23,2 | 36,3 | 27,2 | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | 4,3 | 3,1 | 6,2 | 8,9 | 6,4 | 9,1 | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | 0,2 | 0,4 | 0,8 | 2,0 | 7,7 | 3,3 | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 3,4 | 1,5 | 2,4 | 5,0 | 5,3 | 5,5 | Other |

Продолжение
*Continued*

| | Молдова *Moldova* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Из государств Содружества *From the CIS countries* | | | Из других стран *From other countries* | | | |
| | 1995 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 3,0 | 1,0 | 2,3 | 9,4 | 4,4 | 5,9 | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,4 | 0,6 | 0,5 | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 2,3 | 1,6 | 3,4 | 7,9 | 4,2 | 12,1 | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 64,5 | 71,4 | 64,6 | 8,7 | 17,1 | 17,0 | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 6,4 | 7,3 | 8,6 | 18,5 | 14,0 | 14,8 | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | 5,2 | 3,4 | 3,7 | 4,3 | 5,6 | 5,4 | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | 2,3 | 1,5 | 1,1 | 10,4 | 18,2 | 14,5 | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 4,8 | 3,7 | 4,5 | 2,3 | 4,6 | 3,8 | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 5,6 | 4,7 | 6,3 | 26,7 | 16,8 | 15,9 | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | 2,7 | 2,2 | 2,3 | 2,5 | 2,0 | 1,8 | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 1,5 | 6,2 | 3,5 | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 2,5 | 2,6 | 2,9 | 7,5 | 6,1 | 4,7 | Other |

| | Россия *Russia* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Из государств Содружества *From the CIS countries* | | | Из других стран *From other countries* | | | |
| | 1995 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 9,0 | 10,5 | 10,0 | 13,0 | 13,7 | 11,7 | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | 0,9 | 1,0 | 0,7 | 1,7 | 2,3 | 1,5 | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 15,3 | 9,5 | 7,5 | 14,7 | 12,7 | 10,7 | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 15,0 | 9,2 | 15,1 | 2,9 | 2,0 | 1,7 | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | 9,6 | 14,2 | 12,5 | 11,4 | 16,8 | 20,7 | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | 0,8 | 2,5 | 2,5 | 3,0 | 3,9 | 4,5 | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | 7,2 | 9,2 | 8,7 | 3,5 | 2,9 | 3,4 | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 16,0 | 12,8 | 14,5 | 4,0 | 5,1 | 4,7 | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 12,2 | 13,3 | 12,3 | 28,4 | 24,7 | 24,3 | Machinery and mechanical appliances |
| редства транспорта | 9,1 | 11,2 | 9,8 | 4,5 | 7,0 | 7,5 | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | 0,5 | 1,2 | 0,8 | 5,9 | 4,6 | 4,6 | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 4,4 | 5,3 | 5,6 | 7,1 | 4,2 | 4,7 | Other |

Продолжение
*Continued*

| | Таджикистан *Tajikistan* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Из государств Содружества *From the CIS countries* | | | Из других стран *From other countries* | | | |
| | 1995 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 7,6 | 9,2 | 8,3 | 3,7 | 1,1 | 1,2 | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | 0,1 | 0,7 | 1,1 | 0,3 | 0,2 | 0,4 | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 0,5 | 2,0 | 1,7 | 0,9 | 3,9 | 4,5 | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 83,0 | 61,8 | 43,7 | 59,2 | 47,3 | 7,9 | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук; резина и изделия из них | 2,0 | 12,5 | 34,0 | 5,2 | 12,7 | 45,7 | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | 1,8 | 1,6 | 1,3 | 0,3 | 1,9 | 1,3 | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | 0,4 | 1,1 | 0,9 | 1,1 | 1,3 | 1,6 | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 1,4 | 3,0 | 1,6 | 1,5 | 1,3 | 1,1 | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 1,0 | 2,6 | 2,2 | 22,9 | 21,0 | 23,3 | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | 1,9 | 3,8 | 3,6 | 1,0 | 4,4 | 5,6 | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | 0,0 | 0,1 | 0,1 | - | 0,3 | 1,2 | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 0,3 | 1,4 | 1,5 | 3,9 | 4,5 | 6,2 | Other |

| | Туркменистан[1] *Turkmenistan*[1] | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 12,2 | ... | ... | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | 0,3 | ... | ... | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 13,9 | ... | ... | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 6,2 | ... | ... | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук; резина и изделия из них | 11,3 | ... | ... | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | 1,3 | ... | ... | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | 6,4 | ... | ... | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 12,0 | ... | ... | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 26,1 | ... | ... | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | 4,3 | ... | ... | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | 1,0 | ... | ... | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 5,0 | ... | ... | Other |

Продолжение
*Continued*

| | Узбекистан *Uzbekistan* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Из государств Содружества *From the CIS countries* | | | Из других стран *From other countries* | | | |
| | 1995 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | 11,1 | ... | ... | 12,9 | ... | ... | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | 0,0 | ... | ... | 0,7 | ... | ... | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | 3,2 | ... | ... | 8,8 | ... | ... | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | 6,9 | ... | ... | 0,1 | ... | ... | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук; резина и изделия из них | 13,4 | ... | ... | 6,8 | ... | ... | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | 3,6 | ... | ... | 0,4 | ... | ... | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | 2,0 | ... | ... | 3,8 | ... | ... | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | 14,9 | ... | ... | 1,0 | ... | ... | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | 22,4 | ... | ... | 47,7 | ... | ... | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | 9,7 | ... | ... | 6,8 | ... | ... | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | 0,6 | ... | ... | 8,2 | ... | ... | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | 12,1 | ... | ... | 2,9 | ... | ... | Other |

| | Украина[1] *Ukraine*[1] | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Всего | 100 | 100 | 100 | Total |
| Живые животные; продукты растительного происхождения | ... | 3,2 | 2,9 | Live animals; vegetable products |
| Жиры и масла животного или растительного происхождения | ... | 0,6 | 0,4 | Animal or vegetable fats |
| Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак | ... | 3,7 | 3,2 | Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco |
| Минеральные продукты | ... | 47,3 | 46,9 | Mineral products |
| Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них | ... | 11,0 | 10,9 | Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof |
| Древесина и изделия из древесины; масса из древесины | ... | 3,4 | 3,1 | Wood and articles of wood; pulp of wood |
| Текстильные материалы и текстильные изделия | ... | 4,0 | 4,0 | Textiles and textile articles |
| Недрагоценные металлы и изделия из них | ... | 3,5 | 4,9 | Non-precious metals and articles from non-precious metal |
| Машины, оборудование и механизмы | ... | 13,0 | 13,9 | Machinery and mechanical appliances |
| Средства транспорта | ... | 4,5 | 3,6 | Means of transportation |
| Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты | ... | 1,5 | 1,3 | Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments |
| Товары, не включенные в другие разделы | ... | 4,3 | 4,8 | Other |

[1] Структура импорта из государств Содружества и других стран.

[1] Structure of imports from the CIS and other countries.

## КУРСЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ ВАЛЮТ

(по данным национальных (центральных) банков стран СНГ)

*EXCHANGE RATES OF NATIONAL CURRENCIES*

*(according to the data of national (central) banks of the CIS countries)*

| | 1993 | | 1994 | | 1995 | | 1996 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | на конец года *end of the year* | в среднем за год *yearly averages* | на конец года *end of the year* | в среднем за год *yearly averages* | на конец года *end of the year* | в среднем за год *yearly averages* | на конец года *end of the year* | в среднем за год *yearly averages* | |
| **Единиц национальной валюты за 100 российских рублей[1]** *Units of national currency per 100 russian roubles[1]* | | | | | | | | | |
| Азербайджанских манатов | 8,70[2] | 10,0 | 121,0 | 44,83 | 95,0 | 97,4 | 74,0 | 82,8 | Azerbaijan manat |
| Армянских драмов | 5,88 | 0,50 | 10,70 | 12,93 | 8,40 | 8,65 | 7,80 | 8,01 | Armenian drum |
| Белорусских рублей[3] | 451 | 214 | 292 | 145,9 | 247 | 252 | 279 | 261 | Belorussian roubles[3] |
| Грузинских лари | 8,3[4] | 1,2[4] | 33,5[4] | 44,7[4] | 0,025 | 0,026 | 0,022 | 0,023 | Georgian lari |
| Казахских тенге | 0,460 | 0,253 | 1,615 | 1,601 | 1,391 | 1,347 | 1,360 | 1,370 | Kazakh tenge |
| Киргизских сомов | 0,644 | 0,553 | 0,298 | 0,530 | 0,241 | 0,239 | 0,301 | 0,249 | Kyrgyz som |
| Молдавских лей | 0,295 | 0,140 | 0,104 | 0,199 | 0,095 | 0,098 | 0,083 | 0,090 | Moldavian lei |
| Российских рублей | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Russian roubles |
| Таджикских рублов[5] | 100 | 100 | 100 | 100 | 6,00 | 2,36 | 5,60 | 5,53 | Tajik roubles[5] |
| Туркменских манатов | 0,166 | 0,200 | 2,310 | 0,806 | 4,310 | 2,474 | 73,11 | 68,18 | Turkmen manat |
| Узбекских сумов | 100[6] | 100[6] | 0,712 | 0,397 | 0,765 | 0,659 | 0,985 | 0,782 | Uzbek sum |
| Украинских гривен | 1,0[7] | 0,43[7] | 3,1[7] | 1,3[7] | 3,9[7] | 3,2[7] | 0,034 | 0,036 | Ukrainian grivnas |
| **Единиц национальной валюты за 1 доллар США** *Units of national currency per US dollar* | | | | | | | | | |
| Азербайджанских манатов | 118[2] | ... | 4182 | 1169 | 4440 | 4417 | 4098 | 4295 | Azerbaijan manat |
| Армянских драмов | 75,0 | 8,66 | 405,51 | 288,35 | 402,0 | 405,93 | 435,07 | 413,47 | Armenian drum |
| Белорусских рублей[3] | 6990 | 3160 | 10600 | 4652 | 11500 | 11525 | 15500 | 13608 | Belorussian roubles[3] |
| Грузинских лари | 102,3[4] | ... | 1330[4] | 1099[4] | 1,25 | 1,29 | 1,27 | 1,26 | Georgian lari |
| Казахских тенге | 6,31 | 2,58 | 54,26 | 35,92 | 63,95 | 60,93 | 73,30 | 67,28 | Kazakh tenge |
| Киргизских сомов | 8,03 | 5,04 | 10,60 | 10,84 | 11,20 | 10,82 | 16,70 | 12,81 | Kyrgyz som |
| Молдавских лей | 3,64 | 1,45 | 4,27 | 4,07 | 4,50 | 4,50 | 4,65 | 4,60 | Moldavian lei |
| Российских рублей | 1247 | 932,15 | 3550 | 2204 | 4640 | 4554 | 5560 | 5124 | Russian roubles |
| Таджикских рублов[5] | 1247 | 932,15 | 3550 | 2204 | 293,5 | 107,6 | 328,0 | 292,9 | Tajik roubles[5] |
| Туркменских манатов | 1,99 | ... | 75,0 | 19,50 | 200,0 | 110,4 | 4070 | 3509 | Turkmen manat |
| Узбекских сумов | 1247[6] | 932,15[6] | 25,0 | 9,96 | 35,5 | 29,81 | 54,7 | 40,15 | Uzbek sum |
| Украинских гривен | 12,6[7] | 4,5[7] | 107,9[7] | 31,7[7] | 179,4[7] | 147,3[7] | 1,889 | 1,830 | Ukrainian grivnas |

Продолжение
*Continued*

| | 1997 | | 1998 | | 1999 | | 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | на конец года *end of the year* | в среднем за год *yearly averages* | на конец года *end of the year* | в среднем за год *yearly averages* | на конец года *end of the year* | в среднем за год *yearly averages* | на конец года *end of the year* | в среднем за год *yearly averages* | |
| **Единиц национальной валюты за 100 российских рублей[1]** *Units of national currency per 100 russian roubles[1]* | | | | | | | | | |
| Азербайджанских манатов | 66,0 | 68,9 | 188,4 | 498,3 | 161,96 | 167,81 | 162,11 | 159,13 | Azerbaijan manat |
| Армянских драмов | 8,19 | 8,39 | 24,73 | 62,73 | 19,04 | 21,31 | 19,55 | 19,05 | Armenian drum |
| Белорусских рублей[3] | 516 | 454 | 5100 | 6322 | 11870 | 11072 | 41,97 | 32,0 | Belorussian roubles[3] |
| Грузинских лари | 0,022 | 0,022 | 0,086 | 0,175 | 0,070 | 0,084 | 0,0695 | 0,070 | Georgian lari |
| Казахских тенге | 1,30 | 1,35 | 4,29 | 10,45 | 5,03 | 4,82 | 5,16 | 5,05 | Kazakh tenge |
| Киргизских сомов | 0,29 | 0,30 | 1,48 | 2,53 | 1,70 | 1,58 | 1,72 | 1,70 | Kyrgyz som |
| Молдавских лей | 0,08 | 0,08 | 0,40 | 0,63 | 0,42 | 0,42 | 0,43 | 0,44 | Moldavian lei |
| Российских рублей | 100,0 | 100,0 | 1,00 | 1,00 | 1,00 | 1,00 | 1,00 | 1,00 | Russian roubles |
| Таджикских рублов[5] | 12,4 | 9,42 | 49,6 | 91,69 | 53,19 | 50,15 | 0,078 | 0,065 | Tajik roubles[5] |
| Туркменских манатов | 69,71 | 71,71 | 253,7 | 594,8 | 194,26 | 211,06 | 186,05 | 184,76 | Turkmen manat |
| Узбекских сумов | 1,35 | 1,15 | 5,65 | 11,85 | 5,23 | 5,09 | 11,54 | 8,44 | Uzbek sum |
| Украинских гривен | 0,032 | 0,032 | 0,166 | 0,287 | 0,193 | 0,168 | 0,193 | 0,193 | Ukrainian grivnas |
| **Единиц национальной валюты за 1 доллар США** *Units of national currency per US dollar* | | | | | | | | | |
| Азербайджанских манатов | 3888 | 3987 | 3890 | 3869 | 4373 | 4118 | 4565 | 4474 | Azerbaijan manat |
| Армянских драмов | 495,57 | 490,70 | 522,03 | 504,87 | 519,97 | 535,13 | 552,18 | 539,52 | Armenian drum |
| Белорусских рублей[3] | 30740 | 24995 | 107000 | 43596 | 320000 | 276661 | 1180 | 800 | Belorussian roubles[3] |
| Грузинских лари | 1,30 | 1,30 | 1,80 | 1,39 | 1,93 | 2,02 | 1,97 | 1,98 | Georgian lari |
| Казахских тенге | 75,55 | 75,41 | 83,80 | 78,28 | 138,20 | 119,47 | 144,50 | 142,13 | Kazakh tenge |
| Киргизских сомов | 17,38 | 17,37 | 29,38 | 20,94 | 45,43 | 39,09 | 48,30 | 47,72 | Kyrgyz som |
| Молдавских лей | 4,66 | 4,62 | 8,32 | 5,37 | 11,59 | 10,52 | 12,38 | 12,43 | Moldavian lei |
| Российских рублей | 5960 | 5785 | 20,65[8] | 9,71[8] | 27,0[8] | 24,62[8] | 28,16[8] | 28,12[8] | Russian roubles |
| Таджикских рублов[5] | 747 | 560,64 | 985 | 778,3 | 1436 | 1237 | 2,20 | 1,83 | Tajik roubles[5] |
| Туркменских манатов | 4165 | 4143 | 5200 | 4941 | 5200 | 5200 | 5200 | 5200 | Turkmen manat |
| Узбекских сумов | 80,2 | 66,4 | 110,0 | 94,79 | 140 | 124,64 | 325,0 | 237,2 | Uzbek sum |
| Украинских гривен | 1,899 | 1,862 | 3,427 | 2,450 | 5,216 | 4,130 | 5,434 | 5,44 | Ukrainian grivnas |

[1] С 1998 г. - за 1 деноминированный российский рубль.
[2] На конец января 1994 г.
[3] С учетом деноминации белорусского рубля в 1994 г., 2000 г.
[4] Тысяч купонов. 1 лари=1 млн. купонов, действовавших до 25 сентября 1995 г.
[5] 1993-1994 - российских рублей, действовавших до 10 мая 1995 г. С 2000 г. - сомони. 1 сомони=1000 таджикских рублов.
[6] Сум-купонов. 1 сум=1000 сум-купонов, действовавших до 27 июня 1994 г.
[7] Тысяч карбованцев. 1 гривна=100 тыс. карбованцев, действовавших до 2 сентября 1996 г.
[8] С учетом деноминации российского рубля.

[1] Since 1998 - per 1 denominated russian rouble.
[2] As of the end of January 1994.
[3] Taking into account denomination of belorussian rouble in 1994, 2000.
[4] Thous. coupons, 1 lari= 1 mln. coupons, circulating before 25 September 1995.
[5] 1993-1994 - russian roubles circulating before 10 May 1995. Since 2000 - somoni, 1 somoni=1000 tajik roubles.
[6] Sum-coupons. 1 sum=1000 sum - coupons circulating before 27 June 1994.
[7] Thousand carbovanets. 1 grivna=100 thous. carboovanets, circulating before 2 September 1996.
[8] Taking into account denomination of russian rouble.

3

# СОЦИАЛЬНАЯ СФЕРА

# SOCIAL SPHERE

## ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ

(на начало года, миллионов человек)

*RESIDENT POPULATION*

*(as of the beginning of the year, million persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | 7,2 | 7,3 | 7,5 | 7,5 | 7,6 | 7,7 | 7,8 | 7,9 | 7,9 | 8,0 | 8,1 | Azerbaijan |
| Армения | 3,6 | 3,6 | 3,7 | 3,7 | 3,8 | 3,8 | 3,8 | 3,8 | 3,8 | 3,8 | 3,8 | Armenia |
| Беларусь | 10,2 | 10,2 | 10,2 | 10,2 | 10,2 | 10,2 | 10,1 | 10,1 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | Belarus |
| Грузия | 5,4 | 5,4 | 5,4 | 5,4 | 5,4 | 5,4 | 5,4 | 5,4 | 5,4 | 5,1* | 4,9* | Georgia |
| Казахстан | 16,4 | 16,5 | 16,4 | 16,3 | 16,0 | 15,7 | 15,5 | 15,2 | 15,0 | 14,9 | 14,8* | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 4,4 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,6 | 4,7 | 4,7 | 4,8 | 4,9 | 4,9 | Kyrgyzstan |
| Молдова[1] | 4,4 | 4,4 | 4,4 | 4,4 | 4,3 | 4,3 | 4,3 | 3,7 | 3,6 | 3,6 | 3,6 | Moldova[1] |
| Россия | 148,2 | 148,3 | 148,3 | 148,0 | 147,9 | 147,6 | 147,1 | 146,7 | 146,3 | 145,6 | 144,8 | Russia |
| Таджикистан | 5,3 | 5,6 | 5,6 | 5,7 | 5,8 | 5,9 | 6,0 | 6,0 | 6,1 | 6,1 | 6,2* | Tajikistan |
| Туркменистан | 3,8 | 4,0 | 4,1 | 4,3 | 4,4 | 4,5 | 4,6 | 4,7 | 4,7 | 4,8 | 4,8* | Turkmenistan |
| Узбекистан | 20,6 | 21,1 | 21,6 | 22,1 | 22,5 | 22,9 | 23,3 | 23,8 | 24,1 | 24,5 | 24,9* | Uzbekistan |
| Украина | 51,7 | 51,8 | 52,0 | 51,9 | 51,5 | 51,1 | 50,6 | 50,2 | 49,9 | 49,5 | 49,0 | Ukraine |
| **По Содружеству[2]** | **281,2** | **282,7** | **283,7** | **284,0** | **283,9** | **283,7** | **283,2** | **282,9** | **282,4** | **281,4*** | **280,6*** | **CIS[2]** |

[1] С 1998 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры

[2] С учетом данных по всем территориям.

[1] Since 1998 - excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

[2] Taking into account data on all territories.

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ВОЗРАСТНЫХ ГРУПП В ОБЩЕЙ ЧИСЛЕННОСТИ НАСЕЛЕНИЯ[1]

( на начало года; в процентах)

*SHARE OF AGE GROUPS IN TOTAL NUMBER OF POPULATION[1]*

*(as of the beginning of the year; in per cent)*

| | 0-14 | | 15-64 | | 65 и старше / 65 and over | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1989 | 2001 | 1989 | 2001 | 1989 | 2001 | |
| Азербайджан | 33 | 32 | 62 | 63 | 5 | 5 | Azerbaijan |
| Армения | 30 | 24* | 64 | 67* | 6 | 9* | Armenia |
| Беларусь | 23 | 18 | 67 | 68 | 10 | 14 | Belarus |
| Грузия | 25 | 20* | 66 | 66* | 9 | 14* | Georgia |
| Казахстан | 32 | 29* | 62 | 64* | 6 | 7* | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 37 | 35* | 58 | 59* | 5 | 6* | Kyrgyzstan |
| Молдова | 28 | 24* | 64 | 67* | 8 | 9* | Moldova |
| Россия | 23 | 18* | 67 | 69* | 10 | 13* | Russia |
| Таджикистан | 43 | 42* | 53 | 54* | 4 | 4* | Tajikistan |
| Туркменистан | 41 | 38 | 55 | 58 | 4 | 4 | Turkmenistan |
| Узбекистан | 41 | 38* | 55 | 58* | 4 | 4* | Uzbekistan |
| Украина | 22 | 18 | 66 | 68 | 12 | 14 | Ukraine |
| **По Содружеству** | **25** | **22*** | **65** | **67*** | **10** | **11*** | **CIS** |

[1] 1989 - данные Всесоюзной переписи населения.

[1] 1989 - data of All-Union population census.

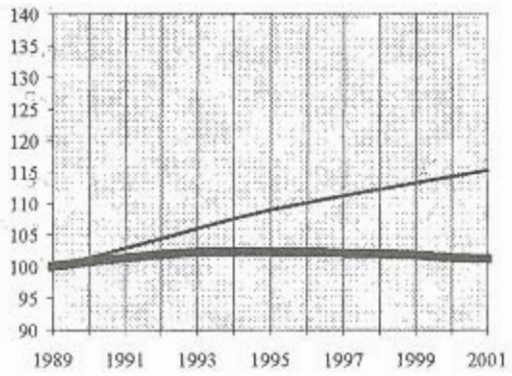
## ДИНАМИКА ЧИСЛЕННОСТИ НАСЕЛЕНИЯ СТРАН СОДРУЖЕСТВА

(на начало года; 1989=100)

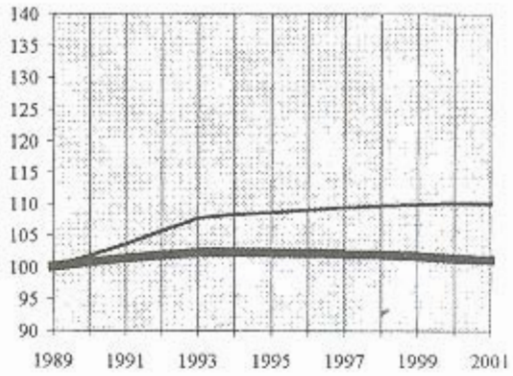
## *DYNAMICS OF THE NUMBER OF POPULATION IN THE CIS COUNTRIES*

*(as of the beginning of the year; 1989=100)*

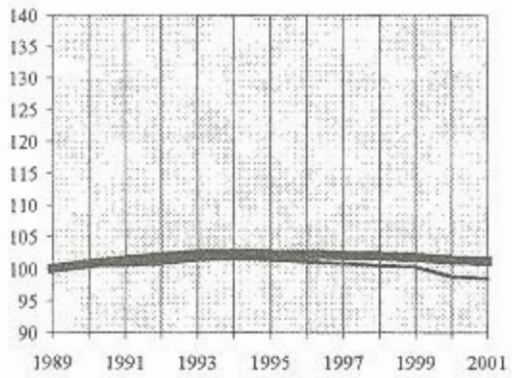
**Азербайджан**
*Azerbaijan*



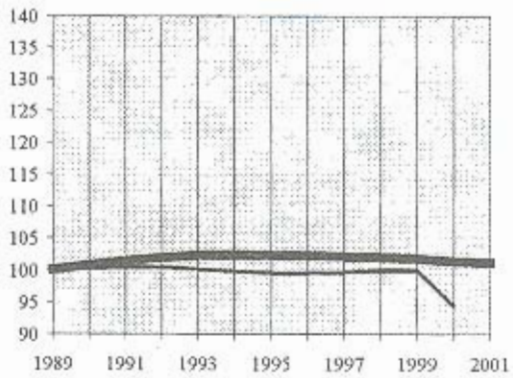

**Армения**
*Armenia*



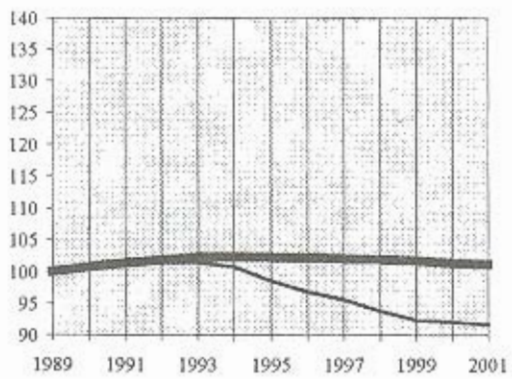

**Беларусь**
*Belarus*



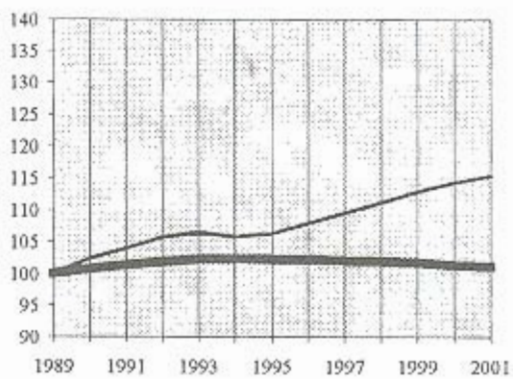

**Грузия**
*Georgia*




**Казахстан**
*Kazakhstan*




**Кыргызстан**
*Kyrgyzstan*



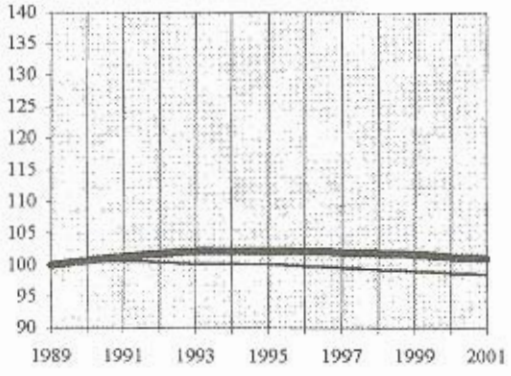

Численность населения
Population

по стране
for the country

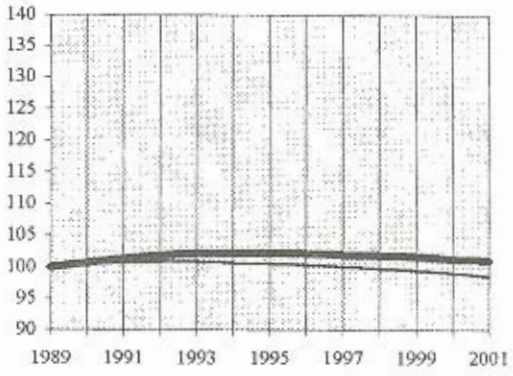
в среднем по СНГ
on average for the CIS

Продолжение
*Continued*

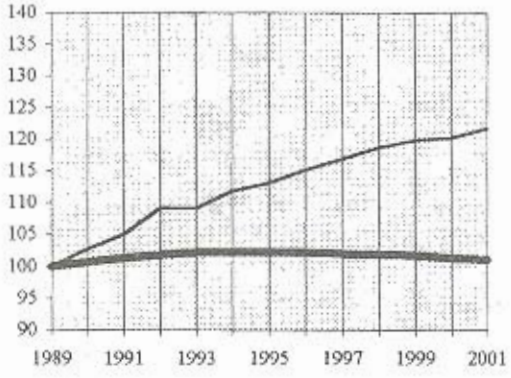
**Молдова**
***Moldova***



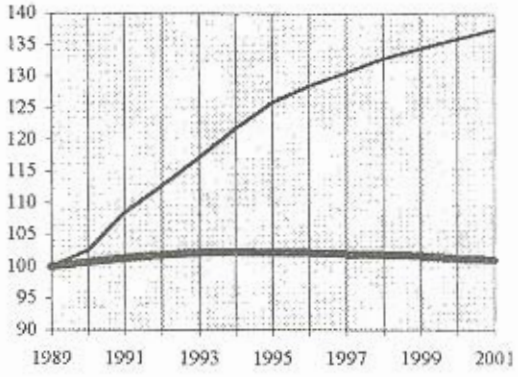

**Россия**
***Russia***



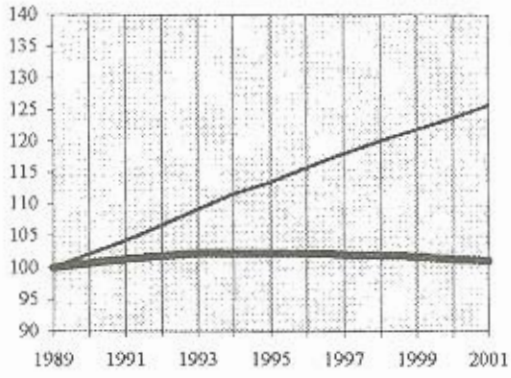

**Таджикистан**
***Tajikistan***



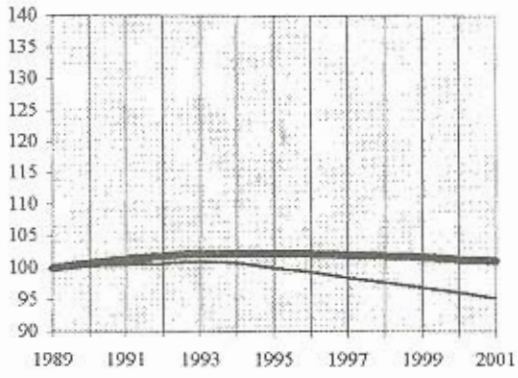

**Туркменистан**
***Turkmenistan***




**Узбекистан**
***Uzbekistan***




**Украина**
***Ukraine***




Численность населения
Population

по стране
for the country

в среднем по СНГ
on average for the CIS

## ТЕМПЫ РОСТА (СНИЖЕНИЯ) ЧИСЛЕННОСТИ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
## *RATES OF GROWTH (DECREASE) OF RESIDENT POPULATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Тысяч человек; за год** *1000, for a year* | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 105,6 | 115,9 | 109,6 | 93,9 | 82,7 | 73,6 | 76,9 | 72,6 | 66,9 | 64,8 | Azerbaijan |
| Армения | 74,4 | 73,4 | 19,3 | 11,9 | 12,9 | 14,3 | 10,5 | 7,0 | 5,2 | -1,0 | Armenia |
| Беларусь | 8,5 | 36,3 | 8,9 | -33,1 | -33,1 | -35,4 | -48,9 | -47,8 | -25,7 | -29,1 | Belarus |
| Грузия | -1,5 | -15,7 | -13,6 | -15,8 | -1,7 | 7,6 | 13,9 | 7,2 | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 93,5 | -25,2 | -91,6 | -378,2 | -280,9 | -195,2 | -292,4 | -230,4 | -61,7 | -54,2 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 77,5 | 26,0 | -23,3 | 19,9 | 70,9 | 65,1 | 70,9 | 74,2 | 61,3 | 40,2 | Kyrgyzstan |
| Молдова[1] | -7,2 | -11,3 | 4,9 | -4,8 | -13,5 | -14,7 | ... | -0,7 | -5,8 | -9,0 | Moldova[1] |
| Россия | 161,6 | -30,9 | -297,6 | -58,6 | -329,7 | -471,6 | -397,8 | -411,8 | -768,4 | -740,1 | Russia |
| Таджикистан | 212,5 | 0,9 | 132,0 | 69,7 | 103,1 | 86,5 | 96,9 | 55,7 | 21,9 | ... | Tajikistan |
| Туркменистан | 152,3 | 153,4 | 164,8 | 146,5 | 92,7 | 77,9 | 75,8 | 56,9 | 52,2 | 52,6 | Turkmenistan |
| Узбекистан | 498,6 | 495,9 | 489,8 | 369,8 | 444,8 | 436,5 | 423,7 | 363,3 | 352,1 | 412,3 | Uzbekistan |
| Украина | 112,2 | 187,5 | -129,7 | -386,0 | -394,3 | -440,6 | -393,6 | -394,3 | -394,8 | -419,6 | Ukraine |
| **По Содружеству** | **1488,0** | **1006,2** | **373,5** | **-164,8** | **-246,1** | **-396,0** | **-379,4*** | **-456,0*** | **-1006,9*** | **-761,3*** | **CIS** |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 101,5 | 101,6 | 101,5 | 101,2 | 101,1 | 101,0 | 101,0 | 100,9 | 100,8 | 100,8 | Azerbaijan |
| Армения | 102,1 | 102,0 | 100,5 | 100,3 | 100,3 | 100,4 | 100,3 | 100,2 | 100,1 | 99,97 | Armenia |
| Беларусь | 100,1 | 100,4 | 100,1 | 99,7 | 99,7 | 99,7 | 99,5 | 99,5 | 99,7 | 99,7 | Belarus |
| Грузия | 99,97 | 99,7 | 99,7 | 99,7 | 99,97 | 100,1 | 100,3 | 100,1 | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 100,6 | 99,8 | 99,4 | 97,7 | 98,2 | 98,8 | 98,1 | 98,5 | 99,6 | 99,6 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 101,8 | 100,6 | 99,5 | 100,4 | 101,6 | 101,4 | 101,5 | 101,6 | 101,3 | 100,8 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 99,8 | 99,7 | 100,1 | 99,9 | 99,7 | 99,7 | ... | 99,98 | 99,8 | 99,8 | Moldova |
| Россия | 100,1 | 99,98 | 99,8 | 99,96 | 99,8 | 99,7 | 99,7 | 99,7 | 99,5 | 99,5 | Russia |
| Таджикистан | 104,0 | 100,0 | 102,4 | 101,2 | 101,8 | 101,5 | 101,6 | 100,9 | 100,4 | ... | Tajikistan |
| Туркменистан | 104,0 | 103,9 | 104,0 | 103,4 | 102,1 | 101,7 | 101,6 | 101,2 | 101,1 | 101,1 | Turkmenistan |
| Узбекистан | 102,4 | 102,3 | 102,3 | 101,7 | 102,0 | 101,9 | 101,8 | 101,5 | 101,5 | 101,7 | Uzbekistan |
| Украина | 100,2 | 100,4 | 99,8 | 99,3 | 99,2 | 99,1 | 99,2 | 99,2 | 99,2 | 99,2 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **100,5** | **100,4** | **100,1** | **99,9** | **99,9** | **99,9** | **99,9*** | **99,8*** | **99,6*** | **99,7*** | **CIS average** |

[1] С 1998 г. - без территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1998 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

## РОДИВШИЕСЯ, УМЕРШИЕ И ЕСТЕСТВЕННЫЙ ПРИРОСТ НАСЕЛЕНИЯ

(тысяч человек)

## *BIRTHS, DEATHS AND NATURAL INCREASE OF POPULATION*

*(thousand persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991-2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Число родившихся** *Births* | | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 190 | 181 | 175 | 160 | 144 | 129 | 132 | 124 | 118 | 117 | 1469 | Azerbaijan |
| Армения | 78 | 71 | 59 | 51 | 49 | 48 | 44 | 39 | 36 | 34 | 510 | Armenia |
| Беларусь | 132 | 128 | 117 | 111 | 101 | 96 | 90 | 93 | 93 | 94 | 1054 | Belarus |
| Грузия | 89 | 73 | 62 | 52 | 56 | 54 | 52 | 47 | 40,8 | ... | 565* | Georgia |
| Казахстан | 354 | 338 | 316 | 306 | 277 | 253 | 232 | 222 | 212 | 218 | 2730 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 130 | 128 | 117 | 110 | 117 | 108 | 102 | 104 | 104 | 97 | 1117 | Kyrgyzstan |
| Молдова[1] | 72 | 70 | 66 | 62 | 56 | 52 | 46 | 42 | 38 | 37 | 541 | Moldova[1] |
| Россия | 1795 | 1588 | 1379 | 1408 | 1364 | 1305 | 1260 | 1283 | 1215 | 1267 | 13863 | Russia |
| Таджикистан | 213 | 179 | 186 | 162 | 167 | 145 | 151 | 128 | 114 | ... | 1555* | Tajikistan |
| Туркменистан | 126 | 131 | 131 | 130 | 127 | 111 | 100 | 98 | 88 | ... | 1130* | Turkmenistan |
| Узбекистан | 723 | 710 | 692 | 658 | 678 | 635 | 603 | 554 | 545 | ... | 6338* | Uzbekistan |
| Украина | 631 | 597 | 558 | 522 | 493 | 467 | 442 | 419 | 389 | 385 | 4903 | Ukraine |
| **По Содружеству** | **4533** | **4194** | **3858** | **3732** | **3629** | **3403** | **3254** | **3153** | **2993** | **...** | **35775*** | **CIS** |
| **Число умерших** *Deaths* | | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 45 | 51 | 53 | 55 | 51 | 48 | 47 | 46 | 46 | 47 | 489 | Azerbaijan |
| Армения | 23 | 26 | 28 | 25 | 25 | 25 | 24 | 23 | 24 | 24 | 246 | Armenia |
| Беларусь | 115 | 117 | 128 | 130 | 134 | 133 | 137 | 137 | 142 | 135 | 1308 | Belarus |
| Грузия | 46 | 47 | 50 | 42 | 38 | 34 | 38 | 39 | 40,4 | ... | 415* | Georgia |
| Казахстан | 135 | 138 | 156 | 160 | 169 | 166 | 160 | 154 | 146 | 149 | 1534 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 31 | 32 | 35 | 37 | 37 | 35 | 35 | 35 | 33 | 34 | 342 | Kyrgyzstan |
| Молдова[1] | 46 | 45 | 47 | 52 | 53 | 50 | 43 | 40 | 41 | 41 | 457 | Moldova[1] |
| Россия | 1691 | 1807 | 2129 | 2301 | 2204 | 2082 | 2016 | 1989 | 2144 | 2225 | 20589 | Russia |
| Таджикистан | 33 | 37 | 49 | 40 | 34 | 32 | 35 | 30 | 25,4 | ... | 341* | Tajikistan |
| Туркменистан | 27 | 27 | 31 | 32 | 31 | 32 | 30 | 30 | 26 | ... | 292* | Turkmenistan |
| Узбекистан | 130 | 140 | 145 | 148 | 145 | 145 | 137 | 141 | 131 | ... | 1393* | Uzbekistan |
| Украина | 670 | 697 | 742 | 765 | 793 | 777 | 754 | 720 | 739 | 758 | 7414 | Ukraine |
| **По Содружеству** | **2992** | **3164** | **3593** | **3787** | **3714** | **3559** | **3456** | **3384** | **3538** | **...** | **34820*** | **CIS** |
| **Естественный прирост** *Natural increase* | | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 145 | 130 | 122 | 105 | 93 | 81 | 85 | 78 | 72 | 70 | 980 | Azerbaijan |
| Армения | 55 | 45 | 31 | 26 | 24 | 23 | 20 | 16 | 12 | 10 | 264 | Armenia |
| Беларусь | 17 | 11 | -11 | -19 | -33 | -37 | -47 | -44 | -49 | -41 | -254 | Belarus |
| Грузия | 43 | 26 | 12 | 10 | 18 | 20 | 14 | 8 | 0,4 | ... | 150* | Georgia |
| Казахстан | 219 | 200 | 160 | 146 | 108 | 87 | 72 | 68 | 66 | 69 | 1196 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 99 | 96 | 82 | 73 | 80 | 73 | 67 | 69 | 71 | 63 | 775 | Kyrgyzstan |
| Молдова[1] | 26 | 25 | 19 | 10 | 3 | 2 | 3 | 2 | -3 | -4 | 84 | Moldova[1] |
| Россия | 104 | -219 | -750 | -893 | -840 | -777 | -756 | -706 | -929 | -958 | -6726 | Russia |
| Таджикистан | 180 | 142 | 137 | 122 | 133 | 113 | 116 | 98 | 88 | ... | 1214* | Tajikistan |
| Туркменистан | 99 | 104 | 100 | 98 | 96 | 79 | 70 | 68 | 62 | ... | 838* | Turkmenistan |
| Узбекистан | 593 | 570 | 547 | 510 | 533 | 490 | 466 | 413 | 414 | ... | 4945* | Uzbekistan |
| Украина | -39 | -100 | -184 | -243 | -300 | -310 | -312 | -301 | -350 | -373 | -2511 | Ukraine |
| **По Содружеству** | **1541** | **1030** | **265** | **-55** | **-85** | **-156** | **-202** | **-231** | **-545** | **...** | **955*** | **CIS** |

[1] С 1997 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1997 - excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

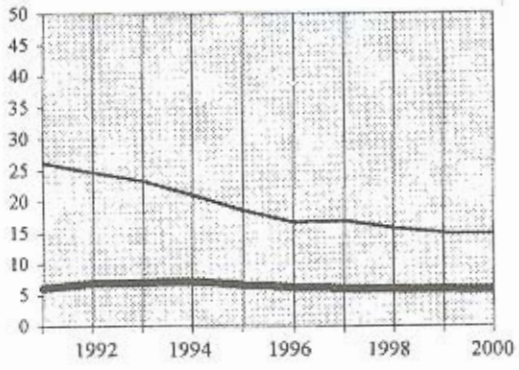
## ЧИСЛО РОДИВШИХСЯ И УМЕРШИХ В СТРАНАХ СОДРУЖЕСТВА

(на 1000 населения)

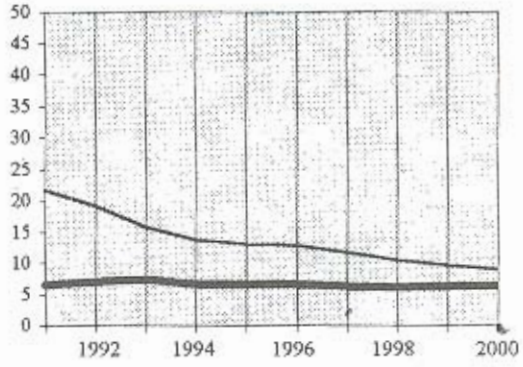
## *NUMBER OF BIRTHS AND DEATHS IN THE CIS COUNTRIES*

*(per 1000 population)*

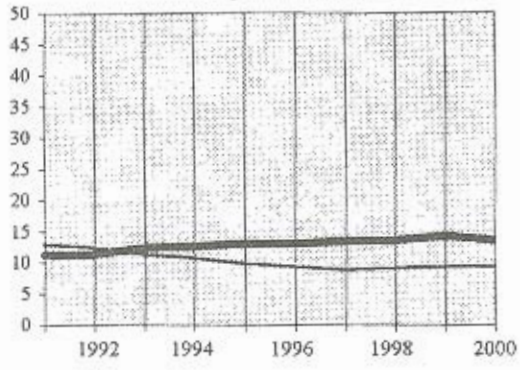
**Азербайджан**
***Azerbaijan***



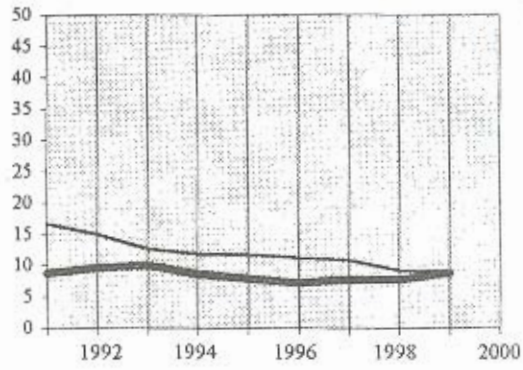

**Армения**
***Armenia***



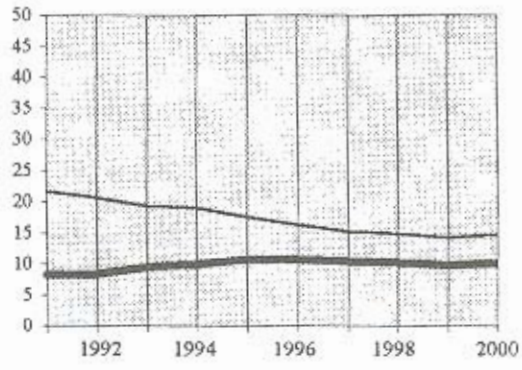

**Беларусь**
***Belarus***



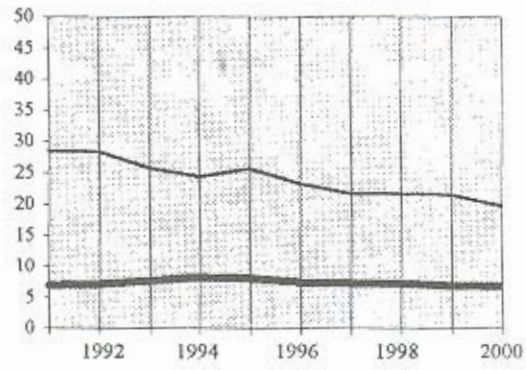

**Грузия**
***Georgia***




**Казахстан**
***Kazakhstan***




**Кыргызстан**
***Kyrgyzstan***

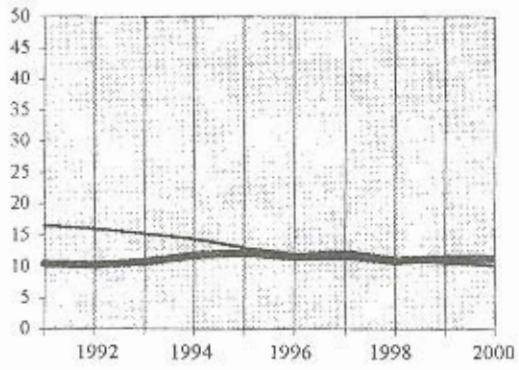



Родившиеся
Births

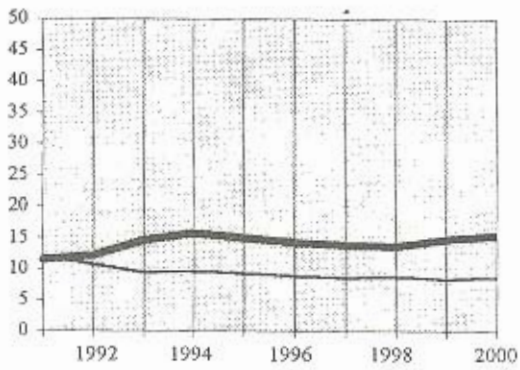
Умершие
Deaths

Продолжение
*Continued*

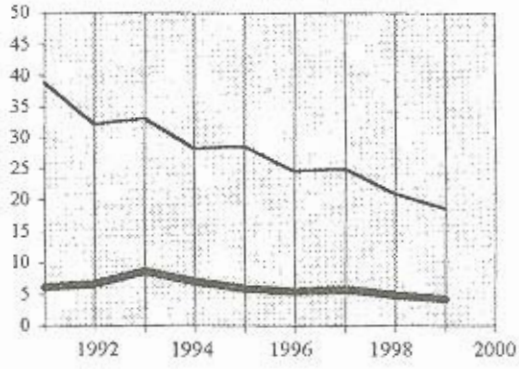
**Молдова**
***Moldova***



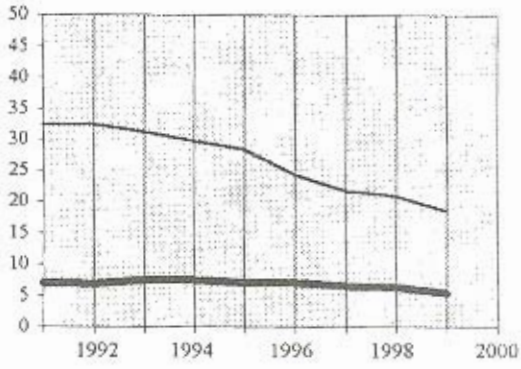

**Россия**
***Russia***



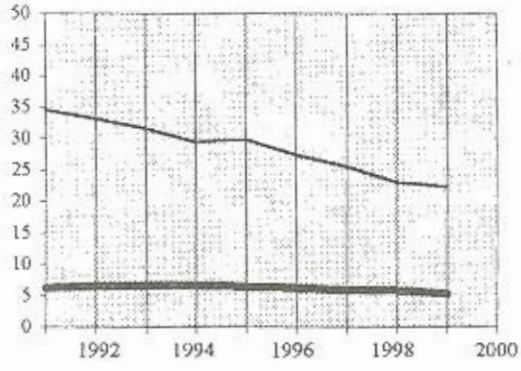

**Таджикистан**
***Tajikistan***



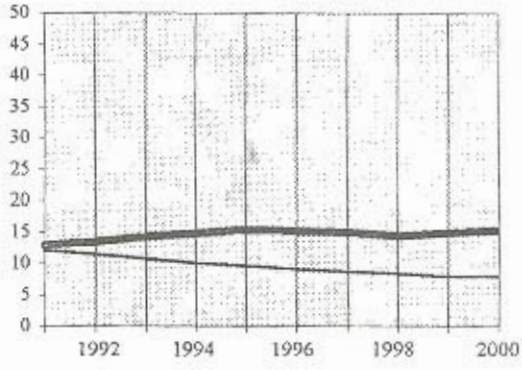

**Туркменистан**
***Turkmenistan***




**Узбекистан**
***Uzbekistan***




**Украина**
***Ukraine***




Родившиеся
Births

Умершие
Deaths

## ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

*CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION*

*(per 1000 population)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Число родившихся** *Births* | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 26,6 | 25,0 | 23,7 | 21,4 | 18,9 | 16,9 | 17,1 | 15,9 | 14,9 | 14,8 | Azerbaijan |
| Армения | 21,6 | 19,2 | 15,8 | 13,7 | 13,0 | 12,8 | 11,6 | 10,4 | 9,6 | 9,0 | Armenia |
| Беларусь[1] | 12,9 | 12,4 | 11,3 | 10,7 | 9,8 | 9,3 | 8,8 | 9,1 | 9,3 | 9,4 | Belarus[1] |
| Грузия | 16,6 | 14,9 | 12,6 | 11,8 | 11,6 | 11,1 | 10,7 | 9,1 | 8,9 | ... | Georgia |
| Казахстан | 21,6 | 20,6 | 19,3 | 19,0 | 17,5 | 16,3 | 15,2 | 14,8 | 14,2 | 14,7* | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 28,5 | 28,2 | 25,7 | 24,3 | 25,6 | 23,2 | 21,6 | 21,7 | 21,4 | 19,7 | Kyrgyzstan |
| Молдова[2] | 16,5 | 16,0 | 15,2 | 14,3 | 13,0 | 12,0 | 12,5 | 11,3 | 10,6 | 10,2 | Moldova[2] |
| Россия | 12,1 | 10,7 | 9,4 | 9,6 | 9,3 | 8,9 | 8,6 | 8,8 | 8,3 | 8,7 | Russia |
| Таджикистан[1] | 38,9 | 32,2 | 33,1 | 28,2 | 28,6 | 24,5* | 25,0* | 20,9* | 18,6* | ... | Tajikistan[1] |
| Туркменистан | 32,4 | 32,4 | 31,1 | 29,7 | 28,3 | 24,2 | 21,6 | 20,8 | 18,5 | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 34,5 | 33,1 | 31,5 | 29,4 | 29,8 | 27,3 | 25,5 | 23,0 | 22,3 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 12,1 | 11,4 | 10,7 | 10,0 | 9,6 | 9,1 | 8,7 | 8,3 | 7,8 | 7,8 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **16,0** | **14,7** | **13,5** | **13,0** | **12,7** | **11,9*** | **11,5*** | **11,1*** | **10,6*** | ... | **CIS average** |
| **Число умерших** *Deaths* | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 6,3 | 7,1 | 7,2 | 7,3 | 6,7 | 6,3 | 6,1 | 5,9 | 5,9 | 5,9 | Azerbaijan |
| Армения | 6,5 | 7,0 | 7,4 | 6,6 | 6,6 | 6,6 | 6,3 | 6,1 | 6,3 | 6,3 | Armenia |
| Беларусь[1] | 11,2 | 11,3 | 12,4 | 12,6 | 13,0 | 13,0 | 13,4 | 13,5 | 14,2 | 13,5 | Belarus[1] |
| Грузия | 8,7 | 9,6 | 10,0 | 8,6 | 7,8 | 7,1 | 7,7 | 7,6 | 8,8 | ... | Georgia |
| Казахстан | 8,2 | 8,4 | 9,5 | 9,9 | 10,7 | 10,7 | 10,4 | 10,2 | 9,8 | 10,1* | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 6,9 | 7,1 | 7,6 | 8,2 | 8,0 | 7,4 | 7,3 | 7,2 | 6,8 | 6,9 | Kyrgyzstan |
| Молдова[2] | 10,5 | 10,2 | 10,7 | 11,8 | 12,2 | 11,5 | 11,8 | 10,9 | 11,3 | 11,3 | Moldova[2] |
| Россия | 11,4 | 12,2 | 14,5 | 15,7 | 15,0 | 14,2 | 13,8 | 13,6 | 14,7 | 15,4 | Russia |
| Таджикистан[1] | 6,1 | 6,6 | 8,7 | 7,0 | 5,9 | 5,4* | 5,8* | 4,8* | 4,2* | ... | Tajikistan[1] |
| Туркменистан | 7,0 | 6,8 | 7,4 | 7,4 | 7,0 | 7,0 | 6,5 | 6,3 | 5,4 | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 6,2 | 6,5 | 6,6 | 6,6 | 6,4 | 6,2 | 5,8 | 5,8 | 5,3 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 12,9 | 13,4 | 14,2 | 14,7 | 15,4 | 15,2 | 14,9 | 14,3 | 14,8 | 15,3 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **10,6** | **11,1** | **12,6** | **13,3** | **13,0** | **12,5*** | **12,2*** | **11,9*** | **12,5*** | ... | **CIS average** |
| **Естественный прирост** *Natural increase* | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 20,3 | 17,9 | 16,5 | 14,1 | 12,2 | 10,6 | 11,0 | 10,0 | 9,0 | 8,9 | Azerbaijan |
| Армения | 15,1 | 12,2 | 8,4 | 7,1 | 6,4 | 6,2 | 5,3 | 4,3 | 3,3 | 2,7 | Armenia |
| Беларусь[1] | 1,7 | 1,1 | -1,1 | -1,9 | -3,2 | -3,7 | -4,6 | -4,4 | -4,9 | -4,1 | Belarus[1] |
| Грузия | 7,9 | 5,3 | 2,6 | 3,2 | 3,8 | 4,0 | 3,0 | 1,5 | 0,1 | ... | Georgia |
| Казахстан | 13,4 | 12,2 | 9,8 | 9,1 | 6,8 | 5,6 | 4,8 | 4,6 | 4,4 | 4,6* | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 21,6 | 21,1 | 18,1 | 16,1 | 17,6 | 15,8 | 14,3 | 14,5 | 14,6 | 12,8 | Kyrgyzstan |
| Молдова[2] | 6,0 | 5,8 | 4,5 | 2,5 | 0,8 | 0,5 | 0,7 | 0,4 | -0,7 | -1,1 | Moldova[2] |
| Россия | 0,7 | -1,5 | -5,1 | -6,1 | -5,7 | -5,3 | -5,2 | -4,8 | -6,4 | -6,7 | Russia |
| Таджикистан[1] | 32,8 | 25,6 | 24,4 | 21,2 | 22,7 | 19,1* | 19,2* | 16,1* | 14,4* | ... | Tajikistan[1] |
| Туркменистан | 25,4 | 25,6 | 23,7 | 22,3 | 21,3 | 17,2 | 15,1 | 14,5 | 13,1 | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 28,3 | 26,6 | 24,9 | 22,8 | 23,4 | 21,1 | 19,7 | 17,2 | 17,0 | ... | Uzbekistan |
| Украина | -0,8 | -2,0 | -3,5 | -4,7 | -5,8 | -6,1 | -6,2 | -6,0 | -7,0 | -7,5 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **5,4** | **3,6** | **0,9** | **-0,3** | **-0,3** | **-0,6*** | **-0,7*** | **-0,8*** | **-1,9*** | ... | **CIS average** |

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[2] С 1997 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Data may be adjusted for changes of the number of population for intercensus period.

[2] Since 1997 - excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

## ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ БРАЧНОСТИ И РАЗВОДИМОСТИ

(на 1000 населения)

*CRUDE RATES OF MARRIAGES AND DIVORCES*

*(per 1000 population)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Число браков** *Marriages* | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 10,4 | 9,5 | 8,1 | 6,3 | 5,7 | 5,1 | 6,1 | 5,2 | 4,8 | 5,0 | Azerbaijan |
| Армения | 7,8 | 6,2 | 5,8 | 4,6 | 4,2 | 3,8 | 3,3 | 3,0 | 3,3 | 2,9 | Armenia |
| Беларусь[1] | 9,2 | 7,7 | 7,9 | 7,3 | 7,5 | 6,2 | 6,8 | 7,0 | 7,3 | 6,2 | Belarus[1] |
| Грузия | 7,1 | 5,5 | 4,9 | 4,5 | 4,4 | 4,0 | 3,5 | 3,0 | 3,0 | ... | Georgia |
| Казахстан | 10,1 | 9,0 | 8,9 | 7,6 | 7,4 | 6,6 | 6,6 | 6,4 | 5,8 | 6,1* | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 10,4 | 9,0 | 8,1 | 5,7 | 5,9 | 5,6 | 5,6 | 5,6 | 5,4 | 4,9 | Kyrgyzstan |
| Молдова[2] | 9,1 | 9,0 | 9,1 | 7,8 | 7,8 | 6,0 | 6,1 | 6,0 | 6,5 | 6,0 | Moldova[2] |
| Россия | 8,6 | 7,1 | 7,5 | 7,4 | 7,3 | 5,9 | 6,3 | 5,8 | 6,3 | 6,2 | Russia |
| Таджикистан[1] | 10,3 | 8,4 | 9,6 | 6,8 | 5,5 | 4,7* | 4,9* | 3,4* | 3,7* | ... | Tajikistan[1] |
| Туркменистан | 10,4 | 11,6 | 10,0 | 8,1 | 7,4 | 6,6 | 6,5 | 5,6 | 5,7 | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 12,9 | 11,0 | 10,3 | 7,9 | 7,5 | 7,4 | 7,7 | 7,1 | 7,2 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 9,5 | 7,6 | 8,2 | 7,7 | 8,4 | 6,0 | 6,8 | 6,2 | 6,9 | 5,5 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **9,3** | **7,7** | **7,9** | **7,0** | **7,2** | **6,0*** | **6,4*** | **5,9*** | **6,2*** | **...** | **CIS average** |
| **Число разводов** *Divorces* | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 1,5 | 1,3 | 0,9 | 0,8 | 0,8 | 0,7 | 0,8 | 0,7 | 0,6 | 0,7 | Azerbaijan |
| Армения | 1,1 | 0,9 | 0,8 | 0,9 | 0,7 | 0,7 | 0,6 | 0,4 | 0,3 | 0,4 | Armenia |
| Беларусь[1] | 3,7 | 3,9 | 4,3 | 4,3 | 4,1 | 4,2 | 4,6 | 4,6 | 4,7 | 4,3 | Belarus[1] |
| Грузия | 1,4 | 1,0 | 0,7 | 0,6 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,3 | 0,4 | ... | Georgia |
| Казахстан | 3,0 | 2,8 | 2,8 | 2,6 | 2,5 | 2,6 | 2,3 | 2,4 | 1,7 | 1,8* | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 2,0 | 1,8 | 1,6 | 1,2 | 1,3 | 1,4 | 1,4 | 1,3 | 1,3 | 1,1 | Kyrgyzstan |
| Молдова[2] | 3,2 | 3,4 | 3,3 | 3,2 | 3,4 | 3,1 | 2,8 | 2,8 | 2,4 | 2,7 | Moldova[2] |
| Россия | 4,0 | 4,3 | 4,5 | 4,6 | 4,5 | 3,8 | 3,8 | 3,4 | 3,7 | 4,3 | Russia |
| Таджикистан[1] | 1,4 | 1,2 | 0,9 | 0,8 | 0,7 | 0,7* | 0,7* | 0,4* | 0,4* | ... | Tajikistan[1] |
| Туркменистан | 1,5 | 1,5 | 1,3 | 1,4 | 1,3 | 1,5 | 1,3 | 1,1 | 1,1 | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 1,6 | 1,5 | 1,2 | 1,1 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,6 | 0,4 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 3,9 | 4,3 | 4,2 | 4,0 | 3,8 | 3,8 | 3,7 | 3,6 | 3,5 | 4,0 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **3,5** | **3,6** | **3,7** | **3,6** | **3,5** | **3,2*** | **3,1*** | **2,9*** | **2,9*** | **...** | **CIS average** |

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[2] С 1997 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Data may be adjusted for changes of the number of population for intercensus period.

[2] Since 1997 - excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

## МЛАДЕНЧЕСКАЯ СМЕРТНОСТЬ

(число детей, умерших в возрасте до 1 года, на 1000 родившихся)

*INFANT MORTALITY*

*(deaths of infants under 1 year of age, per 1000 births)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | 25,3 | 25,5 | 28,2 | 25,2 | 23,3 | 19,9 | 19,6 | 16,6 | 16,5 | 12,8 | Azerbaijan |
| Армения | 17,9 | 18,5 | 17,1 | 14,7 | 14,2 | 15,5 | 15,4 | 14,7 | 15,4 | 15,6 | Armenia |
| Беларусь | 12,1 | 12,3 | 12,5 | 13,2 | 13,3 | 12,5 | 12,4 | 11,3 | 11,5 | 9,3 | Belarus |
| Грузия | 13,7 | 12,4 | 18,3 | 16,7 | 13,1 | 17,4 | 16,3 | 15,2 | 17,5 | ... | Georgia |
| Казахстан | 27,4 | 26,1 | 28,4 | 27,4 | 27,3 | 25,4 | 24,9 | 21,6 | 20,7 | 19,6 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 29,7 | 31,5 | 31,9 | 29,1 | 28,1 | 25,9 | 28,2 | 26,2 | 22,7 | 22,6 | Kyrgyzstan |
| Молдова[1] | 19,8 | 18,4 | 21,5 | 22,6 | 21,2 | 20,2 | 19,8 | 17,5 | 18,2 | 18,3 | Moldova[1] |
| Россия | 17,8 | 18,0 | 19,9 | 18,6 | 18,1 | 17,4 | 17,2 | 16,5 | 16,9 | 15,3 | Russia |
| Таджикистан | 40,6 | 45,9 | 47,0 | 40,6 | 30,9 | 31,3* | 27,9* | 23,4* | 19,4* | ... | Tajikistan |
| Туркменистан | 47,0 | 43,6 | 45,9 | 46,4 | 42,2 | 40,5 | 37,8 | 32,9 | 25,4 | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 35,5 | 37,4 | 32,0 | 28,2 | 26,0 | 24,2 | 22,8 | 21,9 | 20,2 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 13,9 | 14,0 | 14,9 | 14,3 | 14,7 | 14,3 | 14,0 | 12,8 | 12,8 | 11,9 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **23,2** | **24,2** | **25,0** | **24,4** | **21,7** | **20,3*** | **19,5*** | **18,3*** | **17,1*** | **...** | **CIS average** |

[1] С 1997 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

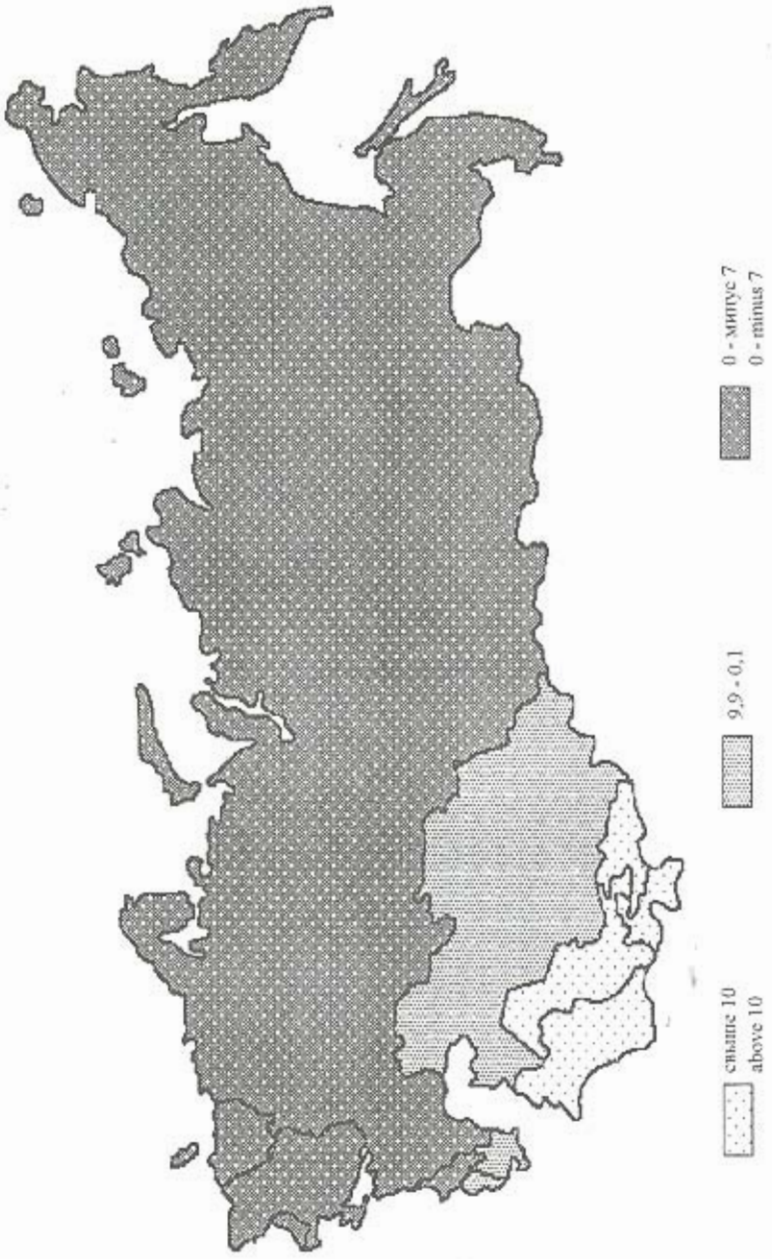
[1] Since 1997 - excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

**ЕСТЕСТВЕННЫЙ ПРИРОСТ (УБЫЛЬ) НАСЕЛЕНИЯ В СТРАНАХ СОДРУЖЕСТВА в 2000[a] году**

(на 1000 населения)

***NATURAL INCREASE (DECREASE) OF POPULATION IN THE CIS COUNTRIES IN 2000[a]***

*(per 1000 population)*



## ОЖИДАЕМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ ПРИ РОЖДЕНИИ

(число лет)

*EXPECTATION OF LIFE AT BIRTH*

*(years)*

| | Все население *Total population* | | Мужчины *Males* | | Женщины *Females* | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1991[1] | 1999 | 1991[1] | 1999 | 1991[1] | 1999 | |
| Азербайджан | 71 | 72 | 66 | 68 | 75 | 75 | Azerbaijan |
| Армения | 70 | 73 | 67 | 71 | 73 | 76 | Armenia |
| Беларусь | 71 | 68 | 66 | 62 | 76 | 74 | Belarus |
| Грузия | 73 | ... | 69 | ... | 76 | ... | Georgia |
| Казахстан | 69 | 65[2] | 64 | 59[2] | 73 | 70[2] | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 69 | 67 | 65 | 63 | 73 | 71 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 68 | 67 | 64 | 64 | 71 | 71 | Moldova |
| Россия | 69 | 66 | 64 | 60 | 74 | 72 | Russia |
| Таджикистан | 71 | 68[3] | 68 | 66[3] | 73 | 71[3] | Tajikistan |
| Туркменистан | 66 | 67 | 63 | 63 | 70 | 70 | Turkmenistan |
| Узбекистан | 69 | 70[2] | 66 | 68[2] | 72 | 73[2] | Uzbekistan |
| Украина | 71 | 68 | 66 | 63 | 75 | 74 | Ukraine |
| **По Содружеству*** | **69** | **67** | **64** | **62** | **74** | **72** | **CIS*** |

[1] По Армении, Грузии, Казахстану, Туркменистану, Узбекистану и Украине данные за 1990 г.
[2] 1998 г.
[3] 1997 г.

[1] For Armenia, Georgia, Kazakhstan, Turkmenistan, Uzbekistan and Ukraine data are given for 1990.
[2] 1998.
[3] 1997

## ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

*NUMBER OF PENSIONERS*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Тыс. человек *1000 persons* | | | | | | |
| Азербайджан | 1288 | 1081 | 1251 | 1284 | 1227 | 1225 | 1184 | 1153 | 1176 | 1190 | Azerbaijan |
| Армения | 580 | 648 | 675 | 658 | 662 | 639 | 588 | 575 | 568 | 560 | Armenia |
| Беларусь | 2362 | 2447 | 2485 | 2512 | 2532 | 2545 | 2545 | 2531 | 2516 | 2501 | Belarus |
| Грузия | 1163 | 1098 | 1159 | 1141 | 1105 | 1022 | 979 | 968 | 924 | 900 | Georgia |
| Казахстан | 2591 | 2814 | 3024 | 2939 | 2917 | 2920 | 2799 | 2720 | 2626 | 2574 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 621 | 640 | 639 | 610 | 612 | 616 | 623 | 619 | 618 | 610 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 857 | 895 | 916 | 934 | 781 | 755 | 757 | 774 | 744 | 717 | Moldova |
| Россия | 34044 | 35273 | 36100 | 36623 | 37083 | 37827 | 38184 | 38410 | 38381 | 38411 | Russia |
| Таджикистан | 572 | 545 | 604 | 585 | 566 | 555 | 548 | 557 | 560 | 559 | Tajikistan |
| Туркменистан | 387 | 404 | 412 | 420 | 425 | 416 | 414 | 408 | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 2499 | 2628 | 2733 | 2728 | 2773 | 2859 | 2908 | 2972 | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 13554 | 14191 | 14477 | 14515 | 13966 | 13969 | 13994 | 13959 | 13951 | 13853 | Ukraine |
| **По Содружеству** | **60518** | **62664** | **64475** | **64949** | **64649** | **65348** | **65523** | **65646** | **65444** | **65255** | **CIS** |
| | | | | | На 1000 населения *Per 1000 population* | | | | | | |
| Азербайджан | 177 | 146 | 167 | 169 | 160 | 158 | 151 | 146 | 147 | 148 | Azerbaijan |
| Армения | 161 | 176 | 181 | 175 | 176 | 169 | 155 | 151 | 149 | 147 | Armenia |
| Беларусь | 231 | 238 | 241 | 244 | 246 | 248 | 249 | 248 | 251 | 250 | Belarus |
| Грузия | 215 | 203 | 215 | 212 | 206 | 190 | 182 | 179 | 176 | ... | Georgia |
| Казахстан | 158 | 171 | 185 | 182 | 184 | 187 | 183 | 180 | 176 | 173 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 139 | 142 | 141 | 142 | 134 | 133 | 133 | 130 | 128 | 125 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 197 | 206 | 211 | 215 | 215 | 206 | 207 | 212 | 204 | 197 | Moldova |
| Россия | 230 | 238 | 244 | 247 | 251 | 257 | 260 | 262 | 263 | 265 | Russia |
| Таджикистан | 105 | 98 | 107 | 102 | 97 | 94 | 91 | 92 | 92 | 91 | Tajikistan |
| Туркменистан | 99 | 100 | 98 | 96 | 95 | 91 | 89 | 87 | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 120 | 123 | 125 | 122 | 122 | 124 | 123 | 124 | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 262 | 273 | 279 | 281 | 272 | 275 | 277 | 279 | 281 | 281 | Ukraine |
| **По Содружеству** | **215** | **221** | **227** | **229** | **228** | **231** | **232** | **233** | **233** | **234** | **CIS** |

## МЕЖГОСУДАРСТВЕННАЯ[1] МИГРАЦИЯ НАСЕЛЕНИЯ СТРАН СОДРУЖЕСТВА ЗА ПЕРИОД 1991-2000 гг.

(тысяч человек)

## *INTERSTATE[1] MIGRATION OF POPULATION OF THE COMMONWEALTH COUNTRIES FOR 1991-2000*

*(1000 persons)*

| | Число прибывших в страну *Number of inmigrants* | Число выбывших из страны *Number of outmigrants* | Прирост (убыль) *Increase (decrease)* | |
|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | 161 | 279 | -118 | Azerbaijan |
| Армения | 89 | 156 | -67 | Armenia |
| Беларусь | 635 | 423 | 212 | Belarus |
| Грузия | 50 | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 834 | 2801 | -1967 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 186 | 541 | -355 | Kyrgyzstan |
| Молдова* | 200 | 300 | -100 | Moldova* |
| Россия | 8395 | 4410 | 3985 | Russia |
| Таджикистан* | 70 | 400 | -330 | Tajikistan* |
| Туркменистан* | 120 | 190 | -70 | Turkmenistan* |
| Узбекистан* | 400 | 1000 | -600 | Uzbekistan* |
| Украина* | 2054 | 2300 | -246 | Ukraine* |

[1] Страны СНГ и другие страны.

[1] Countries of the CIS and other countries.

## МИГРАЦИЯ НАСЕЛЕНИЯ[1]

## *MIGRATION OF POPULATION[1]*

| | Число прибывших *Number of inmigrants* | | | | Число выбывших *Number of outmigrants* | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | всего *total* | внутри страны *inside the country* | из стран СНГ *from the CIS* | из-за рубежа *from abroad* | всего *total* | внутри страны *inside the country* | в страны СНГ *to the CIS* | за рубеж *abroad* | |
| | **Тысяч человек** *1000 persons* | | | | | | | | |
| Азербайджан | | | | | | | | | Azerbaijan |
| 1991 | 129,0 | 62,6 | 49,7 | 1,0 | 137,7 | 62,6 | 63,6 | 5,7 | 1991 |
| 2000 | 24,9 | 20,5 | 3,9 | 0,1 | 30,5 | 20,5 | 9,5 | 0,4 | 2000 |
| Армения | | | | | | | | | Armenia |
| 1991 | 73,7 | 29,5 | 40,7 | 1,1 | 50,6 | 29,5 | 13,1 | 7,7 | 1991 |
| 2000 | 7,0 | 5,4 | 1,2 | 0,0 | 17,4 | 5,4 | 11,1 | 0,5 | 2000 |
| Беларусь | | | | | | | | | Belarus |
| 1991 | 412,5 | 249,8 | 87,4 | 27,5 | 364,0 | 244,6 | 59,1 | 25,4 | 1991 |
| 2000 | 209,8 | 183,8 | 23,5 | 2,5 | 197,6 | 183,8 | 7,2 | 6,6 | 2000 |
| Грузия | | | | | | | | | Georgia |
| 1991 | 53,7 | 32,7 | 15,7 | 0,8 | 70,8 | 21,0 | 45,6 | 4,0 | 1991 |
| 1998 | 4,2 | 3,8 | 0,3 | 0,1 | 4,4 | 3,8 | 0,4 | 0,2 | 1998 |
| Казахстан | | | | | | | | | Kazakhstan |
| 1991 | 627,6 | 431,3 | 160,6 | 10,2 | 628,9 | 386,6 | 150,2 | 78,3 | 1991 |
| 2000 | 219,4 | 184,4 | 31,6 | 2,0 | 341,4 | 184,4 | 117,4 | 39,4 | 2000 |
| Кыргызстан | | | | | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991 | 134,3 | 88,8 | 36,9 | 0,6 | 162,1 | 86,3 | 56,2 | 15,1 | 1991 |
| 2000 | 39,6 | 34,3 | 5,3 | 0,0 | 63,0 | 35,1 | 24,7 | 3,2 | 2000 |
| Молдова | | | | | | | | | Moldova |
| 1991 | 133,5 | 77,3 | 39,7 | 2,3 | 149,2 | 77,3 | 42,9 | 21,8 | 1991 |
| 1996 | 44,3 | 31,7 | 11,9 | 0,2 | 62,3 | 37,0 | 22,6 | 2,3 | 1996 |
| Россия | | | | | | | | | Russia |
| 1991 | 5219,9 | 3690,8 | 660,8 | 145,2 | 4764,0 | 3690,8 | 313,2 | 760,0 | 1991 |
| 2000 | 2662,3 | 2303,0 | 346,8 | 12,5 | 2420,6 | 2274,9 | 82,3 | 63,4 | 2000 |
| Таджикистан | | | | | | | | | Tajikistan |
| 1991 | 74,9 | 50,2 | 19,6 | 0,4 | 101,3 | 50,1 | 40,2 | 8,4 | 1991 |
| 1995 | 37,1 | 31,6 | 5,4 | ... | 73,2 | 29,5 | 43,6 | ... | 1995 |
| Туркменистан | | | | | | | | | Turkmenistan |
| 1991 | 87,1 | 51,5 | 20,4 | 1,3 | 84,2 | 51,0 | 26,1 | 0,4 | 1991 |
| 1999 | 31,8 | 27,8 | 3,6 | 0,4 | 42,6 | 29,1 | 12,9 | 0,6 | 1999 |
| Узбекистан | | | | | | | | | Uzbekistan |
| 1991 | 371,1 | 235,7 | 69,1 | 2,4 | 401,3 | 224,4 | 124,7 | 26,6 | 1991 |
| 1998 | 143,3 | 138,0 | 4,9 | 0,4 | 193,3 | 130,9 | 54,1 | 8,2 | 1998 |
| Украина | | | | | | | | | Ukraine |
| 1990 | 1929,5 | 1143,7 | 475,1 | 56,1 | 1690,2 | 1108,5 | 311,1 | 80,8 | 1990 |
| 2000 | 790,5 | 736,8 | 49,3 | 4,4 | 837,1 | 736,8 | 55,2 | 45,1 | 2000 |

[1] Здесь и далее некоторые расхождения в итоговых данных возможны за счет не указавших страну прежнего проживания.

[1] Here and in other tables some discrepancy in total data are possible because of those who did not indicate the country of former residence.

Продолжение
*Continued*

| | Число прибывших *Number of immigrants* | | | | Число выбывших *Number of outmigrants* | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | всего *total* | внутри страны *inside the country* | из стран СНГ *from the CIS* | из-за рубежа *from abroad* | всего *total* | внутри страны *inside the country* | в страны СНГ *to the CIS* | за рубеж *abroad* | |
| | **В процентах к итогу** *As percentage of total* | | | | | | | | |
| Азербайджан | | | | | | | | | Azerbaijan |
| 1991 | 100 | 48,5 | 38,5 | 0,8 | 100 | 45,5 | 46,2 | 4,1 | 1991 |
| 2000 | 100 | 82,3 | 15,7 | 0,4 | 100 | 67,2 | 31,2 | 1,3 | 2000 |
| Армения | | | | | | | | | Armenia |
| 1991 | 100 | 40,0 | 55,2 | 1,5 | 100 | 58,3 | 25,9 | 15,2 | 1991 |
| 2000 | 100 | 77,1 | 17,1 | 0,0 | 100 | 31,0 | 63,8 | 2,9 | 2000 |
| Беларусь | | | | | | | | | Belarus |
| 1991 | 100 | 60,6 | 21,2 | 6,7 | 100 | 67,2 | 16,2 | 7,0 | 1991 |
| 2000 | 100 | 87,6 | 11,2 | 1,2 | 100 | 93,0 | 3,7 | 3,3 | 2000 |
| Грузия | | | | | | | | | Georgia |
| 1991 | 100 | 60,9 | 29,2 | 1,5 | 100 | 29,7 | 64,4 | 5,6 | 1991 |
| 1998 | 100 | 90,5 | 7,1 | 2,4 | 100 | 86,4 | 9,1 | 4,5 | 1998 |
| Казахстан | | | | | | | | | Kazakhstan |
| 1991 | 100 | 68,7 | 25,6 | 1,6 | 100 | 61,5 | 23,9 | 12,5 | 1991 |
| 2000 | 100 | 84,0 | 14,4 | 0,9 | 100 | 54,0 | 34,4 | 11,5 | 2000 |
| Кыргызстан | | | | | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991 | 100 | 66,1 | 27,5 | 0,4 | 100 | 53,2 | 34,7 | 9,3 | 1991 |
| 2000 | 100 | 86,6 | 13,4 | 0,0 | 100 | 55,7 | 39,2 | 5,1 | 2000 |
| Молдова | | | | | | | | | Moldova |
| 1991 | 100 | 57,9 | 29,7 | 1,7 | 100 | 51,8 | 28,8 | 14,6 | 1991 |
| 1996 | 100 | 71,6 | 26,9 | 0,5 | 100 | 59,4 | 36,3 | 3,7 | 1996 |
| Россия | | | | | | | | | Russia |
| 1991 | 100 | 70,7 | 12,7 | 2,8 | 100 | 77,5 | 6,6 | 15,9 | 1991 |
| 2000 | 100 | 86,5 | 13,0 | 0,5 | 100 | 94,0 | 3,4 | 2,6 | 2000 |
| Таджикистан | | | | | | | | | Tajikistan |
| 1991 | 100 | 67,0 | 26,2 | 0,5 | 100 | 49,5 | 39,7 | 8,3 | 1991 |
| 1995 | 100 | 85,2 | 14,6 | ... | 100 | 40,3 | 59,6 | ... | 1995 |
| Туркменистан | | | | | | | | | Turkmenistan |
| 1991 | 100 | 59,1 | 23,4 | 1,5 | 100 | 60,6 | 31,0 | 0,5 | 1991 |
| 1999 | 100 | 87,4 | 11,3 | 1,3 | 100 | 68,3 | 30,3 | 1,4 | 1999 |
| Узбекистан | | | | | | | | | Uzbekistan |
| 1991 | 100 | 63,5 | 18,6 | 0,6 | 100 | 55,9 | 31,1 | 6,6 | 1991 |
| 1998 | 100 | 96,3 | 3,4 | 0,3 | 100 | 67,7 | 28,0 | 4,3 | 1998 |
| Украина | | | | | | | | | Ukraine |
| 1990 | 100 | 59,3 | 24,6 | 2,9 | 100 | 65,6 | 18,4 | 4,8 | 1990 |
| 2000 | 100 | 93,2 | 6,2 | 0,6 | 100 | 88,0 | 6,6 | 5,4 | 2000 |

## МИГРАЦИЯ НАСЕЛЕНИЯ МЕЖДУ
## *MIGRATION OF POPULATION*

| Прибывшие[1] в<br>*Immigrants[1] in* | Всего[1], тыс. человек<br>*Total[1], 1000* | В том числе<br>*Of which* | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Азербайджана<br>*Azerbaijan* | Армении<br>*Armenia* | Беларуси<br>*Belarus* | Грузии<br>*Georgia* | Казахстана<br>*Kazakhstan* | Кыргызстана<br>*Kyrgyzstan* |
| Азербайджан | | | | | | | |
| 1992 | 82,5 | 46,8 | 4,8 | 0,2 | 3,5 | 1,5 | 0,3 |
| 2000 | 24,9 | 20,5 | 0,0 | 0,0 | 0,3 | 0,2 | 0,0 |
| Армению | | | | | | | |
| 1991 | 73,7 | 18,8 | 29,5 | 0,2 | 3,8 | 0,4 | 0,0 |
| 2000 | 7,0 | 0,2 | 5,4 | 0,0 | 0,2 | 0,0 | 0,0 |
| Беларусь | | | | | | | |
| 1991 | 412,5 | 1,5 | 1,0 | 249,8 | 1,5 | 3,8 | 0,4 |
| 2000 | 209,8 | 0,2 | 0,1 | 183,8 | 0,2 | 3,6 | 0,1 |
| Грузию | | | | | | | |
| 1991 | 53,7 | 0,6 | 0,6 | 0,2 | 32,7 | 0,1 | 0,0 |
| Казахстан | | | | | | | |
| 1991 | 627,6 | 2,1 | 0,4 | 2,6 | 1,2 | 431,3 | 7,8 |
| 2000 | 219,4 | 0,3 | 0,1 | 0,4 | 0,1 | 184,4 | 1,6 |
| Кыргызстан | | | | | | | |
| 1991 | 134,3 | 0,7 | 0,0 | 0,2 | 0,1 | 7,9 | 88,8 |
| 2000 | 39,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,9 | 34,3 |
| Молдову | | | | | | | |
| 1991 | 133,5 | 0,2 | 0,1 | 0,7 | 0,2 | 1,0 | 0,0 |
| 1996 | 44,3 | 0,1 | 0,0 | 0,2 | 0,0 | 0,3 | 0,0 |
| Россию | | | | | | | |
| 1991 | 5219,9 | 48,0 | 12,0 | 45,6 | 42,9 | 128,9 | 33,7 |
| 2000 | 2662,3 | 14,9 | 16,0 | 10,3 | 20,2 | 124,9 | 15,5 |
| Таджикистан | | | | | | | |
| 1991 | 74,9 | 0,1 | 0,0 | 0,3 | 0,0 | 1,0 | 1,0 |
| 1995 | 37,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,2 | 0,3 |
| Туркменистан | | | | | | | |
| 1991 | 87,1 | 1,0 | 0,1 | 0,4 | 0,1 | 1,1 | 0,2 |
| 1995 | 44,6 | 0,3 | 0,1 | 0,3 | 0,0 | 0,4 | 0,0 |
| Узбекистан | | | | | | | |
| 1991 | 371,1 | 0,7 | 0,1 | 0,7 | 0,2 | 12,3 | 8,4 |
| 1998 | 143,3 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,7 | 0,3 |
| Украину | | | | | | | |
| 1990 | 1929,5 | 20,0 | 3,9 | 22,0 | 8,0 | 20,7 | 3,1 |
| 2000 | 790,5 | 0,7 | 0,7 | 1,9 | 0,0 | 2,2 | 0,2 |

[1] По данным органов внутренних дел принимающей страны.

СТРАНАМИ СОДРУЖЕСТВА
*BETWEEN THE CIS COUNTRIES*

| проживали на территории *lived on the territory of* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Молдовы *Moldova* | России *Russia* | Таджикистана *Tajikistan* | Туркменистана *Turkmenistan* | Узбекистана *Uzbekistan* | Украины *Ukraine* | |
| | | | | | | Azerbaijan |
| 0,1 | 14,7 | 0,1 | 0,6 | 2,2 | 1,9 | 1992 |
| 0,0 | 2,7 | 0,0 | 0,2 | 0,1 | 0,3 | 2000 |
| | | | | | | Armenia |
| 0,1 | 12,7 | 0,1 | 0,4 | 0,8 | 3,3 | 1991 |
| 0,0 | 0,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 2000 |
| | | | | | | Belarus |
| 1,1 | 58,5 | 0,7 | 0,6 | 1,6 | 16,7 | 1991 |
| 0,4 | 14,4 | 0,1 | 0,3 | 0,4 | 3,5 | 2000 |
| | | | | | | Georgia |
| 0,0 | 12,3 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 1,7 | 1991 |
| | | | | | | Kazakhstan |
| 1,0 | 111,3 | 2,2 | 3,9 | 17,7 | 10,3 | 1991 |
| 0,1 | 19,3 | 0,4 | 1,9 | 6,4 | 1,1 | 2000 |
| | | | | | | Kyrgyzstan |
| 0,0 | 17,8 | 1,0 | 0,2 | 7,6 | 1,4 | 1991 |
| 0,0 | 2,4 | 0,7 | 0,0 | 1,2 | 0,1 | 2000 |
| | | | | | | Moldova |
| 77,3 | 24,2 | 0,1 | 0,1 | 0,2 | 12,9 | 1991 |
| 31,7 | 5,7 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 5,5 | 1996 |
| | | | | | | Russia |
| 29,6 | 3690,8 | 27,8 | 13,1 | 69,1 | 210,1 | 1991 |
| 11,7 | 2303,0 | 11,0 | 6,7 | 40,8 | 74,7 | 2000 |
| | | | | | | Tajikistan |
| 0,0 | 10,2 | 50,2 | 0,2 | 5,2 | 1,5 | 1991 |
| 0,0 | 3,3 | 31,6 | 0,1 | 1,2 | 0,2 | 1995 |
| | | | | | | Turkmenistan |
| 0,1 | 10,6 | 0,4 | 51,5 | 4,6 | 1,7 | 1991 |
| 0,0 | 2,3 | 0,5 | 35,3 | 3,1 | 0,3 | 1995 |
| | | | | | | Uzbekistan |
| 0,1 | 30,8 | 7,1 | 3,1 | 235,7 | 5,4 | 1991 |
| 0,0 | 2,9 | 0,4 | 0,2 | 138,0 | 0,3 | 1998 |
| | | | | | | Ukraine |
| 23,0 | 312,8 | 7,3 | 3,0 | 51,2 | 1143,7 | 1990 |
| 4,4 | 35,0 | 0,3 | 0,3 | 2,8 | 736,8 | 2000 |

[1] According to the data of the Bodies of Home Affairs of receiving country.

| Выбывшие[1] из *Outmigrants[1] from* | Всего[1], тыс. человек *Total[1], 1000* | В том числе выбыли *Of which* | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Азербайджана *Azerbaijan* | Армении *Armenia* | Беларуси *Belarus* | Грузии *Georgia* | Казахстана *Kazakhstan* | Кыргызстана *Kyrgyzstan* |
| Азербайджана | | | | | | | |
| 1992 | 110,8 | 46,8 | 2,9 | 1,0 | 0,7 | 1,1 | 0,3 |
| 2000 | 30,5 | 20,5 | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,2 | 0,0 |
| Армении | | | | | | | |
| 1991 | 50,6 | 1,0 | 29,5 | 0,4 | 0,5 | 0,2 | 0,0 |
| 2000 | 17,4 | 0,5 | 5,4 | 0,2 | 0,1 | 0,0 | - |
| Беларуси | | | | | | | |
| 1991 | 364,0 | 0,6 | 0,2 | 244,6 | 0,4 | 2,3 | 0,2 |
| 2000 | 197,6 | 0,0 | 0,0 | 183,8 | 0,0 | 0,1 | 0,0 |
| Грузии | | | | | | | |
| 1991 | 70,8 | 4,5 | 2,3 | 0,3 | 21,0 | 0,1 | 0,0 |
| Казахстана | | | | | | | |
| 1991 | 628,9 | 2,7 | 0,3 | 3,1 | 0,5 | 386,6 | 6,5 |
| 2000 | 341,4 | 0,2 | 0,0 | 3,3 | 0,0 | 184,4 | 0,7 |
| Кыргызстана | | | | | | | |
| 1991 | 162,1 | 0,5 | 0,0 | 0,4 | 0,1 | 7,9 | 86,3 |
| 2000 | 63,0 | 0,0 | 0,0 | 0,2 | 0,0 | 1,9 | 35,1 |
| Молдовы | | | | | | | |
| 1991 | 149,2 | 0,1 | 0,0 | 0,9 | 0,1 | 0,8 | 0,0 |
| 1996 | 62,3 | 0,0 | 0,0 | 0,4 | 0,0 | 0,2 | 0,0 |
| России | | | | | | | |
| 1991 | 4764,0 | 27,2 | 7,9 | 50,3 | 14,1 | 99,4 | 16,0 |
| 2000 | 2420,6 | 3,2 | 1,5 | 13,3 | 1,8 | 17,9 | 1,9 |
| Таджикистана | | | | | | | |
| 1991 | 101,3 | 0,1 | 0,1 | 0,5 | 0,0 | 2,0 | 1,2 |
| 1995 | 73,2 | 0,0 | 0,0 | 0,3 | 0,0 | 0,8 | 1,8 |
| Туркменистана | | | | | | | |
| 1991 | 84,2 | 1,0 | 0,3 | 0,5 | 0,1 | 3,6 | 0,2 |
| 1995 | 53,3 | 0,2 | 0,0 | 0,5 | 0,0 | 3,4 | 0,0 |
| Узбекистана | | | | | | | |
| 1991 | 401,3 | 2,9 | 0,4 | 1,2 | 0,2 | 15,8 | 6,3 |
| 1998 | 193,3 | 0,2 | 0,1 | 0,4 | 0,0 | 6,6 | 1,4 |
| Украины | | | | | | | |
| 1990 | 1690,2 | 5,9 | 1,9 | 14,5 | 3,5 | 10,6 | 1,3 |
| 2000 | 837,1 | 0,2 | 0,2 | 3,7 | 0,2 | 0,7 | 0,1 |

[1] По данным органов внутренних дел страны выбытия.

Продолжение
*Contimed*

| на территорию *went to* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Молдовы *Moldova* | России *Russia* | Таджикистана *Tajikistan* | Туркменистана *Turkmenistan* | Узбекистана *Uzbekistan* | Украины *Ukraine* | |
| | | | | | | Azerbaijan |
| 0,1 | 32,8 | 0,0 | 0,5 | 0,5 | 5,7 | 1992 |
| 0,0 | 8,4 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,5 | 2000 |
| | | | | | | Armenia |
| 0,1 | 8,4 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 2,3 | 1991 |
| 0,0 | 9,6 | - | 0,0 | 0,0 | 0,7 | 2000 |
| | | | | | | Belarus |
| 0,6 | 40,0 | 0,3 | 0,3 | 0,8 | 13,4 | 1991 |
| 0,0 | 5,9 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 1,1 | 2000 |
| | | | | | | Georgia |
| 0,1 | 33,8 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 4,4 | 1991 |
| | | | | | | Kazakhstan |
| 1,0 | 109,5 | 0,8 | 0,9 | 11,3 | 13,6 | 1991 |
| 0,1 | 109,3 | 0,1 | 0,1 | 1,3 | 2,2 | 2000 |
| | | | | | | Kyrgyzstan |
| 0,1 | 33,7 | 0,9 | 0,2 | 9,8 | 2,8 | 1991 |
| 0,0 | 20,8 | 0,3 | 0,0 | 1,2 | 0,3 | 2000 |
| | | | | | | Moldova |
| 77,3 | 22,1 | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 18,5 | 1991 |
| 37,0 | 13,9 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 8,0 | 1996 |
| | | | | | | Russia |
| 27,1 | 3690,8 | 10,2 | 8,6 | 33,3 | 276,2 | 1991 |
| 2,2 | 2274,9 | 1,2 | 0,7 | 3,1 | 35,6 | 2000 |
| | | | | | | Tajikistan |
| 0,0 | 24,5 | 50,1 | 0,4 | 7,5 | 3,9 | 1991 |
| 0,0 | 31,2 | 29,5 | 0,4 | 7,3 | 1,7 | 1995 |
| | | | | | | Turkmenistan |
| 0,1 | 13,6 | 0,2 | 51,0 | 3,8 | 2,7 | 1991 |
| 0,0 | 13,5 | 0,1 | 31,7 | 1,5 | 0,8 | 1995 |
| | | | | | | Uzbekistan |
| 0,1 | 59,6 | 4,9 | 3,1 | 224,4 | 30,2 | 1991 |
| 0,0 | 41,5 | 0,2 | 0,9 | 130,9 | 2,7 | 1998 |
| | | | | | | Ukraine |
| 15,8 | 247,7 | 1,8 | 1,8 | 6,4 | 1108,5 | 1990 |
| 1,5 | 48,1 | 0,1 | 0,1 | 0,4 | 736,8 | 2000 |

[1] According to the data of the Bodies of Home Affairs of the country of departure.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ**
(по данным
***DISTRIBUTION OF POPULATION***
*(according*

| | Все национальности *All nationalities* | Из *Of* | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | азербайджанцы *azerbaijans* | армяне *armenians* | белорусы *belorussians* | грузины *georgians* | казахи *kazakhs* | кыргызы *kyrghizs* |
| Азербайджан | | | | | | | |
| 1989 | 7021 | 5805 | 391 | 8 | 14 | 2 | 0,2 |
| 1999 | 7953 | 7205 | ... | ... | ... | ... | ... |
| Армения | | | | | | | |
| 1989 | 3455 | 85 | 3234 | 1 | 1 | 0,3 | 0,1 |
| Беларусь | | | | | | | |
| 1989 | 10152 | 5 | 5 | 7905 | 3 | 2 | 0,6 |
| 1999 | 10045 | 6 | 10 | 8159 | 3 | 1 | ... |
| Грузия | | | | | | | |
| 1989 | 5401 | 308 | 437 | 8 | 3787 | 3 | 0,2 |
| Казахстан | | | | | | | |
| 1989 | 16199 | 89 | 18 | 178 | 9 | 6497 | 14 |
| 1999 | 14953 | 78 | 15 | 112 | 5 | 7985 | 11 |
| Кыргызстан | | | | | | | |
| 1989 | 4258 | 16 | 4 | 9 | 1 | 37 | 2230 |
| 1999 | 4823 | 14 | 1 | 3 | 0,7 | 43 | 3128 |
| Молдова | | | | | | | |
| 1989 | 4335 | 3 | 3 | 20 | 1 | 1 | 0,2 |
| Россия | | | | | | | |
| 1989 | 147022 | 336 | 532 | 1206 | 131 | 636 | 42 |
| Таджикистан | | | | | | | |
| 1989 | 5093 | 3,6 | 6 | 7 | 1 | 11 | 64 |
| Туркменистан | | | | | | | |
| 1989 | 3523 | 33 | 32 | 9 | 1 | 88 | 0,6 |
| 1995 | 4438 | 37 | 34 | 4 | 0,9 | 87 | 2 |
| Узбекистан | | | | | | | |
| 1989 | 19810 | 44 | 51 | 29 | 5 | 808 | 175 |
| Украина | | | | | | | |
| 1989 | 51452 | 37 | 54 | 440 | 24 | 11 | 2 |
| **По Содружеству** | | | | | | | |
| **1989** | **277721** | **6765** | **4767** | **9820** | **3978** | **8096** | **2529** |

**ПО НАЦИОНАЛЬНОСТИ**
переписей; тыс. человек)
***BY NATIONALITY***
*to the data of censuses; thous. persons)*

| из них which | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| молдаване *moldovians* | русские *russians* | таджики *tajiks* | туркмены *turkmens* | узбеки *uzbeks* | украинцы *ukrainians* | |
| | | | | | | Azerbaijan |
| 2 | 392 | 0,7 | 0,3 | 1 | 32 | 1989 |
| ... | 142 | ... | ... | ... | ... | 1999 |
| | | | | | | Armenia |
| 0,5 | 52 | 0,2 | 0,1 | 0,2 | 8 | 1989 |
| | | | | | | Belarus |
| 5 | 1342 | 0,9 | 0,8 | 3,5 | 291 | 1989 |
| 4 | 1142 | ... | ... | 1,6 | 237 | 1999 |
| | | | | | | Georgia |
| 3 | 341 | 1 | 0,4 | 1 | 52 | 1989 |
| | | | | | | Kazakhstan |
| 32 | 6062 | 25 | 4 | 331 | 876 | 1989 |
| 19 | 4480 | 26 | 2 | 371 | 547 | 1999 |
| | | | | | | Kyrgyzstan |
| 2 | 917 | 34 | 0,9 | 550 | 108 | 1989 |
| 0,8 | 603 | 43 | 0,4 | 665 | 50 | 1999 |
| | | | | | | Moldova |
| 2795 | 562 | 0,6 | 0,3 | 1 | 600 | 1989 |
| | | | | | | Russia |
| 173 | 119866 | 38 | 40 | 127 | 4363 | 1989 |
| | | | | | | Tajikistan |
| 0,9 | 388 | 3172 | 20 | 1198 | 41 | 1989 |
| | | | | | | Turkmenistan |
| 2,5 | 334 | 3 | 2537 | 317 | 36 | 1989 |
| 2 | 299 | 3 | 3402 | 407 | 23 | 1995 |
| | | | | | | Uzbekistan |
| 6 | 1653 | 934 | 122 | 14142 | 153 | 1989 |
| | | | | | | Ukraine |
| 325 | 11356 | 4 | 3 | 20 | 37419 | 1989 |
| | | | | | | **CIS** |
| **3347** | **143265** | **4213** | **2729** | **16693** | **43979** | **1989** |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ТРУДОВЫХ РЕСУРСОВ
## *DISTRIBUTION OF LABOUR FORCE*

| | Всего трудовых ресурсов, тыс. человек *Total labour force, 1000* | В процентах к трудовым ресурсам *As percentage of the labour force* | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | экономически активное население *economically active population* | экономически неактивное население в трудоспособном возрасте *economically non-active population in working age* | | |
| | | | всего *total* | в том числе учащиеся *of which pupils* | |
| Азербайджан | | | | | Azerbaijan |
| 1991 | 4132 | 90 | 10 | 8 | 1991 |
| 1999 | 4546 | 82 | 18 | 5 | 1999 |
| Армения | | | | | Armenia |
| 1991 | 2054 | 81 | 19 | 8 | 1991 |
| 1999 | 2288 | 64 | 36 | 6 | 1999 |
| Беларусь | | | | | Belarús |
| 1991 | 6025 | 83 | 17 | 7 | 1991 |
| 2000 | 6005 | 76 | 24 | 9 | 2000 |
| Грузия | | | | | Georgia |
| 1991 | 3161 | 80 | 20 | ... | 1991 |
| 1998 | 3315 | 72 | 28 | 8 | 1998 |
| Казахстан | | | | | Kazakhstan |
| 1991 | 9331 | 83 | 17 | 8 | 1991 |
| 2000 | 8531 | 84 | 16 | 8 | 2000 |
| Кыргызстан | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991 | 2215 | 78 | 22 | 9 | 1991 |
| 1999 | 2614 | 73 | 27 | 8 | 1999 |
| Молдова | | | | | Moldova |
| 1991 | 2463 | 84 | 16 | 6 | 1991 |
| 1999 | 2101 | 80 | 20 | 7 | 1999 |
| Россия | | | | | Russia |
| 1991 | 86330 | 86 | 14 | 6 | 1991 |
| 1999 | 87851 | 83 | 17 | 7 | 1999 |
| Таджикистан | | | | | Tajikistan |
| 1991 | 2526 | 78 | 22 | 9 | 1991 |
| 1999 | 3192 | 56 | 44 | 7 | 1999 |
| Туркменистан | | | | | Turkmenistan |
| 1991 | 1943 | 85 | 15 | 8 | 1991 |
| 1995 | 2268 | 83 | 17 | 6 | 1995 |
| Узбекистан | | | | | Uzbekistan |
| 1991 | 10213 | 81 | 19 | ... | 1991 |
| 1999 | 12297 | 73 | 27 | ... | 1999 |
| Украина | | | | | Ukraine |
| 1991 | 29835 | 84 | 16 | 6 | 1991 |
| 1999 | 29989 | 82 | 18 | 8 | 1999 |
| **По Содружеству** | | | | | **CIS** |
| **1991** | **160228** | **84** | **16** | **7** | **1991** |
| **1999*** | **164787** | **81** | **19** | **7** | **1999*** |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ
(в процентах к итогу)
## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES*
*(in per cent of total)*

| | Промышленности *Industry* | | Сельское, лесное и рыбное хозяйства *Agriculture, forestry and fishery* | | Строительство *Construction* | | Сфера услуг *Services* | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | |
| Азербайджан | 12 | 7 | 30 | 41 | 7 | 4 | 51 | 48 | Azerbaijan |
| Армения | 27 | 15 | 22 | 43 | 11 | 4 | 40 | 38 | Armenia |
| Беларусь | 31 | 28 | 18 | 14 | 11 | 7 | 40 | 51 | Belarus |
| Грузия | 20 | 8[1] | 26 | 52[1] | 9 | 1[1] | 45 | 39[1] | Georgia |
| Казахстан | 20 | 14 | 24 | 23 | 10 | 3 | 46 | 60 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 18 | 8 | 35 | 53 | 8 | 3 | 39 | 36 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 21 | 11 | 35 | 51 | 7 | 3 | 37 | 35 | Moldova |
| Россия | 30 | 23 | 13 | 13 | 12 | 8 | 45 | 56 | Russia |
| Таджикистан | 13 | 7 | 44 | 64 | 7 | 2 | 36 | 27 | Tajikistan |
| Туркменистан | 10 | 12[2] | 41 | 48[2] | 11 | 6[2] | 38 | 34[2] | Turkmenistan |
| Узбекистан | 15 | 13[1] | 41 | 36[1] | 8 | 7[1] | 36 | 44[1] | Uzbekistan |
| Украина | 31 | 20 | 19 | 23 | 9 | 4 | 41 | 53 | Ukraine |
| **По Содружеству** | **28** | **20** | **19** | **21** | **10** | **6** | **43** | **53** | **CIS** |

[1] 1999 г.
[2] 1998 г.

[1] 1999.
[2] 1998.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ
## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ECONOMY*

| | Всего занято в экономике, тыс. человек *Total employment, 1000* | | в процентах к итогу *in per cent of total* | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | в государственных предприятиях и организациях *state enterprises and organizations* | | в частном секторе *private sector* | | в общественных организациях, фондах *social organizations, funds* | | в совместных предприятиях, в предприятиях со смешанной формой собственности и в других *joint ventures, enterprises and organizations of mixed type of ownership and other* | | |
| | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | |
| Азербайджан | 3732 | 3705 | 65 | 36 | 35 | 64 | ... | ... | ... | ... | Azerbaijan |
| Армения | 1671 | 1278 | 67 | 27 | 30 | 72 | 3 | 1 | ... | ... | Armenia |
| Беларусь | 5023 | 4442[1] | 77 | 63[1] | 20 | 34[1] | 1 | 1[1] | 2 | 2[1] | Belarus |
| Грузия | 2519 | 2283[2] | 75 | 35[2] | 25 | 65[2] | ... | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 7716 | 6201 | 83 | 21 | 17 | 79 | ... | ... | ... | ... | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 1731 | 1768 | 70 | 22 | 29 | 73 | 1 | 0,0 | 0,0 | 5 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 2070 | 1515 | 61 | 26 | 36 | 68 | 1 | ... | 2 | 6 | Moldova |
| Россия | 73848 | 64327 | 76 | 38 | 13 | 46 | 1 | 1 | 10 | 15 | Russia |
| Таджикистан | 1970 | 1745 | 59 | 32 | 39 | 67 | 1 | ... | 1 | 1 | Tajikistan |
| Туркменистан | 1527 | 1839[2] | 56 | 39[2] | 43 | 59[2] | 0,0 | 0,0 | 1 | 2 | Turkmenistan |
| Узбекистан | 8255 | 8885[1] | 63 | 29[1] | 37 | 69[1] | 0,0 | 1[1] | 0,0 | 1[1] | Uzbekistan |
| Украина | 24995 | 21268,5 | 79 | 34 | 21 | 66 | ... | ... | ... | ... | Ukraine |
| **По Содружеству** | **135058** | **119249** | **75** | **36** | **19** | **55** | **...** | **1** | **6[3]** | **8** | **CIS** |

[1] 1999 г.
[2] 1998 г.
[3] Включая общественные организации, фонды.

[1] 1999
[2] 1998
[3] Including social organizations, funds

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СТАТУСУ ЗАНЯТОСТИ
## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED BY OCCUPATIONAL STATUS*

| | Работающие за свой счет (самозанятые, помогающие члены семьи и т.п.) *Self-employed* | | | | Лица наемного труда *Employees* | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | тыс. человек *1000* | | в процентах *in per cent* | | тыс. человек *1000* | | в процентах *in per cent* | | |
| | 1992 | 2000 | 1992 | 2000 | 1992 | 2000 | 1992 | 2000 | |
| Азербайджан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Azerbaijan |
| Армения | 470,9 | 602,8 | 29,8 | 47,2 | 1107,2 | 674,9 | 70,2 | 52,8 | Armenia |
| Беларусь | 143,0 | 173,1 | 2,9 | 3,9 | 4748,4 | 4267,9 | 97,1 | 96,1 | Belarus |
| Грузия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 367,6 | 2696,6 | 4,9 | 43,5 | 7210,2 | 3504,4 | 95,1 | 56,5 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 314,7 | 1093,3 | 17,1 | 61,8 | 1521,2 | 675,1 | 82,9 | 38,2 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 234,4[1] | 705 | 13,9[1] | 46,5 | 1453,8[1] | 810 | 86,1[1] | 53,5 | Moldova |
| Россия[2] | 4400 | 3996 | 6,0 | 6,4 | 67671 | 58704 | 94,0 | 93,6 | Russia[2] |
| Таджикистан | 400,8 | 729,6 | 21,0 | 41,8 | 1507,1 | 1015,8 | 79,0 | 58,2 | Tajikistan |
| Туркменистан | 292,0 | 334,1[3] | 18,5 | 18,2 | 1285,5 | 1504,6[3] | 81,5 | 81,8[3] | Turkmenistan |
| Узбекистан | 1447 | 2248,4[4] | 17,5 | 25,3[4] | 6824 | 6636,6[4] | 82,5 | 74,7[4] | Uzbekistan |
| Украина[2] | 1242 | 5844,7 | 5,1 | 28,3 | 23263 | 14834,4 | 94,9 | 71,7 | Ukraine[2] |

[1] 1993 г.
[2] По данным выборочного обследования населения по проблемам занятости.
[3] 1998 г.
[4] 1999 г

[1] 1993.
[2] According to the returns of sample survey on employment.
[3] 1998.
[4] 1999.

## ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец года)
## *NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES*
*(as of the end of the year)*

| | Численность безработных, тыс. человек *Number of unemployed, 1000* | | В том числе женщины, в процентах к итогу *of which women, as percentage of total* | | В процентах к экономически активному населению *As percentage of economically active population* | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1992 | 2000 | 1992 | 2000 | 1992 | 2000 | |
| Азербайджан | 6,4 | 43,7 | 57 | 56 | 0,2 | 1,2 | Azerbaijan |
| Армения | 56,3 | 153,9 | 64 | 65 | 3,4 | 10,9 | Armenia |
| Беларусь | 24,0 | 95,8 | 81 | 61 | 0,5 | 2,1 | Belarus |
| Грузия | 113,2 | 116,9 | ... | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 33,7 | 231,4 | 74 | 57 | 0,4 | 3,7 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 1,8 | 58,3 | 73 | 54 | 0,1 | 3,1 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 15,0 | 28,9 | 61 | 59 | 0,7 | 1,8 | Moldova |
| Россия | 577,7 | 1037,0 | 72 | 69 | 0,8 | 1,4 | Russia |
| Таджикистан | 6,8 | 43,2 | 38 | 53 | 0,4 | 2,6 | Tajikistan |
| Туркменистан | - | - | - | - | - | - | Turkmenistan |
| Узбекистан | 8,8 | 39,1[1] | 64 | 67[1] | 0,1 | 0,4[1] | Uzbekistan |
| Украина | 70,5 | 1155,2 | 79 | 63 | 0,3[2] | 4,2[2] | Ukraine |
| **По Содружеству** | **914,2** | **3003,4** | **72** | **64** | **0,7** | **2,3** | **CIS** |

[1] 1999 г.
[2] В процентах к трудоспособному населению в трудоспособном возрасте

[1] 1999 г.
[2] As percentage of working population in working age.

## ТРУДОВАЯ МИГРАЦИЯ МЕЖДУ РОССИЕЙ И СТРАНАМИ СОДРУЖЕСТВА

(тысяч человек)

*LABOUR MIGRATION BETWEEN RUSSIA AND CIS COUNTRIES*

*(thousand persons)*

| | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность иностранных граждан, привлеченных на работу в Россию из стран СНГ - всего | 70,8 | 134,4 | 145,6 | 113,0 | 111,1 | 94,7 | 106,4 | Foreign citizens attracted to work in Russia from the CIS countries - total |
| из них: | | | | | | | | of which |
| Азербайджан | 0,4 | 1,3 | 2,2 | 3,2 | 4,0 | 2,8 | 3,3 | Azerbaijan |
| Армения | 1,7 | 6,1 | 7,1 | 6,9 | 7,5 | 5,2 | 5,5 | Armenia |
| Беларусь | 5,8 | 11,1 | 10,3 | 1,0 | - | - | 0,0 | Belarus |
| Грузия | 0,9 | 7,0 | 8,1 | 6,7 | 6,3 | 5,2 | 5,2 | Georgia |
| Казахстан | 1,0 | 2,1 | 2,2 | 1,8 | 1,8 | 1,7 | 2,9 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 0,1 | 0,7 | 1,2 | 1,2 | 0,7 | 0,5 | 0,9 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 3,7 | 6,7 | 9,4 | 8,9 | 10,5 | 8,6 | 11,9 | Moldova |
| Таджикистан | 0,6 | 1,5 | 2,0 | 3,1 | 3,3 | 4,1 | 6,2 | Tajikistan |
| Туркменистан | 0,0 | 0,1 | 0,3 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | Turkmenistan |
| Узбекистан | 1,5 | 3,6 | 4,1 | 3,2 | 3,0 | 3,4 | 6,1 | Uzbekistan |
| Украина | 55,1 | 94,2 | 98,7 | 76,6 | 73,7 | 62,9 | 64,2 | Ukraine |

## ЧИСЛЕННОСТЬ ИНОСТРАННОЙ РАБОЧЕЙ СИЛЫ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ СОДРУЖЕСТВА в 2000 году

(по данным миграционных служб или других ведомств;человек)

*FOREIGN LABOUR FORCE IN SELECTED CIS COUNTRIES in 2000*

*(according to the data of migration and other services; persons)*

| | Беларусь *Belarus* | Казахстан *Kazakhstan* | Кыргызстан *Kyrgyzstan* | Молдова *Moldova* | Россия *Russia* | Украина *Ukraine* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность работающих иностранных граждан - всего | 1806 | 10488 | 645 | 291 | 213293 | 3018 | Working foreign citizens - total |
| в том числе: | | | | | | | of which: |
| прибывших из стран СНГ: | 1608 | 881 | ... | 26 | 106357 | 936 | arrived from the CIS countries |
| Азербайджан | 10 | 23 | ... | 3 | 3336 | 39 | Azerbaijan |
| Армения | 47 | 3 | ... | 3 | 5514 | 149 | Armenia |
| Беларусь | - | 31 | ... | - | 7 | 62 | Belarus |
| Грузия | 4 | 5 | ... | 2 | 5173 | 51 | Georgia |
| Казахстан | 8 | - | ... | 2 | 2885 | 13 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | - | 23 | - | 1 | 871 | 5 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 17 | 39 | ... | - | 11925 | 65 | Moldova |
| Россия | 52 | 524 | ... | 4 | - | 510 | Russia |
| Таджикистан | - | 4 | ... | - | 6210 | 3 | Tajikistan |
| Туркменистан | 5 | 7 | ... | - | 204 | 2 | Turkmenistan |
| Узбекистан | - | 75 | ... | 1 | 6091 | 37 | Uzbekistan |
| Украина | 1465 | 147 | ... | 10 | 64141 | - | Ukraine |
| прибывших из других стран | 198 | 9607 | 645 | 265 | 106936 | 2082 | arrived from other countries |

## ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(по данным выборочного обследования; в процентах ко всему денежному доходу)

## *MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS*

*(according to the data of sample survey; as percentage of total money income)*

| | Трудовые доходы<br>*Labour income* | Социальные выплаты<br>*Social payments* | В том числе пенсии<br>*Of which pensions* | Поступления от продажи сельскохозяйственной продукции<br>*Receipts from sales of agricultural production* | |
|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | | | | | Azerbaijan |
| 1991 | 58,6 | 11,6 | 8,4 | 9,2 | 1991 |
| 1999 | 34,9[1] | 7,5 | ... | 16,7 | 1999 |
| Армения | | | | | Armenia |
| 1991 | 55,1 | 11,6 | 6,4 | 12,4 | 1991 |
| 1999 | 39,7[1] | 10,6 | 6,1 | 11,8 | 1999 |
| Беларусь | | | | | Belarus |
| 1991 | 63,0 | 12,3 | 8,1 | 4,0 | 1991 |
| 2000[2] | 63,6 | 22,1 | 20,1 | 2,9 | 2000[2] |
| Грузия | | | | | Georgia |
| 1991 (январь-сентябрь) | 55,6 | 13,1 | 11,8 | 9,4 | 1991 (January-September) |
| 2000 | 48,5 | 6,3 | ... | 15,5 | 2000 |
| Казахстан | | | | | Kazakhstan |
| 1991 | 68,5 | 9,9 | 5,6 | 3,3 | 1991 |
| 2000 | 71,0 | 10,8 | 9,2 | 5,5 | 2000 |
| Кыргызстан | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991 | 59,4 | 9,6 | 7,0 | 9,5 | 1991 |
| 2000 | 49,1 | 9,6 | 9,0 | 17,5 | 2000 |
| Молдова | | | | | Moldova |
| 1991 | 75,0 | 9,5 | 6,8 | 7,5 | 1991 |
| 2000 | 61,9[3] | 16,2 | 15,0 | 5,0 | 2000 |
| Россия | | | | | Russia |
| 1991 | 69,9 | 10,8 | 7,7 | 2,2 | 1991 |
| 1996 | 75,7 | 14,2 | 10,8 | 2,8 | 1996 |
| Таджикистан | | | | | Tajikistan |
| 1991 | 57,1 | 10,6 | 6,1 | 8,8 | 1991 |
| 2000 | 62,7 | 2,2 | 1,9 | 20,9 | 2000 |
| Туркменистан | | | | | Turkmenistan |
| 1991 | 61,6 | 11,9 | 6,6 | 4,8 | 1991 |
| 1997 | 72,7 | 8,0 | ... | ... | 1997 |
| Узбекистан | | | | | Uzbekistan |
| 1991 | 56,9 | 13,8 | 7,5 | 9,4 | 1991 |
| 1995 | 59,4 | 13,5 | 11,1 | 11,3 | 1995 |
| Украина | | | | | Ukraine |
| 1991 | 64,9 | 12,4 | 9,1 | 4,3 | 1991 |
| 2000 | 58,1 | 23,3 | 21,5 | 7,8 | 2000 |

[1] Без учета дохода от предпринимательской деятельности.
[2] В процентах к располагаемым денежным ресурсам.
[3] Доход от наемного труда.

[1] Excluding income from entrepreneurship.
[2] As percentage of disposable money resources.
[3] Hired labour income.

## СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ

(единиц национальной валюты)

*AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGE IN NATIONAL CURRENCY*

*(units of national currency)*

| | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан, манатов | 15325 | 62467 | 89370 | 141643 | 168419 | 184368 | 221606 | Azerbaijan, manat |
| Армения, драмов | 1748 | 7060 | 9469 | 13581 | 18000 | 20157 | 22706 | Armenia, dram |
| Беларусь, тыс. белорусских рублей | 98,2 | 755,1 | 1212,2 | 2270,1 | 4635,2 | 19580,8 | 58916[1] | Belarus, 1000 belorussian roubles |
| Грузия, лари | 6151,6[2] | 13,6 | 29,0 | 42,5 | 55,4 | 67,5 | ... | Georgia, lari |
| Казахстан, тенге | 1712 | 4800 | 6799 | 8417 | 9349 | 10821 | 13674 | Kazakhstan, tenge |
| Кыргызстан, сомов | 233,4 | 368,2 | 490,9 | 680,2 | 840,6 | 1049,9 | 1227,0 | Kyrgyzstan, som |
| Молдова, лей | 108,4 | 143,2 | 187,1 | 219,8 | 250,4 | 304,6 | 407,9 | Moldova, lei |
| Россия, тыс. рублей | 220,4 | 472,4 | 790,2 | 950,2 | 1051,5[3] | 1522,6[3] | 2223,4[3] | Russia, 1000 roubles |
| Таджикистан, таджикских рублов | 35[4] | 922 | 2947 | 4960 | 9168 | 11609 | 15,57[5] | Tajikistan, tajik roubles |
| Туркменистан, манатов | 1053,5 | 7545 | 72248 | 185479 | 271385 | ... | ... | Turkmenistan, manat |
| Узбекистан, сумов | 265,2 | 1066,0 | 2155,4 | 3214,9 | 4482,0 | 7134,0 | ... | Uzbekistan, sum |
| Украина, гривен | 1427,7[6] | 7341,7[6] | 125,84 | 143,13 | 153,49 | 177,52 | 230,13 | Ukraine, grivnas |

[1] Деноминированных белорусских рублей.
[2] Тыс. купонов.
[3] Деноминированных рублей.
[4] Тыс. рублей.
[5] Сомони.
[6] Тыс. карбованцев.

[1] Denominated belorussian roubles.
[2] Thous. coupons.
[3] Denominated roubles.
[4] Thous. roubles.
[5] Somoni.
[6] Thous. carbovanets.

## СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА В ПЕРЕСЧЕТЕ НА ДОЛЛАРЫ США

(долларов США)

*AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGE CONVERTED INTO US DOLLARS*

*(US dollars)*

| | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | 13,1 | 14,1 | 20,8 | 35,5 | 43,5 | 44,8 | 49,5 | Azerbaijan |
| Армения | 6,1 | 17,4 | 22,9 | 27,7 | 35,7 | 37,7 | 42,1 | Armenia |
| Беларусь | 21,1 | 65,5 | 89,1 | 90,8 | 106,3 | 70,8 | 73,6 | Belarus |
| Грузия | 5,6 | 10,5 | 23,0 | 32,8 | 39,8 | 33,4 | ... | Georgia |
| Казахстан | 47,9 | 78,8 | 101,0 | 111,6 | 119,4 | 90,6 | 96,2 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 21,5 | 34,0 | 38,3 | 39,2 | 40,1 | 26,9 | 25,7 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 26,7 | 31,8 | 40,7 | 47,6 | 46,6 | 29,0 | 32,8 | Moldova |
| Россия | 100,0 | 103,7 | 154,2 | 164,3 | 108,3 | 61,8 | 79,1 | Russia |
| Таджикистан | 15,8 | 8,6 | 10,1 | 8,8 | 11,8 | 9,4 | 8,5 | Tajikistan |
| Туркменистан | ... | ... | 20,6 | 44,8 | 54,9 | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 26,6 | 35,8 | 53,7 | 48,4 | 47,3 | 57,2 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 45,0 | 49,8 | 68,8 | 76,9 | 62,7 | 43,0 | 42,3 | Ukraine |

## СРЕДНИЙ РАЗМЕР МЕСЯЧНОЙ ПЕНСИИ В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ

(на конец года; единиц национальной валюты)

*AVERAGE MONTHLY PENSION IN NATIONAL CURRENCY*

*(as of the end of the year; units of national currency)*

| | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан, манатов | 8457 | 17314 | 25540 | 41549 | 52574 | 64968 | 71984 | Azerbaijan, manat |
| Армения, драмов | 1456 | 2584 | 3114 | 3645 | 3793 | 4421 | 4473 | Armenia, dram |
| Беларусь, тыс. белорусских рублей | 86 | 387 | 566 | 1204 | 2580 | 12260 | 36423[1] | Belarus, 1000 belorussian roubles |
| Грузия, лари | ... | 6 | 10 | 11 | 15 | 16 | 16 | Georgia, lari |
| Казахстан, тенге | 998 | 1876 | 3283 | 3554 | 3772 | 3915 | 4021 | Kazakhstan, tenge |
| Кыргызстан, сомов | 147 | 197 | 247 | 307 | 378 | 385 | 462 | Kyrgyzstan, som |
| Молдова, лей | 55 | 64 | 79 | 83 | 84 | 83 | 85 | Moldova, lei |
| Россия, тыс. рублей[2] | 120 | 243 | 320 | 366 | 403 | 522 | 823 | Russia, 1000 roubles[2] |
| Таджикистан, таджикских рублов | 18[3] | 680 | 876[4] | 1062[4] | 3019[4] | 3533[4] | 4,06[4] | Tajikistan, tajik roubles |
| Туркменистан, манатов | 448 | 3970 | 60046 | 61434 | 97000[5] | ... | ... | Turkmenistan, manat |
| Узбекистан, сумов | 222 | 780 | 1472 | 1927 | 2992 | ... | ... | Uzbekistan, sum |
| Украина, гривен | 1156[6] | 3871[6] | 52 | 52 | 61 | 69 | 84 | Ukraine, grivnas |

[1] Деноминированных белорусских рублей.
[2] С 1998 г. - деноминированных рублей.
[3] Тысяч рублей.
[4] Без компенсационных выплат, 2000 г. - сомони.
[5] Тысяч карбованцев.

[1] Denominated belorussian roubles.
[2] Since 1998 - denominated roubles.
[3] Thous. roubles.
[4] Excluding compensation payments, in 2000 - somoni.
[5] Thous. carbovanets.

## СРЕДНИЙ РАЗМЕР МЕСЯЧНОЙ ПЕНСИИ В ПЕРЕСЧЕТЕ НА ДОЛЛАРЫ США

(на конец года; долларов США)

*AVERAGE MONTHLY PENSION CONVERTED INTO US DOLLARS*

*(as of the end of the year; US dollars)*

| | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | 2,0 | 3,9 | 6,2 | 10,7 | 13,5 | 14,9 | 15,8 | Azerbaijan |
| Армения | 3,6 | 6,4 | 7,2 | 7,4 | 7,3 | 8,5 | 8,1 | Armenia |
| Беларусь | 8,2 | 33,7 | 36,5 | 39,2 | 24,1 | 38,3 | 30,9 | Belarus |
| Грузия | ... | 5,0 | 8,0 | 8,5 | 8,3 | 8,2 | 8,1 | Georgia |
| Казахстан | 18,4 | 29,3 | 44,8 | 47,0 | 45,0 | 28,3 | 27,8 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 13,9 | 17,5 | 14,8 | 17,7 | 12,9 | 8,5 | 9,6 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 12,9 | 14,2 | 16,9 | 17,8 | 10,1 | 7,1 | 6,9 | Moldova |
| Россия | 33,8 | 52,3 | 57,6 | 61,5 | 19,5 | 19,3 | 29,2 | Russia |
| Таджикистан | 5,1 | 2,3 | 2,7 | 1,4 | 3,1 | 2,5 | 1,8 | Tajikistan |
| Туркменистан | 6,0 | 19,8 | 14,8 | 14,7 | 18,7 | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 8,9 | 22,0 | 26,9 | 24,0 | 27,2 | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 10,7 | 21,6 | 27,5 | 27,5 | 17,7 | 13,2 | 15,4 | Ukraine |

## ИНДЕКСЫ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ

(по данным баланса денежных доходов и расходов населения)

## *INDICES OF MONEY INCOME OF POPULATION*

*(according to the data of the balance sheet of money income and expenditure of population)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В разах к 1991 году** *In times to 1991* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 7,6 | 67 | 603 | 3323 | 4722 | 6128 | 7145 | 7995 | 8697 | Azerbaijan |
| Армения | 2,3 | 22 | 1192 | 3910 | 5589 | 6389 | 7121 | 8253 | 9006 | Armenia |
| Беларусь | 8,6 | 114 | 2407 | 14316 | 25625 | 44566 | 92064 | 344212 | 1102981 | Belarus |
| Грузия | 4,5 | 12 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 6,7 | 69 | 790 | 2048 | 2667 | ... | ... | ... | ... | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 5,2 | 35 | 104 | 141 | 184 | 240 | 287 | 400 | 491 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 5,1 | 45 | 213 | 341 | 426 | 480 | 438 | ... | ... | Moldova |
| Россия | 8,5 | 96 | 439 | 1097 | 1626 | 1977 | 2109 | 3385 | 4506 | Russia |
| Таджикистан | 4,1 | 44 | 50 | 435 | 1761 | 3314 | 5648 | 7025 | 8561 | Tajikistan |
| Туркменистан | 8,0 | 131 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 5,8 | 65 | 577 | 3027 | 6642 | 12971 | 19437 | 31495 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 11,6 | 309 | 2647 | 13014 | 19798 | 24591 | 26708 | 30384 | 42647 | Ukraine |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 757,9 | 886,5 | 897,3 | 551,2 | 142,1 | 129,8 | 116,6 | 111,9 | 108,8 | Azerbaijan |
| Армения | 232,7 | 932,5 | 5494,6 | 328,0 | 142,9 | 114,3 | 111,5 | 115,9 | 109,1 | Armenia |
| Беларусь | 859,4 | 1329,1 | 2107,5 | 594,7 | 179,0 | 173,9 | 206,6 | 373,9 | 320,4 | Belarus |
| Грузия | 454,2 | 270,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 668,9 | 1030,0 | 1147,2 | 259,1 | 130,3 | ... | ... | ... | ... | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 517,3 | 675,9 | 297,1 | 135,7 | 130,4 | 130,6 | 119,6 | 139,4 | 122,8 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 509,1 | 878,8 | 475,1 | 160,3 | 125,2 | 112,7 | 91,2 | ... | ... | Moldova |
| Россия | 854,9 | 1126,0 | 456,3 | 249,6 | 148,3 | 121,6 | 106,7 | 160,5 | 133,1 | Russia |
| Таджикистан | 411,5 | 1069,2 | 112,7 | 878,5 | 404,4 | 188,2 | 170,4 | 124,4 | 121,9 | Tajikistan |
| Туркменистан | 798,2 | 1635,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 577,0 | 1130,5 | 884,4 | 524,7 | 219,4 | 195,3 | 149,8 | 162,0 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 1162,2 | 2656,0 | 857,5 | 491,7 | 152,1 | 124,2 | 108,6 | 113,8 | 140,4 | Ukraine |

## ИНДЕКСЫ РЕАЛЬНЫХ РАСПОЛАГАЕМЫХ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ

(по данным баланса денежных доходов и расходов населения)

## *INDICES OF REAL DISPOSABLE MONEY INCOME OF POPULATION*

*(according to the data of the balance sheet of money income and expenditure of population)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991 году** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 75 | 54 | 28 | 30 | 36 | 45 | 52 | 64 | 68 | Azerbaijan |
| Армения[1] | 100 | 49 | 20 | 20 | 24 | 24 | 26 | 31 | 35 | Armenia[1] |
| Беларусь | 81 | 80 | 64 | 56 | 66 | 67 | 80 | 77 | 92 | Belarus |
| Грузия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 41 | 23 | 13 | 12 | 11 | ... | ... | ... | ... | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 42 | 22 | 17 | 15 | 15 | 15 | 16 | 16 | 17 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 42 | 28 | 14 | 17 | 18 | 17 | 15 | ... | ... | Moldova |
| Россия | 52 | 61 | 69 | 59 | 58 | 61 | 51 | 44 | 48 | Russia |
| Таджикистан | 39 | 19 | 6 | 10 | 11 | 12 | 14 | 14 | 13 | Tajikistan |
| Туркменистан | 92 | 86 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 112 | 96 | 48 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 71 | 40 | 34 | 35 | 29 | 31 | 30 | 28 | 30 | Ukraine |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 75 | 72 | 52 | 108 | 118 | 125 | 117 | 122 | 107 | Azerbaijan |
| Армения | ... | 49 | 40 | 104 | 120 | 99,6 | 108 | 120 | 111 | Armenia |
| Беларусь | 81 | 99 | 79 | 87 | 118 | 102 | 119 | 97 | 120 | Belarus |
| Грузия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 41 | 55 | 59 | 91 | 94 | ... | ... | ... | ... | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 42 | 54 | 78 | 89 | 98 | 103 | 104 | 101 | 107 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 42 | 69 | 48 | 124 | 101 | 98 | 85 | 84[2] | ... | Moldova |
| Россия | 52 | 116 | 113 | 85 | 100 | 105 | 84 | 86 | 109 | Russia |
| Таджикистан | 39 | 48 | 33 | 165 | 109 | 105 | 119 | 96 | 96 | Tajikistan |
| Туркменистан | 92 | 93 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 112 | 85 | 51 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 71 | 56 | 86 | 102 | 83 | 106 | 98 | 92 | 106 | Ukraine |

[1] 1992=100.

[2] Январь-сентябрь.

[1] 1992=100.

[2] January-September.

## ИНДЕКСЫ СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ
## *INDICES OF AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND SALARIES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | В разах к 1991 году<br>*In times to 1991* | | | | | |
| Азербайджан | 9 | 69 | 482 | 1964 | 2810 | 4454 | 5296 | 5798 | 6969 | Azerbaijan |
| Армения | 4 | 36 | 1037 | 4187 | 5615 | 8052 | 10669 | 11949 | 13454 | Armenia |
| Беларусь | 9 | 113 | 1815 | 13958 | 22406 | 41961 | 85678 | 361938 | 1089020 | Belarus |
| Грузия | 6 | 9 | ... | 3855 | 8219 | 12048 | 15699 | 19121 | ... | Georgia |
| Казахстан | 10 | 117 | 1483 | 4159 | 5889 | 7290 | 8099 | 9371 | 11845 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 7 | 48 | 133 | 210 | 281 | 389 | 481 | 600 | 702 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 8 | 72 | 250 | 330 | 431 | 507 | 577 | 702 | 940 | Moldova |
| Россия | 11 | 107 | 402 | 862 | 1442 | 1734 | 1915 | 2778 | 4057 | Russia |
| Таджикистан | 6 | 44 | 94 | 249 | 796 | 1341 | 2478 | 3138 | 4208 | Tajikistan |
| Туркменистан | 10 | 165 | 1272 | 9108 | 87220 | 223895 | 327559 | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 7 | 75 | 725 | 2913 | 5891 | 8789 | 12252 | 19505 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 14 | 339 | 2976 | 15303 | 26223 | 29837 | 31999 | 37023 | 47982 | Ukraine |
| | | | | | В процентах к предыдущему году<br>*As percentage of the previous year* | | | | | |
| Азербайджан | 850 | 808 | 701 | 408 | 143 | 158 | 119 | 109 | 120 | Azerbaijan |
| Армения | 414 | 873 | 2870 | 404 | 134 | 143 | 133 | 112 | 113 | Armenia |
| Беларусь | 938 | 1207 | 1604 | 769 | 161 | 187 | 204 | 422 | 301 | Belarus |
| Грузия | 562 | 151 | ... | 221 | 213 | 147 | 130 | 122 | ... | Georgia |
| Казахстан | 1049 | 1114 | 1269 | 280 | 142 | 124 | 111 | 116 | 126 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 657 | 729 | 278 | 158 | 133 | 139 | 124 | 125 | 117 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 806 | 891 | 347 | 132 | 131 | 117 | 114 | 122 | 134 | Moldova |
| Россия | 1094 | 979 | 376 | 214 | 157[1] | 120 | 111 | 145 | 146 | Russia |
| Таджикистан | 550 | 794 | 216 | 264 | 320 | 168 | 185 | 127 | 134 | Tajikistan |
| Туркменистан | 962 | 1715 | 771 | 716 | 958 | 257 | 146 | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 705 | 1066 | 964 | 402 | 202 | 149 | 139 | 159 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 1356 | 2502 | 877 | 514 | 171 | 114 | 107 | 116 | 130 | Ukraine |

[1] По структуре и методологии учета 1996 г.

[1] According to the structure and methodology of 1996 accounting.

## ИНДЕКСЫ РЕАЛЬНОЙ СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ
## *INDICES OF REAL AVERAGE MONTHLY WAGES AND SALARIES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991 году** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 84 | 55 | 22 | 17 | 21 | 32 | 38 | 46 | 54 | Azerbaijan |
| Армения | 50 | 23 | 13 | 19 | 21 | 27 | 33 | 36 | 41 | Armenia |
| Беларусь | 88 | 82 | 57 | 54 | 57 | 65 | 76 | 82 | 92 | Belarus |
| Грузия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 65 | 41 | 26 | 27 | 27 | 29 | 30 | 32 | 36 | Kazakhstan |
| Кыргызстан[1] | 100 | 61 | 61 | 67 | 68 | 76 | 85 | 78 | 77 | Kyrgyzstan[1] |
| Молдова | 67 | 46 | 27 | 28 | 29 | 31 | 33 | 28 | 29 | Moldova |
| Россия | 67 | 68 | 62 | 45 | 51 | 53 | 46 | 36 | 43 | Russia |
| Таджикистан | 52 | 18 | 12 | 6 | 5 | 5 | 6 | 6 | 7 | Tajikistan |
| Туркменистан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина[2] | 78 | 38 | 31 | 40 | 35 | 34 | 30 | 32 | 34 | Ukraine[2] |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 84 | 66 | 40 | 80 | 119 | 153 | 120 | 120 | 118 | Azerbaijan |
| Армения | 50 | 45 | 57 | 146 | 113 | 126 | 122 | 111 | 113 | Armenia |
| Беларусь | 88 | 94 | 69 | 95 | 105 | 114 | 118 | 107 | 112 | Belarus |
| Грузия | 66 | ... | ... | 84 | 153 | 137 | 125 | 102 | ... | Georgia |
| Казахстан | 65 | 63 | 64 | 102 | 102 | 105 | 104 | 107 | 112 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | ... | 61 | 99 | 110 | 101 | 112 | 112 | 92 | 98 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 67 | 69 | 59 | 102 | 105 | 105 | 105 | 87 | 102 | Moldova |
| Россия | 67 | 100,4 | 92 | 72 | 106 | 105 | 87 | 78 | 121 | Russia |
| Таджикистан | 52 | 36 | 64 | 49 | 86 | 98 | 129 | 100,2 | 108 | Tajikistan |
| Туркменистан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | ... | ... | ... | 108 | 95 | 98 | 97 | 94 | 101 | Ukraine |

[1] В процентах к 1992 г.
[2] Декабрь к декабрю.

[1] As percentage of 1992.
[2] December to December.

## ТЕМПЫ РОСТА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ И НОМИНАЛЬНЫХ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ в 2000 году
## *GROWTH RATES OF CONSUMER PRICES FOR GOODS AND SERVICES AND OF NOMINAL MONEY INCOME OF POPULATION in 2000*

| | 2000 в процентах к 1999 *2000 as percentage of 1999* | | | | | Соотношение роста цен с ростом *Ratio of price increase to increase of* | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | потребительские цены *consumer prices* | среднедушевой денежный доход *average money income per capita* | заработная плата на 1 работающего *wages and salaries per 1 employed person* | пенсии[1] *pensions*[1] | стипендии студентов вузов *students' scholarships*[2] | среднедушевых денежных доходов *average money income per capita* | заработной платы *wages and salaries* | пенсий *pensions* | стипендий студентов вузов *students' scholarships* | |
| Азербайджан | 102 | 110 | 120 | 100 | 100 | 0,92 | 0,85 | 1,02 | 1,02 | Azerbaijan |
| Армения | 99 | 109 | 113 | 100 | 100 | 0,91 | 0,88 | 0,99 | 1,04 | Armenia |
| Беларусь | 269 | 322 | 301 | 452 | 248 | 0,83 | 0,89 | 0,59 | 0,84 | Belarus |
| Грузия | 104 | ... | ... | 105 | 100 | ... | ... | 0,99 | 1,05 | Georgia |
| Казахстан | 113 | 120 | 126 | 122 | ... | 0,94 | 0,90 | 0,92 | ... | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 119 | 117 | 117 | 100 | 125 | 1,02 | 1,02 | 1,19 | 0,87 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 131 | ... | 134 | 103 | 115 | ... | 0,98 | 1,27 | 1,03 | Moldova |
| Россия[3] | 120 | 124 | 136 | 126 | 100 | 0,97 | 0,88 | 0,96 | 1,20 | Russia[3] |
| Таджикистан | 124 | 122 | 134 | 100 | 100 | 1,02 | 0,92 | 1,24 | 1,60 | Tajikistan |
| Туркменистан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | ... | ... | ... | 136 | ... | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 128 | 141 | 130 | 113 | ... | 0,91 | 0,99 | 1,13 | ... | Ukraine |

[1] Минимальный размер с учетом компенсационных выплат.
[2] Минимальный размер, декабрь 2000 г. к декабрю 1999 г.
[3] Декабрь к декабрю.

[1] Minimum pension including compensations.
[2] Minimum pension; December 2000 to December 1999.
[3] December to December.

## ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

## *CONSUMER PRICE INDICES FOR FOOD AND NON-FOOD GOODS AND SERVICES*

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | Всего *Total* | Продовольственные товары *Foodstuffs* | Непродовольственные товары *Non-food goods* | Услуги *Services* | |
|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | | | | | Azerbaijan |
| 1995 | 184,6 | 190,3 | 168,6 | 168,4 | 1995 |
| 1996 | 106,8 | 100,2 | 109,8 | 204,3 | 1996 |
| 1997 | 100,4 | 99,3 | 100,0 | 114,6 | 1997 |
| 1998 | 92,4 | 91,0 | 97,0 | 99,4 | 1998 |
| 1999 | 99,5 | 98,0 | 99,9 | 106,1 | 1999 |
| 2000 | 102,2 | 104,0 | 101,7 | 95,6 | 2000 |
| Армения | | | | | Armenia |
| 1995 | 132,2 | 125,8 | 108,9 | 229,9 | 1995 |
| 1996 | 105,7 | 102,3 | 101,9 | 130,3 | 1996 |
| 1997 | 121,9 | 120,6 | 106,9 | 148,3 | 1997 |
| 1998 | 98,7 | 95,7 | 100,9 | 106,5 | 1998 |
| 1999 | 102,0 | 98,4 | 102,9 | 115,2 | 1999 |
| 2000 | 100,4 | 99,8 | 101,6 | 101,9 | 2000 |
| Беларусь | | | | | Belarus |
| 1995 | 344,0 | 313,0 | 358,8 | 577,0 | 1995 |
| 1996 | 139,3 | 143,4 | 130,3 | 129,6 | 1996 |
| 1997 | 163,1 | 166,1 | 149,4 | 166,3 | 1997 |
| 1998 | 281,7 | 287,2 | 297,5 | 226,7 | 1998 |
| 1999 | 351,2 | 370,8 | 304,0 | 312,0 | 1999 |
| 2000 | 207,5 | 197,2 | 207,7 | 321,9 | 2000 |
| Грузия | | | | | Georgia |
| 1995 | 157,4 | ... | ... | ... | 1995 |
| 1996 | 113,8 | ... | ... | ... | 1996 |
| 1997 | 107,3 | ... | ... | ... | 1997 |
| 1998 | 110,7 | ... | ... | ... | 1998 |
| 1999 | 110,9 | ... | ... | ... | 1999 |
| 2000 | 104,6 | ... | ... | ... | 2000 |
| Казахстан | | | | | Kazakhstan |
| 1995 | 160,3 | 158,7 | 133,5 | 258,0 | 1995 |
| 1996 | 128,7 | 116,4 | 107,4 | 239,3 | 1996 |
| 1997 | 111,2 | 106,0 | 102,7 | 138,8 | 1997 |
| 1998 | 101,9 | 99,4 | 100,0 | 109,2 | 1998 |
| 1999 | 117,8 | 120,6 | 119,8 | 109,9 | 1999 |
| 2000 | 109,8 | 112,8 | 106,1 | 107,1 | 2000 |
| Кыргызстан | | | | | Kyrgyzstan |
| 1995 | 132,1 | 141,7 | 112,6 | 135,9 | 1995 |
| 1996 | 134,8 | 139,2 | 120,2 | 141,5 | 1996 |
| 1997 | 113,0 | 115,2 | 106,4 | 115,8 | 1997 |
| 1998 | 116,8 | 117,0 | 111,3 | 126,9 | 1998 |
| 1999 | 139,9 | 145,2 | 130,0 | 136,1 | 1999 |
| 2000 | 109,6 | 110,2 | 107,5 | 115,9 | 2000 |

Продолжение
*Countinued*

| | Всего *Total* | Продовольственные товары *Foodstuffs* | Непродовольственные товары *Non-food goods* | Услуги *Services* | |
|---|---|---|---|---|---|
| Молдова | | | | | Moldova |
| 1995 | 123,8 | 124,5 | 112,0 | 158,0 | 1995 |
| 1996 | 115,1 | 111,7 | 114,6 | 129,8 | 1996 |
| 1997 | 111,2 | 106,3 | 105,5 | 137,3 | 1997 |
| 1998 | 118,3 | 111,3 | 120,7 | 134,0 | 1998 |
| 1999 | 143,7 | 144,0 | 135,6 | 155,6 | 1999 |
| 2000 | 118,4 | 123,1 | 112,5 | 111,6 | 2000 |
| Россия | | | | | Russia |
| 1995 | 231,3 | 223,4 | 216,3 | 332,2 | 1995 |
| 1996 | 121,8 | 117,7 | 117,8 | 148,4 | 1996 |
| 1997 | 111,0 | 109,1 | 108,1 | 122,5 | 1997 |
| 1998 | 184,4 | 196,0 | 199,5 | 118,3 | 1998 |
| 1999 | 136,5 | 135,9 | 139,2 | 134,0 | 1999 |
| 2000 | 120,2 | 117,9 | 118,5 | 133,7 | 2000 |
| Таджикистан | | | | | Tajikistan |
| 1995 | 2483,7 | 3108,1 | 1639,6 | 1055,4 | 1995 |
| 1996 | 140,6 | 137,1 | 141,2 | 181,0 | 1996 |
| 1997 | 259,8 | 273,6 | 209,9 | 226,0 | 1997 |
| 1998 | 102,7 | 97,0 | 119,2 | 132,0 | 1998 |
| 1999 | 130,1 | 129,6 | 117,6 | 153,3 | 1999 |
| 2000 | 160,6 | 166,3 | 144,2 | 134,0 | 2000 |
| Туркменистан | | | | | Turkmenistan |
| 1995 | ... | ... | ... | ... | 1995 |
| 1996 | ... | ... | ... | ... | 1996 |
| 1997 | ... | ... | ... | ... | 1997 |
| 1998 | ... | ... | ... | ... | 1998 |
| 1999 | ... | ... | ... | ... | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Узбекистан | | | | | Uzbekistan |
| 1995[1] | 1,9 | 1,7 | 1,5 | 5,4 | 1995[1] |
| 1996 | ... | ... | ... | ... | 1996 |
| 1997 | ... | ... | ... | ... | 1997 |
| 1998 | ... | ... | ... | ... | 1998 |
| 1999 | ... | ... | ... | ... | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Украина | | | | | Ukraine |
| 1995 | 281,7 | 250,3 | 220,0 | 584,4 | 1995 |
| 1996 | 139,7 | 117,4 | 118,8 | 212,7 | 1996 |
| 1997 | 110,1 | 114,1 | 102,9 | 107,9 | 1997 |
| 1998 | 120,0 | 122,1 | 124,1 | 113,0 | 1998 |
| 1999 | 119,2 | 126,2 | 110,6 | 111,9 | 1999 |
| 2000 | 125,8 | 128,4 | 108,9 | 131,2 | 2000 |

[1] Сентябрь 1995 г. к декабрю 1994 г.

[1] September 1995 to December 1994.

## СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(по данным выборочного обследования; в процентах к общим расходам на покупку товаров и оплату услуг)

## *COMPOSITION OF CONSUMER EXPENDITURE OF HOUSEHOLDS*

*(according to the returns of sample surveys; as percentage of total expenditure on purchase of goods and services)*

| | Расходы на покупку *Expenditure on purchase of* | | | Расходы на оплату услуг *Payment of services* | |
|---|---|---|---|---|---|
| | продуктов питания *foodstuffs* | непродовольственных товаров *non-food goods* | алкогольных напитков *alcoholic beverages* | | |
| Азербайджан | | | | | Azerbaijan |
| 1991 | 57,4 | 34,9 | 1,3 | 6,4 | 1991 |
| 1992 | 63,6 | 30,2 | 1,0 | 5,2 | 1992 |
| 1993 | 68,7 | 25,8 | 1,2 | 4,3 | 1993 |
| 1994 | 74,3 | 19,3 | 1,1 | 5,3 | 1994 |
| 1995 | 76,0 | 17,1 | 0,9 | 6,0 | 1995 |
| 1996 | 76,1 | 17,2 | 0,8 | 5,9 | 1996 |
| 1997 | 77,6 | 14,1 | 0,9 | 7,4 | 1997 |
| 1998 | 77,1 | 16,2 | 0,9 | 5,8 | 1998 |
| 1999 | 72,2 | 17,5 | 1,1 | 9,2 | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Армения | | | | | Armenia |
| 1991 | 60,4 | 30,1 | 2,8 | 6,7 | 1991 |
| 1992 | 72,9 | 19,5 | 2,8 | 4,8 | 1992 |
| 1993 | 73,5 | 19,0 | 3,4 | 4,1 | 1993 |
| 1994 | 69,0 | 22,4 | 2,2 | 6,4 | 1994 |
| 1995 | 70,7 | 19,2 | 1,7 | 8,4 | 1995 |
| 1996 | 69,8 | 16,6 | 1,5 | 12,1 | 1996 |
| 1997 (II полугодие) | 63,4 | 14,6 | 1,8 | 20,2 | 1997 (II mid year) |
| 1998 | 64,3 | 15,4 | 1,5 | 18,8 | 1998 |
| 1999 | 61,9 | 14,2 | 1,4 | 22,5 | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Беларусь | | | | | Belarus |
| 1991 | 35,7 | 49,5 | 5,9 | 8,9 | 1991 |
| 1992 | 38,9 | 48,1 | 5,4 | 7,6 | 1992 |
| 1993 | 49,3 | 36,6 | 5,6 | 8,5 | 1993 |
| 1994 | 57,2 | 28,4 | 4,7 | 9,7 | 1994 |
| 1995 | 62,0 | 23,1 | 3,3 | 11,6 | 1995 |
| 1996 | 58,0 | 25,4 | 3,9 | 12,7 | 1996 |
| 1997 | 57,5 | 26,8 | 3,7 | 12,0 | 1997 |
| 1998 | 56,7 | 29,8 | 3,4 | 10,1 | 1998 |
| 1999 | 59,4 | 29,7 | 3,2 | 7,7 | 1999 |
| 2000 | 59,6 | 27,1 | 3,5 | 9,8 | 2000 |
| Грузия | | | | | Georgia |
| 1991 (9 месяцев) | 55,5 | 35,2 | 1,1 | 8,2 | 1991 (9 months) |
| 1992 | ... | ... | ... | ... | 1992 |
| 1993 | ... | ... | ... | ... | 1993 |
| 1994 | ... | ... | ... | ... | 1994 |
| 1995 | ... | ... | ... | ... | 1995 |
| 1996 (II полугодие) | 62,7 | 21,7 | 0,9 | 14,7* | 1996 (II mid year) |
| 1997 | 53,5 | 21,2 | 1,0 | 24,3* | 1997 |
| 1998 | 55,0 | 22,8 | 0,9 | 21,3* | 1998 |
| 1999 | 54,2 | 24,0 | 0,8 | 21,0* | 1999 |
| 2000 | 49,5 | 28,2 | 0,8 | 21,5* | 2000 |
| Казахстан | | | | | Kazakhstan |
| 1991 | 42,6 | 44,4 | 4,3 | 8,7 | 1991 |
| 1992 (IV квартал) | 49,7 | 38,0 | 5,4 | 6,9 | 1992 (IV quarter) |
| 1993 | 52,0 | 35,7 | 5,0 | 7,3 | 1993 |
| 1994 | 54,4 | 30,2 | 3,4 | 12,0 | 1994 |
| 1995 | 55,0 | 29,3 | 2,5 | 13,2 | 1995 |
| 1996 | 55,7 | 27,1 | 2,3 | 14,9 | 1996 |
| 1997 | 52,8 | 25,8 | 2,3 | 19,1 | 1997 |
| 1998 | 50,2 | 25,3 | 2,1 | 22,4 | 1998 |
| 1999 | 48,3 | 24,7 | 1,9 | 25,1 | 1999 |
| 2000 | 46,4 | 27,6 | 1,9 | 24,1 | 2000 |
| Кыргызстан | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991 | 42,9 | 44,2 | 4,2 | 8,7 | 1991 |
| 1992 | 52,8 | 35,9 | 3,4 | 7,9 | 1992 |
| 1993 | 58,0 | 29,6 | 2,8 | 9,6 | 1993 |
| 1994 | 55,4 | 31,3 | 2,7 | 10,6 | 1994 |
| 1995 | 57,3 | 28,2 | 1,9 | 12,6 | 1995 |
| 1996 | 58,3 | 27,4 | 1,7 | 12,6 | 1996 |
| 1997 | 55,7 | 28,9 | 1,7 | 13,7 | 1997 |
| 1998 | 54,5 | 29,7 | 1,6 | 14,2 | 1998 |
| 1999 | 55,8 | 28,3 | 1,6 | 14,3 | 1999 |
| 2000 | 54,3 | 28,8 | 1,4 | 15,5 | 2000 |

Продолжение
*Continued*

| | Расходы на покупку *Expenditure on purchase of* | | | Расходы на оплату услуг | |
|---|---|---|---|---|---|
| | продуктов питания *foodstuffs* | непродовольственных товаров *non-food goods* | алкогольных напитков *alcoholic beverages* | *Payment of services* | |
| Молдова | | | | | Moldova |
| 1991 | 36,7 | 51,1 | 2,5 | 9,7 | 1991 |
| 1992 | 43,5 | 45,8 | 2,2 | 8,5 | 1992 |
| 1993 | 46,2 | 41,1 | 2,2 | 10,5 | 1993 |
| 1994 | 45,5 | 37,1 | 2,0 | 15,4 | 1994 |
| 1995 | 47,2 | 35,2 | 1,9 | 15,7 | 1995 |
| 1996 | 48,6 | 34,0 | 1,6 | 15,8 | 1996 |
| 1997 | 48,3 | ... | 2,8[1] | ... | 1997 |
| 1998 | 49,1 | ... | 3,0[1] | ... | 1998 |
| 1999 | 46,8 | ... | 3,0[1] | ... | 1999 |
| 2000 | 46,9 | ... | 2,4[1] | ... | 2000 |
| Россия | | | | | Russia |
| 1991 | 38,4 | 47,7 | 4,2 | 9,7 | 1991 |
| 1992 | 47,1 | 41,2 | 4,0 | 7,7 | 1992 |
| 1993 | 46,3 | 42,4 | 3,1 | 8,2 | 1993 |
| 1994 | 46,8 | 40,2 | 2,9 | 10,1 | 1994 |
| 1995 | 52,0 | 31,8 | 2,5 | 13,7 | 1995 |
| 1996 | 50,2 | 31,3 | 2,5 | 16,0 | 1996 |
| 1997 | 45,8 | 36,5 | 2,8 | 14,9 | 1997 |
| 1998 | 53,3 | 30,2 | 2,6 | 13,9 | 1998 |
| 1999 | 53,7 | 30,8 | 2,5 | 13,0 | 1999 |
| 2000 | 49,4 | 34,3 | 2,5 | 13,8 | 2000 |
| Таджикистан | | | | | Tajikistan |
| 1991 | 49,1 | 42,1 | 1,7 | 7,1 | 1991 |
| 1992 | 58,5 | 30,9 | 2,0 | 8,6 | 1992 |
| 1993 | 70,3 | 22,5 | 2,2 | 5,0 | 1993 |
| 1994 | ... | ... | ... | ... | 1994 |
| 1995 | ... | ... | ... | ... | 1995 |
| 1996 | 86,7 | 9,1 | 0,5 | 3,7 | 1996 |
| 1997 | 78,5 | 16,0 | 0,5 | 5,0 | 1997 |
| 1998 | 75,3 | 19,2 | 0,2 | 5,3 | 1998 |
| 1999 | 77,0 | 16,7 | 0,4 | 5,9 | 1999[2] |
| 2000 | 74,3 | 19,6 | 0,4 | 5,7 | 2000 |
| Туркменистан | | | | | Turkmenistan |
| 1991 | 47,2 | 43,6 | 2,6 | 6,6 | 1991 |
| 1992 | 43,4 | 49,1 | 3,2 | 4,3 | 1992 |
| 1993 | 52,1 | 39,2 | 3,9 | 4,8 | 1993 |
| 1994* | 56,7 | 34,2 | 4,0 | 5,1 | 1994* |
| 1995 | 58,3 | 31,3 | 4,4 | 6,0 | 1995 |
| 1996 | 63,7 | 27,6 | 3,4 | 5,3 | 1996 |
| 1997 | 60,6 | 28,9 | 2,6 | 7,9 | 1997 |
| 1998 | ... | ... | ... | ... | 1998 |
| 1999 | ... | ... | ... | ... | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Узбекистан | | | | | Uzbekistan |
| 1991 | 49,3 | 39,6 | 3,2 | 7,9 | 1991 |
| 1992 | 54,0 | 36,7 | 3,2 | 6,1 | 1992 |
| 1993 | 61,3 | 30,3 | 2,9 | 5,5 | 1993 |
| 1994 | 65,0 | 25,4 | 2,5 | 7,1 | 1994 |
| 1995* | 69,3 | 19,6 | 1,9 | 9,2 | 1995* |
| 1996 | ... | ... | ... | ... | 1996 |
| 1997 | ... | ... | ... | ... | 1997 |
| 1998 | ... | ... | ... | ... | 1998 |
| 1999 | ... | ... | ... | ... | 1999 |
| 2000 | | | | | 2000 |
| Украина | | | | | Ukraine |
| 1991 | 41,6 | 46,5 | 2,8 | 9,1 | 1991 |
| 1992 | ... | ... | ... | ... | 1992 |
| 1993 | ... | ... | ... | ... | 1993 |
| 1994* | 52,1 | 35,9 | 1,9 | 10,1 | 1994* |
| 1995* | 50,3 | 32,0 | 1,5 | 16,2 | 1995* |
| 1996* | 48,2 | 29,4 | 1,4 | 21,0 | 1996* |
| 1997* | 45,4 | 30,4 | 1,5 | 22,7 | 1997* |
| 1998 | 47,5 | 28,3 | 1,4 | 22,8 | 1998 |
| 1999 | 60,2 | 19,3 | 2,1 | 18,4 | 1999 |
| 2000 | 64,2 | 17,7 | 1,9 | 16,2 | 2000 |

[1] Включая табак.

[1] Including tobacco.

## ПОКУПАТЕЛЬНАЯ СПОСОБНОСТЬ СРЕДНЕДУШЕВЫХ РАСПОЛАГАЕМЫХ[1] МЕСЯЧНЫХ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ОБСЛЕДУЕМЫХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

## *PURCHASING POWER OF AVERAGE PER CAPITA DISPOSABLE[1] MONTHLY MONEY INCOME OF SURVEYED HOUSEHOLDS*

| | Количество продуктов (каждого отдельно), которое можно было бы приобрести на сумму среднедушевого располагаемого денежного дохода в месяц, кг. *Quantity of foodstuffs (each separate) which could be obtained by average per capita disposable money income per month, kg* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | хлеб пшеничный *white bread* | картофель *potatoes* | говядина *beef* | молоко, литров *milk, l* | масло животное *butter* | яйца, шт. *eggs, pcs* | |
| Азербайджан | | | | | | | Azerbaijan |
| 1991 | 212 | 79 | 13 | 210 | 10 | 405 | 1991 |
| 2000 | 98 | 133 | 18 | 66 | 15 | 546 | 2000 |
| Армения | | | | | | | Armenia |
| 1991 | 266 | 74 | 10 | 347 | 11 | 497 | 1991 |
| 1999[2] | 42 | 88 | 10 | 51 | 7 | 261 | 1999[2] |
| Беларусь | | | | | | | Belarus |
| 1991 | 312 | 403 | 60 | 718 | 47 | 1739 | 1991 |
| 2000[2] | 80 | 298 | 24 | 230 | 20 | 700 | 2000[2] |
| Грузия | | | | | | | Georgia |
| 1991 (9 месяцев) | 413 | 75 | 10 | 248 | 11 | 581 | 1991 (9 months) |
| 2000 | 49 | 90 | 11 | 41 | 8 | 257 | 2000 |
| Казахстан | | | | | | | Kazakhstan |
| 1991 | 336 | 183 | 29 | 494 | 28 | 1055 | 1991 |
| 2000 | 112 | 174 | 18 | 123 | 13 | 545 | 2000 |
| Кыргызстан | | | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991 | 211 | 113 | 13 | 344 | 18 | 660 | 1991 |
| 2000 | 42 | 131 | 9 | 76 | 5 | 198 | 2000 |
| Молдова | | | | | | | Moldova |
| 1991 | 364 | 131 | 38 | 579 | 33 | 1109 | 1991 |
| 2000 | 44 | 70 | 10 | 54 | 5 | 261 | 2000 |
| Россия[3] | | | | | | | Russia[3] |
| 1991 | 504 | 308 | 48 | 808 | 48 | 1712 | 1991 |
| 2000[4] | 197 | 340 | 34 | 270 | 31 | 1471 | 2000[4] |
| Таджикистан | | | | | | | Tajikistan |
| 1991 | 251 | 70 | 10 | 297 | 16 | 455 | 1991 |
| 2000[2] | 21 | 49 | 5 | 45 | 3 | 85 | 2000[2] |
| Туркменистан | | | | | | | Turkmenistan |
| 1991 | 267 | 81 | 15 | 351 | 21 | 497 | 1991 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Узбекистан | | | | | | | Uzbekistan |
| 1991 | 339 | 84 | 12 | 319 | 17 | 603 | 1991 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Украина | | | | | | | Ukraine |
| 1991 | 392 | 165 | 39 | 565 | 37 | 1177 | 1991 |
| 2000[2] | 92 | 151 | 20 | 172 | 15 | 577 | 2000[2] |

[1] Доходы за вычетом налогов и обязательных платежей.
[2] Покупательная способность среднедушевых располагаемых денежных ресурсов.
[3] Покупательная способность среднедушевых располагаемых денежных доходов населения (по данным баланса денежных доходов и расходов).
[4] По средним ценам ежемесячной регистрации.

[1] Income less taxes and compulsory payments.
[2] Purchasing power of average per capita disposable money resources.
[3] Purchasing power of average per capita disposable money income of population (according to the balance sheet of money income and expenditure).
[4] At average prices of monthly registration.

## МИНИМАЛЬНЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЙ БЮДЖЕТ (прожиточный минимум) В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ СОДРУЖЕСТВА

(в среднем за месяц года)

## *MINIMUM CONSUMER BUDGET (minimum of subsistence) IN SELECTED CIS COUNTRIES*

*(monthly average)*

| | Единиц национальной валюты *Units of national currency* | | Долларов США *US dollars* | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 1995 | 2000 | 1995 | 2000 | |
| Азербайджан, тыс. манатов | 258,0 | 97,8 | 58,4 | 21,9 | Azerbaijan, 1000 manat |
| Беларусь, тыс. белорусских рублей | 424,1 | 30,1[1] | 36,8 | 37,6 | Belarus, 1000 belorussian roubles |
| Грузия, лари | ... | 100,8 | ... | 50,9 | Georgia, lari |
| Казахстан, тенге | 1640,1 | 4007 | 26,9 | 28,2 | Kazakhstan, tenge |
| Кыргызстан, сомов | 334,3 | 1205,3 | 30,9 | 25,3 | Kyrgyzstan, som |
| Молдова, лей | 310,6 | 944,5 | 69,0 | 76,0 | Moldova, lei |
| Россия, тыс. рублей | 264,1 | 1210,4 | 58,0 | 43,0 | Russia, 1000 roubles |
| Таджикистан, таджикских рублов | 7086 | ... | 65,9 | ... | Tajikistan, tajik roubles |
| Украина, гривен | ... | 270,1 | ... | 49,7 | Ukraine, grivnas |

[1] Деноминированных белорусских рублей.

[1] Denominated belorussian roubles.

## ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

(килограммов)

## *CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA*

*(kilogramms)*

| | Хлебные продукты[1] *Bakery products[1]* | Картофель *Potatoes* | Овощи и бахчевые *Vegetables and melons* | Мясо и мясопродукты *Meat and meat products* | Молоко и молочные продукты *Milk and dairy products* | Яйца, шт. *Eggs, pcs.* | Сахар *Sugar* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | | | | | | | | Azerbaijan |
| 1991 | 148 | 27 | 65 | 26 | 217 | 116 | 15 | 1991 |
| 1992 | 150 | 26 | 53 | 20 | 204 | 103 | 12 | 1992 |
| 1993 | 153 | 25 | 58 | 17 | 170 | 70 | 8 | 1993 |
| 1994 | 141 | 23 | 56 | 12 | 150 | 76 | 11 | 1994 |
| 1995 | 142 | 23 | 56 | 15 | 139 | 76 | 12 | 1995 |
| 1996 | 151 | 26 | 85 | 16 | 177 | 79 | 21 | 1996 |
| 1997 | 141 | 26 | 72 | 15 | 140 | 75 | 14 | 1997 |
| 1998 | 143 | 32 | 76 | 20 | 145 | 77 | 14 | 1998 |
| 1999 | 150 | 38 | 109 | 19 | 147 | 77 | 12 | 1999 |
| 2000 | 158 | 47 | 129 | 18 | 145 | 74 | 10 | 2000 |
| Армения | | | | | | | | Armenia |
| 1991 | 130 | 77 | 145 | 31 | 392 | 143 | 23 | 1991 |
| 1992 | 114 | 64 | 132 | 20 | 122 | 65 | 4 | 1992 |
| 1993 | 110 | 73 | 99 | 20 | 99 | 45 | 2 | 1993 |
| 1994 | 134 | 80 | 131 | 22 | 150 | 57 | 8 | 1994 |
| 1995 | 104 | 91 | 131 | 25 | 119 | 64 | 10 | 1995 |
| 1996 | 127 | 81 | 133 | 20 | 120 | 70 | 17 | 1996 |
| 1997 | 125 | 76 | 116 | 22 | 122 | 70 | 17 | 1997 |
| 1998 | 137 | 84 | 122 | 23 | 117 | 60 | 18 | 1998 |
| 1999 | 122 | 84 | 137 | 22 | 121 | 82 | 18 | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Беларусь | | | | | | | | Belarus |
| 1991 | 126 | 165 | 78 | 73 | 415 | 320 | 42 | 1991 |
| 1992 | 119 | 169 | 76 | 72 | 396 | 305 | 31 | 1992 |
| 1993 | 122 | 178 | 78 | 70 | 384 | 306 | 30 | 1993 |
| 1994 | 120 | 175 | 79 | 63 | 378 | 302 | 25 | 1994 |
| 1995 | 120 | 180 | 82 | 58 | 363 | 294 | 32 | 1995 |
| 1996 | 120 | 185 | 86 | 59 | 364 | 295 | 32 | 1996 |
| 1997 | 121 | 180 | 86 | 60 | 345 | 292 | 34 | 1997 |
| 1998 | 117 | 170 | 86 | 61 | 366 | 266 | 36 | 1998 |
| 1999 | 115 | 170 | 89 | 62 | 334 | 237 | 35 | 1999 |
| 2000 | 110 | 174 | 93 | 59 | 295 | 224 | 35 | 2000 |
| Грузия | | | | | | | | Georgia |
| 1991 | 169 | 55 | 76 | 31 | 135 | 139 | ... | 1991 |
| 1992 | 147 | 50 | 54 | 21 | 87 | 55 | ... | 1992 |
| 1993 | 114 | 48 | 77 | 19 | 80 | 46 | ... | 1993 |
| 1994 | 140 | 49 | 79 | 17 | 80 | 50 | ... | 1994 |
| 1995 | 140 | 52 | 80 | 20 | 86 | 53 | ... | 1995 |
| 1996 | 161 | 42 | 98 | 15 | 178 | 105 | ... | 1996 |
| 1997 | 154 | 45 | 93 | 16 | 218 | 108 | ... | 1997 |
| 1998 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1998 |
| 1999 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Казахстан | | | | | | | | Kazakhstan |
| 1991 | 150 | 76 | 63 | 72 | 308 | 209 | 27 | 1991 |
| 1992 | 156 | 92 | 63 | 63 | 275 | 179 | 20 | 1992 |
| 1993 | 184 | 82 | 51 | 60 | 265 | 174 | 18 | 1993 |
| 1994 | 203 | 77 | 54 | 58 | 251 | 143 | 19 | 1994 |
| 1995 | 185 | 70 | 56 | 52 | 229 | 97 | 19 | 1995 |
| 1996 | 185 | 67 | 52 | 50 | 211 | 70 | 18 | 1996 |
| 1997 | 200 | 68 | 55 | 50 | 196 | 69 | 18 | 1997 |
| 1998 | 137 | 60 | 70 | 45 | 206 | 79 | 20 | 1998 |
| 1999 | 101 | 60 | 76 | 44 | 211 | 90 | 20 | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Кыргызстан | | | | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991 | 134 | 62 | 73 | 48 | 249 | 144 | 36 | 1991 |
| 1992 | 135 | 68 | 75 | 46 | 206 | 128 | 24 | 1992 |
| 1993 | 135 | 59 | 50 | 44 | 193 | 81 | 14 | 1993 |
| 1994 | 134 | 58 | 52 | 43 | 183 | 46 | 15 | 1994 |
| 1995 | 108 | 68 | 49 | 39 | 183 | 31 | 13 | 1995 |
| 1996 | 146 | 70 | 63 | 40 | 185 | 34 | 14 | 1996 |
| 1997 | 109 | 87 | 65 | 41 | 187 | 37 | 16 | 1997 |
| 1998 | 121 | 97 | 90 | 42 | 191 | 45 | 26 | 1998 |
| 1999 | 130 | 98 | 118 | 40 | 200 | 45 | 24 | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |

Продолжение
*Continued*

| | Хлебные продукты[1] *Bakery products[1]* | Картофель *Potatoes* | Овощи и бахчевые *Vegetables and melons* | Мясо и мясопродукты *Meat and meat products* | Молоко и молочные продукты *Milk and dairy products* | Яйца, шт. *Eggs, pcs.* | Сахар *Sugar* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Молдова | | | | | | | | Moldova |
| 1991 | 174 | 68 | 113 | 56 | 259 | 194 | 41 | 1991 |
| 1992 | 170 | 67 | 95 | 46 | 198 | 166 | 31 | 1992 |
| 1993 | 170 | 95 | 94 | 35 | 174 | 130 | 30 | 1993 |
| 1994 | 139 | 84 | 78 | 30 | 163 | 100 | 22 | 1994 |
| 1995 | 135 | 68 | 86 | 23 | 165 | 107 | 21 | 1995 |
| 1996 | 127 | 71 | 65 | 25 | 161 | 116 | 23 | 1996 |
| 1997 | 135 | 69 | 69 | 25 | 154 | 121 | 21 | 1997 |
| 1998 | 134 | 65 | 113 | 27 | 155 | 122 | 21 | 1998 |
| 1999 | 133 | 62 | 109 | 25 | 145 | 132 | 21 | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Россия | | | | | | | | Russia |
| 1991 | 120 | 112 | 86 | 69 | 347 | 288 | 38 | 1991 |
| 1992 | 125 | 118 | 77 | 60 | 281 | 263 | 30 | 1992 |
| 1993 | 124 | 127 | 71 | 59 | 294 | 250 | 31 | 1993 |
| 1994 | 124 | 122 | 68 | 57 | 278 | 236 | 31 | 1994 |
| 1995 | 121 | 124 | 76 | 55 | 253 | 214 | 32 | 1995 |
| 1996 | 117 | 125 | 75 | 51 | 232 | 207 | 33 | 1996 |
| 1997 | 118 | 130 | 79 | 50 | 229 | 210 | 33 | 1997 |
| 1998 | 118 | 123 | 78 | 48 | 221 | 218 | 33 | 1998 |
| 1999 | 119 | 117 | 83 | 45 | 215 | 222 | 35 | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Таджикистан | | | | | | | | Tajikistan |
| 1991 | 131 | 31 | 83 | 21 | 124 | 82 | 22 | 1991 |
| 1992 | 158 | 32 | 101 | 18 | 127 | 34 | 10 | 1992 |
| 1993 | 155 | 31 | 98 | 14 | 136 | 23 | 10 | 1993 |
| 1994 | 155 | 30 | 97 | 15 | 134 | 12 | ... | 1994 |
| 1995 | 155 | 28 | 97 | 14 | 130 | 10 | ... | 1995 |
| 1996 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1996 |
| 1997 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1997 |
| 1998 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1998 |
| 1999 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Туркменистан | | | | | | | | Turkmenistan |
| 1991 | 167 | 19 | 123 | 38 | 176 | 82 | 25 | 1991 |
| 1992 | 170 | 23 | 92 | 38 | 185 | 75 | 20 | 1992 |
| 1993 | 142 | 33 | 95 | 33 | 196 | 75 | 15 | 1993 |
| 1994 | 147 | 30 | 95 | 30 | 183 | 64 | 13 | 1994 |
| 1995 | 147 | 30 | 97 | 30 | 178 | 62 | 11 | 1995 |
| 1996 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1996 |
| 1997 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1997 |
| 1998 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1998 |
| 1999 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Узбекистан | | | | | | | | Uzbekistan |
| 1991 | 167 | 25 | 114 | 30 | 196 | 107 | 22 | 1991 |
| 1992 | 164 | 27 | 124 | 27 | 175 | 80 | 12 | 1992 |
| 1993 | 162 | 25 | 122 | 27 | 177 | 74 | 12 | 1993 |
| 1994 | 152 | 25 | 130 | 33 | 173 | 63 | 9 | 1994 |
| 1995 | 157 | 23 | 120 | 33 | 160 | 53 | 10 | 1995 |
| 1996 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1996 |
| 1997 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1997 |
| 1998 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1998 |
| 1999 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Украина | | | | | | | | Ukraine |
| 1991 | 143 | 116 | 103 | 66 | 346 | 256 | 50 | 1991 |
| 1992 | 143 | 133 | 89 | 53 | 285 | 227 | 45 | 1992 |
| 1993 | 145 | 150 | 90 | 46 | 264 | 206 | 39 | 1993 |
| 1994 | 135 | 136 | 84 | 44 | 256 | 183 | 33 | 1994 |
| 1995 | 128 | 124 | 97 | 39 | 243 | 171 | 32 | 1995 |
| 1996 | 124 | 128 | 92 | 37 | 230 | 161 | 33 | 1996 |
| 1997 | 127 | 134 | 91 | 35 | 210 | 151 | 31 | 1997 |
| 1998 | 126 | 129 | 94 | 33 | 213 | 154 | 32 | 1998 |
| 1999 | 122 | 122 | 96 | 33 | 210 | 163 | 33 | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |

[1] В пересчете на муку.

[1] In recalculation for flour content.

## ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПРЕДМЕТАМИ КУЛЬТУРНО-БЫТОВОГО И ХОЗЯЙСТВЕННОГО НАЗНАЧЕНИЯ ДЛИТЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(на конец года; штук на 100 семей)

## *PROVISION OF POPULATION WITH HOUSEHOLDS DURABLES*

*(as of the end of the year; per 100 families; units)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Телевизоры[1] *TV sets*[1] | | | | | | |
| Азербайджан | 101 | 95 | 83 | 76 | 73 | 76 | 87 | 90 | 95 | 99 | Azerbaijan |
| Армения | 93 | 93 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Armenia |
| Беларусь | 108 | 109 | 106 | 102 | 99 | 100 | 100 | 101 | 100 | ... | Belarus |
| Грузия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 118 | 110 | 109 | 102 | 91 | 88 | 81 | 72 | 65 | 64 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 90 | 86 | 80 | 73 | 66 | 58 | 51 | 58 | 48 | 41 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 98 | 84 | 80 | 73 | 67 | 60 | 53 | 46 | 39 | 84 | Moldova |
| Россия | 113 | ... | ... | 137 | 134 | 125 | 125 | 124 | 124 | 124 | Russia |
| Таджикистан | 86 | 80 | 72 | 64 | 57 | 51 | 45 | 39 | 33 | 27 | Tajikistan |
| Туркменистан | 102 | 102 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 87 | 79 | 72 | 63 | 57 | 50 | 46 | 40 | 34 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 108 | 109 | 105 | 96 | 73 | 65 | 58 | 50 | 42 | 32 | Ukraine |
| | | | | | Магнитофоны[1] *Tape recorders*[1] | | | | | | |
| Азербайджан | 40 | 39 | 34 | 34 | ... | ... | ... | 37 | 41 | 47 | Azerbaijan |
| Армения | 49 | 49 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Armenia |
| Беларусь | 58 | 61 | 63 | 62 | 59 | 55 | 52 | 47 | 42 | ... | Belarus |
| Грузия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 54 | 57 | 57 | 54 | 50 | 47 | 44 | 39 | 36 | 34 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 54 | 56 | 54 | 51 | 47 | 44 | 38 | 44 | 37 | 31 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 45 | 41 | 37 | 35 | 35 | 32 | 27 | 22 | 19 | 26 | Moldova |
| Россия | 60 | ... | ... | 76 | 77 | 72 | 72 | 66 | 67 | 66 | Russia |
| Таджикистан | 45 | 43 | 40 | 36 | 32 | 33 | 35 | 36 | 36 | 34 | Tajikistan |
| Туркменистан | 72 | 70 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 51 | 47 | 43 | 39 | 36 | 33 | 28 | 22 | 36 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 50 | 60 | 62 | 57 | ... | 44 | 39 | 34 | 26 | 17 | Ukraine |
| | | | | | Холодильники и морозильники[1] *Refrigerators and freezers*[1] | | | | | | |
| Азербайджан | 81 | 79 | 70 | 66 | 65 | 67 | 82 | 85 | 88 | 89 | Azerbaijan |
| Армения | 80 | 80 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Armenia |
| Беларусь | 80 | 80 | 78 | 76 | 77 | 78 | 78 | 79 | 82 | ... | Belarus |
| Грузия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 92 | 82 | 82 | 78 | 70 | 64 | 60 | 55 | 52 | 49 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 80 | 60 | 57 | 53 | 48 | 43 | 39 | 42 | 37 | 33 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 94 | 73 | 69 | 63 | 60 | 56 | 47 | 46 | 41 | 71 | Moldova |
| Россия | 104 | ... | ... | 114 | 116 | 112 | 112 | 113 | 113 | 113 | Russia |
| Таджикистан | 69 | 67 | 63 | 58 | 54 | 50 | 48 | 44 | 41 | 37 | Tajikistan |
| Туркменистан | 108 | 106 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 78 | 73 | 68 | 63 | 57 | 52 | 48 | 43 | 39 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 88 | 76 | 76 | 67 | 63 | 59 | 54 | 50 | 46 | 41 | Ukraine |

Продолжение
*Continued*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Стиральные машины[1]** *Washing machines[1]* | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 52 | 50 | 46 | 46 | 47 | 48 | 53 | 54 | 54 | 55 | Azerbaijan |
| Армения | 96 | 96 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Armenia |
| Беларусь | 69 | 69 | 69 | 68 | 68 | 69 | 69 | 68 | 69 | ... | Belarus |
| Грузия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 109 | 101 | 100 | 96 | 88 | 82 | 78 | 72 | 69 | 65 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 87 | 87 | 85 | 81 | 76 | 71 | 66 | 70 | 63 | 58 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 76 | 77 | 75 | 71 | 68 | 65 | 62 | 59 | 54 | 47 | Moldova |
| Россия | 91 | ... | ... | 102 | 100 | 99 | 99 | 97 | 97 | 98 | Russia |
| Таджикистан | 61 | 43 | 40 | 36 | 32 | 45 | 59 | 38 | 35 | 30 | Tajikistan |
| Туркменистан | 84 | 82 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 68 | 63 | 58 | 54 | 50 | 46 | 42 | 38 | 34 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 68 | 68 | 66 | 61 | 55 | 52 | 49 | 46 | 42 | 37 | Ukraine |
| **Электропылесосы[1]** *Vacuum cleaners[1]* | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 34 | 33 | 30 | 28 | 28 | 28 | 32 | 34 | 35 | 36 | Azerbaijan |
| Армения | 51 | 51 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Armenia |
| Беларусь | 51 | 51 | 52 | 50 | 48 | 45 | 43 | 41 | 37 | ... | Belarus |
| Грузия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 47 | 44 | 44 | 42 | 38 | 36 | 34 | 30 | 29 | 28 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 35 | 35 | 33 | 32 | 30 | 27 | 24 | 27 | 23 | 20 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 46 | 41 | 39 | 36 | 33 | 30 | 27 | 23 | 19 | 26 | Moldova |
| Россия | 66 | ... | ... | 77 | 77 | 79 | 79 | 80 | 81 | 82 | Russia |
| Таджикистан | 39 | 37 | 34 | 31 | 28 | 15 | 14 | 12 | 10 | 8 | Tajikistan |
| Туркменистан | 36 | 34 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 30 | 28 | 26 | 24 | 22 | 20 | 18 | 16 | 14 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 47 | 47 | 45 | 42 | 39 | 35 | 32 | 28 | 25 | 21 | Ukraine |
| **Легковые автомобили** *Passenger cars* | | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 18 | 17 | 16 | 18 | 19 | 19 | 18 | 18 | 20 | 21 | Azerbaijan |
| Армения | 39 | 35 | 35 | 33 | 31 | 31 | ... | ... | ... | ... | Armenia |
| Беларусь | 20 | 22 | 23 | 26 | 28 | 31 | 34 | 39 | 42 | 45 | Belarus |
| Грузия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Georgia |
| Казахстан | 20 | 22 | 22 | 24 | 25 | 25 | 25 | 25 | 26 | 26 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 23 | 23 | 20 | 15 | 21 | 18 | 18 | 18 | 16 | 16 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 15 | 12 | 12 | 12 | 14 | 15 | 17* | 19* | 21* | 22* | Moldova |
| Россия | 19 | 23 | 23 | 25 | 28 | 31 | 35 | 37 | 39 | 43 | Russia |
| Таджикистан | 23 | 20 | 20 | 19 | ... | 15 | 15 | 14 | 14 | ... | Tajikistan |
| Туркменистан | 26 | 29* | 28* | 29* | 27* | 27* | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 24 | 22 | 21 | 21 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| Украина | 21 | 23 | 24 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 28 | 29 | Ukraine |

[1] Данные исчислены на основе информации о продаже товаров торгующими организациями; по Беларуси, Кыргызстану, Узбекистану - с учетом покупок товаров на неорганизованном рынке (по оценке национальных статслужб). По России приведены данные на 100 домохозяйств, рассчитанные на основе материалов выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств.

[1] Data are calculated on the basis of national statistical services estimates on sales of goods by trading organizations; for Belarus, Kyrgyzstan, Uzbekistan - taking into account purchase of goods at non-organized market. The given data per 100 households on Russia are calculated according to the returns of household budgets surveys.

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЬЯ
## *DWELLINGS PUT INTO OPERATION*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991 году** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 85 | 55 | 30 | 23 | 21 | 20 | 21 | 16 | 19 | Azerbaijan |
| Армения | 19 | 19 | 16 | 17 | 9 | 14 | 16 | 10 | 10 | Armenia |
| Беларусь | 82 | 71 | 63 | 36 | 49 | 62 | 67 | 53 | 65 | Belarus |
| Грузия | 36 | 20 | 11 | 12 | 11 | 7 | 6 | 13 | 16 | Georgia |
| Казахстан | 82 | 63 | 38 | 27 | 23 | 22 | 18 | 18 | 20 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 72 | 48 | 33 | 26 | 28 | 28 | 47 | 33 | 37 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 84 | 53 | 46 | 40 | 28 | 30 | 27 | 22 | 17 | Moldova |
| Россия | 84 | 85 | 79 | 83 | 69 | 66 | 62 | 65 | 62 | Russia |
| Таджикистан | 52 | 43 | 17 | 12 | 14 | 21 | 18 | 18 | 20 | Tajikistan |
| Туркменистан | 93 | 94 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 77 | 68 | 57 | 53 | 65 | 71 | 84 | 82 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 98 | 85 | 70 | 60 | 47 | 44 | 41 | 43 | 38 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **83** | **76** | **66** | **64** | **56** | **56** | **54** | **55** | **53** | **CIS average** |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 85 | 65 | 54 | 77 | 89 | 97 | 103 | 78 | 117 | Azerbaijan |
| Армения | 19 | 103 | 82 | 108 | 53 | 151 | 115 | 66 | 97 | Armenia |
| Беларусь | 82 | 86 | 89 | 57 | 135 | 128 | 108 | 80 | 121 | Belarus |
| Грузия | 36 | 56 | 57 | 105 | 89 | 70 | 82 | 227 | 116 | Georgia |
| Казахстан | 82 | 76 | 60 | 72 | 85 | 96 | 84 | 98 | 110 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 72 | 66 | 69 | 80 | 105 | 102 | 165 | 71 | 112 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 84 | 62 | 87 | 88 | 69 | 108 | 91 | 83 | 75 | Moldova |
| Россия | 84 | 100,7 | 94 | 105 | 84 | 95 | 94 | 104 | 95 | Russia |
| Таджикистан | 52 | 82 | 39 | 73 | 111 | 158 | 85 | 99,3 | 109 | Tajikistan |
| Туркменистан | 93 | 101 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 77 | 89 | 83 | 93 | 123 | 110 | 118 | 98 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 98 | 87 | 82 | 86 | 78 | 94 | 92 | 105 | 90 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **83** | **92** | **87** | **96** | **88** | **99** | **98** | **101** | **97** | **CIS average** |

## ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ЖИЛЬЕМ
## *PROVISION OF POPULATION WITH DWELLINGS*

| | Обеспеченность населения жильем (на конец года, в расчете на одного жителя), кв. м *Provision of population with dwelling per 1 inhabitant), sq.m* | | Ввод в действие жилья на 1000 населения, кв. м *Dwellings put into operation* | | Удельный вес жилья, построенного населением, в процентах *Share of dwellings built by population, in per cent* | | Число построенных квартир, на 10000 населения *Number of built apartments, per 10000 inhabitans* | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | |
| Азербайджан | 12 | 12 | 358 | 60 | 73 | 76 | 4 | 1 | Azerbaijan |
| Армения | 15 | 17[1] | 529 | 51 | 50 | 54 | 6 | 0,5 | Armenia |
| Беларусь | 18 | 21 | 527 | 353 | 7 | 49 | 8 | 4 | Belarus |
| Грузия | 18 | 20* | 245 | 46 | 26 | 90 | 2 | 0,3 | Georgia |
| Казахстан | 14 | 16[1] | 374 | 82 | 18 | 75 | 5 | 1 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 12 | 12,5 | 277 | 93 | 57 | 92 | 4 | 1 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 18 | 21 | 291 | 59 | 45 | 73 | 4 | 0,6 | Moldova |
| Россия | 16,5 | 19 | 333 | 209 | 11 | 42 | 6 | 3 | Russia |
| Таджикистан | 9,5 | 9 | 225 | 40 | 66 | 92 | 4 | 1 | Tajikistan |
| Туркменистан | 11 | 12* | 534 | ... | 67 | ... | 6 | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 12 | 14[1] | 453 | ... | 72 | ... | 5 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 18 | 21 | 279 | 113 | 28 | 60 | 5 | 1 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **16** | **18*** | **342** | **169** | **25** | **54** | **...** | **...** | **CIS average** |

[1] 1999 г.

[1] 1999.

## ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ УЧРЕЖДЕНИЯМИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И МЕДИЦИНСКИМ ПЕРСОНАЛОМ
(на конец года, на 10000 населения)
## *PROVISION OF POPULATION WITH HEALTH CARE ESTABLISHMENTS AND MEDICAL PERSONNEL*
*(as of the end of the year, per 10000 population)*

| | Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений, посещений в смену *Capacity of polyclinics, polyclinics visits per a shift* | | Число больничных коек *Number of hospital beds* | | Численность врачей *Number of medical doctors* | | Численность среднего медицинского персонала *Number of nursing personnel* | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | 1991 | 2000 | |
| Азербайджан | 142 | 133 | 98 | 88 | 38 | 37 | 95 | 75 | Azerbaijan |
| Армения | 128 | 111 | 85 | 54 | 40 | 31[1] | 99 | 58 | Armenia |
| Беларусь | 192 | 232 | 132 | 126 | 41 | 48 | 110 | 121 | Belarus |
| Грузия | 218 | 215 | 98 | 38 | 39 | 47 | 106 | 59 | Georgia |
| Казахстан | 197 | 170 | 140 | 72 | 41 | 33 | 119 | 72 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 140 | 121 | 120 | 74 | 36 | 29 | 105 | 75 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 202 | ... | 131 | 76 | 39 | 36 | 111 | 80 | Moldova |
| Россия | 221 | 245 | 135 | 116 | 43 | 47 | 116 | 108 | Russia |
| Таджикистан | 98 | 95 | 107 | 66 | 25 | 22 | 77 | 51 | Tajikistan |
| Туркменистан | 97 | 92[1] | 109 | 60[1] | 35 | 30[1] | 102 | 83[1] | Turkmenistan |
| Узбекистан | 136 | 150[2] | 123 | 64[2] | 36 | 34[2] | 115 | 105[2] | Uzbekistan |
| Украина | 178 | 198 | 135 | 95 | 44 | 46 | 119 | 110 | Ukraine |
| **В среднем по Содружеству** | **191** | **208** | **129** | **99** | **42** | **41** | **111** | **100** | **CIS average** |

[1] 1998 г.
[2] 1997 г.

[1] 1998
[2] 1997.

## ЧИСЛО УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ И ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ В НИХ

(на начало учебного года)

## *NUMBER OF EDUCATION ESTABLISHMENTS AND NUMBER OF PUPILS AND STUDENTS IN THEM*

*(as of the beginning of the academic year)*

| | Дневные общеобразовательные школы *Day-time general education schools* | | Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments* | | Высшие учебные заведения *Higher education establishments* | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | число школ, тыс. *number of schools, 1000* | численность учащихся, тыс. *number of pupils, 1000* | число учебных заведений *number of education establishments* | численность учащихся, тыс. *number of students, 1000* | число учебных заведений *number of education establishments* | численность студентов, тыс. *number of students, 1000* | |
| Азербайджан | | | | | | | Azerbaijan |
| 1991/1992 | 4,3 | 1375 | 77 | 60 | 18 | 108 | 1991/1992 |
| 2000/2001 | 4,5 | 1654 | 71 | 43 | 43 | 120 | 2000/2001 |
| Армения | | | | | | | Armenia |
| 1991/1992 | 1,4 | 592 | 69 | 41 | 14 | 66 | 1991/1992 |
| 2000/2001 | 1,4 | 569 | 114 | 29 | 98 | 61 | 2000/2001 |
| Беларусь | | | | | | | Belarus |
| 1991/1992 | 5,2 | 1489 | 148 | 139 | 33 | 185 | 1991/1992 |
| 2000/2001 | 4,7 | 1524 | 156 | 150 | 57 | 282 | 2000/2001 |
| Грузия | | | | | | | Georgia |
| 1991/1992 | 3,5 | 828 | 83 | 40 | 19 | 103 | 1991/1992 |
| 2000/2001 | 3,3 | 709 | 140 | 33 | 186 | 139 | 2000/2001 |
| Казахстан | | | | | | | Kazakhstan |
| 1991/1992 | 8,6 | 3147 | 244 | 238 | 61 | 288 | 1991/1992 |
| 2000/2001 | 8,3 | 3247 | 293 | 168 | 170 | 441 | 2000/2001 |
| Кыргызстан | | | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991/1992 | 1,8 | 950 | 48 | 43 | 12 | 58 | 1991/1992 |
| 2000/2001 | 2,0 | 1121 | 53 | 26 | 45 | 189 | 2000/2001 |
| Молдова | | | | | | | Moldova |
| 1991/1992 | 1,7 | 725 | 53 | 47 | 11 | 52 | 1991/1992 |
| 2000/2001 | 1,6 | 629 | 60 | 20 | 47 | 79 | 2000/2001 |
| Россия | | | | | | | Russia |
| 1991/1992 | 67,9 | 20427 | 2605 | 2202 | 519 | 2763 | 1991/1992 |
| 2000/2001 | 67,1 | 20074 | 2703 | 2361 | 965 | 4741 | 2000/2001 |
| Таджикистан | | | | | | | Tajikistan |
| 1991/1992 | 3,2 | 1310 | 43 | 41 | 13 | 69 | 1991/1992 |
| 2000/2001 | 3,6 | 1504 | 53 | 25 | 30 | 78 | 2000/2001 |
| Туркменистан | | | | | | | Turkmenistan |
| 1991/1992 | 1,8 | 841 | 41 | 34 | 9 | 42 | 1991/1992 |
| 1998/1999 | 1,9 | 971 | 19 | 7 | 16 | 23 | 1998/1999 |
| Узбекистан | | | | | | | Uzbekistan |
| 1991/1992 | 8,6 | 4655 | 243 | 254 | 52 | 337 | 1991/1992 |
| 1999/2000 | 9,7 | 5785 | 224 | 267 | 61 | 166 | 1999/2000 |
| Украина | | | | | | | Ukraine |
| 1991/1992 | 21,4 | 6918 | 754 | 739 | 156 | 876 | 1991/1992 |
| 2000/2001 | 22,0 | 6647 | 664 | 528 | 315 | 1403 | 2000/2001 |
| **По Содружеству** | | | | | | | **CIS** |
| **1991/1992** | **129** | **43257** | **4408** | **3878** | **917** | **4947** | **1991/1992** |
| **2000/2001*** | **130** | **44434** | **4550** | **3657** | **2033** | **7722** | **2000/2001*** |

## УЧРЕЖДЕНИЯ КУЛЬТУРЫ И ИХ ПОСЕЩАЕМОСТЬ
## *CULTURAL ESTABLISHMENTS AND THEIR ATTENDANCE*

| | Музеи *Museums* | | Театры *Theatres* | | Массовые универсальные библиотеки *Public libraries* | | Кинотеатры и учреждения кинопроката *Cinemas and cinema facilities* | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | число музеев (включая филиалы), на конец года *number of museums (including affiliates), as of the end of the year* | число посещений музеев, млн. человек *number of museums attendances, mln. persons* | число профессиональных театров, на конец года *number of professional theatres, as of the end of the year* | число посещений театров, млн. человек *number of theatres attendances, mln. persons* | число библиотек, на конец года тыс. *number of libraries, as of the end of the year, 1000* | число читателей, млн. человек *number of readers, mln. persons* | число учреждений кинопроката, на конец года, тыс. *number of cinemas, 1000* | число кинозрителей, млн. человек *number of film goers, mln. person* | |
| Азербайджан | | | | | | | | | Azerbaijan |
| 1991 | 122 | 2,6 | 20 | 1,6 | 4,8 | 4,2 | 1,8 | 31,5 | 1991 |
| 2000 | 155 | 1,2 | 26 | 0,9 | 4,4 | 3,0 | 0,6 | 0,3 | 2000 |
| Армения | | | | | | | | | Armenia |
| 1990 | 50 | 1,2 | 19 | 1,5 | 1,4 | 1,2 | 0,8 | 13,4 | 1990 |
| 2000 | 109 | 0,9 | 21 | 0,4 | 1,1 | 0,8 | ... | ... | 2000 |
| Беларусь | | | | | | | | | Belarus |
| 1991 | 121 | 3,5 | 21 | 2,4 | 6,1 | 4,7 | 6,0 | 94,4 | 1991 |
| 2000 | 134 | 3,8 | 27 | 2,0 | 5,2 | 4,5 | 3,1 | 11,8 | 2000 |
| Грузия | | | | | | | | | Georgia |
| 1991 | 110 | 3,1 | 38 | 1,6 | 4,1 | 2,7 | 1,3 | 19,8 | 1991 |
| 2000 | 98 | 0,3[1] | 32 | 0,4[1] | 2,2 | 2,0 | ... | ... | 2000 |
| Казахстан | | | | | | | | | Kazakhstan |
| 1991 | 97 | 3,7 | 43 | 4,0 | 9,5 | 6,8 | 9,8 | 149,7 | 1991 |
| 2000 | 88 | 1,9[1] | 43 | 1,6[1] | 3,1 | 3,4 | 0,5[1] | 0,9[1] | 2000 |
| Кыргызстан | | | | | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991 | 34 | 0,8 | 9 | 1,4 | 1,6 | 1,6 | 1,2 | 31,6 | 1991 |
| 2000 | 39 | 0,4 | 15 | 0,2 | 1,0 | 1,1 | 0,3 | 0,2 | 2000 |
| Молдова | | | | | | | | | Moldova |
| 1991 | 79 | 1,1 | 13 | 0,8 | 2,0 | 1,7 | 1,6 | 30,3 | 1991 |
| 2000 | 70 | 0,5 | 13 | 0,2 | 1,4 | 1,0 | 0,1 | 0,02 | 2000 |
| Россия | | | | | | | | | Russia |
| 1991 | 1379 | 114,4 | 393 | 50,5 | 59,2 | 65,4 | 68,2 | 1323 | 1991 |
| 2000 | 2047 | 73,4 | 547 | 30,8 | 51,2 | 59,6 | 18,0 | 42,2 | 2000 |
| Таджикистан | | | | | | | | | Tajikistan |
| 1991 | 27 | 0,4 | 15 | 1,1 | 1,7 | 1,3 | 1,3 | 29,8 | 1991 |
| 2000 | 28 | 0,3 | 15 | 0,3 | 1,4 | 0,8 | 0,6 | 0,3 | 2000 |
| Туркменистан | | | | | | | | | Turkmenistan |
| 1991 | 28 | 0,2 | 10 | 0,7 | 1,6 | 1,2 | 1,5 | 45,9 | 1991 |
| 1995 | 29 | 0,3 | 9 | 0,2 | 1,5 | 1,0 | 1,1 | 9,0 | 1995 |
| Узбекистан | | | | | | | | | Uzbekistan |
| 1991 | 68 | 6,2 | 34 | 4,6 | 7,6 | 6,7 | 5,7 | 125,7 | 1991 |
| 1999 | 87 | 3,5 | 40 | 2,7 | 6,5 | 5,9 | 1,7 | 3,5 | 1999 |
| Украина | | | | | | | | | Ukraine |
| 1991 | 225 | 20,8 | 130 | 15,0 | 25,3 | 24,3 | 25,0 | 416,4 | 1991 |
| 2000 | 378 | 16,0 | 131 | 5,7 | 20,7 | 16,3 | 6,9 | 6,0 | 2000 |
| **По Содружеству** | | | | | | | | | **CIS** |
| **1991** | **2340** | **158,0** | **745** | **85,2** | **124,9** | **121,8** | **124,2** | **2311,5** | **1991** |
| **2000*** | **3262** | **102,5** | **919** | **45,4** | **99,7** | **99,4** | **32,9** | **74,2** | **2000*** |

[1] 1999 г.

[1] 1999

## КАДРЫ НАУКИ И СТОИМОСТЬ ВЫПОЛНЕННЫХ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ И РАЗРАБОТОК (НИР)
## *SCIENTIFIC STAFF AND VALUE OF SCIENTIFIC RESEARCH AND DEVELOPMENT (R&D)*

| | Численность специалистов, выполняющих научные исследования и разработки, на конец года, тыс. человек<br>*Number of specialists engaged in R&D, as of the end of the year* | Из них имеют ученую степень, человек<br>*Of which having scientific degree*<br>доктора наук<br>*doctor's degree* | кандидата наук<br>*candidate's degree* | Численность научно-педагогических работников, выполняющих научные исследования и разработки на кафедрах вузов, тыс. человек<br>*Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D at the chairs of higher education establishments, 1000 persons* | Стоимость (объем) выполненных НИР, в процентах к ВВП<br>*Value of carried out R&D, as percentage of GDP* | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Азербайджан | | | | | | Azerbaijan |
| 1991 | 16,4 | 625 | 4057 | 8,9 | 0,8 | 1991 |
| 2000 | 11,6 | 676 | 3328 | 10,6 | 0,3 | 2000 |
| Армения | | | | | | Armenia |
| 1991 | 17,2 | 573 | 3789 | 1,2 | 1,1 | 1991 |
| 2000 | 6,5 | 494 | 1701 | 0,03 | 0,3 | 2000 |
| Беларусь | | | | | | Belarus |
| 1991 | 59,3 | 590 | 5798 | 6,2 | 1,4 | 1991 |
| 2000 | 22,3 | 819 | 3848 | ... | 0,8 | 2000 |
| Грузия | | | | | | Georgia |
| 1991 | 24,9 | 1184 | 6907 | 3,6 | 1,1 | 1991 |
| 2000 | 11,1 | 991 | 3677 | 4,4 | 0,2 | 2000 |
| Казахстан | | | | | | Kazakhstan |
| 1991 | 27,6 | 519 | 4526 | 8,0 | 0,6 | 1991 |
| 2000 | 10,2 | 948 | 2797 | 4,8 | 0,2 | 2000 |
| Кыргызстан | | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991 | 5,7 | 165 | 1154 | 0,5 | 0,3 | 1991 |
| 2000 | 2,3 | 198 | 560 | 1,3 | 0,1 | 2000 |
| Молдова | | | | | | Moldova |
| 1991 | 12,9 | 178 | 1646 | 2,6 | 1,0 | 1991 |
| 2000 | 4,1 | 265 | 1067 | 2,3 | 0,6 | 2000 |
| Россия | | | | | | Russia |
| 1991 | 1079,1 | 16165 | 118011 | 89,9 | 1,9 | 1991 |
| 2000 | 501,1 | 21953 | 84031 | ... | 1,3 | 2000 |
| Таджикистан | | | | | | Tajikistan |
| 1991 | 4,4 | 130 | 1026 | 1,6 | 0,4 | 1991 |
| 2000 | 2,1 | 190 | 478 | 2,7 | 0,1 | 2000 |
| Туркменистан | | | | | | Turkmenistan |
| 1991 | 5,7 | 96 | 887 | 0,5 | 0,5 | 1991 |
| 1995 | 4,0 | 181 | 731 | ... | 0,3 | 1995 |
| Узбекистан | | | | | | Uzbekistan |
| 1991 | 41,3 | 692 | 4994 | 16,0 | 1,2 | 1991 |
| 1999 | 15,3 | 854 | 2688 | 11,5 | 0,4 | 1999 |
| Украина | | | | | | Ukraine |
| 1991 | 295,0 | 3432 | 27843 | 36,1 | 1,8 | 1991 |
| 2000 | 120,8 | 4103 | 17916 | 53,9 | 1,1 | 2000 |
| **По Содружеству** | | | | | | **CIS** |
| **1991** | **1589,5** | **24349** | **180638** | **175,1** | **1,6** | **1991** |
| **2000*** | **711,4** | **31672** | **122822** | **...** | **1,0** | **2000*** |

## ВЫБРОСЫ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ

(тысяч тонн)

## *EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES*

*(1000 tons)*

| | Выбросы загрязняющих веществ в атмосферный воздух от стационарных источников *Emission of harmful pollutants into the air from stationary sources* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | всего *total* | в том числе *of which* | | | | | |
| | | твердых *solid* | жидких и газообразных *liquid and gaseous* | из них *of which* | | | |
| | | | | сернистого ангидрида ($SO_2$) *sulphur dioxide ($SO_2$)* | окислов азота ($NO_2$) *nitrogen oxides ($NO_2$)* | окиси углерода (CO) *carbon monoxide (CO)* | |
| Азербайджан | | | | | | | Azerbaijan |
| 1991 | 1919 | 112 | 1807 | 92 | 48 | 65 | 1991 |
| 2000 | 515 | 19 | 496 | 35 | 24 | 26 | 2000 |
| Армения | | | | | | | Armenia |
| 1991 | 269 | 154 | 115 | 58 | 19 | 27 | 1991 |
| 2000 | 30 | 1 | 29 | 8 | 1 | 9 | 2000 |
| Беларусь | | | | | | | Belarus |
| 1991 | 1153 | 106 | 1047 | 575 | 98 | 185 | 1991 |
| 2000 | 359 | 38 | 321 | 104 | 50 | 83 | 2000 |
| Грузия | | | | | | | Georgia |
| 1991 | 300* | 100* | 200* | ... | ... | ... | 1991 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Казахстан | | | | | | | Kazakhstan |
| 1991 | 4278 | 1451 | 2827 | 1471 | 319 | 760 | 1991 |
| 2000 | 2430 | 669 | 1761 | 1080 | 162 | 391 | 2000 |
| Кыргызстан | | | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991 | 161 | 55 | 106 | 54 | 12 | 29 | 1991 |
| 2000 | 34 | 15 | 19 | 11 | 3 | 3 | 2000 |
| Молдова | | | | | | | Moldova |
| 1991 | 342 | 73 | 269 | 164 | 31 | 32 | 1991 |
| 2000 | 15 | 3 | 12 | 4 | 3 | 5 | 2000 |
| Россия | | | | | | | Russia |
| 1991 | 31802 | 6436 | 25366 | 9165 | 3030 | 7588 | 1991 |
| 2000 | 18820 | 2972 | 15848 | 5407 | 1698 | 4998 | 2000 |
| Таджикистан | | | | | | | Tajikistan |
| 1991 | 101 | 29 | 72 | 17 | 7 | 43 | 1991 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Туркменистан | | | | | | | Turkmenistan |
| 1991 | 633 | 51 | 582 | 99 | 33 | 72 | 1991 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Узбекистан | | | | | | | Uzbekistan |
| 1991 | 1215 | 225 | 990 | 500 | 112 | 144 | 1991 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Украина | | | | | | | Ukraine |
| 1991 | 8775 | 1887 | 6888 | 2538 | 709 | 2941 | 1991 |
| 2000 | 3959 | 730 | 3229 | 977 | 320 | 1231 | 2000 |
| **В целом по Содружеству** | | | | | | | **On the whole for the CIS** |
| **1991** | **50948** | **10679** | **40269** | **14783** | **4438** | **11986** | **1991** |
| **2000*** | **27389** | **4580** | **22809** | **8030** | **2365** | **6865** | **2000*** |

## ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
## *NUMBER OF REGISTERED CRIMES*

| | Всего, тыс. *Total, thous.* | На 100 000 населения *Per 100 000 population* | Удельный вес отдельных видов преступлений в общем числе, процентов *Share of selected types of crimes in their total number, per cent* | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | против собственности[1] *against property* | против личности[2] (тяжкие и особо тяжкие) *against person (grave and especially grave)* | хулиганство *hooliganism* | связанные с наркотиками *connected with narcotics* | |
| Азербайджан | | | | | | | Azerbaijan |
| 1991 | 16 | 215 | 30 | 6 | 4 | 5 | 1991 |
| 2000 | 14 | 173 | 30 | 5 | 8 | 17 | 2000 |
| Армения | | | | | | | Armenia |
| 1991 | 13 | 363 | 52 | 4 | 2 | 1 | 1991 |
| 2000 | 12 | 317 | 39 | 3 | 4 | 4 | 2000 |
| Беларусь | | | | | | | Belarus |
| 1991 | 81 | 792 | 63 | 3 | 5 | 1 | 1991 |
| 2000 | 136 | 1355 | 56 | 3 | 5 | 3 | 2000 |
| Грузия | | | | | | | Georgia |
| 1991 | 22 | 402 | 44 | 5 | 3 | ... | 1991 |
| 2000 | 15 | ... | 40 | 5 | 3 | 11 | 2000 |
| Казахстан | | | | | | | Kazakhstan |
| 1991 | 174 | 1060 | 59 | 9 | 5 | 3 | 1991 |
| 2000 | 151 | 1014 | 47 | 4 | 5 | 15 | 2000 |
| Кыргызстан | | | | | | | Kyrgyzstan |
| 1991 | 32 | 713 | 59 | 4 | 6 | 4 | 1991 |
| 2000 | 39 | 786 | 55 | 3 | 6 | 9 | 2000 |
| Молдова | | | | | | | Moldova |
| 1991 | 45 | 1021 | 72 | 3 | 4 | 0,4 | 1991 |
| 2000 | 38 | 1052 | 67 | 3 | 3 | 5 | 2000 |
| Россия | | | | | | | Russia |
| 1991 | 2168 | 1459 | 64 | 3 | 5 | 1 | 1991 |
| 2000 | 2952 | 2028 | 53 | 3 | 4 | 8 | 2000 |
| Таджикистан | | | | | | | Tajikistan |
| 1991 | 18 | 338 | 52 | 3 | 3 | 3 | 1991 |
| 2000 | 14 | 235 | 48 | 3 | 3 | 13 | 2000 |
| Туркменистан | | | | | | | Turkmenistan |
| 1991 | 19 | 492 | 50 | 4 | 4 | 3 | 1991 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Узбекистан | | | | | | | Uzbekistan |
| 1991 | 89 | 423 | 40 | 3 | 4 | 5 | 1991 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Украина | | | | | | | Ukraine |
| 1991 | 406 | 780 | 63 | 3 | 4 | 3 | 1991 |
| 2000 | 568 | 1147 | 56 | 2 | 4 | 8 | 2000 |
| **В среднем по Содружеству** | | | | | | | **CIS average** |
| **1991** | **3082** | **1090** | **62** | **3** | **5** | **1** | **1991** |
| **2000*** | **4020** | **1448** | **53** | **3** | **4** | **8** | **2000*** |

[1] В число преступлений против собственности включены кражи, грабежи, разбойные нападения и мошенничество.

[2] В число тяжких и особо тяжких преступлений против личности включены умышленные убийства, случаи умышленного причинения тяжкого вреда здоровью и изнасилования.

[1] Thefts, cases of robbery and swindle are included in crimes against property.

[2] Deliberate murders, cases of deliberate grave health injuring and rapes are included in grave and especially grave crimes against person.

4

# ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПО ГОСУДАРСТВАМ СОДРУЖЕСТВА

# MAIN INDICATORS OF INDIVIDUAL CIS COUNTRIES

# *АЗЕРБАЙДЖАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА*

# *AZERBAIJAN REPUBLIC*




Территория - 86,6 тыс. кв. км
Плотность населения - 93,3 человека на 1 кв. км
Столица - Баку (1,8 млн. человек)
Денежная единица - манат (с 1 января 1994 г.)

Territory - 86,6 thous. sq. km
Population density - 93,3 inhabitants per sq. km
Capital - Baku (1,8 mln.)
National currency - manat (from 1 January 1994)

**Граничит** с Арменией, Грузией, Россией, Ираном и Турцией.

**Borders** on Armenia, Georgia, Russia, Iran and Turkey.

**Доля в общей территории**, в %:
сельскохозяйственные угодья - 50
покрытая лесом площадь- 11,5
площадь водоемов – 1,6
прочая - 36,9

**Share in total territory**, %:
agricultural lands - 50
forest area - 11,5
water basin area – 1,6
other – 36,9

**Самые длинные реки**, км
(протяженность по территории государства)
Кура - 1515
Араз - 1072
Алазани (Ганых) - 413
Иори (Габырры) - 389
Тертер - 200
Самур - 216

**The longest rivers**, km
(length along the territory of the state)
Kura - 1515
Araz - 1072
Alazani (Ganikh) - 413
Iori (Gabirri) - 389
Terter - 200
Samur - 216

**Самые крупные озера**, кв. км
Каспийское море (общая площадь, млн. кв. км) – 0,4
Сарысу - 67,0
Аггель - 56,2
Агзыбирчала - 37,0
Мехман - 35,0

**The largest lakes**, sq. km
Caspian Sea (total area, mln. sq. km) – 0,4
Sarisu - 67,0
Aggel - 56,2
Agzibirchala - 37,0
Mekhman - 35,0

**Самая высокая точка**, м
гора Базардюзю - 4466

**The highest point**, m
mountain Bazardjuzju - 4466

**Средняя температура**
**Январь** +13,7°С
**Июль** +27°С

**Average temperature**
**January** +13,7°С
**July** +27°С

# ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
# *MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS*

## НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
## *POPULATION AND LABOUR FORCE*

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
***RESIDENT POPULATION***
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 7218 | 7324 | 7440 | 7550 | 7643 | 7726 | 7800 | 7877 | 7949 | 8016 | 8081 | Total population |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| городское | 3859 | 3886 | 3931 | 3973 | 4008 | 4038 | 4062 | 4087 | 4111 | 4130 | 4107 | urban |
| сельское | 3359 | 3438 | 3509 | 3577 | 3635 | 3688 | 3738 | 3790 | 3838 | 3886 | 3974 | rural |
| Из общей численности населения: | | | | | | | | | | | | Of total population: |
| мужчины | 3524 | 3579 | 3641 | 3703 | 3754 | 3803 | 3845 | 3883 | 3903 | 3936 | 3954 | males |
| женщины | 3694 | 3745 | 3799 | 3847 | 3889 | 3923 | 3955 | 3994 | 4046 | 4080 | 4127 | females |

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
***RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS***
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 7218 | 7324 | 7440 | 7550 | 7643 | 7726 | 7800 | 7877 | 7949 | 8016 | 8081 | Total population |
| в том числе в возрасте, лет: | | | | | | | | | | | | of which at the age of: |
| 0-14 | 2384 | 2421 | 2484 | 2475 | 2487 | 2492 | 2484 | 2492 | 2606 | 2552 | 2407 | 0-14 |
| 15-64 | 4490 | 4549 | 4583 | 4678 | 4739 | 4812 | 4875 | 4939 | 4891 | 5025 | 5193 | 15-64 |
| 65 и старше | 344 | 354 | 373 | 397 | 417 | 422 | 441 | 446 | 452 | 439 | 481 | 65 and over |

### ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[1]
(человек)
***NUMBER OF EMIGRANTS[1]***
*(persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 6503 | 2919 | 2390 | 2553 | 2348 | 2120 | 1109 | 435 | 484 | 426 | Total |
| из них выехали в страны: | | | | | | | | | | | of which went to: |
| Германия | 6 | 27 | 15 | 53 | 74 | 407 | ... | ... | ... | 62 | Germany |
| Греция | 15 | 13 | - | 1 | 3 | 5 | ... | ... | ... | ... | Greece |
| Израиль | 4578 | 1873 | 1640 | 1746 | 1688 | 1253 | ... | ... | ... | 199 | Israel |
| США | 1873 | 964 | 699 | 711 | 570 | 445 | ... | ... | ... | 103 | USA |

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

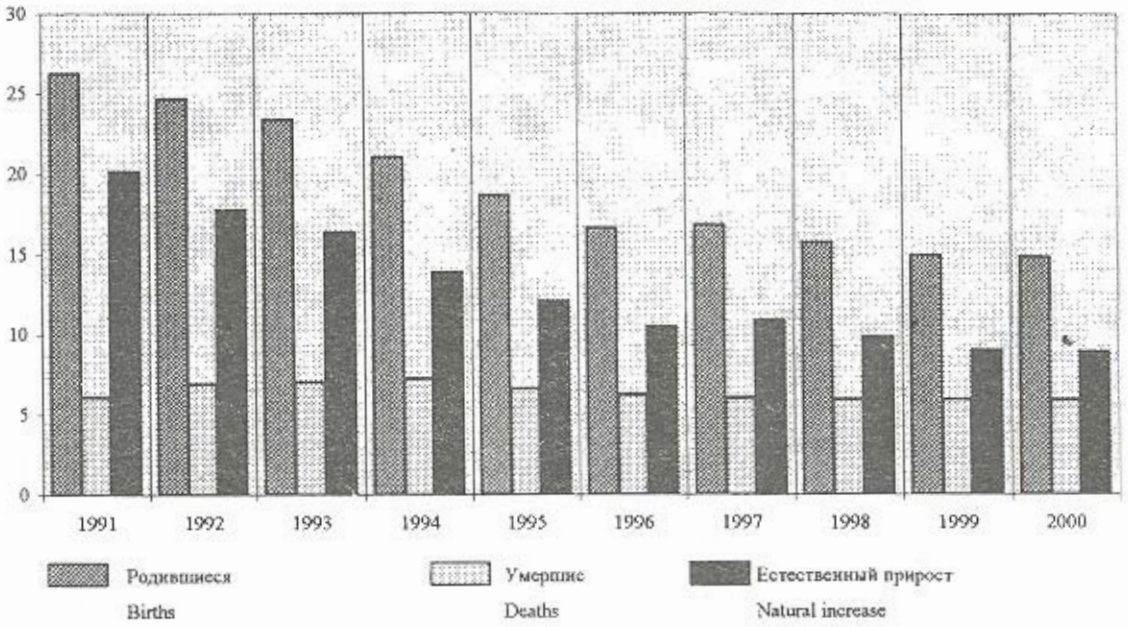
[1] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

## ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

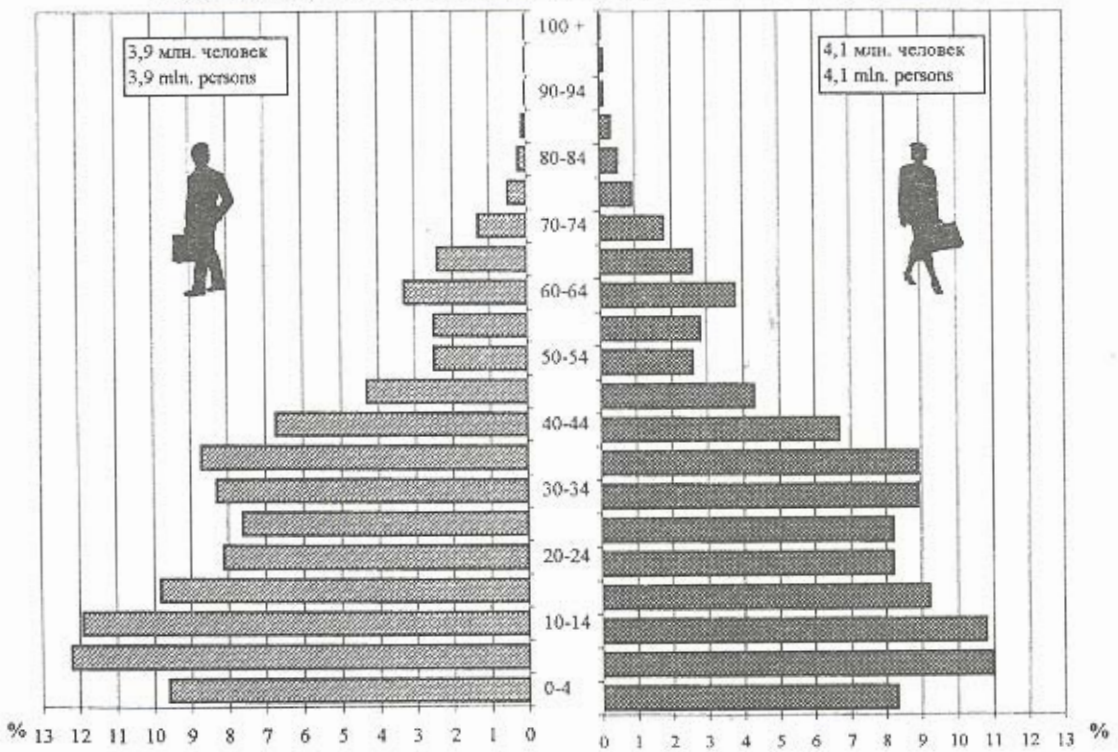
## *CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION*

*(per 1000 population)*




## ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2000 г.

## SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2000



*Азербайджан*
*Azerbaijan*

## ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(в среднем за год; тысяч человек)
## *LABOUR FORCE*
*(yearly average; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность трудовых ресурсов | 4132 | 4133 | 4110 | 4053 | 4092 | 4193 | 4232 | 4248 | 4546 | 4686 | Labour force |
| Численность экономически активного населения | 3736 | 3728 | 3734 | 3655 | 3641 | 3719 | 3732 | 3744 | 3748 | 3748 | Economically active population |
| Численность занятых | 3732 | 3722 | 3715 | 3631 | 3613 | 3687 | 3694 | 3701,5 | 3703 | 3704,5 | Employed |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | 43 | 43 | 44 | 45 | 45 | 46 | 48 | 48 | 48 | 48 | females |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) | 4 | 6 | 19 | 24 | 28 | 32 | 38 | 42 | 45 | 44 | Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year) |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | 63 | 57 | 60 | 61 | 60 | 59 | 58 | 57 | 57 | 56 | females |
| молодежь (до 29 лет включительно) | ... | 24[1] | 47 | 50 | 50 | 47 | 48 | 49 | 49 | 40 | young people (under 29 years old inclusive) |

[1] В возрасте до 21 года включительно.

[1] At the age under 21 years inclusive.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
(тысяч человек)
## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY TYPE OF ACTIVITIES*
*(1000)*

| | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|
| Всего по видам деятельности | 3702,8 | 3704,5 | Total by types of activities |
| Сельское хозяйство, охота и лесоводство | 1566,3 | 1517,2 | Agriculture, hunting and forestry |
| Рыболовство, рыбоводство | 0,5 | 2,0 | Fishing, fish breeding |
| Промышленность | 259,0 | 249,4 | Industry |
| в том числе: | | | of which: |
| горнодобывающая | 39,6 | 39,6 | mining |
| обрабатывающая | 180,6 | 169,3 | manufacturing |
| производство и распределение электроэнергии, газа и воды | 38,8 | 40,5 | electricity, gas and water production and distribution |
| Строительство | 154,7 | 153,6 | Construction |
| Торговля; ремонт автомобилей и изделий домашнего пользования | 576,4 | 626,1 | Trade; repair of cars and household goods |
| Гостиницы и рестораны | 9,8 | 9,8 | Hotels and restaurants |
| Транспорт и связь | 168,4 | 167,0 | Transport and communications |
| Финансовая деятельность | 15,2 | 13,5 | Financial activity |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям | 98,7 | 98,0 | Real estate activities; renting and services rendered to enterprises |
| Государственное управление | 260,2 | 257,7 | Public administration |
| Образование | 299,6 | 317,9 | Education |
| Здравоохранение и социальные услуги | 168,2 | 168,9 | Health care and social security |
| Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги | 125,5 | 123,2 | Other community, social and personal service activities |
| Деятельность экстерриториальных организаций | 0,3 | 0,2 | Activity of exteritorial organizations |
| Другие виды деятельности, не распределенные по перечисленным отраслям | - | - | Other types of activities not distributed by branches mentioned above |

*Азербайджан*
*Azerbaijan*

## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
## *DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE*
*(as of the end of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 11,3 | 32,5 | 47,3 | 55,4 | 66,9 | 77,9 | ... | ... | ... | ... | Number of seeking work applied to employment offices |
| Численность безработных, получивших пособие | - | 6,2 | 4,4 | 3,5 | 3,0 | 3,3 | 3,1 | 2,7 | 2,4 | 2,8 | Number of unemployed received unemployment benefits |
| Уровень безработицы, в процентах | 0,1 | 0,2 | 0,5 | 0,6 | 0,8 | 0,9 | 1,0 | 1,1 | 1,2 | 1,2 | Unemployment rate, in per cent |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости | 18,6 | 10,9 | 10,8 | 6,6 | 9,1 | 9,5 | 10,1 | 8,0 | 6,6 | 5,2 | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

## ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
## *NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES*
*(as of the end of the corresponding month; 1000)*

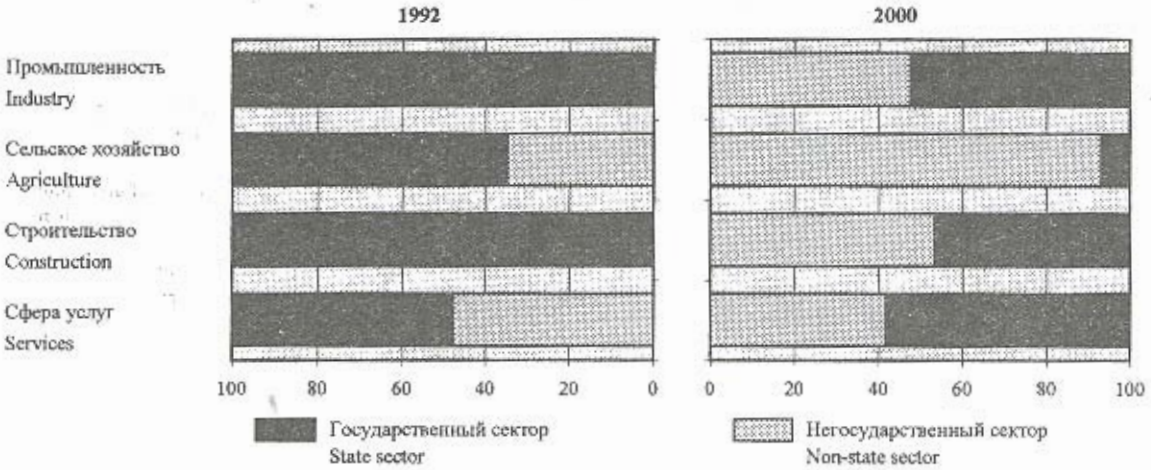
| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | - | 4,9 | 6,9 | 20,2 | 24,0 | 28,1 | 32,6 | 38,7 | 42,7 | 45,2 | January |
| Февраль | - | 5,5 | 7,6 | 20,9 | 24,6 | 28,7 | 34,7 | 39,2 | 43,1 | 45,4 | February |
| Март | - | 7,0 | 7,7 | 21,3 | 25,0 | 29,1 | 34,7 | 39,8 | 42,8 | 45,8 | March |
| Апрель | - | 7,9 | 7,5 | 21,8 | 25,4 | 29,4 | 35,3 | 40,2 | 43,2 | 41,6 | April |
| Май | - | 7,2 | 7,0 | 22,1 | 26,0 | 29,7 | 35,9 | 40,5 | 43,7 | 41,8 | May |
| Июнь | - | 7,2 | 6,7 | 22,4 | 26,5 | 30,0 | 36,3 | 40,6 | 43,9 | 42,0 | June |
| Июль | - | 6,8 | 17,7 | 22,7 | 26,9 | 30,0 | 36,5 | 40,9 | 44,1 | 42,3 | July |
| Август | - | 6,6 | 18,8 | 23,0 | 27,3 | 30,2 | 36,9 | 41,1 | 44,4 | 42,4 | August |
| Сентябрь | - | 6,2 | 19,1 | 23,4 | 27,6 | 31,0 | 37,3 | 41,5 | 44,5 | 42,6 | September |
| Октябрь | 1,2 | 6,3 | 18,8 | 23,5 | 27,5 | 31,4 | 37,6 | 41,8 | 44,7 | 42,9 | October |
| Ноябрь | 2,6 | 6,8 | 18,9 | 24,0 | 27,7 | 31,8 | 38,0 | 42,1 | 44,9 | 43,2 | November |
| Декабрь | 4,0 | 6,4 | 19,5 | 23,7 | 28,3 | 31,9 | 38,3 | 42,3 | 45,2 | 43,7 | December |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY*

*(in per cent)*

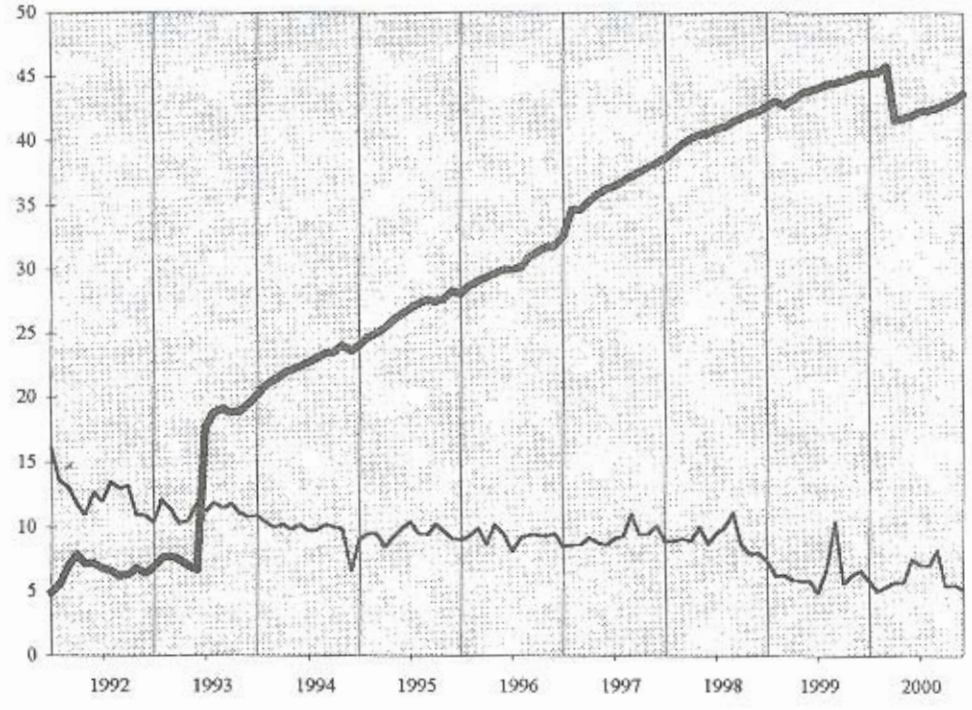



## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

## *DEMAND AND SUPPLY ON LABOUR MARKET*

*(as of the end of the month, 1000)*



## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

## *DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED BY EDUCATION*

*(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)*

| | 1992[1] | 1993 | 1994 | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего безработных | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployed, total |
| в том числе имеющих образование: | | | | | | | | | | of which having education: |
| высшее | 16,7 | 20,1 | 17,4 | 13,4 | 14,7 | 15,3 | 28,2 | 28,8 | 27,2 | higher |
| среднее специальное | 34,8 | 40,4 | 38,4 | 24,7 | 31,2 | 31,9 | 34,5 | 33,7 | 33,9 | special secondary |
| среднее общее | 41,3 | 15,8 | 17,3 | 40,2 | 32,0 | 27,0 | 30,3 | 30,8 | 34,1 | general secondary |
| не имеющих полного среднего образования | 7,2 | 3,1 | 2,3 | 1,2 | 1,0 | 2,1 | 7,0 | 6,7 | 4,8 | not having complete secondary education |
| окончивших профессионально-технические училища | ... | 20,6 | 24,6 | 20,5 | 21,1 | 23,7 | ... | ... | ... | graduated from professional schools |

[1] По безработным, зарегистрированным в течение года.

[1] Unemployed registered during the year.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ТРУДОУСТРОЕННЫХ СЛУЖБАМИ ЗАНЯТОСТИ, ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

## *DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PLACED IN EMPLOYMENT BY EMPLOYMENT OFFICES BY DURATION OF UNEMPLOYMENT*

*(as percentage of total number of unemployed placed in employment)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего трудоустроенных безработных | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployed placed in employment, total |
| в том числе являвшиеся безработными: | | | | | | | | | | of which formerly being unemployed: |
| менее 1 месяца | 20,2 | 12,7 | 11,0 | 7,5 | 9,4 | 1,9 | 1,4 | 2,6 | 57,5 | less than 1 month |
| от 1 до 3 месяцев | 36,1 | 26,6 | 19,7 | 15,3 | 22,4 | 10,5 | 8,9 | 9,0 | 15,5 | from 1 to 3 months |
| от 3 до 6 месяцев | 43,7 | 34,5 | 32,3 | 24,8 | 35,6 | 25,9 | 17,3 | 19,5 | 7,0 | from 3 to 6 months |
| от 6 до 12 месяцев | - | 17,5 | 19,0 | 12,6 | 11,4 | 33,3 | 32,5 | 14,1 | 6,8 | from 6 to 12 months |
| более 1 года | - | 8,7 | 18,0 | 39,8 | 21,2 | 28,4 | 39,9 | 54,8 | 13,2 | over 1 year |

## ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

## *NUMBER OF PENSIONERS*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего пенсионеров: | | | | | | | | | | | Total number of pensioners: |
| тыс. | 1288 | 1081 | 1251 | 1284 | 1227 | 1225 | 1184 | 1153 | 1176 | 1190 | 1000 |
| на 1000 населения | 177 | 146 | 167 | 169 | 160 | 158 | 151 | 146 | 147 | 148 | per 1000 population |
| Из общей численности - пенсионеры: | | | | | | | | | | | Of total number: |
| по возрасту | 803 | 699 | 797 | 813 | 768 | 752 | 737 | 726 | 737 | 734 | pensioners by age |
| по инвалидности | 182 | 156 | 152 | 159 | 153 | 167 | 161 | 155 | 160 | 168 | pensioners by disablement |
| по случаю потери кормильца | 194 | 148 | 157 | 159 | 147 | 181 | 160 | 148 | 139 | 137 | loss of bread-winner pensioners |

Азербайджан
Azerbaijan

# ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
# GENERAL ECONOMIC INDICATORS

## МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
## MACROECONOMIC INDICATORS

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Валовой внутренний продукт | | | | | | | | | | | Gross domestic product |
| в текущих ценах<br>трлн. манатов<br>млрд. руб. | 26,7 | 241,0 | 157[1] | 1873[1] | 10,7 | 13,7 | 15,8 | 17,2 | 18,9 | 23,6 | at current prices<br>1000 bln. manat<br>bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах[2] | 99,3 | 77,4 | 76,9 | 80,3 | 88,2 | 101,3 | 105,8 | 110,0 | 107,4 | 111,1 | at constant prices, in per cent[2] |
| Конечное национальное потребление | | | | | | | | | | | Final national consumption |
| в текущих ценах<br>трлн. манатов<br>млрд. руб. | 18,8 | 196,6 | 151[1] | 1872[1] | 10,4 | 13,6 | 13,8 | 16,4 | 17,3 | 18,5 | at current prices<br>1000 bln. manat<br>bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах[2] | ... | ... | 77,4 | 80,3 | 97,2 | 108,1 | 110,5 | 111,4 | ... | ... | at constant prices, in per cent[2] |
| Валовое накопление | | | | | | | | | | | Gross capital formation |
| в текущих ценах<br>трлн. манатов<br>млрд. руб. | 0,8 | -1,7 | 34[1] | 287[1] | 2,5 | 4,0 | 5,4 | 5,7 | 5,0 | 4,1 | at current prices<br>1000 bln. manat<br>bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах[2] | ... | ... | ... | 145,6 | 155,1 | 211,4 | 167,0 | 145,0 | ... | ... | at constant prices, in per cent[2] |
| Инвестиции в основной капитал | | | | | | | | | | | Investment in fixed capital |
| в текущих ценах<br>млрд. манатов<br>млрд. руб. | 3,6 | 43,2 | 29,0 | 609,6 | 1139,9 | 3222,3 | 4551,2 | 5512,1 | 4642,7 | 4839,1 | at current prices,<br>bln. manat<br>bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах[2] | 79 | 60 | 61 | 189 | 82 | 212 | 139 | 123 | 98 | 103 | at constant prices, in per cent[2][3] |
| Прибыль в текущих ценах<br>млрд. манатов<br>млрд. руб. | 5,2 | 6,5 | 53,2 | 525,2 | 2552,0 | 2039,1 | 1088,7 | 824,2 | 582,1 | 2690,8 | Profit at current prices<br>bln. manat<br>bln. roubles |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего | ... | 1311 | 1768 | 1955 | 2228 | 2335 | 2179 | 1634 | 1530 | 1507 | Number of unprofitable enterprises and organizations - total |
| из них в промышленности | ... | 76 | 77 | 93 | 110 | 160 | 257 | 256 | 252 | 434 | of which in industry |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | ... | 16,4 | 19,3 | 22,0 | 27,0 | 32,0 | 41,4 | 38,2 | 34,4 | 33,2 | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent |
| Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту | - | - | 7,1 | 10,7 | 0,9[3] | 0,6[3] | 2,6 | 1,9 | 2,8 | 1,1 | Deficit of state budget as percentage of the gross domestic product |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 45,7 | 86,2 | 57,4 | 63,9 | 32,5 | 24,9 | 29,0 | 22,7 | 28,0 | 42,8 | Exports as percentage of the gross domestic product |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 41,2 | 54,6 | 76,0 | 79,2 | 53,4 | 55,9 | 53,0 | 54,5 | 41,9 | 35,8 | Imports as percentage of the gross domestic product |

[1] Млрд. манатов.
[2] К предыдущему году.
[3] Республиканский бюджет.

[1] Bln. manat.
[2] As of the previous year.
[3] Republican budget.

## ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ
## *RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | Трлн. манатов *1000 bln. manat* | | | | | | |
| Валовой внутренний продукт | 26,7 | 241,0 | 157 | 1873 | 10,7 | 13,7 | 15,8 | 17,2 | 18,9 | 23,6 | Gross domestic product |
| *Плюс:* Первичные доходы, полученные от остального мира | - | - | 0,0 | 2 | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,3 | ... | ... | *Plus:* Primary incomes receivable from the rest of the world |
| *Минус:* Первичные доходы, переданные остальному миру | - | - | 0,0 | 2 | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,2 | ... | ... | *Minus:* Primary incomes payable to the rest of the world |
| *Равно:* Валовой национальный доход | 26,7 | 241,0 | 157 | 1873 | 10,7 | 13,7 | 15,8 | 17,3 | ... | ... | *Equals:* Gross national income |
| *Минус:* Потребление основного капитала | 3,3 | 30,7 | 21 | 261 | 1,5 | 1,5 | 2,2 | 2,9 | ... | ... | *Minus:* Consumption of fixed capital |
| *Равно:* Чистый национальный доход | 23,4 | 210,3 | 136 | 1612 | 9,2 | 12,2 | 13,6 | 14,4 | ... | ... | *Equals:* Net national income |
| *Плюс:* Текущие трансферты, полученные от остального мира | - | - | 3 | 122 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,7 | ... | ... | *Plus:* Current transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* Текущие трансферты, переданные остальному миру | - | - | - | 13 | 0,1 | 0,2 | 0,3 | 0,4 | ... | ... | *Minus:* Current transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* Чистый национальный располагаемый доход | 23,4 | 210,3 | 139 | 1721 | 9,6 | 12,5 | 13,8 | 14,7 | ... | ... | *Equals:* Net national disposable income |
| *Минус:* Конечное потребление | 18,8 | 196,6 | 151 | 1872 | 10,4 | 13,6 | 13,8 | 16,4 | 17,3 | 18,5 | *Minus:* Final consumption |
| *Равно:* Чистое сбережение | 4,6 | 13,7 | -12 | -151 | -0,8 | -1,1 | 0,0 | -1,7 | ... | ... | *Equals:* Net saving |
| *Плюс:* Капитальные трансферты, полученные от остального мира | - | - | - | - | - | - | 0,3 | 0,0 | ... | ... | *Plus:* Capital transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* Капитальные трансферты, переданные остальному миру | - | - | - | - | - | - | 0,0 | 0,0 | ... | ... | *Minus:* Capital transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов | 4,6 | 13,7 | -12 | -151 | -0,8 | -1,1 | 0,3 | -1,7 | ... | ... | *Equals:* Changes in net worth due to saving and capital transfers |
| *Минус:* Валовое накопление | 0,8 | -1,7 | 34 | 287 | 2,5 | 4,0 | 5,4 | 5,7 | 5,0 | 4,1 | *Minus:* Gross capital formation |
| *Плюс:* Потребление основного капитала | 3,3 | 30,7 | 21 | 261 | 1,5 | 1,5 | 2,2 | 2,9 | ... | ... | *Plus:* Consumption of fixed capital |
| *Минус:* Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 0,0 | -0,0 | ... | ... | *Minus:* Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets |
| *Минус:* Статистическое расхождение | 5,9 | -30,1 | 1 | - | - | 0,3 | 0,4 | 0,6 | -0,8 | -0,7 | *Minus:* Statistical discrepancy |
| *Равно:* Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-) | 1,2 | 76,2 | -26 | -177 | -1,8 | -3,9 | -3,3 | -5,1 | ... | ... | *Equals:* Net lending (+), net borrowing (-) |

## ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | | | |
| Валовая добавленная стоимость | 25,2 | 220,3 | 149 | 1837 | 9843 | 12288 | 14624 | 16494 | 18129 | ... | Gross value added |
| в том числе по секторам: | | | | | | | | | | | of which by sectors: |
| нефинансовые предприятия | 16,0 | 150,8 | 87 | 999 | 6255 | 7384 | 8557 | 8750 | 9343 | ... | non-financial corporations |
| финансовые учреждения | 0,0 | 5,0 | 11 | 105 | 280 | 120 | 121 | 162 | 138 | ... | financial corporations |
| государственное управление | 4,8 | 30,8 | 25 | 283 | 754 | 951 | 1506 | 1987 | 1763 | ... | general government |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | 0,0 | 0,1 | 0,0 | 5 | 30 | 83 | 145 | 190 | 121 | ... | non-profit institutions serving households |
| домашние хозяйства | 4,4 | 39,7 | 36 | 536 | 2740 | 3890 | 4347 | 5502 | 6859 | ... | households |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 0,0 | 6,1 | 10 | 91 | 216 | 140 | 52 | 97 | 95 | ... | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты | 2,9 | 31,4 | 21 | 105 | 1050 | 1612 | 1605 | 1177 | 1336 | ... | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 1,4 | 10,7 | 13 | 69 | 224 | 237 | 438 | 468 | 590 | ... | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 26,7 | 241,0 | 157 | 1873 | 10669 | 13663 | 15791 | 17203 | 18875 | 23566 | Gross domestic product |

*Азербайджан*
*Azerbaijan*

## ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | | | | |
| Промышленность | 6,3 | 70,8 | 39 | 382 | 2913 | 3533 | 3999 | 3784 | ... | ... | Industry |
| Сельское хозяйство | 8,1 | 62,4 | 42 | 604 | 2680 | 3376 | 3156[1] | 3088[1] | ... | ... | Agriculture |
| Лесное хозяйство | 0,0 | 0,4 | 0,0 | 2 | 6 | 7 | 4 | 4 | ... | ... | Forestry |
| Строительство | 1,6 | 17,3 | 12 | 137 | 397 | 1272 | 1842 | 2229 | ... | ... | Construction |
| Транспорт | 1,5 | 10,7 | 10 | 207 | 1748 | 1225 | 1313 | 1612 | ... | ... | Transport |
| Связь | 0,2 | 1,8 | 2 | 23 | 104 | 174 | 345 | 451 | ... | ... | Communication |
| Торговля и общественное питание | 0,7 | 10,0 | 6 | 72 | 508 | 712 | 913 | 1011 | ... | ... | Trade and catering |
| Материально-техническое снабжение и сбыт | 0,3 | 2,6 | 2 | 41 | 125 | 78 | 109 | 62 | ... | ... | Material supply |
| Заготовки | 0,1 | 1,2 | 0,0 | 4 | 15 | 25 | ... | ... | ... | ... | Procurement |
| Информационно-вычислительное обслуживание | 0,0 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 5 | 4 | 3 | 2 | ... | ... | Information and computing services |
| Операции с недвижимым имуществом | - | - | 0,0 | 1 | 0,0 | 7 | 7 | 9 | ... | ... | Real estate |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка | - | - | - | - | - | 0,0 | 376 | 284 | ... | ... | General commercial activities to support market |
| Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы | 0,1 | 0,3 | 0,0 | 2 | 20 | 19 | 31 | 31 | ... | ... | Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services |
| Прочие виды деятельности сферы материального производства | 0,2 | 0,7 | 1 | 3 | 26 | 16 | 23 | 15 | ... | ... | Other branches of material production |
| Жилищное хозяйство | 0,4 | 2,2 | 1 | 19 | 44 | 275 | 437 | 600 | ... | ... | Housing |
| Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 0,6 | 9,8 | 6 | 65 | 475 | 593 | 856 | 1264 | ... | ... | Communal and personal services |
| Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение | 0,6 | 6,3 | 5 | 34 | 88 | 171 | 194 | 342 | ... | ... | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 1,5 | 15,1 | 10 | 102 | 288 | 448 | 549 | 1187 | ... | ... | Education |
| Культура и искусство | 0,2 | 1,4 | 1 | 16 | 32 | 51 | 59 | 88 | ... | ... | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 0,2 | 0,6 | 1 | 12 | 32 | 33 | 58 | 68 | ... | ... | Science and scientific services |
| Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение | 0,1 | 5,7 | 11 | 105 | 281 | 120 | 123 | 164 | ... | ... | Finance, credit, insurance, pension schemes |
| Управление | 2,4 | 6,9 | 10 | 96 | 269 | 287 | 273 | 290 | ... | ... | General administration |
| Общественные объединения | 0,1 | 0,1 | 0,0 | 1 | 3 | 2 | 6 | 6 | ... | ... | Social organizations |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 0,0 | 6,1 | 10 | 91 | 216 | 140 | 52 | 97 | 95 | ... | Financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Итого по отраслям | 25,2 | 220,3 | 149 | 1837 | 9843 | 12288 | 14624 | 16494 | 18129 | ... | Total |
| Налоги на продукты | 2,9 | 31,4 | 21 | 105 | 1050 | 1612 | 1605 | 1177 | 1336 | ... | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 1,4 | 10,7 | 13 | 69 | 224 | 237 | 438 | 468 | 590 | ... | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 26,7 | 241,0 | 157 | 1873 | 10669 | 13663 | 15791 | 17203 | 18875 | 23566 | Gross domestic product |

**Примечание.** В 1999 г. Азербайджан перешел на использование МСОК, в соответствии с которым данные приводятся по следующим отраслям (млрд. манатов): сельское хозяйство, охота и лесоводство - 3439; рыболовство – 33; горнодобывающая промышленность и разработка карьеров; обрабатывающая промышленность; электроэнергия, газ и водоснабжение – 5327; строительство – 2053;оптовая и розничная торговля; ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования; гостиницы и рестораны – 1336; транспорт, складское хозяйство и связь – 2023; финансовое посредничество – 141; операции с недвижимым имуществом; аренда и коммерческая деятельность – 669: государственное управление и оборона; обязательное социальное страхование – 372; образование – 1138; здравоохранение и социальные услуги – 415; прочие коммунальные, социальные и персональные услуги - 1278.

**Note.** Since 1999 Azerbaijan use ISIC, in accordance with ISIC data are given for following branches (bln. manat): agriculture, hunting and forestry – 3439; fishery – 33; mining and quarrying; manufacturing industry; electric power, gas and water supply – 5327; construction – 2053; wholesale and retail trade; repair of motor cars, motorcycles, goods and articles of personal use; hotels and restaurants – 1336; transport, warehousing and communication – 2023; financial intermediation – 141; real estate – 669; general government and defence, compulsory social insurance – 372; education – 1138; health care and social security – 415; other communal, social and personal services – 1278.

[1] Включая заготовки.

[1] Including procurement.

## СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | | | |
| Валовой внутренний продукт | 26,7 | 241,0 | 157 | 1873 | 10669 | 13663 | 15791 | 17203 | 18875 | 23566 | Gross domestic product |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата труда наемных работников | 14,0 | 95,6 | 84 | 526 | 2413 | 2566 | 3105 | 3319 | 3957 | ... | compensation of employees |
| чистые налоги на производство и импорт | 1,7 | 21,5 | 10 | 50 | 847 | 1500 | 1341 | 844 | 920 | ... | net taxes on production and imports |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 11,0 | 123,9 | 63 | 1297 | 7409 | 9597 | 11345 | 13040 | 13998 | ... | gross operating surplus and gross mixed income |

## ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
## *ACTUAL FINAL CONSUMPTION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | | | |
| Фактическое конечное потребление | 18,8 | 196,6 | 151 | 1872 | 10364 | 13622 | 13751 | 16370 | 17250 | 18491 | Actual final consumption |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 16,2 | 179,2 | 129 | 1589 | 9477 | 12569 | 12742 | 15076 | 15854 | 16914 | households |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление | 13,5 | 153,6 | 103 | 1418 | 8917 | 11848 | 11545 | 13511 | 14020 | 15065 | final consumption expenditure of households |
| социальные трансферты в натуральной форме | 2,7 | 25,6 | 26 | 171 | 560 | 721 | 1197 | 1565 | 1834 | 1849 | social transfers in kind |
| государственного управления (коллективные услуги) | 2,6 | 17,4 | 22 | 283 | 887 | 1053 | 1009 | 1294 | 1396 | 1577 | general government (collective services) |

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | | | |
| Расходы на конечное потребление | 18,8 | 196,6 | 151 | 1872 | 10364 | 13622 | 13751 | 16370 | 17250 | 18491 | Final consumption expenditure |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 13,5 | 153,6 | 103 | 1418 | 8917 | 11848 | 11545 | 13511 | 14020 | 15065 | households |
| государственного управления | 5,2 | 42,7 | 47 | 440 | 1365 | 1642 | 1992 | 2607 | 2947 | 3111 | general government |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на индивидуальные товары и услуги | 2,6 | 25,3 | 25 | 157 | 478 | 589 | 983 | 1313 | 1551 | 1534 | individual goods and services |
| на коллективные услуги | 2,6 | 17,4 | 22 | 283 | 887 | 1053 | 1009 | 1294 | 1396 | 1577 | collective services |
| некоммерческих организаций,обслуживающих домашние хозяйства | 0,1 | 0,3 | 1 | 14 | 82 | 132 | 214 | 252 | 283 | 315 | non-profit institutions serving households |
| Валовое накопление | 0,8 | -1,7 | 34 | 287 | 2537 | 3962 | 5406 | 5740 | 5001 | 4115 | Gross capital formation |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| валовое накопление основного капитала | 3,0 | 52,6 | 33 | 492 | 1669 | 3977 | 5841 | 6109 | 5381 | 4487 | gross fixed capital formation |
| изменение запасов материальных оборотных средств | -2,2 | -54,3 | 1 | -205 | 868 | -15 | -435 | -369 | -380 | -372 | change in inventories |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг | 1,2 | 76,2 | -29 | -286 | -2232 | -4234 | -3792 | -5475 | -2621 | 1645 | Net exports of goods and services |
| Статистическое расхождение | 5,9 | -30,1 | 1 | - | - | 313 | 426 | 568 | -755 | -685 | Statistical discrepancy |
| Валовой внутренний продукт | 26,7 | 241,0 | 157 | 1873 | 10669 | 13663 | 15791 | 17203 | 18875 | 23566 | Gross domestic product |

*Азербайджан*
*Azerbaijan*

## ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
(миллиардов манатов)
## *ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH*
*(billion manat)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Основные фонды | | | | | | | | | | | Fixed assets |
| по полной балансовой стоимости | | | | | | | | | | | at book value |
| наличие на начало года | 4,2 | 116,7 | 144,3 | 4026 | 5538 | 72983 | 77887 | 81030 | 81336 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 4,3 | 118,6[1] | 155,9 | 4560[1] | 6098 | 77668[1] | 78186 | 81705 | 84870 | ... | as of the end of the year |
| по остаточной стоимости | | | | | | | | | | | at residual value |
| наличие на начало года | ... | ... | ... | 2784 | 3669 | 42089 | 45158 | 47784 | 47214 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 2,7 | 77,2 | 108,7 | 2916 | 4068 | 44994 | 45198 | 47420 | 49778 | ... | as of the end of the year |
| Материальные оборотные средства | | | | | | | | | | | Inventories |
| наличие на начало года | 1,6 | 3,0 | 58,2 | 547 | 1124 | 4164 | 4781 | 3995 | 3104 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 2,5 | 23,9 | 70,2 | 1132 | 3803 | 5546 | 4453 | 3244 | 4712 | ... | as of the end of the year |
| *Справочно:* | | | | | | | | | | | *For reference:* |
| Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах | | | | | | | | | | | Household consumer durables |
| в ценах приобретения соответствующих лет | | | | | | | | | | | at historic cost |
| наличие на начало года | 1,6 | 22,3 | 47,2 | 162 | 2985 | 5162 | 6943 | 7187 | 7035 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 2,0 | 41,0 | 49,0 | 2985 | 5178 | 7144 | 7280 | 7035 | 7322 | ... | as of the end of the year |
| по остаточной стоимости | | | | | | | | | | | at residual value |
| наличие на начало года | ... | ... | ... | 143 | 2936 | 4373 | 5060 | 3721 | 4361 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 1,2 | 47,2 | 22,2 | 2936 | 4370 | 5059 | 3720 | 4329 | 5018 | ... | as of the end of the year |

[1] С учетом переоценки основных фондов.

[1] Taking into account revaluation of fixed assets.

## ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
## *STATE BUDGET*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | | | |
| Доходы - всего | 10,4 | 72,8 | 53,6 | 504,8 | 1584,7 | 2012,8 | 2565,2 | 2327,3 | 2797,6 | 3577,3 | Revenue - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| налог на добавленную стоимость | ... | 21,8 | 12,5 | 88,7 | 152,8 | 469,9 | 589,6 | 718,8 | 790,6 | 956,7 | value added tax |
| акцизы | ... | 8,8 | 6,3 | 64,4 | 88,6 | 206,9 | 226,6 | 94,6 | 114,4 | 112,2 | excises |
| налог на прибыль | 1,3 | 13,4 | 13,0 | 32,8 | 431,6 | 610,2 | 436,0 | 327,6 | 367,8 | 628,6 | tax on profit |
| рентные платежи | ... | ... | 0,1 | 0,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | rental payments |
| земельный налог | ... | 0,2 | 0,3 | 2,2 | 4,2 | 4,9 | 22,4 | 25,1 | 42,3 | 33,4 | tax on land |
| подоходный налог с физических лиц | 0,6 | 4,5 | 3,8 | 8,0 | 114,0 | 200,9 | 313,2 | 407,6 | 448,3 | 469,0 | individual income tax |
| от внешнеэкономической деятельности | 0,0 | 0,2 | 1,2 | 35,2 | 44,5 | 38,7 | 95,5 | 292,9 | 317,6 | 494,3 | from external economic activities |
| от приватизации | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from privatization |
| от займов | ... | ... | 0,0 | 0,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from loans |
| сборы и разные неналоговые доходы | 0,7 | 4,6 | 1,7 | 2,6 | 1049,7 | 821,7 | 1280,0 | 428,7 | 618,5 | 824,4 | dues and various nontax revenue |
| Расходы - всего | 9,6 | 69,1 | 64,8 | 681,7 | 2141,9 | 2409,3 | 2943,5 | 2641,7 | 3257,2 | 3819,0 | Expenditure - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на экономику | 2,6 | 20,2 | 18,8 | 94,0 | ... | ... | 319,2 | 225,8 | 330,8 | 444,4 | on economy |
| на внешнеэкономическую деятельность | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on external economic activities |
| на социально-культурные мероприятия | 3,1 | 24,7 | 24,0 | 187,5 | 573,7 | 788,8 | 844,1 | 810,8 | 1068,9 | 1215,8 | for socio-cultural needs |
| на науку и государственные научно- технические программы | 0,1 | 0,8 | 0,6 | 4,9 | 19,6 | 24,3 | 20,0 | ... | ... | 46,6 | on science and state scientific and technological programmes |
| капитальные вложения | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on capital investments |
| на оборону | 0,1 | 9,9 | 6,1 | ... | 247,8 | 304,9 | 353,3 | 388,9 | ... | ... | for defence |
| на содержание органов государственной власти и управления | 0,1 | 1,7 | 1,8 | 13,1 | 61,9 | 108,4 | 138,8 | 234,9 | 255,2 | 215,4 | on state power and management maintenance |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | 0,8 | 3,7 | -11,2 | -176,9 | -557,2 | -396,5 | -378,3 | -314,4 | -459,6 | -241,7 | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

## СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА
(на 1 января; миллиардов манатов)
## *AGGREGATE MONEY SUPPLY*
*(as of 1 January; billion manat)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Денежная масса (денежный агрегат $M_2$) | 491,0 | 950,0 | 1204,9 | 1556,3 | 1218,5 | 1404,3 | 1661,1 | Money supply (money aggregate $M_2$) |
| из неё наличные деньги в обращении (денежный агрегат $M_0$) | 279,7 | 616,1 | 866,6 | 1170,5 | 926,0 | 1135,8 | 1349,8 | of which cash aggregate in circulation (money aggregate $M_0$) |

## ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
## *MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Млрд. манатов | | | | 252,9 | 336,4 | 267,9 | 342,7 | 290,8 | 65,5 | 61,4 | Bln. manat |
| Млрд. руб. | 1,5 | 16,6 | -37,5 | | | | | | | | Bln. roubles |

*Азербайджан*
*Azerbaijan*

## КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(остатки ссуд на конец года)
## *BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION*
*(balance of loans as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | | | |
| Кредитные вложения | 14,4 | 15,3 | 74,1 | 678,7 | 1449,0 | 1819,7 | 2042,0 | 2133,6 | 1780,4 | 2321,8 | Credit investment |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| краткосрочные | 12,1 | 14,3 | 70,6 | 596,0 | 1264,8 | 1675,8 | 1901,1 | 2087,7 | 1735,3 | 1672,0 | short-term |
| долгосрочные | 2,3 | 1,0 | 3,5 | 82,7 | 184,2 | 143,9 | 140,9 | 45,9 | 45,1 | 649,8 | long-term |

## ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)
## *NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK*
*(as of 1 January)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число банков | ... | ... | 136 | 99 | 79 | 70 | 59 | Number of banks |
| Ставка рефинансирования, процентов | ... | ... | 20,0 | 12,0 | ... | 10,0 | 10,0 | Refinancing rate, per cent |

## ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
(миллионов манатов)
## *MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES*
*(million manat)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Балансовая прибыль (убыток "-") | 85,9 | 975,3 | ... | ... | ... | 2505,7 | 1680,0 | 1049,8 | Balance profit (losses "-") |
| Платежи в бюджет | 52,0 | 23,9 | ... | ... | ... | 395,0 | 456,0 | 280,6 | Payments to budget |
| Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели) | ... | 951,4 | ... | ... | ... | 1686,9 | 1164,7 | 758,7 | Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes) |
| Отвлечено на другие цели | - | - | ... | ... | ... | 423,8 | 60,0 | 10,5 | Diversion for other purposes |
| Доходы - всего | 1185,3 | 2666,0 | ... | ... | ... | 20830,8 | 15836,8 | 16205,1 | Income - total |
| в том числе: | | | | | | | | | of which: |
| страховые взносы | 1070,0 | 2540,2 | ... | ... | ... | 11915,1 | 11615,3 | 13787,1 | insurance premiums |
| возврат страховых резервов | 21,8 | - | ... | ... | ... | 6345,9 | 3202,0 | 2230,0 | return of insurance reserves |
| доходы от инвестирования страховых резервов | 41,3 | ... | ... | ... | ... | 36,5 | 1012,3 | ... | investment of insurance reserves income |
| прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности) | 52,2 | 125,8 | ... | ... | ... | 2533,3 | ... | 188,0 | other income (including insurance activity) |
| Расходы - всего | 932,1 | 2182,3 | ... | ... | ... | 18325,1 | 14156,1 | 15155,3 | Expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | | | of which: |
| выплаты страхового возмещения и страховых сумм | 287,0 | 1564,9 | ... | ... | ... | 5995,1 | 7273,6 | 8456,9 | payments of insurance claims and insurance sums |
| отчисления в страховые резервы | 447,2 | 106,6 | ... | ... | ... | 7069,5 | 2713,4 | 1592,8 | allocations to insurance reserves |
| страховые взносы (премии), переданные в перестрахование | ... | ... | ... | ... | ... | 1325,2 | 607,2 | 1438,0 | insurance premiums submitted for reinsurance |
| отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества | 34,0 | 126,0 | ... | ... | ... | 394,9 | 455,0 | 245,3 | allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage |
| расходы на ведение дела | 144,3 | 374,8 | ... | ... | ... | 2821,2 | 2380,1 | 2708,5 | current expenditure on services |
| прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности) | 19,6 | 10,0 | ... | ... | ... | 719,2 | 726,5 | 713,0 | other expenditure (including insurance activity) |

Азербайджан
Azerbaijan

## СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ

(миллионов манатов)

## *INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY TYPE OF INSURANCE*

*(million manat)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Страховые взносы** *Insurance premiums* | | | | | | | | | |
| Всего | 1070,0 | 2540,2 | ... | ... | ... | ... | 11610,7 | 13783,4 | Total |
| обязательное страхование | 671,8 | 1668,3 | ... | ... | ... | ... | 8037,8 | 9038,6 | compulsory insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| имущества в хозяйствах граждан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | property of citizens households |
| пассажиров | 4,9 | 15,9 | ... | ... | ... | ... | 13,5 | ... | passenger insurance |
| медицинское | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | medical insurance |
| прочие виды | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 9038,6 | other types of insurance |
| добровольное страхование | 398,2 | 871,9 | ... | ... | ... | ... | 3572,9 | 4744,8 | voluntary insurance |
| в том числе: | | | | | | | | | including: |
| личное страхование | 87,9 | 254,8 | ... | ... | ... | ... | 1444,9 | 1447,1 | personal insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| страхование жизни | 67,9 | 77,1 | ... | ... | ... | ... | 293,8 | 24,2 | life insurance |
| от несчастных случаев | 20,0 | ... | ... | ... | ... | ... | 1126,1 | 904,1 | accident insurance |
| медицинское | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 25,0 | 39,0 | medical insurance |
| имущественное страхование | 135,2 | 600,0 | ... | ... | ... | ... | 2098,5 | 3209,9 | property insurance |
| страхование ответственности | 175,1 | 17,1 | ... | ... | ... | ... | 29,5 | 48,2 | responsibility insurance |
| **Страховые выплаты** *Insurance claims* | | | | | | | | | |
| Всего | 287,0 | 1564,9 | ... | ... | ... | ... | 4905,6 | 8456,9 | Total |
| обязательное страхование | 168,3 | 739,8 | ... | ... | ... | ... | 1845,6 | 5491,2 | compulsory insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| имущества в хозяйствах граждан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | property of citizens households |
| пассажиров | 4,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | passenger insurance |
| медицинское | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | medical insurance |
| прочие виды | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 5491,2 | other types of insurance |
| добровольное страхование | 118,7 | 825,1 | ... | ... | ... | ... | 3060,0 | 2965,7 | voluntary insurance |
| в том числе: | | | | | | | | | including: |
| личное страхование | 20,7 | 40,9 | ... | ... | ... | ... | 605,6 | 626,1 | personal insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| страхование жизни | 6,7 | 40,4 | ... | ... | ... | ... | 211,3 | 75,3 | life insurance |
| от несчастных случаев | 14,0 | 0,5 | ... | ... | ... | ... | 394,3 | 149,2 | accident insurance |
| медицинское | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 0,3 | medical insurance |
| имущественное страхование | 8,1 | 684,9 | ... | ... | ... | ... | 2454,4 | 2339,0 | property insurance |
| страхование ответственности | 89,9 | 99,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | responsibility insurance |

Азербайджан
Azerbaijan

# ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
# PRICES AND TARIFFS

## ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
(в процентах к предыдущему году)
## INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY
*(as percentage of the previous year)*

| | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Промышленность - всего | 14 | 11,4 | 11,6 | 18,7 | 198 | 112 | 88 | 91 | 125 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 9,1 | 28,4 | 15,2 | 22,7 | 123 | 103 | 104 | 96 | 89 | electricity production |
| топливная промышленность | 8,3 | 14,6 | 13,6 | 28,1 | 208 | 114 | 79 | 85 | 153 | fuel industry |
| из нее: | | | | | | | | | | of which: |
| нефтедобывающая | ... | 6,4 | 11,7 | 28,5 | 265 | 110 | 76 | 85 | 172 | petroleum |
| добыча природного газа | - | - | - | - | - | - | - | - | - | gas |
| угольная | - | - | - | - | - | - | - | - | - | coal |
| черная металлургия | 28,6 | 9,0 | 9,2 | 9,1 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 30,9 | 17,2 | 9,6 | 19,3 | 145 | 75 | 100,3 | 96 | 101 | non-ferrous metallurgy |
| химическая промышленность | 24,6 | 17,3 | 11,6 | 14,2 | 218 | 98 | 108 | 98 | 85 | chemical industry |
| нефтехимическая промышленность | 33,0 | 14,9 | 12,4 | 20,7 | 119 | 112 | 112 | 110 | 97 | petrochemical industry |
| машиностроение | 21,2 | 11,2 | 11,9 | 10,9 | 414 | 154 | 115 | 99,9 | 96 | machine-building industry |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 11,3 | 8,8 | 17,3 | 11,0 | 170 | 107 | 98 | 99,3 | 100 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 21,8 | 9,7 | 13,8 | 18,3 | 140 | 94 | 100,4 | 100,3 | 107 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 8,6 | 6,7 | 13,6 | 15,2 | 167 | 101 | 99,6 | 100,9 | 100,5 | light industry |
| пищевая промышленность | ... | 11,0 | 7,2 | 14,8 | 292 | 117 | 110 | 105 | 98 | food industry |

[1] 1992-1995 гг. - в разах.

[1] 1992-1995 - in times.

## ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
(в процентах к предыдущему году)
## PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
*(as percentage of the previous year)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Зерно | 2077 | 1081 | 732 | 759 | 159 | 77 | 99 | 106 | 104 | Grain |
| Картофель | 776 | 912 | 1377 | 888 | 72 | 69 | 185 | 116 | 89 | Potatoes |
| Овощи | 803 | 1359 | 1037 | 260 | 145 | 91 | 138 | 86 | 112 | Vegetables |
| Скот и птица | 571 | 1024 | 1522 | 498 | 147 | 107 | 115 | 111 | 115 | Cattle and poultry |
| Молоко и молочные продукты | 478 | 1017 | 1716 | 589 | 120 | 127 | 117,5 | 105 | 114 | Milk and dairy products |
| Яйца | 893 | 1543 | 1722 | 498 | 114 | 81 | 82 | 88 | 94 | Eggs |
| Шерсть | 334 | 460 | 752 | 238 | 139 | 111 | 112 | 94 | 109 | Wool |

## ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
## CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES
*(as percentage of the previous month)*

| | Все товары и услуги *All goods and services* | | | в том числе *of which* | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | продовольственные товары *foodstuffs* | | | непродовольственные товары *non-food goods* | | | услуги *services* | | | |
| | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| Январь | 100,7 | 99,5 | 100,7 | 100,9 | 99,4 | 100,4 | 99,9 | 99,9 | 102,0 | 100,0 | 100,0 | 100,2 | January |
| Февраль | 100,5 | 99,6 | 101,0 | 100,6 | 99,6 | 101,7 | 99,8 | 99,6 | 100,1 | 100,0 | 100,0 | 99,5 | February |
| Март | 101,2 | 100,0 | 100,1 | 101,5 | 99,5 | 101,1 | 99,8 | 99,9 | 99,5 | 100,0 | 102,4 | 96,4 | March |
| Апрель | 100,4 | 100,2 | 100,0 | 100,5 | 100,3 | 100,2 | 99,9 | 99,8 | 99,8 | 100,1 | 100,0 | 99,6 | April |
| Май | 98,8 | 99,8 | 99,5 | 98,6 | 99,7 | 99,3 | 99,9 | 100,0 | 99,9 | 100,0 | 100,0 | 99,9 | May |
| Июнь | 99,0 | 99,2 | 99,2 | 98,8 | 98,7 | 98,7 | 99,9 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | June |
| Июль | 98,9 | 99,2 | 99,5 | 98,6 | 98,7 | 99,2 | 99,9 | 100,0 | 99,9 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | July |
| Август | 100,4 | 100,0 | 99,8 | 100,5 | 100,1 | 99,7 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | August |
| Сентябрь | 100,3 | 101,1 | 100,7 | 100,4 | 101,7 | 101,1 | 100,0 | 100,0 | 100,1 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | September |
| Октябрь | 98,6 | 100,3 | 100,6 | 98,4 | 99,6 | 100,8 | 99,2 | 100,7 | 100,4 | 99,4 | 102,2 | 100,0 | October |
| Ноябрь | 99,4 | 100,2 | 100,4 | 99,3 | 100,0 | 100,7 | 99,8 | 100,0 | 100,1 | 100,0 | 101,5 | 100,0 | November |
| Декабрь | 94,1 | 100,4 | 100,6 | 92,7 | 100,7 | 101,0 | 98,9 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | December |

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

## *CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS*

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Продовольственные товары | 99,3 | 91,0 | 98,0 | 104,0 | Foodstuffs |
| из них: | | | | | of which: |
| мясопродукты | 104,9 | 93,2 | 91,0 | 104,3 | meat products |
| рыбопродукты | 104,2 | 91,1 | 92,1 | 117,6 | fish products |
| масло животное | 68,4 | 87,5 | 92,7 | 99,0 | butter |
| масло растительное | 98,7 | 98,6 | 104,6 | 99,6 | vegetable oil |
| молоко и молочные продукты | 100,8 | 86,5 | 91,9 | 98,4 | milk and dairy products |
| сыр | 96,0 | 91,3 | 93,8 | 102,1 | cheese |
| яйца | 82,5 | 97,8 | 95,1 | 103,3 | eggs |
| сахар | 89,9 | 76,7 | 95,9 | 123,2 | sugar |
| кондитерские изделия | 100,5 | 73,9 | 94,9 | 100,5 | confectionery |
| мука | 93,8 | 88,7 | 116,7 | 99,0 | flour |
| хлеб и хлебобулочные изделия | 98,2 | 90,6 | 106,6 | 99,3 | bread and bakery products |
| макаронные изделия | 99,3 | 99,5 | 91,3 | 102,2 | macaroni products |
| крупа и бобовые | 92,3 | 90,0 | 101,9 | 100,7 | groats and pulses |
| картофель | 109,7 | 96,9 | 82,9 | 94,7 | potatoes |
| овощи свежие | 109,5 | 79,7 | 80,2 | 105,2 | fresh vegetables |
| фрукты свежие | 128,3 | 167,5 | 59,0 | 113,5 | fresh fruits |
| питание в ресторанах, столовых, кафе и т.п. | 100,0 | 100,9 | 100,4 | 99,1 | catering in restaurants, canteens, cafe ,etc. |
| алкогольные напитки | 98,7 | 119,7 | 105,2 | 110,0 | alcoholic beverages |
| Непродовольственные товары | 100,0 | 97,0 | 99,9 | 101,7 | Non-food goods |
| из них: | | | | | of which: |
| ткани | 97,2 | 98,8 | 100,2 | 102,9 | fabrics |
| одежда и белье | 96,1 | 98,6 | 99,6 | 100,0 | clothing and underwear |
| в том числе для детей | 97,6 | 99,6 | 96,4 | 97,1 | including for children |
| обувь | 99,0 | 96,0 | 98,8 | 103,3 | footwear |
| в том числе для детей | 94,5 | 95,4 | 99,9 | 109,8 | including for children |
| мебель | 98,0 | 96,7 | 98,8 | 96,3 | furniture |
| электротовары | 99,6 | 98,8 | 100,8 | 100,0 | electric appliances |
| телерадиотовары | 99,5 | 94,2 | 99,9 | 99,0 | TV and radio apparatus |
| в том числе телевизоры цветного изображения | 99,8 | 96,7 | 99,7 | 109,9 | including colour TV - sets |
| строительные материалы | 97,8 | 96,2 | 99,0 | 89,8 | construction materials |
| легковые автомобили | 100,1 | 96,5 | 103,0 | 100,4 | passenger cars |
| бензин | 107,0 | 99,4 | 101,6 | 99,8 | benzine |
| медикаменты | 97,4 | 88,3 | 98,5 | 100,7 | medicaments |

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

## *CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED PAID SERVICES*

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | 114,6 | 99,4 | 106,1 | 95,6 | Paid services |
| из них: | | | | | of which: |
| оплата жилища | 100,0 | 100,0 | 120,5 | 75,8 | gross rents |
| в том числе оплата проживания в гостинице | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | including payment for hotel accomodation |
| коммунальные услуги | 147,0 | 100,0 | 108,4 | 98,5 | communal services |
| из них плата за: | | | | | of which payment for: |
| электричество | 192,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | electricity |
| водоснабжение и канализацию | 147,8 | 100,0 | 100,0 | 95,2 | water supply and sewerage |
| газ сетевой | 139,4 | 100,0 | 113,0 | 99,1 | gas in distribution network |
| бытовые услуги | 106,6 | 95,3 | 99,6 | 92,1 | household and personal services |
| из них: | | | | | of which: |
| химчистка одежды | 106,5 | 99,1 | 100,9 | 100,9 | chemical cleaning |
| услуги парикмахерских | 100,0 | 92,4 | 99,6 | 81,2 | hair dresser's |
| услуги пассажирского транспорта | 100,6 | 100,0 | 103,6 | 99,8 | passenger transport services |
| услуги связи | 205,7 | 100,3 | 100,0 | 99,5 | communication services |
| содержание детей в дошкольных учреждениях | 111,5 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | keeping children in pre-school establishments |
| услуги учреждений культуры | 99,1 | 100,0 | 100,0 | 97,2 | cultural institutions services |
| услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 96,8 | services of sanatoria, health resort and rehabilitation facilities |
| услуги здравоохранения | 97,4 | 88,3 | 98,5 | 100,7 | medical care and health services |

*Азербайджан*
*Azerbaijan*

# ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
# *FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES*

## ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ[1]
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)
## *NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS[1]*
*(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)*

| | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 6034 | 11798 | 14896 | 16904 | 18625 | Total |
| в том числе: | | | | | | of which: |
| промышленность | 18 | 344 | 499 | ... | ... | industry |
| строительство | 2 | 38 | 190 | ... | ... | construction |
| сельское хозяйство | 1 | 44 | 106 | ... | ... | agriculture |
| торговля и предприятия питания | 665 | 1939 | 2809 | ... | ... | trade and catering enterprises |
| бытовое обслуживание населения | 5140 | 9017 | 9306 | ... | ... | household and personal services |

[1] Без транспортных средств.
[1] Excluding transport facilities.

## ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
## *NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS*
*(as of 1 January)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 0,1 | 0,3 | 0,4 | 1,0 | 3,2 | 11,6 | 22,8 | 25,6 | 36,1 | 3,2 | Number of registered peasants (private) farms, 1000 |
| Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га | 4,4 | 9,4 | 11,2 | 22,5 | 60,4 | 132,8 | 159,9 | 146,9 | 115,4 | 32,1 | Area of land plots, 1000 ha |
| Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га | 47 | 30 | 28 | 23 | 19 | 11 | 7 | 6 | 3 | 10 | Average area of land per 1peasant (private) farm, ha |

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в текущих ценах; в процентах)
## STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS
*(at current prices; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Хозяйства всех категорий | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Farms of all categories |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| сельскохозяйственные предприятия | 56 | 51 | 40 | 34 | 33 | 33 | 26 | 7 | 4 | 4 | agricultural enterprises |
| хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства | 44 | 49 | 60 | 66 | 67 | 67 | 74 | 93 | 96 | 96 | households' plots and peasant (private) farms |

## ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
(в процентах)
## *SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT*
*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Сельскохозяйственные предприятия *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 98 | 98 | 98 | 97 | 96 | 93 | 66 | 32 | 16 | 5 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 25 | 17 | 15 | 12 | 6 | 4 | 2 | 3 | 3 | 0,1 | Potatoes |
| Овощи | 47 | 35 | 29 | 29 | 17 | 12 | 6 | 7 | 6 | 2 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 42 | 40 | 33 | 28 | 20 | 16 | 5 | 2 | 1 | 1 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 39 | 27 | 21 | 15 | 10 | 6 | 2 | 0,8 | 0,6 | 0,5 | Milk |
| Яйца | 41 | 31 | 19 | 10 | 6 | 5 | 7 | 6 | 5 | 9 | Eggs |

Продолжение
*Continued*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Хозяйства населения и крестьянские (фермерские хозяйства)** *Households 'plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 2 | 2 | 2 | 3 | 4 | 7 | 34 | 68 | 84 | 95 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 75 | 83 | 85 | 88 | 94 | 96 | 98 | 97 | 97 | 99,9 | Potatoes |
| Овощи | 53 | 65 | 71 | 71 | 83 | 88 | 94 | 93 | 94 | 98 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 58 | 60 | 67 | 72 | 80 | 84 | 95 | 98 | 99 | 99 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 61 | 73 | 79 | 85 | 90 | 94 | 98 | 99,2 | 99,4 | 99,5 | Milk |
| Яйца | 59 | 69 | 81 | 90 | 94 | 95 | 93 | 94 | 95 | 91 | Eggs |

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(миллиардов манатов)

## *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(billion manat)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 1139,9 | 3222,3 | 4551,2 | 5512,1 | 4642,7 | 4839,1 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 665,0 | 1223,6 | 1256,2 | 1772,9 | 1887,3 | 2017,4 | state |
| частная | 91,7 | 281,3 | 258,3 | 245,5 | 635,7 | 659,3 | private |
| другие | 383,2 | 1717,4 | 3036,7 | 3493,7 | 2119,7 | 2162,4 | other |
| Ввод в действие основных фондов | 378,2 | 1414,3 | 1585,4 | 1779,0 | 2651,1 | 3334,3 | Fixed assets put into operation |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 281,5 | 927,1 | 825,6 | 1285,0 | 1431,9 | 2111,7 | state |
| частная | 91,7 | 281,0 | 258,3 | 245,5 | 295,0 | 258,7 | private |
| другие | 5,0 | 206,2 | 501,5 | 248,5 | 924,2 | 963,9 | other |

## НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

## *MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS*

*(as of the end of the year)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 2,9 | 4,0 | 4,3 | 5,1 | 5,4 | 8,4 | 11,7 | 16,8 | Lorries, 1000 |
| Автобусы, тыс. шт. | 1,0 | 1,5 | 1,7 | 2,1 | 2,0 | 3,2 | 5,1 | 6,8 | Buses, 1000 |
| Легковые автомобили, тыс. шт. | 253,0 | 269,1 | 271,4 | 266,2 | 263,3 | 269,8 | 295,8 | 319,7 | Passenger cars, 1000 |

Азербайджан
Azerbaijan

## ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 21,7 | 94,1 | 92,4 | 1014,8 | 5293 | 7339 | 8486 | 9239 | 9448 | 10599 | 100 | 100 | 100 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| предприятий негосударственных форм собственности | 15,1 | 59,8 | 74,2 | 843,9 | 4363 | 6344 | 7788 | 8973 | 9254 | 10417 | 69,6 | 97,9 | 98,3 | non- state enterprises |
| из них: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 11,0 | 42,2 | 64,8 | 806,7 | 4190 | 5105 | 6005 | 6601 | 7946 | 9826 | 50,7 | 84,1 | 92,7 | private |
| потребительской кооперации | 4,0 | 16,6 | 7,4 | 35,9 | 108 | 72 | 51 | 36 | 24 | 23 | 18,4 | 0,2 | 0,2 | consumer cooperatives |
| других | 0,1 | 1,0 | 2,0 | 1,3 | 65 | 1167 | 1732 | 2336 | 1284 | 568 | 0,5 | 13,6 | 5,4 | other |
| государственных предприятий | 6,6 | 34,3 | 18,2 | 170,9 | 930 | 995 | 698 | 266 | 194 | 182 | 30,4 | 2,1 | 1,7 | state enterprises |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

## *DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*( as of the end of the year; units )*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число магазинов и палаток - всего | 23770 | 25891 | 25133 | 19406 | 16854 | 26058 | 11746 | 21693 | 26724 | 27675 | Number of stores and stalls - total |
| в том числе магазинов | 12861 | 14333 | 15204 | 12471 | 11495 | 10066 | 8503 | 18690 | 22960 | 23710 | of which stores |
| Из общего числа предприятий розничной торговли: | | | | | | | | | | | Of total number of retail trade enterprises: |
| негосударственных форм собственности | 15264 | 16529 | 16050 | 12086 | 10065 | 19544 | 7057 | 17804 | 23046 | 24410 | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | - | - | - | - | 1251 | 12859 | 729 | 12942 | 17686 | 19505 | private |
| потребительской кооперации | 15239 | 16368 | 14817 | 10715 | 8814 | 5750 | 5419 | 4090 | 4302 | 4215 | consumer cooperatives |
| других | 25 | 161 | 1233 | 1371 | - | 935 | 909 | 772 | 1058 | 690 | other |
| государственные | 8506 | 9362 | 9083 | 7320 | 6789 | 6514 | 4689 | 3889 | 3678 | 3265 | state |
| Число предприятий питания - всего | 12761 | 10973 | 9681 | 6650 | 5857 | 5293 | 3651 | 3766 | 3810 | 3865 | Number of catering enterprises - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| негосударственных форм собственности | 8083 | 6871 | 6031 | 4043 | 3188 | 2820 | 2171 | 3321 | 3613 | 3680 | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | - | - | - | - | 117 | 64 | 270 | 1785 | 2191 | 2466 | private |
| потребитель-ской кооперации | 8040 | 6857 | 6014 | 3936 | 3071 | 2638 | 1901 | 1536 | 1389 | 1214 | consumer cooperatives |
| других | 43 | 14 | 17 | 107 | - | 118 | - | - | 33 | - | other |
| государственные | 4678 | 4102 | 3650 | 2607 | 2669 | 2473 | 1480 | 445 | 197 | 185 | state |

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION TROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1993[1] | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1993[1] | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Платные услуги - всего | 4,96 | 94,2 | 582,5 | 907,9 | 1166,9 | 2102,5 | 2267,3 | 2385,9 | 100 | 100 | 100 | Paid services - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 4,95 | 70,2 | 437,2 | 504,8 | 673,3 | 1026,0 | 1452,1 | 984,9 | 99,9 | 64,0 | 41,3 | state |
| негосударственная | 0,01 | 24,0 | 145,3 | 403,1 | 493,6 | 1076,5 | 815,2 | 1401,0 | 0,1 | 36,0 | 58,7 | non-state |
| из нее: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частная | - | 24,0 | 144,6 | 319,6 | 408,4 | 864,1 | 725,0 | 940,9 | - | 32,0 | 39,4 | private |
| другие | 0,01 | - | 0,7 | 83,5 | 85,2 | 212,4 | 90,2 | 460,1 | 0,1 | 4,0 | 19,3 | other |

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года)

## *DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(as of the end of the year)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | 1993 | 1999 | 2000 | |
| Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего | 11882 | 11108 | 8908 | 6008 | 974 | 424 | 495 | 1747 | 100 | 100 | 100 | Ateliers, personal service shops - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| государственные | 11741 | 11028 | 7885 | 5944 | 974 | 424 | 495 | 1747 | 98,8 | 100 | 100 | state |
| негосударственных форм собственности | 141 | 80 | 1023 | 64 | - | - | - | - | 1,2 | - | - | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частные | - | - | 782 | - | - | - | - | - | - | - | - | private |
| других негосударственных форм собственности | 141 | 80 | 241 | 64 | - | - | - | - | 1,2 | - | - | other non-state |

*Азербайджан*
*Azerbaijan*

## ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
## *PRIVATIZATION OF DWELLINGS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число приватизированных квартир | | | | | | | | | | | Number of privatized apartments |
| всего, тыс. | 14,7 | 20,5 | 27,0 | 43,8 | 47,5 | 42,2 | 41,7 | 26,6 | 16,1 | 13,2 | total, 1000 |
| в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации | 0,9 | 4,4 | ... | 9 | 7,9 | 9,1 | 9,8 | 7,0 | 4,5 | 3,9 | as percentage of total number of apartments subject to privatization |
| Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: | | | | | | | | | | | Of total number of privatized apartments, 1000: |
| передано населению | | | | | | | | | | | transfered to population |
| бесплатно | 11,0 | 16,6 | ... | ... | 47,5 | 42,2 | 41,7 | 26,6 | 16,1 | 13,2 | free of charge |
| с частичной оплатой | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | with partial payment |
| продано: | | | | | | | | | | | sold: |
| всего, тыс. | 3,7 | 3,9 | ... | ... | - | - | - | - | - | - | total, 1000 |
| в процентах от общего числа приватизированных квартир | 24,9 | 18,8 | ... | ... | - | - | - | - | - | - | as percentage of total number of privatized apartments |
| Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м | 709 | 1171 | 1451,3 | 2073 | 2439 | 2316 | 2210 | 1481 | 893 | 731 | Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m |
| Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м | 177 | 214 | ... | ... | - | - | - | - | - | - | Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m |
| в процентах от общей площади приватизированных квартир | 25,0 | 18,3 | ... | ... | - | - | - | - | - | - | as percentage of total floor space of privatized apartments |
| Средняя площадь, кв. м: | | | | | | | | | | | Average floor space, sq. m: |
| приватизированных квартир | 48,2 | 57,0 | 53,7 | 47,3 | 51,3 | 54,9 | 53,0 | 55,7 | 55,6 | 55,5 | privatized apartments |
| проданных квартир | 47,9 | 55,3 | ... | ... | - | - | - | - | - | - | sold apartments |

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
## *MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число действующих бирж (на конец года; единиц) | 4 | 5 | 5 | 4 | 3 | 3 | Number of acting burses (as of the end of the year; units) |
| Число заключенных сделок, тыс. | 5,5 | 7,5 | 8,4 | 4,4 | 0,03 | 2,8 | Number of concluded transactions, 1000 |
| Оборот бирж | | | | | | | Turnover of burses |
| всего, млрд. манатов | 1292,5 | 2711,4 | 3001,9 | 1767,7 | 2089,8 | 993,3 | total, bln. manat |
| в процентах к общему обороту: | | | | | | | as percentage of total turnover: |
| по потребительским товарам | 0,3 | 1,9 | 0,0 | 1,0 | 69,1 | 0,1 | for consumer goods |
| по продукции производственно-технического назначения | 0,3 | 1,5 | 0,2 | 0,1 | 30,9 | - | for industrial products |
| по ценным бумагам | - | - | 6,1 | 13,3 | - | - | for securities |
| по недвижимости | - | - | - | - | - | - | for real estate |
| по кредитно-денежным ресурсам | 2,6 | 2,5 | 4,3 | 4,6 | - | 15,4 | for monetary resources |
| по валютным операциям | 96,8 | 93,6 | 89,4 | 80,9 | - | 84,1 | for currency transactions |
| другие | 0,0 | 0,5 | - | 0,1 | - | 0,4 | other |

# ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
# *INDUSTRY*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## *MAIN INDICATORS OF INDUSTRY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | | | |
| Продукция промышленности (в текущих ценах) | 25,3 | 225 | 123 | 1138 | 8856 | 11315 | 12569 | 11620 | 11877 | 15739 | Industrial production (at current prices) |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 13,3 | 71,0 | 50,3 | 389 | 1744 | 2238 | ... | ... | ... | ... | Manufacture of consumer goods (at producer's prices) |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продуктов питания | 4,2 | 20,6 | 19,2 | 174 | 869 | 1289 | ... | ... | ... | ... | foodstuffs |
| алкогольных напитков | 2,8 | 13,2 | 4,6 | 13,2 | 26,2 | 39,9 | ... | ... | ... | ... | alcoholic beverages |
| непродовольственных товаров | 6,3 | 37,2 | 26,5 | 202 | 849 | 909 | ... | ... | ... | ... | non-food goods |
| из них товаров легкой промышленности | 2,9 | 14,6 | 7,3 | 47,2 | 235 | 271 | ... | ... | ... | ... | of which goods of light industry |

## ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
## *PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 84 | 81 | 75 | 73 | 73 | 71 | 77 | 77 | 80 | Electric power |
| Готовый прокат черных металлов | 67 | 39 | 6 | 3 | 0,5 | 4 | 1 | ... | ... | Rolled ferrous metals (finished) |
| Станки металлорежущие | 77 | 27 | 25 | 17 | 19 | 9 | 6 | 1 | ... | Metal-cutting lathes |
| Минеральные удобрения | 43 | 17 | 3 | 1 | 1 | 3 | 0,4 | 0,2 | ... | Mineral fertilizers |
| Цемент | 90 | 70 | 51 | 21 | 24 | 34 | 22 | 19 | 26 | Cement |
| Ткани | 77 | 82 | 61 | 42 | 18 | 12 | 5 | 1 | 0,5 | Fabrics |
| Обувь | 51 | 40 | 29 | 8 | 5 | 3 | 3 | 0,5 | 1 | Footwear |
| Холодильники и морозильники | 71 | 73 | 31 | 8 | 2 | 0,0 | 1 | 0,2 | 0,3 | Refrigerators and freezers |
| Мясо (промышленная переработка) | 59 | 37 | 21 | 11 | ... | ... | ... | ... | ... | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 46 | 28 | 23 | 6 | ... | ... | ... | ... | ... | Dairy products |
| Масло растительное | 62 | 39 | 26 | 32 | 13 | 14 | 20 | 32 | 24 | Vegetable oil |
| | **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 84 | 96 | 93 | 97 | 99,8 | 99 | 107 | 101 | 103 | Electric power |
| Готовый прокат черных металлов | 67 | 58 | 16 | 42 | 19 | 7,5[1] | 18 | ... | ... | Rolled ferrous metals (finished) |
| Станки металлорежущие | 77 | 36 | 90 | 70 | 89 | 57 | 70 | 15 | ... | Metal-cutting lathes |
| Минеральные удобрения | 43 | 40 | 15 | 38 | 100 | 2,8[1] | 12 | 58 | ... | Mineral fertilizers |
| Цемент | 90 | 78 | 73 | 42 | 114 | 141 | 64 | 85 | 142 | Cement |
| Ткани | 77 | 107 | 74 | 70 | 42 | 68 | 41 | 13 | 80 | Fabrics |
| Обувь | 51 | 79 | 73 | 27 | 63 | 60 | 99,4 | 16 | 224 | Footwear |
| Холодильники и морозильники | 71 | 103 | 42 | 26 | 28 | 1 | 35,4[1] | 18 | 129 | Refrigerators and freezers |
| Мясо (промышленная переработка) | 59 | 63 | 57 | 54 | 73 | 83[2] | 110[2] | 99[2] | 99,3[2] | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 46 | 61 | 81 | 25 | 59 | 102[2] | 110[2] | 102[2] | 101[2] | Dairy products |
| Масло растительное | 62 | 63 | 68 | 122 | 39 | 109 | 144 | 161 | 80 | Vegetable oil |

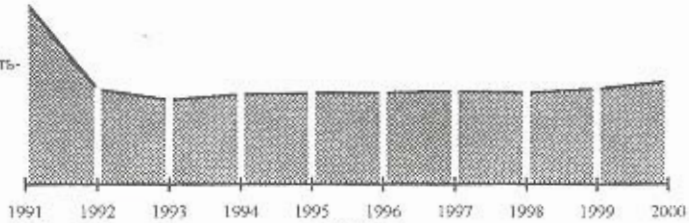
[1] В разах.
[2] С учетом производства в негосударственном секторе.

[1] To times.
[2] Taking into account production in non-state sector.

Азербайджан
Azerbaijan

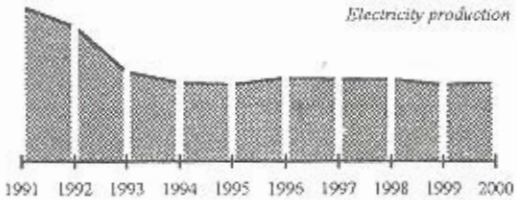
## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY
(1991=100)

Промышленность-всего
*Industry-total*

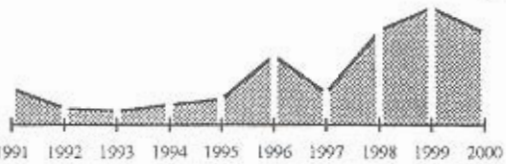



в том числе:
*of which:*

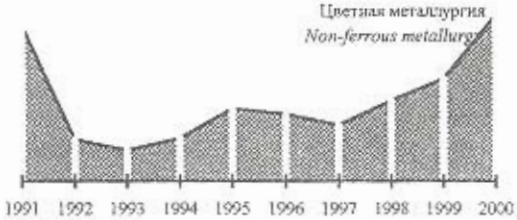
Электроэнергетика
*Electricity production*




Черная металлургия
*Ferrous metallurgy*




Цветная металлургия
*Non-ferrous metallurgy*



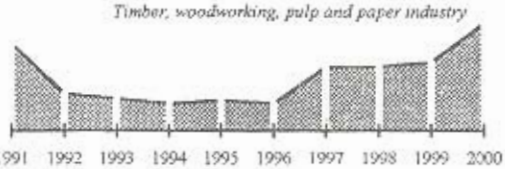

Химическая и нефтехимическая промышленность
Chemical and petrochemical industry



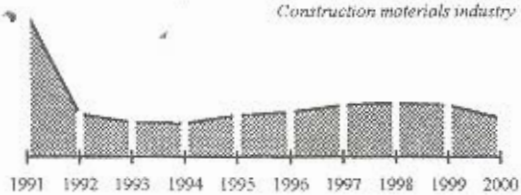

Машиностроение и металлообработка
*Machine-building and metal-working*



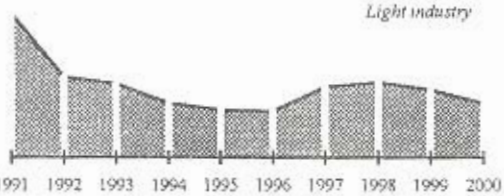

Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
*Timber, woodworking, pulp and paper industry*



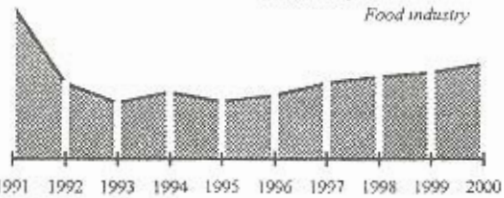

Промышленность строительных материалов
*Construction materials industry*




Легкая промышленность
*Light industry*




Пищевая промышленность
*Food industry*



Азербайджан
Azerbaijan

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## *VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 70 | 56 | 42 | 33 | 31 | 31 | 32 | 33 | 35 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 84 | 81 | 74 | 69 | 67 | 63 | ... | ... | ... | electricity production |
| топливная промышленность | 81 | 76 | 69 | 64 | 63 | 63 | ... | ... | ... | fuel industry |
| черная металлургия | 67 | 44 | 11 | 4 | 1 | 6 | ... | ... | ... | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 72 | 52 | 17 | 10 | 2 | 8 | ... | ... | ... | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 46 | 40 | 27 | 22 | 28 | 20 | ... | ... | ... | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 78 | 74 | 54 | 35 | 29 | 28 | ... | ... | ... | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 76 | 69 | 23 | 15 | 15 | 16 | ... | ... | ... | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 96 | 96 | 62 | 39 | 38 | 36 | ... | ... | ... | construction materials industry |
| легкая промышленность | 82 | 85 | 64 | 55 | 33 | 27 | ... | ... | ... | light industry |
| пищевая промышленность | 68 | 58 | 44 | 28 | 18 | 17 | ... | ... | ... | food industry |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 69,6 | 80,3 | 75,3 | 78,6 | 93,3 | 100,3 | 102,2 | 103,6 | 106,9 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 83,5 | 97,6 | 90,3 | 94,4 | 96,4 | 93,4 | ... | ... | ... | electricity production |
| топливная промышленность | 81,4 | 93,4 | 91,3 | 91,6 | 98,4 | 100,2 | ... | ... | ... | fuel industry |
| черная металлургия | 67,1 | 65,6 | 25,9 | 35,6 | 27,2 | 530,3 | ... | ... | ... | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 71,9 | 71,8 | 33,2 | 59,9 | 22,6 | 362,4 | ... | ... | ... | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 45,8 | 87,3 | 66,5 | 84,0 | 125,0 | 71,8 | ... | ... | ... | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 77,8 | 95,7 | 72,3 | 65,0 | 82,0 | 99,3 | ... | ... | ... | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 76,1 | 90,9 | 33,6 | 65,4 | 98,9 | 107,3 | ... | ... | ... | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 95,8 | 100,7 | 64,6 | 63,1 | 95,6 | 95,6 | ... | ... | ... | construction materials industry |
| легкая промышленность | 82,3 | 102,9 | 76,1 | 85,8 | 59,4 | 83,5 | ... | ... | ... | light industry |
| пищевая промышленность | 67,6 | 85,3 | 75,5 | 63,5 | 65,2 | 93,4 | ... | ... | ... | food industry |

Азербайджан
Azerbaijan

## СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
## AGRICULTURE

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

### DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION

(million hectares)

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Общая земельная площадь | 6,8 | 6,8 | 6,7 | 6,7 | 6,7 | 6,7 | 5,1 | 4,8 | 6,8 | 6,8 | Total land area |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 4,2 | 4,2 | 4,2 | 4,3 | 4,3 | 4,3 | 3,5 | 3,4 | 4,5 | 4,6 | Agricultural lands |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| пашня | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | arable land |
| сенокосы и пастбища | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 1,5 | 1,4 | 2,6 | 2,5 | meadows and pasture grounds |

### СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах; в процентах к итогу)

### STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES

(farms of all categories; at current prices; as percentage of total)

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| растениеводство | 69 | 54 | 66 | 59 | 59 | 59 | 61 | 57 | 61 | production of crops |
| животноводство | 31 | 46 | 34 | 41 | 41 | 41 | 39 | 43 | 39 | production of animal products |

### ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

### VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN TYPES OF PRODUCTS

(farms of all categories)

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991 | | | | | | | | | |
| | As percentage of 1991 | | | | | | | | | |
| Растениеводство | 74 | 62 | 51 | 46 | 47 | 41 | 42 | 46 | 55 | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 99,5 | 85 | 77 | 68 | 76 | 84 | 72 | 83 | 117 | grain (weight after processing) |
| хлопок-сырец | 62 | 53 | 53 | 51 | 51 | 23 | 21 | 18 | 17 | raw cotton |
| картофель | 87 | 85 | 84 | 86 | 119 | 124 | 174 | 219 | 261 | potatoes |
| овощи | 69 | 61 | 60 | 53 | 71 | 62 | 62 | 83 | 97 | vegetables |
| плоды и ягоды (без цитрусовых) | 80 | 69 | 65 | 65 | 62 | 64 | 75 | 82 | 90 | fruit and berries (excluding citrus) |
| Животноводство | 80 | 69 | 64 | 64 | 65 | 68 | 74 | 78 | 81 | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 73 | 60 | 55 | 53 | 56 | 59 | 65 | 68 | 71 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 90 | 84 | 83 | 87 | 89 | 93 | 99,9 | 105 | 109 | milk |
| яйца | 85 | 61 | 52 | 48 | 50 | 51 | 53 | 55 | 57 | eggs |

*Азербайджан*
*Azerbaijan*

Продолжение
*Continued*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Растениеводство | 74 | 84 | 83 | 89 | 104 | 86 | 104 | 109 | 119 | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 99,5 | 86 | 90 | 89 | 111 | 111 | 86 | 116 | 140 | grain (weight after processing) |
| хлопок-сырец | 62 | 85 | 99,7 | 97 | 100,1 | 45 | 91 | 86 | 95 | raw cotton |
| картофель | 87 | 98 | 99 | 103 | 138 | 104 | 140 | 126 | 119 | potatoes |
| овощи | 69 | 88 | 99 | 88 | 134 | 87 | 101 | 134 | 116 | vegetables |
| плоды и ягоды (без цитрусовых) | 80 | 86 | 94 | 99,8 | 96 | 103 | 118 | 109 | 110 | fruit and berries (excluding citrus) |
| Животноводство | 80 | 86 | 93 | 99,1 | 102 | 105 | 109 | 105 | 104 | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 73 | 82 | 91 | 97 | 105 | 106 | 110 | 105 | 104 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 90 | 94 | 98 | 105 | 102 | 105 | 107 | 105 | 104 | milk |
| яйца | 85 | 72 | 85 | 92 | 105 | 103 | 103 | 103 | 103 | eggs |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

## *VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN TYPES OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS*

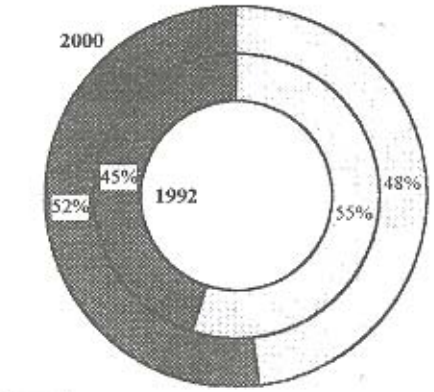
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Зерно ( в весе после доработки) | 99,5 | 108 | 148 | 166 | 320 | 18,3[1] | 31,3[1] | 45,2[1] | 71,7[1] | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 97 | 96 | 99 | 109 | 154 | 162 | 226 | 286 | 349 | Potatoes |
| Овощи | 85 | 82 | 81 | 83 | 118 | 110 | 110 | 149 | 181 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 75 | 69 | 68 | 73 | 81 | 96 | 110 | 116 | 120 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 107 | 110 | 115 | 128 | 137 | 149 | 162 | 170 | 177 | Milk |
| Яйца | 99,4 | 84 | 79 | 76 | 80 | 81 | 85 | 89 | 87 | Eggs |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Зерно ( в весе после доработки) | 99,5 | 108 | 137 | 112 | 193 | 573 | 171 | 144 | 159 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 97 | 99,5 | 102 | 111 | 141 | 106 | 140 | 126 | 122 | Potatoes |
| Овощи | 85 | 97 | 99,3 | 102 | 142 | 93 | 100,2 | 135 | 122 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 75 | 92 | 98 | 108 | 110 | 119 | 115 | 105 | 104 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 107 | 103 | 105 | 111 | 107 | 109 | 109 | 105 | 104 | Milk |
| Яйца | 99,4 | 85 | 94 | 96 | 105 | 101 | 104 | 104 | 99 | Eggs |

[1] В разах.

[1] In times.

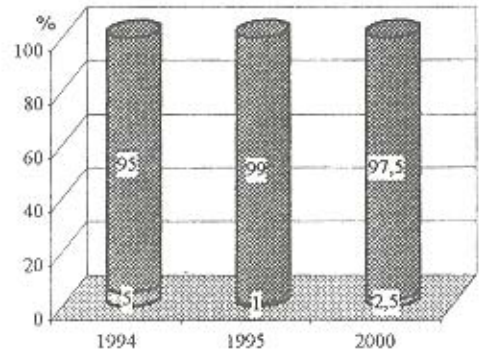
*Азербайджан*
*Azerbaijan*

**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION***



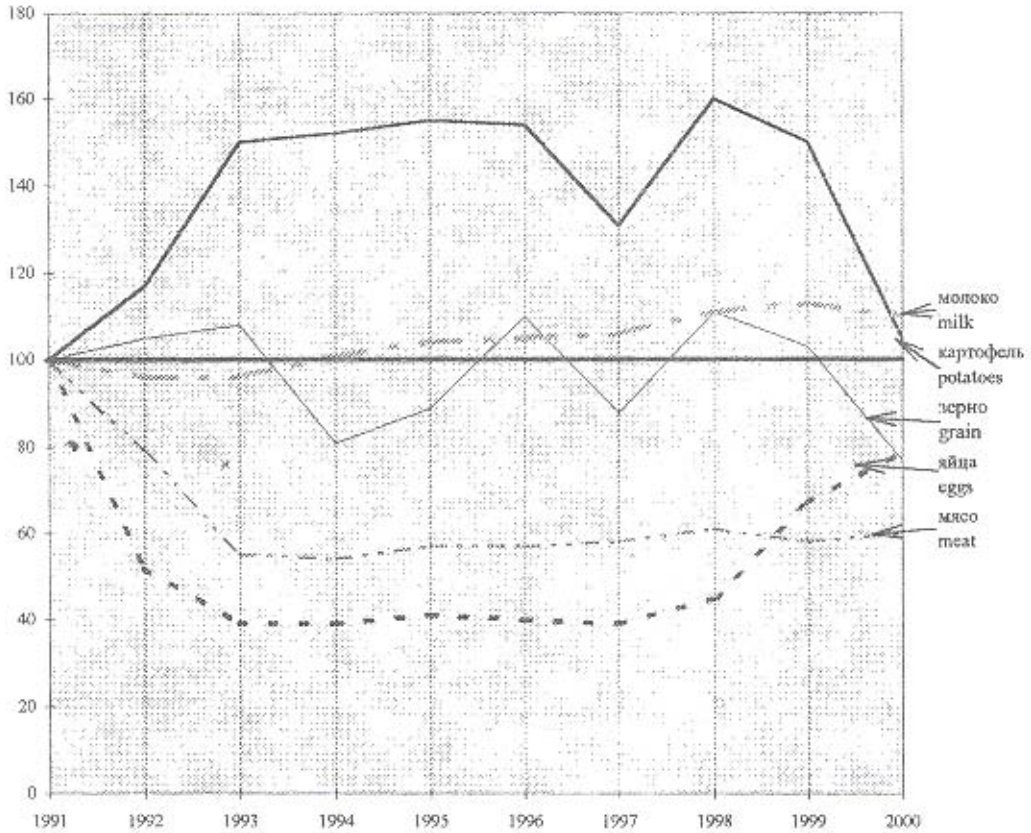

растениеводство
crop production
животноводство
cattle-breeding

**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS***




сельскохозяйственные предприятия
agricultural enterprises
хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства
households'plots and peasant (private) farms

**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**
***PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS***
(1991=100)



## ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(хозяйства всех категорий)
## *GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS*
*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Валовой сбор, тыс. т** *Gross harvest, 1000 t* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 1291 | 1285 | 1100 | 988 | 882 | 977 | 1081 | 926 | 1075 | 1509 | Grain (weight after processing) |
| Хлопок-сырец (продажа) | 540 | 336 | 284 | 284 | 274 | 274 | 125 | 113 | 97 | 92 | Raw cotton (sale) |
| Хлопок-сырец (в пересчете на волокно) | 177 | 111 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | | Raw cotton (in recalculation for fibre) |
| Картофель | 180 | 156 | 152 | 150 | 156 | 215 | 223 | 313 | 394 | 469 | Potatoes |
| Овощи | 805 | 555 | 488 | 483 | 424 | 570 | 495 | 502 | 671 | 781 | Vegetables |
| Плоды и ягоды (без цитрусовых) | 496 | 398 | 345 | 323 | 322 | 308 | 319 | 375 | 407 | 449 | Fruit and berries (excluding citrus) |
| Виноград | 1126 | 607 | 411 | 314 | 309 | 275 | 145 | 144 | 113 | 77 | Grape |
| **Урожайность, ц с 1 га[1]** *Yield, 100 kilograms per hectare[1]* | | | | | | | | | | | |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 20,2 | 20,7 | 16,0 | 15,8 | 14,8 | 15,6 | 16,7 | 15,8 | 20,7 | 23,3 | Grain (weight after processing) |
| Хлопчатник: | | | | | | | | | | | Cotton plants: |
| хлопок-сырец | 22,0 | 14,8 | 12,9 | 13,3 | 13,2 | 12,9 | 6,1 | 7,3 | 10,3 | 9,1 | raw cotton |
| хлопок-сырец (в пересчете на волокно) | 7,2 | 4,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | | raw cotton (in recalculation for fibre) |
| Картофель | 84 | 87 | 80 | 83 | 99 | 101 | 83 | 95 | 95 | 84 | Potatoes |
| Овощи | 194 | 175 | 164 | 160 | 162 | 178 | 156 | 140 | 137 | 133 | Vegetables |
| Плодово-ягодные насаждения | 43,8 | 36,8 | 32,5 | 30,6 | 31,2 | 37,5 | 41,1 | 53,9 | 55,4 | 60,3 | Fruit and berries plantations |
| Виноградные насаждения | 75,3 | 45,8 | 30,9 | 29,8 | 32,6 | 34,7 | 22,2 | 32,3 | 35,6 | 35,8 | Vineyards |

[1] Урожайность сельскохозяйственных культур в расчете на убранную площадь.

[1] Yield of agricultural crops per harvested area.

## ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(хозяйства всех категорий: на 1 января; тысяч голов)
## *LIVESTOCK AND POULTRY*
*(farms of all categories: as of 1 January; 1000 heads)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Крупный рогатый скот | 1826 | 1731 | 1621 | 1633 | 1682 | 1780 | 1844 | 1910 | 1961 | 2022 | Cattle |
| в том числе коровы | 734 | 735 | 712 | 742 | 773 | 827 | 862 | 892 | 926 | 959 | of which cows |
| Свиньи | 137 | 67 | 48 | 33 | 30 | 23 | 21 | 26 | 20 | 19 | Pigs |
| Овцы и козы | 5292 | 4901 | 4539 | 4558 | 4644 | 4922 | 5267 | 5512 | 5774 | 6086 | Sheep and goats |
| Птица | 27665 | 21704 | 17032 | 14418 | 13333 | 12031 | 13234 | 13874 | 14711 | 14741 | Poultry |

Азербайджан
Azerbaijan

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
## *SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS*
*(as of 1 January; in per cent)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 43 | 37 | 33 | 28 | 23 | 8 | 3 | 1 | 1 | 1 | Cattle |
| в том числе коровы | 29 | 24 | 22 | 18 | 15 | 6 | 2 | 1 | 0,7 | 0,7 | of which cows |
| Свиньи | 89 | 89 | 87 | 77 | 71 | 57 | 32 | 30 | 21 | 15 | Pigs |
| Овцы и козы | 51 | 47 | 46 | 42 | 37 | 18 | 10 | 7 | 5 | 4 | Sheep and goats |
| Птица | 41 | 32 | 18 | 9 | 6 | 5 | 3 | 3 | 4 | 4 | Poultry |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 57 | 63 | 67 | 72 | 77 | 92 | 97 | 99 | 99 | 99 | Cattle |
| в том числе коровы | 71 | 76 | 78 | 82 | 85 | 94 | 98 | 99 | 99,3 | 99,3 | of which cows |
| Свиньи | 11 | 11 | 13 | 23 | 29 | 43 | 68 | 70 | 79 | 85 | Pigs |
| Овцы и козы | 49 | 53 | 54 | 58 | 63 | 82 | 90 | 93 | 95 | 96 | Sheep and goats |
| Птица | 59 | 68 | 82 | 91 | 94 | 95 | 97 | 97 | 96 | 96 | Poultry |

## ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
## *PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В хозяйствах всех категорий** *Farms of all categories* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 154 | 113 | 93 | 84 | 82 | 86 | 91 | 100 | 105 | 109 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| крупный рогатый скот | 63 | 50 | 44 | 43 | 41 | 43 | 48 | 50 | 52 | 54 | cattle |
| свиньи | 9 | 5 | 3 | 2 | 2,1 | 1,6 | 1,6 | 1,3 | 1,5 | 1,6 | pigs |
| овцы и козы | 33 | 27 | 26 | 22 | 24 | 26 | 26 | 32 | 35 | 36 | sheep and goats |
| птица | 49 | 31 | 20 | 17 | 14 | 15 | 15 | 17 | 16 | 17 | poultry |
| Молоко, тыс. т | 948 | 850 | 799 | 784 | 827 | 843 | 882 | 947 | 993 | 1031 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 958 | 812 | 584 | 494 | 456 | 477 | 492 | 509 | 526 | 543 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 10,5 | 9,5 | 9,6 | 8,9 | 9,0 | 9,1 | 9,6 | 10,3 | 10,5 | 10,9 | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 64 | 46 | 31 | 24 | 16 | 14 | 5 | 2 | 1 | 1 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 368 | 231 | 164 | 117 | 84 | 51 | 16 | 8 | 5 | 5 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 396 | 254 | 111 | 49 | 27 | 26 | 35 | 32 | 28 | 51 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 5,2 | 4,2 | 4,0 | 3,5 | 3,1 | 2,6 | 0,9 | 0,5 | 0,3 | 0,5 | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермереких) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 90 | 67 | 62 | 60 | 66 | 72 | 86 | 98 | 104 | 108 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 580 | 619 | 635 | 667 | 743 | 792 | 866 | 939 | 988 | 1026 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 562 | 558 | 473 | 445 | 429 | 451 | 457 | 477 | 498 | 492 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 5,3 | 5,3 | 5,6 | 5,4 | 5,9 | 6,5 | 8,7 | 9,8 | 10,2 | 10,4 | Wool (physical weight), 1000 t |

# СТРОИТЕЛЬСТВО
# *CONSTRUCTION*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
## *MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | | | |
| Инвестиции в основной капитал | 3,6 | 43,2 | 29,0 | 609.6 | 1139,9 | 3222,3 | 4551,2 | 5512,1 | 4642,7 | 4839,1 | Investment in fixed capital |
| Ввод в действие основных фондов | 2,2 | 21,3 | 13,1 | 533,8 | 378,2 | 1414,3 | 1585,4 | 1779,0 | 2651,1 | 3334,3 | Fixed assets put into operation |

## ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
## *SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе за счет: | | | | | | | of which for the account of: |
| бюджетных средств | 13 | 3 | 2 | 2 | 2 | 3 | budgetary funds |
| собственных средств предприятий и организаций | 44 | 30 | 26 | 26 | ... | ... | own funds of enterprises and organizations |
| средств иностранных инвесторов | 35 | 58 | 66 | 68 | ... | ... | funds of foreign investors |
| средств населения | 8 | 9 | 6 | 4 | 5 | 5 | means of population |
| прочих источников | - | - | - | - | ... | ... | other sources |

## ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
## *TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| строительно-монтажные работы | 50 | 54 | 55 | 19 | 50 | 61 | 68 | 73 | 53 | 43 | construction and mounting works |
| оборудование, инструмент, инвентарь | 26 | 21 | 16 | 49 | 32 | 23 | 16 | 17 | 31 | 23 | equipment, instrument, stock |
| прочие капитальные работы и затраты | 24 | 25 | 29 | 32 | 18 | 16 | 16 | 10 | 16 | 34 | other capital works and expenditure |

Азербайджан
Azerbaijan

## СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

## *STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 36 | 37 | 39 | 79 | 46 | 72 | 71 | 75 | ... | ... | industry |
| сельское хозяйство | 15 | 6 | 5 | 1 | 2 | 1 | 0,5 | 1 | 1 | 1 | agriculture |
| строительство | 3 | 1 | 1 | 0,2 | 0,3 | 0,2 | 0,5 | 1 | 1 | 0,4 | construction |
| транспорт и связь | 8 | 6 | 9 | 3 | 5 | 3 | 4 | 7 | 14 | 9 | transport and communication |
| торговля и общественное питание | 2 | 1 | 1 | 0,3 | 0,3 | 0,5 | 1 | 1 | ... | ... | trade and catering |
| другие отрасли | 36 | 49 | 45 | 16,5 | 46,4 | 23,3 | 23 | 15 | ... | ... | other branches |

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

## *PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Электростанции, млн. кВт | 0,1 | - | - | - | - | - | - | - | - | 0,1 | Electric power stations, mln.kw |
| Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м | 1,2 | 5 | 4 | - | - | 20 | - | - | - | - | Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu. m |

# ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ
# *TRANSPORT AND COMMUNICATION*

## НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

## *ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили[1], тыс. шт. | 16,2 | 14,8 | 13,8 | 12,7 | 12,1 | 11,7 | 9,2 | 8,5 | 69,7 | 78,6 | Lorries[1], 1000 |
| Автобусы[1], тыс. шт. | 7,3 | 7,3 | 6,3 | 5,4 | 5,2 | 5,2 | 4,6 | 4,4 | 9,8 | 10,0 | Buses[1], 1000 |
| Троллейбусы, шт. | 499 | 264 | 417 | 381 | 362 | 341 | 324 | 234 | 202 | 188 | Trolleybuses, units |
| Трамвайные вагоны, шт. | 123 | 94 | 106 | 104 | 101 | 93 | 93 | 61 | 53 | 50 | Tram carriages, units |
| Вагоны метрополитена, шт. | 233 | 243 | 243 | 240 | 225 | 219 | 219 | 217 | 217 | 212 | Metro carriages, units |
| Легковые таксомоторы, тыс. шт. | 7,7 | ... | 4,4 | 1,3 | 1,0 | 1,1 | 1,5 | 1,6 | 1,5 | 1,1 | Taxies, 1000 |
| Морские транспортные суда, шт. | | | | | | | | | | | Sea transport ships, units |
| грузовые (без грузопассажирских) | ... | ... | ... | 61 | 62 | 61 | 61 | 61 | 61 | 60 | cargo ships (excluding passenger-cargo) |
| пассажирские и грузопассажирские | - | - | - | - | 7 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | passenger and passenger-cargo ships |

[1] 1991-1998 гг. - транспорт общего пользования.

[1] 1991-1998 - transport of general use.

Азербайджан
Azerbaijan

## ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонн)
## *CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 254,2 | 114,9 | 73,3 | 47,4 | 41,9 | 41,2 | 46,4 | 55,0 | 67,8 | 80,2 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 73,0 | 39,7 | 25,0 | 13,0 | 9,0 | 9,6 | 11,3 | 13,5 | 14,2 | 15,9 | railway transport |
| трубопроводный | 28,6 | 16,9 | 17,3 | 15,8 | 13,2 | 12,3 | 12,6 | 14,5 | 14,0 | 15,1 | pipelines |
| морской | 15,6 | 7,9 | 6,5 | 6,6 | 5,7 | 5,7 | 7,5 | 8,2 | 7,4 | 8,8 | sea transport |
| автомобильный | 137,0 | 50,4 | 24,5 | 12,0 | 14,0 | 13,6 | 15,0 | 18,8 | 32,2 | 40,4 | automobile transport |
| воздушный, тыс. т | 17 | 16 | 15 | 31 | 29 | 29 | 22 | 64 | 48 | 37 | air transport, 1000 t |

## ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонно-километров)
## *CARGO TURNOVER BY TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million ton-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 43901 | 21359 | 12890 | 9183 | 7947 | 7562 | 9792 | 15684 | 22348 | 20259 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 30479 | 13781 | 7300 | 3312 | 2765 | 2777 | 3515 | 4702 | 5052 | 5770 | railway transport |
| трубопроводный[1] | 1230 | 759 | 608 | 519 | 465 | 529 | 570 | 4990 | 9471 | 5682 | pipelines[1] |
| морской | 9149 | 5512 | 4358 | 4733 | 4325 | 3911 | 5008 | 4447 | 4745 | 5192 | sea transport |
| автомобильный | 3010 | 1278 | 599 | 569 | 335 | 289 | 660 | 1392 | 2968 | 3513 | automobile transport |
| воздушный | 33 | 29 | 25 | 50 | 57 | 56 | 39 | 153 | 112 | 102 | air transport |

[1] 1991-1997 гг. - без газопроводного транспорта.

[1] 1991-1997 excluding gas-main.

## ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов человек)
## *PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 966,1 | 818,5 | 748,6 | 682,4 | 672,0 | 721,5 | 780,7 | 850,0 | 854,1 | 871,5 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 15,6 | 13,0 | 9,8 | 10,6 | 9,0 | 4,6 | 3,8 | 4,3 | 4,0 | 4,3 | railway transport |
| автобусный | 633,2 | 568,0 | 527,9 | 441,2 | 476,2 | 512,5 | 581,1 | 669,0 | 701,1 | 720,9 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 81,4 | 42,2 | 34,6 | 28,7 | 9,8 | 10,5 | 19,3 | 19,8 | 21,5 | 22,4 | taxi transport |
| троллейбусный | 54,7 | 44,3 | 41,3 | 30,3 | 21,4 | 16,9 | 11,5 | 7,5 | 4,2 | 3,4 | trolleybus transport |
| трамвайный | 18,3 | 12,2 | 8,9 | 8,2 | 4,4 | 4,1 | 4,4 | 4,8 | 3,4 | 2,4 | tram transport |
| метрополитенный | 160,7 | 137,0 | 124,5 | 162,0 | 150,0 | 171,6 | 159,5 | 143,8 | 119,2 | 117,4 | metro |
| морской | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,07 | 0,06 | 0,04 | 0,04 | 0,02 | 0,01 | 0,01 | sea transport |
| воздушный | 2,0 | 1,7 | 1,5 | 1,3 | 1,1 | 1,3 | 1,1 | 0,8 | 0,7 | 0,7 | air transport |

## ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов пассажиро-километров)
## *PASSENGER TURNOVER BY TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million passenger-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 16046 | 13295 | 11718 | 9990 | 8264 | 7706 | 7602 | 11350 | 11080 | 11345 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 1973 | 1629 | 1330 | 1081 | 791 | 558 | 491 | 533 | 422 | 493 | railway transport |
| автобусный | 7052 | 6562 | 6138 | 5010 | 4225 | 3896 | 4306 | 8215 | 8514 | 8750 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 744 | 399 | 311 | 384 | 90 | 82 | 105 | 302 | 388 | 403 | taxi transport |
| троллейбусный | 361 | 146 | 120 | 93 | 60 | 50 | 38 | 28 | 14 | 12 | trolleybus transport |
| трамвайный | 121 | 42 | 30 | 29 | 15 | 14 | 16 | 18 | 13 | 9 | tram transport |
| метрополитенный | 1189 | 1192 | 1289 | 1341 | 1326 | 1300 | 1189 | 1072 | 888 | 874 | metro |
| морской | 57 | 33 | 44 | 26 | 24 | 12 | 15 | 8 | 6 | 6 | sea transport |
| воздушный | 4549 | 3292 | 2456 | 2026 | 1733 | 1794 | 1442 | 1174 | 835 | 798 | air transport |

Азербайджан
Azerbaijan

## ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
***LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT***
*(as of the end of the year; 1000 km)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | Railways (operation length) |
| в том числе электрифицированные | 1,2 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | of which electrified |
| Автомобильные дороги | 26,8 | 24,3 | 24,3 | 24,3 | 24,3 | 24,3 | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 | Roads |
| в том числе с твердым покрытием | 25,6 | 22,8 | 22,8 | 22,8 | 22,9 | 22,9 | 22,4 | 22,5 | 23,1 | 23,1 | of which with hard surface |

## УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
***SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE***

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Отправлено: | | | | | | | | | | | Mailed: |
| газет и журналов, млн. | 383,0 | 234,1 | 118,1 | 61,7 | 56,4 | 37,5 | 45,7 | 64,2 | 29,7 | 20,7 | newspapers and magazines, mln. |
| писем, млн. | 140,0 | 97,2 | 47,0 | 28,6 | 19,6 | 15,4 | 7,9 | 7,5 | 5,5 | 4,9 | letters, mln. |
| посылок, тыс. | 1085 | 427 | 118 | 29 | 24 | 9,3 | 8,9 | 9,8 | 8,5 | 9,6 | parcels, 1000 |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн. | 10,2 | 10,8 | 12,5 | 10,4 | 11,4 | 11,5 | 10,6 | 8,4 | 9,2 | 9,1 | money postal orders and pension payments, mln. |
| телеграмм, млн. | 4,6 | 2,9 | 2,3 | 1,8 | 0,5 | 0,3 | 0,8 | 0,5 | 0,4 | 0,4 | cables, mln. |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн. | 25,3 | 19,5 | 18,0 | 19,6 | 17,5 | 17,5 | 45,5 | 71,5 | 54,2 | 63,9 | Number of provided trunkline calls, mln. |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт. | 662 | 658 | 638 | 655 | 659 | 670 | 672 | 686 | 744 | 807 | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000 |
| в том числе домашних | 524 | 551 | 533 | 552 | 559 | 567 | 580 | 603 | 644 | 722 | of which at home |
| Число телевизионных станций (на конец года) | 161 | 163 | 164 | 164 | 164 | 162 | 108 | 116 | 115 | ... | Number of TV transmitting stations (as of the end of the year) |
| Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года) | ... | ... | 223 | 226 | 109 | 81 | ... | 391 | 580 | 426 | Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year) |

# ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
# *RETAIL TRADE AND PAID SERVICES*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
## *MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT*
*(through all channels of sales)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Розничный товарооборот (в текущих ценах) | | | | | | | | | | | Retail trade turnover (at current prices) |
| млрд. манатов | | | 92,4 | 1014,8 | 5293,4 | 7339,0 | 8485,6 | 9238,8 | 9448,1 | 10599,4 | bln. manat |
| млрд. руб. | 21,7 | 94,1 | 924,5 | | | | | | | | bln. roubles |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | | | | | | | | | | | foodstuffs |
| млрд. манатов | | | 65,9 | 725,6 | 3972,5 | 5176,6 | 5956,9 | 6384,0 | 6490,9 | 7235,5 | bln. manat |
| млрд. руб. | 10,9 | 51,6 | 659,3 | | | | | | | | bln. roubles |
| непродовольственные товары | | | | | | | | | | | non-food goods |
| млрд. манатов | | | 26,5 | 289,2 | 1320,9 | 2162,4 | 2528,7 | 2854,8 | 2957,2 | 3363,9 | bln. manat |
| млрд. руб. | 10,8 | 42,5 | 265,2 | | | | | | | | bln. roubles |
| Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)[1] | | | | | | | | | | | Good stocks in retail network (at curent prices, as of the end of the year)[1] |
| млрд. манатов | | | 7,6 | 30,4 | 188,1 | 133,6 | 45,4 | 75,4 | 590,2 | 482,1 | bln. manat |
| млрд. руб. | 1,6 | 19,5 | 76,2 | | | | | | | | bln. roubles |
| в днях товарооборота | 42 | 77 | 98 | 65 | 75 | 115 | 82 | 203 | 76 | 64 | in turnover days |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс. | 23,8 | 25,9 | 25,1 | 19,4 | 16,9 | 26,1 | 11,7 | 21,7 | 26,7 | 27,7 | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 0,9 | 0,8 | 0,6 | 1,0 | 1,0 | 1,2 | 1,2 | Trading space of stores, mln. sq. m |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс. | 12,8 | 11,0 | 9,7 | 6,7 | 5,9 | 5,3 | 3,7 | 3,8 | 3,8 | 3,9 | Number of catering enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Число мест в предприятиях питания, млн. | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | Number of places at catering enterprises, mln. |

[1] По торгующим организациям.

[1] For trading organizations.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА
ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
## *VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991**<br>*As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 43,8 | 44,2 | 37,3 | 38,1 | 43,5 | 50,0 | 55,1 | 62,4 | 68,6 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 51,0 | 58,9 | 51,5 | 51,5 | 56,3 | 65,2 | 70,8 | 80,8 | 88,1 | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 52,7 | 22,3 | 14,3 | 12,1 | 12,6 | 15,0 | 15,1 | 15,1 | 15,4 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 36,5 | 30,4 | 23,2 | 25,1 | 32,2 | 35,6 | 40,7 | 43,2 | 47,4 | non-food goods |

*Азербайджан*
*Azerbaijan*

Продолжение
*Continued*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 43,8 | 100,9 | 84,3 | 102,3 | 114,1 | 114,9 | 110,3 | 113,3 | 109,8 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 51,0 | 115,4 | 87,5 | 100,0 | 109,4 | 115,7 | 108,6 | 114,2 | 109,0 | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 52,7 | 42,4 | 63,9 | 84,8 | 104,2 | 119,2 | 100,1 | 100,4 | 101,8 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 36,5 | 83,2 | 76,3 | 108,2 | 128,3 | 110,7 | 114,2 | 106,2 | 109,8 | non-food goods |

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(at current prices)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993[1] | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | | | | | | | | | | | Paid services |
| млрд. манатов | | | 5,0 | 94,2 | 582,5 | 907,9 | 1166,9 | 2102,5 | 2267,3 | 2385,9 | bln. manat |
| млн. руб. | 1348 | 6341 | 49,6 | | | | | | | | mln. roubles |
| в том числе бытовые услуги | | | | | | | | | | | of which household and personal services |
| млрд. манатов | | | 0,7 | 19,7 | 147,5 | 295,8 | 468,3 | 532,0 | 565,5 | 597,0 | bln. manat |
| млн. руб. | 442 | 1364 | 7,4 | | | | | | | | mln. roubles |

[1] По предприятиям.
[1] For enterprises.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
## *VOLUME INDICES OF PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991[1]** *As percentage of 1991[1]* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 33,2 | 17,6 | 7,1 | 5,4 | 5,3 | 6,1 | 7,1 | 7,3 | 7,5 | Retail trade turnover - total |
| в том числе бытовые услуги | 34,3 | 21,2 | 10,8 | 8,5 | 9,7 | 9,0 | 7,4 | 7,5 | 8,1 | of which: foodstuffs |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 33,2[1] | 52,9[1] | 43,6 | 75,6 | 115,7 | 111,1 | 114,0 | 105,4 | 105,8 | Retail trade turnover - total |
| в том числе бытовые услуги | 34,3[1] | 61,9[1] | 51,1 | 130,6 | 152,7 | 116,7 | 112,8 | 105,7 | 106,1 | of which: foodstuffs |

[1] По предприятиям.
[1] For enterprises.

*Азербайджан*
*Azerbaijan*

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF MAIN PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(at current prices)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993[1] | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991[1] | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млн. руб. *Mln.roubles* | | Млрд. манатов Bln. manat | | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | |
| Весь объем платных услуг | 1348 | 6341 | 5,0 | 94,2 | 582,5 | 907,9 | 1167 | 2102,5 | 2267,3 | 2385,9 | 100 | 100 | All volume of paid services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | of which: |
| бытовые | 442 | 1364 | 0,7 | 19,7 | 147,5 | 295,8 | 468,3 | 532,0 | 565,5 | 597,0 | 32,5 | 25,0 | household and personal services |
| пассажирского транспорта | 466 | 3083 | 2,5 | 49,8 | 291,8 | 317,7 | 260,1 | 289,3 | 324,8 | 360,4 | 34,8 | 15,1 | passenger transport |
| связи | 83 | 368 | 0,4 | 6,9 | 33,9 | 108,6 | 183 | 211,3 | 219,6 | 584,0 | 6,2 | 24,5 | communication |
| жилищно-коммунального хозяйства | 146 | 679 | 0,6 | 6,5 | 44,0 | 57,6 | 92,2 | 274,7 | 300,2 | 338,7 | 10,9 | 14,2 | housing and communal services |
| системы дошкольного воспитания | 4 | 13 | 0,01 | 0,3 | 0,43 | 3,2 | 3,6 | 7,3 | 7,6 | 7,6 | 0,3 | 0,3 | pre-school education |
| культуры | 28 | 50 | 0,02 | 0,3 | 1,7 | 4,1 | 6,6 | 23,5 | 26,2 | 26,3 | 2,1 | 1,1 | culture |
| туристско-экскурсионные | 54 | 173 | 0,1 | 1,2 | 5,0 | 8,1 | 47,0 | 62,8 | 64,2 | 80,0 | 4,0 | 3,4 | tourist and excursion services |
| физической культуры и спорта | 1 | 1 | 0,0 | 0,03 | 0,46 | 0,2 | 0,16 | 0,6 | 0,6 | 1,2 | 0,0 | 0,0 | physical culture and sport |
| медицинские | 13 | 20 | 0,01 | 0,3 | 1,9 | 3,7 | 11,7 | 15,8 | 18,3 | 30,9 | 0,9 | 1,3 | medical services |
| санаторно-оздоровительные | 59 | 467 | 0,4 | 3,9 | 23,4 | 9,9 | 10,8 | 10,8 | 11,4 | 11,6 | 4,4 | 0,5 | sanatoria and health services |
| правового характера и банков | 15 | 43 | 0,1 | 1,1 | 17,4 | 71,9 | 47,3 | 30,5 | 32,5 | 32,8 | 1,1 | 1,4 | legal services and services of banks |
| другие виды платных услуг | 37 | 80 | 0,2 | 4,2 | 15,1 | 27,1 | 35,7 | 643,9 | 696,4 | 315,4 | 2,8 | 13,2 | other paid services |

[1] По предприятиям.
[1] For enterprises

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
## *MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*
### ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
### *WAGES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Манатов *Manat* | | | | | | | | |
| Среднемесячная номинальная заработная плата | | 318 | 2703 | 2185 | 15325 | 62467 | 89370 | 141643 | 168419 | 184368 | 221606 | Average monthly nominal wages |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 130-140 | 2500 | 900 | 4000 | 5500 | - | - | - | - | - | - | Minimum wages (as of the end of the year) |

*Азербайджан*
*Azerbaijan*

## ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

## *CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS*

*(as percentage of the previous month)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | ... | 105,5 | 118,5 | 93,9 | 86,7 | 73,6 | 89,5 | 88,1 | 94,4 | 108.0 | January |
| Февраль | ... | 108,7 | 105,0 | 106,3 | 128,0 | 105,9 | 103,9 | 108,4 | 100,9 | 101,1 | February |
| Март | ... | 128,2 | 112,8 | 119,8 | 123,2 | 114,6 | 113,0 | 101,7 | 104,1 | 100,2 | March |
| Апрель | ... | 104,7 | 101,0 | 104,6 | 98,1 | 105,7 | 96,8 | 100,6 | 96,4 | 100,1 | April |
| Май | ... | 116,1 | 108,9 | 111,4 | 106,3 | 90,8 | 108,0 | 102,3 | 100,2 | 100,0 | May |
| Июнь | ... | 159,0 | 113,1 | 152,9 | 108,9 | 101,7 | 96,5 | 101,4 | 101,1 | 100,0 | June |
| Июль | ... | 142,0 | 129,1 | 114,5 | 97,6 | 105,0 | 100,4 | 100,3 | 100,8 | 100,3 | July |
| Август | 100,6 | 109,9 | 106,4 | 105,7 | 103,7 | 100,7 | 102,2 | 96,0 | 99,6 | 100,1 | August |
| Сентябрь | 102,1 | 125,7 | 116,0 | 109,6 | 104,6 | 105,0 | 100,6 | 100,6 | 100,1 | 100,1 | September |
| Октябрь | 106,2 | 115,4 | 103,6 | 123,7 | 100,0 | 111,5 | 103,0 | 100,1 | 100,6 | 100,0 | October |
| Ноябрь | 111,4 | 108,5 | 120,2 | 144,7 | 101,2 | 101,5 | 103,3 | 100,7 | 100.4 | 100,0 | November |
| Декабрь | 155,5 | 209,8 | 179,7 | 137,2 | 135.9 | 134.8 | 111,9 | 108,4 | 103,4 | 104,8 | December |

## СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(манатов)

## *AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(manat)*

| | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|
| Всего по видам деятельности | 184368 | 221606 | Total by types of activities |
| Сельское хозяйство, охота и лесоводство | 65122 | 69081 | Agriculture, hunting and forestry |
| Рыболовство, рыбоводство | 53280 | 52103 | Fishing, fish breeding |
| Промышленность | 327299 | 436237 | Industry |
| в том числе: | | | of which: |
| горнодобывающая | 630124 | 991189 | mining |
| обрабатывающая | 244087 | 284272 | manufacturing |
| производство и распределение электроэнергии, газа и воды | 222512 | 267932 | electricity, gas and water production and distribution |
| Строительство | 428473 | 416663 | Construction |
| Торговля; ремонт автомобилей и изделий домашнего пользования | 117943 | 119284 | Trade; repair of vehicles and household goods |
| Гостиницы и рестораны | 343351 | 314858 | Hotels and restaurants |
| Транспорт и связь | 249870 | 292421 | Transport and communication |
| Финансовая деятельность | 590961 | 632626 | Financial activity |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям | 274926 | 334051 | Real estate activities; renting and services rendered to enterprises |
| Государственное управление | 181746 | 194528 | Public administration |
| Образование | 141532 | 156065 | Education |
| Здравоохранение и социальные услуги | 71098 | 73395 | Health care and social security |
| Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги | 98737 | 113968 | Other community, social and personal service activities |
| Деятельность экстерриториальных организаций | ... | ... | Activity of exterritorial organizations |

## РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
## *SELECTED SOCIAL BENEFITS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Манатов *Manat* | | | | | | | | |
| Средний размер месячной пенсии | 135 | 2818 | 1826 | 8457 | 17314 | 25540 | 41549 | 52574 | 64968 | 71984 | Average monthly pension |
| Минимальный размер пенсии по возрасту | 113 | 2500 | 900 | 6535 | 14000 | 16500 | 16500 | 29000 | 29000 | 29000 | Minimum age pension |
| Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений | 150 | 2500 | 9000[1] | 4000 | 7500 | 16500 | 16500 | 16500 | 16500 | 16500 | Minimum scholarship of higher education establishments students |

[1] Рублей. [1] Roubles.

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
## *MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд.руб. *Bln. roubles* | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | | | |
| Денежные доходы | 18,7 | 92,6 | 135,5 | 1215,9 | 6702,7 | 9525,8 | 12367,1 | 14423,8 | 16134,4 | 17556,8 | Money income |
| Денежные расходы | 13,4 | 65,8 | 89,5 | 869,4 | 5947,1 | 8523,7 | 10019,1 | 11225,5 | 12327,2 | 13540,4 | Money expenditure |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| покупка потребительских товаров и оплата услуг | 12,3 | 59,1 | 83,7 | 833,1 | 5773,2 | 8247,9 | 9594,6 | 10682,7 | 11689,4 | 12922,8 | purchase of consumer goods and services |
| налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы | 1,1 | 6,7 | 5,8 | 36,3 | 169,4 | 275,8 | 424,5 | 542,8 | 637,8 | 617,6 | income and property taxes, other compulsory payments and contributions |
| Текущее сбережение[1] | 5,3 | 26,8 | 46,0 | 346,5 | 755,6 | 1002,1 | 2348,0 | 3198,3 | 3807,2 | 4016,4 | Current saving[1] |
| в том числе прирост денежной наличности | 1,4 | 18,2 | 38,6 | 249,6 | 323,8 | 260,6 | 310,6 | -238,9 | 211,7 | 209,6 | of which increase in cash |

[1] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты. [1] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purshase of foreign currency.

## ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
## *MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS*
*(according to the returns of sample surveys)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| В процентах ко всему денежному доходу: | | | | | | | | | | | As percentage of total money income: |
| трудовые доходы[1] | 58,6 | 64,7 | 57,8 | 40,6 | 35,4 | 36,5 | 40,0 | 39,7 | 34,9 | ... | labour remuneration[1] |
| пенсии | 8,4 | 7,0 | 8,8 | 3,8 | 3,8 | 4,2 | } | | | | pensions |
| стипендии | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 7,7 | 7,6 | 7,5 | ... | scholarships |
| пособия | 2,8 | 1,8 | 1,2 | 1,5 | 1,8 | 1,6 | } | | | | social benefits |
| поступления от продажи сельскохозяйственной продукции | 9,2 | 9,6 | 11,1 | 17,8 | 16,6 | 14,6 | 13,2 | 14,8 | 16,7 | ... | income from sales of agricultural production |

[1] С 1994 г. - без учета дохода от предпринимательской деятельности. [1] Since 1994- excluding income from business.

*Азербайджан*
*Azerbaijan*

## ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА[1]
## *DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS[1]*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сумма депозитов населения (на конец года) | | | | | | | | | | | Population deposits (as of the end of the year) |
| млрд. манатов | | | | 37,1 | 69,7 | 109,5 | 158,0 | 187,7 | 259,4 | 396,4 | bln. manat |
| млрд. руб. | 7,9 | 15,9 | 49,7 | | | | | | | | bln. roubles |
| Депозиты на душу населения | | | | | | | | | | | Deposits per capita |
| манатов | | | | 4957 | 9280 | 14491 | 20786 | 23727 | 32500 | 49251 | manat |
| руб. | 1092 | 2171 | 6665 | | | | | | | | roubles |

[1] С 1996 г. - включая коммерческие банки.

[1] Since 1996 - including commercial banks.

## СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Потребительские расходы - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | Consumer expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| на питание | 57,4 | 63,6 | 68,7 | 74,3 | 76,0 | 76,1 | 77,6 | 77,1 | 72,2 | ... | foodstuffs |
| на приобретение непродовольственных товаров | 34,9 | 30,2 | 25,8 | 19,3 | 17,1 | 17,2 | 14,1 | 16,2 | 17,5 | ... | non-food goods |
| на алкогольные напитки | 1,3 | 1,0 | 1,2 | 1,1 | 0,9 | 0,8 | 0,9 | 0,9 | 1,1 | ... | alcoholic beverages |
| на оплату услуг | 6,4 | 5,2 | 4,3 | 5,3 | 6,0 | 5,9 | 7,4 | 5,8 | 9,2 | ... | services |

## РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997[1] | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | ... | ... | Expenditure on purchase of non-food goods |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| одежда, обувь, ткани | 60,1 | 63,6 | 59,4 | 40,4 | 36,8 | 34,2 | 31,9 | ... | ... | ... | clothing, footwear, fabrics |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения | 15,5 | 14,6 | 12,5 | 11,5 | 9,9 | 9,1 | 8,2 | ... | ... | ... | furniture, general merchandise and household appliances |
| лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены | 1,1 | ... | ... | 3,6 | 3,7 | 3,4 | 4,8 | ... | ... | ... | drugs, medicaments, articles of sanitation and hygiene |
| табачные изделия | 3,9 | 5,3 | 1,7 | 7,0 | 6,9 | 7,6 | 9,8 | ... | ... | ... | tobacco products |
| строительные материалы | 5,4 | 1,9 | 2,4 | 1,5 | 0,8 | 1,6 | 1,4 | ... | ... | ... | construction materials |
| топливо | 0,7 | 1,7 | 2,2 | 6,3 | 4,9 | 7,6 | 6,0 | ... | ... | ... | fuel |
| Израсходовано на оплату личных услуг | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | ... | ... | Expenditure on payment of personal services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата жилплощади | 6,7 | 16,1[2] | ... | 2,3 | 14,8[2] | 3,1 | 2,8 | ... | ... | ... | gross rents |
| оплата коммунальных услуг | 15,5 | ... | ... | 10,0 | ... | 10,5 | 15,5 | ... | ... | ... | communal services |
| пошив и ремонт одежды, обуви | 6,1 | 5,9 | ... | 6,7 | 4,8 | 4,4 | 3,2 | ... | ... | ... | sewing and repair of clothing , footwear |
| культурно-просветительные услуги | 4,3 | 1,9 | ... | 0,9 | 0,7 | 0,4 | 0,4 | ... | ... | ... | cultural and educational services |
| плата за обучение | ... | ... | ... | 0,7 | 1,1 | 1,2 | 1,9 | ... | ... | ... | education |
| оплата медпомощи | ... | ... | ... | 2,0 | ... | 3,2 | 5,0 | ... | ... | ... | medical service |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых | 2,3 | 1,1 | ... | 0,2 | ... | 0,3 | - | ... | ... | ... | services of sanatoria and health resorts, including recreation |
| транспортные услуги | 27,6 | 38,6 | ... | 46,6 | 54,8[3] | 56,8 | 51,8 | ... | ... | ... | transport services |
| услуги связи | 4,1 | 4,6 | ... | 7,5 | ... | 3,2 | 2,8 | ... | ... | ... | communication services |

[1] Январь-июнь.
[2] Включая коммунальные услуги.
[3] Включая услуги связи.

[1] January-June.
[2] Including communal services.
[3] Including communication services.

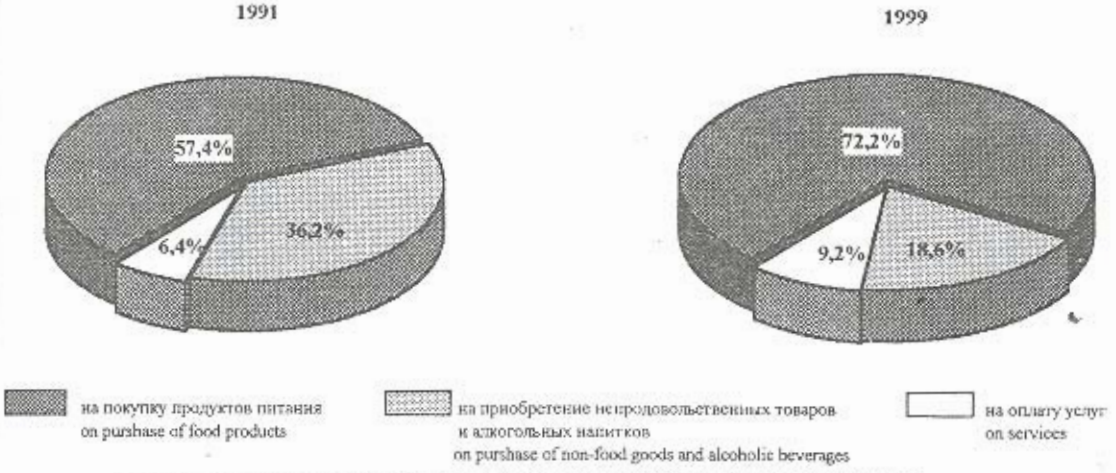
Азербайджан
Azerbaijan

## ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

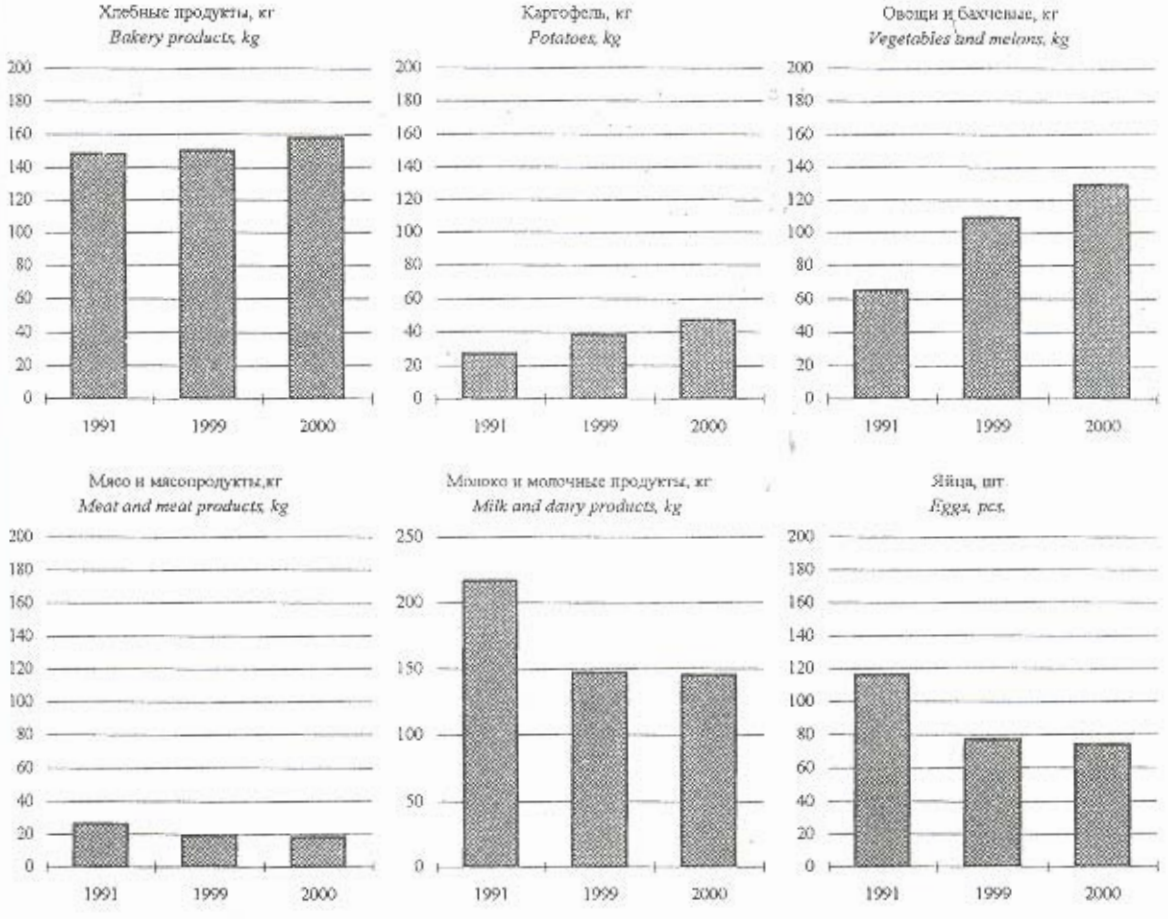
## *SHARE OF EXPENDITURES ON PURCHASES OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS*

*(in per cent)*




## ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

## *CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA*



*Азербайджан*
*Azerbaijan*

## СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

## *AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS*

*(per 1 kilogram)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997[1] | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | | Манатов *Manat* | | | | | | | |
| Хлебные продукты: | | | | | | | | | | | Bakery products: |
| мука пшеничная | 0,99 | 10,40 | 26,23 | 273 | 1540 | 1943 | 1761 | ... | ... | ... | wheat flour |
| хлеб пшеничный | 0,86 | 5,60 | 38,45 | 99 | 878 | 1367 | 1533 | ... | ... | ... | white bread |
| макаронные изделия | 2,21 | 34,50 | 309,23 | 455 | 2243 | 2297 | 2109 | ... | ... | ... | macaroni products |
| рис | 3,05 | 56,23 | 348,78 | 650 | 2802 | 2960 | 2735 | ... | ... | ... | rice |
| Картофель | 2,31 | 18,36 | 171,16 | 248 | 1595 | 1395 | 1379 | ... | ... | ... | Potatoes |
| Овощи | 2,36 | 12,78 | ... | 237 | 974 | 1060 | 1204 | ... | ... | ... | Vegetables |
| Фрукты и ягоды свежие | 4,46 | 27,79 | 408,83 | 361 | 1442 | 1647[2] | 1923 | ... | ... | ... | Fruit and berries |
| Сахар | 3,48 | 86,04 | 701,76 | 857 | 3433 | 3028 | 2481 | ... | ... | ... | Sugar |
| Мясо и мясопродукты: | | | | | | | | | | | Meat and meat products: |
| говядина | 13,77 | 94,70 | 974,12 | 1476 | 7175 | 7981 | 8129 | ... | ... | ... | beef |
| баранина | 21,09 | 137,93 | 1460,49 | 1832 | 8925 | 10093 | 10515 | ... | ... | ... | lamb |
| свинина | 14,01 | 112,50 | 1330,90 | 1348 | 7521 | 9654 | 9266 | ... | ... | ... | pork |
| колбасные изделия и мясокопчености | 17,60 | 159,47 | 1487,81 | 1882 | 11906 | 12983 | 12755 | ... | ... | ... | sausages and smoked meat |
| Молоко и молочные продукты: | | | | | | | | | | | Milk and dairy products: |
| молоко цельное, за литр | 0,87 | 11,40 | 160,88 | 286 | 1483 | 1709 | 1859 | ... | ... | ... | milk, per 1 litre |
| сметана и сливки | 3,93 | 54,92 | 735,53 | 1187 | 4696 | 3975 | 4347 | ... | ... | ... | sour cream and cream |
| масло животное | 17,61 | 194,56 | 1563,28 | 2491 | 11927 | 11706 | 9987 | ... | ... | ... | butter |
| сыр и брынза | 7,26 | 75,80 | 847,35 | 1273 | 6228 | 7022 | 7740 | ... | ... | ... | cheese and brynza |
| Яйца, за штуку | 0,45 | 3,33 | 48,29 | 28 | 202 | 237 | 217 | ... | ... | ... | Eggs, per 1 pc. |
| Рыба и рыбопродукты | 5,78 | 71,01 | 962,45 | 865 | 4775 | 6305 | 6334 | ... | ... | ... | Fish and fish products |
| Масло растительное | 6,19 | 83,25 | 1014,66 | 1487 | 6511 | 6352 | 5740 | ... | ... | ... | Vegetable oil |
| Маргарин и другие жиры | 4,09 | 72,31 | 814,46 | 1629 | 6607 | 6710 | 6160 | ... | ... | ... | Margarine and other fats |

[1] Январь - июнь.
[2] Фрукты и ягоды, включая сушеные.

[1] January-June.
[2] Fruit and berries, including dried.

## СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
## *COUNTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS*

### ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ

(миллионов квадратных метров общей площади )

### *DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION*

*(million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено жилых домов | 2,6 | 2,2 | 1,4 | 0,8 | 0,6 | 0,53 | 0,5 | 0,53 | 0,42 | 0,5 | Total built dwelling houses |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 0,6 | 0,6 | 0,5 | 0,2 | 0,06 | 0,07 | 0,08 | 0,07 | 0,05 | 0,1 | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 0,1 | 0,1 | 0,05 | - | - | - | 0,0 | - | - | - | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 1,9 | 1,5 | 0,85 | 0,6 | 0,54 | 0,46 | 0,41 | 0,46 | 0,36 | 0,4 | individuals |

### ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР

(тысяч)

### *NUMBER OF BUILT APARTMENTS*

*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено квартир | 29,0 | 24,1 | 15,9 | 9,4 | 6,6 | 5,6 | 5,4 | 5,5 | 4,3 | 5,4 | Total built apartments |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 8,4 | 8,8 | 6,3 | 3,0 | 1,0 | 1,2 | 1,2 | 0,9 | ... | ... | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 0,9 | 0,9 | 0,8 | - | - | - | 0,0 | - | - | - | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 19,4 | 14,4 | 8,7 | 6,2 | 5,6 | 4,4 | 3,9 | 4,6 | ... | ... | individuals |

## ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
## *DWELLING STOCK*
*(as of the end of the year; million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Жилищный фонд - всего | 88 | 91 | 88 | 92 | 91 | 91 | 92 | 94 | 95 | 97 | Dwelling stock - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| местных советов (муниципальный), общественный, ведомственный | 29 | 28 | 28 | 27 | 25 | 23 | 21 | 19 | 19 | 18 | municipal, public, departmental |
| жилищных и жилищно-строительных кооперативов | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | housing construction cooperatives |
| частный | 57 | 61 | 59 | 63 | 64 | 67 | 70 | 74 | 75 | 78 | private |
| В среднем на одного жителя, кв. м. | 12,2 | 12,5 | 12,0 | 12,2 | 12,0 | 11,9 | 11,9 | 12,1 | 12,0 | 12,1 | Average per 1 inhabitant, sq. m |

На 1 января 2001 г. число городских семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 131 тыс.

As of 1 January 2001 the number of urban families registered to obtain dwelling amounted to 131 thous.

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
## *EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест | 5,3 | 2,3 | 1,9 | 0,1 | - | - | - | - | - | - | Pre-school establishments, 1000 places |
| Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест | 26,8 | 17,2 | 11,7 | 1,1 | 0,3 | 0,9 | 2,0 | 2,4 | 2,7 | 2,4 | Day-time general education schools, 1000 places |
| Больницы, тыс. коек | 1,4 | 0,9 | 0,5 | 0,2 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,4 | 0,03 | 0,04 | Hospitals, 1000 beds |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену | 3,2 | 1,1 | 2,6 | – | 0,4 | - | - | - | - | 0,1 | Polyclinics, 1000 visits per a shift |

# ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
# *EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE*

## ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
## *PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс. | 2,2 | 2,1 | 2,2 | 2,0 | 2,0 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,8 | 1,8 | Number of permanent pre-school establishments, 1000 |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях: | | | | | | | | | | | Number of children in permanent pre-school establishments: |
| всего, тыс. | 173 | 165 | 166 | 148 | 137 | 126 | 119 | 116 | 112 | 111 | total, 1000 |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста | 18 | 16 | 16 | 14 | 15 | 14 | 13 | 11 | 12 | 16 | as percentage of the number of children of corresponding age |

## ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
## *DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число школ, тыс. | 4,3 | 4,4 | 4,4 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | Number of schools, 1000 |
| Численность учащихся, тыс. | 1375 | 1402 | 1423 | 1462 | 1488 | 1526 | 1578 | 1611 | 1623 | 1654 | Number of pupils, 1000 |
| в том числе обучаются в: | | | | | | | | | | | of which: |
| I классах (включая подготовительные) | 164 | 169 | 189 | 185 | 172 | 172 | 177 | 172 | 176 | 175 | in 1 grades (including preparatoty ones) |
| 10-11(12) классах | 179 | 171 | 152 | 143 | 138 | 153 | 179 | 195 | 202 | 154 | in 10-11 (12) grades |
| Численность учителей[1], тыс. | 124 | 130 | 141 | 146 | 151 | 152 | 152 | 153 | 156 | 160 | Number of teachers[1], 1000 |

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers.

## ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
## *GYMNASIUMS AND LYCEUMS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число гимназий | 3 | ... | 9 | 10 | 9 | 9 | 8 | 8 | 8 | 7 | Number of gymnasiums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 1,0 | ... | 4,3 | 5,2 | 5,0 | 5,2 | 5,3 | 5,5 | 5,7 | 3,8 | Number of pupils, 1000 |
| Число лицеев | 8 | ... | 9 | 12 | 15 | 22 | 27 | 28 | 31 | 33 | Number of lyceums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 2,8 | ... | 4,1 | 5,4 | 7,3 | 11,1 | 8,5 | 11,4 | 14,3 | 13,2 | Number of pupils, 1000 |

*Азербайджан*
*Azerbaijan*

## ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
## *NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS*

| | Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments* | Высшие учебные заведения *Higher education establishments* | |
|---|---|---|---|
| 1991/92 | 77 | 18 | 1991/92 |
| 1992/93 | 78 | 22 | 1992/93 |
| 1993/94 | 78 | 23 | 1993/94 |
| 1994/95 | 78 | 23 | 1994/95 |
| 1995/96 | 89 | 43 | 1995/96 |
| 1996/97 | 90 | 46 | 1996/97 |
| 1997/98 | 77 | 41 | 1997/98 |
| 1998/99 | 77 | 42 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 77 | 42 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 71 | 43 | 2000/01 |

## ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
## *NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 60,1 | 23,1 | 5,0 | 9,4 | 7,0 | 4,9 | 6,8 | 3,9 | 1991/92 |
| 1992/93 | 46,9 | 16,9 | 3,7 | 6,8 | 6,3 | 5,1 | 4,4 | 3,7 | 1992/93 |
| 1993/94 | 33,9 | 10,7 | 3,8 | 5,4 | 4,0 | 3,8 | 2,7 | 3,5 | 1993/94 |
| 1994/95 | 30,4 | 7,1 | 3,0 | 4,7 | 3,0 | 3,9 | 5,2 | 3,5 | 1994/95 |
| 1995/96 | 33,6 | 6,0 | 2,8 | 4,5 | 3,7 | 4,9 | 7,9 | 3,8 | 1995/96 |
| 1996/97 | 34,9 | 6,6 | 2,5 | 4,0 | 3,9 | 6,1 | 8,1 | 3,7 | 1996/97 |
| 1997/98 | 34,0 | 8,1 | 1,9 | 3,3 | 3,4 | 5,3 | 8,3 | 3,7 | 1997/98 |
| 1998/99 | 36,7 | 8,9 | 2,2 | 3,1 | 4,1 | 6,1 | 8,7 | 3,6 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 39,8 | 10,0 | 2,5 | 3,5 | 4,3 | 7,1 | 8,8 | 3,6 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 42,6 | 11,2 | 2,7 | 3,8 | 4,1 | 8,2 | 9,1 | 3,5 | 2000/01 |
| Принято учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 22,8 | 8,6 | 1,6 | 3,0 | 3,2 | 2,4 | 2,9 | 1,1 | 1991 |
| 1992 | 3,5 | 0,6 | 0,4 | 0,1 | 0,5 | 0,8 | 0,3 | 0,8 | 1992 |
| 1993 | 8,8 | 2,4 | 1,0 | 1,5 | 1,0 | 1,0 | 1,2 | 0,7 | 1993 |
| 1994 | 11,7 | 2,7 | 0,9 | 1,7 | 1,5 | 1,5 | 2,5 | 0,9 | 1994 |
| 1995 | 9,7 | 1,7 | 0,5 | 0,7 | 1,3 | 1,6 | 3,0 | 0,9 | 1995 |
| 1996 | 10,5 | 2,2 | 0,4 | 0,7 | 1,4 | 1,4 | 3,6 | 0,9 | 1996 |
| 1997 | 9,5 | 2,1 | 0,5 | 0,5 | 1,1 | 1,3 | 3,1 | 0,9 | 1997 |
| 1998 | 12,3 | 3,1 | 0,7 | 0,9 | 1,7 | 2,1 | 2,9 | 0,9 | 1998 |
| 1999 | 14,3 | 3,7 | 0,8 | 1,2 | 1,7 | 2,5 | 3,3 | 1,1 | 1999 |
| 2000/01 | 14,8 | 3,9 | 0,9 | 1,3 | 1,3 | 2,8 | 3,6 | 1,0 | 2000/01 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 20,3 | 6,7 | 1,8 | 4,5 | 2,3 | 2,0 | 2,2 | 0,8 | 1991 |
| 1992 | 17,5 | 6,2 | 1,4 | 3,2 | 2,0 | 1,3 | 2,4 | 1,0 | 1992 |
| 1993 | 16,5 | 5,4 | 1,0 | 2,1 | 3,1 | 1,8 | 2,4 | 0,7 | 1993 |
| 1994 | 11,5 | 4,0 | 0,9 | 1,4 | 1,6 | 1,5 | 1,3 | 0,8 | 1994 |
| 1995 | 7,3 | 1,8 | 0,6 | 0,6 | 1,0 | 1,3 | 1,3 | 0,7 | 1995 |
| 1996 | 9,2 | 1,2 | 0,4 | 1,0 | 0,9 | 1,2 | 3,5 | 1,0 | 1996 |
| 1997 | 8,7 | 1,4 | 0,5 | 1,2 | 0,9 | 1,2 | 2,7 | 0,8 | 1997 |
| 1998 | 10,4 | 2,3 | 0,4 | 1,1 | 1,0 | 1,6 | 3,0 | 1,0 | 1998 |
| 1999 | 10,1 | 2,0 | 0,6 | 0,7 | 1,2 | 1,6 | 3,0 | 1,0 | 1999 |
| 2000 | 11,3 | 2,3 | 0,6 | 0,7 | 1,3 | 1,6 | 3,8 | 1,0 | 2000 |

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
## *NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | 11 | 13 | 4 | 4 | 4 | 3 | Number of non-state establishments |
| Численность учащихся всего, тыс. | 3,0 | 3,5 | 1,4 | 1,0 | 1,0 | 1,4 | Number of students total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях | 8,9 | 10,0 | 4,1 | 2,7 | 2,4 | 3,4 | as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments |
| Принято учащихся, тыс. | 0,8 | 1,0 | 0,7 | 0,4 | 0,3 | 0,5 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | 1,1 | 1,0 | 0,3 | 0,5 | 0,1 | 0,5 | Number of graduates, 1000 |

Азербайджан
Azerbaijan

## ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

## *NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 107,9 | 39,7 | - | 9,5 | 9,1 | 36,6 | 10,2 | 2,8 | 1991/92 |
| 1992/93 | 99,6 | 34,5 | - | 8,5 | 9,1 | 34,8 | 9,9 | 2,8 | 1992/93 |
| 1993/94 | 94,4 | 29,2 | 0,2 | 7,3 | 10,3 | 35,1 | 9,7 | 2,6 | 1993/94 |
| 1994/95 | 89,2 | 25,6 | 0,3 | 5,9 | 10,9 | 34,2 | 9,7 | 2,6 | 1994/95 |
| 1995/96 | 98,8 | 24,5 | 0,3 | 5,7 | 16,6 | 39,2 | 10,0 | 2,5 | 1995/96 |
| 1996/97 | 102,7 | 25,3 | 0,4 | 5,5 | 20,6 | 38,4 | 9,9 | 2,6 | 1996/97 |
| 1997/98 | 100,2 | 22,0 | 1,5 | 4,7 | 27,9 | 32,2 | 9,7 | 2,2 | 1997/98 |
| 1998/99 | 106,5 | 22,2 | 1,2 | 4,8 | 30,0 | 36,0 | 9,9 | 2,4 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 116,1 | 23,8 | 1,5 | 5,9 | 18,6 | 53,5 | 10,4 | 2,4 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 119,7 | 22,9 | 1,6 | 2,9 | 20,0 | 59,8 | 10,4 | 2,5 | 2000/01 |
| Принято студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 20,5 | 5,9 | - | 1,9 | 2,0 | 8,2 | 1,8 | 0,7 | 1991 |
| 1992 | 12,2 | 2,2 | - | 0,8 | 1,8 | 5,5 | 1,4 | 0,5 | 1992 |
| 1993 | 13,6 | 3,2 | 0,1 | 0,9 | 1,9 | 5,7 | 1,4 | 0,4 | 1993 |
| 1994 | 13,4 | 3,8 | 0,1 | 0,6 | 2,0 | 5,0 | 1,5 | 0,4 | 1994 |
| 1995 | 19,2 | 5,0 | 0,1 | 0,9 | 3,7 | 7,1 | 1,9 | 0,5 | 1995 |
| 1996 | 22,1 | 6,1 | 0,1 | 1,1 | 4,6 | 7,8 | 1,8 | 0,6 | 1996 |
| 1997 | 23,5 | 5,5 | 0,3 | 0,9 | 5,8 | 8,7 | 1,7 | 0,6 | 1997 |
| 1998 | 26,8 | 4,8 | 0,3 | 1,1 | 8,9 | 9,2 | 1,9 | 0,6 | 1998 |
| 1999 | 24,6 | 5,6 | 0,4 | 0,9 | 4,3 | 10,8 | 2,0 | 0,6 | 1999 |
| 2000 | 26,4 | 5,6 | 0,4 | 0,5 | 4,3 | 13,1 | 1,9 | 0,6 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 16,8 | 6,3 | - | 1,7 | 1,3 | 5,5 | 1,5 | 0,5 | 1991 |
| 1992 | 20,2 | 6,7 | - | 2,0 | 1,7 | 7,2 | 2,0 | 0,6 | 1992 |
| 1993 | 18,8 | 7,4 | - | 2,1 | 0,8 | 6,1 | 1,9 | 0,5 | 1993 |
| 1994 | 16,1 | 5,5 | - | 1,5 | 1,4 | 5,3 | 1,9 | 0,5 | 1994 |
| 1995 | 17,4 | 5,1 | - | 1,1 | 1,6 | 7,2 | 1,9 | 0,5 | 1995 |
| 1996 | 19,4 | 5,0 | - | 1,3 | 2,5 | 8,4 | 1,7 | 0,5 | 1996 |
| 1997 | 24,3 | 5,5 | 0,2 | 1,3 | 4,7 | 10,1 | 1,7 | 0,8 | 1997 |
| 1998 | 21,1 | 4,3 | 0,1 | 0,9 | 5,7 | 7,8 | 1,8 | 0,5 | 1998 |
| 1999 | 20,0 | 4,6 | 0,1 | 1,3 | 3,5 | 8,3 | 1,6 | 0,6 | 1999 |
| 2000 | 24,5 | 5,3 | 0,2 | 0,8 | 3,8 | 11,8 | 2,0 | 0,6 | 2000 |

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

## *NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS*

*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | 20 | 20 | 16 | 17 | 17 | 18 | Number of non-state establishments |
| Численность студентов | | | | | | | Number of students |
| всего, тыс. | 12,5 | 20,3 | 20,4 | 24,2 | 27,6 | 28,7 | total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 12,7 | 19,8 | 20,4 | 22,7 | 23,8 | 23,9 | as percentage of total enrollment in higher education establieshments |
| Принято студентов, тыс. | 3,9 | 5,2 | 4,6 | 8,0 | 4,7 | 5,9 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | 0,1 | 0,7 | 2,0 | 4,0 | 3,6 | 4,9 | Number of graduates, 1000 |

*Азербайджан*
*Azerbaijan*

## НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
## *SCIENTIFIC MANPOWER*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы | 139 | 146 | 149 | 145 | 146 | 141 | 141 | 135 | 135 | 137 | Number of R&D institutions |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек | 16,4 | 13,8 | 16,5 | 15,3 | 13,1 | 12,5 | 12,1 | 11,4 | 11,5 | 11,6 | Number of specialists engaged in R&D, 1000 persons |
| в том числе имеют образование: | | | | | | | | | | | of which having: |
| высшее | 14,8 | 12,2 | 14,5 | 13,4 | 11,6 | 11,2 | 10,8 | 10,1 | 10,2 | 10,3 | higher education |
| среднее специальное | 1,6 | 1,6 | 2,0 | 1,9 | 1,4 | 1,3 | 1,2 | 1,3 | 0,9 | 0,9 | secondary specialized professional education |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек: | | | | | | | | | | | Of total number of specialists having: |
| доктора наук | 625 | 648 | 693 | 704 | 713 | 717 | 726 | 700 | 693 | 676 | doctor's degree |
| кандидата наук | 4057 | 3751 | 3859 | 3720 | 3603 | 3490 | 3457 | 3388 | 3374 | 3328 | candidate's degree |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек | 4,7 | 3,7 | 4,0 | 3,4 | 2,9 | 2,7 | 2,7 | 2,6 | 2,8 | 2,8 | Number of supporting staff, 1000 persons |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 8,9 | 9,7 | 10,0 | 9,8 | 9,9 | 10,1 | 10,5 | 10,3 | 10,3 | 10,6 | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, 1000 person |
| из них имеют ученую степень, человек:: | | | | | | | | | | | of which having: |
| доктора наук | 693 | 768 | 844 | 832 | 845 | 808 | 805 | 816 | 844 | 834 | doctor's degree |
| кандидата наук | 4736 | 4950 | 5092 | 5084 | 5057 | 4950 | 4915 | 4837 | 4958 | 5037 | candidate's degree |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту | 0,75 | 0,53 | 0,69 | 0,51 | 0,31 | 0,24 | 0,38 | 0,42 | 0,33 | 0,35 | Value of performed R&D works as percentage of the GDP |

## ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
## *POST GRADUATE EDUCATION*
*(persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 65 | 65 | 74 | 81 | 84 | 83 | 83 | 83 | 81 | 83 | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру | 402 | 368 | 214 | 450 | 367 | 386 | 303 | 253 | 151 | 367 | Number of post-graduate entrants |
| Обучалось аспирантов, на конец года | 1369 | 1352 | 1227 | 1320 | 1282 | 1306 | 1347 | 1218 | 907 | 963 | Number of post-graduates, as of the end of the year |
| в том числе с отрывом от производства | 623 | 599 | 540 | 542 | 752 | 608 | 626 | 595 | 477 | 570 | of which post-graduates of day-time tuition |
| Число выпущеных из аспирантуры | 352 | 314 | 322 | 333 | 339 | 307 | 274 | 368 | 418 | 321 | Number of graduates |
| из них защитили кандидатские диссертации | 40 | 64 | 25 | 28 | 33 | 41 | 30 | 30 | 23 | 35 | of which defended theses |

## ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
## *ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года) | 122 | 128 | 136 | 135 | 145 | 145 | 150 | 152 | 153 | 155 | Number of museums (including affiliated: as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн. | 2,6 | 2,0 | 2,3 | 1,6 | 1,5 | 1,6 | 1,5 | 1,4 | 1,2 | 1,2 | Museum attendances, mln. |
| Число театров (профессиональных; на конец года) | 20 | 22 | 24 | 26 | 26 | 26 | 26 | 26 | 26 | 26 | Number of professional theatres (as of the end of the year) |
| Число посещений театров, млн. | 1,6 | 1,4 | 1,6 | 1,5 | 1,2 | 0.7 | 0,8 | 0,8 | 0,9 | 0,9 | Theatre attendances, mln. |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 1,8 | 1,0 | 1,0 | 0,9 | 0,8 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,6 | 0,6 | Number of movie installations (as of the end of the year), 1000 |
| Число посещений киносеансов,млн. | 31,5 | 5,6 | 1,6 | 0,6 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,3 | Number of cinema attendances, mln. |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс. | 4,8 | 4.9 | 4,9 | 4,9 | 4,8 | 4,6 | 4,6 | 4,5 | 4,4 | 4,4 | Number of libraries (as of the end of the year), 1000 |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров | 45,9 | 44,5 | 42,2 | 40,4 | 39,3 | 38,8 | 38,6 | 38,0 | 37,2 | 38,7 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs. |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс. | 3,8 | 3,9 | 3,9 | 3,8 | 3,7 | 3,6 | 3,5 | 3,5 | 3,4 | 3,4 | Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000 |

# ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
# *HEALTH CARE*

## МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
## *MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность врачей: | | | | | | | | | | | Number of medical doctors: |
| всего, тыс. | 28,1 | 29,2 | 28,8 | 28,8 | 29,2 | 29,2 | 28,9 | 28,5 | 28,5 | 29,0 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 38,4 | 39,2 | 38,2 | 37,7 | 37,8 | 37,4 | 36,7 | 35,8 | 35,5 | 36,5 | per 10000 population |
| Численность среднего медицинского персонала: | | | | | | | | | | | Number of nursing personnel: |
| всего, тыс. | 69,9 | 72,3 | 70,1 | 68,8 | 67,0 | 65,7 | 63,2 | 60,7 | 60,6 | 60,0 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 95,4 | 97,2 | 92,9 | 90,0 | 86,7 | 84,3 | 80,3 | 76,3 | 75,6 | 75,4 | per 10000 population |
| Число больничных учреждений | 749 | 763 | 787 | 773 | 768 | 763 | 759 | 746 | 739 | 735 | Number of hospitals |
| Число больничных коек: | | | | | | | | | | | Number of hospital beds: |
| всего, тыс. | 71,9 | 72,7 | 76,9 | 74,4 | 74,6 | 73,5 | 72,4 | 71,7 | 71,0 | 69,9 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 98,2 | 97,7 | 101,8 | 97,4 | 96,5 | 94,2 | 91,9 | 90,2 | 88,6 | 87,8 | per 10000 population |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь | 1726 | 1609 | 1832 | 1767 | 1779 | 1722 | 1694 | 1630 | 1611 | 1614 | Number of polyclinics |
| Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену): | | | | | | | | | | | Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift): |
| всего, тыс. | 104 | 107 | 110 | 107 | 103 | 106 | 106 | 103 | 103 | 105,6 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 142 | 143 | 146 | 140 | 133 | 136 | 135 | 130 | 129 | 133 | per 10000 population |

## ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
## *NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, тыс. | 26,0 | 33,0 | 27,5 | 19,6 | 14,9 | 11,4 | 11,3 | 11,3 | 18,6 | 29,4 | Total, 1000 |
| На 10000 населения | 35,7 | 44,7 | 36,8 | 25,8 | 19,3 | 14,7 | 14,5 | 14,3 | 23,4 | 36,5 | Per 10000 population |

## ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
## *OCCUPATIONAL ACCIDENTS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность лиц, пострадавших на производстве: | | | | | | | | | | | Number of persons suffered from accidents in industry: |
| всего, человек | 1245 | 1117 | 1180 | 434 | 238 | 251 | 252 | 167 | 147 | 177 | total, persons |
| на 10000 работающих | 5,6 | 5,5 | 5,1 | 2,3 | 1,4 | 1,6 | 1,7 | 1,6 | 1,5 | 2,0 | per 10000 employed |
| Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом: | | | | | | | | | | | Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases: |
| всего, человек | 120 | 148 | 141 | 93 | 78 | 67 | 65 | 44 | 34 | 37 | total, persons |
| на 10000 работающих | 0,5 | 0,7 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | per 10000 employed |

Азербайджан
Azerbaijan

## ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
## *NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями: | | | | | | | | | | | Number of cases of malignant neoplasm: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 31,9 | 29,6 | 23,9 | 24,0 | 28,9 | 29,4 | 30,3 | 29,3 | 21,1 | 21,1 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 436 | 398 | 317 | 314 | 374 | 377 | 385 | 369 | 263 | 266 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 7,8 | 6,5 | 5,2 | 5,3 | 6,2 | 5,5 | 5,3 | 4,8 | 4,7 | 4,8 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 107 | 88 | 70 | 70 | 81 | 71 | 67 | 61 | 58 | 61 | per 100000 population |
| Численность больных активным туберкулезом: | | | | | | | | | | | Number of cases with active tuberculosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 12,0 | 12,2 | 11,8 | 12,6 | 12,0 | 12,6 | 13,7 | 14,6 | 13,8 | 14,3 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 164 | 164 | 157 | 165 | 155 | 161 | 174 | 184 | 172 | 180 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 2,7 | 2,7 | 2,8 | 2,8 | 3,0 | 3,7 | 4,3 | 4,4 | 4,6 | 5,1 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 37 | 37 | 37 | 37 | 39 | 48 | 55 | 55 | 58 | 64 | per 100000 population |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом: | | | | | | | | | | | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 15,3 | 15,9 | 16,6 | 16,2 | 16,7 | 17,2 | 17,7 | 18,0 | 19,6 | 19,6 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 209 | 214 | 220 | 212 | 216 | 220 | 224 | 226 | 245 | 247 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего | 1073 | 1111 | 1073 | 826 | 797 | 774 | 786 | 763 | 708 | 603 | total |
| на 100000 населения | 14,8 | 15,1 | 14,3 | 10,9 | 10,4 | 10,0 | 10,0 | 9,6 | 8,9 | 7,6 | per 100000 population |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией: | | | | | | | | | | | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases) |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего | 1895 | 2556 | 3303 | 3966 | 5008 | 6186 | 7326 | 8175 | ... | ... | total |
| на 100000 населения | 26 | 34 | 44 | 52 | 65 | 79 | 93 | 103 | ... | ... | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего | 466 | 693 | 877 | 930 | 1146 | 1097 | 1255 | 1134 | ... | ... | total |
| на 100000 населения | 6,4 | 9,4 | 11,7 | 12,2 | 14,9 | 14,1 | 16,0 | 14,3 | ... | ... | per 100000 population |

## СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
## *DEATHS BY MAIN CAUSES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число умерших от всех причин: | | | | | | | | | | | Deaths by all causes: |
| всего, тыс. | 44,7 | 51,3 | 52,8 | 54,9 | 50,8 | 48,2 | 47,0 | 46,3 | 46,3 | 46,7 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 625 | 706 | 716 | 735 | 672 | 631 | 608 | 594 | 589 | 589 | per 100000 population |
| из них умерших от: | | | | | | | | | | | of which dead from: |
| злокачественных новообразований | | | | | | | | | | | malignant neoplasm |
| всего, тыс. | 4,8 | 5,1 | 4,9 | 5,0 | 4,8 | 4,7 | 4,8 | 4,9 | 5,2 | 5,1 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 67 | 71 | 67 | 67 | 63 | 62 | 62 | 63 | 66 | 64 | per 100000 population |
| болезней системы кровообращения | | | | | | | | | | | diseases of the circulatory system |
| всего, тыс. | 22,0 | 23,1 | 25,0 | 24,9 | 25,8 | 24,8 | 24,2 | 19,5 | 20,0 | 20,8 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 307 | 318 | 339 | 332 | 341 | 324 | 313 | 251 | 255 | 262 | per 100000 population |
| несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий | | | | | | | | | | | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| всего, тыс. | 3,3 | 7,1 | 5,9 | 7,3 | 3,5 | 2,9 | 2,7 | 2,5 | 2,2 | 2,1 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 46 | 97 | 80 | 97 | 46 | 37 | 34 | 32 | 28 | 26 | per 100000 population |

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
## *ENVIRONMENT PROTECTION*

### ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
### *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | | | | | | | | | | | Total |
| млрд. манатов | | | 0,6 | 4,2 | 26,8 | 19,0 | 15 | 19 | 6 | 9 | bln. manat |
| млрд. руб. | 0,05 | 0,6 | | | | | | | | | bln. roubles |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 1,4 | 1,4 | 2,1 | 0,7 | 2,3 | 0,6 | 0,3 | 0,4 | 0,1 | 0,2 | As percentage of total capital investments |

### ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
### *WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки | 0,04 | 0,01 | 0,1 | - | - | 0,02 | - | - | - | - | Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours |
| Системы оборотного водоснабжения, млн. куб. м в сутки | 0,4 | - | 0,0 | - | - | - | - | 0,3 | - | - | Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours |

### ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
### *EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES*
*(1000 tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего вредных веществ | 1919 | 1692 | 1533 | 1163 | 879 | 382 | 390 | 443 | 575 | 515 | Harmful pollutants - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| твердых | 112 | 90* | 61 | 28 | 23 | 18 | 22 | 21 | 17 | 19 | solid |
| газообразных и жидких[1] | 1807 | 1600* | 1472 | 1135 | 856 | 364 | 368 | 422 | 558 | 496 | gaseous and liquid[1] |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| сернистого ангидрида ($SO_2$) | 92 | 34 | 58 | 51 | 50 | 40 | 38 | 35 | 37 | 35 | sulphur dioxide ($SO_2$) |
| окислов азота ($NO_2$) | 48 | 50 | 32 | 28 | 32 | 24 | 26 | 25 | 24 | 24 | nitrogen oxides ($NO_2$) |
| окиси углерода (CO) | 65 | 48 | 38 | 22 | 22 | 19 | 23 | 21 | 22 | 26 | carbon monoxide (CO) |

[1] Основной объем выбросов вредных веществ по государству (около 90%) приходится на углеводороды.

[1] Main volume of harmful pollutants for the state (about 90%) are hydrocarbons.

### ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
### *USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS*
*(million cubic metres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Забор воды из природных источников для использования | 16474 | 16205 | 16644 | 14631 | 13971 | 13462 | 12514 | 10235 | 11962 | 11110 | Water drawn from natural sources for consumption |
| Водопотребление (использование воды) | 11900 | 11459 | 13685 | 10774 | 10406 | 9932 | 9037 | 7294 | 6610 | 6588 | Water consumption (use) |
| Потери воды при транспортировке | 4449 | 4383 | 4195 | 3835 | 3747 | 3550 | 3477 | 2941 | 2704 | 3053 | Water losses during transportation |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего | 254 | 229 | 255 | 262 | 134 | 247 | 179 | 157 | 167 | 171 | Waste water discharges into surface water basins - total |
| в том числе без очистки | 190 | 140 | 194 | 190 | 100 | 242 | 175 | 156 | 164 | 170 | of which without treatment |

*Азербайджан*
*Azerbaijan*

## АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
## *EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зафиксированных случаев загрязнения | 73 | 48 | 14 | 4 | ... | 3 | - | 25 | 10 | 20 | Number of registered pollution incidents |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| водных ресурсов | 69 | 13 | 8 | 3 | ... | 2 | - | 6 | 6 | 9 | water resources |
| атмосферного воздуха | 4 | 35 | 6 | 1 | ... | 1 | - | - | 4 | 8 | air |

# ПРЕСТУПНОСТЬ
# *CRIMINALITY*

## ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
## *NUMBER OF RECORDED CRIMES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных преступлений | 15617 | 22450 | 18145 | 18553 | 19958 | 17528 | 16402 | 14937 | 14400 | 13958 | Number of recorded crimes |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 489 | 704 | 606 | 605 | 604 | 545 | 449 | 408 | 346 | 325 | deliberate murders and attempts upon murder |
| умышленные тяжкие телесные повреждения | 397 | 491 | 388 | 411 | 414 | 350 | 304 | 315 | 304 | 290 | deliberate grave bodily injuries |
| изнасилования и покушения на изнасилование | 48 | 82 | 66 | 77 | 70 | 73 | 66 | 55 | 64 | 46 | rapes and attempts upon rape |
| кражи - всего | 4029 | 8474 | 4972 | 4859 | 5094 | 3791 | 2923 | 2666 | 2562 | 2534 | thefts - total |
| в том числе личного имущества граждан | 2619 | 5716 | 3601 | 3580 | 3710 | 2774 | 2351 | 2160 | 2043 | 1942 | of which personal property |
| грабежи и разбойные нападения | 508 | 1313 | 851 | 713 | 749 | 574 | 430 | 363 | 335 | 345 | cases of robbery and aggravated robbery |
| хулиганство | 656 | 797 | 720 | 867 | 977 | 1176 | 1359 | 1312 | 1296 | 1148 | hooliganism |
| преступления, связанные с наркотиками | 857 | 1310 | 1758 | 2234 | 2827 | 2697 | 2602 | 2450 | 2387 | 2370 | crimes connected with narcotics |

## ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
## *OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 11,2 | 14,4 | 15,0 | 14,6 | 17,1 | 16,7 | 15,4 | 14,1 | 13,2 | 12,9 | Number of offenders - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| несовершеннолетние[1] | 0,5 | 1,0 | 1,0 | 0,8 | 0,9 | 0,8 | 0,7 | 0,6 | 0,6 | 0,5 | juveniles[1] |
| ранее совершавших преступления | 0,7 | 1,9 | 2,1 | 1,8 | 2,0 | 2,2 | 1,8 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | with previous crime records |
| совершивших преступления в группе | 2,4 | 4,8 | 4,4 | 3,9 | 4,8 | 4,8 | 3,9 | 3,1 | 3,2 | 3,5 | committed crimes in criminal groups |
| в состоянии алкогольного опьянения | 0,9 | 1,2 | 1,3 | 1,1 | 1,2 | 1,3 | 1,2 | 0,8 | 0,8 | 0,7 | under the influence of alcohol |
| Из числа совершивших преступления - женщины | 0,9 | 0,7 | 0,7 | 0,9 | 1,2 | 1,2 | 1,3 | 1,3 | 1,1 | 1,2 | Of total number of offenders - females |

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] At the age of 14-17 years inclusive.

# *РЕСПУБЛИКА АРМЕНИЯ*

# *REPUBLIC OF ARMENIA*




Территория - 29,8 тыс. кв. км
Плотность населения - 127,6 человека на 1 кв. км
Столица - Ереван (1,2 млн. человек)
Денежная единица - драм (с 22 ноября 1993 г.)

Territory - 29,8 thous sq. km
Population density - 127,6 inhabitants per sq. km
Capital - Yerevan (1,2 mln.)
National currency - dram (from 22 November 1993)

**Граничит** с Грузией, Азербайджаном, Ираном и Турцией.

**Borders** on Georgia, Azerbaijan, Iran and Turkey.

**Доля в общей территории**, в % :
сельскохозяйственные угодья - 47
покрытая лесом площадь - 12,6
площадь водоемов - ...
прочая - ...

**Share in total territory**, % :
agricultural lands - 47
forest area - 12,6
water basin area - ...
other - ...

**Самые длинные реки**, км
(протяженность по территории государства)
Аракс - 158
Раздан - 146
Агстев - 99
Арпа - 90
Кацах - 89

**The longest rivers**, km
(the length along the territory of the state)
Araks - 158
Razdan - 146
Agstev - 99
Arpa - 90
Katsakh - 89

**Самые крупные озера**, кв. км
Севан - 1256
Акна - 0,5
Агстев - 0,16

**The largest lakes**, sq. km
Sevan - 1256
Akna - 0,5
Agstev - 0,16

**Самая высокая точка**, м
гора Арагату - 4090

**The highest point**, m
mountain Aragatu - 4090

**Средняя температура**
**Январь** -3,7°С
**Июль** +17,3°С

**Average temperature**
**January** -3,7°С
**July** +17,3°С

*Армения*
*Armenia*

# ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
# *MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS*

## НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
## *POPULATION AND LABOUR FORCE*

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
***RESIDENT POPULATION***
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 3574 | 3649 | 3722 | 3742 | 3754 | 3766 | 3781 | 3791 | 3798 | 3803 | 3802 | Total population |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| городское | 2484 | 2516 | 2536 | 2533 | 2534 | 2535 | 2533 | 2535 | 2536 | 2536 | 2532 | urban |
| сельское | 1090 | 1133 | 1186 | 1209 | 1220 | 1231 | 1248 | 1256 | 1262 | 1267 | 1270 | rural |
| Из общей численности населения: | | | | | | | | | | | | Of total population: |
| мужчины | 1734 | 1769 | 1802 | 1812 | 1817 | 1823 | 1832 | 1839 | 1844 | 1849 | 1848 | males |
| женщины | 1840 | 1880 | 1920 | 1930 | 1937 | 1943 | 1949 | 1952 | 1954 | 1954 | 1954 | females |

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
***RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS***
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 3574 | 3649 | 3722 | 3742 | 3754 | 3766 | 3781 | 3791 | 3798 | 3803 | 3802 | Total population |
| в том числе в возрасте, лет: | | | | | | | | | | | | of which at the age of |
| 0-14 | 1090 | 1105 | 1116 | 1107 | 1087 | ... | 1035 | 1008 | 966 | 921 | ... | 0-14 |
| 15-64 | 2276 | 2318 | 2357 | ... | 2386 | ... | 2440 | 2463 | 2501 | 2545 | ... | 15-64 |
| 65 и старше | 208 | 226 | 249 | ... | 281 | ... | 306 | 320 | 331 | 337 | ... | 65 and over |

### ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[1]
(человек)
***NUMBER OF EMIGRANTS[1]***
(persons)

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 8099 | 7743 | 2189 | 2249 | 1127 | 1302 | 1392 | 723 | 981 | 475 | Total |
| из них выехали в страны: | | | | | | | | | | | of which went to: |
| Германия | 4 | ... | ... | 43 | 12 | ... | ... | ... | ... | ... | Germany |
| Греция | 335 | 1232 | 842 | 568 | 88 | ... | ... | ... | ... | ... | Greece |
| Израиль | 244 | ... | 422 | 323 | 64 | ... | ... | ... | ... | ... | Israel |
| США | 7122 | 6029 | 848 | 1111 | 947 | ... | ... | ... | ... | ... | USA |

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

[1] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

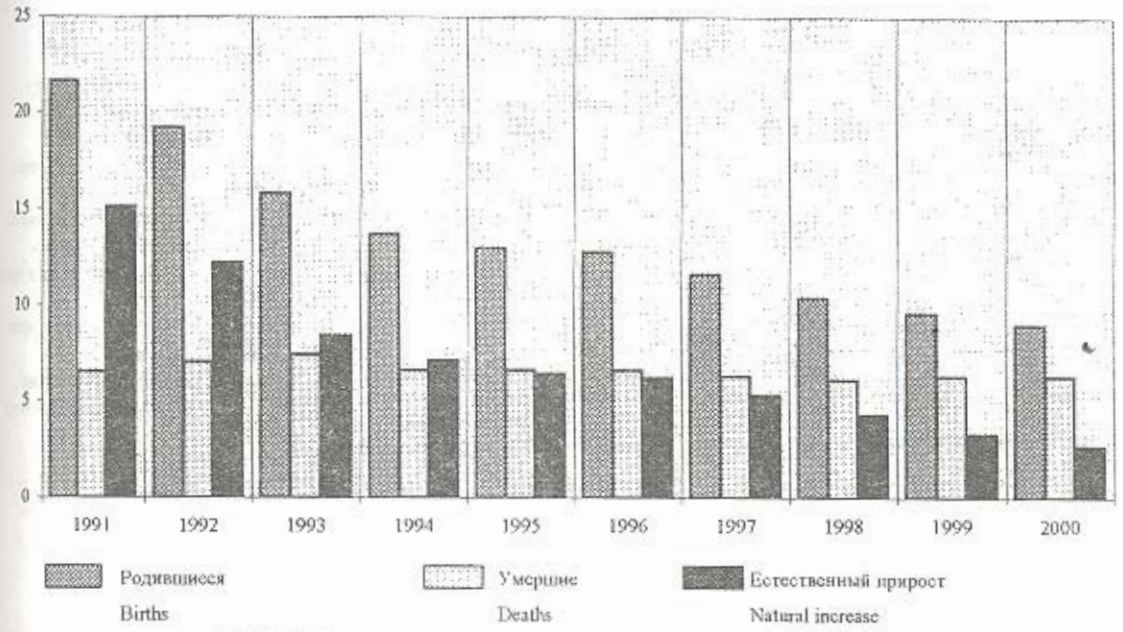
Армения
Armenia

## ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

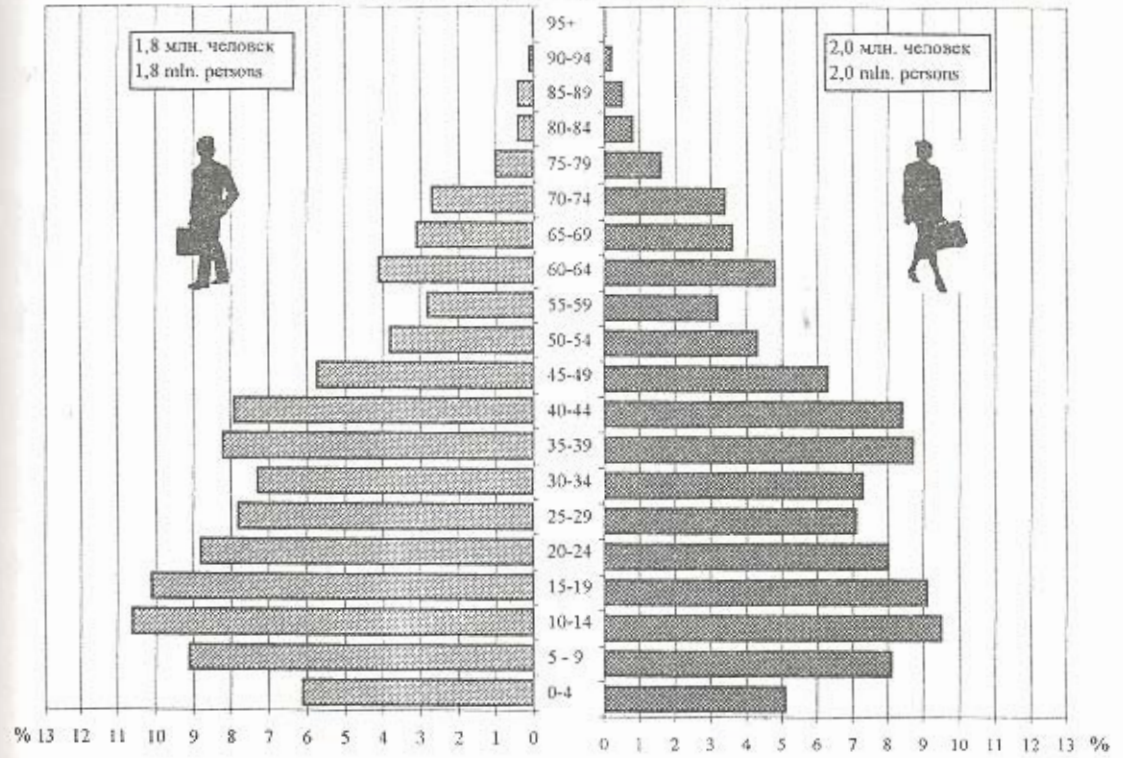
## *CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION*

*(per 1000 population)*




## ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2000 г.

## SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2000



*Армения*
*Armenia*

## ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ

(в среднем за год; тысяч человек)

## *LABOUR FORCE*

*(yearly average; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность трудовых ресурсов | 2054 | 2086 | 2097 | 2129 | 2133 | 2154 | 2173 | 2251 | 2288 | 2357 | Labour force |
| Численность экономически активного населения | 1671 | 1634 | 1630 | 1593 | 1582 | 1584 | 1538 | 1476 | 1462 | 1447 | Economically active population |
| Численность занятых | 1671 | 1578 | 1543 | 1488 | 1476 | 1436 | 1372 | 1337 | 1298 | 1278 | Employed |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | 49 | 48 | ... | ... | ... | ... | 49 | 48 | 47 | 46 | females |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) | - | 56 | 103 | 92 | 132 | 159 | 174 | 134 | 175 | 154 | Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year) |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | - | 64 | 63 | 65 | 70 | 73 | 72 | 69 | 64 | 65 | females |
| молодежь (до 29 лет включительно) | . | 22[1] | 20 | 51 | 45 | 44 | 40 | 37 | 31 | 30 | young people (under 29 years old inclusive) |

[1] В возрасте до 21 года включительно.

[1] At the age under 21 years inclusive.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(тысяч человек)

## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 1671,5 | 1578,1 | 1543,3 | 1487.6 | 1476,4 | 1435,6 | 1372,2 | 1337,3 | 1298,2 | 1277,7 | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 458,2 | 405,2 | 362,5 | 355,2 | 302,9 | 255,0 | 228,9 | 209,4 | 195,2 | 179,7 | industry |
| сельское, лесное и рыбное хозяйство | 389,0 | 487.1 | 522,2 | 504,3 | 551,9 | 586,0 | 566,6 | 567,8 | 562,4 | 566,7 | agriculture, forestry and fishery |
| строительство | 176,9 | 135.4 | 117,4 | 96,8 | 76,0 | 68,0 | 59,7 | 56,7 | 53,6 | 46,5 | construction |
| транспорт и связь | 79,8 | 65,8 | 56,0 | 54,9 | 53,4 | 48,0 | 49,1 | 50,7 | 48,0 | 46,6 | transport and communication |
| торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 97,4 | 73,4 | 68,9 | 63,7 | 100,0 | 110,2 | 115,6 | 113,2 | 109,2 | 106,9 | trade and catering; material supply; procurement |
| информационно-вычислительное обслуживание | 3,1 | 1.8 | 1,6 | 1,4 | 1,4 | 1,3 | 1,0 | ... | ... | 0,8 | information and computing services |
| сфера операций с недвижимостью | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | real estate |
| общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | general commercial activities to support market |
| геологоразведка и гидрометеослужба | ... | 4,2 | 3,6 | 2,5 | 2,1 | ... | ... | ... | ... | ... | geological exploration and hydrometeorological services |
| прочие отрасли сферы материального производства | 33,0 | 22.3 | 25,6 | 23,1 | 12,3 | 11,3 | 10,1 | 11,9 | 9,7 | 7,7 | other branches of material production |
| жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 69,8 | 60.4 | 59,3 | 57,9 | 52,2 | 50,6 | 47,4 | 42,6 | 38,2 | 37,0 | housing, communal and personal services |
| здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение | 87,5 | 84,5 | 82,9 | 83,6 | 85,5 | 81,7 | 80,7 | 77,7 | 76,6 | 80,7 | health care, physical culture and social security |

Армения
Armenia

Продолжение
Continued

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| образование, культура и искусство | 192,9 | 175,8 | 181,2 | 181,4 | 180,2 | 173,8 | 161,3 | 154,8 | 153,4 | 153,9 | education, culture, and art |
| наука и научное обслуживание | 50,4 | 25,3 | 24,0 | 24,5 | 20,7 | 14,7 | 16,0 | 17,3 | 15,8 | 15,1 | science and scientific services |
| кредитование, финансы, страхование,пенсионное обеспечение | 8,1 | 8,0 | 8,4 | 7,9 | 8,5 | 6,4 | 4,7 | 4,5 | 6,3 | 7,1 | crediting, finance, insurance, pension schemes |
| аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций | 25,4 | 28,9 | 29,7 | 30,4 | 29,3 | 28,6 | 31,1 | 30,7 | 29,8 | 29,0 | general administration, management bodies of cooperative and social organizations |

## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

(на конец года; тысяч человек)

*DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE*

*(as of the end of the year; 1000)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 64,4 | 110,2 | 97,3 | 133,3 | 160,5 | 180,7 | 146,5 | 200,3 | 177,3 | Number of seeking work applied to employment offices |
| Численность безработных, получивших пособие | 35,3 | 33,1 | 22,9 | 41,6 | 40,8 | 24,3 | 20,6 | 30,5 | 10,9 | Number of unemployed received unemployment benefits |
| Уровень безработицы, в процентах | 3,4 | 62 | 5,8 | 8,2 | 10,0 | 11,4 | 9,0 | 11,9 | 10,9 | Unemployment rate, in per cent |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости | 1,6 | 1,0 | 0,4 | 1,1 | 0,5 | 0,1 | 0,7 | 0,9 | 0,6 | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

## ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

*NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES*

*(as of the end of the corresponding month; 1000)*

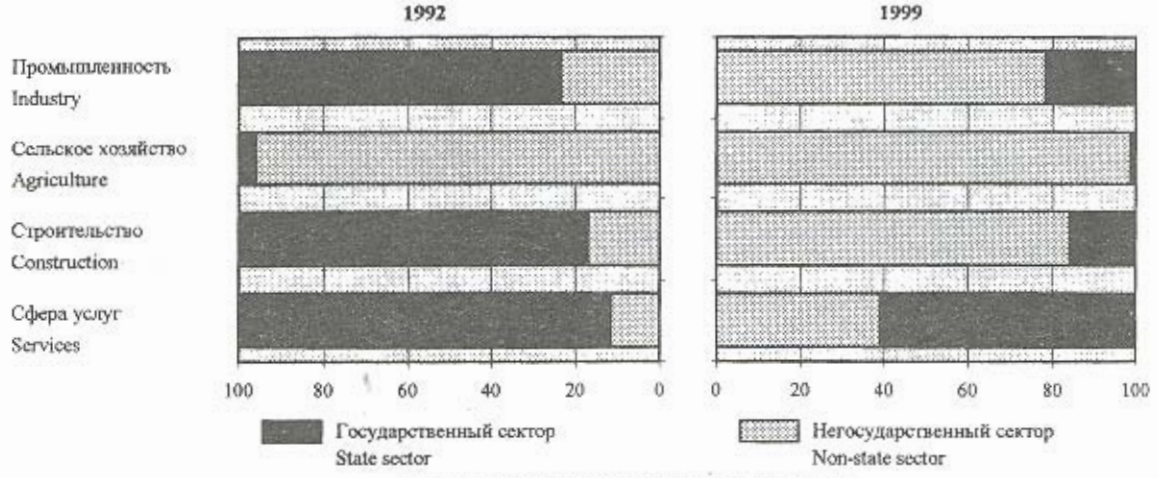
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | - | 61,8 | 204,8 | 79,2 | 133,3 | 158,1 | 170,6 | 137,8 | 175,8 | January |
| Февраль | - | 68,0 | 107,0 | 84,8 | 137,4 | 160,1 | 159,6 | 149,6 | 179,2 | February |
| Март | - | 76,7 | 107,4 | 88,4 | 139,4 | 161,5 | 133,3 | 159,7 | 181,0 | March |
| Апрель | 6,1 | 81,9 | 110,4 | 90,8 | 143,1 | 163,4 | 132,7 | 165,2 | 180,0 | April |
| Май | 8,9 | 86,0 | 111,5 | 92,7 | 146,5 | 164,5 | 132,6 | 170,7 | 175,3 | May |
| Июнь | 14,5 | 87,6 | 112,0 | 102,5 | 149,4 | 166,8 | 131,3 | 171,1 | 173,1 | June |
| Июль | 20,8 | 89,7 | 112,8 | 108,6 | 151,0 | 167,0 | 131,1 | 172,0 | 168,1 | July |
| Август | 29,3 | 93,2 | 114,0 | 113,4 | 151,7 | 168,3 | 130,8 | 171,7 | 169,8 | August |
| Сентябрь | 35,6 | 95,9 | 104,4 | 119,5 | 152,6 | 169,8 | 130,6 | 171,2 | 159,8 | September |
| Октябрь | 41,8 | 98,6 | 99,7 | 124,6 | 154,6 | 172,8 | 130,8 | 172,7 | 157,5 | October |
| Ноябрь | 48,6 | 100,7 | 89,5 | 129,6 | 156,9 | 173,8 | 131,7 | 174,0 | 155,6 | November |
| Декабрь | 56,3 | 102,6 | 91,7 | 131,7 | 159,3 | 174,4 | 133,8 | 175,0 | 153,9 | December |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY*

*(in per cent)*

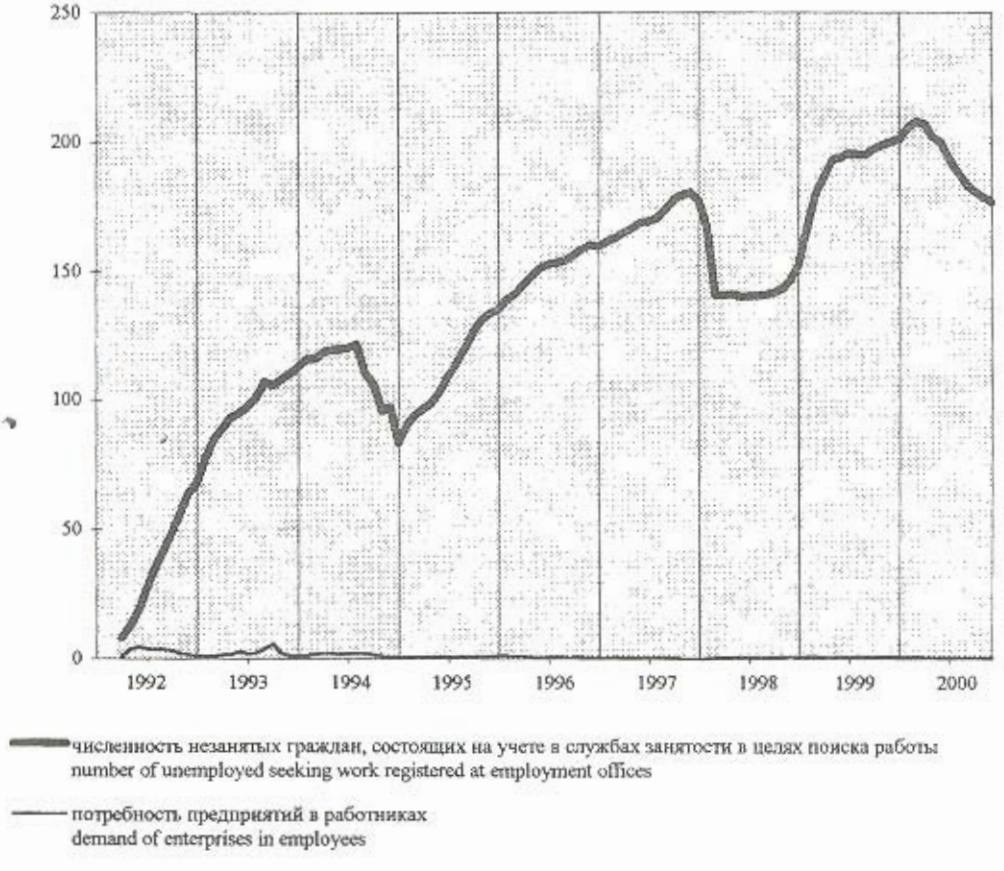



## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

## *DEMAND AND SUPPLY ON LABOUR MARKET*

*(as of the end of the month, 1000)*



## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

## *DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED BY EDUCATION*

*(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего безработных | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployed, total |
| в том числе имеющих образование: | | | | | | | | | | of which having education: |
| высшее | 17,1 | 14,6 | 16,6 | 11,2 | 11,8 | 12,4 | 12,2 | 11,5 | 12,0 | higher |
| среднее специальное | 27,2 | 25,0 | 24,9 | 23,8 | 22,7 | 22,6 | 23,7 | 23,0 | 23,9 | special secondary |
| среднее общее | 47,4 | 49,2 | 51,2 | 56,3 | 56,0 | 56,2 | 56,6 | 58,4 | 57,3 | general secondary |
| не имеющих полного среднего образования | 8,3 | 11,2 | 7,3 | 8,7 | 9,5 | 8,8 | 7,5 | 7,1 | 6,8 | not having complete secondary education |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ТРУДОУСТРОЕННЫХ СЛУЖБАМИ ЗАНЯТОСТИ, ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

## *DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PLACED IN EMPLOYMENT BY EMPLOYMENT OFFICES BY DURATION OF UNEMPLOYMENT*

*(as percentage of total number of unemployed placed in employment)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997[1] | 1998[1] | 1999[1] | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего трудоустроенных безработных | 100 | 100 | ... | ... | ... | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployed placed in employment, total |
| в том числе являвшиеся безработными: | | | | | | | | | | of which formerly being unemployed: |
| менее 1 месяца | 30,3 | 10,0 | ... | ... | ... | 11,5 | 7,7 | 7,3 | 3,6 | less than 1 month |
| от 1 до 3 месяцев | 40,5 | 29,9 | ... | ... | ... | | | | | from 1 to 3 months |
| от 3 до 6 месяцев | 24,1 | 27,7 | ... | ... | ... | 11,9 | 9,5 | 10,7 | 6,8 | from 3 to 6 months |
| от 6 до 12 месяцев | 5,1 | 23,6 | ... | ... | ... | 16,5 | 14,8 | 22,8 | 16,1 | from 6 to 12 months |
| более 1 года | - | 8,8 | ... | ... | ... | 70,1 | 68,0 | 59,2 | 73,5 | over 1 year |

[1] По безработным, зарегистрированным на конец года.

[1] Unemployed registered as of the end of the year.

## ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

## *NUMBER OF PENSIONERS*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего пенсионеров: | | | | | | | | | | | Total number of pensioners: |
| тыс. | 580 | 648 | 675 | 658 | 662 | 639 | 588 | 575 | 568 | 560 | 1000 |
| на 1000 населения | 161 | 176 | 181 | 175 | 176 | 169 | 155 | 151 | 149 | 147 | per 1000 population |
| Из общей численности пенсионеры: | | | | | | | | | | | Of total number: |
| по возрасту | 427 | 469 | 473 | 456 | 459 | 436 | 429 | 419 | 412 | 403 | pensioners by age |
| по инвалидности | 67 | 70 | 82 | 86 | 87 | 86 | 98 | 100 | 102 | 104 | pensioners by disablement |
| по случаю потери кормильца | 66 | 71 | 71 | 68 | 66 | 76 | 38 | 25 | 24 | 24 | loss of bread-winner pensioners |

Армения
Armenia

# ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
# GENERAL ECONOMIC INDICATORS

## МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
## MACROECONOMIC INDICATORS

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Валовой внутренний продукт | | | | | | | | | | | Gross domestic product |
| в текущих ценах<br>млрд. драмов<br>млрд. руб. | 16,0 | 62,5 | 853,1 | 187,1 | 522,3 | 661,2 | 804,3 | 955,4 | 987,4 | 1033,3 | at current prices<br>bln. dram<br>bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах [1] | 88,3 | 58,2 | 91,2 | 105,4 | 106,9 | 105,9 | 103,3 | 107,3 | 103,3 | 106,0 | at constant prices, in per cent[1] |
| Конечное национальное потребление | | | | | | | | | | | Final national consumption |
| в текущих ценах<br>млрд. драмов<br>млрд. руб. | 12,1 | 70,1 | 943,2 | 198,0 | 613,4 | 738,3 | 922,9 | 1061,9 | 1069,1 | ... | at current prices<br>bln. dram<br>bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах [1] | 97,4 | 87,2 | 78,2 | 103,8 | 108,0 | 103,2 | 106,3 | 104,6 | 101,4 | ... | at constant prices, in per cent[1] |
| Валовое накопление | | | | | | | | | | | Gross capital formation |
| в текущих ценах<br>млрд. драмов<br>млрд. руб. | 6,4 | 1,0 | 83,3 | 43,9 | 96,2 | 132,3 | 153,3 | 182,8 | 181,2 | ... | at current prices<br>bln. dram<br>bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах [1] | 84,2 | ... | ... | ... | 84,0 | 107,8 | 104,9 | 105,2 | 95,6 | ... | at constant prices, in per cent[1] |
| Инвестиции в основной капитал | | | | | | | | | | | Investment in fixed capital |
| в текущих ценах<br>млрд. драмов<br>млрд. руб. | 3,8 | 9,0 | 72,3 | 24,2 | 38,5 | 52,2 | 57,0 | 75,8 | 78,9 | 101,0 | at current prices<br>bln. dram<br>bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах[1] | 64 | ... | ... | ... | 96 | 113 | 100 | 117 | 98 | 127 | at constant prices, in per cent[1] |
| Прибыль в текущих ценах<br>млрд. драмов<br>млрд. руб. | 3,0 | 17,5 | 1,5 | 34,3 | 24,0 | 10,8 | 5,6 | 6,8 | -108,0 | -163,0 | Profit at current prices<br>bln. dram<br>bln. roubles |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего | ... | - | 124 | 109 | 140 | 132 | 143 | 374 | 467 | 479 | Number of unprofitable enterprises and organizations - total |
| из них в промышленности | ... | - | 51 | 51 | 53 | 77 | 96 | 269 | ... | ... | of which in industry |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | ... | - | 14 | 13 | 18 | 33 | 33 | 44 | 49,4 | 51 | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent |
| Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту[2] | ... | 0,3 | 1,1 | - | 6,0 | 4,4 | 2,6 | 3,8 | 4,1 | 3,6 | Deficit of state budget as percentage of the gross domestic product[2] |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 40,6 | 39,5 | 35,4 | 39,3 | 23,9 | 23,2 | 20,3 | 19,0 | 20,8 | ... | Exports as percentage of the gross domestic product |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 59,9 | 60,8 | 60,1 | 73,1 | 62,2 | 56,0 | 58,3 | 52,8 | 49,8 | ... | Imports as percentage of the gross domestic product |

[1] К предыдущему году.
[2] Республиканский бюджет.

[1] As of the previous year.
[2] Republican budget.

*Армения*
*Armenia*

## ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ
## *RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS*

| | | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. драмов *Bln. dram* | | | | | | | | |
| | Валовой внутренний продукт | 16,0 | 62,5 | 853,1 | 187,1 | 522,3 | 661,2 | 804,3 | 955,4 | 987,4 | 1033,3 | | Gross domestic product |
| *Плюс:* | Первичные доходы, полученные от остального мира | ... | ... | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 1,3 | 2,0 | -7,0[1] | -8,6[1] | ... | *Plus:* | Primary incomes receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Первичные доходы, переданные остальному миру | ... | ... | 0,3 | 0,1 | 0,7 | 0,2 | 0,8 | ... | ... | ... | *Minus:* | Primary incomes payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Валовой национальный доход | 16,0 | 62,5 | 852,9 | 187,0 | 521,6 | 662,3 | 805,5 | 948,4 | 978,8 | ... | *Equals:* | Gross national income |
| *Минус:* | Потребление основного капитала | 2,4 | 10,4 | 128,9 | 27,6 | 74,7 | 99,0 | 116,0 | 130,6 | 138,9 | ... | *Minus:* | Consumption of fixed capital |
| *Равно:* | Чистый национальный доход | 13,6 | 52,1 | 724,0 | 159,4 | 446,9 | 563,3 | 689,5 | 817,8 | 839,9 | ... | *Equals:* | Net national income |
| *Плюс:* | Текущие трансферты, полученные от остального мира | ... | ... | 96,1 | 34,6 | 68,7 | 65,0 | 92,5 | 85,8 | 106,9 | ... | *Plus:* | Current transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Текущие трансферты, переданные остальному миру | ... | ... | 0,0 | 0,7 | 0,7 | 6,0 | 17,5 | 13,7 | 16,3 | ... | *Minus:* | Current transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Чистый национальный располагаемый доход | 13,6 | 52,1 | 820,1 | 193,3 | 514,9 | 622,3 | 764,5 | 889,9 | 930,5 | ... | *Equals:* | Net national disposable income |
| *Минус:* | Конечное потребление | 12,1 | 70,1 | 943,2 | 198,0 | 613,4 | 738,3 | 922,9 | 1061,9 | 1069,1 | ... | *Minus:* | Final consumption |
| *Равно:* | Чистое сбережение | 1,5 | -18,0 | -123,1 | -4,7 | -98,5 | -116,0 | -158,4 | -172,0 | -138,6 | ... | *Equals:* | Net saving |
| *Плюс:* | Капитальные трансферты, полученные от остального мира | ... | ... | - | 1,6 | 3,3 | 6,0 | 5,4 | 4,2 | 9,1 | ... | *Plus:* | Capital transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Капитальные трансферты, переданные остальному миру | ... | ... | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | *Minus:* | Capital transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов | 1,5 | -18,0 | -123,1 | -3,1 | -95,2 | -110,0 | -153,0 | -167,8 | -129,5 | ... | *Equals:* | Changes in net worth due to saving and capital transfers |
| *Минус:* | Валовое накопление | 6,4 | 1,0 | 83,3 | 43,9 | 96,2 | 132,3 | 153,3 | 182,8 | 181,2 | ... | *Minus:* | Gross capital formation |
| *Плюс:* | Потребление основного капитала | 2,4 | 10,4 | 128,9 | 27,6 | 74,7 | 99,0 | 116,0 | 130,6 | 138,9 | ... | *Plus:* | Consumption of fixed capital |
| *Минус:* | Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | *Minus:* | Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets |
| *Минус:* | Статистическое расхождение | 0,6 | 4,7 | 37,0 | 8,4 | 12,5 | 7,2 | 33,8 | 33,9 | 23,9 | ... | *Minus:* | Statistical discrepancy |
| *Равно:* | Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-) | -3,1 | -13,3 | -114,5 | -27,8 | -129,2 | -150,5 | -224,1 | -253,9 | -195,7 | ... | *Equals:* | Net lending (+), net borrowing (-) |

[1] Сальдо первичных доходов.

[1] Balance.

## ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. драмов *Bln. dram* | | | | | | | |
| Валовая добавленная стоимость | 15,1 | 57,4 | 810,6 | 181,2 | 502,9 | 624,7 | 740,0 | 866,9 | 903,5 | ... | Gross value added |
| в том числе по секторам: | | | | | | | | | ... | ... | of which by sectors: |
| нефинансовые предприятия | 12,0 | 42,4 | 615,0 | 131,7 | 368,7 | 429,1 | 514,4 | 595,1 | ... | ... | non-financial corporations |
| финансовые учреждения | 0,1 | 1,4 | 10,3 | 6,3 | 19,3 | 16,7 | 20,0 | 21,4 | ... | ... | financial corporations |
| государственное управление | 1,6 | 6,4 | 73,4 | 9,0 | 27,5 | 37,7 | 53,5 | 63,8 | ... | ... | general government |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | 0,0 | 0,3 | 3,6 | 0,2 | 0,4 | 0,4 | 1,0 | 1,1 | ... | ... | non-profit institutions serving households |
| домашние хозяйства | 1,5 | 8,3 | 117,9 | 40,1 | 105,3 | 157,8 | 171,3 | 203,1 | ... | ... | households |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 0,1 | 1,4 | 9,6 | 6,1 | 18,3 | 17,0 | 20,2 | 17,6 | 17,9 | ... | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты | 1,2 | 5,5 | 50,5 | 8,0 | 21,5 | 38,3 | 67,2 | 89,9 | 98,0 | ... | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 0,3 | 0,4 | 8,0 | 2,1 | 2,1 | 1,8 | 2,9 | 1,4 | 14,1 | ... | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 16,0 | 62,5 | 853,1 | 187,1 | 522,3 | 661,2 | 804,3 | 955,4 | 987,4 | 1033,3 | Gross domestic product |

*Армения*
*Armenia*

## ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. драмов *Bln. dram* | | | | | | | |
| Промышленность | 5,6 | 18,9 | 184,9 | 54,5 | 126,7 | 154,9 | 180,7 | 190,0 | 208,9 | ... | Industry |
| Сельское хозяйство | 3,7 | 17,6 | 416,1 | 81,3 | 212,5 | 230,1 | 236,6 | 294,8 | 266,2 | ... | Agriculture |
| Лесное хозяйство | 0,0 | 0,1 | 0,5 | 0,1 | 0,3 | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | ... | Forestry |
| Строительство | 1,8 | 3,6 | 33,1 | 12,5 | 34,1 | 48,7 | 65,0 | 76,6 | 82,0 | ... | Construction |
| Транспорт | 0,6 | 3,1 | 26,1 | 3,5 | 16,3 | 27,1 | 44,9 | 39,9 | 46,1 | ... | Transport |
| Связь | 0,2 | 1,5 | 21,8 | 4,4 | 6,3 | 13,2 | 15,6 | 25,9 | 28,7 | ... | Communication |
| Торговля и общественное питание | 0,7 | 1,0 | 17,6 | 8,4 | 49,8 | 62,9 | 72,7 | 82,9 | 89,0 | ... | Trade and catering |
| Материально-техническое снабжение и сбыт | 0,1 | 0,5 | 2,5 | 0,8 | 2,7 | 3,0 | 3,8 | 4,3 | 4,7 | ... | Material supply |
| Заготовки | 0,0 | 0,2 | 1,5 | 0,3 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,9 | 0,8 | ... | Procurement |
| Информационно-вычислительное обслуживание | 0,0 | 0,0 | 0,4 | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | ... | Information and computing services |
| Операции с недвижимым имуществом | - | 0,0 | 0,2 | 0,0 | 0,4 | 0,2 | 0,7 | 2,9 | 1,5 | ... | Real estate |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка | - | - | 0,0 | 0,4 | 1,0 | 1,2 | 1,4 | 1,5 | 1,6 | ... | General commercial activities to support market |
| Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы | - | 0,1 | 0,6 | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,6 | 0,4 | ... | Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services |
| Прочие виды деятельности сферы материального производства | 0,1 | 0,2 | 2,5 | 0,2 | 0,4 | 0,9 | 1,3 | 1,6 | 1,7 | ... | Other branches of material production |
| Жилищное хозяйство | 0,2 | 0,6 | 3,0 | 2,2 | 11,5 | 20,8 | 23,6 | 27,8 | 35,0 | ... | Housing |
| Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 0,2 | 2,7 | 23,6 | 2,2 | 8,4 | 16,1 | 24,8 | 35,0 | 42,6 | ... | Communal and personal services |
| Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение | 0,4 | 1,6 | 16,0 | 2,8 | 6,0 | 9,0 | 11,7 | 13,6 | 14,8 | ... | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 0,7 | 3,1 | 25,1 | 3,0 | 10,9 | 15,3 | 25,0 | 26,1 | 33,5 | ... | Education |
| Культура и искусство | 0,1 | 0,6 | 3,9 | 0,6 | 2,0 | 2,3 | 4,1 | 4,1 | 4,9 | ... | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 0,3 | 0,7 | 4,1 | 0,6 | 2,1 | 2,4 | 2,7 | 3,3 | 3,7 | ... | Science and scientific services |
| Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение | 0,2 | 1,4 | 10,7 | 6,3 | 19,3 | 16,8 | 20,3 | 21,8 | 20,8 | ... | Finance, credit, insurance, pension schemes |
| Управление | 0,3 | 1,2 | 24,6 | 3,1 | 9,2 | 15,1 | 22,8 | 29,2 | 32,4 | ... | General administration |
| Общественные объединения | 0,0 | 0,1 | 1,4 | 0,0 | 0,2 | 0,3 | 0,8 | 1,1 | 1,4 | ... | Social organizations |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 0,1 | 1,4 | 9,6 | 6,1 | 18,3 | 17,0 | 20,2 | 17,6 | 17,9 | ... | Financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Итого по отраслям | 15,1 | 57,4 | 810,6 | 181,2 | 502,9 | 624,7 | 740,0 | 866,9 | 903,5 | ... | Total |
| Налоги на продукты | 1,2 | 5,5 | 50,5 | 8,0 | 21,5 | 38,3 | 67,2 | 89,9 | 98,0 | ... | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 0,3 | 0,4 | 8,0 | 2,1 | 2,1 | 1,8 | 2,9 | 1,4 | 14,1 | ... | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 16,0 | 62,5 | 853,1 | 187,1 | 522,3 | 661,2 | 804,3 | 955,4 | 987,4 | 1033,3 | Gross domestic product |

## СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. драмов *Bln. dram* | | | | | | | |
| Валовой внутренний продукт | 16,0 | 62,5 | 853,1 | 187,1 | 522,3 | 661,2 | 804,3 | 955,4 | 987,4 | 1033,3 | Gross domestic product |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата труда наемных работников | 8,4 | 24,0 | 356,4 | 77,6 | 205,3 | 264,4 | 336,1 | 394,4 | 423,7 | ... | compensation of employees |
| чистые налоги на производство и импорт | 1,0 | 5,2 | 43,4 | 8,7 | 26,0 | 42,7 | 71,4 | 95,8 | 102,0 | ... | net taxes on production and imports |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 6,6 | 33,3 | 453,3 | 100,8 | 291,0 | 354,1 | 396,8 | 465,2 | 461,7 | ... | gross operating surplus and gross mixed income |

## ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
## *ACTUAL FINAL CONSUMPTION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. драмов *Bln. dram* | | | | | | | |
| Фактическое конечное потребление | 12,1 | 70,1 | 943,2 | 198,0 | 613,4 | 738,3 | 922,9 | 1061,9 | 1069,1 | ... | Actual final consumption |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 10,6 | 66,0 | 862,2 | 186,3 | 576,7 | 688,9 | 863,2 | 992,1 | 994,0 | ... | households |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление | 9,1 | 58,4 | 785,4 | 176,4 | 554,3 | 663,3 | 830,6 | 954,0 | 948,3 | ... | final consumption expenditure of households |
| социальные трансферты в натуральной форме | 1,5 | 7,6 | 76,8 | 9,9 | 22,4 | 25,6 | 32,6 | 38,1 | 45,7 | ... | social transfers in kind |
| государственного управления (коллективные услуги) | 1,5 | 4,1 | 81,0 | 11,7 | 36,7 | 49,4 | 59,7 | 69,8 | 75,1 | ... | general government (collective services) |

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. драмов *Bln. dram* | | | | | | | |
| Расходы на конечное потребление | 12,1 | 70,1 | 943,2 | 198,0 | 613,4 | 738,3 | 922,9 | 1061,9 | 1069,1 | ... | Final consumption expenditure |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 9,1 | 58,4 | 785,4 | 176,4 | 554,3 | 663,3 | 830,6 | 954,0 | 948,3 | ... | households |
| государственного управления | 2,9 | 11,0 | 150,7 | 21,1 | 58,3 | 74,3 | 90,2 | 105,6 | 117,6 | ... | general government |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на индивидуальные товары и услуги | 1,4 | 6,9 | 69,7 | 9,4 | 21,6 | 24,9 | 30,5 | 35,8 | 42,5 | ... | individual goods and services |
| на коллективные услуги | 1,5 | 4,1 | 81,0 | 11,7 | 36,7 | 49,4 | 59,7 | 69,8 | 75,1 | ... | collective services |
| некоммерческих организаций,обслуживающих домашние хозяйства | 0,1 | 0,7 | 7,1 | 0,5 | 0,8 | 0,7 | 2,1 | 2,3 | 3,2 | ... | non-profit institutions serving households |
| Валовое накопление | 6,4 | 1,0 | 83,3 | 43,9 | 96,2 | 132,3 | 153,3 | 182,8 | 181,2 | ... | Gross capital formation |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| валовое накопление основного капитала | 4,6 | 10,6 | 105,1 | 37,9 | 84,4 | 118,3 | 130,3 | 154,9 | 162,1 | ... | gross fixed capital formation |
| изменение запасов материальных оборотных средств | 1,8 | -9,6 | -21,8 | 6,0 | 11,8 | 14,0 | 23,0 | 27,9 | 19,1 | ... | change in inventories |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг | -3,1 | -13,3 | -210,4 | -63,2 | -199,8 | -216,6 | -305,7 | -323,2 | -286,8 | ... | Net exports of goods and services |
| Статистическое расхождение | 0,6 | 4,7 | 37,0 | 8,4 | 12,5 | 7,2 | 33,8 | 33,9 | 23,9 | ... | Statistical discrepancy |
| Валовой внутренний продукт | 16,0 | 62,5 | 853,1 | 187,1 | 522,3 | 661,2 | 804,3 | 955,4 | 987,4 | 1033,3 | Gross domestic product |

## ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
(по полной балансовой стоимости; на конец года; миллиардов рублей)
## *ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH*
*(at book value; as of the end of the year; billion roubles)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Основные фонды | 26,9 | 32,8 | 2197,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Fixed assets |
| Материальные оборотные средства | 11,5 | 41,1 | 286,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Inventories |
| *Справочно:* | | | | | | | | | | | *For reference:* |
| Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах[1] | 10,2 | 13,1 | 23,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Household consumer durables[1] |

[1] В ценах приобретения соответствующих лет.

[1] At historic cost.

*Армения*
*Armenia*

## ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
## *STATE BUDGET*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. драмов *Bln. dram* | | | | | | | |
| Доходы - всего[1] | ... | 22,4 | 293,8 | 41,8 | 94,5 | 98,2[2] | 126,2[2] | 168,7[2] | 190,9[2] | 172,1[2] | Revenue - total[1] |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| налог на добавленную стоимость | ... | 4,1 | 39,8 | 5,1 | 17,0 | 21,2 | 38,3 | 59,5 | 68,3 | 66,8 | value added tax |
| акцизы | ... | 0,9 | 9,0 | 0,8 | 2,4 | 11,2 | 18,3 | 19,9 | 21,7 | 26,1 | excises |
| налог на прибыль | ... | 3,8 | 34,9 | 10,7 | 24,0 | 16,6 | 18,0 | 12,3 | 21,5 | 20,4 | tax on profit |
| рентные платежи | ... | ... | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | rental payments |
| земельный налог | ... | ... | - | 0,4 | 1,7 | 1,7 | 2,1 | 0,1 | 0,1 | 0,0 | tax on land |
| подоходный налог с физических лиц | ... | 1,4 | 12,2 | 2,3 | 6,7 | 8,8 | 14,6 | 13,5 | 17,5 | 13,4 | individual income tax |
| от внешнеэкономической деятельности | - | ... | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from external economic activities |
| от приватизации | - | ... | ... | 0,1 | - | ... | ... | ... | ... | ... | from privatization |
| от займов | - | ... | 12,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from loans |
| сборы и разные неналоговые доходы | ... | 0,3 | 185,9 | 8,8 | 8,5 | 19,9 | 12,3 | 25,6 | 21,3 | 15,1 | dues and various nontax revenue |
| Расходы - всего | ... | 22,6 | 303,4 | 40,6 | 125,6 | 127,1 | 146,9 | 204,6 | 231,6 | 209,7 | Expenditure - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на экономику | ... | 8,4 | 97,0 | 11,5 | 11,0 | 11,7 | 11,0 | 41,0 | 57,8 | 28,4 | on economy |
| на внешнеэкономическую деятельность | ... | ... | 5,5 | 1,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on external economic activities |
| на социально-культурные мероприятия | ... | 8,1 | 103,3 | 10,2 | 37,3 | 26,4 | 26,4 | 35,0 | 36,1 | 38,3 | for socio-cultural needs |
| на науку и государственные научно- технические программы | ... | 0,6 | 6,5 | ... | 1,2 | 1,8 | 1,8 | 2,5 | 1,9 | 1,4 | on science and state scientific and technological programmes |
| капитальные вложения | ... | 3,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on capital investments |
| на оборону | ... | 1,3 | 17,9 | ... | 21,2 | 28,5 | 31,4 | 33,7 | 35,6 | 36,7 | for defence |
| на содержание органов государственной власти и управления | ... | 0,6 | 10,7 | ... | 3,9 | 8,1 | 13,9 | 21,7 | 19,9 | 21,2 | on state power and management maintenance |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | ... | -0,2 | -9,6 | 1,2 | -31,1 | -28,9 | -20,7 | -35,9 | -40,7 | -37,6 | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

[1] Республиканский бюджет.
[2] Включая полученные официальные трансферты.

[1] Republican budget.
[2] Including receivable official transfers.

Армения
Armenia

## СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА

(на 1 января; миллиардов драмов)

*AGGREGATE MONEY SUPPLY*

*(as of 1 January; billion dram)*

| | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Денежная масса (денежный агрегат $M_2$) | ... | ... | 41,1 | 54,6 | 70,8 | 97,1 | 109,5 | 151,7 | Money supply (money aggregate $M_2$) |
| из неё наличные деньги в обращении (денежный агрегат $M_0$) | ... | ... | 24,6 | 34,8 | 34,2 | 41,4 | 42,6 | 59,5 | of which cash aggregate in circulation (money aggregate $M_0$) |

## ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ

*MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Млн. драмов | | | | 9037,0 | 14827,1 | 10719,0 | -5416,1 | 2375,3 | -4573,8 | 16390,7 | Mln. dram |
| Млрд. руб. | 2,2 | 12,3 | 101,0 | | | | | | | | Bln. roubles |

## КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ

(остатки ссуд на конец года)

*BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION*

*(balance of loans as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. драмов Bln. dram | | | | | | | |
| Кредитные вложения | 8,7 | 36,6 | 327,1 | 14,0 | 23,1 | 34,5 | 46,7 | 59,4 | 92,9 | 122,0 | Credit investment |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| краткосрочные | 7,4 | 35,5 | 325,6 | 14,0 | 23,0 | 34,4 | 46,6 | 38,5 | 59,0 | 63,7 | short-term |
| долгосрочные | 1,3 | 1,1 | 1,5 | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 20,9 | 33,9 | 58,3 | long-term |

## ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА

(на 1 января)

*NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK*

*(as of 1 January)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число банков | 40 | 34 | 33 | 30 | 31 | 31 | 31 | Number of banks |
| Ставка рефинансирования, процентов | 210 | 52 | 60 | 50 | 39 | 43 | 25 | Refinancing rate, per cent |

## ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)

(на 1 января; миллиардов драмов)

*DEBT RECEIVABLES AND CREDIT LIABILITIES OF ENTERPRISES (organizations)*

*(as of 1 January; billion dram)*

| | Дебиторская задолженность *Debt receivables* | | | | | | | Кредиторская задолженность *Credit liabilities* | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
| Всего | 151,7 | 108,7 | 103,8 | 92,4 | 384,6 | 522,1 | 430,4 | 129,6 | 131,6 | 159,4 | 175,4 | 499,1 | 537,0 | 592,7 | Total |
| из нее просроченная | ... | 13,3 | 8,3 | 7,7 | 7,6 | 26,6 | 33,9 | ... | 9,8 | 18,6 | 24,6 | 37,9 | 42,0 | 118,6 | of which overdue |
| Из общей задолженности: | | | | | | | | | | | | | | | Of total: |
| внутри страны | 145,7 | 96,2 | 92,0 | 77,0 | 367,2 | 491,3 | 388,5 | 123,3 | 116,4 | 133,6 | 139,0 | 424,7 | 485,8 | 514,3 | within the country |
| из нее просроченная | ... | 7,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 9,0 | ... | ... | ... | ... | ... | of which overdue |
| стран СНГ | 6,0 | 10,5 | 8,8 | 10,0 | 8,9 | 12,9 | 24,2 | 6,3 | 13,0 | 23,3 | 26,2 | 57,7 | 33,9 | 48,6 | CIS countries |
| из нее просроченная | ... | 5,5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 0,8 | ... | ... | ... | ... | ... | of which overdue |
| других стран | ... | 2,0 | 3,0 | 5,4 | 8,5 | 17,9 | 17,7 | ... | 2,2 | 2,5 | 10,2 | 16,7 | 17,3 | 29,8 | other countries |
| из нее просроченная | ... | 0,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 0,0 | ... | ... | ... | ... | ... | of which overdue |

*Армения*
*Armenia*

## ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
(миллионов драмов)
## *MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES*
*(million dram)*

| | 1993[1] | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Балансовая прибыль (убыток "-") | 312,4 | 8,2 | ... | 7,8 | ... | ... | ... | ... | Balance profit (losses "-") |
| Платежи в бюджет | 140,6 | 1,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Payments to budget |
| Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели) | 171,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes) |
| Отвлечено на другие цели | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Diversion for other purposes |
| Доходы - всего | 5227,5 | 145,5 | ... | 245,9 | ... | ... | ... | ... | Income - total |
| в том числе: | | | | | | | | | of which: |
| страховые взносы | 5093,4 | 142,5 | ... | 184,4 | ... | ... | ... | ... | insurance premiums |
| возврат страховых резервов | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | return of insurance reserves |
| доходы от инвестирования страховых резервов | ... | 0,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | investment of insurance reserves income |
| прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности) | 134,2 | 2,9 | ... | 61,5 | ... | ... | ... | ... | other income (including insurance activity) |
| Расходы - всего | 4915,1 | 137,2 | ... | 238,1 | ... | ... | ... | ... | Expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | | | of which: |
| выплаты страхового возмещения и страховых сумм | 268,7 | 23,0 | ... | 139,3 | ... | ... | ... | ... | payments of insurance claims and insurance sums |
| отчисления в страховые резервы | 4026,8 | 82,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | allocations to insurance reserves |
| страховые взносы (премии), переданные в перестрахование | 24,4 | 0,4 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | insurance premiums submitted for reinsurance |
| отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества | 1,4 | ... | ... | 36,7 | ... | ... | ... | ... | allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage |
| расходы на ведение дела | 593,5 | 24,1 | ... | 60,9 | ... | ... | ... | ... | current expenditure on services |
| прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности) | 0,3 | 7,7 | ... | 1,2 | ... | ... | ... | ... | other expenditure (including insurance activity) |

[1] Млн. рублей.

[1] Mln. roubles.

## СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
(миллионов драмов)
## *INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY TYPE OF INSURANCE*
*(million dram)*

| | 1993[1] | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Страховые взносы** *Insurance premiums* | | | | | | | | | |
| Всего | 5093,4 | 142,5 | ... | 184,4 | 453,3 | 866,4 | 1084,2 | 1327,9 | Total |
| обязательное страхование | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | compulsory insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| имущества в хозяйствах граждан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | property of citizens households |
| пассажиров | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | passenger insurance |
| медицинское | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | medical insurance |
| добровольное страхование | 5093,4 | 142,5 | ... | 184,4 | 453,3 | 866,4 | 1084,2 | 1327,9 | voluntary insurance |
| в том числе: | | | | | | | | | including: |
| личное страхование | 5059,6 | 133,2 | ... | 144,2 | ... | ... | ... | ... | personal insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| страхование жизни | 5054,4 | 131,4 | ... | 130,2 | ... | ... | ... | ... | life insurance |
| от несчастных случаев | ... | ... | ... | 14,0 | ... | ... | ... | ... | accident insurance |
| медицинское | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | medical insurance |
| имущественное страхование | 26,6 | 9,3 | ... | 40,2 | ... | ... | ... | ... | property insurance |
| страхование ответственности | 7,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | responsibility insurance |
| **Страховые выплаты** *Insurance claims* | | | | | | | | | |
| Всего | 268,7 | 23,0 | ... | 139,3 | 132,6 | 108,5 | 51,1 | 341,4 | Total |
| обязательное страхование | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | compulsory insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| имущества в хозяйствах граждан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | property of citizens households |
| пассажиров | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | passenger insurance |
| медицинское | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | medical insurance |
| добровольное страхование | 268,7 | 23,0 | ... | 139,3 | 132,6 | 108,5 | 51,1 | 341,4 | voluntary insurance |
| в том числе: | | | | | | | | | including: |
| личное страхование | 265,8 | 22,9 | ... | 138,6 | ... | ... | ... | ... | personal insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| страхование жизни | 265,7 | 22,9 | ... | 138,0 | ... | ... | ... | ... | life insurance |
| от несчастных случаев | 0,1 | ... | ... | 0,6 | ... | ... | ... | ... | accident insurance |
| медицинское | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | medical insurance |
| имущественное страхование | 2,9 | 0,1 | ... | 0,7 | ... | ... | ... | ... | property insurance |
| страхование ответственности | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | responsibility insurance |

[1] Млн. рублей.

[1] Mln. roubles.

# ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
# *PRICES AND TARIFFS*

## ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
(в процентах к предыдущему году)
***INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY***
*(as percentage of the previous year)*

| | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Промышленность - всего | 10,5 | 9,9 | 48,1 | 3,8 | 122 | 119 | 113 | 102 | 100,8 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 25,7 | 11,2 | 87,3 | 7,9 | 134 | 135 | 109 | 111 | 97 | electricity production |
| топливная промышленность | - | - | - | - | - | - | - | - | - | fuel industry |
| из нее: | | | | | | | | | | of which: |
| нефтедобывающая | - | - | - | - | - | - | - | - | - | petroleum |
| добыча природного газа | - | - | - | - | - | - | - | - | - | gas |
| угольная | - | - | - | - | - | - | - | - | - | coal |
| черная металлургия | - | - | - | - | - | - | - | - | - | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 24,0 | 12,8 | 58,2 | 3,4 | 94 | 107 | 104 | 91 | 117 | non-ferrous metallurgy |
| химическая промышленность | 13,8 | 6,0 | 89,6 | 6,4 | 93 | 115 | 93 | 77 | 98 | chemical industry |
| нефтехимическая промышленность | 34,2 | 12,0 | 161 | 3,3 | 96 | 106 | 102 | 106 | 100,6 | petrochemical industry |
| машиностроение | 11,5 | 9,8 | 37,5 | 2,8 | 127 | 116 | 114 | 96 | 87 | machine-building industry |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 8,3 | 9,9 | 166 | 2,9 | 127 | 126 | 108 | 100,5 | 94 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 13,0 | 15,3 | 78,2 | 4,1 | 123 | 131 | 121 | 101 | 95 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 5,5 | 7,8 | 59,0 | 3,9 | 122 | 148 | 112 | 109 | 100,8 | light industry |
| пищевая промышленность | 9,1 | 10,4 | 39,2 | 6,5 | 121 | 126 | 121 | 104 | 103 | food industry |

[1] 1992- 1995 гг. - в разах.

[1] 1992-1995 - in times.

## ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА
(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)
***INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT***
*(December to December; in per cent)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Транспорт - всего | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 100,3 | 105 | Transport - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 98 | 105 | railway transport |
| автомобильный | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 106 | 106 | automobile transport |
| трубопроводный | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 105 | pipelines |
| воздушный | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 103 | 106 | air transport |

## ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
***CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES***
*(as percentage of the previous month)*

| | Все товары и услуги *All goods and services* | | | в том числе *of which* | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | продовольственные товары *foodstuffs* | | | непродовольственные товары *non-food goods* | | | услуги *services* | | | |
| | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| Январь | 104,1 | 104,0 | 101,9 | 106,1 | 102,5 | 102,7 | 100,3 | 100,2 | 99,7 | 101,3 | 113,1 | 100,2 | January |
| Февраль | 103,5 | 100,0 | 100,1 | 104,8 | 99,7 | 100,3 | 100,2 | 100,1 | 99,3 | 103,0 | 100,9 | 100,1 | February |
| Март | 100,3 | 99,4 | 99,6 | 100,4 | 99,2 | 99,1 | 99,9 | 99,8 | 101,7 | 100,1 | 99,8 | 100,1 | March |
| Апрель | 98,2 | 100,4 | 99,2 | 97,2 | 100,6 | 98,8 | 99,5 | 99,9 | 100,3 | 100,3 | 100,1 | 100,1 | April |
| Май | 98,1 | 100,5 | 99,7 | 96,9 | 100,8 | 99,7 | 100,7 | 100,0 | 99,1 | 99,8 | 100,0 | 100,2 | May |
| Июнь | 96,9 | 100,0 | 99,7 | 95,1 | 99,8 | 99,2 | 99,7 | 99,9 | 101,5 | 100,2 | 100,7 | 100,3 | June |
| Июль | 95,7 | 96,8 | 98,0 | 92,8 | 95,3 | 96,8 | 100,0 | 99,2 | 101,3 | 100,2 | 100,0 | 100,4 | July |
| Август | 97,9 | 99,1 | 98,7 | 96,3 | 97,9 | 98,5 | 100,0 | 102,5 | 98,5 | 100,2 | 100,2 | 99,9 | August |
| Сентябрь | 99,9 | 100,3 | 100,3 | 99,7 | 100,2 | 100,5 | 100,1 | 100,7 | 99,4 | 100,2 | 100,5 | 100,2 | September |
| Октябрь | 100,0 | 100,5 | 100,0 | 100,1 | 100,8 | 99,9 | 100,1 | 100,0 | 100,1 | 99,6 | 99,8 | 100,1 | October |
| Ноябрь | 101,8 | 100,2 | 100,9 | 102,9 | 100,4 | 101,0 | 100,1 | 100,1 | 101,0 | 100,4 | 99,8 | 100,3 | November |
| Декабрь | 102,8 | 101,0 | 102,4 | 104,3 | 101,4 | 103,6 | 100,4 | 100,5 | 99,6 | 101,1 | 100,1 | 100,0 | December |

*Армения*
*Armenia*

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

***CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS***

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Продовольственные товары | 120,6 | 95,7 | 98,4 | 99,8 | Foodstuffs |
| из них: | | | | | of which: |
| мясопродукты | 114,1 | 93,7 | 93,1 | 94,9 | meat products |
| рыбопродукты | 103,5 | 96,5 | 93,4 | 139,6 | fish products |
| масло животное | 115,7 | 99,0 | 93,4 | 97,6 | butter |
| масло растительное | 132,5 | 97,2 | 95,1 | 86,4 | vegetable oil |
| молоко и молочные продукты | 118,9 | 94,3 | 94,3 | 100,5 | milk and dairy products |
| сыр | 114,4 | 98,2 | 94,5 | 96,7 | cheese |
| яйца | 122,6 | 78,3 | 101,5 | 92,4 | eggs |
| сахар | 114,4 | 85,1 | 91,5 | 114,9 | sugar |
| кондитерские изделия | 112,0 | 94,5 | 96,9 | 97,3 | confectionery |
| мука | 110,0 | 92,4 | 93,7 | 89,2 | flour |
| хлеб и хлебобулочные изделия | 117,9 | 106,4 | 96,8 | 95,6 | bread and bakery products |
| макаронные изделия | 110,3 | 98,4 | 93,2 | 93,5 | macaroni products |
| крупа и бобовые | 111,2 | 99,3 | 98,1 | 97,7 | groats and pulses |
| картофель | 115,7 | 83,8 | 87,2 | 129,7 | potatoes |
| овощи свежие | 126,2 | 70,7 | 86,1 | 111,7 | fresh vegetables |
| фрукты свежие | 144,6 | 113,6 | 81,4 | 102,1 | fresh fruits |
| питание в ресторанах, столовых, кафе и т.п. | 109,2 | 101,1 | 99,1 | 101,6 | catering in restaurants, canteens, cafe, etc. |
| алкогольные напитки | 165,7 | 99,4 | 97,8 | 98,4 | alcoholic beverages |
| Непродовольственные товары | 106,9 | 100,9 | 102,9 | 101,6 | Non-food goods |
| из них: | | | | | of which: |
| ткани | 106,3 | 99,5 | 98,5 | 99,9 | fabrics |
| одежда и белье | 103,9 | 100,4 | 97,8 | 96,2 | clothing and underwear |
| в том числе для детей | 102,3 | 99,6 | 99,2 | 97,7 | including for children |
| трикотажные изделия | 105,8 | 99,4 | 94,0 | 104,2 | knitted garments |
| обувь | 112,1 | 102,5 | 100,6 | 95,6 | footwear |
| в том числе для детей | 117,5 | 102,9 | 100,6 | 96,6 | including for children |
| мебель | 115,7 | 101,5 | 100,3 | 101,4 | furniture |
| электротовары | 109,4 | 101,1 | 96,9 | 101,8 | electric appliances |
| телерадиотовары | 106,2 | 101,0 | 94,4 | 96,5 | TV and radio apparatus |
| в том числе телевизоры цветного изображения | 108,7 | 102,6 | 90,6 | 95,9 | including colour TV-sets |
| строительные материалы | 108,7 | 102,5 | 97,5 | 104,4 | construction materials |
| легковые автомобили | 112,9 | 94,5 | 109,3 | 101,8 | passenger cars |
| бензин | 114,3 | 107,6 | 126,6 | 127,5 | benzine |
| медикаменты | 114,4 | 95,8 | 90,1 | 93,3 | medicaments |

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

***CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED PAID SERVICES***

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | 148,3 | 106,5 | 115,2 | 101,9 | Paid services |
| из них: | | | | | of which: |
| оплата жилища | 121,7 | 102,1 | 100,0 | 100,0 | gross rents |
| в том числе оплата проживания в гостинице | 118,8 | 105,0 | 100,3 | 106,3 | including payment for hotel accomodation |
| коммунальные услуги | 156,8 | 105,4 | 120,0 | 100,1 | communal services |
| из них плата за: | | | | | of which payment for: |
| электричество | 144,3 | 103,2 | 121,0 | 100 | electricity |
| водоснабжение и канализацию | 198,3 | 151,2 | 100,0 | 100 | water supply and sewerage |
| газ сетевой | 172,6 | 100,0 | 100,0 | 100 | gas in distribution network |
| газ сжиженный | 77,8 | 102,7 | 101,6 | 122,1 | liquefied gas |
| бытовые услуги | 118,0 | 103,3 | 101,5 | 103,5 | personal services |
| из них: | | | | | of which: |
| химчистка одежды | 125,0 | 105,2 | 100,0 | 99,0 | chemical cleaning |
| услуги прачечных | 165,7 | 102,1 | 100,0 | 93,8 | laundries |
| услуги парикмахерских | 134,1 | 106,5 | 104,7 | 100,3 | hairdresser's |
| ритуальные услуги | 107,1 | 105,8 | 101,8 | 103,4 | ritual services |
| услуги пассажирского транспорта | 124,8 | 100,6 | 100,4 | 102,6 | passenger transport services |
| услуги связи | 396,6 | 118,2 | 153,8 | 102,0 | communication services |
| содержание детей в дошкольных учреждениях | 172,3 | 117,7 | 170,6 | 111,9 | keeping children in pre-school establishments |
| услуги учреждений культуры | 117,8 | 103,0 | 113,1 | 103,6 | cultural institutions services |
| услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений | 118,1 | 102,6 | 95,4 | 103,5 | services of sanatoria, health resort and rehabilitation facilities |
| услуги здравоохранения | 141,3 | 104,6 | 105,6 | 102,8 | medical care and health services |
| услуги правового характера | 105,8 | 158,0 | 100,0 | 104,0 | legal services |

# ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
# *FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES*

## ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ[1]
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)
***NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS[1]***
*(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)*

| | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 341 | 581 | 853 | 1250 | 1460 | 1514 | 1554 | Total |
| в том числе: | | | | | | | | of which: |
| промышленность | ... | 100 | 271 | 391 | 499 | 520[2] | 528[2] | industry |
| строительство | ... | 15 | 63 | 166 | 211 | 217 | 219 | construction |
| транспорт и связь | ... | 4 | 22 | 45 | 54 | 61 | 72 | transport and communication |
| сельское хозяйство | ... | 75 | 314 | 383 | 412 | 425 | 436 | agriculture |
| торговля, предприятия питания и бытовое обслуживание населения | ... | 16 | 37 | 46 | ... | ... | ... | trade, catering enterprises, household and personal services |

[1] Без малых предприятий и объектов.
[2] Включая предприятия энергетики.

[1] Excluding small enterprises and units.
[2] Including enterprises of energetics.

## ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
***NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS***
*(as of 1 January)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 165,2 | 238,3 | 298,1 | 312,9 | 316,4 | 319,3 | 320,9 | 333,8 | 335,1 | 332,6 | Number of registered peasant (private) farms, 1000 |
| Площадь закрепленных земельных участков[1], тыс. га | 214,9 | 310,4 | 377,1 | 396,9 | 429,2 | 434,2 | 433,8 | 445,6 | 458,9 | 458,6 | Area of land plots[1], 1000 ha |
| Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha |

[1] Сельскохозяйственные угодья.

[1] Agricultural lands.

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в текущих ценах; в процентах)
***STRUCTURE OF AGRIRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS***
*(at current prices; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Хозяйства всех категорий | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Farms of all categories |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| сельскохозяйственные предприятия | ... | ... | ... | 5 | 1 | 1 | 0,8 | 0,8 | 1,5 | 2,5 | agricultural enterprises |
| хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства | ... | ... | ... | 95 | 99 | 99 | 99,2 | 99,2 | 98,5 | 97,5 | households' plots and peasant (private) farms |

Армения
Armenia

## ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

## *SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Сельскохозяйственные предприятия** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 19 | 4 | 2 | 5 | 4 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 5 | 1 | 1 | 2 | 1 | 0,5 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,2 | Potatoes |
| Овощи | 4 | 0,8 | 0,7 | 0,7 | 1 | 0,7 | 0,1 | 0,9 | 0,2 | 0,1 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 47 | 13 | 4 | 2 | 2 | 0,6 | 1 | 0,6 | 0,4 | 0,6 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 28 | 3 | 2 | 1 | 1 | 0,7 | 0,7 | 0,6 | 0,7 | 0,7 | Milk |
| Яйца | 64 | 30 | 5 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 23 | 40 | Eggs |
| **Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства** *Households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 81 | 96 | 98 | 95 | 96 | 97 | 97 | 98 | 98 | 98 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 95 | 99 | 99 | 98 | 99 | 99,5 | 99,4 | 99,6 | 99,8 | 99,8 | Potatoes |
| Овощи | 96 | 99,2 | 99,3 | 99,3 | 99 | 99,3 | 99,9 | 99,1 | 99,8 | 99,9 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 53 | 87 | 96 | 98 | 98 | 99,4 | 99 | 99,4 | 99,6 | 99,4 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 72 | 97 | 98 | 99 | 99 | 99,3 | 99,3 | 99,4 | 99,3 | 99,3 | Milk |
| Яйца | 36 | 70 | 95 | 98 | 98 | 98 | 99 | 98 | 77 | 60 | Eggs |

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(миллиардов драмов)

## *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(billion dram)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 38,5 | 52,2 | 57,0 | 75,8 | 78,9 | 101,0 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 25,5 | 41,8 | 43,2 | 42,0 | 56,2 | 82,5 | state |
| частная | 12,6 | 10,3 | 13,8 | 33,3 | 22,7 | 18,5 | private |
| другие | 0,4 | 0,1 | - | 0,5 | - | - | other |
| Ввод в действие основных фондов | 22,2 | 19,5 | 59,6 | 61,7 | 56,4 | 89,5 | Fixed assets put into operation |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 9,3 | 10,1 | 33,1 | 35,9 | 35,6 | 72,7 | state |
| частная | 12,6 | 9,4 | 12,6 | 25,3 | 20,8 | 16,8 | private |
| другие | 0,3 | - | 13,9 | 0,5 | - | - | other |

## НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

## *MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS*

*(as of the end of the year)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 10,6 | 21,2 | 26,1 | 26,1 | 38,2 | ... | ... | ... | Lorries, 1000 |
| Автобусы, тыс. шт. | 0,9 | 4,0 | 4,8 | 5,4 | ... | ... | ... | ... | Buses, 1000 |
| Легковые автомобили, тыс. шт. | 277,3 | 251,2 | 249,0 | 247,4 | ... | ... | ... | ... | Passenger cars, 1000 |

## ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

***RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP***

*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. драмов *Bln. dram* | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 13,4 | 37,6 | 267,7 | 54,5 | 220,0 | 279,7 | 322,8 | 364,3 | 393,9 | 422,3 | 100 | 100 | 100 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| предприятий негосударственных форм собственности | 8,5 | 26,3 | 190,5 | 44,0 | 186,3 | 250,9 | 306,2 | 357,2 | 389,3 | 419,8 | 63,4 | 98,8 | 99,4 | non- state enterprises |
| из них: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 6,6 | 22,2 | 161,8 | 40,3 | 176,0 | 241,2 | 300,2 | 353,2 | 387,6 | 419,2 | 49,2 | 98,4 | 99,3 | private |
| потребительской кооперации | 1,7 | 3,6 | 25,8 | 3,7 | 10,3 | 9,7 | 6,0 | 4,0 | 1,7 | 0,6 | 12,7 | 0,4 | 0,1 | consumer cooperatives |
| других | 0,2 | 0,5 | 2,9 | - | - | - | - | - | - | - | 1,5 | - | - | other |
| государственных предприятий | 4,9 | 11,3 | 77,2 | 10,5 | 33,7 | 28,8 | 16,6 | 7,1 | 4,6 | 2,5 | 36,6 | 1,2 | 0,6 | state enterprises |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

***DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP***

*( as of the end of the year; units )*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число магазинов и палаток - всего | 9384 | 8875 | 8286 | 7346 | 6636 | 4778 | 18359 | 17550 | 14531 | 12608 | Number of stores and stalls - total |
| в том числе магазинов | 7451 | 7147 | 6732 | 6046 | 5365 | 3939 | 7652 | 7049 | 5182 | 4744 | of which stores |
| Из общего числа предприятий розничной торговли: | | | | | | | | | | | Of total number of retail trade enterprises: |
| негосударственных форм собственности | 3885 | 3839 | 3727 | 3108 | 2790 | 2359 | 17140 | 16878 | 14033 | 12181 | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | - | - | - | - | - | - | 15017 | 15176 | 12620 | 10887 | private |
| потребительской кооперации | 3705 | 3619 | 3465 | 3108 | 2790 | 2359 | 2123 | 1702 | 1413 | 1294 | consumer cooperatives |
| других | 180 | 220 | 262 | - | - | - | - | - | - | - | other |
| государственные | 5499 | 5036 | 4559 | 4238 | 3846 | 2419 | 1219 | 672 | 498 | 427 | state |
| Число предприятий питания - всего | 5538 | 3951 | 3167 | 2476 | 1913 | 1351 | 1303 | 834 | 553 | 572 | Number of catering enterprises - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| негосударственных форм собственности | 2483 | 1251 | 673 | 524 | 532 | 461 | 1035 | 703 | 540 | 558 | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | - | - | - | - | - | - | 751 | 434 | 276 | 304 | private |
| потребительской кооперации | 2365 | 1181 | 587 | 524 | 532 | 461 | 284 | 269 | 264 | 254 | consumer cooperatives |
| других | 118 | 70 | 86 | - | - | - | - | - | - | - | other |
| государственные | 3055 | 2700 | 2494 | 1952 | 1381 | 890 | 268 | 131 | 13 | 14 | state |

*Армения*
*Armenia*

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1993[1] | 1994[1] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1993[1] | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. рублей *Bln. roubles* | Млрд. драмов *Bln. dram* | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Платные услуги - всего | 35,2 | 21,0 | 41,2 | 87,2 | 141,6 | 178,2 | 169,3 | 178,8 | 100 | 100 | 100 | Paid services - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 34,9 | 20,9 | 41,1 | 63,3 | 86,3 | 93,7 | 76,3 | 117,8 | 99,1 | 45,1 | 65,9 | state |
| негосударственная | 0,3 | 0,1 | 0,1 | 23,9 | 55,3 | 84,5 | 93,0 | 61,0 | 0,9 | 54,9 | 34,1 | non-state |
| из нее: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частная | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | private |
| другие | 0,3 | 0,1 | 0,1 | 23,9 | 55,3 | 84,5 | 93,0 | 61,0 | 0,9 | 54,9 | 34,1 | other |

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

## *DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*( as of the end of the year; units)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | 1993 | 1999 | 2000 | |
| Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего | 3119 | 2415 | 1926 | 1235 | 730 | 1196 | 1156 | 1044 | 100 | 100 | 100 | Ateliers, personal service shops - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| государственные | 3063 | 2357 | 1883 | 1178 | 459 | 625 | 464 | 407 | 98,2 | 40,1 | 39,0 | state |
| негосударственных форм собственности | 56 | 58 | 43 | 57 | 271 | 571 | 692 | 637 | 1,8 | 59,9 | 61,0 | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частные | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | private |
| других негосударственных форм собственности | 56 | 58 | 43 | 57 | 271 | 571 | 692 | 637 | 1,8 | 59,9 | 61,0 | other non-state |

## ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
## *PRIVATIZATION OF DWELLINGS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число приватизированных квартир | | | | | | | | | | | Number of privatized apartments |
| всего, тыс. | 7,4 | 11,4 | 20,7 | ... | ... | 17,8 | 40,6 | 31,3 | ... | ... | total, 1000 |
| в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации | 2,2 | 2,1 | 3,8 | ... | ... | 11,7 | 33,4 | 43,8 | ... | ... | as percentage of total number of apartment subject to privatization |
| Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: | | | | | | | | | | | Of total number of privatized apartments, 1000: |
| передано населению | | | | | | | | | | | transfered to population |
| бесплатно | - | 3,0 | 6,7 | ... | ... | 17,8 | 40,6 | 31,3 | ... | ... | free of charge |
| с частичной оплатой | - | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | with partial payment |
| продано: | | | | | | | | | | | sold: |
| всего, тыс. | 7,4 | 8,4 | 14,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| в процентах от общего числа приватизированных квартир | 100 | 73,5 | 65,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | as percentage of total number of privatized apartments |
| Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м | 398,2 | 640,5 | 1272 | ... | ... | 1131 | 2609 | 745 | ... | ... | Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m |
| Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м | 398,2 | 468,1 | 830,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m |
| в процентах от общей площади приватизированных квартир | 100 | 73,1 | 65,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | as percentage of total floor space of privatized apartments |
| Средняя площадь, кв. м: | | | | | | | | | | | Average floor space, sq. m: |
| приватизированных квартир | 53,8 | 56,1 | 61,4 | ... | ... | 63,4 | 64,2 | 23,8 | ... | ... | privatized apartments |
| проданных квартир | 53,8 | 55,8 | 61,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | sold apartments |

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
## *MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES*

| | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число действующих бирж (на конец года; единиц) | 2 | 1 | 2 | 2 | 4 | ... | ... | Number of acting burses (as of the end of the year; units) |
| Число заключенных сделок, тыс. | 0,43 | 0,08 | 0,33 | 3,9 | 3,6 | ... | ... | Number of concluded transactions, 1000 |
| Оборот бирж | | | | | | | | Turnover of burses |
| всего, млн. драмов | 26,63 | 11,42 | 474,0 | 638,0 | 1245,6 | ... | ... | total, mln. dram |
| в процентах к общему обороту: | | | | | | | | as percentage of total turnover: |
| по потребительским товарам | 9,4 | 5,6 | 73,2 | 11,2 | 6,5 | ... | ... | for consumer goods |
| по продукции производственно-технического назначения | 89,9 | - | - | 30,3 | 20,7 | ... | ... | for industrial products |
| по ценным бумагам | 0,7 | 94,4 | 26,8 | 58,5 | 72,0 | | | for securities |
| по недвижимости | - | - | - | - | - | ... | ... | for real estate |
| по кредитно-денежным ресурсам | - | - | - | - | - | ... | ... | for monetary resources |
| по валютным операциям | - | - | - | - | - | ... | ... | for currency transactions |
| другие | - | - | - | - | 0,8 | ... | ... | other |

Армения
Armenia

# ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
# INDUSTRY

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. драмов *Bln. dram* | | | | | | | |
| Продукция промышленности (в текущих ценах) | 12,9 | 63,9 | 481 | 93,3 | 172 | 230 | 254 | 261 | 283 | 298 | Industrial production (at current prices) |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 9,7 | 32,9 | 331 | 50,1 | 74,0 | 98,1 | 109 | 136 | 145 | 154 | Manufacture of consumer goods (at producer's prices) |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продуктов питания | 1,6 | 5,0 | 48,3 | 13,1 | 31,6 | 59,8 | 68,4 | 91,4 | 97,2 | 96,6 | foodstuffs |
| алкогольных напитков | 1,3 | 3,0 | 29,1 | 6,5 | 9,8 | 6,3 | 14,4 | 14,6 | 14,2 | 20,4 | alcoholic beverages |
| непродовольственных товаров | 6,8 | 24,9 | 254 | 30,5 | 32,6 | 32,0 | 26,2 | 29,7 | 33,9 | 36,9 | non-food goods |
| из них товаров легкой промышленности | 3,8 | 9,7 | 56,3 | 6,1 | 6,8 | 4,9 | 4,9 | 6,5 | 9,8 | 7,9 | of which goods of light industry |

## ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
## PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 94 | 66 | 59 | 58 | 65 | 63 | 65 | 60 | 62 | Electric power |
| Станки металлорежущие | 48 | 23 | 11 | 7 | 7 | 7 | 5 | 2 | 3 | Metal-cutting lathes |
| Химические волокна и нити | 8 | 1 | 2 | 5 | 10 | - | - | - | - | Chemical fibre and threads |
| Цемент | 24 | 13 | 9 | 15 | 19 | 19 | 21 | 19 | 15 | Cement |
| Ткани | 38 | 15 | 5 | 3 | 3 | 1 | 2 | 0,5 | 1 | Fabrics |
| Обувь | 50 | 31 | 14 | 6 | 3 | 1 | 1 | 0,2 | 0,5 | Footwear |
| Стиральные машины | 12 | 0,3 | 0,4 | 1 | - | - | - | - | - | Washing machines |
| Мясо (промышленная переработка) | 9 | 20 | 2 | 0,2 | ... | ... | ... | ... | ... | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 20 | 8 | 8 | 5 | ... | ... | ... | ... | ... | Dairy products |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 94 | 70 | 90 | 98 | 112 | 97 | 103 | 92 | 104 | Electric power |
| Станки металлорежущие | 48 | 48 | 46 | 61 | 102 | 104 | 75 | 45 | 128 | Metal-cutting lathes |
| Химические волокна и нити | 8 | 17 | 139 | 297 | 198 | - | - | - | - | Chemical fibre and threads |
| Цемент | 24 | 54 | 65 | 178 | 123 | 104 | 107 | 91 | 76 | Cement |
| Ткани | 38 | 39 | 31 | 47 | 163 | 30 | 179 | 25 | 149 | Fabrics |
| Обувь | 50 | 61 | 43 | 45 | 43 | 29 | 81 | 34 | 170 | Footwear |
| Стиральные машины | 12 | 2 | 150 | 167 | - | - | - | - | - | Washing machines |
| Мясо (промышленная переработка) | 9 | 226 | 9 | 13 | 76 | 101[1] | 105[1] | 97[1] | 115[1] | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 20 | 38 | 103 | 67 | 100,7[1] | 99[1] | 105[1] | 102[1] | 99,1[1] | Dairy products |

[1] Включая переработку в фермерских хозяйствах (за исключением собственного потребления).

[1] Including processing in private farms (except own consumption).

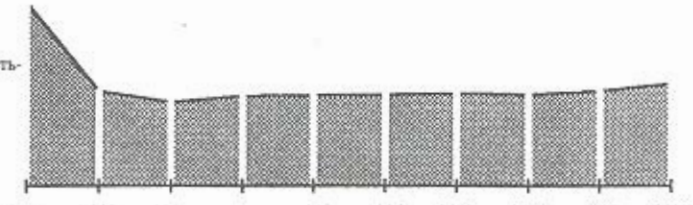
## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## *VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 52 | 46 | 49 | 50 | 50 | 51 | 50 | 52 | 56 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 87 | 58 | 51 | 50 | 54 | 53 | 53 | 50 | 51 | electricity production |
| топливная промышленность | - | - | - | - | - | - | - | - | - | fuel industry |
| черная металлургия | 45 | 36 | 54 | 70 | 190 | 88 | 258 | 319 | 252 | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 27 | 20 | 28 | 47 | 43 | 36 | 52 | 66 | 107 | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 54 | 33 | 40 | 46 | 49 | 48 | 42 | 48 | 58 | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 47 | 52 | 48 | 46 | 42 | 29 | 22 | 16 | 19 | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 43 | 37 | 31 | 35 | 31 | 73 | 74 | 79 | 124 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 30 | 24 | 23 | 29 | 31 | 36 | 38 | 36 | 27 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 56 | 51 | 38 | 33 | 32 | 49 | 52 | 47 | 38 | light industry |
| пищевая промышленность | 49 | 36 | 43 | 37 | 41 | 49 | 53 | 56 | 62 | food industry |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 51,8 | 89,7 | 105,3 | 101,5 | 101,4 | 101,0 | 97,9 | 105,3 | 106,4 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 87,3 | 66,9 | 88,0 | 97,1 | 108,6 | 97,1 | 100,5 | 94,6 | 102,6 | electricity production |
| топливная промышленность | - | - | - | - | - | - | - | - | - | fuel industry |
| черная металлургия | 44,6 | 81,7 | 147,8 | 131,0 | 269,0 | 46,5 | 292,6 | 123,6 | 79,0 | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 26,6 | 74,2 | 143,1 | 166,8 | 90,5 | 83,6 | 146,5 | 126,8 | 162,6 | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 54,2 | 61,4 | 120,7 | 115,0 | 105,3 | 98,3 | 87,1 | 115,7 | 120,3 | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 46,8 | 111,3 | 93,0 | 95,7 | 90,2 | 70,0 | 74,4 | 71,4 | 122,2 | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 42,8 | 86,3 | 83,1 | 115,2 | 88,9 | 233,3 | 101,2 | 106,5 | 156,1 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 30,5 | 78,3 | 96,9 | 127,0 | 105,6 | 115,4 | 104,9 | 95,5 | 74,2 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 56,2 | 90,0 | 74,7 | 87,5 | 96,7 | 153,3 | 105,5 | 89,8 | 81,0 | light industry |
| пищевая промышленность | 49,1 | 73,7 | 117,5 | 86,2 | 111,0 | 120,6 | 107,4 | 107,0 | 110,1 | food industry |

Армения
Armenia

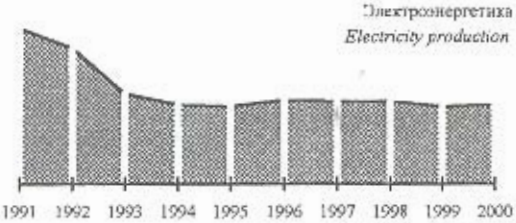
## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY
(1991=100)

Промышленность-всего
*Industry-total*

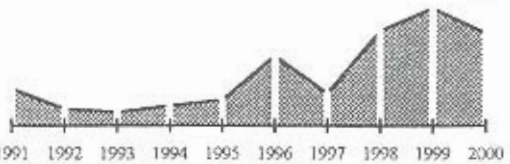



в том числе:
*of which:*

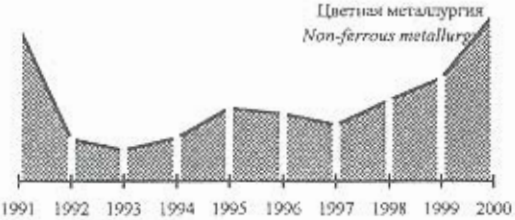
Электроэнергетика
*Electricity production*



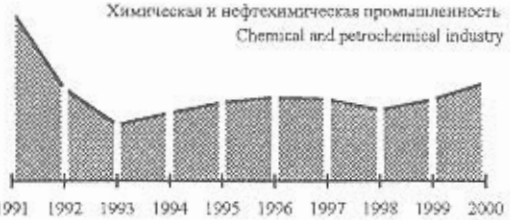

Черная металлургия
*Ferrous metallurgy*




Цветная металлургия
*Non-ferrous metallurgy*



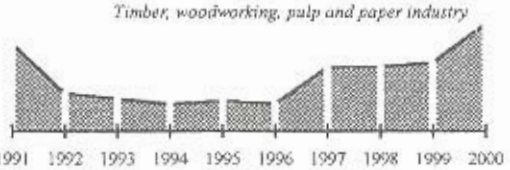

Химическая и нефтехимическая промышленность
Chemical and petrochemical industry




Машиностроение и металлообработка
*Machine-building and metal-working*



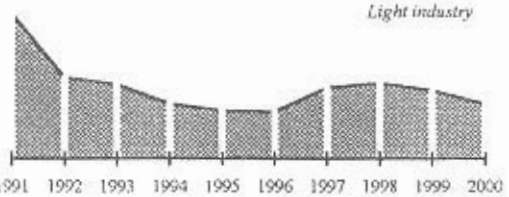

Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
*Timber, woodworking, pulp and paper industry*




Промышленность строительных материалов
*Construction materials industry*




Легкая промышленность
*Light industry*




Пищевая промышленность
*Food industry*



Армения
Armenia

## СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
## *AGRICULTURE*

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

***DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION***

*(million hectares)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Общая земельная площадь | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | ... | ... | ... | ... | Total land area |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | ... | ... | ... | ... | Agricultural lands |
| из них: | | | | | | | | | | of which: |
| в том числе пашня | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | ... | ... | ... | ... | arable land |
| сенокосы и пастбища | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | ... | ... | ... | ... | meadows and pasture grounds |

### СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах; в процентах к итогу)

***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES***

*(farms of all categories; at current prices; as percentage of total)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| растениеводство | 55 | 63 | 60 | 68 | 57 | 55 | 61 | 58 | 48 | production of crops |
| животноводство | 45 | 37 | 40 | 32 | 43 | 45 | 39 | 42 | 52 | production of animal products |

### ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

***VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN TYPES OF PRODUCTS***

*(farms of all categories)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991 | | | | | | | | | |
| | *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Растениеводство | 111 | 104 | 109 | 117 | 120 | 108 | 129 | 127 | 114 | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 105 | 108 | 81 | 89 | 110 | 88 | 111 | 103 | 77 | grain (weight after processing) |
| картофель | 117 | 150 | 152 | 155 | 154 | 131 | 160 | 150 | 105 | potatoes |
| овощи | 112 | 94 | 96 | 102 | 100,2 | 83 | 89 | 101 | 85 | vegetables |
| плоды и ягоды (без цитрусовых) | 80 | 29 | 76 | 88 | 95 | 65 | 75 | 53 | 77 | fruit and berries (excluding citrus) |
| Животноводство | 90 | 87 | 87 | 88 | 88 | 89 | 92 | 96 | 108 | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 79 | 55 | 54 | 57 | 57 | 58 | 61 | 58 | 60 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 96 | 96 | 100,8 | 104 | 105 | 106 | 111 | 111 | 110 | milk |
| яйца | 52 | 39 | 39 | 41 | 40 | 39 | 45 | 67 | 79 | eggs |

Армения
Armenia

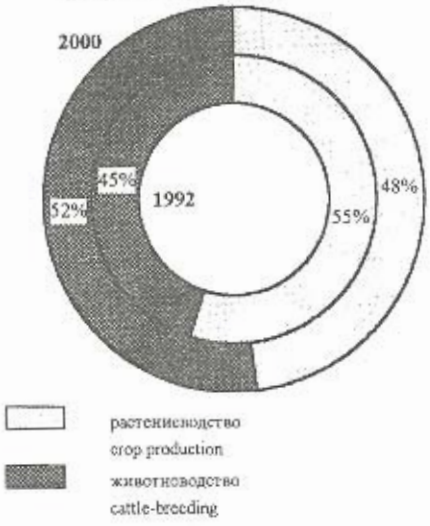
Продолжение
Continued

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | |
| Растениеводство | 111 | 94 | 105 | 107 | 103 | 90 | 119 | 99 | 89,5 | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 105 | 102 | 75 | 110 | 124 | 80 | 126 | 92 | 75 | grain (weight after processing) |
| картофель | 117 | 128 | 101 | 103 | 99 | 85 | 122 | 94 | 70 | potatoes |
| овощи | 112 | 84 | 102 | 106 | 99 | 83 | 107 | 114 | 84 | vegetables |
| плоды и ягоды (без цитрусовых) | 80 | 37 | 261 | 115 | 108 | 68 | 116 | 71 | 144 | fruit and berries (excluding citrus) |
| Животноводство | 90 | 97 | 100 | 100,9 | 100 | 102 | 103 | 105 | 113 | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 79 | 69 | 98 | 106 | 100 | 101 | 104 | 96 | 104 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 96 | 100,7 | 104 | 103 | 100,7 | 100,9 | 105 | 99,7 | 99,1 | milk |
| яйца | 52 | 75 | 101 | 103 | 97 | 99,3 | 115 | 149 | 118 | eggs |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ
## *VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN TYPES OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | |
| Зерно ( в весе после доработки) | 124 | 129 | 95 | 106 | 132 | 106 | 134 | 124 | 93 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 123 | 157 | 157 | 163 | 162 | 137 | 168 | 159 | 111 | Potatoes |
| Овощи | 116 | 97 | 99 | 105 | 104 | 87 | 92 | 105 | 88 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 132 | 100,7 | 100,9 | 107 | 108 | 109 | 115 | 110 | 113 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 128 | 131 | 138 | 142 | 144 | 145 | 153 | 152 | 151 | Milk |
| Яйца | 100,4 | 102 | 106 | 110 | 108 | 107 | 123 | 143 | 131 | Eggs |
| | | | | | **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | |
| Зерно ( в весе после доработки) | 124 | 104 | 73 | 111 | 125 | 80 | 127 | 93 | 75 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 123 | 128 | 99,7 | 104 | 99,4 | 85 | 123 | 94 | 70 | Potatoes |
| Овощи | 116 | 84 | 102 | 106 | 99 | 83 | 106 | 114 | 84 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 132 | 76 | 100,2 | 106 | 101 | 101 | 105 | 96 | 103 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 128 | 102 | 105 | 103 | 101 | 101 | 105 | 99,6 | 99,1 | Milk |
| Яйца | 100,4 | 102 | 104 | 104 | 98 | 99,5 | 115 | 117 | 92 | Eggs |

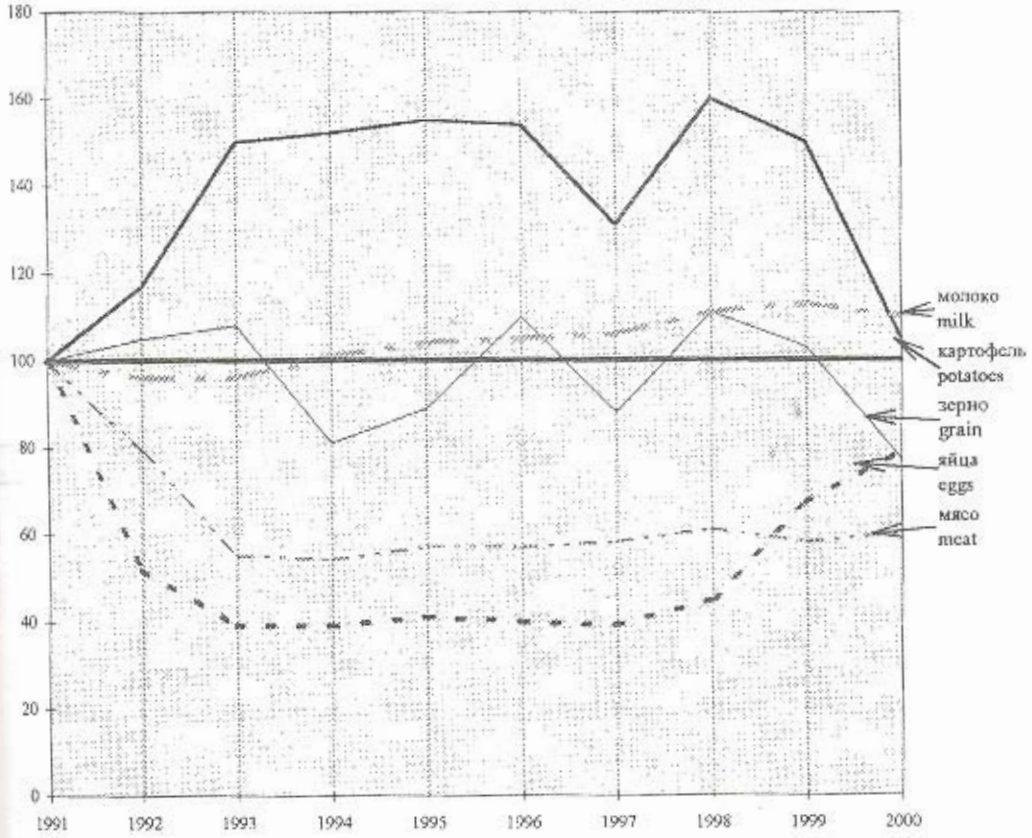
**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION***




**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS***




**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**
***PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS***
(1991=100)



*Армения*
*Armenia*

## ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(хозяйства всех категорий)
## *GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS*
*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Валовой сбор, тыс. т** *Gross harvest, 1000 t* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 293 | 309 | 315 | 237 | 261 | 323 | 258 | 326 | 301 | 225 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 275 | 322 | 414 | 417 | 428 | 423 | 360 | 440 | 414 | 290 | Potatoes |
| Овощи | 444 | 498 | 417 | 424 | 451 | 445 | 369 | 395 | 449 | 376 | Vegetables |
| Плоды и ягоды (без цитрусовых) | 166 | 133 | 49 | 127 | 146 | 158 | 107 | 125 | 88 | 127 | Fruit and berries (excluding citrus) |
| Виноград | 191 | 142 | 135 | 212 | 155 | 159 | 108 | 106 | 115 | 116 | Grape |
| **Урожайность, ц с 1 га[1]** *Yield, 100 kilograms per hectare[1]* | | | | | | | | | | | |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 20,2 | 18,1 | 16,0 | 14,2 | 15,6 | 18,1 | 13,8 | 16,7 | 17,5 | 13,7 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 120 | 111 | 134 | 131 | 131 | 130 | 109 | 135 | 131 | 87 | Potatoes |
| Овощи | 191 | 193 | 214 | 206 | 208 | 202 | 164 | 202 | 210 | 189 | Vegetables |
| Плодово-ягодные насаждения | 46,8 | 46,1 | 16,8 | 36,9 | 43,3 | 47,7 | 45,1 | 60,5 | 40,4 | 58,7 | Fruit and berries plantations |
| Виноградные насаждения | 76,8 | 59,6 | 54,4 | 83,6 | 67,8 | 73,1 | 61,4 | 69,4 | 74,7 | 78,0 | Vineyards |

[1] Урожайность сельскохозяйственных культур в расчете на убранную площадь.

[1] Yield of agricultural crops per harvested area.

## ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(хозяйства всех категорий ; на 1 января; тысяч голов)
## *LIVESTOCK AND POULTRY*
*(farms of all categories; as of 1 January; 1000 heads )*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Крупный рогатый скот | 567 | 499 | 502 | 504 | 508 | 510 | 466 | 469 | 479 | 497 | Cattle |
| в том числе коровы | 251 | 258 | 270 | 276 | 277 | 278 | 256 | 256 | 262 | 265 | of which cows |
| Свиньи | 224 | 84 | 81 | 82 | 80 | 54 | 57 | 86 | 71 | 69 | Pigs |
| Овцы и козы | 1023 | 873 | 736 | 636 | 604 | 579 | 521 | 546 | 549 | 540 | Sheep and goats |
| Птица | 9334 | 2955 | 2986 | 2913 | 2921 | 2901 | 2900 | 3190 | 4656 | 3975 | Poultry |

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(на 1 января; в процентах)

*SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS*

*(as of 1 January; in per cent)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 12 | 4 | 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | 0,9 | 1 | 1 | Cattle |
| в том числе коровы | 8 | 3 | 2 | 2 | 1 | 0,9 | 0,8 | 0,7 | 1 | 0,9 | of which cows |
| Свиньи | 42 | 53 | 32 | 18 | 9 | 3 | 2 | 2 | 4 | 4 | Pigs |
| Овцы и козы | 8 | 4 | 2 | 1 | 1 | 0,7 | 0,5 | 0,5 | 0,7 | 0,8 | Sheep and goats |
| Птица | 73 | 13 | 13 | 7 | 3 | 2 | 5 | 7 | 14 | 26 | Poultry |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 88 | 96 | 97 | 98 | 98 | 99 | 99 | 99,1 | 99 | 99 | Cattle |
| в том числе коровы | 92 | 97 | 98 | 98 | 99 | 99,1 | 99,2 | 99,3 | 99 | 99,1 | of which cows |
| Свиньи | 58 | 47 | 68 | 82 | 91 | 97 | 98 | 98 | 96 | 96 | Pigs |
| Овцы и козы | 92 | 96 | 98 | 99 | 99 | 99,3 | 99,5 | 99,5 | 99,3 | 99,2 | Sheep and goats |
| Птица | 27 | 87 | 87 | 93 | 97 | 98 | 95 | 93 | 86 | 74 | Poultry |

## ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

*PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В хозяйствах всех категорий** *Farms of all categories* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 85 | 67 | 47 | 46 | 48 | 48 | 49 | 51 | 49 | 51 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| крупный рогатый скот | 32 | 33 | 30 | 29 | 30 | 33 | 35 | 35 | 32 | 30 | cattle |
| свиньи | 17 | 17 | 5 | 6 | 4 | 6 | 5 | 7 | 8 | 10 | pigs |
| овцы и козы | 9 | 8 | 8 | 8 | 7 | 5 | 5 | 5 | 5 | 6 | sheep and goats |
| птица | 26 | 9 | 3 | 3 | 7 | 4 | 4 | 4 | 4 | 5 | poultry |
| Молоко, тыс. т | 412 | 395 | 398 | 415 | 428 | 431 | 435 | 458 | 456 | 452 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 485 | 252 | 189 | 191 | 198 | 192 | 191 | 219 | 326 | 385 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 2,4 | 2,1 | 2,1 | 1,7 | 1,5 | 1,4 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 40 | 8 | 2 | 1 | 1 | 0,3 | 0,5 | 0,3 | 0,2 | 0,3 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 115 | 13 | 7 | 5 | 5 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 309 | 76 | 10 | 4 | 4 | 3 | 3 | 4 | 74 | 155 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 0,4 | 0,1 | 0,1 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,004 | 0,004 | 0,005 | 0,005 | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 45 | 59 | 45 | 45 | 47 | 48,1 | 48,6 | 51 | 48,9 | 50,2 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 297 | 382 | 391 | 410 | 423 | 428 | 432 | 455 | 453 | 449 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 176 | 176 | 179 | 187 | 194 | 189 | 188 | 215 | 252 | 230 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 1,7 | 1,5 | 1,4 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | Wool (physical weight), 1000 t |

## СТРОИТЕЛЬСТВО
## *CONSTRUCTION*

### ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
### *MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. драмов *Bln. dram* | | | | | | | |
| Инвестиции в основной капитал | 3,8 | 9,0 | 72,3 | 24,2 | 38,5 | 52,2 | 57,0 | 75,8 | 78,9 | 101,0 | Investment in fixed capital |
| Ввод в действие основных фондов | 2,4 | 2,8 | 28,4 | 14,2 | 22,2 | 19,5 | 59,6 | 61,7 | 56,4 | 89,5 | Fixed assets put into operation |

### ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
### *SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе за счет: | | | | | | | of which for the account of: |
| бюджетных средств | 19 | 22 | 9 | 19 | 18 | 17 | budgetary funds |
| собственных средств предприятий и организаций | 6 | 18 | 12 | 9 | 17 | 41 | own funds of enterprises and organizations |
| средств населения | 34 | 20 | 24 | 44 | 29 | 18 | means of population |
| средств иностранных инвесторов | 41 | 40 | 55 | 28 | 36 | 24 | funds of foreign investors |

### ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
### *TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital -total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| строительно-монтажные работы | 66 | 67 | 76 | 80 | 89 | 79 | 82 | 80 | 87 | 87 | construction and mounting works |
| оборудование, инструмент, инвентарь | 14 | 7 | 7 | 5 | 4 | 14 | 12 | 11 | 6 | 5 | equipment, instrument, stock |
| прочие капитальные работы и затраты | 20 | 26 | 17 | 15 | 7 | 7 | 6 | 9 | 7 | 8 | other capital works and expenditure |

## СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

*STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 19 | 25 | 20 | 22 | 28 | 24 | 18 | 12 | 9 | 10 | industry |
| сельское хозяйство | 9 | 7 | 3 | 2 | 8 | 4 | 4 | 8 | 13 | 7 | agriculture |
| строительство | 5 | 3 | 0,5 | 0,1 | 0,3 | - | - | - | 0,1 | 0,0 | construction |
| транспорт и связь | 7 | 6 | 11 | 5 | 5 | 36 | 41 | 17 | 21 | 36 | transport and communication |
| торговля и общественное питание | 1 | 1 | 0,2 | 2 | - | - | 2 | 4 | 3 | 3 | trade and catering |
| другие отрасли | 59 | 58 | 65,3 | 68,9 | 58,7 | 36 | 35 | 59 | 53,9 | 44 | other branches |

# ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ
# *TRANSPORT AND COMMUNICATION*

## НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

*ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 10,2 | 8,7 | 7,8 | 7,3 | 6,0 | 5,4 | 3,8 | ... | ... | ... | Lorries, 1000 |
| Автобусы, тыс. шт. | 4,2 | 3,9 | 2,5 | 5,1 | 4,8 | 4,4 | ... | ... | ... | ... | Buses, 1000 |
| Троллейбусы, шт. | 359 | 335 | 331 | 290 | 262 | 262 | 223 | ... | ... | ... | Trolleybuses, units |
| Трамвайные вагоны, шт. | 156 | 138 | 140 | 125 | 118 | 118 | 107 | ... | ... | ... | Tram carriages, units |
| Вагоны метрополитена, шт. | 58 | 58 | 70 | 70 | 70 | 70 | 70 | ... | ... | ... | Metro carriages, units |
| Легковые таксомоторы, тыс. шт. | 3,2 | 1,9 | 1,8 | 1,5 | 1,4 | 1,3 | ... | ... | ... | ... | Taxies, 1000 |

## ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонн)

*CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*

*(million tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 80,9[1] | 22,6 | 5,9 | 5,2 | 5,9 | 7,4 | 6,7 | 6,0 | 5,4 | 4,5 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 11,8 | 7,5 | 2,6 | 2,0 | 2,15 | 1,7 | 1,5 | 1,8 | 1,4 | 1,4 | railway transport |
| трубопроводный | ... | 1,3 | 0,6 | 0,6 | 1,2 | 1,4 | 1,0 | 1,0 | 0,9 | 1,0 | pipelines |
| автомобильный | 69,1 | 13,8 | 2,7 | 2,6 | 2,5 | 4,3 | 4,2 | 3,2 | 3,1 | 2,1 | automobile transport |
| воздушный, тыс. т | 16,6 | 53 | 128,0 | 79,6 | 51,4 | 28,2 | 26,5 | 18,9 | 13,5 | 13,8 | air transport, 1000 t |

[1] Без трубопроводного транспорта.

[1] Excluding pipelines.

*Армения*
*Armenia*

## ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонно-километров)
## *CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million ton-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 5357[1] | 4068 | 1609 | 1628 | 2806 | 3095 | 2424 | 2527 | 2052 | 2310 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 4177 | 1260 | 450,9 | 377,7 | 403 | 351 | 381 | 419 | 323 | 354 | railway transport |
| трубопроводный | ... | 2524,2 | 1075,1 | 1165,7 | 2326 | 2646,9 | 1941 | 2021 | 1647 | 1906 | pipelines |
| автомобильный | 1140 | 264 | 68 | 73 | 60 | 82 | 81 | 72 | 69 | 40 | motor transport |
| воздушный | 40 | 20 | 14,6 | 12 | 17 | 15 | 21 | 15 | 13 | 10 | air transport |

[1] Без трубопроводного транспорта.

[1] Excluding pipelines.

## ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов человек)
## *PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 446,7 | 286,4 | 170,4 | 181,9 | 175,4 | 183,7 | 170,7 | 159,6 | 158,2 | 132,2 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 2,8 | 2,9 | 2,9 | 3,5 | 3,0 | 1,9 | 1,9 | 1,6 | 1,3 | 1,1 | railway transport |
| автобусный | 314,2 | 182,0 | 73,2 | 66,7 | 81,6 | 112,8 | 112,9 | 117,5 | 122,3 | 100,1 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 40,0 | 7,5 | 2,6 | 2,7 | 0,8 | 0,8 | 0,5 | 0,5 | 0,3 | 0,3 | taxi transport |
| троллейбусный | 28,0 | 27,2 | 22,1 | 23,4 | 21,8 | 20,0 | 17,7 | 12,3 | 10,8 | 9,4 | trolleybus transport |
| трамвайный | 11,0 | 10,0 | 9,7 | 13,1 | 11,8 | 10,9 | 10,6 | 6,7 | 6,0 | 5,2 | tram transport |
| метрополитенный | 49,2 | 55,3 | 58,4 | 71,4 | 55,4 | 36,3 | 26,1 | 20,1 | 16,9 | 15,5 | metro |
| воздушный | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,1 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 0,9 | 0,6 | 0,6 | air transport |

## ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов пассажиро-километров)
## *PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million passenger-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 8054[1] | 4431 | 2598 | 2602 | 2377 | 2681 | 2674 | 2583 | 2381 | 2062 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 319 | 446 | 435 | 353 | 166 | 84 | 84 | 52 | 46,4 | 46,8 | railway transport |
| автобусный | 3112 | 1624 | 635 | 646 | 829 | 1354 | 1398 | 1478 | 1540,1 | 1304 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 286 | 60 | 21 | 21 | 7 | 7 | 4 | 2 | 5,1 | 6,4 | taxi transport |
| троллейбусный | ... | 122 | 101 | 107 | 100 | 91 | 81 | 56 | 51 | 44 | trolleybus transport |
| трамвайный | ... | 45 | 44 | 59 | 53 | 49 | 48 | 30 | 27 | 23 | tram transport |
| метрополитенный | ... | 210 | 181 | 222 | 210 | 138 | 99 | 76 | 64,2 | 59 | metro |
| воздушный | 4337 | 1924 | 1181 | 1194 | 1012 | 958 | 960 | 889 | 647 | 579 | air transport |

[1] Без городского электрического транспорта.

[1] Excluding urban electric transport.

Армения
Armenia

## ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
## *LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT*
*(as of the end of the year; 1000 km)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,9 | 0,7 | 0,7 | Railways (operation length) |
| в том числе электрифицированные | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,7 | 0,7 | of which electrified |
| Автомобильные дороги | 7,7 | 7,7 | 7,7 | 7,7 | 7,7 | 7,7 | 7,6 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | Roads |
| в том числе с твердым покрытием | 7,4 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,3 | 7,2 | 7,2 | 7,2 | of which with hard surface |

## УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
## *SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Отправлено: | | | | | | | | | | | Mailed: |
| газет и журналов, млн. | 166,5 | 34,4 | 2,3 | 1,0 | 11,6 | 11,7 | 11,6 | 11,8 | 11,4 | 10,1 | newspapers and magazines, mln. |
| писем, млн. | 48,9 | 33,7 | 8,5 | 2,2 | 1,0 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,9 | 1,1 | letters, mln. |
| посылок, тыс. | 1393 | 238 | 7,9 | 5,3 | 0,9 | 1,3 | 1,5 | 2,2 | 2,8 | 4,4 | parcels, 1000 |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн. | 6,5 | 6,3 | 6,4 | 6,2 | 6,5 | 6,8 | 7,2 | 7,1 | 6,2 | 4,9 | money postal orders and pension payments, mln. |
| телеграмм, млн. | 10,7 | 1,9 | 1,0 | 0,5 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | cables, mln. |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн. | 34,1 | 125,5 | 26,7 | 26,7 | 23,9 | 31,8 | 49,7 | 77,9 | 63,1 | 57,7 | Number of provided trunk-line calls, mln. |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт. | 608 | 581 | 590 | 590 | 583 | 581 | 554 | 557 | 542 | 527 | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000 |
| в том числе домашних | 474 | 483 | 484 | 511 | 511 | 509 | 504 | 496 | 467 | 473 | of which at home |
| Число телевизионных станций (на конец года) | 144 | 134 | 134 | 134 | 136 | 131 | 120 | 120 | ... | ... | Number of TV transmitting stations (as of the end of the year) |
| Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года) | ... | ... | ... | ... | 184 | 64 | 57 | 57 | ... | ... | Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year) |
| Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года): | | | | | | | | | | | Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year): |
| радиопоиска (пейджеров) | ... | ... | ... | ... | ... | 680 | ... | 684 | 720 | 883 | pagers |
| радиального действия | | | | | | | | | | | radial action |
| (типа "Алтай") | ... | ... | ... | ... | ... | 218 | 306 | 430 | ... | ... | (of "Altay" type) |
| сотовых, тоновых | ... | ... | ... | ... | ... | 300 | 4095 | 7179 | 7939 | 17405 | mobile |

*Армения*
*Armenia*

# ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
# *RETAIL TRADE AND PAID SERVICES*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(торгующие организации)
## *MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT*
*(trading organizations)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Розничный товарооборот[1] (в текущих ценах) | | | | | | | | | | | Retail trade turnover[1] (at current prices) |
| млрд. драмов | | | | 14,2 | 44,0 | 38,5 | 94,7 | 92,6 | 105,2 | 142,0 | bln. dram |
| млрд. руб. | 6,8 | 15,4 | 105,9 | 109,0 | | | | | | | bln. roubles |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | | | | | | | | | | | foodstuffs |
| млрд. драмов | | | | 10,2 | 39,1 | 33,2 | 81,5 | 70,8 | 54,5 | 76,8 | bln. dram |
| млрд. руб. | 2,6 | 9,4 | 71,7 | 78,0 | | | | | | | bln. roubles |
| непродовольственные товары | | | | | | | | | | | non-food goods |
| млрд. драмов | | | | 4,0 | 4,9 | 5,3 | 13,2 | 21,8 | 50,7 | 65,2 | bln. dram |
| млрд. руб. | 4,2 | 5,6 | 30,7 | 31,0 | | | | | | | bln. roubles |
| Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года): | | | | | | | | | | | Good stocks in retail network (at curent prices, as of the end of the year): |
| млрд. драмов | | | | 3,7 | 3,5 | 2,9 | 2,4 | 19,9 | 23,2 | 25,3 | bln. dram |
| млрд. руб. | 0,9 | 4,0 | 43,2 | 34,8 | | | | | | | bln. roubles |
| в днях товарооборота | 40 | 56 | 69 | 56 | 23 | 30 | 27 | 63 | 57 | 45 | in turnover days |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс. | 9,4 | 8,9 | 8,3 | 7,3 | 6,6 | 4,8 | 18,4 | 17,6 | 14,5 | 12,6 | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м | 0,7 | 0,6 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | 0,5 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | Trading space of stores, mln. sq. m |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс. | 5,5 | 4,0 | 3,2 | 2,5 | 1,9 | 1,4 | 1,3 | 0,8 | 0,6 | 0,6 | Number of catering enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Число мест в предприятиях питания, млн. | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,03 | 0,02 | 0,03 | Number of places at catering enterprises, mln. |

[1] Через все каналы реализации, соответственно: 13,4 млрд. руб., 37,6 млрд. руб., 267,7 млрд. руб., 54,5 млрд. драмов и 417,7 млрд. руб., 220 млрд. драмов, 279,7 млрд. драмов, 322,8 млрд. драмов, 364,3 млрд. драмов, 393,9 млрд. драмов, 422,3 млрд. драмов.

[1] All channels of sales, respectively - 13,4 bln. roubles, 37,6 bln. roubles, 267,7 bln. roubles, 54,5 bln. dram and 417,7 bln. roubles, 220 bln. dram, 279,7 bln. dram, 322,8 bln. dram, 364,3 bln. dram, 393,9 bln. dram, 422,3 bln. dram.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ТОРГУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ
## *VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER OF TRADING ORGANIZATIONS*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991 *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 29,2 | 18,0 | 10,9 | 13,8 | 10,1 | 10,9 | 10,0 | 11,6 | 15,9 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 31,8 | 20,1 | 13,9 | 19,1 | 15,5 | 16,7 | 13,5 | 15,1 | 21,8 | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 18,5 | 19,8 | 30,0 | 10,0 | 14,1 | 17,0 | 22,5 | 33,6 | 30,1 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 21,1 | 12,3 | 4,5 | 3,1 | 2,1 | 2,3 | 3,6 | 4,8 | 6,0 | non-food goods |

Продолжение
Continued

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 29,2[1] | 61,6[1] | 60,7[1] | 126,5[1] | 73,3[1] | 107,3[1] | 91,8[1] | 116,7[1] | 136,6[1] | Retail trade turnover - total |
| в том числе: продовольственные товары | 31,8 | 63,2 | 69,1 | 137,4 | 81,4 | 107,3 | 81,3 | 111,7 | 144,2 | of which: foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 18,5 | 107,1 | 151,2 | 33,5 | 140,2 | 120,6 | 132,6 | 149,5 | 89,4 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 21,1 | 58,4 | 36,5 | 69,2 | 68,8 | 107,0 | 158,8 | 132,1 | 124,7 | non-food goods |

[1] Через все каналы реализации, соответственно, - 36,1%, 72,0%, 98,6%, 154,0%, 112,5%, 105,2%, 106,1%, 111,0%, 108,5%.

[1] All channels of sales, respectively, - 36,1%, 72,0%, 98,6%, 154,0%, 112,5%, 105,2%, 106,1%, 111,0%, 108,5%.

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION TROUGH ALL CHANNELLS OF SALES*
*(at current prices)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | | | | | | | | | | | Paid services |
| млрд. драмов | | | | 21,0 | 41,3 | 87,2 | 141,6 | 178,2 | 169,3 | 178,8 | bln. dram |
| млрд. руб. | 0,9 | 2,8 | 35,2 | | | | | | | | bln. roubles |
| в том числе бытовые услуги | | | | | | | | | | | of which household and personal services |
| млрд. драмов | | | | 0,5 | 0,84 | 0,79[1] | 1,0[1] | 1,3[1] | 2,2 | 2,5 | bln. dram |
| млрд. руб. | 0,3 | 0,5 | 2,3 | | | | | | | | bln. roubles |

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
## *VOLUME INDICES OF PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991[1]** *As percentage of 1991[1]* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 28,8 | 14,9 | 12,5 | 9,8 | 9,9 | 10,8 | 10,4 | 9,9 | 10,8 | Paid services - total |
| в том числе | | | | | | | | | | of which household and personal services |
| бытовые услуги | 17,8 | 4,3 | 2,3 | 2,1 | 1,7 | 1,9 | 2,2 | 2,5 | 3,1 | |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 28,8[1] | 51,6[1] | 83,7[1] | 78,1[1] | 117,4 | 115,1 | 108,7 | 102,2 | 104,0 | Paid services - total |
| в том числе | | | | | | | | | | of which household and personal services |
| бытовые услуги | 17,8 | 23,9 | 52,5 | 89,3 | 81,7[1] | 112,7[1] | 116,5[1] | 135,0 | 112,5 | |

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

Армения
Armenia

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF MAIN PAID SERVICES BY ENTERPRISES*
*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999[1] | 2000[1] | 1991 | 1999[1] | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млн. руб. *Mln. roubles* | | | Млн. драмов *Mln. dram* | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Весь объем платных услуг | 891 | 2835 | 35153 | 20948 | 41250 | 62722 | 92712 | 103129 | 169332 | 178812 | 100 | 100 | 100 | All volume of paid services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| бытовые | 298 | 456 | 2305 | 477 | 838 | 785 | 1003 | 1268 | 2201 | 2503 | 33,4 | 1,3 | 1,4 | household and personal services |
| пассажирского транспорта | 269 | 1399 | 23107 | 16897 | 27579 | 33247 | 43954 | 41056 | 57404 | 56683 | 30,2 | 33,9 | 31,7 | passenger transport |
| связи | 63 | 192 | 2473 | 1141 | 2508 | 5878 | 8895 | 13188 | 24045 | 24497 | 7,1 | 14,2 | 13,7 | communication |
| жилищно-коммунального хозяйства | 126 | 482 | 4933 | 1657 | 7786 | 17437 | 26855 | 31688 | 49445 | 55968 | 14,1 | 29,2 | 31,3 | housing and communal services |
| системы дошкольного воспитания | 6 | 16 | 146 | 29 | 93 | 123 | 270 | 280 | 391 | 534 | 0,7 | 0,2 | 0,3 | pre-school education |
| культуры | 17 | 30 | 208 | 54 | 136 | 209 | 406 | 535 | 1016 | 1252 | 1,9 | 0,6 | 0,7 | culture |
| туристско-экскурсионные | 38 | 90 | 543 | 234 | 187 | 377 | 188 | 229 | 508 | 358 | 4,3 | 0,3 | 0,2 | tourist and excursion services |
| физической культуры и спорта | 1 | 2 | 20 | 5 | 20 | 35 | 77 | 58 | 169 | 72 | 0,1 | 0,1 | 0,0 | physical culture and sport |
| медицинские | 7 | 15 | 154 | 127 | 242 | 882 | 1617 | 2094 | 5249 | 4649 | 0,8 | 3,1 | 2,6 | medical services |
| санаторно-оздоровительные | 23 | 79 | 288 | 78 | 290 | 446 | 464 | 378 | 339 | 179 | 2,6 | 0,2 | 0,1 | sanatoria and health services |
| правового характера и банков | 19 | 44 | 154 | 57 | 511 | 1547 | 1797 | 2418 | 3556 | 3219 | 2,1 | 2,1 | 1,8 | legal services and services of banks |
| другие виды платных услуг | 24 | 30 | 822 | 192 | 1060 | 1756 | 7186 | 9937 | 25009 | 28898 | 2,7 | 14,8 | 16,2 | other paid services |

[1] Через все каналы реализации.

[1] All channels of sales.

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
## *MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

### ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
### *WAGES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | | Драмов *Dram* | | | | | | | |
| Среднемесячная номинальная заработная плата | 337 | 1395 | 12173 | 1748 | 7060 | 9469 | 13581 | 18000 | 20157 | 22706 | Average monthly nominal wages |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 130-140 | 1200 | 7350 | 375 | 540 | 830 | 1000 | 1000 | 5000 | 5000 | Minimum wages (as of the end of the year) |

Армения
Armenia

## ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

## *CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS*

*(as percentage of the previous month)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | ... | 117,4 | 108,9 | 151,3 | 89,4 | 103,0 | 80,7 | 73,5 | 80,9 | 85,1 | January |
| Февраль | ... | 100,7 | 121,5 | 117,4 | 105,4 | 103,7 | 101,2 | 106,1 | 102,0 | 100,3 | February |
| Март | ... | 119,5 | 128,2 | 135,4 | 109,2 | 100,7 | 115,2 | 114,8 | 103,2 | 101,5 | March |
| Апрель | ... | 120,9 | 114,3 | 172,8 | 115,4 | 107,7 | 99,2 | 101,1 | 104,9 | 100,6 | April |
| Май | ... | 107,4 | 130,7 | 140,2 | 104,2 | 100,1 | 101,1 | 100,3 | 100,3 | 102,5 | May |
| Июнь | ... | 141,4 | 117,8 | 126,3 | 108,1 | 101,9 | 112,0 | 106,6 | 104,8 | 101,6 | June |
| Июль | ... | 114,6 | 144,4 | 124,3 | 106,8 | 95,9 | 99,8 | 104,8 | 98,7 | 102,1 | July |
| Август | 104,8 | 114,8 | 109,7 | 110,8 | 100,5 | 100,4 | 99,6 | 98,4 | 101,4 | 100,8 | August |
| Сентябрь | 101,4 | 110,2 | 117,2 | 119,6 | 104,6 | 111,3 | 115,9 | 104,4 | 103,2 | 103,5 | September |
| Октябрь | 105,7 | 118,4 | 150,7 | 109,2 | 95,7 | 93,9 | 98,2 | 97,8 | 99,5 | 99,1 | October |
| Ноябрь | 101,1 | 112,3 | 112,2 | 111,1 | 100,2 | 101,9 | 101,0 | 93,0 | 100,6 | 101,0 | November |
| Декабрь | 103,3 | 109,3 | 197,7 | 142,0 | 114,3 | 113,9 | 121,1 | 130,5 | 117,1 | 120,5 | December |

## СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

## *AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | | Драмов *Dram* | | | | | | | |
| Вся экономика | 337 | 1395 | 12173 | 1748 | 7060 | 9469 | 13581 | 18000 | 20157 | 22706 | All economy |
| Промышленность | 348 | 1574 | 13208 | 2470 | 7680 | 12464 | 17656 | 21278 | 24515 | 29307 | Industry |
| Сельское хозяйство | 339 | 978 | 9087 | 1037 | 7178 | 7888 | 9741 | 10206 | 12942 | 15614 | Agriculture |
| Строительство | 522 | 1678 | 16967 | 1590 | 10955 | 16877 | 22015 | 31639 | 35306 | 41445 | Construction |
| Транспорт | 333 | 1378 | 12581 | 4102 | 10174 | 17004 | 19069 | 28606 | 35261 | 36081 | Transport |
| Связь | | | | | | | | | | 44122 | Communication |
| Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 215 | 918 | 8607 | 1662 | 9511 | 9171 | 18420 | 20234 | 20490 | 20254 | Trade and catering; material supply; procurement |
| Сфера операций с недвижимостью | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Real estate |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | General commercial activities to support market |
| Геологоразведка и гидрометеослужба | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Geological exploration and hydrometeorological services |
| Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 248 | 1078 | 7835 | 1351 | 11854 | 7508 | 11202 | 16145 | 19861 | 23785 | Housing, communal and personal services |
| Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение | 256 | 1110 | 10475 | 883 | 3558 | 5116 | 7128 | 8939 | 11575 | 13029 | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 262 | 1195 | 8213 | 729 | 2778 | 4022 | 5996 | 7666 | 10116 | 12604 | Education |
| Культура и искусство | 231 | 905 | 8589 | 734 | 2643 | 4058 | 6581 | 7635 | 9561 | ... | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 359 | 1444 | 13097 | 1530 | 5139 | 8089 | 10061 | 12975 | 17372 | 16265 | Science and scientific services |
| Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение | 791 | 3287 | 45410 | 8593 | 22414 | 22811 | 30195 | 41918 | 70766 | 90686 | Crediting, finance, insurance, pension schemes |
| Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций | 416 | 1655 | 21673 | 1119 | 2927 | 10516 | 15381 | 20616 | 29168 | 32548 | General administration, management bodies of cooperative and social organizations |

*Армения*
*Armenia*

## РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
***SELECTED SOCIAL BENEFITS***
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | | Драмов *Dram* | | | | | | | |
| Средний размер месячной пенсии | 167 | 1911 | 9013 | 1456 | 2584 | 3114 | 3645 | 3793 | 4421 | 4473 | Average monthly pension |
| Минимальный размер пенсии по возрасту | 135 | 1200 | 7350 | 1411 | 2091 | 2325 | 2325 | 2325 | 2860 | 2860 | Minimum age pension |
| Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений | 150 | 1000 | 6000 | 1185 | 2215 | 2770 | 2800 | 2860 | 3500 | 3500 | Minimum scholarship of higher education establishments students |

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
***MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION***

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. драмов *Bln. dram* | | | | | | | | |
| Денежные доходы | 14,7 | 34,2 | 1,7 | 92,5 | 303,2 | 433,4 | 495,4 | 552,2 | 640,0 | 698,4 | Money income |
| Денежные расходы | 9,1 | 20,7 | 0,8 | 82,0 | 276,4 | 404,6 | 486,5 | 544,0 | 614,4 | 650,5 | Money expenditure |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| покупка потребительских товаров и услуг | 8,1 | 18,7 | 0,7 | 79,3 | 268,9 | 364,4 | 438,0 | 484,5 | 539,1 | 575,5 | purchase of consumer goods and services |
| налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы | 1,0 | 2,0 | 0,1 | 2,7 | 7,5 | 12,3 | 17,9 | 20,9 | 31,3 | 28,6 | income and property taxes, other compulsory payments and contributions |
| Текущее сбережение[1] | 5,6 | 13,5 | 0,9 | 10,5 | 26,8 | 28,8 | 8,9 | 8,2 | 25,6 | 47,9 | Current saving[1] |
| в том числе прирост денежной наличности | 2,1 | 14,3 | 0,7 | 5,8 | 13,5 | 10,7 | -5,4 | 2,4 | -4,6 | 16,4 | of which increase in cash |

[1] Прирост вкладов, денежной наличности, иностранной валюты, облигаций и других ценных бумаг.

[1] Increase in deposits, cash, foreign currency, bonds and other securities.

## ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ[1]
(по данным выборочного обследования)
***MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS[1]***
*(according to the returns of sample surveys)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997[2] | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| В процентах ко всему денежному доходу: | | | | | | | | | | | As percentage of total money income: |
| трудовые доходы[3] | 55,1 | 49,7 | 31,8 | 24,4 | 31,9 | 33,3 | 38,0 | 44,6 | 39,7 | ... | labour remuneration[3] |
| пенсии | 6,4 | 5,9 | 4,3 | 2,9 | 5,7 | 6,0 | 5,0 | 5,9 | 6,1 | ... | pensions |
| стипендии | 0,3 | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 0,3 | 0,4 | ... | ... | ... | ... | scholarships |
| пособия | 4,9 | 5,9 | 3,0 | 2,5 | 4,2 | 1,4 | 2,2 | 2,5 | 4,5 | ... | social benefits |
| поступления от продажи сельскохозяйственной продукции | 12,4 | ... | ... | 13,6 | 9,2 | 7,5 | 18,7 | 14,4 | 11,8 | ... | income from sales of agricultural production |

[1] С 1998 г. - по материалам обследования 1000 домашних хозяйств.
[2] Июль-декабрь.
[3] С 1993 г. - без учета дохода от предпринимательской деятельности.

[1] Since 1998 - according to the results of 1000 households survey.
[2] July-December.
[3] Since 1993 - excluding income from business.

## ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА[1]
## *DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS[1]*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сумма депозитов населения (на конец года) | | | | | | | | | | | Population deposits (as of the end of the year) |
| млрд. драмов | | | | 0,5 | 3,6 | 8,1 | 11,8 | 21,0 | 30,7 | 46,7 | bln. dram |
| млрд. руб. | 10,0 | 8,4 | 30,3 | | | | | | | | bln. roubles |
| Депозиты на душу населения | | | | | | | | | | | Deposits per capita |
| драмов | | | | 146 | 952 | 2148 | 3124 | 5524 | 8073 | 12287 | dram |
| руб. | 2902 | 2284 | 8082 | | | | | | | | roubles |

[1] С 1995 г. - включая коммерческие банки.

[1] Since 1995 - including commercial banks.

## СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ[1]
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE[1]*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997[2] | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Потребительские расходы - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | Consumer expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| на питание | 60,4 | 72,9 | 73,5 | 69,0 | 70,7 | 69,8 | 63,4 | 64,3 | 61,9 | ... | foodstuffs |
| на приобретение непродовольственных товаров | 30,1 | 19,5 | 19,0 | 22,4 | 19,2 | 16,6 | 14,6 | 15,4 | 14,2 | ... | non-food goods |
| на алкогольные напитки | 2,8 | 2,8 | 3,4 | 2,2 | 1,7 | 1,5 | 1,8 | 1,5 | 1,4 | ... | alcoholic beverages |
| на оплату услуг | 6,7 | 4,8 | 4,1 | 6,4 | 8,4 | 12,1 | 20,2 | 18,8 | 22,5 | ... | services |

[1] С 1998 г. - по данным выборочного обследования 1000 домашних хозяйств.
[2] Июль-декабрь.

[1] Since 1998 - according to the returns of 1000 households survey.
[2] July-December.

## РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ[1]
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES[1]*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997[2] | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | Expenditure on purchase of non-food goods |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| одежда, обувь, ткани | 52,8 | 44,0 | 37,0 | 35,1 | 38,2 | 38,1 | 47,4 | 43,9 | 31,0 | ... | clothing, footwear, fabrics |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения | 14,4 | 7,7 | 6,6 | 8,0 | 10,3 | 10,6 | 11,3 | 3,9 | 5,0 | ... | furniture, general merchandise and household appliances |
| лекарства, медикаменты | 0,5 | ... | ... | 1,9 | 2,5 | 3,1 | 7,0 | 8,0 | 9,9 | ... | drugs, medicaments |
| табачные изделия | 6,6 | ... | ... | 12,5 | 11,1 | 13,4 | 23,9 | 28,4 | 38,2 | ... | tobacco products |
| строительные материалы | 4,7 | 1,6 | 1,1 | 0,7 | 2,4 | 1,8 | 0,9 | 0,6 | 0,6 | ... | construction materials |
| топливо | 1,7 | 8,3 | 19,4 | 20,5 | 11,0 | 8,9 | ... | ... | ... | ... | fuel |
| Израсходовано на оплату личных услуг | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | Expenditure on payment of personal services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата жилплощади | 7,9 | ... | ... | 3,3 | 5,0 | 5,7 | } | | | | gross rents |
| оплата коммунальных услуг | 17,6 | ... | ... | 12,5 | 34,2 | 43,1 | }41,9 | 46,0 | 54,0 | ... | communal services |
| пошив и ремонт одежды, обуви | 3,7 | ... | ... | 3,3 | 2,3 | 1,5 | ... | ... | ... | ... | sewing and repair of clothing, footwear |
| культурно-просветительные услуги | 3,8 | ... | ... | 1,8 | 1,2 | 1,9 | 1,1 | 1,3 | 1,0 | ... | cultural and educational services |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых | 5,0 | ... | ... | 1,1 | 0,1 | 0,1 | 0,4 | ... | ... | ... | services of sanatoria and health resorts, including recreation |
| транспортные услуги | 32,1 | ... | ... | 49,4 | 39,2 | 29,4 | 28,9 | 30,2 | 23,5 | ... | transport services |
| услуги связи | 5,1 | ... | ... | 4,9 | 5,4 | 4,5 | ... | ... | ... | ... | communication services |

[1] С 1998 г. - по данным выборочного обследования 1000 домашних хозяйств.
[2] Июль-декабрь.

[1] Since 1998 - according to the returns of 1000 households survey.
[2] July-December.

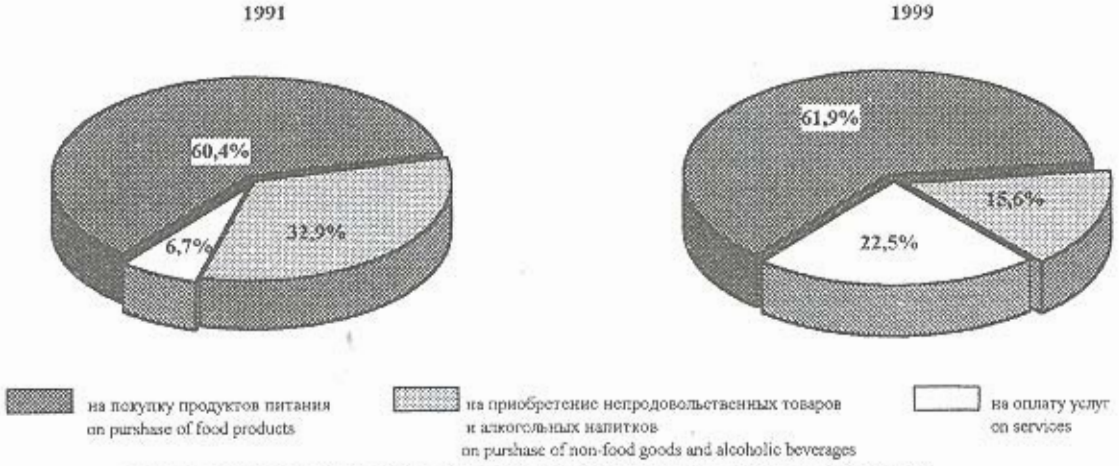
*Армения*
*Armenia*

## ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

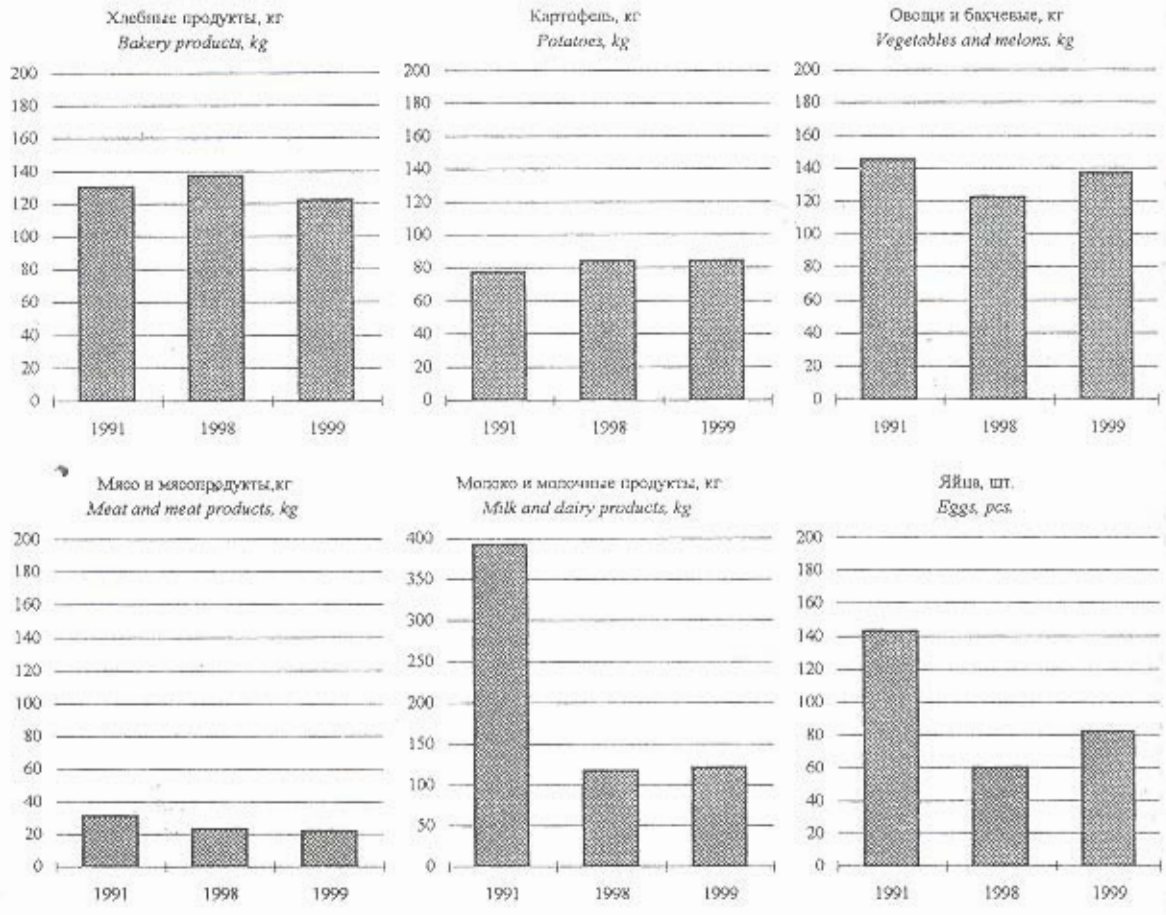
## *SHARE OF EXPENDITURES ON PURCHASES OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS*

*(in per cent)*




## ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

## *CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA*



## СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

## *AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS*

*(per 1 kilogram)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | | Драмов *Dram* | | | | | | | |
| Хлебные продукты: | | | | | | | | | | | Bakery products: |
| мука пшеничная | 1,44 | 31 | 238 | 56 | 142,7 | 193,4 | ... | ... | ... | ... | wheat flour |
| хлеб пшеничный | 0,86 | 7 | 73 | 10 | 95,8 | 159,2 | ... | ... | ... | ... | white bread |
| макаронные изделия | 2,60 | 47 | 485 | 100 | 198,9 | 247,9 | ... | ... | ... | ... | macaroni products |
| рис | 2,47 | 66 | 392 | 49 | 150,7 | 283,9 | ... | ... | ... | ... | rice |
| Картофель | 3,09 | 20 | 306 | 48 | 102,0 | 102,7 | ... | ... | ... | ... | Potatoes |
| Овощи | 3,22 | 16 | 319 | 56 | 97,0 | 90,5 | ... | ... | ... | ... | Vegetables |
| Фрукты и ягоды свежие | 6,99 | 47 | 1483 | 109 | 154,3 | ... | ... | ... | ... | ... | Fruit and berries |
| Сахар | 2,73 | 94 | 1317 | 208 | 285,6 | 258,0 | ... | ... | ... | ... | Sugar |
| Мясо и мясопродукты: | | | | | | | | | | | Meat and meat products: |
| говядина | 22,56 | 133 | 4167 | 523 | 909,7 | 975,0 | ... | ... | ... | ... | beef |
| баранина | 17,13 | 113 | 3469 | 475 | 786,7 | 939,0 | ... | ... | ... | ... | lamb |
| свинина | 20,45 | 129 | 5658 | 661 | 1051,7 | 1095,1 | ... | ... | ... | ... | pork |
| колбасные изделия и мясокопчености | 24,42 | 175 | 6443 | 1148 | 1256,6 | 1211,7 | ... | ... | ... | ... | sausages and smoked meat |
| Молоко и молочные продукты: | | | | | | | | | | | Milk and dairy products: |
| молоко цельное, за литр | 0,66 | 7 | 279 | 83 | 147,0 | 172,4 | ... | ... | ... | ... | milk, per 1 litre |
| сметана и сливки | 2,85 | 112 | 2083 | 95 | 795,3 | 934,1 | ... | ... | ... | ... | sour cream and cream |
| масло животное | 21,58 | 236 | 3159 | 408 | 874,5 | 1015,6 | ... | ... | ... | ... | butter |
| сыр и брынза | 15,31 | 130 | 2339 | 391 | 672,9 | 782,2 | ... | ... | ... | ... | cheese and brynza |
| Яйца, за штуку | 0,46 | 5 | 102 | 22 | 44,4 | 46,4 | ... | ... | ... | ... | Eggs, per 1 pc. |
| Рыба и рыбопродукты | 4,05 | 26 | 990 | 139 | 260,9 | 238,6 | ... | ... | ... | ... | Fish and fish products |
| Масло растительное | 5,02 | 68 | 1565 | 404 | 511,2 | 491,5 | ... | ... | ... | ... | Vegetable oil |
| Маргарин и другие жиры | 3,63 | 95 | 2121 | 518 | 719,3 | 710,5 | ... | ... | ... | ... | Margarine and other fats |

## СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

## *CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS*

### ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ

(миллионов квадратных метров общей площади)

### *DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION*

*(million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено жилых домов | 1,9 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | Total built dwelling houses |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 0,9 | 0,2 | 0,24 | 0,2 | 0,1 | 0,04 | 0,1 | 0,07 | 0,05 | 0,1 | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 0,1 | 0,01 | 0,02 | 0,01 | - | - | - | 0,01 | - | - | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 0,9 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,2 | 0,1 | 0,18 | 0,23 | 0,15 | 0,1 | individuals |

### ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР

(тысяч)

### *NUMBER OF BUILT APARTMENTS*

*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено квартир | 20,9 | 4,3 | 4,3 | 3,2 | 3,1 | 1,1 | 2,5 | 2,0 | 1,2 | 1,8 | Total built apartments |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 11,1 | 3,0 | 3,4 | 2,4 | 2,3 | 0,5 | 1,5 | 0,9 | ... | ... | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 0,9 | 0,1 | 0,2 | 0,1 | - | - | - | 0,1 | - | - | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 8,9 | 1,2 | 0,7 | 0,7 | 0,8 | 0,6 | 1,0 | 1,0 | ... | ... | individuals |

*Армения*
*Armenia*

## ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
***DWELLING STOCK***
*(as of the end of the year; mln. sq. m. of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Жилищный фонд - всего | 55 | 55 | 57 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 66 | ... | Dwelling stock - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| местных советов (муниципальный), общественный, ведомственный | 23 | 22 | 21 | 17 | 11 | 9 | 5 | 3 | 3 | ... | municipal, public, departmental |
| жилищных и жилищно-строительных кооперативов | 2 | 2 | 2 | ... | ... | 0,1 | 0,1 | 0,01 | ... | ... | housing construction cooperatives |
| частный | 30 | 31 | 34 | 40 | 47 | 50 | 55 | 58 | 63 | ... | private |
| В среднем на одного жителя, кв. м. | 14,8 | 14,9 | 14,9 | 15,2 | 15,3 | 15,5 | 15,7 | 16,1 | 17,3 | ... | Average per 1 inhabitant, sq. m |

На 1 января 2001 г. число городских семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 40 тыс.

As of 1 January 2001 the number of urban families registered to obtain dwellings amounted to 40 thous.

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
***EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS PUT INTO OPERATION***

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест | 4,4 | 1,0 | 0,8 | 0,1 | 0,4 | - | - | 0,05 | - | - | Pre-school establishments, 1000 places |
| Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест | 13,4 | 3,1 | 7,5 | 1,1 | 0,3 | 4,6 | 1,8 | 4,4 | 4,3 | 6,0 | Day-time general education schools, 1000 places |
| Больницы, тыс. коек | 0,9 | 0,5 | 0,1 | 0,03 | 0,05 | 0,03 | 0,1 | 0,1 | - | 0,1 | Hospitals, 1000 beds |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену | 1,9 | 0,4 | 0,3 | 1,1 | 0,3 | - | - | - | 0,1 | - | Polyclinics, 1000 visits per a shift |

# ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
# *EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE*

## ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
***PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS***
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс. | 1,3 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,1 | 1,0 | 0,9 | 0,9 | 0,8 | 0,8 | Number of permanent pre-school establishments, 1000 |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях: | | | | | | | | | | | Number of children in permanent pre-school establishments: |
| всего, тыс. | 143 | 122 | 104 | 88 | 71 | 73 | 67 | 57 | 53 | 47 | total, 1000 |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста | 32 | 26 | 23 | 24 | 24 | 19 | 19 | 18 | 18 | 16 | as percentage of the number of children of corresponding age |

## ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
***DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS***
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число школ, тыс. | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | Number of schools, 1000 |
| Численность учащихся, тыс. | 592 | 604 | 590 | 575 | 576 | 588 | 596 | 598 | 586 | 569 | Number of pupils, 1000 |
| в том числе обучаются в: | | | | | | | | | | | of which: |
| 1 классах | 59 | 71 | 69 | 64 | 63 | 65 | 67 | 65 | 56 | 51 | in the 1 grades |
| 10-11 (12) классах | 79 | 45 | 37 | 38 | 38 | 38 | 40 | 42 | 44 | 41 | 10-11 (12) grades |
| Численность учителей[1], тыс. | 54 | 58 | 60 | 60 | 61 | 61 | 59 | 62 | 60 | 59 | Number of teachers[1], 1000 |

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers.

## ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
***GYMNASIUMS AND LYCEUMS***
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число гимназий | 6 | 6 | 14 | 34 | 52 | 26 | 29 | 30 | 37 | 53 | Number of gymnasiums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 1,8 | 0,4 | ... | 5,6 | 8,7 | 5,7 | 3,6 | 4,5 | 5,7 | 10,0 | Number of pupils, 1000 |
| Число лицеев | - | - | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | - | - | Number of lyceums |
| Численность учащихся в них, тыс. | - | - | ... | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | - | - | Number of pupils, 1000 |

Армения
Armenia

## ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
## *NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS[1]*

| | Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments* | Высшие учебные заведения *Higher education establishments* | |
|---|---|---|---|
| 1991/92 | 69 | 14 | 1991/92 |
| 1992/93 | 69 | 14 | 1992/93 |
| 1993/94 | 69 | 14 | 1993/94 |
| 1994/95 | 72 | 14 | 1994/95 |
| 1995/96 | 79 | 56 | 1995/96 |
| 1996/97 | 84 | 90 | 1996/97 |
| 1997/98 | 87 | 103 | 1997/98 |
| 1998/99 | 90 | 100 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 121 | 108 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 114 | 98 | 2000/01 |

[1] С 1995/96 г. - включая негосударственные учебные заведения.

[1] Since 1995/96 - including non-state education establishments.

## ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
## *NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES[1]*

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 40,6 | 16,5 | 2,1 | 6,0 | 3,0 | 3,3 | 6,5 | 3,2 | 1991/92 |
| 1992/93 | 33,6 | 11,6 | 1,1 | 6,6 | 3,3 | 3,4 | 6,2 | 1,4 | 1992/93 |
| 1993/94 | 25,2 | 8,5 | 0,8 | 4,5 | 1,6 | 3,0 | 5,2 | 1,6 | 1993/94 |
| 1994/95 | 22,4 | 8,8 | 0,6 | 2,6 | 1,3 | 4,0 | 4,5 | 0,6 | 1994/95 |
| 1995/96 | 21,1 | 5,1 | 0,3 | 3,9 | 1,2 | 4,8 | 4,8 | 1,0 | 1995/96 |
| 1996/97 | 25,6 | 4,5 | 0,3 | 4,7 | 1,4 | 4,5 | 6,8 | 1,3 | 1996/97 |
| 1997/98 | 25,7 | 6,7 | 0,3 | 4,1 | 1,3 | 4,4 | 6,1 | 1,2 | 1997/98 |
| 1998/99 | 28,6 | 6,7 | 0,3 | 4,6 | 1,3 | 3,0 | 6,1 | 1,2 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 30,1 | 1,4 | 3,0 | 0,8 | 6,4 | 3,3 | 9,7 | 2,7 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 28,7 | 2,2 | 3,4 | 0,4 | 6,8 | 3,7 | 7,5 | 2,5 | 2000/01 |
| Принято учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 10,1 | 2,8 | 0,2 | 2,1 | 0,7 | 1,0 | 2,4 | 0,9 | 1991 |
| 1992 | 9,1 | 2,7 | 0,1 | 2,0 | 0,9 | 0,9 | 2,3 | 0,2 | 1992 |
| 1993 | 7,8 | 2,3 | 0,1 | 1,3 | 0,7 | 0,5 | 2,0 | 0,9 | 1993 |
| 1994 | 8,8 | 3,2 | 0,1 | 1,0 | 0,6 | 1,8 | 2,0 | 0,1 | 1994 |
| 1995 | 9,8 | 2,6 | 0,1 | 1,9 | 0,6 | 1,6 | 2,8 | 0,2 | 1995 |
| 1996 | 10,9 | 2,2 | 0,1 | 2,0 | 0,6 | 1,6 | 3,1 | 0,4 | 1996 |
| 1997 | 9,7 | 2,5 | 0,1 | 1,4 | 0,5 | 1,4 | 2,5 | 0,4 | 1997 |
| 1998 | 7,0 | 0,8 | 0,1 | 1,5 | 0,2 | 0,5 | 2,9 | 0,3 | 1998 |
| 1999 | 6,9 | 0,2 | 1,0 | 0,2 | 1,2 | 0,3 | 2,8 | 0,7 | 1999 |
| 2000 | 11,1 | 0,9 | 1,2 | 0,1 | 3,1 | 1,9 | 2,3 | 0,7 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 17,9 | 6,9 | 0,7 | 2,0 | 1,9 | 1,5 | 4,0 | 0,9 | 1991 |
| 1992 | 14,4 | 6,0 | 0,4 | 2,0 | 1,4 | 1,9 | 2,4 | 0,3 | 1992 |
| 1993 | 14,0 | 5,7 | 0,4 | 1,8 | 1,7 | 1,5 | 2,4 | 0,5 | 1993 |
| 1994 | 8,9 | 3,0 | 0,4 | 1,4 | 0,8 | 1,3 | 1,9 | 0,1 | 1994 |
| 1995 | 6,9 | 1,2 | 0,1 | 1,8 | 0,4 | 1,3 | 2,0 | 0,1 | 1995 |
| 1996 | 7,0 | 1,1 | 0,1 | 0,8 | 0,4 | 1,2 | 2,3 | 0,3 | 1996 |
| 1997 | 7,6 | 1,7 | 0,1 | 0,7 | 0,5 | 1,4 | 2,4 | 0,4 | 1997 |
| 1998 | 5,6 | 2,1 | 0,0 | 0,6 | 0,5 | 0,9 | 1,0 | 0,2 | 1998 |
| 1999 | 8,2 | 0,5 | 0,7 | 0,1 | 1,8 | 1,1 | 2,5 | 0,7 | 1999 |
| 2000 | 8,1 | 0,5 | 0,5 | 0,1 | 1,7 | 1,4 | 2,8 | 0,7 | 2000 |

[1] С 1995 г. по 1998 г. - включая численность обучающихся в негосударственных учебных заведениях, не распределенную по отраслевой специализации.

[1] Since 1995 to 1998 - including students number of non-state education establishments not distributed by branches.

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
## *NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | 7 | 12 | 12 | 12 | 34 | 30 | Number of education establishments |
| Численность учащихся всего, тыс. | 1,3 | 1,3 | 1,4 | 1,4 | 2,1 | 1,8 | Number of students total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях | 6,9 | 5,1 | 5,6 | 5,0 | 6,9 | 6,3 | as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments |
| Принято учащихся, тыс. | 0,5 | 0,7 | 0,7 | 0,4 | 0,7 | 0,6 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | - | 0,8 | 0,4 | 1,6 | 0,4 | 0,3 | Number of graduates, 1000 |

*Армения*
*Armenia*

## ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]

## *NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES[1]*

| | Всего / *Total* | в том числе учебные заведения / *of which education establishments* | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | промышленности и строительства / *industry and construction* | транспорта и связи / *transport and communication* | сельского хозяйства / *agriculture* | экономики и права / *economy and law* | просвещения / *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта / *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии / *arts and cinematography* | |
| Численность студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 66,1 | 22,6 | - | 7,8 | 6,2 | 21,9 | 5,9 | 1,7 | 1991/92 |
| 1992/93 | 58,0 | 18,2 | - | 6,7 | 5,7 | 19,8 | 6,0 | 1,6 | 1992/93 |
| 1993/94 | 46,5 | 14,8 | - | 3,3 | 4,0 | 18,4 | 4,5 | 1,5 | 1993/94 |
| 1994/95 | 36,5 | 14,8 | - | 4,4 | 3,0 | 8,2 | 4,8 | 1,3 | 1994/95 |
| 1995/96 | 42,0 | 11,8 | ... | 3,4 | 3,7 | 14,4 | 4,7 | 1,4 | 1995/96 |
| 1996/97 | 53,8 | 5,5 | ... | 3,4 | 3,5 | 17,3 | 4,3 | 1,6 | 1996/97 |
| 1997/98 | 56,2 | 5,8 | ... | 3,1 | 3,4 | 17,3 | 3,8 | 1,7 | 1997/98 |
| 1998/99 | 59,6 | 6,3 | ... | 3,8 | 3,6 | 10,0 | 2,4 | 1,1 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 61,7 | 1,6 | 0,6 | 3,2 | 27,5 | 7,5 | 8,1 | 4,5 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 60,7 | 5,9 | 1,2 | 1,5 | 13,0 | 8,5 | 6,1 | 4,8 | 2000/01 |
| Принято студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 9,1 | 2,2 | - | 1,0 | 0,9 | 3,7 | 1,0 | 0,3 | 1991 |
| 1992 | 5,2 | 1,4 | - | 0,4 | 0,4 | 2,3 | 0,5 | 0,2 | 1992 |
| 1993 | 4,2 | 0,8 | - | 0,3 | 0,4 | 2,1 | 0,4 | 0,2 | 1993 |
| 1994 | 4,1 | 1,9 | - | 0,2 | 0,4 | 1,1 | 0,3 | 0,2 | 1994 |
| 1995 | 7,4 | 1,3 | ... | 0,5 | 0,6 | 3,4 | 0,7 | 0,4 | 1995 |
| 1996 | 14,1 | 1,6 | ... | 1,0 | 0,7 | 3,8 | 0,7 | 0,4 | 1996 |
| 1997 | 14,7 | 1,8 | ... | 0,4 | 0,8 | 3,9 | 0,7 | 0,4 | 1997 |
| 1998 | 11,4 | 1,8 | ... | 0,7 | 0,8 | 2,6 | 0,4 | 0,4 | 1998 |
| 1999 | 15,2 | 0,4 | 0,2 | 0,5 | 6,5 | 2,1 | 1,6 | 1,1 | 1999 |
| 2000 | 15,5 | 1,7 | 0,3 | 0,3 | 3,2 | 2,2 | 1,6 | 1,3 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 11,1 | 3,8 | - | 1,0 | 1,3 | 3,8 | 0,9 | 0,3 | 1991 |
| 1992 | 11,6 | 4,5 | - | 1,2 | 0,6 | 4,0 | 1,0 | 0,3 | 1992 |
| 1993 | 12,1 | 3,9 | - | 1,1 | 1,3 | 4,6 | 0,9 | 0,3 | 1993 |
| 1994 | 10,3 | 4,4 | - | 1,0 | 1,0 | 2,6 | 1,0 | 0,3 | 1994 |
| 1995 | 9,8 | 3,0 | ... | 0,9 | 0,7 | 4,0 | 0,9 | 0,3 | 1995 |
| 1996 | 13,3 | 3,6 | ... | 0,9 | 0,9 | 4,1 | 1,1 | 0,3 | 1996 |
| 1997 | 11,5 | 1,4 | ... | 1,1 | 0,7 | 3,8 | 1,3 | 0,3 | 1997 |
| 1998 | 11,0 | 1,1 | ... | 0,3 | 0,6 | 1,9 | 0,6 | 0,3 | 1998 |
| 1999 | 11,3 | 0,3 | 0,1 | 0,3 | 4,7 | 1,2 | 1,5 | 0,6 | 1999 |
| 2000 | 9,8 | 0,9 | 0,2 | 0,2 | 2,3 | 1,4 | 1,0 | 0,6 | 2000 |

[1] С 1995 г. по 1998 г. - включая численность обучающихся в негосударственных учебных заведениях, не распределенную по отраслевой специализации.

[1] Since 1995 to 1998 - including students number of non-state education establishments not distributed by branches.

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

## *NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS*

*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | 41 | 75 | 87 | 84 | 82 | 71 | Number of education establishments |
| Численность студентов всего, тыс. | 14,5 | 18,3 | 20,2 | 21,0 | 21,9 | 17,1 | Number of students total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 34,5 | 34,0 | 35,0 | 35,3 | 35,4 | 28,2 | as percentage of total enrollment in higher education establishments |
| Принято студентов, тыс. | 3,2 | 5,9 | 6,4 | 2,0 | 5,1 | 4,0 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | - | 2,4 | 2,9 | 4,0 | 3,4 | 3,1 | Number of graduates, 1000 |

*Армения*
*Armenia*

## НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
## *SCIENTIFIC MANPOWER*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы | 123 | 123 | 73 | 46 | 44 | 101 | 94 | 96 | 82 | 88 | Number of R&D institutions |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек | 17,2 | 16,1 | 8,0 | 6,3 | 6,7 | 7,3 | 6,1 | 6,6 | 4,9 | 6,5 | Number of specialists engaged in R&D, 1000 persons |
| в том числе имеют образование: | | | | | | | | | | | of which having: |
| высшее | 15,2 | 14,1 | 7,1 | 5,7 | 6,2 | 6,7 | 5,4 | 6,3 | 4,4 | 5,0 | higher education |
| среднее специальное | 2,0 | 2,0 | 0,9 | 0,5 | 0,5 | 0,7 | 0,7 | 0,3 | 0,5 | 0,8 | secondary specialized professional education |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек: | | | | | | | | | | | Of total number of specialists having: |
| доктора наук | 573 | 611 | 302 | 342 | 378 | 459 | 412 | 513 | 417 | 494 | doctor's degree |
| кандидата наук | 3789 | 3553 | 1610 | 1702 | 1753 | 1972 | 1774 | 2104 | 1644 | 1701 | candidate's degree |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек | 8,2 | 4,7 | 2,6 | 1,5 | 0,9 | 2,5 | 1,6 | 1,0 | 0,9 | 0,8 | Number of supporting staff, 1000 persons |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 1,2 | 1,4 | 0,4 | 0,8 | 1,1 | 0,5 | 0,3 | 0,4 | 0,1 | 0,03 | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, 1000 persons |
| из них имеют ученную степень, человек: | | | | | | | | | | | of which having: |
| доктора наук | 58 | 121 | 50 | 119 | 72 | 35 | 25 | 49 | 37 | 6 | doctor's degree |
| кандидата наук | 276 | 620 | 194 | 404 | 247 | ... | 174 | 201 | 34 | 11 | candidate's degree |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту | 1,09 | 0,83 | 0,30 | 0,22 | 0,08 | 0,27 | 0,23 | 0,28 | 0,30 | 0,26 | Value of performed R&D works as percentage of the GDP |

## ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
## *POST GRADUATE EDUCATION*
*(persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 52 | ... | ... | ... | 48 | 57 | 61 | 67 | 66 | 59 | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру | 184 | 163 | 186 | 348 | 277 | 377 | 259 | 319 | 397 | 283 | Number of post-graduate entrants |
| Обучалось аспирантов, на конец года | 940 | 770 | 671 | 840 | 951 | 1257 | 922 | 931 | 1032 | 992 | Number of post-graduates as of the end of the year |
| в том числе с отрывом от производства | 580 | 459 | 431 | 588 | 671 | 916 | 531 | 518 | 606 | 539 | of which post-graduates of day-time tuition |
| Число выпущеных из аспирантуры | 234 | 240 | 213 | 182 | 135 | 313 | 302 | 285 | 256 | 310 | Number of graduates |
| из них защитили кандидатские диссертации | 13 | 18 | 30 | 17 | 7 | 23 | 35 | 56 | 37 | 127 | of which defended theses |

## ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
## *ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года) | ... | ... | 74 | 111 | 113 | 118 | 101 | 98 | 89 | 109 | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн. | ... | ... | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,7 | 0,8 | 0,8 | 0,9 | Museum attendances, mln. |
| Число театров (профессиональных; на конец года) | ... | ... | 19 | 19 | 20 | 20 | 20 | 21 | 21 | 21 | Number of professional theatres (as of the end of the year) |
| Число посещений театров, млн. | ... | ... | 0,8 | 0,9 | 0,6 | 0,7 | 0,4 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | Theatre attendances, mln. |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | ... | ... | 0,6 | 0,6 | 0,6 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of movie installations (as of the end of the year), 1000 |
| Число посещений киносеансов,млн. | ... | ... | 2,7 | ... | 0,2 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of cinema attendances, mln. |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс. | ... | ... | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,1 | Number of libraries (as of the end of the year), 1000 |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров | ... | ... | 14,5 | 21,1 | 21,0 | 20,6 | 20,3 | 19,0 | 20,0 | 19,4 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs. |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс. | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000 |

Армения
Armenia

# ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
# HEALTH CARE

## МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
## MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность врачей: | | | | | | | | | | | Number of medical doctors: |
| всего, тыс. | 14,7 | 14,6 | 13,8 | 12,9 | 12,7 | 12,9 | 13,0 | 13,0 | 12,6 | 11,9 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 40,5 | 39,3 | 36,9 | 34,5 | 33,6 | 34,0 | 34,4 | 34,3 | 33,2 | 31,4 | per 10000 population |
| Численность среднего медицинского персонала: | | | | | | | | | | | Number of nursing personnel: |
| всего, тыс. | 36,2 | 36,5 | 34,9 | 31,8 | 31,3 | 29,3 | 26,6 | 25,8 | 24,7 | 22,2 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 99,3 | 98,1 | 93,3 | 84,8 | 83,1 | 77,6 | 70,0 | 68,0 | 64,9 | 58,3 | per 10000 population |
| Число больничных учреждений | 183 | 187 | 186 | 185 | 183 | 173 | 178 | 179 | 174 | 143 | Number of hospitals |
| Число больничных коек: | | | | | | | | | | | Number of hospital beds: |
| всего, тыс. | 30,8 | 30,8 | 30,6 | 29,1 | 28,7 | 26,9 | 25,6 | 25,3 | 23,6 | 20,5 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 84,6 | 82,8 | 81,8 | 77,5 | 76,2 | 71,1 | 67,4 | 66,5 | 62,0 | 53,9 | per 10000 population |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь | 547 | 526 | 527 | 515 | 509 | 506 | 497 | 497 | 504 | 497 | Number of polyclinics |
| Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену): | | | | | | | | | | | Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift): |
| всего, тыс. | 46,7 | 46,8 | 46,8 | 46,6 | 45,8 | 46,2 | 45,6 | 44,6 | 42,8 | 42,3 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 128 | 126 | 125 | 124 | 122 | 122 | 120 | 117 | 113 | 111 | per 10000 population |

## ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
## NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, тыс. | 10,5 | 13,5 | 14,0 | 15,7 | 12,5 | 11,5 | 12,4 | 13,3 | 12,3 | 12,2 | Total, 1000 |
| На 10000 населения | 30,4 | 36,7 | 38,0 | 42,0 | 33,1 | 30,5 | 32,9 | 35,1 | 32,4 | 32,1 | Per 10000 population |

## ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
## OCCUPATIONAL ACCIDENTS

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность лиц, пострадавших на производстве: | | | | | | | | | | | Number of persons suffered from accidents in industry: |
| всего,человек | ... | 403 | 286 | 210 | 122 | 76 | 60 | 99 | 103 | 62 | total, persons |
| на 10000 работающих | ... | 5,9 | 4,9 | 3,9 | 3,0 | 2,0 | 3,0 | 7,0 | 6,0 | 4,0 | per 10000 employed |
| Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом: | | | | | | | | | | | Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases: |
| всего, человек | ... | 31 | 33 | 15 | 15 | 13 | 10 | 9 | 5 | 7 | total, persons |
| на 10000 работающих | ... | 0,5 | 0,6 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,4 | 0,6 | 0,3 | 0,5 | per 10000 employed |

*Армения*
*Armenia*

## ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
## *NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями: | | | | | | | | | | | Number of cases of malignant neoplasm: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс. | 21,8 | 21,6 | 21,7 | 21,7 | 21,3 | 20,7 | 20,6 | 21,6 | 22,6 | 22,0 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 603 | 586 | 579 | 578 | 565 | 548 | 543 | 569 | 594 | 578 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 4,9 | 4,5 | 4,6 | 4,1 | 4,7 | 4,8 | 4,7 | 5,1 | 5,4 | 5,4 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 136 | 121 | 123 | 110 | 125 | 126 | 124 | 136 | 142 | 142 | per 100000 population |
| Численность больных активным туберкулезом: | | | | | | | | | | | Number of cases with active tuberculosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс. | 3,1 | 3,2 | 3,1 | 3,4 | 3,5 | 3,7 | 3,9 | 4,7 | 5,3 | 5,5 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 87 | 87 | 82 | 90 | 94 | 98 | 103 | 123 | 139 | 143 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего | 724 | 584 | 590 | 730 | 811 | 904 | 1047 | 1420 | 1434 | 1284 | total |
| на 100000 населения | 20 | 16 | 16 | 19 | 22 | 24 | 28 | 37 | 38 | 34 | per 100000 population |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом: | | | | | | | | | | | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс. | 4,5 | ... | 4,3 | ... | 4,4 | 4,4 | 4,3 | 4,3 | 3,9 | 3,8 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 126 | ... | 114 | ... | 117 | 116 | 112 | 113 | 102 | 101 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего | 319 | 327 | ... | 350 | 450 | 132 | 274 | 285 | 234 | 247 | total |
| на 100000 населения | 8.8 | 8,9 | ... | 9,3 | 12,0 | 3,5 | 7,2 | 7,5 | 6,2 | 6,5 | per 100000 population |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией: | | | | | | | | | | | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases) |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего | 245 | 381 | ... | 237 | 283 | 290 | 318 | 287 | 220 | 205 | total |
| на 100000 населения | 6.8 | 10,2 | ... | 6,3 | 7,5 | 7,7 | 8,4 | 7,6 | 5,8 | 5,4 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего | 23 | 84 | ... | 86 | 48 | ... | 35 | 13 | 15 | 15 | total |
| на 100000 населения | 0,6 | 2,3 | ... | 2,3 | 1,3 | ... | 0,9 | 0,3 | 0,4 | 0,4 | per 100000 population |

## СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
## *DEATHS BY MAIN CAUSES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число умерших от всех причин: | | | | | | | | | | | Deaths by all causes: |
| всего, тыс. | 23,4 | 25,8 | 27,5 | 24,6 | 24,8 | 24,9 | 24,0 | 23,2 | 24,1 | 24,0 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 651 | 701 | 737 | 658 | 661 | 661 | 634 | 612 | 634 | 630 | per 100000 population |
| из них умерших от: | | | | | | | | | | | of which dead from: |
| злокачественных новообразований | | | | | | | | | | | malignant neoplasm |
| всего, тыс. | 3,6 | 3,6 | 3,5 | 3,1 | ... | 3,7 | 3,7 | 3,8 | 4,0 | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 99 | 97 | 94 | 83 | 90 | 97 | 97 | 101 | 104 | ... | per 100000 population |
| болезней системы кровообращения | | | | | | | | | | | diseases of the circulatory system |
| всего, тыс. | 12,0 | 13,3 | 14,6 | 12,7 | ... | 13,3 | 12,7 | 12,3 | 13,1 | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 334 | 361 | 370 | 339 | 358 | 351 | 337 | 325 | 344 | ... | per 100000 population |
| несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий | | | | | | | | | | | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| всего, тыс. | 1,9 | 2,6 | 2,3 | 2,6 | ... | 1,6 | 1,4 | 1,3 | 1,1 | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 53 | 69 | 63 | 68 | 45 | 41 | 38 | 35 | 29 | ... | per 100000 population |

*Армения*
*Armenia*

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
## *ENVIRONMENT PROTECTION*

### ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
### *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, млрд. руб. | 0,03 | 0,02 | 0,02 | - | - | - | - | - | - | - | Total, bln. roubles |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 1,0 | 0,2 | 0,03 | - | - | - | - | - | - | - | As percentage of total investment in fixed capital |

### ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
### *WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки | 0,02 | - | - | - | ... | - | - | - | - | - | Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours |

### ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
### *EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES*
*(1000 tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего вредных веществ | 269 | 73 | 70* | ... | ... | 14 | 23 | 20 | 30 | 30 | Harmful pollutants - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| твердых | 154 | 8 | ... | ... | ... | 2 | ... | 2 | 1 | 1 | solid |
| газообразных и жидких | 115 | 65 | ... | ... | ... | 12 | ... | 18 | 29 | 29 | gaseous and liquid |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| сернистого ангидрида ($SO_2$) | 58 | 44 | ... | ... | ... | 1 | 0,3 | 3.3 | 0,8 | 8 | sulphur dioxide ($SO_2$) |
| окислов азота ($NO_2$) | 19 | 10 | ... | ... | ... | 1,6 | 3,6 | 4,1 | 3,8 | 1 | nitrogen oxides ($NO_2$) |
| окиси углерода (CO) | 27 | 7 | ... | ... | ... | 0,4 | 8,9 | 7,4 | 9,2 | 9 | carbon monoxide (CO) |

### ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
### *USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS*
*(million cubic metres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Забор воды из природных источников для использования | 3696 | 3949 | 3950* | ... | ... | 2277 | 1850 | 1994 | 1966 | 1871 | Water drawn from natural sources for consumption |
| Водопотребление (использование воды) | 3313 | 2534 | ... | ... | ... | ... | 1683 | 1800 | 1172 | 1046 | Water consumption (use) |
| Потери воды при транспортировке | 711 | 683 | ... | ... | ... | ... | 167 | 194 | 573 | 759 | Water losses during transportation |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего | 249 | 244 | ... | ... | ... | 277 | 280 | 300 | 212 | 47 | Waste water discharges into surface water basins - total |
| в том числе без очистки | 236 | 230 | ... | ... | ... | ... | 250 | 250 | 208 | 47 | of which without treatment |

## АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
## *EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зафиксированных случаев загрязнения | 30 | 11 | ... | ... | ... | - | - | - | ... | ... | Number of registered pollution incidents |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| водных ресурсов | 15 | ... | ... | ... | ... | - | - | - | ... | ... | water resources |
| атмосферного воздуха | ... | ... | ... | ... | ... | - | - | - | ... | ... | air |

# ПРЕСТУПНОСТЬ
# *CRIMINALITY*

## ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
## *NUMBER OF RECORDED CRIMES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных преступлений | 13109 | 16250 | 13081 | 9923 | 10140 | 12479 | 12355 | 10761 | 10056 | 12050 | Number of recorded crimes |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 220 | 363 | 315 | 201 | 159 | 160 | 136 | 145 | 156 | 129 | deliberate murders and attempts upon murder |
| умышленные тяжкие телесные повреждения | 253 | 223 | 168 | 128 | 134 | 179 | 191 | 207 | 178 | 196 | deliberate grave bodily injuries |
| изнасилования и покушения на изнасилование | 48 | 33 | 38 | 28 | 34 | 38 | 27 | 22 | 23 | 28 | rapes and attempts upon rape |
| кражи - всего | 6207 | 8724 | 5664 | 2724 | 2317 | 2945 | 2898 | 2921 | 3056 | 3663 | thefts - total |
| в том числе личного имущества граждан | 3284 | 2015 | 3343 | 1796 | 1585 | 2069 | 2178 | 2258 | 2411 | 2927 | of which personal property |
| грабежи и разбойные нападения | 532 | 1023 | 771 | 256 | 199 | 206 | 212 | 251 | 230 | 254 | cases of robbery and aggravated robbery |
| хулиганство | 326 | 327 | 262 | 255 | 287 | 407 | 436 | 462 | 509 | 462 | hooliganism |
| преступления, связанные с наркотиками | 80 | ... | 432 | 586 | 624 | 494 | 577 | 641 | 480 | 483 | crimes connected with narcotics |

## ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
## *OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 6,2 | ... | ... | ... | ... | 8,3 | 9,9 | 8,5 | 7,8 | 8,1 | Number of offenders - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| несовершеннолетние[1] | 0,4 | ... | ... | ... | ... | 0,5 | 0,7 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | juveniles[1] |
| ранее совершавших преступления | 1,1 | ... | ... | ... | ... | 0,9 | 1,0 | 1,1 | 1,5 | 1,5 | with previous crime records |
| совершивших преступления | | | | | | | | | | | committed crimes |
| в группе | 1,2 | ... | ... | ... | ... | 1,2 | 1,5 | ... | ... | ... | in criminal groups |
| в состоянии алкогольного опьянения | 0,7 | ... | ... | ... | ... | 1,0 | 1,3 | 1,2 | 1,2 | 1,0 | under the influence of alcohol |
| Из числа совершивших преступления - женщины | 0,6 | ... | ... | ... | ... | 0,6 | 0,7 | 0,7 | 0,6 | 0,7 | Of total number of offenders - females |

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] At the age of 14-17 years inclusive.

# *РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ*

# *REPUBLIC OF BELARUS*




Территория - 207,6 тыс. кв. км
Плотность населения - 48,1 человека на 1 кв. км
Столица - Минск (1,7 млн. человек)
Денежная единица - белорусский рубль (с 26 июля 1993 г.)

Territory - 207,6 thous. sq. km
Population density - 48,1 inhabitants per sq. km
Capital - Minsk (1,7 mln.)
National currency - belorussian rouble (from 26 July 1993)

**Граничит** с Латвией, Литвой, Польшей, Россией, Украиной.

**Borders** on Latvia, Lithuania, Poland, Russia, Ukraine.

**Доля в общей территории**, в %:
сельскохозяйственные угодья - 45
покрытая лесом площадь - 35,5
площадь водоемов - 2
прочая - 17,5

**Share in total territory**, %:
agricultural lands - 45
forest area - 35,5
water basin area - 2
other – 17,5

**Самые длинные реки**, км
(протяженность по территории государства)
Днепр - 700
Березина - 613
Припять - 495
Сож - 493
Неман - 459
Птичь - 421

**The longest rivers**, km
(length along the territory of the state)
Dnieper - 700
Berezina - 613
Pripjat - 495
Sozh - 493
Neman - 459
Ptich - 421

**Самые крупные озера**, кв. км
Нарочь - 79,6
Освейское - 52,8
Червоное - 40,8
Лукомское - 37,7
Дривяты - 36,1

**The largest lakes**, sq. km
Naroch - 79,6
Osvejskoye - 52,8
Chervonoye - 40,8
Lukomskoye - 37,7
Drivjati - 36,1

**Самая высокая точка**, м
гора Дзержинская - 345

**The highest point**, m
Mountain Dzerzhinskaya - 345

**Средняя температура**
**Январь** -4,2°С
**Июль** +16,5°С

**Average temperature**
**January** -4,2°С
**July** +16,5°С

# ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ[1]
# *MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS[1]*

## НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
## *POPULATION AND LABOUR FORCE*

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
***RESIDENT POPULATION***
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 10190 | 10198 | 10235 | 10244 | 10210 | 10177 | 10142 | 10093 | 10045 | 10019 | 9990 | Total population |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| городское | 6805 | 6856 | 6900 | 6927 | 6932 | 6935 | 6938 | 6946 | 6961 | 6985 | 7013 | urban |
| сельское | 3385 | 3342 | 3335 | 3317 | 3278 | 3242 | 3204 | 3147 | 3084 | 3034 | 2977 | rural |
| Из общей численности населения: | | | | | | | | | | | | Of total population: |
| мужчины | 4782 | 4789 | 4814 | 4821 | 4779 | 4767 | 4755 | 4736 | 4718 | 4703 | 4687 | males |
| женщины | 5408 | 5409 | 5421 | 5423 | 5431 | 5410 | 5387 | 5357 | 5327 | 5316 | 5303 | females |

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
***RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS***
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 10190 | 10198 | 10235 | 10244 | 10210 | 10177 | 10142 | 10093 | 10045 | 10019 | 9990 | Total population |
| в том числе в возрасте, лет: | | | | | | | | | | | | of which at the age of: |
| 0-14 | 2349 | 2336 | 2326 | 2299 | 2253 | 2195 | 2134 | 2063 | 1961 | 1897 | 1827 | 0-14 |
| 15-64 | 6741 | 6729 | 6737 | 6732 | 6711 | 6694 | 6704 | 6698 | 6749 | 6790 | 6816 | 15-64 |
| 65 и старше | 1100 | 1133 | 1172 | 1213 | 1246 | 1288 | 1304 | 1332 | 1335 | 1332 | 1347 | 65 and over |

### ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО [2]
(человек)
***NUMBER OF EMIGRANTS [2]***
*(persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 22017 | 9727 | 6901 | 6351 | 8780 | 8917 | 8891 | 9214 | 9581 | 10674 | Total |
| из них выехали в страны: | | | | | | | | | | | of which went to: |
| Германия | 208 | 370 | 464 | 398 | 552 | 518 | 641 | 579 | 744 | 811 | Germany |
| Греция | 13 | 36 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Greece |
| Израиль | 15101 | 3157 | 2431 | 2952 | 3705 | 3324 | 2838 | 2182 | 2803 | 2517 | Israel |
| США | 6194 | 5590 | 3627 | 2826 | 2169 | 1912 | 1697 | 1587 | 1451 | 1606 | USA |

[1] По Беларуси данные в стоимостном выражении с 1994 г. приведены с учетом деноминации (уменьшения нарицательной цены денег в 10 раз).

[2] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

[1] Data on values pertaining to Belarus since 1994 are given in prices which reflect 10-times denomination of Belorussian rouble.

[2] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

*Беларусь*
*Belarus*

## ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ[1]

## *RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO THE DATA OF POPULATION CENSUSES[1]*

| | 1989 | | | 1999 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | мужчины и женщины *males and females* | мужчины *males* | женщины *females* | мужчины и женщины *males and females* | мужчины *males* | женщины *females* | |
| | **Человек** *Persons* | | | | | | |
| Все население | 10151806 | 4749324 | 5402482 | 10045237 | 4717621 | 5327616 | Total population |
| в том числе в возрасте, лет: | | | | | | | of which aged of, years: |
| 0-4 | 819151 | 418588 | 400563 | 476149 | 244909 | 231240 | 0-4 |
| 5-9 | 786893 | 400475 | 386418 | 656129 | 336478 | 319651 | 5-9 |
| 10-14 | 731003 | 371168 | 359835 | 828325 | 423417 | 404908 | 10-14 |
| 15-19 | 706886 | 355980 | 350906 | 790418 | 405062 | 385356 | 15-19 |
| 20-24 | 705937 | 349926 | 356011 | 710033 | 359863 | 350170 | 20-24 |
| 25-29 | 857191 | 431961 | 425230 | 688788 | 344201 | 344587 | 25-29 |
| 30-34 | 837043 | 419103 | 417940 | 704537 | 349636 | 354901 | 30-34 |
| 35-39 | 725556 | 360725 | 364831 | 839004 | 415634 | 423370 | 35-39 |
| 40-44 | 525904 | 258721 | 267183 | 810383 | 394854 | 415529 | 40-44 |
| 45-49 | 539890 | 258354 | 281536 | 680080 | 326120 | 353960 | 45-49 |
| 50-54 | 654218 | 301024 | 353194 | 489718 | 230568 | 259150 | 50-54 |
| 55-59 | 628238 | 277965 | 350273 | 473179 | 210405 | 262774 | 55-59 |
| 60-64 | 580324 | 227638 | 352686 | 562968 | 235813 | 327155 | 60-64 |
| 65-69 | 359249 | 121764 | 237485 | 493598 | 193640 | 299958 | 65-69 |
| 70-74 | 229037 | 69317 | 159720 | 419652 | 140407 | 279245 | 70-74 |
| 75-79 | 234432 | 66626 | 167806 | 223686 | 61836 | 161850 | 75-79 |
| 80 и старше | 230695 | 59909 | 170786 | 197425 | 44143 | 153282 | 80 and older |
| возраст не указан | 159 | 80 | 79 | 1165 | 635 | 530 | age is not indicated |
| | **В процентах к итогу** *As percentage of total* | | | | | | |
| Все население | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total population |
| в том числе в возрасте, лет: | | | | | | | of which aged of, years: |
| 0-4 | 8,1 | 8,8 | 7,4 | 4,7 | 5,2 | 4,3 | 0-4 |
| 5-9 | 7,8 | 8,4 | 7,1 | 6,5 | 7,1 | 6,0 | 5-9 |
| 10-14 | 7,2 | 7,8 | 6,7 | 8,2 | 9,0 | 7,6 | 10-14 |
| 15-19 | 7,0 | 7,5 | 6,5 | 7,9 | 8,6 | 7,2 | 15-19 |
| 20-24 | 7,0 | 7,4 | 6,6 | 7,1 | 7,6 | 6,6 | 20-24 |
| 25-29 | 8,4 | 9,1 | 7,9 | 6,9 | 7,3 | 6,5 | 25-29 |
| 30-34 | 8,2 | 8,8 | 7,7 | 7,0 | 7,4 | 6,7 | 30-34 |
| 35-39 | 7,2 | 7,6 | 6,8 | 8,3 | 8,8 | 7,9 | 35-39 |
| 40-44 | 5,2 | 5,4 | 4,9 | 8,1 | 8,4 | 7,8 | 40-44 |
| 45-49 | 5,3 | 5,4 | 5,2 | 6,8 | 6,9 | 6,6 | 45-49 |
| 50-54 | 6,4 | 6,3 | 6,5 | 4,9 | 4,9 | 4,9 | 50-54 |
| 55-59 | 6,2 | 5,9 | 6,5 | 4,7 | 4,5 | 4,9 | 55-59 |
| 60-64 | 5,7 | 4,8 | 6,5 | 5,6 | 5,0 | 6,2 | 60-64 |
| 65-69 | 3,5 | 2,6 | 4,4 | 4,9 | 4,1 | 5,6 | 65-69 |
| 70-74 | 2,2 | 1,5 | 3,0 | 4,2 | 3,0 | 5,3 | 70-74 |
| 75-79 | 2,3 | 1,4 | 3,1 | 2,2 | 1,3 | 3,0 | 75-79 |
| 80 и старше | 2,3 | 1,3 | 3,2 | 2,0 | 0,9 | 2,9 | 80 and older |
| возраст не указан | 0,002 | 0,002 | 0,001 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | age is not indicated |

[1] Данные приведены:
за 1989 г. - по переписи на 12 января.
за 1999 г. - по переписи на 16 февраля.

[1] Data are given:
for 1989 - according to the census as of 12 January.
for 1999 - according to the census as of 16 February.

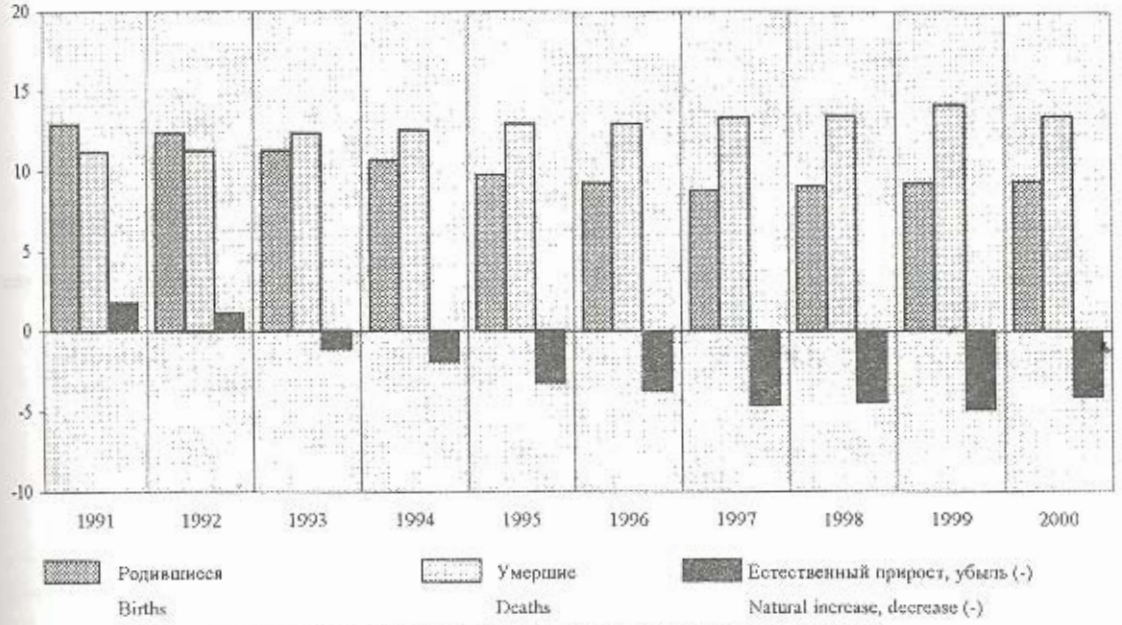
Беларусь
Belarus

## ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

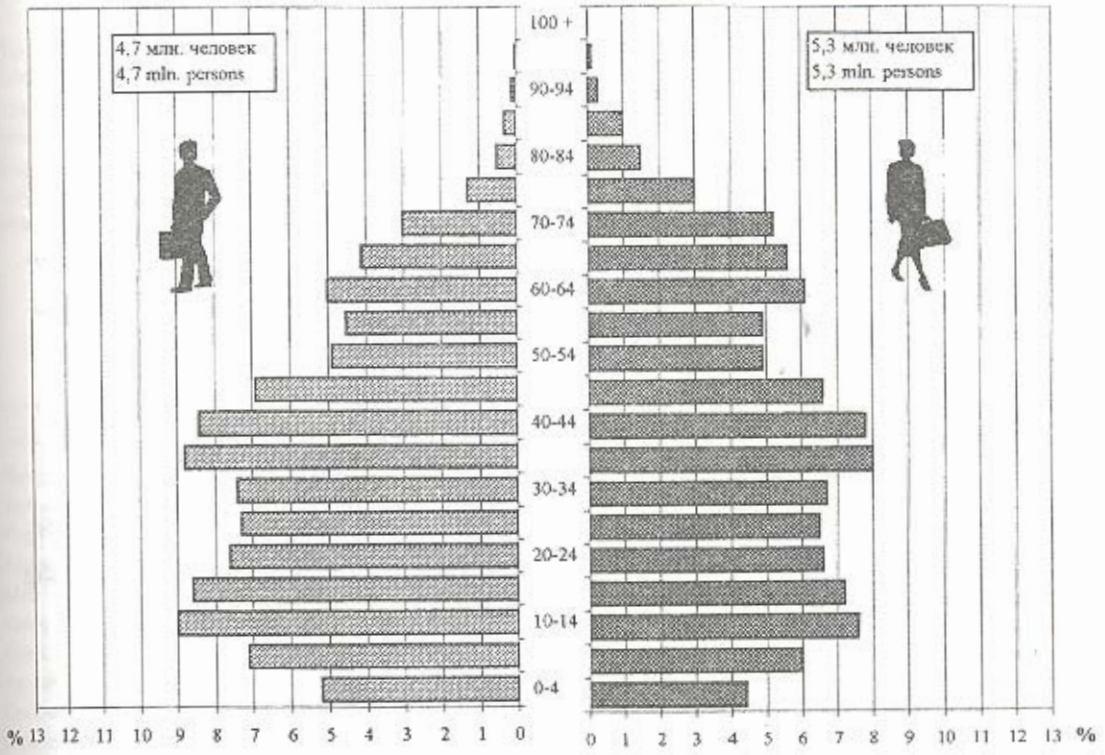
*CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION*

*(per 1000 population)*




## ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2000 г.

## SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2000



*Беларусь*
*Belarus*

## ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ

(в среднем за год; тысяч человек)

***LABOUR FORCE***

*(yearly average; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность трудовых ресурсов | 6025 | 6008 | 5925 | 5917 | 5906 | 5891 | 5907 | 5944 | 5928 | 6005 | Labour force |
| Численность экономически активного населения | 5023 | 4901 | 4882 | 4790 | 4524 | 4537 | 4528 | 4528 | 4542 | 4537 | Economically active population |
| Численность занятых | 5023 | 4891 | 4828 | 4701 | 4410 | 4365 | 4370 | 4417 | 4442 | 4441 | Employed |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | 52 | 51 | 51 | 52 | 52 | 51 | 51 | 51 | 52 | 53 | females |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) | 2 | 24 | 66 | 101 | 131 | 182 | 126 | 106 | 95 | 96 | Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year) |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | 80 | 81 | 66 | 64 | 64 | 64 | 67 | 67 | 64 | 61 | females |
| молодежь (до 29 лет включительно) | ... | ... | 55 | 54 | 50 | 48 | 45 | 49 | 53 | 54 | young people (under 29 years old inclusive) |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(тысяч человек)

***DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY***

*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 5022,5 | 4891,4 | 4827,7 | 4700,9 | 4409,6 | 4364,8 | 4369,9 | 4416,6 | 4442,0 | 4441,0 | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 1565,8 | 1469,8 | 1430,2 | 1364,7 | 1216,2 | 1202,0 | 1204,3 | 1221,0 | 1231,0 | 1226,7 | industry |
| сельское, лесное и рыбное хозяйство | 958,8 | 1013,7 | 970,3 | 917,2 | 869,5 | 786,8 | 762,5 | 724,0 | 689,2 | 657,6 | agriculture, forestry and fishery |
| строительство | 518,5 | 481,3 | 415,0 | 370,3 | 302,4 | 314,1 | 311,8 | 329,5 | 330,5 | 312,3 | construction |
| транспорт и связь | 356,8 | 353,2 | 328,9 | 318,0 | 309,8 | 311,2 | 309,1 | 321,4 | 323,5 | 318,3 | transport and communication |
| торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 378,5 | 374,7 | 442,6 | 459,2 | 472,1 | 460,1 | 461,6 | 483,2 | 493,3 | 532,3 | trade and catering; material supply; procurement |
| информационно-вычислительное обслуживание | 13,5 | 11,5 | 8,7 | 7,3 | 5,7 | 5,9 | 5,5 | 4,2 | 4,6 | 5,3 | information and computing services |
| сфера операций с недвижимостью | - | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 1,0 | 2,3 | 4,0 | 5,8 | real estate |
| общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | - | 3,1 | 2,1 | 7,9 | 10,7 | 6,8 | 13,6 | 9,2 | 8,6 | 6,4 | general commercial activities to support market |
| геологоразведка и гидрометеослужба | ... | 6,9 | 6,4 | 6,3 | 5,6 | 5,7 | 6,2 | 6,0 | 5,9 | 5,8 | geological exploration and hydrometeorological services |
| прочие отрасли сферы материального производства | 58,8 | 45,8 | 38,8 | 39,1 | 40,6 | 42,5 | 42,3 | 43,0 | 41,8 | 42,6 | other branches of material production |
| жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 159,8 | 159,1 | 159,3 | 171,4 | 175,6 | 195,5 | 197,6 | 193,4 | 202,5 | 208,1 | housing, communal and personal services |
| здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение | 271,5 | 269,7 | 279,6 | 284,5 | 287,1 | 299,6 | 307,9 | 313,6 | 322,4 | 326,1 | health care, physical culture and social security |

Продолжение
*Continued*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| образование, культура и искусство | 504,9 | 491,9 | 491,4 | 491,9 | 487,7 | 502,8 | 512,2 | 528,4 | 537,6 | 543,9 | education, culture, and art |
| наука и научное обслуживание | 108,6 | 78,5 | 59,7 | 53,3 | 45,7 | 47,8 | 44,6 | 43,7 | 43,9 | 42,2 | science and scientific services |
| кредитование, финансы, страхование,пенсионное обеспечение | 29,8 | 31,0 | 33,6 | 40,9 | 46,4 | 50,4 | 50,7 | 53,2 | 55,7 | 58,4 | crediting, finance, insurance, pension schemes |
| аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций | 97,2 | 97,1 | 98,7 | 108,9 | 111,4 | 114,4 | 118,2 | 119,7 | 131,1 | 149,2 | general administration, management bodies of cooperative and social organizations |
| другие виды деятельности, не распределенные по отраслям | - | 4,1 | 62,4 | 60,0 | 23,0 | 19,0 | 20,8 | 20,8 | 16,4 | - | other types of activities not distributed by branches |

## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
*DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE*
*(as of the end of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 14,6 | 61,6 | 66,2 | 101,2 | 131,1 | 182,5 | 126,2 | 105,9 | 95,4 | 95,8 | Number of seeking work applied to employment offices |
| Численность безработных, получивших пособие | 1,5 | 19,9 | 34,5 | 52,2 | 68,7 | 84,7 | 49,1 | 40,8 | 35,6 | 37,5 | Number of unemployed received unemployment benefits |
| Уровень безработицы, в процентах | 0,05 | 0,5 | 1,4 | 2,1 | 2,9 | 4,0 | 2,8 | 2,3 | 2,1 | 2,1 | Unemployment rate, in per cent |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости | 63,8 | 18,2 | 12,5 | 18,3 | 11,3 | 15,8 | 29,4 | 30,3 | 37,8 | 32,7 | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

## ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
*NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES*
*(as of the end of the corresponding month; 1000)*

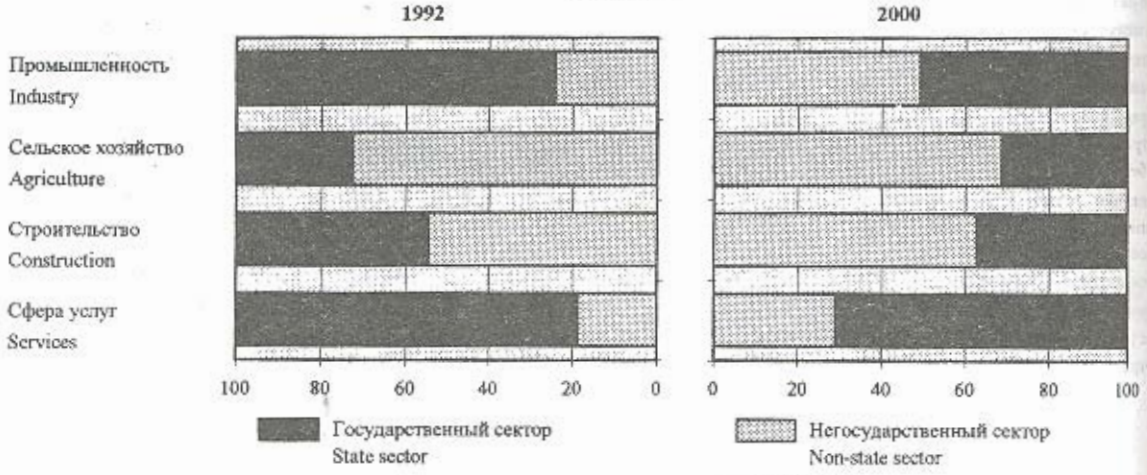
| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | - | 2,6 | 31,4 | 72,5 | 107,0 | 143,2 | 184,8 | 125,5 | 107,1 | 97,3 | January |
| Февраль | - | 3,4 | 47,1 | 76,7 | 108,9 | 156,7 | 183,2 | 122,3 | 106,6 | 98,1 | February |
| Март | - | 4,2 | 52,8 | 81,8 | 109,2 | 166,5 | 178,0 | 118,2 | 105,5 | 97,8 | March |
| Апрель | - | 5,1 | 53,6 | 85,6 | 109,2 | 172,2 | 172,9 | 113,0 | 103,1 | 96,5 | April |
| Май | - | 5,8 | 54,4 | 86,9 | 109,7 | 175,1 | 165,2 | 109,0 | 99,7 | 93,8 | May |
| Июнь | - | 7,1 | 54,9 | 88,0 | 111,2 | 176,1 | 157,4 | 105,0 | 96,9 | 91,9 | June |
| Июль | 0,3 | 9,7 | 58,2 | 90,4 | 114,9 | 180,4 | 151,1 | 103,4 | 95,4 | 92,6 | July |
| Август | 0,5 | 12,2 | 62,0 | 97,4 | 118,5 | 183,4 | 145,6 | 104,4 | 97,2 | 96,8 | August |
| Сентябрь | 1,0 | 14,9 | 63,4 | 99,5 | 120,2 | 185,0 | 140,2 | 105,8 | 96,7 | 97,2 | September |
| Октябрь | 1,3 | 17,8 | 65,8 | 99,8 | 123,3 | 185,2 | 133,9 | 105,4 | 95,7 | 97,5 | October |
| Ноябрь | 1,6 | 20,7 | 67,3 | 101,5 | 127,0 | 186,4 | 129,7 | 105,9 | 95,6 | 96,7 | November |
| Декабрь | 2,3 | 24,0 | 66,2 | 101,2 | 131,1 | 182,5 | 126,2 | 105,9 | 95,4 | 95,8 | December |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

*DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY*

*(in per cent)*

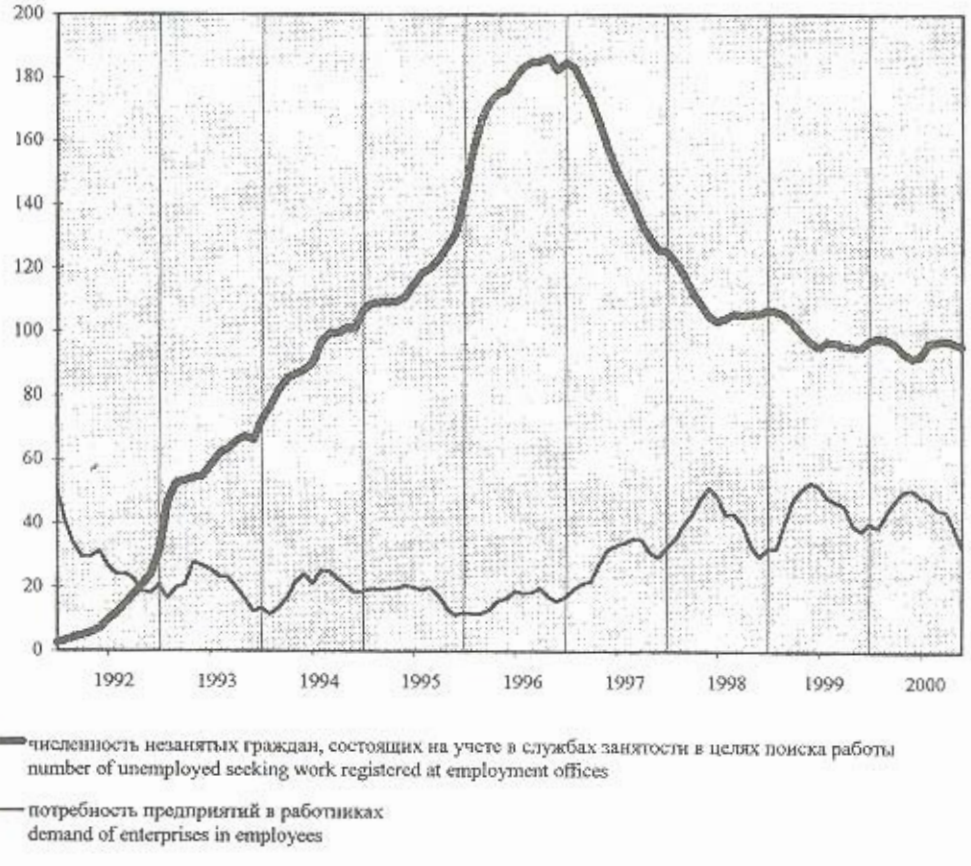



## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

*DEMAND AND SUPPLY ON LABOUR MARKET*

*(as of the end of the month, 1000)*



## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

## *DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED BY EDUCATION*

*(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего безработных | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployed, total |
| в том числе имеющих образование: | | | | | | | | | | of which having education: |
| высшее | ... | 17,1 | 11,8 | 9,6 | 8,9 | 8,5 | 8,0 | 7,7 | 7,6 | higher |
| среднее специальное | ... | 22,0 | 20,6 | 19,8 | 19,1 | 18,3 | 16,8 | 15,5 | 14,6 | special secondary |
| среднее общее | ... | 53,8 | 58,6 | 61,8 | 63,6 | 63,7 | 64,5 | 64,3 | 63,5 | general secondary |
| не имеющих полного среднего образования | ... | 7,1 | 9,0 | 8,8 | 8,4 | 9,5 | 10,7 | 12,5 | 14,3 | not having complete secondary education |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

## *DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED BY DURATION OF UNEMPLOYMENT*

*(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)*

| | 1992[1] | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего безработных | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployed, total |
| в том числе являвшиеся безработными: | | | | | | | | | | of which formerly being unemployed: |
| менее 1 месяца | 23,6 | 15,0 | 10,9 | 12,8 | 8,5 | 9,0 | 11,0 | 12,1 | 11,4 | less than 1 month |
| от 1 до 3 месяцев | 33,9 | 25,4 | 21,4 | 22,0 | 18,1 | 17,0 | 20,1 | 20,9 | 21,7 | from 1to3 months |
| от 3 до 6 месяцев | 31,3 | 27,4 | 27,4 | 23,2 | 22,6 | 18,5 | 24,0 | 24,5 | 27,7 | from 3 to 6 months |
| от 6 до 12 месяцев | 10,3 | 28,3 | 30,9 | 26,4 | 35,4 | 31,0 | 26,2 | 26,1 | 26,6 | from 6 to 12 months |
| более 1 года | 0,9 | 3,9 | 9,4 | 15,6 | 15,4 | 24,5 | 18,7 | 16,4 | 12,6 | over 1 year |

[1] Трудоустроенные в течение года безработные.

[1] Unemployed placed in employment during the year.

## ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

## *NUMBER OF PENSIONERS*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего пенсионеров: | | | | | | | | | | | Total number of pensioners: |
| тыс. | 2362 | 2447 | 2485 | 2512 | 2532 | 2545 | 2545 | 2531 | 2516 | 2501 | 1000 |
| на 1000 населения | 231 | 238 | 241 | 244 | 246 | 248 | 249 | 248 | 251 | 250 | per 1000 population |
| Из общей численности - пенсионеры: | | | | | | | | | | | Of total number: |
| по возрасту | 1818 | 1945 | 1987 | 2002 | 2011 | 2013 | 2007 | 1989 | 1973 | 1953 | pensioners by age |
| по инвалидности | 276 | 284 | 299 | 313 | 319 | 326 | 330 | 331 | 325 | 322 | pensioners by disablement |
| по случаю потери кормильца | 181 | 144 | 138 | 137 | 138 | 140 | 143 | 148 | 152 | 157 | loss of bread-winner pensioners |

*Беларусь*
*Belarus*

## ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
## *GENERAL ECONOMIC INDICATORS*

### МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
### *MACROECONOMIC INDICATORS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Валовой внутренний продукт | | | | | | | | | | | Gross domestic product |
| в текущих ценах трлн. белорусских руб. млрд. руб. | 87,1 | 924,5 | 9,8 | 17,8 | 121,4 | 191,8 | 366,8 | 702,2 | 3026,0 | 9125,6[1] | at current prices 1000 bln. belorussian roubles bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах[2] | 98,8 | 90,4 | 92,4 | 88,3 | 89,6 | 102,8 | 111,4 | 108,4 | 103,4 | 105,8 | at constant prices, in per cent[2] |
| Конечное национальное потребление | | | | | | | | | | | Final national consumption |
| в текущих ценах трлн. белорусских руб. млрд. руб. | 58,8 | 617,2 | 7,3 | 14,2 | 96,7 | 154,5 | 283,9 | 545,6 | 2364,8 | 6982,8[1] | at current prices 1000 bln. belorussian roubles bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах[2] | 93,4 | 89,9 | 93,7 | 88,8 | 90,6 | 103,7 | 110,1 | 112,0 | 108,4 | 107,7 | at constant prices, in per cent[2] |
| Валовое накопление | | | | | | | | | | | Gross capital formation |
| в текущих ценах трлн. белорусских руб. млрд. руб. | 25,3 | 293,9 | 4,0 | 5,9 | 30,1 | 45,1 | 98,5 | 187,6 | 717,4 | 2079,6[1] | at current prices 1000 bln. belorussian roubles bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах[2] | 115,3 | 83,9 | 93,7 | 70,6 | 71,3 | 107,2 | 116,2 | 107,1 | 84,1 | 106,2 | at constant prices, in per cent[2] |
| Инвестиции в основной капитал | | | | | | | | | | | Investment in fixed capital |
| в текущих ценах трлн. белорусских руб. млрд. руб. | 16,0 | 169,1 | 2,5 | 4,5 | 22,4 | 29,8 | 68,2 | 158,5 | 623,9 | 1809,0[1] | at current prices 1000 bln. belorussian roubles bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах[2] | 104 | 71 | 85 | 89 | 69 | 95 | 120 | 125 | 92 | 102 | at constant prices, in per cent[2] |
| Прибыль в текущих ценах трлн. белорусских руб. млрд. руб. | 28,3 | | 0,37 | 4,7 | 9,4 | 23,6 | 29,7 | 67,8 | 116,0 | 687,4 | 1926,5[1] Profit at current prices 1000 bln. belorussian roubles bln. roubles |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего | ... | 379 | 502 | 618 | 1571 | 1737 | 1351 | 1815 | 1935 | 2670 | Number of unprofitable enterprises and organizations - total |
| из них в промышленности | ... | 10 | 42 | 46 | 192 | 324 | 264 | 246 | 209 | 449 | of which in industry |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | ... | 4,8 | 6,2 | 7,3 | 17,9 | 18,4 | 12,3 | 16,2 | 16,9 | 23,4 | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent |
| Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту | - | 2,0 | 5,6 | 3,4 | 2,7 | 1,9 | 2,2 | 1,4 | 2,9 | 0,6 | Deficit of state budget as percentage of the gross domestic product |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 36,8 | 59,3 | 67,6 | 71,3 | 49,7 | 46,3 | 59,9 | 59,1 | 59,2 | 67,8 | Exports as percentage of the gross domestic product |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 33,4 | 57,8 | 83,3 | 84,1 | 54,1 | 50,4 | 65,7 | 63,9 | 61,6 | 69,3 | Imports as percentage of the gross domestic product |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей
[2] К предыдущему году.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.
[2] As of the previous year.

*Беларусь*
*Belarus*

## ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ
## *RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS*

| | | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. белорусских руб. *1000 bln. belorussian roubles* | | | | | | | | | |
| | Валовой внутренний продукт | 87,1 | 924,5 | 9,8 | 17,8 | 121,4 | 191,8 | 366,8 | 702,2 | 3026,0 | 9125,6 | | Gross domestic product |
| *Плюс:* | Первичные доходы, полученные от остального мира | - | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 1,1 | 0,9 | 1,8 | 5,7 | ... | *Plus:* | Primary incomes receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Первичные доходы, переданные остальному миру | 0,0 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,9 | 1,4 | 2,2 | 2,8 | ... | *Minus:* | Primary incomes payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Валовой национальный доход | 87,1 | 924,5 | 9,8 | 17,8 | 121,4 | 192,0 | 366,3 | 701,8 | 3028,9 | ... | *Equals:* | Gross national income |
| *Плюс:* | Текущие трансферты, полученные от остального мира | - | 25,7 | 0,2 | 0,2 | 1,2 | 1,9 | 2,8 | 5,7 | 48,9 | ... | *Plus:* | Current transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Текущие трансферты, переданные остальному миру | - | 3,1 | 0,1 | 0,2 | 0,4 | 0,7 | 0,7 | 1,2 | 9,7 | ... | *Minus:* | Current transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Валовой национальный располагаемый доход | 87,1 | 947,1 | 9,9 | 17,8 | 122,2 | 193,2 | 368,4 | 706,3 | 3060,1 | ... | *Equals:* | Gross national disposable income |
| *Минус:* | Конечное потребление | 58,8 | 617,2 | 7,3 | 14,2 | 96,7 | 154,5 | 283,9 | 545,6 | 2364,8 | 6982,8 | *Minus:* | Final consumption |
| *Равно:* | Валовое сбережение | 28,3 | 329,9 | 2,6 | 3,6 | 25,5 | 38,7 | 84,5 | 160,7 | 695,3 | ... | *Equals:* | Gross saving |
| *Плюс:* | Капитальные трансферты, полученные от остального мира | - | - | - | 0,1 | 0,1 | 3,5 | 6,2 | 13,4 | 37,4 | ... | *Plus:* | Capital transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Капитальные трансферты, переданные остальному миру | - | - | - | - | - | 2,1 | 2,9 | 4,5 | 20,4 | ... | *Minus:* | Capital transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Изменения в валовой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов | 28,3 | 329,9 | 2,6 | 3,7 | 25,6 | 40,1 | 87,8 | 169,6 | 712,3 | ... | *Equals:* | Changes in gross worth due to saving and capital transfers |
| *Минус:* | Валовое накопление | 25,3 | 293,9 | 4,0 | 5,9 | 30,1 | 45,1 | 98,5 | 187,6 | 717,4 | 2079,6 | *Minus:* | Gross capital formation |
| *Минус:* | Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | *Minus:* | Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets |
| *Минус:* | Статистическое расхождение | - | - | - | - | - | - | 5,7 | 3,0 | 17,4 | 203,2 | *Minus:* | Statistical discrepancy |
| *Равно:* | Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-) | 3,0 | 36,0 | -1,4 | -2,2 | -4,5 | -5,0 | -16,4 | -21,0 | -22,5 | ... | *Equals:* | Net lending (+), net borrowing (-) |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.

## ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. белорусских руб. *1000 bln. belorussian roubles* | | | | | | | | |
| Валовая добавленная стоимость | 83,6 | 880,1 | 9,2 | 16,1 | 109,6 | 170,1 | 320,1 | 610,5 | 2624,8 | 7818,9 | Gross value added |
| в том числе по секторам: | | | | | | | | | | | of which by sectors: |
| нефинансовые предприятия | 67,8 | 682,8 | 6,8 | 11,9 | 78,1 | 116,4 | 228,8 | 438,6 | 1883,3 | ... | non-financial corporations |
| финансовые учреждения | 1,3 | 14,3 | 0,9 | 1,3 | 5,0 | 4,4 | 7,2 | 14,4 | 81,5 | ... | financial corporations |
| государственное управление | 9,1 | 84,3 | 1,1 | 2,0 | 14,1 | 24,2 | 43,8 | 80,1 | 336,2 | ... | general government |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | 1,5 | 15,1 | 0,1 | 0,3 | 2,1 | 2,8 | 5,4 | 10,3 | 33,6 | ... | non-profit institutions serving households |
| домашние хозяйства | 5,2 | 99,4 | 1,1 | 1,8 | 14,4 | 25,4 | 40,1 | 77,4 | 353,1 | ... | households |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 1,3 | 15,8 | 0,8 | 1,2 | 4,1 | 3,1 | 5,2 | 10,3 | 62,9 | 177,3 | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты | 10,8 | 147,2 | 1,6 | 2,8 | 17,4 | 27,8 | 65,3 | 130,1 | 612,9 | 1922,1 | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 7,3 | 102,8 | 1,0 | 1,1 | 5,6 | 6,1 | 18,6 | 38,4 | 211,7 | 615,4 | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 87,1 | 924,5 | 9,8 | 17,8 | 121,4 | 191,8 | 366,8 | 702,2 | 3026,0 | 9125,6 | Gross domestic product |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.

*Беларусь*
*Belarus*

## ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. | | Трлн. белорусских руб. | | | | | | | | |
| | *Bln. roubles* | | *1000 bln. belorussian roubles* | | | | | | | | |
| Промышленность | 34,9 | 354,5 | 2,8 | 4,8 | 33,5 | 55,9 | 109,8 | 203,7 | 836,3 | 2354,9 | Industry |
| Сельское хозяйство | 17,3 | 204,6 | 1,6 | 2,3 | 18,3 | 27,7 | 46,8 | 80,5 | 368,6 | 1155,6 | Agriculture |
| Лесное хозяйство | 0,3 | 2,9 | 0,0 | 0,1 | 0,8 | 1,3 | 2,4 | 4,2 | 15,8 | 41,9 | Forestry |
| Строительство | 6,5 | 63,7 | 0,8 | 1,0 | 6,6 | 8,9 | 20,3 | 40,9 | 175,7 | 516,3 | Construction |
| Транспорт | 3,7 | 67,9 | 1,1 | 1,9 | 12,5 | 17,7 | 33,5 | 59,3 | 297,3 | 938,6 | Transport |
| Связь | 0,7 | 6,9 | 0,1 | 0,2 | 2,4 | 3,7 | 5,8 | 10,1 | 48,6 | 139,5 | Communication |
| Торговля и общественное питание | 4,0 | 44,8 | 0,9 | 1,8 | 9,2 | 14,3 | 26,4 | 66,2 | 289,7 | 844,1 | Trade and catering |
| Материально-техническое снабжение и сбыт | 0,8 | 10,5 | 0,2 | 0,8 | 3,3 | 2,3 | 4,5 | 8,7 | 41,2 | 123,2 | Material supply |
| Заготовки | 0,5 | 5,2 | 0,1 | 0,1 | 0,4 | 0,5 | 0,9 | 1,7 | 7,3 | 20,6 | Procurement |
| Информационно-вычислительное обслуживание | 0,2 | 0,8 | 0,0 | 0,0 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,6 | 2,9 | 7,2 | Information and computing services |
| Операции с недвижимым имуществом | - | 0,5 | 0,0 | 0,0 | 0,2 | 0,3 | 1,2 | 2,8 | 14,2 | 50,3 | Real estate |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка | - | 2,4 | 0,0 | 0,0 | 0,4 | 0,8 | 1,6 | 3,0 | 10,9 | 34,7 | General commercial activities to support market |
| Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы | 0,1 | 0,7 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 0,4 | 0,7 | 2,7 | 7,9 | Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services |
| Прочие виды деятельности сферы материального производства | 0,3 | 2,3 | 0,0 | 0,1 | 0,5 | 0,9 | 1,7 | 3,3 | 16,9 | 51,7 | Other branches of material production |
| Жилищное хозяйство | 1,3 | 14,3 | 0,2 | 0,5 | 4,3 | 7,3 | 13,9 | 27,6 | 82,6 | 273,6 | Housing |
| Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 1,6 | 8,5 | 0,2 | 0,4 | 2,4 | 3,1 | 6,1 | 10,3 | 45,1 | 153,4 | Communal and personal services |
| Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение | 2,2 | 23,3 | 0,3 | 0,5 | 3,6 | 5,7 | 11,5 | 21,7 | 93,6 | 294,4 | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 2,7 | 33,6 | 0,4 | 0,6 | 4,3 | 7,6 | 15,5 | 30,8 | 131,3 | 388,7 | Education |
| Культура и искусство | 0,5 | 5,1 | 0,1 | 0,1 | 0,7 | 1,1 | 1,6 | 3,4 | 14,0 | 41,4 | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 2,1 | 7,0 | 0,1 | 0,1 | 0,7 | 1,2 | 1,8 | 3,5 | 20,4 | 44,6 | Science and scientific services |
| Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение | 1,3 | 14,9 | 0,9 | 1,4 | 5,0 | 4,4 | 7,3 | 14,6 | 82,0 | 228,3 | Finance, credit, insurance, pension schemes |
| Управление | 3,7 | 20,4 | 0,2 | 0,6 | 4,2 | 7,9 | 11,6 | 22,4 | 87,5 | 276,2 | General administration |
| Общественные объединения | 0,2 | 1,1 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 0,4 | 0,8 | 3,1 | 9,1 | Social organizations |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 1,3 | 15,8 | 0,8 | 1,2 | 4,1 | 3,1 | 5,2 | 10,3 | 62,9 | 177,3 | Financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Итого по отраслям | 83,6 | 880,1 | 9,2 | 16,1 | 109,6 | 170,1 | 320,1 | 610,5 | 2624,8 | 7818,9 | Total |
| Налоги на продукты | 10,8 | 147,2 | 1,6 | 2,8 | 17,4 | 27,8 | 65,3 | 130,1 | 612,9 | 1922,1 | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 7,3 | 102,8 | 1,0 | 1,1 | 5,6 | 6,1 | 18,6 | 38,4 | 211,7 | 615,4 | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 87,1 | 924,5 | 9,8 | 17,8 | 121,4 | 191,8 | 366,8 | 702,2 | 3026,0 | 9125,6 | Gross domestic product |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.

## СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. белорусских руб. *1000 bln. belorussian roubles* | | | | | | | | |
| Валовой внутренний продукт | 87,1 | 924,5 | 9,8 | 17,8 | 121,4 | 191,8 | 366,8 | 702,2 | 3026,0 | 9125,6 | Gross domestic product |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата труда наемных работников | 35,8 | 380,4 | 5,0 | 7,9 | 52,0 | 81,8 | 152,9 | 316,6 | 1326,5 | 3940,5 | compensation of employees |
| чистые налоги на производство и импорт | 4,3 | 74,2 | 1,0 | 2,1 | 16,8 | 29,1 | 63,6 | 123,8 | 512,7 | 1600,4 | net taxes on production and imports |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 47,0 | 469,9 | 3,8 | 7,8 | 52,6 | 80,9 | 150,3 | 261,8 | 1186,8 | 3584,7 | gross operating surplus and gross mixed income |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.

## ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
## *ACTUAL FINAL CONSUMPTION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. белорусских руб. *1000 bln. belorussian roubles* | | | | | | | | |
| Фактическое конечное потребление | 58,8 | 617,2 | 7,3 | 14,2 | 96,7 | 154,5 | 283,9 | 545,6 | 2364,8 | 6982,8 | Actual final consumption |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 46,5 | 546,6 | 6,6 | 12,5 | 85,4 | 137,8 | 256,5 | 493,3 | 2148,2 | 6352,1 | households |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление | 37,8 | 447,0 | 5,3 | 10,0 | 68,0 | 109,7 | 200,2 | 389,2 | 1714,5 | 5013,7 | final consumption expenditure of households |
| социальные трансферты в натуральной форме | 8,7 | 99,6 | 1,3 | 2,5 | 17,4 | 28,1 | 56,3 | 104,1 | 433,7 | 1338,4 | social transfers in kind |
| государственного управления (коллективные услуги) | 12,3 | 70,6 | 0,7 | 1,7 | 11,3 | 16,7 | 27,4 | 52,3 | 216,6 | 630,7 | general government (collective services) |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. белорусских руб. *1000 bln. belorussian roubles* | | | | | | | | |
| Расходы на конечное потребление | 58,8 | 617,2 | 7,3 | 14,2 | 96,7 | 154,5 | 283,9 | 545,6 | 2364,8 | 6982,8 | Final consumption expenditure |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 37,8 | 447,0 | 5,3 | 10,0 | 68,0 | 109,7 | 200,2 | 389,2 | 1714.5 | 5013,7 | households |
| государственного управления | 18,5 | 144,9 | 1,8 | 3,6 | 25,0 | 39,4 | 74,5 | 139,5 | 590,2 | 1780,2 | general government |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на индивидуальные товары и услуги | 6,2 | 74,3 | 1,1 | 1,9 | 13,7 | 22,7 | 47,1 | 87,2 | 373,6 | 1149,5 | individual goods and services |
| на коллективные услуги | 12,3 | 70,6 | 0,7 | 1,7 | 11,3 | 16,7 | 27,4 | 52,3 | 216,6 | 630,7 | collective services |
| некоммерческих организаций,обслуживающих домашние хозяйства | 2,5 | 25,3 | 0,2 | 0,6 | 3,7 | 5,4 | 9,2 | 16,9 | 60,1 | 188,9 | non-profit institutions serving households |
| Валовое накопление | 25,3 | 293,9 | 4,0 | 5,9 | 30,1 | 45,1 | 98,5 | 187,6 | 717,4 | 2079,6 | Gross capital formation |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| валовое накопление основного капитала | 19,3 | 233,4 | 3,3 | 5,9 | 30,0 | 40,4 | 92,6 | 182,1 | 796,7 | 2067,4 | gross fixed capital formation |
| изменение запасов материальных оборотных средств | 6,0 | 60,5 | 0,7 | -0,0 | 0,1 | 4,7 | 5,9 | 5,5 | -79,3 | 12,2 | change in inventories |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг | 3,0 | 13,4 | -1,5 | -2,3 | -5,4 | -7,8 | -21,3 | -34,0 | -73,6 | -140,0 | Net exports of goods and services |
| Статистическое расхождение | - | - | - | - | - | - | 5,7 | 3,0 | 17,4 | 203,2 | Statistical dicrepancy |
| Валовой внутренний продукт | 87,1 | 924,5 | 9,8 | 17,8 | 121,4 | 191,8 | 366,8 | 702,2 | 3026,0 | 9125.6 | Gross domestic product |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.

*Беларусь*
*Belarus*

## ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
## *ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. белорусских руб. *1000 bln. belorussian roubles* | | | | | | | | |
| Основные фонды | | | | | | | | | | | Fixed assets |
| по полной балансовой стоимости | | | | | | | | | | | at book value |
| наличие на начало года | 105,7 | 116,4 | 2,7 | 16,2 | 380,5 | 436,3 | 1163,0 | 2632,7 | 2842,6 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 116,4 | 2692[2] | 161,8[2] | 380,5[2] | 436,3[2] | 1163,0[2] | 2632,7[2] | 2842,6 | 28763,5[2] | ... | as of the end of the year |
| по остаточной стоимости | | | | | | | | | | | at residual value |
| наличие на начало года | 70,5 | 78,4 | 1,7 | 9,8 | 232,7 | 265,9 | 661,4 | 1389,1 | 1536,8 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 78,4 | 1715[2] | 97,9[2] | 232,7[2] | 265,9[2] | 661,4[2] | 1389,1[2] | 1536,8 | 14611,7[2] | ... | as of the end of the year |
| Материальные оборотные средства | | | | | | | | | | | Inventories |
| наличие на начало года | 33,4 | 76,1 | 1,1 | 1,3 | 74,6 | 109,2 | 215,2 | 538,5 | 2740,8 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 76,1 | 1053 | 11,5 | 19,5 | 81,0 | 116,4 | 227,7 | 572,5 | 2684,8 | ... | as of the end of the year |
| *Справочно:* | | | | | | | | | | | *For reference:* |
| Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах | | | | | | | | | | | Household consumer durables |
| в ценах приобретения соответствующих лет | | | | | | | | | | | at historic cost |
| наличие на начало года | 36,5 | 45,5 | 0,2 | 1,7 | 3,6 | 18,6 | 45,9 | 92,1 | 198,5 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 45,4 | 152,3 | 1,8 | 3,6 | 18,8 | 47,8 | 97,0 | 207,6 | 668,7 | ... | as of the end of the year |
| по остаточной стоимости | | | | | | | | | | | at residual value |
| наличие на начало года | 24,1 | 31,9 | 0,1 | 1,7 | 3,5 | 17,7 | 41,7 | 80,3 | 171,3 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 31,9 | 127,6 | 1,2 | 3,6 | 17,7 | 41,7 | 80,3 | 171,3 | 587,3 | ... | as of the end of the year |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.
[2] С учетом переоценки основных фондов.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.
[2] Taking into account revaluation of fixed assets.

## ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
## *STATE BUDGET*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. белорусских руб. *1000 bln. belorussian roubles* | | | | | | | | |
| Доходы - всего | 25,9 | 296,0 | 3,6 | 6,5 | 35,5 | 50,7 | 112,9 | 239,6[2] | 1054,9 | 3181,0 | Revenue - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| налог на добавленную стоимость | 1,6 | 109,8 | 1,0 | 1,8 | 9,9 | 14,3 | 33,5 | 61,8 | 262,0 | 817,8 | value added tax |
| акцизы | 1,6 | 26,4 | 0,4 | 0,7 | 2,8 | 6,3 | 14,6 | 26,6 | 99,7 | 253,9 | excises |
| налог на прибыль | 6,4 | 75,7 | 1,1 | 2,0 | 8,3 | 7,4 | 16,6 | 29,5 | 141,7 | 395,1 | tax on profit |
| рентные платежи | 0,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | rental payments |
| земельный налог | ... | 1,4 | ... | 0,0 | 0,3 | 0,9 | 1,8 | .. | ... | ... | tax on land |
| подоходный налог с физических лиц | 2,4 | 21,9 | 0,3 | 0,5 | 3,3 | 5,3 | 11,4 | 25,0 | 89,3 | 277,1 | individual income tax |
| от внешнеэкономической деятельности | 0,2 | 4,8 | 0,3 | 0,6 | 2,0 | 3,4 | 9,3 | ... | ... | ... | from external economic activities |
| от приватизации | 0,2 | 0,3 | 0,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from privatization |
| от займов | 0,2 | 0,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from loans |
| сборы и разные неналоговые доходы | 4,4 | 38,9 | 0,4 | 0,2 | 9,7 | 10,3 | 16,8 | 7,0 | 27,8 | 86,3 | dues and various nontax revenue |
| Расходы - всего | 24,4 | 314,0 | 4,2 | 7,1 | 38,8 | 54,3 | 120,8 | 249,6 | 1142,8 | 3236,4 | Expenditure - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на экономику | 12,1 | 131,5 | 1,6 | 2,0 | ... | ... | ... | 39,1 | 186,7 | 517,4 | on economy |
| на внешнеэкономическую деятельность | 0,0 | 1,7 | 0,1 | 0,4 | 1,0 | ... | ... | ... | ... | ... | on external economic activities |
| на социально-культурные мероприятия | 8,0 | 96,2 | 1,3 | 2,6 | 16,6 | 26,4 | 51,5 | 94,9 | 396,4 | 1186,9 | for socio-cultural needs |
| на науку и государственные научно- технические программы | 0,2 | 4,5 | 0,1 | 0,1 | 0,6 | 0,9 | 1,8 | 3,0 | 13,5 | 36,4 | on science and state scientific and technological programmes |
| капитальные вложения | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on capital investments |
| на оборону | ... | 15,0 | 0,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | for defence |
| на содержание органов государственной власти и управления | 0,3 | 5,7 | 0,1 | 0,1 | 1,2 | 1,8 | ... | 7,7 | 29,8 | 87,7 | on state power and management maintenance |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | 1,5 | -18,0 | -0,6 | -0,6 | -3,3 | -3,6 | -7,9 | -10,0 | -87,9 | -55,4 | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.
[2] Включая полученные официальные трансферты.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.
[2] Including receivable offical transfers.

Беларусь
Belarus

## ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
## *MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Млрд. руб. | 1,4 | 33,4 | 437,4 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Bln. roubles |

## КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(остатки ссуд на конец года)
## *BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION*
*(balance of loans as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Трлн. белорусских руб. *1000 bln. belorussian roubles* | | | | | | | |
| Кредитные вложения | 24,3 | 379,0 | 2302,5 | 3,3 | 8,8 | 21,6 | 48,8 | 195,2 | 447,4 | 1455,9 | Credit investment |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| краткосрочные | 20,5 | 273,0 | 1862,7 | 2,9 | 7,7 | 16,7 | 30,2 | 106,0 | 257,6 | 884,1 | short-term |
| долгосрочные | 3,8 | 106,0 | 439,8 | 0,4 | 1,1 | 4,9 | 18,6 | 89,2 | 189,8 | 571,8 | long-term |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.

## ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)
## *NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK*
*(as of 1 January)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число банков | 48 | 40 | 38 | 36 | 37[1] | ... | ... | Number of banks |
| Ставка рефинансирования, процентов | 40 | 55 | 35 | 40 | ... | ... | ... | Refinancing rate, per cent |

[1] На 1 июля 1999 г.

[1] As of 1 July 1999.

## ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)
(на 1 января; триллионов белорусских рублей)
## *DEBT RECEIVABLES AND CREDIT LIABILITIES OF ENTERPRISES (organisations)*
*(as of 1 January; 1000 billion belorussian roubles)*

| | Дебиторская задолженность *Debt receivables* | | | | | | | Кредиторская задолженность *Credit liabilities* | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001[1] | |
| Всего | 18,2 | 49,8 | 72,6 | 107,1 | 299,3 | 977,9 | 3667,5 | 23,6 | 66,0 | 92,2 | 145,8 | 461,3 | 1453,7 | 5052,8 | Total |
| из нее просроченная | 5,7 | 18,2 | 31,2 | 41,7 | 109,7 | 419,2 | 1657,7 | 9,4 | 24,3 | 33,6 | 47,2 | 156,0 | 555,1 | 2043,0 | of which overdue |
| Из общей задолженности: | | | | | | | | | | | | | | | Of total: |
| внутри страны | 15,5 | 43,9 | 63,5 | 90,6 | 236,9 | 861,3 | 3271,3 | 17,5 | 54,4 | 81,0 | 122,6 | 314,9 | 1106,6 | 3826,1 | within the country |
| из нее просроченная | 5,1 | 16,5 | ... | ... | ... | ... | ... | 4,7 | 16,7 | ... | ... | ... | ... | ... | of which overdue |
| стран СНГ | 1,9 | 4,4 | 6,9 | 10,5 | 35,0 | 68,1 | 178,2 | 5,7 | 10,1 | 8,1 | 13,4 | 81,2 | 211,3 | 737,2 | CIS countries |
| из нее просроченная | 0,5 | 1,4 | ... | ... | ... | ... | ... | 4,6 | 7,4 | ... | ... | ... | ... | ... | of which overdue |
| других стран | 0,8 | 1,5 | 2,2 | 6,0 | 27,4 | 48,5 | 218,0 | 0,4 | 1,5 | 3,1 | 9,8 | 65,2 | 135,8 | 489,5 | other countries |
| из нее просроченная | 0,1 | 0,3 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,1 | 0,2 | ... | ... | ... | ... | ... | of which overdue |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.

## ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

(миллиардов белорусских рублей)

## *MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES*

*(billion belorussian roubles)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Балансовая прибыль (убыток "-") | ... | 102,5 | 128,6 | 318,5 | 2436,2 | 13,8 | Balance profit (losses "-") |
| Платежи в бюджет | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Payments to budget |
| Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели) | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes) |
| Отвлечено на другие цели | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Diversion for other purposes |
| Доходы - всего | ... | 1394,0 | 1399,9 | ... | ... | ... | Income - total |
| в том числе: | | | | | | | of which: |
| страховые взносы | ... | 763,7 | 1249,6 | 2463,2 | 15226,8 | 58,1 | insurance premiums |
| возврат страховых резервов | ... | 5,3 | 11,7 | 11,1 | 208,6 | 0,1 | return of insurance reserves |
| доходы от инвестирования страховых резервов | ... | 625,0 | 138,6 | 279,8 | 1600,8 | 8,5 | investment of insurance reserves income |
| прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности) | ... | ... | ... | ... | ... | ... | other income (including insurance activity) |
| Расходы - всего | ... | 859,3 | 1521,3 | ... | ... | ... | Expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | of which: |
| выплаты страхового возмещения и страховых сумм | ... | 263,3 | 345,6 | 635,0 | ... | 14,9 | payments of insurance claims and insurance sums |
| отчисления в страховые резервы | ... | 213,6 | 402,6 | 3121,7 | 6938,9 | 32,6 | allocations to insurance reserves |
| страховые взносы (премии), переданные в перестрахование | ... | 91,6 | 153,6 | 215,2 | 825,8 | 4,8 | insurance premiums submitted for reinsurance |
| отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества | ... | 12,8 | 22,7 | 77,2 | 558,0 | ... | allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage |
| расходы на ведение дела | ... | 244,6 | 444,4 | 807,9 | 3927,8 | 14,6 | current expenditure on services |
| прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности) | ... | 33,4 | 152,4 | ... | ... | ... | other expenditure (including insurance activity) |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.

## СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ

(миллиардов белорусских рублей)

## *INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY TYPE OF INSURANCE*

*(billion belorussian roubles)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Страховые взносы** | | | | | | | | | |
| *Insurance premiums* | | | | | | | | | |
| Всего | 70,6 | 108,4 | ... | 763,7 | 1249,6 | 2463,2 | 15226,8 | 58,1 | Total |
| обязательное страхование | 1,6 | 1,3 | ... | 35,4 | 59,4 | 476,3 | 8591,5 | 34,3 | compulsory insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| имущества в хозяйствах граждан | 1,3 | ... | ... | ... | ... | 378,0 | 1178,8 | 4,5 | property of citizens households |
| пассажиров | 0,3 | 1,3 | ... | 25,6 | 45,4 | 78,7 | 333,3 | 0,1 | passenger insurance |
| прочие виды | - | - | ... | ... | 14,0 | 19,6 | 845,5 | 29,7 | other kinds |
| добровольное страхование | 69,0 | 107,1 | ... | 728,3 | 1190,2 | 1986,9 | 6635,3 | 23,8 | voluntary insurance |
| в том числе: | | | | | | | | | including: |
| личное страхование | 7,2 | 15,0 | ... | 68,0 | 123,1 | 292,0 | 1035,0 | 3,4 | personal insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| страхование жизни | 5,1 | 6,8 | ... | 17,4 | 24,6 | 71,0 | 132,2 | 0,5 | life insurance |
| от несчастных случаев | 1,1 | 3,6 | ... | 38,3 | 76,9 | 158,5 | 691,5 | 2,5 | accident insurance |
| медицинское | - | - | ... | 6,1 | 9,7 | 20,2 | 35,7 | 0,3 | medical insurance |
| имущественное страхование | 62,0 | 92,1 | ... | 567,8 | 866,0 | 1327,7 | 4142,6 | 16,2 | property insurance |
| страхование ответственности | - | - | ... | 92,5 | 201,1 | 367,2 | 1457,7 | 4,2 | responsibility insurance |
| **Страховые выплаты** | | | | | | | | | |
| *Insurance claims* | | | | | | | | | |
| Всего | 31,1 | 44,3 | ... | ... | 345,6 | 635,1 | 3508,2 | 14,9 | Total |
| обязательное страхование | 0,3 | 0,0 | ... | ... | 11,0 | 84,0 | 1679,5 | 9,9 | compulsory insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| имущества в хозяйствах граждан | 0,3 | 0,0 | ... | ... | ... | 64,1 | 405,0 | 1,3 | property of citizens households |
| пассажиров | ... | 0,0 | ... | ... | ... | ... | 0,1 | 0,0 | passenger insurance |
| прочие виды | - | - | ... | ... | 11,0 | 19,8 | 404,9 | 8,6 | other kinds |
| добровольное страхование | 30,8 | 44,3 | ... | ... | 334,6 | 551,0 | 1828,7 | 5,0 | voluntary insurance |
| в том числе: | | | | | | | | | including: |
| личное страхование | 1,8 | 2,4 | ... | ... | 47,9 | 101,3 | 311,2 | 0,9 | personal insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| страхование жизни | 1,3 | 1,6 | ... | ... | 17,1 | 31,2 | 46,1 | 0,2 | life insurance |
| от несчастных случаев | 0,2 | 0,2 | ... | ... | 17,1 | 49,3 | 185,2 | 0,5 | accident insurance |
| медицинское | - | - | ... | ... | 6,5 | 10,7 | 27,6 | 0,2 | medical insurance |
| имущественное страхование | 29,0 | 41,9 | ... | ... | 250,2 | 384,9 | 1298,1 | 3,3 | property insurance |
| страхование ответственности | - | - | ... | ... | 36,5 | 64,9 | 219,4 | 0,8 | responsibility insurance |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.

## ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
## *PRICES AND TARIFFS*

### ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
(в процентах к предыдущему году)
### *INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Промышленность - всего | 24,3 | 16,4 | 22,7 | 5,6 | 134 | 188 | 172 | 456 | 286 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 35,5 | 29,2 | 21,2 | 4,8 | 104 | 222 | 167 | 519 | 293 | electricity production |
| топливная промышленность | 67,1 | 18,4 | 24,6 | 4,0 | 138 | 200 | 147 | 409 | 375 | fuel industry |
| из нее: | | | | | | | | | | of which: |
| нефтедобывающая | 41,0 | 15,0 | 26,8 | 4,3 | 134 | 209 | 149 | 222 | 386 | petroleum |
| добыча природного газа | - | - | - | - | - | - | - | - | - | gas |
| угольная | - | - | - | - | - | - | - | - | - | coal |
| черная металлургия | 40,4 | 16,0 | 26,1 | 5,2 | 116 | 175 | 140 | 606 | 270 | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | - | - | - | - | - | - | - | - | - | non-ferrous metallurgy |
| химическая промышленность | 36,3 | 16,8 | 24,6 | 5,4 | 116 | 190 | 179 | 467 | 273 | chemical industry |
| нефтехимическая промышленность | 26,3 | 17,4 | 27,3 | 5,9 | 142 | 176 | 150 | 430 | 230 | petrochemical industry |
| машиностроение | 27,5 | 13,0 | 21,8 | 6,2 | 150 | 186 | 170 | 434 | 256 | machine-building industry |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 19,3 | 12,2 | 21,9 | 6,3 | 127 | 179 | 164 | 420 | 286 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 25,0 | 19,2 | 21,3 | 6,9 | 120 | 184 | 168 | 457 | 301 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 12,7 | 13,0 | 22,6 | 7,0 | 137 | 175 | 175 | 445 | 276 | light industry |
| пищевая промышленность | 14,2 | 13,3 | 22,0 | 8,2 | 149 | 177 | 167 | 443 | 314 | food industry |

[1] 1992-1995 гг. - в разах.

[1] 1992-1995 - in times.

### ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
(в процентах к предыдущему году)
### *PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Зерно | 155 | 2226 | 997 | 1646 | 490 | 229 | 215 | 134 | 477 | 365 | Grain |
| Сахарная свекла (фабричная) | 242 | 3052 | 1222 | 1862 | 393 | 115 | 276 | 226 | 536 | 196 | Sugar beet (factory) |
| Картофель | 361 | 1105 | 431 | 5288 | 694 | 99 | 187 | 274 | 591 | 122 | Potatoes |
| Овощи | 269 | 1580 | 1025 | 3455 | 483 | 156 | 198 | 193 | 524 | 212 | Vegetables |
| Скот и птица | 162 | 667 | 1434 | 2473 | 633 | 155 | 200 | 189 | 432 | 283 | Cattle and poultry |
| Молоко и молочные продукты | 143 | 717 | 1206 | 2032 | 983 | 154 | 190 | 144 | 446 | 346 | Milk and dairy products |
| Яйца | 220 | 1176 | 1592 | 2584 | 610 | 167 | 184 | 142 | 546 | 260 | Eggs |
| Шерсть | 360 | 301 | 539 | 2396 | 524 | 131 | 159 | 189 | 613 | 314 | Wool |

## ИНДЕКСЫ ЦЕН В СТРОИТЕЛЬСТВЕ
(в процентах к предыдущему году)
## *PRICE INDICES IN CONSTRUCTION*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1992 | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал | | | | | | | | | | Investment in fixed capital |
| всего | ... | 22,7 | 12,2 | 694 | 127 | 175 | 184 | 518 | 333 | total |
| в том числе строительно-монтажные работы | ... | 22,7 | 12,2 | 694 | 127 | 175 | 184 | 518 | 333 | including construction and mounting works |

[1] В разах.

[1] In times.

## ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА
(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)
## *INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT*
*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Транспорт - всего | 35,5 | 23,1 | 9,4 | 291 | 154 | 182 | 227 | 286 | 420 | Transport - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 35,4 | 17,2 | 6,6 | 343 | 148 | 180 | 207 | 239 | 474 | railway transport |
| автомобильный | 42,1 | 33,0 | 11,3 | 261 | 158 | 203 | 238 | 436 | 273 | motor transport |
| воздушный | 16,8 | 88,7 | 35,0 | 343 | 196 | 138 | 674 | 153 | 308 | air transport |

[1] В разах.

[1] In times.

## ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
## *CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES*
*(as percentage of the previous month)*

| | Все товары и услуги *All goods and services* | | | в том числе *of which* | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | продовольственные товары *foodstuffs* | | | непродовольственные товары *non-food goods* | | | услуги *services* | | | |
| | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| Январь | 103,9 | 116,6 | 114,1 | 104,0 | 117,3 | 113,7 | 103,0 | 116,8 | 114,5 | 104,2 | 110,9 | 116,9 | January |
| Февраль | 103,1 | 113,7 | 109,3 | 103,6 | 115,5 | 109,8 | 102,2 | 110,7 | 108,1 | 101,6 | 106,8 | 106,7 | February |
| Март | 103,3 | 112,1 | 105,8 | 103,6 | 113,7 | 105,4 | 102,4 | 110,2 | 104,7 | 102,7 | 104,1 | 112,0 | March |
| Апрель | 103,8 | 107,4 | 105,1 | 103,4 | 107,9 | 104,6 | 102,7 | 105,8 | 104,8 | 107,0 | 106,7 | 109,5 | April |
| Май | 103,4 | 108,9 | 104,7 | 103,5 | 108,8 | 103,4 | 103,0 | 105,6 | 105,7 | 103,3 | 116,5 | 113,3 | May |
| Июнь | 102,7 | 107,1 | 106,1 | 103,3 | 108,1 | 106,0 | 101,5 | 103,9 | 102,6 | 101,0 | 106,8 | 116,7 | June |
| Июль | 102,8 | 106,0 | 104,7 | 102,4 | 104,6 | 104,8 | 103,8 | 111,5 | 104,1 | 104,1 | 105,2 | 105,4 | July |
| Август | 103,8 | 107,1 | 103,6 | 103,6 | 106,2 | 102,2 | 105,9 | 108,6 | 106,7 | 101,9 | 111,1 | 109,4 | August |
| Сентябрь | 117,6 | 112,1 | 106,8 | 117,3 | 112,8 | 104,6 | 128,0 | 109,0 | 112,2 | 103,7 | 114,6 | 112,9 | September |
| Октябрь | 121,0 | 114,2 | 105,2 | 120,3 | 114,7 | 104,6 | 127,7 | 111,6 | 106,2 | 112,7 | 116,0 | 107,5 | October |
| Ноябрь | 125,0 | 114,3 | 105,4 | 128,5 | 115,6 | 106,2 | 119,5 | 113,8 | 103,8 | 113,0 | 104,6 | 104,5 | November |
| Декабрь | 121,7 | 113,6 | 105,1 | 120,8 | 114,3 | 105,2 | 119,8 | 109,9 | 102,8 | 133,4 | 117,2 | 108,8 | December |

Беларусь
Belarus

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)

## *CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS*

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Продовольственные товары | 166,1 | 287,2 | 370,8 | 197,2 | Foodstuffs |
| из них: | | | | | of which: |
| мясопродукты | 165,8 | 249,2 | 462,8 | 216,3 | meat products |
| рыбопродукты | 156,3 | 399,0 | 247,8 | 179,6 | fish products |
| масло животное | 165,2 | 250,6 | 559,4 | 148,2 | butter |
| масло растительное | 180,1 | 387,2 | 206,6 | 132,2 | vegetable oil |
| молоко и молочные продукты | 146,2 | 223,9 | 500,0 | 207,5 | milk and dairy products |
| сыр | 146,2 | 184,3 | 494,3 | 209,8 | cheese |
| яйца | 148,1 | 323,2 | 464,0 | 170,7 | eggs |
| сахар | 219,2 | 344,1 | 308,8 | 224,4 | sugar |
| кондитерские изделия | 169,6 | 247,0 | 289,3 | 184,7 | confectionery |
| мука | 161,7 | 256,9 | 330,2 | 194,2 | flour |
| хлеб и хлебобулочные изделия | 177,3 | 162,6 | 405,4 | 306,7 | bread and bakery products |
| макаронные изделия | 154,8 | 241,3 | 250,9 | 189,8 | macaroni products |
| крупа и бобовые | 153,4 | 400,6 | 322,2 | 119,3 | groats and pulses |
| картофель | 205,4 | 195,0 | 501,4 | 123,6 | potatoes |
| овощи свежие | 140,9 | 313,1 | 360,6 | 214,9 | fresh vegetables |
| фрукты свежие | 177,4 | 546,5 | 451,3 | 135,2 | fresh fruits |
| питание в ресторанах, столовых, кафе и т.п. | 183,6 | 262,8 | 437,7 | 205,6 | catering in restaurants, canteens, cafe, etc. |
| алкогольные напитки | 174,0 | 284,6 | 330,4 | 251,9 | alcoholic beverages |
| Непродовольственные товары | 149,4 | 297,5 | 304,0 | 207,7 | Non-food goods |
| из них: | | | | | of which: |
| ткани | 138,7 | 189,6 | 273,6 | 172,1 | fabrics |
| одежда и бельe | 142,4 | 238,9 | 282,6 | 174,5 | clothing and underwear |
| в том числе для детей | 151,6 | 238,0 | 345,6 | 201,2 | including for children |
| трикотажные изделия | 145,1 | 228,4 | 348,8 | 192,3 | knitted garments |
| обувь | 140,4 | 257,7 | 272,2 | 185,3 | footwear |
| в том числе для детей | 147,5 | 193,4 | 390,7 | 194,9 | including for children |
| мебель | 150,9 | 279,2 | 239,9 | 174,0 | furniture |
| электротовары | 181,7 | 272,0 | 319,0 | 193,3 | electric appliances |
| телерадиотовары | ... | 441,2 | 299,5 | 143,9 | TV and radio apparatus |
| в том числе: | | | | | of which: |
| телевизоры цветного изображения | 154,2 | 493,6 | 315,1 | 138,5 | colour TV-sets |
| строительные материалы | 165,4 | 195,1 | 345,3 | 243,4 | construction materials |
| легковые автомобили | 173,2 | 522,7 | 160,0 | 182,0 | passenger cars |
| бензин | 170,9 | 288,1 | 755,7 | 276,9 | benzine |
| медикаменты | 156,4 | 233,8 | 313,0 | 211,8 | medicaments |

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)

## *CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED PAID SERVICES*

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | 166,3 | 226,7 | 312,0 | 321,9 | Paid services |
| из них: | | | | | of which: |
| оплата жилища | 121,6 | 120,0 | 244,1[1] | 405,1[1] | gross rents |
| в том числе оплата проживания в гостинице | 171,9 | 251,7 | 357,3 | 342,4 | including payment for hotel accomodation |
| плата за: | | | | | payment for: |
| электричество | 160,7 | 188,9 | 169,4 | 1000,6 | electricity |
| водоснабжение и канализацию | 145,7 | 244,2 | 394,7 | 515,0 | water supply and sewerage |
| отопление | 134,0 | 100,0 | 339,9 | 739,9 | heating |
| газ сетевой | 238,7 | 166,3 | 207,0 | 439,9 | gas in distribution network |
| бытовые услуги | 171,7 | 232,3 | 410,8 | 301,9 | household and personal services |
| из них: | | | | | of which: |
| химчистка одежды | 151,3 | 304,1 | 320,9 | 316,7 | chemical cleaning |
| услуги прачечных | 188,3 | 237,1 | 393,1 | 333,8 | laundries |
| услуги парикмахерских | 167,0 | 204,9 | 348,6 | 288,5 | hairdresser's |
| ремонт и строительство жилищ | 165,4 | 195,1 | 345,3 | 243,4 | repair and construction of dwelling |
| ритуальные услуги | 166,3 | 198,9 | 446,1 | 327,2 | ritual services |
| услуги пассажирского транспорта | 173,4 | 337,3 | 243,0 | 310,1 | passenger transport services |
| услуги связи | 131,3 | 175,5 | 532,7 | 186,9 | communication services |
| содержание детей в дошкольных учреждениях | 199,6 | 175,1 | 516,7 | 248,1 | keeping children in pre-school establishments |
| услуги учреждений культуры | 219,8 | 213,2 | 439,3 | 291,2 | cultural institutions services |
| услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений | 192,3 | 171,8 | 519,7 | 288,0 | services of sanatoria, health resort and rehabilitation facilities |
| услуги здравоохранения | 151,2 | 212,8 | 366,0 | 223,6 | medical care and health services |
| услуги правового характера | 193,5 | 177,2 | 417,1 | 264,8 | legal services |

[1] Квартирная плата в домах муниципального жилищного фонда.

[1] Gross rents in municipal dwelling stock.

Беларусь
Belarus

# ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
# *FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES*

## ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)
***NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS***
*(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 272 | 524 | 1129 | 1597 | 2123 | 2698 | 3116 | 3543 | ... | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 56 | 125 | 251 | 268 | 314 | 393 | 455 | 528 | ... | industry |
| строительство | 18 | 49 | 115 | 120 | 147 | 187 | 220 | 292 | ... | construction |
| транспорт и связь | - | - | 14 | 15 | 41 | 67 | 74 | 87 | ... | transport and communication |
| сельское хозяйство | - | - | 6 | 226 | 341 | 418 | 447 | 498 | ... | agriculture |
| торговля и предприятия питания | 76 | 121 | 405 | 566 | 775 | 1007 | 1158 | 1278 | ... | trade and catering enterprises |
| бытовое обслуживание населения | 97 | 125 | 175 | 196 | 237 | 281 | 330 | 359 | ... | household and personal services |

## ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
***NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS***
*(as of 1 January)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 0,8 | 2,4 | 2,7 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 2,7 | 2,6 | 2,7 | 2,5 | Number of registered peasant (private) farms, 1000 |
| Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га | 16,5 | 45,4 | 56,8 | 60,9 | 62,4 | 61,6 | 60,9 | 67,0 | 76,6 | 82,8 | Area of land plots, 1000 ha |
| Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га | 20 | 19 | 20 | 21 | 21 | 21 | 23 | 25 | 29 | 33 | Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha |

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в текущих ценах; в процентах)
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS***
*(at current prices; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Хозяйства всех категорий | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Farms of all categories |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| сельскохозяйственные предприятия | 67 | 65 | 64 | 59 | 52 | 51 | 62 | 61 | 55 | 50 | agricultural enterprises |
| хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства | 33 | 35 | 36 | 41 | 48 | 49 | 38 | 39 | 45 | 50 | households' plots and peasant (private) farms |

## ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
(в процентах)
***SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTION***
*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Сельскохозяйственные предприятия** | | | | | | | | | | | |
| ***Agricultural enterprises*** | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 98 | 96 | 94 | 94 | 93 | 92 | 92 | 91 | 91 | 91 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 35 | 28 | 25 | 15 | 13 | 16 | 15 | 15 | 10 | 14 | Potatoes |
| Овощи | 45 | 30 | 27 | 24 | 23 | 19 | 19 | 17 | 17 | 19 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 85 | 83 | 81 | 78 | 74 | 72 | 72 | 73 | 73 | 72 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 74 | 68 | 65 | 64 | 60 | 59 | 60 | 61 | 59 | 59 | Milk |
| Яйца | 62 | 59 | 59 | 57 | 58 | 60 | 62 | 63 | 62 | 63 | Eggs |

Продолжение
*Continued*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства** *Households 'plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 2 | 4 | 6 | 6 | 7 | 8 | 8 | 9 | 9 | 9 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 65 | 72 | 75 | 85 | 87 | 84 | 85 | 85 | 90 | 86 | Potatoes |
| Овощи | 55 | 70 | 73 | 76 | 77 | 81 | 81 | 83 | 83 | 81 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 15 | 17 | 19 | 22 | 26 | 28 | 28 | 27 | 27 | 28 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 26 | 32 | 35 | 36 | 40 | 41 | 40 | 39 | 41 | 41 | Milk |
| Яйца | 38 | 41 | 41 | 43 | 42 | 40 | 38 | 37 | 38 | 37 | Eggs |

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(триллионов белорусских рублей)

## *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(1000 billion belorussian roubles)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 22,4 | 29,8 | 68,2 | 158,5 | 623,9 | 1809,0 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 16,2 | 20,9 | 44,6 | 91,6 | 375,7 | 1086,1 | state |
| частная | 6,2 | 8,9 | 23,6 | 66,9 | 248,2 | 722,9 | private |
| Ввод в действие основных фондов | 15,2 | 28,0 | 59,2 | 124,9 | 596,2 | 1770,4 | Fixed assets put into operation |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 11,3 | 18,0 | 38,0 | 70,1 | 320,4 | 990,0 | state |
| частная | 3,9 | 10,0 | 21,2 | 54,8 | 275,8 | 780,4 | private |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.

## НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

## *MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS*

*(as of the end of the year)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 12,1 | 23,3 | 28,2 | 33,3 | 38,4 | 46,1 | 48,4 | 52,1 | Lorries, 1000 |
| Автобусы, тыс. шт. | 1,1 | 2,1 | 4,0 | 5,4 | 7,5 | 11,1 | 11,5 | 12,7 | Buses, 1000 |
| Легковые автомобили, тыс. шт. | 742,0 | 842,5 | 905,7 | 1000,3 | 1095,5 | 1240,9 | 1314,6 | 1412,5 | Passenger cars, 1000 |

Беларусь
Belarus

## ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993[1] | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[2] | 1991 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. белорусских руб. *1000 bln. belorussian roubles* | | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 34,6 | 318,0 | 4222 | 8,5 | 46,8 | 90,6 | 169,3 | 361,4 | 1502,0 | 4197 | 100 | 100 | 100 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| предприятий негосударственных форм собственности | 12,7 | 180,5 | 2395 | 5,1 | 29,2 | 62,5 | 121,9 | 268,7 | 1098,4 | 3153 | 36,7 | 73,1 | 75,1 | non- state enterprises |
| из них: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| частной[3] | 12,7 | 180,5 | 2395 | 5,0 | 29,1 | 62,0 | 120,5 | 266,3 | 1087,9 | 3119 | 36,7 | 72,4 | 74,3 | private[3] |
| потребительской кооперации | 11,2 | 95,3 | 1061 | 1,5 | 7,5 | 12,4 | 23,2 | 50,7 | 214,5 | 584 | 32,4 | 14,3 | 13,9 | consumer cooperatives |
| других | - | - | - | 0,1 | 0,1 | 0,5 | 1,4 | 2,4 | 10,5 | 34 | - | 0,7 | 0,8 | other |
| государственных предприятий | 21,9 | 137,5 | 1827 | 3,4 | 17,6 | 28,1 | 47,4 | 92,7 | 403,6 | 1044 | 63,3 | 26,9 | 24,9 | state enterprises |

[1] Млрд. белорусских рублей.
[2] Млрд. деноминированных белорусских рублей.
[3] Включая потребительскую кооперацию.

[1] Bln. belorussian roubles.
[2] Bln. denominated belorussian roubles.
[3] Including consumer cooperation.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

## *DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*( as of the end of the year; units )*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число магазинов и палаток - всего | 28624 | 30420 | 30666 | 30327 | 30031 | 31400 | 31350 | 31496 | 31729 | 30762 | Number of stores and stalls - total |
| в том числе магазинов | 22340 | 22796 | 23401 | 23527 | 23193 | 24325 | 25020 | 25227 | 25883 | 25887 | of which stores |
| Из общего числа предприятий розничной торговли: | | | | | | | | | | | Of total number of retail trade enterprises: |
| негосударственных форм собственности | 19205 | 22128 | 22540 | 22283 | 22244 | 23318 | 23357 | 23609 | 23779 | 23027 | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | - | 11 | 746 | 690 | 977 | 1194 | 1633 | 613 | 1628 | 8508 | private |
| потребительской кооперации | 19126 | 18539 | 18272 | 17537 | 15994 | 15487 | 14844 | 14697 | 14599 | 14462 | consumer cooperatives |
| других | 79 | 3578 | 3522 | 4056 | 5273 | 6637 | 6880 | 8299 | 7552 | 57 | other |
| государственные | 9419 | 8292 | 8126 | 8044 | 7787 | 8082 | 7993 | 7887 | 7950 | 7735 | state |
| Число предприятий питания - всего | 13437 | 11874 | 11192 | 10623 | 9304 | 8731 | 8330 | 8329 | 8556 | 8721 | Number of catering enterprises - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| негосударственных форм собственности | 6782 | 7072 | 7169 | 7002 | 6009 | 5565 | 5548 | 5525 | 5638 | 5770 | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | - | 1 | 5 | 18 | 37 | 81 | 62 | 51 | 79 | 1992 | private |
| потребительской кооперации | 6773 | 5998 | 5769 | 5406 | 4474 | 3966 | 3837 | 3787 | 3755 | 3757 | consumer cooperatives |
| других | 9 | 1073 | 1395 | 1578 | 1498 | 1518 | 1649 | 1687 | 1804 | 21 | other |
| государственные | 6655 | 4802 | 4023 | 3621 | 3295 | 3166 | 2782 | 2804 | 2918 | 2951 | state |

*Беларусь*
*Belarus*

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROUGH ALL CHANNELLS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1993[1] | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[2] | 1993[1] | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. белорусских руб. *Bln. belorussian roubles* | | | | Трлн. белорусских руб. *1000 bln. belorussian roubles* | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Платные услуги - всего | 369,1 | 786,6 | 7673,4 | 13516,2 | 25,9 | 43,3 | 174,0 | 632,6 | 100 | 100 | 100 | Paid services - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 264,6 | 550,6 | 5786,9 | 10367,0 | 17,7 | 29,7 | 112,4 | 418,9 | 71,7 | 64,5 | 66,2 | state |
| негосударственная | 104,5 | 236,0 | 1886,5 | 3149,2 | 8,2 | 13,6 | 61,6 | 213,7 | 30,0 | 35,5 | 33,8 | non-state |
| из нее: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частная | 104,5 | 236,0 | 1886,5 | 3141,2 | 8,2 | 13,6 | 61,6 | 212,7 | 30,0 | 35,5 | 33,6 | private |
| другие | - | - | - | 8,0 | 0,01 | 0,04 | 0,04 | 1,0 | - | 0,0 | 0,2 | other |

[1] По предприятиям.
[2] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] For enterprises.
[2] Bln. denominated belorussian roubles.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

## *DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*( as of the end of the year: units)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | В процентах к итогу *As percentage of total* 1993 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего | 8978 | 8265 | 7836 | 7436 | 7770 | 8087 | 8594 | 8963 | 100 | 100 | 100 | Ateliers, personal service shops - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| государственные | 5008 | 4748 | 4546 | 4449 | 4479 | 4838 | 5143 | 5353 | 55,8 | 59,8 | 59,7 | state |
| негосударственных форм собственности | 3970 | 3517 | 3290 | 2987 | 3291 | 3249 | 3451 | 3610 | 44,2 | 40,2 | 40,3 | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частные | 3970 | 3517 | 3290 | 2987 | 3291 | 3246 | 3447 | 3592 | 44,2 | 40,1 | 40,1 | private |
| других негосударственных форм собственности | - | - | - | - | - | 3 | 4 | 18 | - | 0,1 | 0,2 | other non-state |

## ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
## *PRIVATIZATION OF DWELLINGS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число приватизированных квартир | | | | | | | | | | | Number of privatized apartments |
| всего, тыс. | 39,0 | 69,3 | 196,9 | 200,3 | 112,2 | 75,4 | 77,4 | 85,6 | 192,0 | 57,9 | total, 1000 |
| в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации | 1,7 | 4,4 | 12,5 | 13,8 | 8,0 | 5,8 | 6,3 | 7,4 | 17,9 | 5,3 | as percentage of total number of apartments subject to privatization |
| Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: | | | | | | | | | | | Of total number of privatized apartments, 1000: |
| передано населению | | | | | | | | | | | transfered to population |
| бесплатно | 11,5 | 14,3 | 2,7 | 1,1 | 111,7 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,3 | 0,2 | free of charge |
| с частичной оплатой | - | - | - | 199,2 | 0,5 | 75,1 | 77,1 | 85,4 | 191,7 | - | with partial payment |
| продано: | | | | | | | | | | | sold: |
| всего, тыс. | 27,5 | 55,0 | 194,2 | 0,7[1] | 0,5[1] | 0,2[1] | 0,2[1] | 0,2[1] | 0,6[1] | 0,4[1] | total, 1000 |
| в процентах от общего числа приватизированных квартир | 70,6 | 79,3 | 98,6 | - | - | - | - | - | - | - | as percentage of total number of privatized apartments |
| Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м | 2156 | 4058 | 9955 | 10435 | 5800 | 3855 | 3948 | 4426 | 10240 | 3129 | Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m |
| Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м | 1573 | 3206 | 9822 | 50 | ... | 13 | 14 | 15 | 44 | 24 | Total floor space of sold apartments 1000 sq. m |
| в процентах от общей площади приватизированных квартир | 73,0 | 79,0 | 98,7 | - | - | - | - | - | - | - | as percentage of total floor space of privatized apartments |
| Средняя площадь, кв. м: | | | | | | | | | | | Average floor space, sq. m: |
| приватизированных квартир | 55,2 | 58,5 | 50,6 | 52,1 | 51,7 | 51,1 | 51,0 | 51,7 | 53,3 | 54,0 | privatized apartments |
| проданных квартир | 57,1 | 58,3 | 50,6 | 71,4 | ... | 72,4 | 66,4 | 79,3 | 70,8 | 66,8 | sold apartments |

[1] С 1994 г. проданные квартиры не включаются в число приватизированных квартир, а учитываются "кроме того".

[1] From 1994 sold apartments are excluded from the number of privatized ones but are accounted "besides".

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
## *MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число действующих бирж (на конец года; единиц) | 17 | 13 | 10 | 10 | 10 | 6 | 5 | 5 | 4 | Number of acting burses (as of the end of the year; units) |
| Число заключенных сделок, тыс. | 6,1 | 6,73 | 2,68 | 2,31 | 11,5 | 0,5 | 0,6 | 36,8 | 48,2 | Number of concluded transactions, 1000 |
| Оборот бирж | | | | | | | | | | Turnover of burses |
| трлн. белорусских руб. | | 0,06 | 0,3 | 1,1 | 34,2 | 0,5 | 0,2 | 642,7 | 2330,0[1] | 1000 bln. belorussian roubles |
| млрд. руб. | 6,57 | | | | | | | | | bln. roubles |
| в процентах к общему обороту: | | | | | | | | | | as percentage of total turnover: |
| по потребительским товарам | 47,9 | 13,0 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,0 | 2,8 | 0,0 | - | for consumer goods |
| по продукции производственно-технического назначения | 52,1 | 32,8 | 25,5 | 16,1 | 2,6 | 79,9 | 46,7 | 0,1 | 0,1 | for industrial products |
| по ценным бумагам | 0,0 | 48,5 | 0,0 | 3,7 | 0,3 | 19,4 | 50,5 | 72,5 | 44,7 | for securities |
| по недвижимости | - | - | 0,3 | 0,1 | 0,0 | - | - | - | - | for real estate |
| по кредитно-денежным ресурсам | - | - | 74,0 | 78,0 | - | - | - | - | - | for monetary resources |
| по валютным операциям | - | - | - | 1,9 | 97,0 | - | - | 27,4 | 55,2 | for currency transactions |
| другие | - | 5,7 | - | - | 0,0 | 0,7 | 0,0 | - | - | other |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.

*Беларусь*
*Belarus*

## ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
## *INDUSTRY*

### ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
### *MAIN INDICATORS OF INDUSTRY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. белорусских руб. *1000 bln. belorussian roubles* | | | | | | | | |
| Продукция промышленности (в текущих ценах) | 91,9 | 1267 | 17,6 | 30,5 | 131 | 184 | 397 | 755 | 3331 | 8810 | Industrial production (at current prices) |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 45,6 | 431 | 5.7 | 9,9 | 44,6 | 76,1 | 163 | 332 | 1461 | 4200 | Manufacture of consumer goods (at producer's prices) |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продуктов питания | 16,3 | 140 | 2,1 | 4,2 | 21,0 | 35,9 | 73,2 | 143 | 594 | 1754 | foodstuffs |
| алкогольных напитков | 3,2 | 28,6 | 0,4 | 0,7 | 4,7 | 8,2 | 16,9 | 34,1 | 136 | 448 | alcoholic beverages |
| непродовольственных товаров | 26,1 | 263 | 3,2 | 5,1 | 18,9 | 32,0 | 72,5 | 155 | 731 | 1998 | non-food goods |
| из них товаров легкой промышленности | 13,4 | 112 | 1,4 | 1,8 | 5,9 | 12,2 | 27,8 | 59,7 | 291 | 792 | of which goods of light industry |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.

### ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
### *PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 97 | 86 | 81 | 64 | 61 | 67 | 61 | 68 | 67 | Electric energy |
| Готовый прокат черных металлов | 82 | 96 | 102 | 92 | 116 | 161 | 188 | 195 | 210 | Rolled ferrous metals (finished) |
| Станки металлорежущие | 75 | 64 | 35 | 29 | 28 | 30 | 33 | 28 | 33 | Metal-cutting lathes |
| Автомобили грузовые | 86 | 81 | 56 | 34 | 27 | 34 | 34 | 35 | 38 | Lorries |
| Тракторы | 100,6 | 86 | 45 | 28 | 28 | 29 | 28 | 29 | 24 | Tractors |
| Минеральные удобрения | 79 | 49 | 58 | 65 | 65 | 75 | 80 | 84 | 78 | Mineral fertilizers |
| Химические волокна и нити | 87 | 66 | 49 | 47 | 41 | 45 | 44 | 45 | 49 | Chemical fibre and threads |
| Цемент | 94 | 79 | 62 | 51 | 61 | 78 | 85 | 87 | 77 | Cement |
| Ткани | 88 | 80 | 45 | 50 | 51 | 56 | 64 | 57 | 61 | Fabrics |
| Обувь | 82 | 74 | 58 | 29 | 25 | 34 | 36 | 36 | 33 | Footwear |
| Холодильники и морозильники | 99,7 | 99,4 | 100 | 100,5 | 102 | 107 | 108 | 108 | 109 | Refrigerators and freezers |
| Стиральные машины | 109 | 125 | 136 | 65 | 104 | 156 | 160 | 163 | 155 | Washing machines |
| Телевизоры | 72 | 55 | 43 | 23 | 28 | 41 | 42 | 47 | 48 | TV-sets |
| Мясо (промышленная переработка) | 84 | 70 | 59 | 47 | 42 | 42 | 47 | 46 | 42 | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 88 | 85 | 77 | 48 | 45 | 49 | 58 | 59 | 58 | Dairy products |
| Масло животное | 72 | 64 | 54 | 47 | 45 | 52 | 54 | 46 | 47 | Butter |
| Масло растительное | 32 | 18 | 21 | 27 | 39 | 43 | 48 | 63 | 68 | Vegetable oil |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 97 | 89 | 94 | 79 | 95 | 110 | 90 | 113 | 98 | Electric energy |
| Готовый прокат черных металлов | 82 | 117 | 107 | 90 | 125 | 139 | 117 | 104 | 107 | Rolled ferrous metals (finished) |
| Станки металлорежущие | 75 | 85 | 55 | 82 | 95 | 108 | 110 | 85 | 118 | Metal-cutting lathes |
| Автомобили грузовые | 86 | 93 | 69 | 61 | 81 | 125 | 98 | 105 | 110 | Lorries |
| Тракторы | 100,6 | 86 | 52 | 62 | 101 | 102 | 98 | 102 | 82 | Tractors |
| Минеральные удобрения | 79 | 62 | 119 | 112 | 101 | 115 | 107 | 105 | 93 | Mineral fertilizers |
| Химические волокна и нити | 87 | 76 | 74 | 96 | 87 | 110 | 98 | 100,4 | 111 | Chemical fibre and threads |
| Цемент | 94 | 84 | 78 | 83 | 119 | 128 | 108 | 103 | 88 | Cement |
| Ткани | 88 | 91 | 56 | 111 | 103 | 108 | 115 | 89 | 106 | Fabrics |
| Обувь | 82 | 90 | 79 | 49 | 88 | 137 | 104 | 102 | 91 | Footwear |
| Холодильники и морозильники | 99,7 | 99,7 | 100,6 | 100,5 | 101 | 105 | 100,9 | 100,1 | 101 | Refrigerators and freezers |
| Стиральные машины | 109 | 115 | 108 | 48 | 159 | 150 | 103 | 102 | 96 | Washing machines |
| Телевизоры | 72 | 76 | 78 | 53 | 123 | 148 | 103 | 110 | 103 | TV-sets |
| Мясо (промышленная переработка) | 84 | 83 | 84 | 80 | 89 | 100,2 | 110 | 98 | 92 | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 88 | 97 | 91 | 63 | 93 | 109 | 117 | 103 | 97 | Dairy products |
| Масло животное | 72 | 88 | 85 | 88 | 95 | 116 | 104 | 85 | 104 | Butter |
| Масло растительное | 32 | 55 | 118 | 129 | 145 | 111 | 111 | 132 | 108 | Vegetable oil |

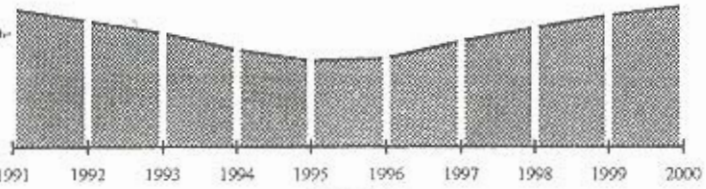
## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## *VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 91 | 82 | 70 | 62 | 64 | 76 | 86 | 95 | 102 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 97 | 86 | 77 | 64 | 63 | 67 | 62 | 65 | 64 | electricity production |
| топливная промышленность | 57 | 36 | 20 | 22 | 21 | 21 | 21 | 21 | 24 | fuel industry |
| черная металлургия | 86 | 74 | 65 | 64 | 79 | 107 | 123 | 123 | 135 | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 71 | 56 | 97 | 70 | 93 | 141 | 158 | 189 | 220 | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 85 | 75 | 62 | 68 | 73 | 87 | 93 | 99,9 | 103 | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 93 | 95 | 82 | 65 | 66 | 83 | 96 | 112 | 129 | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 93 | 90 | 78 | 71 | 81 | 109 | 132 | 153 | 163 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 89 | 68 | 48 | 38 | 37 | 46 | 53 | 54 | 53 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 100,7 | 102 | 79 | 52 | 58 | 74 | 91 | 100,4 | 106 | light industry |
| пищевая промышленность | 82 | 82 | 78 | 68 | 72 | 87 | 104 | 119 | 126 | food industry |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 90,8 | 90,6 | 85,4 | 88,3 | 103,5 | 118,8 | 112,4 | 110.3 | 107,8 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 96,9 | 89,1 | 88,7 | 84,2 | 98,4 | 105,6 | 92,6 | 105,4 | 97,3 | electricity production |
| топливная промышленность | 57,1 | 63,1 | 54,8 | 111,2 | 94,8 | 99,0 | 100,6 | 102,0 | 115,4 | fuel industry |
| черная металлургия | 86,3 | 86,1 | 87,5 | 98,6 | 123,4 | 135,1 | 114,9 | 100,0 | 110,0 | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 71,0 | 78,3 | 174,8 | 72,4 | 131,9 | 151,3 | 112,3 | 120,0 | 116,0 | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 85,3 | 87,7 | 83,2 | 108,9 | 107,2 | 119,4 | 107,7 | 107,0 | 102,7 | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 92,6 | 102,8 | 85,9 | 79,7 | 101,6 | 125,7 | 115,5 | 116,2 | 115,4 | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 92,8 | 96,6 | 87,3 | 90,4 | 114,2 | 134,7 | 121,7 | 116,0 | 106,1 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 89,4 | 76,1 | 71,2 | 78,8 | 96,0 | 126,1 | 115,2 | 101,5 | 98,0 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 100,7 | 101,7 | 77,0 | 65,9 | 111,9 | 127,1 | 122,8 | 110,8 | 105,1 | light industry |
| пищевая промышленность | 82,4 | 100,1 | 94,5 | 87,3 | 105,5 | 121,0 | 119,2 | 114,4 | 106,7 | food industry |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

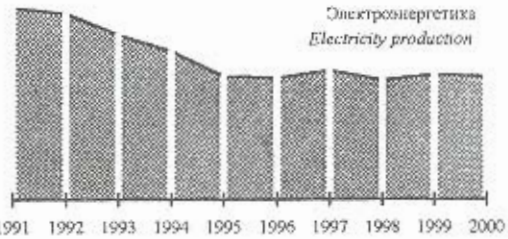
(1991=100)

Промышленность-всего
*Industry-total*




в том числе:
*of which:*

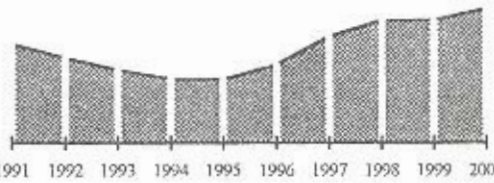
Электроэнергетика
*Electricity production*



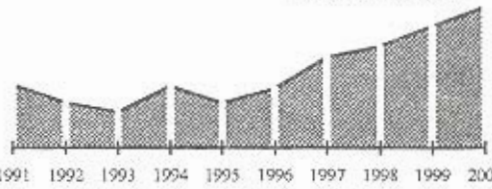

Топливная промышленность
*Fuel industry*



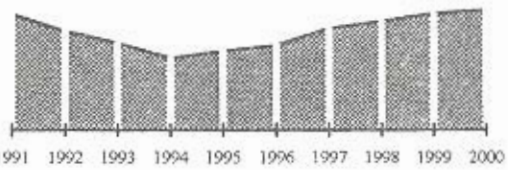

Черная металлургия
*Ferrous metallurgy*



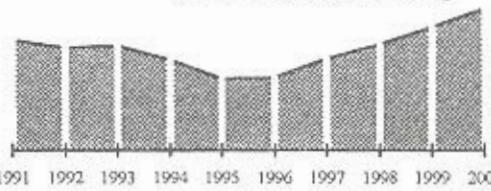

Цветная металлургия
*Non-ferrous metallurgy*



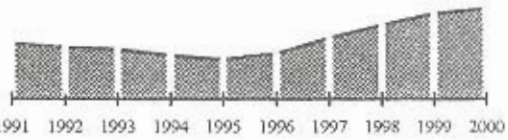

Химическая и нефтехимическая промышленность
*Chemical and petrochemical industry*




Машиностроение и металлообработка
*Machine-building and metal-working*



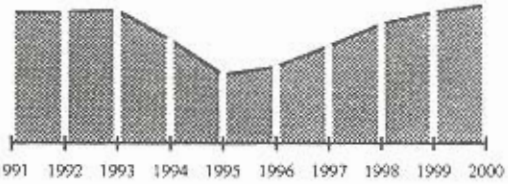

Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
*Timber, woodworking, pulp and paper industry*



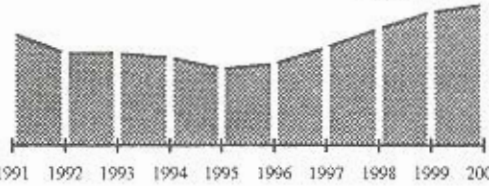

Промышленность строительных материалов
*Construction materials industry*




Легкая промышленность
*Light industry*




Пищевая промышленность
*Food industry*



# СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
# *AGRICULTURE*

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

***DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION***

*(million hectares)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Общая земельная площадь | 11,9 | 11,9 | 11,9 | 11,9 | 11,9 | 11,9 | 11,8 | 10,9 | 10,8 | Total land area |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 9,3 | 9,2 | 9,3 | 9,3 | 9,3 | 9,2 | 9,2 | 9,2 | 9,1 | Agricultural lands |
| из них: | | | | | | | | | | of which: |
| пашня | 6,0 | 6,1 | 6,2 | 6,2 | 6,2 | 6,1 | 6,1 | 6,1 | 6,1 | arable land |
| сенокосы и пастбища | 3,1 | 3,0 | 2,9 | 2,9 | 2,9 | 2,9 | 2,9 | 2,9 | 2,9 | meadows and pasture grounds |

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах; в процентах к итогу)

***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES***

*(farms of all categories; at current prices; as percentage of total)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| растениеводство | 52 | 48 | 58 | 57 | 58 | 52 | 53 | 55 | 59 | production of crops |
| животноводство | 48 | 52 | 42 | 43 | 42 | 48 | 47 | 45 | 41 | production of animal products |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

***VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN TYPES OF PRODUCTS***

*(farms of all categories)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991 *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Растениеводство | 99,7 | 113 | 87 | 89 | 95 | 80 | 75 | 71 | 83 | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 115 | 119 | 97 | 87 | 92 | 102 | 77 | 58 | 77 | grain (weight after processing) |
| сахарная свекла (фабричная) | 98 | 137 | 94 | 102 | 88 | 110 | 124 | 103 | 128 | sugar beet (factory) |
| картофель | 100,3 | 130 | 92 | 106 | 121 | 77 | 85 | 84 | 97 | potatoes |
| овощи | 91 | 114 | 112 | 112 | 131 | 128 | 131 | 142 | 150 | vegetables |
| плоды и ягоды | 154 | 259 | 127 | 123 | 141 | 117 | 65 | 61 | 96 | fruit and berries |
| Животноводство | 86 | 82 | 77 | 69 | 68 | 73 | 75 | 67 | 65 | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 89 | 77 | 70 | 62 | 59 | 59 | 63 | 61 | 56 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 86 | 82 | 81 | 74 | 72 | 75 | 77 | 70 | 66 | milk |
| яйца | 94 | 95 | 91 | 91 | 92 | 93 | 94 | 91 | 88 | eggs |

*Беларусь*
*Belarus*

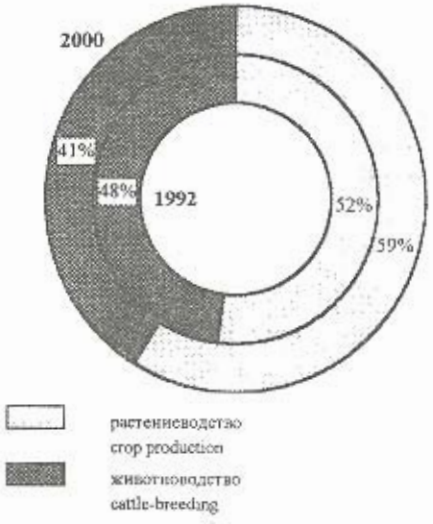
Продолжение
*Continued*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Растениеводство | 99,7 | 113 | 77 | 102 | 107 | 84 | 95 | 95 | 117 | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 115 | 104 | 81 | 90 | 105 | 111 | 75 | 75 | 133 | grain (weight after processing) |
| сахарная свекла (фабричная) | 98 | 140 | 69 | 109 | 86 | 125 | 113 | 83 | 124 | sugar beet (factory) |
| картофель | 100,3 | 130 | 71 | 115 | 114 | 64 | 109 | 99 | 116 | potatoes |
| овощи | 91 | 125 | 98 | 100,2 | 117 | 98 | 102 | 108 | 106 | vegetables |
| плоды и ягоды | 154 | 168 | 49 | 97 | 115 | 83 | 56 | 94 | 157 | fruit and berries |
| Животноводство | 86 | 96 | 94 | 90 | 99 | 106 | 103 | 90 | 98 | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птицв на убой (в убойном весе) | 89 | 86 | 91 | 88 | 95 | 101 | 107 | 97 | 92 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 86 | 95 | 99 | 92 | 97 | 105 | 102 | 91 | 95 | milk |
| яйца | 94 | 100,3 | 97 | 99,2 | 100,9 | 102 | 100,6 | 98 | 97 | eggs |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ
## *VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN TYPES OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Зерно ( в весе после доработки) | 210 | 310 | 294 | 268 | 347 | 383 | 322 | 255 | 325 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 112 | 149 | 121 | 142 | 157 | 101 | 111 | 115 | 130 | Potatoes |
| Овощи | 118 | 153 | 156 | 159 | 193 | 190 | 199 | 214 | 223 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 100,0 | 101 | 103 | 108 | 111 | 111 | 113 | 111 | 107 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 104 | 108 | 110 | 112 | 112 | 115 | 115 | 108 | 102 | Milk |
| Яйца | 100,1 | 100,2 | 102 | 98 | 96 | 93 | 91 | 89 | 86 | Eggs |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Зерно ( в весе после доработки) | 210 | 147 | 95 | 91 | 130 | 110 | 84 | 79 | 128 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 112 | 133 | 81 | 117 | 111 | 64 | 110 | 104 | 112 | Potatoes |
| Овощи | 118 | 130 | 102 | 102 | 122 | 98 | 105 | 108 | 104 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 100,0 | 101 | 102 | 105 | 103 | 100,3 | 102 | 98 | 96 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 104 | 104 | 102 | 102 | 99,9 | 103 | 99,5 | 94 | 94 | Milk |
| Яйца | 100,1 | 100,1 | 101 | 97 | 97 | 97 | 98 | 98 | 96 | Eggs |

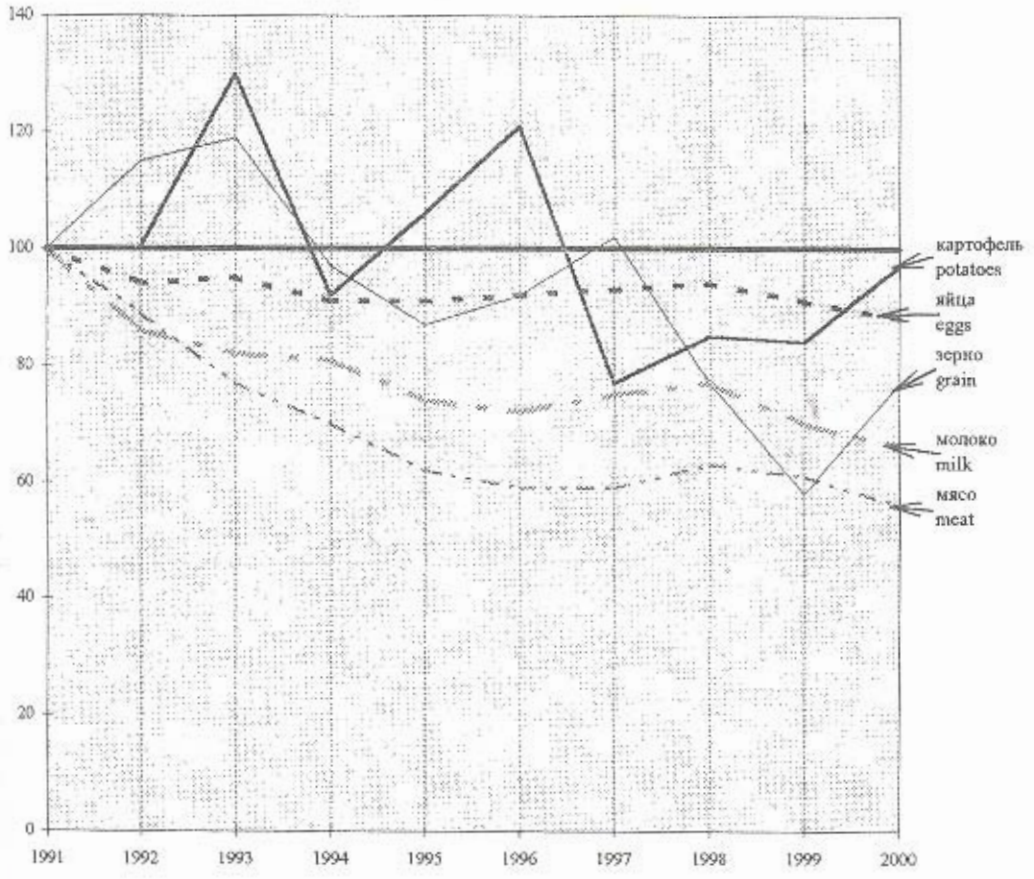
**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION***




**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS***




**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**
***PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS***
(1991=100)



Беларусь
Belarus

## ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(хозяйства всех категорий)
*GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS*
*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Валовой сбор, тыс. т** *Gross harvest, 1000 t* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 6296 | 7230 | 7508 | 6095 | 5502 | 5792 | 6420 | 4830 | 3645 | 4856 | Grain (weight after processing) |
| Сахарная свекла (фабричная) | 1147 | 1120 | 1568 | 1078 | 1172 | 1011 | 1262 | 1427 | 1186 | 1474 | Sugar beet (factory) |
| Льноволокно | 76 | 61 | 57 | 49 | 60 | 49 | 26 | 36 | 21 | 37 | Flax fibre |
| Картофель | 8958 | 8984 | 11644 | 8241 | 9504 | 10881 | 6942 | 7574 | 7491 | 8718 | Potatoes |
| Овощи | 918 | 838 | 1047 | 1029 | 1031 | 1204 | 1177 | 1201 | 1303 | 1379 | Vegetables |
| Плоды и ягоды | 311 | 480 | 807 | 396 | 383 | 439 | 363 | 202 | 191 | 299 | Fruit and berries |
| **Урожайность, ц с 1 га[1]** *Yield, 100 kilograms per hectare[1]* | | | | | | | | | | | |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 24,8 | 27,3 | 28,2 | 23,2 | 21,1 | 22,0 | 23,9 | 19,1 | 15,0 | 19,4 | Grain (weight after processing) |
| Сахарная свекла (фабричная) | 258 | 221 | 285 | 191 | 218 | 225 | 273 | 292 | 227 | 292 | Sugar beet (factory) |
| Лен-долгунец (волокно) | 6,5 | 5,6 | 6,9 | 6,1 | 6,2 | 6,5 | 4.0 | 5,1 | 3,1 | 4,8 | Flax-fibre |
| Картофель | 138 | 117 | 158 | 119 | 132 | 152 | 100 | 114 | 114 | 134 | Potatoes |
| Овощи | 179 | 136 | 166 | 143 | 135 | 138 | 134 | 135 | 133 | 134 | Vegetables |
| Плодово-ягодные насаждения | 26,8 | 41,6 | 69,9 | 34,6 | 33,3 | 37,5 | 30,9 | 22,0 | 20,8 | 32,9 | Fruit and berries plantations |

[1] Урожайность сельскохозяйственных культур в расчете на убранную площадь.

[1] Yield of agricultural crops per harvested area.

## ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)
*LIVESTOCK AND POULTRY*
*(farms of all categories; as of 1 January; million heads)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Крупный рогатый скот | 6,6 | 6,2 | 5,9 | 5,4 | 5,0 | 4,9 | 4,8 | 4,7 | 4,3 | 4,2 | Cattle |
| в том числе коровы | 2,3 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 2,0 | 2,0 | 1,9 | 1,9 | 1,8 | of which cows |
| Свиньи | 4,7 | 4,3 | 4,2 | 4,0 | 3,9 | 3,7 | 3,7 | 3,7 | 3,6 | 3,4 | Pigs |
| Овцы и козы | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | Sheep and goats |
| Птица | 51,7 | 48,9 | 47,3 | 33,5 | 29,8 | 31,5 | 29,9 | 30,4 | 30,6 | 30,1 | Poultry |

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
## *SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS*
*(as of 1 January; in per cent)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 88 | 87 | 86 | 85 | 84 | 84 | 84 | 84 | 84 | 84 | Cattle |
| в том числе коровы | 70 | 68 | 67 | 66 | 65 | 64 | 64 | 65 | 66 | 67 | of which cows |
| Свиньи | 68 | 66 | 64 | 61 | 60 | 60 | 61 | 63 | 62 | 62 | Pigs |
| Овцы и козы | 41 | 36 | 26 | 20 | 14 | 9 | 7 | 6 | 5 | 4 | Sheep and goats |
| Птица | 56 | 53 | 53 | 68 | 61 | 62 | 67 | 69 | 66 | 68 | Poultry |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | Cattle |
| в том числе коровы | 30 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 36 | 35 | 34 | 33 | of which cows |
| Свиньи | 32 | 34 | 36 | 39 | 40 | 40 | 39 | 37 | 38 | 38 | Pigs |
| Овцы и козы | 59 | 64 | 74 | 80 | 86 | 91 | 93 | 94 | 95 | 96 | Sheep and goats |
| Птица | 44 | 47 | 47 | 32 | 39 | 38 | 33 | 31 | 34 | 32 | Poultry |

## ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
## *PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В хозяйствах всех категорий** *Farms of all categories* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 1065 | 950 | 820 | 743 | 657 | 623 | 632 | 673 | 652 | 598 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| крупный рогатый скот | 530 | 495 | 411 | 384 | 316 | 277 | 256 | 271 | 262 | 213 | cattle |
| свиньи | 381 | 323 | 284 | 252 | 263 | 273 | 297 | 320 | 311 | 302 | pigs |
| овцы и козы | 6 | 5 | 6 | 5 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | sheep and goats |
| птица | 141 | 121 | 114 | 97 | 69 | 63 | 69 | 74 | 70 | 76 | poultry |
| Молоко, тыс. т | 6812 | 5885 | 5584 | 5510 | 5070 | 4908 | 5133 | 5232 | 4741 | 4490 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 3718 | 3502 | 3514 | 3400 | 3373 | 3403 | 3459 | 3481 | 3395 | 3288 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 0,8 | 0,7 | 0,6 | 0,5 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 907 | 792 | 660 | 580 | 486 | 448 | 456 | 494 | 477 | 429 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 5022 | 4021 | 3644 | 3540 | 3062 | 2902 | 3066 | 3176 | 2808 | 2670 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 2291 | 2073 | 2083 | 1951 | 1969 | 2038 | 2129 | 2183 | 2118 | 2059 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 0,5 | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | 0,06 | 0,03 | 0,02 | 0,02 | 0,01 | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 158 | 158 | 160 | 163 | 171 | 175 | 176 | 179 | 175 | 169 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 1790 | 1864 | 1940 | 1970 | 2008 | 2006 | 2067 | 2056 | 1933 | 1820 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 1427 | 1429 | 1431 | 1449 | 1404 | 1365 | 1330 | 1298 | 1277 | 1229 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | Wool (physical weight), 1000 t |

*Беларусь*
*Belarus*

# СТРОИТЕЛЬСТВО
# *CONSTRUCTION*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
## *MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. белорусских руб. *1000 bln. belorussian roubles* | | | | | | | | |
| Инвестиции в основной капитал | 16,0 | 169,1 | 2,5 | 4,5 | 22,4 | 29,8 | 68,2 | 158,5 | 623,9 | 1809,0 | Investment in fixed capital |
| Ввод в действие основных фондов | 11,9 | 82,4 | 1,2 | 2,7 | 15,2 | 28,0 | 59,2 | 124,9 | 596,2 | 1770,4 | Fixed assets put into operation |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.

## ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
## *SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе за счет: | | | | | | | of which for the account of: |
| бюджетных средств | 26 | 21 | 19 | 21 | 22 | 20 | budgetary funds |
| собственных средств предприятий и организаций | 50 | 45 | 45 | 50 | 52 | 51 | own funds of enterprises and organizations |
| средств иностранных инвесторов | 7 | 9 | 7 | 8 | 2 | 4 | funds of foreign investors |
| средств населения | 4 | 9 | 15 | 15 | 17 | 18 | means of population |
| прочих источников | 13 | 16 | 14 | 6 | 7 | 7 | other sources |

## ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
## *TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| строительно-монтажные работы | 53 | 67 | 63 | 56 | 55 | 51 | 52 | 48 | 51 | 50 | construction and mounting works |
| оборудование, инструмент, инвентарь | 34 | 23 | 25 | 31 | 31 | 38 | 38 | 44 | 40 | 38 | equipment, instrument, stock |
| прочие капитальные работы и затраты | 13 | 10 | 12 | 13 | 14 | 11 | 10 | 8 | 9 | 12 | other capital works and expenditure |

## СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

## *STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 25 | 25 | 26 | 32 | 30 | 31 | 31 | 35 | 28 | 30 | industry |
| сельское хозяйство | 26 | 18 | 15 | 9 | 9 | 8 | 6 | 7 | 6 | 7 | agriculture |
| строительство | 4 | 2 | 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | construction |
| транспорт и связь | 9 | 9 | 11 | 10 | 16 | 20 | 18 | 13 | 16 | 13 | transport and communication |
| торговля и общественное питание | 2 | 1 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 4 | 3 | 3 | trade and catering |
| другие отрасли | 34 | 45 | 43 | 44 | 41 | 38 | 42 | 39 | 45 | 46 | other branches |

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

## *PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Электростанции, млн. кВт | - | 0,4 | - | - | 0,2 | 0,0 | 0,0 | 0,07 | 0,3 | 0,0 | Electric power stations, mln.kw |
| Сталь, тыс. т | 510 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Steel, 1000 t |
| Металлорежущие станки, шт. | - | - | - | - | - | 6 | - | - | - | - | Metal-cutting lathes, units |
| Химические волокна и нити, тыс. т | 8,8 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Chemical fibre and threads, 1000 t |
| Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м | 131,5 | - | 25,0 | 5.0 | - | - | 5,2 | 2,0 | - | 20,0 | Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu. m |
| Трикотажные изделия, млн. шт. | 1,0 | 15.07 | - | 0,1 | - | - | - | - | - | - | Knitted clothing, mln. pcs. |
| Цемент, тыс. т | - | - | - | 300 | - | 1500 | - | - | - | 443,3 | Cement, 1000 t |
| Обувь, млн. пар | - | - | - | - | 0,2 | 0,6 | 0,3 | 1,1 | - | - | Footwear, mln. pairs |

# ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

# *TRANSPORT AND COMMUNICATION*

## НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

## *ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили, тыс. шт.[1] | 34,2 | 30,0 | 28 | 25,0 | 21,2 | 17,9 | 33,4 | 31,3 | 29,2 | 28,2 | Lorries, 1000[1] |
| Автобусы, тыс. шт.[1] | 11,6 | 10,7 | 10,3 | 9,8 | 9,3 | 8,9 | 8,9 | 8,8 | 9,4 | 9,3 | Buses, 1000[1] |
| Троллейбусы, шт. | 1888 | 1871 | 1897 | 1851 | 1796 | 1778 | 1785 | 1776 | 1748 | 1745 | Trolleybuses, units |
| Трамвайные вагоны, шт. | 453 | 445 | 426 | 413 | 397 | 366 | 357 | 357 | 355 | 355 | Tram carriages, units |
| Вагоны метрополитена, шт. | 112 | 112 | 112 | 117 | 132 | 132 | 148 | 148 | 160 | 168 | Metro carriages, units |
| Легковые таксомоторы, тыс. шт. | 2,9 | 2,4 | 2,3 | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 2,1 | 2,0 | 1,9 | 1,8 | Taxies, 1000 |
| Речные суда, шт. | | | | | | | | | | | River boats, units |
| грузовые (без грузопассажирских)[2] | 603 | 592 | 598 | 584 | 495 | 482 | 359 | ... | ... | ... | cargo boats (excluding passenger-cargo)[2] |
| пассажирские и грузопассажирские | 24 | 22 | 13 | 14 | 8 | 6 | 6 | ... | ... | ... | passenger and passenger-cargo boats |

[1] Грузовые автомобили (1991-1996 гг.), автобусы (1991-1998 гг.) - транспорта общего пользования.
[2] Без вспомогательных и рейдовых судов.

[1] Lorries (1991-1996), buses (1991-1998) - transport of general use.
[2] Excluding auxiliary and road boats.

*Беларусь*
*Belarus*

## ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонн)
## *CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта[1] | 744,7 | 563,4 | 444,2 | 310,9 | 257,2 | 257,7 | 273,1 | 286,8 | 283,2 | 276,7 | All types of transport[1] |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 216,7 | 174,9 | 132,9 | 83,6 | 73,4 | 75,9 | 88,3 | 87,9 | 85,9 | 88,0 | railway transport |
| трубопроводный | 103,3 | 71,8 | 93,4 | 98,7 | 98,2 | 108,8 | 111,1 | 118,7 | 122,2 | 131,3 | pipelines |
| внутренний водный | 18,4 | 13,1 | 8,9 | 2,7 | 1,2 | 1,0 | 1,8 | ... | ... | ... | inland water transport |
| автомобильный | 406,3 | 303,6 | 209,0 | 125,9 | 84,4 | 72,0 | 71,9 | 80,2 | 75,1 | 57,4 | automobile transport |
| воздушный, тыс. т | 19,2 | 9,6 | 3,0 | 5,8 | 18,5 | 32,7 | 28,6 | 3,7 | 3,6 | 4,3 | air transport, 1000 t |

[1] С 1998 г. - без внутреннего водного транспорта.

[1] Since 1998 excluding inland water transport.

## ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонно-километров)
## *CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million ton-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта[1] | 74668 | 63100 | 84090 | 69604 | 67312 | 73446 | 76754 | 80108 | 85878 | 91006 | All types of transport[1] |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 65551 | 56441 | 42919 | 27963 | 25510 | 26018 | 30636 | 30370 | 30529 | 31425 | railway transport |
| трубопроводный | ... | ... | 36662 | 38669 | 39286 | 44327 | 42666 | 46422 | 48873 | 52659 | pipelines |
| внутренний водный | 1747 | 991 | 434 | 95 | 133 | 88 | 103 | ... | ... | ... | inland water transport |
| автомобильный | 7336 | 5645 | 4067 | 2809 | 2323 | 2889 | 3265 | 3304 | 6463 | 6904 | motor transport |
| воздушный | 34 | 23 | 8 | 68 | 60 | 124 | 84 | 12 | 13 | 18 | air transport |

[1] 1991-1992 гг. - без трубопроводного транспорта; с 1998 г. - без внутреннего водного транспорта.

[1] 1991-1992 -excluding pipeline; since 1998 - excluding inland water transport.

## ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов человек)
## *PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 3538,7 | 3244,5 | 3130,8 | 2778,6 | 2207,2 | 1843,4 | 2172,8 | 2530,3 | 2798,1 | 2830,7 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 130,7 | 156,3 | 182,8 | 161,3 | 141,1 | 129,1 | 146,9 | 151,0 | 168,9 | 167,9 | railway transport |
| автобусный | 2302,0 | 2150,0 | 2066,0 | 1794,4 | 1305,0 | 1049,7 | 1194,4 | 1362,6 | 1483,7 | 1499,6 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 34,0 | 17,9 | 10,7 | 11,1 | 10,1 | 9,8 | 9,0 | 8,7 | 9,4 | 6,6 | taxi transport |
| троллейбусный | 804,8 | 651,7 | 584,8 | 539,7 | 514,5 | 436,6 | 545,8 | 665,4 | 746,7 | 758,5 | trolleybus transport |
| трамвайный | 162,7 | 146,9 | 145,2 | 122,5 | 100,0 | 74,9 | 100,9 | 121,7 | 139,8 | 139,5 | tram transport |
| метрополитенный | 101,6 | 120,2 | 140,5 | 149,0 | 136,0 | 142,8 | 175,2 | 220,4 | 249,1 | 258,2 | metro |
| внутренний водный | 0,8 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | 0,08 | 0,09 | 0,1 | 0,2 | 0,1 | inland water transport |
| воздушный | 2,1 | 1,2 | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,5 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | air transport |

## ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов пассажиро-километров)
## *PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million passenger-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 41290[1] | 37625[2] | 35692 | 29600 | 25989 | 23083 | 25268 | 27084 | 31686 | 32449 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 15795 | 18017 | 19500 | 16063 | 12505 | 11657 | 12909 | 13268 | 16874 | 17722 | railway transport |
| автобусный | 18949 | 15921 | 14329 | 12014 | 9308 | 7620 | 8040 | 8752 | 9312 | 9235 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 402 | 224 | 125 | 130 | 128 | 127 | 117 | 111 | 124 | 91 | taxi transport |
| троллейбусный | ... | ... | .. | ... | 1723 | 1474 | 1882 | 2302 | 2618 | 2655 | trolleybus transport |
| трамвайный | ... | ... | ... | ... | 407 | 333 | 413 | 488 | 558 | 553 | tram transport |
| метрополитенный | 508 | ... | ... | ... | 688 | 786 | 996 | 1432 | 1619 | 1678 | metro |
| внутренний водный | 25 | 5 | 6 | 3 | 2 | 1 | 1 | 2 | 3 | 2 | inland water transport |
| воздушный | 5611 | 3458 | 1732 | 1390 | 1228 | 1085 | 910 | 729 | 578 | 513 | air transport |

[1] Без троллейбусного и трамвайного транспорта.
[2] Без городского электрического транспорта.

[1] Excluding trolleybus and tram transport.
[2] Excluding urban electric transport.

## ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
*LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT*
*(as of the end of the year; 1000 km)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) | 5,6 | 5,6 | 5,6 | 5,6 | 5,6 | 5,6 | 5,6 | 5,6 | 5,5 | 5,5 | Railways (operation length) |
| в том числе электрифицированные | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | of which electrified |
| Автомобильные дороги | 49,3 | 50,3 | 50,5 | 51,0 | 51,5 | 52,1 | 53,4 | 63,4 | 66,0 | 74,4 | Roads |
| в том числе с твердым покрытием | 47,2 | 48,4 | 49,5 | 50,2 | 50,8 | 51,5 | 52,4 | 60,6 | 62,6 | 66,2 | of which with hard surface |
| Внутренние водные судоходные пути | 2,9 | 2,6 | 2,6 | 2,5 | 2,0 | 1,8 | 1,8 | ... | ... | ... | Internal waterways |

## УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
*SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Отправлено: | | | | | | | | | | | Mailed: |
| газет и журналов, млн. | 1451,2 | 935,4 | 720,0 | 719,2 | 568,0 | 526,4 | 559,7 | 561,6 | 503,4 | 530,6 | newspapers and magazines, mln. |
| писем, млн. | 272,6 | 227,5 | 167,0 | 151,5 | 134,0 | 131,3 | 131,7 | 122,8 | 120,2 | 132,4 | letters, mln. |
| посылок, тыс. | 6177 | 3140 | 968 | 726 | 595 | 646 | 705 | 712 | 671 | 748 | parcels, 1000 |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн. | 38,6 | 41,2 | 34,6 | 37,3 | 32,8 | 31,7 | 30,6 | 30,7 | 30,6 | 30,0 | money postal orders and pension payments, mln. |
| телеграмм, млн. | 9,8 | 6,8 | 4,1 | 3,2 | 2,4 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 1,7 | 1,5 | cables, mln. |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн. | 205,1 | 207,3 | 204,1 | 233,6 | 248,3 | 281,6 | 349,6 | 396,3 | 461,6 | 528,6 | Number of provided trunk-line calls, mln. |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. | 1849 | 1928 | 2000 | 2084 | 2160 | 2325 | 2511 | 2690 | 2840 | 2962 | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000 |
| в том числе домашних | 1290 | 1362 | 1433 | 1508 | 1582 | 1743 | 1921 | 2079 | 2209 | 2317 | of which at home |
| Число телевизионных станций (на конец года) | 30 | 32 | 34 | 35 | 35 | 36 | 40 | 41 | ... | ... | Number of TV transmitting stations (as of the end of the year) |
| Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года) | ... | ... | 361 | 435 | 381 | 4839[1] | 4355[1] | 3869[1] | 3524[1] | 3152[1] | Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year) |
| Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года): | | | | | | | | | | | Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year): |
| радиопоиска (пейджеров) | ... | ... | ... | ... | 5700 | 7996 | 11200 | 21962 | 29070 | 42355 | pagers |
| радиального действия (типа "Алтай") | ... | ... | ... | 2550 | 3025 | 2978 | 3249 | 3651 | 3723 | 3706 | radial action (of "Altay" type) |
| сотовых, зоновых | ... | ... | ... | 1724 | 5255 | 7629 | 9001 | 13422 | 24454 | 50902 | mobile |
| Службы передачи данных и телематические службы, число установок пользователей (на конец года): | | | | | | | | | | | Data communication services, number of user's installations (as of the end of the year): |
| сети передачи данных с коммутацией пакетов | ... | ... | ... | ... | ... | 130 | 127 | 190 | 166 | 133 | packet switching network |
| сети "Интернет" | ... | ... | ... | ... | ... | 306 | 1563 | 2724 | 3827 | 4684 | Internet |
| сети электронной почты | ... | ... | ... | ... | ... | 1653 | 2899 | 3839 | 4035 | 4116 | E-mail |
| факсимильной связи (телефаксы), тыс. | ... | ... | 3,2 | 5,8 | 8,9 | 12,3 | 15,6 | 19,5 | 23,8 | 26,9 | Faximile (fax machines), 1000 |

[1] В 1996 г. произошло объединение сети АТ (абонентского телеграфирования) и сети Телекс.

[1] In 1996 the networks SC (subscribers' cabling) and Telex were united.

*Беларусь*
*Belarus*

## ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
## *RETAIL TRADE AND PAID SERVICES*

### ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
### *MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT*
*(through all channels of sales)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Розничный товарооборот (в текущих ценах) | | | | | | | | | | | Retail trade turnover (at current prices) |
| трлн. белорусских руб. | | | 4,22 | 8.45 | 46,85 | 90,57 | 169,3 | 361,4 | 1502 | 4197[1] | 1000 bln. belorussian roubles |
| млрд. руб. | 34,6 | 318,0 | 2238 | | | | | | | | bln. roubles |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | | | | | | | | | | | foodstuffs |
| трлн. белорусских руб. | | | 2,34 | 5,01 | 30,7 | 53,5 | 98,1 | 200,9 | 858 | 2546[1] | 1000 bln. belorussian roubles |
| млрд. руб. | 15,5 | 159,3 | 1240 | | | | | | | | bln. roubles |
| непродовольственные товары | | | | | | | | | | | non-food goods |
| трлн. белорусских руб. | | | 1,88 | 3,44 | 16,15 | 37,07 | 71,2 | 160,5 | 644 | 1651[1] | 1000 bln. belorussian roubles |
| млрд. руб. | 19,1 | 158,7 | 998 | | | | | | | | bln. roubles |
| Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)[2] | | | | | | | | | | | Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year)[2] |
| трлн. белорусских руб. | | | 1,15 | 1,69 | 3,78 | 5,63 | 11,2 | 33,1 | 116,3 | 324,5[1] | 1000 bln. belorussian roubles |
| млрд. руб. | 3,1 | 68,2 | 212,2 | | | | | | | | bln. roubles |
| в днях товарооборота | 28 | 50 | 57 | 47 | 37 | 27 | 27 | 32 | 26 | 32 | in turnover days |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс. | 28,6 | 30,4 | 30,7 | 30,3 | 30,0 | 31,4 | 31,4 | 31,5 | 31,7 | 30,8 | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м | 2,4 | 2,5 | 2.5 | 2,5 | 2,5 | 2,6 | 2,7 | 2,7 | 2,7 | 2,7 | Trading space of stores, mln. sq. m |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс. | 13.4 | 11,9 | 11,2 | 10,6 | 9,3 | 8,7 | 8.3 | 8,3 | 8,6 | 8,7 | Number of catering enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Число мест в предприятиях питания, млн. | 0,9 | 0,9 | 0,8 | 0,8 | 0,7 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | Number of places at catering enterprises, mln. |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.
[2] По торгующим организациям.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.
[2] For trading organizations.

### ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
### *VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991 *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 78,0 | 67,1 | 60,7 | 46,9 | 61,2 | 72,1 | 90,9 | 100,7 | 112,5 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 82,5 | 74,3 | 67,4 | 53,9 | 65,9 | 72,3 | 86,6 | 95,8 | 107,3 | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 107,5 | 107,3 | 82,5 | 65,8 | 82,8 | 95,5 | 112,3 | 140,7 | 160,7 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 74,4 | 60,6 | 54,6 | 40,0 | 58,0 | 75,2 | 99,4 | 109,9 | 122,4 | non-food goods |

Беларусь
Belarus

Продолжение
Continued

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 78,0 | 86,0 | 90,5 | 77,2 | 130,5 | 117,9 | 126,1 | 110,7 | 111,8 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 82,5 | 90,1 | 90,7 | 79,9 | 122,3 | 109,7 | 119,8 | 110,7 | 112,0 | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 107,5 | 99,8 | 76,9 | 79,8 | 125,7 | 115,4 | 117,6 | 125,3 | 114,2 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 74,4 | 81,5 | 90,1 | 73,3 | 144,8 | 129,7 | 132,1 | 110,6 | 111,4 | non-food goods |

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(at current prices)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993[1] | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | | | | | | | | | | | Paid services |
| трлн. белорусских руб. | | | 0,4 | 0,8 | 7,7 | 13,5 | 25,9 | 43,3 | 174,0 | 632,6 | 1000 bln. belorussian roubles |
| млрд. руб. | 3,9 | 28,6 | 195,6 | | | | | | | | bln. roubles |
| в том числе бытовые услуги | | | | | | | | | | | of which household and personal services |
| трлн. белорусских руб. | | | 0,1 | 0,2 | 1,5 | 2,3 | 5,7 | 7,9 | 34,2 | 116,4 | 1000 bln. belorussian roubles |
| млрд. руб. | 1,5 | 10,6 | 60,5 | | | | | | | | bln. roubles |

[1] По предприятиям.
[2] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] For enterprises.
[2] Bln. denominated belorussian roubles.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
## *VOLUME INDICES OF PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991[1]** *As percentage of 1991[1]* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 74,5 | 52,6 | 44,3 | 41,6 | 44,5 | 47,9 | 52,9 | 59,2 | 61,0 | Paid services - total |
| в том числе бытовые услуги | 66,3 | 42,2 | 38,9 | 29,2 | 29,9 | 33,9 | 37,2 | 38,2 | 38,9 | of which household and personal services |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 74,5[1] | 70,6[1] | 84,0 | 95,0 | 105,7 | 107,8 | 111,0 | 113,3 | 104,9 | Paid services - total |
| в том числе бытовые услуги | 66,3[1] | 63,6[1] | 92,1 | 83,5 | 97,2 | 114,1 | 111,3 | 107,8 | 113,3 | of which household and personal services |

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

*Беларусь*
*Belarus*

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF MAIN PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(at current prices)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[2] | 1991[1] | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. белорусских руб. *Bln. belorussian roubles* | | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Весь объем платных услуг | 3,9 | 28,6 | 369,1 | 787 | 7673 | 13516 | 25905 | 43358 | 174045 | 632589 | 100 | 100 | 100 | All volume of paid services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| бытовые | 1,5 | 10,6 | 114,2 | 207 | 1502 | 2286 | 5661 | 7867 | 34194 | 116361 | 40,0 | 19,6 | 18,4 | household and personal services |
| пассажирского транспорта | 0,9 | 7,8 | 87,6 | 240 | 2065 | 3362 | 7480 | 11975 | 46090 | 169724 | 24,0 | 26,5 | 26,8 | passenger transport |
| связи | 0,3 | 1,7 | 27,2 | 61 | 844 | 1694 | 2699 | 4597 | 23635 | 79573 | 7,6 | 13,6 | 12,6 | communication |
| жилищно-коммунального хозяйства | 0,5 | 3,1 | 66,8 | 150 | 2019 | 3921 | 5787 | 8886 | 23516 | 103227 | 10,2 | 13,5 | 16,4 | housing and communal services |
| системы дошкольного воспитания | 0,05 | 0,8 | 7,7 | 9 | 112 | 247 | 416 | 744 | 2522 | 7661 | 1,3 | 1,5 | 1,2 | pre-school education |
| культуры | 0,1 | 0,7 | 8,7 | 15 | 101 | 179 | 309 | 757 | 3742 | 12856 | 3,7 | 2,2 | 2,0 | culture |
| туристско-экскурсионные | 0,2 | 1,4 | 16,2 | 25 | 133 | 179 | 279 | 516 | 2304 | 7779 | 4,5 | 1,3 | 1,2 | tourist and excursion services |
| физической культуры и спорта | 0,01 | 0,07 | 1,0 | 2 | 12 | 27 | 60 | 164 | 900 | 2985 | 0,2 | 0,5 | 0,5 | physical culture and sport |
| медицинские | 0,04 | 0,3 | 3,4 | 6 | 59 | 159 | 327 | 858 | 3872 | 13808 | 1,1 | 2,2 | 2,2 | medical services |
| санаторно-оздоровительные | 0,1 | 1,5 | 27,1 | 51 | 566 | 796 | 1420 | 2879 | 14219 | 48004 | 3,6 | 8,2 | 7,6 | sanatoria and health services |
| правового характера и банков | 0,1 | 0,2 | 1,7 | 4 | 68 | 132 | 261 | 433 | 1273 | 2581 | 1,5 | 0,8 | 0,4 | legal services and services of banks |
| другие виды платных услуг | 0,1 | 0,5 | 7,5 | 17 | 192 | 534 | 1206 | 3682 | 17778 | 68030 | 2,3 | 10,1 | 10,7 | other paid services |

[1] По предприятиям.
[2] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] For enterprises.
[2] Bln. denominated belorussian roubles.

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
## *MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

### ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
### *WAGES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[2] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Тыс. белорусских руб. *1000 belorussian roubles* | | | | | | | | |
| Среднемесячная номинальная заработная плата | 541 | 5072 | 61,2 | 98,2 | 755,1 | 1212,2 | 2270,1 | 4635,2 | 19580,8 | 58916 | Average monthly nominal wages |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 130-140 | 2000 | 20 | 20 | 60 | 100 | 200 | 350 | 1450 | 3600 | Minimum wages (as of the end of the year) |

[1] С учетом деноминации.
[2] Деноминированных белорусских рублей.

[1] Taking into account denomination.
[2] Denominated belorussian roubles.

## ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

## *CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS*

*(as percentage of the previous month)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | ... | 105,4 | 101,5 | 114,8 | 119,6 | 93,8 | 95,8 | 92,3 | 112,1 | 105,1 | January |
| Февраль | 99,3 | 123,2 | 125,6 | 107,0 | 114,2 | 106,8 | 107,4 | 112,1 | 110,9 | 112,3 | February |
| Март | 110,2 | 141,6 | 116,3 | 119,7 | 168,6 | 105,0 | 105,7 | 109,1 | 117,4 | 110,6 | March |
| Апрель | 122,4 | 113,1 | 127,3 | 162,5 | 105,9 | 99,6 | 109,6 | 99,2 | 110,0 | 103,5 | April |
| Май | 112,3 | 134,3 | 112,8 | 111,9 | 105,8 | 106,5 | 105,5 | 105,1 | 136,8 | 114,1 | May |
| Июнь | 114,4 | 125,8 | 141,0 | 122,6 | 111,0 | 104,9 | 109,2 | 108,3 | 108,4 | 107,0 | June |
| Июль | 110,4 | 105,6 | 113,3 | 152,0 | 102,2 | 104,1 | 105,1 | 104,1 | 107,3 | 103,5 | July |
| Август | 102,2 | 108,1 | 134,6 | 110,6 | 105,4 | 102,0 | 102,7 | 102,3 | 104,9 | 107,1 | August |
| Сентябрь | 107,4 | 121,8 | 115,1 | 121,6 | 100,6 | 102,2 | 112,8 | 104,8 | 107,1 | 103,4 | September |
| Октябрь | 119,3 | 116,4 | 146,2 | 120,6 | 102,7 | 105,3 | 103,2 | 122,9 | 118,4 | 115,7 | October |
| Ноябрь | 111,1 | 128,8 | 128,3 | 149,5 | 97,0 | 95,7 | 99,8 | 111,1 | 106,5 | 101,4 | November |
| Декабрь | 158,0 | 147,3 | 134,5 | 131,3 | 115,6 | 122,7 | 119,4 | 125,7 | 120,2 | 113,3 | December |

## СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

## *AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[2] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Тыс. белорусских руб. *1000 belorussian roubles* | | | | | | | | |
| Вся экономика | 541 | 5072 | 61 | 98 | 755 | 1212 | 2270 | 4635 | 19581 | 58916 | All economy |
| Промышленность | 596 | 6025 | 71 | 120 | 862 | 1366 | 2689 | 5630 | 23865 | 70905 | Industry |
| Сельское хозяйство | 468 | 3949 | 47 | 63 | 468 | 758 | 1329 | 2777 | 11282 | 36774 | Agriculture |
| Строительство | 662 | 6460 | 82 | 135 | 1048 | 1474 | 2852 | 5796 | 25238 | 74660 | Construction |
| Транспорт | 570 | 5655 | 71 | 115 | 936 | 1463 | 2553 | 4903 | 21240 | 63858 | Transport |
| Связь | 485 | 4817 | 61 | 95 | 919 | 1352 | 2345 | 4707 | 21188 | 68046 | Communication |
| Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 478 | 4235 | 57 | 92 | 644 | 1110 | 2029 | 4201 | 16990 | 48602 | Trade and catering; material supply; procurement |
| Сфера операций с недвижимостью | - | 3426 | 61 | 92 | 1018 | 574 | 2098 | 5192 | 19755 | 53411 | Real estate |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | - | 4857 | 58 | 113 | 682 | 1310 | 1927 | 4814 | 21328 | 59737 | General commercial activities to support market |
| Геологоразведка и гидрометеослужба | 529 | 4887 | 64 | 92 | 754 | 1259 | 2403 | 5352 | 23240 | 76024 | Geological exploration and hydrometeorological services |
| Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 424 | 4410 | 53 | 84 | 736 | 1177 | 2071 | 4082 | 17671 | 54802 | Housing communal and personal services |
| Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение | 444 | 4157 | 48 | 79 | 639 | 1091 | 1920 | 3597 | 15119 | 45233 | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 419 | 4201 | 48 | 79 | 595 | 1015 | 1874 | 3646 | 14577 | 44869 | Education |
| Культура и искусство | 422 | 3673 | 44 | 67 | 517 | 887 | 1588 | 3112 | 12753 | 38846 | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 635 | 4488 | 59 | 97 | 816 | 1354 | 2585 | 5213 | 23753 | 73975 | Science and scientific services |
| Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение | 859 | 9057 | 129 | 215 | 1612 | 2206 | 4353 | 9056 | 39928 | 111650 | Crediting, finance, insurance, pension schemes |
| Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций | 577 | 5604 | 75 | 124 | 1176 | 1737 | 3397 | 6361 | 24130 | 76475 | General administration, management bodies of cooperative and social organizations |

[1] С учетом деноминации.
[2] Деноминированных белорусских рублей.

[1] Taking into account denomination.
[2] Denominated belorussian roubles.

*Беларусь*
*Belarus*

## РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
## *SELECTED SOCIAL BENEFITS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991[1] | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[2] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Тыс. белорусских руб. *1000 belorussian roubles* | | | | | | | | |
| Средний размер месячной пенсии | 430 | 2703 | 60 | 86 | 387 | 566 | 1204 | 2580 | 12260 | 36423 | Average monthly pension |
| Минимальный размер пенсии по возрасту | 350 | 2000 | 30 | 62 | 249 | 381 | 816 | 1559 | 6079 | 25156 | Minimum age pension |
| Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений | 150 | 1600 | 17 | 26 | 100 | 120 | 400 | 840 | 2900 | 7200 | Minimum scholarship of higher education establishments students |

[1] На начало 1992 г.
[2] Деноминированных белорусских рублей.

[1] As of the beginning of 1992.
[2] Denominated belorussian roubles.

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
## *MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. белорусских руб. *1000 bln. belorussian roubles* | | | | | | | | |
| Денежные доходы | 47,5 | 408,2 | 0,6 | 12,9 | 76,5 | 137,0 | 238,2 | 492,1 | 1871,6 | 6010,8 | Money income |
| Денежные расходы | 40,0 | 348,8 | 0,5 | 9,7 | 57,0 | 108,0 | 208,5 | 431,3 | 1763,5 | 5089,6 | Money expenditure |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| покупка потребительских товаров и услуг | 35,9 | 316,5 | 0,5 | 9,1 | 52,4 | 100,0 | 185,9 | 387,9 | 1596,8 | 4565,5 | purchase of consumer goods and services |
| налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы | 4,1 | 32,3 | 0,1 | 0,6 | 4,6 | 7,9 | 22,6 | 43,4 | 165,4 | 522,4 | income and property taxes other compulsory payments and contributions |
| Текущее сбережение[2] | 7,5 | 59,4 | 0,1 | 3,2 | 19,5 | 29,0 | 29,7 | 60,8 | 108,1 | 921,2 | Current saving[2] |
| в том числе прирост денежной наличности | 1,2 | 31,8 | 0,1 | 0,6 | 2,8 | 2,2 | 5,5 | 7,4 | 29,9 | 76,0 | of which increase in cash |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.
[2] Прирост депозитов денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.
[2] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

## ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
## *MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS*
*(according to the returns of sample surveys)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| В процентах ко всему денежному доходу[1]: | | | | | | | | | | | As percentage of total money income[1]: |
| трудовые доходы | 63,0 | 65,0 | 61,4 | 72,9 | 57,3 | 55,9 | 57,5 | 60,7 | 60,9 | 63,6 | labour remuneration |
| пенсии | 8,1 | 8,9 | 12,9 | 4,8 | 19,1 | 17,7 | 18,4 | 15,7 | 16,7 | 20,1 | pensions |
| стипендии | 0,4 | 0,5 | 0,4 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | scholarships |
| пособия | 3,8 | 7,6 | 4,1 | 3,2 | 1,7 | 1,8 | 2,0 | 2,0 | 1,9 | 1,7 | social benefits |
| поступления от продажи сельскохозяйственной продукции | 4,0 | 3,0 | 2,6 | 4,2 | 2,1 | 3,2 | 3,0 | 2,3 | 3,0 | 2,9 | income from sales of agricultural production |

[1] С 1995 г. - в процентах к располагаемым денежным ресурсам.

[1] Since 1995 - as percentage of disposable money resources.

## ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА[1]
## *DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS*[1]

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сумма депозитов населения (на конец года) | | | | | | | | | | | Population deposits (as of the end of the year) |
| трлн. белорусских руб. | | | | 0,3 | 5,1 | 7,7 | 12,2 | 49,5 | 92,8 | 410,6[2] | 1000 bln. belorussian roubles |
| млрд. руб. | 23,0 | 50,7 | 307,3 | | | | | | | | bln. roubles |
| Депозиты на душу населения | | | | | | | | | | | Deposits per capita |
| тыс. белорусских руб. | | | | 18,7 | 140,4 | 270,2 | 592,3 | 4856,0 | 9251,7 | 41,0[3] | 1000 belorussian roubles |
| тыс. руб. | 2,2 | 4,8 | 24,7 | | | | | | | | 1000 roubles |

[1] С 1992 г. - включая коммерческие банки.
[2] Млрд. деноминированных белорусских рублей.
[3] Тыс. деноминированных белорусских рублей.

[1] Since 1992 - including commercial banks.
[2] Bln. denominated belorussian roubles.
[3] 1000 denominated belorussian roubles.

## СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Потребительские расходы - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Consumer expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| на питание | 35,7 | 38,9 | 49,3 | 57,2 | 62,0 | 58,0 | 57,5 | 56,7 | 59,4 | 59,6 | foodstuffs |
| на приобретение непродовольственных товаров | 49,5 | 48,1 | 36,6 | 28,4 | 23,1 | 25,4 | 26,8 | 29,8 | 29,7 | 27,1 | non-food goods |
| на алкогольные напитки | 5,9 | 5,4 | 5,6 | 4,7 | 3,3 | 3,9 | 3,7 | 3,4 | 3,2 | 3,5 | alcoholic beverages |
| на оплату услуг | 8,9 | 7,6 | 8,5 | 9,7 | 11,6 | 12,7 | 12,0 | 10,1 | 7,7 | 9,8 | services |

## РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Expenditure on purchase of non-food goods |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| одежда, обувь, ткани | 50,2 | 46,6 | 49,1 | 49,1 | 41,0 | 38,7 | 38,4 | 41,2 | 45,5 | 42,4 | clothing, footwear, fabrics |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения | 28,4 | 31,1 | 26,2 | 22,4 | 19,0 | 17,7 | 17,6 | 17,1 | 17,2 | 14,6 | furniture, general merchandise and household appliances |
| лекарства, медикаменты | ... | ... | ... | 8,6 | 7,9 | 5,6 | 5,5 | 4,9 | 5,3 | 5,9 | drugs, medicaments |
| табачные изделия | 1,6 | 2,9 | 3,6 | 4,9 | 6,7 | 7,2 | 8,3 | 8,0 | 6,9 | 6,7 | tobacco products |
| строительные материалы | 3,7 | 4,4 | 4,2 | 3,7 | 2,8 | 3,4 | 3,3 | 3,7 | 3,3 | 3,6 | construction materials |
| топливо | 0,3 | 0,3 | 0,7 | 0,9 | 1,2 | 5,6 | 3,2 | 1,7 | 1,5 | 1,6 | fuel |
| Израсходовано на оплату личных услуг | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Expenditure on payment of personal services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата жилплощади и коммунальных услуг | 15,7 | 12,0 | 18,9 | 20,2 | 48,2 | 44,2 | 39,8 | 35,5 | 26,2 | 30,7 | gross rents and communal services |
| пошив и ремонт одежды, обуви | 5,0 | 4,7 | 4,6 | 4,5 | 4,4 | 1,4 | 1,1 | 1,6 | 2,3 | 1,9 | sewing and repair of clothing, footwear |
| культурно-просветительные услуги | 5,4 | 4,3 | 3,7 | 5,6 | 0,6 | 1,3 | 1,5 | 1,9 | 3,1 | 2,5 | cultural and educational services |
| плата за обучение | ... | ... | ... | ... | 6,5 | 8,2 | 9,2 | 13,2 | 14,4 | 11,7 | education |
| оплата медпомощи | ... | ... | ... | ... | 1,5 | 1,5 | 1,7 | 3,7 | 4,9 | 5,7 | medical service |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых | 16,3 | 21,3 | 20,5 | 15,7 | 5,4 | 5,8 | 5,3 | 2,5 | 2,5 | 1,3 | services of sanatoria and health resorts, including recreation |
| транспортные услуги | 22,1 | 21,3 | 16,1 | 23,6 | 13,4 | 17,2 | 21,4 | 20,5 | 20,1 | 19,8 | transport services |
| услуги связи | 5,5 | 4,1 | 4,6 | 4,5 | 8,6 | 11,4 | 11,1 | 10,7 | 12,9 | 13,5 | communication services |

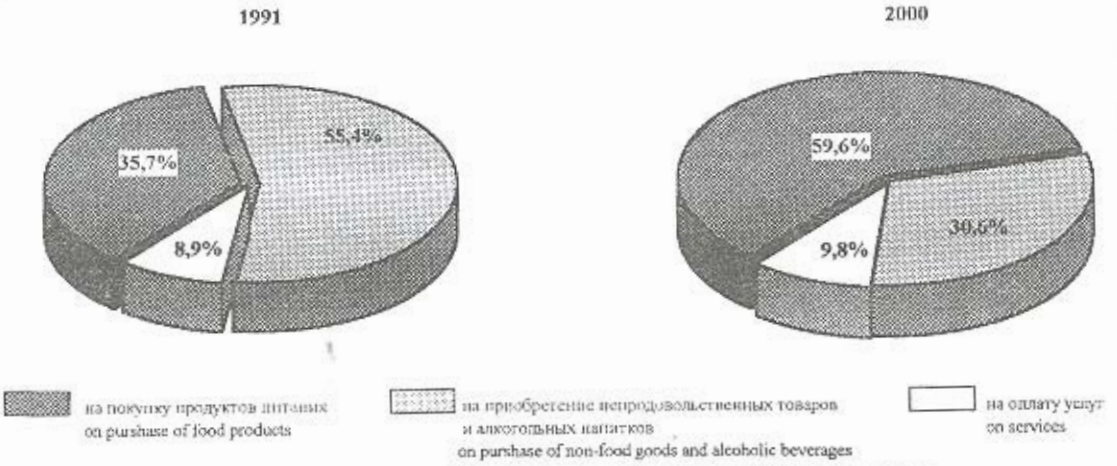
Беларусь
Belarus

## ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

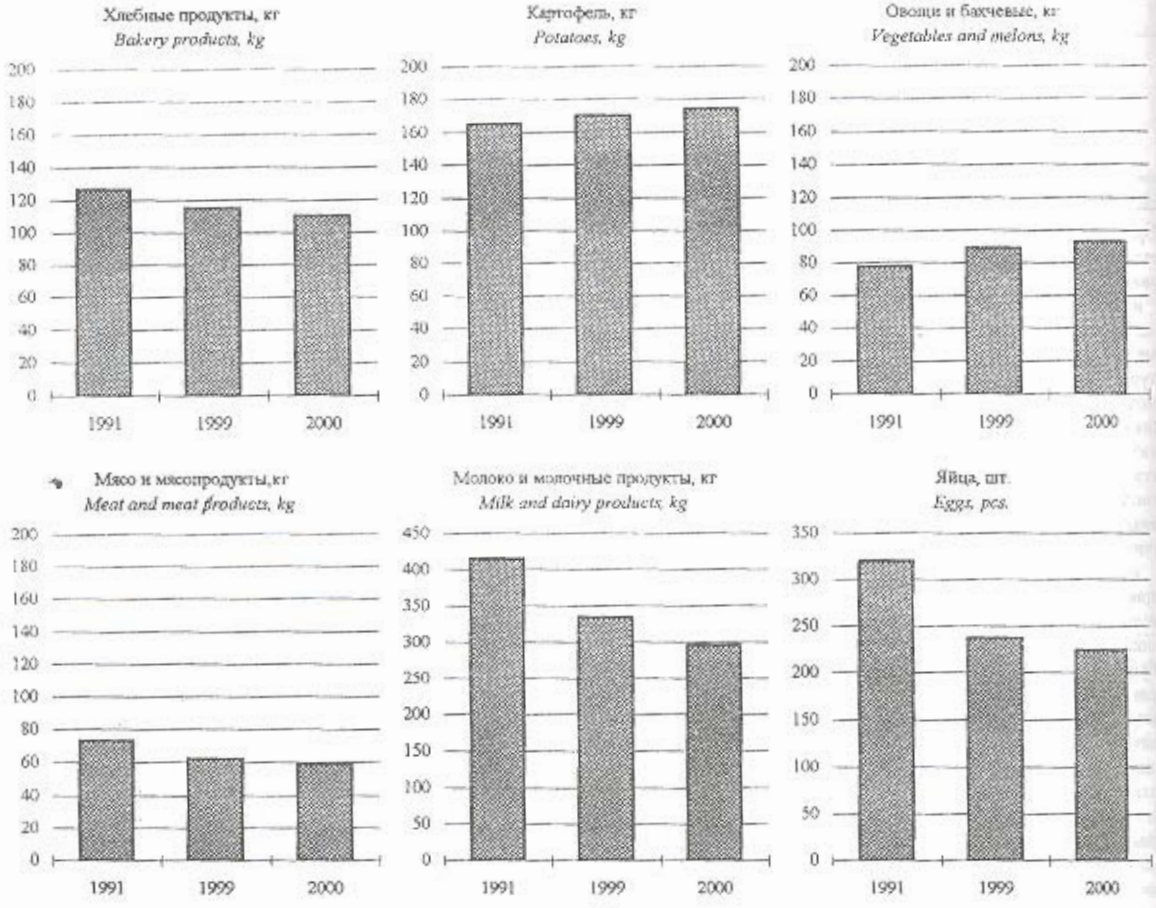
## *SHARE OF EXPENDITURES ON PURCHASES OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS*

*(in per cent)*




## ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

## *CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA*



## СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

## *AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS*

*(per 1 kilogram)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Белорусских руб. *Belorussian roubles* | | Тыс. белорусских руб. *1000 belorussian roubles* | | | | | | |
| Хлебные продукты: | | | | | | | | | | | Bakery products: |
| мука пшеничная | 1,10 | 14,08 | 280 | - | 4,4 | 7,3 | 14,2 | 22,0 | 112,2 | 290 | wheat flour |
| хлеб пшеничный | 1,06 | 12,92 | 173 | 579 | 4,7 | 8,4 | 18,6 | 22,8 | 99,9 | 403 | white bread |
| макаронные изделия | 1,56 | 26,36 | 324 | - | 8,3 | 13,1 | 22,4 | 36,0 | 158,9 | 399 | macaroni products |
| рис | 1,80 | 17,25 | 240 | - | 7,4 | 11,7 | 20,2 | 49,7 | 250,4 | 436 | rice |
| Картофель | 0,82 | 10,15 | 53 | 211 | 1,9 | 2,5 | 4,0 | 11,3 | 51,4 | 108 | Potatoes |
| Овощи | 2,42 | 23,48 | 309 | - | 5,7 | 9,9 | 17,4 | 29,7 | 130,4 | 301 | Vegetables |
| Фрукты и ягоды свежие | 5,82 | 53,81 | 601 | - | 8,0 | 11,7[2] | 18,1[2] | 44,4[2] | 212,0[2] | 511[2] | Fruit and berries |
| Сахар | 1,95 | 44,14 | 722 | 1119 | 7,8 | 8,7 | 18,1 | 33,4 | 155,4 | 386 | Sugar |
| Мясо и мясопродукты: | | | | | | | | | | | Meat and meat products: |
| говядина | 5,55 | 58,16 | 1077 | 2235 | 19,2 | 28,6 | 51,2 | 100,3 | 435,4 | 1338 | beef |
| баранина | 5,14 | 68,57 | 1408 | 2246 | 18,2 | 24,4 | 41,3 | 82,3 | 495,7 | 1265 | lamb |
| свинина | 5,10 | 68,17 | 1936 | 2998 | 23,5 | 33,1 | 64,2 | 125,9 | 541,8 | 1564 | pork |
| колбасные изделия и мясокопчености | 8,37 | 85,80 | 1789 | 3646 | 25,2 | 37,8 | 66,9 | 121,4 | 605,9 | 1746 | sausages and smoked meat |
| Молоко и молочные продукты: | | | | | | | | | | | Milk and dairy products |
| молоко цельное, за литр | 0,46 | 3,41 | 36 | 137 | 2,2 | 3,7 | 5,7 | 8,5 | 37,1 | 140 | milk, per 1 litre |
| сметана и сливки | 2,15 | 17,77 | 291 | 1093 | 13,5 | 19,1 | 26,4 | 37,6 | 164,7 | 684 | sour cream and cream |
| масло животное | 7,01 | 91,67 | 1784 | 3312 | 30,0 | 41,6 | 74,5 | 111,2 | 555,2 | 1625 | butter |
| сыр и брынза | 4,89 | 71,74 | 1319 | 3016 | 31,3 | 45,7 | 76,4 | 120,4 | 557,0 | 1739 | cheese and brynza |
| Яйца, за штуку | 0,19 | 3,11 | 49 | 116 | 0,7 | 1,1 | 2,0 | 3,0 | 16,1 | 46 | Eggs, per 1 pc. |
| Рыба и рыбопродукты | 3,37 | 61,85 | 1394 | - | 18,1 | 24,9 | 44,6 | 81,4[3] | 411,4[3] | 984[3] | Fish and fish products |
| Масло растительное | 2,98 | 55,33 | 1293 | 3368 | 17,7 | 18,9 | 38,1 | 105,6 | 435,0 | 720 | Vegetable oil |
| Маргарин и другие жиры | 2,73 | 62,10 | 669 | 2214 | 18,2 | 23,6 | 43,1 | 83,7 | 371,2 | 912 | Margarine and other fats |

[1] Деноминированных белорусских рублей.
[2] Фрукты и ягоды, включая сушеные.
[3] Рыба свежая.

[1] Denominated belorussian roubles.
[2] Fruit and berries, including dried.
[3] Fresh fish.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ СРЕДНЕДУШЕВЫХ РАСПОЛАГАЕМЫХ РЕСУРСОВ В 2000 ГОДУ

(в процентах)

## *DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA DISPOSABLE RESOURCES in 2000*

*(in per cent)*

| | Число обследуемых домашних хозяйств *Number of surveyed households* | В них населения *Population in them* | |
|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | Total |
| в том числе со среднедушевыми располагаемыми ресурсами в месяц, белорусских деноминированных рублей | | | of which with average per capita disposable resources per month, belorussian denominated roubles |
| до 8000 | 0,2 | 0,3 | under 8000 |
| 8001-12000 | 0,8 | 1,1 | 8001-12000 |
| 12001-16000 | 3,4 | 4,4 | 12001-16000 |
| 16001-20000 | 6,0 | 7,5 | 16001-20000 |
| 20001-25000 | 17,6 | 20,5 | 20001-25000 |
| 25001-30000 | 7,3 | 7,6 | 25001-30000 |
| 30001-35000 | 12,7 | 13,2 | 30001-35000 |
| 35001-40000 | 15,7 | 15,0 | 35001-40000 |
| 40001-50000 | 12,5 | 11,4 | 40001-50000 |
| 50001-60000 | 9,9 | 8,7 | 50001-60000 |
| 60001-80000 | 8,7 | 6,9 | 60001-80000 |
| 80001-100000 | 2,6 | 1,8 | 80001-10000 |
| 100001-120000 | 1,2 | 0,8 | 100001-120000 |
| 120001 и более | 1,5 | 1,0 | 120001 and over |

*Беларусь*
*Belarus*

## СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
## *CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS*

### ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
(миллионов квадратных метров общей площади)
***DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION***
*(million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено жилых домов | 5,4 | 4,4 | 3,8 | 3,4 | 1,9 | 2,6 | 3,4 | 3,6 | 2,9 | 3,5 | Total built dwelling houses |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 4,1 | 3,2 | 2,2 | 1,9 | 1,0 | 0,8 | 1,0 | 0,8 | 0,6 | 0,7 | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 0,4 | 0,4 | 0,7 | 0,5 | 0,2 | 0,9 | 0,9 | 1,0 | 0,6 | 0,7 | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 0,4 | 0,3 | 0,4 | 0,6 | 0,5 | 0,6 | 1,0 | 1,4 | 1,3 | 1,7 | individuals |

### ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР
(тысяч)
***NUMBER OF BUILT APARTMENTS***
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено квартир | 83,9 | 71,0 | 59,1 | 50,9 | 27,3 | 38,2 | 46,1 | 47,7 | 34,4 | 39,4 | Total built apartments |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 66,2 | 52,7 | 36,0 | 30,8 | 15,8 | 13,4 | 15,5 | 12,7 | ... | ... | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 7,3 | 7,0 | 11,2 | 8,3 | 3,5 | 15,1 | 15,1 | 16,2 | ... | ... | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 4,4 | 3,9 | 4,2 | 5,3 | 4,7 | 5,9 | 9,6 | 13,5 | ... | ... | individuals |

### ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
***DWELLING STOCK***
*(as of the end of the year:million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Жилищный фонд - всего | 187 | 195 | 199 | 200 | 201 | 201 | 204 | 207 | 208 | 212 | Dwelling stock - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| местных советов (муниципальный), общественный, ведомственный | 96 | 97 | 90 | 82 | 76 | 71 | 69 | 65 | 56 | 44 | municipal, public, departmental |
| жилищных и жилищно-строительных кооперативов | 12 | 12 | 12 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 10 | 10 | housing construction cooperatives |
| частный | 79 | 86 | 97 | 107 | 114 | 119 | 124 | 131 | 142 | 158 | private |
| В среднем на одного жителя, кв. м. | 18,3 | 18,9 | 19,3 | 19,5 | 19,5 | 19,7 | 20,0 | 20,3 | 20,8 | 21,2 | Average per 1 inhabitant, sq. m |

На 1 января 2001 г. число городских семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 569 тыс.

As of 1 January 2001 the number of urban families registered to obtain dwelling amounted to 569 thous.

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
## *EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест | 15,3 | 13,9 | 7,2 | 5,9 | 1,8 | 1,3 | 1,5 | 2,2 | 0,8 | 0,2 | Pre-school establishments, 1000 places |
| Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест | 37,7 | 42,1 | 23,3 | 18,5 | 7,8 | 9,3 | 14,2 | 8,9 | 10,5 | 3,7 | Day-time general education schools, 1000 places |
| Больницы, тыс. коек | 2,4 | 1,3 | 1,4 | 0,8 | 1,1 | 0,6 | 1,7 | 0,8 | 0,5 | 0,5 | Hospitals, 1000 beds |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену | 7,1 | 5,1 | 5,4 | 7,5 | 2,8 | 4,2 | 3,9 | 2,2 | 0,9 | 1,0 | Polyclinics, 1000 visits per a shift |

## ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
## *EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE*

### ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
### *PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс. | 5,3 | 5,0 | 4,8 | 4,7 | 4,6 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,4 | Number of permanent pre-school establishments, 1000 |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях: | | | | | | | | | | | Number of children in permanent pre-school establishments: |
| всего, тыс. | 562 | 485 | 475 | 479 | 458 | 444 | 434 | 417 | 403 | 391 | total, 1000 |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста | 63 | 55 | 55 | 58 | 59 | 62 | 65 | 68 | 70 | 71 | as percentage of the number of children of corresponding age |

### ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
### *DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число школ, тыс. | 5,2 | 5,1 | 5,0 | 5,0 | 4,9 | 4,9 | 4,8 | 4,8 | 4,7 | 4,7 | Number of schools, 1000 |
| Численность учащихся, тыс. | 1489 | 1506 | 1522 | 1539 | 1561 | 1572 | 1581 | 1602 | 1573 | 1524 | Number of pupils, 1000 |
| в том числе обучаются в: | | | | | | | | | | | of which: |
| 1-х классах (включая подготовительные) | 160 | 161 | 161 | 160 | 158 | 153 | 147 | 175 | 225 | 235 | in 1 grades (including preparatory ones) |
| 10-11(12) классах | 152 | 147 | 142 | 148 | 149 | 162 | 174 | 179 | 189 | 186 | 10-11(12) grades |
| Численность учителей[1], тыс. | 113 | 117 | 123 | 125 | 127 | 130 | 132 | 134 | 134 | 134 | Number of teachers[1], 1000 |

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers.

### ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
### *GYMNASIUMS AND LYCEUMS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число гимназий | 14 | 44 | 53 | 56 | 59 | 74 | 78 | 80 | 90 | 95 | Number of gymnasiums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 15,1 | ... | ... | 54,1 | 55,9 | 63,9 | 67,6 | 70,0 | 74,8 | 79,2 | Number of pupils, 1000 |
| Число лицеев | 7 | 15 | 22 | 23 | 24 | 26 | 25 | 26 | 26 | 25 | Number of lyceums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 4,9 | ... | ... | 14,5 | 15,6 | 15,6 | 14,5 | 14,1 | 12,1 | 11,0 | Number of pupils, 1000 |

*Беларусь*
*Belarus*

## ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
## *NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS[1]*

| | Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments* | Высшие учебные заведения *Higher education establishments* | |
|---|---|---|---|
| 1991/92 | 148 | 33 | 1991/92 |
| 1992/93 | 148 | 37 | 1992/93 |
| 1993/94 | 147 | 38 | 1993/94 |
| 1994/95 | 148 | 55 | 1994/95 |
| 1995/96 | 149 | 59 | 1995/96 |
| 1996/97 | 150 | 59 | 1996/97 |
| 1997/98 | 156 | 59 | 1997/98 |
| 1998/99 | 157 | 58 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 157 | 57 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 156 | 57 | 2000/01 |

[1] С 1995/96 гг. - включая негосударственные учебные заведения.

[1] Since 1995/96 - including non-state education establishments.

## ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
## *NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES[1]*

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 139,0 | 43,4 | 8,6 | 26,3 | 13,3 | 22,3 | 20,0 | 5,1 | 1991/92 |
| 1992/93 | 134,9 | 42,8 | 8,5 | 25,0 | 14,5 | 21,8 | 17,3 | 5,0 | 1992/93 |
| 1993/94 | 129,2 | 42,7 | 8,3 | 24,4 | 14,4 | 19,9 | 14,8 | 4,7 | 1993/94 |
| 1994/95 | 125,0 | 43,4 | 8,1 | 23,4 | 14,9 | 18,2 | 12,7 | 4,3 | 1994/95 |
| 1995/96 | 122,4 | 42,9 | 8,1 | 22,5 | 14,7 | 17,1 | 12,3 | 4,0 | 1995/96 |
| 1996/97 | 125,2 | 43,6 | 8,2 | 22,2 | 15,8 | 17,0 | 12,7 | 4,1 | 1996/97 |
| 1997/98 | 132,5 | 45,6 | 8,7 | 22,5 | 16,8 | 16,8 | 13,1 | 3,8 | 1997/98 |
| 1998/99 | 138,4 | 48,4 | 9,2 | 23,3 | 17,1 | 16,3 | 12,5 | 4,2 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 144,3 | 52,1 | 9,5 | 23,9 | 18,6 | 16,0 | 12,3 | 4,5 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 150,3 | 54,4 | 9,6 | 24,7 | 19,6 | 16,2 | 13,0 | 4,8 | 2000/01 |
| Принято учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 44,8 | 13,5 | 2,5 | 8,1 | 5,2 | 7,2 | 7,0 | 1,3 | 1991 |
| 1992 | 41,4 | 12,9 | 2,5 | 7,4 | 5,4 | 6,2 | 5,9 | 1,1 | 1992 |
| 1993 | 32,8 | 10,4 | 2,3 | 6,8 | 3,8 | 5,2 | 4,3 | 1,0 | 1993 |
| 1994 | 37,5 | 12,9 | 2,4 | 6,4 | 5,7 | 4,9 | 4,2 | 1,0 | 1994 |
| 1995 | 39,3 | 13,6 | 2,4 | 6,2 | 5,8 | 4,8 | 5,1 | 1,0 | 1995 |
| 1996 | 41,7 | 14,4 | 2,5 | 6,3 | 6,7 | 4,9 | 5,1 | 1,1 | 1996 |
| 1997 | 46,6 | 15,8 | 2,9 | 6,7 | 6,9 | 4,8 | 5,1 | 1,1 | 1997 |
| 1998 | 48,8 | 17,0 | 2,9 | 7,2 | 7,0 | 4,7 | 5,5 | 1,1 | 1998 |
| 1999 | 51,5 | 17,9 | 3,0 | 7,6 | 7,8 | 4,7 | 6,2 | 1,2 | 1999 |
| 2000 | 54,0 | 18,5 | 2,9 | 7,8 | 7,9 | 4,9 | 6,7 | 1,3 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 41,2 | 11,8 | 2,7 | 7,3 | 5,4 | 6,1 | 7,0 | 0,9 | 1991 |
| 1992 | 37,9 | 10,7 | 2,2 | 6,6 | 4,7 | 6,0 | 6,7 | 1,0 | 1992 |
| 1993 | 37,6 | 9,9 | 2,1 | 5,7 | 5,6 | 6,7 | 6,4 | 1,2 | 1993 |
| 1994 | 37,4 | 10,5 | 2,1 | 6,0 | 5,2 | 6,1 | 6,3 | 1,2 | 1994 |
| 1995 | 37,0 | 11,8 | 2,1 | 5,9 | 5,2 | 5,5 | 5,3 | 1,1 | 1995 |
| 1996 | 35,2 | 11,8 | 2,1 | 5,6 | 5,3 | 4,6 | 4,5 | 1,0 | 1996 |
| 1997 | 36,0 | 12,2 | 2,1 | 5,7 | 5,6 | 4,6 | 4,7 | 0,8 | 1997 |
| 1998 | 38,5 | 12,5 | 2,2 | 5,6 | 5,5 | 4,8 | 5,9 | 0,9 | 1998 |
| 1999 | 40,7 | 12,5 | 2,4 | 5,9 | 5,9 | 4,6 | 6,3 | 0,9 | 1999 |
| 2000 | 43,8 | 14,1 | 2,6 | 6,1 | 6,7 | 4,6 | 5,8 | 1,0 | 2000 |

[1] С 1995 г. - включая численность обучающихся в негосударственных учебных заведениях, не распределенную по отраслевой специализации.

[1] Since 1995 - including number of students not distributed by branches in non-state education establishments.

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
## *NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | 3 | 4 | 7 | 6 | 7 | 7 | Number of education establishments |
| Численность учащихся всего, тыс. | 0,8 | 1,5 | 3,9 | 5,0 | 4,7 | 5,5 | Number of students total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях | 0,7 | 1,2 | 2,9 | 3,6 | 3,2 | 3,6 | as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments |
| Принято учащихся, тыс. | 0,4 | 0,8 | 2,7 | 2,1 | 1,8 | 2,8 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | 0,1 | 0,2 | 0,3 | 0,4 | 1,3 | 1,8 | Number of graduates, 1000 |

Беларусь
Belarus

## ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]

## *NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES[1]*

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 184,6 | 54,3 | 4,3 | 21,1 | 14,9 | 72,0 | 16,4 | 1,6 | 1991/92 |
| 1992/93 | 185,0 | 50,5 | 4,1 | 19,6 | 15,1 | 73,0 | 15,8 | 1,6 | 1992/93 |
| 1993/94 | 175,4 | 46,1 | 4,4 | 17,6 | 13,9 | 71,3 | 14,8 | 1,5 | 1993/94 |
| 1994/95 | 187,6 | 44,7 | 4,5 | 16,8 | 27,8 | 72,1 | 13,7 | 1,5 | 1994/95 |
| 1995/96 | 197,4 | 45,0 | 4,6 | 16,6 | 15,4 | 71,1 | 12,7 | 1,4 | 1995/96 |
| 1996/97 | 208,9 | 47,6 | 4,8 | 16,6 | 17,3 | 72,5 | 11,7 | 1,5 | 1996/97 |
| 1997/98 | 224,5 | 51,0 | 5,2 | 17,4 | 19,0 | 76,6 | 11,0 | 1,5 | 1997/98 |
| 1998/99 | 244,0 | 58,3 | 5,6 | 18,6 | 21,6 | 81,7 | 11,0 | 1,6 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 262,1 | 63,9 | 6,4 | 20,3 | 29,2 | 86,9 | 11,4 | 1,7 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 281,7 | 70,7 | 7,3 | 21,9 | 31,7 | 90,3 | 12,6 | 1,8 | 2000/01 |
| Принято студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 36,2 | 9,9 | 0,8 | 4,2 | 2,7 | 15,1 | 3,2 | 0,3 | 1991 |
| 1992 | 35,0 | 9,3 | 0,8 | 3,7 | 3,0 | 14,0 | 2,4 | 0,3 | 1992 |
| 1993 | 34,4 | 9,1 | 0,9 | 3,6 | 2,7 | 14,0 | 2,0 | 0,3 | 1993 |
| 1994 | 43,5 | 9,6 | 1,0 | 3,5 | 9,9 | 15,0 | 2,0 | 0,3 | 1994 |
| 1995 | 49,1 | 10,7 | 1,1 | 3,6 | 3,8 | 15,2 | 2,0 | 0,3 | 1995 |
| 1996 | 53,3 | 12,6 | 1,2 | 3,7 | 5,0 | 16,9 | 2,0 | 0,4 | 1996 |
| 1997 | 57,5 | 13,2 | 1,3 | 4,2 | 5,5 | 18,0 | 2,1 | 0,3 | 1997 |
| 1998 | 63,5 | 16,4 | 1,4 | 4,8 | 6,3 | 19,3 | 2,5 | 0,4 | 1998 |
| 1999 | 62,0 | 16,0 | 1,7 | 5,4 | 7,0 | 19,1 | 2,6 | 0,4 | 1999 |
| 2000 | 68,4 | 17,7 | 2,0 | 5,6 | 7,5 | 19,6 | 2,8 | 0,4 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 30,2 | 8,6 | 0,7 | 3,4 | 3,9 | 11,2 | 2,2 | 0,2 | 1991 |
| 1992 | 32,7 | 9,5 | 0,6 | 3,4 | 2,9 | 12,0 | 2,7 | 0,2 | 1992 |
| 1993 | 35,8 | 10,4 | 0,8 | 3,6 | 3,4 | 13,4 | 2,7 | 0,3 | 1993 |
| 1994 | 32,8 | 8,6 | 0,7 | 2,8 | 3,1 | 13,3 | 3,0 | 0,3 | 1994 |
| 1995 | 32,5 | 8,0 | 0,5 | 2,6 | 3,1 | 13,6 | 2,7 | 0,3 | 1995 |
| 1996 | 32,8 | 7,9 | 0,5 | 2,6 | 2,9 | 13,6 | 2,8 | 0,2 | 1996 |
| 1997 | 34,1 | 7,5 | 0,8 | 2,7 | 3,3 | 12,8 | 2,7 | 0,2 | 1997 |
| 1998 | 35,4 | 7,0 | 0,8 | 2,6 | 3,6 | 13,0 | 2,3 | 0,2 | 1998 |
| 1999 | 35,6 | 7,4 | 0,8 | 2,8 | 2,5 | 13,2 | 2,0 | 0,2 | 1999 |
| 2000 | 38,7 | 8,2 | 0,9 | 2,9 | 4,1 | 14,0 | 1,4 | 0,3 | 2000 |

[1] С 1994 г. - включая численность студентов негосударственных учебных заведений, не распределенную по отраслевой специализации.

[1] Since 1994 - including number of students not distributed by branches in non-state education establishments.

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

## *NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS*

*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | 20 | 20 | 17 | 16 | 15 | 14 | Number of education establishments |
| Численность студентов всего, тыс. | 23,2 | 28,9 | 34,5 | 36,8 | 33,5 | 36,6 | Number of students total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 11,8 | 13,8 | 15,4 | 15,1 | 12,8 | 13,0 | as percentage of total enrollment in higher education establishments |
| Принято студентов, тыс. | 10,6 | 9,4 | 10,8 | 10,1 | 7,4 | 10,7 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | 0,6 | 1,0 | 2,7 | 4,1 | 4,7 | 5,1 | Number of graduates, 1000 |

*Беларусь*
*Belarus*

## НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
## *SCIENTIFIC MANPOWER*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы | 308 | 283 | 298 | 289 | 286 | 292 | 272 | 272 | 273 | 307 | Number of R&D institutions |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек | 59,3 | 38,9 | 34,6 | 29,7 | 26,9 | 26,1 | 22,4 | 21,8 | 21,3 | 22,3 | Number of specialists engaged in R&D, 1000 persons |
| в том числе имеют образование: | | | | | | | | | | | of which having: |
| высшее | 51,0 | 33,7 | 30,5 | 26,1 | 23,8 | 23,3 | 20,1 | 19,4 | 18,8 | 19,7 | higher education |
| среднее специальное | 8,3 | 5,2 | 4,2 | 3,6 | 3,1 | 2,8 | 2,3 | 2,0 | 1,9 | 2,1 | secondary specialized professional education |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек: | | | | | | | | | | | Of total number of specialists having: |
| доктора наук | 590 | 632 | 684 | 685 | 712 | 742 | 728 | 747 | 770 | 819 | doctor's degree |
| кандидата наук | 5798 | 5093 | 4844 | 4575 | 4403 | 4297 | 4101 | 4011 | 3883 | 3848 | candidate's degree |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек | 18,7 | 13,8 | 12,9 | 10,1 | 9,0 | 8,8 | 6,8 | 6,7 | 6,7 | 6,8 | Number of supporting staff, 1000 persons |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 6,2 | 5,5 | 8,5 | 8,0 | 6,8 | 7,2 | ... | ... | ... | ... | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, 1000 persons: |
| из них имеют ученую степень, человек: | | | | | | | | | | | of which having: |
| доктора наук | 392 | 467 | 585 | 631 | 551 | 616 | ... | ... | ... | ... | doctor's degree |
| кандидата наук | 3343 | 3805 | 4466 | 4062 | 3595 | 3828 | ... | ... | ... | ... | candidates degree |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту | 1,43 | 0,82 | 0,78 | 0,80 | 0,95 | 0,93 | 0,94 | 0,82 | 1,09 | 0,81 | Value of performed R&D works as percentage of the GDP |

## ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
## *POST GRADUATE EDUCATION*
*(persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 81 | 89 | 92 | 93 | 94 | 95 | 100 | 103 | 105 | 110 | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру | 794 | 748 | 883 | 953 | 1140 | 1320 | 1483 | 1572 | 1708 | 1824 | Number of post-graduate entrants |
| Обучалось аспирантов, на конец года | 2835 | 2639 | 2616 | 2708 | 3082 | 3546 | 4075 | 4402 | 4799 | 5203 | Number of post-graduates as of the end of the year |
| в том числе с отрывом от производства | 1569 | 1527 | 1579 | 1670 | 1939 | 2248 | 2635 | 2925 | 3219 | 3453 | of which post-graduates of day-time tuition |
| Число выпущеных из аспирантуры | 708 | 719 | 676 | 627 | 601 | 663 | 727 | 885 | 942 | 1010 | Number of graduates |
| из них защитили кандидатские диссертации | 57 | 71 | 82 | 54 | 45 | 36 | 35 | 56 | 57 | 71 | of which defended theses |

## ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
## *ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года) | 121 | 130 | 139 | 143 | 146 | 149 | 151 | 156 | 135 | 134 | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн. | 3,5 | 2,1 | 2,7 | 2,6 | 2,8 | 3,2 | 3,3 | 3,5 | 3,5 | 3,8 | Museum attendances, mln. |
| Число театров (профессиональных; на конец года) | 21 | 23 | 29 | 27 | 27 | 25 | 27 | 27 | 27 | 27 | Number of professional theatres (as of the end of the year) |
| Число посещений театров, млн. | 2,4 | 2,4 | 2,5 | 2,1 | 1,8 | 1,7 | 1,7 | 1,9 | 2,2 | 2,0 | Theatre attendances, mln. |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 6,0 | 4,7 | 4,2 | 3,9 | 3,8 | 3,4 | 3,3 | 3,2 | 3,1 | 3,1 | Number of movie installations (as of the end of the year), 1000 |
| Число посещений киносеансов,млн. | 94,4 | 55,9 | 29,5 | 18,7 | 12,5 | 10,5 | 9,1 | 11,5 | 12,7 | 11,8 | Number of cinema attendances, mln. |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс. | 6,1 | 5,8 | 5,7 | 5,5 | 5,4 | 5,3 | 5,2 | 5,2 | 5,2 | 5,2 | Number of public libraries (as of the end of the year), 1000 |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров | 90,1 | 89,2 | 84,2 | 82,5 | 80,9 | 79,5 | 79,0 | 78,7 | 78,3 | 77,6 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs. |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс. | 5,7 | 5,3 | 5,2 | 5,1 | 4,9 | 4,7 | 4,7 | 4,7 | 4,7 | 4,7 | Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000 |

# ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
# *HEALTH CARE*

## МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
## *MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность врачей: | | | | | | | | | | | Number of medical doctors: |
| всего, тыс. | 41,7 | 42,6 | 43,9 | 44,6 | 44,7 | 45,9 | 46,5 | 47,1 | 47,9 | 47,8 | total, 1000 |
| на 10000 населения[1] | 40,7 | 41,4 | 42,5 | 43,3 | 43,6 | 44,8 | 45,6 | 46,3 | 47,8 | 47,8 | per 10000 population[1] |
| Численность среднего медицинского персонала: | | | | | | | | | | | Number of nursing personnel: |
| всего, тыс. | 113 | 116 | 116 | 118 | 116 | 117 | 117 | 119 | 120 | 121 | total, 1000 |
| на 10000 населения[1] | 110 | 112 | 113 | 114 | 113 | 114 | 115 | 116 | 120 | 121 | per 10000 population[1] |
| Число больничных учреждений | 868 | 875 | 878 | 871 | 865 | 855 | 839 | 836 | 833 | 830 | Number of hospitals |
| Число больничных коек: | | | | | | | | | | | Number of hospital beds: |
| всего, тыс. | 135 | 131 | 129 | 128 | 127 | 126 | 126 | 127 | 127 | 126 | total, 1000 |
| на 10000 населения[1] | 132 | 127 | 125 | 125 | 124 | 123 | 124 | 124 | 127 | 126 | per 10000 population[1] |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь | 1544 | 1538 | 1565 | 1579 | 1622 | 1567 | 1587 | 1628 | 1858 | 1843 | Number of polyclinics |
| Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену): | | | | | | | | | | | Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift): |
| всего, тыс. | 196 | 201 | 210 | 213 | 216 | 219 | 221 | 225 | 232 | 231 | total, 1000 |
| на 10000 населения[1] | 192 | 195 | 203 | 207 | 211 | 214 | 217 | 221 | 231 | 232 | per 10000 population[1] |

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[1] Data may be adjusted for changes of the number of population for intercensus period.

## ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
## *NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, тыс. | 68,7 | 87,2 | 86,6 | 81,0 | 65,0 | 66,5 | 63,8 | 58,6 | 55,0 | 55,5 | Total, 1000 |
| На 10000 населения[1] | 67,2 | 84,9 | 84,0 | 79,0 | 62,9 | 65,1 | 62,4 | 57,5 | 54,8 | 55,5 | Per 10000 population[1] |

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[1] Data may be adjusted for changes of the number of population for intercensus period.

## ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
## *OCCUPATIONAL ACCIDENTS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность лиц, пострадавших на производстве: | | | | | | | | | | | Number of persons suffered from accidents in industry: |
| всего, тыс. | 21,6 | 20,4 | 18,5 | 16,0 | 13,0 | 12,5 | 12,5 | 11,6 | 10,6 | 8,2 | total, 1000 |
| на 10000 работающих | 47 | 46 | 43 | 39 | 33 | 32 | 32 | 29 | 26 | 21 | per 10000 employed |
| Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом: | | | | | | | | | | | Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases: |
| всего, человек | 402 | 401 | 408 | 370 | 345 | 312 | 310 | 294 | 298 | 258 | total, persons |
| на 10000 работающих | 0,9 | 0,9 | 1,0 | 0,9 | 0,9 | 0,8 | 0,8 | 0,7 | 0,7 | 0,6 | per 10000 employed |

*Беларусь*
*Belarus*

## ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
## *NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями: | | | | | | | | | | | Number of cases of malignant neoplasm: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 112 | 119 | 124 | 126 | 131 | 133 | 138 | 144 | 152 | 160 | total, 1000 |
| на 100000 населения[1] | 1097 | 1151 | 1200 | 1221 | 1272 | 1298 | 1353 | 1408 | 1514 | 1597 | per 100000 population[1] |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 28,0 | 28,7 | 29,3 | 30,3 | 30,4 | 32,3 | 32,6 | 33,5 | 33,2 | 32,9 | total, 1000 |
| на 100000 населения[1] | 273 | 279 | 284 | 294 | 296 | 315 | 319 | 329 | 330 | 329 | per 100000 population[1] |
| Численность больных активным туберкулезом: | | | | | | | | | | | Number of cases with active tuberculosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 15,1 | 15,3 | 16,1 | 17,1 | 17,8 | 18,7 | 19,6 | 20,2 | 20,6 | 20,7 | total, 1000 |
| на 100000 населения[1] | 148 | 148 | 156 | 166 | 173 | 183 | 192 | 198 | 205 | 208 | per 100000 population[1] |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 3,2 | 3,5 | 3,8 | 4,3 | 4,5 | 5,0 | 5,4 | 5,6 | 5,4 | 5,0 | total, 1000 |
| на 100000 населения[1] | 31 | 34 | 37 | 42 | 44 | 49 | 53 | 55 | 55 | 50 | per 100000 population[1] |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом: | | | | | | | | | | | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 136 | 125 | 123 | 120 | 122 | 127 | 130 | 134 | 139 | 143 | total, 1000 |
| на 100000 населения[1] | 1327 | 1214 | 1190 | 1167 | 1187 | 1245 | 1276 | 1312 | 1385 | 1427 | per 100000 population[1] |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 8,6 | 7,4 | 10,5 | 11,9 | 13,5 | 15,4 | 16,5 | 18,6 | 19,1 | 18,4 | total, 1000 |
| на 100000 населения[1] | 84 | 72 | 102 | 116 | 132 | 150 | 162 | 183 | 191 | 184 | per 100000 population[1] |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией: | | | | | | | | | | | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases) |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего | 763 | 896 | 1188 | 1274 | 1653 | 2319 | 2830 | 3222 | 3789 | 4760 | total |
| на 100000 населения[1] | 7,5 | 8,7 | 11,5 | 12,4 | 16,1 | 22,7 | 27,7 | 31,6 | 37,8 | 47,6 | per 100000 population[1] |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего | 199 | 313 | 517 | 448 | 573 | 1005 | 961 | 901 | 894 | 1188 | total |
| на 100000 населения[1] | 1,9 | 3,0 | 5,0 | 4,3 | 5,6 | 9,8 | 9,4 | 8,8 | 8,9 | 11,9 | per 100000 population[1] |

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[1] Data may be adjusted for changes of the number of population for intercensus period.

## СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
## *DEATHS BY MAIN CAUSES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число умерших от всех причин: | | | | | | | | | | | Deaths by all causes: |
| всего, тыс. | 115 | 117 | 128 | 130 | 134 | 133 | 137 | 137 | 142 | 135 | total, 1000 |
| на 100000 населения[1] | 1116 | 1131 | 1241 | 1255 | 1295 | 1296 | 1337 | 1347 | 1416 | 1348 | per 100000 population[1] |
| из них умерших от: | | | | | | | | | | | of which dead from: |
| злокачественных новообразований | | | | | | | | | | | malignant neoplasm |
| всего, тыс. | 18,0 | 18,8 | 18,8 | 18,8 | 19,4 | 19,0 | 19,5 | 19,6 | 19,8 | 19,4 | total, 1000 |
| на 100000 населения[1] | 175 | 182 | 182 | 181 | 188 | 184 | 190 | 192 | 197 | 194 | per 100000 population[1] |
| болезней системы кровообращения | | | | | | | | | | | diseases of the circulatory system |
| всего, тыс. | 56 | 56 | 64 | 64 | 66 | 66 | 69 | 71 | 75 | 72 | total, 1000 |
| на 100000 населения[1] | 542 | 540 | 615 | 621 | 639 | 643 | 674 | 700 | 751 | 724 | per 100000 population[1] |
| несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий | | | | | | | | | | | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| всего, тыс. | 11,1 | 12,4 | 13,5 | 14,3 | 15,1 | 15,4 | 15,8 | 16,9 | 17,1 | 15,8 | total, 1000 |
| на 100000 населения[1] | 109 | 120 | 130 | 139 | 146 | 150 | 155 | 166 | 170 | 158 | per 100000 population[1] |

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[1] Data may be adjusted for changes of the number of population for intercensus period.

# ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
# *ENVIRONMENT PROTECTION*

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
## *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | | | | | | | | | | | Total |
| трлн. белорусских руб. | | | 0,04 | 0,1 | 0,6 | 0,7 | 2,1 | 3,5 | 13,2 | 30,2[1] | 1000 bln. belorussian roubles |
| млрд. руб. | 0,2 | 2,6 | | | | | | | | | bln. roubles |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 1,3 | 1,5 | 1,8 | 1,7 | 2,5 | 2,4 | 3,1 | 2,2 | 2,1 | 1,7 | As percentage of total investment in fixed capital |

[1] Млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Bln. denominated belorussian roubles.

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
## *WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки | 0,04 | 0,04 | 0,01 | 0,1 | 0,03 | 0,03 | 0,03 | 0,05 | 0,0 | 0,0 | Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours |
| Системы оборотного водоснабжения, млн. куб. м в сутки | 0,03 | 0,1 | 0,8 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 0,0 | 0,4 | 0,0 | Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours |
| Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих газов, млн. куб. м газа в час | 1,7 | 0,6 | 0,5 | - | 0,01 | 0,06 | 0,0 | 0,05 | 0,07 | 0,05 | Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour |

## ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
## *EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES*
*(1000 tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего вредных веществ | 1153 | 920 | 750 | 597 | 508 | 481 | 423 | 414 | 374 | 359 | Harmful pollutants - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| твердых | 106 | 95 | 76 | 57 | 51 | 52 | 50 | 49 | 42 | 38 | solid |
| газообразных и жидких | 1047 | 825 | 674 | 540 | 457 | 429 | 373 | 365 | 332 | 321 | gaseous and liquid |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| сернистого ангидрида ($SO_2$) | 575 | 397 | 329 | 269 | 218 | 205 | 154 | 146 | 125 | 104 | sulphur dioxide ($SO_2$) |
| окислов азота ($NO_2$) | 98 | 89 | 79 | 66 | 55 | 54 | 52 | 51 | 51 | 50 | nitrogen oxides ($NO_2$) |
| окиси углерода (CO) | 185 | 168 | 138 | 110 | 96 | 91 | 87 | 90 | 85 | 83 | carbon monoxide (CO) |

## ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
## *USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS*
*(million cubic metres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Забор воды из природных источников для использования | 2905 | 2745 | 2757 | 2442 | 1980 | 1920 | 1859 | 1851 | 1851 | 1837 | Water drawn from natural sources for consumption |
| Водопотребление (использование воды) | 2823 | 2630 | 2535 | 2327 | 1856 | 1781 | 1726 | 1716 | 1709 | 1701 | Water consumption (use) |
| Потери воды при транспортировке | 84 | 99 | 108 | 98 | 113 | 109 | 107 | 112 | 118 | 117 | Water losses during transportation |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего | 116 | 92 | 111 | 91 | 64 | 29 | 27 | 27 | 26 | 25 | Waste water discharges into surface water basins - total |
| в том числе без очистки | 0,2 | 1 | 0,2 | 2,2 | 0,0 | 0,1 | - | 0,07 | 0,05 | 0,05 | of which without treatment |

## АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
## *EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зафиксированных случаев загрязнения | 25 | 40 | 20 | 20 | 22 | 30 | 43 | 13 | 24 | 5 | Number of registered pollution incidents |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| водных ресурсов | 22 | 36 | 18 | 19 | 19 | 28 | 35 | 11 | 24 | - | water resources |
| атмосферного воздуха | 3 | 4 | 2 | 1 | 3 | 1 | 6 | 1 | - | 5 | air |

## ПРЕСТУПНОСТЬ
## *CRIMINALITY*

### ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
### *NUMBER OF RECORDED CRIMES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных преступлений | 81346 | 96637 | 103321 | 120254 | 131761 | 127232 | 128420 | 122858 | 130537 | 135540 | Number of recorded crimes |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 546 | 690 | 885 | 952 | 1117 | 1130 | 1195 | 1228 | 1180 | 1186 | deliberate murders and attempts upon murder |
| умышленные тяжкие телесные повреждения | 1258 | 1540 | 1758 | 1784 | 1836 | 1895 | 1971 | 2075 | 2092 | 2043 | deliberate grave bodily injuries |
| изнасилования и покушения на изнасилование | 706 | 710 | 672 | 672 | 550 | 555 | 577 | 596 | 552 | 530 | rapes and attempts upon rape |
| кражи - всего | 46390 | 59081 | 60447 | 72372 | 77756 | 67284 | 62090 | 54005 | 59016 | 60833 | thefts - total |
| в том числе личного имущества граждан | 30826 | 37686 | 37138 | 43414 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which personal property |
| грабежи и разбойные нападения | 4096 | 5715 | 6179 | 7013 | 7309 | 6965 | 7431 | 6548 | 6872 | 7489 | cases of robbery and aggravated robbery |
| хулиганство | 4342 | 4500 | 4731 | 4945 | 5066 | 5828 | 6454 | 6358 | 6704 | 6547 | hooliganism |
| преступления, связанные с наркотиками | 518 | 731 | 1421 | 1441 | 1550 | 2059 | 2897 | 3018 | 3163 | 3811 | crimes connected with narcotics |

### ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
### *OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 43,9 | 52,3 | 58,7 | 66,1 | 69,9 | 69,2 | 67,9 | 65,3 | 68,3 | 68,2 | Number of offenders - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| несовершеннолетние[1] | 6,8 | 7,7 | 8,0 | 8,5 | 8,6 | 7,7 | 7,6 | 7,9 | 8,1 | 7,8 | juveniles[1] |
| ранее совершавших преступления | 8,2 | 9,7 | 12,6 | 14,5 | 15,1 | 15,9 | 16,5 | 16,7 | 18,0 | 19,3 | with previous crime records |
| совершивших преступления | | | | | | | | | | | committed crimes |
| в группе | 15,2 | 20,8 | 24,0 | 26,8 | 28,1 | 25,4 | 22,5 | 19,6 | 20,6 | 20,5 | in criminal groups |
| в состоянии алкогольного опьянения | 15,1 | 17,4 | 21,7 | 22,6 | 22,1 | 20,9 | 19,4 | 18,6 | 19,1 | 19,2 | under the influence of alcohol |
| Из числа совершивших преступления - женщины | 6,0 | 7,3 | 8,9 | 10,9 | 12,2 | 13,4 | 14,0 | 13,3 | 13,5 | 12,1 | Of total number of offenders - females |

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] At the age of 14-17 years inclusive.

# *ГРУЗИЯ*

# *GEORGIA*




Территория - 69,7 тыс. кв. км
Плотность населения - 77,5 человека на 1 кв. км
Столица - Тбилиси (1,3 млн. человек)
Денежная единица - купон (с 14 августа 1993 г.)
лари (с 25 сентября 1995 г.)

**Граничит** с Азербайджаном, Арменией, Турцией, Россией.

**Доля в общей территории**, в %:
сельскохозяйственные угодья - 42
покрытая лесом площадь - 43
площадь водоемов - ...
прочая - ...

**Самые длинные реки**, км
(протяженность по территории государства)
Кура - 351
Алазани - 390
Иори - 183
Риони - 333
Ингури - 206

**Самые крупные озера**, кв. км
Паравани - 37,5
Палеостоми - 18,2
Табацкури - 14,2

**Самая высокая точка**, м
гора Шхара - 5068

**Средняя температура (по г. Тбилиси)**
**Январь** +0,9°С
**Июль** +24,4°С

Territory - 69,7 thous. sq. km
Population density - 77,5 inhabitants per sq. km
Capital - Tbilisi (1,3 mln.)
National currency - coupon (from 14 August 1993)
lari (from 25 September 1995)

**Borders** on Azerbaijan, Armenia, Turkey, Russia.

**Share in total territory**, %:
agricultural lands - 42
forest area - 43
water basin area - ...
other - ...

**The longest rivers**, km
(the length along the territory of the state)
Kura - 351
Alazani - 390
Iori - 183
Rioni - 333
Inguri - 206

**The largest lakes**, sq. km
Paravani - 37,5
Paleostomi - 18,2
Tabatskuri - 14,2

**The highest point**, m
mountain Shkhara - 5068

**Average temperature (for Tbilisi)**
**January** +0,9°C
**July** +24,4°C

Грузия
Georgia

# ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
# *MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS*

## НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
## *POPULATION AND LABOUR FORCE*

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
*RESIDENT POPULATION*
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 5422 | 5420 | 5405 | 5391 | 5375 | 5373 | 5381 | 5395 | 5402 | 5100 | 4946 | Total population |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| городское | 3029 | 3024 | 3005 | 2986 | 2971 | 2968 | 2970 | 2981 | 2988 | 2945 | ... | urban |
| сельское | 2393 | 2396 | 2400 | 2405 | 2404 | 2405 | 2411 | 2414 | 2414 | 2155 | ... | rural |
| Из общей численности населения: | | | | | | | | | | | | Of total population: |
| мужчины | 2579 | 2581 | 2576 | 2570 | 2563 | 2563 | 2568 | 2577 | 2583 | 2438 | ... | males |
| женщины | 2843 | 2839 | 2829 | 2821 | 2812 | 2810 | 2813 | 2818 | 2819 | 2662 | ... | females |

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
*RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS*
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 5422 | 5420 | 5405 | 5391 | 5375 | 5373 | 5381 | 5395 | 5402 | 5100 | 4946 | Total population |
| в том числе в возрасте, лет: | | | | | | | | | | | | of which at the age of: |
| 0-14 | 1330 | 1322 | 1301 | 1275 | 1245 | 1213 | 1180 | 1144 | 1104 | 1042 | ... | 0-14 |
| 15-64 | 3575 | 3562 | 3540 | ... | 3514 | 3518 | 3535 | 3553 | 3579 | 3379 | ... | 15-64 |
| 65 и старше | 517 | 536 | 564 | ... | 616 | 642 | 666 | 698 | 719 | 679 | ... | 65 and over |

### ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(в среднем за год; тысяч человек)
*LABOUR FORCE*
*(yearly average; 1000)*

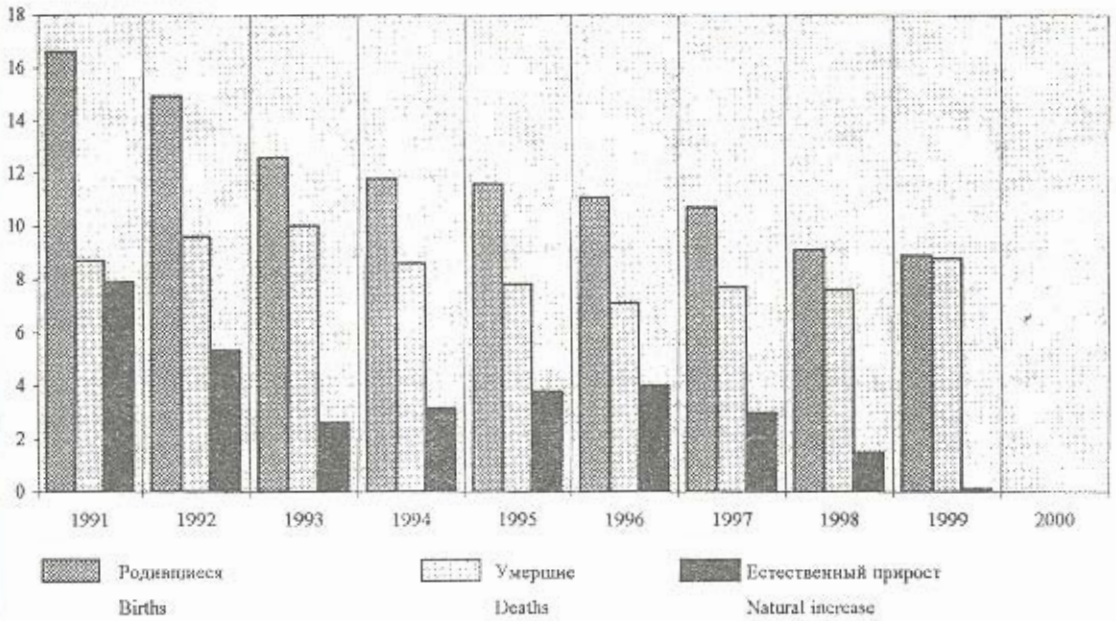
| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность трудовых ресурсов | 3161 | 3138 | 3104 | 3065 | 3062 | 3078 | 3303 | 3315 | ... | ... | Labour force |
| Численность экономически активного населения | 2524 | 2032 | 1920 | 1814 | 1794 | 2085 | 2351 | 2373 | ... | ... | Economically active population |
| Численность занятых | 2519 | 1984 | 1792 | 1750 | 1730 | 2036 | 2233 | 2283 | 2079* | ... | Employed |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | females |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) | 3,5 | 113 | 180 | 65 | 61 | 58 | 143 | 99 | 103 | 117 | Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year) |

## ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

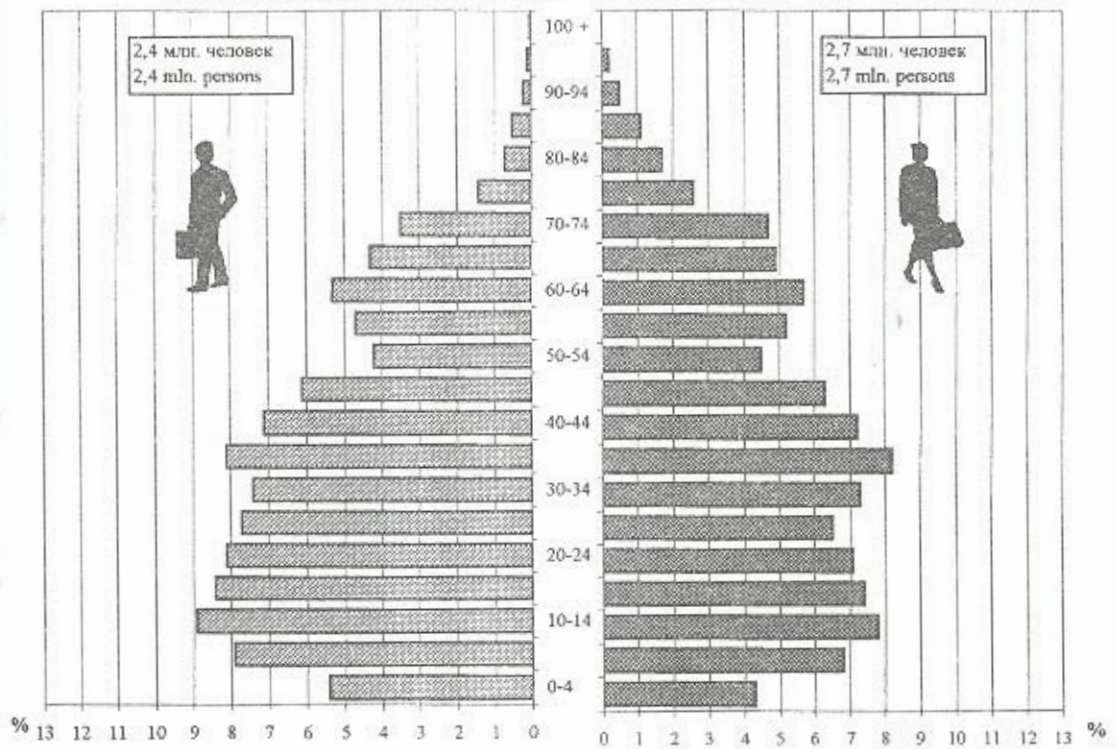
## *CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION*

*(per 1000 population)*




## ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2000 г.

## SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2000



Грузия
Georgia

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(тысяч человек)

## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 2518,5 | 1984,2 | 1792,0 | 1749,7 | 1730,1 | 2036,0 | 2233,0 | 2283,2 | 2079* | ... | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 497,3 | 354,6 | 303,4 | 277,3 | 251,2 | 180,5 | 138,6 | ... | ... | ... | industry |
| сельское, лесное и рыбное хозяйство | 677,4 | 649,3 | 562,4 | 544,9 | 533,6 | 1027,1 | 1316,0 | ... | ... | ... | agriculture, forestry and fishery |
| строительство | 225,4 | 135,4 | 125,3 | 64,1 | 68,1 | 28,1 | 36,5 | ... | ... | ... | construction |
| транспорт и связь | 181,0 | 143,9 | 101,7 | 109,7 | 129,5 | 136,8 | 107,4 | ... | ... | ... | transport and communication |
| торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 151,4 | 98,4 | 123,7 | 198,2 | 213,1 | 191,2 | 234,4 | ... | ... | ... | trade and catering; material supply; procurement |
| информационно-вычислительное обслуживание | 4,2 | 5,0 | 1,8 | 1,1 | 0,9 | 0,9 | 0,5 | ... | ... | ... | information and computing services |
| сфера операций с недвижимостью | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | real estate |
| общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | general commercial activities to support market |
| геологоразведка и гидрометеослужба | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | geological exploration and hydrometeorological services |
| прочие отрасли сферы материального производства | 72,9 | 44,4 | 27,4 | 27,2 | 27,1 | 21,7 | 19,7 | ... | ... | ... | other branches of material production |
| жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 109,0 | 61,9 | 66,3 | 58,9 | 49,4 | 46,7 | 21,1 | ... | ... | ... | housing, communal and personal services |
| здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение | 186,1 | 159,4 | 155,8 | 154,6 | 156,4 | 112,4 | 93,2 | ... | ... | ... | health care, physical culture and social security |
| образование, культура и искусство | 290,5 | 239,3 | 222,5 | 231,7 | 237,4 | 220,6 | 195,4 | ... | ... | ... | education, culture, and art |
| наука и научное обслуживание | 63,2 | 42,1 | 40,6 | 36,4 | 22,6 | 22,8 | 20,7 | ... | ... | ... | science and scientific services |
| кредитование, финансы, страхование,пенсионное обеспечение | 12,0 | 11,8 | 12,1 | 10,5 | 9,4 | 8,1 | 6,3 | ... | ... | ... | crediting, finance, insurance, pension schemes |
| аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций | 48,1 | 38,6 | 49,0 | 35,1 | 31,4 | 34,7 | 43,2 | ... | ... | ... | general administration, management bodies of cooperative and social organization |

## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

(на конец года; тысяч человек)

*DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE*

*(as of the end of the year; 1000)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 133,2 | ... | ... | 61,1 | 57,7 | 142,5 | 98,7 | 102,6 | 119,6 | Number of seeking work applied to employment offices |
| Численность безработных, получивших пособие | ... | ... | ... | ... | 8,0 | 5,0 | 3,0 | 1,8 | 2,8 | Number of unemployed received unemployment benefits |
| Уровень безработицы, в процентах | 5,6 | 9,4 | 3,6 | 3,4 | 2,8 | 6,1 | 4,2 | ... | ... | Unemployment rate, in per cent |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости | ... | ... | ... | ... | 1,4 | 2,1 | 7,9 | 1,7 | 1,3 | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

## ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

*NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES*

*(as of the end of the corresponding month; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | ... | ... | ... | ... | ... | 63,1 | 58,8 | 116,8 | 98,5 | 102,8 | January |
| Февраль | ... | ... | ... | ... | ... | 63,2 | 90,1 | 117,9 | 99,6 | 103,9 | February |
| Март | ... | ... | ... | ... | ... | 60,7 | 111,3 | 114,5 | 101,0 | 104,6 | March |
| Апрель | ... | ... | ... | ... | ... | 52,3 | 125,2 | 96,8 | 101,8 | 105,4 | April |
| Май | ... | ... | ... | ... | ... | 45,5 | 139,8 | 101,7 | 102,1 | 105,8 | May |
| Июнь | ... | ... | ... | ... | ... | 46,7 | 139,6 | 74,0 | 100,8 | 108,6 | June |
| Июль | ... | ... | ... | ... | ... | 48,4 | 143,1 | 75,4 | 99,3 | 111,4 | July |
| Август | ... | ... | ... | ... | ... | 50,8 | 141,5 | 77,4 | 99,2 | 112,6 | August |
| Сентябрь | ... | ... | ... | ... | ... | 51,9 | 141,7 | 79,6 | 99,7 | 113,8 | September |
| Октябрь | ... | ... | ... | ... | ... | 53,9 | 142,0 | 81,9 | 100,4 | 115,3 | October |
| Ноябрь | ... | ... | ... | ... | ... | 56,1 | 142,8 | 92,4 | 101,6 | 116,1 | November |
| Декабрь | 3,5 | 113,2 | 180,3 | 65,0 | 61,1 | 57,7 | 142,5 | 98,7 | 102,6 | 116,9 | December |

## ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

*NUMBER OF PENSIONERS*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего пенсионеров: | | | | | | | | | | | Total number of pensioners: |
| тыс. | 1163 | 1098 | 1159 | 1141 | 1105 | 1022 | 979 | 968 | 924 | 900 | 1000 |
| на 1000 населения | 215 | 203 | 215 | 212 | 206 | 190 | 182 | 179 | 176 | ... | per 1000 population |
| Из общей численности пенсионеры: | | | | | | | | | | | Of total number: |
| по возрасту | 798 | 751 | 804 | 795 | 764 | 719 | 679 | 665 | 621 | 595 | pensioners by age |
| по инвалидности | 163 | 157 | 163 | 180 | 176 | 156 | 152 | 151 | 143 | 140 | pensioners by disablement |
| по случаю потери кормильца | 82 | 79 | 80 | 81 | 105 | 92 | 82 | 67 | 68 | 74 | loss of bread-winner pensioners |

*Грузия*
*Georgia*

# ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
# *GENERAL ECONOMIC INDICATORS*

## МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
## *MACROECONOMIC INDICATORS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Валовой внутренний продукт | | | | | | | | | | | Gross domestic product |
| в текущих ценах | | | | | | | | | | | at current prices |
| млрд. лари | | | 27,6[1] | 1807[1] | 3,7 | 3,8 | 4,6 | 5,0 | 5,7 | 6,0 | bln. lari |
| млрд. руб. | 19,1 | 138,3 | | | | | | | | | bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах [2] | 78,9 | 55,1 | 70,7 | 89,6 | 102,6 | 111,2 | 110,6 | 102,9 | 103,0 | 101,8 | at constant prices, in per cent[2] |
| Конечное национальное потребление в текущих ценах | | | | | | | | | | | Final national consumption at current prices |
| млрд. лари | | | 30,7[1] | 1905[1] | 3,4 | 4,3 | 5,0 | 4,8 | 5,4 | 6,3 | bln. lari |
| млрд. руб. | 14,8 | 172,0 | | | | | | | | | bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах [2] | 79,2 | 97,4 | 58,9 | 93,5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | at constant prices, in per cent[2] |
| Валовое накопление в текущих ценах | | | | | | | | | | | Gross capital formation at current prices |
| млрд. лари | | | 0,3[1] | 303[1] | 0,9 | 0,3 | 0,7 | 1,2 | 0,9 | 1,0 | bln. lari |
| млрд. руб. | 5,4 | 34,9 | | | | | | | | | bln. roubles |
| Инвестиции в основной капитал | | | | | | | | | | | Investment in fixed capital |
| в текущих ценах | | | | | | | | | | | at current prices |
| млн. лари | | | 0,3[1] | 55,8[1] | 127 | 170 | 266 | 512 | 364 | 349 | mln. lari |
| млрд. руб. | 2,7 | 12,4 | | | | | | | | | bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах[2] | 28 | 32 | 37 | 99,1 | 151 | 106 | 152 | 180 | 49 | 97 | at constant prices, in per cent[2] |
| Прибыль в текущих ценах | | | | | | | | | | | Profit at current prices |
| млрд. лари | | | 660,7[1] | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | bln. lari |
| млрд. руб. | 2,0 | 9,2 | | | | | | | | | bln. roubles |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Number of unprofitable enterprises and organizations - total |
| из них в промышленности | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which in industry |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent |
| Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 3,9 | 3,5 | 3,7 | ... | Deficit of state budget as percentage of the gross domestic product |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 27,8 | 49,5 | 19,3 | 23.3 | 14,0 | -19,1[4] | -26,1[4] | -20,6[4] | -19,0[4] | -16,9[4] | Exports as percentage of the gross domestic product |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 31,1 | 99,1 | 33,8 | 45,0 | 28,5 | ... | ... | ... | ... | ... | Imports as percentage of the gross domestic product |

Примечание. Здесь и далее данные по национальным счетам Грузии за 1991-1995 гг. находятся в процессе пересмотра.
Note. In this and other tables the data on national accounts for Georgia for 1991-1995 are under revision.

[1] Трлн. купонов.
[2] К предыдущему году.
[3] Млрд. купонов.
[4] Чистый экспорт.

[1] 1000 bln. coupons.
[2] As of the previous year.
[3] Bln. coupons.
[4] Net exports.

## ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ
## *RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS*

| | | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. купонов *1000 bln. coupons* | | Млн. лари *Mln. lari* | | | | | | |
| | Валовой внутренний продукт | 19,1 | 138,3 | 27,6 | 1807 | 3693 | 3847 | 4639 | 5041 | 5665 | 5956 | Gross domestic product |
| *Плюс:* | Первичные доходы, полученные от остального мира | - | 10,7 | 0,7 | 0,0 | 6 | ... | ... | ... | ... | ... | *Plus:* Primary incomes receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Первичные доходы, переданные остальному миру | - | 1,7 | 0,1 | 14 | 84 | ... | ... | ... | ... | ... | *Minus:* Primary incomes payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Валовой национальный доход | 19,1 | 147,3 | 28,2 | 1793 | 3615 | ... | ... | ... | ... | ... | *Equals:* Gross national income |
| *Минус:* | Потребление основного капитала | 2,5 | 13,5 | 2,9 | 235 | 413 | ... | ... | ... | ... | ... | *Minus:* Consumption of fixed capital |
| *Равно:* | Чистый национальный доход | 16,6 | 133,8 | 25,3 | 1558 | 3202 | ... | ... | ... | ... | ... | *Equals:* Net national income |
| *Плюс:* | Текущие трансферты, полученные от остального мира | - | 13,8 | 1,6 | 73 | 147 | ... | ... | ... | ... | ... | *Plus:* Current transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Текущие трансферты, переданные остальному миру | - | - | - | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | *Minus:* Current transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Чистый национальный располагаемый доход | 16,6 | 147,6 | 26,9 | 1631 | 3349 | ... | ... | ... | ... | ... | *Equals:* Net national disposable income |
| *Минус:* | Конечное потребление | 14,8 | 172,0 | 30,7 | 1905 | 3368 | 4305 | 5008 | 4822 | 5367 | 6274 | *Minus:* Final consumption |
| *Равно:* | Чистое сбережение | 1,8 | -24,4 | -3,8 | -274 | -19 | ... | ... | ... | ... | ... | *Equals:* Net saving |
| *Плюс:* | Капитальные трансферты, полученные от остального мира | - | - | - | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | *Plus:* Capital transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Капитальные трансферты, переданные остальному миру | - | - | - | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | *Minus:* Capital transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов | 1,8 | -24,4 | -3,8 | -274 | -19 | ... | ... | ... | ... | ... | *Equals:* Changes in net worth due to saving and capital transfers |
| *Минус:* | Валовое накопление | 5,4 | 34,9 | 0,3 | 303 | 887 | 281 | 657 | 1161 | 902 | 1040 | *Minus:* Gross capital formation |
| *Плюс:* | Потребление основного капитала | 2,5 | 13,5 | 2,9 | 235 | 413 | ... | ... | ... | ... | ... | *Plus:* Consumption of fixed capital |
| *Минус:* | Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | *Minus:* Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets |
| *Минус:* | Статистическое расхождение | -0,5 | 0,0 | 0,6 | -9 | -25 | -3 | 182 | 95 | 475 | -351 | *Minus:* Statistical discrepancy |
| *Равно:* | Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-) | -0,6 | -45,8 | -1,8 | -333 | -468 | ... | ... | ... | ... | ... | *Equals:* Net lending (+), net borrowing (-) |

## ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. купонов *1000 bln. coupons* | | Млн. лари *Mln. lari* | | | | | | |
| Валовая добавленная стоимость | 17,8 | 136,7 | 26,1 | 1768 | 3487 | 3735 | 4369 | 4800 | 5338 | 5586 | Gross value added |
| в том числе по секторам: | | | | | | | | | | | of which by sectors: |
| нефинансовые предприятия | 11,4 | 27,2 | 7,5 | 712 | 1770 | ... | ... | ... | ... | ... | non-financial corporations |
| финансовые учреждения | -0,0 | 5,9 | 0,5 | 43 | 6 | ... | ... | ... | ... | ... | financial corporations |
| государственное управление | 2,5 | 13,1 | 3,3 | 66 | 122 | ... | ... | ... | ... | ... | general government |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | 0,0 | 0,2 | 0,0 | 2 | 5 | ... | ... | ... | ... | ... | non-profit institutions serving households |
| домашние хозяйства | 4,0 | 91,0 | 14,9 | 965 | 1586 | ... | ... | ... | ... | ... | households |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 0,1 | 0,7 | 0,1 | 20 | 2 | 17 | 20 | 43 | 53 | 70 | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты | 2,4 | 9,6 | 1,6 | 41 | 219 | 158 | 320 | 241[1] | 327[1] | 370[1] | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 1,1 | 8,0 | 0,1 | 2 | 13 | 46 | 50 | ... | ... | ... | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 19,1 | 138,3 | 27,6 | 1807 | 3693 | 3847 | 4639 | 5041 | 5665 | 5956 | Gross domestic product |

[1] Чистые налоги на продукты.

[1] Net taxes on products.

Грузия
Georgia

## ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

**за 1991-1995 годы**

*GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY*

*for 1991-1995*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. купонов *1000 bln. coupons* | | Млн. лари *Mln. lari* | |
| Промышленность | 5,1 | 17,5 | 2,2 | 148,3 | 351,6 | Industry |
| Сельское хозяйство | 5,1 | 75,4 | 18,3 | 1164,9[1] | 1543,0 | Agriculture |
| Лесное хозяйство | 0,0 | 0,3 | 0,0 | ... | 5,0 | Forestry |
| Строительство | 1,5 | 9,3 | 0,2 | 30,7 | 81,8 | Construction |
| Транспорт | 1,2 | 4,8 | 0,9 | 86,5 | 294,5 | Transport |
| Связь | 0,1 | 0,9 | 0,0 | 5,5 | 19,3 | Communication |
| Торговля и общественное питание | 1,1 | 2,4 | 1,9 | 149,5 | 962,1 | Trade and catering |
| Материально-техническое снабжение и сбыт | 0,1 | 1,0 | 0,1 | 0,8 | 1,0 | Material supply |
| Заготовки | 0,1 | 0,6 | 0,0 | 0,4 | 1,3 | Procurement |
| Информационно-вычислительное обслуживание | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 0,9 | Information and computing services |
| Операции с недвижимым имуществом | ... | 0,0 | ... | 0,0 | 0,6 | Real estate |
| Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы | - | 0,2 | 0,0 | 0,2 | 0,8 | Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services |
| Прочие виды деятельности сферы материального производства | 0,1 | 0,7 | 0,0 | 1,5 | 5,8 | Other branches of material production |
| Жилищное хозяйство | 0,5 | 2,4 | 0,4 | 34,8 | 6,4 | Housing |
| Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 0,4 | 2,9 | 0,4 | 48,5 | 61,4 | Communal and personal services |
| Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение | 0,7 | 2,5 | 0,3 | 19,7 | 21,1 | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 1,0 | 4,2 | 0,3 | 26,3 | 42,4 | Education |
| Культура и искусство | 0,1 | 0,6 | 0,1 | 6,7 | 11,3 | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 0,2 | 0,6 | 0,1 | 12,7 | 4,3 | Science and scientific services |
| Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение | 0,0 | 6,8 | 0,7 | 44,0 | 6,0 | Finance, credit, insurance, pension schemes |
| Управление | 0,6 | 4,3 | 0,3 | 6,3 | 66,5 | General administration |
| Общественные объединения | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,6 | 1,8 | Social organizations |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 0,1 | 0,7 | 0,1 | 19,5 | 1,9 | Financial intermediation services indirectly measured (-) |
| И т о г о по отраслям | 17,8 | 136,7 | 26,1 | 1768,5 | 3487,0 | Total |
| Налоги на продукты | 2,4 | 9,6 | 1,6 | 40,8 | 219,0 | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 1,1 | 8,0 | 0,1 | 2,7 | 12,5 | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 19,1 | 138,3 | 27,6 | 1806,6 | 3693,5 | Gross domestic product |

[1] Включая лесное хозяйство.

[1] Including forestry.

## ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
**за 1996-2000 годы**
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY*
***for 1996-2000***

| | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млн. лари *Mln. lari* | | | | | |
| Сельское хозяйство, охота, лесоводство и рыболовство | 1278.0 | 1345,7 | 1344.6 | 1401.6 | 1193,0 | Agriculture, hunting, forestry and fishery |
| Горнодобывающая промышленность и разработка карьеров; обрабатывающая промышленность; электроэнергия, газ и водоснабжение | 783,0 | 843,2 | 858,2 | 991,9 | 1050,0 | Mining and quarrying; manufacturing industry; electric power, gas and water supply |
| Строительство | 96,3 | 164,3 | 234,3 | 211,6 | 223,5 | Construction |
| Оптовая и розничная торговля; ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования | 473.6 | 505,1 | 526,2 | 653,9 | 894,6[1] | Wholesale and retail trade; repair of motor cars, motocycles, goods and articles of personal use |
| Гостиницы и рестораны | 72,2 | 90,4 | 96,5 | 136,5 | ... | Hotels and restaurants |
| Транспорт , складское хозяйство и связь | 215.2 | 351,8 | 548,2 | 672,2 | 855,8 | Transport, warehousing and communication |
| Прочие | 833,5 | 1089,0 | 1234,9 | 1323,2 | 1439,4 | Others |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 16,9 | 20,3 | 42,8 | 52,6 | 70,2 | Financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Итого по отраслям | 3734,9 | 4369,2 | 4800.1 | 5338,3 | 5586,1 | Total |
| Налоги на продукты | 158.1 | 319,5 | 240,5[2] | 327,0[2] | 369.4[2] | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 46.5 | 50,0 | ... | ... | ... | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 3846.5 | 4638.7 | 5040.6 | 5665,3 | 5955,5 | Gross domestic product |

[1] Включая гостиницы и рестораны.
[2] Чистые налоги на продукты.

[1] Including hotels and restaurants.
[2] Net taxes on products.

## СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. купонов *1000 bln. coupons* | | Млн. лари *Mln. lari* | | | | | | |
| Валовой внутренний продукт | 19,1 | 138,3 | 27,6 | 1807 | 3693,5 | 3847 | 4639 | 5041 | 5665 | 5956 | Gross domestic product |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата труда наемных работников | 10,3 | 37,9 | 4,3 | 376 | 1369,0 | ... | ... | ... | ... | ... | compensation of employees |
| чистые налоги на производство и импорт | 1,8 | 2,5 | 1,5 | 40 | 223,7 | ... | ... | ... | ... | ... | net taxes on production and imports |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 7,0 | 97,9 | 21,8 | 1391 | 2100,8 | ... | ... | ... | ... | ... | gross operating surplus and gross mixed income |

Грузия
Georgia

## ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
## ACTUAL FINAL CONSUMPTION

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. купонов *1000 bln. coupons* | | Млн. лари *Mln. lari* | | | | | | |
| Фактическое конечное потребление | 14,8 | 172,0 | 30,7 | 1905 | 3367,7 | 4305 | 5008 | 4822 | 5367 | 6274 | Actual final consumption |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 13,3 | 160,1 | 29,7 | 1810 | 3177,8 | ... | ... | ... | ... | ... | households |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление | 10,9 | 135,0 | 27,7 | 1608 | 2803,0 | ... | ... | ... | ... | ... | final consumption expenditure of households |
| социальные трансферты в натуральной форме | 2,4 | 25,1 | 2,0 | 202 | 374,8 | ... | ... | ... | ... | ... | social transfers in kind |
| государственного управления (коллективные услуги) | 1,5 | 11,9 | 1,0 | 95 | 189,9 | ... | ... | ... | ... | ... | general government (collective services) |

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. купонов *1000 bln. coupons* | | Млн. лари *Mln. lari* | | | | | | |
| Расходы на конечное потребление | 14,8 | 172,0 | 30,7 | 1905 | 3367,7 | 4305 | 5008 | 4822 | 5367 | 6274 | Final consumption expenditure |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 10,9 | 135,0 | 27,7 | 1608 | 2803,0 | ... | ... | ... | ... | ... | households |
| государственного управления | 3,6 | 21,5 | 1,2 | 119 | 294,6 | ... | ... | ... | ... | ... | general government |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на индивидуальные товары и услуги | 2,1 | 9,6 | 0,2 | 24 | 104,7 | ... | ... | ... | ... | ... | individual goods and services |
| на коллективные услуги | 1,5 | 11,9 | 1,0 | 95 | 189,9 | ... | ... | ... | ... | ... | collective services |
| некоммерческих организаций,обслуживающих домашние хозяйства | 0,3 | 15,5 | 1,8 | 178 | 270,1 | ... | ... | ... | ... | ... | non-profit institutions serving households |
| Валовое накопление | 5,4 | 34,9 | 0,3 | 303 | 887,2 | 281 | 657 | 1161 | 902 | 1040 | Gross capital formation |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| валовое накопление основного капитала | 3,7 | 24,4 | 0,2 | 195 | 714,1 | ... | ... | ... | ... | ... | gross fixed capital formation |
| изменение запасов материальных оборотных средств | 1,7 | 10,5 | 0,1 | 108 | 173,1 | ... | ... | ... | ... | ... | change in inventories |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг | -0,6 | -68,6 | -4,0 | -392 | -537,3 | -736 | -1208 | -1037 | -1079 | -1007 | Net exports of goods and services |
| Статистическое расхождение | -0,5 | 0,0 | 0,6 | -9 | -24,1 | -3 | 182 | 95 | 475 | -351 | Statistical discrepancy |
| Валовой внутренний продукт | 19,1 | 138,3 | 27,6 | 1807 | 3693,5 | 3847 | 4639 | 5041 | 5665 | 5956 | Gross domestic product |

Грузия
Georgia

## ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
## *MONY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | | | | | | | | | | | Total |
| млн. лари | | | | | ... | ... | 69,0 | 42,4 | 32,1[1] | 20,4[1] | mln. lari |
| млрд. руб. | 2,6 | 20,7 | 3,8 | ... | | | | | | | bln. roubles |

[1] Январь-август.

[1] January-August.

## КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(остатки ссуд; на конец года)
## *BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION*
*(balance of loans as of the end of the year)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Кредитные вложения - всего, млн. лари | ... | ... | 156,0 | 277,1 | 447,3 | 471,3 | Credit investement - total, mln. lari |
| в том числе: | | | | | | | of which: |
| краткосрочные | ... | ... | 152,3 | 172,5 | 310,8 | 279,7 | short-term |
| долгосрочные | ... | ... | 3,7 | 104,6 | 136,5 | 191,6 | long-term |

## ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
## *CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES*
*(as percentage of the previous month)*

| | Все товары и услуги *All goods and services* | | | в том числе *of which* | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | продовольственные товары *foodstuffs* | | | непродовольственные товары *non-food goods* | | | услуги *services* | | | |
| | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| Январь | 100,3 | 102,6 | 100,4 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | January |
| Февраль | 101,1 | 105,0 | 99,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | February |
| Март | 100,0 | 101,9 | 99,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | March |
| Апрель | 100,9 | 101,3 | 99,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | April |
| Май | 98,4 | 98,4 | 99,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | May |
| Июнь | 98,1 | 98,6 | 99,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | June |
| Июль | 97,6 | 97,9 | 99,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | July |
| Август | 100,3 | 100,0 | 101,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | August |
| Сентябрь | 100,1 | 101,0 | 101,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | September |
| Октябрь | 101,0 | 100,5 | 101,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | October |
| Ноябрь | 101,1 | 102,4 | 100,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | November |
| Декабрь | 112,1 | 101,2 | 100,5 | ... | ... | .. | ... | ... | ... | ... | ... | ... | December |

*Грузия*
*Georgia*

## ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС
(тысяч долларов США)
## *BALANCE OF PAYMENTS*
*(1000 US dollars)*

| | 1995 | 1997 | 1998 | 1999 | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Счет текущих операций** | -363452 | -499120 | -275617 | -195108 | **Current account** |
| А. Товары | -421627 | -675114 | -694556 | -533867 | A. Goods |
| Кредит | 289526 | 377261 | 299963 | 329564 | Credit |
| Дебет | -711153 | -1052375 | -994518 | -863431 | Debit |
| Б. Услуги | 4924 | -147801 | 19814 | -3930 | B. Services |
| Общий кредит | 110544 | 167970 | 365244 | 216767 | Total credit |
| Общий дебет | -105620 | -315771 | -345429 | -220696 | Total debit |
| С. Доходы | -60670 | 127440 | 190845 | 146930 | C. Income |
| Общий кредит | 4022 | 186600 | 243281 | 211403 | Total credit |
| Общий дебет | -64692 | -59160 | -52436 | -64473 | Total debit |
| Д. Текущие трансферты | 113921 | 196354 | 208280 | 195758 | D. Current transfers |
| Кредит | 113924 | 205394 | 220061 | 228781 | Credit |
| Дебет | -3 | -9040 | -11781 | -33023 | Debit |
| **Счет операций с капиталом и финансовых операций** | 210261 | 378530 | 452093 | 99503 | **Capital and financial account** |
| Счет операций с капиталом | - | -6458 | -6051 | -7080 | Capital account |
| Общий кредит | - | - | - | - | Total credit |
| Общий дебет | - | -6458 | -6051 | -7080 | Total debit |
| Финансовый счет | 210261 | 384988 | 458144 | 106583 | Financial account |
| А. Прямые инвестиции | - | 242586 | 265332 | 81239 | A. Direct investment |
| За границу | - | - | - | -968 | Abroad |
| В Грузию | - | 242586 | 265332 | 82207 | To Georgia |
| В. Портфельные инвестиции | - | 2408 | - | 6 | B. Portfolio investment |
| Активы | - | - | - | 6 | Assets |
| Обязательства | - | 2408 | - | - | Liabilities |
| С. Прочие инвестиции | 210261 | 154064 | 120170 | 31734 | C. Other investment |
| Активы | -8915 | -24913 | -86784 | 9416 | Assets |
| Обязательства | 219176 | 178978 | 206953 | 22319 | Liabilities |
| Д. Резервные активы | -40689 | -14070 | 72643 | -6396 | D. Reserve assets |
| **Чистые ошибки и пропуски** | 112502 | 120590 | -176476 | 95605 | **Net errors and omissions** |

# ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
# *FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES*

## ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)
***NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS***
*(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 1287 | 2901 | 4928 | 14532 | 25047 | 26975 | 28425 | 29308 | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 48 | 98 | 193 | 406 | 663 | 690 | 708 | 720 | industry |
| строительство | 22 | 89 | 187 | 408 | 660 | 701 | 730 | 752 | construction |
| транспорт и связь | 4 | 18 | 58 | 136 | 228 | 250 | 301 | 339 | transport and communication |
| сельское хозяйство | 56 | 121 | 176 | 461 | 901 | 1013 | 1231 | 1372 | agriculture |
| торговля и предприятия питания | 393 | 1317 | 2260 | 6095 | 10177 | 10752 | 11141 | 11300 | trade and catering enterprises |
| бытовое обслуживание населения | 600 | 1054 | 1547 | 5401 | 9496 | 10509 | 11170 | 11591 | household and personal services |

## ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(в текущих ценах)
***RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP***
*(at current prices)*

| | 1995 | | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | Млрд. лари *Bln. lari* | Млрд. лари *Bln. lari* | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 1615 | 0,42 | 0,75 | 0,99 | 1,20 | 1,58 | 1,83 | 100 | 100 | 100 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| предприятий негосударственных форм собственности | 1331 | 0,35 | 0,65 | 0,88 | 1,07 | 1,56 | 1,82 | 82,4 | 98,8 | 99,6 | non- state enterprises |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 1220 | 0,32 | 0,62 | 0,85 | 1,05 | 1,56 | ... | 75,5 | 98,8 | ... | private |
| потребительской кооперации | 111 | 0,03 | 0,03 | 0,03 | 0,02 | - | ... | 6,9 | - | ... | consumer cooperatives |
| других | - | - | - | - | - | - | ... | - | - | ... | other |
| государственных предприятий | 284 | 0,07 | 0,10 | 0,11 | 0,13 | 0,02 | 0,01 | 17,6 | 1,2 | 0,4 | state enterprises |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(на конец года; единиц)
***DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP***
*(as of the end of the year; units)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996[1] | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число магазинов и палаток - всего | 18859 | 16297 | 11166 | 9220 | 8282 | 16088 | ... | ... | ... | ... | Number of stores and stalls - total |
| в том числе магазинов | 13519 | 12988 | 9833 | 7757 | 6942 | 7131 | ... | ... | ... | ... | of which stores |
| Из общего числа предприятий розничной торговли: | | | | | | | | | | | Of total number of retail trade enterprises: |
| негосударственных форм собственности | 10211 | 10008 | 7509 | 6552 | 5997 | 14245 | ... | ... | ... | ... | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | - | - | - | - | - | 11697 | ... | ... | ... | ... | private |
| потребительской кооперации | 10211 | 10008 | 7509 | 6552 | 5997 | 2548 | ... | ... | ... | ... | consumer cooperatives |
| других | - | - | - | - | - | - | ... | ... | ... | ... | other |
| государственные | 8648 | 6289 | 3657 | 2668 | 2285 | 1843 | ... | ... | ... | ... | state |
| Число предприятий питания - всего | 8241 | 6018 | 3527 | 1584 | 1389 | 1150 | ... | ... | ... | ... | Number of catering enterprises - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| негосударственных форм собственности | 4760 | 3194 | 1872 | 1326 | 1068 | 914 | ... | ... | ... | ... | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | - | - | - | - | - | 682 | ... | ... | ... | ... | private |
| потребительской кооперации | 4760 | 3194 | 1872 | 1326 | 1068 | 232 | ... | ... | ... | ... | consumer cooperatives |
| других | - | - | - | - | - | - | ... | ... | ... | ... | other |
| государственные | 3481 | 2824 | 1655 | 258 | 321 | 236 | ... | ... | ... | ... | state |

[1] Приведены итоги переписи на 1 сентября 1996 г.

[1] Given are the results of registration as of 1 September 1996.

Грузия
Georgia

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1993 | 1997 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Трлн. купонов *1000 bln. coupons* | | Млн. лари *Mln. lari* | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Платные услуги - всего | 0,05 | 10,4 | 65,2 | 139,6 | 279,1 | ... | ... | ... | 100 | 100 | ... | Paid services - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 0,05 | 10,4 | 65,2 | 70,6 | 160,7 | ... | ... | ... | 100 | 57,6 | ... | state |
| негосударственная | - | - | - | 69,0 | 118,4 | ... | ... | ... | - | 42,4 | ... | non-state |
| из нее: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частная | - | - | - | 68,8 | 118,2 | ... | ... | ... | - | 42,3 | ... | private |
| другие | - | - | - | 0,2 | 0,2 | ... | ... | ... | - | 0,1 | ... | other |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

## *DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(as of the end of the year; units)*

| | 1995 | 1996[1] | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | В процентах к итогу *As percentage of total* 1996 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего | 1276 | 2761 | ... | ... | ... | ... | 100 | ... | ... | Ateliers, personal service shops - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| государственные | 1276 | 1038 | ... | ... | ... | ... | 37,6 | ... | ... | state |
| негосударственных форм собственности | - | 1723 | ... | ... | ... | ... | 62,4 | ... | ... | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | of which: |
| частные | - | 1697 | ... | ... | ... | ... | 61,5 | ... | ... | private |
| других негосударственных форм собственности | ... | 26 | ... | ... | ... | ... | 0,9 | ... | ... | other non-state |

[1] На 1 сентября.

[1] As of 1 September.

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(миллионов лари)

## *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(million lari)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 127 | 170 | 266 | 512 | 364 | 349 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 18 | 33 | 35 | 39 | 53 | 32 | state |
| частная | 109 | 137 | 231 | 473 | 311 | 317 | private |
| Ввод в действие основных фондов | 74 | 116 | 118 | 149 | 626 | 299 | Fixed assets put into operation |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 12 | 21 | 9 | 34 | 25 | 47 | state |
| частная | 62 | 95 | 109 | 115 | 601 | 252 | private |

# ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
# INDUSTRY

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. купонов *Bln. coupons* | | Млн. лари *Mln. lari* | | | | | | |
| Продукция промышленности (в текущих ценах) | 17,2 | 90,0 | 2588 | 242359 | 575 | 637 | 801 | 800 | 1760 | 1918 | Industrial production (at current prices) |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 9,3 | 35,5 | 596 | 76689 | 154 | 277 | 322 | ... | ... | ... | Manufacture of consumer goods (at producer's prices) |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продуктов питания | 3,4 | 17,0 | 314 | 41676 | 121 | 229 | 260 | ... | ... | ... | foodstuffs |
| алкогольных напитков | 1,4 | 6,0 | 92,8 | 6534 | 9,8 | 20,2 | 31,5 | ... | ... | ... | alcoholic beverages |
| непродовольственных товаров | 4,5 | 12,5 | 190 | 28480 | 23,5 | 27,7 | 30,6 | ... | ... | ... | non-food goods |
| из них товаров легкой промышленности | 2,5 | 7,0 | 85,2 | 6427 | 7,3 | 7,7 | 4,7 | ... | ... | ... | of which goods of light industry |

## ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
## PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 86 | 76 | 53 | 53 | 54 | 54 | 60 | 61 | 56 | Electric energy |
| Станки металлорежущие | 71 | 25 | 8 | 4 | 1 | 2 | 1 | 0,1 | 0,2 | Metal-cutting lathes |
| Минеральные удобрения | 57 | 44 | 25 | 32 | 50 | 60 | 41 | 71 | 74 | Mineral fertilizers |
| Цемент | 52 | 34 | 11 | 7 | 10 | 11 | 24 | 42 | 42 | Cement |
| Ткани | 48 | 24 | 5 | 3 | 2 | 1 | 0,3 | 0,3 | - | Fabrics |
| Мясо (промышленная переработка) | 21 | 11 | 1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 1 | 0,0 | 0,0 | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 16 | 12 | 12 | 3 | 3 | 4 | 4 | 5 | 2 | Dairy products |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 86 | 88 | 69 | 100,5 | 102 | 99,2 | 113 | 100,4 | 92 | Electric energy |
| Станки металлорежущие | 71 | 35 | 31 | 52 | 32 | 156 | 75 | 10 | 150 | Metal-cutting lathes |
| Минеральные удобрения | 57 | 77 | 58 | 126 | 159 | 119 | 68 | 172 | 105 | Mineral fertilizers |
| Цемент | 52 | 65 | 32 | 69 | 138 | 107 | 219 | 172 | 102 | Cement |
| Ткани | 48 | 50 | 22 | 63 | 61 | 37 | 43 | 79 | - | Fabrics |
| Мясо (промышленная переработка) | 21 | 53 | 11 | 17 | 105 | 74 | 358 | 3 | 155 | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 16 | 74 | 99,4 | 25 | 92 | 132 | 119 | 119 | 49 | Dairy products |

Грузия
Georgia

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

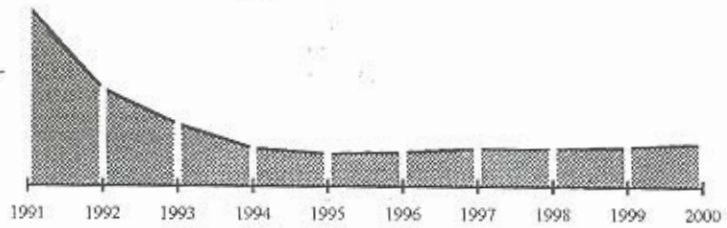
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 54 | 34 | 21 | 18 | 19 | 21 | 21 | 22 | 24 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 87 | 78 | 54 | 55 | 56 | 58 | 61 | ... | ... | electricity production |
| топливная промышленность | 27 | 12 | 7 | 4 | 7 | 12 | 14 | ... | ... | fuel industry |
| черная металлургия | 53 | 28 | 13 | 16 | 13 | 15 | 14 | ... | ... | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 109 | 70 | 72 | 176 | 208 | 202 | 448 | ... | ... | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 39 | 34 | 10 | 9 | 12 | 15 | 13 | ... | ... | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 49 | 28 | 12 | 19 | 23 | 27 | 25 | ... | ... | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 38 | 20 | 12 | 11 | 14 | 15 | 20 | ... | ... | timber, wood working, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 49 | 22 | 7 | 6 | 7 | 9 | 15 | ... | ... | construction materials industry |
| легкая промышленность | 63 | 26 | 8 | 6 | 5 | 5 | 5 | ... | ... | light industry |
| пищевая промышленность | 56 | 37 | 25 | 17 | 21 | 23 | 19 | ... | ... | food industry |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 54,2 | 63,3 | 60,9 | 86,5 | 106,8 | 108,2 | 98,5 | 104,5 | 110,8 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 86,8 | 89,4 | 69,1 | 102,3 | 103 | 103 | 105,7 | ... | ... | electricity production |
| топливная промышленность | 26,9 | 44,6 | 60,4 | 49,0 | 212 | 163 | 113,7 | ... | ... | fuel industry |
| черная металлургия | 53,1 | 52,2 | 48,0 | 119,5 | 82 | 119 | 92,0 | ... | ... | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 108,6 | 64,1 | 102,8 | 246,6 | 118 | 97 | 222,2 | ... | ... | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 38,7 | 87,7 | 29,3 | 86 | 137 | 124 | 85,7 | ... | ... | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 48,6 | 56,6 | 44,1 | 154,3 | 124 | 116 | 93,3 | ... | ... | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 37,8 | 52,8 | 57,9 | 95,4 | 127 | 103 | 136,3 | ... | ... | timber, wood working, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 49,1 | 44,1 | 32,3 | 82,6 | 129 | 119 | 172,3 | ... | ... | construction materials industry |
| легкая промышленность | 62,8 | 41,1 | 31,2 | 69,4 | 97 | 92 | 98,5 | ... | ... | light industry |
| пищевая промышленность | 56,2 | 66,5 | 67,5 | 66,1 | 123 | 111 | 84,6 | ... | ... | food industry |

Грузия
Georgia

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

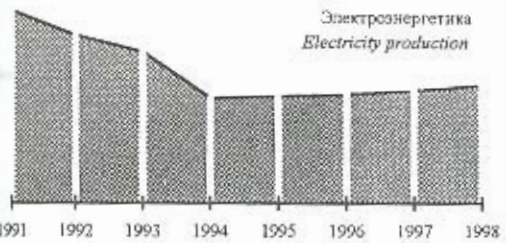
(1991=100)

Промышленность-всего
*Industry-total*




в том числе:
*of which:*

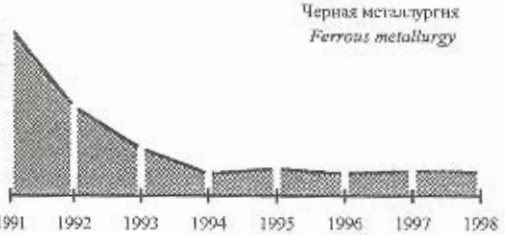
Электроэнергетика
*Electricity production*



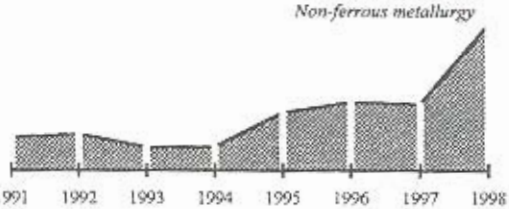

Топливная промышленность
*Fuel industry*



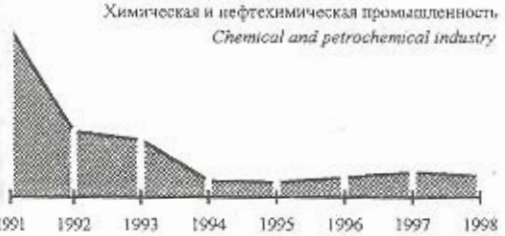

Черная металлургия
*Ferrous metallurgy*




Цветная металлургия
*Non-ferrous metallurgy*



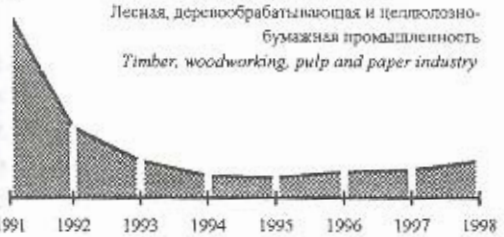

Химическая и нефтехимическая промышленность
*Chemical and petrochemical industry*




Машиностроение и металлообработка
*Machine-building and metal-working*




Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
*Timber, woodworking, pulp and paper industry*




Промышленность строительных материалов
*Construction materials industry*




Легкая промышленность
*Light industry*




Пищевая промышленность
*Food industry*



Грузия
Georgia

# СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
# AGRICULTURE

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

## *DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION*

*(million hectares)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Общая земельная площадь | 4,5 | 4,3 | 4,2 | 4,1 | 4,1 | 3,8 | 3,9 | 3,8 | 3,8 | Total land area |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 3,1 | 3,0 | 2,9 | 2,9 | 2,9 | 2,9 | 3,0 | 2,9 | 2,9 | Agricultural lands |
| из них: | | | | | | | | | | of which: |
| пашня | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | arable land |
| сенокосы и пастбища | 2,0 | 1,9 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | meadows and pasture grounds |

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах; в процентах к итогу)

## *STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES*

*(farms of all categories; at current prices; as percentage of total)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| растениеводство | 64 | 58 | 63 | 58 | 48 | 49 | 56 | 57 | 46 | production of crops |
| животноводство | 36 | 42 | 37 | 42 | 52 | 51 | 44 | 43 | 54 | production of animal products |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

## *VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN TYPES OF PRODUCTS*

*(farms of all categories)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991 *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Растениеводство | 97 | 77 | 86 | 98 | 106 | 113 | 101 | 110 | ... | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 88 | 71 | 84 | 90 | 114 | 157 | 104 | 136 | 73 | grain (weight after processing) |
| картофель | 83 | 98 | 117 | 139 | 112 | 139 | 138 | 174 | 119 | potatoes |
| овощи | 87 | 108 | 124 | 120 | 119 | 144 | 107 | 117 | 99,4 | vegetables |
| плоды и ягоды (без цитрусовых) | 84 | 67 | 93 | 96 | 90 | 75 | 70 | 74 | 62 | fruit and berries (excluding citrus) |
| Животноводство | 73 | 75 | 84 | 95 | 98 | 103 | 93 | 100 | ... | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 83 | 75 | 79 | 84 | 86 | 88 | 76 | 73 | 79 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 84 | 77 | 76 | 85 | 94 | 107 | 113 | 117 | 110 | milk |
| яйца | 47 | 38 | 39 | 42 | 55 | 58 | 60 | 61 | 57 | eggs |

Продолжение
*Continued*

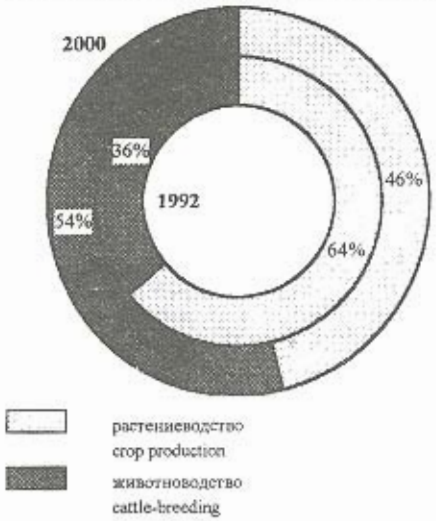
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | |
| Растениеводство | 97 | 80 | 112 | 114 | 108 | 107 | 90 | 109 | ... | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 88 | 81 | 117 | 107 | 126 | 138 | 66 | 131 | 54 | grain (weight after processing) |
| картофель | 83 | 118 | 119 | 119 | 81 | 124 | 99,1 | 127 | 68 | potatoes |
| овощи | 87 | 125 | 115 | 97 | 99,1 | 121 | 74 | 110 | 85 | vegetables |
| плоды и ягоды (без цитрусовых) | 84 | 80 | 138 | 103 | 94 | 83 | 93 | 106 | 85 | fruit and berries (excluding citrus) |
| Животноводство | 73 | 103 | 112 | 113 | 103 | 106 | 91 | 107 | ... | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 83 | 91 | 105 | 107 | 102 | 102 | 86 | 97 | 107 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 84 | 92 | 99,1 | 111 | 112 | 113 | 106 | 104 | 94 | milk |
| яйца | 47 | 82 | 103 | 108 | 130 | 106 | 103 | 103 | 93 | eggs |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

## *VOLUME INDICES PRODUCTION BY MAIN TYPES OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 126 | 162 | 230 | 262 | 328 | 478 | 341 | 472 | 255 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 99,8 | 153 | 192 | 233 | 187 | 236 | 215 | 301 | 204 | Potatoes |
| Овощи | 88 | 119 | 148 | 146 | 142 | 176 | 117 | 143 | 123 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 96 | 101 | 112 | 122 | 126 | 129 | 113 | 109 | 117 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 100,3 | 102 | 106 | 120 | 136 | 155 | 166 | 173 | 162 | Milk |
| Яйца | 63 | 70 | 82 | 89 | 119 | 127 | 129 | 132 | 122 | Eggs |
| | | | | | **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 126 | 128 | 142 | 114 | 125 | 146 | 71 | 138 | 54 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 99,8 | 154 | 125 | 122 | 80 | 126 | 91 | 140 | 68 | Potatoes |
| Овощи | 88 | 135 | 124 | 99 | 97 | 124 | 66 | 122 | 86 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 96 | 105 | 110 | 109 | 104 | 103 | 87 | 97 | 107 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 100,3 | 102 | 104 | 113 | 113 | 115 | 107 | 104 | 94 | Milk |
| Яйца | 63 | 111 | 117 | 109 | 133 | 106 | 102 | 102 | 92 | Eggs |

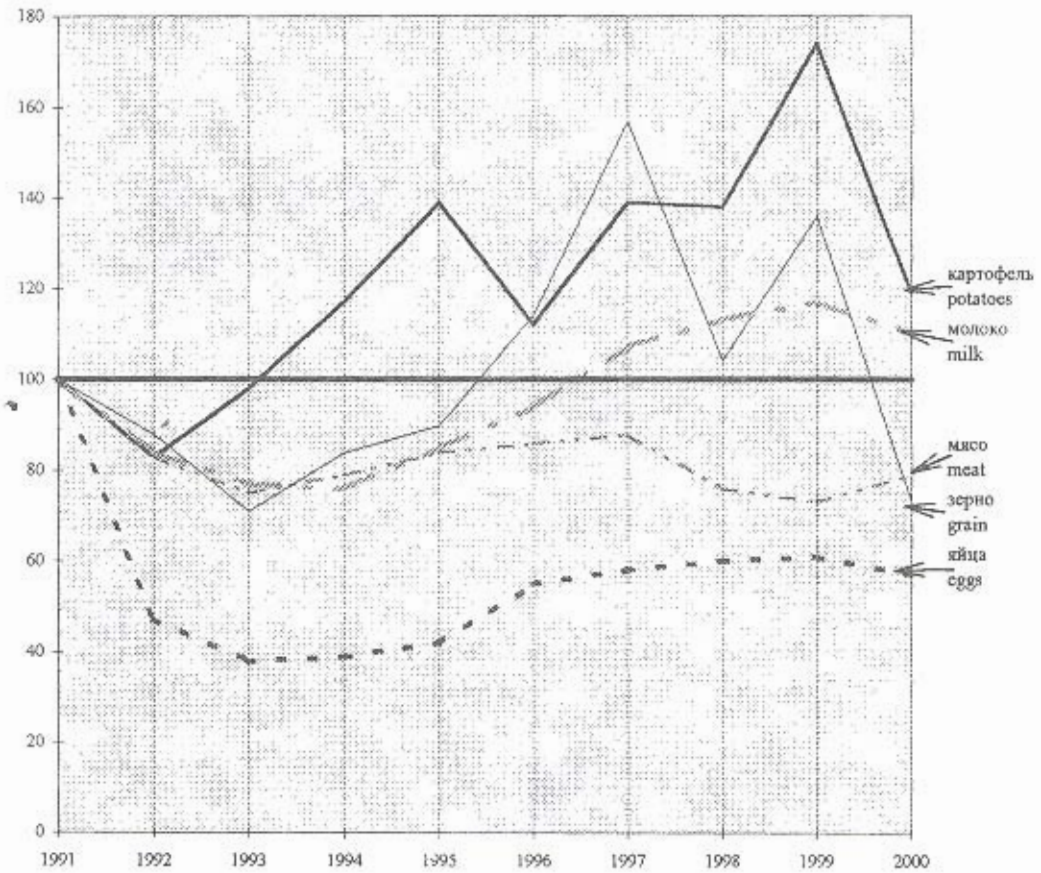
**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION***




**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS***




**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**
***PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS***
(1991=100)



Грузия
Georgia

## ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(хозяйства всех категорий)

## *GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS*

*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Валовой сбор, тыс. т** *Gross harvest, 1000 t* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 574 | 503 | 409 | 481 | 516 | 652 | 902 | 598 | 781 | 421 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 254 | 211 | 249 | 297 | 353 | 286 | 353 | 350 | 443 | 302 | Potatoes |
| Овощи | 356 | 308 | 386 | 442 | 428 | 424 | 514 | 380 | 417 | 354 | Vegetables |
| Плоды и ягоды (без цитрусовых) | 400 | 337 | 270 | 373 | 384 | 361 | 299 | 279 | 296 | 250 | Fruit and berries (excluding citrus) |
| Виноград | 518 | 328 | 352 | 285 | 422 | 311 | 309 | 239 | 220 | 210 | Grape |
| **Урожайность, ц с 1 га[1]** *Yield, 100 kilograms per hectare[1]* | | | | | | | | | | | |
| Зерновые культуры | 20,7 | 19,4 | 17,0 | 19,4 | 20,9 | 24,1 | 21,0 | 15,8 | 20,8 | 13,4 | Grain |
| Картофель | 111 | 96 | 118 | 123 | 152 | 121 | 130 | 106 | 130 | 89 | Potatoes |
| Овощи | 114 | 120 | 144 | 146 | 144 | 138 | 151 | 92 | 96 | 93 | Vegetables |
| Плодово-ягодные насаждения | 41,8 | 44,5 | 38,9 | 49,4 | 41,8 | 40,3 | 40,4 | 49,2 | ... | ... | Fruit and berries plantations |
| Виноградные насаждения | 61,2 | 40,7 | 47,3 | 37,6 | 47,5 | 36,4 | 40,5 | 36,3 | ... | ... | Vineyards |

[1] Урожайность сельскохозяйственных культур в расчете на убранную площадь.

[1] Yield of agricultural crops per harvested area.

## ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ

(хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)

## *LIVESTOCK AND POULTRY*

*(farms of all categories; as of 1 January; million heads)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Крупный рогатый скот | 1,2 | 1,0 | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,1 | 1,1 | 1,2 | Cattle |
| в том числе коровы | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | of which cows |
| Свиньи | 0,7 | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | Pigs |
| Овцы и козы | 1,5 | 1,2 | 1,0 | 0,8 | 0,7 | 0,7 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | Sheep and goats |
| Птица | 20,2 | 11,2 | 11,9 | 12,3 | 13,8 | 14,6 | 15,5 | 12,4 | 8,5 | 7,8 | Poultry |

Грузия
Georgia

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
*SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS*
*(as of 1 January; in per cent)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 32 | 20 | 13 | 8 | 6 | 4 | 2 | 1 | 1 | 1 | Cattle |
| в том числе коровы | 22 | 15 | 10 | 7 | 5 | 3 | 2 | 1 | 0,7 | 0,6 | of which cows |
| Свиньи | 36 | 19 | 13 | 8 | 7 | 3 | 1 | 0,8 | 0,4 | 0,3 | Pigs |
| Овцы и козы | 53 | 46 | 37 | 28 | 21 | 15 | 11 | 8 | 6 | 6 | Sheep and goats |
| Птица | 43 | 12 | 11 | 4 | 1 | 0,1 | 0,7 | 0,8 | 1,0 | 0,9 | Poultry |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 68 | 80 | 87 | 92 | 94 | 96 | 98 | 99 | 99 | 99 | Cattle |
| в том числе коровы | 78 | 85 | 90 | 93 | 95 | 97 | 98 | 99 | 99,3 | 99,4 | of which cows |
| Свиньи | 64 | 81 | 87 | 92 | 93 | 97 | 99 | 99,2 | 99,6 | 99,7 | Pigs |
| Овцы и козы | 47 | 54 | 63 | 72 | 79 | 85 | 89 | 92 | 94 | 94 | Sheep and goats |
| Птица | 57 | 88 | 89 | 96 | 99 | 99,9 | 99,3 | 99,2 | 99,0 | 99,1 | Poultry |

## ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА
(в хозяйствах всех категорий)
*PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS*
*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 137 | 113 | 103 | 108 | 115 | 118 | 121 | 104 | 101 | 108 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 562 | 470 | 433 | 429 | 475 | 530 | 600 | 635 | 660 | 619 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 638 | 297 | 243 | 251 | 269 | 350 | 370 | 380 | 390 | 361 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 4,7 | 4,2 | 3,9 | 3,4 | 3,1 | 3,0 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,8 | Wool (physical weight), 1000 t |

# СТРОИТЕЛЬСТВО
*CONSTRUCTION*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
*MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. купонов *1000 bln. coupons* | | Млн. лари *Mln. lari* | | | | | | |
| Инвестиции в основной капитал | 2,7 | 12,4 | 0,3 | 55,8 | 127 | 170 | 266 | 512 | 364 | 349 | Investment in fixed capital |
| Ввод в действие основных фондов | 1,3 | 4,0 | 0,2 | 36,6 | 74 | 116 | 118 | 149 | 626 | 299 | Fixed assets put into operation |

Грузия
Georgia

## ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

***SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL***

*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе за счет: | | | | | | | of which for the account of: |
| бюджетных средств | 13 | 18 | 13 | 8 | 15 | 9 | budgetary funds |
| собственных средств предприятий и организаций | 38 | 17 | 12 | 11 | 18 | 31 | own funds of enterprises and organizations |
| средств иностранных инвесторов | 34 | 51 | 68 | 78 | 46 | 34 | funds of foreign investors |
| средств населения | 15 | 14 | 7 | 3 | 21 | 26 | means of population |

## ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

***TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL***

*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| строительно-монтажные работы | 70 | 70 | 87 | 75 | 70 | 54 | 42 | 48 | 68 | 52 | construction and mounting works |
| оборудование, инструмент, инвентарь | 15 | 11 | 5 | 13 | 13 | 20 | 40 | 28 | 23 | 40 | equipment, instrument, stock |
| прочие капитальные работы и затраты | 15 | 19 | 8 | 12 | 17 | 26 | 18 | 24 | 9 | 8 | other capital works and expenditure |

## СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

***STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF ECONOMY***

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 24 | 19 | 11 | 8 | 46 | 32 | 30 | 28 | ... | ... | industry |
| сельское хозяйство | 6 | 3 | 1 | 0,1 | - | - | - | 0,0 | 2 | 0,4 | agriculture |
| строительство | 1 | 2 | 1 | 0,1 | 6 | 5 | 3 | 4 | 1 | 1 | construction |
| транспорт и связь | 6 | 9 | 5 | 30 | 10 | 25 | 43 | 61 | 41 | 42 | transport and communication |
| торговля и общественное питание | 2 | 0,3 | - | 0,1 | - | 2 | 2 | 3 | 2 | ... | trade and catering |
| другие отрасли | 61 | 66,7 | 82 | 61,7 | 38 | 36 | 22 | 4 | ... | ... | other branches |

# ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ
# *TRANSPORT AND COMMUNICATION*

## ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонн)

***CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES***

*(million tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 182,2 | 47,2 | 23,1 | 14,6 | 15,0 | 14,2 | 19,7 | 24,1 | 25,9 | 30,1 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 56,7 | 14,6 | 8,0 | 3,2 | 4,7 | 4,8 | 7,2 | 8,5 | 9,5 | 11,5 | railway transport |
| трубопроводный | 0,2 | 0,2 | - | - | - | - | - | - | - | - | pipelines |
| морской | 10,3 | 5,9 | 4,7 | 3,2 | 1,6 | 0,6 | 0,3 | 0,6 | 0,4 | 0,1 | sea transport |
| автомобильный | 115,0 | 26,5 | 10,4 | 8,2 | 8,7 | 8,8 | 12,2 | 15,0 | 16,0 | 18,5 | motor transport |
| воздушный, тыс. т | 12,0 | 7,0 | 5,0 | 1,5 | 2,1 | 3,5 | 2,8 | 4,2 | 2,3 | 1,3 | air transport, 1000 t |

Грузия
Georgia

## ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонно-километров)
***CARGO TURNOVER BY TRANSPORT ENTERPRISES***
*(million ton-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 66586 | 40928 | 34611 | 26681 | 15519 | 7412 | 5988 | 10434 | 9045 | 5337 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 12117 | 3512 | 1554 | 955 | 1246 | 1141 | 2006 | 2574 | 3160 | 3910 | railway transport |
| трубопроводный | ... | ... | - | - | - | - | - | - | - | - | pipelines |
| морской | 52789 | 37019 | 32931 | 25638 | 14138 | 6132 | 3671 | 7422 | 5460 | 949 | sea transport |
| автомобильный | 1653 | 388 | 121 | 84 | 130 | 131 | 304 | 385 | 420 | 475 | motor transport |
| воздушный | 27 | 9 | 5 | 4 | 5 | 8 | 7 | 53 | 5 | 3 | air transport |

## ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов человек)
***PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES***
*(million persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта[1] | 870,5 | 354,9 | 311,9 | 246,4 | 277,7 | 320,3 | 318,7 | 326,2 | 341,0 | 369,1 | All types of transport[1] |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 11,0 | 7,6 | 7,3 | 9,8 | 3,1 | 3,0 | 1,9 | 2,3 | 1,9 | 2,2 | railway transport |
| автобусный | 613,3 | 149,9 | 81,5 | 87,6 | 116,2 | 141,0 | 176,0 | 205,0 | 226,0 | 235,0 | bus transport |
| троллейбусный | 56,1 | 27,1 | 28,6 | 7,8 | 9,7 | 13,8 | 18,8 | 15,7 | 15,9 | 15,6 | trolleybus transport |
| трамвайный | 20,1 | 11,8 | 11,7 | 2,9 | 6,2 | 7,0 | 7,8 | 6,6 | 7,2 | 7,3 | tram transport |
| метрополитенный | 167,3 | 157,8 | 182,2 | 138,0 | 142,2 | 155,2 | 114,0 | 96,4 | 89,8 | 108,9 | metro |
| морской | 0,3 | 0,01 | - | 0,01 | - | 0,002 | 0,01 | - | - | - | sea transport |
| воздушный | 2,4 | 0,7 | 0,6 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | air transport |

[1] Без легкового таксомоторного транспорта.

[1] Excluding taxi transport.

## ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов пассажиро-километров)
***PASSENGER TURNOVER BY TRANSPORT ENTERPRISES***
*(million passenger-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта[1] | 15177 | 5794 | 4062 | 4036 | 4036 | 4053 | 5016 | 5524 | 5723 | 6032 | All types of transport[1] |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 2135 | 1210 | 917 | 1165 | 371 | 380 | 294 | 397 | 355 | 450 | railway transport |
| автобусный | 7110 | 2147 | 1204 | 1464 | 1907 | 2050 | 3400 | 3910 | 4310 | 4510 | bus transport |
| троллейбусный | 275 | 133 | 140 | 38 | 48 | 67 | 94 | 86 | 92 | 91 | trolleybus transport |
| трамвайный | 107 | 63 | 62 | 15 | 33 | 37 | 51 | 43 | 45 | 46 | tram transport |
| метрополитенный | 1071 | 1010 | 1166 | 883 | 910 | 993 | 729 | 617 | 575 | 697 | metro |
| морской | 6 | 3 | - | 3 | - | 0,2 | 1,2 | - | - | - | sea transport |
| воздушный | 4473 | 1228 | 573 | 468 | 767 | 526 | 447 | 471 | 346 | 238 | air transport |

[1] Без легкового таксомоторного транспорта.

[1] Excluding taxi transport.

## ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
***LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT***
*(as of the end of the year; 1000 km)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | Railways (operation length) |
| в том числе электрифицированные | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | of which electrified |
| Автомобильные дороги | 21,7 | 21,6 | 21,1 | 20,7 | 21,0 | 20,3 | 20,1 | 20,2 | 20,2 | 20,4 | Roads |
| в том числе с твердым покрытием | 20,2 | 20,1 | 19,7 | 19,6 | 19,7 | 19,1 | 18,8 | 18,9 | 18,9 | 19,0 | of which with hard surface |

## УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
## *SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Отправлено: | | | | | | | | | | | Mailed: |
| газет и журналов, млн. | 310,3 | 155,6 | 62,4 | 16,0 | 3,0 | 2,0 | 2,5 | 3,2 | 3,2 | 3,8 | newspapers and magazines, mln. |
| писем, млн. | ... | 72,5 | 30,0 | 13,3 | 20,3 | 10,7 | 3,6 | 3,6 | 3,2 | 1,5 | letters, mln. |
| посылок, тыс. | 961 | 155 | 41 | 4 | 1,4 | 1,3 | 2,6 | 4,4 | 6,9 | 10,3 | parcels, 1000 |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн. | 11,3 | 8,5 | 9,8 | 7,3 | 10,5 | 9,4 | 10,1 | 6,5 | 5,6 | 6,7 | money postal orders and pension payments, mln. |
| телеграмм, млн. | 8,5 | 3,7 | 1,7 | 1,0 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | cables, mln. |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн. | 21,3 | 15,0 | 11,4 | 6,1 | 2,6 | 4,9 | 8,3 | 19,8 | 49,1 | 30,6 | Number of provided trunk-line calls, mln. |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт. | 718 | 722 | 721 | 607 | 626 | 567 | 616 | 628 | 672 | 758 | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000 |
| в том числе домашних | 503 | 519 | 522 | 470 | 513 | 468 | 499 | 485 | 494 | 590 | of which at home |
| Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года) | ... | ... | 305 | 323 | 328 | 218 | ... | ... | ... | ... | Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year) |

## ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
## *RETAIL TRADE AND PAID SERVICES*

### ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
### *MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT*
*(all channels of sales)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Розничный товарооборот (в текущих ценах) | | | | | | | | | | | Retail trade turnover (at current prices) |
| млрд. лари | | | 536,5[1] | 2106[1] | 0,42 | 0,75 | 0,99 | 1,20 | 1,58 | 1,83 | bln. lari |
| млрд. руб. | 9,5[2] | 21,9[2] | 33,1 | | | | | | | | bln. roubles |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | | | | | | | | | | | foodstuffs |
| млрд. лари | | | ... | ... | 0,14 | ... | 0,41 | 0,49 | 0,65 | ... | bln. lari |
| млрд. руб. | ... | ... | ... | | | | | | | | bln. roubles |
| непродовольственные товары | | | | | | | | | | | non-food goods |
| млрд. лари | | | ... | ... | 0,28 | ... | 0,58 | 0,69 | 0,92 | ... | bln. lari |
| млрд. руб. | ... | ... | ... | | | | | | | | bln. roubles |
| Индексы физического объема розничного товарооборота (в процентах к предыдущему году) | 68,4[2] | 22,9[2] | 30,0[2] | 75,0[2] | 255,0[2] | 120,5 | 127,5 | 111,7 | 104,6 | 111,4 | Volume indices of retail trade turnover (as percentage of the previous year) |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс. | 18,9 | 16,3 | 11,2 | 9,2 | 8,3 | 16,1[3] | ... | ... | ... | ... | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м | ... | ... | ... | ... | ... | 0,4[3] | ... | ... | ... | ... | Trading space of stores, mln. sq. m |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс. | 8,2 | 6,0 | 3,5 | 1,6 | 1,4 | 1,2[3] | ... | ... | ... | ... | Number of catering enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Число мест в предприятиях питания, млн. | ... | ... | ... | ... | ... | 0,03[3] | ... | ... | ... | ... | Number of places at catering enterprises, mln. |

[1] Млрд. купонов.
[2] По торгующим организациям.
[3] Приведены итоги переписи на 1 сентября 1996 г.

[1] Bln. coupons.
[2] For trading organizations.
[3] Given are the results of census as of 1 September 1996.

Грузия
Georgia

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY ENTERPRISES*
*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | | | | | | | | | | | Paid services |
| млн. лари | | | | | 65,2 | 139,6 | 279,1 | ... | ... | ... | mln. lari |
| млрд. руб. | 1,5 | 3,6 | 0,05[1] | 10,4[1] | | | | | | | bln. roubles |
| в том числе бытовые услуги | | | | | | | | | | | of which household and personal services |
| млн. лари | | | | | 19,6 | 23,1 | 36,5 | ... | ... | ... | mln. lari |
| млрд. руб. | ... | ... | ... | 1,1[1] | | | | | | | bln. roubles |

[1] Трлн. купонов. [1] 1000 bln. coupons.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИЙ
## *VOLUME INDICES OF PAID SERVICES OF ENTERPRISES*

| | В процентах к 1991 *As percentage of 1991* | | | | | | | | | В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| Платные услуги - всего | 25,9 | 11,2 | 3,1 | 0,1 | 0,1 | 0,2 | ... | ... | ... | 25,9 | 44 | 27,7 | 2,8 | 135,9 | 152,1 | ... | ... | ... | Paid services - total |
| в том числе бытовые услуги | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 99,0 | 113,5 | ... | ... | ... | of which household and personal services |

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF MAIN PAID SERVICES BY ENTERPRISES*
*(at current prices)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1995 | 1997 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млн. лари *Mln. lari* | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Весь объем платных услуг | 65,2 | 139,6 | 279,1 | ... | ... | ... | 100 | 100 | ... | All volume of paid services |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| бытовые | 19,6 | 23,1 | 36,5 | ... | ... | ... | 30,1 | 13,1 | ... | household and personal services |
| пассажирского транспорта | 10,6 | 25,5 | 51,1 | ... | ... | ... | 16,3 | 18,3 | ... | passenger transport |
| связи | 1,0 | 4,9 | 9,8 | ... | ... | ... | 1,5 | 3,5 | ... | communication |
| жилищно-коммунального хозяйства | 17,4 | 45,7 | 91,3 | ... | ... | ... | 26,7 | 32,7 | ... | housing and communal services |
| системы дошкольного воспитания | 0,1 | 0,3 | 0,6 | ... | ... | ... | 0,2 | 0,2 | ... | pre-school education |
| культуры | 1,2 | 2,5 | 5,0 | ... | ... | ... | 1,8 | 1,8 | ... | culture |
| туристско-экскурсионные | 2,3 | 6,6 | 13,1 | ... | ... | ... | 3,5 | 4,7 | ... | tourist and excursion services |
| физической культуры и спорта | 0,2 | 0,4 | 0,8 | ... | ... | ... | 0,3 | 0,3 | ... | physical culture and sport |
| медицинские | 5,5 | 13,3 | 26,5 | ... | ... | ... | 8,4 | 9,5 | ... | medical services |
| санаторно-оздоровительные | 0,4 | 0,8 | 1,7 | ... | ... | ... | 0,6 | 0,6 | ... | sanatoria and health services |
| правового характера и банков | 2,4 | 5,2 | 10,3 | ... | ... | ... | 3,7 | 3,7 | ... | legal services and services of banks |
| другие виды платных услуг | 4,5 | 11,3 | 32,4 | ... | ... | ... | 6,9 | 11,6 | ... | other paid services |

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
## *MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

### ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА, ПЕНСИИ И СТИПЕНДИИ
### *WAGES, PENSIONS AND SCHOLARSHIPS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Тыс. купонов *1000 coupons* | | Лари *Lari* | | | | | | |
| Среднемесячная номинальная заработная плата | 270,3 | 1518,0 | 30 | 6152 | 13,6 | 29,0 | 42,5 | 55,4 | 67,5 | ... | Average monthly nominal wages |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 130-140 | 850 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Minimum size of compensation of employees (as of the end of the year) |
| Средний размер месячной пенсии (на конец года) | 166 | 1380 | ... | ... | 6 | 10 | 11 | 15 | 16 | 16 | Average monthly pension (as of the end of the year) |
| Минимальный размер пенсии по возрасту (на конец года) | 135 | ... | ... | ... | ... | 9 | 10 | 13 | 14 | 14 | Minimum age pension (as of the end of the year) |
| Минимальный размер стипендии студентов высших учебных заведений | 150 | ... | ... | ... | ... | 5 | 7 | 7,4 | 9,5 | 9,5 | Minimum scholarship of students of higher education establishments |

Грузия
Georgia

## СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
## AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Тыс. купонов *1000 coupons* | | Лари *Lari* | | | | | | |
| Вся экономика | 270,3 | 1518,0 | 30,0 | 6152 | 13,6 | 29,0 | 42,5 | 55,4 | 67,5 | ... | All economy |
| Промышленность | 333,4 | 1858,2 | 41,2 | 9641 | 20,5 | 50,3 | 56,7 | 71,9 | 88,6 | ... | Industry |
| Сельское хозяйство | 204,6 | 876,5 | 15,7 | 1358 | 4,6 | 10,0 | 15,1 | 16,1 | 26,9 | ... | Agriculture |
| Строительство | 393,8 | 2199,7 | 46,0 | 12551 | 38,8 | 79,7 | 102,6 | 118,6 | 142,4 | ... | Construction |
| Транспорт | 306,3 | 1400,6 | 52,3 | 9317 | 32,5 | 68,3 | 79,8 | 95,7 | 101,7 | ... | Transport |
| Связь | 294,5 | 1751,5 | 36,4 | 6541 | 25,4 | 43,2 | 57,5 | 67,7 | 96,9 | ... | Communication |
| Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 232,1 | 982,8 | 11,6 | 2674 | 15,7 | 17,7 | 30,8 | 30,5 | 36,9 | ... | Trade and catering; material supply; procurement |
| Сфера операций с недвижимостью | - | - | ... | ... | ... | ... | 42,7 | 33,4 | ... | ... | Real estate |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | - | - | ... | ... | ... | ... | 47,8 | 89,4 | ... | ... | General commercial activities to support market |
| Геологоразведка и гидрометеослужба | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Geological exploration and hydrometeorological services |
| Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 211,9 | 1366,2 | 27,9 | 2876 | 18,8 | 34,0 | 46,5 | 56,1 | 96,7 | ... | Housing, communal and personal services |
| Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение | 205,1 | 989,1 | 15,0 | 996 | 5,5 | 16,1 | 23,5 | 26,6 | 33,5 | ... | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 229,8 | 1200,6 | 13,2 | 1178 | 7,0 | 14,6 | 26,8 | 46,4 | 41,9 | ... | Education |
| Культура и искусство | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 31,83 | 39,2 | ... | ... | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 291,7 | 1471,7 | 23,4 | 1792 | 9,9 | 24,3 | 44,0 | 61,2 | 69,3 | ... | Science and scientific services |
| Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение | 514,8 | 5049,4 | 64,3 | 5115 | 28,9 | 53,9 | 125,4 | 156,2 | 227,9 | ... | Crediting, finance, insurance, pension schemes |
| Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций | 317,8 | 4596,6 | 24,9 | 2854 | 10,4 | 38,7 | 54,4 | 73,8 | 87,1 | ... | General administration, management bodies of cooperative and social organizations |

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
## MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

| | 1991 | 1992 | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. лари *Bln. lari* | | | | | | | | |
| Денежные доходы | 16,6 | 75,4 | 2211,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Money income |
| Денежные расходы | 11,7 | 28,3 | 1275,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Money expenditure |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| покупка потребительских товаров и услуг | 10,5 | 25,6 | 1150,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | purchase of consumer goods and services |
| налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы | 1,2 | 2,7 | 125,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | income and property taxes, other compulsory payments and contributions |
| Текущее сбережение[2] | 4,9 | 47,1 | 935,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Current saving[2] |
| в том числе прирост денежной наличности | 2,7 | 19,5 | 752,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which increase in cash |

[1] Млрд. купонов.
[2] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

[1] Bln. coupons.
[2] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

## ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
## MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
*(according to the returns of sample surveys)*

| | 1991[1] | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996[2] | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| В процентах ко всему денежному доходу: | | | | | | | | | | | As percentage of total money income: |
| трудовые доходы | 55,6 | ... | ... | ... | ... | 45,2 | 55,2 | 49,3 | 44,6 | 48,5 | labour remuneration |
| пенсии | 11,8 | ... | ... | ... | ... | | | | | | pensions |
| стипендии | 0,4 | ... | ... | ... | ... | 6,6 | 7,7 | 7,3 | 6,1 | 6,3 | scholarships |
| пособия | 0,9 | ... | ... | ... | ... | | | | | | social benefits |
| поступления от продажи сельскохозяйственной продукции | 9,4 | ... | ... | ... | ... | 13,6 | 16,8 | 16,0 | 21,1 | 15,5 | income from sales of agricultural production |

[1] Январь-сентябрь.
[2] Июль-декабрь.

[1] January-September.
[2] July-December.

*Грузия*
*Georgia*

## ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА
## *DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сумма депозитов населения (на конец года) | | | | | | | | | | | Population deposits (as of the end of the year) |
| млн. лари | | | ... | ... | ... | ... | ... | 42,7 | 66,4 | 108,4 | mln. lari |
| млрд. руб. | 10,3 | 19,5 | | | | | | | | | bln. roubles |
| Депозиты на душу населения, лари | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 7,9 | 12,6 | 20,9 | Deposits per capita, lari |

## СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991[1] | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996[2] | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Потребительские расходы - всего | 100 | ... | ... | ... | ... | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Consumer expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| на питание | 55,5 | ... | ... | ... | ... | 62,7 | 53,5 | 55,0 | 54,2 | 49,5 | foodstuffs |
| на приобретение непродовольственных товаров | 35,2 | ... | ... | ... | ... | 21,7 | 21,2 | 22,8 | 24,0 | 28,2 | non-food goods |
| на алкогольные напитки | 1,1 | ... | ... | ... | ... | 0,9 | 1,0 | 0,9 | 0,8 | 0,8 | alcoholic beverages |
| на оплату услуг | 8,2 | ... | ... | ... | ... | 14,7* | 24,3* | 21,3* | 21,0* | 21,5* | services |

[1] Январь-сентябрь.
[2] Июль-декабрь.

[1] January-September.
[2] July-December.

## РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991[1] | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | 100 | 100 | 100 | 100 | Expenditure on purchase of non-food goods |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| одежда, обувь, ткани | 61,1 | ... | ... | ... | ... | ... | 28,1 | 29,0 | 27,6 | 23,4 | clothing, footwear, fabrics |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения | 10,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | furniture, general merchandise and household appliances |
| лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены | 5,5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | drugs, medicaments, articles of sanitation and hygiene |
| табачные изделия | 5,6 | ... | ... | ... | ... | ... | 8,9 | 9,0 | 8,9 | 7,6 | tobacco products |
| строительные материалы | 4,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | construction materials |
| топливо | 0,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | fuel |
| Израсходовано на оплату личных услуг | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | 100 | 100 | 100 | 100 | Expenditure on payment of personal services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата жилплощади | 25,5[2] | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | gross rents |
| оплата коммунальных услуг | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 30,8[3] | 34,4[3] | 33,3[3] | 38,3[3] | communal services |
| пошив и ремонт одежды, обуви | 5,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | sewing and repair of clothing, footwear |
| культурно-просветительные услуги | 4,9 | ... | ... | ... | ... | ... | 13,5 | 15,1 | 13,9 | 16,9 | cultural and educational services |
| плата за обучение | ... | ... | ... | ... | ... | ... | | | | | education |
| оплата медпомощи | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | medical service |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых | 0,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | .. | services of sanatoria and health resorts, including recreation |
| транспортные услуги | 36,6 | ... | ... | ... | ... | ... | 32,2 | 33,3 | 29,6 | 33,1 | transport services |
| услуги связи | 2,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | .. | communication services |

[1] Январь-сентябрь.
[2] Включая оплату коммунальных услуг.
[3] Оплата электроэнергии и отопления.

[1] January-September.
[2] Including communal services.
[3] Payment of electricity and heating.

## СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

## *AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS*

*(per 1 kilogram)*

| | 1991[1] | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. Roubles | | | | Лари Lari | | | | | | |
| Хлебные продукты: | | | | | | | | | | | Bakery products: |
| мука пшеничная | 0,83 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,60 | 0,62 | 0,54 | 0,58 | wheat flour |
| хлеб пшеничный | 0,45 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,66 | 0,69 | 0,74 | 0,74 | white bread |
| макаронные изделия | 1,77 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,94 | 1,07 | 1,25 | 0,99 | macaroni products |
| рис | 1,88 | ... | ... | ... | ... | ... | 1,10 | 1,11 | 1,51 | 1,41 | rice |
| Картофель | 2,47 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,38 | 0,46 | 0,49 | 0,40 | Potatoes |
| Овощи | 3,18 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Vegetables |
| Фрукты и ягоды свежие | 4,24 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Fruits and berries |
| Сахар | 2,07 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,87 | 0,78 | 0,83 | 0,84 | Sugar |
| Мясо и мясопродукты: | | | | | | | | | | | Meat and meat products: |
| говядина | 19,44 | ... | ... | ... | ... | ... | 2,78 | 3,03 | 3,36 | 3,34 | beef |
| баранина | 14,52 | ... | ... | ... | ... | ... | 2,78 | 3,11 | 3,45 | 3,21 | lamb |
| свинина | 14,90 | ... | ... | ... | ... | ... | 3,12 | 3,45 | 3,51 | 3,37 | pork |
| колбасные изделия и мясокопчености | 14,12 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 3,90 | 3,78 | 5,43 | sausages and smoked meat |
| Молоко и молочные продукты: | | | | | | | | | | | Milk and dairy products: |
| молоко цельное, за литр | 0,75 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,80 | 0,91 | 0,87 | 0,87 | milk, per 1 litre |
| сметана и сливки | 3,52 | ... | ... | ... | ... | ... | 2,76 | 3,51 | 3,48 | 3,54 | sour cream, and cream |
| масло животное | 17,69 | ... | ... | ... | ... | ... | 3,95 | 4,85 | 5,60 | 4,26 | butter |
| сыр и брынза | 16,48 | ... | ... | ... | ... | ... | 2,67 | 2,81 | 2,84 | 2,91 | cheese and brynza |
| Яйца, за штуку | 0,32 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,14 | 0,14 | 0,14 | 0,14 | Eggs, per 1 pc. |
| Рыба и рыбопродукты | 3,89 | ... | ... | ... | ... | ... | 1,82[2] | 2,05[2] | 2,62[2] | 2,79[2] | Fish and fish products |
| Масло растительное | 4,96 | ... | ... | ... | ... | ... | 1,50 | 1,60 | 2,09 | 1,82 | Vegetable oil |
| Маргарин и другие жиры | 2,89 | ... | ... | ... | ... | ... | 1,78 | 2,15 | 3,06 | 2,36 | Margarine and other fats |

[1] Январь-сентябрь.
[2] Рыба свежая.

[1] January-September.
[2] Fresh fish.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ СРЕДНЕДУШЕВОГО РАСПОЛАГАЕМОГО ДЕНЕЖНОГО ДОХОДА в 2000 году

(в процентах)

## *DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA DISPOSABLE MONEY INCOME in 2000*

*(in per cent)*

| | Число домашних хозяйств *Number of households* | В них населения *Population in them* | |
|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | Total |
| в том числе со среднедушевым располагаемым денежным доходом в месяц, лари | | | of which with average per capita disposable money income per month, lari |
| до 25,0 | 18 | 14 | under 25,0 |
| 25,1-50,0 | 15 | 13 | 25,1-50,0 |
| 50,1-75,0 | 12 | 12 | 50,1-75,0 |
| 75,1-100,0 | 11 | 11 | 75,1-100,0 |
| 100,1-125,0 | 9 | 10 | 100,1-125,0 |
| 125,1-150,0 | 6 | 7 | 125,1-150,0 |
| 150,1-175,0 | 5 | 6 | 150,1-175,0 |
| 175,1-200,0 | 4 | 4 | 175,1-200,0 |
| 200,1-225,0 | 4 | 4 | 200,1-225,0 |
| 225,1-250,0 | 3 | 3 | 225,1-250,0 |
| 250,1-300,0 | 4 | 5 | 250,1-300,0 |
| 300,1-350,0 | 2 | 3 | 300,1-350,0 |
| 350,1-400,0 | 2 | 2 | 350,1-400,0 |
| 400,1 и более | 5 | 6 | 400,1 and over |

Грузия
Georgia

## СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
## CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

### ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ
### HOUSING CONDITIONS

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Жилищный фонд (на конец года), млн. кв. м общей площади | 100 | 93 | 93 | 93 | 95 | 96 | 98 | ... | ... | ... | Dwelling stock (as of the end of the year), mln. sq. m of total floor space |
| Построено жилых домов, млн. кв. м общей площади | 1,3 | 0,5 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,2 | 0,2 | Built dwellings, mln. sq. m of total floor space |
| Число построенных квартир, тыс. | 9,8 | 4,8 | 1,7 | 0,8 | 1,2 | 1,1 | 0,6 | 0,6 | 0,9 | 1,2 | Built apartments, 1000 |
| Обеспеченность населения общей площадью жилья, кв. м | 18,4 | 19,1 | 19,2 | 19,4 | 19,7 | 20,0 | 20,2 | ... | ... | ... | Providing of population with total floor space, sq. m |

### ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
### EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS PUT INTO OPERATION

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест | 0,8 | 0,7 | - | - | - | - | - | - | 0,1 | - | Pre-school establishments, 1000 places |
| Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест | 5,8 | 1,7 | 2,7 | - | 1,3 | 0,1 | - | 0,6 | - | 0,3 | Day-time general education schools, 1000 places |
| Больницы, тыс. коек | 0,1 | 0,3 | 0,1 | - | - | - | - | - | - | - | Hospitals, 1000 beds |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену | 0,3 | 0,4 | - | 0,03 | - | - | - | - | - | - | Polyclinics, 1000 visits per a shift |

## ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
## EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

### ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
### PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс. | 2,4 | 1,9 | 1,7 | 1,6 | 1,3 | 1,3 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | Number of permanent pre-school establishments, 1000 |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях: | | | | | | | | | | | Number of children in permanent pre-school establishments: |
| всего, тыс. | 181 | 136 | 115 | 80 | 82 | 83 | 75 | 74 | 74 | 72 | total, 1000 |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста | 38 | 29 | 25 | 17 | 15 | 16 | 19 | 22 | 25 | 24 | as percentage of the number of children of corresponding age |

### ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
### DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число школ, тыс. | 3,5 | 3,2 | 3,2 | 3,1 | 3,2 | 3,2 | 3,3 | 3,2 | 3,3 | 3,3 | Number of schools, 1000 |
| Численность учащихся, тыс. | 828 | 732 | 720 | 700 | 703 | 711 | 727 | 721 | 720 | 709 | Number of pupils, 1000 |
| в том числе обучаются в: | | | | | | | | | | | of which: |
| 1 классах (включая подготовительные) | 85 | 78 | 75 | 71 | 71 | 79 | 79 | 74 | 66 | 60 | in 1 grades (including preparatoty ones) |
| 10-11(12) классах | 107 | 83 | 70 | 71 | 78 | 78 | 72 | 77 | 78 | 84 | in 10-11 (12) grades |
| Численность учителей[1], тыс. | 92 | 82 | 81 | 80 | 80 | 69 | 69 | 69 | 72 | 72 | Number of teachers[1], 1000 |

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers.

### ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
### GYMNASIUMS AND LYCEUMS
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число гимназий | 8 | 17 | 18 | 19 | 40 | ... | 52 | 41 | 48 | 50 | Number of gymnasiums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 4,8 | 10,8 | 11,6 | 8,9 | 25,9 | 28,0 | 32,9 | 29,4 | 32,5 | 33,1 | Number of pupils, 1000 |
| Число лицеев | - | - | - | 1 | - | 27 | 57 | 40 | 45 | 44 | Number of lyceums |
| Численность учащихся в них, тыс. | - | - | - | 0,6 | - | 9,8 | 12,8 | 11,4 | 9,9 | 9,8 | Number of pupils, 1000 |

## ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
## *NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS*

| | Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments* | Высшие учебные заведения *Higher education establishments* | |
|---|---|---|---|
| 1991/92 | 83 | 19 | 1991/92 |
| 1992/93 | 77 | 149 | 1992/93 |
| 1993/94 | 76 | 23[1] | 1993/94 |
| 1994/95 | 116 | 116 | 1994/95 |
| 1995/96 | 90[1] | 132 | 1995/96 |
| 1996/97 | 115 | 143 | 1996/97 |
| 1997/98 | 128 | 182 | 1997/98 |
| 1998/99 | 141 | 178 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 143 | 186 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 140 | 186 | 2000/01 |

[1] Данные приведены только по государственным учебным заведениям. [1] Data are given only on state education establishments.

## ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
## *NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 40,4 | 15,9 | 2,5 | 6,8 | 6,1 | 1,9 | 4,1 | 3,1 | 1991/92 |
| 1992/93 | 34,5 | 12,8 | 2,2 | 6,2 | 4,8 | 1,9 | 3,9 | 2,7 | 1992/93 |
| 1993/94 | 30,2 | 10,6 | 1,8 | 5,3 | 4,2 | 2,2 | 3,6 | 2,5 | 1993/94 |
| 1994/95 | 32,2 | 7,9 | 1,2 | 3,2 | 4,5 | 3,3 | 9,0 | 2,9 | 1994/95 |
| 1995/96 | 29,1[1] | 8,5 | 0,7 | 4,4 | 3,9 | 1,9 | 6,7 | 3,0 | 1995/96 |
| 1996/97 | 31,2 | 8,0 | 0,7 | 2,7 | 5,8 | 3,4 | 9,1 | 2,5 | 1996/97 |
| 1997/98 | 35,2 | 1,7 | 2,6 | 0,9 | 7,8 | 4,4 | 9,9 | 2,8 | 1997/98 |
| 1998/99 | 39,6 | 2,4 | 2,6 | 1,0 | 6,5 | 3,8 | 12,5 | 3,2 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 36,7 | 1,9 | 3,2 | 1,0 | 5,5 | 3,8 | 10,9 | 2,9 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 32,5 | 1,7 | 2,4 | 0,9 | 5,3 | 10,0 | 8,9 | 3,3 | 2000/01 |
| Принято учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 13,1 | 4,5 | 0,6 | 2,2 | 2,3 | 0,9 | 1,8 | 0,7 | 1991 |
| 1992 | 10,5 | 3,3 | 0,5 | 2,3 | 1,4 | 0,8 | 1,7 | 0,6 | 1992 |
| 1993 | 8,7 | 2,9 | 0,4 | 1,6 | 1,3 | 0,7 | 1,3 | 0,5 | 1993 |
| 1994 | 9,9 | 2,1 | 0,2 | 1,0 | 1,4 | 0,9 | 3,6 | 0,7 | 1994 |
| 1995 | 10,1[1] | 3,0 | 0,2 | 1,6 | 1,1 | 0,5 | 2,8 | 0,8 | 1995 |
| 1996 | 11,9 | 2,7 | 0,2 | 1,0 | 1,9 | 1,1 | 3,8 | 1,2 | 1996 |
| 1997 | 13,2 | 0,6 | 0,8 | 0,4 | 3,0 | 1,4 | 4,1 | 1,1 | 1997 |
| 1998 | 12,5 | 0,7 | 0,7 | 0,4 | 2,0 | 0,8 | 4,8 | 0,9 | 1998 |
| 1999 | 10,5 | 0,6 | 0,9 | 0,4 | 1,7 | 0,7 | 3,3 | 0,8 | 1999 |
| 2000 | 9,1 | 0,5 | 0,6 | 0,3 | 1,4 | 2,2 | 3,2 | 0,9 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 13,7 | 4,8 | 0,7 | 2,3 | 2,8 | 0,6 | 1,8 | 0,7 | 1991 |
| 1992 | 11,0 | 4,1 | 0,5 | 1,9 | 1,5 | 0,7 | 1,7 | 0,6 | 1992 |
| 1993 | 10,9 | 3,9 | 0,7 | 1,9 | 2,2 | 0,6 | 1,0 | 0,6 | 1993 |
| 1994 | 8,7 | 2,0 | 0,2 | 0,9 | 1,3 | 0,5 | 3,2 | 0,6 | 1994 |
| 1995 | 6,7[1] | 1,7 | 0,1 | 1,3 | 1,0 | 0,4 | 1,7 | 0,5 | 1995 |
| 1996 | 7,4 | 1,4 | 0,0 | 0,8 | 1,6 | 0,5 | 2,5 | 0,6 | 1996 |
| 1997 | 6,8 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 1,9 | 0,5 | 2,7 | 0,4 | 1997 |
| 1998 | 8,6 | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 1,6 | 0,4 | 3,7 | 0,7 | 1998 |
| 1999 | 9,5 | 0,5 | 0,5 | 0,3 | 1,8 | 0,6 | 3,7 | 0,6 | 1999 |
| 2000 | 8,9 | 0,5 | 0,5 | 0,2 | 1,5 | 2,1 | 3,3 | 0,8 | 2000 |

[1] Данные приведены только по государственным учебным заведениям. [1] Data are given only on state education establishments.

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
## *NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | 77 | 38 | 47 | 58 | 58 | 55 | Number of non-state establishments |
| Численность учащихся всего, тыс. | 2,2 | 5,1 | 5,2 | 7,2 | 6,8 | 5,1 | Number of students total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях | 7,6 | 15,8 | 14,8 | 18,1 | 18,5 | 15,7 | as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments |
| Принято учащихся, тыс. | 0,8 | 2,1 | 2,0 | 2,8 | 2,2 | 2,0 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | 0,6 | 1,4 | 1,3 | 2,0 | 2,1 | 1,5 | Number of graduates, 1000 |

*Грузия*
*Georgia*

## ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
## *NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 102,8 | 32,3 | - | 12,9 | 2,5 | 43,6 | 8,2 | 3,3 | 1991/92 |
| 1992/93 | 124,0 | 29,6 | 0,3 | 10,1 | 8,4 | 54,1 | 9,7 | 4,2 | 1992/93 |
| 1993/94 | 91,1[1] | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1993/94 |
| 1994/95 | 136,0 | 25,3 | 0,2 | 12,3 | 13,4 | 71,9 | 8,5 | 4,4 | 1994/95 |
| 1995/96 | 124,2 | 22,8 | 1,4 | 11,5 | 13,1 | 63,2 | 8,9 | 3,1 | 1995/96 |
| 1996/97 | 129,4 | 20,0 | 1,5 | 12,2 | 14,5 | 67,5 | 10,4 | 3,3 | 1996/97 |
| 1997/98 | 127,4 | 20,4 | 1,4 | 13,2 | 15,2 | 62,6 | 10,5 | 3,9 | 1997/98 |
| 1998/99 | 128,3 | 19,1 | 1,5 | 11,6 | 16,5 | 62,5 | 12,2 | 4,6 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 135,1 | 23,1 | 1,8 | 14,2 | 16,6 | 63,9 | 10,6 | 4,7 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 139,0 | 26,2 | 1,6 | 14,2 | 15,5 | 66,7 | 9,8 | 4,7 | 2000/01 |
| Принято студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 14,1 | 3,3 | - | 1,5 | 0,4 | 7,7 | 0,7 | 0,5 | 1991 |
| 1992 | 12,7 | 3,1 | - | 1,1 | 0,8 | 6,4 | 0,8 | 0,5 | 1992 |
| 1993 | 12,3[1] | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1993 |
| 1994 | 21,1 | 3,0 | 0,1 | 2,0 | 2,8 | 10,6 | 1,9 | 0,7 | 1994 |
| 1995 | 21,2 | 3,0 | 0,3 | 2,4 | 2,9 | 10,1 | 1,8 | 0,6 | 1995 |
| 1996 | 24,8 | 3,4 | 0,3 | 2,3 | 3,2 | 12,5 | 2,2 | 0,8 | 1996 |
| 1997 | 25,2 | 3,9 | 0,3 | 2,4 | 3,2 | 12,6 | 1,8 | 0,9 | 1997 |
| 1998 | 27,4 | 3,3 | 0,3 | 2,6 | 4,3 | 14,0 | 2,0 | 0,8 | 1998 |
| 1999 | 28,3 | 4,9 | 0,3 | 2,9 | 3,8 | 13,7 | 1,6 | 1,0 | 1999 |
| 2000 | 30,3 | 6,0 | 0,2 | 2,9 | 3,7 | 14,5 | 1,6 | 1,3 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 15,5 | 5,6 | - | 1,7 | 0,5 | 6,2 | 1,1 | 0,4 | 1991 |
| 1992 | 14,2 | 6,0 | - | 1,1 | 0,4 | 4,9 | 1,4 | 0,4 | 1992 |
| 1993 | 14,9[1] | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1993 |
| 1994 | 14,8 | 3,1 | - | 1,3 | 1,4 | 5,4 | 3,0 | 0,6 | 1994 |
| 1995 | 18,4 | 2,9 | - | 1,2 | 2,1 | 9,5 | 1,8 | 0,8 | 1995 |
| 1996 | 20,6 | 2,6 | - | 1,3 | 2,2 | 12,3 | 1,6 | 0,6 | 1996 |
| 1997 | 21,5 | 3,2 | - | 1,3 | 2,9 | 12,6 | 0,7 | 0,8 | 1997 |
| 1998 | 21,8 | 2,4 | - | 1,5 | 2,6 | 13,1 | 1,5 | 0,7 | 1998 |
| 1999 | 20,8 | 2,6 | 0,0 | 1,4 | 2,4 | 11,4 | 1,9 | 1,0 | 1999 |
| 2000 | 19,8 | 2,8 | 0,1 | 1,5 | 2,1 | 10,4 | 1,6 | 1,2 | 2000 |

[1] Данные приведены только по государственным учебным заведениям. [1] Data are given only on state education establishments.

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
## *NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | 109 | 122 | 159 | 154 | 162 | 146 | Number of non-state establishments |
| Численность студентов | | | | | | | Number of students |
| всего, тыс. | 42,0 | 43,0 | 40,2 | 38,3 | 40,1 | 33,1 | total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 33,8 | 33,2 | 31,6 | 29,8 | 29,7 | 23,8 | as percentage of total enrollment in higher education establishments |
| Принято студентов, тыс. | 7,8 | 7,8 | 7,4 | 8,1 | 7,9 | 7,3 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | 3,3 | 6,7 | 8,8 | 7,9 | 7,7 | 5,9 | Number of graduates, 1000 |

Грузия
Georgia

## НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
## SCIENTIFIC MANPOWER

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы | ... | ... | ... | ... | 128 | 128 | 129 | 129 | 123 | 102 | Number of R&D institutions |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек | 24,9 | 24,7 | 24,3 | 19,7 | 18,9 | 16,5 | 17,8 | 13,7 | 12,8 | 11,1 | Number of specialists engaged in R&D 1000 persons |
| в том числе имеют образование: | | | | | | | | | | | of which having: |
| высшее | 23,1 | 23,2 | ... | 15,3 | 18,1 | 15,6 | 16,8 | 12,8 | 12,2 | 10,6 | higher education |
| среднее специальное | 1,8 | 1,5 | ... | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 1,0 | 0,9 | 0,6 | 0,5 | secondary specialized professional education |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек: | | | | | | | | | | | Of total number of specialists having: |
| доктора наук | 1184 | 1545 | 1688 | 1068 | 1408 | 1209 | 1541 | 1209 | 1179 | 991 | doctor's degree |
| кандидата наук | 6907 | 8707 | 9130 | 5546 | 6185 | 5277 | 6026 | 3317 | 4457 | 3677 | candidate's degree |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек | 8,2 | ... | ... | ... | ... | 3,0 | 1,5 | ... | 2,4 | 1,7 | Number of supporting staff, 1000 persons |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 3,6 | ... | ... | 3,4 | 6,9 | 3,3 | ... | 4,0 | 5,0 | 4,4 | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, 1000 persons |
| из них имеют ученую степень, человек: | | | | | | | | | | | of which having: |
| доктора наук | 331 | ... | ... | ... | 526 | 250 | ... | 299 | 530 | 475 | doctor's degree |
| кандидата наук | 1562 | ... | ... | ... | 2382 | 697 | ... | 1244 | 1807 | 1384 | candidate's degree |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту | 1,10 | 0,48 | 0,04 | 0,09 | 0,11 | 0,20 | 0,33 | 0,25 | 0,28 | 0,19 | Value of performed R&D works as percentage of the GDP |

## ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
## POST GRADUATE EDUCATION
*(persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 65 | 63 | 59 | 64 | 63 | 64 | 66 | 66 | 69 | 53 | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру | 423 | 512 | 468 | 484 | 586 | 599 | 655 | 602 | 554 | 285 | Number of post-graduate entrants |
| Обучалось аспирантов, на конец года | 1555 | 1602 | 1550 | 1434 | 1665 | 1797 | 1911 | 1824 | 1826 | 987 | Number of post-graduates as of the end of the year |
| в том числе с отрывом от производства | 972 | 1036 | 1028 | 1098 | 1413 | 1648 | 1872 | 1819 | 1761 | 870 | of which post-graduates of day-time tuition |
| Число выпущеных из аспирантуры | 441 | 426 | 395 | 378 | 428 | 466 | 489 | 536 | 596 | 294 | Number of graduates |
| из них защитили кандидатские диссертации | 23 | 14 | 10 | 14 | 21 | 17 | 14 | 19 | 32 | 5 | of which defended theses |

## ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
## ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года) | 110 | 98 | 104 | 104 | 104 | 92 | 96 | 97 | 98 | 98 | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн. | 3,1 | 0,7 | 0,4 | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | ... | Museum attendances, mln. |
| Число театров (профессиональных; на конец года) | 38 | 33 | 35 | 33 | 28 | 32 | 32 | 32 | 32 | 32 | Number of professional theatres (as of the end of the year) |
| Число посещений театров, млн. | 1,6 | 0,7 | 0,7 | 0,2 | 0,4 | 0,4 | 0,5 | 0,4 | 0,4 | ... | Theatre attendances, mln. |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 1,3 | 1,0 | 0,8 | 0,9 | 0,9 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of movie installations (as of the end of the year), 1000 |
| Число посещений киносеансов,млн. | 19,8 | 5,1 | 1,2 | 0,5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Number of cinema attendances, mln. |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс. | 4,1 | ... | 3,4 | 3,2 | 2,7 | 2,6 | 2,4 | 2,3 | 2,3 | 2,2 | Number of libraries (as of the end of the year), 1000 |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров | 41,8 | ... | 32,8 | 32,8 | 28,1 | 22,1 | 25,9 | 32,1 | 31,6 | 55,5 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs. |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс. | 2,8 | 2,4 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 1,8 | 1,8 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000 |

Грузия
Georgia

# ЗДРАВООХРАНЕНИЕ И ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
# *HEALTH CARE AND ENVIRONMENT PROTECTION*

## МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
## *MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность врачей: | | | | | | | | | | | Number of medical doctors: |
| всего, тыс. | 21,4 | 25,0 | 22,8 | 20,5 | 22,5 | 20,4 | 21,8 | 20,8 | 21,5 | 21,1 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 39,4 | 46,2 | 42,4 | 38,2 | 42,0 | 37,9 | 40,5 | 38,5 | 42,2 | 47 | per 10000 population |
| Численность среднего медицинского персонала: | | | | | | | | | | | Number of nursing personnel: |
| всего, тыс. | 57,3 | 51,5 | 49,9 | 45,7 | 40,2 | 31,4 | 29,8 | 28,6 | 28,6 | 26,2 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 106 | 95,3 | 92,6 | 85,0 | 74,9 | 58,4 | 55,2 | 53,0 | 56,1 | 59 | per 10000 population |
| Число больничных учреждений | 386 | 345 | 303 | 295 | 304 | 273 | 298 | 288 | 246 | 229 | Number of hospitals |
| Число больничных коек: | | | | | | | | | | | Number of hospital beds: |
| всего, тыс. | 53,1 | 52,9 | 46,3 | 44,4 | 35,8 | 25,8 | 24,4 | 23,5 | 22,5 | 17,0 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 98,0 | 97,9 | 85,9 | 82,7 | 66,7 | 47,9 | 45,2 | 43,6 | 44,1 | 38 | per 10000 population |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь | 1348 | 1135 | 1018 | 989 | 837 | 1086 | 1109 | 1009 | 1073 | 916 | Number of polyclinics |
| Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену): | | | | | | | | | | | Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift): |
| всего, тыс. | 118 | 114 | 85 | 112 | 112 | 111 | 98 | 100 | ... | 96 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 218 | 212 | 158 | 208 | 208 | 207 | 181 | 185 | ... | 215 | per 10000 population |

## ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
## *NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, тыс. | ... | ... | ... | 14,0 | 13,8 | 11,2 | 10,9 | 12,7 | 11,6 | 8,9 | Total, 1000 |
| На 10000 населения | ... | ... | ... | 20,0 | 25,6 | 20,9 | 20,1 | 23,6 | 22,0 | 20,0 | Per 10000 population |

## ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
## *NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями: | | | | | | | | | | | Number of cases of malignant neoplasm: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year). |
| всего, тыс. | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 24,5 | 24,9 | 24,8 | 24,8 | total, 1000 |
| на 100000 населения | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 454 | 461 | 486 | 557 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | | | | | | | 4,3 | 4,6 | 6,2 | 5,7 | total, 1000 |
| на 100000 населения | ... | ... | ... | ... | 43 | 63 | 80 | 85 | 118 | 128 | per 100000 population |
| Численность больных активным туберкулезом: | | | | | | | | | | | Number of cases with active tuberculosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year). |
| всего, тыс. | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 8,5 | 8,4 | ... | 8,8 | total, 1000 |
| на 100000 населения | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 157 | 155 | ... | 198 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 5,4 | ... | 4,5 | 3,0 | total |
| на 100000 населения | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 100,7 | ... | 86 | 67 | per 100000 population |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом: | | | | | | | | | | | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year). |
| всего, тыс. | ... | ... | ... | ... | ... | 4,4 | 9,9 | 8,8 | 8,7 | 8,2 | total, 1000 |
| на 100000 населения | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 184 | 163 | 171 | 184 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | total |
| на 100000 населения | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 7 | 6 | 5 | 5 | per 100000 population |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией: | | | | | | | | | | | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases): |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2800 | 3021 | 3730 | 4251 | total |
| на 100000 населения | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 51 | 56 | 73 | 97 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 0,5 | 0,3 | 0,4 | 0,6 | total |
| на 100000 населения | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 9 | 6 | 8 | 13 | per 100000 population |

## СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
## *DEATHS BY MAIN CAUSES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число умерших от всех причин: | | | | | | | | | | | Deaths by all causes: |
| всего, тыс. | 46,5 | 46,8 | ... | 41,7 | 37,9 | 34,4 | 37,7 | 39,4 | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 866 | 960 | ... | 856 | 781 | 709 | 775 | 764 | ... | ... | per 100000 population |
| из них умерших от: | | | | | | | | | | | of which dead from: |
| злокачественных новообразований | | | | | | | | | | | malignant neoplasm |
| всего, тыс. | 5,4 | 4,8 | ... | 3,7 | 3,4 | 3,5[1] | 3,8[1] | 4,3[1] | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 100 | 98 | ... | 76 | 70 | 72 | 72 | 84 | ... | ... | per 100000 population |
| болезней системы кровообращения | | | | | | | | | | | diseases of the circulatory system |
| всего, тыс. | 31,1 | 32,9 | ... | 29,8 | 27,3 | 24,0 | 26,5 | 27,9 | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 579 | 676 | ... | 612 | 562 | 494 | 545 | 542 | ... | ... | per 100000 population |
| несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий | | | | | | | | | | | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| всего, тыс. | 3,0 | 3,1 | ... | 2,3 | 2,1 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 55 | 64 | ... | 48 | 43 | 32 | 30 | 30 | ... | ... | per 100000 population |

[1] От новообразований.

[1] From neoplasm.

# ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
# *ENVIRONMENT PROTECTION*

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
## *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | | | | | | | | | | | Total |
| млн. лари | | | 0,3[1] | 4,1[1] | 0,1 | - | 0,1 | - | - | - | mln. lari |
| млрд. руб. | 0,02 | 0,4 | | | | | | | | | bln. roubles |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 0,9 | 3,3 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | - | 0,0 | - | 0 | - | As percentage of total investment in fixed capital |

[1] Млрд. купонов.

[1] Bln. coupons.

## ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
## *EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES*
*(1000 tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего вредных веществ | 300* | ... | 80 | 45 | 25 | 15 | 5 | 14 | 15 | ... | Harmful pollutants - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| твердых | 100* | ... | ... | ... | 11 | 4 | 2 | 3 | 3 | ... | solid |
| газообразных и жидких | 200* | ... | ... | ... | 14 | 11 | 13 | 11 | 12 | ... | gaseous and liquid |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| сернистого ангидрида ($SO_2$) | ... | ... | ... | ... | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | ... | sulphur dioxide ($SO_2$) |
| окислов азота ($NO_2$) | ... | ... | ... | ... | 4 | 3 | 3 | 2 | 1 | ... | nitrogen oxides ($NO_2$) |
| окиси углерода (CO) | ... | ... | ... | ... | 7 | 5 | 5 | 3 | 4 | ... | carbon monoxide (CO) |

## ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
## *USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS*
*(million cubic metres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Забор воды из природных источников для использования | 3637 | ... | ... | ... | ... | 2315 | 1634 | 2687 | 2517 | ... | Water drawn from natural sources for consumption |
| Водопотребление (использование воды) | 3475 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1083 | ... | Water consumption (use) |
| Потери воды при транспортировке | 524 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 573 | ... | Water losses during transportation |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего | 229 | ... | ... | ... | ... | 81 | 103 | 50 | 53 | ... | Waste water discharges into surface water basins - total |
| в том числе без очистки | 200 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 41 | ... | of which without treatment |

## АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
## *EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зафиксированных случаев загрязнения | ... | ... | ... | ... | 69 | 97 | 13 | 15 | 21 | ... | Number of registered pollution incidents |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| водных ресурсов | ... | ... | ... | ... | 46 | 49 | 11 | 12 | 13 | ... | water resources |
| атмосферного воздуха | ... | ... | ... | ... | 17 | 10 | 1 | 1 | 7 | ... | air |

## ПРЕСТУПНОСТЬ
## *CRIMINALITY*

### ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
### *NUMBER OF RECORDED CRIMES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных преступлений | 21982 | 24172 | 22065 | 17643 | 15735 | 14483 | 13876 | 14874 | 14148 | 15029 | Number of recorded crimes |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 524 | 937 | 1024 | 685 | 489 | 405 | 434 | 404 | 389 | 422 | deliberate murders and attempts upon murder |
| умышленные тяжкие телесные повреждения | 383 | 367 | 288 | 307 | 288 | 291 | 283 | 293 | 283 | 222 | deliberate grave bodily injuries |
| изнасилования и покушения на изнасилование | 100 | 79 | 64 | 62 | 56 | 73 | 59 | 39[1] | 35[1] | 47[1] | rapes and attempts upon rape |
| кражи - всего | 7946 | 10010 | 8346 | 5988 | 6195 | 4934 | 4479 | 4654 | 4625 | 4751 | thefts - total |
| в том числе личного имущества граждан | 5391 | 5551 | 4664 | 3949 | 3945 | 3596 | 3319 | 2595 | ... | ... | of which personal property |
| грабежи и разбойные нападения | 1708 | 3535 | 3889 | 2355 | 1776 | 1304 | 1080 | 1054 | 934 | 970 | cases of robbery and aggravated robbery |
| хулиганство | 664 | 404 | 434 | 429 | 412 | 567 | 644 | 657 | 562 | 480 | hooliganism |
| преступления, связанные с наркотиками | ... | 550 | 871 | 1113 | 1145 | 1207 | 1173 | 1218 | 1367 | 1671 | crimes connected with narcotics |

[1] Без покушений на изнасилование.

[1] Excluding attempts upon rapes.

### ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
### *OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 11,1 | 7,8 | 7,8 | 7,9 | 8,1 | 8,5 | 7,8 | 7,5 | 8,2 | 9,7 | Number of offenders - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| несовершеннолетние[1] | 1,0 | 0,8 | 0,8 | 0,7 | 0,6 | 0,5 | ... | ... | ... | ... | juveniles[1] |
| ранее совершавших преступления | 0,7 | 0,6 | 0,5 | ... | ... | 0,9 | ... | ... | ... | ... | with previous crime records |
| совершивших преступления | | | | | | | | | | | committed crimes |
| в группе | 2,6 | 3,1 | 2,8 | ... | ... | 1,8 | 1,4 | 1,1 | 1,0 | 1,3 | in criminal groups |
| в состоянии алкогольного опьянения | 1,6 | 1,2 | 1,1 | ... | ... | 0,9 | 0,8 | 0,6 | 0,7 | 0,5 | under the influence of alcohol |
| Из числа совершивших преступления - женщины | 1,2 | 0,5 | 0,4 | ... | ... | 0,4 | ... | ... | ... | ... | Of total number of offenders - females |

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] At the age of 14 - 17 years inclusive.

# *РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН*

# *REPUBLIC OF KAZAKHSTAN*




Территория - 2724,9 тыс. кв. км
Плотность населения - 5,5 человека на 1 кв. км
Столица - Астана (0,3 млн. человек)
Денежная единица - тенге (с 15 ноября 1993 г.)

**Граничит** с Китаем, Кыргызстаном, Россией, Туркменистаном, Узбекистаном.

**Доля в общей территории,** в % :
сельскохозяйственные угодья - 81,7
покрытая лесом площадь - 4,1
площадь водоемов - ...
прочая - ...

**Самые длинные реки,** км
(протяженность по территории государства)
Ертыс - 1700
Есиль - 1400
Орал - 1082
Сырдарья - 1400

**Самые крупные озера,** тыс. кв. км
Каспийское море (общая площадь, млн. кв. км) - 0,4
Аральское море - 46,64
Балхаш - 18,2
Алаколь - 2,6
Тениз - 1,6

**Самая высокая точка,** м
Пик Хан-Тенири - 6995

**Средняя температура**
**Январь** Астана -18°С
Алматы -8°С
**Июль** Астана +20°С
Алматы +22°С

Territory - 2724,9 thous. sq. km
Population density - 5.5 inhabitants per sq. km
Capital - Astana (0,3mln.)
National currency - tenge (from 15 November 1993)

**Borders** on China, Kyrgyzstan, Russia, Turkmenistan, Uzbekistan.

**Share in total territory,** %
agricultural lands - 81,7
forest area - 4,1
water basin area - ...
other - ...

**The longest rivers,** km
(length along the territory of the state)
Ertis - 1700
Esil - 1400
Oral - 1082
Syr Darya - 1400

**The largest lakes,** thous. sq. km
Caspian Sea (total area, mln. sq. km) – 0,4
Aral Sea - 46,64
Balkhash - 18,2
Alakol - 2,6
Teniz - 1,6

**The highest point,** m
Han-Taniri peak - 6995

**Average temperature**
**January** Astana -18°С
Almaty -8°С
**July** Astana +20°С
Almaty +22°С

# ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
# *MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS*

## НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
## *POPULATION AND LABOUR FORCE*

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
***RESIDENT POPULATION***
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 16358 | 16452 | 16426 | 16335 | 15957 | 15676 | 15481 | 15188 | 14958 | 14896 | 14842 | Total population |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| городское | ... | ... | ... | ... | 8885 | 8730 | 8635 | 8499 | 8369 | 8322 | 8283 | urban |
| сельское | ... | ... | ... | ... | 7072 | 6946 | 6846 | 6689 | 6589 | 6574 | 6559 | rural |
| Из общей численности населения: | | | | | | | | | | | | Of total population: |
| мужчины | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 7321 | 7206 | ... | ... | males |
| женщины | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 7867 | 7752 | ... | ... | females |

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
***RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS***
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 16358 | 16452 | 16426 | 16335 | 15957 | 15676 | 15481 | 15188 | 14958 | 14896 | 14842 | Total population |
| в том числе в возрасте, лет: | | | | | | | | | | | | of which, at the age of: |
| 0-14 | ... | 5151 | ... | ... | 4863 | ... | ... | 4443 | 4298 | ... | ... | 0-14 |
| 15-64 | ... | 10291 | ... | ... | 10005 | ... | ... | 9702 | 9651 | ... | ... | 15-64 |
| 65 и старше | ... | 1010 | ... | ... | 1089 | ... | ... | 1043 | 1009 | ... | ... | 65 and over |

### ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[1]
(человек)
***NUMBER OF EMIGRANTS[1]***
*(persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 77990 | 110062 | 70287 | 113235 | 120366 | 91369 | 60014 | 49685 | 43904 | 39390 | Total |
| из них выехали в страны: | | | | | | | | | | | of which went to: |
| Германия | 72256 | 105129 | 67464 | 108367 | 115788 | 87801 | 55024 | 44955 | 40105 | 36290 | Germany |
| Греция | 3641 | 2644 | 1351 | 1643 | 1354 | 782 | 633 | 422 | 277 | 152 | Greece |
| Израиль | 1671 | 1372 | 909 | 2357 | 2344 | 1560 | 1910 | 1631 | 1574 | 1303 | Israel |
| США | ... | ... | ... | 601 | 539 | 789 | 728 | 830 | 601 | 527 | USA |

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

[1] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

Казахстан
Kazakhstan

## ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ[1]

## *RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO DATA OF POPULATION CENSUSES[1]*

| | 1989 | | | 1999 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | мужчины и женщины *males and females* | мужчины *males* | женщины *females* | мужчины и женщины *males and females* | мужчины *males* | женщины *females* | |
| | Человек *Persons* | | | | | | |
| Все население в том числе в возрасте, лет: | 16199154 | 7846680 | 8352474 | 14953126 | 7201783 | 7751343 | Total population of which aged of. years: |
| 0-4 | 1912952 | 970640 | 942312 | 1181899 | 604430 | 577469 | 0-4 |
| 5-9 | 1676845 | 848664 | 828181 | 1473623 | 750907 | 722716 | 5-9 |
| 10-14 | 1586206 | 800642 | 785564 | 1620682 | 822371 | 798311 | 10-14 |
| 15-19 | 1424199 | 735596 | 688603 | 1374251 | 696689 | 677562 | 15-19 |
| 20-24 | 1320849 | 667826 | 653023 | 1250963 | 626178 | 624785 | 20-24 |
| 25-29 | 1513253 | 757554 | 755699 | 1162370 | 578319 | 584051 | 25-29 |
| 30-34 | 1338264 | 668311 | 669953 | 1099508 | 540887 | 558621 | 30-34 |
| 35-39 | 1108181 | 546117 | 562064 | 1199042 | 583415 | 615627 | 35-39 |
| 40-44 | 683254 | 334486 | 348768 | 1041612 | 498956 | 542656 | 40-44 |
| 45-49 | 738495 | 351326 | 387169 | 855437 | 399963 | 455474 | 45-49 |
| 50-54 | 823583 | 393638 | 429945 | 541403 | 249247 | 292156 | 50-54 |
| 55-59 | 577671 | 266120 | 311551 | 545611 | 239715 | 305896 | 55-59 |
| 60-64 | 583652 | 231656 | 351996 | 598066 | 263073 | 334993 | 60-64 |
| 65-69 | 301073 | 99732 | 201341 | 368677 | 152250 | 216427 | 65-69 |
| 70 и старше | 599950 | 169258 | 430692 | 639982 | 195383 | 444599 | 70 and older |
| возраст не указан | 10727 | 5114 | 5613 | - | - | - | age is not indicated |
| | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | | | | |
| Все население в том числе в возрасте, лет: | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total population of which aged of. years: |
| 0-4 | 11,8 | 12,4 | 11,3 | 7,9 | 8,4 | 7,5 | 0-4 |
| 5-9 | 10,3 | 10,8 | 9,9 | 9,8 | 10,4 | 9,3 | 5-9 |
| 10-14 | 9,8 | 10,2 | 9,4 | 10,8 | 11,4 | 10,3 | 10-14 |
| 15-19 | 8,8 | 9,4 | 8,3 | 9,2 | 9,7 | 8,7 | 15-19 |
| 20-24 | 8,1 | 8,5 | 7,8 | 8,4 | 8,7 | 8,1 | 20-24 |
| 25-29 | 9,3 | 9,6 | 9,0 | 7,8 | 8,0 | 7,5 | 25-29 |
| 30-34 | 8,3 | 8,5 | 8,0 | 7,4 | 7,5 | 7,2 | 30-34 |
| 35-39 | 6,8 | 6,9 | 6,7 | 8,0 | 8,1 | 7,9 | 35-39 |
| 40-44 | 4,2 | 4,3 | 4,2 | 7,0 | 6,9 | 7,0 | 40-44 |
| 45-49 | 4,6 | 4,5 | 4,7 | 5,7 | 5,6 | 5,9 | 45-49 |
| 50-54 | 5,1 | 5,0 | 5,1 | 3,6 | 3,5 | 3,8 | 50-54 |
| 55-59 | 3,6 | 3,4 | 3,7 | 3,6 | 3,3 | 3,9 | 55-59 |
| 60-64 | 3,6 | 2,9 | 4,2 | 4,0 | 3,7 | 4,3 | 60-64 |
| 65-69 | 1,9 | 1,3 | 2,4 | 2,5 | 2,1 | 2,8 | 65-69 |
| 70 и старше | 3,7 | 2,2 | 5,2 | 4,3 | 2,7 | 5,8 | 70 and older |
| возраст не указан | 0,1 | 0,1 | 0,1 | - | - | - | age is not indicated |

[1] Данные приведены:
за 1989 г. - по переписи населения на 12 января,
за 1999 г. - по переписи на 24 февраля.

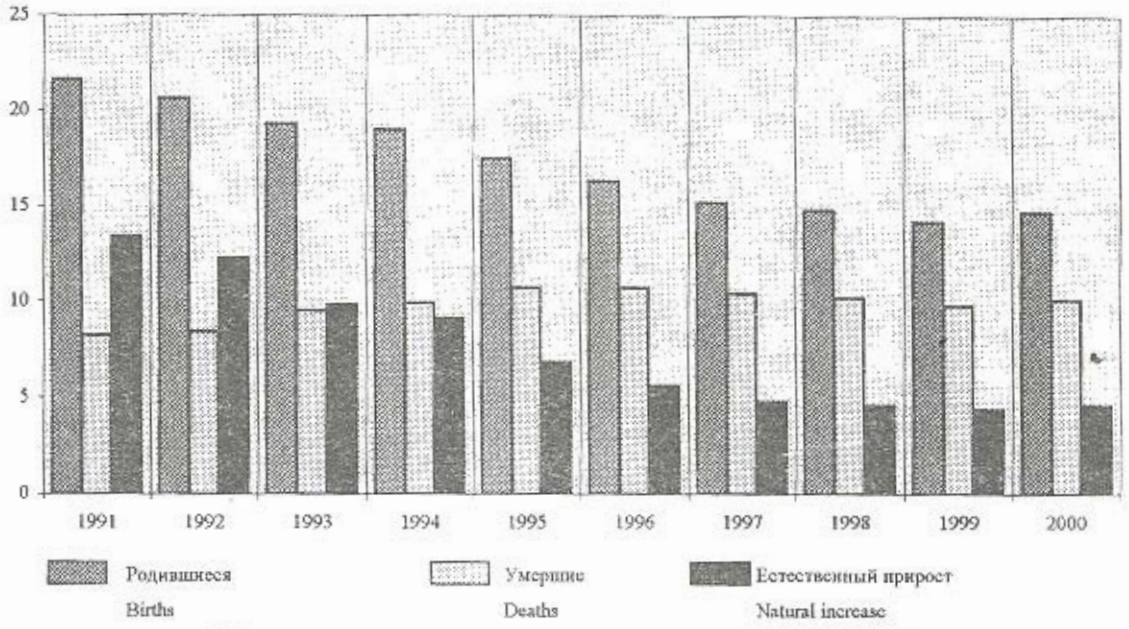
[1] Data are given:
for 1989 - according to the census as of 12 January,
for 1999 - according to the census as of 24 February.

## ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

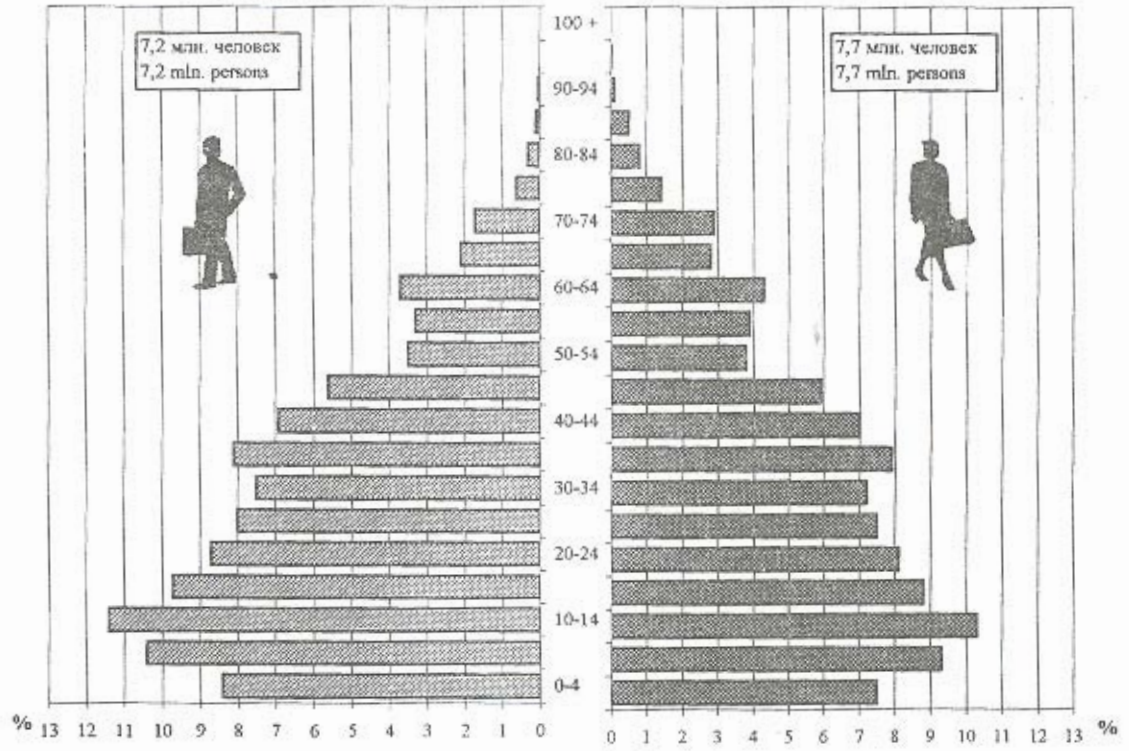
## *CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION*

*(per 1000 population)*




## ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2000 г.

## SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2000



Казахстан
Kazakhstan

## ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(в среднем за год; тысяч человек)
## *LABOUR FORCE*
*(yearly average ; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность трудовых ресурсов | 9331 | 9368 | 9380 | 9241 | 9153 | 9140 | 8814 | 8471 | 8399 | 8531 | Labour force |
| Численность экономически активного населения[1] | 7720 | 7595 | 7002 | 7118 | 7360 | 7490 | 7440 | 7053 | 7055 | 7107 | Economically active population[1] |
| Численность занятых | 7716 | 7578 | 6963 | 6582 | 6551 | 6519 | 6472 | 6128 | 6105 | 6201 | Employed |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | 49 | 47 | 47 | 47 | 47 | 46 | 46 | 46 | 48 | 48 | females |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) | 4 | 34 | 41 | 70 | 140 | 282 | 257 | 252 | 251 | 231 | Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year) |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | 75 | 74 | 70 | 65 | 60 | 63 | 67 | 62 | 59 | 57 | females |
| молодежь (до 29 лет включительно) | ... | 35[2] | 54 | 52 | 47 | 41 | 36 | 33 | 29 | 29 | young people (under 29 years old inclusive) |

[1] С 1994 г. - включая общее число безработных, как зарегистрированных, так и не зарегистрированных в службах занятости.
[2] В возрасте до 21 года включительно.

[1] Since 1994 - including total number of unemployed, both registered and non-registered at the employment offices.
[2] At the age under 21 years inclusive.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
(тысяч человек)
## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY TYPES OF ACTIVITIES*
*(1000)*

| | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|
| Всего по видам деятельности | 6127,6 | 6105,4 | 6201,0 | Total by types of activities |
| Сельское хозяйство, охота и лесоводство | 1353,9 | 1335,4 | 1402,9 | Agriculture, hunting and forestry |
| Рыболовство, рыбоводство | 5,9 | 6,9 | 7,5 | Fishing, fish breeding |
| Промышленность | 903,2 | 904,5 | 855,2 | Industry |
| в том числе: | | | | of which: |
| горнодобывающая | 123,7 | 129,0 | 136,8 | mining |
| обрабатывающая | 627,0 | 627,8 | 572,6 | manufacturing |
| производство и распределение электроэнергии, газа и воды | 152,5 | 147,7 | 145,8 | electricity, gas and water production and distribution |
| Строительство | 222,9 | 210,6 | 226,1 | Construction |
| Торговля; ремонт автомобилей и изделий домашнего пользования | 1404,6 | 1398,0 | 1508,5 | Trade; repair of vehicles and household goods |
| Гостиницы и рестораны | 67,9 | 69,8 | 60,5 | Hotels and restaurants |
| Транспорт и связь | 560,2 | 576,3 | 549,9 | Transport and communication |
| Финансовая деятельность | 37,9 | 36,0 | 39,6 | Financial activity |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям | 183,5 | 210,8 | 226,0 | Real estate; renting and services rendered to enterprises |
| Государственное управление | 185,6 | ... | ... | Public administration |
| Образование | 521,7 | 513,3 | 531,4 | Education |
| Здравоохранение и социальные услуги | 325,9 | 320,3 | 291,6 | Health care and social security |
| Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги | 186,8 | 171,8 | 181,4 | Other communal, social and personal services |
| Деятельность экстерриториальных организаций | 0,0 | 0,7 | 0,1 | Activities of exteritorial organizations |
| Услуги по ведению домашнего хозяйства | - | - | 6,3 | Services on house keeping |
| Другие виды деятельности, не распределенные по перечисленным отраслям | 167,6 | 351,0 | 314,0 | Other types of activities not distributed by branches mentioned above |

## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

(на конец года; тысяч человек)

*DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE*

*(as of the end of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 61,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Number of seeking work applied to employment offices |
| Численность безработных, получивших пособие | 1,0 | 18,2 | 15,4 | 33,2 | 73,5 | 172,8 | 176,7 | 149,2 | 25,7[1] | 22,2[1] | Number of unemployed received unemployment benefits |
| Уровень безработицы, в процентах | 0,05 | 0,4 | 0,6 | 1,1 | 2,1 | 4,2 | 3,8 | 3,7 | 3,9 | 3,7 | Unemployment rate, in per cent |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости | 74,8 | 41,2 | 33,8 | 28,1 | 17,1 | 9,2 | 8,8 | 8,8 | 7,0 | 9,3 | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

[1] Численность безработных, получивших материальную помощь.

[1] Unemployed received material aid.

## ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

*NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES*

*(as of the end of the corresponding month; 1000)*

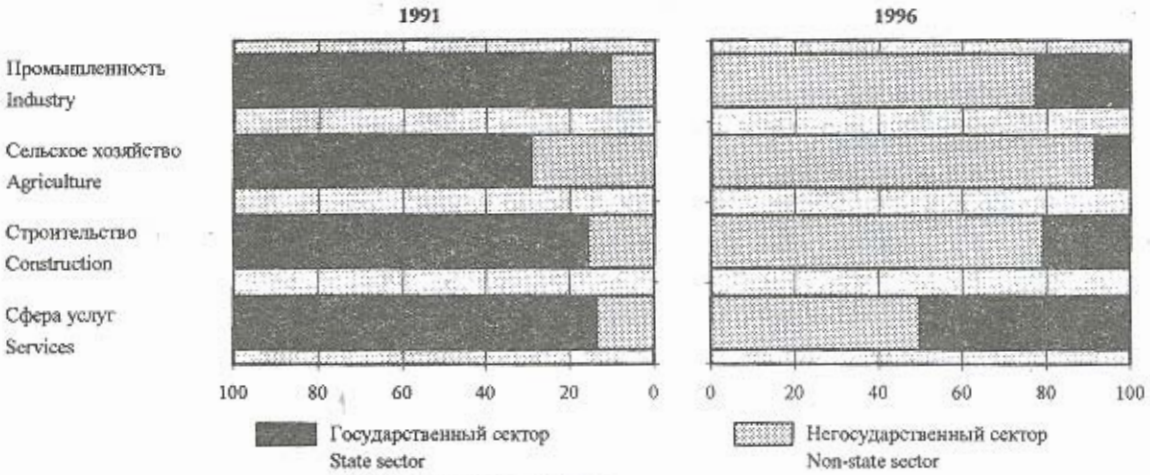
| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | - | 4,5 | 35,6 | 42,9 | 75,4 | 157,7 | 288,8 | 255,7 | 247,9 | 279,0 | January |
| Февраль | - | 6,7 | 37,2 | 46,7 | 82,8 | 186,5 | 301,8 | 262,5 | 246,0 | 292,8 | February |
| Март | - | 9,2 | 39,3 | 48,1 | 85,7 | 205,7 | 288,6 | 267,9 | 241,5 | 288,1 | March |
| Апрель | - | 11,8 | 40,6 | 50,8 | 90,3 | 225,9 | 283,7 | 274,2 | 238,4 | 288,0 | April |
| Май | - | 13,6 | 39,4 | 51,1 | 92,5 | 235,9 | 279,0 | 273,7 | 236,9 | 280,1 | May |
| Июнь | - | 15,8 | 37,6 | 52,2 | 95,8 | 244,4 | 270,5 | 269,3 | 236,1 | 267,4 | June |
| Июль | 0,9 | 19,6 | 37,3 | 53,6 | 98,3 | 255,8 | 271,5 | 268,8 | 240,0 | 264,3 | July |
| Август | 1,2 | 22,4 | 36,8 | 56,2 | 103,1 | 264,7 | 269,4 | 266,6 | 239,9 | 257,6 | August |
| Сентябрь | 2,0 | 25,0 | 37,2 | 60,0 | 108,4 | 268,7 | 265,1 | 259,0 | 238,5 | 247,6 | September |
| Октябрь | 2,9 | 28,2 | 39,1 | 62,5 | 116,1 | 275,8 | 268,2 | 256,7 | 243,9 | 242,6 | October |
| Ноябрь | 3,7 | 30,6 | 39,8 | 66,7 | 127,8 | 280,3 | 265,0 | 254,8 | 250,6 | 241,9 | November |
| Декабрь | 4,0 | 33,7 | 40,5 | 70,1 | 139,6 | 282,4 | 257,5 | 251,9 | 251,4 | 231,4 | December |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

***DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY***

*(in per cent)*

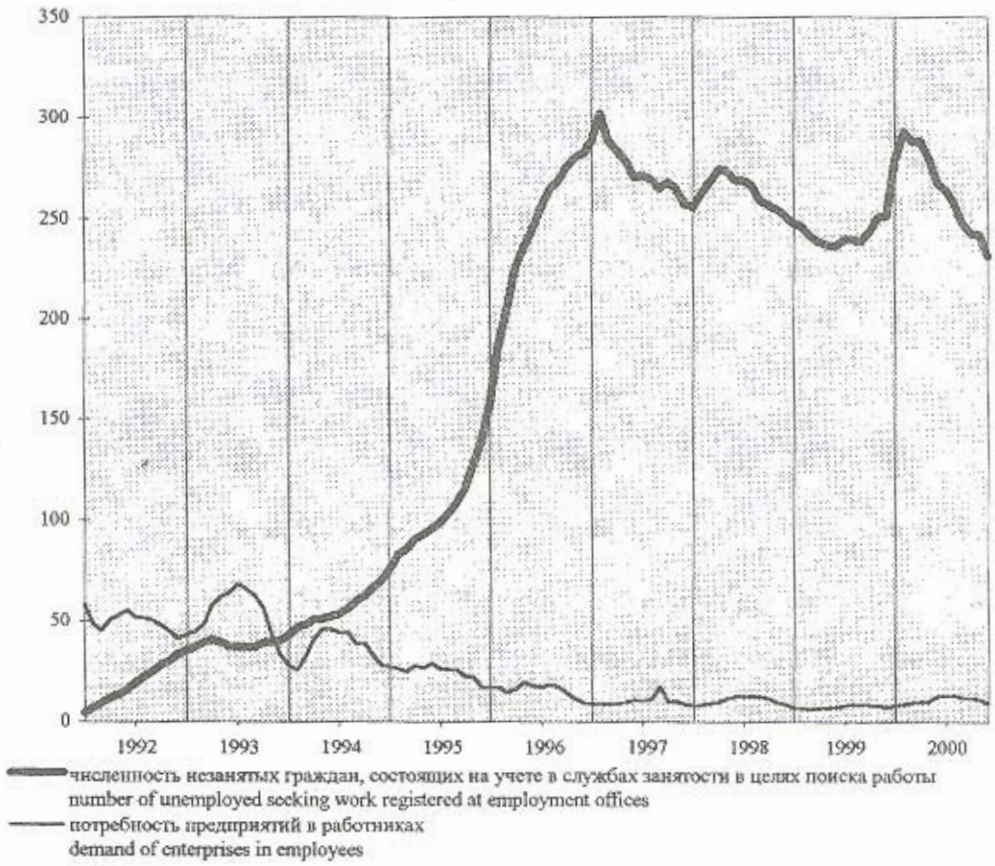



## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

***DEMAND AND SUPPLY ON LABOUR MARKET***

*(as of the end of the month, 1000)*



## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

## *DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED BY EDUCATION*

*(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего безработных[1] | 100 | ... | ... | ... | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployed, total[1] |
| в том числе имеющих образование: | | | | | | | | | | of which having education: |
| высшее | 11,9 | ... | ... | ... | 7,8 | 11,3 | 10,4 | 10,5 | 9,3 | higher |
| среднее специальное | 28,8 | ... | ... | ... | 28,3 | 31,5 | 29,7 | 29,8 | 24,8 | special secondary |
| среднее общее | 50,3 | ... | ... | ... | 54,8 | 49,7 | 52,4 | 52,5 | 58,7 | general secondary |
| не имеющих полного среднего образования | 9,0 | ... | ... | ... | 9,1 | 7,5 | 7,5 | 7,2 | 7,2 | not having complete secondary education |

[1] С 1996 г. - по безработным, зарегистрированным в течение года.

[1] Since 1996 - unemployed registered during the year.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ ТРУДОУСТРОЕННЫХ СЛУЖБАМИ ЗАНЯТОСТИ, ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

## *DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PLACED IN EMPLOYMENT BY EMPLOYMENT OFFICES BY DURATION OF UNEMPLOYMENT*

*(as percentage of total number of unemployed placed in employment)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего трудоустроенных безработных[1] | 100 | ... | ... | ... | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployed placed in employment, total[1] |
| в том числе являвшиеся безработными: | | | | | | | | | | of which formerly being unemployed: |
| менее 1 месяца | 31,0 | ... | ... | ... | 11,7 | 11,0 | 12,7 | 8,6 | 9,0 | less than 1 month |
| от 1 до 3 месяцев | 32,8 | ... | ... | ... | 22,6 | 24,1 | 22,4 | 18,6 | 18,3 | from 1to3 months |
| от 3 до 6 месяцев | 25,0 | ... | ... | ... | 26,8 | 27,7 | 25,9 | 20,7 | 19,2 | from 3 to 6 months |
| от 6 до 12 месяцев | 9,7 | ... | ... | ... | 26,9 | 23,2 | 25,2 | 30,1 | 30,0 | from 6 to 12 months |
| более 1 года | 1,5 | ... | ... | ... | 12,0 | 14,0 | 13,8 | 22,0 | 23,5 | over 1 year |

[1] С 1996 г. - безработные на конец года.

[1] Since 1996 - unemployed as of the end of the year.

## ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

## *NUMBER OF PENSIONERS*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего пенсионеров: | | | | | | | | | | | Total number of pensioners: |
| тыс. | 2591 | 2814 | 3024 | 2939 | 2917 | 2920 | 2799 | 2720[1] | 2626[1] | 2574[1] | 1000 |
| на 1000 населения | 158 | 171 | 185 | 182 | 184 | 187 | 183 | 180 | 176 | 173 | per 1000 population |
| Из общей численности - пенсионеры: | | | | | | | | | | | Of total number: |
| по возрасту | 1786 | 1935 | 2117 | 2106 | 2116 | 2086 | 2008 | 2006 | 1899 | 1757 | pensioners by age |
| по инвалидности | 263 | 270 | 305 | 271 | 267 | 267 | 263 | 253[2] | 256[2] | 268[2] | pensioners by disablement |
| по случаю потери кормильца | 393 | 399 | 385 | 371 | 345 | 361 | 359 | 371 | 369 | 385 | loss of bread-winner pensioners |

[1] Включая получающих пособия по инвалидности, по случаю потери кормильца и по возрасту.

[2] Исключая инвалидов с детства.

[1] Including benefit receipients by disablement, loss of bread-winner and by age.

[2] Excluding disabled from childhood.

## ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
## *GENERAL ECONOMIC INDICATORS*

### МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
### *MACROECONOMIC INDICATORS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Валовой внутренний продукт | | | | | | | | | | | Gross domestic product |
| в текущих ценах<br>млрд. тенге<br>млрд. руб. | 85,9 | 1217,7 | 29,4 | 423,5 | 1014,2 | 1415,7 | 1672,1 | 1733,3 | 2016,5 | 2596,0 | at current prices<br>bln. tenge<br>bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах [1] | 89 | 94,7 | 90,8 | 87,4 | 91,8 | 100,5 | 101,7 | 98,1 | 102,7 | 109,6 | at constant prices, in per cent[1] |
| Конечное национальное потребление<br>в текущих ценах<br>млрд. тенге<br>млрд. руб. | 71,1 | 880,6 | 24,9 | 374,1 | 858,9 | 1135,6 | 1386,2 | 1456,9 | 1674,4 | ... | Final national consumption<br>at current prices<br>bln. tenge<br>bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах [1] | 96,8 | 99,3 | 88,3 | 79,8 | 81,2 | 93,3 | 101,0 | 97,2 | 106,3 | ... | at constant prices, in per cent[1] |
| Валовое накопление<br>в текущих ценах<br>млрд. тенге<br>млрд. руб. | 20,4 | 338,4 | 5,9 | 121,5 | 236,5 | 228,6 | 260,8 | 247,7 | 293,4 | ... | Gross capital formation<br>at current prices<br>bln. tenge<br>bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах [1] | 56,1 | 97,4 | 38,7 | 133,2 | 57,6 | 70,4 | 105,6 | 88,1 | 112,6 | ... | at constant prices, in per cent[1] |
| Инвестиции в основной капитал | | | | | | | | | | | Investment in fixed capital |
| в текущих ценах<br>млрд. тенге<br>млрд. руб. | 18,7 | 261,3 | 5,5 | 80,9 | 148,6 | 119,0 | 139,8 | 263,9 | 368,9 | 595,7 | at current prices<br>bln. tenge<br>bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах[1] | 100,5 | 53 | 61 | 85 | 57 | 60 | 112 | 142 | 133 | 149 | at constant prices, in per cent[1] |
| Прибыль в текущих ценах<br>млрд. тенге<br>млрд. руб. | 26,2 | 0,9 | 5,1 | 66,9 | 96,1 | 73,2 | -32,8 | -66,4 | 68,4 | 432,2 | Profit at current prices<br>bln. tenge<br>bln. roubles |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего | ... | 1072 | 2082 | 3181 | 4844 | 5989 | 6702 | 4544 | 2373 | 2110 | Number of unprofitable enterprises and organizations - total |
| из них в промышленности | ... | 88 | 125 | 220 | 460 | 696 | 907 | 1063 | ... | ... | of which in industry |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | ... | 14,1 | 23,8 | 35,3 | 45,7 | 53,2 | 57,2 | 59,5 | 41,6 | 43,5 | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent |
| Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту | - | - | - | - | 4,0 | 2,6 | 3,7 | 3,9 | 3,3 | 0,1 | Deficit of state budget as percentage of the gross domestic product |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 28,5 | 76,9 | 37,9 | 37,1 | 39,0 | 35,3 | 34,9 | 30,3 | 42,5 | ... | Exports as percentage of the gross domestic product |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 44,6 | 89,5 | 46,7 | 47,1 | 43,6 | 36,0 | 37,4 | 34,9 | 40,1 | ... | Imports as percentage of the gross domestic product |

[1] К предыдущему году

[1] As of the previous year.

## ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ
## *RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS*

| | | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. тенге *Bln. tenge* | | | | | | | | | |
| | Валовой внутренний продукт | 86 | 1218 | 29 | 424 | 1014 | 1416 | 1672 | 1733 | 2017 | 2596 | | Gross domestic product |
| *Плюс:* | Первичные доходы, полученные от остального мира | .. | .. | 0 | 0 | 3 | 1 | 6 | 8 | 13 | ... | *Plus:* | Primary incomes receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Первичные доходы, переданные остальному миру | ... | ... | 0 | 3 | 12 | 14 | 29 | 31 | 76 | ... | *Minus:* | Primary incomes payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Валовой национальный доход | 86 | 1218 | 29 | 421 | 1005 | 1403 | 1649 | 1710 | 1954 | ... | *Equals:* | Gross national income |
| *Минус:* | Потребление основного капитала | 16 | 227 | 5 | 84 | 154 | 228 | 254 | 239 | 287 | ... | *Minus:* | Consumption of fixed capital |
| *Равно:* | Чистый национальный доход | 70 | 991 | 24 | 337 | 851 | 1175 | 1395 | 1471 | 1667 | ... | *Equals:* | Net national income |
| *Плюс:* | Текущие трансферты, полученные от остального мира | ... | ... | 0 | 7 | 9 | 11 | 7 | 8 | 20 | ... | *Plus:* | Current transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Текущие трансферты, переданные остальному миру | ... | ... | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | ... | *Minus:* | Current transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Чистый национальный располагаемый доход | 70 | 991 | 24 | 344 | 859 | 1185 | 1400 | 1477 | 1685 | ... | *Equals:* | Net national disposable income |
| *Минус:* | Конечное потребление | 71 | 881 | 25 | 374 | 859 | 1135 | 1386 | 1457 | 1674 | ... | *Minus:* | Final consumption |
| *Равно:* | Чистое сбережение | -1 | 110 | -1 | -30 | 0 | 50 | 14 | 20 | 11 | ... | *Equals:* | Net saving |
| *Плюс:* | Капитальные трансферты, полученные от остального мира | ... | ... | 1 | 4 | 8 | 6 | 5 | 5 | 7 | ... | *Plus:* | Capital transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Капитальные трансферты, переданные остальному миру | ... | ... | 1 | 33 | 36 | 30 | 38 | 34 | 37 | ... | *Minus:* | Capital transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов | -1 | 110 | -1 | -59 | -28 | 26 | -19 | -9 | -19 | ... | *Equals:* | Changes in net worth due to saving and capital transfers |
| *Минус:* | Валовое накопление | 21 | 338 | 6 | 122 | 237 | 229 | 261 | 247 | 293 | ... | *Minus:* | Gross capital formation |
| *Плюс:* | Потребление основного капитала | 16 | 227 | 5 | 84 | 154 | 228 | 254 | 239 | 287 | ... | *Plus:* | Consumption of fixed capital |
| *Минус:* | Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | *Minus:* | Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets |
| *Минус:* | Статистическое расхождение | 8 | 152 | 1 | -30 | -35 | 62 | 67 | 107 | 1 | ... | *Minus:* | Statistical discrepancy |
| *Равно:* | Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-) | -14 | -153 | -3 | -67 | -76 | -37 | -93 | -124 | -26 | ... | *Equals:* | Net lending (+), net borrowing (-) |

## ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. тенге *Bln. tenge* | | | | | | | | |
| Валовая добавленная стоимость | 86,4 | 1162,1 | 27,6 | 409,6 | 969,9 | 1345,3 | 1595,2 | 1629,6 | 1902,9 | 2450,6 | Gross value added |
| в том числе по секторам: | | | | | | | | | | | of which by sectors: |
| нефинансовые предприятия | 67,9 | 838,8 | 19,4 | 275,4 | 547,0 | 781,5 | 907,3 | 988,0 | 1149,1 | ... | non-financial corporations |
| финансовые учреждения | 2,3 | 66,0 | 1,8 | 3,6 | 12,6 | 15,4 | 18,0 | 29,9 | 54,6 | ... | financial corporations |
| государственное управление | 8,0 | 76,8 | 2,5 | 24,8 | 79,3 | 110,6 | 139,3 | 130,0 | 119,9 | ... | general government |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | 1,6 | 21,5 | 0,5 | 7,5 | 7,6 | 8,2 | 5,9 | 5,5 | 9,6 | ... | non-profit institutions serving households |
| домашние хозяйства | 8,6 | 222,8 | 5,3 | 103,8 | 330,1 | 440,3 | 532,7 | 486,6 | 588,3 | ... | households |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 2,0 | 63,8 | 1,9 | 5,5 | 6,7 | 10,7 | 8,0 | 10,4 | 18,6 | 21,8 | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты | 6,0 | 82,2 | 2,4 | 21,5 | 56,1 | 79,6 | 83,6 | 106,9 | 119,8 | 145,4[1] | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 6,5 | 26,6 | 0,6 | 7,6 | 11,8 | 9,2 | 6,7 | 3,2 | 6,2 | ... | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 85,9 | 1217,7 | 29,4 | 423,5 | 1014,2 | 1415,7 | 1672,1 | 1733,3 | 2016,5 | 2596,0 | Gross domestic product |

[1] Чистые налоги на продукты.

[1] Net taxes on products.

*Казахстан*
*Kazakhstan*

## ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ за 1991-1997 годы
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY for 1991-1997*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. тенге *Bln. tenge* | | | | | |
| Промышленность | 23,3 | 375,7 | 8,4 | 123,3 | 238,7 | 299,9 | 357,5 | Industry |
| Сельское хозяйство | 25,2 | 280,7 | 4,8 | 62,9 | 123,9 | 170,2 | 188,8 | Agriculture |
| Рыбное хозяйство | - | - | 0,0 | 0,1 | 0,6 | 1,1 | 1,0 | Fishery |
| Лесное хозяйство | 0,1 | 0,5 | 0,0 | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 0,9 | Forestry |
| Строительство | 7,9 | 105,8 | 2,4 | 40,6 | 65,5 | 62,3 | 70,7 | Construction |
| Транспорт | 5,9 | 85,0 | 2,7 | 43,3 | 95,0 | 136,6 | 172,7 | Transport |
| Связь | 0,5 | 5,6 | 0,2 | 4,0 | 13,2 | 23,1 | 22,9 | Communication |
| Торговля и общественное питание | 5,4 | 62,9 | 2,3 | 42,5 | 164,5 | 244,4[1] | 261,6[1] | Trade and catering |
| Материально-техническое снабжение и сбыт | 1,0 | 29,1 | 0,5 | 5,0 | 6,9 | ... | ... | Material supply |
| Заготовки | 0,6 | 11,2 | 0,2 | 3,8 | 3,3 | ... | ... | Procurement |
| Информационно-вычислительное обслуживание | 0,1 | 0,8 | 0,0 | 0,3 | 1,0 | 0,9 | 1,2 | Information and computing services |
| Операции с недвижимым имуществом | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Real estate |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | General commercial activities to support market |
| Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы | 0,6 | 7,2 | 0,2 | 4,9 | 6,1 | 6,0 | 7,5 | Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services |
| Жилищное хозяйство | 1,8 | 25,6 | 0,8 | 20,3 | 35,7 | 53,9 | 65,3 | Housing |
| Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 3,4 | 48,4 | 1,1 | 19,6 | 34,2 | 68,8 | 104,3 | Communal and personal services |
| Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение | 2,8 | 19,0 | 0,9 | 6,7 | 23,6 | 37,5 | 44,0 | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 4,2 | 31,4 | 1,3 | 14,1 | 39,5 | 60,4 | 74,3 | Education |
| Культура и искусство | 0,6 | 3,6 | 0,2 | 3,0 | 5,1 | 6,2 | 8,2 | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 0,3 | 7,7 | 0,3 | 1,4 | 2,8 | 4,5 | 5,8 | Science and scientific services |
| Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение | 2,3 | 66,0 | 1,8 | 3,6 | 12,6 | 15,4 | 18,1 | Finance, credit, insurance, pension schemes |
| Управление | 1,1 | 12,7 | 0,6 | 6,5 | 23,8 | 36,3 | 46,7 | General administration |
| Общественные объединения | 0,6 | 16,8 | 0,1 | 0,1 | 1,0 | 2,3 | 2,4 | Social organizations |
| Прочие | 0,7 | 30,2 | 0,7 | 8,8 | 79,1 | 125,4 | 149,3 | Other |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 2,0 | 63,8 | 1,9 | 5,5 | 6,7 | 10,7 | 8,0 | Financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Итого по отраслям | 86,4 | 1162,1 | 27,6 | 409,6 | 969,9 | 1345,3 | 1595,2 | Total |
| Налоги на продукты | 6,0 | 82,2 | 2,4 | 21,5 | 56,1 | 79,6 | 83,6 | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 6,5 | 26,6 | 0,6 | 7,6 | 11,8 | 9,2 | 6,7 | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 85,9 | 1217,7 | 29,4 | 423,5 | 1014,2 | 1415,7 | 1672,1 | Gross domestic product |

[1] Торговля и общественное питание, материально-техническое снабжение и сбыт, заготовки.

[1] Trade and catering, material supply, procurement.

## СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. тенге *Bln. tenge* | | | | | | | | |
| Валовой внутренний продукт | 85,9 | 1217,7 | 29,4 | 423,5 | 1014,2 | 1415,7 | 1672,1 | 1733,3 | 2016,5 | 2596,0 | Gross domestic product |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата труда наемных работников | 36,4 | 478,7 | 13,3 | 149,3 | 378,1 | 550,2 | 645,2 | 654,1 | 718,6 | ... | compensation of employees |
| чистые налоги на производство и импорт | 5,3 | 141,1 | 2,9 | 49,7 | 77,2 | 107,8 | 126,9 | 149,7 | 168,0 | ... | net taxes on production and imports |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 44,2 | 597,9 | 13,2 | 224,5 | 558,9 | 757,7 | 900,0 | 929,5 | 1129,9 | ... | gross operating surplus and gross mixed income |

## ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
за 1998-2000 годы
*CROSS DOMESTICS PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY*
*for 1998-2000*

| | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|
| | Млрд. тенге *Bln. tenge* | | | |
| Сельское хозяйство, охота и лесоводство | 146,5 | 197,2 | 224,3[1] | Agriculture, hunting, forestry |
| Рыболовство | 1,9 | 2,1 | ... | Fishery |
| Горнодобывающая промышленность; обрабатывающая промышленность; производство и распределение электроэнергии, газа и воды | 422,5 | 569,1 | 828,2 | Mining and quarrying; manufacturing industry; production and distribution of electric energy, gas and water |
| Строительство | 85,6 | 95,7 | 137,2 | Construction |
| Торговля, ремонт автомобилей и изделий домашнего пользования; гостиницы и рестораны | 274,0 | 285,5 | 340,3 | Trade; repair of motor vehicles and personal and household goods; hotels and restaurants |
| Транспорт, складское хозяйство и связь | 239,4 | 243,2 | 311,1 | Tansport, storage and communication |
| Финансовая деятельность | 29,9 | 54,6 | 64,3 | Financial activities |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям | 226,7 | 241,4 | 300,5 | Real estate |
| Государственное управление | 51,0 | 52,7 | 61,1 | General government |
| Образование | 78,0 | 86,2 | 99,8 | Education |
| Здравоохранение и социальные услуги | 47,5 | 49,0 | 52,4 | Health care and social security |
| Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги | 37,0 | 44,8 | 53,2 | Other communal, social and personal services |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 10,4 | 18,6 | 21,8 | Financial intermediation services inderectly measured (-) |
| Итого по отраслям | 1629,6 | 1902,9 | 2450,6 | Total |
| Налоги на продукты | 106,9 | 119,8 | 145,4[2] | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 3,2 | 6,2 | ... | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний пр одукт | 1733,3 | 2016,5 | 2596,0 | Gross domestic product |

[1] Включая рыболовство
[2] Чистые налоги из продукты.

[1] Including fishery.
[2] Net taxes on products.

## ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
*ACTUAL FINAL CONSUMPTION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. тенге *Bln. tenge* | | | | | | | | |
| Фактическое конечное потребление | 71,1 | 880,6 | 24,9 | 374,1 | 858,9 | 1135,6 | 1386,2 | 1456,9 | 1674,4 | ... | Actual final consumption |
| в том числе: домашних хозяйств | 68,1 | 817,7 | 23,1 | 354,8 | 803,3 | 1063,4 | 1294,6 | 1370,4 | 1584,6 | ... | of which: households |
| из них: расходы домашних хозяйств на конечное потребление | 56,2 | 709,0 | 20,0 | 316,5 | 706,4 | 938,1 | 1168,8 | 1261,6 | 1445,3 | ... | of which: final consumption expenditure of households |
| социальные трансферты в натуральной форме | 11,9 | 108,7 | 3,1 | 38,3 | 96,9 | 125,3 | 125,8 | 108,8 | 139,3 | ... | social transfers in kind |
| государственного управления (коллективные услуги) | 3,0 | 62,9 | 1,8 | 19,3 | 55,6 | 72,2 | 91,6 | 86,5 | 89,8 | ... | general government (collective services) |

*Казахстан*
*Kazakhstan*

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. тенге *Bln. tenge* | | | | | | | | |
| Расходы на конечное потребление | 71,1 | 880,6 | 24,9 | 374,1 | 858,9 | 1135,6 | 1386,2 | 1456,9 | 1674,4 | ... | Final consumption expenditure |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 56,2 | 709,0 | 20,0 | 316,5 | 706,4 | 938,1 | 1168,8 | 1261,6 | 1445,3 | ... | households |
| государственного управления | 12,4 | 139,6 | 4,1 | 45,2 | 137,7 | 182,8 | 207,0 | 186,9 | 214,3 | ... | general government |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на индивидуальные товары и услуги | 9,4 | 76,7 | 2,3 | 25,9 | 82,1 | 110,6 | 115,4 | 100,4 | 124,5 | ... | individual goods and services |
| на коллективные услуги | 3,0 | 62,9 | 1,8 | 19,3 | 55,6 | 72,2 | 91,6 | 86,5 | 89,8 | ... | collective services |
| некоммерческих организаций,обслуживающих домашние хозяйства | 2,5 | 32,0 | 0,8 | 12,4 | 14,8 | 14,7 | 10,4 | 8,4 | 14,8 | ... | non-profit institutions serving households |
| Валовое накопление | 20,4 | 338,4 | 5,9 | 121,5 | 236,5 | 228,6 | 260,8 | 247,7 | 293,4 | ... | Gross capital formation |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| валовое накопление основного капитала | 23,3 | 331,9 | 8,2 | 110,6 | 233,8 | 243,9 | 271,7 | 246,2 | 261,2 | ... | gross fixed capital formation |
| изменение запасов материальных оборотных средств | -2,9 | 6,5 | -2,3 | 10,9 | 2,7 | -15,3 | -10,9 | 1,5 | 32,2 | ... | change in inventories |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг | -13,8 | -153,2 | -2,6 | -42,5 | -46,4 | -10,5 | -42,3 | -78,3 | 47,3 | ... | Net exports of goods and services |
| Статистическое расхождение | 8,2 | 151,9 | 1,2 | -29,6 | -34,8 | 62,0 | 67,4 | 107,0 | 1,4 | ... | Statistical discrepancy |
| Валовой внутренний продукт | 85,9 | 1217,7 | 29,4 | 423,5 | 1014,2 | 1415,7 | 1672,1 | 1733,3 | 2016,5 | 2596,0 | Gross domestic product |

## ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
## *ELEMENT OF NATIONAL WEALTH*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln.roubles* | | Млрд. тенге *Bln. tenge* | | | | | | | | |
| Основные фонды | | | | | | | | | | | Fixed assets |
| по полной балансовой стоимости | | | | | | | | | | | at book value |
| наличие на начало года | 174,3 | 180,5 | 13,3 | 968 | 930 | 1901 | 2561 | 2603 | 2750 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 180,5 | 5806,2[1] | 19,2 | 1262[2] | 2138[2] | 2419[2] | 2435[3] | 2717 | 2880 | ... | as of the end of the year |
| по остаточной стоимости | | | | | | | | | | | at residual value |
| наличие на начало года | ... | ... | 9,9 | ... | 594 | 1224 | 1802 | 1825 | 1872 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 128,6 | 267,7 | 13,8 | ... | 881 | 1214 | 1761 | 1847 | 1926 | ... | as of the end of the year |
| Материальные оборотные средства | | | | | | | | | | | Inventories |
| наличие на начало года | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 306,1 | 290,4 | ... | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 70,9 | 863,9 | 22,0 | 204,6 | 336,5 | 334,4 | 311,5 | 290,7 | ... | ... | as of the end of the year |
| *Справочно:* | | | | | | | | | | | *For reference:* |
| Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах | | | | | | | | | | | Household consumer durables |
| в ценах приобретения соответствующих лет | | | | | | | | | | | at historic cost |
| наличие на начало года | ... | ... | 137,8 | 0,6 | 5,3 | 11,3 | 61,9 | 118,5 | ... | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 24,0 | 137,8 | 0,6 | 5,3 | 11,3 | 61,9 | 118,5 | 181,3 | ... | ... | as of the end of the year |
| по остаточной стоимости | | | | | | | | | | | at residual value |
| наличие на начало года | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 57,1 | 104,4 | ... | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 104,4 | 151,9 | ... | ... | as of the end of the year |

[1] С учетом переоценки основных фондов.
[2] С учетом индексации основных фондов.
[3] Предприятиям предоставлялось право самим индексировать основные фонды; данные приведены без стоимости основных фондов крестьянских (фермерских) хозяйств.

[1] Taking into account revaluation of fixed assets.
[2] Taking into account indexation of fixed assets.
[3] Enterprises were provided with the right to revaluate their fixed assets themselves; the data exclude the value of fixed assets of farmers households .

## ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
## *STATE BUDGET*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. тенге *Bln. tenge* | | | | | | | | |
| Доходы - всего | 36,2 | 276,0 | 8,0 | 104,1 | 219,4 | 243,0 | 279,7[2] | 309,5[2] | 398,6[2] | 598,7[2] | Revenue - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| налог на добавленную стоимость | ... | 72,8 | 1,2 | 10,8 | 33,3 | 53,9 | 58,8 | 81,0 | 89,0 | 115,2 | value added tax |
| акцизы | ... | 8,0 | 0,2 | 2,2 | 6,3 | 10,9 | 16,7 | 18,9 | 19,0 | 19,3 | excises |
| налог на прибыль | 5,9 | 62,2 | 1,2 | 14,6 | 35,3 | 41,4 | 40,3 | 38,3 | 54,8 | 163,5 | tax on profit |
| рентные платежи | 0,2 | 1,0 | 0,0 | 0,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | rental payments |
| земельный налог | ... | ... | 0,0 | 0,2 | 2,1 | 3,4 | 4,9 | 5,0 | 4,6 | 5,5 | tax on land |
| подоходный налог с физических лиц | 3,1 | 30,5 | 0,7 | 8,3 | 25,8 | 31,3 | 41,3 | 30,1 | 35,3 | 51,0 | individual income tax |
| от внешнеэкономической деятельности | 0,1 | 0,3 | 0,1 | 8,6 | 26,1 | 18,6 | ... | ... | ... | ... | from external economic activities |
| от приватизации | ... | 0,1 | 0,8 | 1,5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from privatization |
| от займов | ... | 0,7 | 0,0 | 0,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from loans |
| сборы и разные неналоговые доходы | 0,2 | 14,5 | 0,8 | 7,7 | 34,0 | 37,9 | 5,9 | 4,0 | 15,5 | 18,2 | dues and various nontax revenue |
| Расходы - всего | 32,8 | 259,0 | 7,5 | 101,9 | 260,2 | 280,0 | 318,7 | 377,4 | 465,2 | 602,0 | Expenditure-total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на экономику | 12,5 | 106,0 | 1,9 | 16,2 | 46,0 | 54,6 | 23,3 | 12,4 | 27,9 | 78,5 | on economy |
| на внешнеэкономическую деятельность | ... | 0,0 | 0,0 | 5,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on external economic activities |
| на социально-культурные мероприятия | 13,8 | 88,3 | 2,4 | 27,7 | 92,4 | 121,6 | 119,7 | ... | ... | .... | for socio-cultural needs |
| на науку и государственные научно- технические программы | 0,2 | 2,2 | 0,1 | 0,9 | 1,9 | 2,6 | ... | ... | ... | ... | on science and state scientific and technological programmes |
| капитальные вложения | ... | 4,8 | 0,9 | 0,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on capital investments |
| на оборону | ... | 14,9 | 0,3 | 3,8 | 10,8 | 16,3 | 17,9 | 19,0 | 17,2 | 20,4 | for defence |
| на содержание органов государственной власти и управления | 0,6 | 9,3 | 0,4 | 4,2 | 8,2 | 14,2 | 29,4 | 31,7 | 28,5 | 35,1 | on state power and management maintenance |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | 3,4 | 17,0 | 0,5 | 2,2 | -40,8 | -37,0 | -62,2[3] | -67,9 | -66,6 | -3,3 | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

[1] С учетом заключительных оборотов.
[2] Включая полученные официальные трансферты.
[3] Исчислено по методологии, отличной от метода определения доходной части бюджета.

[1] Including additional payments made after the end of the year.
[2] Including receivable official transfers.
[3] Calculated according to methodology different from the methodology used to determine profitable part of the budget.

## СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА
(на 1 января; миллиардов тенге)
## *AGGREGATE MONEY SUPPLY*
*(as of 1 January; billion tenge)*

| | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Денежная масса (денежный агрегат $M_2$) | ... | 53,9 | 113,1 | 136,8 | 164,2 | 134,6 | 235,8 | 290,8 | Money supply (money aggregate $M_2$) |
| из неё наличные деньги в обращении (денежный агрегат $M_0$) | ... | 20,3 | 48,8 | 62,3 | 92,8 | 68,9 | 103,5 | 106,4 | of which cash aggregate in circulation (money aggregate $M_0$) |

## ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
## *MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | | | | | | | | | | | Total |
| млрд. тенге | | | | 18,0 | 28,9 | 16,8 | 29,0 | -23,4 | 10,5 | 22,5 | bln. tenge |
| млрд. руб. | 8,7 | 140,9 | 1080,2 | | | | | | | | bln. roubles |

## КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(остатки ссуд на конец года)
## *BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION*
*(balance of loans as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. тенге *Bln. tenge* | | | | | | | | |
| Кредитные вложения | 57,1 | 987,7 | 14,6 | 44,7 | 43,0 | 61,0 | 71,7 | 93,4 | 148,8 | 276,2 | Credit investment |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| краткосрочные | 50,0 | 953,4 | 13,9 | 42,7 | 38,8 | 41,4 | 51,2 | 57,9 | 75,4 | 143,2 | short-term |
| долгосрочные | 7,1 | 34,3 | 0,7 | 2,0 | 4,2 | 19,6 | 20,5 | 35,5 | 73,4 | 133,0 | long-term |

*Казахстан*
*Kazakhstan*

## ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА

(на 1 января)

***NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK***

*(as of 1 January)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число банков | 184 | 130 | 109 | 93 | ... | ... | ... | Number of banks |
| Ставка рефинансирования, процентов | 210 | 52,5 | 35 | 18,5 | ... | 18,0 | 14,0 | Refinancing rate, per cent |

## ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)

(на 1 января; миллиардов тенге)

***DEBT RECEIVABLES AND CREDIT LIABILITIES OF ENTERPRISES (organizations)***

*(as of 1 January; billion tenge)*

| | Дебиторская задолженность *Debt receivables* | | | | | | | Кредиторская задолженность *Credit liabilities* | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998[1] | 1999[2] | 2000 | 2001 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998[1] | 1999[2] | 2000 | 2001 | |
| Всего | ... | 409,2 | 521,9 | 541,0 | 666,2 | 699,2 | 735,6 | ... | 634,9 | 1019,6 | 1100,8 | 1500,2 | 1922,5 | 2014,1 | Total |
| из нее просроченная | ... | 257,1 | 333,5 | 333,0 | 358,1 | 316,9 | 193,0 | ... | 368,2 | 533,9 | 574,1 | 618,8 | 501,1 | 357,4 | of which overdue |
| Из общей задолженности: | | | | | | | | | | | | | | | Of total: |
| внутри страны | ... | 360,6 | 475,5 | 488,9 | 601,1 | 586,5 | 597,4 | ... | 560,9 | 829,8 | 879,6 | 1113,3 | 1176,5 | 1295,7 | within the country |
| из нее просроченная | ... | 236,7 | 316,2 | ... | ... | ... | ... | ... | 327,9 | 512,5 | ... | ... | ... | ... | of which overdue |
| стран СНГ | ... | 32,1 | 24,8 | 25,4 | 31,1 | 33,1 | 32,8 | ... | 47,2 | 49,3 | 52,4 | 54,9 | 24,4 | 26,3 | the CIS countries |
| из нее просроченная | ... | 12,1 | 12,5 | ... | ... | ... | ... | ... | 34,0 | 12,8 | ... | ... | ... | ... | of which overdue |
| других стран | ... | 16,5 | 21,6 | 26,7 | 34,0 | 79,6 | 105,4 | ... | 26,8 | 140,5 | 168,8 | 332,0 | 721,6 | 692,1 | other countries |
| из нее просроченная | ... | 8,3 | 4,8 | ... | ... | ... | ... | ... | 6,3 | 8,6 | ... | ... | ... | ... | of which overdue |

[1] На 1 октября 1997 г.
[2] На 1 октября 1998 г.

[1] As of 1 October 1997.
[2] As of 1 October 1998.

## ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

(миллионов тенге)

***MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES***

*(million tenge)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Балансовая прибыль (убыток "-") | ... | 111,4 | 25,1 | -173,1 | -991,5 | 664,9 | Balance profit (losses "-") |
| Доходы - всего | ... | 1251,7 | 3547,4 | 2224,7 | 510,2 | 3098,6 | Income - total |
| Расходы - всего | ... | 1161,2 | 3522,3 | 2397,8 | 1501,7 | 2433,7 | Expenditure - total |

## СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ

(миллионов тенге)

***INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY TYPE OF INSURANCE***

*(million tenge)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Страховые взносы** *Insurance premiums* | | | | | | | |
| Всего | ... | 1298,3 | 3341,8 | 4215,2 | 5862,0 | 7793,4 | Total |
| обязательное страхование | ... | ... | 1958,3 | 1588,1 | 1340,8 | 1060,9 | compulsory insurance |
| добровольное страхование | ... | ... | 1383,5 | 2627,1 | 4521,2 | 6732,5 | voluntary insurance |
| **Страховые выплаты** *Insurance claims* | | | | | | | |
| Всего | ... | 230,5 | 512,4 | 1219,7 | 993,7 | 1056,2 | Total |
| обязательное страхование | ... | ... | 181,8 | 496,4 | 524,8 | 474,7 | compulsory insurance |
| добровольное страхование | ... | ... | 330,6 | 723,3 | 468,9 | 581,5 | voluntary insurance |

# ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
# *PRICES AND TARIFFS*

## ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
(в процентах к предыдущему году)
## *INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Промышленность - всего | 25,7 | 11,4 | 30,2 | 2,4 | 124 | 116 | 100,8 | 119 | 138 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 27,3 | 15,0 | 36,8 | 1,8 | 114 | 144 | ... | ... | ... | electricity production |
| топливная промышленность | 33,0 | 10,1 | 25,3 | 2,4 | 118 | 118 | ... | ... | ... | fuel industry |
| из нее: | | | | | | | | | | of which: |
| нефтедобывающая | 38,0 | 8,5 | 22,4 | 3,1 | 114 | 113 | ... | ... | ... | petroleum |
| добыча природного газа | 53,6 | 7,0 | 93,8 | 2,5 | 137 | 108 | ... | ... | ... | gas |
| угольная | 30,3 | 12,2 | 16,9 | 2,6 | 123 | 118 | ... | ... | ... | coal |
| черная металлургия | 37,7 | 9,2 | 27,6 | 2,2 | 109 | 100,2 | ... | ... | ... | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 46,3 | 6,1 | 32,8 | 2,7 | 112 | 106 | ... | ... | ... | non-ferrous metallurgy |
| химическая промышленность | 42,7 | 7,7 | 32,2 | 2,8 | 124 | 104 | ... | ... | ... | chemical industry |
| нефтехимическая промышленность | 33,4 | 8,8 | 30,8 | 2,6 | 112 | 105 | ... | ... | ... | petrochemical industry |
| машиностроение | 19,5 | 13,9 | 22,1 | 2,8 | 146 | 113 | ... | ... | ... | machine-building industry |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 20,8 | 17,8 | 23,9 | 2,9 | 112 | 100,1 | ... | ... | ... | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 19,1 | 15,1 | 28,0 | 2,7 | 127 | 114 | ... | ... | ... | construction materials industry |
| легкая промышленность | 10,0 | 9,4 | 23,5 | 3,1 | 128 | 108 | ... | ... | ... | light industry |
| пищевая промышленность | 14,3 | 13,9 | 29,3 | 3,1 | 141 | 112 | ... | ... | ... | food industry |

[1] 1992 - 1995 гг. - в разах.

[1] 1992 - 1995 - in times.

## ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
(в процентах к предыдущему году)
## *PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Зерно | 176 | 1443 | 622 | 1844 | 220 | 173 | 111 | 73 | 110 | 154 | Grain |
| Картофель | 230 | 905 | 1550 | 2848 | 177 | 141 | 92 | 87 | 113 | 119 | Potatoes |
| Овощи | 281 | 644 | 2744 | 2195 | 148 | 119 | 99,3 | 76 | 83 | 89 | Vegetables |
| Скот и птица | 154 | 635 | 1048 | 1598 | 282 | 158 | 132 | 123 | 116 | 125 | Cattle and poultry |
| Молоко и молочные продукты | 151 | 739 | 940 | 2270 | 406 | 141 | 124 | 113 | 102 | 118 | Milk and dairy products |
| Яйца | 243 | 892 | 1050 | 2617 | 306 | 163 | 100,6 | 101 | 95 | 118 | Eggs |
| Шерсть | 356 | 463 | 288 | 1737 | 234 | 389 | 131 | 89,5 | 105 | 106 | Wool |

*Казахстан*
*Kazakhstan*

## ИНДЕКСЫ ЦЕН В СТРОИТЕЛЬСТВЕ
(в процентах к предыдущему году)
## *PRICE INDICES IN CONSTRUCTION*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал | | | | | | | | | | Investment in fixed capital |
| всего | ... | 15,5 | 17,3 | 319 | 133 | 105 | 108 | 105 | 109 | total |
| в том числе строительно-монтажные работы | ... | 15,6 | 17,2 | 304 | 127 | 103 | 110 | 107 | 112 | including construction and mounting works |

[1] В разах.

[1] In times.

## ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА
(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)
## *INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT*
*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Транспорт - всего | 21,6 | 13,6 | 21,8 | 132 | 121 | 122 | 117 | 110 | 123 | Transport - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 25,8 | 15,7 | 16,3 | 99,1 | 132 | 125 | 106 | 100,7 | 118 | railway transport |
| автомобильный | 15,5 | 12,1 | 28,4 | 176 | 117 | 108 | 113 | 110 | 109 | motor transport |
| трубопроводный | 25,3 | 18,0 | 23,4 | 117 | 100,7 | 121 | 163 | 141 | 136 | pipelines |
| внутренний водный | 14,9 | 21,2 | 40,1 | 400 | 112 | ... | 130 | 100 | 101 | inland water transport |
| воздушный | 13,2 | 25,8 | 15,4 | 164 | 133 | 116 | 91 | 140 | 106 | air transport |

[1] В разах.

[1] In times.

## ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
## *CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES*
*(as percentage of the previous month)*

| | Все товары и услуги *All goods and services* | | | в том числе *of which* | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | продовольственные товары *foodstuffs* | | | непродовольственные товары *non-food goods* | | | услуги *services* | | | |
| | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| Январь | 101,8 | 100,9 | 102,6 | 102,7 | 101,0 | 103,5 | 100,4 | 99,9 | 100,2 | 101,1 | 101,6 | 102,9 | January |
| Февраль | 101,1 | 99,8 | 100,1 | 101,3 | 99,7 | 100,2 | 100,0 | 99,7 | 100,1 | 101,6 | 100,1 | 99,8 | February |
| Март | 100,7 | 99,8 | 100,0 | 101,2 | 99,7 | 99,9 | 100,0 | 99,7 | 99,9 | 100,2 | 100,1 | 100,1 | March |
| Апрель | 100,5 | 104,6 | 100,4 | 100,1 | 105,7 | 100,3 | 100,0 | 106,5 | 100,3 | 102,0 | 100,6 | 100,5 | April |
| Май | 100,3 | 101,4 | 100,7 | 100,6 | 101,7 | 101,1 | 99,9 | 101,2 | 100,6 | 100,1 | 101,2 | 100,1 | May |
| Июнь | 99,2 | 104,8 | 100,7 | 98,6 | 106,6 | 101,0 | 99,8 | 104,4 | 100,5 | 100,0 | 101,1 | 100,2 | June |
| Июль | 99,8 | 101,1 | 100,4 | 98,2 | 100,6 | 100,1 | 100,0 | 100,9 | 101,1 | 103,2 | 102,4 | 100,3 | July |
| Август | 99,0 | 99,7 | 100,2 | 98,1 | 98,8 | 100,0 | 99,9 | 101,0 | 100,5 | 100,2 | 100,6 | 100,3 | August |
| Сентябрь | 99,9 | 100,7 | 100,5 | 99,5 | 100,3 | 100,2 | 100,1 | 101,8 | 100,4 | 100,5 | 100,4 | 101,2 | September |
| Октябрь | 99,3 | 100,7 | 101,2 | 98,9 | 100,6 | 101,6 | 99,9 | 101,2 | 100,7 | 99,6 | 100,2 | 100,9 | October |
| Ноябрь | 100,0 | 101,7 | 101,5 | 99,8 | 102,1 | 102,1 | 100,0 | 101,3 | 101,0 | 100,4 | 101,1 | 100,5 | November |
| Декабрь | 100,3 | 101,7 | 101,3 | 100,6 | 102,7 | 102,0 | 100,1 | 100,9 | 100,7 | 100,0 | 100,1 | 100,2 | December |

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

## *CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS*

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Продовольственные товары | 106,0 | 99,4 | 120,6 | 112,8 | Foodstuffs |
| из них: | | | | | of which: |
| мясопродукты | 112,3 | 107,1 | 116,9 | 121,7 | meat products |
| рыбопродукты | 103,3 | 100,3 | 111,7 | 111,5 | fish products |
| масло животное | 111,5 | 95,3 | 129,0 | 96,1 | butter |
| масло растительное | 114,1 | 99,5 | 117,2 | 98,0 | vegetable oil |
| молоко и молочные продукты | 112,7 | 99,7 | 111,6 | 109,6 | milk and dairy products |
| сыр | 111,4 | 101,6 | 109,9 | 113,3 | cheese |
| яйца | 99,4 | 89,4 | 122,8 | 122,8 | eggs |
| сахар | 125,7 | 90,4 | 108,9 | 140,7 | sugar |
| кондитерские изделия | 103,6 | 101,0 | 108,6 | 102,0 | confectionery |
| мука | 91,9 | 86,1 | 137,6 | 107,0 | flour |
| хлеб и хлебобулочные изделия | 96,6 | 93,5 | 122,9 | 103,4 | bread and bakery products |
| макаронные изделия | 96,9 | 95,4 | 119,6 | 102,1 | macaroni products |
| крупа и бобовые | 90,7 | 91,5 | 143,3 | 99,4 | groats and pulses |
| картофель | 88,4 | 109,7 | 120,7 | 119,0 | potatoes |
| овощи свежие | 88,2 | 103,3 | 122,0 | 138,7 | fresh vegetables |
| фрукты свежие | 137,3 | 94,1 | 157,7 | 138,7 | fresh fruits |
| питание в ресторанах, столовых, кафе и т.п. | 110,7 | 106,5 | 120,4 | 109,7 | catering in restaurants, canteens, cafe, etc. |
| алкогольные напитки | 105,6 | 102,5 | 117,0 | 101,6 | alcoholic beverages |
| Непродовольственные товары | 102,7 | 100,0 | 119,8 | 106,1 | Non-food goods |
| из них: | | | | | of which: |
| ткани | 104,0 | 100,7 | 109,6 | 107,0 | fabrics |
| одежда и белье | 103,2 | 102,4 | 113,5 | 107,4 | clothing and underwear |
| в том числе для детей | 102,9 | 102,1 | 113,8 | 108,5 | including for children |
| обувь | 102,7 | 101,6 | 114,0 | 105,6 | footwear |
| в том числе для детей | 102,7 | 101,3 | 115,2 | 106,4 | including for children |
| мебель | 102,4 | 101,6 | 114,0 | 104,6 | furniture |
| электротовары | 103,5 | 99,9 | 120,2 | 104,4 | electric appliances |
| телерадиотовары | 100,3 | 99,9 | 119,4 | 104,8 | TV and radio apparatus |
| в том числе телевизоры цветного изображения | 100,2 | 98,5 | 132,1 | 104,7 | including colour TV-sets |
| строительные материалы | 102,6 | 102,8 | 105,3 | 105,5 | construction materials |
| легковые автомобили | 99,5 | 91,8 | 121,5 | 109,9 | passenger cars |
| бензин | 126,1 | 83,8 | 203,9 | 109,1 | benzine |
| медикаменты | 98,0 | 93,1 | 109,2 | 104,5 | medicaments |

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

## *CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED PAID SERVICES*

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | 138,8 | 109,2 | 109,9 | 107,1 | Paid services |
| из них: | | | | | of which: |
| оплата жилища | 110,7 | 114,1 | 97,5 | 100,2 | gross rents |
| в том числе оплата проживания в гостинице | 117,9 | 116,1 | 116,9 | 110,8 | including payment for hotel accomodation |
| коммунальные услуги | 145,8 | 109,2 | 108,3 | 108,6 | communal services |
| из них плата за: | | | | | of which payment for: |
| электричество | 160,5 | 109,2 | 100,7 | 103,4 | electricity |
| водоснабжение и канализацию | 148,9 | 112,0 | 108,9 | 107,3 | water supply and sewerage |
| отопление | 148,5 | 106,1 | 105,4 | 105,7 | heating |
| горячее водоснабжение | 142,1 | 115,9 | 108,8 | 106,5 | hot water supply |
| газ сетевой | 128,9 | 105,3 | 131,9 | 120,2 | gas in distubution network |
| газ сжиженный | 127,7 | 104,7 | 117,2 | 126,4 | liquefied gas |
| бытовые услуги | ... | ... | ... | ... | household and personal services |
| из них: | | | | | of which: |
| химчистка одежды | 108,2 | 109,8 | 111,9 | 107,3 | chemical cleaning |
| услуги прачечных | 107,8 | 105,4 | 113,3 | 110,8 | laundries |
| услуги парикмахерских | 107,9 | 106,8 | 102,9 | 104,7 | hair dresser's |
| ремонт и строительство жилищ | ... | 105,6 | 102,7 | 102,2 | repair and construction of dwellings |
| ритуальные услуги | ... | 104,8 | 102,2 | 101,9 | ritual services |
| услуги пассажирского транспорта | 118,1 | 106,3 | 111,0 | 111,4 | passenger transport services |
| услуги связи | 146,1 | 106,7 | 120,8 | 100,2 | communication services |
| содержание детей в дошкольных учреждениях | 141,7 | 111,4 | 131,9 | 105,3 | keeping children in pre-school establishments |
| услуги учреждений культуры | 118,8 | 111,0 | 116,0 | 105,3 | cultural institutions services |
| услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений | 106,2 | 104,4 | 105,1 | 105,3 | services of sanatoria, health resort and rehabilitation facilities |
| услуги здравоохранения | 113,4 | 104,4 | 104,9 | 106,5 | medical care and health services |
| услуги правового характера | ... | 107,0 | 111,8 | 99,0 | legal services |

Казахстан
Kazakhstan

## ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
## *FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES*

### ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации; тысяч)
*NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS*
*(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization; 1000)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 6,2 | 8,9 | 13,0 | 16,2 | 20,2 | 27,0 | 30,1 | 32,4 | 34,1 | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 0,5 | 1,0 | 1,2 | 1,2 | 1,7 | 2,3 | 2,4 | 2,4 | 2,5 | industry |
| строительство | 0,3 | 0,6 | 0,7 | 0,7 | 0,8 | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | construction |
| транспорт | 0,1 | 0,6 | 0,7 | 0,8 | 0,9 | 1,2 | 1,3 | 1,4 | 1,5 | transport |
| сельское хозяйство | 0,6 | 1,0 | 1,9 | 2,4 | 2,5 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | agriculture |
| торговля и предприятия питания | 2,4 | 2,8 | 4,2 | 5,6 | 7,1 | 8,4 | 8,7 | 8,8 | 8,9 | trade and catering enterprises |
| бытовое обслуживание населения | 1,6 | 1,8 | 2,3 | 2,6 | 2,8[1] | 3,5[1] | 3,7[1] | 3,8[1] | 3,8[1] | household and personal services |

[1] Включая жилищно-коммунальное хозяйство.

[1] Including housing and communal services.

### ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
*NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS*
*(as of 1 January)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 3,3 | 9,3 | 16,3 | 22,5 | 30,8 | 42,5 | 51,3 | 58,4 | 67,3 | 76,4 | Number of registered peasant (private) farms, 1000 |
| Площадь закрепленных земельных участков, млн. га | 0,8 | 4,9 | 6,5 | 7,8 | 12,7 | 20,0 | 27,8 | 22,5 | 26,8 | 29,4 | Area of land plots, mln. ha |
| Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га | 238 | 533 | 406 | 348 | 412 | 471 | 541 | 386 | 398 | 386 | Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha |

### СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в текущих ценах; в процентах)
*STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS*
*(at current prices; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Хозяйства всех категорий | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Farms of all categories |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| сельскохозяйственные предприятия | 68 | 65 | 70 | 62 | 53 | 52 | 44 | 23 | 29 | 25 | agricultural enterprises |
| хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства | 32 | 35 | 30 | 38 | 47 | 48 | 56 | 77 | 71 | 75 | households' plots and peasant (private) farms |

### ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
(в процентах)
*SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTION*
*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Сельскохозяйственные предприятия** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 99 | 98 | 97 | 97 | 96 | 91 | 83 | 71 | 71 | 62 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 39 | 32 | 26 | 21 | 14 | 13 | 11 | 9 | 5 | 4 | Potatoes |
| Овощи | 62 | 55 | 39 | 36 | 30 | 24 | 20 | 11 | 11 | 6 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 65 | 56 | 50 | 38 | 35 | 29 | 23 | 12 | 8 | 6 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 52 | 45 | 42 | 36 | 29 | 22 | 13 | 8 | 5 | 5 | Milk |
| Яйца | 68 | 63 | 61 | 58 | 60 | 54 | 53 | 54 | 52 | 50 | Eggs |

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства**<br>***Households'plots and peasant (private) farms*** | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 1 | 2 | 3 | 3 | 4 | 9 | 17 | 29 | 29 | 38 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 61 | 68 | 74 | 79 | 86 | 87 | 89 | 91 | 95 | 96 | Potatoes |
| Овощи | 38 | 45 | 61 | 64 | 70 | 76 | 80 | 89 | 89 | 94 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 35 | 44 | 50 | 62 | 65 | 71 | 77 | 88 | 92 | 94 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 48 | 55 | 58 | 64 | 71 | 78 | 87 | 92 | 95 | 95 | Milk |
| Яйца | 32 | 37 | 39 | 42 | 40 | 46 | 47 | 46 | 48 | 50 | Eggs |

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(миллиардов тенге)

## *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(billion tenge)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 148,6 | 119,0 | 139,8 | 263,9 | 368,9 | 595,7 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 66,8 | 49,2 | 38,4 | 53,7 | 51,1 | 67,3 | state |
| частная | 81,8 | 69,8 | 101,4 | 210,2 | 317,8 | 528,4 | private |
| Ввод в действие основных фондов | 106,2 | 116,6 | 114,8 | 133,6 | 163,6 | 331,3 | Fixed assets put into operation |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 39,7 | 45,1 | 28,5 | 20,0 | 21,2 | 37,5 | state |
| частная | 66,5 | 71,5 | 86,3 | 113,6 | 142,4 | 293,8 | private |

## НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

## *MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS*

*(as of the end of the year)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 30,6 | 54,5 | 57,9 | 84,8 | 91,7 | 95,4 | 99,9 | 102,7 | Lorries, 1000 |
| Автобусы, тыс. шт. | 4,8 | 7,1 | 9,4 | 10,1 | 12,8 | 15,3 | 17,8 | 21,5 | Buses, 1000 |
| Легковые автомобили, тыс. шт. | 919,1 | 954,7 | 997,1 | 962,9 | 939,4 | 934,6 | 953,5 | 963,3 | Passenger cars, 1000 |

*Казахстан*
*Kazakhstan*

## ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999[1] | 2000[1] | 1991 | 1999[1] | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. тенге *Bln. tenge* | | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 35,0 | 223,5 | 4,8 | 51,8 | 150,9 | 248,4 | 341,5 | 424,3 | 460,8 | 558,1 | 100 | 100 | 100 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| предприятий негосударственных форм собственности | 11,8 | 84,3 | 2,1 | 34,9 | 127,6 | 234,2 | 333,0 | 419,9 | 459,0 | 557,1 | 33,7 | 99,6 | 99,8 | non- state enterprises |
| из них: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 0,1 | 5,8 | 0,2 | 4,2 | ... | 193,1 | 284,6 | 419,2 | 455,3 | 554,1 | 0,3 | 98,8 | 99,3 | private |
| потребительской кооперации | 11,7 | 62,4 | 1,0 | 6,2 | 8,3 | ... | ... | ... | ... | ... | 33,4 | ... | ... | consumer cooperatives |
| других | 0,0 | 16,1 | 0,9 | 24,5 | 119,3 | 41,1 | 48,4 | 0,7 | 3,7 | 3,0 | 0,0 | 0,8 | 0,5 | other |
| государственных предприятий | 23,2 | 139,2 | 2,7 | 16,9 | 23,3 | 14,2 | 8,5 | 4,4 | 1,8 | 1,0 | 66,3 | 0,4 | 0,2 | state enterprises |

[1] Оборот розничной торговли.

[1] Retail trade turnover.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

## *DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(as of the end of the year; units)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число магазинов и палаток - всего | 42168 | 37258 | 36040 | 29549 | 24048 | ... | ... | ... | ... | 43191 | Number of stores and stalls - total |
| в том числе магазинов | 33059 | 30345 | 28724 | 24046 | 19029 | ... | ... | ... | ... | 29467 | of which stores |
| Из общего числа предприятий розничной торговли: | | | | | | | | | | | Of total number of retail trade enterprises: |
| негосударственных форм собственности | 24374 | 22488 | 23191 | 22503 | 19002 | ... | ... | ... | ... | 42587 | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 56 | 1293 | 1347 | 2475 | 6627 | ... | ... | ... | ... | 42541 | private |
| потребительской кооперации | 24304 | 21112 | 18219 | 13361 | 8358 | ... | ... | ... | ... | ... | consumer cooperatives |
| других | 14 | 83 | 3625 | 6667 | 4017 | ... | ... | ... | ... | 46 | other |
| государственные | 17794 | 14770 | 12849 | 7046 | 5046 | ... | ... | ... | ... | 604 | state |
| Число предприятий питания - всего | 20223 | 16791 | 14323 | 10696 | 7883 | ... | ... | ... | ... | 7731 | Number of catering enterprises - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| негосударственных форм собственности | 5527 | 5140 | 4737 | 4610 | 4432 | ... | ... | ... | ... | 7475 | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 27 | 832 | 213 | 299 | 860 | ... | ... | ... | ... | 7446 | private |
| потребительской кооперации | 5462 | 4107 | 3415 | 2031 | 1040 | ... | ... | ... | ... | ... | consumer cooperatives |
| других | 38 | 201 | 1109 | 2280 | 2532 | ... | ... | ... | ... | 29 | other |
| государственные | 14696 | 11651 | 9586 | 6086 | 3451 | ... | ... | ... | ... | 256 | state |

[1] Приведены итоги переписи на 1 октября 2000 г., включая сеть, находящуюся в собственности индивидуальных предпринимателей.

[1] Given are the results of the census as of 1 October 2000, including network in ownership of individual entrepreneurs.

Казахстан
Kazakhstan

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1993 | 1997 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млн. тенге *Mln. tenge* | | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Платные услуги - всего | 670 | 16324 | 47860 | 64683 | 77849 | ... | ... | ... | 100 | 100 | ... | Paid services - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 559 | 11933 | 34196 | 47603 | 49156 | ... | ... | ... | 83,4 | 63,1 | ... | state |
| негосударственная | 111 | 4391 | 13664 | 17080 | 28693 | ... | ... | ... | 16,6 | 36,9 | ... | non-state |
| из нее: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частная | 96 | 3090 | 4797 | 6759 | 14479 | ... | ... | ... | 14,4 | 18,6 | ... | private |
| другие | 15 | 1301 | 8867 | 10321 | 14214 | ... | ... | ... | 2,2 | 18,3 | ... | other |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года)

## *DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(as of the end of the year)*

| | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | 1994 | 1997 | 2000 | |
| Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего | 8900 | 8403 | 8643 | 5946 | ... | ... | ... | 100 | 100 | ... | Ateliers, personal service shops - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| государственные | 5247 | 3666 | 3086 | 1564 | ... | ... | ... | 59,0 | 26,3 | ... | state |
| негосударственных форм собственности | 3653 | 4737 | 5557 | 4382 | ... | ... | ... | 41,0 | 73,7 | ... | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частные | 2853 | 4039 | 4154 | 3482 | ... | ... | ... | 32,0 | 58,6 | ... | private |
| других негосударственных форм собственности | 80 | 698 | 1403 | 900 | ... | ... | ... | 9,0 | 15,1 | ... | other non-state |

Казахстан
Kazakhstan

## ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
## PRIVATIZATION OF DWELLINGS

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число приватизированных квартир всего, тыс. | 141,1 | 1007,3 | 1064 | 401 | 94,1 | 63,0 | 23,3 | ... | ... | ... | Number of privatized apartments total, 1000 |
| в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации | 5,3 | 39,0 | 51,3 | 33,7 | 21,4 | 16,2 | 7,5 | ... | ... | ... | as percentage of total number of apartments subject to privatization |
| Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: | | | | | | | | | | | Of total number of privatized apartments, 1000: |
| передано населению бесплатно | - | 214 | 179 | 59 | 15 | ... | ... | ... | ... | ... | transfered to population free of charge |
| с частичной оплатой | - | - | - | - | 75 | ... | ... | ... | ... | ... | with partial payment |
| продано: | | | | | | | | | | | sold: |
| всего, тыс. | 141 | 793 | 885 | 342 | 4 | ... | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| в процентах от общего числа приватизированных квартир | 100 | 78,8 | 83,2 | 85,3 | 4,4 | ... | ... | ... | ... | ... | as percentage of total number of privatized apartments |
| Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м | 7559 | 56001 | 58131 | 21510 | 4749 | ... | ... | ... | ... | ... | Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m |
| Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м | 7559 | 43935 | 48237 | 18365 | 179 | ... | ... | ... | ... | ... | Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m |
| в процентах от общей площади приватизированных квартир | 100 | 78,5 | 83,0 | 85,4 | 3,8 | ... | ... | ... | ... | ... | as percentage of total floor space of privatized apartments |
| Средняя площадь, кв. м: | | | | | | | | | | | Average floor space, sq. m: |
| приватизированных квартир | 53,6 | 55,6 | 54,7 | 53,6 | 50,5 | ... | ... | ... | ... | ... | privatized apartments |
| проданных квартир | 53,6 | 55,4 | 54,5 | 53,7 | 44,7 | ... | ... | ... | ... | ... | sold apartments |

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
## MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число действующих бирж (на конец года; единиц) | 55 | 33 | 26 | 18[1] | 16[1] | ... | ... | 16[1] | 19[1] | Number of acting burses (as of the end of the year; units) |
| Число заключенных сделок, тыс. | 37,8 | 3,3 | 0,8 | ... | ... | ... | ... | 46,9 | 59,4 | Number of concluded transactions, 1000 |
| Оборот бирж | | | | | | | | | | Turnover of burses |
| млрд. тенге | | 40,8[2] | 425,2[2] | 330,2[2] | 174,5 | ... | ... | 71,7 | 162,5 | bln. tenge |
| млн. руб. | 19808 | | | | | | | | | mln. roubles |
| в процентах к общему обороту: | | | | | | | | | | as percentage of total turnover: |
| по потребительским товарам | 25,5 | 18,2 | 77,5 | } | | | | 36,4 | 35,9 | for consumer goods |
| по продукции производственно-технического назначения | 62,2 | 78,7 | 22,3 | } 100 | 100 | ... | ... | 63,6 | 64,1 | for industrial products |
| по ценным бумагам | - | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | for securities |
| по недвижимости | - | - | 0,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | for real estate |
| по кредитно-денежным ресурсам | - | - | - | ... | ... | ... | ... | 0,0 | ... | for monetary resources |
| по валютным операциям | - | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | for currency transactions |
| другие | 12,3 | 3,1 | 0,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | other |

[1] Товарные биржи.
[2] Млн. тенге; 1994 г. - данные за 9 месяцев.

[1] Commodity burses.
[2] Mln. tenge; data for 9 months.

# ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
# *INDUSTRY*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## *MAIN INDICATORS OF INDUSTRY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. тенге *Bln. tenge* | | | | | | | | |
| Продукция промышленности (в текущих ценах) | 86,9 | 1302 | 23,0 | 341 | 660 | 719 | 811 | 808 | 1143 | 1762 | Industrial production (at current prices) |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 31,8 | 252 | 5,0 | 60,5 | 133 | ... | 209 | 256 | 217 | 247 | Manufacture of consumer goods (at producer's prices) |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продуктов питания | 15,2 | 130 | 2,7 | 39,8 | 96,8 | ... | 153 | 157 | 142 | 156 | foodstuffs |
| алкогольных напитков | 3,3 | 22,7 | 0,4 | 4,3 | 7,9 | ... | 19,5 | 24,4 | 15,7 | 18,4 | alcoholic beverages |
| непродовольственных товаров | 13,3 | 100 | 1,8 | 16,4 | 28,6 | ... | 36,5 | 73,8 | 59,8 | 72,4 | non-food goods |
| из них товаров легкой промышленности | 8,6 | 54,8 | 1,0 | 7,4 | 8,7 | ... | 8,4 | 10,0 | 10,4 | 11,8 | of which goods of light industry |

## ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
## *PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 96 | 90 | 77 | 78 | 69 | 60 | 57 | 55 | 60 | Electric energy |
| Нефть, включая газовый конденсат | 97 | 86 | 76 | 77 | 86 | 97 | 98 | 113 | 133 | Petroleum including gas condensate |
| Газ естественный | 103 | 85 | 57 | 75 | 83 | 103 | 100,8 | 126 | 146 | Natural gas |
| Уголь | 97 | 86 | 80 | 64 | 59 | 56 | 54 | 45 | 57 | Coal |
| Готовый прокат черных металлов | 93 | 74 | 50 | 45 | 48 | 64 | 55 | 68 | 79 | Rolled ferrous metals (finished) |
| Станки металлорежущие | 67 | 50 | 16 | 2 | 5 | 2 | 0,4 | - | - | Metal-cutting lathes |
| Минеральные удобрения | 58 | 20 | 8 | 13 | 13 | 10 | 2 | 2 | 0,4 | Mineral fertilizers |
| Цемент | 85 | 52 | 27 | 23 | 15 | 9 | 8 | 11 | 15 | Cement |
| Ткани | 92 | 75 | 43 | 12 | 11 | 8 | 5 | 5 | 2 | Fabrics |
| Обувь | 59 | 40 | 23 | 6 | 4 | 3 | 1 | 1 | 2 | Footwear |
| Стиральные машины | 95 | 65 | 22 | 12 | 6 | 3 | 1 | 0,5 | 1 | Washing machines |
| Мясо (промышленная переработка) | 75 | 72 | 47 | 31 | 20 | 18 | 11 | 9 | ... | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 84 | 55 | 40 | 20 | 18 | 15 | ... | ... | ... | Dairy products |
| Масло животное | 81 | 92 | 61 | 40 | 20 | 9 | 6 | 5 | 4 | Butter |
| Масло растительное | 59 | 48 | 44 | 43 | 40 | 28 | 33 | 43 | 60 | Vegetable oil |
| | **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 96 | 94 | 86 | 100,4 | 89 | 88 | 95 | 97 | 109 | Electric energy |
| Нефть, включая газовый конденсат | 97 | 89 | 88 | 100,8 | 112 | 112 | 100,6 | 116 | 117 | Petroleum including gas condensate |
| Газ естественный | 103 | 82 | 67 | 132 | 110 | 124 | 98 | 125 | 116 | Natural gas |
| Уголь | 97 | 88 | 94 | 80 | 92 | 95 | 96 | 84 | 128 | Coal |
| Готовый прокат черных металлов | 93 | 79 | 67 | 91 | 107 | 132 | 87 | 123 | 116 | Rolled ferrous metals (finished) |
| Станки металлорежущие | 67 | 75 | 31 | 15 | 200 | 37 | 24 | - | - | Metal-cutting lathes |
| Минеральные удобрения | 58 | 35 | 42 | 156 | 97 | 79 | 16 | 146 | 19 | Mineral fertilizers |
| Цемент | 85 | 62 | 51 | 87 | 63 | 59 | 95 | 135 | 140 | Cement |
| Ткани | 92 | 82 | 57 | 29 | 91 | 69 | 65 | 98 | 63 | Fabrics |
| Обувь | 59 | 67 | 58 | 27 | 71 | 73 | 37 | 98 | 148 | Footwear |
| Стиральные машины | 95 | 69 | 34 | 53 | 50 | 47 | 26 | 67 | 237 | Washing machines |
| Мясо (промышленная переработка) | 75 | 96 | 65 | 66 | 64 | 89 | 64 | 81 | ... | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 84 | 65 | 73 | 50 | 89 | 81 | ... | ... | ... | Dairy products |
| Масло животное | 81 | 113 | 67 | 65 | 50 | 45 | 64 | 82 | 89 | Butter |
| Масло растительное | 59 | 82 | 91 | 98 | 94 | 70 | 116 | 132 | 138 | Vegetable oil |

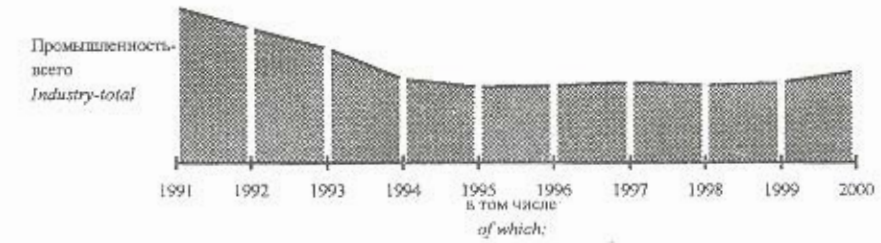
Казахстан
Kazakhstan

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

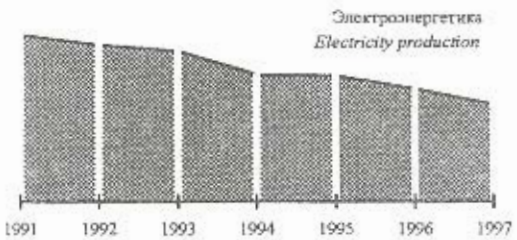
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 86 | 73 | 53 | 48 | 49 | 51 | 49 | 51 | 58 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 94 | 90 | 76 | 75 | 67 | 58 | ... | ... | ... | electricity production |
| топливная промышленность | 94 | 80 | 69 | 61 | 62 | 62 | ... | ... | ... | fuel industry |
| черная металлургия | 90 | 68 | 48 | 54 | 44 | 56 | ... | ... | ... | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 96 | 88 | 68 | 71 | 73 | 83 | ... | ... | ... | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 73 | 40 | 24 | 25 | 18 | 13 | ... | ... | ... | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 84 | 71 | 45 | 32 | 29 | 21 | ... | ... | ... | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 86 | 78 | 43 | 26 | 28 | 20 | ... | ... | ... | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 83 | 61 | 26 | 18 | 12 | 10 | ... | ... | ... | construction materials industry |
| легкая промышленность | 79 | 70 | 39 | 16 | 19 | 16 | ... | ... | ... | light industry |
| пищевая промышленность | 72 | 63 | 46 | 37 | 50 | 50 | ... | ... | ... | food industry |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 86,2 | 85,2 | 71,9 | 91,8 | 100,3 | 104,0 | 97,6 | 102,7 | 114,6 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 93,8 | 95,6 | 84,8 | 98,4 | 89,7 | 85,8 | ... | ... | ... | electricity production |
| топливная промышленность | 94,1 | 85,2 | 86,0 | 87,7 | 102,2 | 100,5 | ... | ... | ... | fuel industry |
| черная металлургия | 90,4 | 75,6 | 70,5 | 111,7 | 82,5 | 125,2 | ... | ... | ... | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 95,5 | 92,2 | 77,2 | 103,8 | 103,6 | 113,8 | ... | ... | ... | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 73,1 | 55,4 | 58,9 | 103,6 | 73,0 | 70,1 | ... | ... | ... | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 83,7 | 85,3 | 62,9 | 72,2 | 90,8 | 70,1 | ... | ... | ... | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 85,6 | 91,3 | 55,1 | 59,3 | 110,1 | 72,6 | ... | ... | ... | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 83,1 | 73,2 | 42,9 | 68,2 | 66,4 | 80,7 | ... | ... | ... | construction materials industry |
| легкая промышленность | 79,0 | 88,3 | 55,7 | 41,2 | 119,8 | 81,2 | ... | ... | ... | light industry |
| пищевая промышленность | 72,5 | 86,3 | 73,9 | 79,3 | 135,1 | 100,3 | ... | ... | ... | food industry |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

(1991=100)

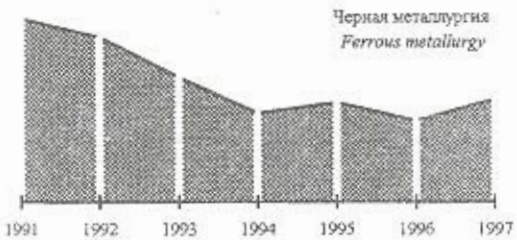


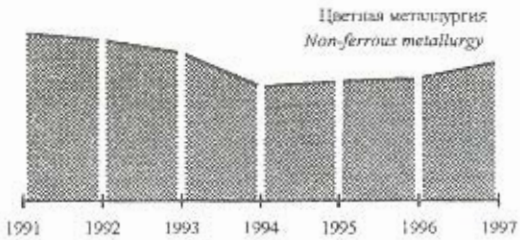

в том числе
*of which:*

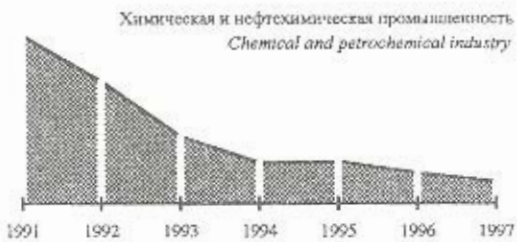


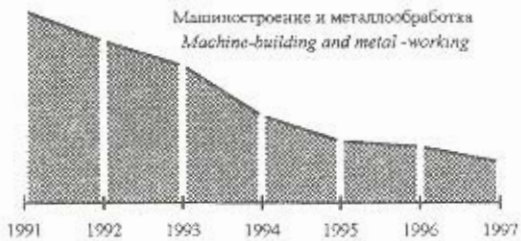






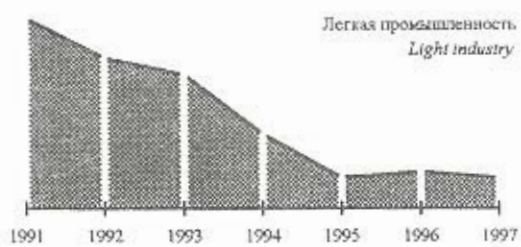



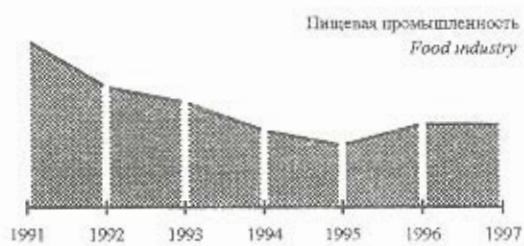









Казахстан
Kazakhstan

# СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
# *AGRICULTURE*

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

## *DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION*

*(million hectares)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Общая земельная площадь | 202,2 | 203,4 | 201,4 | 195,2 | 181,1 | 149,4 | 130,4 | 107,0 | 93,4 | Total land area |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 180,0 | 181,3 | 179,2 | 173,9 | 161,6 | 137,6 | 120,1 | 98,3 | 86,4 | Agricultural lands |
| из них: | | | | | | | | | | of which: |
| пашня | 34,5 | 34,6 | 33,4 | 31,7 | 28,7 | 25,9 | 22,8 | 19,7 | 19,4 | arable land |
| сенокосы и пастбища | 145,0 | 146,2 | 144,6 | 139,5 | 129,2 | 107,1 | 92,4 | 73,5 | 63,3 | meadows and pasture grounds |

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах; в процентах к итогу)

## *STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES*

*(farms of all categories; at current prices; as percentage of total)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| растениеводство | 41 | 66 | 66 | 56 | 62 | 57 | 41 | 53 | 56 | production of crops |
| животноводство | 59 | 34 | 34 | 44 | 38 | 43 | 59 | 47 | 44 | production of animal products |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

## *VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN TYPES OF PRODUCTS*

*(farms of all categories)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991 *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Растениеводство | 151 | 135 | 105 | 79 | 80 | 85 | 59 | 98 | 90 | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 248 | 180 | 137 | 79 | 94 | 103 | 53 | 119 | 96 | grain (weight after processing) |
| хлопок-сырец | 87 | 69 | 72 | 77 | 63 | 68 | 56 | 86 | 99 | raw cotton |
| сахарная свекла (фабричная) | 172 | 125 | 64 | 55 | 51 | 19 | 33 | 44 | 40 | sugar beet (factory) |
| картофель | 120 | 107 | 95 | 80 | 77 | 69 | 59 | 79 | 79 | potatoes |
| овощи | 103 | 85 | 82 | 82 | 81 | 92 | 113 | 135 | 162 | vegetables |
| плоды и ягоды | 171 | 87 | 88 | 99,1 | 119 | 105 | 59 | 99 | 205 | fruit and berries |
| Животноводство | 117 | 117 | 100,3 | 76 | 62 | 56 | 53 | 54 | 54 | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 82 | 86 | 79 | 65 | 56 | 47 | 42 | 42 | 41 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 95 | 100,4 | 95 | 83 | 65 | 60 | 61 | 64 | 67 | milk |
| яйца | 87 | 81 | 65 | 45 | 31 | 31 | 34 | 37 | 42 | eggs |

Казахстан
Kazakhstan

Продолжение
Continued

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | В процентах к предыдущему году<br>*As percentage of the previous year* | | | | | |
| Растениеводство | 151 | 90 | 78 | 75 | 102 | 106 | 70 | 166 | 92 | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 248 | 73 | 76 | 58 | 118 | 110 | 52 | 223 | 81 | grain (weight after processing) |
| хлопок-сырец | 87 | 79 | 104 | 107 | 82 | 108 | 82 | 154 | 115 | raw cotton |
| сахарная свекла (фабричная) | 172 | 73 | 51 | 86 | 92 | 38 | 176 | 131 | 93 | sugar beet (factory) |
| картофель | 120 | 89 | 89 | 84 | 96 | 89 | 86 | 134 | 99,9 | potatoes |
| овощи | 103 | 82 | 97 | 99,8 | 99,8 | 113 | 123 | 119 | 120 | vegetables |
| плоды и ягоды | 171 | 51 | 101 | 113 | 120 | 88 | 56 | 166 | 208 | fruit and berries |
| Животноводство | 117 | 99,5 | 86 | 76 | 81 | 90 | 96 | 101 | 100 | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 82 | 104 | 92 | 82 | 87 | 84 | 89 | 99 | 98 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 95 | 106 | 95 | 87 | 79 | 92 | 102 | 104 | 106 | milk |
| яйца | 87 | 92 | 80 | 70 | 69 | 100,3 | 110 | 109 | 112 | eggs |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

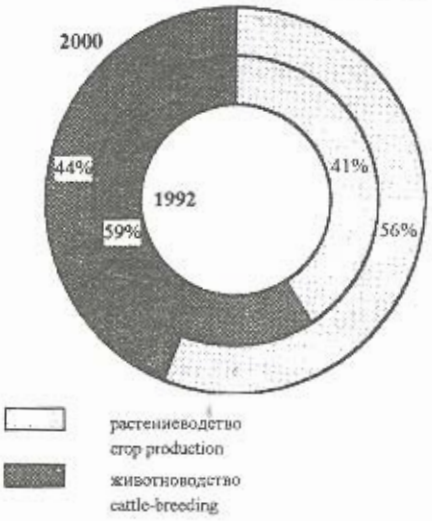
## *VOLUME INDICES PRODUCTION BY MAIN TYPES OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | В процентах к 1991<br>*As percentage of 1991* | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 674 | 834 | 635 | 578 | 13,8[1] | 28,9[1] | 26,3[1] | 57,4[1] | 62,1[1] | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 133 | 129 | 123 | 113 | 111 | 100,1 | 88 | 123 | 124 | Potatoes |
| Овощи | 120 | 134 | 136 | 149 | 161 | 193 | 261 | 311 | 396 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 105 | 123 | 141 | 121 | 115 | 104 | 106 | 110 | 110 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 107 | 121 | 127 | 122 | 106 | 108 | 117 | 125 | 132 | Milk |
| Яйца | 102 | 99 | 84 | 56 | 44 | 46 | 48 | 55 | 65 | Eggs |
| | | | | | В процентах к предыдущему году<br>*As percentage of the previous year* | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 674 | 124 | 76 | 91 | 239 | 209 | 91 | 218 | 108 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 133 | 97 | 95 | 92 | 98 | 90 | 88 | 139 | 100,9 | Potatoes |
| Овощи | 120 | 112 | 101 | 110 | 108 | 122 | 135 | 119 | 127 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 105 | 118 | 115 | 86 | 95 | 91 | 102 | 104 | 99,8 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 107 | 113 | 105 | 96 | 86 | 102 | 108 | 107 | 106 | Milk |
| Яйца | 102 | 97 | 85 | 67 | 79 | 103 | 106 | 114 | 117 | Eggs |

[1] В разах.

[1] In times.

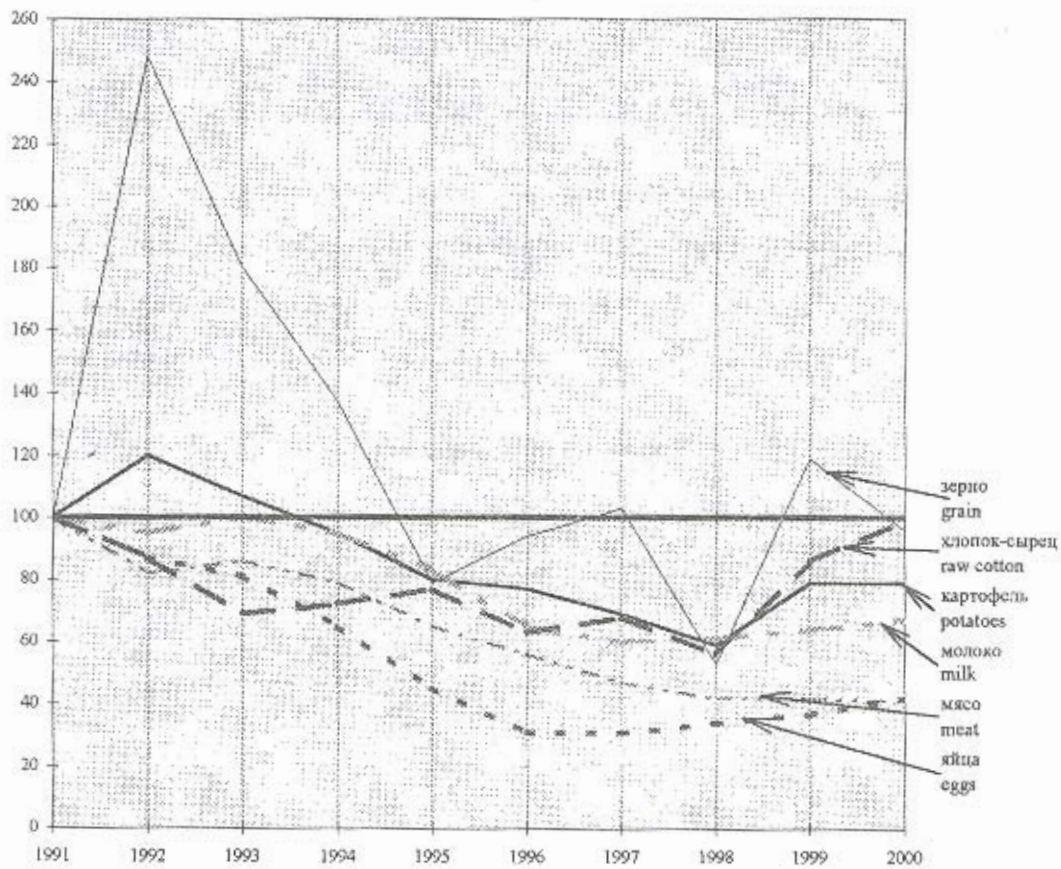
**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION***




**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS***




**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**
***PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS***
(1991=100)



## ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(хозяйства всех категорий)
## *GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS*
*( farms of all categories )*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997[1] | 1998[1] | 1999[1] | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Валовой сбор, тыс. т** *Gross harvest, 1000 t* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки), млн. т | 12,0 | 29,8 | 21,6 | 16,5 | 9,5 | 11,2 | 12,4 | 6,4 | 14,3 | 11,6 | Grain (weight after processing), mln. t |
| Хлопок-сырец (продажа) | 290 | 252 | 200 | 208 | 223 | 183 | 198 | 162 | 249 | 287 | Raw cotton (sale) |
| Хлопок-сырец (в пересчете на волокно) | 94 | 76 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Raw cotton (in recalculation for fibre) |
| Сахарная свекла (фабричная) | 674 | 1160 | 843 | 433 | 371 | 341 | 128 | 225 | 294 | 273 | Sugar beet (factory) |
| Подсолнечник на зерно | 93 | 98 | 86 | 97 | 99 | 65 | 54 | 83 | 104 | 105 | Sunflower seeds |
| Картофель | 2143 | 2570 | 2296 | 2040 | 1720 | 1657 | 1472 | 1263 | 1695 | 1693 | Potatoes |
| Овощи | 955 | 985 | 808 | 781 | 780 | 778 | 880 | 1079 | 1287 | 1544 | Vegetables |
| Плоды и ягоды | 98 | 169 | 85 | 86 | 97 | 117 | 103 | 58 | 97 | 202 | Fruit and berries |
| Виноград | 66 | 63 | 40 | 29 | 68 | 37 | 37 | 10 | 27 | 62 | Grape |
| **Урожайность, ц с 1 га** *Yield, 100 kilograms per hectare* | | | | | | | | | | | |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 5,3 | 13,2 | 9,7 | 7,9 | 5,0 | 6,5 | 8,7 | 5,6 | 13,0 | 9,4 | Grain (weight after processing) |
| Хлопчатник: | | | | | | | | | | | Cotton plants: |
| хлопок-сырец | 24,9 | 22,5 | 18,1 | 18,7 | 20,3 | 17,2 | 19,3 | 14,1 | 17,7 | 18,7 | raw cotton |
| хлопок-сырец (в пересчете на волокно) | 8,1 | 6,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | raw cotton (in recalculation for fibre) |
| Сахарная свекла (фабричная) | 148 | 136 | 123 | 77 | 91 | 105 | 116 | 143 | 172 | 154 | Sugar beet (factory) |
| Подсолнечник | 4,9 | 3,3 | 3,2 | 3,4 | 2,9 | 1,9 | 2,8 | 4,2 | 4,9 | 4,0 | Sunflower |
| Картофель | 99 | 104 | 94 | 94 | 84 | 88 | 84 | 77 | 108 | 106 | Potatoes |
| Овощи | 121 | 114 | 106 | 104 | 101 | 96 | 101 | 114 | 134 | 153 | Vegetables |
| Плодово-ягодные насаждения | 14,6 | 22,2 | 12,2 | 14,9 | 14,3 | 17,4 | 16,2 | 10,7 | 17,7 | 35,9 | Fruit and berries plantations |
| Виноградные насаждения | 38,5 | 36,8 | 25,5 | 23,8 | 46,1 | 29,3 | 33,0 | 11,1 | 28,4 | 57,2 | Vineyards |

[1] С 1997 г. - урожайность сельскохозяйственных культур в расчёте на убранную площадь.

[1] Since 1997 - yield of agricultural crops per harvested area.

## ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)
## *LIVESTOCK AND POULTRY*
*( farms of all categories; as of 1 January; million heads )*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Крупный рогатый скот | 9,6 | 9,6 | 9,3 | 8,1 | 6,9 | 5,4 | 4,3 | 4,0 | 4,0 | 4,1 | Cattle |
| в том числе коровы | 3,5 | 3,6 | 3,7 | 3,4 | 3,1 | 2,5 | 2,1 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | of which cows |
| Свиньи | 3,0 | 2,6 | 2,4 | 2,0 | 1,6 | 1,0 | 0,9 | 0,9 | 1,0 | 1,1 | Pigs |
| Овцы и козы | 34,6 | 34,4 | 34,2 | 25,1 | 19,6 | 13,7 | 10,4 | 9,5 | 9,7 | 10,0 | Sheep and goats |
| Птица | 59,9 | 52,7 | 43,8 | 32,7 | 20,8 | 15,4 | 16,0 | 17,0 | 18,0 | 19,7 | Poultry |

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
## *SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS*
*(as of 1 January; in per cent)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 66 | 63 | 58 | 55 | 47 | 35 | 21 | 13 | 9 | 8 | Cattle |
| в том числе коровы | 50 | 46 | 43 | 41 | 35 | 26 | 15 | 9 | 6 | 6 | of which cows |
| Свиньи | 76 | 72 | 66 | 61 | 47 | 29 | 20 | 15 | 12 | 10 | Pigs |
| Овцы и козы | 79 | 75 | 73 | 68 | 58 | 42 | 26 | 16 | 12 | 10 | Sheep and goats |
| Птица | 67 | 63 | 71 | 69 | 64 | 56 | 57 | 56 | 48 | 49 | Poultry |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 34 | 37 | 42 | 45 | 53 | 65 | 79 | 87 | 91 | 92 | Cattle |
| в том числе коровы | 50 | 54 | 57 | 59 | 65 | 74 | 85 | 91 | 94 | 94 | of which cows |
| Свиньи | 24 | 28 | 34 | 39 | 53 | 71 | 80 | 85 | 88 | 90 | Pigs |
| Овцы и козы | 21 | 25 | 27 | 32 | 42 | 58 | 74 | 84 | 88 | 90 | Sheep and goats |
| Птица | 33 | 37 | 29 | 31 | 36 | 44 | 43 | 44 | 52 | 51 | Poultry |

## ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
## *PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В хозяйствах всех категорий** *Farms of all categories* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 1524 | 1258 | 1312 | 1207 | 985 | 855 | 718 | 642 | 635 | 623 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| крупный рогатый скот | 724 | 596 | 662 | 642 | 548 | 463 | 398 | 351 | 344 | 306 | cattle |
| свиньи | 274 | 217 | 194 | 158 | 113 | 110 | 82 | 79 | 98 | 133 | pigs |
| овцы и козы | 270 | 243 | 275 | 252 | 206 | 167 | 143 | 117 | 99 | 91 | sheep and goats |
| птица | 185 | 139 | 114 | 80 | 53 | 39 | 24 | 24 | 29 | 33 | poultry |
| Молоко, тыс. т | 5555 | 5265 | 5576 | 5296 | 4619 | 3627 | 3335 | 3394 | 3535 | 3730 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 4075 | 3565 | 3288 | 2629 | 1841 | 1262 | 1266 | 1388 | 1512 | 1692 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 104,4 | 96,4 | 94,6 | 75,3 | 58,3 | 42,2 | 34,6 | 25,2 | 22,3 | 22,9 | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 996 | 705 | 661 | 461 | 347 | 250 | 166 | 80 | 52 | 41 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 2871 | 2385 | 2328 | 1885 | 1336 | 793 | 430 | 263 | 185 | 186 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 2771 | 2240 | 2001 | 1535 | 1111 | 684 | 668 | 756 | 793 | 850 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 73,0 | 61,1 | 61,3 | 41,0 | 28,2 | 17,6 | 9,0 | 4,5 | 2,8 | 2,5 | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 528 | 553 | 651 | 746 | 638 | 605 | 552 | 562 | 583 | 582 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 2684 | 2880 | 3248 | 3411 | 3283 | 2834 | 2905 | 3131 | 3350 | 3544 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 1304 | 1325 | 1287 | 1094 | 730 | 578 | 598 | 632 | 719 | 842 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 31,4 | 35,3 | 33,3 | 34,3 | 30,1 | 24,6 | 25,6 | 20,7 | 19,5 | 20,4 | Wool (physical weight), 1000 t |

# СТРОИТЕЛЬСТВО
# *CONSTRUCTION*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
## *MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. тенге *Bln. tenge* | | | | | | | | |
| Инвестиции в основной капитал | 18,7 | 261,3 | 5,5 | 80,9 | 148,6 | 119,0 | 139,8 | 263,9 | 368,9 | 595,7 | Investment in fixed capital |
| Ввод в действие основных фондов | 13,4 | 127,7 | 2,6 | 32,9 | 106,2 | 116,6 | 114,8 | 133,6 | 163,6 | 331,3 | Fixed assets put into operation |

## ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
## *SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе за счет: | | | | | | | of which for the account of: |
| бюджетных средств | 5 | 8 | 7 | 9 | 7 | 6 | budgetary funds |
| собственных средств предприятий и организаций | 92 | 76 | 68 | 65 | 61 | 68 | own funds of enterprises, organizations |
| средств населения | 1 | 3 | 3 | 2 | 2 | 1 | means of population |
| средств иностранных инвесторов | 2 | 13 | 22 | 24 | 30 | 25 | funds of foreign investors |

## ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
## *TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| строительно-монтажные работы | 48 | 48 | 54 | 44 | 42 | 43 | 39 | 39 | 38 | 39 | construction and mounting works |
| оборудование, инструмент, инвентарь | 29 | 27 | 24 | 19 | 25 | 32 | 26 | 25 | 25 | 29 | equipment, instrument, stock |
| прочие капитальные работы и затраты | 23 | 25 | 22 | 37 | 33 | 25 | 35 | 36 | 37 | 32 | other capital works and expenditure |

## СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

*STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 30 | 34 | 39 | 55 | 57 | 55 | 61 | 63 | ... | ... | industry |
| сельское хозяйство | 28 | 28 | 19 | 6 | 4 | 3 | 2 | 0,4 | 0,5 | 1 | agriculture |
| строительство | 4 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 0,3 | 4 | construction |
| транспорт и связь | 5 | 4 | 5 | 9 | 12 | 15 | 10 | 11 | 8 | 9 | transport and communication |
| торговля и общественное питание | 1 | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 1 | 1 | 3 | 2 | ... | trade and catering |
| другие отрасли | 32 | 31,5 | 35,6 | 28,6 | 25,6 | 25 | 25 | 19,6 | ... | ... | other branches |

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

*PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Электростанции, млн. кВт | - | - | 0,5 | - | - | 0,1 | - | 0,01 | 0,02 | 0,0 | Electric power stations, mln.kw |
| Сталь, тыс. т | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 50 | Steel, 1000 t |
| Цемент, тыс. т | - | - | 210 | - | - | - | - | - | - | - | Cement, 1000 t |
| Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м | 25,9 | 17,0 | - | - | - | - | - | - | - | - | Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu.m |
| Трикотажные изделия, млн. шт. | 1,3 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Knitted clothing, mln. pcs. |
| Обувь, млн. пар | 1,8 | - | - | - | - | - | - | - | - | 0,2 | Footwear, mln. pairs |

# ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

*TRANSPORT AND COMMUNICATION*

## НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

*ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили,[1] тыс. шт. | 74,2 | 68,0 | 59,4 | 46,9 | 42,8 | 37,0 | 32,5 | 23,7 | 18,1 | 13,5 | Lorries,[1] 1000 |
| Автобусы, тыс. шт. | 25,5 | 22,9 | 20,2 | 18,4 | 17,0 | 15,2 | 11,2 | 10,3 | 10,6 | 9,5 | Buses, 1000 |
| Троллейбусы, шт. | 875 | 844 | 804 | 782 | 742 | 684 | 654 | 599 | 537 | 491 | Trolleybuses, units |
| Трамвайные вагоны, шт. | 434 | 421 | 381 | 353 | 321 | 258 | 265 | 248 | 247 | 258 | Tram carriages, units |
| Легковые таксомоторы, тыс. шт. | 6,3 | 4,6 | 3,7 | 3,3 | 2,6 | 2,2 | 2,1 | 2,2 | 1,2 | 1,0 | Taxies, 1000 |
| Речные суда, шт.: | | | | | | | | | | | River boats, units: |
| грузовые (без грузопассажирских)[2] | 423 | 420 | 409 | 330 | 301 | 301 | 217 | 161 | 146 | 103 | cargo boats (excluding passenger-cargo)[2] |
| пассажирские и грузопассажирские | 60 | 54 | 52 | 35 | 26 | 26 | 29 | 15 | 13 | 10 | passenger and passenger-cargo boats |

[1] 1991-1994 гг. - транспорт общего пользования.

[2] Без вспомогательных и рейдовых судов.

[1] 1991-1994 - transport of general use.

[2] Excluding auxiliary and road boats.

## ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонн)
## *CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 921,7 | 766,8 | 563,2 | 337,8 | 503,2 | 523,5 | 641,2 | 626,5 | 662,2 | 867,0 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 328,2 | 289,4 | 220,5 | 175,4 | 161,1 | 140,2 | 190,9 | 170,0 | 133,7 | 171,8 | railway transport |
| трубопроводный | 20,4[1] | 19,4[1] | 42,3 | 31,7 | 37,9 | 41,1 | 79,9 | 76,8 | 106,2 | 138,8 | pipelines |
| внутренний водный | 11,2 | 7,0 | 4,0 | 2,5 | 2,0 | 1,2 | 1,0 | 0,4 | 0,2 | 0,5 | inland water transport |
| автомобильный | 561,8 | 451,0 | 296,4 | 128,2 | 302,2 | 341,0 | 369,4 | 379,3 | 422,1 | 555,9 | automobile transport |
| воздушный, тыс. т | 50,0 | 30,0 | 21,4 | 13,0 | 24,5 | 25 | 12 | 15 | 17 | 14 | air transport, 1000 t |

[1] Перекачка нефти.

[1] Petroleum pumping over.

## ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонно-километров)
## *CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million ton-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 410947 | 322936 | 250660 | 184048 | 160805 | 149606 | 151509 | 142039 | 146069 | 199221 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 374230 | 286109 | 192258 | 146778 | 124502 | 112689 | 106425 | 99881 | 91700 | 124983 | railway transport |
| трубопроводный | 15257[1] | 19534[1] | 46754 | 32283 | 24158 | 22479 | 30869 | 27009 | 34738 | 50941 | pipelines |
| внутренний водный | 3426 | 2523 | 1546 | 819 | 802 | 412 | 326 | 141 | 25 | 42 | inland water transport |
| автомобильный | 17965 | 14705 | 10000 | 4081 | 11198 | 13889 | 13812 | 14957 | 19542 | 23137 | automobile transport |
| воздушный | 69 | 65 | 102 | 87 | 145 | 137 | 77 | 51 | 64 | 118 | air transport |

[1] Перекачка нефти.

[1] Petroleum pumping over.

## ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов человек)
## *PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 3591,7 | 2992,8 | 2627,3 | 1986,0 | 1893,6 | 1525,8 | 2092,4 | 2431,6 | 1959,8 | 1893,0 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 39,9 | 39,7 | 44,0 | 41,1 | 37,4 | 31,8 | 27,5 | 21,6 | 18,9 | 21,3 | railway transport |
| автобусный | 3191,7 | 2643,4 | 2237,0 | 1622,9 | 1534,5 | 1209,0 | 1812,0 | 2203,2 | 1771,8 | 1712,1 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 49,8 | 36,9 | 18,4 | 19,6 | 14,2 | 10,3 | 9,2 | 11,9 | 7,8 | 7,4 | taxi transport |
| троллейбусный | 203,5 | 184,6 | 223,9 | 209,5 | 210,7 | 195,3 | 176,2 | 139,4 | 106,8 | 81,0 | trolleybus transport |
| трамвайный | 95,8 | 81,4 | 99,2 | 90,0 | 94,4 | 77,5 | 65,5 | 54,4 | 53,6 | 70,3 | tram transport |
| внутренний водный | 3,1 | 1,6 | 1,2 | 0,6 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | inland water transport |
| воздушный | 7,9 | 5,2 | 3,6 | 2,3 | 2,0 | 1,5 | 1,7 | 1,0 | 0,8 | 0,8 | air transport |

## ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов пассажиро-километров)
## *PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million passenger-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 67797 | 56843 | 50068 | 37776 | 32320 | 28285 | 31658 | 31243 | 27618 | 29307 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 19365 | 19671 | 20507 | 17362 | 13159 | 14189 | 12802 | 10669 | 8859 | 10215 | railway transport |
| автобусный | 33234 | 26204 | 20028 | 14079 | 13074 | 9506 | 15534 | 17537 | 15887 | 16597 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 846 | 457 | 304 | 215 | 152 | 120 | 99 | 117 | 61 | 64 | taxi transport |
| троллейбусный | 834 | 791 | 941 | 777 | 768 | 785 | 702 | 550 | 426 | 324 | trolleybus transport |
| трамвайный | 834 | 841 | 1440 | 696 | 448 | 371 | 316 | 268 | 248 | 309 | tram transport |
| внутренний водный | 100 | 36 | 22 | 6 | 6 | 6 | 3 | 2 | 0,4 | 1,1 | inland water transport |
| воздушный | 12584 | 8843 | 6826 | 4641 | 4713 | 3308 | 2202 | 2100 | 2136,1 | 1797 | air transport |

Казахстан
Kazakhstan

## ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
## *LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT*
*(as of the end of the year; 1000 km)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) | 14,5 | 14,4 | 14,4 | 14,4 | 14,4 | ... | 13,7 | 13,6 | 13,6 | 13,5 | Railways (operation length) |
| в том числе электрифицированные | 2,8 | 3,9 | 4,0 | 4,0 | 3,6 | ... | 3,7 | 3,7 | 3,7 | 3,7 | of which electrified |
| Автомобильные дороги | 86,8 | 87,3 | 87,9 | 87,6 | 87,3 | 87,2 | 83,3 | 85,2 | 85,2 | 85,9 | Roads |
| в том числе с твердым покрытием | 81,1 | 81,9 | 82,6 | 82,5 | 82,5 | 82,4 | 79,0 | 80,9 | 80,9 | 81,3 | of which with hard surface |
| Внутренние водные судоходные пути | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 3,5 | 3,5 | 3,9 | 3,9 | 4,3 | 4,4 | Internal waterways |

## УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
## *SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Отправлено: | | | | | | | | | | | Mailed: |
| газет и журналов, млн. | 1531,1 | 794,3 | 469,0 | 264,3 | 165,3 | 138,6 | 104,5 | 85,5 | 64,9 | 65,7 | newspapers and magazines, mln. |
| писем, млн. | 309,0 | 206,4 | 114,6 | 72,0 | 51,8 | 38,2 | 25,9 | 22,4 | 17,6 | 17,2 | letters, mln. |
| посылок, тыс. | 7408 | 2872 | 1118 | 684 | 528 | 453 | 999 | 1043 | 915 | 1269 | parcels, 1000 |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн. | 41,6 | 33,5 | 27,9 | 24,3 | 22,2 | 15,2 | 5,8 | 3,0 | 2,5 | 8,7 | money postal orders and pension payments, mln. |
| телеграмм, млн. | 22,5 | 13,5 | 10,3 | 8,2 | 6,8 | 4,5 | 3,7 | 3,3 | 2,3 | 1,8 | cables, mln. |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн. | 107,7 | 108,8 | 116,9 | 127,3 | 129,6 | 134,1 | 142,9 | 168,7 | 197,4 | 309,9 | Number of provided trunk-line calls, mln. |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт. | 2209 | 2256 | 2295 | 2294 | 2250 | 2161 | 2016 | 1967 | 1959 | 2042 | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000 |
| в том числе домашних | 1481 | 1556 | 1606 | 1642 | 1660 | 1657 | 1609 | 1601 | 1575 | 1648 | of which at home |
| Число телевизионных станций (на конец года) | 1146 | 1299 | 1368 | 1352 | 1347 | 1253 | 1253 | 1182 | ... | ... | Number of TV transmitting stations (as of the end of the year) |
| Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года) | ... | ... | 356 | 347 | 290 | 2364 | 1613 | 1030 | 1030 | 655 | Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year) |
| Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года): | | | | | | | | | | | Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year): |
| радиопоиска (пейджеров) | ... | ... | ... | ... | ... | 1195 | 8488 | 22289 | 24460 | ... | pagers |
| радиального действия (типа "Алтай") | ... | ... | ... | 3640 | 4025 | 985 | 1564 | 1565 | 1956 | ... | radial action (of "Altay" type) |
| сотовых, зоновых | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 11240 | 22594 | 80000 | ... | mobile |
| Службы передачи данных и телематические службы, число установок пользователей (на конец года): | | | | | | | | | | | Data communication services, number of user's installations (as of the end of the year): |
| сети передачи данных с коммутацией пакетов | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1690 | 2234 | ... | packet switching network |
| сети "Интернет" | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 11823 | 23091 | Internet |
| сети электронной почты | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 806 | 1007 | ... | E-mail |

# ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
# *RETAIL TRADE AND PAID SERVICES*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
## *MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT*
*(all channels of sales)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Розничный товарооборот (в текущих ценах) | | | | | | | | | | | Retail trade turnover (at current prices) |
| млрд. тенге | | | 4,78 | 51,8 | 150,9 | 248,4 | 341,5 | 424,3 | 460,8[1] | 558,1[1] | bln. tenge |
| млрд. руб. | 35,0 | 223,5 | 1892 | | | | | | | | bln. roubles |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | | | | | | | | | | | foodstuffs |
| млрд. тенге | | | 2,78 | 32,4 | 87,5 | 138,7 | 181,0 | 223,2 | 208,2 | 250,3 | bln. tenge |
| млрд. руб. | 16,9 | 126,8 | 1099 | | | | | | | | bln. roubles |
| непродовольственные товары | | | | | | | | | | | non-food goods |
| млрд. тенге | | | 2,00 | 19,4 | 63,4 | 109,7 | 160,5 | 201,1 | 252,6 | 307,8 | bln. tenge |
| млрд. руб. | 18,1 | 96,7 | 793 | | | | | | | | bln. roubles |
| Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)[2] | | | | | | | | | | | Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year)[2] |
| млрд. тенге | | | 1,58 | 13,3 | 14,4 | 16,1 | 9,9 | 10,4 | ... | 10,6 | bln. tenge |
| млрд. руб. | 4,9 | 53,0 | 344,4 | | | | | | | | bln. roubles |
| в днях товарооборота | 42 | 57 | 71 | 73 | 78 | 98 | 62 | 85 | ... | 58 | in turnover days |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс. | 42,2 | 37,3 | 36,0 | 29,5 | 24,0 | ... | ... | ... | ... | 43,2[3] | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м | 3,4 | 3,3 | 3,1 | 2,7 | 2,2 | ... | ... | ... | ... | 1,5[3] | Trading space of stores, mln. sq. m |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс. | 20,2 | 16,8 | 14,3 | 10,7 | 7,9 | ... | ... | ... | ... | 7,7[3] | Number of catering enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Число мест в предприятиях питания, млн. | 1,0 | 0,9 | 0,8 | 0,6 | 0,5 | ... | ... | ... | ... | 0,2[3] | Number of places at catering enterprises, mln. |

[1] Оборот розничной торговли.
[2] По торгующим организациям.
[3] Приведены итоги переписи населения на 1 октября 2000 г., включая сеть, находящуюся в собственности индивидуальных предпринимателей.

[1] Retail trade turnover.
[2] For trading organizations.
[3] Given are the results of population census as of 1 October 2000, including network in ownership of individual entrepreneurs.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
## *VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER ALL CHANNELS OF SALES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991[1] *As percentage of 1991[1]* | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 67,4 | 55,9 | 27,8 | 29,1 | 39,8 | 52,5 | 62,6 | 64,0 | 67,1 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 71,2 | 62,0 | 31,0 | 29,8 | 38,4 | 49,0 | 57,5 | 52,6 | 51,8 | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 55,1 | 49,3 | 18,8 | 19,0 | 23,5 | 34,3 | 41,6 | 40,5 | 37,4 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 65,4 | 50,6 | 25,6 | 30,5 | 45,1 | 62,1 | 75,3 | 85,9 | 95,3 | non-food goods |

Казахстан
Kazakhstan

Продолжение
Continued

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999[1] | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

**В процентах к предыдущему году**
*As percentage of the previous year*

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Розничный товарооборот - всего | 66,6 | 83,0 | 50,4 | 102,5 | 133,3 | 129,3 | 119,1 | 102,3 | 104,8 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 67,3 | 90,1 | 51,2 | 93,8 | 123,8 | 123,1 | 117,3 | 91,5 | 98,5 | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 55,1 | 89,4 | 38,1 | 101,5 | 123,3 | 145,9 | 121,5 | 97,3 | 97,3 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 66,5 | 74,0 | 50,2 | 117,9 | 147,9 | 137,1 | 121,6 | 114,1 | 110,9 | non-food goods |

[1] Оборот розничной торговли.

[1] Retail trade turnover.

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY ENTERPRISES*
*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | | | | | | | | | | | Paid services |
| млн. тенге | | | 670 | 16324 | 47860 | 64683 | 87413[1] | ... | ... | ... | mln. tenge |
| млн. руб. | 4980 | 25751 | | | | | | | | | mln. roubles |
| в том числе бытовые услуги | | | | | | | | | | | of which household and personal services |
| млн. тенге | | | 113 | 1659 | 3597 | 4060 | 3823 | ... | ... | ... | mln. tenge |
| млн. руб. | 1497 | 5726 | | | | | | | | | mln. roubles |

[1] Через все каналы реализации.

[1] All channels of sales.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИЙ
## *VOLUME INDICES OF PAID SERVICES OF ENTERPRISES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

**В процентах к 1991**
*As percentage of 1991*

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги - всего | 58,5 | 37,0 | 24,5 | 15,3 | 10,6 | 8,4 | ... | ... | ... | Paid services - total |
| в том числе бытовые услуги | 37,4 | 15,2 | 8,7 | 5,2 | 4,5 | 3,7 | ... | ... | ... | of which household and personal services |

**В процентах к предыдущему году**
*As percentage of the previous year*

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги - всего | 58,5 | 63,3 | 66,2 | 62,3 | 69,6[1] | 85,6[1] | ... | ... | ... | Paid services - |
| в том числе бытовые услуги | 37,4 | 40,6 | 57,5 | 59,4 | 85,9 | 82,2 | ... | ... | ... | of which household and personal services |

[1] Через все каналы реализации.

[1] All channels of sales.

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИЯМИ

(в текущих ценах)

*SALES OF MAIN PAID SERVICES BY ENTERPRISES*

*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991 | 1996 | 1997 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млн. руб. *Mln. roubles* | | Млн. тенге *Mln. tenge* | | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Весь объем платных услуг | 4980 | 25751 | 670 | 16324 | 47860 | 64683 | 77849 | ... | ... | ... | 100 | 100 | 100 | All volume of paid services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| бытовые | 1497 | 5726 | 113 | 1659 | 3597 | 4060 | 3823 | ... | ... | ... | 30,1 | 6,2 | 4,9 | household and personal services |
| пассажирского транспорта | 1546 | 8210 | 216 | 4131 | 13163 | 16261 | 16466 | ... | ... | ... | 31,0 | 25,1 | 21,1 | passenger transport |
| связи | 310 | 2540 | 53 | 1141 | 4122 | 8337 | 9625 | ... | ... | ... | 6,2 | 12,9 | 12,4 | communication |
| жилищно-коммунального хозяйства | 665 | 4627 | 182 | 7087 | 19362 | 24936 | 33735 | ... | ... | ... | 13,4 | 38,5 | 43,4 | housing and communal services |
| системы дошкольного воспитания | 79 | 464 | 13 | 221 | 603 | 803 | 988 | ... | ... | ... | 1,6 | 1,2 | 1,3 | pre-school education |
| культуры | 139 | 362 | 7 | 108 | 393 | 470 | 506 | ... | ... | ... | 2,8 | 0,7 | 0,6 | culture |
| туристско-экскурсионные | 107 | 520 | 8 | 116 | 213 | 511 | 679 | ... | ... | ... | 2,1 | 0,8 | 0,9 | tourist and excursion services |
| физической культуры и спорта | 13 | 28 | 0,5 | 10 | 28 | 38 | 63 | ... | ... | ... | 0,3 | 0,1 | 0,1 | physical culture and sport |
| медицинские | 71 | 411 | 10 | 194 | 709 | 1356 | 1820 | ... | ... | ... | 1,4 | 2,1 | 2,3 | medical services |
| санаторно-оздоровительные | 161 | 1276 | 35 | 523 | 1426 | 1384 | 1130 | ... | ... | ... | 3,2 | 2,1 | 1,5 | sanatoria and health services |
| правового характера и банков | 94 | 712 | 8 | 508 | 2225 | 3281 | 2128 | ... | ... | ... | 1,9 | 5,0 | 2,7 | legal services and services of banks |
| другие виды платных услуг | 298 | 875 | 25 | 626 | 2019 | 3246 | 6886 | ... | ... | ... | 6,0 | 5,3 | 8,8 | other paid services |

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ

*MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

### ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА

*WAGES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Тенге *Tenge* | | | | | | | | |
| Среднемесячная номинальная заработная плата | 456 | 4786 | 135 | 1712 | 4800 | 6799 | 8417 | 9349 | 10821 | 13674 | Average monthly nominal wages |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 130-140 | 900 | 29,2 | 200 | 300 | 2000 | 2340 | 2440 | 2680 | 2680 | Minimum wages (as of the end of the year) |

Казахстан
Kazakhstan

## ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

## *CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS*

*(as percentage of the previous month)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | ... | 132,2 | 83,3 | 80,6 | 84,2 | 77,9 | 86,3 | 85,7 | ... | ... | January |
| Февраль | ... | 117,6 | 135,7 | 111,7 | 102,2 | 101,4 | 98,7 | 99,9 | ... | 102,1 | February |
| Март | ... | 131,0 | 130,0 | 128,6 | 114,0 | 108,8 | 109,8 | 108,0 | ... | 109,8 | March |
| Апрель | ... | 113,1 | 112,7 | 169,8 | 102,9 | 104,8 | 97,5 | 97,6 | ... | 100,1 | April |
| Май | ... | 129,2 | 137,8 | 127,5 | 107,7 | 99,0 | 104,0 | 101,8 | ... | 100,5 | May |
| Июнь | ... | 136,2 | 125,9 | 131,9 | 105,4 | 104,9 | 105,2 | 102,7 | 109,9 | 105,2 | June |
| Июль | ... | 102,8 | 111,3 | 127,2 | 106,7 | 104,4 | 101,6 | 99,4 | ... | 100,8 | July |
| Август | ... | 111,5 | 125,3 | 114,2 | 103,2 | 100,6 | 97,1 | 98,0 | ... | 99,8 | August |
| Сентябрь | 126,3 | 147,4 | 137,8 | 124,3 | 107,0 | 103,4 | 105,0 | 102,9 | 108,2 | 100,9 | September |
| Октябрь | 101,4 | 106,5 | 132,6 | 126,1 | 104,1 | 103,2 | 102,6 | 100,5 | ... | 102,4 | October |
| Ноябрь | 111,6 | 122,9 | 140,6 | 108,7 | 103,9 | 97,8 | 97,3 | 98,2 | ... | 98,9 | November |
| Декабрь | 143,1 | 177,7 | 137,4 | 126,2 | 116,7 | 118,2 | 116,4 | 114,1 | 111,5 | 117,4 | December |

## СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(тенге)

## *AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(tenge)*

| | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|
| Всего по видам деятельности | 9349 | 10821 | 13674 | Total by types of activity |
| Сельское хозяйство, охота и лесоводство | 3896 | 4221 | 5333 | Agriculture, hunting and forestry |
| Рыболовство, рыбоводство | 4798 | 5270 | 6311 | Fishing, fish breeding |
| Промышленность | 12823 | 14405 | 21543 | Industry |
| в том числе: | | | | of which: |
| горнодобывающая | 20138 | 23283 | 31751 | mining |
| обрабатывающая | 10698 | 12410 | 16408 | manufacturing |
| производство и распределение электроэнергии, газа и воды | 13823 | 14550 | 16774 | electricity, gas and water production and distribution |
| Строительство | 10797 | 13246 | 18095 | Construction |
| Торговля; ремонт автомобилей и изделий домашнего пользования | 6804 | 8142 | 9461 | Trade; repair of vehicles and household goods |
| Гостиницы и рестораны | 7436 | 11078 | 13170 | Hotels and restaurants |
| Транспорт и связь | 11595 | 13609 | 18175 | Transport and communication |
| Финансовая деятельность | 19324 | 29866 | 33941 | Financial activity |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям | 9943 | 11022 | 15116 | Real estate; renting and services rendered to enterprises |
| Государственное управление | 10310 | 10730 | 11758 | Public administration |
| Образование | 7247 | 7758 | 8512 | Education |
| Здравоохранение и социальные услуги | 6454 | 6418 | 7267 | Health care and social security |
| Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги | 7229 | 9856 | 11933 | Other communal, social and personal services |
| Деятельность экстерриториальных организаций | 60111 | 64430 | 47922 | Activities of exterritorial organizations |

Казахстан
Kazakhstan

## РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
*SELECTED SOCIAL BENEFITS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Тенге *Tenge* | | | | | | | | |
| Средний размер месячной пенсии | 189 | 2236 | 121 | 998 | 1876 | 3283 | 3554 | 3772 | 3915 | 4021 | Average monthly pension |
| Минимальный размер пенсии по возрасту | 135 | 1400 | 29 | 200 | ... | ... | ... | 2440 | 3000 | 3500 | Minimum age pension |
| Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений | 150 | 1220 | 23 | 600 | 720 | 1080 | 1350 | 1420 | 1555 | ... | Minimum scholarship of higher education establishments students |

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
*MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. тенге *Bln. tenge* | | | | | | | | |
| Денежные доходы | 60,7 | 406,0 | 10,6 | 121,6 | 315,1 | 410,4 | ... | ... | ... | ... | Money income |
| Денежные расходы | 46,2 | 234,9 | 6,8 | 78,7 | 182,0 | 232,4 | ... | ... | ... | ... | Money expenditure |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| покупка потребительских товаров и услуг | 41,2 | 198,3 | 5,5 | 69,5 | 151,4 | 186,7 | ... | ... | ... | ... | purchase of consumer goods and services |
| налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы | 5,0 | 36,6 | 1,3 | 9,1 | 30,6 | 39,7 | ... | ... | ... | ... | income and property taxes, other compulsory payments and contributions |
| Текущее сбережение[1] | 14,5 | 171,1 | 3,8 | 42,9 | 133,1 | 178,0 | ... | ... | ... | ... | Current saving[1] |
| в том числе прирост денежной наличности | 1,9 | 8,5 | 3,0 | 17,7 | 28,7 | 13,9 | ... | ... | ... | ... | of which increase in cash |

[1] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

[1] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

## ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования )
*MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS*
*(according to the returns of sample surveys)*

| | 1991 | 1992[1] | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| В процентах ко всему денежному доходу: | | | | | | | | | | | As percentage of total money income: |
| трудовые доходы | 68,5 | 79,4 | 77,8 | 73,5 | 73,4 | 72,1 | 74,1 | 73,5 | 72,6 | 71,0 | labour remuneration |
| пенсии | 5,6 | 3,8 | 5,1 | 5,3 | 5,8 | 7,3 | 9,6 | 9,2 | 8,7 | 9,2 | pensions |
| стипендии | 0,4 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | scholarships |
| пособия | 3,9 | 2,5 | 1,3 | 1,0 | 1,2 | 1,0 | 1,1 | 2,1 | 1,4 | 1,4 | social benefits |
| поступления от продажи сельскохозяйственной продукции и т. п. | 3,3 | 4,9 | 5,6 | 8,4 | 8,3 | 8,1 | 6,0 | 5,3 | 4,3 | 5,5 | income from sales of agricultural production etc. |

[1] IV квартал.

[1] IV quarter.

Казахстан
Kazakhstan

## ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА[1]
## *DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS[2]*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995[2] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сумма депозитов населения (на конец года) | | | | | | | | | | | Population deposits (as of the end of the year) |
| млрд. тенге | | | 0,4 | 1,6 | 12,7 | 20,4 | 28,6 | 30,0 | 53,0 | 88,3 | bln. tenge |
| млрд. руб. | 25,8 | 50,3 | | | | | | | | | bln. roubles |
| Депозиты на душу населения | | | | | | | | | | | Deposits per capita |
| тенге | | | 22 | 95 | 766 | 1233 | 1818 | 1930 | 3551,3 | 5936,4 | tenge |
| руб. | 1526 | 2963 | | | | | | | | | roubles |

[1] С 1996 г. - по коммерческим банкам.
[2] Включая коммерческие банки.

[1] Since 1996 - for commercial banks.
[2] Including commercial banks.

## СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992[1] | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Потребительские расходы - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Consumer expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| на питание | 42,6 | 49,7 | 52,0 | 54,4 | 55,0 | 55,7 | 52,8 | 50,2 | 48,3 | 46,4 | foodstuffs |
| на приобретение непродовольственных товаров | 44,4 | 38,0 | 35,7 | 30,2 | 29,3 | 27,1 | 25,8 | 25,3 | 24,7 | 27,6 | non-food goods |
| на алкогольные напитки | 4,3 | 5,4 | 5,0 | 3,4 | 2,5 | 2,3 | 2,3 | 2,1 | 1,9 | 1,9 | alcoholic beverages |
| на оплату услуг | 8,7 | 6,9 | 7,3 | 12,0 | 13,2 | 14,9 | 19,1 | 22,4 | 25,1 | 24,1 | services |

[1] IV квартал.

[1] IV quarter.

## РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100 | ... | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Expenditure on purchase of non-food goods |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| одежда, обувь, ткани | 61,5 | ... | 56,3 | 53,4 | 50,9 | 45,9 | 46,8 | 41,3 | 39,8 | 41,2 | clothing, footwear, fabrics |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения | 16,7 | ... | 14,4 | 5,6 | 12,9 | 9,4 | 15,2 | 11,1 | 10,9 | 10,7 | furniture, general merchandise and household appliances |
| лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены | ... | ... | ... | 3,5 | 4,5 | ... | 4,5 | 6,6 | 7,1 | 7,1 | drugs, medicaments, articles of sanitation and hygiene |
| табачные изделия | 3,2 | ... | ... | ... | 4,5 | 4,4 | 4,7 | 5,6 | 6,4 | 5,9 | tobacco products |
| строительные материалы | 2,6 | ... | 1,2 | 1,6 | 2,0 | 2,5 | 3,0 | 3,2 | 4,2 | 3,8 | construction materials |
| топливо | 0,8 | ... | 2,0 | 2,6 | 1,7 | 3,0 | 5,5 | 7,7 | 6,4 | 7,2 | fuel |
| Израсходовано на оплату личных услуг | 100 | ... | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Expenditure on payment of personal services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата жилплощади | 21,2[1] | ... | 21,9[1] | ... | 44,7[1] | 6,9 | 5,5 | 3,8 | 4,1 | 3,4 | gross rents |
| оплата коммунальных услуг | ... | ... | ... | ... | ... | 41,6 | 49,9 | 48,8 | 49,7 | 46,1 | communal services |
| пошив и ремонт одежды, обуви | 5,6 | ... | ... | ... | ... | 1,2 | 0,9 | 0,6 | 0,6 | 0,7 | sewing and repair of clothing, footwear |
| культурно-просветительные услуги | 6,6 | ... | ... | ... | ... | 1,7 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,5 | cultural and educational services |
| плата за обучение | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 4,0 | 10,6 | 11,0 | 11,5 | education |
| оплата медпомощи | ... | ... | ... | ... | ... | 2,8 | 2,2 | 2,3 | 3,0 | 3,9 | medical service |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых | 4,0 | ... | ... | ... | ... | 1,2 | 0,8 | 0,8 | 0,5 | 0,8 | services of sanatoria and health resorts, including recreation |
| транспортные услуги | 25,5 | ... | ... | ... | ... | 23,5 | 19,5 | 18,6 | 17,5 | 19,0 | transport services |
| услуги связи | 4,8 | ... | ... | ... | ... | 6,6 | 6,8 | 6,7 | 7,4 | 7,6 | communication services |

[1] Включая коммунальные услуги.

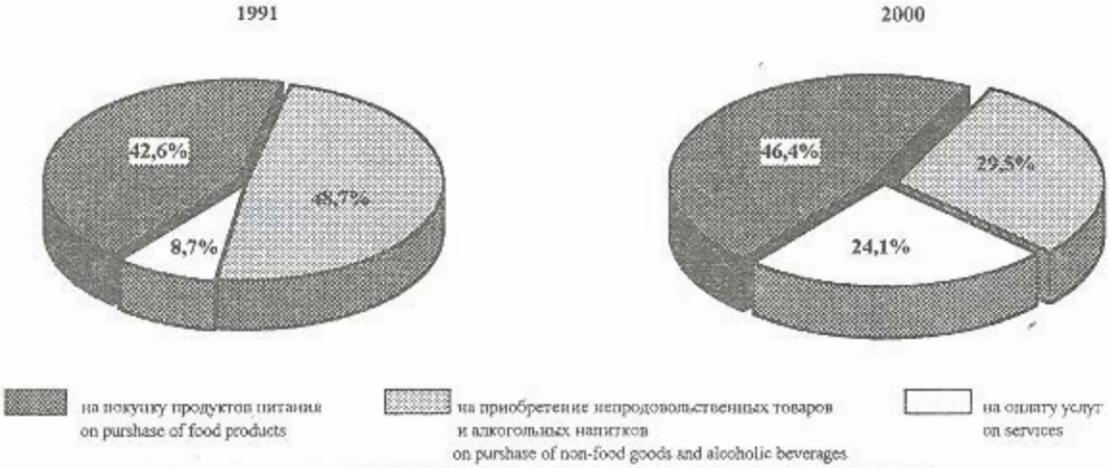
[1] Including communal services.

## ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

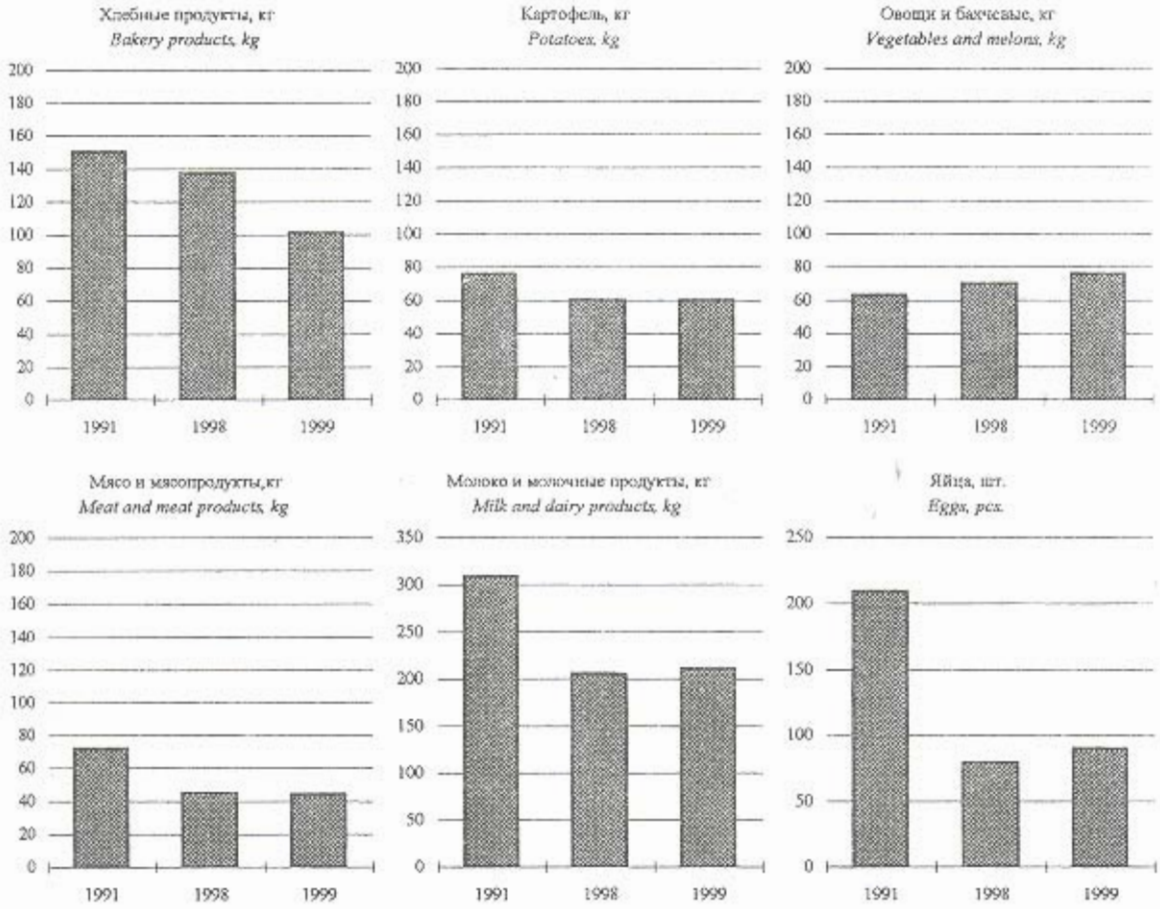
## *SHARE OF EXPENDITURES ON PURCHASES OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS*

*(in per cent)*




## ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

## *CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA*



*Казахстан*
*Kazakhstan*

## СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

## *AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS*

*(per 1 kilogram)*

| | 1991 | 1992[1] | 1993[1] | 1994[2] | 1995[2] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Тенге *Tenge* | | | | | | | | |
| Хлебные продукты: | | | | | | | | | | | Bakery products: |
| мука пшеничная | 0,99 | 40,0 | 0,89 | ... | 21,5 | 28,2 | 26,0 | 20,0 | 24,0 | 28,0 | wheat flour |
| хлеб пшеничный | 0,69 | 12,1 | 0,53 | 10,8 | 25,0 | 30,8 | 33,0 | 32,0 | 32,0 | 34,0 | white bread |
| макаронные изделия | 1,50 | 69,4 | 1,41 | ... | 50,3 | 57,6 | 57,0 | 51,0 | 50,0 | 51,0 | macaroni products |
| рис | 1,98 | 53,5 | 1,34 | ... | 35,9 | 49,2 | 46,0 | 38,0 | 50,0 | 56,0 | rice |
| Картофель | 1,27 | 18,8 | 1,22 | 9,1 | 16,1 | 19,3 | 17,0 | 18,0 | 20,0 | 22,0 | Potatoes |
| Овощи | 2,16 | ... | ... | 11,0 | 13,4 | 24,1 | ... | ... | ... | ... | Vegetables |
| Фрукты и ягоды свежие | 6,64 | ... | ... | ... | 55,8 | 56,1 | ... | ... | ... | ... | Fruit and berries |
| Сахар | 2,16 | 118,7 | 3,89 | 33,2 | 49,5 | 43,4 | 54,0 | 49,0 | 50,0 | 58,0 | Sugar |
| Мясо и мясопродукты: | | | | | | | | | | | Meat and meat products: |
| говядина | 8,08 | 145,2 | 5,75 | 40,0 | 80,3 | 115,8 | 132,0 | 160,0 | 154,0 | 216,0 | beef |
| баранина | 7,21 | 124,1 | 4,30 | 34,6 | 68,0 | 98,3 | 129,0 | 164,0 | 157,0 | 216,0 | lamb |
| свинина | 8,34 | 166,9 | 7,77 | 53,4 | 102,2 | 132,6 | 154,0 | 167,0 | 140,0 | 194,0 | pork |
| колбасные изделия и мясокопчености | 11,30 | 255,1 | 11,49 | 115,8 | 187,8 | 226,0 | 254,0 | 272,0 | 265,0 | 295,0 | sausages and smoked meat |
| Молоко и молочные продукты: | | | | | | | | | | | Milk and dairy products: |
| молоко цельное, за литр | 0,47 | 16,4 | 0,54 | 10,5 | 22,4 | 23,1 | 26,0 | 29,0 | 29,0 | 31,0 | milk, per 1 litre |
| сметана и сливки | 2,52 | 92,7 | 3,33 | 61,5 | 137,0 | 141,8 | 157,0 | 165,0 | 161,0 | 173,0 | sour cream and cream |
| масло животное | 8,15 | ... | ... | 108,3 | 216,6 | 229,8 | 256,0 | 256,0 | 269,0 | 298,0 | butter |
| сыр и брынза | 5,01 | 221,1 | 8,52 | 107,2 | 215,4 | 253,4 | 290,0 | 318,0 | 304,0 | 348,0 | cheese and brynza |
| Яйца, за штуку | 0,22 | 70,1 | 0,21 | 3,3 | 6,2 | 7,3 | 7,0 | 7,0 | 6,0 | 7,0 | Eggs, per 1 pc. |
| Рыба и рыбопродукты | 2,60 | ... | ... | 45,8 | 91,1 | 89,6 | 60,0[3] | 62,0[3] | 60,0[3] | 72[3] | Fish and fish products |
| Масло растительное | 3,22 | 169,2 | 8,61 | 66,5 | 103,3 | 87,7 | 103,0 | 106,0 | 110,0 | 101 | Vegetable oil |
| Маргарин и другие жиры | 3,69 | ... | ... | 71,9 | 110,4 | 111,5 | 146,0 | 154,0 | 175,0 | 174 | Margarine and other fats |

[1] Декабрь.
[2] IV квартал.
[3] Рыба свежая.

[1] December.
[2] IV quarter.
[3] Fresh fish.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ СРЕДНЕДУШЕВОГО ДЕНЕЖНОГО ДОХОДА в 2000 году[1]

(в процентах)

## *DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA MONEY INCOME in 2000[1]*

*(in per cent)*

| | Число обследуемых домашних хозяйств *Number of surveyed households* | В них населения *Population in them* | |
|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | Total |
| в том числе со среднедушевым денежным доходом в месяц, тенге | | | of which with average per capita money income per month, tenge |
| до 3000 | 34,3 | 40,6 | under 3000 |
| 3001-6000 | 40,8 | 39,0 | 3001-6000 |
| 6001-9000 | 14,4 | 12,6 | 6001-9000 |
| 9001-12000 | 5,8 | 4,6 | 9001-1200 |
| 12001-15000 | 2,5 | 1,6 | 12001-15000 |
| 15001-18000 | 1,0 | 0,7 | 15001-18000 |
| 18001 и более | 1,2 | 0,9 | 18001 and over |

[1] IV квартал 2000 г.

[1] IV quarter 2000.

# СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
# *CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS*

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
(миллионов квадратных метров общей площади )
## *DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION*
*(million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено жилых домов | 6,1 | 5,0 | 3,9 | 2,3 | 1,7 | 1,4 | 1,3 | 1,1 | 1,1 | 1,2 | Total built dwelling houses |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 4,5 | 3,3 | 2,2 | 0,9 | 0,6 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 0,1 | 0,1 | 0,1 | - | - | - | - | - | - | - | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 0,8 | 0,6 | 0,7 | 0,9 | 0,8 | 0,8 | 0,9 | individuals |

## ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР
(тысяч)
## *NUMBER OF BUILT APARTMENTS*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено квартир | 84,5 | 66,1 | 48,0 | 28,0 | 20,4 | 15,7 | 13,9 | 10,5 | 9,6 | 10,9 | Total built apartments |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 66,6 | 47,1 | 30,6 | 12,8 | 8,3 | 4,4 | 3,5 | 2,3 | ... | ... | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 2,3 | 1,7 | 1,8 | - | - | - | - | - | - | - | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 11,2 | 10,5 | 9,4 | 6,7 | 5,2 | 5,9 | 7,0 | 6,7 | ... | ... | individuals |

## ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
## *DWELLING STOCK*
*(as of the end of the year; million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Жилищный фонд - всего | 244 | 246 | 247 | 252 | 254 | 255 | 253 | - | 244 | - | Dwelling stock - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| местных советов (муниципальный),общественный, ведомственный | 153 | 118 | 115 | 33 | 29 | 25 | 19 | - | 6 | - | municipal, public, departmental |
| жилищных и жилищно-строительных кооперативов | 4 | 4 | 4 | 3 | 2 | 230 | 234 | - | 238 | - | housing construction cooperatives |
| частный | 87 | 124 | 128 | 216 | 223 | | | | | | private |
| В среднем на одного жителя, кв. м. | 14,4 | 14,5 | 14,6 | 15,1 | 15,4 | 15,6 | 16,2 | 16,3* | 16,4 | - | Average per 1 inhabitant, sq. m |

*Казахстан*
*Kazakhstan*

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
## *EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест | 24,6 | 13,8 | 6,6 | 2.6 | 1,0 | 0,4 | 0,4 | - | - | - | Pre-school establishments, 1000 places |
| Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест | 70,4 | 49,8 | 24,5 | 9,2 | 2.5 | 3,8 | 2,3 | 2,0 | 4,8 | 9,7 | Day-time general education schools, 1000 places |
| Больницы, тыс. коек | 1,8 | 2,0 | 0,6 | 0,4 | 0,4 | 0,03 | 0,1 | 0,1 | 0,5 | 0,1 | Hospitals, 1000 beds |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену | 10,4 | 4.6 | 2,3 | 1.3 | 1,0 | 0,8 | 0,6 | 0,2 | 0,3 | 0.4 | Polyclinics, 1000 visits per a shift |

## ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
## *EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE*

### ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
***PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS***
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс. | 8,9 | 8,6 | 8,1 | 6,6 | 5,1 | ... | 1,5 | 1,3 | 1,1 | 1,1 | Number of permanent pre-school establishments, 1000 |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях: | | | | | | | | | | | Number of children in permanent pre-school establishments: |
| всего, тыс. | 1023 | 868 | 747 | 538 | 407 | ... | 174 | 164 | 124 | 133 | total, 1000 |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста | 50 | 42 | 39 | 30 | 23 | ... | 11 | 11 | 7 | 10 | as percentage of the number of children of corresponding age |

### ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
***DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS***
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число школ, тыс. | 8,6 | 8,7 | 8,8 | 8,7 | 8,7 | 8,6 | 8,2 | 8,3 | 8,3 | 8,3 | Number of schools, 1000 |
| Численность учащихся, тыс. | 3147 | 3127 | 3115 | 3072 | 3060 | 3105 | 3107 | 3115 | 3118 | 3247 | Number of pupils. 1000 |
| в том числе обучаются в: | | | | | | | | | | | of which: |
| 1 классах (включая подготовительные) | 395 | 353 | 374 | 347 | 347 | 329 | 313 | 306 | 292 | 436 | in 1 grades (including preparatory ones) |
| 10-11(12) классах | 377 | 349 | 332 | 312 | 301 | 344 | 389 | 427 | 450 | 362 | in 10-11 (12) grades |
| Численность учителей[1], тыс. | 242 | 258 | 266 | 262 | 262 | 255 | 238 | 250 | 262 | 276 | Number of teachers[1], 1000 |

[1] Без совместителей.
[1] Excluding part-time teachers.

### ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
***GYMNASIUMS AND LYCEUMS***
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число гимназий | 38 | 75 | 88 | 113 | 131 | 122 | 138 | 195 | 178 | 100 | Number of gymnasiums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 23,7 | ... | ... | 57,7 | 70,2 | 76,1 | 80,5 | 126,9 | 108,9 | 66,9 | Number of pupils, 1000 |
| Число лицеев | 33 | 65 | 81 | 106 | 112 | 96 | 113 | 149 | 142 | 101 | Number of lyceums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 16,3 | ... | ... | 47,4 | 52,1 | 36,4 | 43,0 | 69,2 | 55,3 | 42,5 | Number of pupils. 1000 |

Казахстан
Kazakhstan

## ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
## *NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS[1]*

| | Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments* | Высшие учебные заведения *Higher education establishments* | |
|---|---|---|---|
| 1991/92 | 244 | 61 | 1991/92 |
| 1992/93 | 248 | 63 | 1992/93 |
| 1993/94 | 254 | 89 | 1993/94 |
| 1994/95 | 258 | 101 | 1994/95 |
| 1995/96 | 262 | 112 | 1995/96 |
| 1996/97 | 264 | 111 | 1996/97 |
| 1997/98 | 219 | 133 | 1997/98 |
| 1998/99 | 246 | 144 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 274 | 163 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 293 | 170 | 2000/01 |

[1] С 1994/95 г. - включая негосударственные учебные заведения.

[1] Since 1994/95 - including non-state education establishments.

## ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
## *NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 238,3 | 57,3 | 20,6 | 55,8 | 22,8 | 39,0 | 36,1 | 6,7 | 1991/92 |
| 1992/93 | 230,8 | 54,1 | 18,9 | 56,6 | 24,8 | 36,2 | 33,3 | 6,9 | 1992/93 |
| 1993/94 | 222,9[1] | 51,9 | 18,6 | 55,1 | 25,0 | 33,7 | 31,0 | 6,8 | 1993/94 |
| 1994/95 | 215,0[1] | 49,7 | 16,4 | 47,5 | 25,4 | 36,2 | 27,9 | 11,1 | 1994/95 |
| 1995/96 | 200,4[1] | 45,6 | 16,1 | 43,1 | 25,5 | 34,8 | 24,0 | 9,9 | 1995/96 |
| 1996/97 | 177,7[1] | 41,2 | 15,5 | 35,3 | 21,4 | 31,2 | 20,7 | 9,5 | 1996/97 |
| 1997/98 | 148,2 | 31,8 | 11,1 | 31,3 | 22,8 | 25,1 | 19,0 | 7,1 | 1997/98 |
| 1998/99 | 141,3 | 29,5 | 11,5 | 20,7 | 24,6 | 28,0 | 20,4 | 6,6 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 142,6 | 29,6 | 7,8 | 16,4 | 29,3 | 34,7 | 18,6 | 6,2 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 168,2 | 29,9 | 10,5 | 16,2 | 38,6 | 47,8 | 18,3 | 6,9 | 2000/01 |
| Принято учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 80,9 | 18,2 | 6,5 | 19,4 | 9,6 | 12,5 | 12,8 | 1,9 | 1991 |
| 1992 | 75,3 | 16,7 | 5,1 | 19,7 | 8,6 | 11,2 | 12,2 | 1,8 | 1992 |
| 1993 | 73,0[1] | 16,3 | 5,8 | 17,4 | 9,7 | 10,7 | 10,6 | 1,8 | 1993 |
| 1994 | 70,4[1] | 15,1 | 5,1 | 15,1 | 10,6 | 10,9 | 9,6 | 3,6 | 1994 |
| 1995 | 65,9[1] | 14,3 | 4,9 | 13,1 | 10,3 | 10,6 | 9,1 | 3,0 | 1995 |
| 1996 | 52,1[1] | 11,0 | 4,2 | 9,6 | 8,3 | 8,5 | 6,6 | 2,6 | 1996 |
| 1997 | 42,9 | 8,1 | 3,1 | 7,3 | 9,5 | 6,5 | 6,9 | 1,5 | 1997 |
| 1998 | 55,3 | 10,8 | 4,1 | 6,3 | 12,6 | 11,7 | 7,7 | 2,1 | 1998 |
| 1999 | 61,6 | 12,7 | 2,9 | 6,2 | 14,9 | 16,9 | 6,2 | 1,7 | 1999 |
| 2000 | 77,8 | 14,9 | 5,0 | 7,3 | 19,4 | 21,9 | 6,9 | 2,4 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 69,1 | 15,0 | 5,3 | 14,0 | 8,7 | 12,7 | 12,2 | 1,2 | 1991 |
| 1992 | 61,8 | 13,4 | 4,6 | 11,8 | 6,3 | 11,9 | 12,5 | 1,3 | 1992 |
| 1993 | 60,1[1] | 11,6 | 4,4 | 11,6 | 8,6 | 10,7 | 11,7 | 1,3 | 1993 |
| 1994 | 63,0[1] | 12,3 | 3,1 | 11,9 | 10,7 | 10,4 | 11,5 | 3,1 | 1994 |
| 1995 | 61,4[1] | 12,0 | 3,9 | 11,5 | 10,6 | 9,6 | 10,6 | 2,6 | 1995 |
| 1996 | 56,3[1] | 11,4 | 3,6 | 11,0 | 9,4 | 9,2 | 8,2 | 2,5 | 1996 |
| 1997 | 54,8 | 12,1 | 3,6 | 11,3 | 9,7 | 8,7 | 7,3 | 2,1 | 1997 |
| 1998 | 51,9 | 12,0 | 3,8 | 10,1 | 9,8 | 8,9 | 5,6 | 1,7 | 1998 |
| 1999 | 51,9 | 13,2 | 3,4 | 8,6 | 9,8 | 9,4 | 5,9 | 1,6 | 1999 |
| 2000 | 43,7 | 7,2 | 2,6 | 5,4 | 12,2 | 8,1 | 6,2 | 2,0 | 2000 |

[1] Включая численность обучающихся в негосударственных учебных заведениях, не распределенную по отраслевой специализации.

[1] Including number of students of non-state education establishments not distributed by branches.

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
## *NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | 11 | 19 | 40 | 71 | 99 | 117 | Number of non-state establishments |
| Численность учащихся всего, тыс. | 1,4 | 2,8 | 10,4 | 20,2 | 33,0 | 46,8 | Number of students total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях | 0,7 | 1,6 | 7,0 | 14,3 | 23,1 | 27,8 | as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments |
| Принято учащихся, тыс. | 0,7 | 1,4 | 5,5 | 11,9 | 19,5 | 24,4 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | 0,6 | 0,8 | 3,8 | 5,1 | 6,6 | 10,1 | Number of graduates, 1000 |

Казахстан
Kazakhstan

## ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

## *NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 288,4 | 78,4 | 9,5 | 38,9 | 13,6 | 117,8 | 28,5 | 1,7 | 1991/92 |
| 1992/93 | 280,7 | 75,1 | 8,6 | 37,1 | 13,2 | 116,4 | 28,6 | 1,7 | 1992/93 |
| 1993/94 | 276,1[1] | 71,1 | 7,3 | 35,6 | 14,3 | 115,3 | 26,9 | 1,6 | 1993/94 |
| 1994/95 | 275,3[1] | 70,4 | 7,6 | 34,5 | 11,3 | 116,1 | 22,3 | 2,4 | 1994/95 |
| 1995/96 | 272,7[1] | 68,6 | 7,0 | 35,0 | 14,1 | 112,7 | 20,0 | 2,6 | 1995/96 |
| 1996/97 | 280,8[1] | 55,7 | 6,0 | 20,2 | 16,3 | 136,9 | 18,0 | 2,7 | 1996/97 |
| 1997/98 | 293,5 | 45,0 | 6,2 | 19,7 | 35,9 | 168,4 | 15,2 | 3,1 | 1997/98 |
| 1998/99 | 318,8 | 51,1 | 9,0 | 16,0 | 45,1 | 178,2 | 16,4 | 3,0 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 365,4 | 53,5 | 11,5 | 15,2 | 61,7 | 204,2 | 16,3 | 3,0 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 440,7 | 53,4 | 19,8 | 6,7 | 81,1 | 260,2 | 17,2 | 2,3 | 2000/01 |
| Принято студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 59,9 | 16,6 | 2,1 | 8,0 | 2,6 | 24,9 | 5,4 | 0,3 | 1991 |
| 1992 | 56,4 | 15,4 | 1,8 | 7,5 | 2,5 | 23,6 | 5,3 | 0,3 | 1992 |
| 1993 | 58,3[1] | 14,2 | 1,5 | 7,6 | 2,9 | 24,1 | 3,9 | 0,4 | 1993 |
| 1994 | 62,2[1] | 15,8 | 1,8 | 7,5 | 3,4 | 25,9 | 2,9 | 0,7 | 1994 |
| 1995 | 61,7[1] | 14,2 | 1,7 | 7,6 | 3,8 | 25,2 | 2,8 | 0,7 | 1995 |
| 1996 | 64,1[1] | 10,0 | 1,5 | 3,5 | 5,4 | 30,8 | 2,8 | 0,6 | 1996 |
| 1997 | 73,5 | 9,6 | 1,6 | 3,8 | 13,3 | 41,8 | 2,5 | 0,9 | 1997 |
| 1998 | 90,1 | 11,5 | 3,0 | 3,2 | 17,1 | 51,3 | 3,3 | 0,7 | 1998 |
| 1999 | 99,5 | 13,4 | 3,5 | 2,9 | 18,2 | 57,6 | 3,1 | 0,8 | 1999 |
| 2000 | 135,5 | 17,3 | 6,7 | 1,3 | 23,6 | 82,2 | 3,9 | 0,6 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 42,2 | 10,3 | 1,3 | 5,6 | 3,9 | 17,2 | 3,5 | 0,4 | 1991 |
| 1992 | 45,2 | 10,7 | 1,5 | 5,6 | 3,4 | 19,5 | 4,2 | 0,3 | 1992 |
| 1993 | 49,1[1] | 11,6 | 1,4 | 6,1 | 4,1 | 21,5 | 4,1 | 0,3 | 1993 |
| 1994 | 45,5[1] | 9,7 | 1,2 | 4,5 | 3,7 | 22,0 | 4,2 | 0,2 | 1994 |
| 1995 | 45,9[1] | 9,8 | 1,0 | 4,5 | 3,1 | 23,0 | 4,1 | 0,3 | 1995 |
| 1996 | 49,9[1] | 8,6 | 0,9 | 3,7 | 3,7 | 27,5 | 4,2 | 0,5 | 1996 |
| 1997 | 50,9 | 6,9 | 0,8 | 3,5 | 5,5 | 30,3 | 3,4 | 0,5 | 1997 |
| 1998 | 51,8 | 8,4 | 0,8 | 2,5 | 4,9 | 31,0 | 3,7 | 0,5 | 1998 |
| 1999 | 55,4 | 9,0 | 0,9 | 2,7 | 6,0 | 33,2 | 3,0 | 0,6 | 1999 |
| 2000 | 64,6 | 7,8 | 1,6 | 1,7 | 10,4 | 39,9 | 2,8 | 0,4 | 2000 |

[1] Включая численность студентов негосударственных учебных заведений, не распределенную по отраслевой специализации.

[1] Including number of students of non-state education establishments not distributed by branches.

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

## *NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS*

*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | 41 | 52 | 71 | 88 | 106 | 112 | Number of non-state establishments |
| Численность студентов всего, тыс. | 12,7 | 25,0 | 59,1 | 63,9 | 94,4 | 126,9 | Number of students total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 4,7 | 8,9 | 20,1 | 20,0 | 25,8 | 28,8 | as percentage of total enrollment in higher education establishments |
| Принято студентов, тыс. | 5,7 | 9,4 | 19,4 | 29,0 | 28,6 | 42,7 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | 0,1 | 0,9 | 6,1 | 5,0 | 7,5 | 11,6 | Number of graduates, 1000 |

Казахстан
Kazakhstan

## НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
## SCIENTIFIC MANPOWER

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы | 276 | 269 | 281 | 283 | 283 | 275 | 252 | 229 | 282 | 257 | Number of R&D institutions |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек | 27,6 | 20,6 | 20,7 | 19,7 | 18,0 | 14,6 | 13,2 | 12,5 | 10,8 | 10,2 | Number of specialists engaged in R&D, 1000 persons |
| в том числе имеют образование: | | | | | | | | | | | of which having: |
| высшее | 22,4 | 17,2 | 17,4 | 16,4 | 15,0 | 12,5 | 12,0 | 11,5 | 9,9 | 9,3 | higher education |
| среднее специальное | 5,2 | 3,3 | 3,2 | 3,2 | 3,0 | 2,1 | 1,2 | 1,0 | 0,7 | 0,6 | secondary specialized professional education |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек: | | | | | | | | | | | Of total number of specialists having: |
| доктора наук | 519 | 622 | 676 | 696 | 739 | 784 | 961 | 975 | 939 | 948 | doctor's degree |
| кандидата наук | 4526 | 4178 | 4088 | 3628 | 3393 | 3117 | 3557 | 3388 | 2924 | 2797 | candidate's degree |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек | 9,9 | 7,2 | 7,3 | 7,3 | 7,0 | 5,1 | 3,3 | 3,1 | 3,0 | 2,6 | Number of supporting staff, 1000 persons |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 8,0 | 5,5 | 5,9 | 3,9 | 3,2 | 2,8 | 3,4 | 3,0 | 3,6 | 4,8 | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, 1000 persons |
| из них имеют ученую степень, человек: | | | | | | | | | | | of which having: |
| доктора наук | 410 | 346 | 480 | 316 | 264 | 231 | 325 | 317 | 338 | 451 | doctor's degree |
| кандидата наук | 3879 | 2832 | 2945 | 1786 | 1178 | 1089 | 1387 | 1189 | 1341 | 1827 | candidate's degree |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту | 0,56 | 0,26 | 0,43 | 0,33 | 0,27 | 0,35 | 0,22 | 0,22 | 0,19 | 0,17 | Value of performed R&D works as percentage of GDP |

## ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
## POST GRADUATE EDUCATION
*(persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 83 | 89 | 97 | ... | 110 | 105 | 113 | 111 | 121 | 121 | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру | 750 | 732 | 844 | ... | 1266 | 1490 | 1602 | 1856 | 1083 | 1439 | Number of post-graduates entrants |
| Обучалось аспирантов, на конец года | 2469 | 2396 | 2565 | ... | 3436 | 4143 | 4642 | 5272 | 4919 | 4691 | Number of post-graduate as of the end of the year |
| в том числе с отрывом от производства | 1616 | 1553 | 1638 | ... | 1072 | 2551 | 2191 | 3280 | 2750 | 2227 | of which post-graduates of day-time tuition |
| Число выпущеных из аспирантуры | 559 | 614 | 549 | ... | 536 | 627 | 836 | 988 | 1239 | 1467 | Number of graduates |
| из них защитили кандидатские диссертации | 107 | 118 | 110 | ... | 108 | 85 | 173 | 140 | 228 | 191 | of which defended theses |

## ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
## ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года) | 97 | 104 | 110 | ... | 87 | 88 | 88 | 88 | 88 | 88 | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн. | 3,7 | 3,2 | 3,9 | ... | 2,5 | 1,9 | 1,7 | 1,7 | 1,9 | ... | Museum attendances, mln. |
| Число театров (профессиональных; на конец года) | 43 | 43 | 43 | ... | 43 | 43 | 43 | 40 | 43 | 43 | Number of professional theatres (as of the end of the year) |
| Число посещений театров, млн. | 4,0 | 4,2 | 3,5 | ... | 2,0 | 1,8 | 1,4 | 1,4 | 1,6 | ... | Theatre attendances, mln. |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 9,8 | 8,0 | 6,0 | ... | 2,1 | 1,7 | 1,1 | 0,6 | 0,5 | ... | Number of movie installations (as of the end of the year), 1000 |
| Число посещений киносеансов, млн. | 149,7 | 72,5 | 37,9 | ... | 6,8 | 2,1 | 1,0 | 0,5 | 0,9 | ... | Number of cinema attendances, mln. |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс. | 9,5 | 9,1 | 8,8 | ... | 7,4 | 6,1 | 3,3 | 3,0 | 2,5 | 3,1 | Number of libraries (as of the end of the year), 1000 |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров | 112,1 | 110,7 | 109,6 | ... | 100,2 | 94,6 | 75,8 | 71,5 | 66,4 | 67,8 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs. |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс. | 9,0 | 8,3 | 7,8 | ... | 6,4 | 5,2 | 1,9 | 1,6 | 1,2 | ... | Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000 |

Казахстан
Kazakhstan

# ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
# *HEALTH CARE*

## МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
## *MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность врачей: | | | | | | | | | | | Number of medical doctors: |
| всего, тыс. | 67,6 | 68,7 | 66,9 | 62,4 | 62,2 | 59,6 | 55,8 | 54,3 | 51,6 | 49,0 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 41,1 | 41,8 | 41,0 | 39,1 | 39,7 | 38,5 | 36,7 | 36,3 | 34,6 | 33,0 | per 10000 population |
| Численность среднего медицинского персонала: | | | | | | | | | | | Number of nursing personnel: |
| всего, тыс. | 196 | 194 | 187 | 175 | 166 | 148 | 130 | 120 | 109 | 107 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 119 | 118 | 114,5 | 110,0 | 106 | 95,9 | 85,3 | 80,5 | 73,4 | 71,8 | per 10000 population |
| Число больничных учреждений | 1805 | 1821 | 1899 | 1651 | 1518 | 1244 | 1006 | 991 | 917 | 938 | Number of hospitals |
| Число больничных коек: | | | | | | | | | | | Number of hospital beds: |
| всего, тыс. | 230 | 228 | 225 | 206 | 193 | 164 | 136 | 123 | 108 | 107 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 140 | 139 | 138 | 129 | 123 | 106 | 89,8 | 82,6 | 72,6 | 72,1 | per 10000 population |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь | 3372 | 3436 | 3444 | 3531 | 3405 | 3155 | 2976 | 3034 | 3057 | 3247 | Number of polyclinics |
| Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену): | | | | | | | | | | | Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift): |
| всего, тыс. | 324 | 335 | 332 | 333 | 333 | 308 | 277 | 271 | 258 | 252 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 197 | 204 | 204 | 209 | 212 | 199 | 182 | 181 | 173 | 170 | per 10000 population |

## ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
## *NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, тыс. | 58,0 | 76,9 | 70,6 | 55,2 | 53,0 | 53,5 | 55,5 | 55,1 | 49,7 | 46,1 | Total, 1000 |
| На 10000 населения | 35,3 | 46,8 | 43,1 | 34,2 | 33,5 | 34,3 | 36,2 | 36,6 | 33,3 | 31,0 | Per 10000 population |

## ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
## *OCCUPATIONAL ACCIDENTS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность лиц, пострадавших на производстве: | | | | | | | | | | | Number of persons suffered from accidents in industry: |
| всего, тыс. | 36,2 | 31,9 | 26,0 | 17,5 | 13,5 | 10,3 | 7,7 | 5,3 | 3,8 | 3,2 | total, 1000 |
| на 10000 работающих | 56 | 53 | 45 | 34 | 29 | 25 | 23 | 18 | 13 | 14 | per 10000 employed |
| Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом: | | | | | | | | | | | Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases: |
| всего, человек | 925 | 920 | 894 | 760 | 549 | 374 | 328 | 277 | 277 | 256 | total, persons |
| на 10000 работающих | 1,4 | 1,5 | 1,6 | 1,5 | 1,2 | 0,9 | 1,0 | 0,9 | 1,0 | 1,1 | per 10000 employed |

## ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
## *NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями: | | | | | | | | | | | Number of cases of malignant neoplasm: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 108 | 109 | 114 | 114 | 109 | 109 | 108 | 110 | 109 | 107 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 655 | 664 | 699 | 714 | 697 | 707 | 711 | 733 | 724 | 720 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 31,9 | 31,6 | 31,0 | 28,7 | 28,6 | 28,6 | 28,3 | 28,8 | 27,0 | 28,5 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 195 | 192 | 189 | 178 | 181 | 184 | 185 | 191 | 181 | 192 | per 100000 population |
| Численность больных активным туберкулезом: | | | | | | | | | | | Number of cases with active tuberculosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 43,1 | 41,9 | 40,2 | 38,7 | 39,0 | 48,5 | 52,3 | 58,9 | 48,1 | 48,6 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 262 | 255 | 246 | 243 | 249 | 313 | 344 | 394 | 323 | 327 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 10,8 | 10,9 | 10,4 | 10,0 | 11,1 | 13,6 | 14,4 | 18,5 | 21,1 | 22,8 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 66 | 66 | 64 | 62 | 70 | 87 | 94 | 123 | 141 | 153 | per 100000 population |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом: | | | | | | | | | | | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 172 | 165 | 162 | 157 | 159 | 159 | 204 | 204 | 207 | 214 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 1045 | 1004 | 989 | 985 | 1013 | 1027 | 1341 | 1361 | 1387 | 1443 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 9,4 | 7,8 | 9,4 | 9,0 | 12,9 | 15,1 | 37,7 | 32,4 | 28,7 | 32,0 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 58 | 48 | 57 | 56 | 82 | 97 | 246 | 215 | 192 | 215 | per 100000 population |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией: | | | | | | | | | | | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases) |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 4,8 | 5,2 | 5,8 | 6,4 | 7,7 | 10,4 | 26,6[1] | 33,0[1] | 35,8[1] | 42,4[1] | total, 1000 |
| на 100000 населения | 29 | 32 | 36 | 40 | 49 | 67 | 175[1] | 221[1] | 240[1] | 285[1] | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего | 592 | 812 | 1229 | 1148 | 2092 | 3654 | 9213[1] | 9874[1] | 9632[1] | 11882[1] | total |
| на 100000 населения | 3,6 | 4,9 | 7,5 | 7,1 | 13,2 | 23,5 | 60,1[1] | 65,5 | 64,5[1] | 79,9[1] | per 100000 population |

[1] Включая потребителей.

[1] Including persons who use narcotics.

## СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
## *DEATHS BY MAIN CAUSES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число умерших от всех причин: | | | | | | | | | | | Deaths by all causes: |
| всего, тыс. | 135 | 138 | 156 | 160 | 169 | 166 | 160 | 154 | 146 | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 820 | 838 | 954 | 995 | 1068 | 1066 | 1044 | 1024 | 977 | ... | per 100000 population |
| из них умерших от: | | | | | | | | | | | of which dead from: |
| злокачественных новообразований | | | | | | | | | | | malignant neoplasm |
| всего, тыс. | 23,1 | 22,9 | 23,0 | 22,6 | 22,1 | 21,2 | 20,6 | 20,0 | 19,3 | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 141 | 139 | 140 | 140 | 140 | 136 | 134 | 133 | 130 | ... | per 100000 population |
| болезней системы кровообращения | | | | | | | | | | | diseases of the circulatory system |
| всего, тыс. | 60,9 | 62,3 | 72,3 | 73,6 | 80,4 | 79,0 | 76,3 | 75,2 | 73,0 | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 371 | 379 | 441 | 332 | 508 | 507 | 498 | 499 | 489 | ... | per 100000 population |
| несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий | | | | | | | | | | | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| всего, тыс. | 18,1 | 18,7 | 22,6 | 21,1 | 23,3 | 23,2 | 21,7 | 20,9 | 18,8 | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 110 | 114 | 138 | 131 | 147 | 149 | 141 | 139 | 126 | ... | per 100000 population |

Казахстан
Kazakhstan

# ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
# *ENVIRONMENT PROTECTION*

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
## *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | | | | | | | | | | | Total |
| млрд. тенге | | | 0,2 | 2,3 | 5,2 | ... | 4,5 | ... | 2,7 | 6,3 | bln. tenge |
| млрд. руб. | 0,5 | 5,3 | | | | | | | | | bln. roubles |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 2,7 | 2,0 | 2,7 | 2,8 | 3,5 | ... | 3,2 | ... | 1,0 | 1,1 | As percentage of total investment in fixed capital |

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
## *WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки | 0,01 | 0,1 | 0,2 | 0,03 | 0,06 | ... | 0,1 | ... | 0,05 | 0,1 | Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours |
| Системы оборотного водоснабжения, млн. куб. м в сутки | 0,4 | 0,7 | 0,1 | 0,8 | 0,0 | ... | 0,05 | ... | 0,0 | 0,3 | Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours |
| Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих газов, млн. куб. м газа в час | 2,5 | 1,0 | 3,1 | - | - | ... | 0,4 | ... | 0,2 | 0,1 | Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour |

## ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
## *EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES*
*(1000 tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего вредных веществ | 4278 | 4062 | 3791 | 3095 | 3097 | 3000* | 2369 | 2328 | 2309 | 2430 | Harmful pollutants - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| твердых | 1451 | 1403 | 1295 | 1029 | 1085 | ... | 669 | 688 | 641 | 669 | solid |
| газообразных и жидких | 2827 | 2659 | 2496 | 2066 | 2012 | ... | 1700 | 1640 | 1668 | 1761 | gaseous and liquid |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| сернистого ангидрида ($SO_2$) | 1471 | 1422 | 1404 | 1135 | 1133 | ... | 987 | 983 | 946 | 1080 | sulphur dioxide ($SO_2$) |
| окислов азота ($NO_2$) | 319 | 310 | 315 | 241 | 233 | ... | 155 | 160 | 151 | 162 | nitrogen oxides ($NO_2$) |
| окиси углерода (CO) | 760 | 687 | 556 | 468 | 446 | ... | 409 | 361 | 380 | 391 | carbon monoxide (CO) |

## ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
## *USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS*
*(million cubic metres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Забор воды из природных источников для использования | 34904 | 32717 | 32278 | 30824 | 27522 | 27000* | 24978 | 23117 | 20748 | 19830 | Water drawn from natural sources for consumption |
| Водопотребление (использование воды) | 30702 | 29083 | 28243 | 26105 | 23435 | ... | 19448 | 12744 | 14865 | 14678 | Water consumption (use) |
| Потери воды при транспортировке | 5218 | 5168 | 4987 | 6221 | 5522 | ... | ... | 5850 | 5391 | 4946 | Water losses during transportation |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего | 338 | 312 | 290 | 236 | 230 | ... | 188 | 147 | 158 | 155 | Waste water discharges into surface water basins - total |
| в том числе без очистки | 48 | 49 | 63 | 26 | 27 | ... | 23 | 25 | 27 | 35 | of which without treatment |

Казахстан
Kazakhstan

## АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
## *EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зафиксированных случаев загрязнения | 127 | 105 | 151 | 145 | 202 | ... | 88 | 628 | ... | ... | Number of registered pollution incidents |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| водных ресурсов | 50 | 86 | 67 | 56 | 48 | ... | 57 | 40 | ... | ... | water resources |
| атмосферного воздуха | 18 | 15 | 39 | 48 | 68 | ... | 25 | 26 | ... | ... | air |

## ПРЕСТУПНОСТЬ
## *CRIMINALITY*

### ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
### *NUMBER OF RECORDED CRIMES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных преступлений | 173858 | 200873 | 206006 | 201796 | 183913 | 183977 | 165401 | 142100 | 139431 | 150790 | Number of recorded crimes |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 1732 | 2081 | 2586 | 2549 | 2447 | 2625 | 2594 | 2531 | 2374 | 2325 | deliberate murders and attempts upon murder |
| умышленные тяжкие телесные повреждения | 3667 | 3771 | 4458 | 4223 | 4253 | 4059 | 3962 | 2288 | 2081 | 2171 | deliberate grave bodily injuries |
| изнасилования и покушения на изнасилование | 1654 | 1676 | 1956 | 1862 | 1726 | 2025 | 1696 | 1190 | 1066 | 1299 | rapes and attempts upon rape |
| кражи - всего | 89873 | 110982 | 103640 | 100727 | 82364 | 71352 | 56826 | 60624 | 49955 | 54085 | thefts - total |
| в том числе личного имущества граждан | 63649 | 80580 | 74409 | 72435 | 58634 | 52831 | 42617 | ... | ... | ... | of which personal property |
| грабежи и разбойные нападения | 11250 | 15542 | 16207 | 14065 | 11573 | 11421 | 11777 | 12419 | 11956 | 11353 | cases of robbery and aggravated robbery |
| хулиганство | 8277 | 10457 | 13443 | 7883 | 7114 | 6082 | 5852 | 6602 | 7293 | 7543 | hooliganism |
| преступления, связанные с наркотиками | 5010 | 4633 | 7607 | 9584 | 13246 | 17077 | 14817 | 18676 | 21059 | 23319 | crimes connected with narcotics |

### ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
### *OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 88,3 | 89,8 | 107,0 | 108,9 | 111,2 | 116,7 | 97,5 | 89,3 | 97,5 | 100,3 | Number of offenders - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| несовершеннолетние[1] | 12,7 | 12,8 | 11,7 | 10,6 | 8,9 | 8,4 | 6,9 | 7,0 | 7,5 | 7,5 | juveniles[1] |
| ранее совершавших преступления | 14,1 | 13,9 | 17,9 | 16,4 | 16,5 | 17,5 | 16,5 | 17,5 | 17,0 | 17,2 | with previous crime records |
| совершивших преступления | | | | | | | | | | | committed crimes |
| в группе | 26,5 | 29,7 | 32,3 | 32,8 | 31,9 | 30,8 | 26,5 | 26,7 | 26,8 | 26,8 | in criminal groups |
| в состоянии алкогольного опьянения | 24,8 | 26,7 | 33,1 | 27,5 | 25,2 | 26,0 | 21,5 | 16,7 | 13,6 | 12,2 | under the influence of alcohol |
| Из числа совершивших преступления - женщины | 13,5 | 10,0 | 12,0 | 13,5 | 13,5 | 15,3 | 13,6 | 9,2 | 11,2 | 11,7 | Of total number of offenders - females |

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] At the age of 14-17 years inclusive.

# КЫРГЫЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА

# KYRGYZ REPUBLIC




Территория - 199,9 тыс. кв. км
Плотность населения - 24,6 человека на 1 кв. км
Столица - Бишкек (0,8 млн. человек)
Денежная единица - сом (с 10 мая 1993 г.)

**Граничит** с Китаем, Казахстаном, Таджикистаном, Узбекистаном.

**Доля в общей территории,** в %:
сельскохозяйственные угодья - 54,1
покрытая лесом площадь - 5,3
площадь водоемов - 4,4
прочая - 36,2

**Самые длинные реки,** км
(протяженность по территории государства)
Нарын - 535
Чу - 221
Чаткал - 205
Кызыл-Суу - 210
Талас - 210
Сары-Джаз - 198

**Самые крупные озера,** тыс. кв. км
Иссык - Куль - 6,2
Сонкуль - 0.3
Чатыр - Куль - 0,2

**Самая высокая точка,** м
пик Победы - 7439

**Средняя температура**
**Январь** от -2,2°С до -29,1°С
**Июль** от +4,1°С до +26,8°С

Territory - 199,9 thous. sq. km
Population density - 24,6 inhabitants per sq. km
Capital - Bishkek (0,8 mln.)
National currency - som (from 10 May 1993)

**Borders** on China, Kazakhstan, Tajikistan, Uzbekistan.

**Share in total territory,** %:
agricultural lands - 54,1
forest area - 5,3
water basin area - 4,4
other - 36,2

**The longest rivers,** km
(the length along the territory of the state)
Narin - 535
Chu - 221
Chatkal - 205
Kizil-Suu - 210
Talas - 210
Sari-Djaz - 198

**The largest lakes,** sq. km
Issyk-Kul - 6,2
Sonkul - 0,3
Chatyr-Kul - 0,2

**The highest point,** m
Peak of Victory - 7439

**Average temperature**
**January** from -2,2°C to -29,1°C
**July** from +4,1°C to +26,8°C

# ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
# *MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS*

## НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
## *POPULATION AND LABOUR FORCE*

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
***RESIDENT POPULATION*** [1]
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 4425 | 4502 | 4528 | 4505 | 4525 | 4596 | 4661 | 4732 | 4806 | 4867 | 4908 | Total population |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| городское | 1660 | 1686 | 1669 | 1624 | 1612 | 1623 | 1636 | 1651 | 1675 | 1689 | 1707 | urban |
| сельское | 2765 | 2816 | 2859 | 2881 | 2913 | 2973 | 3025 | 3081 | 3131 | 3178 | 3201 | rural |
| Из общей численности населения: | | | | | | | | | | | | of total resident population: |
| мужчины | 2167 | 2208 | 2222 | 2212 | 2225 | 2263 | 2297 | 2334 | 2372 | 2403 | 2424 | males |
| женщины | 2258 | 2294 | 2306 | 2293 | 2300 | 2333 | 2364 | 2398 | 2434 | 2464 | 2484 | females |

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
***RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS***
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 4425 | 4502 | 4528 | 4505 | 4525 | 4596 | 4661 | 4732 | 4806 | 4867 | 4908 | Total population |
| в том числе в возрасте, лет: | | | | | | | | | | | | of which at the age of: |
| 0-14 | 1656 | 1686 | 1701 | 1609 | 1619 | 1646 | 1668 | 1694 | 1722 | 1711 | ... | 0-14 |
| 15-64 | 2548 | 2592 | 2603 | 2649 | 2659 | 2700 | 2739 | 2781 | 2822 | 2891 | ... | 15-64 |
| 65 и старше | 221 | 224 | 224 | 247 | 247 | 250 | 254 | 257 | 262 | 265 | ... | 65 and over |

### ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО [1]
(человек)
***NUMBER OF EMIGRANTS*** [1]
(persons)

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 13895 | 14287 | 13458 | 11906 | 10220 | 6343 | 4039 | 3613 | 3347 | 3154 | Total |
| из них выехали в страны: | | | | | | | | | | | of which went to: |
| Германия | 12740 | 13323 | 12145 | 10926 | 9539 | 5507 | 3497 | 2955 | 2661 | 2421 | Germany |
| Греция | 163 | 178 | 144 | - | 66 | 34 | 10 | 8 | 6 | 6 | Greece |
| Израиль | 918 | 572 | 802 | 779 | 373 | 239 | 142 | 159 | 253 | 356 | Israel |
| США | 52 | 195 | 231 | 156 | 226 | 259 | 293 | 385 | 330 | 289 | USA |

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

[1] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

Кыргызстан
Kyrgyzstan

## ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ[1]

## *RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO THE DATA OF POPULATION CENSUSES[1]*

| | 1989 | | | 1999 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | мужчины и женщины *males and females* | мужчины *males* | женщины *females* | мужчины и женщины *males and females* | мужчины *males* | женщины *females* | |
| | **Человек** *Persons* | | | | | | |
| Все население | 4257755 | 2077623 | 2180132 | 4822938 | 2380465 | 2442473 | Total population |
| в том числе в возрасте, лет: | | | | | | | of which aged of, years: |
| 0-4 | 617537 | 311845 | 305692 | 550729 | 281071 | 269658 | 0-4 |
| 5-9 | 516034 | 260944 | 255090 | 598447 | 304325 | 294122 | 5-9 |
| 10-14 | 459921 | 231442 | 228479 | 583082 | 294548 | 288534 | 10-14 |
| 15-19 | 408212 | 207834 | 200378 | 492980 | 248720 | 244260 | 15-19 |
| 20-24 | 362640 | 181211 | 181429 | 430558 | 217169 | 213389 | 20-24 |
| 25-29 | 379582 | 188350 | 191232 | 387809 | 195739 | 192070 | 25-29 |
| 30-34 | 315166 | 156463 | 158703 | 350978 | 176122 | 174856 | 30-34 |
| 35-39 | 244939 | 121142 | 123797 | 345960 | 171491 | 174469 | 35-39 |
| 40-44 | 135464 | 66844 | 68620 | 273327 | 133805 | 139522 | 40-44 |
| 45-49 | 147495 | 73468 | 74027 | 200588 | 96825 | 103763 | 45-49 |
| 50-54 | 167686 | 80753 | 86933 | 113091 | 53461 | 59630 | 50-54 |
| 55-59 | 150377 | 68749 | 81628 | 108678 | 51076 | 57602 | 55-59 |
| 60-64 | 137035 | 58772 | 78263 | 123787 | 55975 | 67812 | 60-64 |
| 65-69 | 75045 | 26136 | 48909 | 102919 | 44735 | 58184 | 65-69 |
| 70-74 | 50205 | 16051 | 34154 | 83971 | 33826 | 50145 | 70-74 |
| 75-79 | 44198 | 13803 | 30395 | 40478 | 12670 | 27808 | 75-79 |
| 80 и старше | 43857 | 12711 | 31146 | 35556 | 8907 | 26649 | 80 and older |
| возраст не указан | 2362 | 1105 | 1257 | - | - | - | age is not indicated |
| | **В процентах к итогу** *As percentage of total* | | | | | | |
| Все население | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total population |
| в том числе в возрасте, лет: | | | | | | | of which aged of, years: |
| 0-4 | 14,5 | 15,0 | 14,0 | 11,4 | 11,8 | 11,0 | 0-4 |
| 5-9 | 12,1 | 12,6 | 11,7 | 12,4 | 12,8 | 12,0 | 5-9 |
| 10-14 | 10,8 | 11,1 | 10,5 | 12,1 | 12,4 | 11,8 | 10-14 |
| 15-19 | 9,6 | 10,0 | 9,2 | 10,2 | 10,4 | 10,0 | 15-19 |
| 20-24 | 8,5 | 8,7 | 8,3 | 8,9 | 9,1 | 8,7 | 20-24 |
| 25-29 | 8,9 | 9,1 | 8,8 | 8,0 | 8,2 | 7,9 | 25-29 |
| 30-34 | 7,4 | 7,5 | 7,3 | 7,3 | 7,4 | 7,2 | 30-34 |
| 35-39 | 5,8 | 5,8 | 5,7 | 7,2 | 7,2 | 7,1 | 35-39 |
| 40-44 | 3,2 | 3,2 | 3,1 | 5,7 | 5,6 | 5,7 | 40-44 |
| 45-49 | 3,5 | 3,5 | 3,4 | 4,2 | 4,1 | 4,3 | 45-49 |
| 50-54 | 3,9 | 3,9 | 4,0 | 2,4 | 2,3 | 2,4 | 50-54 |
| 55-59 | 3,5 | 3,3 | 3,7 | 2,3 | 2,1 | 2,4 | 55-59 |
| 60-64 | 3,2 | 2,8 | 3,6 | 2,6 | 2,4 | 2,8 | 60-64 |
| 65-69 | 1,8 | 1,3 | 2,2 | 2,1 | 1,9 | 2,4 | 65-69 |
| 70-74 | 1,2 | 0,8 | 1,6 | 1,7 | 1,4 | 2,1 | 70-74 |
| 75-79 | 1,0 | 0,7 | 1,4 | 0,8 | 0,5 | 1,1 | 75-79 |
| 80 и старше | 1,0 | 0,6 | 1,4 | 0,7 | 0,4 | 1,1 | 80 and older |
| возраст не указан | 0,1 | 0,1 | 0,1 | - | - | - | age is not indicated |

[1] Данные приведены:
за 1989 г. - по переписи на 12 января,
за 1999 г. - по переписи на 24 марта.

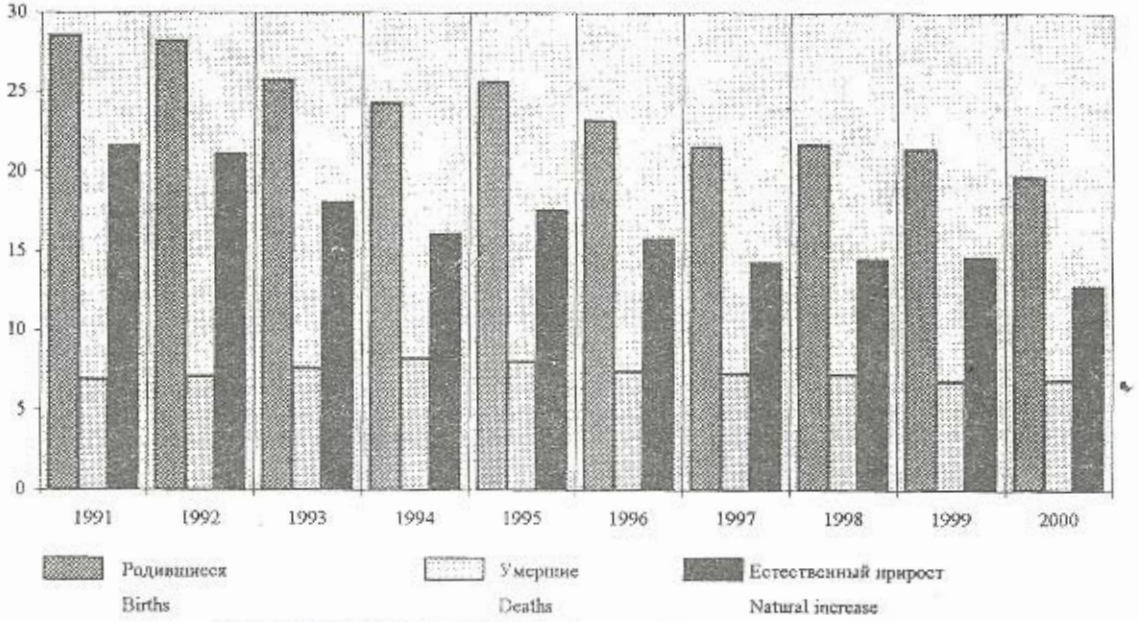
[1] Data are given:
for 1989 - according to the census as of 12 January,
for 1999 - according to the census as of 24 March.

## ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

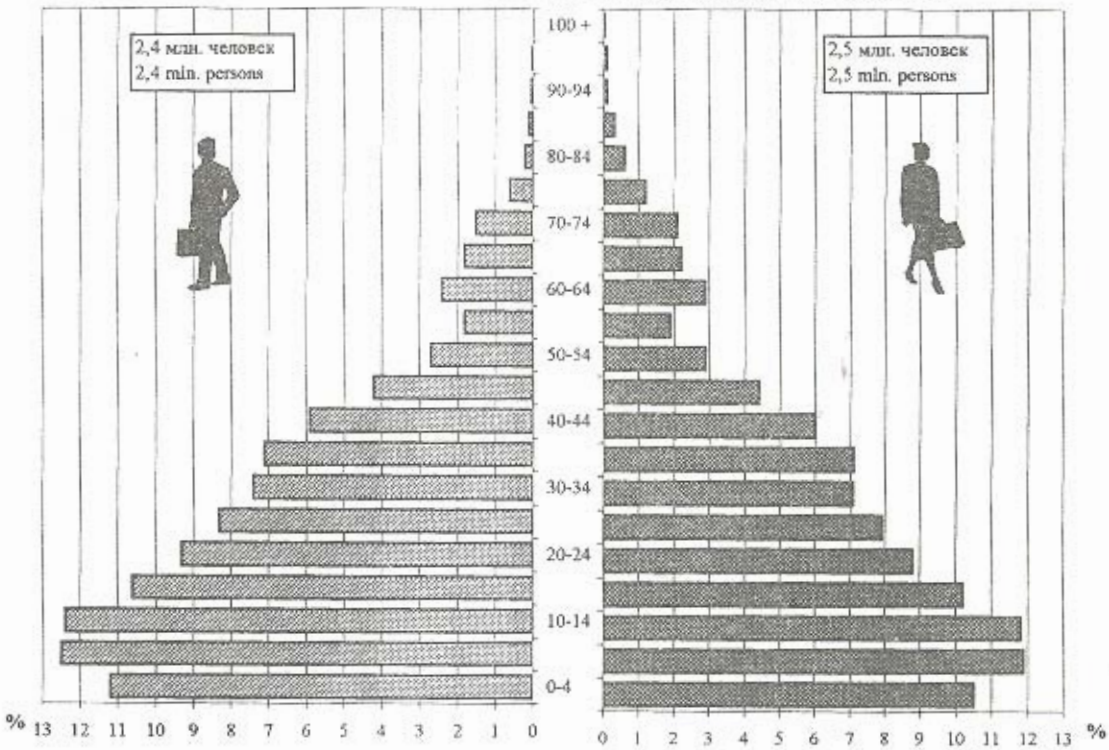
## *CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION*

*(per 1000 population)*




## ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2000 г.

## SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2000



*Кыргызстан*
*Kyrgyzstan*

## ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(в среднем за год; тысяч человек)
## *LABOUR FORCE*
*(yearly average; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность трудовых ресурсов | 2215 | 2264 | 2256 | 2261 | 2292 | 2351 | 2396 | 2467 | 2614 | 2687 | Labour force |
| Численность экономически активного населения[1] | 1731 | 1838 | 1710 | 1716 | 1742 | 1792 | 1792 | 1811 | 1901 | 1913 | Economically active population[1] |
| Численность занятых | 1731 | 1836 | 1681 | 1645 | 1642 | 1651 | 1689 | 1705 | 1764 | 1768 | Employed |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | 49 | 49 | 49 | 49 | 48 | 46 | 46 | 46 | 45 | 44 | females |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) | 0,1 | 2 | 3 | 13 | 50 | 77 | 55 | 56 | 55 | 58 | Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year) |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | 66 | 73 | 70 | 61 | 59 | 58 | 58 | 60 | 56 | 54 | females |
| молодежь (до 29 лет включительно) | ... | 13[2] | 31 | 39 | 40 | 38 | 37 | 37 | 36 | 40 | young people (under 29 years old inclusive) |

[1] С 1995 г. - включая общее число безработных, как зарегистрированных, так и не зарегистрированных в службах занятости.
[2] В возрасте до 21 года включительно.

[1] Since 1995 - including total number of unemployed both registered and non-registered at employment offices.
[2] At the age under 21 years inclusive.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHER OF ECONOMY*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 1731,2 | 1835,9 | 1680,6 | 1645,4 | 1641,7 | 1651,5 | 1689,3 | 1704,9 | 1764,3 | 1768,4 | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 310,5 | 299,6 | 269,6 | 241,2 | 205,0 | 182,8 | 171,6 | 167,9 | 158,0 | 147,2 | industry |
| сельское, лесное и рыбное хозяйство | 621,7 | 700,6 | 655,4 | 690,8 | 776,4 | 778,6 | 815,6 | 837,1 | 926,4 | 942,6 | agriculture, forestry and fishery |
| строительство | 139,8 | 114,2 | 89,4 | 77,1 | 65,7 | 57,9 | 57,0 | 50,7 | 47,8 | 45,0 | construction |
| транспорт и связь | 92,9 | 94,0 | 86,3 | 84,5 | 76,4 | 81,2 | 79,2 | 75,3 | 65,4 | 62,7 | transport and communication |
| торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 108,3 | 106,9 | 88,5 | 127,4 | 116,2 | 152,8 | 180,5 | 186,8 | 178,3 | 182,5 | trade and catering; material supply; procurement |
| информационно-вычислительное обслуживание | 3,9 | 3,3 | 1,9 | 1,4 | 1,3 | 1,0 | 0,8 | 1,2 | 0,9 | 1,1 | information and computing services |
| сфера операций с недвижимостью | - | - | - | 0,2 | 0,2 | 0,8 | 0,8 | 0,9 | 0,9 | 1,4 | real estate |
| общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | - | 16,4 | 34,7 | 12,8 | 8,1 | 23,8 | 20,4 | 20,5 | 19,1 | 18,0 | general commercial activities to support market |
| геологоразведка и гидрометеослужба | ... | 7,0 | 6,0 | 4,5 | 4,6 | 4,5 | 4,2 | 3,9 | 3,2 | 3,0 | geological exploration and hydrometeorological services |
| прочие отрасли сферы материального производства | 22,1 | 16,9 | 14,0 | 10,9 | 10,0 | 9,8 | 8,7 | 8,6 | 6,8 | 6,4 | other branches of material production |
| жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 42,1 | 42,1 | 35,8 | 32,6 | 27,7 | 24,7 | 23,3 | 22,9 | 22,0 | 22,7 | housing, communal and personal services |
| здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение | 107,2 | 142,4 | 124,7 | 102,1 | 101,3 | 93,9 | 94,2 | 94,2 | 92,1 | 90,9 | health care, physical culture and social security |

Продолжение
*Continued*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| образование, культура и искусство | 211,9 | 216,5 | 198,9 | 185,6 | 169,9 | 151,6 | 152,3 | 152,3 | 155,5 | 157,9 | education, culture and art |
| наука и научное обслуживание | 27,0 | 13,9 | 10,9 | 8,5 | 6,9 | 6,9 | 6,3 | 5,9 | 5,4 | 4,8 | science and scientific services |
| кредитование, финансы, страхование,пенсионное обеспечение | 7,2 | 7,9 | 8,5 | 7,8 | 6,9 | 9,1 | 7,1 | 8,1 | 7,5 | 7,4 | crediting, finance, insurance, pension schemes |
| аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций | 36,6 | 54,2 | 56,0 | 58,0 | 65,1 | 72,1 | 67,2 | 68,6 | 75,0 | 74,7 | general administration, management bodies of cooperative and social organizations |

## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
***DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE***
*(as of the end of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 10,1 | 7,5 | 7,7 | 25,9 | 82,2 | 119,4 | 73,9 | 70,0 | 72,3 | 78,4 | Number of seeking work applied to employment offices |
| Численность безработных, получивших пособие | 0,1 | 1,5 | 1,7 | 7,9 | 28,9 | 25,2 | 20,3 | 19,7 | 5,4 | 6,4 | Number of unemployed received unemployment benefits |
| Уровень безработицы, в процентах | 0,01 | 0,1 | 0,2 | 0,7 | 2,9 | 4,3 | 3,0 | 3,1 | 2,9 | 3,1 | Unemployment rate, in per cent |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости | 14,8 | 4,6 | 3,2 | 1,8 | 2,0 | 1,5 | 2,0 | 2,0 | 1,6 | 2,1 | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

## ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
***NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES***
*(as of the end of the corresponding month; 1000)*

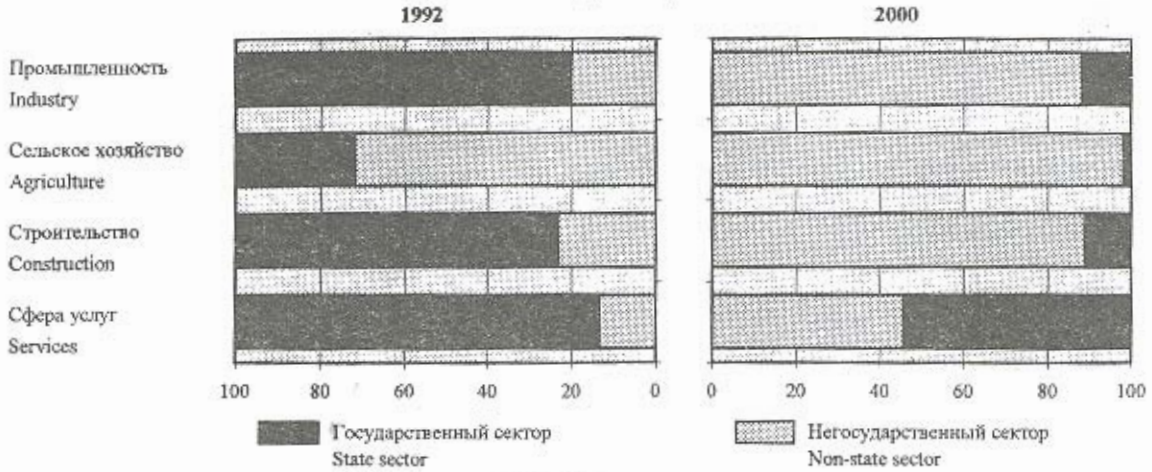
| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | - | 0,2 | 1,9 | 3,1 | 14,1 | 54,1 | 78,0 | 55,9 | 55,6 | 55,5 | January |
| Февраль | - | 0,3 | 2,3 | 3,6 | 18,6 | 64,7 | 72,0 | 61,4 | 56,4 | 57,6 | February |
| Март | - | 0,5 | 2,4 | 4,1 | 22,3 | 71,7 | 70,8 | 66,3 | 55,4 | 58,5 | March |
| Апрель | - | 0,7 | 2,6 | 5,1 | 24,9 | 76,6 | 66,6 | 67,2 | 56,5 | 58,9 | April |
| Май | - | 0,8 | 2,7 | 6,1 | 28,0 | 78,2 | 62,6 | 66,8 | 56,3 | 59,4 | May |
| Июнь | - | 0,8 | 2,7 | 7,1 | 31,8 | 79,9 | 59,5 | 66,9 | 56,3 | 59,3 | June |
| Июль | 0,1 | 1,1 | 2,7 | 7,1 | 36,0 | 80,4 | 57,9 | 67,0 | 55,9 | 59,9 | July |
| Август | 0,1 | 1,2 | 2,8 | 9,1 | 38,3 | 80,4 | 56,5 | 65,5 | 55,3 | 59,7 | August |
| Сентябрь | 0,1 | 1,4 | 2,8 | 10,2 | 40,7 | 78,6 | 55,3 | 63,1 | 54,9 | 59,0 | September |
| Октябрь | 0,1 | 1,5 | 3,2 | 11,0 | 43,2 | 78,3 | 54,3 | 60,5 | 54,9 | 59,3 | October |
| Ноябрь | 0,1 | 1,6 | 3,1 | 11,9 | 46,1 | 78,1 | 55,4 | 59,6 | 54,5 | 59,2 | November |
| Декабрь | 0,1 | 1,8 | 2,9 | 12,6 | 50,4 | 77,2 | 54,6 | 55,9 | 54,7 | 58,3 | December |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY*

*(in per cent)*

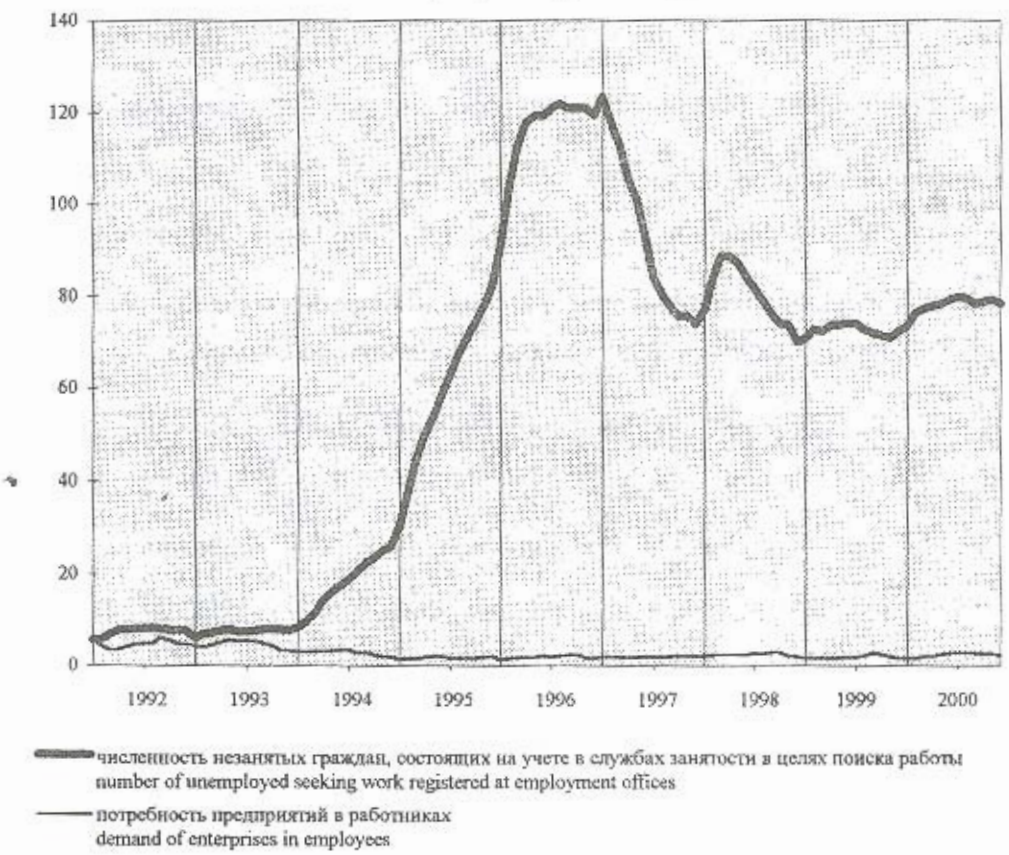



## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

## *DEMAND AND SUPPLY ON LABOUR MARKET*

*(as of the end of the month, 1000)*



## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

## *DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED BY EDUCATION*

*(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего безработных | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployedt, total |
| в том числе имеющих образование: | | | | | | | | | | of which having education: |
| высшее | 30,8 | 25,6 | 16,6 | 12,3 | 10,2 | 11,1 | 9,6 | 10,9 | 9,9 | higher |
| среднее специальное | 31,3 | 24,4 | 26,3 | 26,5 | 27,0 | 21,6 | 22,9 | 23,1 | 20,6 | special secondary |
| среднее общее | 29,9 | 41,4 | 49,1 | 52,2 | 51,4 | 54,5 | 55,5 | 55,7 | 59,4 | general secondary |
| не имеющих полного среднего образования | 8,0 | 8,6 | 8,0 | 9,0 | 11,4 | 12,8 | 12,0 | 10,3 | 10,1 | not having complete secondary education |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

## *DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED BY DURATION OF UNEMPLOYMENT*

*(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)*

| | 1992[1] | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего безработных | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployed, total |
| в том числе являвшиеся безработными: | | | | | | | | | | of which formerly being unemployed: |
| менее 1 месяца | 31,0 | 16,1 | 14,4 | 8,8 | 8,9 | 7,6 | 6,1 | 5,1 | 5,9 | less than 1 month |
| от 1 до 3 месяцев | 37,1 | 25,7 | 21,9[2] | 20,7 | 17,2 | 16,6 | 14,5 | 11,9 | 12,9 | from 1to3 months |
| от 3 до 6 месяцев | 25,6 | 31,0 | 36,2[3] | 43,9 | 31,3 | 27,6 | 28,1 | 21,0 | 21,2 | from 3 to 6 months |
| от 6 до 12 месяцев | 5,9 | 22,7 | 19,0[4] | 17,2 | 25,5 | 23,6 | 29,7 | 32,4 | 29,8 | from 6 to 12 months |
| более 1 года | 0,4 | 4,5 | 8,5 | 9,4 | 17,1 | 24,6 | 21,6 | 29,6 | 30,2 | over 1 year |

[1] Трудоустроенные в течение года безработные.
[2] От 1 до 4 месяцев.
[3] От 4 до 8 месяцев.
[4] От 8 до 12 месяцев.

[1] Unemployed placed in empoyment during the year.
[2] From 1 to 4 months.
[3] From 4 to 8 months.
[4] From 8 to 12 months.

## ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

## *NUMBER OF PENSIONERS*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего пенсионеров: | | | | | | | | | | | Total number of pensioners: |
| тыс. | 621 | 640 | 639 | 610 | 612 | 616 | 623 | 619 | 618 | 610 | 1000 |
| на 1000 населения | 139 | 142 | 141 | 142 | 134 | 133 | 133 | 130 | 128 | 125 | per 1000 population |
| Из общей численности - пенсионеры: | | | | | | | | | | | Of total number: |
| по возрасту | 433 | 451 | 443 | 449 | 444 | 439 | 438 | 429 | 426 | 401 | pensioners by age |
| по инвалидности | 54 | 54 | 53 | 48 | 48 | 51 | 54 | 57 | 57 | 57 | pensioners by disablement |
| по случаю потери кормильца | 104 | 101 | 99 | 80 | 87 | 92 | 97 | 98 | 96 | 96 | loss of bread-winner pensioners |

*Кыргызстан*
*Kyrgyzstan*

## ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
## *GENERAL ECONOMIC INDICATORS*

### МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
### *MACROECONOMIC INDICATORS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Валовой внутренний продукт | | | | | | | | | | | Gross domestic product |
| в текущих ценах, млрд. сомов | 92,5[1] | 741,3[1] | 5,4 | 12,0 | 16,1 | 23,4 | 30,7 | 34,2 | 48,7 | 62,2 | at current prices, bln. som |
| в постоянных ценах, в процентах [2] | 92,1 | 86,1 | 84,5 | 79,9 | 94,6 | 107,1 | 109,9 | 102,1 | 103,7 | 105,0 | at constant prices, in per cent[2] |
| Конечное национальное потребление | | | | | | | | | | | Final national consumption |
| в текущих ценах, млрд. сомов | 79,5[1] | 682,7[1] | 5,1 | 11,7 | 15,3 | 23,5 | 26,5 | 36,3 | 47,2 | ... | at current prices, bln. som |
| в постоянных ценах, в процентах [2] | 83,6 | 87,1 | 88,4 | 80,4 | 83,9 | 106,3 | 91,9 | 115,1 | 100,9 | ... | at constant prices, in per cent[2] |
| Валовое накопление | | | | | | | | | | | Gross capital formation |
| в текущих ценах, млрд. сомов | 14,2[1] | 147,7[1] | 0,6 | 1,1 | 3,0 | 5,9 | 6,7 | 5,3 | 8,8 | ... | at current prices, bln. som |
| в постоянных ценах, в процентах [2] | 89,3 | 104,8 | 49,7 | 65,0 | 196,3 | 111,4 | 100,7 | 68,5 | 123,3 | ... | at constant prices, in per cent[2] |
| Инвестиции в основной капитал | | | | | | | | | | | Investment in fixed capital |
| в текущих ценах млрд. сомов млрд. руб. | 2,3 | 15,3 | 0,6 | 1,3 | 3,2 | 4,8 | 5,7 | 4,2 | 6,7 | 10,9 | at current prices, bln. som bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах[2] | 86 | 75 | 77 | 55 | 182 | 119 | 96 | 64 | 122 | 137 | at constant prices, in per cent[2] |
| Прибыль в текущих ценах, млрд. сомов | 21,2[1] | 0,2 | 1,1 | 1,1 | 0,9 | 0,6 | 0,7 | -1,1 | -0,8 | 2,0 | Profit at current prices, bln. som |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего | ... | 369 | 2812 | 3638 | 1007 | 1051 | 953 | 952 | 1000 | 906 | Number of unprofitable enterprises and organizations - total |
| из них в промышленности | ... | 30 | 346 | 495 | 172 | 200 | 182 | 196 | 232 | 205 | of which in industry |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | ... | 16,1 | 33,9 | 42,7 | 42,3 | 45,8 | 44,0 | 44,9 | 44,9 | 41,9 | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent |
| Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту | - | - | - | 7,7 | 11,5 | 5,4 | 5,2 | 3,0 | 2,5 | 2,1 | Deficit of state budget as percentage of the gross domestic product |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 35,3 | 35,6 | 33,5 | 33,8 | 29,5 | 30,7 | 38,3 | 36,5 | 42,2 | ... | Exports as percentage of the gross domestic product |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 36,6 | 47,6 | 41,2 | 40,1 | 42,4 | 56,5 | 46,2 | 58,0 | 57,0 | ... | Imports as percentage of the gross domestic product |

[1] Млн. сомов.
[2] К предыдущему году.

[1] Mln. som.
[2] As of the previous year.

## ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ

(миллионов сомов)

## *RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS*

*(million som)*

| | | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Валовой внутренний продукт | 93 | 741 | 5355 | 12019 | 16145 | 23399 | 30686 | 34181 | 48744 | 62203 | | Gross domestic product |
| *Плюс:* | Первичные доходы, полученные от остального мира | - | 0 | - | - | 40 | 56 | 233 | 215 | 381 | ... | *Plus:* | Primary incomes receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Первичные доходы, переданные остальному миру | 0 | 4 | 68 | 190 | 240 | 541 | 1237 | 1963 | 3321 | ... | *Minus:* | Primary incomes payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Валовой национальный доход | 93 | 737 | 5287 | 11829 | 15945 | 22914 | 29682 | 32433 | 45804 | ... | *Equals:* | Gross national income |
| *Минус:* | Потребление основного капитала | 10 | 70 | 545 | 1220 | 1644 | 2963 | 3731 | 4902 | 6332 | ... | *Minus:* | Consumption of fixed capital |
| *Равно:* | Чистый национальный доход | 83 | 667 | 4742 | 10609 | 14301 | 19951 | 25951 | 27531 | 39472 | ... | *Equals:* | Net national income |
| *Плюс:* | Текущие трансферты, полученные от остального мира | - | 44 | 521 | 683 | 856 | 1474 | 1210 | 1083 | 2087 | ... | *Plus:* | Current transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Текущие трансферты, переданные остальному миру | - | 4 | - | 17 | 36 | 36 | 49 | 40 | 118 | ... | *Minus:* | Current transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Чистый национальный располагаемый доход | 83 | 707 | 5263 | 11275 | 15121 | 21389 | 27112 | 28574 | 41441 | ... | *Equals:* | Net national disposable income |
| *Минус:* | Конечное потребление | 80 | 683 | 5139 | 11694 | 15265 | 23545 | 26458 | 36266 | 47168 | ... | *Minus:* | Final consumption |
| *Равно:* | Чистое сбережение | 3 | 24 | 124 | -419 | -144 | -2156 | 654 | -7692 | -5727 | ... | *Equals:* | Net saving |
| *Плюс:* | Капитальные трансферты, полученные от остального мира | - | - | - | 3 | 24 | 353 | 108 | 133 | 270 | ... | *Plus:* | Capital transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Капитальные трансферты, переданные остальному миру | - | - | - | 498 | 218 | 317 | 253 | 250 | 908 | ... | *Minus:* | Capital transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов | 3 | 24 | 124 | -914 | 338 | -2120 | 509 | -7809 | -6365 | ... | *Equals:* | Changes in net worth due to saving and capital transfers |
| *Минус:* | Валовое накопление | 14 | 147 | 625 | 1083 | 2961 | 5896 | 6653 | 5279 | 8787 | ... | *Minus:* | Gross capital formation |
| *Плюс:* | Потребление основного капитала | 10 | 70 | 545 | 1220 | 1644 | 2963 | 3731 | 4902 | 6332 | ... | *Plus:* | Consumption of fixed capital |
| *Минус:* | Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | *Minus:* | Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets |
| *Равно:* | Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-) | -1 | -53 | 44 | -777 | -1655 | -5033 | -2413 | -8186 | -8820 | ... | *Equals:* | Net lending (+), net borrowing (-) |

## ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ

(миллионов сомов)

## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS*

*(million som)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Валовая добавленная стоимость | 88,2 | 707,4 | 5106 | 11279 | 14961 | 21786 | 28330 | 31174 | 45125 | ... | Gross value added |
| в том числе по секторам: | | | | | | | | | | | of which by sectors: |
| нефинансовые предприятия | 55,8 | 482,0 | 2745 | 5078 | 5432 | 7319 | 10498 | 11355 | 16999 | ... | non-financial corporations |
| финансовые учреждения | 1,1 | 12,2 | 253 | 574 | 580 | 144 | 310 | 376 | 92 | ... | financial corporations |
| государственное управление | 10,9 | 59,3 | 414 | 1277 | 1848 | 2186 | 2680 | 3402 | 5297 | ... | general government |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | 2,0 | 9,1 | 25 | 80 | 213 | 161 | 204 | 206 | 245 | ... | non-profit institutions serving households |
| домашние хозяйства | 19,1 | 151,1 | 1792 | 4547 | 7174 | 12109 | 14911 | 16105 | 22568 | ... | households |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 0,7 | 6,3 | 123 | 277 | 286 | 133 | 273 | 270 | 76 | ... | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты | 5,0 | 54,5 | 338 | 801 | 1350 | 1813 | 2509 | 3219 | 3999 | ... | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 0,7 | 20,6 | 89 | 61 | 166 | 200 | 153 | 212 | 380 | ... | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 92,5 | 741,3 | 5355 | 12019 | 16145 | 23399 | 30686 | 34181 | 48744 | 62203 | Gross domestic product |

*Кыргызстан*
*Kyrgyzstan*

## ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(миллионов сомов)

## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(million som)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Промышленность | 25,4 | 238,3 | 1344 | 2462 | 1931,3 | 2587,9 | 5077,4 | 5559,2 | 10573,5 | ... | Industry |
| Сельское хозяйство | 32,6 | 276,2 | 2091 | 4601 | 6551,5 | 10820,2 | 12615,1 | 12286,2 | 16965,5 | ... | Agriculture |
| Лесное хозяйство | 0,2 | 2,1 | 3 | 10 | 16,6 | 18,1 | 23,6 | 38.0 | 37,2 | ... | Forestry |
| Строительство | 5,9 | 29,1 | 290 | 409 | 992,5 | 1396,6 | 1384,8 | 1537,3 | 1484,7 | ... | Construction |
| Транспорт | 2,7 | 18,8 | 185 | 432 | 536,0 | 826,1 | 995,8 | 1052,9 | 1491,2 | ... | Transport |
| Связь | 0,8 | 2,3 | 23 | 115 | 195,7 | 245,4 | 294,2 | 482,1 | 864,7 | ... | Communication |
| Торговля и общественное питание | 3,9 | 26,1 | 350 | 1162 | 1774,4 | 2426,1 | 3206,8 | 4314,3 | 6269,6 | ... | Trade and catering |
| Материально-техническое снабжение и сбыт | 0,7 | 12,6 | 52 | 36 | 53,7 | 26,3 | 3,6 | 7,3 | 43,3 | ... | Material supply |
| Заготовки | 0,3 | 2,4 | 13 | 11 | 7,6 | 5,6 | 12,7 | 13,7 | 4,8 | ... | Procurement |
| Информационно-вычислительное обслуживание | 0,1 | 0,5 | 2 | 5 | 8.9 | 7,4 | 6,5 | 10,6 | 32,7 | ... | Information and computing services |
| Операции с недвижимым имуществом | - | 0,2 | 1 | 5 | 8,6 | 4,7 | 30,9 | 25,8 | 34,1 | ... | Real estate |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка | - | 6,5 | 44 | 23 | 56,8 | 88,4 | 193,2 | 187,5 | 169,6 | ... | General commercial activities to support market |
| Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы | 0,4 | 1,3 | 13 | 15 | 40,1 | 44,1 | 68,3 | 71,5 | 77,6 | ... | Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services |
| Прочие виды деятельности сферы материального производства | 0,4 | 2,4 | 13 | 33 | 36,8 | 33,9 | 34,5 | 71.5 | 77,1 | ... | Other branches of material production |
| Жилищное хозяйство | 1,7 | 6,0 | 45 | 121 | 185,9 | 730,6 | 893,2 | 950,9 | 1011,6 | ... | Housing |
| Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 1,2 | 15,8 | 111 | 289 | 348,3 | 388,2 | 703,9 | 948,8 | 564,1 | ... | Communal and personal services |
| Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение | 3,0 | 16,4 | 124 | 324 | 459,6 | 527,2 | 625,6 | 757,2 | 1229,0 | ... | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 3,7 | 24,6 | 150 | 556 | 821,6 | 881,4 | 1084,9 | 1388,1 | 1591,8 | ... | Education |
| Культура и искусство | 0,6 | 4,4 | 15 | 41 | 48,4 | 51,1 | 98,2 | 93.2 | 172,7 | ... | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 0,3 | 1,8 | 11 | 32 | 50,8 | 91,4 | 71,6 | 85,0 | 114.2 | ... | Science and scientific services |
| Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение | 1,2 | 12,5 | 254 | 577 | 581,9 | 150,1 | 313,9 | 384,3 | 126,3 | ... | Finance, credit, insurance, pension schemes |
| Управление | 3,3 | 11,9 | 91 | 269 | 368,0 | 511,5 | 759,9 | 1035,5 | 2111,7 | ... | General administration |
| Общественные объединения | 0,5 | 1,5 | 4 | 28 | 171,9 | 57,4 | 104,6 | 143.3 | 154,3 | ... | Social organizations |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 0,7 | 6,3 | 123 | 277 | 286,1 | 133,2 | 273,3 | 269.8 | 76,0 | ... | Financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Итого по отраслям | 88,2 | 707,4 | 5106 | 11279 | 14960,8 | 21786,5 | 28329,9 | 31174,4 | 45125,3 | ... | Total |
| Налоги на продукты | 5,0 | 54,5 | 338 | 801 | 1350,2 | 1813.0 | 2509,3 | 3219,1 | 3998,9 | ... | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 0,7 | 20,6 | 89 | 61 | 165,9 | 200,2 | 153.5 | 212,1 | 380,2 | ... | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 92,5 | 741,3 | 5355 | 12019 | 16145,1 | 23399,3 | 30685,7 | 34181,4 | 48744,0 | 62203 | Gross domestic product |

## СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(миллионов сомов)
## *COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*
*( million som )*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Валовой внутренний продукт | 92,5 | 741,3 | 5355 | 12019 | 16145 | 23399 | 30686 | 34181 | 48744 | 62203 | Gross domestic product |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата труда наемных работников | 43,5 | 288,9 | 1866 | 4096 | 6104 | 7854 | 9874 | 11154 | 15633 | ... | compensation of employees |
| чистые налоги на производство и импорт | 5,5 | 46,7 | 360 | 1118 | 1629 | 2232 | 3198 | 4109 | 4716 | ... | net taxes on production and imports |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 43,5 | 405,7 | 3129 | 6805 | 8412 | 13313 | 17614 | 18918 | 28395 | ... | gross operating surplus and gross mixed income |

## ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(миллионов сомов)
## *ACTUAL FINAL CONSUMPTION*
*(million som)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Фактическое конечное потребление | 79,5 | 682,7 | 5139 | 11694 | 15265 | 23545 | 26458 | 36266 | 47168 | ... | Actual final consumption |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 70,6 | 614,7 | 4599 | 10640 | 13892 | 21271 | 23710 | 33103 | 41743 | ... | households |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление | 56,6 | 501,9 | 3898 | 9066 | 11762 | 18703 | 20559 | 29760 | 36208 | ... | final consumption expenditure of households |
| социальные трансферты в натуральной форме | 14,0 | 112,8 | 701 | 1574 | 2130 | 2568 | 3151 | 3343 | 5535 | ... | social transfers in kind |
| государственного управления (коллективные услуги) | 8,9 | 68,0 | 540 | 1054 | 1373 | 2274 | 2748 | 3163 | 5425 | ... | general government (collective services) |

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(миллионов сомов)
## *EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*
*( million som )*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Расходы на конечное потребление | 79,5 | 682,7 | 5139 | 11694 | 15265 | 23545 | 26458 | 36266 | 47168 | ... | Final consumption expenditure |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 56,6 | 501,9 | 3898 | 9066 | 11762 | 18703 | 20559 | 29760 | 36208 | ... | households |
| государственного управления | 20,2 | 158,4 | 1086 | 2272 | 3155 | 4333 | 5307 | 6103 | 9320 | ... | general government |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на индивидуальные товары и услуги | 11,3 | 90,4 | 546 | 1218 | 1782 | 2059 | 2559 | 2939 | 3895 | ... | individual goods and services |
| на коллективные услуги | 8,9 | 68,0 | 540 | 1054 | 1373 | 2274 | 2748 | 3163 | 5425 | ... | collective services |
| некоммерческих организаций,обслуживающих домашние хозяйства | 2,7 | 22,4 | 155 | 356 | 348 | 509 | 592 | 404 | 1640 | ... | non-profit institutions serving households |
| Валовое накопление | 14,2 | 147,7 | 625 | 1083 | 2961 | 5896 | 6653 | 5279 | 8787 | ... | Gross capital formation |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| валовое накопление основного капитала | 14,7 | 105,8 | 702 | 1451 | 3290 | 5243 | 3802 | 4404 | 7663 | ... | gross fixed capital formation |
| изменение запасов материальных оборотных средств | -1,9 | 39,6 | -90 | -410 | -377 | 600 | 2781 | 779 | 993 | ... | change in inventories |
| чистое приобретение ценностей | 1,4 | 2,3 | 13 | 42 | 48 | 53 | 70 | 96 | 131 | ... | acquisitions less disposals of valuables |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг | -1,2 | -89,1 | -409 | -758 | -2081 | -6042 | -2425 | -7364 | -7211 | ... | Net exports of goods and services |
| Валовой внутренний продукт | 92,5 | 741,3 | 5355 | 12019 | 16145 | 23399 | 30686 | 34181 | 48744 | 62203 | Gross domestic product |

*Кыргызстан*
*Kyrgyzstan*

## ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА

(миллионов сомов)

## *ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH*

*(million som)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Основные фонды | | | | | | | | | | | Fixed assets |
| по полной балансовой стоимости | | | | | | | | | | | at book value |
| наличие на начало года | 118,7 | 123,6 | 2791[1] | 4442 | 5447 | 86278 | 93702 | 112051 | 115250 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 123,6 | 2791[1] | 3344 | 5247 | 75725[1] | 87750 | 100613 | 115250 | 117218 | ... | as of the end of the year |
| по остаточной стоимости | | | | | | | | | | | at residual value |
| наличие на начало года | ... | ... | 2246 | 3347 | 4304 | 53273 | 60639 | 100845 | 99052 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | ... | ... | 2601 | 3925 | 59066[1] | 54351 | 64714 | 99052 | 96765,9 | ... | as of the end of the year |
| Материальные оборотные средства | | | | | | | | | | | Inventories |
| наличие на начало года | 58,0 | 113,8 | 1209 | 3683 | 5487 | 5923 | 6926 | 10352 | 15387 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 113,8 | 773,8 | 2340 | 5049 | 5703 | 6926 | 10352 | 15387 | 21187 | ... | as of the end of the year |
| *Справочно:* | | | | | | | | | | | *For reference:* |
| Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах | | | | | | | | | | | Household consumer durables |
| в ценах приобретения соответствующих лет | | | | | | | | | | | at historic cost |
| наличие на начало года | 49,6 | 132,6 | 430 | 1980 | 4832 | 6901 | 8151 | 11148 | 14968 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 132,6 | 429,6 | 1980 | 4832 | 6901 | 8151 | 11148 | 14968 | 23678 | ... | as of the end of the year |
| по остаточной стоимости | | | | | | | | | | | at residual value |
| наличие на начало года | ... | ... | ... | 1649 | 4242 | 5163 | 6071 | 8202 | 10951 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | ... | ... | ... | 4242 | 5163 | 6071 | 8202 | 10951 | 18520 | ... | as of the end of the year |

[1] С учетом переоценки основных фондов.

[1] Taking into account revaluation of fixed assets.

## ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
## *STATE BUDGET*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млн. сомов *Mln. som* | | | | | | | | |
| Доходы[1] - всего | 6,1 | 50,4 | 1288,1 | 2005,1 | 2745,9 | 3933,1 | 5090,3 | 6262,7 | 8091,5 | 10029,1 | Revenue[1] - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| налог на добавленную стоимость | 0,3 | 8,0 | 233,9 | 528,8 | 739,8 | 1247,5 | 1728,3 | 1965,8 | 2253,1 | 2976,2 | value added tax |
| акцизы | ... | 2,7 | 74,2 | 172,4 | 308,3 | 254,7 | 451,5 | 722,2 | 1252,6 | 1518,4 | excises |
| налог на прибыль | 0,8 | 7,9 | 230,0 | 436,0 | 433,2 | 372,1 | 336,1 | 452,4 | 567,6 | 572,8 | tax on profit |
| рентные платежи | ... | ... | ... | 45,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | rental payments |
| земельный налог | ... | ... | 4,9 | 12,6 | 72,4 | 122,3 | 274,3 | 290,9 | 198,9 | 178,7 | tax on land |
| подоходный налог с физических лиц | 0,4 | 2,5 | 72,4 | 225,2 | 287,1 | 288,2 | 331,8 | 405,4 | 546,2 | 753,8 | individual income tax |
| от внешнеэкономической деятельности | ... | 0,1 | 29,9 | 47,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from external economic activities |
| от приватизации | ... | 0,1 | 7,6 | 56,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from privatization |
| от займов | ... | ... | 0,3 | 0,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from loans |
| сборы и разные неналоговые доходы | 0,3 | 0,7 | 27,4 | 71,7 | 598,9 | 823,6 | 1107,1 | 1489,0 | 1950,1 | 2444,7 | dues and various nontax revenue |
| Расходы - всего | 4,9 | 46,7 | 1255,6 | 2926,7 | 4610,5 | 5202,4 | 6695,7 | 7298,3 | 9312,0 | 11308,2 | Expenditure - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на экономику | 1,6 | 11,1 | 318,8 | 332,8 | 544,0 | 621,8 | 762,8 | 1166,6 | 1534,5 | 1960,8 | on economy |
| на внешнеэкономическую деятельность | - | - | - | - | - | - | - | ... | ... | ... | on external economic activities |
| на социально-культурные мероприятия | 2,8 | 17,4 | 500,5 | 1444,3 | 2769,9 | 2965,6 | 3694,4 | 3812,1 | 4622,9 | 5040,2 | for socio-cultural needs |
| в том числе для возмещения расходов пенсионного фонда | 0,9 | 4,7 | ... | 102,9 | .... | ... | ... | ... | ... | ... | including for pension fund expenditure compensation |
| на науку и государственные научно-технические программы | ... | 0,2 | 6,8 | 21,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on science and state scientific and technological programmes |
| капитальные вложения | ... | 0,9 | 48,1 | 102,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on capital investments |
| на оборону | ... | 1,1 | 38,8 | 104,9 | 153,4 | ... | ... | ... | ... | ... | for defence |
| на содержание органов государственной власти и управления | 0,1 | 0,8 | 37,5 | 100,1 | 339,9 | 579,5 | 850,4 | 1014,8 | 1975,0 | 1755,5 | on state power and management maintenance |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | 1,2 | 3,7 | 32,5 | -921,6 | -1864,6 | -1269,3 | -1605,4 | -1035,6 | -1220,5 | -1279,1 | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

[1] С 1995 г. - включая полученные официальные трансферты.

[1] Since 1995 - including receivable official transfers.

*Кыргызстан*
*Kyrgyzstan*

## СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА

(на 1 января; миллионов сомов)

***AGGREGATE MONEY SUPPLY***

*(as of 1 January; million som)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Денежная масса (денежный агрегат $M_2$) | ... | 2718,4 | 3340,8 | 4188,2 | 4910,0 | 6574,5 | 7372,4 | Money supply (money aggregate $M_2$) |
| из неё наличные деньги в обращении (денежный агрегат $M_0$) | ... | 1937,6 | 2398,0 | 2677,7 | 2829,2 | 3578,4 | 4114,4 | of which cash aggregate in circulation (money aggregate Mo) |

## ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ

***MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)***

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, млрд. руб. | 1,0 | 15,4 | 26,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Total, bln. roubles |

## КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ

(остатки ссуд на конец года)

***BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION***

*(balance of loans as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млн. сомов *Mln., som* | | | | | | | | |
| Кредитные вложения | 7,9 | 58,3 | 1551,8 | 1759,5 | 1964,6 | 1716,0 | 1113,9 | 1986,6[1] | 2647,7[1] | 2504,5[1] | Credit investment |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| краткосрочные | 6,5 | 55,9 | 1467,1 | 1638,7 | 1707,3 | 1477,0 | 965,9 | 1257,6 | 1968,8 | 1973,7 | short-term |
| долгосрочные | 1,4 | 2,4 | 84,7 | 120,8 | 257,3 | 239,0 | 148,0 | 616,4 | 612,3 | 507,1 | long-term |

[1] Включая кредиты, предоставленные другим банкам.

[1] Including credits to other banks.

## ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА

(на 1 января)

***NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK***

*(as of 1 January)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число банков | 18 | 18 | 18 | 21 | 25 | 25 | 25 | Number of banks |
| Ставка рефинансирования, процентов | 89,09 | 46 | 45,9 | 23,51 | 32,90 | 55,07 | 24,26 | Refinancing rate, per cent |

## ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)

(на 1 января; миллиардов сомов)

***DEBT RECEIVABLES AND CREDIT LIABILITIES OF ENTERPRISES (organizations)***

*(as of 1 January; billion som)*

| | Дебиторская задолженность *Debt receivables* | | | | | | | Кредиторская задолженность *Credit liabilities* | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
| Всего | 4,1 | 4,3 | 4,6 | 5,7 | 7,0 | 10,1 | 13,8 | 5,8 | 5,4 | 5,4 | 6,7 | 7,9 | 12,9 | 15,9 | Total |
| из нее просроченная | 0,5 | 0,9 | 1,2 | 1,2 | 1,8 | 3,0 | 5,6 | 0,5 | 0,9 | 1,3 | 1,2 | 1,6 | 2,5 | 3,1 | of which overdue |
| Из общей задолженности: | | | | | | | | | | | | | | | Of total: |
| внутри страны | 3,6 | 3,7 | 3,8 | 5,1 | 5,3 | 8,2 | 10,4 | 4,9 | 4,9 | 4,9 | 5,7 | 6,1 | 9,6 | 12,4 | within the country |
| из нее просроченная | 0,4 | 0,8 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,4 | 0,9 | ... | ... | ... | ... | ... | of which overdue |
| стран СНГ | 0,4 | 0,4 | 0,6 | 0,5 | 1,2 | 1,2 | 3,0 | 0,9 | 0,4 | 0,4 | 0,8 | 1,7 | 2,1 | 2,1 | CIS countries |
| из нее просроченная | 0,1 | 0,1 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,1 | 0,0 | ... | ... | ... | ... | ... | of which overdue |
| других стран | 0,1 | 0,1 | 0,2 | 0,1 | 0,5 | 0,7 | 0,4 | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,2 | 0,1 | 1,2 | 1,4 | other countries |
| из нее просроченная | 0,0 | 0,0 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,0 | 0,0 | ... | ... | ... | ... | ... | of which overdue |

Кыргызстан
Kyrgyzstan

## ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

(миллионов сомов)

## *MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES*

*(million som)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Балансовая прибыль (убыток "-") | 0,2 | -8,1 | ... | 0,5 | -1,3 | 0,7 | 8,5 | -2,9 | Balance profit (losses "-") |
| Платежи в бюджет | 0,1 | 0,9 | ... | 1,9 | 3,4 | 4,8 | 9,9 | - | Payments to budget |
| Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели) | 0,1 | 1,4 | ... | 0,7 | 1,5 | 0,9 | 0,7 | - | Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes) |
| Отвлечено на другие цели | 0,7 | 0,1 | ... | ... | ... | ... | ... | - | Diversion for other purposes |
| Доходы - всего | 4,3 | 15,3 | ... | 31,7 | 35,9 | 38,6 | 136,5 | 156,4 | Income - total |
| в том числе: | | | | | | | | | of which: |
| страховые взносы | 3,5 | 13,0 | ... | 20,6 | 21,3 | 25,8 | 75,5 | 122,6 | insurance premiums |
| возврат страховых резервов | - | 0,5 | ... | ... | 1,2 | 0,6 | 9,9 | 8,0 | return of insurance reserves |
| доходы от инвестирования страховых резервов | - | 1,2 | ... | 2,0 | 1,7 | 1,9 | 2,0 | 1,4 | investment of insurance reserves income |
| прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности) | 0,8 | 0,6 | ... | 6,6 | 11,7 | 10,2 | 49,1 | 24,4 | other income (including insurance activity) |
| Расходы - всего | 4,4 | 23,4 | ... | 32,1 | 37,2 | 37,9 | 128,0 | 159,3 | Expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | | | of which: |
| выплаты страхового возмещения и страховых сумм | 1,1 | 8,5 | ... | 15,6 | 20,1 | 16,4 | 33,9 | 49,6 | payments of insurance claims and insurance sums |
| отчисления в страховые резервы | 0,4 | 1,5 | ... | 0,3 | 0,4 | ... | 17,7 | 44,7 | allocations to insurance reserves |
| страховые взносы (премии), переданные в перестрахование | - | 0,1 | ... | ... | 0,8 | 0,8 | 41,3 | 28,9 | insurance premiums submitted for reinsurance |
| отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества | 0,0 | 0,6 | ... | 0,1 | ... | ... | 0,8 | ... | allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage |
| расходы на ведение дела | 2,0 | 7,4 | ... | 8,7 | 13,0 | 16,7 | 24,6 | 33,4 | current expenditure on services |
| прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности) | 0,8 | 5,3 | ... | 1,0 | 2,9 | 3,8 | 9,7 | 2,7 | other expenditure (including insurance activity) |

## СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ

(миллионов сомов)

## *INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY TYPE OF INSURANCE*

*(million som)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Страховые взносы** *Insurance premiums* | | | | | | | | | |
| Всего | 3,5 | 13,0 | ... | 20,6 | 21,3 | 25,8 | 75,5 | 122,6 | Total |
| обязательное страхование | 0,2 | - | ... | 0,1 | 0,7 | 0,9 | 0,4 | 1,3 | compulsory insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| имущества в хозяйствах граждан | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | property of citizens households |
| пассажиров | 0,0 | - | ... | 0,1 | ... | ... | ... | ... | passenger insurance |
| прочие виды | - | - | ... | 0,1 | 0,7 | 0,9 | 0,4 | 1,3 | other kinds |
| добровольное страхование | 3,3 | 13,0 | ... | 20,5 | 20,6 | 24,9 | 75,1 | 121,3 | voluntary insurance |
| в том числе: | | | | | | | | | including: |
| личное страхование | 1,3 | 8,6 | ... | 16,4 | 14,3 | 14,0 | 56,5 | 83,7 | personal insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| страхование жизни | 1,2 | 5,5 | ... | 14,6 | 9,5 | 7,8 | 50,1 | 76,8 | life insurance |
| от несчастных случаев | 0,0 | 2,3 | ... | 1,3 | 2,1 | 4,3 | 3,1 | 3,0 | accident insurance |
| медицинское | - | 0,8 | ... | 0,4 | 0,7 | ... | ... | 3,9 | medical insurance |
| имущественное страхование | 1,5 | 3,6 | ... | 3,0 | 4,5 | 7,9 | 12,8 | 21,2 | property insurance |
| страхование ответственности | 0,6 | 0,8 | ... | 0,5 | 0,6 | 0,3 | 3,9 | 5,9 | responsibility insurance |
| **Страховые выплаты** *Insurance claims* | | | | | | | | | |
| Всего | 1,1 | 8,5 | ... | 15,6 | 20,1 | 16,4 | 34 | 49,6 | Total |
| обязательное страхование | 0,0 | - | ... | 0,1 | 0,7 | 0,6 | 0,4 | 0,5 | compulsory insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| имущества в хозяйствах граждан | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | property of citizens households |
| пассажиров | 0,0 | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | passenger insurance |
| прочие виды | - | - | ... | 0,1 | 0,7 | 0,6 | 0,4 | 0,5 | other kinds |
| добровольное страхование | 1,1 | 8,5 | ... | 15,5 | 19,4 | 15,8 | 33,6 | 49,1 | voluntary insurance |
| в том числе: | | | | | | | | | including: |
| личное страхование | 0,5 | 5,7 | ... | 12,8 | 17,0 | 12,8 | 31,0 | 46,7 | personal insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| страхование жизни | 0,4 | 5,3 | ... | 12,2 | 13,3 | 10,8 | 30,1 | 46,1 | life insurance |
| от несчастных случаев | 0,0 | 0,3 | ... | 0,5 | 0,4 | 0,5 | 0,5 | - | accident insurance |
| медицинское | - | 0,1 | ... | 0,1 | 0,3 | ... | ... | 0,6 | medical insurance |
| имущественное страхование | 0,3 | 1,2 | ... | 0,3 | 0,4 | 1,0 | 0,9 | 2,3 | property insurance |
| страхование ответственности | 0,3 | 1,6 | ... | 2,4 | 0,5 | 0,3 | 0,1 | ... | responsibility insurance |

Кыргызстан
Kyrgyzstan

## ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС
(миллионов долларов США)
## *BALANCE OF PAYMENTS*
*(million US dollars)*

| | 1995 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Счет текущих операций** | -234,7 | -363,9 | -179,8 | -76,5 | **Current account** |
| Товары и услуги | -278,0 | -333,5 | -173,8 | -78,2 | Goods and services |
| Товары | -122,0 | -220,7 | -84,4 | 8,8 | Goods |
| Экспорт товаров (ФОБ) | 408,9 | 535,1 | 462,6 | 510,9 | Exports of goods (FOB) |
| экспорт | 408,9 | 338,0 | 278,9 | 315,5 | exports |
| товары, приобретаемые в портах | - | 1,3 | 0,6 | 0,1 | goods purshased in ports |
| немонетарное золото | - | 195,8 | 183,1 | 195,3 | nonmonetary gold |
| Импорт товаров(ФОБ) | -530,9 | -755,7 | -546,9 | -502,1 | Imports of goods (FOB) |
| импорт (СИФ) | -595,2 | -866,4 | -611,6 | -557,0 | imports (CIF) |
| поправка по стоимости | 66,7 | 114,1 | 66,3 | 56,5 | cost adjustment |
| товары, приобретаемые в портах | -2,4 | -3,5 | -1,6 | -1,6 | goods purshased in ports |
| Услуги | -156,0 | -112,8 | -89,4 | -87,0 | Services |
| экспорт | 39,1 | 62,8 | 64,9 | 61,8 | exports |
| импорт | -195,1 | -175,7 | -154,3 | -148,8 | imports |
| Транспортные услуги | -36,9 | -74,1 | -57,8 | -53,3 | Transport services |
| экспорт | 15,5 | 19,1 | 19,9 | 16,6 | exports |
| импорт | -52,4 | -93,2 | -77,7 | -69,9 | imports |
| Железнодорожный транспорт | -24,3 | -47,0 | -32,5 | -25,4 | Rail transport |
| экспорт | 6,2 | 1,5 | 2,8 | 4,5 | exports |
| импорт | -30,5 | -48,6 | -35,3 | -29,9 | imports |
| Воздушный транспорт | 8,1 | 6,3 | 1,1 | -8,1 | Air transport |
| экспорт | 8,1 | 14,6 | 9,1 | 7,7 | exports |
| импорт | - | -8,4 | -8,0 | -15,8 | imports |
| Автомобильный транспорт | -11,8 | -20,3 | -12,6 | -11,6 | Motor transport |
| экспорт | 1,3 | 0,5 | 2,5 | 1,2 | exports |
| импорт | -13,1 | -20,8 | -15,1 | -12,8 | imports |
| Прочие виды транспорта | -8,8 | -13,0 | -13,8 | -8,2 | Other types of transport |
| экспорт | - | 2,4 | 5,5 | 3,2 | exports |
| импорт | -8,8 | -15,4 | -19,4 | -11,4 | imports |
| Поездки | -1,8 | 4,9 | 3,4 | -0,4 | Travel |
| экспорт | 4,7 | 8,4 | 14,1 | 15,3 | exports |
| импорт | -6,5 | -3,5 | -10,7 | -15,6 | imports |
| Деловые | -0,9 | 2,3 | 1,5 | -1,7 | Business |
| экспорт | 2,2 | 3,9 | 6,6 | 6,6 | exports |
| импорт | -3,1 | -1,7 | -5,1 | -8,3 | imports |
| Личные | -0,9 | 2,6 | 1,9 | 1,4 | Personal |
| экспорт | 2,5 | 4,4 | 7,5 | 8,7 | exports |
| импорт | -3,4 | -1,8 | -5,6 | -7,3 | imports |
| Услуги связи | 1,1 | 1,5 | 2,2 | 2,3 | Communication services |
| экспорт | 9,5 | 9,8 | 10,3 | 9,3 | exports |
| импорт | -8,4 | -8,3 | -8,2 | -7,0 | imports |
| Строительные услуги | -46,5 | -3,0 | 0,7 | -2,8 | Construction services |
| экспорт | 1,6 | 6,7 | 3,9 | 3,1 | exports |
| импорт | -48,1 | -9,7 | -3,2 | -6,0 | imports |
| Страховые услуги | -7,8 | -10,6 | -9,4 | -7,6 | Insurance services |
| экспорт | - | 0,9 | 0,7 | 0,5 | exports |
| импорт | -7,8 | -11,6 | -10,1 | -8,1 | imports |
| Финансовые услуги | -0,5 | -5,5 | -5,0 | -3,2 | Financial services |
| экспорт | - | 1,4 | 0,3 | 1,0 | exports |
| импорт | -0,5 | -6,9 | -5,3 | -4,2 | imports |

Продолжение
*Continued*

| | 1995 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Компьютерные и информационные услуги | 0,0 | -2,3 | -0,5 | -0,4 | Computing and information services |
| экспорт | - | 0,2 | 0,2 | 0,5 | exports |
| импорт | 0,0 | -2,4 | -0,7 | -0,9 | imports |
| Государственные услуги | -1,7 | 1,7 | 1,9 | 1,0 | State services |
| экспорт | - | 4,8 | 4,6 | 4,9 | exports |
| импорт | -1,7 | -3,1 | -2,7 | -3,9 | imports |
| Деловые услуги | -61,9 | -29,2 | -25,7 | -22,3 | Business services |
| экспорт | 7,8 | 5,7 | 7,2 | 8,1 | exports |
| импорт | -69,7 | -34,9 | -32,9 | -30,4 | imports |
| из них, техническая помощь | -48,3 | -19,8 | -18,5 | -20,4 | of which, technical assistance |
| Прочие услуги | 0,1 | 3,8 | 0,9 | -0,5 | Other services |
| экспорт | 0,1 | 5,8 | 3,6 | 2,5 | exports |
| импорт | - | -2,0 | -2,8 | -3,0 | imports |
| Доходы | -35,4 | -79,2 | -74,0 | -80,2 | Income |
| Оплата труда | -9,4 | -14,7 | -11,5 | -10,3 | Compensation of employees |
| Доходы от инвестиций | -26,0 | -64,4 | -62,5 | -69,9 | Income from investment |
| Прямые инвестиции | - | -8,3 | -4,8 | -35,8 | Direct investment |
| Портфельные инвестиции | - | -2,1 | -0,4 | 0,0 | Portfolio investment |
| Другие инвестиции | -26,0 | -54,0 | -57,3 | -34,1 | Other investment |
| Проценты по кредитам | -29,7 | -65,2 | -67,7 | -49,6 | Interest on the credits |
| Органы денежно-кредитного регулирования | -3,8 | -2,6 | -2,2 | -2,0 | Monetary authorities |
| Сектор государственного управления | -21,7 | -21,5 | -33,5 | -29,7 | General dovernment sector |
| Банки | - | 0,5 | -0,4 | 1,3 | Banks |
| Прочие сектора | -4,3 | -41,6 | -31,7 | -19,2 | Other sectors |
| Прочие доходы по другим инвестициям | 3,7 | 11,2 | 10,5 | 15,5 | Other income from other investment |
| Текущие трансферты | 78,7 | 48,7 | 68,0 | 81,8 | Current transfers |
| Сектор государственного управления | 77,8 | 47,1 | 67,3 | 80,4 | General government sector |
| Гуманитарная помощь | 33,8 | 20,1 | 44,1 | 47,9 | Humanitarian aid |
| Техническая помощь | 45,3 | 19,4 | 18,0 | 20,0 | Technical assistance |
| Взносы в международные организации | -1,3 | -1,5 | -0,7 | -1,3 | Contributions to international organization |
| Прочие гранты | - | 9,1 | 5,9 | 13,9 | Other grants |
| Другие сектора | 0,8 | 1,6 | 0,7 | 1,4 | Other sectors |
| Денежные переводы работающих | 0,8 | 1,6 | 0,7 | 1,4 | Remittance of employees |
| **Счет операций с капиталом и финансовых операций** | **313,0** | **300,3** | **186,9** | **65,4** | **Capital account and financial account** |
| Счет операций с капиталом | -29,0 | -8,1 | -15,2 | -11,3 | Capital account |
| Капитальные трансферты | -29,0 | -8,1 | -15,2 | -11,3 | Capital transfers |
| Сектор государственного управления | 2,2 | 3,9 | 6,7 | 10,1 | General government sector |
| Гранты в виде товаров | 2,2 | 3,9 | 6,7 | 10,1 | Grants in the form of goods |
| Другие сектора | -31,3 | -12,0 | -21,9 | -21,4 | Other sectors |
| Трансферты, связанные с миграцией | -31,3 | -12,0 | -21,9 | -27,5 | Migration transfers |
| Прощение долга | - | - | - | 6,1 | Debt remittance |
| Финансовый счет | 342,1 | 308,4 | 202,1 | 76,7 | Financial account |
| Прямые инвестиции | 96,1 | 86,6 | 38,4 | -6,9 | Direct investments |
| За границу | - | -22,6 | -6,1 | -4,5 | Abroad |
| В Кыргызскую Республику | 96,1 | 109,2 | 44,4 | -2,4 | Kyrgyz Republic |
| В акционерный капитал | 16,4 | 86,9 | 11,2 | 17,6 | Equity capital |
| Реинвестированные доходы | - | 7,6 | 3,9 | 8,0 | Reinvested income |
| Прочий капитал | 79,7 | 14,7 | 29,4 | -28,0 | Other capital |

Кыргызстан
Kyrgyzstan

Продолжение
Continued

| | 1995 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Портфельные инвестиции | 1,7 | 26,3 | 26,3 | 24,5 | Portfolio investment |
| Активы | -0,1 | 30,4 | 26,4 | 24,1 | Assets |
| Долговые ценные бумаги | - | -0,2 | 0,0 | -1,6 | Debt securities |
| Производные финансовые инструменты | - | 30,6 | 26,4 | 25,8 | Derivative financial instruments |
| Обязательства | 1,8 | -4,1 | -0,1 | 0,3 | Liabilities |
| Долговые ценные бумаги | 1,8 | -4,1 | -0,1 | 0,3 | Debt securities |
| Прочие инвестиции | 243,0 | 189,6 | 198,7 | 80,3 | Other investment |
| Активы | 11,6 | -84,1 | -1,1 | -28,4 | Assets |
| Наличные деньги и депозиты | -4,8 | 18,7 | 7,3 | -3,0 | Cash and deposits |
| Банки | -1,2 | 9,6 | -1,8 | -1,6 | Banks |
| Другие сектора | -3,6 | 9,1 | 9,1 | -1,5 | Other sectors |
| Торговые кредиты | 19,8 | -100,5 | -9,2 | -32,8 | Commercial credits |
| Сектор государственного управления | 19,8 | -57,1 | -6,6 | -31,8 | General government sector |
| Долгосрочные | 10,5 | -42,2 | -4,4 | -21,3 | Long - term |
| Краткосрочные | 9,3 | -14,8 | -2,2 | -10,5 | Short - term |
| Другие сектора | - | -43,4 | -2,5 | -1,0 | Other sectors |
| Долгосрочные | - | -32,1 | -1,6 | -0,6 | Long - term |
| Краткосрочные | - | -11,3 | -1,0 | -0,5 | Short - term |
| Прочие активы | -3,4 | -2,4 | 0,8 | 7,5 | Other assets |
| Органы денежно-кредитного регулирования | -1,3 | -2,0 | 0,0 | 0,0 | Monetary authorities |
| Сектор государственного управления | -2,1 | -0,4 | 0,7 | 7,5 | General government sector |
| Обязательства | 231,4 | 273,7 | 199,8 | 108,7 | Liabilities |
| Наличные деньги и депозиты | -3,3 | 1,0 | 0,4 | -1,0 | Cash and deposits |
| Банки | -3,3 | 1,0 | 0,4 | -1,0 | Banks |
| Торговые кредиты | -38,5 | 149,0 | 26,2 | 26,0 | Commercial credits |
| Сектор государственного управления | -38,5 | 47,5 | 47,6 | 3,9 | General government sector |
| Долгосрочные | -21,2 | 36,6 | 31,8 | 2,7 | Long - term |
| Краткосрочные | -17,3 | 10,9 | 15,8 | 1,2 | Short - term |
| Другие сектора | - | 101,5 | -21,5 | 22,2 | Other sectors |
| Долгосрочные | - | 78,1 | -17,2 | 14,4 | Long - term |
| Краткосрочные | - | 23,3 | -4,3 | 7,7 | Short - term |
| Кредиты | 238,6 | 108,3 | 149,6 | 54,6 | Credits |
| Получено | 311,0 | 183,2 | 225,2 | 153,4 | Receivable |
| Органы денежно-кредитного регулирования | 46,6 | 14,2 | 26,8 | 18,7 | Monetary authorities |
| Сектор государственного управления | 174,7 | 149,7 | 188,1 | 127,4 | General government sector |
| Банки | - | 10,4 | 1,7 | 2,9 | Banks |
| Прочие сектора | 89,7 | 8,8 | 8,6 | 4,3 | Other sectors |
| Амортизация | -72,4 | -74,9 | -75,6 | -98,8 | Amortization |
| Органы денежно-кредитного регулирования | - | -11,6 | -7,3 | -11,4 | Monetary authorities |
| Банки | - | -10,4 | -5,0 | -2,3 | Banks |
| Сектор государственного управления | -72,4 | -20,1 | -11,2 | -34,5 | General government sector |
| Прочие сектора | - | -32,8 | -52,1 | -50,6 | Other sectors |
| Просроченная задолженность | 34,4 | 15,5 | 23,7 | 29,1 | Arrears |
| Сектор государственного управления | 34,4 | 8,2 | 22,4 | 27,8 | General government sector |
| Прочие сектора | - | 7,3 | 1,3 | 1,3 | Other sectors |
| Прочие обязательства | 0,2 | -0,1 | 0,0 | 0,0 | Other liabilities |
| Органы денежно-кредитного регулирования | 0,2 | -0,1 | 0,0 | 0,0 | Monetary authorities |
| Резервные активы | 1,3 | 5,9 | -61,2 | -21,2 | Reserve assets |
| Монетарное золото | - | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Monetary gold |
| Специальные права заимствования | -13,4 | 0,6 | -4,8 | 4,3 | Special drawing rights |
| Иностранная валюта | 14,6 | 5,3 | -56,4 | -25,6 | Foreign currency |
| **Чистые ошибки и пропуски** | **-78,3** | **63,6** | **-7,2** | **11,1** | **Net errors and omissions** |
| **Общий баланс** | **0,0** | **0,0** | **0,0** | **0,0** | **Total balance sheet** |

## ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
## *PRICES AND TARIFFS*

### ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
(в процентах к предыдущему году)
***INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY***
*(as percentage of the previous year)*

| | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Промышленность - всего | 17,6 | 9,3 | 3,3 | 1,4 | 132 | 130 | 109 | 154 | 132 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | - | - | 2,1 | 1,4 | 148 | 139 | 110 | 167 | 146 | electricity production |
| топливная промышленность | 55,7 | 18,5 | 3,1 | 1,2 | 120 | 104 | 118 | 150 | 148 | fuel industry |
| из нее: | | | | | | | | | | of which: |
| нефтедобывающая | - | 54,5 | 1,5 | 0,9 | 121 | 89 | 144 | 156 | 134 | petroleum |
| добыча природного газа | - | - | - | - | - | - | - | - | - | gas |
| угольная | 55,7 | 13,0 | 3,8 | 1,1 | 118 | 120 | 120 | 121 | 114 | coal |
| черная металлургия | - | - | - | - | - | - | - | - | - | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | - | 12,9 | 4,5 | 1,5 | 87 | 122 | 103 | 177 | 122 | non-ferrous metallurgy |
| химическая промышленность | - | - | - | - | - | - | 117 | 101 | 107 | chemical industry |
| нефтехимическая промышленность | - | - | - | - | - | - | - | - | - | petrochemical industry |
| машиностроение | 38,1 | 8,3 | 2,8 | 1,4 | 132 | 131 | 108 | 127 | 138 | machine - building industry |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 10,1 | 9,0 | 2,5 | 1,7 | 130 | 129 | 109 | 143 | 116 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 14,7 | 13,1 | 3,4 | 1,6 | 122 | 140 | 120 | 170 | 110 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 9,0 | 7,4 | 2,9 | 1,5 | 128 | 124 | 119 | 108 | 140 | light industry |
| пищевая промышленность | 14,1 | 11,3 | 3,8 | 1,3 | 132 | 136 | 112 | 137 | 126 | food industry |

[1] 1992-1995 гг. - в разах.

[1] 1992-1995 - in times.

### ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
(в процентах к предыдущему году)
***PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES***
*(as percentage of the previous year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Зерно | 107 | 3612 | 593 | 305 | 178 | 193 | 101 | 104 | 166 | 126 | Grain |
| Картофель | 360 | 760 | 1643 | 216 | 155 | 115 | 72 | 96 | 147 | 102 | Potatoes |
| Овощи | 460 | 422 | 2004 | 179 | 108 | 107 | 95 | 127 | 104 | 106 | Vegetables |
| Скот и птица | 173 | 562 | 1187 | 206 | 135 | 171 | 152 | 115 | 109 | 144 | Cattle and poultry |
| Молоко и молочные продукты | 176 | 996 | 878 | 311 | 126 | 171 | 127 | 112 | 114 | 127 | Milk and dairy products |
| Яйца | 186 | 856 | 1406 | 411 | 121 | 181 | 118 | 100,1 | 117 | 123 | Eggs |
| Шерсть | 390 | 340 | 476 | 119 | 154 | 113 | 119 | 113 | 133 | 176 | Wool |

Кыргызстан
Kyrgyzstan

## ИНДЕКСЫ ЦЕН В СТРОИТЕЛЬСТВЕ
(в процентах к предыдущему году)
## *PRICE INDICES IN CONSTRUCTION*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал | | | | | | | | | | Investment in fixed capital |
| всего | 8,0 | 9,8 | 4,1 | 135 | 124 | 123 | 114 | 131 | 118 | total |
| в том числе строительно-монтажные работы | 7,8 | 12,2 | 6,9 | 135 | 134 | 122 | 114 | 128 | 122 | including construction and mounting works |

[1] В разах.

[1] In times.

## ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА
(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)
## *INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT*
*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Транспорт - всего | ... | ... | ... | ... | ... | 115 | 111 | 136 | 108 | Transport - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | ... | ... | ... | ... | ... | 137 | 110 | 124 | 102 | railway transport |
| автомобильный | ... | ... | ... | ... | ... | 98,5 | 107 | 107 | 117 | motor transport |
| воздушный | ... | ... | ... | ... | ... | 123 | 163 | 491 | 109 | air transport |

## ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
## *CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES*
*(as percentage of the previous month)*

| | Все товары и услуги *All goods and services* | | | в том числе *of which* | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | продовольственные товары *foodstuffs* | | | непродовольственные товары *non-food goods* | | | услуги *services* | | | |
| | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| Январь | 101,9 | 103,3 | 101,9 | 102,5 | 104,1 | 102,5 | 100,2 | 101,1 | 100,9 | 102,5 | 104,0 | 101,7 | January |
| Февраль | 100,7 | 101,7 | 101,1 | 100,7 | 102,4 | 101,2 | 100,4 | 100,2 | 99,9 | 101,5 | 101,4 | 102,6 | February |
| Март | 100,9 | 102,7 | 101,4 | 101,1 | 104,1 | 101,9 | 99,8 | 101,2 | 100,5 | 102,4 | 100,0 | 101,0 | March |
| Апрель | 100,7 | 105,5 | 100,4 | 101,3 | 105,8 | 100,0 | 99,6 | 103,5 | 100,1 | 100,3 | 107,8 | 102,9 | April |
| Май | 102,8 | 107,9 | 101,4 | 104,8 | 111,8 | 101,4 | 99,6 | 101,6 | 100,3 | 100,4 | 101,9 | 103,2 | May |
| Июнь | 102,5 | 107,9 | 100,7 | 103,8 | 110,9 | 101,8 | 100,5 | 102,8 | 100,4 | 100,7 | 102,7 | 97,1 | June |
| Июль | 97,2 | 99,9 | 98,3 | 95,4 | 98,4 | 97,5 | 99,9 | 104,1 | 100,4 | 100,1 | 101,0 | 101,0 | July |
| Август | 98,5 | 98,7 | 99,5 | 96,9 | 96,6 | 99,2 | 100,3 | 101,7 | 100,3 | 102,1 | 103,6 | 100,5 | August |
| Сентябрь | 101,1 | 101,3 | 101,0 | 100,9 | 100,9 | 100,3 | 101,3 | 101,6 | 102,9 | 101,7 | 103,2 | 101,0 | September |
| Октябрь | 100,7 | 102,8 | 101,4 | 99,9 | 102,3 | 101,8 | 100,4 | 104,6 | 101,0 | 104,3 | 102,4 | 100,6 | October |
| Ноябрь | 105,4 | 101,2 | 101,1 | 105,5 | 100,4 | 101,5 | 106,9 | 103,1 | 100,1 | 102,8 | 101,6 | 101,3 | November |
| Декабрь | 103,4 | 101,5 | 101,0 | 103,6 | 101,5 | 100,9 | 102,1 | 101,3 | 100,7 | 105,4 | 102,1 | 102,1 | December |

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

***CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS***

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Продовольственные товары | 115,2 | 117,0 | 145,2 | 110,2 | Foodstuffs |
| из них: | | | | | of which: |
| мясо и птица | 155,6 | 103,9 | 127,3 | 139,5 | meat and poultry |
| рыба | 107,1 | 106,2 | 122,9 | 125,3 | fish |
| масло животное | 133,4 | 115,1 | 163,2 | 111,7 | butter |
| масло растительное | 125,8 | 133,6 | 121,8 | 102,1 | vegetable oil |
| молоко и молочные продукты | 117,7 | 110,4 | 129,7 | 125,3 | milk and dairy products |
| сыр | 115,5 | 111,4 | 121,5 | 122,1 | cheese |
| яйца | 97,4 | 113,9 | 115,5 | 134,1 | eggs |
| сахар | 122,9 | 119,3 | 132,7 | 144,8 | sugar |
| кондитерские изделия | 115,6 | 108,6 | 136,7 | 108,2 | confectionery |
| мука | 99,0 | 101,0 | 202,1 | 105,1 | flour |
| хлеб и хлебобулочные изделия | 100,0 | 101,1 | 180,0 | 103,3 | bread and bakery products |
| макаронные изделия | 102,0 | 101,8 | 153,9 | 100,1 | macaroni products |
| крупа и бобовые | 94,9 | 104,4 | 176,2 | 103,2 | groats and pulses |
| картофель | 49,8 | 121,8 | 130,7 | 83,3 | potatoes |
| овощи свежие | 67,8 | 129,3 | 92,7 | 108,9 | fresh vegetables |
| фрукты, ягоды | 160,7 | 124,3 | 153,8 | 89,4 | fruits and berries |
| питание в ресторанах, столовых, кафе и т.п. | 137,3 | 134,2 | 132,2 | 117,6 | catering in restaurants, canteens, cafe, etc. |
| алкогольные напитки | 115,4 | 134,1 | 143,2 | 106,1 | alcoholic beverages |
| Непродовольственные товары | 106,4 | 111,3 | 130,0 | 107,5 | Non-food goods |
| из них: | | | | | of which: |
| ткани | 102,0 | 102,5 | 111,8 | 104,6 | fabrics |
| одежда и белье | 102,0 | 105,2 | 106,7 | 106,0 | clothing and underwear |
| в том числе для детей | 104,3 | 108,0 | 112,5 | 107,2 | including for children |
| трикотажные изделия | 105,5 | 105,7 | 106,8 | 102,1 | knitted garments |
| обувь | 102,7 | 101,5 | 107,1 | 103,3 | footwear |
| в том числе для детей | 105,6 | 101,7 | 110,4 | 106,1 | including for children |
| мебель | 104,5 | 115,5 | 115,8 | 105,0 | furniture |
| электротовары | 112,2 | 113,0 | 114,1 | 130,3 | electric appliances |
| телерадиотовары | 102,2 | 129,7 | 142,2 | 107,3 | TV and radio apparatus |
| в том числе телевизоры цветного изображения | 99,7 | 132,5 | 141,4 | 105,7 | including colour TV - sets |
| строительные материалы | 113,5 | 111,6 | 116,8 | 137,7 | construction materials |
| легковые автомобили | 99,1 | 115,4 | 120,9 | 103,5 | passenger cars |
| бензин | 109,2 | 110,1 | 226,2 | 118,4 | benzine |
| медикаменты | 106,4 | 120,4 | 135,2 | 116,1 | medicaments |

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

***CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED PAID SERVICES***

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | 115,8 | 126,9 | 136,1 | 115,9 | Paid services |
| из них: | | | | | of which: |
| оплата жилища | 112,2 | 101,2 | 201,1 | 100,6 | gross rents |
| в том числе оплата проживания в гостинице | 123,1 | 132,8 | 127,2 | 119,6 | including payment for hotel accomodation |
| коммунальные услуги | 104,1 | 141,0 | 139,8 | 132,6 | communal sevices |
| из них плата за: | | | | | of which payment for: |
| электричество | 99,5 | 116,8 | 129,6 | 116,0 | electricity |
| водоснабжение и канализацию | 105,8 | 138,0 | 132,4 | 109,9 | water supply and sewerage |
| отопление | 115,4 | 117,4 | 142,6 | 240,0 | heating |
| газ сетевой | 102,8 | 185,3 | 151,9 | 116,2 | gas in distribution network |
| бытовые услуги | 129,5 | 118,4 | 121,6 | 109,0 | household and personal services |
| из них: | | | | | of which: |
| химчистка одежды | 118,2 | 107,4 | 118,1 | 117,0 | chemical cleaning |
| услуги парикмахерских | 114,7 | 121,3 | 133,3 | 118,0 | hair dresser's |
| ритуальные услуги | 162,0 | 96,2 | 102,8 | 114,6 | ritual services |
| услуги пассажирского транспорта | 121,3 | 116,4 | 144,7 | 104,9 | passenger transport services |
| услуги связи | 105,2 | 200,9 | 110,4 | 144,6 | communication services |
| содержание детей в дошкольных учреждениях | 162,5 | 112,9 | 131,7 | 111,1 | keeping children in pre-school establishments |
| услуги учреждений культуры | 101,7 | 105,0 | 112,8 | 102,6 | cultural institutions services |
| услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений | 109,8 | 118,6 | 118,3 | 112,9 | services of sanatoria and health resort rehabilitation facilities |
| услуги здравоохранения | 115,7 | 124,4 | 106,6 | 106,9 | medical care and health services |
| услуги правового характера | 103,6 | 103,3 | 100,1 | 82,3 | legal services |

## ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
## *FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES*

### ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)
***NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS***
*(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, тыс. | 2,4 | 4,4 | 5,1 | 5,8[1] | 6,2[1] | 6,4[1] | 6,6[1] | 6,7 | ... | Total, 1000 |
| в том числе, единиц: | | | | | | | | | | of which, units: |
| промышленность | 117 | 259 | 316 | 453 | 476 | 522 | 525 | 529 | ... | industry |
| строительство | 89 | 223 | 307 | 381 | 403 | 408 | 410 | 433 | ... | construction |
| транспорт | 16 | 82 | 103 | 136 | 143 | 158 | 175 | 177 | ... | transport |
| сельское хозяйство | 53 | 235 | 319 | 588 | 739 | 772 | 794 | 797[2] | ... | agriculture |
| торговля и предприятия питания | 811 | 1626 | 1749 | 1799 | 1886 | 1901 | 1912 | 1916 | ... | trade and catering enterprises |
| бытовое обслуживание населения | 1231 | 1811 | 1848 | 1867 | 1882 | 1888 | 1904 | 1904 | ... | household and personal services |

[1] Без аграрного сектора.
[2] Включая лесное хозяйство.

[1] Excluding agrarian sector.
[2] Including forestry.

### ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
***NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS***
*(as of 1 January)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 4,1 | 8,6 | 12,8 | 17,3 | 23,2 | 31,0 | 38,7 | 49,3 | 60,1 | 71,2 | Number of registered peasant (private) farms, 1000 |
| Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га | 103,1 | 374,8 | 868,2 | 744,0 | 1994,3 | 1494,7 | 951,2 | 974,7 | 1040,5 | 1117,8 | Area of land plots, 1000 ha |
| Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га | 25 | 44 | 67 | 43 | 86 | 48 | 25 | 20 | 17 | 16 | Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha |

### СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в текущих ценах; в процентах)
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS***
*(at current prices; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Хозяйства всех категорий | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Farms of all categories |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| сельскохозяйственные предприятия | 56 | 57 | 38 | 31 | 22 | 20 | 15 | 13 | 11 | 12 | agricultural enterprises |
| хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства | 44 | 43 | 62 | 69 | 78 | 80 | 85 | 87 | 89 | 88 | households' plots and peasant (private) farms |

## ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

## *SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Сельскохозяйственные предприятия** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 95 | 90 | 86 | 82 | 62 | 49 | 42 | 36 | 32 | 24 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 40 | 30 | 27 | 18 | 9 | 7 | 12 | 11 | 13 | 7 | Potatoes |
| Овощи | 56 | 53 | 41 | 35 | 20 | 18 | 13 | 12 | 14 | 8 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 48 | 34 | 27 | 23 | 15 | 8 | 4 | 3 | 3 | 2 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 44 | 38 | 30 | 22 | 13 | 7 | 7 | 6 | 4 | 4 | Milk |
| Яйца | 63 | 53 | 40 | 21 | 5 | 0,8 | 1 | 2 | 3 | 3 | Eggs |
| **Хозяйства населения и крестьянские(фермерские) хозяйства** *Households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 5 | 10 | 14 | 18 | 38 | 51 | 58 | 64 | 68 | 76 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 60 | 70 | 73 | 82 | 91 | 93 | 88 | 89 | 87 | 93 | Potatoes |
| Овощи | 44 | 47 | 59 | 65 | 80 | 82 | 87 | 88 | 86 | 92 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 52 | 66 | 73 | 77 | 85 | 92 | 96 | 97 | 97 | 98 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 56 | 62 | 70 | 78 | 87 | 93 | 93 | 94 | 96 | 96 | Milk |
| Яйца | 37 | 47 | 60 | 79 | 95 | 99,2 | 99 | 98 | 97 | 97 | Eggs |

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(миллиардов сомов)

## *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(billion som)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 3,2 | 4,8 | 5,7 | 4,2 | 6,7 | 10,9 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 0,9 | 1,2 | 1,5 | 1,2 | 2,2 | 3,9 | state |
| частная | 2,3 | 3,6 | 4,2 | 3,0 | 4,5 | 7,0 | private |
| Ввод в действие основных фондов | 0,9 | 1,8 | 9,8 | 3,1 | 3,1 | 8,6 | Fixed assets put into operation |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which hy type of ownership: |
| государственная | 0,6 | 1,0 | 1,1 | 0,5 | 0,5 | 1,9 | state |
| частная | 0,3 | 0,8 | 8,7 | 2,6 | 2,6 | 6,7 | private |

## НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

## *MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS*

*(as of the end of the year)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 1,5 | 5,5 | 9,0 | 12,5 | 14,8 | 16,3 | 17,8 | 17,5 | Lorries, 1000 |
| Автобусы, тыс. шт. | 0,2 | 1,0 | 1,6 | 2,7 | 3,6 | 4,8 | 6,2 | 7,1 | Buses, 1000 |
| Легковые автомобили, тыс. шт. | 182,6 | 133,4 | 190,7 | 165,3 | 167,5 | 179,1 | 178,7 | 180,6 | Passenger cars, 1000 |

*Кыргызстан*
*Kyrgyzstan*

## ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. сомов *Bln. som* | | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 9,0 | 39,8 | 1,9 | 5,9 | 7,5 | 10,0 | 13,6 | 16,5 | 22,6 | 28,9 | 100 | 100 | 100 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| предприятий негосударственных форм собственности | 5,0 | 24,7 | 1,5 | 5,4 | 6,6 | 9,5 | 13,1 | 16,2 | 22,2 | 28,4 | 55,6 | 98,3 | 98,2 | non- state enterprises |
| из них: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 1,8 | 10,9 | 0,7 | 4,2 | 4,9 | 7,9 | 10,8 | 14,7 | 19,3 | 25,5 | 20,0 | 85,3 | 88,1 | private |
| потребительской кооперации | 3,2 | 11,8 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,2 | 0,0 | 0,0 | 35,6 | 0,2 | 0,1 | consumer cooperatives |
| других | 0,0 | 2,0 | 0,5 | 0,9 | 1,5 | 1,5 | 2,2 | 1,3 | 2,9 | 2,9 | 0,0 | 12,8 | 10,0 | other |
| государственных предприятий | 4,0 | 15,1 | 0,4 | 0,5 | 0,9 | 0,5 | 0,5 | 0,3 | 0,4 | 0,5 | 44,4 | 1,7 | 1,8 | state enterprises |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

## *DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*( as of the end of the year; units)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число магазинов и палаток - всего | 8971 | 9442 | 9976 | 11310 | 11854 | 11163 | 8886 | 9020 | 10434 | 12679 | Number of stores and stalls - total |
| в том числе магазинов | 6238 | 6102 | 6304 | 6930 | 6794 | 6711 | 4647 | 4606 | 4935 | 4450 | of which stores |
| Из общего числа предприятий розничной торговли: | | | | | | | | | | | Of total number of retail trade enterprises: |
| негосударственных форм собственности | 5159 | 5582 | 7716 | 9664 | 10456 | 10346 | 8331 | 8582 | 10204 | 12628 | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 34 | 468 | 1661 | 3552 | 4476 | 5012 | 3970 | 4395 | 6441 | 10742 | private |
| потребительской кооперации | 5117 | 4905 | 4547 | 4069 | 3685 | 3150 | 1906 | 1740 | 1100 | 137 | consumer cooperatives |
| других | 8 | 209 | 1508 | 2043 | 2295 | 2184 | 2455 | 2447 | 2663 | 1749 | other |
| государственные | 3812 | 3860 | 2260 | 1646 | 1398 | 817 | 555 | 438 | 230 | 51 | state |
| Число предприятий питания - всего | 4590 | 3610 | 2399 | 2496 | 2103 | 2308 | 1911 | 1910 | 2590 | 2884 | Number of catering enterprises - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| негосударственных форм собственности | 2449 | 2041 | 1799 | 1997 | 1860 | 1838 | 1733 | 1793 | 2504 | 2769 | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 22 | 38 | 297 | 694 | 794 | 952 | 1151 | 1312 | 2079 | 2592 | private |
| потребительской кооперации | 2427 | 2003 | 1341 | 841 | 628 | 478 | 232 | 202 | 147 | 17 | consumer cooperatives |
| других | - | - | 161 | 462 | 438 | 408 | 350 | 279 | 278 | 160 | other |
| государственные | 2141 | 1569 | 600 | 499 | 243 | 470 | 178 | 117 | 86 | 115 | state |

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

*SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1993 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млн. сомов *Mln. som* | | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Платные услуги - всего | 265 | 934 | 1440 | 1935 | 2744 | 3444 | 4768 | 6183 | 100 | 100 | 100 | Paid services - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 192 | 631 | 871 | 1088 | 1470 | 1713 | 1521 | 1773 | 72,5 | 31,9 | 28,7 | state |
| негосударственная | 73 | 303 | 569 | 847 | 1274 | 1731 | 3247 | 4410 | 27,5 | 68,1 | 71,3 | non-state |
| из нее: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частная | 7 | 108 | 303 | 356 | 591 | 918 | 1460 | 2193 | 2,6 | 30,6 | 35,5 | private |
| другие | 66 | 195 | 266 | 491 | 683 | 813 | 1787 | 2217 | 24,9 | 37,5 | 35,8 | other |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

*DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(as of the end of the year; units)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | 1993 | 1999 | 2000 | |
| Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего | 3909 | 4538 | 2617 | 2600 | 3927 | 4041 | 4423 | 5882 | 100 | 100 | 100 | Ateliers, personal service shops - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| государственные | 1140 | 1041 | 477 | 317 | 727 | 432 | 610 | 1053 | 29,2 | 13,8 | 17,9 | state |
| негосударственных форм собственности | 2769 | 3497 | 2140 | 2283 | 3200 | 3609 | 3813 | 4829 | 70,8 | 86,2 | 82,1 | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частные | 2063 | 2084 | 1249 | 1222 | 1720 | 2434 | 2836 | 2767 | 52,8 | 64,1 | 47,0 | private |
| других негосударственных форм собственности | 706 | 1413 | 891 | 1061 | 1480 | 1175 | 977 | 2062 | 18,0 | 22,1 | 35,1 | other non-state |

## ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
## *PRIVATIZATION OF DWELLINGS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число приватизированных квартир всего, тыс. | 10,2 | 46,5 | 75,1 | 35,1 | 15,7 | 15,2 | 10,9 | 5,7 | 4,1 | 2,6 | Number of privatized apartments total, 1000 |
| в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации | 1,1 | 19,4 | 29,6 | 20,3 | 8,7 | 20,7 | 14,9 | 10,2 | 8,5 | 6,0 | as percentage of total number of apartments subject to privatization |
| Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: | | | | | | | | | | | Of total number of privatized apartments, 1000: |
| передано населению бесплатно с частичной оплатой | 2,7 | - | 16,6 | - | 5,9 | 5,6 | 3,7 | 1,6 | 1,3 | 0,7 | transfered to population free of charge with partial payment |
| продано: всего, тыс. | 7,5 | - | 38,5 | - | 9,8 | 9,6 | 7,2 | 4,1 | 2,8 | 1,9 | sold: total, 1000 |
| в процентах от общего числа приватизированных квартир | 73,2 | - | 51,2 | - | 62,6 | 63,1 | 66,1 | 71,6 | 69,2 | 74,7 | as percentage of total number of privatized apartments |
| Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м | 704 | 2434 | 4046 | 1801 | 749 | 854 | 515 | 260 | 180 | 113 | Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m |
| Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м | 515 | - | 2908 | - | 472 | 497 | 319 | 182 | 118 | 83 | Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m |
| в процентах от общей площади приватизированных квартир | 73,2 | - | 71,9 | - | 63,0 | 58,3 | 62,0 | 70,0 | 65,4 | 73,3 | as percentage of total floor space of privatized apartments |
| Средняя площадь, кв. м: | | | | | | | | | | | Average floor space, sq. m: |
| приватизированных квартир | 50,5 | 52,3 | 53,9 | 51,3 | 47,8 | 56,3 | 47,2 | 45,9 | 44,0 | 43,4 | privatized apartments |
| проданных квартир | 50,6 | - | 75,6 | - | 48,2 | 51,9 | 44,2 | 44,9 | 42,0 | 42,7 | sold apartments |

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
## *MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число действующих бирж (на конец года; единиц) | 13 | 6 | 6 | 1[1] | 1[1] | 1[1] | 1[1] | 1[1] | 1[1] | Number of acting burses (as of the end of the year; units) |
| Число заключенных сделок, тыс. | 1,5 | 0,2 | 2,1 | 10,4 | 3,2 | 1,6 | 2,5 | 2,6 | 10,8 | Number of concluded transactions, 1000 |
| Оборот бирж | | | | | | | | | | Turnover of burses |
| млн. сомов | | 2,0 | 0,5 | 2,7 | 6,6 | 42,9 | 46,1 | 246,5 | 1089,4 | mln. som |
| млн. руб. | 1337 | | | | | | | | | mln. roubles |
| в процентах к общему обороту: | | | | | | | | | | as percentage of total turnover: |
| по потребительским товарам | 66,9 | 39,7 | 1,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | for consumer goods |
| по продукции производственно-технического назначения | 25,9 | 60,3 | 1,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | for industrial products |
| по ценным бумагам | - | - | 96,2 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | for securities |
| по недвижимости | - | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | for real estate |
| по кредитно-денежным ресурсам | - | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | for monetary resources |
| по валютным операциям | - | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | for currency transactions |
| другие | 7,2 | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | other |

[1] Фондовая биржа.

[1] Stock exchange.

# ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
# *INDUSTRY*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## *MAIN INDICATORS OF INDUSTRY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. сомов *Bln. som* | | | | | | | | |
| Продукция промышленности (в текущих ценах) | 15,1 | 114 | 3,4 | 6,6 | 7,1 | 10,0 | 18,1 | 21,3 | 33,7 | 44,8 | Industrial production (at current prices) |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 8,1 | 53,1 | 1,7 | 2,7 | 3,3 | 5,1 | 6,1 | 6,9 | 8,7 | 11,3 | Manufacture of consumer goods (at producer's prices) |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продуктов питания | 2,8 | 17,4 | 0,7 | 1,2 | 1,9 | 3,3 | 3,6 | 4,0 | 5,2 | 6,4 | foodstuffs |
| алкогольных напитков | 0,8 | 5,6 | 0,1 | 0,14 | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,1 | 1,1 | 1,5 | alcoholic beverages |
| непродовольственных товаров | 4,5 | 30,1 | 0,9 | 1,4 | 1,1 | 1,4 | 1,7 | 1,8 | 2,4 | 3,4 | non-food goods |
| из них товаров легкой промышленности | 2,8 | 18,3 | 0,6 | 0,8 | 0,6 | 0,7 | 0,8 | 0,6 | 0,7 | 0,9 | of which goods of light industry |

## ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
## *PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 85 | 80 | 91 | 87 | 97 | 89 | 82 | 93 | 105 | Electric energy |
| Уголь | 62 | 50 | 24 | 13 | 12 | 15 | 12 | 12 | 12 | Coal |
| Станки металлорежущие | 70 | 23 | 6 | 2 | 1 | 4 | 1 | - | 0,3 | Metal-cutting lathes |
| Цемент | 83 | 51 | 32 | 23 | 41 | 50 | 54 | 29 | 34 | Cement |
| Ткани | 85 | 62 | 43 | 16 | 21 | 18 | 12 | 10 | 6 | Fabrics |
| Обувь | 61 | 37 | 18 | 8 | 6 | 5 | 2 | 1 | 1 | Footwear |
| Стиральные машины | 45 | 37 | 8 | 2 | 2 | 1 | 0,1 | 0,0 | - | Washing machines |
| Мясо (промышленная переработка) | 78 | 49 | 21 | 11 | 5 | 3 | 2 | 3 | 2 | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 47 | 28 | 12 | 6 | 4 | 4 | 5 | 5 | 5 | Dairy products |
| Масло растительное | 51 | 30 | 22 | 18 | 20 | 33 | 46 | 51 | 59 | Vegetable oil |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 85 | 94 | 115 | 95 | 111 | 92 | 92 | 113 | 113 | Electric energy |
| Уголь | 62 | 80 | 49 | 55 | 89 | 127 | 83 | 97 | 102 | Coal |
| Станки металлорежущие | 70 | 33 | 26 | 39 | 63 | 259 | 27 | - | - | Metal-cutting lathes |
| Цемент | 83 | 61 | 63 | 73 | 176 | 121 | 108 | 54 | 117 | Cement |
| Ткани | 85 | 73 | 70 | 37 | 126 | 86 | 67 | 84 | 62 | Fabrics |
| Обувь | 61 | 60 | 49 | 45 | 80 | 72 | 45 | 45 | 155 | Footwear |
| Стиральные машины | 45 | 82 | 22 | 23 | 84 | 55 | 8 | 7 | - | Washing machines |
| Мясо (промышленная переработка) | 78 | 63 | 43 | 50 | 46 | 69 | 73 | 129 | 64 | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 47 | 59 | 43 | 52 | 64 | 110 | 125 | 86 | 103 | Dairy products |
| Масло растительное | 51 | 59 | 75 | 79 | 114 | 162 | 142 | 110 | 116 | Vegetable oil |

*Кыргызстан*
*Kyrgyzstan*

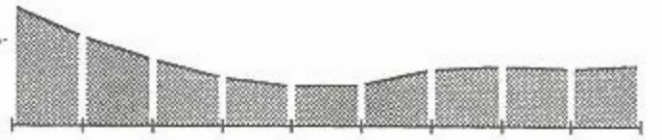
## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## *VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991**<br>*As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 74 | 55 | 40 | 33 | 34 | 47 | 50 | 48 | 51 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 86 | 78 | 84 | 85 | 95 | 88 | 82 | 88 | 107 | electricity production |
| топливная промышленность | 62 | 46 | 32 | 23 | 21 | 23 | 6 | 7 | 7 | fuel industry |
| черная металлургия | 60 | 17 | 10 | 22 | 8 | - | - | - | - | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 90 | 70 | 70 | 58 | 62 | 235 | 297 | 281 | 304 | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 50 | 22 | 13 | 11 | 11 | 9 | 6 | 7 | 8 | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 65 | 39 | 18 | 15 | 14 | 15 | 15 | 17 | 16 | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 88 | 57 | 24 | 16 | 12 | 12 | 13 | 14 | 19 | timber, wood-working, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 66 | 30 | 18 | 15 | 19 | 22 | 23 | 18 | 19 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 88 | 78 | 49 | 31 | 32 | 29 | 22 | 24 | 28 | light industry |
| пищевая промышленность | 57 | 41 | 28 | 18 | 17 | 16 | 18 | 16 | 16 | food industry |
| **В процентах к предыдущему году**<br>*As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 73,6 | 74,7 | 72,0 | 82,2 | 103,9 | 139,7 | 105,3 | 95,8 | 107,1 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 86,5 | 90,6 | 107,5 | 101,2 | 111,0 | 93,1 | 92,5 | 108,1 | 121,2 | electricity production |
| топливная промышленность | 61,7 | 75,1 | 68,3 | 74,3 | 88,8 | 107,9 | 25,9 | 123,9 | 99,5 | fuel industry |
| черная металлургия | 59,9 | 27,7 | 61,1 | 221,3 | 35,4 | - | - | - | - | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 90,0 | 77,4 | 99,8 | 83,2 | 106,5 | 380,3 | 126,4 | 94,7 | 108,3 | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 50,0 | 44,6 | 58,4 | 83,6 | 100,1 | 79,5 | 65,5 | 117,3 | 113,3 | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 64,8 | 60,6 | 45,7 | 84,3 | 94,0 | 105,9 | 100,5 | 108,8 | 98,8 | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 88,0 | 64,8 | 42,2 | 67,2 | 72,2 | 101,2 | 107,9 | 108,8 | 138,1 | timber, wood-working, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 66,4 | 45,4 | 61,1 | 83,1 | 125,9 | 111,7 | 106,2 | 77,9 | 106,3 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 88,4 | 88,0 | 63,2 | 63,6 | 100,7 | 93,0 | 76,2 | 105,9 | 119,4 | light industry |
| пищевая промышленность | 57,2 | 71,4 | 68,5 | 64,1 | 97,0 | 90,3 | 116,8 | 85,6 | 102,6 | food industry |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

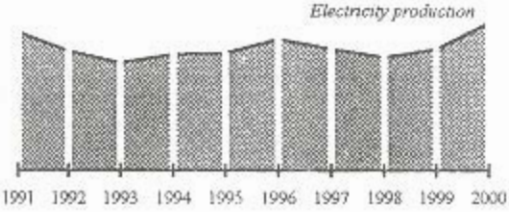
(1991=100)

Промышленность-всего
*Industry-total*

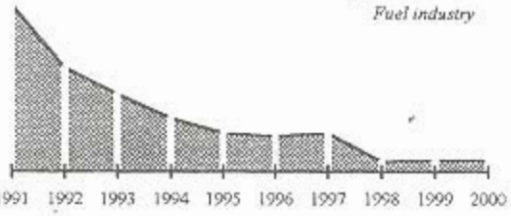



в том числе:
*of which:*

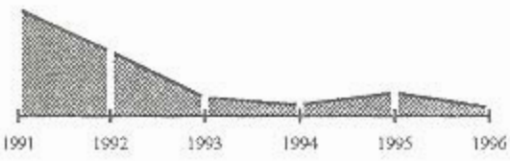
Электроэнергетика
*Electricity production*



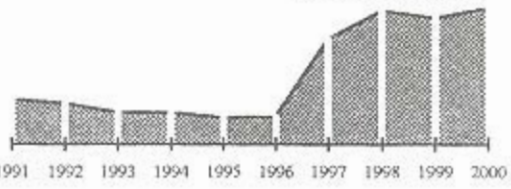

Топливная промышленность
*Fuel industry*




Черная металлургия
*Ferrous metallurgy*




Цветная металлургия
*Non-ferrous metallurgy*




Химическая и нефтехимическая промышленность
*Chemical and petrochemical industry*




Машиностроение и металлообработка
*Machine-building and metal-working*



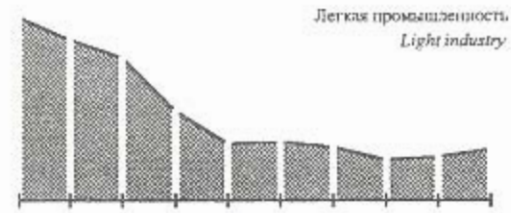

Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
*Timber, woodworking, pulp and paper industry*




Промышленность строительных материалов
*Construction materials industry*




Легкая промышленность
*Light industry*




Пищевая промышленность
*Food industry*



# СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
# *AGRICULTURE*

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

## *DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION*

*(million hectares)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Общая земельная площадь | 15,7 | 15,9 | 15,2 | 11,6 | 10,4 | 7,7 | 7,1 | 6,2 | 6,3 | Total land area |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 9,8 | 10,0 | 9,5 | 7,5 | 6,7 | 5,0 | 4,6 | 4,5 | 4,8 | Agricultural lands |
| из них: | | | | | | | | | | of which: |
| пашня | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,3 | 1,4 | arable land |
| сенокосы и пастбища | 8,5 | 8,6 | 8,2 | 6,2 | 5,5 | 3,8 | 3,4 | 3,1 | 3,3 | meadows and pasture grounds |

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах; в процентах к итогу)

## *STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES*

*(farms of all categories; at current prices; as percentage of total)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| растениеводство | 57 | 40 | 44 | 50 | 54 | 48 | 49 | 57 | ... | production of crops |
| животноводство | 43 | 60 | 56 | 50 | 46 | 52 | 51 | 43 | ... | production of animal products |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

## *VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN TYPES OF PRODUCTS*

*(farms of all categories)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991 | | | | | | | | | |
| | *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Растениеводство | 100,9 | 87 | 75 | 82 | 103 | 120 | 126 | 141 | ... | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 110 | 110 | 72 | 66 | 97 | 118 | 118 | 119 | 114 | grain (weight after processing) |
| хлопок-сырец | 83 | 78 | 84 | 118 | 115 | 98 | 123 | 137 | 139 | raw cotton |
| сахарная свекла (фабричная) | 11,2[1] | 18,4[1] | 9,5[1] | 9,0[1] | 15,8[1] | 17,1[1] | 35,8[1] | 44,7[1] | 33,7[1] | sugar beet (factory) |
| картофель | 111 | 94 | 95 | 132 | 172 | 208 | 237 | 293 | 320 | potatoes |
| овощи | 101 | 65 | 67 | 80 | 92 | 120 | 139 | 180 | 187 | vegetables |
| плоды и ягоды | 138 | 53 | 93 | 79 | 97 | 130 | 120 | 118 | 189 | fruit and berries |
| Животноводство | 91 | 84 | 67 | 60 | 63 | 67 | 68 | 71 | ... | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 99,3 | 93 | 86 | 78 | 81 | 81 | 83 | 85 | 85 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 85 | 84 | 77 | 76 | 78 | 81 | 86 | 94 | 98 | milk |
| яйца | 91 | 60 | 31 | 23 | 25 | 25 | 27 | 30 | 32 | eggs |

Продолжение
*Continued*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Растениеводство | 100,9 | 86 | 86 | 109 | 125 | 117 | 105 | 112 | ... | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 110 | 99,5 | 66 | 92 | 146 | 122 | 100 | 101 | 96 | grain (weight after processing) |
| хлопок-сырец | 83 | 94 | 109 | 139 | 98 | 85 | 125 | 112 | 101 | raw cotton |
| сахарная свекла (фабричная) | 11,2[1] | 164 | 52 | 94 | 177 | 108 | 209 | 125 | 75 | sugar beet (factory) |
| картофель | 111 | 85 | 101 | 139 | 130 | 121 | 114 | 124 | 109 | potatoes |
| овощи | 101 | 64 | 102 | 120 | 116 | 130 | 116 | 129 | 104 | vegetables |
| плоды и ягоды | 138 | 38 | 175 | 85 | 123 | 134 | 93 | 98 | 160 | fruit and berries |
| Животноводство | 91 | 92 | 79 | 90 | 105 | 107 | 101 | 105 | ... | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица в на убой (в убойном весе) | 99,3 | 94 | 92 | 91 | 103 | 100,2 | 103 | 102 | 100,3 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 85 | 98 | 92 | 99,2 | 102 | 103 | 107 | 109 | 104 | milk |
| яйца | 91 | 66 | 52 | 73 | 109 | 103 | 107 | 110 | 107 | eggs |

[1] В разах. [1] In times.

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

## *VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN TYPES OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 201 | 283 | 245 | 464 | 912 | 12,8[1] | 14,1[1] | 15,0[1] | 16,2[1] | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 129 | 116 | 131 | 201 | 267 | 304 | 353 | 427 | 498 | Potatoes |
| Овощи | 109 | 87 | 99,8 | 147 | 173 | 240 | 282 | 357 | 397 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 126 | 132 | 127 | 129 | 143 | 150 | 155 | 159 | 161 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 95 | 105 | 107 | 120 | 131 | 135 | 146 | 162 | 169 | Milk |
| Яйца | 115 | 97 | 66 | 58 | 65 | 67 | 71 | 77 | 83 | Eggs |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 201 | 141 | 87 | 189 | 197 | 140 | 110 | 107 | 107 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 129 | 89 | 113 | 153 | 133 | 114 | 116 | 121 | 117 | Potatoes |
| Овощи | 109 | 80 | 115 | 147 | 118 | 139 | 118 | 127 | 111 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 126 | 104 | 97 | 101 | 111 | 105 | 103 | 103 | 101 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 95 | 111 | 102 | 111 | 109 | 103 | 108 | 111 | 104 | Milk |
| Яйца | 115 | 84 | 68 | 87 | 113 | 102 | 106 | 109 | 108 | Eggs |

[1] В разах. [1] In times.

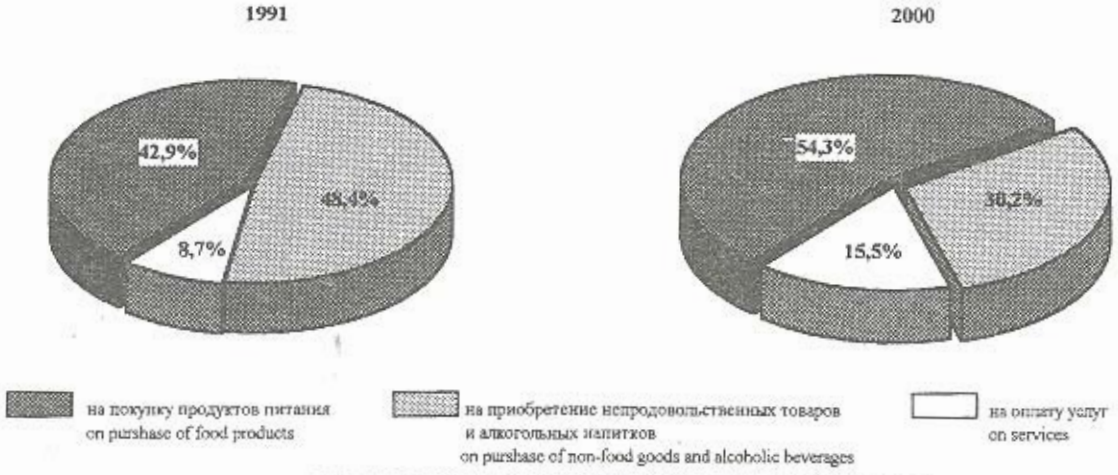
Кыргызстан
Kyrgyzstan

## ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

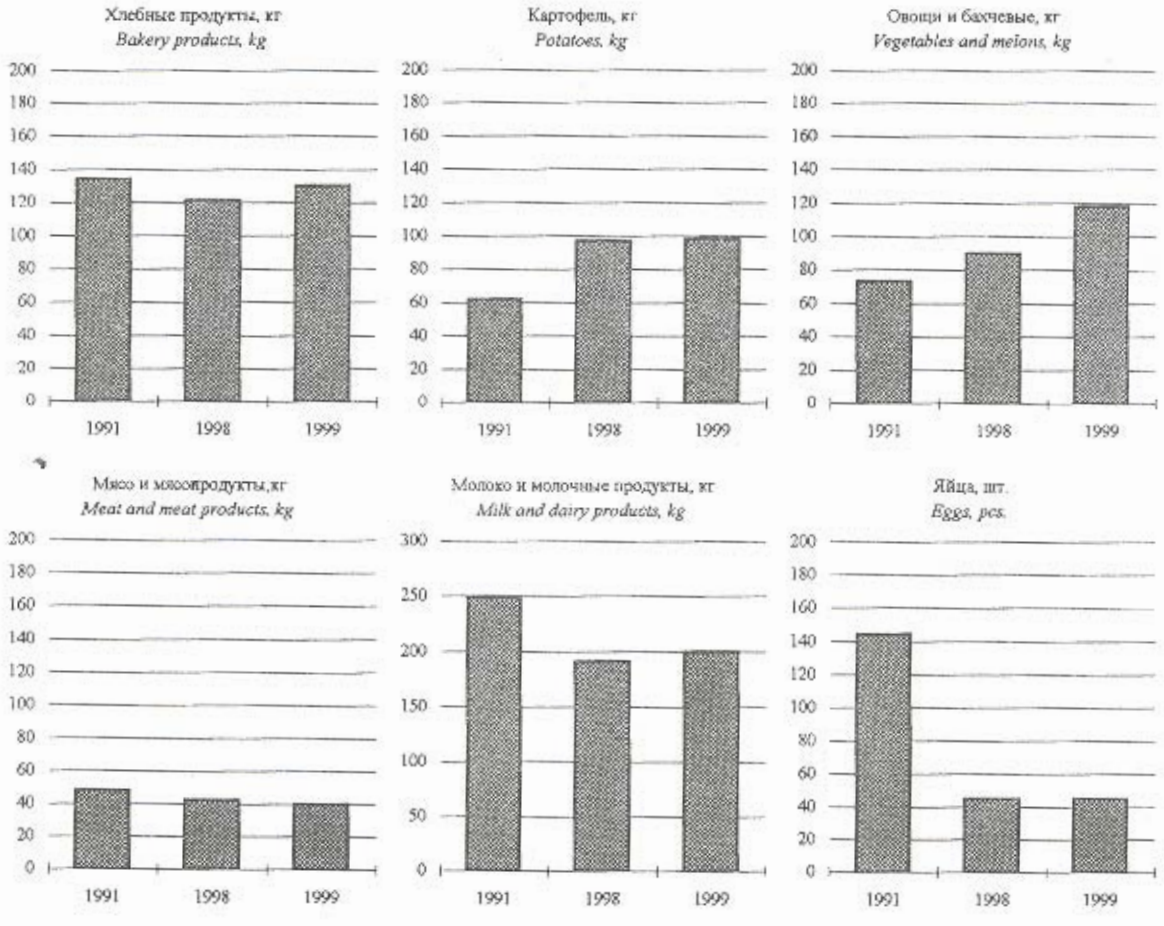
## *SHARE OF EXPENDITURES ON PURCHASES OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS*

*(in per cent)*




## ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

## *CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA*



## ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(хозяйства всех категорий)
***GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS***
*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996[1] | 1997[1] | 1998[1] | 1999[1] | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Валовой сбор, тыс. т** *Gross harvest, 1000 t* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 1374 | 1516 | 1508 | 996 | 913 | 1329 | 1619 | 1619 | 1630 | 1569 | Grain (weight after processing) |
| Хлопок-сырец | 63 | 52 | 49 | 54 | 75 | 73 | 62 | 78 | 87 | 88 | Raw cotton |
| Хлопок-сырец (в пересчете на волокно) | 19 | 14 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Raw cotton (in recalculation for fibre) |
| Сахарная свекла (фабричная) | 12 | 135 | 220 | 114 | 107 | 190 | 206 | 429 | 536 | 404 | Sugar beet (factory) |
| Картофель | 326 | 362 | 308 | 311 | 432 | 562 | 678 | 774 | 957 | 1046 | Potatoes |
| Овощи | 399 | 404 | 259 | 266 | 318 | 369 | 479 | 556 | 719 | 747 | Vegetables |
| Плоды и ягоды | 85 | 118 | 45 | 79 | 67 | 83 | 111 | 103 | 101 | 161 | Fruit and berries |
| Виноград | 29 | 31 | 9 | 18 | 20 | 14 | 23 | 17 | 18 | 27 | Grape |
| **Урожайность, ц с 1 га** *Yield, 100 kilograms per hectare* | | | | | | | | | | | |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 24,7 | 26,3 | 24,2 | 17,0 | 18,1 | 22,7 | 24,2 | 26,0 | 26,2 | 26,4 | Grain (weight after processing) |
| Хлопчатник: | | | | | | | | | | | Cotton plants: |
| хлопок-сырец | 24,5 | 24,4 | 24,2 | 20,2 | 22,4 | 23,1 | 25,1 | 24,6 | 25,1 | 26,0 | raw cotton |
| хлопок-сырец (в пересчете на волокно) | 7,3 | 6,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | raw cotton (in recalculation for fibre) |
| Сахарная свекла (фабричная) | 156 | 213 | 188 | 116 | 123 | 152 | 181 | 200 | 203 | 172 | Sugar beet (factory) |
| Картофель | 137 | 124 | 108 | 90 | 99 | 114 | 121 | 131 | 150 | 151 | Potatoes |
| Овощи | 180 | 154 | 140 | 115 | 103 | 113 | 132 | 143 | 152 | 157 | Vegetables |
| Плодово-ягодные насаждения | 26,1 | 35,4 | 14,2 | 20,1 | 20,9 | 24,1 | 27,1 | 25,4 | 23,9 | 37,8 | Fruit and berries plantations |
| Виноградные насаждения | 45,3 | 50,6 | 15,9 | 25,6 | 29,6 | 22,4 | 31,3 | 23,0 | 24,1 | 36,5 | Vineyards |

[1] С1996 г. - урожайность сельскохозяйственных культур в расчёте на убранную площадь.

[1] Since 1996 - yield of agricultural crops per harvested area.

## ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(хозяйства всех категорий; на 1 января; тысяч голов)
***LIVESTOCK AND POULTRY***
*(farms of all categories; as of 1 January; 1000 heads)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Крупный рогатый скот | 1190 | 1122 | 1062 | 920 | 869 | 848 | 885 | 911 | 932 | 947 | Cattle |
| в том числе коровы | 519 | 515 | 511 | 481 | 471 | 460 | 474 | 492 | 512 | 524 | of which cows |
| Свиньи | 358 | 247 | 169 | 118 | 114 | 88 | 93 | 106 | 105 | 101 | Pigs |
| Овцы и козы | 9525 | 8742 | 7322 | 5076 | 4275 | 3716 | 3805 | 3811 | 3807 | 3799 | Sheep and goats |
| Птица | 13571 | 10420 | 6917 | 2209 | 2032 | 2122 | 2330 | 2728 | 2980 | 3064 | Poultry |

Кыргызстан
Kyrgyzstan

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
## *SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS*
*(as of 1 January; in per cent)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 54 | 47 | 40 | 30 | 18 | 11 | 9 | 7 | 6 | 5 | Cattle |
| в том числе коровы | 36 | 31 | 25 | 19 | 12 | 8 | 7 | 5 | 4 | 3 | of which cows |
| Свиньи | 77 | 74 | 67 | 54 | 44 | 34 | 27 | 20 | 14 | 12 | Pigs |
| Овцы и козы | 66 | 53 | 46 | 31 | 16 | 7 | 5 | 3 | 2 | 2 | Sheep and goats |
| Птица | 46 | 35 | 25 | 14 | 4 | 2 | 4 | 7 | 6 | 4 | Poultry |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 46 | 53 | 60 | 70 | 82 | 89 | 91 | 93 | 94 | 95 | Cattle |
| в том числе коровы | 64 | 69 | 75 | 81 | 88 | 92 | 93 | 95 | 96 | 97 | of which cows |
| Свиньи | 23 | 26 | 33 | 46 | 56 | 66 | 73 | 80 | 86 | 88 | Pigs |
| Овцы и козы | 34 | 47 | 54 | 69 | 84 | 93 | 95 | 97 | 98 | 98 | Sheep and goats |
| Птица | 54 | 65 | 75 | 86 | 96 | 98 | 96 | 93 | 94 | 96 | Poultry |

## ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
## *PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В хозяйствах всех категорий** *Farms of all categories* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 230 | 228 | 214 | 197 | 180 | 186 | 186 | 191 | 195 | 196 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| крупный рогатый скот | 88 | 88 | 88 | 82 | 85 | 86 | 95 | 95 | 95 | 101 | cattle |
| свиньи | 33 | 36 | 24 | 18 | 28 | 29 | 26 | 31 | 29 | 24 | pigs |
| овцы и козы | 71 | 70 | 82 | 76 | 54 | 54 | 44 | 44 | 47 | 43 | sheep and goats |
| птица | 29 | 22 | 9 | 7 | 2,7 | 3 | 3,1 | 4 | 5 | 5 | poultry |
| Молоко, тыс. т | 1131 | 961 | 946 | 872 | 864 | 885 | 912 | 973 | 1064 | 1105 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 650 | 591 | 389 | 202 | 147 | 160 | 164 | 176 | 193 | 207 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 36,5 | 33,7 | 31,2 | 21,2 | 14,8 | 12,2 | 11,4 | 11,5 | 11,7 | 11,7 | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 111 | 78 | 57 | 45 | 26 | 15 | 7 | 6 | 5 | 4 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 502 | 364 | 285 | 195 | 110 | 63 | 62 | 56 | 47 | 43 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 408 | 313 | 155 | 42 | 7 | 2 | 2 | 4 | 6 | 6 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 23,6 | 17,0 | 12,7 | 7,5 | 2,8 | 1,2 | 0,6 | 0,4 | 0,3 | 0,2 | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 119 | 150 | 157 | 152 | 154 | 171 | 179 | 185 | 190 | 192 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 629 | 597 | 661 | 677 | 754 | 822 | 850 | 917 | 1017 | 1062 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 242 | 278 | 234 | 160 | 140 | 158 | 162 | 172 | 187 | 201 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 12,9 | 16,7 | 18,5 | 13,7 | 12,0 | 11,0 | 10,8 | 11,1 | 11,4 | 11,5 | Wool (physical weight), 1000 t |

# СТРОИТЕЛЬСТВО
# *CONSTRUCTION*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
## *MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. сомов *Bln. som* | | | | | | | | |
| Инвестиции в основной капитал | 2,3 | 15,3 | 0,6 | 1,3 | 3,2 | 4,8 | 5,7 | 4,2 | 6,7 | 10,9 | Investment in fixed capital |
| Ввод в действие основных фондов | 1,6 | 8,1 | 0,3 | 0,5 | 0,9 | 1,8 | 9,8 | 3,1 | 3,1 | 8,6 | Fixed assets put into operation |

## ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
## *SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе за счет: | | | | | | | of which for the account of: |
| бюджетных средств | 5 | 5 | 6 | 16 | 8 | 9 | budgetary funds |
| собственных средств предприятий и организаций | 21 | 18 | 12 | 26 | 22 | 21 | own funds of enterprises and organizations |
| средств иностранных инвесторов | 68 | 71 | 76 | 47 | 54 | 60 | foreign investors funds |
| средств населения | 3 | 6 | 6 | 15 | 14 | 9 | means of population |
| прочих источников | 3 | - | - | 2 | 2 | 1 | other sources |

## ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
## *TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| строительно-монтажные работы | 56 | 29 | 68 | 57 | 49 | 60 | 57 | 51 | 51 | 47 | construction and mounting works |
| оборудование, инструмент, инвентарь | 27 | 16 | 13 | 25 | 36 | 36 | 39 | 39 | 43 | 45 | equipment, instrument, stock |
| прочие капитальные работы и затраты | 17 | 55 | 19 | 18 | 15 | 4 | 4 | 10 | 6 | 8 | other capital works and expenditure |

## СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

## *STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 32 | 33 | 26 | 56 | 77 | 80 | 69 | ... | 35 | 40 | industry |
| сельское хозяйство | 20 | 14 | 11 | 4 | 1 | 1 | 1 | 3 | 4 | 4 | agriculture |
| строительство | 4 | 3 | 8 | 3 | 0,2 | 1 | 0,5 | 1 | 2 | 1 | construction |
| транспорт и связь | 4 | 3 | 3 | 3 | 7 | 5 | 12 | 23 | 32 | 32 | transport and communication |
| торговля и общественное питание | 3 | 2 | 3 | 1 | 1 | 2 | 2 | ... | 5 | 3 | trade and catering |
| другие отрасли | 37 | 45 | 49 | 33 | 13,8 | 11 | 15,5 | ... | 22 | 20 | other branches |

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

## *PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Электростанции, млн. кВт | - | 0,02 | - | - | 0,04 | 0,03 | - | - | - | 0,1 | Electric power stations, mln.kw |
| Трикотажные изделия, млн. шт. | - | - | - | - | - | - | 0,10 | - | - | - | Knitted clothing, mln. pcs. |

# ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

# *TRANSPORT AND COMMUNICATION*

## НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

## *ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили тыс. шт. | 13,8 | 10,9 | 9,1 | 8,6 | 7,4 | 6,3 | 5,7 | 5,1 | 6,4 | 6,2 | Lorries, 1000 |
| Автобусы, тыс. шт. | 5,1 | 4,5 | 3,7 | 3,7 | 3,7 | 3,5 | 3,3 | 3,1 | 3,1 | 3,0 | Buses, 1000 |
| Троллейбусы, шт. | 280 | 262 | 262 | 267 | 233 | 232 | 232 | 232 | 232 | 235 | Trolleybuses, units |
| Легковые таксомоторы, тыс. шт. | 2,2 | 1,4 | 1,3 | 1,1 | 1,0 | 0,7 | 0,5 | 0,4 | 0,3 | 0,2 | Taxies, 1000 |
| Речные суда, шт.: | | | | | | | | | | | River boats, units: |
| грузовые (без грузопассажирских)[1] | 26 | 23 | 21 | 21 | 20 | 19 | 19 | 19 | 19 | 23 | cargo boats (excluding passenger-cargo)[1] |
| пассажирские и грузопассажирские | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | passenger and passenger - cargo |

[1] Включая буксирные и вспомогательные суда.

[1] Including tow and auxiliary boats.

## ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонн)
## *CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 103,3 | 49,7 | 17,9 | 7,6 | 5,3 | 5,7 | 12,4 | 12,2 | 14,7 | 15,5 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 6,5 | 5,5 | 3,1 | 1,4 | 0,9 | 1,33 | 1,5 | 1,4 | 1,1 | 1,0 | railway transport |
| трубопроводный | - | - | - | - | - | - | - | - | 0,5 | 0,6 | pipelines |
| внутренний водный | 0,6 | 0,3 | 0,1 | 0,05 | 0,04 | 0,03 | 0,01 | 0,03 | 0,05 | 0,04 | inland water transport |
| автомобильный | 96,2 | 43,9 | 14,7 | 6,1 | 4,3 | 4,3 | 10,9 | 10,8 | 13,0 | 13,9 | motor transport |
| воздушный, тыс. т | 9,1 | 5,0 | 0,8 | 3,4 | 5,6 | 7,7 | 10,7 | 9,6 | 6,9 | 3,3 | air transport, 1000 t |

## ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонно-километров)
## *CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million ton-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 4344 | 2695 | 1393 | 912 | 621 | 703 | 668 | 996 | 1303 | 1451 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 2415 | 1589 | 923 | 629 | 403 | 481 | 472 | 466 | 354 | 338 | railway transport |
| трубопроводный | - | - | - | - | - | - | - | - | 232 | 292 | pipelines |
| внутренний водный | 98 | 61 | 23 | 9 | 6 | 6 | 2 | 6 | 8 | 2 | inland water transport |
| автомобильный | 1806 | 1029 | 442 | 264 | 195 | 193 | 158 | 492 | 689 | 810 | motor transport |
| воздушный | 25 | 16 | 5 | 10 | 17 | 23 | 36 | 32 | 20 | 9 | air transport |

## ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов человек)
## *PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 609,8 | 445,0 | 272,4 | 258,6 | 238,2 | 312,6 | 371,8 | 428,9 | 415,3 | 462,8 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 1,4 | 1,7 | 2,3 | 1,1 | 0,8 | 1,0 | 1,0 | 0,6 | 0,45 | 0,6 | railway transport |
| автобусный | 512,5 | 376,5 | 224,3 | 208,7 | 180,1 | 251,7 | 301,8 | 360,3 | 351,0 | 393 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 23,4 | 4,6 | 4,3 | 2,6 | 2,8 | 3,2 | 2,5 | 1,3 | 3,0 | 2,5 | taxi transport |
| троллейбусный | 70,7 | 61,2 | 41,2 | 45,8 | 54,0 | 56,1 | 66,0 | 66,3 | 60,54 | 66,4 | trolleybus transport |
| воздушный | 1,8 | 1,0 | 0,3 | 0,4 | 0,5 | 0,6 | 0,5 | 0,4 | 0,31 | 0,3 | air transport |

## ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов пассажиро-километров)
## *PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES*
*(million passenger-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 9496 | 6580 | 2935 | 2830 | 2895 | 3624 | 4007 | 4541 | 4675 | 5185 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 200 | 235 | 295 | 172 | 87 | 92 | 93 | 59 | 31 | 44 | railway transport |
| автобусный | 5028 | 3534 | 2017 | 1861 | 1753 | 2453 | 2986 | 3646 | 3881 | 4326 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 276 | 105 | 30 | 40 | 24 | 28 | 30 | 16 | 34 | 24 | taxi transport |
| троллейбусный | 226 | 196 | 135 | 151 | 175 | 182 | 213 | 216 | 197 | 272 | trolleybus transport |
| воздушный | 3766 | 2510 | 458 | 606 | 856 | 869 | 685 | 604 | 532 | 519 | air transport |

*Кыргызстан*
*Kyrgyzstan*

## ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
## *LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT*
*(as of the end of the year; 1000 km)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | Railways (operation length) |
| в том числе электрифицированные | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | of which electrified |
| Автомобильные дороги | 18,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Roads |
| в том числе с твердым покрытием | 17,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which with hard surface |
| Внутренние водные судоходные пути | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | Internal waterways |

## УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
## *SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Отправлено: | | | | | | | | | | | Mailed: |
| газет и журналов, млн. | 293,0 | 152,0 | 78,0 | 43,0 | 32,6 | 25,6 | 22,8 | 22,9 | 18,4 | 16,0 | newspapers and magazines, mln. |
| писем, млн. | 47,1 | 32,0 | 14,0 | 8,0 | 6,5 | 4,7 | 5,0 | 4,1 | 5 | 5 | letters, mln. |
| посылок, тыс. | 1543 | 742 | 193 | 70 | 23 | 21 | 21 | 20 | 20 | 19 | parcels, 1000 |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн. | 10,0 | 7,5 | 6,8 | 5,1 | 6,9 | 6,0 | 5,8 | 4,8 | 5,2 | 5,3 | money postal orders and pension payments, mln. |
| телеграмм, млн. | 3,8 | 2,6 | 2,0 | 1,0 | 0,8 | 1,0 | 0,9 | 0,8 | 0,7 | 0,7 | cables, mln. |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн. | 31,4 | 32,5 | 33,2 | 28,4 | 27,2 | 30,8 | 35,0 | 37,9 | 41,5 | 46,0 | Number of provided trunk-line calls, mln. |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт. | 342 | 352 | 375 | 373 | 370 | 375 | 382 | 385 | 382 | 385 | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000 |
| в том числе домашних | 242 | 252 | 260 | 269 | 275 | 283 | 288 | 293 | 295 | 298 | of which at home |
| Число телевизионных станций (на конец года) | 204 | 207 | 208 | 206 | 209 | 209 | 179 | ... | ... | ... | Number of TV transmitting stations (as of the end of the year) |
| Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года) | ... | ... | 106 | 100 | 91 | 73 | 63 | 58 | 41 | 41 | Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year) |
| Число зарегистрированных факсимильных аппаратов (телефаксов; на конец года) | ... | ... | ... | ... | 32 | 46 | 90 | 73 | ... | ... | Number of registered fax machines (as of the end of the year) |
| Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года): | | | | | | | | | | | Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year): |
| радиопоиска (пейджеров) | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | pagers |
| радиального действия (типа "Алтай") | ... | ... | ... | 240 | 240 | 170 | 166 | 164 | 165 | 165 | radial action (of "Altay" type) |
| сотовых, зоновых | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | mobile |

# ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
# *RETAIL TRADE AND PAID SERVICES*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
## *MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT*
*(through all channels of sales)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Розничный товарооборот (в текущих ценах) | | | | | | | | | | | Retail trade turnover (at current prices) |
| млрд. сомов | | | 1,9 | 5,9 | 7,5 | 10,0 | 13,6 | 16,5 | 22,6 | 28,9 | bln. som |
| млрд. руб. | 9,0 | 39,8 | 331,5 | | | | | | | | bln. roubles |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | | | | | | | | | | | foodstuffs |
| млрд. сомов | | | 0,9 | 2,8 | 3,6 | 5,0 | 6,9 | 8,6 | 12,0 | 15,4 | bln. som |
| млрд. руб. | 3,4 | 16,7 | 154,1 | | | | | | | | bln. roubles |
| непродовольственные товары | | | | | | | | | | | non-food goods |
| млрд. сомов | | | 1,0 | 3,1 | 3,9 | 5,0 | 6,7 | 7,9 | 10,6 | 13,5 | bln. som |
| млрд. руб. | 5,6 | 23,1 | 177,4 | | | | | | | | bln. roubles |
| Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)[1] | | | | | | | | | | | Good stocks in retail network (at curent prices, as of the end of the year)[1] |
| млрд. сомов | | | 0,56 | 0,56 | 1,00 | 0,52 | 0,43 | 0,41 | 0,44 | 0,51 | bln. som |
| млрд. руб. | 1,2 | 10,2 | 86,7 | | | | | | | | bln. roubles |
| в днях товарооборота | 46 | 82 | 113 | 110 | 98 | 75 | 67 | 44 | 52 | 42 | in turnover days |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс. | 9,0 | 9,4 | 10,0 | 11,3 | 11,9 | 11,2 | 8,9 | 9,0 | 10,4 | 12,7 | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м | 0,6 | 0,6 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,6 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | Trading space of stores, mln. sq. m |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс. | 4,6 | 3,6 | 2,4 | 2,5 | 2,1 | 2,3 | 1,9 | 1,9 | 2,6 | 2,9 | Number of catering enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Число мест в предприятиях питания, млн. | 0,3 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,08 | 0,07 | 0,06 | 0,05 | 0,06 | 0,08 | Number of places at catering enterprises, mln. |

[1] По торгующим организациям.

[1] For trading organizations.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА
## ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
## *VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991<br>*As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 49,7 | 44,7 | 42,7 | 40,2 | 40,9 | 44,5 | 49,3 | 49,7 | 53,3 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 48,0 | 43,2 | 43,6 | 39,9 | 39,4 | 42,6 | 51,3 | 50,7 | 54,4 | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 51,9 | 67,1 | 68,3 | 72,0 | 75,5 | 78,6 | 82,9 | 88,3 | 98,0 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 50,7 | 45,5 | 41,4 | 39,8 | 41,7 | 47,2 | 51,4 | 52,9 | 56,8 | non-food goods |

Продолжение
*Continued*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 49,7 | 89,9 | 95,6 | 94,0 | 101,8 | 108,8 | 110,8 | 100,8 | 107,4 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 48,0 | 90,1 | 100,8 | 91,6 | 98,6 | 108,2 | 120,4 | 98,9 | 107,3 | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 51,9 | 129,3 | 101,8 | 105,4 | 104,9 | 104,1 | 105,4 | 106,5 | 111,0 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 50,7 | 89,7 | 91,1 | 96,1 | 104,7 | 113,3 | 108,8 | 103,0 | 107,4 | non-food goods |

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | | | | | | | | | | | Paid services |
| млн. сомов | | | 265 | 934 | 1440 | 1935 | 2744 | 3444 | 4768 | 6183 | mln. som |
| млн. руб. | 1020 | 5640 | | | | | | | | | mln. roubles |
| в том числе бытовые услуги | | | | | | | | | | | of which household and personal services |
| млн. сомов | | | 43 | 127 | 159 | 225 | 380 | 461 | 639 | 882 | mln. som |
| млн. руб. | 356 [1] | 1005 [1] | | | | | | | | | mln. roubles |

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
## *VOLUME INDICES OF PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 71,4 | 56,3 | 27,5 | 22,7 | 23,1 | 25,3 | 26,7 | 27,0 | 28,1 | Paid services - total |
| в том числе | | | | | | | | | | of which |
| бытовые услуги[1] | 47,4 | 18,0 | 8,5 | 6,1 | 7,6 | 9,1 | 8,6 | 9,9 | 12,2 | household and personal services[1] |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 71,4 | 78,8 | 48,9 | 82,7 | 101,6 | 109,5 | 105,4 | 101,3 | 104,2 | Paid services - total |
| в том числе | | | | | | | | | | of which |
| бытовые услуги | 47,4[1] | 37,9[1] | 50,8 | 74,9 | 118,2 | 120,1 | 104,3 | 115,6 | 120,2 | household and personal services |

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF MAIN PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(at current prices)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млн. руб. *Mln. roubles* | | Млн. сомов *Mln. som* | | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Весь объем платных услуг | 965 | 4434 | 265 | 934 | 1440 | 1935 | 2744 | 3444 | 4768 | 6183 | 100 | 100 | 100 | All volume of paid services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| бытовые | 356 | 1005 | 43 | 127 | 159 | 225 | 380 | 461 | 639 | 882 | 36,9 | 13,4 | 14,3 | household and personal services |
| пассажирского транспорта | 268 | 1888 | 88 | 318 | 503 | 604 | 818 | 951 | 1254 | 1682 | 27,8 | 26,3 | 27,2 | passenger transport |
| связи | 47 | 197 | 12 | 64 | 92 | 129 | 164 | 273 | 402 | 541 | 4,9 | 8,4 | 8,7 | communication |
| жилищно-коммунального хозяйства | 88 | 412 | 63 | 192 | 310 | 410 | 603 | 693 | 964 | 1263 | 9,1 | 20,2 | 20,4 | housing and communal services |
| системы дошкольного воспитания | 11 | 65 | 4 | 10 | 11 | 20 | 29 | 38 | 46 | 83 | 1,1 | 1,0 | 1,3 | pre-school education |
| культуры | 35 | 67 | 2 | 8 | 6 | 8 | 35 | 31 | 25 | 35 | 3,6 | 0,5 | 0,6 | culture |
| туристско-экскурсионные | 32 | 198 | 13 | 39 | 56 | 53 | 62 | 59 | 43 | 102 | 3,3 | 0,9 | 1,6 | tourist and excursion services |
| физической культуры и спорта | 3 | 2 | 0,4 | 2 | 1 | 2 | 6 | 4 | 5 | 11 | 0,3 | 0,1 | 0,2 | physical culture and sport |
| медицинские | 20 | 55 | 2 | 18 | 25 | 67 | 99 | 125 | 143 | 173 | 2,1 | 3,0 | 2,8 | medical services |
| санаторно-оздоровительные | 26 | 210 | 7 | 17 | 11 | 31 | 43 | 52 | 126 | 183 | 2,7 | 2,7 | 3,0 | sanatoria and health services |
| правового характера и банков | 20 | 126 | 10 | 31 | 51 | 74 | 87 | 105 | 124 | 138 | 2,1 | 2,6 | 2,2 | legal services and services of banks |
| другие виды платных услуг | 59 | 209 | 21 | 108 | 215 | 312 | 418 | 652 | 997 | 1090 | 6,1 | 20,9 | 17,7 | other paid services |

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
## *MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

### ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
### *WAGES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Сомов *Som* | | | | | | | | |
| Среднемесячная номинальная заработная плата | 368 | 2544 | 85,9 | 233,4 | 368,2 | 490,9 | 680,2 | 840,6 | 1049,9 | 1227,0 | Average monthly nominal wages |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 130-140 | 1600 | 32 | 68 | 75 | 75 | 90 | 100 | 100 | 100 | Minimum wages (as of the end of the year) |

## ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

## *CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS*

*(as percentage of the previous month)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | ... | 99,4 | 79,6 | 86,8 | 79,5 | 74,2 | 76,1 | 74,5 | 81,8 | 74,9 | January |
| Февраль | 93,1 | 110,2 | 131,0 | 109,7 | 103,7 | 102,6 | 103,2 | 105,3 | 104,1 | 103,8 | February |
| Март | 115,7 | 123,2 | 117,1 | 111,1 | 106,1 | 105,4 | 103,7 | 106,6 | 107,7 | 104,7 | March |
| Апрель | 108,6 | 105,1 | 111,7 | 100,3 | 97,4 | 98,5 | 99,8 | 99,7 | 97,1 | 97,5 | April |
| Май | 94,5 | 109,0 | 112,9 | 102,0 | 104,4 | 101,9 | 101,6 | 100,8 | 103,6 | 103,3 | May |
| Июнь | 119,8 | 137,8 | 118,4 | 123,0 | 110,2 | 106,0 | 108,7 | 106,7 | 109,0 | 107,2 | June |
| Июль | 105,5 | 110,8 | 109,8 | 99,1 | 96,7 | 102,1 | 103,3 | 102,8 | 101,7 | 104,4 | July |
| Август | 106,1 | 98,8 | 121,8 | 98,2 | 101,4 | 100,4 | 101,3 | 97,3 | 99,4 | 97,6 | August |
| Сентябрь | 107,4 | 139,7 | 127,0 | 106,8 | 103,7 | 101,8 | 100,8 | 99,0 | 102,2 | 104,8 | September |
| Октябрь | 107,9 | 114,5 | 113,0 | 106,0 | 97,5 | 102,8 | 104,6 | 102,6 | 98,3 | 104,1 | October |
| Ноябрь | 115,3 | 152,0 | 111,1 | 100,8 | 108,7 | 100,8 | 98,3 | 100,5 | 104,1 | 100,8 | November |
| Декабрь | 157,7 | 166,8 | 132,5 | 144,7 | 133,2 | 131,7 | 133,5 | 120,0 | 125,7 | 131,6 | December |

## СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

## *AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Сомов *Som* | | | | | | | | |
| Вся экономика | 368 | 2544 | 86 | 233 | 368 | 491 | 680 | 841 | 1050 | 1227 | All economy |
| Промышленность | 457 | 3378 | 134 | 369 | 571 | 738 | 1182 | 1419 | 2031 | 2080 | Industry |
| Сельское хозяйство | 357 | 3001 | 69 | 121 | 152 | 255 | 372 | 410 | 466 | 608 | Agriculture |
| Строительство | 440 | 3076 | 128 | 363 | 584 | 779 | 956 | 1168 | 1560 | 1852 | Construction |
| Транспорт | 355 | 2343 | 95 | 278 | 439 | 573 | 765 | 960 | 1043 | 1298 | Transport |
| Связь | 403 | 2606 | 100 | 407 | 614 | 729 | 989 | 1381 | 2068 | 2764 | Communication |
| Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 327 | 1852 | 80 | 214 | 299 | 385 | 565 | 752 | 819 | 1040 | Trade and catering; material supply; procurement |
| Сфера операций с недвижимостью | - | - | ... | 170 | 504 | 522 | 535 | 647 | 1168 | 1314 | Real estate |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | - | - | 84 | 153 | 311 | 572 | 802 | 1078 | 1713 | 2570 | General commercial activities to support market |
| Геологоразведка и гидрометеослужба | ... | ... | 145 | 458 | 644 | 891 | 1151 | 1391 | 1986 | 2057 | Geological exploration and hygrometeorological services |
| Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 294 | 2048 | 76 | 279 | 385 | 489 | 652 | 753 | 890 | 1158 | Housing, communal and personal services |
| Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение | 278 | 1591 | 54 | 216 | 291 | 326 | 385 | 474 | 546 | 611 | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 271 | 1600 | 56 | 238 | 309 | 348 | 415 | 539 | 609 | 714 | Education |
| Культура и искусство | 253 | 1462 | 49 | 207 | 299 | 319 | 394 | 505 | 675 | 797 | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 437 | 2358 | 86 | 298 | 445 | 550 | 778 | 1022 | 1115 | 1199 | Science and scientific services |
| Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение | 723 | 4844 | 207 | 633 | 761 | 930 | 1931 | 2538 | 3091 | 4218 | Crediting, finance, insurance, pension schemes |
| Аппарат органов управления | 437 | 2825 | 100 | 303 | 468 | 692 | 909 | 1102 | 1216 | 1644 | General administration |

## РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
***SELECTED SOCIAL BENEFITS***
*(as of the end of the year)*

| | 1991[1] | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Сомов *Som* | | | | | | | | |
| Средний размер месячной пенсии | 393 | 1927 | 57 | 147 | 197 | 247 | 307 | 378 | 385 | 462 | Average monthly pension |
| Минимальный размер пенсии по возрасту[2] | 350 | 1600 | 32 | 128 | 160 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | Minimum age pension[2] |
| Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений | 150 | 800 | 3200[3] | 22054[3] | 49 | 58 | 73 | 77 | 78 | 98 | Minimum scholarship of higher education establishments students |

[1] На начало 1992 г.
[2] Размер базовой пенсии.
[3] Рублей.

[1] As of the beginning of 1992.
[2] Size of base pension.
[3] Roubles.

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
***MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION***

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. сомов *Bln. som* | | | | | | | | |
| Денежные доходы | 11,0 | 56,9 | 2,6 | 7,7 | 10,4 | 13,6 | 17,8 | 21,3 | 29,7 | 36,4 | Money income |
| Денежные расходы | 8,9 | 41,7 | 2,2 | 6,6 | 8,8 | 11,8 | 16,5 | 19,8 | 27,9 | 34,7 | Money expenditure |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| покупка потребительских товаров и услуг | 8,2 | 36,6 | 2,1 | 6,3 | 8,3 | 11,1 | 15,2 | 18,1 | 25,4 | 32,6 | purchase of goods and services |
| налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы | 0,7 | 5,1 | 0,1 | 0,3 | 0,5 | 0,7 | 1,0 | 1,3 | 2,4 | 2,0 | income and property taxes, other compulsory payments and contributions |
| Текущее сбережение[1] | 2,1 | 15,2 | 0,4 | 1,1 | 1,6 | 1,8 | 1,3 | 1,5 | 1,8 | 1,7 | Current saving[1] |
| в том числе прирост денежной наличности | 1,0 | 15,0 | 0,4 | 0,6 | 0,9 | 0,4 | 0,2 | 0,4 | 1,0 | 1,1 | of which increase in cash |

[1] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

[1] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purshase of foreign currency.

## ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
***MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS***
*(according to the returns of sample surveys)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| В процентах ко всему денежному доходу: | | | | | | | | | | | As percentage of total money income: |
| трудовые доходы | 59,4 | 55,8 | 49,5 | 55,4 | 54,4 | 50,9 | 48,5 | 50,6 | 49,8 | 49,1 | labour remuneration |
| пенсии | 7,0 | 6,6 | 5,7 | 5,1 | 7,9 | 8,1 | 10,8 | 10,6 | 9,3 | 9,0 | pensions |
| стипендии | 0,4 | 0,4 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | scholarships |
| пособия | 2,2 | 1,0 | 0,8 | 2,0 | 2,8 | 1,9 | 1,0 | 1,1 | 0,7 | 0,5 | social benefits |
| поступления от продажи сельскохозяйственной продукции | 9,5 | 12,0 | 14,0 | 23,5 | 22,8 | 29,3 | 18,7 | 17,9 | 18,8 | 17,5 | income from sales of agricultural production |

*Кыргызстан*
*Kyrgyzstan*

## ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА[1]
## *DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS[1]*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сумма депозитов населения (на конец года) | | | | | | | | | | | Population deposits (as of the end of the year) |
| млн. сомов | | | 25,4 | 68,2 | 250,8 | 311,2 | 770,0 | 1124,6 | 1387,4 | 1467,5 | mln. som |
| млрд. руб. | 4,1 | 3,9 | | | | | | | | | bln. roubles |
| Депозиты на душу населения | | | | | | | | | | | Deposits per capita |
| сомов | | | 5,7 | 15,2 | 56 | 68 | 166 | 239 | 285 | 300 | som |
| руб. | 914 | 876 | | | | | | | | | roubles |

[1] С 1995 г. - включая коммерческие банки.

[1] Since 1995 - including commercial banks.

## СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Потребительские расходы - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Consumer expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| на питание | 42,9 | 52,8 | 58,0 | 55,4 | 57,3 | 58,3 | 55,7 | 54,5 | 55,8 | 54,3 | foodstuffs |
| на приобретение непродовольственных товаров | 44,2 | 35,9 | 29,6 | 31,3 | 28,2 | 27,4 | 28,9 | 29,7 | 28,3 | 28,8 | non-food goods |
| на алкогольные напитки | 4,2 | 3,4 | 2,8 | 2,7 | 1,9 | 1,7 | 1,7 | 1,6 | 1,6 | 1,4 | alcoholic beverages |
| на оплату услуг | 8,7 | 7,9 | 9,6 | 10,6 | 12,6 | 12,6 | 13,7 | 14,2 | 14,3 | 15,5 | services |

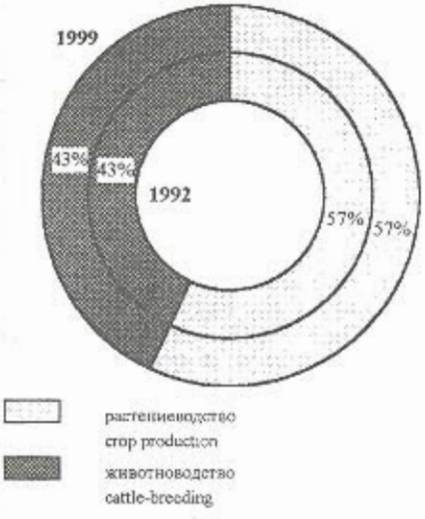
## РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Expenditure on purchase of non-food goods - |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| одежда, обувь, ткани | 63,6 | 58,8 | 55,1 | 47,4 | 47,9 | 44,2 | 41,7 | 39,3 | 42,2 | 42,0 | clothing, footwear, fabrics |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения | 13,6 | 10,5 | 11,8 | 10,4 | 11,9 | 11,2 | 5,5 | 10,2 | 9,7 | 9,5 | furniture, general merchandise and household appliances |
| лекарства, медикаменты | 3,5 | 5,5 | 9,8 | 3,6 | 4,8 | 5,2 | 16,2[1] | 6,1 | 6,2 | 6,1 | drugs, medicaments |
| табачные изделия | 2,2 | 3,2 | 4,0 | 3,4 | 3,6 | 3,5 | 3,7 | 3,9 | 4,0 | 3,5 | tobacco products |
| строительные материалы | 4,8 | 3,5 | 2,3 | 2,7 | 3,0 | 3,9 | 4,2 | 4,2 | 3,0 | 3,7 | construction materials |
| топливо | 3,5 | 8,8 | 8,4 | 8,1 | 5,9 | 5,7 | 14,3 | 13,9 | 14,2 | 4,7 | fuel |
| Израсходовано на оплату личных услуг | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Expenditure on payment of personal services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата жилплощади и коммунальных услуг | 14,9 | 16,6 | 25,4 | 28,8 | 33,2 | 34,9 | 34,0 | 31,3 | 30,4 | 22,0 | gross rents and communal services |
| пошив и ремонт одежды, обуви | 3,8 | 3,1 | 3,1 | 2,5 | 1,8 | 1,6 | 1,4 | 1,2 | 1,2 | 1,1 | sewing and repair of clothing, footwear |
| культурно-просветительные услуги | 5,0 | 3,7 | 2,9 | 0,7 | 0,5 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,6 | cultural and educational services |
| плата за обучение | ... | ... | ... | 3,1 | 5,5 | 6,0 | 11,1 | 10,2 | 13,1 | 14,7 | education |
| оплата медпомощи | ... | ... | ... | 2,0 | 4,6 | 3,3 | 4,1 | 4,6 | 4,8 | 4,4 | medical service |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых | 5,8 | 8,4 | 2,6 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 1,3 | 1,0 | 2,1 | 2,0 | services of sanatoria and health resorts, including recreation |
| транспортные услуги | 31,5 | 36,6 | 42,6 | 43,6 | 38,1 | 36,3 | 31,0 | 31,6 | 31,4 | 30,1 | transport services |
| услуги связи | 2,7 | 2,7 | 1,9 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,3 | 4,5 | 4,4 | 5,1 | communication services |

[1] Включая предметы санитарии и гигиены.

[1] Including articles of sanitation and hygiene.

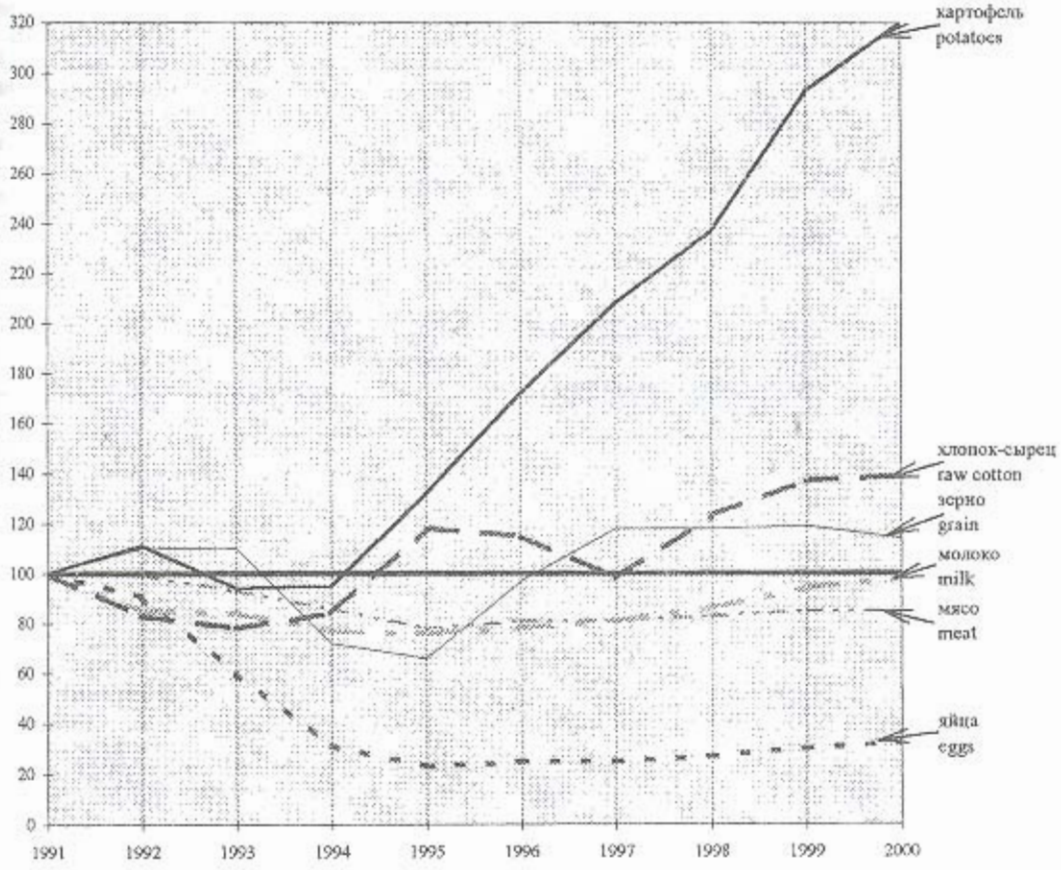
**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION***




**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS***




**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**
***PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS***
(1991=100)



Кыргызстан
Kyrgyzstan

## СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

## *AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS*

*(per 1 kilogram)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Сомов *Som* | | | | | | | | |
| Хлебные продукты: | | | | | | | | | | | Bakery products: |
| мука пшеничная | 0,39 | 9,46 | 0,43 | 1,27 | 2,61 | 4,69 | 4,28 | 4,10 | 7,16 | 8,58 | wheat flour |
| хлеб пшеничный | 0,78 | 6,63 | 0,31 | 1,64 | 3,04 | 5,38 | 6,17 | 6,28 | 9,32 | 11,66 | white bread |
| макаронные изделия | 1,64 | 32,09 | 1,25 | 3,45 | 6,37 | 8,79 | 9,55 | 9,49 | 13,00 | 14,78 | macaroni products |
| рис | 3,92 | 33,98 | 1,35 | 2,83 | 5,53 | 11,54 | 10,77 | 10,58 | 18,26 | 20,84 | rice |
| Картофель | 1,46 | 10,46 | 0,70 | 1,50 | 2,26 | 2,93 | 2,39 | 2,15 | 3,80 | 3,72 | Potatoes |
| Овощи | 1,72 | 7,69 | 0,81 | 1,49 | 1,08 | 1,77 | 2,10 | 2,43 | 2,64 | 3,74 | Vegetables |
| Фрукты и ягоды свежие | 5,31 | 21,65 | 1,94 | 3,69 | 3,63 | 5,36 | 6,72 | 7,10 | 9,41 | 8,19 | Fruit and berries |
| Сахар | 2,12 | 68,71 | 2,04 | 5,72 | 8,19 | 7,62 | 11,13 | 11,44 | 16,66 | 18,85 | Sugar |
| Мясо и мясопродукты: | | | | | | | | | | | Meat and meat products: |
| говядина | 12,47 | 66,94 | 3,42 | 7,74 | 11,08 | 18,37 | 31,54 | 34,34 | 39,50 | 56,18 | beef |
| баранина | 13,55 | 75,79 | 4,21 | 8,71 | 13,31 | 22,52 | 35,70 | 40,25 | 47,05 | 67,33 | lamb |
| свинина | 10,27 | 67,43 | 3,82 | 10,27 | 14,96 | 24,22 | 39,99 | 40,41 | 40,73 | 66,43 | pork |
| колбасные изделия и мясокопчености | 11,41 | 88,36 | 4,92 | 18,54 | 23,35 | 33,90 | 50,18 | 59,66 | 66,74 | 85,50 | sausages and smoked meat |
| Молоко и молочные продукты: | | | | | | | | | | | Milk and dairy products: |
| молоко цельное, за литр | 0,48 | 5,17 | 0,45 | 1,58 | 2,13 | 3,11 | 3,84 | 4,11 | 4,88 | 6,42 | milk, per 1 litre |
| сметана и сливки | 2,96 | 62,74 | 3,34 | 13,07 | 17,61 | 25,06 | 31,33 | 33,19 | 40,02 | 50,16 | sour cream and cream |
| масло животное | 8,95 | 191,08 | 7,75 | 19,72 | 30,50 | 37,50 | 51,22 | 56,83 | 80,29 | 99,81 | butter |
| сыр и брынза | 5,10 | 98,97 | 4,86 | 17,83 | 30,45 | 48,51 | 58,97 | 65,39 | 78,35 | 91,49 | cheese and brynza |
| Яйца, за штуку | 0,25 | 2,13 | 0,15 | 0,65 | 0,90 | 1,38 | 1,69 | 1,66 | 2,02 | 2,47 | Eggs, per 1 pc. |
| Рыба и рыбопродукты | 3,36 | 37,10 | 2,39 | 10,28 | 15,12 | 21,69 | 25,00 | 26,36 | 33,11 | 41,01 | Fish and fish products |
| Масло растительное | 3,37 | 61,61 | 5,40 | 10,09 | 12,17 | 13,67 | 23,26 | 22,97 | 28,31 | 31,59 | Vegetable oil |
| Маргарин и другие жиры | 2,66 | 81,20 | 4,19 | 10,95 | 12,59 | 14,31 | 25,83 | 29,91 | 40,62 | 55,61 | Margarine and other fats |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ СРЕДНЕДУШЕВОГО ДЕНЕЖНОГО ДОХОДА в 2000 году

(в процентах)

## *DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA MONEY INCOME in 2000*

*(in per cent)*

| | Число обследуемых домашних хозяйств *Number of surveyed households* | В них населения *Population in them* | |
|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | Total |
| в том числе со среднедушевым денежным доходом в месяц, сомов | | | of which with average per capita money income per month, som |
| до 100,0 | 1,7 | 2,6 | under 100,0 |
| 100,1-250,0 | 24,6 | 31,1 | 100,1-250,0 |
| 250,1-400,0 | 23,6 | 25,9 | 250,1-400,0 |
| 400,1-550,0 | 17,3 | 16,1 | 400,1-550,0 |
| 550,1-700,0 | 11,0 | 9,0 | 550,1-700,0 |
| 700,1-850,0 | 7,1 | 5,5 | 700,1-850,0 |
| 850,1-1000,0 | 4,3 | 3,1 | 850,1-1000,0 |
| 1000,1-1150,0 | 2,8 | 1,7 | 1000,1-1150,0 |
| 1150,1-1300,0 | 2,6 | 1,8 | 1150,1-1300,0 |
| 1300,1-1450,0 | 1,5 | 1,1 | 1300,1-1450,0 |
| 1450,1-1600,0 | 1,0 | 0,6 | 1450,1-1600,0 |
| 1600,1-1750,0 | 0,6 | 0,3 | 1600,1-1750,0 |
| 1750,1 и более | 1,9 | 1,2 | 1750,1 and over |

# СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
# *CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS*

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
(миллионов квадратных метров общей площади )
***DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION***
*(million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено жилых домов | 1,2 | 0,9 | 0,6 | 0,4 | 0,33 | 0,34 | 0,35 | 0,6 | 0,4 | 0,5 | Total built dwelling houses |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 0,4 | 0,3 | 0,1 | 0,1 | 0,02 | 0,02 | 0,02 | 0,03 | 0,01 | 0,01 | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 0,1 | 0,02 | 0,02 | 0,01 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,02 | - | - | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 0,7 | 0,5 | 0,44 | 0,3 | 0,27 | 0,3 | 0,3 | 0,4 | 0,39 | 0,4 | individuals |

## ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР
(тысяч)
***NUMBER OF BUILT APARTMENTS***
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено квартир | 17,4 | 13,5 | 7,4 | 4,9 | 4,1 | 4,2 | 4,1 | 6,6 | 4,4 | 5,0 | Total built apartments |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 6,6 | 4,4 | 1,7 | 1,0 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,5 | ... | ... | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 1,3 | 0,4 | 0,3 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | - | - | - | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 8,4 | 7,8 | 4,8 | 3,5 | 3,2 | 3,5 | 3,4 | 4,7 | ... | ... | individuals |

## ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
***DWELLING STOCK***
*(as of the end of the year; million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Жилищный фонд - всего | 55 | 56 | 57 | 57 | 57 | 57 | 59 | 60 | 61 | 61 | Dwelling stock - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| местных советов (муниципальный),общественный, ведомственный | 16 | 14 | 15 | 10 | 6 | 5 | 4 | 4 | 3 | 3 | municipal, public, departmental |
| жилищных и жилищно-строительных кооперативов | 1 | 0,8 | 0,8 | 0,6 | 0,6 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | housing construction cooperatives |
| частный | 38 | 41 | 41 | 46 | 50 | 52 | 55 | 56 | 57 | 58 | private |
| В среднем на одного жителя, кв. м. | 12,2 | 12,4 | 12,7 | 12,6 | 12,5 | 12,4 | 12,5 | 12,5 | 12,5 | 12,5 | Average per 1 inhabitant, sq. m |

На 1 января 2001 г. число городских семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 22 тыс.

As of 1 January 2001 the number of urban families registered to obtain dwellings amounted to 22 thous.

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
## *EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест | 3,5 | 1,4 | 0,4 | ... | 0,1 | 0,05 | 0,2 | 0,1 | - | - | Pre-school establishments, 1000 places |
| Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест | 24,6 | 6,7 | 8,4 | 5,1 | 3,8 | 6,0 | 9,4 | 7,3 | 9,7 | 2,7 | Day-time general education schools, 1000 places |
| Больницы, тыс. коек | 0,5 | 0,5 | 0,1 | 0,5 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | 0,2 | 0,3 | 0,3 | Hospitals, 1000 beds |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену | 1,5 | 1,0 | 0,2 | 0,1 | - | 0,6 | 0,4 | 0,3 | 0,1 | 0,2 | Polyclinics, 1000 visits per a shift |

# ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
# *EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE*

## ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
## *PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс. | 1,6 | 1,4 | 1,0 | 0,6 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | Number of permanent pre-school establishments, 1000 |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях: | | | | | | | | | | | Number of children in permanent pre-school establishments: |
| всего, тыс. | 190 | 143 | 92 | 59 | 46 | 47 | 46 | 47 | 45 | 46 | total, 1000 |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста | 27 | 23 | 13 | 7 | 7 | 8 | 8 | 9 | 8 | 6 | as percentage of the number of children of corresponding age |

## ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
## *DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число школ, тыс. | 1,8 | 1,8 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | Number of schools, 1000 |
| Численность учащихся, тыс. | 950 | 945 | 938 | 948 | 972 | 1010 | 1043 | 1082 | 1104 | 1121 | Number of pupils, 1000 |
| в том числе обучаются в: | | | | | | | | | | | of which: |
| 1 классах (включая подготовительные) | 117 | 125 | 125 | 122 | 121 | 121 | 121 | 120 | 116 | 117 | in 1 grades (including preparatoty ones) |
| 10-11(12) классах | 126 | 114 | 101 | 98 | 96 | 105 | 121 | 140 | 154 | 100 | in 10-11 (12) grades |
| Численность учителей[1], тыс. | 70 | 71 | 76 | 69 | 68 | 67 | 68 | 70 | 72 | 72 | Number of teachers[1], 1000 |

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers.

## ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
## *GYMNASIUMS AND LYCEUMS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число гимназий | 17 | 31 | 38 | 26 | 36 | 67 | 66 | 94 | 105 | 104 | Number of gymnasiums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 11,9 | ... | ... | 11,0 | 16,0 | 23,5 | 29,8 | 45,9 | 46,3 | 50,5 | Number of pupils, 1000 |
| Число лицеев | 6 | 22 | 28 | 18 | 28 | 39 | 48 | 70 | 66 | 60 | Number of lyceums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 2,2 | ... | ... | 4,2 | 8,6 | 11,3 | 14,0 | 18,5 | 16,8 | 18,7 | Number of pupils, 1000 |

## ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
## *NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS*

| | Средние специальные учебные заведения[1] *Secondary specialized education establishments*[1] | Высшие учебные заведения[2] *Higher education establishments*[2] | |
|---|---|---|---|
| 1991/92 | 48 | 12 | 1991/92 |
| 1992/93 | 50 | 13 | 1992/93 |
| 1993/94 | 51 | 23 | 1993/94 |
| 1994/95 | 53 | 26 | 1994/95 |
| 1995/96 | 55 | 35 | 1995/96 |
| 1996/97 | 56 | 44 | 1996/97 |
| 1997/98 | 53 | 54 | 1997/98 |
| 1998/99 | 54 | 41 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 53 | 39 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 53 | 45 | 2000/01 |

[1] С 1998/99 г. - включая негосударственные учебные заведения
[2] С 1995/96 г. - включая негосударственные вузы.

[1] Since 1998/99 - including non-state education establishments
[2] Since 1995/96 - including non-state higher education establishments

## ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
## *NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 42,7 | 11,6 | 1,0 | 5,1 | 6,0 | 7,5 | 10,0 | 1,5 | 1991/92 |
| 1992/93 | 40,9 | 11,5 | 0,4 | 5,6 | 6,0 | 5,5 | 9,4 | 2,5 | 1992/93 |
| 1993/94 | 38,7 | 10,6 | 1,0 | 5,2 | 6,6 | 5,0 | 8,0 | 2,3 | 1993/94 |
| 1994/95 | 32,8 | 8,9 | 1,0 | 4,3 | 5,2 | 3,9 | 7,4 | 2,1 | 1994/95 |
| 1995/96 | 29,4 | 8,5 | 1,0 | 3,4 | 5,0 | 3,3 | 6,4 | 1,8 | 1995/96 |
| 1996/97 | 27,5 | 8,2 | 1,0 | 2,9 | 4,4 | 2,9 | 6,3 | 1,8 | 1996/97 |
| 1997/98 | 27,1 | 7,6 | 0,8 | 3,1 | 4,4 | 2,7 | 6,8 | 1,7 | 1997/98 |
| 1998/99 | 27,2 | 7,3 | 0,8 | 2,6 | 4,5 | 3,1 | 7,3 | 1,6 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 26,6 | 6,1 | 0,9 | 1,6 | 7,1 | 3,2 | 2,3 | 1,4 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 26,4 | 5,5 | 0,9 | 1,6 | 6,4 | 2,7 | 7,8 | 1,4 | 2000/01 |
| Принято учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 15,5 | 4,0 | 0,4 | 2,1 | 2,6 | 2,3 | 3,7 | 0,4 | 1991 |
| 1992 | 12,4 | 3,8 | 0,2 | 1,8 | 1,7 | 1,4 | 2,8 | 0,2 | 1992 |
| 1993 | 12,0 | 3,1 | 0,3 | 1,4 | 2,5 | 1,1 | 2,9 | 0,7 | 1993 |
| 1994 | 9,8 | 2,1 | 0,2 | 1,0 | 2,1 | 1,0 | 2,7 | 0,7 | 1994 |
| 1995 | 10,7 | 2,5 | 0,4 | 1,2 | 2,4 | 1,0 | 2,6 | 0,6 | 1995 |
| 1996 | 11,4 | 3,0 | 0,4 | 1,2 | 2,3 | 1,0 | 2,9 | 0,6 | 1996 |
| 1997 | 11,4 | 2,7 | 0,4 | 1,4 | 2,3 | 1,0 | 3,0 | 0,6 | 1997 |
| 1998 | 11,1 | 2,7 | 0,3 | 1,2 | 2,0 | 1,3 | 3,1 | 0,5 | 1998 |
| 1999 | 10,9 | 2,0 | 0,4 | 0,6 | 3,2 | 1,2 | 3,0 | 0,5 | 1999 |
| 2000 | 9,8 | 1,8 | 0,4 | 0,5 | 2,7 | 1,1 | 2,7 | 0,5 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 14,3 | 3,2 | 0,3 | 2,0 | 2,3 | 3,0 | 3,2 | 0,3 | 1991 |
| 1992 | 11,6 | 2,7 | - | 1,1 | 1,5 | 2,2 | 3,5 | 0,6 | 1992 |
| 1993 | 12,0 | 2,3 | 0,2 | 0,9 | 2,5 | 1,9 | 3,5 | 0,7 | 1993 |
| 1994 | 11,8 | 2,5 | 0,1 | 1,5 | 2,0 | 1,7 | 3,4 | 0,6 | 1994 |
| 1995 | 11,2 | 2,3 | 0,3 | 1,4 | 1,9 | 1,3 | 3,3 | 0,5 | 1995 |
| 1996 | 10,5 | 2,2 | 0,3 | 1,3 | 2,4 | 1,2 | 2,7 | 0,4 | 1996 |
| 1997 | 9,3 | 2,1 | 0,4 | 1,0 | 2,0 | 0,9 | 2,4 | 0,5 | 1997 |
| 1998 | 8,7 | 2,4 | 0,3 | 0,7 | 1,4 | 0,3 | 2,6 | 1,1 | 1998 |
| 1999 | 9,8 | 2,3 | 0,3 | 0,3 | 2,8 | 1,0 | 2,7 | 0,4 | 1999 |
| 2000 | 7,6 | 1,6 | 0,2 | 0,3 | 2,6 | 1,2 | 1,4 | 0,3 | 2000 |

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
## *NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | - | - | ... | 1 | 2 | 2 | Number of non-state establishments |
| Численность учащихся всего, тыс. | - | - | ... | 0,4 | 0,6 | 0,5 | Number of students total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях | - | - | ... | 1,4 | 2,4 | 2,0 | as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments |
| Принято учащихся, тыс. | - | - | ... | 0,2 | 0,2 | 0,2 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | - | - | ... | 0,2 | 0,1 | 0,3 | Number of graduates, 1000 |

*Кыргызстан*
*Kyrgyzstan*

## ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

## *NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 58,0 | 14,1 | - | 5,6 | - | 30,3 | 7,2 | 0,8 | 1991/92 |
| 1992/93 | 53,7 | 12,9 | - | 5,0 | - | 28,2 | 6,8 | 0,8 | 1992/93 |
| 1993/94 | 52,3 | 12,8 | - | 4,6 | 0,3 | 27,8 | 6,0 | 0,8 | 1993/94 |
| 1994/95 | 57,8 | 11,9 | - | 4,6 | 2,6 | 30,1 | 5,4 | 0,7 | 1994/95 |
| 1995/96 | 64,6 | 14,1 | - | 4,6 | 8,2 | 31,9 | 5,0 | 0,8 | 1995/96 |
| 1996/97 | 77,8 | 17,8 | - | 4,9 | 10,4 | 38,9 | 5,0 | 0,8 | 1996/97 |
| 1997/98 | 97,8 | 22,3 | - | 4,7 | 12,1 | 52,8 | 5,1 | 0,8 | 1997/98 |
| 1998/99 | 129,7 | 26,4 | - | 4,4 | 13,2 | 79,8 | 5,1 | 0,8 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 159,2 | 23,8 | - | 3,9 | 68,1 | 50,1 | 6,9 | 2,1 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 188,8 | 21,1 | 7,8 | 3,2 | 75,6 | 62,9 | 6,2 | 2,5 | 2000/01 |
| Принято студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 11,2 | 2,8 | - | 0,9 | - | 6,0 | 1,3 | 0,2 | 1991 |
| 1992 | 8,5 | 2,0 | - | 0,7 | - | 4,6 | 1,0 | 0,2 | 1992 |
| 1993 | 11,5 | 2,9 | - | 0,8 | 0,3 | 6,3 | 1,0 | 0,2 | 1993 |
| 1994 | 14,7 | 2,3 | - | 1,1 | 1,3 | 8,0 | 0,9 | 0,2 | 1994 |
| 1995 | 18,8 | 4,7 | - | 1,2 | 3,4 | 8,2 | 1,1 | 0,2 | 1995 |
| 1996 | 26,6 | 6,4 | - | 1,5 | 3,2 | 14,2 | 1,1 | 0,2 | 1996 |
| 1997 | 33,0 | 8,1 | - | 1,1 | 4,0 | 18,6 | 1,0 | 0,2 | 1997 |
| 1998 | 42,0 | 8,0 | - | 0,9 | 4,3 | 27,6 | 1,0 | 0,2 | 1998 |
| 1999 | 44,3 | 6,5 | - | 0,9 | 16,3 | 17,5 | 1,5 | 0,1 | 1999 |
| 2000 | 50,9 | 5,8 | 2,2 | 0,6 | 19,7 | 17,6 | 1,4 | 0,7 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 9,7 | 2,0 | - | 0,9 | - | 5,5 | 1,1 | 0,2 | 1991 |
| 1992 | 9,6 | 2,1 | - | 0,8 | - | 5,3 | 1,3 | 0,1 | 1992 |
| 1993 | 10,0 | 2,5 | - | 0,8 | - | 6,4 | 0,3 | 0,2 | 1993 |
| 1994 | 9,1 | 2,0 | - | 0,8 | - | 5,0 | 1,2 | 0,1 | 1994 |
| 1995 | 8,8 | 1,6 | - | 0,7 | 0,4 | 5,0 | 1,0 | 0,1 | 1995 |
| 1996 | 10,9 | 1,6 | - | 1,0 | 0,3 | 6,9 | 1,0 | 0,1 | 1996 |
| 1997 | 8,3 | 1,8 | - | 0,8 | 0,8 | 3,8 | 0,9 | 0,2 | 1997 |
| 1998 | 12,6 | 1,8 | - | 0,9 | 1,2 | 7,7 | 0,8 | 0,1 | 1998 |
| 1999 | 15,1 | 2,2 | - | 0,6 | 6,4 | 4,7 | 0,8 | 0,2 | 1999 |
| 2000 | 17,9 | 2,1 | 0,2 | 0,4 | 8,2 | 5,0 | 0,8 | 0,3 | 2000 |

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

## *NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS*

*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | 10 | 12 | 12 | 13 | 13 | 15 | Number of non-state establishments |
| Численность студентов всего, тыс. | 7,4 | 11,2 | 11,2 | 8,7 | 13,2 | 14,3 | Number of students total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 11,5 | 14,4 | 11,5 | 6,7 | 8,3 | 7,6 | as percentage of total enrollment in higher education establieshments |
| Принято студентов, тыс. | 3,3 | 3,6 | 2,8 | 2,1 | 3,3 | 4,1 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | 0,3 | - | 0,5 | 1,0 | 1,4 | 1,6 | Number of graduates, 1000 |

Кыргызстан
Kyrgyzstan

## НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
## SCIENTIFIC MANPOWER

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы | 66 | 69 | 71 | 77 | 76 | 76 | 77 | 81 | 89 | 90 | Number of R&D institutions |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек | 5,7 | 4,9 | 4,2 | 3,5 | 3,6 | 3,3 | 2,7 | 2,6 | 2,5 | 2,3 | Number of specialists engaged in R&D, 1000 persons |
| в том числе имеют образование: | | | | | | | | | | | of which having: |
| высшее | 4,9 | 4,2 | 3,8 | 2,9 | 3,3 | 2,9 | 2,6 | 2,4 | 2,2 | 2,1 | higher education |
| среднее специальное | 0,8 | 0,7 | 0,4 | 0,6 | 0,3 | 0,4 | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | secondary specialized professional education |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек: | | | | | | | | | | | Of total number of specialists having: |
| доктора наук | 165 | 188 | 159 | 203 | 256 | 220 | 220 | 199 | 237 | 198 | doctor's degree |
| кандидата наук | 1154 | 1142 | 804 | 828 | 1066 | 775 | 762 | 651 | 632 | 560 | candidate's degree |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек | 2,3 | 2,5 | 1,7 | 1,1 | 1,0 | 0,7 | 0,7 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | Number of supporting staff, 1000 persons |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 0,5 | 0,9 | 2,0 | 1,2 | 0,9 | 1,8 | 1,6 | 1,7 | 1,8 | 1,3 | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, 1000 persons |
| из них имеют ученую степень, человек: | | | | | | | | | | | of which having: |
| доктора наук | 23 | 41 | 67 | 61 | 61 | 108 | 100 | 104 | 86 | 140 | doctor's degree |
| кандидата наук | 291 | 485 | 816 | 542 | 566 | 708 | 589 | 614 | 559 | 492 | candidate's degree |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту | 0,33 | 0,31 | 0,20 | 0,27 | 0,26 | 0,22 | 0,21 | 0,21 | 0,14 | 0,13 | Value of R&D works performed as percentage of the GDP |

## ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
## POST GRADUATE EDUCATION
*(persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 12 | 12 | 13 | 23 | 27 | 27 | 31 | 33 | 35 | 39 | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру | 232 | 119 | 199 | 356 | 532 | 431 | 450 | 450 | 410 | 660 | Number of post-graduates entrants |
| Обучалось аспирантов, на конец года | 626 | 525 | 539 | 815 | 1182 | 1390 | 1476 | 1510 | 1475 | 2022 | Number of post-graduates, as of the end of the year |
| в том числе с отрывом от производства | 423 | 333 | 343 | 534 | 738 | 792 | 813 | 760 | 635 | 873 | of which post-graduates of day-time tuition |
| Число выпущеных из аспирантуры | 152 | 172 | 139 | 132 | 145 | 216 | 304 | 368 | 400 | 470 | Number of graduates |
| из них защитили кандидатские диссертации | 5 | 13 | 16 | 10 | 10 | 10 | 8 | 11 | 6 | 9 | of which defended theses |

## ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
## ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года) | 34 | 30 | 30 | 32 | 32 | 30 | 35 | 35 | 39 | 39 | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн. | 0,8 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,7 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | Museum attendances, mln. |
| Число театров (профессиональных; на конец года) | 9 | 10 | 10 | 11 | 13 | 13 | 14 | 15 | 15 | 15 | Number of professional theatres (as of the end of the year) |
| Число посещений театров, млн. | 1,4 | 1,0 | 0,5 | 0,3 | 0,4 | 0,3 | 0,4 | 0,5 | 0,3 | 0,2 | Theatre attendances, mln. |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 1,2 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | Number of movie installations (as of the end of the year), 1000 |
| Число посещений киносеансов,млн. | 31,6 | 14,2 | 4,4 | 1,5 | 0,6 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,2 | Number of cinema attendances, mln. |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс. | 1,6 | 1,5 | 1,3 | 1,2 | 1,1 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | Number of libraries (as of the end of the year), 1000 |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров | 23,9 | 23,0 | 24,2 | 21,5 | 21,3 | 20,8 | 12,5 | 20,1 | 20,0 | 19,9 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs. |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс. | 1,1 | 1,0 | 1,0 | 0,9 | 0,7 | 0,6 | 0,7 | 0,6 | 0,7 | 0,7 | Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000 |

# ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
# *HEALTH CARE*

## МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
## *MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность врачей: | | | | | | | | | | | Number of medical doctors: |
| всего, тыс. | 16,4 | 15,6 | 14,9 | 14,7 | 15,0 | 15,7 | 15,1 | 15,1 | 14,7 | 14,3 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 36,3 | 34,4 | 33,0 | 32,4 | 32,6 | 33,7 | 32,0 | 31,4 | 30,3 | 29,1 | per 10000 population |
| Численность среднего медицинского персонала: | | | | | | | | | | | Number of nursing personnel: |
| всего, тыс. | 47,3 | 44,1 | 42,9 | 41,9 | 42,4 | 41,4 | 39,2 | 38,6 | 38,8 | 37,0 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 105 | 97,4 | 95,1 | 92,7 | 92,2 | 88,9 | 82,9 | 80,4 | 79,7 | 75,5 | per 10000 population |
| Число больничных учреждений | 331 | 341 | 347 | 353 | 349 | 349 | 363 | 365 | 359 | 321 | Number of hospitals |
| Число больничных коек: | | | | | | | | | | | Number of hospital beds: |
| всего, тыс. | 54,1 | 54,2 | 49,2 | 44,1 | 40,7 | 40,4 | 40,7 | 39,8 | 38,5 | 36,6 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 120 | 120 | 109 | 97,4 | 88,5 | 86,7 | 86,0 | 82,9 | 79,2 | 74,5 | per 10000 population |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь | 618 | 614 | 633 | 641 | 604 | 601 | 622 | 614 | 508 | 621 | Number of polyclinics |
| Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену): | | | | | | | | | | | Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift): |
| всего, тыс. | 63,1 | 61,6 | 63,6 | 63,3 | 63,6 | 63,1 | 62,6 | 63,1 | 63,5 | 59,6 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 140 | 136 | 141 | 140 | 140 | 135 | 132 | 131 | 131 | 121 | per 10000 population |

## ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
## *NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, тыс. | 10,3 | 10,8 | 9,6 | 7,8 | 10,0 | 10,9 | 10,9 | 11,2 | 9,0 | 9,0 | Total, 1000 |
| На 10000 населения | 23,0 | 24,0 | 21,3 | 17,2 | 21,8 | 23,6 | 23,2 | 23,4 | 18,5 | 18,5 | Per 10000 population |

## ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
## *OCCUPATIONAL ACCIDENTS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность лиц, пострадавших на производстве: | | | | | | | | | | | Number of persons suffered from accidents in industry: |
| всего, человек | 2753 | 2465 | 2045 | 982 | 780 | 511 | 463 | 462 | 375 | 309 | total, persons |
| на 10000 работающих | 22 | 20 | 20 | 11 | 11 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 6,0 | 5,0 | per 10000 employed |
| Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом: | | | | | | | | | | | Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases: |
| всего, человек | 132 | 119 | 120 | 62 | 55 | 61 | 60 | 64 | 37 | 40 | total, persons |
| на 10000 работающих | 1,03 | 0,95 | 1,1 | 1,0 | 0,8 | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | per 10000 employed |

## ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
## *NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями: | | | | | | | | | | | Number of cases of malignant neoplasm: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 20,6 | 19,8 | 19,1 | 18,6 | 17,4 | 17,1 | 17,0 | 17,4 | 17,9 | 18,1 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 458 | 437 | 425 | 411 | 379 | 367 | 360 | 362 | 367 | 369 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 5,1 | 4,9 | 4,6 | 4,2 | 4,4 | 4,2 | 4,3 | 4,8 | 4,6 | 4,5 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 113 | 109 | 101 | 93 | 96 | 91 | 92 | 100 | 96 | 91 | per 100000 population |
| Численность больных активным туберкулезом: | | | | | | | | | | | Number of cases with active tuberculosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 10,5 | 8,8 | 10,5 | 10,5 | 11,1 | 12,1 | 13,4 | 15,0 | 16,4 | 15,5 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 234 | 194 | 233 | 232 | 242 | 261 | 283 | 313 | 337 | 316 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 2,5 | 3,6 | 2,4 | 3,2 | 3,6 | 4,0 | 5,2 | 5,8 | 6,4 | 7,4 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 56 | 79 | 54 | 70 | 78 | 86 | 111 | 121 | 132 | 151 | per 100000 population |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом: | | | | | | | | | | | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 28,4 | 30,0 | 28,0 | 23,2 | 24,6 | 24,1 | 21,1 | 20,0 | 18,9 | 18,6 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 632 | 663 | 622 | 513 | 536 | 517 | 447 | 416 | 389 | 379 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 2,0 | 1,3 | 1,1 | 1,0 | 1,3 | 1,5 | 1,3 | 1,0 | 1,0 | 1,3 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 45 | 28 | 23 | 22 | 29 | 33 | 27 | 22 | 20 | 26 | per 100000 population |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией: | | | | | | | | | | | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases): |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего | 1344 | 1548 | 1600 | 1616 | 2330 | 3109 | 3511 | 3918 | 4393 | 4459 | total |
| на 100000 населения | 30 | 34 | 34 | 36 | 51 | 67 | 74 | 82 | 90 | 91 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего | 175 | 154 | 262 | 465 | 681 | 919 | 870 | 727 | 1063 | 758 | total |
| на 100000 населения | 3,9 | 3,4 | 5,8 | 10,3 | 14,9 | 19,9 | 18,5 | 15,2 | 22,0 | 15,5 | per 100000 population |

## СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
## *DEATHS BY MAIN CAUSES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число умерших от всех причин: | | | | | | | | | | | Deaths by all causes: |
| всего, тыс. | 30,9 | 32,2 | 34,5 | 37,1 | 36,9 | 34,6 | 34,5 | 34,6 | 32,9 | 34,1 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 687 | 707 | 760 | 817 | 804 | 742 | 731 | 721 | 675 | 694 | per 100000 population |
| из них умерших от: | | | | | | | | | | | of which dead from: |
| злокачественных новообразований | | | | | | | | | | | malignant neoplasm |
| всего, тыс. | 3,4 | 3,5 | 3,0 | 3,0 | 2,8 | 2,8 | 2,9 | 2,9 | 2,9 | 3,0 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 75 | 76 | 67 | 66 | 62 | 61 | 61 | 61 | 60 | 60 | per 100000 population |
| болезней системы кровообращения | | | | | | | | | | | diseases of the circulatory system |
| всего, тыс. | 11,7 | 11,9 | 13,0 | 14,8 | 14,6 | 13,8 | 13,7 | 14,1 | 13,9 | 15,4 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 259 | 262 | 287 | 326 | 317 | 296 | 290 | 295 | 287 | 314 | per 100000 population |
| несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий | | | | | | | | | | | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| всего, тыс. | 4,0 | 3,7 | 4,1 | 4,3 | 4,4 | 3,8 | 3,7 | 3,7 | 3,6 | 3,4 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 89 | 82 | 90 | 94 | 95 | 82 | 78 | 77 | 74 | 70 | per 100000 population |

# ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
# *ENVIRONMENT PROTECTION*

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
## *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | | | | | | | | | | | Total |
| млн. сомов | | | 5,8 | 27,4 | 28,8 | 27,1 | 32,2 | 38,3 | 104,5 | 63,0 | mln. som |
| млрд. руб. | 0,01 | 0,06 | | | | | | | | | bln. roubles |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 0,4 | 0,4 | 1,0 | 2,0 | 0,9 | 0,6 | 0,6 | 0,9 | 1,6 | 0,6 | As percentage of total investment in fixed capital |

## ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
## *EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES*
*(1000 tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего вредных веществ | 161 | 129 | 94 | 65 | 55 | 47 | 38 | 41 | 31 | 34 | Harmful pollutants - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| твердых | 55 | 49 | 38 | 28 | 25 | 22 | 17 | 19 | 14 | 15 | solid |
| газообразных и жидких | 106 | 80 | 56 | 37 | 30 | 25 | 21 | 22 | 17 | 19 | gaseous and liquid |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| сернистого ангидрида ($SO_2$) | 54 | 41 | 32 | 21 | 16 | 14 | 10 | 11 | 9 | 11 | sulphur dioxide ($SO_2$) |
| окислов азота ($NO_2$) | 12 | 9 | 7 | 3 | 3 | 4 | 3 | 4 | 2 | 3 | nitrogen oxides ($NO_2$) |
| окиси углерода (CO) | 29 | 21 | 13 | 9 | 8 | 6 | 5 | 5 | 4 | 3 | carbon monoxide (CO) |

## ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
## *USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS*
*(million cubic metres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Забор воды из природных источников для использования | 11145 | 11194 | 10976 | 10915 | 8989 | 9600[1] | 8467 | 8321 | 9179 | 8025 | Water drawn from natural sources for consumption |
| Водопотребление (использование воды) | 8954 | 8953 | 8535 | 8257 | 6942 | 6871 | 6163 | ... | 5251 | 4976 | Water consumption (use) |
| Потери воды при транспортировке | 1758 | 1995 | 2031 | 1864 | 1850 | ... | 1780 | ... | 2035 | 1667 | Water losses during transportation |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего | 29 | 2,6 | 2,6 | 1,6 | 0,9 | 4,5 | 4 | 4 | 4 | ... | Waste water discharges into surface water basins - total |
| в том числе без очистки | 0,4 | 0,4 | 0,5 | 0,4 | - | ... | ... | ... | ... | ... | of which without treatment |

[1] Общий водозабор; в целях использования было изъято из всех водных источников примерно 9,4 млрд. куб. метров.

[1] Total water intake; approximately 9,4 bln. cu. m were drawn from all water sources for consumption.

## АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
## *EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зафиксированных случаев загрязнения | 15 | 4 | 52 | 6 | 12 | 4 | 9 | 17 | 37 | 12 | Number of registered pollution incidents |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| водных ресурсов | 15 | 4 | 4 | 6 | 5 | - | 9 | 8 | 22 | 5 | water resources |
| атмосферного воздуха | - | - | 17 | - | - | 4 | - | - | 1 | 1 | air |

## ПРЕСТУПНОСТЬ
## *CRIMINALITY*

### ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
### *NUMBER OF RECORDED CRIMES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных преступлений | 32061 | 43944 | 42495 | 41155 | 41008 | 39623 | 37262 | 34287 | 39951 | 38620 | Number of recorded crimes |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 366 | 468 | 548 | 546 | 535 | 519 | 439 | 425 | 433 | 413 | deliberate murders and attempts upon murder |
| умышленные тяжкие телесные повреждения | 568 | 563 | 650 | 690 | 627 | 522 | 402 | 325 | 296 | 290 | deliberate grave bodily injuries |
| изнасилования и покушения на изнасилование | 352 | 322 | 363 | 400 | 335 | 362 | 321 | 268 | 285 | 321 | rapes and attempts upon rape |
| кражи - всего | 16880 | 26660 | 22920 | 20414 | 21794 | 20583 | 18721 | 13097 | 19233 | 18280 | thefts - total |
| в том числе личного имущества граждан | 12488 | 19123 | 17268 | 15155 | 16604 | 16916 | ... | ... | ... | ... | of which personal property |
| грабежи и разбойные нападения | 1608 | 2506 | 2858 | 2469 | 2280 | 2059 | 1809 | 1430 | 1713 | 1735 | cases of robbery and aggravated robbery |
| хулиганство | 1848 | 2792 | 4193 | 4385 | 3070 | 2642 | 2122 | 1883 | 1828 | 2226 | hooliganism |
| преступления, связанные с наркотиками | 1147 | 1901 | 2145 | 1271 | 2623 | 2922 | 3103 | 3295 | 3459 | 3539 | crimes connected with narcotics |

### ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
### *OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 15,4 | 18,5 | 20,9 | 20,9 | 21,1 | 23,4 | 21,9 | 21,8 | 22,4 | 23,4 | Number of offenders - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| несовершеннолетние[1] | 1,7 | 2,1 | 1,8 | 1,1 | 1,6 | 1,7 | 1,6 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | juveniles[1] |
| ранее совершавших преступления | 2,4 | 2,7 | 2,6 | 2,3 | 2,4 | 2,2 | 1,9 | 1,2 | 1,4 | 1,2 | with previous crime records |
| совершивших преступления | | | | | | | | | | | committed crimes |
| в группе | 4,6 | 5,7 | 5,9 | 5,3 | 5,6 | 4,9 | 3,9 | 3,5 | 4,0 | 3,6 | in criminal groups |
| в состоянии алкогольного опьянения | 4,1 | 4,6 | 5,9 | 5,5 | 4,1 | 3,6 | 2,5 | 1,9 | 1,7 | 1,3 | under the influence of alcohol |
| Из числа совершивших преступления - женщины | 1,9 | 2,2 | 2,2 | 2,4 | 2,1 | 2,6 | 2,5 | 2,6 | 2,4 | 2,4 | Of total number of offenders - females |

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] At the age of 14-17 years inclusive.

# *РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА*

# *REPUBLIC OF MOLDOVA*




Территория - 33,8 тыс. кв. км
Плотность населения - 126,6 человека на 1 кв. км
Столица - Кишинев (0,7 млн. человек)
Денежная единица - лей (с 29 ноября 1993 г.)

Territory - 33,8 thous. sq. km
Population density - 126,6 inhabitants per sq. km
Capital - Kishinev (0,7 mln.)
National currency - lei (from 29 November 1993)

**Граничит** с Румынией и Украиной.

**Borders** on Romania and Ukraine.

**Доля в общей территории,** в %:
сельскохозяйственные угодья - 75
покрытая лесом площадь - 12,4
площадь водоемов - ...
прочая - ...

**Share in total territory,** %:
agricultural lands - 75
forest area - 12,4
water basin area - ...
other - ...

**Самые длинные реки,** км
(протяженность по территории государства)
Днестр - 630
Прут - 695
Реут - 286

**The longest rivers,** km
(length along the territory of the state)
Dniester - 630
Prut - 695
Reut - 286

**Самые крупные озера,** кв. км
Белеу - 6,26
Бык - 3,72
Драчеле - 2,65

**The largest lakes,** sq. km
Beleu – 6,26
Bik – 3,72
Drachele – 2,65

**Самая высокая точка** - 429 м

**The highest point** - 429 m

**Средняя температура**
**Январь** - 0,9°С
**Июль** +24,5°С

**Average temperature**
**January** - 0,9°С
**July** +24,5°С

# ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
# *MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS*

## НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
## *POPULATION AND LABOUR FORCE*

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
*RESIDENT POPULATION*
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население[1] | 4364 | 4357 | 4346 | 4351 | 4346 | 4332 | 4317 | 3651 | 3650 | 3644 | 3635 | Total population[1] |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| городское | 2057 | 2036 | 2023 | 2021 | 2017 | 1988 | 1978 | 1523 | 1517 | 1514 | 1486 | urban |
| сельское | 2307 | 2321 | 2323 | 2330 | 2329 | 2344 | 2339 | 2128 | 2133 | 2130 | 2149 | rural |
| Из общей численности населения: | | | | | | | | | | | | Of total population: |
| мужчины | 2081 | 2079 | 2074 | 2078 | 2076 | 2070 | 2063 | 1748 | 1747 | 1744 | 1741 | males |
| женщины | 2283 | 2278 | 2272 | 2273 | 2270 | 2262 | 2254 | 1903 | 1903 | 1900 | 1894 | females |

[1] С 1998 г. - без территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры

[1] Since 1998 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
*RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS*
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население[1] | 4364 | 4357 | 4346 | 4351 | 4346 | 4332 | 4317 | 3651 | 3650 | 3644 | 3635 | Total population[1] |
| в том числе в возрасте, лет: | | | | | | | | | | | | of which at the age of: |
| 0-14 | 1217 | 1208 | 1195 | 1184 | 1166 | 1142 | 1113 | 934 | 900 | 866 | ... | 0-14 |
| 15-64 | 2784 | 2785 | 2776 | 2783 | 2789 | ... | 2811 | 2378 | 2408 | 2437 | ... | 15-64 |
| 65 и старше | 363 | 364 | 375 | 384 | 391 | ... | 393 | 339 | 342 | 341 | .. | 65 and over |

[1] С 1998 г. - без территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1998 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city

### ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[1]
(человек)
*NUMBER OF EMIGRANTS[1]*
*(persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 18218 | 7144 | 6397 | 6502 | 5432 | 4720 | 5503 | 4783 | 4105 | 3889 | Total |
| из них выехали в страны: | | | | | | | | | | | of which went to: |
| Германия | 799 | 1088 | 974 | 1729 | 1625 | 1286 | 2419 | 1406 | 1258 | 1396 | Germany |
| Греция | 10 | ... | ... | ... | 5 | 1 | 3 | 2 | ... | ... | Greece |
| Израиль | 14768 | 3441 | 3081 | 2596 | 2266 | 1762 | 1193 | 784 | 1338 | 1110 | Israel |
| США | 2418 | 2366 | 2118 | 1918 | 1379 | 1482 | 1314 | 1350 | 1241 | 1115 | USA |

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР

[1] Based on passport and viss office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR

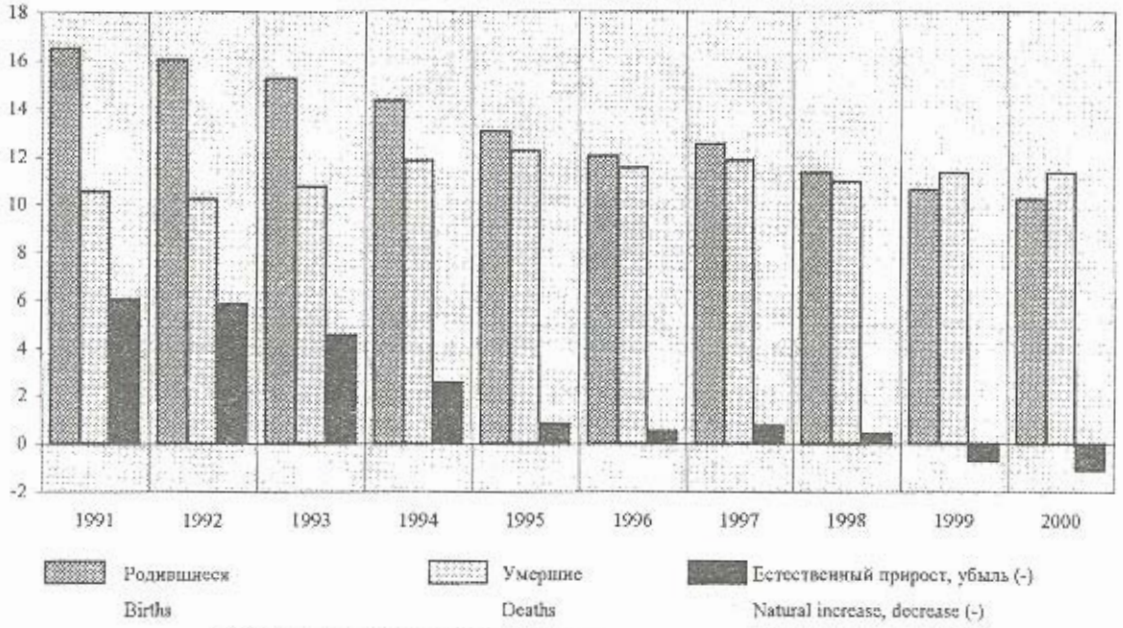
*Молдова*
*Moldova*

**ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ**

(на 1000 населения)

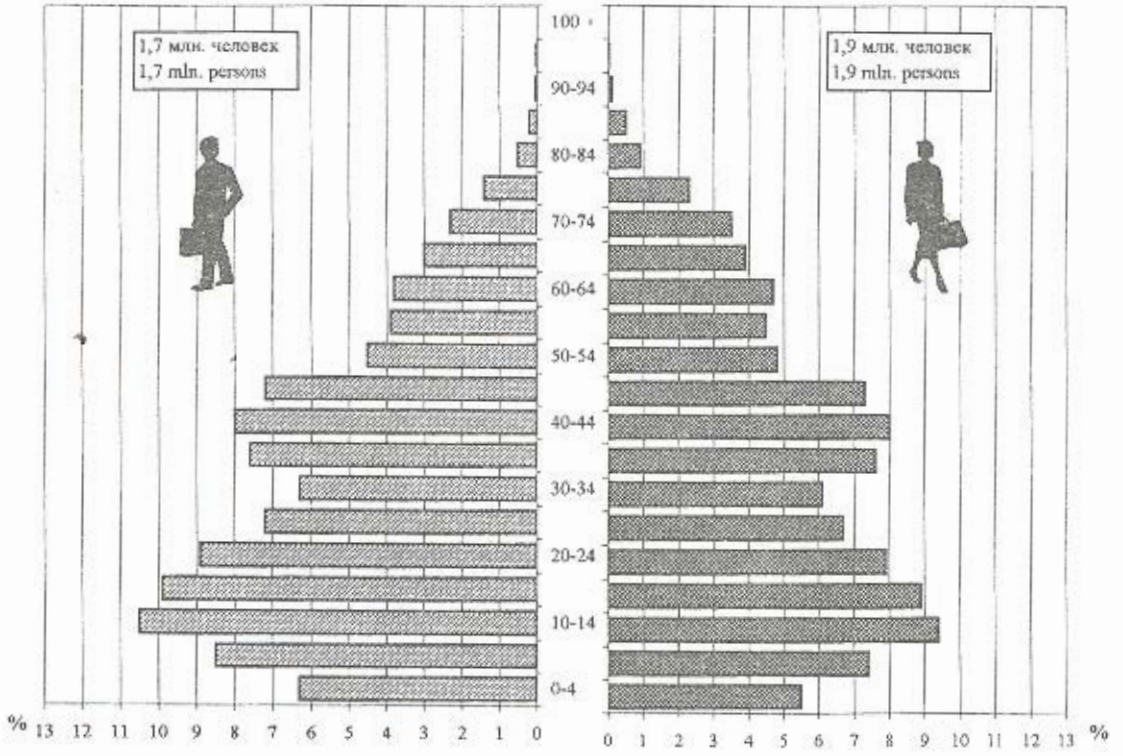
***CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION***

*(per 1000 population)*




**ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2000 г.**

**SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2000**



## ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ [1]

(в среднем за год; тысяч человек)

## *LABOUR FORCE* [1]

*(yearly average: 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность трудовых ресурсов | 2463 | 2460 | 1954 | 1941 | 1983 | 1991 | 2056 | 2105 | 2101 | ... | Labour force |
| Численность экономически активного населения | 2070 | 2052 | 1700 | 1699 | 1696 | 1686 | 1671 | 1809[2] | 1682[2] | 1655[2] | Economically active population |
| Численность занятых | 2070 | 2050 | 1688 | 1681 | 1673 | 1660 | 1646 | 1642 | 1495 | 1515 | Employed |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | ... | ... | ... | 54 | 53 | 52 | 52 | 52 | 52 | 53 | females |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) | 0,1 | 15 | 14 | 21 | 25 | 23 | 28 | 32 | 35 | 29 | Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year) |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | 88 | 61 | 63 | 63 | 66 | 68 | 63 | 59 | 62 | 59 | females |
| молодежь (до 29 лет включительно) | ... | 22[3] | 44 | ... | 49[4] | 48[4] | 47[4] | 45[4] | 41[4] | 46[4] | young people (under 29 years old inclusive) |

[1] Здесь и далее данные по труду с 1993 г. приведены без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры

[2] Включая общее число безработных, как зарегистрированных, так и не зарегистрированных в службах занятости

[3] В возрасте до 21 года включительно.

[4] По безработным, зарегистрированным в течение года.

[1] In this and other tables data on labour since 1993 are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

[2] Including total number of unemployed both registered and non-registered at employment offices.

[3] At the age under 21 years inclusive

[4] Unemployed registered during the year

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(тысяч человек)

## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY TYPE OF ACTIVITIES*

*(1000)*

| | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего по видам деятельности | 1660 | 1646 | 1642 | 1495 | 1515 | Total by type of activities |
| Сельское хозяйство, охота и лесоводство | 710 | 683 | 749 | 730 | 769 | Agriculture, hunting and forestry |
| Рыболовство, рыбоводство | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Fishing, fish breeding |
| Промышленность | 195 | 191 | 182 | 160 | 167 | Industry |
| в том числе: | | | | | | of which: |
| горнодобывающая | 4 | 4 | 4 | 3 | 2 | mining |
| обрабатывающая | 169 | 167 | 155 | 135 | 136 | manufacturing |
| производство и распределение электроэнергии, газа и воды | 22 | 20 | 23 | 22 | 29 | electricity, gas and water production and distribution |
| Строительство | 55 | 52 | 58 | 44 | 44 | Construction |
| Торговля; ремонт автомобилей и изделий домашнего пользования | 256 | 258 | 190 | 135 | 147 | Trade; repair of vehicles and household goods |
| Гостиницы и рестораны | 15 | 18 | 18 | 15 | 18 | Hotels and restaurants |
| Транспорт и связь | 66 | 72 | 77 | 70 | 64 | Transport and communication |
| Финансовая деятельность | 11 | 10 | 10 | 10 | 8 | Financial activity |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям | 36 | 36 | 37 | 35 | 19 | Real estate; renting and services rendered to enterprises |
| Государственное управление | 30 | 48 | 52 | 49 | 50 | Public administration |
| Образование | 155 | 151 | 148 | 137 | 102 | Education |
| Здравоохранение и социальные услуги | 94 | 91 | 88 | 80 | 74 | Health care and social security |
| Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги | 36 | 35 | 32 | 29 | 51 | Other communal, social and personal services |
| Деятельность экстерриториальных организаций | ... | ... | ... | ... | ... | Activities of exterritorial organizations |

## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

(на конец года; тысяч человек)

## *DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE*

*(as of the end of the corresponding year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 16,8 | 19,0 | 14,1 | 20,6 | 24,5 | 23,4 | 28,0 | 32,0 | 34,9 | 28,9 | Number of seeking work applied to employment offices |
| Численность безработных, получивших пособие | 0,01 | 4,0 | 4,1 | 6,3 | 8,0 | 7,0 | 7,5 | 8,1 | 11,4 | 6,6 | Number of unemployed received unemployment benefits |
| Уровень безработицы, в процентах | 0,005 | 0,7 | 0,8 | 1,2 | 1,4 | 1,4 | 1,7 | 1,8 | 2,1 | 1,8 | Unemployment rate, in per cent |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости | 7,2 | 0,9 | 0,6 | 0,7 | 1,0 | 2,0 | 1,4 | 1,1 | 1,2 | 1,9 | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

## ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

## *NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES*

*(as of the end of the corresponding month; 1000)*

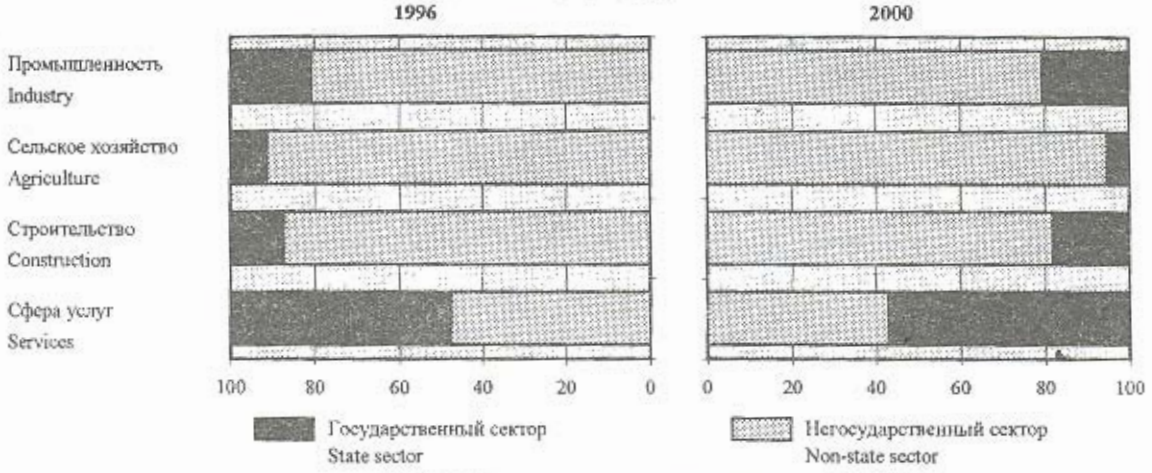
| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | - | 0,1 | 14,2 | 15,8 | 21,9 | 25,4 | 23,5 | 31,1 | 34,5 | 36,0 | January |
| Февраль | - | 0,2 | 13,6 | 17,1 | 23,1 | 26,4 | 23,2 | 36,4 | 38,0 | 37,4 | February |
| Март | - | 0,3 | 12,8 | 17,4 | 23,4 | 27,1 | 22,9 | 39,1 | 40,1 | 36,7 | March |
| Апрель | - | 0,4 | 12,2 | 17,9 | 23,4 | 26,8 | 23,1 | 37,6 | 39,9 | 35,7 | April |
| Май | - | 0,4 | 11,1 | 17,3 | 23,0 | 26,8 | 22,9 | 35,5 | 39,2 | 34,7 | May |
| Июнь | - | 0,6 | 9,8 | 17,3 | 22,4 | 26,1 | 22,8 | 33,7 | 38,6 | 33,2 | June |
| Июль | - | 0,9 | 9,8 | 18,3 | 22,5 | 25,8 | 23,7 | 33,5 | 39,4 | 33,5 | July |
| Август | - | 1,2 | 10,2 | 19,1 | 23,1 | 26,3 | 25,3 | 33,7 | 39,9 | 34,4 | August |
| Сентябрь | - | 1,6 | 10,4 | 19,7 | 24,2 | 26,3 | 27,1 | 33,8 | 40,4 | 33,9 | September |
| Октябрь | - | 1,9 | 10,8 | 20,2 | 24,8 | 25,6 | 27,9 | 33,0 | 39,0 | 32,7 | October |
| Ноябрь | 0,0 | 3,5 | 11,0 | 20,7 | 25,2 | 24,9 | 28,1 | 33,6 | 37,3 | 30,7 | November |
| Декабрь | 0,1 | 15,0 | 14,1 | 20,6 | 24,5 | 23,4 | 28,0 | 32,0 | 34,9 | 28,9 | December |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY*

*(in per cent)*

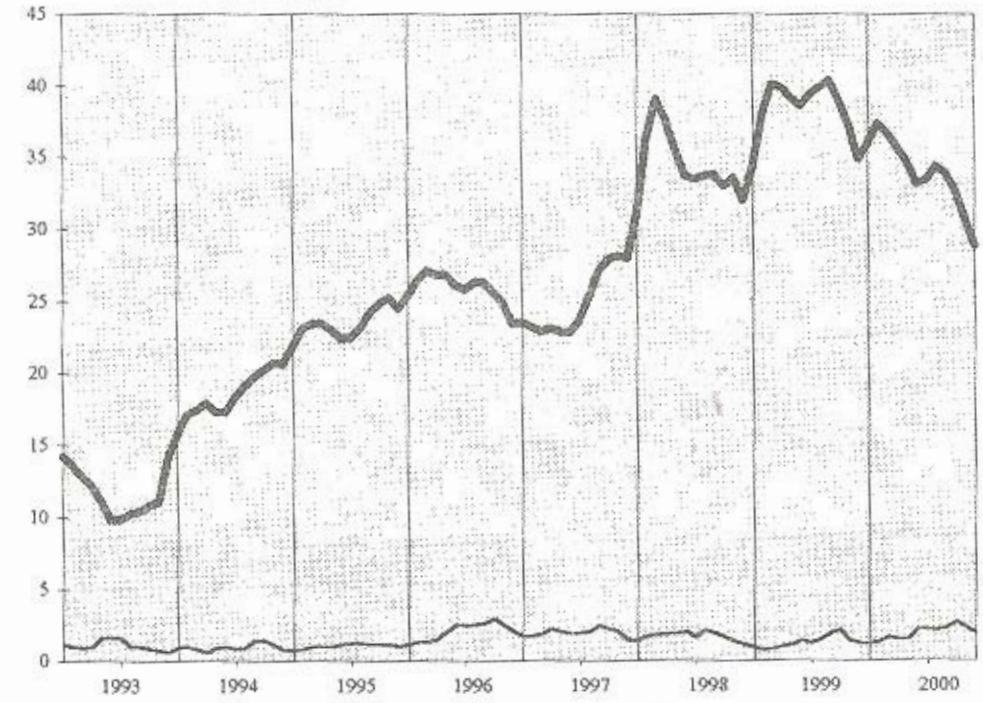



## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

## *DEMAND AND SUPPLY ON LABOUR MARKET*

*(as of the end of the month, 1000)*



Молдова
Moldova

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В ТЕЧЕНИЕ ГОДА, ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(в процентах к общей численности безработных)

*DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED REGISTERED DURING THE YEAR BY EDUCATION*

*( as percentage of total number of unemployed)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего безработных | 100 | ... | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployed, total |
| в том числе имеющих образование: | | | | | | | | | | of which having education: |
| высшее | 16,8 | ... | 8,6 | 8,5 | 7,2 | 8,4 | 6,9 | 9,0 | 7,3 | higher |
| среднее специальное | 27,7 | ... | 15,1 | 15,8 | 13,9 | 15,3 | 13,6 | 15,8 | 13,5 | special secondary |
| среднее общее | 38,9 | ... | 56,0 | 53,3 | 54,7 | 53,7 | 53,8 | 35,3 | 33,2 | general secondary |
| не имеющих полного среднего образования | 16,6 | ... | | | | | | 15,4 | 19,2 | not having complete secondary education |
| профессионально-техническое образование | ... | ... | 20,3 | 22,4 | 24,2 | 22,6 | 25,7 | 24,5 | 26,8 | graduated from professional schools |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ТРУДОУСТРОЕННЫХ СЛУЖБАМИ ЗАНЯТОСТИ, ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(на конец года; в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

*DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PLACED IN EMPLOYMENT BY EMPLOYMENT OFFICES BY DURATION OF UNEMPLOYMENT*

*(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed placed in employment)*

| | 1992 | 1993[2] | 1994[1] | 1995[2] | 1996[1] | 1997[1] | 1998[1] | 1999[1] | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего трудоустроенных безработных | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployed placed in employment, total |
| в том числе являвшиеся безработными: | | | | | | | | | | of which formerly being unemployed: |
| менее 1 месяца | 16,9 | 35,5 | 21,8 | 20,2 | 23,0 | 26,6 | | | | less than one month |
| от 1 до 3 месяцев | 58,7 | 22,3 | 16,0 | 14,8 | 16,7 | 16,8 | 60,7 | 52,7 | 50,3 | from 1to3 months |
| от 3 до 6 месяцев | 22,5 | 28,3 | 34,1 | 24,4 | 21,2 | 20,0 | | | | from 3 to 6 months |
| от 6 до 12 месяцев | 1,8 | 12,6 | 18,8 | 29,1 | 24,0 | 22,2 | 24,6 | 27,8 | 24,9 | from 6 to 12 months |
| более 1 года | 0,1 | 1,3 | 9,3 | 11,5 | 15,1 | 14,4 | 14,7 | 19,5 | 24,8 | over 1 year |

[1] По снятым с учета в течение года

[1] For those who were struck off the register during the year.

## ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

*NUMBER OF PENSIONERS*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего пенсионеров[1] | | | | | | | | | | | Total number of pensioners[1] |
| тыс. | 857 | 895 | 916 | 934 | 781 | 755 | 757 | 774 | 744 | 717 | 1000 |
| на 1000 населения | 197 | 206 | 211 | 215 | 215 | 206 | 207 | 212 | 204 | 197 | per 1000 population |
| Из общей численности - пенсионеры: | | | | | | | | | | | Of total number: |
| по возрасту | 621 | 638 | 649 | 662 | 563 | 563 | 560 | 556 | 535 | 518 | pensioners by age |
| по инвалидности | 100 | 109 | 115 | 118 | 108 | 111 | 115 | 120 | 119 | 120 | pensioners by disablement |
| по случаю потери кормильца | 67 | 79 | 79 | 80 | 59 | 57 | 56 | 55 | 53 | 51 | loss of bread-winner pensioners |

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city

# ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ[1]
# *GENERAL ECONOMIC INDICATORS[1]*

## МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
## *MACROECONOMIC INDICATORS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Валовой внутренний продукт | | | | | | | | | | | Gross domestic product |
| в текущих ценах<br>млрд. лей<br>млрд. руб. | 25,9 | 191,9 | 1,8 | 4,7 | 6,5 | 7,8 | 8,9 | 9,1 | 12,3 | 16,0 | at current prices<br>bln. lei<br>bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах [2] | 83* | 71* | 99* | 69,1 | 98,6 | 94,1 | 101,6 | 93,5 | 96,6 | 101,9 | at constant prices, in per cent[2] |
| Конечное национальное потребление<br>в текущих ценах<br>млрд. лей<br>млрд. руб. | 18,8 | 109,5 | 1,0 | 3,6 | 5,4 | 7,4 | 8,7 | 9,2 | 11,1 | 15,6 | Final national consumption<br>at current prices<br>bln. lei<br>bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах [2] | ... | ... | ... | 82,6 | 109,4 | 110,4 | 111,8 | 98,0 | 84,2 | 109,2 | at constant prices, in per cent[2] |
| Валовое накопление<br>в текущих ценах<br>млрд. лей<br>млрд. руб. | 7,6 | 114,7 | 1,0 | 1,4 | 1,6 | 1,9 | 2,1 | 2,4 | 2,8 | 3,6 | Gross capital formation<br>at current prices<br>bln. lei<br>bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах [2] | ... | ... | ... | 48,1 | 90,9 | 100,6 | 94,6 | 107,3 | 80,3 | 102,6 | at constant prices, in per cent[2] |
| Инвестиции в основной капитал | | | | | | | | | | | Investment in fixed capital |
| в текущих ценах<br>млрд. лей<br>млрд. руб. | 3,3 | 28,3 | 0,1 | 0,7 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,4 | 1,6 | 1,8 | at current prices<br>bln. lei<br>bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах[2] | 91 | 74 | 56 | 49 | 84 | 92 | 92 | 110 | 79 | 85 | at constant prices, in per cent[2] |
| Прибыль в текущих ценах, млрд. лей | 8,8[3] | 0,1 | 0,4 | 1,0 | 0,9 | 0,2 | 53,7[3] | -3,1 | -1,9 | -0,6 | Profit at current prices, bln. lei |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего | ... | 1386 | 2439 | 3568 | 6447 | 7812 | 7158 | 9798 | 9482 | 10208 | Number of unprofitable enterprises and organizations - total |
| из них в промышленности | ... | 151 | 299 | 363 | 508 | 481 | 492 | ... | ... | ... | of which in industry |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | ... | 17,2 | 19,1 | 24,4 | 37,4 | 40,4 | 38,2 | 50,4 | 47,5 | 47,6 | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent |
| Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту | ... | 4,7 | 7,6 | 5,8 | 5,8 | 9,7 | 7,5 | 3,3 | 3,2 | 1,0 | Deficit of state budget as percentage of the gross domestic product |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 32,3 | 38,1 | 39,6 | 56,4 | 60,1 | 55,3 | 53,2 | 45,0 | 52,3 | 52,3 | Exports as percentage of the gross domestic product |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 34,1 | 54,9 | 51,3 | 60,7 | 67,9 | 73,9 | 74,4 | 71,8 | 65,2 | 72,5 | Imports as percentage of the gross domestic product |

[1] Все данные с 1993 г. приведены без территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.
[2] К предыдущему году.
[3] Млн. лей.

[1] All data since 1993 are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.
[2] As of the previous year.
[3] Mln. lei.

*Молдова*
*Moldova*

## ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ
## *RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS*

| | | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млн. лей *Mln. lei* | | | | | | | | | |
| | Валовой внутренний продукт | 25,9 | 191,9 | 1821 | 4737 | 6480 | 7798 | 8917 | 9122 | 12322 | 15980 | | Gross domestic product |
| *Плюс:* | Первичные доходы, полученные от остального мира | 0,0 | 0,0 | 27 | 44 | 94 | 457 | 622 | 720 | 1270 | ... | *Plus:* | Primary incomes receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Первичные доходы, переданные остальному миру | 0,0 | 1,7 | 39 | 68 | 94 | 185 | 332 | 563 | 914 | ... | *Minus:* | Primary incomes payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Валовой национальный доход | 25,9 | 190,2 | 1809 | 4713 | 6480 | 8070 | 9207 | 9279 | 12678 | ... | *Equals:* | Gross national income |
| *Минус:* | Потребление основного капитала | 1,5 | 3,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | *Minus:* | Consumption of fixed capital |
| *Равно:* | Чистый национальный доход | 24,4 | 186,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | *Equals:* | Net national income |
| *Плюс:* | Текущие трансферты, полученные от остального мира | - | 0,4 | 29 | 151 | 161 | 330 | 439 | 534 | 1248 | ... | *Plus:* | Current transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Текущие трансферты, переданные остальному миру | 0,0 | 0,3 | 2 | 26 | 64 | 13 | 36 | 96 | 451 | ... | *Minus:* | Current transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Чистый национальный располагаемый доход | 24,4 | 187,0 | 1836[1] | 4838[1] | 6577[1] | 8387[1] | 9610[1] | 9717[1] | 13475[1] | ... | *Equals:* | Net national disposable income |
| *Минус:* | Конечное потребление | 18,8 | 109,5 | 1018 | 3573 | 5371 | 7356 | 8680 | 9204 | 11090 | 15647 | *Minus:* | Final consumption |
| *Равно:* | Чистое сбережение | 5,6 | 77,5 | 818[1] | 1265[1] | 1206[1] | 1031[1] | 930[1] | 513[1] | 2385[1] | ... | *Equals:* | Net saving |
| *Плюс:* | Капитальные трансферты, полученные от остального мира | - | - | - | - | - | 29 | 23 | 31 | 1329 | ... | *Plus:* | Capital transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Капитальные трансферты, переданные остальному миру | - | - | - | - | - | 1 | 2 | 6 | 3 | ... | *Minus:* | Capital transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Изменения в чистой стоимости собственного капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов | 5,6 | 77,5 | 818[1] | 1265[1] | 1206[1] | 1059[1] | 951[1] | 538[1] | 3711[1] | ... | *Equals:* | Changes in net worth due to saving and capital transfers |
| *Минус:* | Валовое накопление | 7,6 | 114,7 | 1016 | 1365 | 1612 | 1890 | 2123 | 2360 | 2820 | 3558 | *Minus:* | Gross capital formation |
| *Плюс:* | Потребление основного капитала | 1,5 | 3,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | *Plus:* | Consumption of fixed capital |
| *Минус:* | Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | -0,0 | ... | *Minus:* | Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets |
| *Равно:* | Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-) | -0,5 | -33,9 | -198 | -100 | -406 | -831 | -1172 | -1822 | 891 | ... | *Equals:* | Net lending (+), net borrowing (-) |

[1] Показатель рассчитан на валовой основе.

[1] Gross

## ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млн. лей *Mln. lei* | | | | | | | | |
| Валовая добавленная стоимость | 22,7 | 172,9 | 1804 | 4425 | 5744,1 | 6825,9 | 7664,7 | 7718,7 | 10998,6 | 14004 | Gross value added |
| в том числе по секторам: | | | | | | | | | | | of which by sectors: |
| нефинансовые предприятия | 16,8 | 134,0 | 1234 | 2423 | 3087,9 | 3669,6 | 4133,6 | 4324,5 | 5845,8 | ... | non-financial corporations |
| финансовые учреждения | 0,8 | 5,5 | 88 | 244 | 237,9 | 515,2 | 530,6 | 676,5 | 1009,1 | ... | financial corporations |
| государственное управление | 3,4 | 18,5 | 166 | 537 | 845,7 | 1060,3 | 1241,6 | 1103,9 | 1173,1 | ... | general government |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | 0,0 | 0,1 | 3 | 11 | 36,4 | 40,5 | 44,3 | 41,0 | 30,4 | ... | non-profit institutions serving households |
| домашние хозяйства | 2,4 | 19,5 | 388 | 1393 | 1679,8 | 1909,7 | 2050,6 | 2008,5 | 3633,3 | ... | households |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 0,7 | 4,7 | 75 | 183 | 143,6 | 369,4 | 336,0 | 435,7 | 693,1 | 959 | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты | 3,8 | 31,2 | 159 | 486 | 823,1 | 1075,1 | 1366,1 | 1603,4 | 1624,5 | 1976[1] | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 1,5 | 8,3 | 142 | 174 | 87,5 | 103,4 | 113,8 | 200,0 | 301,5 | ... | Subsidies on products (-) |
| Статистическое расхождение | 0,9 | -3,9 | - | - | - | - | - | - | - | - | Statistical descrepancy |
| Валовой внутренний продукт | 25,9 | 191,9 | 1821 | 4737 | 6479,7 | 7797,6 | 8917,0 | 9122,1 | 12321,6 | 15980 | Gross domestic product |

[1] Чистые налоги на продукты.

[1] Net taxes on products.

## ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | Млн. лей *Mln. lei* | | | | | | | | | |
| Сельское хозяйство, охота и лесоводство | 8,0 | 66,6 | 568,2 | 1291 | 1893,6 | 2141,0 | 2311,8 | 2349,0 | 3062,0 | 3919 | Agriculture, hunting and forestry |
| Рыболовство | 0,0 | 0,1 | 0,5 | 2 | 3,3 | 2,1 | 3,4 | 1,6 | 3,8 | ... | Fishery |
| Горнодобывающая промышленность и разработка карьеров; обрабатывающая промышленность; электроэнергия, газ и водоснабжение | 5,9 | 52,9 | 709,2 | 1485 | 1618,6 | 1798,7 | 1803,2 | 1521,8 | 2093,1 | 2803 | Mining and quarrying; manufacturing industry; electric energy, gas and water supply |
| Строительство | 1,3 | 8,6 | 60,6 | 213 | 228,2 | 297,8 | 421,9 | 288,6 | 409,0 | ... | Construction |
| Оптовая и розничная торговля; ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования; гостиницы и рестораны | 1,7 | 12,4 | 170,4 | 430 | 568,5 | 704,5 | 794,3 | 1009,1 | 1988,1 | ... | Wholesale and retail trade; repair of motor cars, motocycles, goods and articles of personal use; hotels and restaurants |
| Транспорт, складское хозяйство и связь | 1,3 | 9,2 | 79,8 | 296 | 333,2 | 438,0 | 575,2 | 670,6 | 1012,7 | ... | Transport, warehousing and communication |
| Финансовое посредничество | 0,8 | 5,5 | 87,7 | 244 | 237,9 | 515,1 | 530,6 | 676,5 | 1009,1 | ... | Financial intermediation |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и коммерческая деятельность | 0,9 | 2,7 | 24,1 | 81 | 120,4 | 174,1 | 205,7 | 260,5 | 592,7 | ... | Real estate |
| Государственное управление и оборона, обязательное социальное страхование | 0,4 | 3,1 | 39,9 | 135 | 238,0 | 314,6 | 352,3 | 313,6 | 382,9 | ... | General government and defence, compulsory social insurance |
| Образование | 1,2 | 9,3 | 79,3 | 219 | 330,7 | 447,9 | 562,0 | 561,9 | 642,6 | ... | Education |
| Здравоохранение и социальные услуги | 1,6 | 5,5 | 41,6 | 153 | 229,9 | 234,3 | 295,7 | 333,5 | 319,3 | ... | Health care and social security |
| Прочие коммунальные, социальные и индивидуальные услуги | 0,3 | 1,7 | 17,0 | 59 | 85,4 | 127,2 | 144,6 | 167,7 | 176,4 | ... | Other communal, social and personal services |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 0,7 | 4,7 | 74,8 | 183 | 143,6 | 369,4 | 336,0 | 435,7 | 693,1 | 959 | Financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Итого по отраслям | 22,7 | 172,9 | 1803,5 | 4425 | 5744,1 | 6825,9 | 7664,7 | 7718,7 | 10998,6 | 14004 | Total |
| Налоги на продукты | 3,8 | 31,2 | 159,0 | 486 | 823,1 | 1075,1 | 1366,1 | 1603,4 | 1624,5 | 1976[1] | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 1,5 | 8,3 | 141,4 | 174 | 87,5 | 103,4 | 113,8 | 200,0 | 301,5 | ... | Subsidies on products (-) |
| Статистическое расхождение | 0,9 | -3,9 | - | - | - | - | - | - | - | - | Statistical discrepancy |
| Валовой внутренний продукт | 25,9 | 191,9 | 1821,1 | 4737 | 6479,7 | 7797,6 | 8917,0 | 9122,1 | 12321,6 | 15980 | Gross domestic product |

[1] Чистые налоги на продукты

[1] Net taxes on products.

*Молдова*
*Moldova*

## СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млн. лей *Mln. lei* | | | | | | | | |
| Валовой внутренний продукт | 25,9 | 191,9 | 1821 | 4737 | 6479,7 | 7797,6 | 8917,0 | 9122,1 | 12321,6 | 15980 | Gross domestic product |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата труда наемных работников | 15,1 | 102,6 | 700 | 2244 | 2908,9 | 3407,8 | 3730,5 | 3792,3 | 3727,5 | ... | compensation of employees |
| чистые налоги на производство и импорт | 2,5 | 23,4 | 45 | 392 | 939,7 | 1172,1 | 1481,6 | 1543,1 | 1588,2 | ... | net taxes on production and imports |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 7,4 | 69,8 | 1076 | 2101 | 2631,1 | 3217,7 | 3704,9 | 3786,7 | 7005,9 | ... | gross operating surplus and gross mixed income |
| статистическое расхождение | 0,9 | -3,9 | - | - | - | - | - | - | - | - | statistical discrepancy |

## ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
## *ACTUAL FINAL CONSUMPTION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млн. лей *Mln. lei* | | | | | | | | |
| Фактическое конечное потребление | 18,8 | 109,5 | 1018 | 3573 | 5370,9 | 7355,8 | 8680,4 | 9203,4 | 11090,3 | 15647 | Actual final consumption |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 17,1 | 99,2 | 935 | 3322 | 4850,2 | 6814,9 | 7897,8 | 8579,0 | ... | ... | households |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление | 14,1 | 78,3 | 728 | 2487 | 3616,0 | 5243,3 | 6017,1 | 6876,4 | 9136,8 | 13134 | final consumption expenditure of households |
| социальные трансферты в натуральной форме | 3,0 | 20,9 | 207 | 835 | 1234,2 | 1571,6 | 1880,7 | 1702,6 | ... | ... | social transfers in kind |
| государственного управления (коллективные услуги) | 1,7 | 10,3 | 83 | 251 | 520,7 | 540,9 | 782,6 | 624,4 | ... | ... | general government (collective services) |

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млн. лей *Mln. lei* | | | | | | | | |
| Расходы на конечное потребление | 18,8 | 109,5 | 1018 | 3573 | 5370,9 | 7355,8 | 8680,4 | 9203,4 | 11090,3 | 15647 | Final consumption expenditure |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 14,1 | 78,3 | 728 | 2487 | 3616,0 | 5243,3 | 6017,1 | 6876,4 | 9136,8 | 13134 | households |
| государственного управления | 4,6 | 30,7 | 283 | 1065 | 1678,4 | 2025,3 | 2568,6 | 2254,1 | 1888,1 | 2513[1] | general government |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на индивидуальные товары и услуги | 2,9 | 20,4 | 200 | 814 | 1157,7 | 1484,4 | 1786,0 | 1629,7 | ... | ... | individual goods and services |
| на коллективные услуги | 1,7 | 10,3 | 83 | 251 | 520,7 | 540,9 | 782,6 | 624,4 | .. | ... | collective services |
| некоммерческих организаций,обслуживающих домашние хозяйства | 0,1 | 0,5 | 7 | 21 | 76,5 | 87,2 | 94,7 | 72,9 | 65,4 | ... | private non-profit institutions serving households |
| Валовое накопление | 7,6 | 114,7 | 1016 | 1365 | 1611,9 | 1890,6 | 2123,4 | 2360,2 | 2819,7 | 3558 | Gross capital formation |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| валовое накопление основного капитала | 4,0 | 30,1 | 282[2] | 914[2] | 1033,8[2] | 1539,9[2] | 1774,2[2] | 2011,6[2] | 2272,0[2] | ... | gross fixed capital formation |
| изменение запасов материальных оборотных средств | 3,1 | 83,6 | 734 | 451 | 578,1 | 350,7 | 349,2 | 348,6 | 547,7 | ... | changes in inventories |
| чистое приобретение ценностей | 0,5 | 1,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | acquisitions less disposals of valuables |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг | -0,5 | -32,3 | -213 | -201 | -503,1 | -1448,8 | -1886,8 | -2441,5 | -1588,4 | -3225 | Net exports of goods and services |
| Валовой внутренний продукт | 25,9 | 191,9 | 1821 | 4737 | 6479,7 | 7797,6 | 8917,0 | 9122,1 | 12321,6 | 15980 | Gross domestic product |

[1] Включая некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства.
[2] Включая чистое приобретение ценностей.

[1] Including non-profit institutions serving households.
[2] Including acquisitions less disposals of valuables.

## ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
## *ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млн. лей *Mln. lei* | | | | | | | | |
| Основные фонды | | | | | | | | | | | Fixed assets |
| по полной балансовой стоимости | | | | | | | | | | | at book value |
| наличие на начало года | 31,7 | 34,7 | ... | ... | 21854 | 21204 | 95164 | 110275 | 100716 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 33,6 | 54,7 | ... | ... | 21958 | 98855[1] | 108513 | 107418 | 98035 | ... | as of the end of the year |
| по остаточной стоимости | | | | | | | | | | | at residual value |
| наличие на начало года | 23,2 | 25,1 | ... | ... | 20289 | 19034 | 52874 | 60355 | 53560 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 24,2 | 41,9 | ... | ... | 19924 | 60415[1] | 59495 | 57097 | 53084 | ... | as of the end of the year |
| Материальные оборотные средства | | | | | | | | | | | Inventories |
| наличие на начало года | 18,9 | 33,4 | ... | ... | 4255 | 6016 | 6544 | 8035 | 5687 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 22,2 | 150,3 | ... | ... | 5873 | 6758 | 6850 | 6826 | 6627 | ... | as of the end of the year |
| *Справочно:* | | | | | | | | | | | *For reference:* |
| Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах | | | | | | | | | | | Household consumer durables |
| в ценах приобретения соответствующих лет | | | | | | | | | | | at historic cost |
| наличие на начало года | 14,5 | 17,3 | ... | ... | 518,3 | 1015 | 1560 | 2092 | 2461 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 17,3 | 31,2 | ... | ... | 1015 | 1560 | 2092 | 2461 | 2855 | ... | as of the end of the year |
| по остаточной стоимости | | | | | | | | | | | at residual value |
| наличие на начало года | ... | ... | ... | ... | 458,0 | 881,1 | 1291 | 1625 | 1826 | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | ... | ... | ... | ... | 881,1 | 1291 | 1625 | 1826 | 2101 | ... | as of the end of the year |

[1] С учетом переоценки основных фондов.

[1] Taking into account revaluation of fixed assets.

*Молдова*
*Moldova*

## ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
## *STATE BUDGET*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млн. лей *Mln. lei* | | | | | | | | |
| Доходы - всего | ... | 44,1 | 372,4 | 1467,6 | 2002,0 | 2074,2 | 2941,7 | 2721,9 | 3100,3 | 4102,4 | Revenue - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| налог на добавленную стоимость | ... | 14,3 | 94,5 | 282,0 | 576,7 | 613,9 | 948,9 | 1124,0 | 940,2 | 1342,7 | value added tax |
| акцизы | ... | 10,0 | 61,5 | 151,5 | 190,3 | 196,5 | 401,1 | 374,6 | 444,5 | 658,5 | excises |
| налог на прибыль | ... | 10,3 | 102,5 | 418,2 | 397,5 | 358,6 | 244,2 | 178,6 | 233,4 | 275,6 | tax on profit |
| рентные платежи | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | .. | rental payments |
| земельный налог | ... | 0,0 | 14,1 | 15,3 | 93,0 | 115,8 | ... | 85,7 | 139,7 | 160,0 | tax on land |
| подоходный налог с физических лиц | ... | 3,9 | 35,6 | 130,0 | 201,7 | 219,1 | 281,1 | 224,0 | 218,8 | 264,5 | individual income tax |
| от внешнеэкономической деятельности | ... | 1,1 | 7,0 | 29,7 | 51,3 | 94,8 | ... | ... | ... | ... | from external economic activities |
| от приватизации | ... | ... | ... | ... | 10,7 | ... | ... | ... | ... | ... | from privatization |
| от займов | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from loans |
| сборы и разные неналоговые доходы | ... | 1,2 | 57,2 | 303,5 | 338,3 | 321,3 | 6,1 | 0,4 | 0,3 | ... | dues and various nontax revenue |
| Расходы - всего | ... | 53,2 | 509,0 | 1742,3 | 2376,0 | 2827,0 | 3608,4 | 3027,1 | 3495,3 | 4268,8 | Expenditure - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на экономику | ... | 16,3 | 70,8 | 134,7 | 170,2 | 259,8 | 291,7 | 280,6 | 286,3 | 340,6 | on economy |
| на внешнеэкономическую деятельность[1] | ... | 1,1 | 1,2 | 50,4 | 112,2 | 26,9 | 41,1 | ... | 57,3 | 67,6 | on external economic activities[1] |
| на социально-культурные мероприятия | ... | 24,6 | 299,5 | 769,0 | 1131,9 | 1552,0 | 1964,3 | 1475,9 | 1460,6 | 1887,4 | for socio-cultural needs |
| на науку и государственные научно- технические программы | ... | 0,9 | 6,1 | 14,4 | 22,7 | 29,9 | 34,2 | 24,9 | 26,6 | 27,7 | on science and state scientific and technological programmes |
| капитальные вложения | ... | 6,6 | 12,8 | 110,5 | ... | ... | .. | ... | .. | ... | on capital investments |
| на оборону | ... | ... | ... | ... | 62,1 | ... | 80,5 | 57,0 | 63,0 | 63,6 | for defence |
| на содержание органов государственной власти и управления | ... | 1,5 | 17,4 | 45,4 | 84,0 | 83,7 | 141,3 | 146,3 | 223,4 | 306,6 | on state power and management maintenance |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | ... | -9,1 | -136,6 | -274,7 | -374,0 | -752,8 | -666,7 | -305,2 | -395,0 | -166,4 | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

[1] С 1995 г. - на международную деятельность.

[1] Since 1995 - for international activities.

## ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
## *MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Млн. лей | | | | 296,6 | 385,9 | 129,1 | 194,9 | ... | ... | ... | Mln. lei |
| Млрд. руб. | 0,1 | 9,1 | 17,6 | | | | | | | | Bln. roubles |

## КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(остатки ссуд на конец года)
## *BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION*
*(balance of loans as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млн. лей *Mln. lei* | | | | | | | | |
| Кредитные вложения[1] | 10,4 | 97,1 | 546,4 | 881,5 | 1928,8 | 1791,7 | 2465,0 | 2106,8 | 1502,0 | 3170,9 | Credit invgstment[1] |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| краткосрочные | 9,1 | 95,4 | 532,1 | 836,5 | 1812,7 | 1551,3 | 2277,3 | 1906,4 | 1232,4 | 3117,9 | short-term |
| долгосрочные | 1,3 | 1,7 | 14,3 | 45,0 | 116,1 | 240,4 | 187,7 | 200,4 | 269,6 | 53,0 | long-term |

[1] С 1995 - коммерческими банками.

[1] Since 1995 - commercial banks crediting.

## ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)
## *NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK*
*(as of 1 January)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число банков | ... | 27 | 21 | 22 | 23 | 19 | 20 | Number of banks |
| Ставка рефинансирования, процентов | ... | 21 | 18 | 16 | ... | ... | ... | Refinancing rate, per cent |

## ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)
(на 1 января; миллиардов лей)
## *DEBT RECEIVABLES AND CREDIT LIABILITIES OF ENTERPRISES (organizations)*
*(as of 1 January; billion lei)*

| | Дебиторская задолженность *Debt receivables* | | | | | | | Кредиторская задолженность *Credit liabilities* | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 20001 | |
| Всего | 286,0 | ... | ... | ... | 14,5 | 16,8 | 19,3 | 1047,2 | ... | ... | ... | 27,6 | 34,5 | 40,1 | Total |
| из нее просроченная | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which overdue |
| Из общей задолженности: | | | | | | | | | | | | | | | Of total: |
| внутри страны | ... | ... | ... | ... | ... | 15,8 | 18,0 | ... | ... | ... | ... | ... | 23,1 | 26,7 | within the country |
| из нее просроченная | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which overdue |
| стран СНГ | 237,3 | ... | ... | ... | ... | 0,6 | 0,8 | 987,4 | ... | ... | ... | ... | 1,5 | 7,8 | CIS countries |
| из нее просроченная | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which overdue |
| других стран | 48,7 | ... | ... | ... | ... | 0,4 | 0,5 | 59,8 | ... | ... | ... | ... | 9,9 | 5,6 | other countries |
| из нее просроченная | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which overdue |

[1] Млн. лей.

[1] Mln. lei.

Молдова
Moldova

## ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

(миллионов лей)

*MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES*

*(million lei)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Балансовая прибыль (убыток "-") | ... | 4,2 | 10,2 | 11,2 | 9,6 | 9,9 | Balance profit (losses "-") |
| Платежи в бюджет | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Payments to budget |
| Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели) | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes) |
| Отвлечено на другие цели | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Diversion for other purposes |
| Доходы - всего | ... | 112,7 | 169,4 | 153,1 | 182,1 | 177,2 | Income - total |
| в том числе: | | | | | | | of which: |
| страховые взносы | ... | 96,6 | 133,7 | 112,5 | 115,4 | 130,6 | insurance premiums |
| возврат страховых резервов | ... | 0,1 | 9,8 | 18,0 | 43,3 | 32,7 | return of insurance reserves |
| доходы от инвестирования страховых резервов | ... | 9,4 | 18,0 | 15,7 | 9,9 | 8,3 | investment of insurance reserves income |
| прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности) | ... | 6,6 | 7,9 | 6,9 | 13,5 | 5,6 | other income (including insurance activity) |
| Расходы - всего | ... | 108,5 | 159,2 | 141,9 | 172,5 | 167,3 | Expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | of which: |
| выплаты страхового возмещения и страховых сумм | ... | 29,8 | 45,4 | 53,9 | 63,2 | 46,5 | payments of insurance claims and insurance sums |
| отчисления в страховые резервы | ... | 41,8 | 67,5 | 19,9 | 22,0 | 21,4 | allocations to insurance reserves |
| страховые взносы (премии), переданные в перестрахование | ... | 5,7 | 8,0 | 25,7 | 33,0 | 46,0 | insurance premiums submitted for reinsurance |
| отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества | ... | 3,0 | 3,4 | ... | ... | ... | allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage |
| расходы на ведение дела | ... | 27,2 | 31,0 | 28,9 | 31,0 | 40,4 | current expenditure on services |
| прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности) | ... | 1,1 | 3,9 | 13,5 | 23,3 | 13,0 | other expenditure (including insurance activity) |

## СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ

(миллионов лей)

*INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY TYPE OF INSURANCE*

*(million lei)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Страховые взносы** *Insurance premiums* | | | | | | | |
| Всего | ... | 96,6 | 133,7 | 96,2 | 101,3 | 113,3 | Total |
| обязательное страхование | ... | 24,1 | 23,4 | 17,3 | 14,9 | 13,7 | compulsory insurance |
| из него: | | | | | | | of which: |
| имущества в хозяйствах граждан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | property of citizens households |
| пассажиров | ... | 1,7 | 1,3 | 1,2 | 1,1 | 1,0 | passenger insurance |
| прочие виды | ... | ... | ... | 16,1 | 13,8 | 12,7 | other kinds |
| добровольное страхование | ... | 72,5 | 110,3 | 78,9 | 72,1 | 89,2 | voluntary insurance |
| в том числе: | | | | | | | including: |
| личное страхование | ... | 40,5 | 68,8 | 29,7 | 20,1 | 26,3 | personal insurance |
| из него: | | | | | | | of which: |
| страхование жизни | ... | ... | ... | 9,1 | 5,7 | 4,6 | life insurance |
| от несчастных случаев | ... | ... | ... | 15,2 | 8,7 | 11,8 | accident insurance |
| медицинское | ... | ... | ... | 3,1 | 2,3 | 5,8 | medical insurance |
| имущественное страхование | ... | 20,5 | 32,4 | 40,8 | 40,5 | 52,2 | property insurance |
| страхование ответственности | ... | 11,5 | ... | ... | 11,4 | 10,7 | responsibility insurance |
| страховые платежи по рискам, принятым в перестрахование | - | - | - | - | 14,3 | 10,4 | insurance payments on risks accepted in reinsurance |
| **Страховые выплаты** *Insurance claims* | | | | | | | |
| Всего | ... | 29,8 | 45,4 | 53,9 | 66,9 | 46,9 | Total |
| обязательное страхование | ... | 4,9 | 7,9 | 5,7 | 5,8 | 6,4 | compulsory insurance |
| из него: | | | | | | | of which: |
| имущества в хозяйствах граждан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | property of citizens households |
| пассажиров | ... | ... | ... | ... | ... | ... | passenger insurance |
| прочие виды | ... | ... | ... | 5,7 | 5,8 | 6,4 | other kinds |
| добровольное страхование | ... | 24,9 | 37,5 | 48,2 | 57,4 | 40,1 | voluntary insurance |
| в том числе: | | | | | | | including: |
| личное страхование | ... | 16,8 | 30,2 | 35,8 | 49,4 | 30,0 | personal insurance |
| из него: | | | | | | | of which: |
| страхование жизни | ... | ... | ... | 10,4 | 22,5 | 10,1 | life insurance |
| от несчастных случаев | ... | ... | ... | 20,0 | 19,3 | 9,3 | accident insurance |
| медицинское | ... | ... | ... | 0,3 | 0,5 | 1,6 | medical insurance |
| имущественное страхование | ... | 6,2 | 6,8 | 11,0 | 6,9 | 9,3 | property insurance |
| страхование ответственности | ... | 1,9 | ... | ... | 1,1 | 0,8 | responsibility insurance |
| страховые платежи по рискам, принятым в перестрахование | - | - | - | - | 3,7 | 0,4 | insurance payments on risks accepted in reinsurance |

## ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС

(миллионов долларов США)

## *BALANCE OF PAYMENTS*

*(million US dollars)*

| | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|
| **Счет текущих операций** | -334,56 | -46,99 | -120,92 | **Current account** |
| А. Торговый баланс | -388,09 | -134,7 | -306,62 | A. Trade balance |
| Экспорт (ФОБ) | 643,58 | 474,84 | 476,58 | Exports (FOB) |
| товары для дальнейшей обработки | 68,55 | 73,77 | 100,94 | goods for further processing |
| Импорт (ФОБ) | -1031,67 | -609,54 | -783,2 | Imports (FOB) |
| энергоресурсы | -244,61 | -163,83 | -192,14 | energy products |
| товары для дальнейшей обработки | -56,22 | -58,53 | -81,03 | goods for further processing |
| Б. Баланс услуг | -47,13 | -32,05 | -43,13 | B. Balance of services |
| Транспортные услуги | -3,1 | 12,68 | 18,65 | Transport services |
| транзит газа | 22 | 22,43 | 27,42 | gas transit |
| Туризм | -19,25 | -20,19 | -31,65 | Travel |
| Услуги связи | 4,9 | 6,02 | 5,55 | Communication services |
| Строительные услуги | -3,21 | -11,55 | -10,39 | Construction services |
| Страховые услуги | -0,91 | -1,89 | -1,6 | Insurance services |
| Финансовые услуги | -1,10 | -2,55 | -0,98 | Financial services |
| Компьютерные и информационные услуги | -3,19 | -0,83 | -2,27 | Computing and information services |
| Роялти и лицензионные платежи | -0,09 | -0,2 | -1,07 | Royalty and license fees |
| Государственные услуги, не отнесенные к другим категориям | -4,77 | -0,58 | -2,02 | Government services not included in other categories |
| Прочие услуги | -16,41 | -12,96 | -17,35 | Other services |
| С. Доходы | 35,24 | 33,99 | 72,25 | C. Income |
| Оплата труда | 99,68 | 90,05 | 126,24 | Compensation of employees |
| Доходы от прямых и портфельных инвестиций: | -36,02 | -16,68 | -10,35 | Income on direct and portfolio investment: |
| дивиденды | -2,99 | -0,61 | -0,24 | dividends |
| проценты | -28,51 | -11,64 | -5,6 | interest |
| реинвестированные доходы | -4,52 | -4,43 | -4,51 | reinvested income |
| Доходы от прочих инвестиций | -28,42 | -39,38 | -43,64 | Income on other investment |
| проценты | -28,42 | -39,38 | -43,64 | interest |
| Д. Текущие трансферты | 65,42 | 85,77 | 156,58 | D. Current transfers |
| **Счет операций с капиталом и финансовых операций** | 336,55 | 76,76 | 123,35 | **Capital and financial account** |
| А. Счет операций с капиталом | 0,33 | 116,65 | 1,70 | A. Capital account |
| Капитальные трансферты | 0,33 | 116,65 | 1,70 | Capital transfers |
| Б. Финансовый счет | 336,22 | -39,89 | 121,65 | B. Financial account |
| Прямые инвестиции | 74,43 | 38,83 | 127,53 | Direct investment |
| за границу | 0,74 | -0,06 | -0,08 | abroad |
| в акционерный капитал | -0,03 | -0,06 | -0,08 | in equity capital |
| прочий капитал | 0,77 | | | other capital |
| прочих секторов | 0,77 | | | of other sectors |
| требования к филиалам | 0,35 | | | claims on affiliates |
| обязательства перед филиалами | 0,42 | | | liabilities to affiliates |
| во внутреннюю экономику | 73,69 | 38,89 | 127,61 | in domestic economy |
| в акционерный капитал | 54,18 | 36,27 | 74,40 | in equity capital |
| банковский сектор | 13,12 | 6,40 | 14,27 | bank sector |
| обязательства перед иностранными инвесторами | 13,12 | 6,40 | 14,27 | liabilities to foreign investors |
| прочие сектора | 41,06 | 29,87 | 60,13 | other sectors |
| обязательства перед иностранными инвесторами | 41,06 | 29,87 | 60,13 | liabilities to foreign investors |
| реинвестированные доходы | 4,52 | 4,43 | 4,51 | reinvested earnings |
| прочий капитал | 14,99 | -1,81 | 48,70 | other capital |
| банковский сектор | | 1,19 | | bank sector |
| требования к иностранным инвесторам | -0,01 | | | claims on foreign investors |
| обязательства перед иностранными инвесторами | 0,01 | 1,19 | | liabilities to foreign investors |
| прочие секторы | 14,99 | -3,00 | 48,70 | other sectors |
| обязательства перед иностранными инвесторами | 14,99 | -3,00 | 48,70 | liabilities to direct investors |
| Портфельные инвестиции | -59,11 | -140,06 | 92,46 | Portfolio investment |
| Пассивы (обязательства) | -59,11 | -140,06 | 92,46 | Liabilities |
| Ценные бумаги, обеспечивающие участие в капитале: | 6,51 | 5,48 | 2,58 | Equity securities: |
| банковский сектор | -0,66 | 1,34 | 2,57 | bank sector |
| прочие секторы | 7,17 | 4,14 | 0,01 | other sectors |

Продолжение
*Continued*

| | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|
| Долговые ценные бумаги | -65,62 | -145,54 | 89,88 | Debt securities |
| Облигации | -30,20 | -140,96 | 89,88 | Bonds |
| сектор государственного управления | -30,20 | -140,96 | 89,88 | general government sector |
| Инструменты денежного рынка | -35,42 | -4,58 | -52,28 | Money market instruments |
| сектор государственного управления | -35,42 | -4,58 | | general government sector |
| Прочие инвестиции | 98,28 | 114,49 | | Other investment |
| Активы | -95,96 | -117,86 | -64,28 | Assets |
| Коммерческие кредиты | -84,04 | -86,85 | -37,16 | Commercial credits |
| Сектор государственного управления | 2,58 | | | General government sector |
| краткосрочные | 2,58 | | | short-term |
| Прочие сектора | -86,62 | -86,85 | -37,16 | Other sectors |
| краткосрочные | -86,62 | -86,85 | -37,16 | short-term |
| Наличные деньги и депозиты | -12,37 | -31,01 | -27,12 | Cash and deposits |
| органы денежно-кредитного регулирования | 2,92 | | 0,05 | monetary authorities |
| банковский сектор | -10,89 | -15,36 | -16,45 | bank sector |
| прочие сектора | -4,40 | -15,65 | -10,72 | other sectors |
| Прочие активы | 0,45 | | | Other assets |
| Сектор государственного управления | 0,45 | | | General government sector |
| краткосрочные | 0,45 | | | short-term |
| Прочие сектора | | | | Other sectors |
| краткосрочные | | | | short-term |
| Пассивы (обязательства) | 194,24 | 232,35 | 12,00 | Liabilities |
| Коммерческие кредиты | 59,62 | 34,14 | 37,38 | Commercial credits |
| Прочие сектора | 59,62 | 34,14 | 37,38 | Other sectors |
| краткосрочные | 59,62 | 34,14 | 37,38 | short-term |
| Ссуды | -3,08 | 81,66 | 134,55 | Loans |
| Органы денежно-кредитного регулирования | -64,43 | 4,68 | -12,93 | Monetary authorities |
| Ссуды МВФ | -64,43 | 4,68 | -12,93 | Loans of IMF |
| Сектор государственного управления | 56,88 | 35,00 | 113,26 | General government sector |
| долгосрочные | 60,18 | 35,00 | 113,26 | long-term |
| краткосрочные | -3,30 | | | short-term |
| Банковский сектор | 17,49 | -20,18 | -3,87 | Bank sector |
| долгосрочные | 12,48 | -11,98 | -4,17 | long-term |
| краткосрочные | 5,01 | -8,20 | 0,30 | short-term |
| Прочие сектора | -13,02 | 62,16 | 38,09 | Other sectors: |
| долгосрочные | -10,83 | 59,30 | 34,60 | long-term |
| краткосрочные | -2,19 | 2,86 | 3,49 | short-term |
| Наличные деньги и депозиты | -5,47 | -2,67 | 10,28 | Cash and deposits |
| органы денежно-кредитного регулирования | 5,17 | -2,39 | 1,58 | monetary authorities |
| банковский сектор | -10,64 | -0,28 | 8,70 | bank sector |
| Прочие пассивы (обязательства) | 143,17 | 119,22 | -170,21 | Other liabilities |
| Сектор государственного управления | 39,04 | 35,17 | -98,81 | General government sector |
| краткосрочные | 39,04 | 35,17 | -98,81 | short-term |
| Банковский сектор | | | | Banks cector |
| краткосрочные | | | | short-term |
| Прочие сектора | 104,13 | 84,05 | -71,40 | Other sectors |
| краткосрочные | 104,13 | 84,05 | -71,40 | short-term |
| Резервные активы | 222,62 | -53,15 | -46,06 | Reserve assets |
| в СПЗ | 0,63 | 0,34 | -0,03 | o.w. SDR |
| в СКВ | 214,72 | -30,54 | -83,22 | in hard currency |
| в ценных бумагах | 7,27 | -22,95 | 37,19 | in securities |
| **Ошибки и пропуски** | -1,99 | -29,77 | -2,43 | **Errors and omissions** |
| **Баланс** | | | | **Total balance** |

# ЦЕНЫ И ТАРИФЫ[1]
# *PRICES AND TARIFFS[1]*

## ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
(в процентах к предыдущему году)
*INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1992[2] | 1993[2] | 1994[2] | 1995[2] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Промышленность - всего | 13,1 | 11,8 | 9,9 | 1,5 | 132 | 120 | 110 | 144 | 128 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 29,1 | 32,5 | 12,6 | 1,2 | 111 | 127 | 108 | ... | ... | electricity production |
| топливная промышленность | - | - | - | - | - | - | - | ... | ... | fuel industry |
| из нее: | | | | | | | | | | of which: |
| нефтедобывающая | - | - | - | - | - | - | - | ... | ... | petroleum |
| добыча природного газа | - | - | - | - | - | - | - | ... | ... | gas |
| угольная | - | - | - | - | - | - | - | ... | ... | coal |
| черная металлургия | 32,1 | 14,4 | - | - | - | - | - | ... | ... | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | - | - | - | - | - | - | - | - | - | non-ferrous metallurgy |
| химическая промышленность | 14,3 | 12,6 | 8,3 | 1,7 | 131 | 114 | 103 | ... | ... | chemical industry |
| нефтехимическая промышленность | - | - | - | - | - | - | 112 | ... | ... | petrochemical industry |
| машиностроение | 16,4 | 9,2 | 8,1 | 1,5 | 148 | 118 | 107 | ... | ... | machine-building industry |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 11,3 | 10,3 | 6,9 | 1,4 | 128 | 111 | 105 | ... | ... | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 18,8 | 15,4 | 12,0 | 1,4 | 113 | 120 | 108 | ... | ... | construction materials industry |
| легкая промышленность | 8,7 | 10,4 | 11,6 | 1,3 | 119 | 117 | 113 | ... | ... | light industry |
| пищевая промышленность | 11,8 | 11,1 | 9,6 | 1,7 | 139 | 120 | 111 | ... | ... | food industry |

[1] Данные по ценам и тарифам с 1993 г. приведены без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.
[2] 1992 - 1995 гг. - в разах.

[1] Data on prices and tariffs since 1993 are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.
[2] 1992 - 1995 - in times.

## ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
(в процентах к предыдущему году)
*PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Зерно | 193 | 1552 | 1057 | 460 | 116 | 138 | 97 | 80 | 173 | 178 | Grain |
| Сахарная свекла (фабричная) | 303 | 1379 | 938 | 199 | 167 | 108 | 98 | 90 | 180 | 118 | Sugar beet (factory) |
| Картофель | 319 | 1067 | 775 | 597 | 181 | 125 | 97 | 98 | 166 | 114 | Potatoes |
| Овощи | 206 | 1052 | 993 | 574 | 81 | 149 | 98 | 79 | 176 | 98 | Vegetables |
| Скот и птица | 185 | 877 | 1212 | 434 | 123 | 134 | 111 | 107 | 114 | 137 | Cattle and poultry |
| Молоко и молочные продукты | 176 | 922 | 955 | 531 | 153 | 140 | 166 | 114 | 136 | 137 | Milk and dairy products |
| Яйца | 196 | 1090 | 1699 | 508 | 119 | 117 | 114 | 92 | 145 | 123 | Eggs |
| Шерсть | 423 | 485 | 580 | 128 | 128 | 89 | 102 | 82 | 152 | 112 | Wool |

## ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
*CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES*
*(as percentage of the previous month)*

| | Все товары и услуги *All goods and services* | | | в том числе *of which* | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | продовольственные товары *foodstuffs* | | | непродовольственные товары *non-food goods* | | | услуги *services* | | | |
| | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| Январь | 101,3 | 105,4 | 102,9 | 102,3 | 103,2 | 104,1 | 100,6 | 103,9 | 101,5 | 100,2 | 115,4 | 100,9 | January |
| Февраль | 100,4 | 101,5 | 101,3 | 100,3 | 101,5 | 101,4 | 100,4 | 101,7 | 101,6 | 100,5 | 101,0 | 100,3 | February |
| Март | 99,9 | 100,6 | 100,1 | 99,6 | 100,0 | 99,5 | 100,3 | 101,9 | 101,3 | 100,1 | 100,7 | 100,3 | March |
| Апрель | 100,7 | 102,0 | 101,6 | 101,3 | 102,2 | 101,1 | 100,1 | 102,3 | 101,0 | 100,3 | 101,1 | 104,2 | April |
| Май | 100,2 | 104,1 | 101,4 | 100,1 | 104,9 | 101,7 | 100,3 | 104,6 | 100,7 | 100,1 | 101,1 | 101,6 | May |
| Июнь | 98,9 | 107,2 | 104,4 | 97,7 | 110,5 | 107,0 | 100,0 | 104,2 | 101,1 | 100,0 | 100,8 | 100,3 | June |
| Июль | 98,6 | 102,5 | 100,7 | 95,4 | 100,0 | 100,9 | 100,1 | 101,9 | 100,6 | 105,3 | 112,3 | 100,2 | July |
| Август | 99,4 | 100,7 | 100,8 | 98,4 | 99,7 | 100,9 | 100,3 | 101,6 | 100,9 | 100,1 | 102,6 | 100,3 | August |
| Сентябрь | 100,2 | 101,7 | 101,4 | 99,7 | 102,3 | 101,6 | 100,9 | 101,3 | 100,8 | 100,4 | 100,4 | 101,4 | September |
| Октябрь | 101,4 | 102,1 | 101,0 | 100,1 | 102,8 | 101,1 | 101,7 | 101,7 | 100,9 | 104,1 | 100,7 | 100,9 | October |
| Ноябрь | 108,6 | 104,3 | 100,8 | 107,0 | 104,7 | 100,7 | 110,2 | 103,3 | 100,8 | 109,7 | 104,3 | 100,6 | November |
| Декабрь | 107,8 | 105,0 | 100,8 | 109,8 | 105,8 | 101,0 | 104,5 | 102,4 | 100,7 | 109,7 | 105,9 | 100,1 | December |

Молдова
Moldova

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

## *CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS*

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Продовольственные товары | 106,3 | 111,3 | 144,0 | 123,1 | Foodstuffs |
| из них: | | | | | of which: |
| мясопродукты | 112,6 | 110,9 | 116,8 | 163,2 | meat products |
| рыбопродукты | 108,9 | 129,6 | 126,3 | 121,8 | fish products |
| масло животное | 103,3 | 126,7 | 131,8 | 105,5 | butter |
| масло растительное | 102,8 | 116,8 | 148,1 | 103,7 | vegetable oil |
| молоко и молочные продукты | 113,3 | 113,3 | 142,3 | 115,2 | milk and dairy products |
| сыр | 114,2 | 105,5 | 147,3 | 121,4 | cheese |
| яйца | 114,7 | 123,5 | 158,4 | 101,4 | eggs |
| сахар | 93,9 | 121,8 | 173,7 | 118,9 | sugar |
| кондитерские изделия | 105,3 | 132,8 | 133,3 | 95,3 | confectionery |
| мука | 103,1 | 90,3 | 146,3 | 172,7 | flour |
| хлеб и хлебобулочные изделия | 122,6 | 105,6 | 155,6 | 139,1 | bread and bakery products |
| макаронные изделия | 101,7 | 102,2 | 130,1 | 124,6 | macaroni products |
| картофель | 68,8 | 62,3 | 115,4 | 60,8 | potatoes |
| овощи свежие | 76,5 | 83,8 | 142,5 | 76,1 | fresh vegetables |
| фрукты свежие | 107,9 | 123,8 | 331,4 | 105,6 | fresh fruits |
| питание в ресторанах, столовых, кафе и т. п. | 111,7 | 137,0 | 135,7 | 129,8 | catering in restaurants, canteens cafe, etc. |
| алкогольные напитки | 104,1 | 109,8 | 128,7 | 121,2 | alcoholic beverages |
| Непродовольственные товары | 105,5 | 120,7 | 135,6 | 112,5 | Non-food goods |
| из них: | | | | | of which: |
| ткани | 104,9 | 114,8 | 135,9 | 114,1 | fabrics |
| одежда и белье | 105,1 | 119,3 | 130,0 | 115,7 | clothing and underwear |
| в том числе для детей | 104,7 | 116,5 | 130,4 | 116,9 | including for children |
| трикотажные изделия | 104,4 | 117,0 | 128,1 | 116,1 | knitted garments |
| обувь | 102,0 | 115,2 | 130,7 | 114,3 | footwear |
| в том числе для детей | 108,0 | 116,0 | 127,3 | 115,2 | including for children |
| мебель | 107,6 | 116,5 | 128,0 | 106,2 | furniture |
| электротовары | 108,0 | 108,2 | 119,1 | 111,4 | electric appliances |
| телерадиотовары | 104,8 | 127,8 | 124,1 | 104,4 | TV and radio apparatus |
| в том числе телевизоры цветного изображения | 103,3 | 135,1 | 120,8 | 105,1 | including colour TV - sets |
| строительные материалы | 107,8 | 115,0 | 141,8 | 111,7 | construction materials |
| легковые автомобили | 101,8 | 125,6 | 136,1 | 106,0 | passenger cars |
| медикаменты | 102,1 | 132,4 | 149,1 | 113,7 | medicaments |

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

## *CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED PAID SERVICES*

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | 137,3 | 134,0 | 155,6 | 111,6 | Paid services |
| из них: | | | | | of which: |
| оплата жилища | 167,8 | 112,6 | 105,3 | 100,4 | gross rents |
| коммунальные услуги | 144,2 | 129,0 | 177,2 | 114,4 | communal services |
| из них плата за: | | | | | of which payment for: |
| электричество | 160,0 | 123,7 | 168,9 | 124,0 | electricity |
| водоснабжение и канализацию | 145,7 | 126,7 | 233,6 | 147,9 | water supply and sewerage |
| отопление | 239,4 | 202,9 | 164,1 | 100,0 | heating |
| горячее водоснабжение | 174,2 | 190,4 | 172,6 | 100,0 | hot water supply |
| газ сетевой | 133,5 | 129,6 | 260,1 | 112,6 | gas in distribution network |
| бытовые услуги | 112,2 | 109,2 | 115,6 | 106,2 | household and personal services |
| из них: | | | | | of which: |
| химчистка одежды | 115,9 | 110,8 | 135,6 | 114,7 | chemical cleaning |
| услуги прачечных | 108,3 | 107,6 | 120,8 | 112,7 | laundries |
| услуги парикмахерских | 113,5 | 110,2 | 114,6 | 106,8 | hair dresser's |
| ремонт и строительство жилищ | 109,8 | 111,8 | 110,1 | 90,0 | repair and construction of dwellings |
| ритуальные услуги | 137,0 | 109,5 | 119,6 | 109,4 | ritual services |
| услуги пассажирского транспорта | 128,2 | 169,0 | 114,4 | 107,6 | passenger transport services |
| услуги связи | 118,0 | 151,2 | 157,8 | 100,0 | communication services |
| содержание детей в дошкольных учреждениях | 120,0 | 109,6 | 112,9 | 104,9 | keeping children in pre-school establishments |
| услуги учреждений культуры | 106,6 | 117,0 | 110,1 | 105,1 | cultural institutions services |
| услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений | 119,4 | 110,6 | 134,2 | 108,6 | services of sanatoria, health resort and rehabilitation facilities |
| услуги здравоохранения | 113,4 | 105,9 | 136,7 | 110,8 | medical care and health services |

## ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
## *FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES*

### ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ[1]
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)
*NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS[1]*
*(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)*

| | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 409 | 1979 | ... | ... | ... | ... | ... | Total |
| в том числе: | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 86 | 285 | ... | ... | ... | ... | ... | industry |
| строительство | 12 | 104 | ... | ... | ... | ... | ... | construction |
| транспорт | 19 | 76 | ... | ... | ... | ... | ... | transport |
| сельское хозяйство | 35 | 199 | ... | ... | ... | ... | ... | agriculture |
| торговля и предприятия питания | 169 | 690 | ... | ... | ... | ... | ... | trade and catering enterprises |
| бытовое обслуживание населения | 58 | 307 | ... | ... | ... | ... | ... | household and personal services |

[1] Без хозяйствующих субъектов территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Excluding economic entities of the territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

### ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
*NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS*
*(as of 1 January)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 0,0 | 0,5 | 3,1 | 14,0 | 16,1 | 41,2 | 65,8 | 80,2 | 131,6 | 205,1 | Number of registered peasant (private) farms, 1000 |
| Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га | 0,0[1] | 1,4[1] | 6,7[1] | 34,6[1] | 48,0 | 68,5 | 118,2 | 152,8 | 285,4 | 364,1 | Area of land plots, 1000 ha |
| Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га | 2 | 3 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha |

[1] Сельскохозяйственные угодья.

[1] Agricultural lands.

### СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в текущих ценах; в процентах)
*STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS*
*(at current prices; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Хозяйства всех категорий | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Farms of all categories |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| сельскохозяйственные предприятия | 75 | 74 | 63 | 59 | 54 | 49 | 47 | 35 | 30 | 27 | agricultural enterprises |
| хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства | 25 | 26 | 37 | 41 | 46 | 51 | 53 | 65 | 70 | 73 | households' plots and peasant (private) farms |

Молдова
Moldova

## ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

*SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Сельскохозяйственные предприятия** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 86 | 80 | 73 | 73 | 74 | 61 | 65 | 54 | 42 | 35 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 12 | 11 | 6 | 6 | 2 | 2 | 2 | 0,6 | 0,5 | 3 | Potatoes |
| Овощи | 79 | 76 | 67 | 69 | 60 | 45 | 41 | 29 | 23 | 21 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 72 | 66 | 58 | 50 | 42 | 38 | 34 | 27 | 20 | 11 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 78 | 74 | 62 | 54 | 41 | 34 | 23 | 16 | 11 | 7 | Milk |
| Яйца | 70 | 61 | 49 | 38 | 43 | 41 | 39 | 43 | 40 | 39 | Eggs |
| **Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства** *Households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 14 | 20 | 27 | 27 | 26 | 39 | 35 | 46 | 58 | 65 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 88 | 89 | 94 | 94 | 98 | 98 | 98 | 99,4 | 99,5 | 97 | Potatoes |
| Овощи | 21 | 24 | 33 | 31 | 40 | 55 | 59 | 71 | 77 | 79 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 28 | 34 | 42 | 50 | 58 | 62 | 66 | 73 | 80 | 89 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 22 | 26 | 38 | 46 | 59 | 66 | 77 | 84 | 89 | 93 | Milk |
| Яйца | 30 | 39 | 51 | 62 | 57 | 59 | 61 | 57 | 60 | 61 | Eggs |

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(миллионов лей)

*INVESTMENT IN FIXED CAPITAL AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(million lei)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 844,8 | 987,4 | 1202,2 | 1444,4 | 1591,8 | 1759,3 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 348,6 | 355,9 | 322,0 | 416,5 | 617,3 | 763,1 | state |
| частная | 476,7 | 497,9 | 533,6 | 541,4 | 402,0 | 486,0 | private |
| смешанная (без иностранного участия) | 11,6 | 82,2 | 188,3 | 114,8 | 68,5 | 81,8 | mixed (without foreign participants) |
| смешанная (с иностранным участием) | 7,9 | 51,4 | 158,3 | 371,7 | 504,0 | 428,4 | mixed (with foreign participants) |
| Ввод в действие основных фондов | 623,6 | 857,9 | 1093,0 | 1190,3 | 1286,1 | 1594,4 | Fixed assets put into operation |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 208,4 | 293,4 | 273,8 | 433,5 | 562,1 | 839,4 | state |
| частная | 400,0 | 458,8 | 538,5 | 448,9 | 433,4 | 394,5 | private |
| смешанная (без иностранного участия) | 11,0 | 65,1 | 183,3 | 104,7 | 57,2 | 97,2 | mixed (without foreign participants) |
| смешанная (с иностранным участием) | 4,2 | 40,6 | 97,4 | 203,2 | 233,4 | 263,3 | mixed (with foreign participants) |

## НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН[1]

(на конец года)

*MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS[1]*

*(as of the end of the year)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997[2] | 1998[2] | 1999[2] | 2000[2] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 3,6 | 4,5 | 5,7 | 7,2 | 10,1 | 14,6 | 16,5 | 18,7 | Lorries, 1000 |
| Автобусы, тыс. шт. | 1,1 | 0,7 | 1,1 | 2,0 | 3,7 | 5,9 | 7,4 | 7,5 | Buses, 1000 |
| Легковые автомобили, тыс. шт. | 159,2 | 161,6 | 158,3 | 165,7 | 197,8 | 214,7 | 224,4 | 231,0 | Passenger cars, 1000 |

[1] Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.
[2] На 1 августа.

[1] Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.
[2] As of 1 August.

Молдова
Moldova

## ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ТОРГУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *RETAIL TRADE TURNOVER OF TRADING ORGANIZATIONS BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. лей *Bln. lei* | | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 11,0 | 47,3 | 0,43 | 1,36 | 1,69 | 1,90 | 1,96 | 1,83 | 1,98 | 3,19[1] | 100 | 100 | 100 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: предприятий негосударственных форм собственности | 4,6 | 18,5 | 0,20 | 0,65 | 0,96 | 1,49 | 1,73 | 1,69 | 1,84 | 3,04[1] | 41,8 | 92,8 | 95,2[1] | of which: non- state enterprises |
| из них: частной потребительской кооперации | 4,56 | 18,3 | 0,15 | 0,36 | 0,37 | 0,40 | 0,40 | 0,31 | ... | ... | 41,4 | ... | ... | of which: private consumer cooperatives |
| других | 0,04 | 0,2 | 0,05 | 0,28 | 0,08 | 0,28 | 0,35 | 0,33 | 0,42 | 1,19[1] | 0,4 | 21,2 | 37,4[1] | other |
| государственных предприятий | 6,4 | 28,8 | 0,23 | 0,71 | 0,73 | 0,41 | 0,23 | 0,14 | 0,14 | 0,15 | 58,2 | 7,2 | 4,8 | state enterprises |

[1] Включая совместные предприятия

[1] Including joint ventures.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

## *DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(as of the end of the year; units)*

| | 1991 | 1992 | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число магазинов и палаток - всего | 11072 | 8800 | 8926 | 7928 | 7770 | 7802 | 7759 | 7499 | 6501 | 6549 | Number of stores and stalls - total |
| в том числе магазинов | 8908 | 7300 | 7379 | 6785 | 6434 | 6432 | 6315 | 6068 | 5299 | 5316 | of which stores |
| Из общего числа предприятий розничной торговли: | | | | | | | | | | | Of total number of retail trade enterprises: |
| негосударственных форм собственности | 6866 | 5500 | 5167 | 4930 | 6359 | 7143 | 7255 | 7056 | 6124 | 6268 | non-state |
| из них: частной потребительской кооперации | - | 4 | 28 | 93 | 1801 | 2635 | 2949 | 3311 | 3222 | 5596 | of which private consumer cooperatives |
| | 6849 | 5410 | 4806 | 4219 | 4001 | 3782 | 3539 | 3084 | 2399 | ... | |
| других | 17 | 86 | 333 | 618 | 557 | 726 | 767 | 661 | 503 | 672 | other |
| государственные | 4206 | 3300 | 2212 | 1855 | 1411 | 659 | 504 | 443 | 377 | 281 | state |
| Число предприятий питания - всего | 5302 | 3500 | 2848 | 2521 | 2921 | 3012 | 2837 | 2154 | 1885 | 1772 | Number of catering enterprises - total |
| в том числе: негосударственных форм собственности | 2602 | 1800 | 1510 | 1411 | 1653 | 1828 | 1852 | 1687 | 1453 | 1398 | of which: non-state |
| из них: частной потребительской кооперации | - | - | 4 | 27 | 553 | 808 | 949 | 920 | 857 | 1238 | of which: private consumer cooperatives |
| | 2599 | 1784 | 1380 | 1115 | 983 | 864 | 766 | 623 | 469 | ... | |
| других | 3 | 16 | 126 | 269 | 117 | 156 | 137 | 144 | 127 | 160 | other |
| государственные | 2700 | 1700 | 1338 | 1110 | 1268 | 1184 | 985 | 467 | 432 | 374 | state |

[1] По розничной торговой сети данные по формам собственности приведены из общего числа магазинов.

[1] Data for retail trade network by types of ownership are given out of total number of stores

Молдова
Moldova

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

*SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1993 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млн. лей *Mln. lei* | | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Платные услуги - всего | 69,9 | 423,6 | 605,6 | 756,7 | 987,5 | 1081,8 | 1572,8 | 2246,8 | 100 | 100 | 100 | Paid services - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 59,9 | 362,6 | 465,2 | 511,9 | 662,1 | 715,6 | 1020,2 | 1258,8 | 85,7 | 64,9 | 56,0 | state |
| негосударственная | 10,0 | 61,0 | 140,4 | 244,8 | 325,4 | 366,2 | 552,6 | 988,0 | 14,3 | 35,1 | 44,0 | non-state |
| из нее: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частная | 0,1 | 0,3 | 68,4 | 110,1 | 139,0 | 169,1 | 243,7 | 496,5 | 0,1 | 15,5 | 22,1 | private |
| другие | 9,9 | 60,7 | 72,0 | 134,7 | 186,4 | 197,1 | 308,9 | 491,5 | 14,2 | 19,6 | 21,9 | other |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

*DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*( as of the end of the yearr; units)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | В процентах к итогу *As percentage of total* 1993 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего | 2606 | 2334 | 2230 | 1998 | 1887 | 1832 | 1630 | 1304 | 100 | 100 | 100 | Ateliers, personal service shops - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| государственные | 1674 | 1258 | 749 | 323 | 242 | 172 | 138 | 119 | 64,2 | 8,5 | 9,1 | state |
| негосударственных форм собственности | 932 | 1076 | 1481 | 1675 | 1645 | 1660 | 1492 | 1185 | 35,8 | 91,5 | 90,9 | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частные | 11 | 15 | 1396 | 1453 | 1309 | 1327 | 1227 | 936 | 0,5 | 75,3 | 71,8 | private |
| других негосударственных форм собственности | 921 | 1061 | 85 | 222 | 336 | 333 | 265 | 249 | 35,3 | 16,2 | 19,1 | other non-state |

## ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ[1]
## *PRIVATIZATION OF DWELLINGS*[1]

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число приватизированных квартир всего, тыс. | - | - | 7,9 | 80,7 | 90,0 | 25,8 | 14,1 | 12,7 | 10,6 | 8,4 | Number of privatized apartments total, 1000 |
| в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации | - | - | 5 | 37 | 38 | 10 | 6 | 5 | 4 | 34 | as percentage of total number of apartments subject to privatization |
| Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: | | | | | | | | | | | Of total number of privatized apartments, 1000: |
| передано населению бесплатно | - | - | 7,5 | 63,2 | 58,6 | 14,7 | 6,9 | 5,2 | 3,8 | 3,3 | transfered to population free of charge |
| с частичной оплатой | - | - | 0,2 | 10,9 | 16,2 | 4,6 | 2,3 | 2,6 | 2,1 | 2,4 | with partial payment |
| продано: | | | | | | | | | | | sold: |
| всего, тыс. | - | - | 0,1 | 6,6 | 15,2 | 6,5 | 4,9 | 4,9 | 4,7 | 2,7 | total, 1000 |
| в процентах от общего числа приватизированных квартир | - | - | 1,3 | 8,2 | 16,9 | 25,2 | 34,8 | 38,7 | 44,3 | 32,2 | as percentage of total number of privatized apartments |
| Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м | - | - | 382,3 | 4170 | 4656 | 1263 | 611,4 | 529,8 | 436,7 | 388,5 | Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m |
| Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м | - | - | 4,4 | 77,7 | 145,3 | 290,6 | 167,1 | 165,5 | 157,6 | 116,3 | Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m |
| в процентах от общей площади приватизированных квартир | - | - | 1,2 | 1,9 | 3,1 | 23,0 | 27,3 | 31,2 | 36,1 | 29,9 | as percentage of total floor space of privatized apartments |
| Средняя площадь, кв. м: | | | | | | | | | | | Average floor space, sq. m: |
| приватизированных квартир | - | - | 48,4 | 51,7 | 51,7 | 48,9 | 43,3 | 41,8 | 41,0 | 46,2 | privatized apartments |
| проданных квартир | - | - | 44,0 | 11,8 | 9,6 | 44,7 | 34,1 | 33,7 | 33,5 | 42,9 | sold apartments |

[1] С 1993 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1993 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
## *MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число действующих бирж (на конец года; единиц) | 6 | 6 | 5 | 6 | 7 | 7 | 4 | 1[1] | ... | Number of acting burses (as of the end of the year; units) |
| Число заключенных сделок, тыс. | 1,9 | 0,8 | 2,6 | 2,6 | 1,6 | 0,4 | 0,4 | ... | ... | Number of concluded transactions, 1000 |
| Оборот бирж | | | | | | | | | | Turnover of burses |
| млн. лей | | 3,5 | 288,4 | 467,1 | 214,3 | 508,1 | 120,8 | 334,6 | ... | mln. lei |
| млн. руб. | 981,0 | | | | | | | | | mln. roubles |
| в процентах к общему обороту: | | | | | | | | | | as percentage of total turnover: |
| по потребительским товарам | 14,9 | 35,3 | 0,7 | 0,3 | 0,3 | 0,0 | - | ... | ... | for consumer goods |
| по продукции производственно-технического назначения | 18,9 | 60,3 | 0,6 | 0,1 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | ... | ... | for industrial products |
| по ценным бумагам | - | - | - | - | 5,4 | 35,2 | 1,7 | 100,0 | ... | for securities |
| по недвижимости | - | - | 0,1 | 0,1 | 0,3 | 0,1 | - | ... | ... | for real estate |
| по кредитно-денежным ресурсам | - | - | - | - | - | - | - | ... | ... | for monetary resources |
| по валютным операциям | - | - | 98,6 | 99,5 | 88,6 | 64,7 | 98,3 | ... | ... | for currency transactions |
| другие | 66,2 | 4,4 | - | 0,0 | 5,3 | - | 0,0 | ... | ... | other |

[1] Фондовая биржа.

[1] Stock exchange.

Молдова
Moldova

# ПРОМЫШЛЕННОСТЬ[1]
# INDUSTRY[1]

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. лей *Bln. lei* | | | | | | | | |
| Продукция промышленности (в текущих ценах) | 22,2 | 218 | 1,2 | 3,4 | 4,3 | 4,7 | 5,9 | 6,0 | 7,2 | 8,2 | Industrial production (at current prices) |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 15,9 | 134,5 | 0,8 | 2,2 | 2,4 | 3,4 | 3,8 | 3,4 | ... | ... | Manufacture of consumer goods (at producer's prices) |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продуктов питания | 5,8 | 60,8 | 0,4 | 1,1 | 1,3 | 1,9 | 2,0 | 1,7 | ... | ... | foodstuffs |
| алкогольных напитков | 2,3 | 17,3 | 0,1 | 0,4 | 0,5 | 0,7 | 1,0 | 0,9 | ... | ... | alcoholic beverages |
| непродовольственных товаров | 7,8 | 56,4 | 0,3 | 0,7 | 0,6 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | ... | ... | non-food goods |
| из них товаров легкой промышленности | 4,7 | 32,4 | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,4 | 0,4 | ... | ... | of which goods of light industry |

[1] Данные по промышленности с 1993 г. приведены без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1993 data on industry are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

## ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
## PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991 *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 86 | 79 | 62 | 9 | 11 | 11 | 9 | 9 | 7 | Electric energy |
| Тракторы | 81 | 63 | 18 | 14 | 11 | 14 | 11 | 1 | 4 | Tractors |
| Обувь | 70 | 24 | 11 | 7 | 7 | 5 | 4 | 3 | 5 | Footwear |
| Холодильники и морозильники | 47 | 49 | 45 | 21 | 1 | 1 | 0,1 | - | - | Refrigerators and freezers |
| Стиральные машины | 53 | 63 | 42 | 25 | 28 | 24 | 22 | 9 | 13 | Washing machines |
| Телевизоры | 102 | 97 | 61 | 27 | 18 | 11 | 5 | 1 | 1 | TV-sets |
| Мясо (промышленная переработка) | 76 | 43 | 22 | 15 | 22 | 20 | 11 | 10 | 5 | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 65 | 46 | 23 | 10 | 9 | 7 | 8 | 7 | 7 | Dairy products |
| Масло животное | 87 | 43 | 38 | 26 | 18 | 12 | 12 | 9 | 12 | Butter |
| Масло растительное | 49 | 33 | 27 | 27 | 20 | 16 | 15 | 14 | 19 | Vegetable oil |
| | В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 86 | 92 | 79 | 96 | 119 | 104 | 86 | 91 | 79 | Electric energy |
| Тракторы | 81 | 78 | 29 | 79 | 74 | 133 | 75 | 6 | 579 | Tractors |
| Обувь | 70 | 34 | 47 | 66 | 93 | 74 | 72 | 95 | 143 | Footwear |
| Холодильники и морозильники | 47 | 105 | 92 | 46 | 5 | 133 | 6 | - | - | Refrigerators and freezers |
| Стиральные машины | 53 | 120 | 66 | 61 | 109 | 86 | 94 | 41 | 142 | Washing machines |
| Телевизоры | 102 | 95 | 63 | 45 | 66 | 61 | 46 | 29 | 88 | TV-sets |
| Мясо (промышленная переработка) | 76 | 57 | 51 | 69 | 144 | 92 | 56 | 94 | 50 | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 65 | 70 | 49 | 46 | 91 | 74 | 121 | 79 | 105 | Dairy products |
| Масло животное | 87 | 49 | 89 | 68 | 69 | 66 | 102 | 74 | 132 | Butter |
| Масло растительное | 49 | 68 | 80 | 100,2 | 74 | 83 | 92 | 96 | 129 | Vegetable oil |

Молдова
Moldova

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

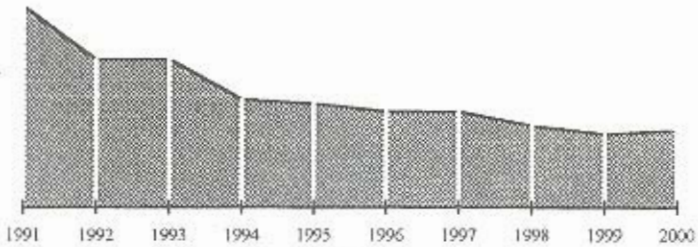
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 73 | 73 | 53 | 51 | 47 | 47 | 40 | 36 | 38 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 85 | 70 | 58 | 54 | 57 | 58 | 52 | ... | ... | electricity production |
| топливная промышленность | - | - | - | - | - | - | - | ... | ... | fuel industry |
| черная металлургия | 97 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | - | - | - | - | - | - | - | ... | ... | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 82 | 63 | 40 | 15 | 16 | 7 | 8 | ... | ... | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 65 | 73 | 46 | 41 | 33 | 26 | 23 | ... | ... | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 75 | 73 | 50 | 43 | 34 | 32 | 26 | ... | ... | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 54 | 42 | 33 | 32 | 40 | 44 | 35 | ... | ... | construction materials industry |
| легкая промышленность | 79 | 64 | 33 | 23 | 23 | 22 | 18 | ... | ... | light industry |
| пищевая промышленность | 72 | 78 | 59 | 62 | 56 | 58 | 47 | ... | ... | food industry |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 72,9 | 100,3 | 72,3 | 96,1 | 93,5 | 100,0 | 85,0 | 88,4 | 107,7 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 85,2 | 82,4 | 82,5 | 93,6 | 105,6 | 101,1 | 90,6 | ... | ... | electricity production |
| топливная промышленность | - | - | - | - | - | - | - | ... | ... | fuel industry |
| черная металлургия | 97,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | - | - | - | - | - | - | - | ... | ... | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 81,6 | 76,9 | 64,4 | 36,4 | 106,5 | 47,4 | 113,4 | ... | ... | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 65,3 | 111,3 | 63,7 | 89,4 | 80,2 | 77,6 | 87,3 | ... | ... | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 75,0 | 97,0 | 68,7 | 86,2 | 78,8 | 94,4 | 79,5 | ... | ... | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 53,9 | 78,8 | 78,2 | 95,2 | 126,8 | 109,5 | 78,9 | ... | ... | construction materials industry |
| легкая промышленность | 78,7 | 81,3 | 51,5 | 68,9 | 99,8 | 96,7 | 83,4 | ... | ... | light industry |
| пищевая промышленность | 72,1 | 108,0 | 75,6 | 104,5 | 91,6 | 102,8 | 81,7 | ... | ... | food industry |

*Молдова*
*Moldova*

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

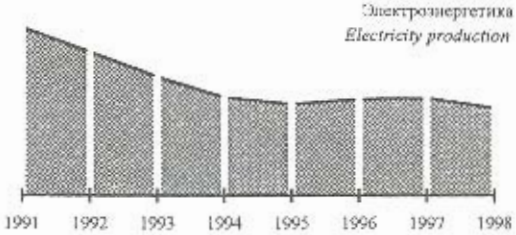
(1991=100)

Промышленность - всего
*Industry - total*




в том числе:
*of which:*

Электроэнергетика
*Electricity production*




Химическая и нефтехимическая промышленность
*Chemical and petrochemical industry*




Машиностроение и металлообработка
*Machine-building and metal-working*




Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
*Timber, woodworking, pulp and paper industry*




Промышленность строительных материалов
*Construction materials industry*




Легкая промышленность
*Light industry*




Пищевая промышленность
*Food industry*



Молдова
Moldova

# СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
# *AGRICULTURE*

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

*DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION*

*(million hectares)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Общая земельная площадь | 2,9 | 2,9 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | Total land area |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | Agricultural lands |
| из них: | | | | | | | | | | of which: |
| пашня | 1,7 | 1,7 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | arable land |
| сенокосы и пастбища | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | meadows and pasture grounds |

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах; в процентах к итогу)

*STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES*

*(farms of all categories; at current prices; as percentage of total)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| растениеводство | 66 | 69 | 64 | 66 | 65 | 65 | 63 | 68 | ... | production of crops |
| животноводство | 34 | 31 | 36 | 34 | 35 | 35 | 37 | 32 | ... | production of animal products |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

*VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN TYPES OF PRODUCTS*

*(all categories of farms)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** | | | | | | | | | | |
| *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Растениеводство | 86 | 109 | 75 | 79 | 66 | 81 | 67 | 60 | ... | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 68 | 108 | 56 | 86 | 65 | 114 | 96 | 84 | 74 | grain (weight after processing) |
| сахарная свекла (фабричная) | 87 | 99,4 | 68 | 92 | 85 | 83 | 70 | 48 | 45 | sugar beet (factory) |
| картофель | 107 | 250 | 163 | 138 | 132 | 152 | 174 | 154 | 154 | potatoes |
| овощи | 80 | 79 | 61 | 61 | 40 | 42 | 78 | 76 | 56 | vegetables |
| плоды и ягоды | 73 | 156 | 95 | 87 | 82 | 153 | 67 | 25 | 47 | fruit and berries |
| Животноводство | 80 | 65 | 61 | 59 | 57 | 52 | 52 | 50 | ... | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 77 | 59 | 50 | 45 | 43 | 42 | 39 | 40 | 33 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 88 | 76 | 70 | 65 | 58 | 52 | 55 | 53 | 51 | milk |
| яйца | 77 | 58 | 48 | 53 | 57 | 55 | 55 | 57 | 59 | eggs |
| **В процентах к предыдущему году** | | | | | | | | | | |
| *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Растениеводство | 86 | 128 | 69 | 106 | 83 | 122 | 84 | 89 | ... | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 68 | 159 | 53 | 152 | 75 | 177 | 79 | 88 | 88 | grain (weight after processing) |
| сахарная свекла (фабричная) | 87 | 114 | 68 | 136 | 92 | 98 | 83 | 69 | 94 | sugar beet (factory) |
| картофель | 107 | 234 | 65 | 84 | 95 | 115 | 95 | 89 | 100,2 | potatoes |
| овощи | 80 | 99 | 77 | 101 | 65 | 107 | 141 | 97 | 75 | vegetables |
| плоды и ягоды | 73 | 213 | 61 | 92 | 94 | 187 | 39 | 37 | 187 | fruit and berries |
| Животноводство | 80 | 81 | 94 | 96 | 97 | 92 | 100,2 | 96 | ... | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 77 | 77 | 85 | 89 | 96 | 97 | 91 | 102 | 83 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 88 | 86 | 93 | 92 | 89 | 90 | 99 | 97 | 97 | milk |
| яйца | 77 | 76 | 83 | 109 | 108 | 95 | 105 | 103 | 104 | eggs |

Молдова
Moldova

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

## *VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN TYPES OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 98 | 207 | 108 | 161 | 179 | 286 | 278 | 309 | 306 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 108 | 266 | 175 | 153 | 147 | 168 | 181 | 161 | 157 | Potatoes |
| Овощи | 92 | 125 | 90 | 117 | 105 | 119 | 171 | 181 | 138 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 95 | 88 | 90 | 93 | 97 | 99,3 | 97 | 109 | 100,8 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 105 | 131 | 149 | 174 | 174 | 181 | 189 | 194 | 196 | Milk |
| Яйца | 100,4 | 100,5 | 101 | 101 | 113 | 113 | 108 | 117 | 122 | Eggs |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 98 | 212 | 52 | 149 | 111 | 160 | 94 | 111 | 99 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 108 | 246 | 66 | 87 | 96 | 114 | 97 | 89 | 98 | Potatoes |
| Овощи | 92 | 136 | 72 | 130 | 90 | 113 | 160 | 106 | 76 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 95 | 93 | 101 | 104 | 104 | 102 | 102 | 112 | 93 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 105 | 124 | 114 | 117 | 100,0 | 104 | 103 | 102 | 101 | Milk |
| Яйца | 100,4 | 100,1 | 100,4 | 100,5 | 112 | 100 | 102 | 108 | 104 | Eggs |

## ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(хозяйства всех категорий)

## *GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS*

*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Валовой сбор, тыс. т** *Gross harvest, 1000 t* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 3106 | 2100 | 3340 | 1754 | 2669 | 2010 | 3549 | 2499 | 2200 | 1935 | Grain (weight after processing) |
| Сахарная свекла (фабричная) | 2262 | 1973 | 2248 | 1527 | 2084 | 1917 | 1880 | 1452 | 1009 | 944 | Sugar beet (factory) |
| Подсолнечник на зерно | 169 | 197 | 194 | 149 | 232 | 316 | 201 | 199 | 286 | 296 | Sunflower seeds |
| Картофель | 291 | 311 | 726 | 475 | 401 | 383 | 440 | 372 | 330 | 330 | Potatoes |
| Овощи | 989 | 787 | 777 | 598 | 607 | 394 | 420 | 501 | 488 | 364 | Vegetables |
| Плоды и ягоды | 698 | 511 | 1088 | 665 | 610 | 573 | 1070 | 367 | 136 | 255 | Fruit and berries |
| Виноград | 774 | 824 | 928 | 670 | 875 | 789 | 310 | 343 | 465 | 704 | Grape |
| **Урожайность, ц с 1 га** *Yield, 100 kilograms per hectare* | | | | | | | | | | | |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 37,1 | 28,1 | 36,6 | 21,1 | 28,7 | 22,1 | 33,3 | 26,6 | 23,5 | 19,6 | Grain (weight after processing) |
| Сахарная свекла (фабричная) | 283 | 239 | 271 | 184 | 231 | 228 | 246 | 203 | 165 | 151 | Sugar beet (factory) |
| Подсолнечник на зерно | 13,4 | 15,0 | 15,4 | 10,7 | 14,2 | 14,0 | 10,1 | 9,8 | 13,2 | 13,0 | Sunflower seeds |
| Картофель | 62 | 56 | 102 | 76 | 68 | 57 | 63 | 60 | 50 | 51 | Potatoes |
| Овощи | 121 | 102 | 100 | 83 | 76 | 58 | 59 | 92 | 95 | 69 | Vegetables |
| Плодово-ягодные насаждения | 43,7 | 31,0 | 61,0 | 37,2 | 36,7 | 33,9 | 62,3 | 24,9 | 9,6 | 19,7 | Fruit and berries plantations |
| Виноградные насаждения | 44,9 | 48,7 | 53,8 | 39,7 | 49,6 | 45,0 | 18,0 | 21,6 | 31,4 | 49,5 | Vineyards |

## ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ

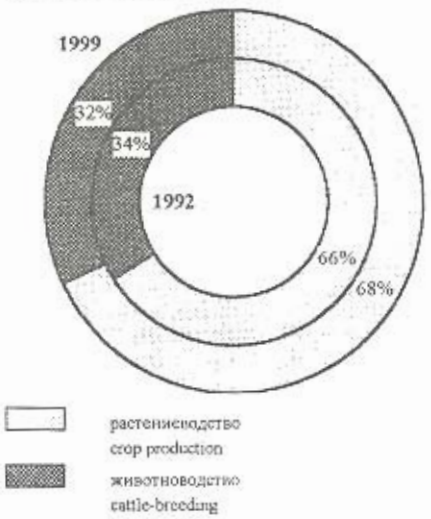
(хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)

## *LIVESTOCK AND POULTRY*

*(farms of all categories; as of 1 January; million heads)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Крупный рогатый скот | 1,0 | 1,0 | 0,9 | 0,8 | 0,7 | 0,7 | 0,6 | 0,5 | 0,4 | 0,4 | Cattle |
| в том числе коровы | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | of which cows |
| Свиньи | 1,8 | 1,5 | 1,2 | 1,1 | 1,0 | 1,0 | 0,8 | 0,9 | 0,7 | 0,4 | Pigs |
| Овцы и козы | 1,3 | 1,4 | 1,4 | 1,5 | 1,4 | 1,4 | 1,2 | 1,1 | 1,0 | 0,9 | Sheep and goats |
| Птица | 23,7 | 17,1 | 14,5 | 14,4 | 14,7 | 13,4 | 13,4 | 12,1 | 12,6 | 13,0 | Poultry |

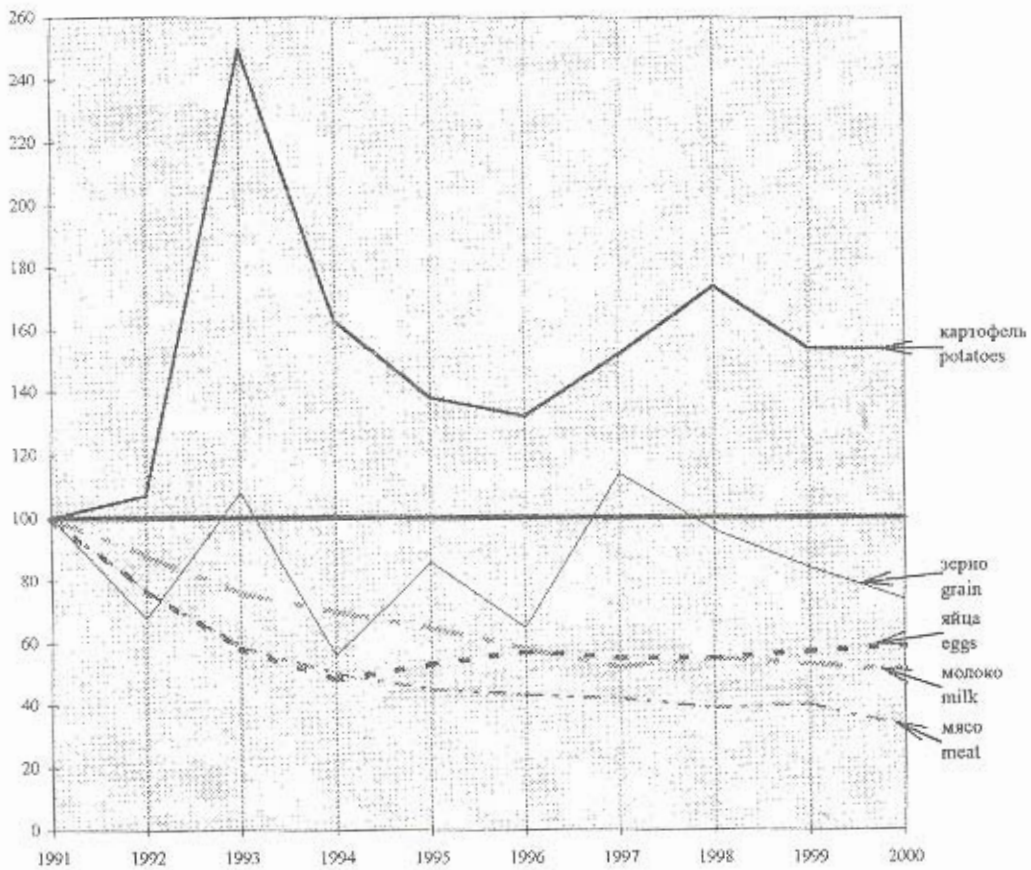
**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION***




**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS***




**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**
***PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS***
(1991=100)



Молдова
Moldova

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
*SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS*
*(as of 1 January; in per cent)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 77 | 71 | 62 | 54 | 47 | 40 | 30 | 21 | 13 | 9 | Cattle |
| в том числе коровы | 69 | 62 | 53 | 43 | 36 | 29 | 21 | 14 | 8 | 6 | of which cows |
| Свиньи | 77 | 71 | 62 | 55 | 54 | 52 | 40 | 37 | 20 | 9 | Pigs |
| Овцы и козы | 31 | 27 | 21 | 17 | 15 | 12 | 10 | 8 | 6 | 5 | Sheep and goats |
| Птица | 52 | 36 | 25 | 24 | 23 | 17 | 14 | 13 | 10 | 10 | Poultry |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 23 | 29 | 38 | 46 | 53 | 60 | 70 | 79 | 87 | 91 | Cattle |
| в том числе коровы | 31 | 38 | 47 | 57 | 64 | 71 | 79 | 86 | 92 | 94 | of which cows |
| Свиньи | 23 | 29 | 38 | 45 | 46 | 48 | 60 | 63 | 80 | 91 | Pigs |
| Овцы и козы | 69 | 73 | 79 | 83 | 85 | 88 | 90 | 92 | 94 | 95 | Sheep and goats |
| Птица | 48 | 64 | 75 | 76 | 77 | 83 | 86 | 87 | 90 | 90 | Poultry |

## ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
*PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В хозяйствах всех категорий** *Farms of all categories* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 304 | 234 | 180 | 153 | 137 | 131 | 127 | 103 | 105 | 88 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| крупный рогатый скот | 97 | 75 | 68 | 62 | 46 | 39 | 35 | 24 | 21 | 18 | cattle |
| свиньи | 145 | 114 | 79 | 61 | 60 | 64 | 66 | 58 | 64 | 50 | pigs |
| овцы и козы | 4 | 4 | 4 | 4 | 5 | 4 | 4 | 4 | 4 | 3 | sheep and goats |
| птица | 56 | 39 | 26 | 24 | 24 | 24 | 22 | 16 | 16 | 16 | poultry |
| Молоко, тыс. т | 1292 | 1135 | 976 | 909 | 837 | 744 | 666 | 610 | 590 | 574 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 1061 | 813 | 618 | 515 | 563 | 610 | 582 | 539 | 555 | 575 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 2,9 | 2,6 | 2,6 | 2,8 | 2,9 | 2,8 | 2,7 | 2,4 | 2,3 | 2,1 | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 219 | 154 | 105 | 77 | 58 | 49 | 43 | 28 | 21 | 10 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 1009 | 838 | 606 | 487 | 344 | 251 | 154 | 97 | 66 | 42 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 746 | 497 | 302 | 197 | 244 | 253 | 225 | 230 | 221 | 226 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 1,0 | 0,8 | 0,7 | 0,6 | 0,5 | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 85 | 80 | 75 | 76 | 79 | 82 | 84 | 75 | 84 | 78 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 283 | 297 | 370 | 422 | 493 | 493 | 512 | 513 | 524 | 532 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 315 | 316 | 316 | 318 | 319 | 357 | 357 | 309 | 334 | 349 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 1,9 | 1,8 | 1,9 | 2,2 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,2 | 2,1 | 2,0 | Wool (physical weight), 1000 t |

# СТРОИТЕЛЬСТВО[1]
# CONSTRUCTION[1]

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
## MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. лей *Bln. lei* | | | | | | | | |
| Инвестиции в основной капитал | 3,3 | 28,3 | 0,1 | 0,7 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,4 | 1,6 | 1,8 | Investment in fixed capital |
| Ввод в действие основных фондов | 2,2 | 12,2 | 0,08 | 0,4 | 0,6 | 0,9 | 1,1 | 1,2 | 1,3 | 1,6 | Fixed assets put into operation |

[1] Данные по капитальному строительству с 1993 г. приведены без данных по территории левобережья р. Днестр и г.Бендеры.

[1] Since 1993 data on capital construction are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

## ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
*SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе за счет: | | | | | | | of which for the account of: |
| бюджетных средств | 16 | 17 | 9 | 10 | 6 | 8 | budgetary funds |
| собственных средств предприятий и организаций | 59 | 65 | 63 | 56 | 48 | 56 | own funds of enterprises and organizations |
| средств населения | 17 | 10 | 10 | 8 | 6 | 4 | means of population |
| средств иностранных инвесторов | 6 | 6 | 14 | 20 | 37 | 25 | funds of foreign investors |
| прочих источников | 2 | 2 | 4 | 6 | 3 | 7 | other sources |

## ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
*TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| строительно-монтажные работы | 48 | 60 | 69 | 69 | 64 | 53 | 49 | 45 | 54 | 43 | construction and mounting works |
| оборудование, инструмент, инвентарь | 31 | 17 | 18 | 19 | 27 | 39 | 43 | 43 | 37 | 51 | equipment, instrument, stock |
| прочие капитальные работы и затраты | 21 | 23 | 13 | 12 | 9 | 8 | 8 | 12 | 9 | 6 | other capital works and expenditure |

Молдова
Moldova

## СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

*STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 18 | 20 | 21 | 16 | 20 | 30 | ... | ... | ... | ... | industry |
| сельское хозяйство | 34 | 19 | 16 | 13 | 11 | 10 | ... | 6 | 4 | 3 | agriculture |
| строительство | 2 | 1 | 1 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | construction |
| транспорт и связь | 5 | 6 | 8 | 8 | 10 | 12 | 11 | 15 | 26 | 44 | transport and communication |
| торговля и общественное питание | 2 | 1 | 1 | 3 | 5 | 5 | ... | ... | ... | ... | trade and catering |
| другие отрасли | 39 | 53 | 53 | 57 | 51 | 41 | ... | ... | ... | ... | other branches |

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

*PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Цемент, тыс. т | - | 1150 | - | - | - | - | - | - | - | - | Cement, 1000 t |
| Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м | 25,0 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu.m |

## ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ[1]

*TRANSPORT AND COMMUNICATION[1]*

### НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

*ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили,[2] тыс. шт. | 10,5 | 8,2 | 6,2 | 5,8 | 4,8 | 4,1 | 8,0 | 6,8 | 6,0 | 4,8 | Lorries,[2] 1000 |
| Автобусы, тыс. шт. | 3,3 | 2,9 | 2,5 | 2,4 | 2,6 | 2,5 | 2,4 | 2,3 | 2,2 | 2,0 | Buses, 1000 |
| Троллейбусы, шт. | 628 | 630 | 530 | 510 | 500 | 480 | 444 | 410 | 403 | 398 | Trolleybuses, units |
| Легковые таксомоторы, тыс. шт. | 1,1 | 0,8 | 0,7 | 0,7 | 0,5 | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 0,3 | 0,2 | Taxies, 1000 |
| Речные суда, шт.: | | | | | | | | | | | River boats, units: |
| грузовые (без грузопассажирских)[3] | 116 | 114 | 114 | 41 | 41 | 35 | 34 | 34 | 34 | 31 | cargo boats (excluding passenger-cargo)[3] |
| пассажирские и грузопассажирские | 37 | 32 | 32 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 3 | 3 | passenger and passenger-cargo boats |

[1] Данные по транспорту (кроме железнодорожного и воздушного) с 1995 г. приведены без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.
[2] 1991-1996 гг. - транспорт общего пользования.
[3] Включая буксирные и вспомогательные суда.

[1] Data on transport (excluding railway and air transport) since 1995 are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.
[2] 1991-1996 - transports of general use.
[3] Including tow and auxiliary boats.

## ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонн)

*CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*

*(million tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 122,3 | 67,0 | 30,2 | 20,0 | 19,4 | 17,7 | 18,7 | 16,4 | 10,4 | 11,0 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 53,4 | 33,7 | 22,1 | 14,6 | 13,2 | 12,5 | 12,8 | 11,1 | 6,61 | 8,21 | railway transport |
| внутренний водный | 2,2 | 0,6 | 0,3 | 0,02 | 0,02 | 0,02 | 0,04 | 0,01 | 0,02 | 0,01 | inland water transport |
| автомобильный | 66,7 | 32,7 | 7,8 | 5,4 | 6,2 | 5,2 | 5,9 | 5,3 | 3,75 | 2,74 | automobile transport |
| воздушный, тыс. т | 9,5 | 2,4 | 1,5 | 1,2 | 1,6 | 1,2 | 1,2 | 1,5 | 1,3 | 1,4 | air transport, 1000 t |

## ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонно-километров)

*CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES*

*(million ton-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 13604 | 8662 | 5198 | 3676 | 3265 | 3316 | 3361 | 2955 | 1631 | 1950 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 11883 | 7861 | 4965 | 3533 | 3134 | 2897 | 2937 | 2575 | 1190 | 1513 | railway transport |
| внутренний водный | 238 | 27 | 0,6 | 0,05 | 0,25 | 0,2 | 0,3 | 0,01 | 0,2 | 0,02 | inland water transport |
| автомобильный | 1465 | 767 | 230 | 142 | 128 | 418 | 421 | 376 | 437 | 433 | automobile transport |
| воздушный | 18 | 7 | 2 | 1 | 3 | 1 | 2,4 | 3,6 | 3,3 | 4,1 | air transport |

## ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов человек)

*PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*

*(million persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 658,6 | 573,6 | 435,0 | 392,9 | 410,8 | 373,5 | 337,4 | 384,7 | 406,0 | 326,0 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 12,9 | 14,0 | 12,7 | 14,9 | 11,7 | 10,4 | 10,3 | 9,4 | 5,4 | 4,8 | railway transport |
| автобусный | 362,0 | 232,6 | 71,0 | 73,7 | 84,0 | 77,8 | 65,6 | 71,7 | 65,5 | 71,9 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 10,8 | 4,5 | 1,4 | 0,9 | 0,7 | 0,5 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,7 | taxi transport |
| троллейбусный | 270,4 | 321,8 | 349,4 | 303,2 | 314,2 | 284,6 | 260,9 | 303,1 | 334,6 | 248,4 | trolleybus transport |
| внутренний водный | 1,7 | 0,4 | 0,3 | - | - | - | - | - | - | - | inland water transport |
| воздушный | 0,8 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | air transport |

## ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллионов пассажиро-километров)

*PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES*

*(million passenger-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 9487 | 6329 | 4161 | 3446 | 3605 | 3296 | 3059 | 3013 | 2675 | 2386 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 1524 | 1718 | 1661 | 1204 | 1019 | 882 | 789 | 656 | 343 | 315 | railway transport |
| автобусный | 4371 | 2620 | 862 | 935 | 1163 | 1195 | 1071 | 1067 | 1013 | 992 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 129 | 55 | 27 | 19 | 15 | 11 | 7 | 6 | 6 | 12 | taxi transport |
| троллейбусный | 1082 | 1166 | 1213 | 1063 | 1103 | 914 | 838 | 969 | 1074 | 814 | trolleybus transport |
| внутренний водный | 15 | 2 | 1 | - | - | - | - | - | - | - | inland water transport |
| воздушный | 2366 | 768 | 397 | 225 | 305 | 294 | 354 | 315 | 239 | 253 | air transport |

*Молдова*
*Moldova*

## ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(на конец года; тысяч километров)

*LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT*

*(as of the end of the year; 1000 km)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | Railways (operation length) |
| в том числе электрифицированные | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | of which electrified |
| Автомобильные дороги | 10,3 | 10,6 | 9,2 | 9,2 | 9,2 | 9,2 | 9,2 | 9,4 | 9,4 | 9,4 | Roads |
| в том числе с твердым покрытием | 9,8 | 10,1 | 8,7 | 8,8 | 8,7 | 8,7 | 8,7 | 8,9 | 8,9 | 8,8 | of which with hard surface |
| Внутренние водные судоходные пути | 1,2 | 0,6 | 0,7 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | Internal waterways |

## УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

*SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Отправлено: | | | | | | | | | | | Mailed: |
| газет и журналов, млн. | 441,8 | 242,9 | 121,5 | 85,9 | 53,5 | 50,4 | 41,7[1] | 29,5[1] | 16,6[1] | 19,0[1] | newspapers and magazines, mln. |
| писем, млн. | 75,5 | 57,2 | 34,5 | 20,4 | 15,7 | 13,5 | 13,6 | 15,4 | 13,3 | 11,9[1] | letters, mln. |
| посылок, тыс. | 1631 | 445 | 129 | 84 | 59 | 28 | 26 | 19 | 20 | 18[1] | parcels, 1000 |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн. | 13,2 | 12,0 | 11,6 | 9,2 | 8,7 | 7,2 | 10,2 | 7,8[1] | 8,2[1] | 11,3[1] | money postal orders and pension payments, mln. |
| телеграмм, млн. | 3,5 | 2,3 | 1,7 | 1,0 | 0,8 | 0,6 | 0,5[1] | 0,3[1] | 0,3[1] | 0,3[1] | cables, mln. |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн. | 55,0 | 57,6 | 64,4 | 68,3 | 68,6 | 69,6 | 81,8 | 104,1 | 116,8[1] | 134,9[1] | Number of provided trunk-line calls., mln. |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт. | 577 | 587 | 596 | 620 | 629 | 654 | 689 | 703 | 577[1] | 604[1] | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000 |
| в том числе домашних | 373 | 398 | 417 | 445 | 466 | 495 | 535 | 557 | 484[1] | 513[1] | of which at home |
| Число телевизионных станций (на конец года) | 85 | ... | 65 | 61 | 61 | 59 | 61 | 58 | ... | ... | Number of TV transmitting stations (as of the end of the year) |
| Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года) | ... | ... | 157 | 136 | 136 | 115 | 94 | 77[1] | 60[1] | 58[1] | Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year) |
| Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года): | | | | | | | | | | | Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year): |
| радиопоиска (пейджеров) | ... | ... | ... | ... | 379 | 1072 | 1440 | 1180[1] | 447[1] | 313[1] | pagers |
| радиального действия (типа "Алтай") | ... | ... | ... | 172 | 107 | 464 | 566 | 208[1] | 170[1] | 228[1] | radial action (of "Altay" type) |
| сотовых, зоновых | ... | ... | ... | ... | 14 | 920 | 2200 | 8500[1] | 17930[1] | 109643[1] | mobile |
| Службы передачи данных и телематические службы, число установок пользователей (на конец года): | | | | | | | | | | | Data communication services, number of user's installations (as of the end of the year): |
| сети передачи данных с коммутацией пакетов | ... | ... | ... | ... | ... | 3[1] | 8[1] | 8[1] | 8[1] | 8[1] | packet switching network |
| сети "Интернет" | ... | ... | ... | ... | ... | 300[1] | 570[1] | 2514[1] | 41023[1] | ... | Internet |
| сети электронной почты | ... | ... | ... | ... | ... | 223[1] | 780[1] | 2981[1] | 3170[1] | ... | E-mail |
| факсимильной связи (телефаксы), тыс. | ... | ... | 0,5 | 0,5 | 0,6 | 0,6 | 0,8 | 0,7[1] | 0,7[1] | 1,0[1] | Faximile (fax machines), 1000 |

[1] Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

# ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ[1]
# *RETAIL TRADE AND PAID SERVICES[1]*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(торгующие организации)
## *MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT*
*(trading organizations)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Розничный товарооборот (в текущих ценах) | | | | | | | | | | | Retail trade turnover (at current prices) |
| млрд. лей | | | 0,43 | 1,36 | 1,69 | 1,90[2] | 1,96[2] | 1,83[2] | 1,98[2] | 3,19[2] | bln. lei |
| млрд. руб. | 11,0 | 47,3 | 310,8 | | | | | | | | bln. roubles |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | | | | | | | | | | | foodstuffs |
| млрд. лей | | | 0,24 | 0,87 | 1,03 | 1,12 | 1,13 | 1,05 | 1,05 | 1,44 | bln. lei |
| млрд. руб. | 4,4 | 24,3 | 174,2 | | | | | | | | bln. roubles |
| непродовольственные товары | | | | | | | | | | | non-food goods |
| млрд. лей | | | 0,19 | 0,49 | 0,66 | 0,78 | 0,83 | 0,78 | 0,93 | 1,75 | bln. lei |
| млрд. руб. | 6,6 | 23,0 | 136,6 | | | | | | | | bln. roubles |
| Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах; на конец года) | | | | | | | | | | | Good stocks in retail network (at curent prices; as of the end of the year) |
| млрд. лей | | | 0,09 | 0,20 | 0,23 | 0,25 | 0,28 | 0,24 | 0,28 | 0,43 | bln. lei |
| млрд. руб. | 1,4 | 9,9 | 32,5 | | | | | | | | bln. roubles |
| в днях товарооборота | 39 | 90 | 103 | 57 | 53 | 51 | 54 | 51 | 38 | 39 | in turnover days |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс. | 11,1 | 8,8 | 8,9 | 7,9 | 7,8 | 7,8 | 7,8 | 7,5 | 6,5 | 6,5 | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м | 0,9 | 0,7 | 0,7 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | Trading space of stores, mln. sq. m |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс. | 5,3 | 3,5 | 2,8 | 2,5 | 2,9 | 3,0 | 2,8 | 2,2 | 1,9 | 1,8 | Number of catering enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Число мест в предприятиях питания, млн. | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | Number of places at catering enterprises, mln. |

[1] Данные по торговле и услугам с 1995 г. приведены без территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[2] Через все каналы реализации, соответственно: 3,83 млрд. лей; 3,99 млрд. лей; 3,68 млрд. лей; 3,60 млрд. лей; 5,79 млрд. лей.

[1] Data on retail trade and services since 1995 are given xeluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city

[2] Through all channels of sales, respectively 3,83 bln. lei; 3,99 bln. lei; 3,68 bln. lei, 3,60 bln. lei; 5,79 bln. lei.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ТОРГУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ
## *VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER OF TRADING ORGANIZATIONS*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** | | | | | | | | | | |
| *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 52,9 | 39,6 | 23,1 | 22,4 | 21,4 | 20,4 | 18,1 | 14,5 | 14,5 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 47,8 | 36,7 | 24,4 | 22,2 | 20,3 | 19,1 | 17,1 | 12,8 | 11,5 | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 53,6 | 51,2 | 27,0 | 30,4 | 25,9 | 24,9 | 25,9 | 20,6 | ... | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 55,8 | 40,2 | 19,1 | 20,5 | 20,8 | 20,3 | 17,8 | 15,4 | 17,9 | non-food goods |
| **В процентах к предыдущему году** | | | | | | | | | | |
| *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 52,9 | 74,9 | 58,3 | 96,9 | 95,4[1] | 95,6[1] | 88,5[1] | 80,0[1] | 100,6[1] | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 47,8 | 76,7 | 66,5 | 91,2 | 91,1 | 94,2 | 89,4 | 75,2 | 89,7 | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 53,6 | 95,5 | 52,8 | 112,6 | 85,0 | 96,2 | 104,0 | 79,6 | ... | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 55,8 | 72,1 | 47,5 | 107,2 | 101,5 | 97,8 | 87,4 | 86,9 | 116,1 | non-food goods |

[1] Через все каналы реализации - 117,7%, 96,6%, 87,7%, 72,6%, 100,4%.

[1] All channels of sales - 117,7%, 96,6%, 87,7%, 72,6%, 100,4%.

Молдова
Moldova

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
*SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY ENTERPRISES*
*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | | | | | | | | | | | Paid services |
| млн. лей | | | | | 605,6 | 756,7 | 1205,0[1] | 1299,2[1] | 1896,8[1] | 2599,6 | mln. lei |
| млн. руб. | 1193 | 6770 | 69,9 | 423,6 | | | | | | | mln. roubles |
| в том числе бытовые услуги | | | | | | | | | | | of which household and personal services |
| млн. лей | | | 13,6 | 61,2 | 70,0 | 82,5 | 93,6 | 102,8 | 125,9 | 421,1 | mln. lei |
| млн. руб. | 424 | 1908 | | | | | | | | | mln. roubles |

[1] Через все каналы реализации.
[1] All channels of sales

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИЙ
*VOLUME INDICES OF PAID SERVICES OF ENTERPRISES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** | | | | | | | | | | |
| *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 54,8 | 36,9 | 19,2 | 19,6 | 15,2 | 14,5 | 13,4 | 12,0 | 12,5 | Paid services - total |
| в том числе | | | | | | | | | | of which |
| бытовые услуги | 53,5 | 32,8 | 21,5 | 16,4 | 16,5 | 16,7 | 17,0 | 18,3 | 17,8 | household and personal services |
| **В процентах к предыдущему году** | | | | | | | | | | |
| *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 54,8 | 67,4 | 52,1 | 102,1 | 77,6 | 109,0[1] | 88,3[1] | 89,4[1] | 100,1[1] | Paid services - total |
| в том числе | | | | | | | | | | of which |
| бытовые услуги | 53,5 | 61,3 | 65,5 | 76,5 | 100,7 | 101,4 | 102,0 | 107,4 | 94,9[1] | household and personal services |

[1] Через все каналы реализации.
[1] All channels of sales.

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
*SALES OF MAIN PAID SERVICES BY ENTERPRISES*
*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млн. руб. *Mln. roubles* | | Млн. лей *Mln. lei* | | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Весь объем платных услуг | 1193 | 6770 | 69,9 | 423,6 | 605,6 | 756,7 | 987,5 | 1081,8 | 1572,8 | 2246,8 | 100 | 100 | 100 | All volume of paid services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| бытовые | 424 | 1908 | 13,6 | 61,2 | 70,0 | 82,5 | 93,6 | 102,8 | 125,9 | 137,3 | 35,5 | 8,0 | 6,1 | household and personal services |
| пассажирского транспорта | 254 | 1516 | 22,5 | 125,2 | 191,2 | 219,2 | 240,0 | 249,3 | 323,2 | 438,7 | 21,3 | 20,6 | 19,5 | passenger transport |
| связи | 98 | 435 | 5,1 | 50,4 | 68,0 | 100,3 | 132,0 | 139,6 | 223,3 | 452,3 | 8,2 | 14,2 | 20,1 | communication |
| жилищно-коммунального хозяйства | 157 | 1731 | 19,7 | 148,7 | 214,5 | 270,5 | 385,6 | 437,7 | 676,9 | 861,2 | 13,2 | 43,0 | 38,3 | housing and communal services |
| системы дошкольного воспитания | 22 | 206 | 1,2 | 6,7 | 8,7 | 9,0 | 9,5 | 8,7 | 10,2 | 11,4 | 1,8 | 0,7 | 0,5 | pre-school education |
| культуры | 36 | 148 | 0,9 | 4,9 | 5,5 | 5,1 | 6,2 | 6,3 | 9,5 | 53,1 | 3,0 | 0,6 | 2,4 | culture |
| туристско-экскурсионные | 68 | 347 | 2,1 | 2,1 | 2,6 | 2,7 | 2,3 | 4,5 | 5,9 | 8,5 | 5,7 | 0,4 | 0,4 | tourist and excursion services |
| физической культуры и спорта | 3 | 7 | 0,1 | 1,1 | 0,8 | 1,4 | 1,3 | 1,4 | 2,7 | 2,8 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | physical culture and sport |
| медицинские | 19 | 70 | 0,6 | 3,2 | 7,1 | 9,4 | 14,3 | 17,5 | 35,2 | 62,8 | 1,6 | 2,2 | 2,8 | medical services |
| санаторно-оздоровительные | 44 | 209 | 1,8 | 7,9 | 12,7 | 7,6 | 9,4 | 10,3 | 11,4 | 15,0 | 3,7 | 0,7 | 0,7 | sanatoria and health services |
| правового характера и банков | 18 | 94 | 0,8 | 4,9 | 10,0 | 19,4 | 19,6 | 15,4 | 4,8 | 7,6 | 1,5 | 0,3 | 0,3 | legal services and services of banks |
| другие виды платных услуг | 50 | 99 | 1,5 | 7,3 | 14,5 | 29,6 | 73,7 | 88,3 | 143,8 | 196,1 | 4,2 | 9,1 | 8,8 | other paid services |

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ[1]
*MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION[1]*

### ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
*WAGES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Лей *Lei* | | | | | | | | |
| Среднемесячная номинальная заработная плата | 434 | 3500 | 31,2 | 108,4 | 143,2 | 187,1 | 219,8 | 250,4 | 304,6 | 407,9 | Average monthly nominal wages |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 130-140 | 1700 | 10 | 18 | 18 | 18 | 18 | 18 | 18 | 18 | Minimum wages (as of the end of the year) |

[1] В разделе "Денежные доходы и расходы населения" данные с 1995 г. приведены без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.
[1] In the section "Money income and expenditure of population" the data from 1995 are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

## ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

## *CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS*

*(as percentage of the previous month)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | ... | 119,3 | 51,3 | 69,1 | 63,8 | 65,4 | 65,4 | 94,0 | 71,9 | 65,6 | January |
| Февраль | ... | 116,8 | 110,0 | 108,0 | 93,5 | 105,6 | 96,3 | 101,7 | 97,6 | 102,5 | February |
| Март | ... | 121,2 | 135,5 | 112,7 | 109,2 | 108,8 | 105,6 | 105,1 | 111,4 | 112,3 | March |
| Апрель | ... | 122,9 | 110,1 | 99,9 | 96,1 | 100,8 | 97,6 | 98,9 | 99,2 | 99,8 | April |
| Май | ... | 137,8 | 115,7 | 102,6 | 101,7 | 102,8 | 100,7 | 97,5 | 109,4 | 100,9 | May |
| Июнь | ... | 111,8 | 136,2 | 126,4 | 108,6 | 106,9 | 105,8 | 110,0 | 104,8 | 106,0 | June |
| Июль | ... | 101,2 | 160,3 | 104,8 | 102,8 | 99,6 | 102,1 | 95,8 | 95,7 | 98,5 | July |
| Август | ... | 101,9 | 116,5 | 102,1 | 99,6 | 98,9 | 101,8 | 103,5 | 105,2 | 104,8 | August |
| Сентябрь | ... | 120,6 | 114,2 | 105,9 | 101,2 | 100,2 | 103,4 | 98,2 | 106,3 | 103,4 | September |
| Октябрь | ... | 120,8 | 111,9 | 103,2 | 107,8 | 107,5 | 101,7 | 96,6 | 101,5 | 106,5 | October |
| Ноябрь | 128,1 | 157,8 | 127,3 | 104,3 | 102,8 | 103,9 | 100,9 | 106,2 | 110,8 | 106,1 | November |
| Декабрь | 128,3 | 218,6 | 188,7 | 149,2 | 145,3 | 141,2 | 111,1 | 134,2 | 133,7 | 131,4 | December |

## СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(*лей*)

## *AVERAGE NOMINAL WAGES BY TYPE OF ACTIVITIES*

*(lei)*

| | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего по видам деятельности | 187,1 | 219,8 | 250,4 | 304,6 | 407,9 | Total by type of activities |
| Сельское хозяйство, охота и лесоводство | 121,5 | 135,2 | 140,6 | 172,8 | 251,7 | Agriculture, hunting and forestry |
| Рыболовство, рыбоводство | 154,5 | 166,6 | 201,6 | 285,7 | 338,5 | Fishing, fish breeding |
| Промышленность | 290,8 | 363,2 | 423,5 | 518,6 | 683,4 | Industry |
| в том числе: | | | | | | of which: |
| горнодобывающая | 308,4 | 358,0 | 385,3 | 464,3 | 577,5 | mining |
| обрабатывающая | 282,2 | 352,0 | 399,0 | 492,6 | 677,7 | manufacturing |
| производство и распределение электроэнергии, газа и воды | 338,9 | 427,4 | 535,4 | 621,8 | 720,0 | electricity, gas and water production and distribution |
| Строительство | 247,7 | 326,5 | 362,4 | 426,2 | 539,8 | Construction |
| Торговля; ремонт автомобилей и изделий домашнего пользования | 211,5 | 253,1 | 265,7 | 319,0 | 394,6 | Trade; repair of vehicles and household goods |
| Гостиницы и рестораны | 183,5 | 197,9 | 230,2 | 277,3 | 357,8 | Hotels and restaurants |
| Транспорт и связь | 258,3 | 323,5 | 376,5 | 455,3 | 635,0 | Transport and communication |
| Финансовая деятельность | 678,0 | 823,5 | 1135,4 | 1672,5 | 2353,1 | Financial activity |
| Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям | 246,8 | 285,3 | 336,3 | 436,1 | 554,0 | Real estate; renting and services rendered to enterprises |
| Государственное управление | 295,5 | 327,2 | 392,0 | 438,8 | 517,7 | Public administration |
| Образование | 156,7 | 170,9 | 183,0 | 193,0 | 247,7 | Education |
| Здравоохранение и социальные услуги | 161,1 | 175,9 | 183,5 | 186,7 | 230,1 | Health care and social security |
| Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги | 168,1 | 185,8 | 227,4 | 235,4 | 295,8 | Other communal, social and personal services |
| Деятельность экстерриториальных организаций | ... | ... | ... | ... | ... | Activities of exterritorial organizations |

*Молдова*
*Moldova*

## РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
*SELECTED SOCIAL BENEFITS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991[1] | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Лей *Lei* | | | | | | | | |
| Средний размер месячной пенсии | 423 | 2095 | 20 | 55 | 64 | 79 | 83 | 84 | 83 | 85 | Average monthly pension |
| Минимальный размер пенсии по возрасту | 400 | 1700 | 10 | 43 | 50 | 60 | 60 | 60 | 65 | 65 | Minimum age pension |
| Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений | 150 | 600 | 10 | 18 | 45 | 52 | 52 | 52 | 61 | 70 | Minimum scholarship of higher education establishments students |

[1] На начало 1992 г.

[1] As of the beginning of 1992.

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
*MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999[1] | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. лей *Bln. lei* | | | | | | | | |
| Денежные доходы | 15,4 | 78,4 | 0,7 | 3,2 | 5,1 | 6,4 | 7,2 | 6,6 | 5,6 | ... | Money income |
| Денежные расходы | 13,5 | 65,7 | 0,6 | 2,5 | 3,7 | 5,0 | 5,6 | 5,4 | 4,1 | ... | Money expenditure |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| покупка потребительских товаров и услуг | 12,3 | 58,1 | 0,5 | 2,2 | 3,3 | 4,5 | 5,0 | 4,8 | 3,8 | ... | purchase of goods and services |
| налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы | 1,2 | 7,6 | 0,1 | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,6 | 0,6 | 0,4 | ... | income and property taxes, other compulsory payments and contributions |
| Текущее сбережение[2] | 1,9 | 12,7 | 0,1 | 0,7 | 1,4 | 1,4 | 1,6 | 1,2 | 1,5 | ... | Current saving[2] |
| в том числе прирост денежной наличности | -0,1 | 8,7 | 0,1 | 0,3 | 0,4 | 0,1 | 0,2 | -0,2 | 0,2 | ... | of which increase in cash |

[1] Январь-сентябрь

[2] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

[1] January-September

[2] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

## ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
*MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS*
*(according to the returns of sample surveys)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| В процентах ко всему денежному доходу: | | | | | | | | | | | As percentage of total money income: |
| трудовые доходы | 75,0 | 69,8 | 66,8 | 64,6 | 59,1 | 67,2 | 58,7[1] | 60,0[1] | 62,4[1] | 61,9[1] | labour remuneration |
| пенсии | 6,8 | 6,7 | 6,4 | 4,0 | 4,9 | 4,9 | } | } | } | } | pensions |
| стипендии | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | }17,4 | }18,1 | }15,1 | }16,2 | scholarships |
| пособия | 2,6 | 3,2 | 2,0 | 2,0 | 1,7 | 1,2 | } | } | } | } | social benefits |
| поступления от продажи сельскохозяйственной продукции | 7,5 | 9,5 | 11,8 | 11,9 | 12,4 | 12,9 | 7,5 | 6,2 | 5,7 | 5,0 | income from sales of agricultural production |

[1] Доход от наемного труда

[1] Hired labour income

## ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА
## *DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995[1] | 1996[2] | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сумма депозитов населения (на конец года) | | | | | | | | | | | Population deposits (as of the end of the year) |
| млн. лей | | | 24,6 | 58,2 | 238,5 | 337,7 | 491,5 | 467,7 | 614,9 | 941,6 | mln. lei |
| млрд. руб. | 8,3 | 9,2 | | | | | | | | | bln. roubles |
| Депозиты на душу населения | | | | | | | | | | | Deposits per capita |
| лей | | | 5,67 | 14,6 | 55,0 | 102,8 | 134,5 | 128,1 | 168,6 | 258,6 | lei |
| руб. | 1896 | 2108 | | | | | | | | | roubles |

[1] Включая коммерческие банки.
[2] С 1996 г. - по коммерческим банкам.

[1] Including commercial banks.
[2] Since 1996 - for commercial banks.

## СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Потребительские расходы - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Consumer expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| на питание | 36,7 | 43,5 | 46,2 | 45,5 | 47,2 | 48,6 | 48,3 | 49,1 | 46,8 | 46,9 | foodstuffs |
| на приобретение непродовольственных товаров | 51,1 | 45,8 | 41,1 | 37,1 | 35,2 | 34,0 | ... | ... | ... | ... | non-food goods |
| на алкогольные напитки | 2,5 | 2,2 | 2,2 | 2,0 | 1,9 | 1,6 | 2,8[1] | 3,0[1] | 3,0[1] | 2,4[1] | alcoholic beverages |
| на оплату услуг | 9,7 | 8,5 | 10,5 | 15,4 | 15,7 | 15,8 | ... | ... | ... | ... | services |

[1] Включая табак.

[1] Including tobacco.

## РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

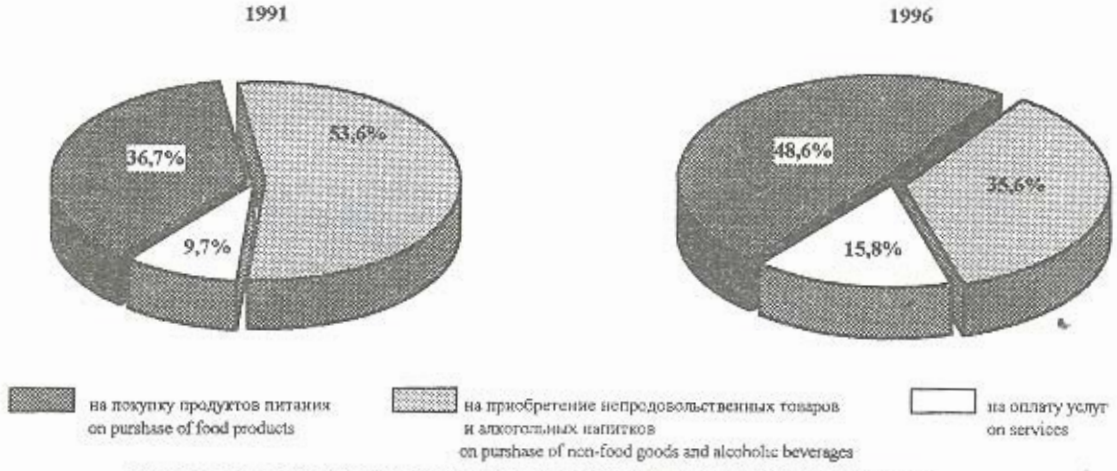
| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | ... | ... | ... | Expenditure on purchase of non-food goods |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| одежда, обувь, ткани | 53,3 | 53,7 | 51,9 | 45,5 | 42,9 | 44,5 | ... | ... | ... | ... | clothing, footwear, fabrics |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения | 21,7 | 19,1 | 21,1 | 19,3 | 16,9 | 13,7 | ... | ... | ... | ... | furniture, general merchandise and household appliances |
| лекарства, медикаменты | 0,9 | ... | ... | 3,6 | 5,9 | 6,9 | ... | ... | ... | ... | drugs, medicaments |
| табачные изделия | 2,8 | 3,3 | 2,7 | 2,9 | 2,8 | 3,0 | ... | ... | ... | ... | tobacco products |
| строительные материалы | 6,4 | 5,5 | 5,8 | 7,0 | 8,6 | 7,5 | ... | ... | ... | ... | construction materials |
| топливо | 1,0 | 6,4 | 2,7 | 2,6 | 3,4 | 3,6 | ... | ... | ... | ... | fuel |
| Израсходовано на оплату личных услуг | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | ... | ... | ... | Expenditure on payment of personal services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата жилплощади и коммунальных услуг | 17,1 | 23,5 | 43,9 | 41,4 | 46,6 | 43,8 | ... | ... | ... | ... | gross rents and communal services |
| пошив и ремонт одежды, обуви | 3,4 | 3,2 | ... | 2,4 | 1,6 | 1,4 | ... | ... | ... | ... | sewing and repair of clothing, footwear |
| культурно-просветительные услуги | 6,7 | 4,3 | ... | 1,3 | 0,7 | 0,4 | ... | ... | ... | ... | cultural and educational services |
| плата за обучение | ... | ... | ... | 1,0 | 3,5 | 3,2 | ... | ... | ... | ... | education |
| оплата медпомощи | ... | ... | ... | ... | ... | 2,6 | ... | ... | ... | ... | medical service |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых | 11,6 | 8,0 | ... | ... | ... | 4,4 | ... | ... | ... | ... | services of sanatoria and health resorts, including recreation |
| транспортные услуги и услуги связи | 27,8 | 28,6 | ... | 26,6 | 24,5 | 24,4 | ... | ... | ... | ... | transport and communication services |

## ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

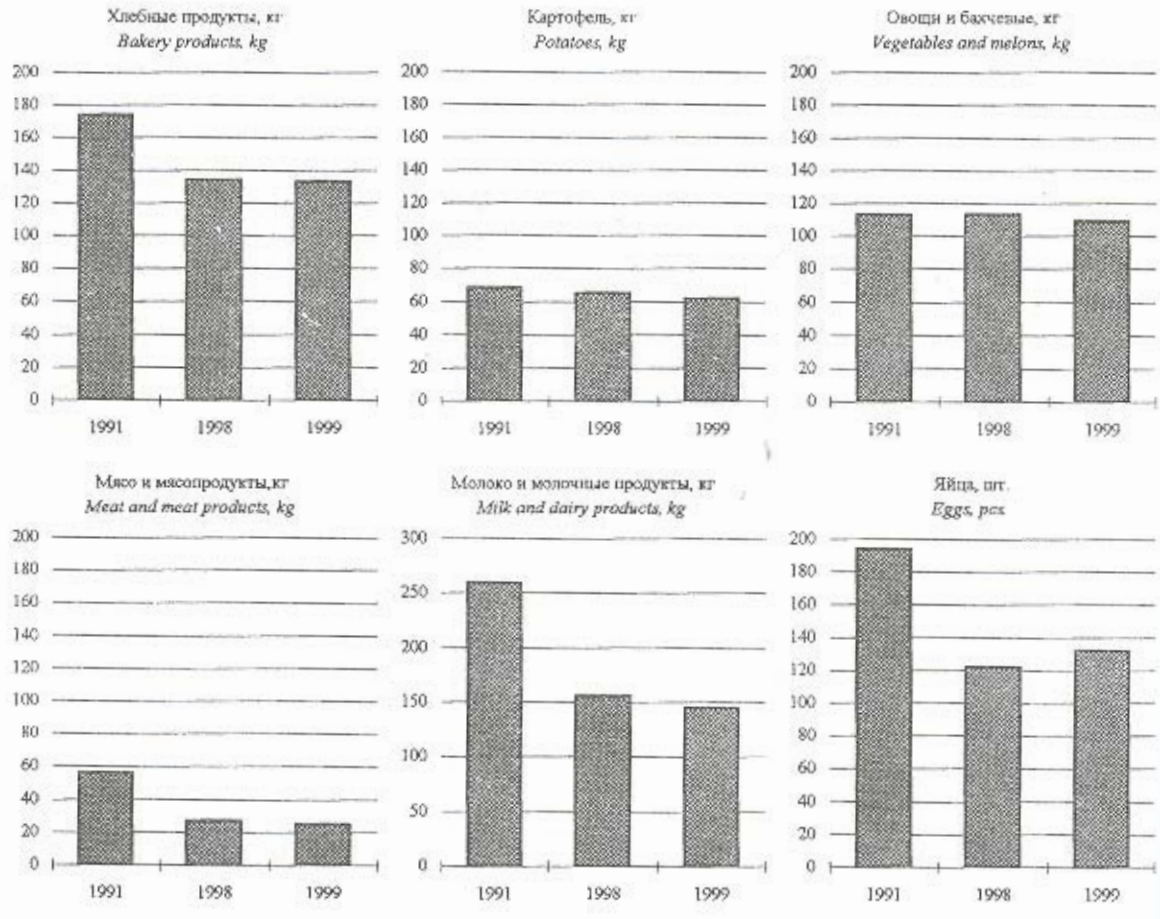
## *SHARE OF EXPENDITURES ON PURCHASES OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS*

*(in per cent)*




## ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

## *CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA*



## СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

*AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS*

*(per 1 kilogram)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Лей *Lei* | | | | | | | | |
| Хлебные продукты: | | | | | | | | | | | Bakery products: |
| мука пшеничная | 1,01 | 19,12 | 0,17 | 0,78 | 0,93 | 1,30 | ... | 1,45 | 1,68 | 2,88 | wheat flour |
| хлеб пшеничный | 0,70 | 6,88 | 0,08 | 0,59 | 0,94 | 1,24 | ... | 1,97 | 2,50 | 3,90 | white bread |
| макаронные изделия | 1,58 | 32,50 | 0,35 | 2,08 | 2,62 | 3,36 | ... | 3,35 | 3,85 | 5,23 | macaroni products |
| рис | 1,88 | 47,14 | 0,33 | 1,82 | 2,80 | 3,61 | ... | 3,39 | 6,72 | 6,69 | rice |
| Картофель | 1,95 | 15,96 | 0,11 | 0,76 | 1,43 | 1,40 | ... | 1,38 | 1,99 | 2,42 | Potatoes |
| Овощи | 1,29 | 13,66 | 0,13 | 1,17 | 0,89 | 1,18 | ... | 1,76 | 4,31 | 3,09 | Vegetables |
| Фрукты и ягоды свежие | 2,03 | 16,46 | 0,15 | 0,82 | 0,80 | ... | ... | 4,39 | 6,79 | 8,54 | Fruits and berries |
| Сахар | 1,76 | 28,88 | 0,21 | 0,84 | 1,56 | 1,95 | ... | 2,30 | 3,71 | 5,09 | Sugar |
| Мясо и мясопродукты: | | | | | | | | | | | Meat and meat products: |
| говядина | 6,67 | 74,03 | 1,16 | 4,24 | 4,17 | 5,68 | ... | 8,85 | 10,56 | 16,11 | beef |
| баранина | 5,76 | 60,39 | 1,06 | 4,02 | 4,39 | 5,27 | ... | 7,12 | 7,45 | 13,02 | lamb |
| свинина | 7,11 | 86,37 | 1,51 | 6,20 | 6,44 | 8,49 | ... | 10,79 | 11,01 | 16,22 | pork |
| колбасные изделия и мясокопчености | 10,27 | 100,80 | 1,61 | 10,24 | 10,95 | 14,01 | ... | 17,25 | 18,52 | 23,97 | sausages and smoked meat |
| Молоко и молочные продукты: | | | | | | | | | | | Milk and dairy products: |
| молоко цельное, за литр | 0,44 | 2,67 | 0,03 | 0,43 | 0,92 | 1,13 | ... | 1,42 | 1,81 | 2,40 | milk, per 1 litre |
| сметана и сливки | 2,11 | 30,92 | 0,26 | 3,28 | 5,08 | 5,87 | ... | 6,20 | 7,33 | 9,32 | sour cream and cream |
| масло животное | 7,67 | 178,13 | 2,03 | 9,23 | 12,04 | 13,95 | ... | 16,52 | 25,31 | 28,87 | butter |
| сыр и брынза | 6,29 | 110,92 | 1,40 | 7,27 | 6,71 | 8,42 | ... | 10,40 | 13,22 | 17,36 | cheese and brynza |
| Яйца, за штуку | 0,23 | 2,99 | 0,04 | 0,28 | 0,29 | 0,36 | ... | 0,36 | 0,46 | 0,59 | Eggs, per 1 pc. |
| Рыба и рыбопродукты | 4,29 | 69,32 | 0,98 | 5,90 | 6,34 | 7,0 | ... | 15,90 | 13,18 | 20,42 | Fish and fish products |
| Масло растительное | 2,76 | 39,67 | 0,49 | 2,38 | 3,25 | 3,53 | ... | 4,59 | 7,22 | 6,30 | Vegetable oil |
| Маргарин и другие жиры | 3,05 | 39,86 | 1,08 | 6,17 | 8,46 | 8,08 | ... | 12,49 | 13,58 | 13,03 | Margarine and other fats |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ СРЕДНЕДУШЕВОГО ДЕНЕЖНОГО ДОХОДА в 2000 году

(в процентах)

*DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA MONEY INCOME in 2000*

*(in per cent)*

| | Число обследуемых домашних хозяйств *Number of surveyed households* | В них населения *Population in them* | |
|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | Total |
| в том числе со среднедушевым денежным доходом в месяц, лей | | | of which with average per capita money income per month, lei |
| До18 | 7,8 | 10,0 | Under 18 |
| 18,01-54,00 | 16,3 | 18,9 | 18,01-54,00 |
| 54,01-90,00 | 16,3 | 16,1 | 54,01-90,00 |
| 90,01-126,00 | 12,9 | 12,2 | 90,01-126,00 |
| 126,01-162,00 | 9,1 | 8,6 | 126,01-162,00 |
| 162,01-198,00 | 7,3 | 6,9 | 162,01-198,00 |
| 198,01-234,00 | 5,3 | 4,9 | 198,01-234,00 |
| 234,01-270,00 | 4,2 | 3,8 | 234,01-270,0 |
| 270,01-306,00 | 3,3 | 3,0 | 270,01-306,00 |
| 306,01-342,00 | 2,3 | 2,3 | 306,01-342,00 |
| 342,01-378,00 | 2,1 | 2,0 | 342,01-378,00 |
| 378,01-414,00 | 1,7 | 1,6 | 378,01-414,00 |
| 414,01-450,00 | 1,6 | 1,4 | 414,01-450,00 |
| 450,01 и более | 9,8 | 8,2 | 450,01 and over |

Молдова
Moldova

# СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
# CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ[1]
(миллионов квадратных метров общей площади)
*DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION[1]*
*(million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено жилых домов | 1,3 | 1,1 | 0,7 | 0,6 | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | Total built dwelling houses |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 0,5 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,06 | 0,03 | 0,03 | 0,06 | 0,02 | 0,0 | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 0,1 | 0,1 | 0,05 | 0,03 | 0,04 | 0,03 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,03 | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 0,6 | 0,6 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,16 | individuals |

[1] С 1993 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1993 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

## ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР[1]
(тысяч)
*NUMBER OF BUILT APARTMENTS[1]*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено квартир | 18,6 | 14,5 | 8,4 | 7,5 | 6,7 | 4,0 | 4,0 | 3,8 | 2,9 | 2,3 | Total built apartments |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 8,8 | 6,0 | 2,4 | 2,0 | 1,1 | 0,4 | 0,3 | 1,0 | ... | ... | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 1,7 | 1,3 | 0,8 | 0,4 | 0,8 | 0,6 | 0,2 | 0,1 | ... | ... | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 6,6 | 6,6 | 4,6 | 4,0 | 3,7 | 2,8 | 2,9 | 2,2 | ... | ... | individuals |

[1] С 1993 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1993 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

## ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД[1]
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
*DWELLING STOCK[1]*
*(as of the end of the year; million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Жилищный фонд - всего | 79 | 80 | 81 | 82 | 72 | 72 | 73 | 75 | 75 | 76 | Dwelling stock - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| местных советов (муниципальный), общественный, ведомственный | 21 | 21 | 20 | 19 | 11 | 8 | 6 | 9 | 6 | 5 | municipal, public, departmental |
| жилищных и жилищно-строительных кооперативов | 3 | 2 | 2 | 1 | ... | 1 | 1 | 0,9 | 0,8 | 0,8 | housing construction cooperatives |
| частный | 55 | 57 | 59 | 62 | 61 | 63 | 66 | 65 | 68 | 70 | private |
| В среднем на одного жителя, кв. м. | 18,2 | 18,4 | 18,5 | 18,8 | 19,9 | 20,1 | 20,0 | 20,4 | 20,7 | 20,8 | Average per 1 inhabitant, sq. m |

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ[1]
## *EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS PUT INTO OPERATION*[1]

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест | 8,2 | 3,8 | 1,2 | 0,9 | 0,05 | 0,1 | 0,2 | - | - | - | Pre-school establishments, 1000 places |
| Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест | 14,7 | 5,5 | 1,9 | 2,3 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,8 | - | 1,7 | Day-time general education schools, 1000 places |
| Больницы, тыс. коек | 0,7 | 0,6 | 0,5 | 0,1 | - | 0,1 | 0,2 | 0,1 | - | 0,2 | Hospitals, 1000 beds |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену | 0,8 | 0,6 | 0,2 | - | 0,3 | 0,3 | - | 0,2 | - | - | Polyclinics, 1000 visits per a shift |

[1] С 1993 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1993 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

## ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
## *EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE*

### ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
### *PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс. | 2,3 | 2,2 | 2,2 | 1,8 | 1,7 | 1,6 | 1,5 | 1,4 | 1,2 | 1,1 | Number of permanent pre-school establishments, 1000 |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях: | | | | | | | | | | | Number of children in permanent pre-school establishments: |
| всего, тыс. | 311 | 260 | 244 | 182 | 161 | 147 | 139 | 126 | 101 | 94 | total, 1000 |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста | 66 | 55 | 52 | 46 | 45 | 43 | 43 | 40 | 33 | 36 | as percentage of the number of children of corresponding age |

[1] Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

### ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ[1]
(на начало учебного года)
### *DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS*[1]
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число школ, тыс. | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,6 | 1,6 | Number of schools, 1000 |
| Численность учащихся, тыс. | 725 | 718 | 720 | 630 | 643 | 649 | 653 | 651 | 643 | 629 | Number of pupils, 1000 |
| в том числе обучаются в: | | | | | | | | | | | of which: |
| I классах (включая подготовительные) | 86 | 70 | 84 | 63 | 74 | 71 | 67 | 64 | 63 | 60 | in 1 grades (including preparatoty ones) |
| 10-11(12) классах | 55 | ... | 51 | 45 | 47 | 52 | 57 | 62 | 59 | 65 | in 10-11 (12) grades |
| Численность учителей[2], тыс. | 50 | 54 | 52 | 46 | 46 | 45 | 44 | 44 | 43 | 42 | Number of teachers[2], 1000 |

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[2] Без совместителей.

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

[2] Excluding part-time teachers.

### ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ[1]
(на начало учебного года)
### *GYMNASIUMS AND LYCEUMS*[1]
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число гимназий | 15 | 15 | 12 | 7 | 6 | 621 | 613 | 631 | 650 | 674 | Number of gymnasiums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 12,0 | ... | ... | 5,1 | 5,2 | 137,8 | 134,5 | 136,2 | 144,6 | 150,4 | Number of pupils, 1000 |
| Число лицеев | 22 | 34 | 29 | 27 | 36 | 65 | 77 | 143 | 153 | 183 | Number of lyceums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 11,4 | ... | ... | 14,6 | 19,9 | 42,2 | 48,1 | 106,6 | 112,9 | 134,6 | Number of pupils, 1000 |

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

Молдова
Moldova

## ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
## *NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS*[1]

| | Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments* | Высшие учебные заведения *Higher education establishments* | |
|---|---|---|---|
| 1991/92 | 53 | 11 | 1991/92 |
| 1992/93 | 56 | 14 | 1992/93 |
| 1993/94 | 76 | 17 | 1993/94 |
| 1994/95 | 47 | 18 | 1994/95 |
| 1995/96 | 50 | 20 | 1995/96 |
| 1996/97 | 51 | 24 | 1996/97 |
| 1997/98 | 53 | 28 | 1997/98 |
| 1998/99 | 56 | 38 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 57 | 43 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 60 | 47 | 2000/01 |

[1] С 1992 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1992 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

## ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
## *NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*[1]

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 47,2 | 12,1 | 2,5 | 6,0 | 5,9 | 9,0 | 9,9 | 1,8 | 1991/92 |
| 1992/93 | 45,3 | 12,3 | 2,5 | 6,3 | 5,6 | 8,0 | 8,9 | 1,7 | 1992/93 |
| 1993/94 | 51,8 | 15,1 | 3,3 | 10,0 | 5,1 | 6,8 | 9,6 | 1,6 | 1993/94 |
| 1994/95 | 32,3 | 7,8 | 2,5 | 4,4 | 5,0 | 5,3 | 5,2 | 1,7 | 1994/95 |
| 1995/96 | 31,0 | 7,8 | 2,4 | 4,2 | 3,9 | 5,4 | 4,8 | 1,5 | 1995/96 |
| 1996/97 | 33,3 | 7,9 | 2,5 | 4,4 | 6,5 | 5,1 | 4,5 | 1,5 | 1996/97 |
| 1997/98 | 32,8 | 7,3 | 2,3 | 4,1 | 8,4 | 4,5 | 3,8 | 1,4 | 1997/98 |
| 1998/99 | 29,7 | 5,7 | 2,0 | 3,2 | 9,0 | 4,0 | 3,5 | 1,2 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 25,4 | 4,5 | 1,7 | 2,4 | 8,1 | 3,5 | 2,9 | 1,2 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 19,9 | 2,8 | 1,5 | 1,7 | 6,3 | 3,1 | 2,3 | 1,1 | 2000/01 |
| Принято учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 13,9 | 3,6 | 0,8 | 2,1 | 1,8 | 1,9 | 3,3 | 0,4 | 1991 |
| 1992 | 12,5 | 3,6 | 0,7 | 1,8 | 1,6 | 1,7 | 2,9 | 0,2 | 1992 |
| 1993 | 15,8 | 5,9 | 1,2 | 2,6 | 1,5 | 1,6 | 2,6 | 0,3 | 1993 |
| 1994 | 8,8 | 2,3 | 0,7 | 1,3 | 1,4 | 1,4 | 1,2 | 0,4 | 1994 |
| 1995 | 7,8 | 2,1 | 0,7 | 1,3 | 1,1 | 1,0 | 1,1 | 0,3 | 1995 |
| 1996 | 8,5 | 1,9 | 0,5 | 1,1 | 2,9 | 0,6 | 1,0 | 0,3 | 1996 |
| 1997 | 9,7 | 1,7 | 0,8 | 0,8 | 3,7 | 0,9 | 1,1 | 0,3 | 1997 |
| 1998 | 6,8 | 0,9 | 0,4 | 0,6 | 2,5 | 0,7 | 0,9 | 0,4 | 1998 |
| 1999 | 5,5 | 0,9 | 0,3 | 0,5 | 1,8 | 0,6 | 0,7 | 0,3 | 1999 |
| 2000 | 5,3 | 0,7 | 0,4 | 0,4 | 2,0 | 0,7 | 0,6 | 0,3 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 14,8 | 3,3 | 0,7 | 1,8 | 2,4 | 2,9 | 3,3 | 0,4 | 1991 |
| 1992 | 12,7 | 2,5 | 0,6 | 1,3 | 1,7 | 2,6 | 3,6 | 0,4 | 1992 |
| 1993 | 18,9 | 5,8 | 0,8 | 2,3 | 2,5 | 2,3 | 4,7 | 0,5 | 1993 |
| 1994 | 7,9 | 1,8 | 0,5 | 1,1 | 1,0 | 1,3 | 1,7 | 0,5 | 1994 |
| 1995 | 6,0 | 1,0 | 0,4 | 1,1 | 0,9 | 0,7 | 1,2 | 0,5 | 1995 |
| 1996 | 4,6 | 0,8 | 0,1 | 0,5 | 0,7 | 0,7 | 1,2 | 0,4 | 1996 |
| 1997 | 7,2 | 1,3 | 0,5 | 0,7 | 1,3 | 1,2 | 1,7 | 0,4 | 1997 |
| 1998 | 7,2 | 1,4 | 0,5 | 1,0 | 1,5 | 0,9 | 1,2 | 0,4 | 1998 |
| 1999 | 7,1 | 1,4 | 0,4 | 1,0 | 1,8 | 0,9 | 1,0 | 0,3 | 1999 |
| 2000 | 7,4 | 1,4 | 0,5 | 0,8 | 2,2 | 0,7 | 1,0 | 0,3 | 2000 |

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
## *NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | 4 | 5 | 8 | 11 | 12 | 17 | Number of non-state establishments |
| Численность учащихся всего, тыс. | 0,7 | 1,4 | 3,5 | 3,8 | 3,8 | 3,5 | Number of students total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях | 2,3 | 4,2 | 10,7 | 12,9 | 15,0 | 17,6 | as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments |
| Принято учащихся, тыс. | 0,2 | 1,0 | 1,7 | 1,5 | 1,0 | 1,3 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | 0,1 | 0,2 | 0,4 | 0,4 | 0,7 | 1,1 | Number of graduates, 1000 |

## ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]

*NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES[1]*

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 52,2 | 10,7 | - | 6,6 | - | 25,5 | 7,3 | 2,1 | 1991/92 |
| 1992/93 | 47,3 | 9,9 | - | 6,3 | 4,9 | 17,1 | 7,0 | 1,9 | 1992/93 |
| 1993/94 | 46,9 | 8,8 | - | 5,7 | 5,4 | 17,6 | 6,6 | 1,8 | 1993/94 |
| 1994/95 | 49,4 | 8,9 | - | 5,7 | 6,8 | 18,0 | 6,3 | 1,7 | 1994/95 |
| 1995/96 | 54,8 | 8,9 | - | 5,8 | 9,7 | 19,6 | 6,0 | 1,6 | 1995/96 |
| 1996/97 | 58,3 | 8,9 | - | 5,6 | 11,5 | 19,3 | 5,4 | 1,6 | 1996/97 |
| 1997/98 | 65,6 | 9,9 | - | 5,6 | 13,4 | 23,8 | 5,0 | 1,6 | 1997/98 |
| 1998/99 | 72,7 | 10,0 | - | 5,7 | 15,6 | 26,2 | 4,7 | 1,7 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 77,3 | 10,4 | 0,1 | 5,0 | 16,9 | 27,7 | 4,4 | 1,6 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 79,1 | 10,7 | 0,2 | 4,7 | 17,6 | 27,5 | 3,8 | 1,5 | 2000/01 |
| Принято студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 9,7 | 2,2 | - | 1,1 | - | 4,6 | 1,4 | 0,4 | 1991 |
| 1992 | 9,2 | 2,0 | - | 1,0 | 1,3 | 3,4 | 1,0 | 0,3 | 1992 |
| 1993 | 10,2 | 1,8 | - | 0,9 | 1,5 | 3,7 | 1,1 | 0,3 | 1993 |
| 1994 | 13.2 | 2,3 | - | 1,1 | 2,3 | 4,9 | 1,1 | 0,4 | 1994 |
| 1995 | 15,1 | 2,4 | - | 1,1 | 3,9 | 5,3 | 0,9 | 0,3 | 1995 |
| 1996 | 14,9 | 2,2 | - | 1,0 | 3,3 | 5,2 | 0,8 | 0,4 | 1996 |
| 1997 | 18,2 | 2,7 | - | 1,3 | 3,6 | 6,8 | 1,0 | 0,4 | 1997 |
| 1998 | 18,8 | 2,3 | - | 1,2 | 4,1 | 6,6 | 0,8 | 0,4 | 1998 |
| 1999 | 17,9 | 2,1 | 0,1 | 0,6 | 4,0 | 6,4 | 0,7 | 0,4 | 1999 |
| 2000 | 18,4 | 2,3 | 0,1 | 0,8 | 4,7 | 5,9 | 0,7 | 0,3 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 8,1 | 1,3 | - | 1,1 | - | 4,7 | 0,7 | 0,3 | 1991 |
| 1992 | 7,9 | 1,6 | - | 1,1 | 0,5 | 3,0 | 1,4 | 0,3 | 1992 |
| 1993 | 9,1 | 1,8 | - | 1,3 | 0,8 | 3,6 | 1,2 | 0,4 | 1993 |
| 1994 | 7,6 | 1,3 | - | 0,7 | 0,8 | 3,3 | 1,2 | 0,3 | 1994 |
| 1995 | 7,2 | 1,2 | - | 0,8 | 1,0 | 2,8 | 1,0 | 0,4 | 1995 |
| 1996 | 7,0 | 1,1 | - | 0,8 | 0,8 | 2,6 | 1,2 | 0,3 | 1996 |
| 1997 | 7,1 | 1,0 | - | 0,6 | 1,3 | 2,6 | 1,1 | 0,2 | 1997 |
| 1998 | 7,7 | 1,0 | - | 0,6 | 1,6 | 2,8 | 1,0 | 0,3 | 1998 |
| 1999 | 9,5 | 1,1 | - | 0,6 | 2,0 | 3,7 | 1,0 | 0,3 | 1999 |
| 2000 | 12,2 | 1,5 | - | 0,8 | 2,9 | 4,8 | 0,9 | 0,3 | 2000 |

[1] С 1995 г - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

*NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS*

*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | 7 | 11 | 15 | 25 | 29 | 32 | Number of non-state establishments |
| Численность студентов всего, тыс. | 4,3 | 6,5 | 9,5 | 13,5 | 16,8 | 19,7 | Number of students total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 7,8 | 11,1 | 14,5 | 18,6 | 21,8 | 24,9 | as percentage of total enrollment in higher education establishments |
| Принято студентов, тыс. | 1,9 | 2,7 | 3,6 | 5,0 | 5,2 | 5,8 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | - | 0,0 | 0,3 | 0,6 | 1,0 | 1,3 | Number of graduates, 1000 |

Молдова
Moldova

## НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ[1]
## SCIENTIFIC MANPOWER[1]

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы | 109 | 103 | 94 | 89 | 75 | 87 | 93 | 88 | 85 | 83 | Number of R&D institutions |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки человек, тыс. | 12,9 | 9,9 | 8,2 | 7,4 | 5,8 | 5,7 | 5,6 | 5,3 | 4,5 | 4,1 | Number of specialists engaged in R&D, 1000 persons |
| в том числе имеют образование: | | | | | | | | | | | of which having: |
| высшее | 10,6 | 8,1 | 6,8 | 6,2 | 4,8 | 4,7 | 4,7 | 4,5 | 3,9 | 3,6 | higher education |
| среднее специальное | 2,3 | 1,8 | 1,4 | 1,2 | 1,0 | 1,0 | 0,9 | 0,8 | 0,6 | 0,5 | secondary specialized professional education |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек: | | | | | | | | | | | Of total number of specialists having: |
| доктора наук | 178 | 204 | 210 | 221 | 208 | 225 | 242 | 249 | 240 | 265 | doctor's degree |
| кандидата наук | 1646 | 1461 | 1408 | 1372 | 1191 | 1172 | 1219 | 1200 | 1079 | 1067 | candidate's degree |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек | 4,8 | 2,9 | 3,0 | 2,6 | 2,0 | 1,7 | 2,0 | 1,7 | 1,5 | 1,3 | Number of supporting staff, 1000 persons |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 2,6 | 2,4 | 2,4 | 2,3 | 2,0 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,4 | 2,3 | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, 1000 persons |
| из них имеют ученую степень, человек: | | | | | | | | | | | of which having: |
| доктора наук | 194 | 203 | 212 | 222 | 211 | 221 | 225 | 227 | 232 | 236 | doctor's degree |
| кандидата наук | 1454 | 1267 | 1261 | 1188 | 963 | 1156 | 1139 | 1094 | 1074 | 976 | candidate's degree |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту | 1,03 | 0,55 | 0,59 | 0,80 | 0,75 | 0,87 | 0,94 | 0,88 | 0,55 | 0,58 | Value of performed R&D works as percentage of the GDP |

[1] С 1993 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1993 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city

## ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ[1]
(человек)
## POST GRADUATE EDUCATION[1]
(persons)

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 28 | 30 | 33 | 34 | 35 | 39 | 49 | 49 | 48 | 48 | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру | 152 | 162 | 271 | 261 | 299 | 335 | 394 | 441 | 361 | 365 | Number of post-graduate entrants |
| Обучалось аспирантов, на конец года | 500 | 514 | 632 | 720 | 844 | 926 | 1154 | 1251 | 1195 | 1248 | Number of post-graduates as of the end of the year |
| в том числе с отрывом от производства | 318 | 334 | 210 | 491 | 550 | 575 | 662 | 698 | 586 | 566 | of which post-graduates of day-time tuition |
| Число выпущенных из аспирантуры | 135 | 142 | 108 | 119 | 116 | 199 | 238 | 214 | 243 | 261 | Number of graduates |
| из них защитили кандидатские диссертации | 36 | 33 | 22 | 17 | 15 | 34 | 40 | 29 | 19 | 22 | of which defended theses |

[1] С 1993 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1993 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city

## ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ[1]
## ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS[1]

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года) | 79 | 85 | 68 | 66 | 65 | 69 | 67 | 68 | 70 | 70 | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн. | 1,1 | 1,0 | 0,9 | 0,8 | 0,7 | 0,7 | 0,8 | 0,6 | 0,6 | 0,5 | Museum attendances, mln. |
| Число театров (профессиональных; на конец года) | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | Number of professional theatres (as of the end of the year) |
| Число посещений театров, млн. | 0,8 | 0,8 | 0,6 | 0,5 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | Theatre attendances, mln. |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 1,6 | 1,3 | 1,0 | 0,8 | 0,7 | 0,6 | 0,7 | 0,5 | 0,4 | 0,1 | Number of movie installations (as of the end of the year), 1000 |
| Число посещений киносеансов, млн. | 30,3 | 18,0 | 9,1 | 4,0 | 1,0 | 0,5 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | 0,02 | Number of cinema attendances, mln. |
| Число массовых библиотек, тыс. | 2,0 | 2,0 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,4 | 1,4 | Number of libraries, 1000 |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров | 29,3 | 27,9 | 22,7 | 22,0 | 22,1 | 21,4 | 21,2 | 20,8 | 19,9 | 19,1 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs. |
| Число клубных учреждений, тыс. | 1,7 | 1,7 | 1,4 | 1,4 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,2 | Number of cultural clubs, 1000 |

[1] С 1993 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1993 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

# ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
# *HEALTH CARE*

## МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
*MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность врачей: | | | | | | | | | | | Number of medical doctors: |
| всего, тыс. | 17,1 | 17,2 | 17,4 | 17,4 | 17,2 | 17,2 | 17,3 | 17,4 | 15,7 | 15,2 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 39,2 | 39,6 | 39,9 | 40,1 | 39,6 | 39,9 | 40,2 | 40,5 | 36,7 | 35,6 | per 10000 population |
| Численность среднего медицинского персонала: | | | | | | | | | | | Number of nursing personnel: |
| всего, тыс. | 48,2 | 48,5 | 48,4 | 47,1 | 45,0 | 43,0 | 42,1 | 40,7 | 35,9 | 34,3 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 111 | 112 | 111 | 108 | 104 | 99,6 | 97,8 | 94,9 | 84,0 | 80,5 | per 10000 population |
| Число больничных учреждений | 335 | 342 | 339 | 334 | 335 | 325 | 294 | 276 | 150 | 132 | Number of hospitals |
| Число больничных коек: | | | | | | | | | | | Number of hospital beds: |
| всего, тыс. | 57,0 | 55,7 | 54,3 | 53,1 | 53,0 | 52,5 | 50,1 | 48,3 | 35,1 | 32,4 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 131 | 128 | 125 | 122 | 122 | 122 | 116 | 112 | 82 | 76 | per 10000 population |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь | 588 | 594 | 616 | 599 | 600 | 601 | 581 | 625 | 473 | 571 | Number of polyclinics |
| Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену): | | | | | | | | | | | Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift): |
| всего, тыс. | 87,8 | 87,8 | 88,3 | 90,4 | 90,8 | 90,2 | 89,3 | 90,5 | ... | ... | total, 1000 |
| на 10000 населения | 202 | 202 | 203 | 208 | 210 | 209 | 208 | 211 | ... | ... | per 10000 population |

## ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
*NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, тыс. | 18,6 | 21,2 | 21,1 | 17,5 | 17,9 | 17,8 | 18,0 | 20,4 | 11,4 | 13,5 | Total, 1000 |
| На 10000 населения | 42,6 | 48,8 | 49,0 | 40,0 | 41,3 | 41,2 | 41,7 | 47,4 | 26,6 | 31,5 | Per 10000 population |

## ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ [1]
*OCCUPATIONAL ACCIDENTS [1]*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность лиц, пострадавших на производстве: | | | | | | | | | | | Number of persons suffered from accidents in industry: |
| всего, человек | 6626 | 5408 | 3035 | 2050 | 1946 | 1734 | 1307 | 1117 | 872 | 667 | total, persons |
| на 10000 работающих | 38 | 32 | 23 | 15 | 15 | 14 | 12 | 11 | 11 | 8,4 | per 10000 employed |
| Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом: | | | | | | | | | | | Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases: |
| всего, человек | 229 | 198 | 111 | 68 | 69 | 57 | 54 | 49 | 45 | 52 | total, persons |
| на 10000 работающих | 1,3 | 1,2 | 0,8 | 0,5 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,7 | per 10000 employed |

[1] С 1993 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1993 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

## ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
## *NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями: | | | | | | | | | | | Number of cases of malignant neoplasm: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 37,5 | 38,4 | 39,5 | 40,5 | 39,5 | 39,4 | 39,2 | 39,7 | 39,5 | 40,3 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 860 | 883 | 909 | 931 | 912 | 913 | 910 | 924 | 924 | 944 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 7,8 | 7,5 | 6,2 | 7,7 | 7,3 | 7,0 | 7,2 | 6,9 | 6,4 | 6,8 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 180 | 172 | 141 | 176 | 169 | 162 | 168 | 161 | 148 | 159 | per 100000 population |
| Численность больных активным туберкулезом: | | | | | | | | | | | Number of cases with active tuberculosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 7,5 | 7,5 | 7,9 | 8,2 | 8,8 | 9,7 | 10,4 | 11,9 | 12,1 | 11,0 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 171 | 172 | 181 | 188 | 204 | 225 | 242 | 278 | 283 | 259 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 1,9 | 1,8 | 1,9 | 2,2 | 2,4 | 2,5 | 2,5 | 2,9 | 2,6 | 2,6 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 43 | 42 | 44 | 51 | 55 | 59 | 59 | 68 | 62 | 60 | per 100000 population |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом: | | | | | | | | | | | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 66,8 | 62,8 | 61,8 | 61,4 | 60,2 | 59,4 | 58,5 | 58,2 | 55,5 | 55,9 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 1532 | 1446 | 1420 | 1412 | 1389 | 1375 | 1361 | 1354 | 1296 | 1312 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 5,2 | 3,4 | 4,8 | 5,3 | 5,0 | 4,8 | 4,8 | 5,2 | 3,3 | 4,7 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 118 | 78 | 110 | 121 | 116 | 111 | 111 | 120 | 77 | 110 | per 100000 population |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией: | | | | | | | | | | | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases) |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего | 490 | 584 | 749 | 935 | 1168 | 1404 | 1726 | 3622[1] | 4573[1] | 5063[1] | total |
| на 100000 населения | 11 | 13 | 17 | 22 | 27 | 33 | 40 | 84[1] | 107[1] | 119[1] | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего | 120 | 165 | 269 | 267 | 309 | 414 | 550 | 1356[1] | 1465[1] | 1420[1] | total |
| на 100000 населения | 2,8 | 3,8 | 6,2 | 6,1 | 7,1 | 9,6 | 12,8 | 31,5[1] | 34,2[1] | 33,2[1] | per 100000 population |

[1] Включая потребителей.

[1] Including persons who use narcotics.

## СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ[1]
## *DEATHS BY MAIN CAUSES*[1]

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число умерших от всех причин: | | | | | | | | | | | Deaths by all causes: |
| всего, тыс. | 45,8 | 44,5 | 46,6 | 51,5 | 53,0 | 49,7 | 43,0 | 39,9 | 41,3 | 41,2 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 1051 | 1023 | 1072 | 1184 | 1220 | 1150 | 1176 | 1093 | 1133 | 1133 | per 100000 population |
| из них умерших от: | | | | | | | | | | | of which dead from: |
| злокачественных новообразований | | | | | | | | | | | malignant neoplasm |
| всего, тыс. | 5,8 | 5,7 | 5,8 | 5,9 | 5,7 | 5,7 | 4,7 | 4,7 | 4,6 | 4,5 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 132 | 131 | 133 | 135 | 131 | 133 | 129 | 130 | 126 | 125 | per 100000 population |
| болезней системы кровообращения | | | | | | | | | | | diseases of the circulatory system |
| всего, тыс. | 18,7 | 17,4 | 18,9 | 21,8 | 24,7 | 24,9 | 22,4 | 21,0 | 22,7 | 23,0 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 428 | 399 | 435 | 501 | 569 | 577 | 612 | 576 | 623 | 632 | per 100000 population |
| несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий | | | | | | | | | | | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| всего, тыс. | 5,0 | 5,4 | 4,6 | 4,9 | 5,0 | 4,7 | 3,9 | 3,6 | 3,5 | 3,4 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 114 | 123 | 106 | 113 | 114 | 108 | 106 | 99 | 95 | 93 | per 100000 population |

[1] С 1997 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1997 - excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

# ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ[1]
# *ENVIRONMENT PROTECTION*[1]

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
## *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | | | | | | | | | | | Total |
| млн. лей | | | 2,9 | 12,5 | 11,7 | 6,2 | 16,5 | 4,3 | 5,9 | 6,1 | mln. lei |
| млрд. руб. | 0,05 | 0,3 | | | | | | | | | bln. roubles |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 1,5 | 1,1 | 1,7 | 1,8 | 1,4 | 0,6 | 1,4 | 0,3 | 0,4 | 0,3 | As percentage of total investment in fixed capital |

[1] Данные по охране окружающей среды (кроме забора, использования, потерь воды и сброса вод) с 1993 г. приведены без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] From 1993 data on environment protection (excluding water intake, consumption, losses and discharges) are given excluding left bank of the Dniester river and Bendery city.

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
## *WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки | 0,02 | 0,0 | - | 0,0 | - | - | - | - | - | - | Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours |
| Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих газов, млн. куб. м газа в час | 0,3 | - | 0,1 | - | - | - | - | - | - | - | Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour |

## ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
## *EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES*
*(1000 tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего вредных веществ | 342 | 234 | 73 | 50 | 41 | 37 | 34 | 31 | 21 | 15 | Harmful pollutants - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| твердых | 73 | ... | 11 | 10 | 7 | 6 | 6 | 5 | 4 | 3 | solid |
| газообразных и жидких | 269 | ... | 62 | 40 | 34 | 31 | 28 | 26 | 17 | 12 | gaseous and liquid |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| сернистого ангидрида ($SO_2$) | 164 | 115 | 33 | 23 | 19 | 17 | 15 | 12 | 8 | 4 | sulphur dioxide ($SO_2$) |
| окислов азота ($NO_2$) | 31 | 23 | 6 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 3 | 3 | nitrogen oxides ($NO_2$) |
| окиси углерода (CO) | 32 | 16 | 18 | 10 | 8 | 8 | 8 | 8 | 5 | 5 | carbon monoxide (CO) |

## ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
## *USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS*
*(million cubic metres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Забор воды из природных источников для использования | 3094 | 3116 | 2713 | 2712 | 1985 | ... | 1173 | 985 | 1000 | .. | Water drawn from natural sources for consumption |
| Водопотребление (использование воды) | 2981 | 3026 | 2622 | 2559 | 1889 | ... | 1412 | 1176 | 920 | ... | Water consumption (use) |
| Потери воды при транспортировке | 73 | 90 | 95 | 110 | 90 | ... | 90 | 81 | 74 | ... | Water losses during transportation |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего | 69 | 41 | 21 | 16 | 15 | ... | 11 | 12 | 9 | ... | Waste water discharges into surface water basins - total |
| в том числе без очистки | 0,7 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | 0,4 | ... | 0,3 | 0,4 | 0,4 | ... | of which without treatment |

## АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
## *EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зафиксированных случаев загрязнения | 81 | 58 | 13 | 9 | 7 | 8 | ... | 12 | 7 | 2 | Number of registered pollution incidents |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| водных ресурсов | 66 | 4 | 9 | 7 | 7 | 8 | 15 | 12 | 7 | 2 | water resources |
| атмосферного воздуха | 3 | 24 | ... | - | - | - | ... | - | - | - | air |

## ПРЕСТУПНОСТЬ*
## *CRIMINALITY**

### ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ[1]
### *NUMBER OF RECORDED CRIMES[1]*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных преступлений | 44530 | 48448 | 47601 | 47515 | 48257 | 44485 | 48915 | 45640 | 39346 | 38267 | Number of recorded crimes |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 290 | 728 | 505 | 492 | 515 | 523 | 542 | 506 | 391 | 413 | deliberate murders and attempts upon murders |
| умышленные тяжкие телесные повреждения | 517 | 583 | 611 | 698 | 744 | 630 | 681 | 569 | 528 | 447 | deliberate grave bodily injuries |
| изнасилования и покушения на изнасилование | 347 | 352 | 373 | 332 | 289 | 322 | 288 | 279 | 242 | 215 | rapes and attempts upon rapes |
| кражи - всего | 28806 | 32013 | 30630 | 29717 | 29155 | 25538 | 26499 | 24383 | 21213 | 21345 | thefts - total |
| в том числе личного имущества граждан | 19040 | 20322 | 19041 | 18357 | 17605 | 16365 | 17961 | 17139 | 14236 | 15192 | of which personal property |
| грабежи и разбойные нападения | 2767 | 3156 | 3523 | 3666 | 3614 | 3329 | 4025 | 3556 | 3200 | 2932 | cases of robbery and aggravated robbery |
| хулиганство | 1746 | 1792 | 1731 | 2057 | 1508 | 1451 | 1518 | 1570 | 1052 | 1060 | hooliganism |
| преступления связанные с наркотиками | 169 | 151 | 337 | 429 | 691 | 945 | ... | 1233 | 2101 | 2031 | crimes conneeted with narcotics |

[1] С 1999 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1999 - excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

### ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ[1]
(тысяч)
### *OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS[1]*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 18,1 | 17,7 | 20,5 | 22,4 | 20,0 | 21,7 | 26,4 | 28,6 | 17,7 | 20,1 | Number of offenders - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| несовершеннолетние[2] | 3,2 | 2,7 | 2,6 | 1,5 | 3,2 | 3,1 | 4,2 | 3,4 | 2,4 | 3,0 | juveniles[2] |
| ранее совершавших преступления | 3,0 | 2,3 | 3,1 | 3,3 | 2,8 | 3,0 | 4,2 | 2,2 | 1,8 | 1,8 | with previous crime records |
| совершивших преступления | | | | | | | | | | | committed crimes |
| в группе | 6,9 | 6,7 | 6,8 | 7,3 | 6,7 | 5,4 | 6,3 | 6,6 | 4,4 | 4,4 | in criminal groups |
| в состоянии алкогольного опьянения | 5,6 | 5,6 | 4,4 | 6,4 | 4,9 | 3,4 | 4,7 | 4,5 | 2,0 | 1,5 | under the influence of alcohol |
| Из числа совершивших преступления - женщины | 2,3 | 1,7 | 1,5 | 2,0 | 2,2 | 2,4 | 2,8 | 3,1 | 2,0 | 2,2 | Of total number of offenders - females |

[1] С 1999 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[2] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] Since 1999 - excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

[2] At the age of 14 - 17 years inclusive.

# *РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ*

# *RUSSIAN FEDERATION*




Территория - 17075,4 тыс. кв. км
Плотность населения - 8,5 человека на 1 кв. км
Столица - Москва (8,5 млн. человек)
Денежная единица - рубль

**Граничит** с Азербайджаном, Беларусью, Грузией, Казахстаном, Китаем, КНДР, Латвией, Литвой, Монголией, Норвегией, Польшей, США, Украиной, Финляндией, Эстонией, Японией.

**Доля в общей территории**, в %:
сельскохозяйственные угодья - 13
оленьи пастбища - 19
покрытая лесом площадь – 45,3
площадь водоемов - 4
прочая - 18,7

**Самые длинные реки**, км
(протяженность по территории государства)
Лена - 4400
Иртыш - 4248 (общая протяженность)
Енисей - 4102
Обь - 3650
Волга - 3530
Амур - 2824

**Самые крупные озера**, тыс. кв. км
Байкал - 31,5
Ладожское - 18,1
Онежское - 9,7

**Самая высокая точка**, м
гора Эльбрус - 5642

**Средняя температура**
**Январь** - 21,7°С
**Июль** +17,4°С

Territory - 17075,4 thous. sq. km
Population density - 8,5 inhabitants per 1 sq. km
Capital - Moscow (8,5 mln.)
National currency - rouble

**Borders** on Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, China, Korea (Peoples Democratic Republic), Latvia, Lithuania, Mongolia, Norway, Poland, USA, Ukraine, Finland, Estonia, Japan.

**Share in total territory**, %:
agricultural lands - 13
deer's pastures - 19
forest area – 45,3
water basin area - 4
other – 18,7

**The longest rivers**, km
(length along the territory of the state)
Lena - 4400
Irtish - 4248 (total length)
Yenisey - 4102
Ob - 3650
Volga - 3530
Amur - 2824

**The largest lakes**, thous. sq. km
Baikal - 31,5
Ladozhskoye - 18,1
Onezhskoye - 9,7

**The highest point**, m
mountain Elbrus - 5642

**Average temperature**
**January** - 21,7°С
**July** +17,4°С

*Россия*
*Russia*

# ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ[1]
# *MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS[1]*

## НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
## *POPULATION AND LABOUR FORCE*

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; миллионов человек)
*RESIDEN POPULATION*
*(as of the beginning of the year; millions)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 148,2 | 148,3 | 148,3 | 148,0 | 147,9 | 147,6 | 147,1 | 146,7 | 146,3 | 145,6 | 144,8 | Total population |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| городское | 109,4 | 109,2 | 108,5 | 108,0 | 107,9 | 107,7 | 107,3 | 107,1 | 106,9 | 106,1 | 105,6 | urban |
| сельское | 38,8 | 39,1 | 39,8 | 40,0 | 40,0 | 39,9 | 39,8 | 39,6 | 39,4 | 39,5 | 39,2 | rural |
| Из общей численности населения: | | | | | | | | | | | | Of total population: |
| мужчины | 69,4 | 69,5 | 69,6 | 69,5 | 69,5 | 69,3 | 69,0 | 68,8 | 68,6 | 68,2 | ... | males |
| женщины | 78,8 | 78,8 | 78,7 | 78,5 | 78,4 | 78,3 | 78,1 | 77,9 | 77,7 | 77,4 | ... | females |

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; миллионов человек)
*RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS*
*(as of the beginning of the year; millions)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 148,2 | 148,3 | 148,3 | 148,0 | 147,9 | 147,6 | 147,1 | 146,7 | 146,3 | 145,6 | 144,8 | Total population |
| в том числе в возрасте, лет: | | | | | | | | | | | | of which at the age of: |
| 0-14 | 33,9 | 33,6 | 33,1 | 32,4 | 31,7 | 31,0 | 30,1 | 29,0 | 27,8 | 26,6 | ... | 0-14 |
| 15-64 | 99,2 | 99,0 | 98,8 | 98,6 | 98,7 | 98,7 | 98,8 | 99,3 | 100,2 | 100,8 | ... | 15-64 |
| 65 и старше | 15,1 | 15,7 | 16,4 | 17,0 | 17,5 | 17,9 | 18,2 | 18,4 | 18,3 | 18,2 | ... | 65 and over |

### ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[2]
(тысяч человек)
*NUMBER OF EMIGRANTS[2]*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 88,3 | 103,1 | 113,9 | 105,4 | 110,3 | 96,7 | 84,8 | 83,7 | 108,3 | 77,6 | Total |
| из них выехали в страны: | | | | | | | | | | | of which went to: |
| Германия | 33,7 | 62,7 | 73,0 | 69,5 | 79,6 | 64,4 | 52,1 | 49,2 | 52,8 | 45,3 | Germany |
| Греция | 2,1 | 1,9 | 1,8 | 1,0 | 1,3 | 1,3 | 1,0 | 0,8 | 0,9 | 0,5 | Greece |
| Израиль | 38,7 | 22,0 | 20,4 | 17,0 | 15,2 | 14,3 | 14,4 | 16,9 | 36,3 | 16,3 | Israel |
| США | 11,0 | 13,2 | 14,9 | 13,8 | 10,7 | 12,3 | 12,5 | 10,8 | 11,1 | 9,5 | USA |

[1] Данные в стоимостном выражении с 1998 г. приведены с учетом деноминации российского рубля (уменьшения нарицательной цены денег в 1000 раз).

[2] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

[1] Data on values since 1998 are given in prices which reflect 1000-times denomination of russian rouble.

[2] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

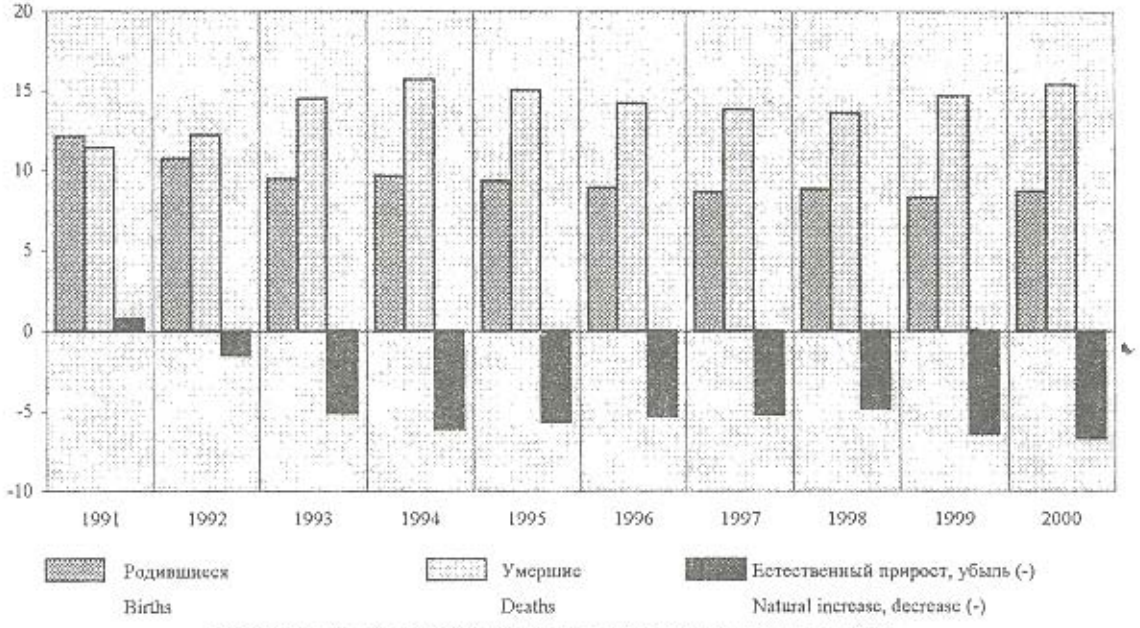
Россия
Russia

## ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

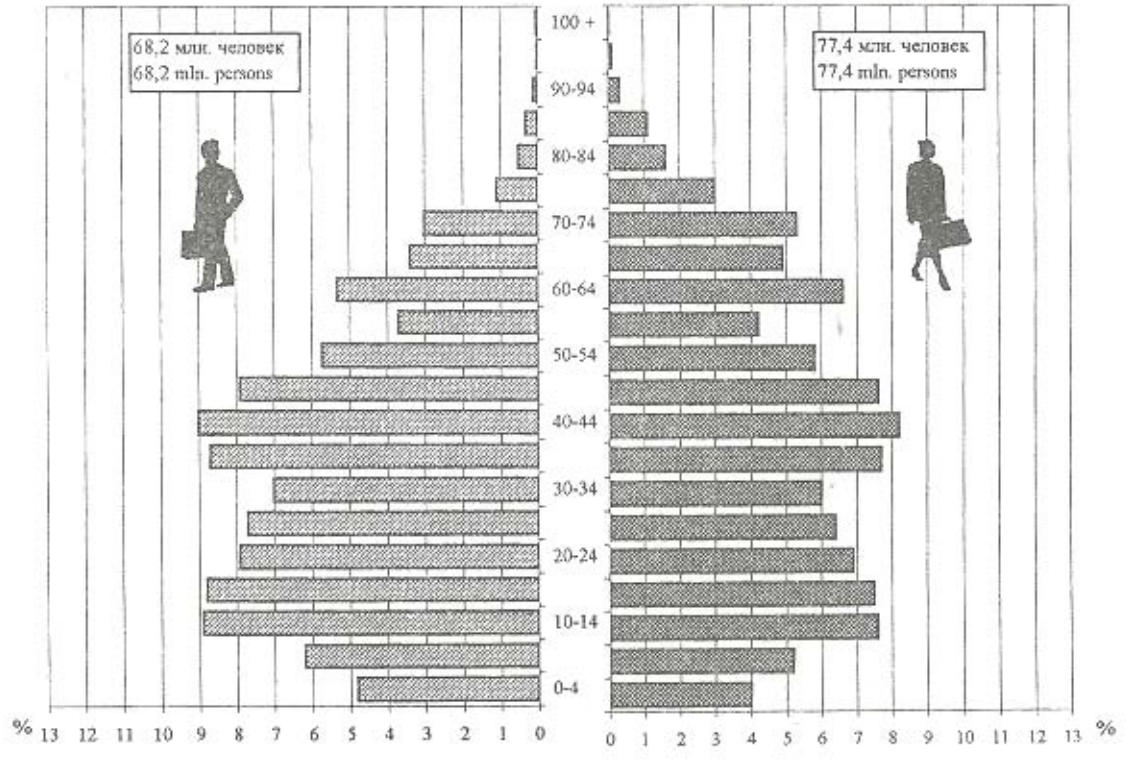
*CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION*

*(per 1000 population)*




## ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2000 г.

## SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2000



*Россия*
*Russia*

## ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ

(в среднем за год; миллионов человек)

*LABOUR FORCE*

*(yearly average; millions)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность трудовых ресурсов | 86,3 | 86,1 | 86,2 | 85,3 | 84,3 | 84,9 | 84,5 | 84,6 | 87,9 | 88,8 | Labour force |
| Численность экономически активного населения[1] | 73,9 | 76,0 | 75,2 | 74,0 | 72,6 | 73,0 | 72,5 | 72,2 | 73,2 | 71,8 | Economically active population[1] |
| Численность занятых | 73,8 | 72,1 | 70,9 | 68,5 | 66,4 | 66,0 | 64,7 | 63,8 | 64,0 | 64,3 | Employed |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | 51 | 49 | 49 | 48 | 48 | 47 | 47 | 47 | 48 | 48 | females |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) | 0,1 | 0,6 | 0,8 | 1,6 | 2,3 | 2,5 | 2,0 | 1,9 | 1,3 | 1,0 | Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year) |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | - | 72 | 68 | 64 | 63 | 63 | 64 | 65 | 70 | 69 | females |
| молодежь (до 29 лет включительно) | - | 38 | 37 | 36 | 36 | 34 | 32 | 32 | 32 | 32 | young people (under 29 years old inclusive) |

[1] С 1992 г. включая общее число безработных, как зарегистрированных, так и не зарегистрированных в службах занятости.

[1] Since 1992 including total number of unemployed both registered and non-registered at employment services.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(тысяч человек)

*DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 73848 | 72071 | 70852 | 68484 | 66441 | 65950 | 64693 | 63812 | 63963 | 64327 | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 22407 | 21324 | 20805 | 18576 | 17182 | 16366 | 14905 | 14162 | 14297 | 14548 | industry |
| сельское, лесное и рыбное хозяйство | 9970 | 10336 | 10347 | 10528 | 10003 | 9508 | 8832 | 8963 | 8738 | 8609 | agriculture, forestry and fishery |
| строительство | 8488 | 7887 | 7140 | 6788 | 6208 | 5875 | 5664 | 5094 | 5083 | 5002 | construction |
| транспорт и связь | 5750 | 5632 | 5408 | 5354 | 5253 | 5220 | 5124 | 4852 | 4919 | 5011 | transport and communication |
| торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 5626 | 5679 | 6374 | 6484 | 6679 | 6795 | 8725 | 9312 | 9320 | 9416 | trade and catering; material supply; procurement |
| информационно-вычислительное обслуживание | 133 | 118 | 93 | 78 | 76 | 68 | 115 | 101 | 107 | 119 | information and computing services |
| сфера операций с недвижимостью | - | ... | 7 | 13 | 19 | 32 | 58 | 75 | 117 | 162 | real estate |
| общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | - | 138 | 430 | 350 | 379 | 377 | 485 | 498 | 503 | 500 | general commercial activities to support market |

*Россия*
*Russia*
Продолжение
*Continued*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| геологоразведка и гидрометеослужба | 306 | 286 | 256 | 213 | 195 | 190 | 175 | 177 | 171 | 174 | geological exploration and hydrometeorological services |
| прочие отрасли сферы материального производства | 1501 | 1533 | 1061 | 761 | 816 | 897 | 724 | 657 | 706 | 792 | other branches of material production |
| жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 3159 | 2988 | 2982 | 3020 | 2979 | 3203 | 3356 | 3405 | 3361 | 3317 | housing and communal services, household and personal services |
| здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение | 4305 | 4227 | 4243 | 4394 | 4446 | 4531 | 4420 | 4458 | 4496 | 4503 | medical care and health services, physical culture and social security |
| образование, культура и искусство | 7273 | 7521 | 7239 | 7383 | 7316 | 7313 | 7144 | 7035 | 7064 | 7015 | education, culture and art |
| наука и научное обслуживание | 2769 | 2307 | 2237 | 1833 | 1688 | 1514 | 1431 | 1302 | 1209 | 1201 | science and scientific services |
| кредитование, финансы, страхование,пенсионное обеспечение | 439 | 494 | 581 | 745 | 820 | 799 | 778 | 736 | 744 | 742 | crediting, finance, insurance, pension schemes |
| аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций[1] | 1532 | 1362 | 1508 | 1532 | 1893 | 2655 | 2581 | 2777 | 2858 | 2925 | general administration, management bodies of cooperative and social organizations[1] |
| деятельность экстерриториальных организаций | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 0,0 | activities of exterritorial organizations |
| другие виды деятельности, не распределенные по отраслям | 190 | 239 | 141 | 432 | 489 | 607 | 176 | 208 | 270 | 291 | other types of activity not distributed by branches |

[1] Без аппарата общественных организаций.

[1] Excluding staff of social organisation.

## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

(на конец года; тысяч человек)

## *DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE*

*(as of the end of the year; 1000)*

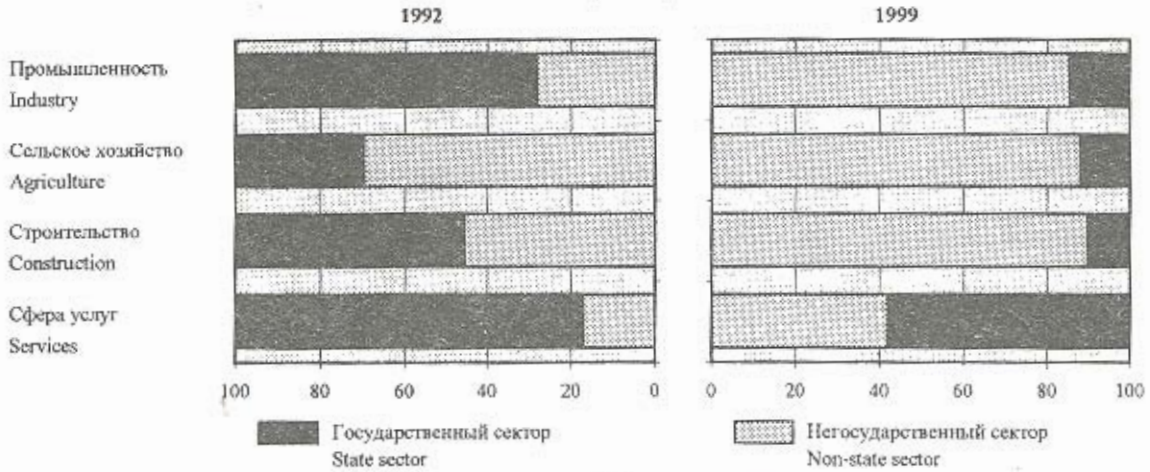
| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 472 | 984 | 1085 | 1879 | 2549 | 2751 | 2203 | 2148 | 1443 | 1196 | Number of seeking work applied to employment offices |
| Численность безработных, получивших пособие | 12 | 371 | 550 | 1395 | 2026 | 2265 | 1771 | 1756 | 1090 | 910 | Number of unemployed received unemployment benefits |
| Уровень безработицы, в процентах | 0,1 | 0,8 | 1,1 | 2,2 | 3,2 | 3,4 | 2,7 | 2,7 | 1,7 | 1,4 | Unemployment rate, in per cent |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в в службы занятости | 841 | 314 | 352 | 326 | 309 | 255 | 369 | 328 | 590 | 751 | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY*

*(in per cent)*

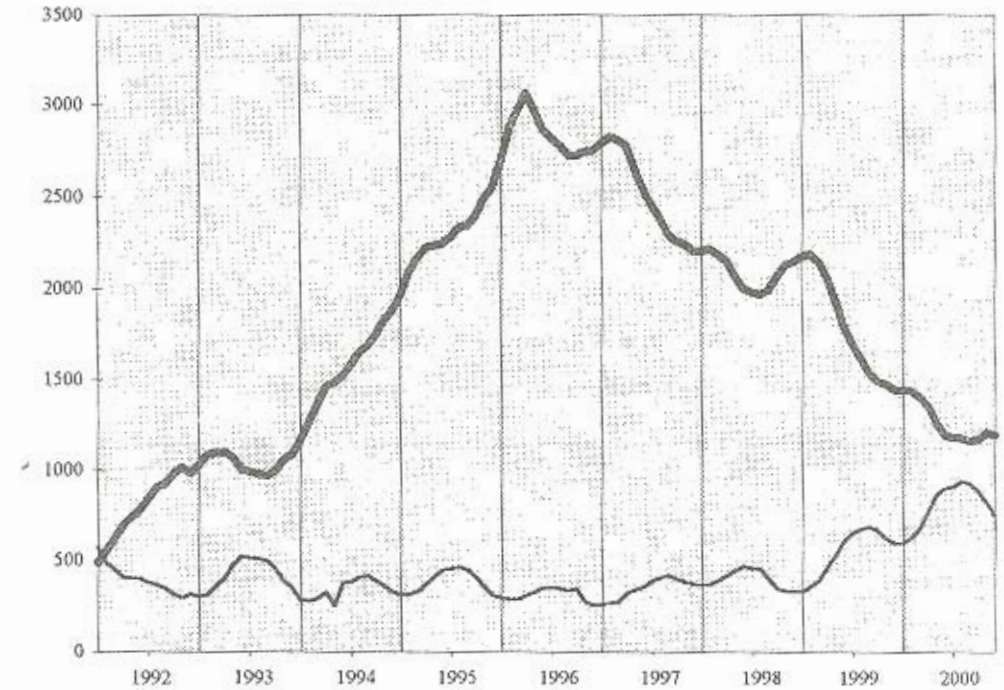



## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

## *DEMAND AND SUPPLY ON LABOUR MARKET*

*(as of the end of the month, 1000)*




численность незанятых граждан, состоящих на учете в службах занятости в целях поиска работы
number of unemployed seeking work registered at employment offices

потребность предприятий в работниках
demand of enterprises in employees

## ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

## *NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES*
*(as of the end of the corresponding month; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | - | 69 | 628 | 894 | 1711 | 2418 | 2516 | 1970 | 1938 | 1235 | January |
| Февраль | - | 93 | 692 | 990 | 1839 | 2568 | 2554 | 1984 | 1956 | 1229 | February |
| Март | - | 118 | 730 | 1083 | 1921 | 2676 | 2550 | 1960 | 1920 | 1202 | March |
| Апрель | - | 151 | 751 | 1180 | 1986 | 2771 | 2524 | 1939 | 1848 | 1151 | April |
| Май | - | 176 | 740 | 1219 | 1993 | 2694 | 2412 | 1866 | 1730 | 1069 | May |
| Июнь | - | 203 | 717 | 1260 | 2004 | 2605 | 2300 | 1792 | 1595 | 1009 | June |
| Июль | 16 | 248 | 717 | 1324 | 2048 | 2558 | 2218 | 1769 | 1500 | 990 | July |
| Август | 25 | 294 | 714 | 1392 | 2098 | 2525 | 2150 | 1754 | 1423 | 986 | August |
| Сентябрь | 46 | 367 | 706 | 1426 | 2104 | 2470 | 2063 | 1754 | 1339 | 968 | September |
| Октябрь | 51 | 442 | 728 | 1475 | 2142 | 2451 | 2012 | 1809 | 1283 | 968 | October |
| Ноябрь | 64 | 518 | 779 | 1550 | 2228 | 2460 | 1996 | 1870 | 1262 | 1000 | November |
| Декабрь | 62 | 578 | 836 | 1637 | 2327 | 2506 | 1999 | 1929 | 1263 | 1037 | December |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ
(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

## *DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED BY EDUCATION*
*(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего безработных | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployed, total |
| в том числе имеющих образование: | | | | | | | | | | of which having education: |
| высшее | 18,0 | 13,0 | 10,4 | 9,5 | 9,9 | 10,1 | 11,2 | 11,8 | 12,9 | higher |
| среднее специальное | 27,4 | 24,9 | 25,1 | 24,5 | 22,0 | 22,4 | 23,7 | 24,7 | 24,9 | special secondary |
| начальное профессиональное | ... | ... | ... | ... | 14,2 | 16,2 | 18,6 | 18,3 | 18,4 | primary professional |
| среднее общее | 37,8 | 41,2 | 43,3 | 45,0 | 36,3 | 34,3 | 32,0 | 31,5 | 30,4 | general secondary |
| не имеющих полного среднего образования | 16,8 | 20,9 | 21,2 | 21,0 | 17,6 | 17,0 | 14,5 | 13,7 | 13,4 | not having complete secondary education |

Россия
Russia

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ТРУДОУСТРОЕННЫХ СЛУЖБАМИ ЗАНЯТОСТИ, ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

## *DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PLACED IN EMPLOYMENT BY EMPLOYMENT OFFICES BY DURATION OF UNEMPLOYMENT*

*(as percentage of total number of unemployed placed in employment)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего трудоустроенных безработных | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployed placed in employment, total |
| в том числе являвшиеся безработными: | | | | | | | | | | of which formerly being unemloyed: |
| менее 1 месяца | 34,6 | 18,9 | 17,0 | 12,9 | 10,2 | 8,9 | 10,7 | 10,5 | 16,6 | less than 1 month |
| от 1 до 4 месяцев | 44,9 | 39,9 | 39,2 | 33,8 | 31,3 | 29,1 | 31,1 | 29,1 | 32,1 | from 1 to 4 months |
| от 4 до 8 месяцев | 16,5 | 26,5 | 27,3 | 28,5 | 29,2 | 27,3 | 25,0 | 27,0 | 23,2 | from 4 to 8 months |
| от 8 до 12 месяцев | 3,7 | 12,2 | 12,5 | 16,7 | 18,1 | 18,9 | 16,3 | 17,7 | 12,6 | from 8 to 12 months |
| более 1 года | 0,3 | 2,5 | 4,0 | 8,1 | 11,2 | 15,8 | 16,9 | 15,7 | 15,5 | over 1 year |

## ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

## *NUMBER OF PENSIONERS*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего пенсионеров: | | | | | | | | | | | Total number of pensioners: |
| тыс. | 34044 | 35273 | 36100 | 36623 | 37083 | 37827 | 38184 | 38410 | 38381 | 38411 | 1000 |
| на 1000 населения | 230 | 238 | 244 | 247 | 251 | 257 | 260 | 262 | 263 | 265 | per 1000 population |
| Из общей численности пенсионеры: | | | | | | | | | | | Of total number: |
| по возрасту | 27131 | 28390 | 29021 | 29095 | 29011 | 29081 | 28993 | 29023 | 28932 | 28813 | pensioners by age |
| по инвалидности | 3385 | 3363 | 3562 | 3910 | 4270 | 4542 | 4813 | 4816 | 4816 | 4822 | pensioners by disablement |
| по случаю потери кормильца | 2574 | 2473 | 2420 | 2423 | 2482 | 2464 | 2532 | 2601 | 2622 | 2117 | loss of bread-winner pensioners |

*Россия*
*Russia*

# ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
# *GENERAL ECONOMIC INDICATORS*

## МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
## *MACROECONOMIC INDICATORS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Валовой внутренний продукт | | | | | | | | | | | Gross domestic product |
| в текущих ценах, трлн. руб.[1] | 1,4 | 19,0 | 171,5 | 610,7 | 1540,5 | 2145,7 | 2478,6 | 2741,1 | 4757,2 | 7063,4 | at current prices, 1000 bln. roubles[1] |
| в постоянных ценах, в процентах [2] | 95,0 | 85,5 | 91,3 | 87,3 | 95,9 | 96,6 | 100,9 | 95,1 | 105,4 | 108,3 | at constant prices, in per cent[2] |
| Конечное национальное потребление | | | | | | | | | | | Final national consumption |
| в текущих ценах, трлн. руб.[1] | 0,8 | 9,2 | 106,8 | 422,0 | 1095,8 | 1544,7 | 1891,8 | 2100,7 | 3304,0 | 4506,3 | at current prices, 1000 bln. roubles[1] |
| в постоянных ценах, в процентах [2] | 93,9 | 94,8 | 99,0 | 96,9 | 97,3 | 96,9 | 103,0 | 98,5 | 97,6 | 107,0 | at constant prices, in per cent[2] |
| Валовое накопление | | | | | | | | | | | Gross capital formation |
| в текущих ценах, трлн руб.[1] | 0,5 | 6,6 | 46,3 | 156,0 | 391,6 | 528,7 | 564,3 | 444,0 | 729,2 | 1245,5 | at current prices, 1000 bln. roubles[1] |
| в постоянных ценах, в процентах [2] | 97,7 | 63,1 | 70,6 | 68,8 | 89,2 | 79,4 | 96,4 | 71,3 | 108,5 | 117,3 | at constant prices, in per cent[2] |
| Инвестиции в основной капитал | | | | | | | | | | | Investment in fixed capital |
| в текущих ценах, трлн. руб.[1] | 0,21 | 2,67 | 27,1 | 108,8 | 267,0 | 376,0 | 408,8 | 407,1 | 670,4 | 1165,2 | at current prices, 1000 bln. roubles[1] |
| в постоянных ценах, в процентах [2] | 85 | 60 | 88 | 76 | 90 | 82 | 95 | 88 | 105 | 117 | at constant prices, in per cent [2] |
| Прибыль в текущих ценах, трлн. руб.[1] | 0,36 | 5,6 | 40,8 | 80,4 | 250,6 | 125,0 | 174,0 | -34,6 | 576,9 | 1055,5 | Profit at current prices, 1000 bln. roubles[1] |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего | ... | 20169 | 17041 | 41065 | 45159 | 69804 | 71492 | 64440 | 51347 | 47764 | Number of unprofitable enterprises and organisations - total |
| из них в промышленности | ... | 1690 | 1738 | 5497 | 6985 | 11809 | 12510 | 12084 | 9609 | 9569 | of which in industry |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | ... | 15,3 | 14,0 | 32,5 | 34,2 | 50,6 | 50,1 | 55,2 | 44,4 | 41,6 | Share of unprofitable enterprises and organisations in their total number, in per cent |
| Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту | 2,7 | 3,4 | 4,6 | 10,3 | 3,2 | 4,4 | 5,2 | 5,7 | 0,9 | - | Deficit of state budget as percentage of the gross domestic product |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 13,3 | 62,3 | 38,2 | 27,8 | 27,7 | 24,8 | 23,9 | 30,7 | 43,9 | 45,8 | Exports as percentage of the gross domestic product |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 13,0 | 48,3 | 30,5 | 23,2 | 24,3 | 20,6 | 20,9 | 23,5 | 26,9 | 24,9 | Imports as percentage of the gross domestic product |

**Примечание.** Здесь и далее приведенные данные по национальным счетам России с 1995 г. уточнены в соответствии с Регламентом разработки и представления данных по ВВП.

Начиная с расчетов за 1995 г., уточнена методология определения отдельных компонентов ВВП. В связи с этим данные, начиная с 1995 г., в отдельных случаях не сопоставимы с данными предыдущих лет. В дальнейшем предполагается уточнить данные за предыдущие годы.

**Note.** Here and in the following tables, the data on national accounts of Russia since 1995 are revised in accordance with the Regulation on compilation and presentation of the GDP data.

The methodology of estimation of some GDP components has been revised beginning since the estimates for 1995. Due to this fact beginning since 1995 the data are not comparable in some cases with the data for the previous years. It is supposed to revise the data for the previous years later.

[1] С 1998 г. - млрд. деноминированных рублей.
[2] К предыдущему году.

[1] Since 1998 - bln. denominated roubles.
[2] As of the previous year.

*Россия*
*Russia*

## ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ
## *RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS*

| | | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. руб. *1000 bln. roubles* | | | | | Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles* | | | |
| | Валовой внутренний продукт | 1398,5 | 19005,5 | 171,5 | 610,7 | 1540,5 | 2145,7 | 2478,6 | 2741,1 | 4757,2 | 7063,4 | Gross domestic product |
| *Плюс:* | Первичные доходы, полученные от остального мира | ... | 673,6 | 2,3 | 6,5 | 18,9 | 21,4 | -49,2[1] | -115,3[1] | -187,4[1] | -186,6[1] | *Plus:* Primary incomes receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Первичные доходы, переданные остальному миру | ... | 1057,6 | 4,9 | 11,8 | 34,7 | 49,8 | ... | ... | ... | ... | *Minus:* Primary incomes payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Валовой национальный доход | 1398,5 | 18621,5 | 168,9 | 605,4 | 1524,7 | 2117,3 | 2429,4 | 2625,8 | 4569,8 | 6876,8 | *Equals:* Gross national income |
| *Плюс:* | Текущие трансферты, полученные от остального мира | ... | 587,5 | 1,7 | 0,9 | 3,5 | 4,0 | 2,4 | 2,5 | 26,0 | 22,7 | *Plus:* Current transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Текущие трансферты, переданные остальному миру | ... | 1,4 | 0,4 | 1,1 | 3,0 | 3,0 | 4,5 | 5,7 | 12,0 | 20,1 | *Minus:* Current transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Валовой национальный располагаемый доход | 1398,5 | 19207,6 | 170,2 | 605,2 | 1525,2 | 2118,3 | 2427,3 | 2622,6 | 4583,8 | 6879,4 | *Equals:* Gross national disposable income |
| *Минус:* | Конечное потребление | 855,4 | 9183,6 | 106,8 | 422,0 | 1095,8 | 1544,7 | 1891,8 | 2100,7 | 3304,0 | 4506,3 | *Minus:* Final consumption |
| *Равно:* | Валовое сбережение | 543,1 | 10024,0 | 63,4 | 183,2 | 429,4 | 573,6 | 535,5 | 521,9 | 1279,8 | 2373,1 | *Equals:* Gross saving |
| *Плюс:* | Капитальные трансферты, полученные от остального мира | ... | ... | 0,8 | 9,7 | 14,2 | 15,8 | 7,0 | 8,9 | 11,9 | 318,7 | *Plus:* Capital transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Капитальные трансферты, переданные остальному миру | ... | ... | - | 7,6 | 15,8 | 18,1 | 11,5 | 14,2 | 22,9 | 18,6 | *Minus:* Capital transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов | 543,1 | 10024,0 | 64,2 | 185,3 | 427,8 | 571,3 | 531,0 | 516,6 | 1268,8 | 2673,2 | *Equals:* Changes in net worth due to saving and capital transfers |
| *Минус:* | Валовое накопление | 507,2 | 6582,1 | 46,3 | 156,0 | 391,6 | 528,7 | 564,3 | 444,0 | 729,2 | 1245,5 | *Minus:* Gross capital formation |
| *Минус:* | Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | *Minus:* Acquisition less disposals of non-produced non-financial assets |
| *Минус:* | Статистическое расхождение | 31,9 | 565,5 | 5,2 | 4,9 | -0,1 | -17,1 | -50,9 | 0,0 | -85,7 | -159,7 | *Minus:* Statistical discrepancy |
| *Равно:* | Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-) | 4,0 | 2876,4 | 12,7 | 24,4 | 36,3 | 59,7 | 17,6 | 72,6 | 625,3 | 1587,4 | *Equals:* Net lending (+), net borrowing (-) |

[1] Сальдо первичных доходов.

[1] Balance.

*Россия*
*Russia*

## ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. руб. *1000 bln. roubles* | | | | | Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles* | | | |
| Валовая добавленная стоимость | 1347,4 | 18670,8 | 156,0 | 562,8 | 1420,0 | 1963,2 | 2263,3 | 2501,6 | 4268,1 | 6247,8 | Gross value added |
| в том числе по секторам: | | | | | | | | | | | of which by sectors: |
| нефинансовые предприятия | ... | ... | ... | ... | 1082,0[1] | 1486,5[1] | 1685,7[1] | ... | ... | ... | non-financial corporations |
| финансовые учреждения | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | financial corporations |
| государственное управление | ... | ... | ... | ... | 163,8 | 227,8 | 287,2 | ... | ... | ... | general government |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | non-profit institutions serving households |
| домашние хозяйства | ... | 1336,6 | 15,0 | 54,9 | 189,6 | 254,1 | 297,8 | ... | ... | ... | households |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 30,7 | 763,0 | 5,9 | 23,8 | 15,4 | 5,2 | 7,4 | 6,3 | 11,5 | 41,5 | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты | 141,1 | 3592,0 | 26,0 | 71,9 | 184,1 | 269,1 | 320,2 | 338,9 | 599,0 | 942,9 | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 90,0 | 3257,3 | 10,5 | 24,0 | 63,6 | 86,6 | 104,9 | 99,4 | 109,9 | 127,3 | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 1398,5 | 19005,5 | 171,5 | 610,7 | 1540,5 | 2145,7 | 2478,6 | 2741,1 | 4757,2 | 7063,4 | Gross domestic product |

[1] Предприятия и некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства.

[1] Corporations and non-profit institutions serving households.

## ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. руб. *1000 bln. roubles* | | | | | Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles* | | | |
| Промышленность | 525,9 | 6559,2 | 55,6 | 192,3 | 416,4 | 582,0 | 644,1 | 749,1 | 1330,2 | 2040,9 | Industry |
| Сельское хозяйство | 191,1 | 1385,9 | 13,0 | 36,9 | 100,7 | 140,0 | 146,1 | 141,0 | 330,6 | 457,1 | Agriculture |
| Лесное хозяйство | 1,5 | 23,7 | 0,3 | 1,1 | 2,2 | 3,5 | 3,2 | 3,3 | 4,9 | 8,0 | Forestry |
| Строительство | 129,9 | 1222,8 | 12,8 | 53,3 | 121,9 | 165,7 | 180,0 | 177,0 | 263,9 | 421,1 | Construction |
| Транспорт | 93,0 | 1324,0 | 12,8 | 51,5 | 149,4 | 209,5 | 233,3 | 225,3 | 338,8 | 435,6 | Transport |
| Связь | 9,9 | 115,1 | 1,2 | 6,4 | 21,1 | 33,2 | 44,3 | 48,2 | 74,9 | 99,3 | Communication |
| Торговля (оптовая, включая торговлю средствами производства, розничная, внешняя) и общественное питание | 163,9 | 5587,7 | 30,2 | 106,2 | 279,6 | 355,1 | 394,8 | 487,5 | 922,5 | 1318,5 | Trade (wholesale, including trade in means of production, retail trade, external trade) and catering |
| Заготовки | 5,2 | 40,6 | 0,6 | 1,7 | 3,3 | 5,6 | 4,0 | 3,1 | 3,7 | 5,2 | Procurement |
| Информационно-вычислительное обслуживание | 1,3 | 13,4 | 0,1 | 0,6 | 1,0 | 1,6 | 1,6 | 2,2 | 3,0 | 4,4 | Information and computing services |
| Операции с недвижимым имуществом | 1,0 | 43,8 | 0,6 | 3,2 | 19,7 | 24,6 | 40,1 | 68,4 | 124,5 | 154,7 | Real estate |

*Россия*
*Russia*

Продолжение
*Continued*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. руб. *1000 bln. roubles* | | | | | Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles* | | | |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка | 18,7 | 26,0 | 2,1 | 4,0 | 18,1 | 23,4 | 35,2 | 23,6 | 98,4 | 216,5 | General commercial activities to support market |
| Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы | - | 61,1 | 0,3 | 1,4 | 3,5 | 5,6 | 7,8 | 8,0 | 13,2 | 18,9 | Geological exploraition and prospecting, geodesic and hydrometeorological services |
| Прочие виды деятельности по производству товаров | 16,3 | 244,1 | 1,0 | 3,3 | 10,3 | 10,9 | 14,1 | 18,5 | 21,7 | 28,3 | Other branches of goods production |
| Жилищное хозяйство | 23,7 | 130,6 | 3,1 | 11,7 | 41,8 | 59,2 | 63,5 | 58,2 | 71,1 | 86,6 | Housing |
| Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 10,8 | 245,6 | 2,2 | 9,3 | 35,5 | 60,0 | 70,6 | 78,7 | 98,2 | 109,4 | Communal and personal services |
| Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение | 37,9 | 326,1 | 4,4 | 18,8 | 41,9 | 62,8 | 84,9 | 77,1 | 104,9 | 151,4 | Health care, physical culture and social security |
| Образование, культура и искусство | 52,7 | 558,6 | 6,1 | 23,1 | 54,3 | 84,1 | 107,3 | 109,7 | 139,0 | 196,7 | Education, culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 28,5 | 182,6 | 1,8 | 5,7 | 11,6 | 20,4 | 20,8 | 22,0 | 36,5 | 55,0 | Science and scientific services |
| Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение | 30,5 | 894,0 | 8,3 | 26,0 | 22,5 | 11,2 | 16,6 | 12,9 | 45,3 | 98,7 | Finance, credit, insurance, pension schemes |
| Управление | 33,7 | 414,3 | 5,1 | 27,7 | 75,3 | 102,4 | 140,8 | 169,6 | 221,2 | 337,2 | General administration |
| Общественные объединения | 2,6 | 34,6 | 0,3 | 2,4 | 5,3 | 7,6 | 17,6 | 24,5 | 33,1 | 45,8 | Social organizations |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества(-) | 30,7 | 763,0 | 5,9 | 23,8 | 15,4 | 5,2 | 7,4 | 6,3 | 11,5 | 41,5 | Financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Итого по отраслям | 1347,4 | 18670,8 | 156,0 | 562,8 | 1420,0 | 1963,2 | 2263,3 | 2501,6 | 4268,1 | 6247,8 | Total |
| Налоги на продукты | 141,1 | 3592,0 | 26,0 | 71,9 | 184,1 | 269,1 | 320,2 | 338,9 | 599,0 | 942,9 | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 90,0 | 3257,3 | 10,5 | 24,0 | 63,6 | 86,6 | 104,9 | 99,4 | 109,9 | 127,3 | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 1398,5 | 19005,5 | 171,5 | 610,7 | 1540,5 | 2145,7 | 2478,6 | 2741,1 | 4757,2 | 7063,4 | Gross domestic product |

## СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

## *COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. руб. *1000 bln. roubles* | | | | | Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles* | | | |
| Валовой внутренний продукт | 1398,5 | 19005,5 | 171,5 | 610,7 | 1540,5 | 2145,7 | 2478,6 | 2741,1 | 4757,2 | 7063,4 | Gross domestic product |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата труда наемных работников | 610,9 | 6979,4 | 76,3 | 301,0 | 695,8 | 1064,2 | 1238,9 | 1292,7 | 1947,8 | 2821,5 | compensation of employees |
| чистые налоги на производство и импорт | 62,0 | 635,6 | 18,2 | 58,4 | 182,3 | 290,7 | 358,7 | 415,6 | 759,1 | 1208,7 | net taxes on production and imports |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 725,6 | 11390,5 | 77,0 | 251,3 | 662,4 | 790,8 | 881,0 | 1032,8 | 2050,3 | 3033,2 | gross operating surplus and gross mixed income |

## ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ

## *ACTUAL FINAL CONSUMPTION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. руб. *1000 bln. roubles* | | | | | Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles* | | | |
| Фактическое конечное потребление | 855,4 | 9183,6 | 106,8 | 422,0 | 1095,8 | 1544,7 | 1891,8 | 2100,7 | 3304,0 | 4506,3 | Actual final consumption |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 713,6 | 7879,1 | 90,8 | 345,4 | 942,3 | 1313,1 | 1596,6 | 1810,8 | 2901,0 | 3896,1 | households |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление | 565,6 | 6208,2 | 68,0 | 267,1 | 759,9 | 1056,1 | 1265,5 | 1498,7 | 2497,7 | 3324,5 | final consumption expenditure of households |
| социальные трансферты в натуральной форме | 148,0 | 1670,9 | 22,8 | 78,3 | 182,4 | 257,0 | 331,1 | 312,1 | 403,3 | 571,6 | social transfers in kind |
| государственного управления (коллективные услуги) | 141,8 | 1304,5 | 16,0 | 76,6 | 153,5 | 231,6 | 295,2 | 289,9 | 403,0 | 610,2 | general government (collective services) |

*Россия*
*Russia*

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. руб. *1000 bln. roubles* | | | | | Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles* | | | |
| Расходы на конечное потребление | 855,4 | 9183,6 | 106,8 | 422,0 | 1095,8 | 1544,7 | 1891,8 | 2100,7 | 3304,0 | 4506,3 | Final consumption expenditure |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 565,6 | 6208,2 | 68,0 | 267,1 | 759,9 | 1056,1 | 1265,5 | 1498,7 | 2497,7 | 3324,5 | households |
| государственного управления | 230,9 | 2633,7 | 29,8 | 136,7 | 299,4 | 436,8 | 539,1 | 512,6 | 697,7 | 1034,7 | general government |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на индивидуальные товары и услуги | 89,1 | 1329,2 | 13,8 | 60,1 | 145,9 | 205,2 | 243,9 | 222,7 | 294,7 | 424,5 | individual goods and services |
| на коллективные услуги | 141,8 | 1304,5 | 16,0 | 76,6 | 153,5 | 231,6 | 295,2 | 289,9 | 403,0 | 610,2 | collective services |
| некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства | 58,9 | 341,7 | 9,0 | 18,2 | 36,5 | 51,8 | 87,2 | 89,4 | 108,6 | 147,1 | non-profit institutions serving households |
| Валовое накопление | 507,2 | 6582,1 | 46,3 | 156,0 | 391,6 | 528,7 | 564,3 | 444,0 | 729,2 | 1245,5 | Gross capital formation |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| валовое накопление основного капитала[1] | 325,4 | 4550,7 | 35,0 | 133,2 | 327,9 | 454,4 | 482,5 | 485,5 | 766,7 | 1293,8 | gross fixed capital formation[1] |
| изменение запасов материальных оборотных средств | 181,8 | 2031,4 | 11,3 | 22,8 | 63,7 | 74,3 | 81,8 | -41,5 | -37,5 | -48,3 | change in inventories |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг | 4,0 | 2674,3 | 13,2 | 27,8 | 53,2 | 89,4 | 73,4 | 196,4 | 809,7 | 1471,3 | Net exports of goods and services |
| Статистическое расхождение | 31,9 | 565,5 | 5,2 | 4,9 | -0,1 | -17,1 | -50,9 | 0,0 | -85,7 | -159,7 | Statistical discrepancy |
| Валовой внутренний продукт | 1398,5 | 19005,5 | 171,5 | 610,7 | 1540,5 | 2145,7 | 2478,6 | 2741,1 | 4757,2 | 7063,4 | Gross domestic product |

[1] Включая чистое приобретение ценностей

[1] Including acquisitions less disposals of valuables.

## ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
(на начало года)
## *ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH*
*(as of the beginning of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Трлн. руб. *1000 bln. roubles* | | | | Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles* | | | |
| Основные фонды, включая незавершенное строительство | 2118 | 2292 | 48603 | 1344,4 | 5608,7 | 14365,3 | 14550,4 | 15373,0 | 15498,2 | 16011,9 | Fixed assets including unfinished construction |
| в том числе основные фонды[1] | 1927 | 2061 | 43215 | 1189,6 | 5182,0 | 13072,4 | 13286,3 | 14133,7 | 14246,4 | 14746,2 | of which fixed assets[1] |
| Материальные оборотные средства[2] | 310 | 981 | 10343 | 57,8 | 172,0 | 592,6 | 754,6 | 889,9 | 898,4 | 1211,1 | Inventories[2] |
| *Справочно:* | | | | | | | | | | | *For reference:* |
| Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах[3] | 490 | 597 | 2696 | 26,0 | 106,1 | 270,2 | 492,1 | 706,2 | 975,7 | 1396,3 | Household consumer durables[3] |

[1] По полной балансовой стоимости с учетом проводившихся переоценок.

[2] По ценам, учтенным в бухгалтерской отчетности.

[3] По полной стоимости в ценах приобретения.

[1] At book value,taking into account revaluations.

[2] At the prices of business accounting.

[3] At historic cost.

## ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
## *STATE BUDGET*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996[1] | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Трлн. руб. *1000 bln. roubles* | | | Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles* | | | | |
| Доходы - всего[2] | 310,0 | 5327,6 | 49730,4 | 172,4 | 437,0 | 558,5 | 711,6 | 686,8 | 1213,6 | 2079,0 | Revenue- total[2] |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| налог на добавленную стоимость | ... | 1998,9 | 11213,8 | 37,4 | 95,7 | 143,9 | 182,8 | 170,3 | 288,2 | 456,9 | value added tax |
| акцизы | ... | 211,5 | 1779,6 | 7,5 | 24,0 | 53,4 | 68,1 | 72,2 | 109,1 | 166,2 | excises |
| налог на прибыль | 91,9 | 1566,8 | 16785,9 | 49,0 | 117,6 | 96,7 | 104,9 | 99,3 | 221,0 | 399,3 | tax on profit |
| рентные платежи | ... | 6,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | rental payments |
| подоходный налог с физических лиц | ... | 431,3 | 4394,5 | 17,5 | 36,6 | 56,6 | 75,2 | 71,5 | 117,3 | 174,7 | individual income tax |
| от внешнеэкономической деятельности | 7,8 | 467,4 | 2345,1 | 23,5 | 23,4 | 16,9 | 11,6 | 18,7 | 36,4 | 36,4 | from external economic activities |
| от приватизации | ... | 62,3 | 319,6 | 0,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from privatization |
| от займов | ... | 0,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from loans |
| платежи за пользование природных ресурсов | ... | ... | 1157,1 | 3,1 | 12,3 | 21,2 | 37,2 | 22,7 | 45,3 | 77,7 | payment for use of natural resources |
| из них земельный налог | ... | 71,0 | 303,0 | 1,6 | 3,3 | 5,3 | 9,5 | 7,2 | 11,2 | 14,0 | of which tax on land |
| сборы и разные неналоговые доходы | 97,0 | 164,8 | 12588,9 | 32,0 | 27,1 | 62,9 | 90,4 | 56,8 | ... | ... | dues and various nontax revenue |
| Расходы - всего | 347,6 | 5969,5 | 57674,0 | 230,4 | 486,1 | 652,7 | 839,5[5] | 842,1[3] | 1258,0[3] | 1871,6[3] | Expenditure - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на экономику | 129,9 | 2058,7 | 16186,2 | 64,0 | 138,3 | 172,9 | 222,7 | 170,3 | 236,4 | 365,1 | on economy |
| на внешнеэкономическую деятельность[4] | ... | 416,7 | 2773,0 | 4,9 | 27,3 | 26,7 | 2,6 | 17,6 | 59,1 | 23,0 | on external economic activities[4] |
| на социально-культурные мероприятия | 103,1 | 1383,1 | 14336,6 | 55,7 | 129,1 | 188,4 | 270,5 | 245,7 | 367,0 | 534,0 | for socio-cultural needs |
| на науку и государственные научно-технические программы | ... | 107,6 | 958,4 | 3,1 | 5,4 | 7,0 | 11,5 | 6,8 | 12,0 | 18,6 | on science and state scientific and (echnological programmes |
| капитальные вложения | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on capital investments |
| на оборону | ... | 855,3 | 7212,5 | 28,5 | 49,6 | 63,9 | 81,4 | 65,1 | 115,6 | 190,8 | for defence |
| на содержание органов государственной власти и управления | 13,3 | 105,9 | 1469,9 | 18,1 | 11,9 | 17,2 | 29,0 | 31,1 | 46,3 | 73,0 | on state power and management maintenance |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | -37,6 | -641,9 | -7943,6 | -65,5[5] | -49,1 | -94,2 | -127,9 | -155,3 | -44,4 | +207,4 | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

[1] Без заключительных оборотов.
[2] С 1995 г. - с учетом отчислений в целевые бюджетные фонды; включая полученные официальные трансферты.
[3] С учетом расходов целевых бюджетных фондов.
[4] С 1995 г. - на международную деятельность.
[5] С учетом средств, поступивших в Центральный банк России, но не перечисленных на корреспондентские счета Минфина России, включая сальдо по кредитным и валютным операциям.

[1] Excluding additional payments made after the end of the year.
[2] Since 1995 - taking into account deductions in earmarked funds; including receivable official transfers.
[3] Taking into account expenditure of earmarked funds.
[4] Since 1995 - for international activities.
[5] Taking into account earnings of the Central Bank of Russia not transfered to correspondent accounts of the Ministry of Finance, including balance on credit and currency operations.

## СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА
(на 1 января; триллионов рублей[1])
## *AGGREGATE MONEY SUPPLY*
*(as of 1 January; 1000 billion roubles[1])*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Денежная масса (денежный агрегат $M_2$) | 0,9 | 7,1 | 33,2 | 97,8 | 220,8 | 295,2 | 384,5 | 448,3[2] | 704,7 | 1144,3 | Money supply (money aggregate $M_2$) |
| из нее наличные деньги в обращении (денежный агрегат $M_0$) | 0,2 | 1,7 | 13,3 | 36,5 | 80,8 | 103,8 | 130,5 | 187,8 | 266,6 | 419,3 | of which cash aggregate in circulation (money aggregate Mo) |

[1] С 1998 г. - млрд. деноминированных рублей.
[2] С 1998 г. по методологии расчета, принятой Банком России, без данных по кредитным организациям с отозванной лицензией.

[1] Since 1998 - bln. denominated roubles.
[2] Since 1998- according to the methodology of accounting adopted by the Central Bank of Russia in 1998; excluding data on credit organizations deprived of licenses.

*Россия*
*Russia*

## ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
## *MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, млрд. руб. | 89,3 | 1513 | 10905 | 23170 | 45576 | 29,6[1] | ... | ... | ... | ... | Total, bln. roubles |

[1] Трлн. рублей.

[1] 1000 bln. roubles.

## КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(остатки ссуд на конец года)
## *BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION*
*(balance of loans as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. руб. *1000 bln. roubles* | | | | | Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles* | | | |
| Кредитные вложения | 439,4 | 5102 | 30,0 | 83,6 | 249,8 | 276,4 | 276,1 | 421,6[1] | 596,8[1] | 956,3[2] | Credit investment |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| краткосрочные | 397,0 | 4835 | 29,0 | 79,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | short-term |
| долгосрочные | 42,4 | 267 | 1,0 | 4,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | long-term |

[1] Включая кредиты, предоставленные иностранным государствам.

[1] Including credits to foreign states.

## ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)
## *NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK*
*(as of the 1 January)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число банков | 2517[1] | 2578[1] | 2601[1] | 2555[1] | 2483[2] | 2378[2] | 2126[2] | Number of banks |
| Ставка рефинансирования, процентов | 180 | 160 | 48 | 28 | 60 | 55 | 25 | Refinancing rate, per cent |

[1] Без Сбербанка России.

[2] Данные представлены по кредитным организациям, по методологии расчета, принятой Банком России в 1998 г.

[1] Excluding Savings Bank of Russia

[2] Data are presented on credit organizations, according to methodology of computing adopted by the Bank of Russia in 1998.

## ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ[1] (организаций)
(на 1 января; триллионов рублей[2])
## *DEBT RECEIVABLES AND CREDIT LAIBILITIES OF ENTERPRISES[1] (organizations)*
*(as of 1 January; 1000 billion roubles[2])*

| | Дебиторская задолженность *Debt receivables* | | | | | | | Кредиторская задолженность *Credit liabiabilities* | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
| Всего | 150,5 | 362,0 | 662,6 | 846,1 | 1542,0 | 1462,6 | 1721,4 | 174,0 | 482,8 | 941,2 | 1288,3 | 2297,4 | 1522,8 | 1802,7 | Total |
| из нее просроченная | 80,4 | 165,5 | 335,5 | 458,4 | 761,9 | 668,6 | 735,3 | 90,4 | 238,9 | 514,4 | 756,1 | 1230,6 | 619,5 | 712,5 | of which overdue |
| Из общей задолженности: | | | | | | | | | | | | | | | Of total: |
| внутри страны | 135,8 | 337,2 | 635,7 | 819,1 | 1478,8 | 1379,2 | 1596,6 | 169,8 | 474,3 | 923,2 | 1271,4 | 2202,7 | 1438,0 | 1713,0 | within the country |
| из нее просроченная | 74,2 | 155,1 | 324,4 | ... | ... | ... | ... | 88,7 | 235,9 | 508,3 | ... | ... | ... | ... | of which overdue |
| стран СНГ | 2,0 | 3,3 | 4,8 | 3,9 | 6,8 | 7,1 | 8,9 | 1,1 | 1,3 | 3,0 | 1,7 | 3,3 | 3,1 | 5,7 | CIS countries |
| из нее просроченная | 1,2 | 2,0 | 3,1 | ... | ... | ... | ... | 0,6 | 0,6 | 1,4 | ... | ... | ... | ... | of which overdue |
| других стран | 12,7 | 21,5 | 22,1 | 23,1 | 56,4 | 76,3 | 115,9 | 3,1 | 7,2 | 15,0 | 15,2 | 91,4 | 81,7 | 84,0 | other countries |
| из нее просроченная | 5,0 | 8,4 | 8,0 | ... | ... | ... | ... | 1,1 | 2,4 | 4,7 | ... | ... | ... | ... | of which overdue |

[1] Предприятия промышленности, сельскохозяйственные, транспорта и строительства.

[2] С 1998 г. - млрд. деноминированных рублей.

[1] Enterprises of industry, agriculture, transport and construction.

[2] Since 1998 - bln. denominated roubles.

Россия
Russia

## ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
## MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Трлн. руб. *1000 bln. roubles* | | | | Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles* | | | | |
| Балансовая прибыль (убыток "-") | ... | 0,6 | ... | 1,7 | 0,8 | 0,7 | 1,1 | 2,1 | Balance profit (losses "-") |
| Платежи в бюджет | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Payments to budget |
| Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели) | ... | 0,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes) |
| Отвлечено на другие цели | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Diversion for other purposes |
| Доходы - всего | ... | 9,9[1] | ... | 33,9 | ... | ... | ... | ... | Income - total |
| в том числе: | | | | | | | | | of which: |
| страховые взносы | ... | 8,0 | ... | 29,1 | 36,6 | 43,7 | 96,7 | 170,1 | insurance premiums |
| возврат страховых резервов[2] | ... | 1,1 | ... | 1,5 | 1,3 | ... | ... | ... | return of insurance reserves[2] |
| доходы от инвестирования страховых резервов | ... | 0,8 | ... | 2,9 | 2,4 | 3,8 | 9,3 | 16,7 | investment of insurance reserves income |
| прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности) | ... | ... | ... | 0,4 | 0,4 | 2,8 | 0,9 | 1,2 | other income (including insurance activity) |
| Расходы - всего | ... | 9,7[3] | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | | | of which: |
| выплаты страхового возмещения и страховых сумм | ... | 5,1 | ... | ... | ... | 33,6 | 64,6 | 138,6 | payment of insunrace claims and insurance sums |
| отчисления в страховые резервы | ... | 3,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | allocations to insurance reserves |
| перестраховочные премии по рискам, переданные в перестрахование (без учета ретроцессии) | ... | ... | ... | ... | ... | 3,5 | 15,9 | 2,5 | risk reinsurance premiums submitted for reinsurance (excluding retrocession) |
| отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества | ... | 0,1 | ... | ... | ... | 0,8 | 1,6 | 2,3 | allocations to reseve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage |
| расходы на ведение дела | ... | 1,4 | ... | 3,7 | 4,1 | 4,6 | 7,1 | 11,8 | current expenditure on services |
| прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности) | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | other expenditure (including insurance activity) |

[1] Без прочих доходов.
[2] Результат изменения страховых резервов.
[3] Без прочих расходов.

[1] Excluding other income.
[2] The result of insurance reserves change.
[3] Excluding other expenditure.

## СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
## INSURANCE PREMIUMS AND PAYMENTS BY TYPE OF INSURANCE

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Трлн. руб. *1000 bln. roubles* | | |
| **Страховые взносы** *Insurance premiums* | | | | | | |
| Всего | 1257,5 | 7955,5 | ... | 29,1 | 36,6 | Total |
| обязательное страхование | 127,0 | 1710,5 | ... | 12,0 | 15,1 | compulsory insurance |
| из него: | | | | | | of which: |
| имущества в хозяйствах граждан | 3,0 | 44,8 | ... | 0,4 | 0,5 | property of citizens households |
| пассажиров | 2,0 | 40,0 | ... | 0,2 | 0,4 | passenger insurance |
| медицинское | 88,2 | 1506,7 | ... | 10,8 | 13,3 | medical insurance |
| добровольное страхование | 1130,5 | 6245,0 | ... | 17,0 | 21,5 | voluntary insurance |
| в том числе: | | | | | | including: |
| личное страхование | 515,8 | 4539,6 | ... | 10,7 | 12,4 | personal insurance |
| из него: | | | | | | of which: |
| страхование жизни | 406,9 | 2761,6 | ... | 7,8 | 8,0 | life insurance |
| от несчастных случаев | 42,4 | 364,1 | ... | 0,7 | 1,0 | accident insurance |
| медицинское | 55,6 | 389,2 | ... | 2,2 | 3,4 | medical insurance |
| имущественное страхование | 427,3 | 1447,8 | ... | 5,7 | 8,0 | property insurance |
| страхование ответственности | 187,4 | 257,6 | ... | 0,6 | 1,1 | responsibility insurance |
| **Страховые выплаты** *Insurance payments* | | | | | | |
| Всего | 633,7 | 5136,1 | ... | 23,4 | 26,9 | Total |
| обязательное страхование | 75,9 | 1327,9 | ... | 11,2 | 13,2 | compulsory insurance |
| из него: | | | | | | of which: |
| имущества в хозяйствах граждан | 0,9 | 16,3 | ... | 0,1 | 0,2 | property of citizens households |
| пассажиров | 0,0 | 0,1 | ... | ... | ... | passenger insurance |
| медицинское | 66,8 | 1209,3 | ... | 10,5 | 12,2 | medical insurance |
| добровольное страхование | 557,8 | 3807,5 | ... | 12,2 | 13,7 | voluntary insurance |
| в том числе: | | | | | | including: |
| личное страхование | 227,6 | 3052,1 | ... | 10,0 | 11,0 | personal insurance |
| из него: | | | | | | of which: |
| страхование жизни | 231,1 | 2126,7 | ... | 7,8 | 8,0 | life insurance |
| от несчастных случаев | 14,9 | 215,6 | ... | 0,3 | 0,4 | accident insurance |
| медицинское | 27,4 | 236,5 | ... | 1,8 | 2,6 | medical insurance |
| имущественное страхование | 196,0 | 598,4 | ... | 1,9 | 2,4 | property insurance |
| страхование ответственности | 84,2 | 157,0 | ... | 0,3 | 0,3 | responsibility insurance |

*Россия*
*Russia*

## СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
(миллиардов деноминированных рублей)
*INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY TYPE OF INSURANCE*
*(billion denominated roubles)*

| | Страховые взносы *Insurance premiums* | | | Страховые выплаты *Insurance payments* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| Всего | ... | 96,7 | 170,1 | ... | 64,6 | 138,5 | Total |
| Добровольное страхование - всего | 27,7 | 75,8 | 138,7 | 19,3 | 46,2 | 109,5 | Voluntary insurance - total |
| в том числе: | | | | | | | of which: |
| страхование жизни | 12,7 | 36,1 | 79,6 | 12,8 | 34,7 | 95,4 | life insurance |
| личное страхование (кроме страхования жизни) | 4,8 | 9,6 | 15,2 | 3,1 | 4,6 | 7,5 | personal insurance (excluding life insurance) |
| из него: | | | | | | | of which: |
| от несчастных случаев и болезней | 0,9 | 1,8 | 2,5 | 0,3 | 0,5 | 0,6 | accident and sickness insurance |
| медицинское | 3,9 | 7,2 | 12,7 | 2,8 | 4,2 | 6,9 | medical insurance |
| имущественное страхование | 8,7 | 26,2 | 37,1 | 3,1 | 6,5 | 5,9 | property insurance |
| в том числе страхование: | | | | | | | of which: |
| имущества граждан | 1,9 | 3.7 | 5,4 | 0,7 | 1,1 | 1,7 | property of citizens |
| имущества субъектов хозяйствования | 6,6 | 20,6 | 30,9 | 2,0 | 5,0 | 3,9 | property of economic entities |
| финансовых рисков | 0,2 | 1,9 | 0,8 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | financial risk |
| из них: | | | | | | | of which: |
| риска непогашения кредитов | 0,01 | 0,06 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | credit risk insurance |
| вкладов | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | deposit |
| страхование ответственности | 1.5 | 4,4 | 6,8 | 0,3 | 0,5 | 0,7 | responsibility insurance |
| в том числе за невыполнение обязательств: | 0,1 | 0,0 | 0,3 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | of which for non execution of obligations |
| Обязательное страхование - всего | 15,9 | 20,9 | 31,4 | 14,3 | 18,4 | 29,0 | Compulsory insurance - total |
| из него: | | | | | | | of which: |
| имущества в хозяйствах граждан | 0,4 | 0.02 | - | 0,1 | 0,0 | 0,0 | property of citizens households |
| пассажиров | 0,4 | 0,5 | 0.5 | 0,0 | 0,1 | 0,0 | passenger insurance |
| медицинское | 14,9 | 19,6 | 29,0 | 13,9 | 17,7 | 27,6 | medical insurance |
| прочие виды | 0,2 | 0,9 | 1,9 | 0,2 | 0,6 | 1,3 | other types |

## ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС
(миллионов долларов США)
*BALANCE OF PAYMENTS*
*(million US dollars)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Счет текущих операций** | 7484 | 11753 | 2060 | 687 | 24731 | 46317 | **Current account** |
| Товары и услуги | 10699 | 17115 | 11107 | 12813 | 31845 | 52985 | Goods and services |
| Экспорт товаров и услуг | 93481 | 103844 | 103088 | 87257 | 84733 | 115197 | Exports of goods and services |
| Импорт товаров и услуг | -82781 | -86729 | -91980 | -74443 | -52887 | -62213 | Imports of goods and services |
| Товары | 20310 | 22471 | 17025 | 16869 | 36129 | 60703 | Goods |
| Экспорт товаров (ФОБ) | 82913 | 90563 | 89008 | 74884 | 75666 | 105565 | Exports of goods (FOB) |
| Импорт товаров (ФОБ) | -62603 | -68092 | -71983 | -58015 | -39537 | -44862 | Imports of goods (FOB) |
| Услуги | -9611 | -5356 | -5918 | -4056 | -4284 | -7719 | Services |
| Экспорт услуг | 10567 | 13281 | 14080 | 12372 | 9067 | 9632 | Exports of services |
| Импорт услуг | -20178 | -18637 | -19998 | -16428 | -13351 | -17351 | Imports of services |
| Доходы от инвестиций и оплата труда | -3372 | -5434 | -8692 | -11790 | -7716 | -6736 | Income from investment and compensation of employees |
| к получению | 4278 | 4333 | 4366 | 4301 | 3881 | 4753 | receivable |
| к выплате | -7650 | -9768 | -13058 | -16091 | -11597 | -11489 | payable |
| оплата труда | -303 | -406 | -342 | -164 | 221 | 268 | compensation of employees |
| полученная | 166 | 102 | 227 | 301 | 425 | 500 | receivable |
| выплаченная | -469 | -507 | -568 | -465 | -204 | -232 | payable |
| доходы от инвестиций | -3069 | -5029 | -8350 | -11626 | -7937 | -7004 | income from investment |
| к получению | 4112 | 4232 | 4140 | 4000 | 3456 | 4253 | receivable |
| к выплате | -7181 | -9260 | -12490 | -15626 | -11393 | -11257 | payable |
| Текущие трансферты | 157 | 72 | -356 | -337 | 601 | 69 | Current transfers |
| полученные | 894 | 773 | 410 | 308 | 1183 | 807 | receivable |
| выплаченные | -738 | -700 | -766 | -644 | -582 | -738 | payable |

*Россия*
*Russia*
Продолжение
*Continued*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Счет операций с капиталом и финансовыми инструментами** | 488 | -6860 | 2791 | 8397 | -17750 | -37050 | **Capital account** |
| Счет операций с капиталом | -347 | -463 | -797 | -382 | -328 | 10955 | Capital account |
| Капитальные трансферты | -347 | -463 | -797 | -382 | -328 | 10955 | Capital transfers |
| полученные | 3122 | 3066 | 2137 | 1704 | 885 | 11822 | receivable |
| выплаченные | -3469 | -3529 | -2934 | -2086 | -1213 | -867 | payable |
| Финансовый счет | 835 | -6397 | 3588 | 8779 | -17423 | -48005 | Financial account |
| Прямые инвестиции | 1460 | 1656 | 1681 | 1492 | 1346 | -494 | Direct investment |
| за границу | -606 | -923 | -3184 | -1270 | -1963 | -3208 | abroad |
| в Россию | 2066 | 2579 | 4865 | 2761 | 3309 | 2714 | Russia |
| Портфельные инвестиции | -2444 | 4410 | 45775 | 8618 | -946 | -10303 | Portfolio investment |
| Активы | -1705 | -172 | -156 | -257 | 254 | -380 | Assets |
| Обязательства | -738 | 4583 | 45931 | 8876 | -1199 | -9923 | Liabilities |
| Прочие инвестиции | 11129 | -13821 | -41912 | -6585 | -15869 | -21215 | Other investment |
| Активы | 5186 | -29074 | -26619 | -15907 | -15271 | -17043 | Assets |
| наличная иностранная валюта | 134 | -8740 | -13444 | 824 | 921 | -321 | foreign currency |
| остатки на текущих счетах и депозиты | 4301 | -1028 | 988 | 1200 | -3909 | -3666 | current account balances and deposits |
| торговые кредиты и авансы предоставленные | 8526 | -9040 | -6534 | -6818 | -5503 | -4179 | commercial credits and advance payments |
| ссуды и займы предоставленные | 8641 | 9499 | 7004 | 5345 | 4855 | 5365 | loans granted |
| просроченная задолженность | -10553 | -9475 | -3048 | -7425 | -5809 | -7488 | arrears |
| задолженность по товарным поставкам на основании межправительственных соглашений | ... | ... | -118 | -737 | -305 | -511 | debt for deliveries of goods on the grounds of intergovernmental agreements |
| изменение задолженности по своевременно непоступившей экспортной валютной и рублевой выручке и непогашенным импортным авансам | -5239 | -10119 | -11591 | -7959 | -5051 | -5293 | change of debt for delayed export currency earnings and returns in roubles and for non-payable import advance payments |
| прочие активы | -624 | -172 | 124 | -339 | -471 | -950 | other assets |
| Обязательства | 5943 | 15253 | -15293 | 9322 | -598 | -4172 | Liabilities |
| наличная национальная валюта | 391 | -230 | -38 | 65 | 3 | 155 | national currency |
| остатки на текущих счетах и депозиты | 2464 | 1547 | -4694 | -3050 | 162 | 725 | current account balances and deposits |
| торговые кредиты и авансы привлеченные | -8050 | -799 | -64 | 321 | 290 | 0 | commercial credits and advance payments attracted |
| ссуды и займы привлеченные | 9085 | 11152 | 13320 | 7325 | -2880 | -3603 | loans attracted |
| просроченная задолженность | 1131 | 2672 | -24338 | 5315 | 2027 | -1637 | arrears |
| прочие обязательства | 922 | 911 | 521 | -654 | -201 | 187 | other liabilities |
| Резервные активы | -10386 | 2841 | -1936 | 5305 | -1778 | -16010 | Reserve assets |
| Поправка к резервным активам[1] | 1076 | -1484 | -20 | -50 | -176 | 17 | Adjustment to reserve assets[1] |
| **Чистые ошибки и пропуски** | -7973 | -4892 | -4851 | -9084 | -6980 | -9267 | **Net errors and omissions** |
| **Общее сальдо** | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | **Total balance** |

Данные приведены по сальдо кредитовых (+) и дебетовых (-) проводок. В счете текущих операций положительное сальдо означает экспорт товаров и услуг, поступление доходов и трансфертов; отрицательное - импорт товаров и услуг, выплату доходов и трансфертов.

В счете операций с капиталом и финансовыми инструментами положительная величина свидетельствует о поступлении трансфертов и о росте обязательств резидентов России перед нерезидентами или о сокращении требований к нерезидентам, отрицательная величина означает передачу трансфертов и сокращение обязательств перед нерезидентами или рост требований к нерезидентам со стороны резидентов.

The data are given according to balance of credit (+) and debit (-) entries. In current operation account positive balance means exports of goods and services, receiving income and transfers; negatiive balance - imports of goods and services, paymnent of income and transfers.

In operation account with capital and financial instruments positive figure testifies to the transfers receivable and to the growth of residents' liabilities of Russia to non-residents or requirements reduction to non-residents; negative figure means the transfers (payable and receivable) and the reduction of liabilities to non-residents or the growth of residents' requirement to non-residents.

[1] Статья "Поправка к резервным активам" введена в целях согласования данных платежного баланса и международной инвестиционной позиции России, которые формируются в соответствии с Руководством по платежному балансу МВФ (пятое издание), с одной стороны, и данных статистики официальных международных резервов, расчет которых имеет национальные особенности, - с другой. Методология расчета официальных резервов отличается от Руководства МВФ по следующим пунктам:

- в состав международных резервов до 3 квартала 1999 г. включались краткосрочные валютные депозиты в банках-резидентах;
- из суммы международных резервов с 3 квартала 1999 г. исключается эквивалент остатка валютных средств банков-резидентов на счетах, открытых ими в Банке России (кроме остатка средств, предоставленных Банком России для обслуживания внешнего долга).

[1] The item "Adjustment to reserve assets" is introduced to coordinate the data of the balance of payments and the international investment position of Russia which are formed in accordance with the IMF balance of payments Manual (fifth edition), on one hand, and statistics of official international reserves the calculation of which has national peculiarities - on the other hand. The methodology of calculation of official reserves differs from the IMF Manual as follows:

- short-term foreign currency deposits in the resident banks were included into international reserves before the 3-rd quarter of 1999
- a counterpart of the foreign currency balances of the resident banks on their accounts in the Bank of Russia is excluded from the international reserves commencing from the 3-rd quarter of 1999 (except the balances of foreign currency funds rendered by the Bank of Russia for servicing external debt).

*Россия*
*Russia*

## ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
## *PRICES AND TARIFFS*

### ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
(декабрь к декабрю предыдущего года, в процентах)

### *INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY*
*(December to December of the previous year; in per sent)*

| | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Промышленность - всего | 33,8 | 10,0 | 3,3 | 2,7 | 126 | 107 | 123 | 167 | 132 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 55,1 | 13,6 | 3,3 | 3,0 | 135 | 109 | 103 | 114 | 140 | electricity production |
| топливная промышленность | 92,7 | 7,3 | 3,0 | 2,9 | 140 | 111 | 100,8 | 235 | 155 | fuel industry |
| из нее: | | | | | | | | | | of which: |
| нефтедобывающая | 100,1 | 5,6 | 2,9 | 2,8 | 125 | 113 | 90 | 249 | 158 | petroleum |
| добыча природного газа | 13,2 | 9,5 | 3,9 | 2,6 | 227 | 100,2 | 110 | 122 | 163 | gas |
| угольная | 61,4 | 9,3 | 3,5 | 2,8 | 129 | 100,8 | 106 | 132 | 144 | coal |
| черная металлургия | 36,2 | 11,9 | 3,4 | 2,9 | 116 | 101 | 112 | 189 | 129 | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 52,2 | 6,6 | 4,0 | 2,2 | 112 | 103 | 176 | 216 | 109 | non-ferrous metallurgy |
| химическая промышленность | 38,9 | 9,5 | 3,6 | 2,7 | 118 | 105 | 126 | 144 | 127 | chemical industry |
| нефтехимическая промышленность | 53,5 | 7,7 | 3,6 | 2,7 | 124 | 111 | 117 | 166 | 136 | petrochemical industry |
| машиностроение | 27,2 | 10,5 | 3,3 | 2,8 | 124 | 109 | 129 | 150 | 128 | machine-building industry |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 20,1 | 9,9 | 3,7 | 2,7 | 112 | 108 | 143 | 168 | 125 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 28,1 | 12,5 | 3,1 | 2,7 | 134 | 108 | 113 | 137 | 137 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 12,6 | 7,8 | 3,4 | 2,6 | 120 | 110 | 144 | 156 | 122 | light industry |
| пищевая промышленность | 27,3 | 10,8 | 3,1 | 2,4 | 122 | 111 | 153 | 154 | 120 | food industry |

[1] 1992 - 1995 гг. - в разах.

[1] 1992- 1995 - in times.

### ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
(в процентах к предыдущему году)
### *PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Зерно | 153 | 2177 | 529 | 219 | 314 | 188 | 97 | 89 | 168 | 137 | Grain |
| Сахарная свекла (фабричная) | 129 | 3006 | 925 | 236 | 256 | 132 | 104 | 148 | 110 | 145 | Sugar beet (factory) |
| Картофель | 341 | 902 | 686 | 425 | 336 | 111 | 106 | 121 | 220 | 131 | Potatoes |
| Овощи | 279 | 857 | 1391 | 414 | 224 | 143 | 103 | 106 | 214 | 132 | Vegetables |
| Скот и птица | 150 | 559 | 1263 | 286 | 319 | 137 | 124 | 122 | 207 | 124 | Cattle and poultry |
| Молоко и молочные продукты | 136 | 694 | 856 | 334 | 466 | 124 | 118 | 115 | 223 | 124 | Milk and dairy products |
| Яйца | 216 | 835 | 1073 | 416 | 302 | 147 | 109 | 109 | 179 | 114 | Eggs |
| Шерсть | 384 | 451 | 237 | 188 | 471 | 106 | 109 | 120 | 143 | 182 | Wool |

### ИНДЕКСЫ ЦЕН В СТРОИТЕЛЬСТВЕ
(в процентах к предыдущему году)
### *PRICE INDICES IN CONSTRUCTION*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 16,1 | 11,6 | 5,3 | 273 | 172 | 115 | 106 | 131 | 142 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе строительно- монтажные работы | 15,6 | 11,9 | 4,7 | 251 | 179 | 115 | 105 | 121 | 143 | including construction and mounting works |

[1] В разах.

[1] In times.

## ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА

(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)

*INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT*

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Транспорт - всего | 35,6 | 18,5 | 3,5 | 271 | 122 | 100,9 | 117 | 118 | 152 | Transport - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 37,4 | 19,2 | 4,0 | 238 | 129 | 101 | 81 | 110 | 169 | railway transport |
| автомобильный | 32,4 | 14,6 | 3,0 | 269 | 135 | 110 | 115 | 162 | 137 | automobile transport |
| трубопроводный | 28,0 | 17,5 | 3,1 | 358 | 108 | 97 | 138 | 117 | 137 | pipelines |
| морской | 56,5 | 21,7 | 3,2 | 146 | 106 | 103 | 326 | 131 | 109 | sea transport |
| внутренний водный | 55,6 | 5,4 | 2,7 | 192 | 130 | 107 | 208 | 146 | 119 | inland water transport |
| воздушный | 34,0 | 15,4 | 3,2 | 211 | 173 | 107 | 264 | 145 | 113 | air transport |

[1] В разах. / [1] In times

## ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(в процентах к предыдущему месяцу)

*CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES*

*(as percentage of the previous month)*

| | Все товары и услуги *All goods and services* | | | в том числе *of which* | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | продовольственные товары *foodstuffs* | | | непродовольственные товары *non-food goods* | | | услуги *services* | | | |
| | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| Январь | 101,5 | 108,4 | 102,3 | 102,1 | 110,4 | 102,2 | 100,5 | 106,4 | 102,2 | 101,7 | 104,1 | 103,4 | January |
| Февраль | 100,9 | 104,1 | 101,0 | 101,2 | 104,4 | 100,5 | 100,3 | 103,9 | 101,3 | 101,0 | 103,1 | 103,0 | February |
| Март | 100,6 | 102,8 | 100,6 | 100,7 | 102,8 | 100,1 | 100,2 | 103,2 | 101,4 | 101,2 | 101,9 | 101,5 | March |
| Апрель | 100,4 | 103,0 | 100,9 | 100,3 | 102,6 | 100,3 | 100,2 | 104,0 | 101,5 | 101,0 | 103,1 | 102,1 | April |
| Май | 100,5 | 102,2 | 101,8 | 100,6 | 102,0 | 102,2 | 100,1 | 102,7 | 101,1 | 101,1 | 102,1 | 101,3 | May |
| Июнь | 100,1 | 101,9 | 102,6 | 100,0 | 101,7 | 103,3 | 100,0 | 101,6 | 100,8 | 100,6 | 103,5 | 103,0 | June |
| Июль | 100,2 | 102,8 | 101,8 | 99,9 | 103,2 | 101,8 | 100,1 | 101,9 | 100,8 | 101,2 | 103,1 | 103,8 | July |
| Август | 103,7 | 101,2 | 101,0 | 102,4 | 100,5 | 100,3 | 107,1 | 102,4 | 101,4 | 101,2 | 101,9 | 103,0 | August |
| Сентябрь | 138,4 | 101,5 | 101,3 | 139,5 | 100,8 | 100,6 | 154,3 | 102,7 | 102,1 | 103,4 | 102,0 | 102,8 | September |
| Октябрь | 104,5 | 101,4 | 102,1 | 103,9 | 100,9 | 102,1 | 107,4 | 102,2 | 101,9 | 101,6 | 102,0 | 102,4 | October |
| Ноябрь | 105,7 | 101,2 | 101,5 | 107,6 | 101,0 | 101,5 | 104,3 | 101,5 | 101,5 | 101,3 | 101,7 | 101,6 | November |
| Декабрь | 111,6 | 101,3 | 101,6 | 117,1 | 101,4 | 101,9 | 106,3 | 101,1 | 101,2 | 101,8 | 100,9 | 101,6 | December |

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)

*CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS*

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Продовольственные товары | 109,1 | 196,0 | 135,9 | 117,9 | Foodstuffs |
| из них: | | | | | of which: |
| мясопродукты | 110,0 | 193,3 | 135,7 | 126,3 | meat products |
| рыбопродукты | 108,1 | 188,7 | 134,1 | 128,4 | fish products |
| масло животное | 102,3 | 303,3 | 103,6 | 104,1 | butter |
| масло растительное | 118,2 | 268,2 | 109,8 | 90,7 | vegetable oil |
| молоко и молочные продукты | 110,2 | 178,0 | 138,7 | 121,1 | milk and dairy products |
| сыр | 110,6 | 213,0 | 133,9 | 113,6 | cheese |
| яйца | 97,4 | 282,4 | 100,6 | 111,7 | eggs |
| сахар | 122,8 | 330,3 | 73,2 | 170,7 | sugar |
| кондитерские изделия | 105,9 | 177,6 | 131,2 | 109,9 | confectionery |
| мука | 98,2 | 125,9 | 215,6 | 101,9 | flour |
| хлеб и хлебобулочные изделия | 104,9 | 117,5 | 170,2 | 116,5 | bread and bakery products |
| макаронные изделия | 103,6 | 185,0 | 140,0 | 108,4 | macaroni products |
| крупа и бобовые | 100,6 | 230,9 | 179,5 | 83,6 | groats and pulses |
| картофель | 99,8 | 197,5 | 157,8 | 92,6 | potatoes |
| овощи свежие | 97,5 | 255,8 | 101,3 | 100,4 | fresh vegetables |
| фрукты свежие | 102,9 | 305,4 | 139,1 | 96,8 | fresh fruits |
| питание в ресторанах, столовых, кафе и т.п. | 117,3 | 176,0 | 152,0 | 122,7 | catering in restaurants, canteens, cafe, etc. |
| алкогольные напитки | 118,0 | 150,8 | 143,2 | 125,0 | alcoholic beverages |
| Непродовольственные товары | 108,1 | 199,5 | 139,2 | 118,5 | Non-food goods |
| из них: | | | | | of which: |
| ткани | 105,5 | 140,5 | 159,2 | 121,7 | fabrics |
| одежда и белье | 109,4 | 162,8 | 149,1 | 122,8 | clothing and underwear |
| в том числе для детей | 110,8 | 159,9 | 152,8 | 123,2 | including for children |
| трикотажные изделия | 108,7 | 160,9 | 153,0 | 122,7 | knitted garments |
| обувь | 110,1 | 172,2 | 150,9 | 124,7 | footwear |
| в том числе для детей | 111,0 | 157,5 | 153,4 | 123,8 | including for children |
| мебель | 107,1 | 173,2 | 129,8 | 114,4 | furniture |
| электротовары | 106,8 | 243,4 | 123,4 | 112,6 | electric appliances |
| телерадиотовары | 104,1 | 285,3 | 117,6 | 109,2 | TV and radio apparatus |
| в том числе телевизоры цветного изображения | 105,1 | 285,9 | 112,2 | 109,2 | including colour TV - sets |
| строительные материалы | 103,5 | 135,1 | 146,6 | 126,4 | construction materials |
| легковые автомобили | 105,0 | 296,2 | 116,4 | 123,7 | passenger cars |
| бензин | 118,4 | 118,1 | 269,0 | 125,7 | benzine |
| медикаменты | 108,9 | 208,5 | 141,9 | 116,5 | medicaments |

*Россия*
*Russia*

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)

*CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED PAID SERVICES*

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | 122,5 | 118,3 | 134,0 | 133,7 | Paid services |
| из них: | | | | | of which: |
| оплата жилища | 134,2 | 129,2 | 135,1 | 138,6 | gross rents |
| в том числе оплата проживания в гостинице | 117,0 | 128,1 | 128,0 | 132,7 | including payment for hotel accomodation |
| коммунальные услуги: | 126,5 | 112,6 | 131,7 | 144,7 | communal services |
| из них плата за: | | | | | of which: |
| электричество | 136,0 | 110,5 | 147,5 | 154,2 | electricity |
| водоснабжение и канализацию | 118,9 | 118,5 | 131,6 | 145,6 | water supply and sewerage |
| отопление | 124,1 | 111,8 | 121,6 | 141,8 | heating |
| горячее водоснабжение | 123,3 | 112,2 | 122,9 | 147,8 | hot water supply |
| газ сетевой | 195,5 | 139,4 | 134,8 | 131,7 | gas in distribution network |
| газ сжиженный | 125,0 | 112,6 | 132,7 | 130,0 | liquefied gas |
| бытовые услуги: | 112,4 | 122,0 | 126,2 | 121,8 | household and personal services |
| из них: | | | | | of which: |
| химчистка одежды | 125,4 | 125,0 | 135,8 | 124,7 | chemical cleaning |
| услуги прачечных | 112,2 | 118,0 | 125,9 | 123,1 | laundries |
| услуги парикмахерских | 118,0 | 122,1 | 127,4 | 126,0 | hairdresser's |
| ремонт и строительство жилищ | 109,4 | 118,6 | 129,4 | 125,7 | repair and construction of dwellings |
| ритуальные услуги | 111,2 | 112,4 | 115,7 | 119,1 | ritual services |
| услуги пассажирского транспорта | 118,5 | 114,1 | 143,1 | 134,8 | passenger transport services |
| услуги связи | 123,9 | 115,9 | 135,2 | 130,7 | communication services |
| содержание детей в дошкольных учреждениях | 118,9 | 113,2 | 130,8 | 116,7 | keeping children in pre-school establishments |
| услуги учреждений культуры | 132,3 | 133,5 | 151,4 | 140,2 | cultural institutions services |
| услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений | 115,0 | 117,9 | 141,5 | 134,7 | services of sanatoria, health resorts and rehabilitation facilities |
| услуги здравоохранения | 120,7 | 127,8 | 135,0 | 122,9 | medical care and health services |
| услуги правового характера | 111,2 | 100,7 | 100,6 | 103,8 | legal services |

# ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
# *FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES*

## ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ

(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации; тысяч)

*NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS*

*(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization; 1000)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 47 | 90 | 112 | 122 | 127 | 130 | 132 | 133 | 135 | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 8,8 | 18,8 | 24,7 | 26,8 | 27,7 | 28,1 | 28,3 | 28,4 | 28,6 | industry |
| строительство | 2,2 | 6,2 | 8,6 | 9,6 | 10,1 | 10,3 | 10,4 | 10,5 | 10,6 | construction |
| транспорт и связь | 0,9 | 2,3 | 3,5 | 3,8 | 3,9 | 3,9 | 3,9 | 3,9 | 3,9 | transport and communication |
| сельское хозяйство | 1,4 | 2,1 | 2,8 | 3,0 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,2 | agriculture |
| торговля, предприятия питания и бытовое обслуживание населения | 31,4 | 56,9 | 67,2 | 72,3 | 74,3 | 75,4 | 76,1 | 76,5 | 77,0 | trade, catering enterprises, household and personal services |

## СТРУКТУРА ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в процентах к итогу)

*STRUCTURE OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(as percentage of total)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Приватизировано - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | ... | Privatized - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | | | | of which by type of ownership: |
| муниципальная | 76 | 61 | 51 | 69 | 67 | 66 | 73 | ... | ... | municipal |
| субъектов Российской Федерации | 17 | 22 | 23 | 13 | 14 | 20 | 15 | ... | ... | subjects of the Russian Federation |
| федеральная | 7 | 17 | 26 | 18 | 19 | 14 | 12 | ... | ... | federal |

## СТРУКТУРА ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ ПО СПОСОБАМ ИЗМЕНЕНИЯ ФОРМ СОБСТВЕННОСТИ

(в процентах к итогу)

*STRUCTURE OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS BY METHODS OF TYPE OF OWNERSHIP CHANGE*

*(as percentage of total)*

| | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Приватизировано - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | ... | Privatized - total |
| в том числе: | | | | | | | | of which: |
| путем продажи и выкупа | 55 | 72 | 78 | 82 | 83 | ... | ... | by sale and redemption |
| путем акционирования | 45 | 28 | 22 | 18 | 17 | ... | ... | by emission of shares |

Россия
Russia

## ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ

(на 1 января)

*NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS*

*(as of 1 January)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 49,0 | 182,8 | 270,0 | 279,2 | 280,1 | 278,6 | 274,3 | 270,2 | 261,1 | 261,7 | Number of registered peasant (private) farms, 1000 |
| Площадь закрепленных земельных участков, млн. га | 2,1 | 7,8 | 11,3 | 11,9 | 12,0 | 12,2 | 13,0 | 13,8 | 14,4 | 15,3 | Area of land plots, mln. ha |
| Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га | 42 | 43 | 42 | 43 | 43 | 44 | 48 | 51 | 55 | 58 | Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha |

## ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

*SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF AGRICULTURAL PRODUCTION*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Хозяйства всех категорий | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Farms of all categories |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| сельскохозяйственные предприятия | 69 | 67 | 57 | 55 | 50 | 49 | 46 | 39 | 40 | 43 | agricultural enterprises |
| личные подсобные хозяйства, включая крестьянские (фермерские) хозяйства | 31 | 33 | 43 | 45 | 50 | 51 | 54 | 61 | 60 | 57 | personal plots of households including peasant (private) farms |

## ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

*SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTION*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Сельскохозяйственные предприятия** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 99,4 | 97 | 94 | 94 | 94 | 95 | 93 | 92 | 92 | 91 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 28 | 21 | 17 | 11 | 9 | 9 | 8 | 8 | 7 | 7 | Potatoes |
| Овощи | 53 | 45 | 35 | 32 | 25 | 22 | 22 | 19 | 21 | 20 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 69 | 64 | 59 | 55 | 50 | 47 | 43 | 42 | 39 | 40 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 74 | 68 | 64 | 60 | 57 | 53 | 51 | 50 | 49 | 47 | Milk |
| Яйца | 78 | 74 | 73 | 71 | 69 | 68 | 69 | 70 | 70 | 71 | Eggs |
| **Хозяйства населения, включая (фермерские) хозяйства** *Households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 0,6 | 3 | 6 | 6 | 6 | 5 | 7 | 8 | 8 | 9 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 72 | 79 | 83 | 89 | 91 | 91 | 92 | 92 | 93 | 93 | Potatoes |
| Овощи | 47 | 55 | 65 | 68 | 75 | 78 | 78 | 81 | 79 | 80 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 31 | 36 | 41 | 45 | 50 | 53 | 57 | 58 | 61 | 60 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 26 | 32 | 36 | 40 | 43 | 47 | 49 | 50 | 51 | 53 | Milk |
| Яйца | 22 | 26 | 27 | 29 | 31 | 32 | 31 | 30 | 30 | 29 | Eggs |

Россия
Russia

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

*INVESTMENT IN FIXED CAPITAL AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION BY TYPE OF OWNERSHIP*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Трлн. руб. 1000 bln. roubles | | | Млрд. деноминированных руб. Bln. denominated roubles | | | |
| Инвестиции в основной капитал - всего | 267,0 | 376,0 | 408,8 | 407,1 | 670,4 | 1165,2 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная (включая муниципальную) | 100,3 | 121,7 | 122,4 | 112,4 | 182,5 | 321,7 | state (including municipal) |
| смешанная (без иностранного участия) | 123,3 | 182,3 | 175,9 | 163,2 | 246,1 | 345,3 | mixed (without foreign participants) |
| частная | 35,7 | 60,3 | 92,6 | 106,1 | 170,8 | 363,6 | private |
| смешанная (с иностранным участием) | 7,3 | 11,3 | 17,5 | 15,9 | 49,7 | 115,2 | mixed (with foreign participants) |
| другие | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 9,5 | 21,3 | 19,4 | other |
| Ввод в действие основных фондов | 195,1 | 314,4 | 342,1 | 428,6 | 596,4 | ... | Fixed assets put into operation |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная (включая муниципальную) | 67,9 | 96,2 | 110,4 | ... | ... | ... | state (including municipal) |
| смешанная (без иностранного участия) | 95,2 | 161,3 | 153,4 | ... | ... | ... | mixed (without foreign participants) |
| частная | 26,6 | 45,7 | 62,2 | ... | ... | ... | private |
| смешанная (с иностранным участием) | 5,1 | 10,9 | 15,7 | ... | ... | ... | mixed (with foreign participants) |
| другие | 0,3 | 0,3 | 0,4 | ... | ... | ... | other |

## НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

*MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS*

*(as of the end of the year)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 391,8 | 594,9 | 797,5 | 948.0 | 1107,5 | 1249,5 | 1440,1 | 1548,4 | Lorries, 1000 |
| Автобусы, тыс. шт. | 49,0 | 68,8 | 95,7 | 117,1 | 130,7 | 151,5 | 168,9 | 186,3 | Buses, 1000 |
| Легковые автомобили, тыс. шт. | 11099,2 | 12387,3 | 13688,5 | 15047,2 | 16591,2 | 17761,3 | 18543,4 | 19097,4 | Passenger cars, 1000 |

## ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. Bln. roubles | | Трлн. руб. *1000 bln. roubles* | | | | | Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles* | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 515,1 | 5345,9 | 56,2 | 203,7 | 529,8 | 749,0 | 866,1 | 1056,4 | 1782,9 | 2332,1 | 100 | 100 | 100 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| предприятий негосударственных форм собственности | 168,9 | 2292,5 | 43,1 | 173,5 | 462,2 | 678,0 | 798,0 | 991,4 | 1686,5 | 2213,3 | 32,8 | 94,6 | 94,9 | non- state enterprises |
| из них: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| частной[1] | 167,4 | 2217,2 | 39,4 | 154,1 | 389,0 | 578,0 | 676,6 | 857,6 | 1433,7 | 1882,8 | 32,5 | 80,4 | 80,7 | private[1] |
| потребительской кооперации | 105,3 | 675,7 | 4,9 | 12,4 | 23,7 | 27,3 | 22,6 | 21,6 | ... | ... | 20,4 | ... | ... | consumer cooperatives |
| других | 1,5 | 75,3 | 3,7 | 19,4 | 73,2 | 100,0 | 121,4 | 133,8 | 252,8 | 330,5 | 0,3 | 14,2 | 14,2 | other |
| государственных предприятий | 346,2 | 3053,4 | 13,1 | 30,2 | 67,6 | 71,0 | 68,1 | 65,0 | 96,4 | 118,8 | 67,2 | 5,4 | 5,1 | state enterprises |

[1] Включая потребительскую кооперацию.

[1] Including consumer cooperatives.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; тысяч)

## *DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*( as of the end of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994[1] | 1995[2] | 1996 | 1997 | 1998[3] | 1999[3] | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число магазинов и палаток - всего | 349,9 | 319,5 | 316,7 | 271,7 | 244,1 | ... | ... | 124,3 | 123,1 | ... | Number of stores and stalls - total |
| в том числе магазинов | 280,0 | 263,3 | 260,4 | 227,1 | 196,9 | ... | ... | 106,2 | 103,3 | ... | of which stores |
| Из общего числа предприятий розничной торговли: | | | | | | | | | | | Of total number of retail trade enterprises: |
| негосударственных форм собственности | 171,1 | 178,6 | 223,2 | 71,8 | 187,1 | ... | ... | ... | ... | ... | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 0,2 | 26,4 | 74,8 | 59,9 | 53,5 | ... | ... | ... | ... | ... | private |
| потребительской кооперации | 169,9 | 151,2 | 135,2 | 5,3 | 102,9 | ... | ... | ... | ... | ... | consumer cooperatives |
| других | 1,0 | 1,0 | 13,2 | 6,6 | 30,7 | ... | ... | ... | ... | ... | other |
| государственные | 178,8 | 140,9 | 93,5 | 13,3 | 57,0 | ... | ... | ... | ... | ... | state |
| Число предприятий питания - всего | 176,4 | 135,2 | 117,9 | 50,3 | 68,2 | ... | ... | 28,2 | 27,4 | ... | Number of catering enterprises - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| негосударственных форм собственности | 35,6 | 30,7 | 57,0 | 6,7 | 45,6 | ... | ... | ... | ... | ... | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 0,05 | 5,9 | 30,8 | 5,2 | 22,0 | ... | ... | ... | ... | ... | private |
| потребительской кооперации | 35,1 | 24,7 | 18,9 | 0,6 | 11,1 | ... | ... | ... | ... | ... | consumer cooperatives |
| других | 0,45 | 0,1 | 7,3 | 0,9 | 12,5 | ... | ... | ... | ... | ... | other |
| государственные | 140,8 | 104,5 | 60,9 | 2,2 | 22,6 | ... | ... | ... | ... | ... | state |

[1] Приведены итоги Всероссийской переписи предприятий торговли на 1 ноября 1994 г.

[2] Данные приведены без малых негосударственных и совместных предприятий.

[3] Объекты находящиеся на балансе розничной торговли и предприятий питания (без субъектов малого предпринимательства).

[1] Given are the results of 1 November 1994 ALL-Russian trade enterprises census.

[2] Given data exclude non-state enterprises and joint ventures.

[3] Entities which are on the balance sheet of retail trade and catering enterprises (excluding small entrepreneurial entities).

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

*SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1993 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Трлн. руб. *1000 bln. roubles* | | | | | Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles* | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Платные услуги - всего | 6,2 | 34,1 | 113,0 | 200,2 | 274,4 | 318,6 | 447,4 | 615,7 | 100 | 100 | 100 | Paid services - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 2,9 | 17,1 | 23,5 | 80,7 | 117,0 | 127,7 | 143,2 | 207,3 | 47,5 | 32,0 | 33,7 | state |
| негосударственная | 3,3 | 17,0 | 89,5 | 119,5 | 157,4 | 190,9 | 304,2 | 408,4 | 52,5 | 68,0 | 66,3 | non-state |
| из нее: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частная | 2,6 | 13,6 | 80,4 | 85,6 | 110,0 | 125,2 | 165,4 | 229,5 | 41,8 | 37,0 | 37,3 | private |
| другие | 0,7 | 3,4 | 9,1 | 33,9 | 47,4 | 65,7 | 138,8 | 178,9 | 10,7 | 31,0 | 29,0 | other |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; тысяч)

*DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(as of the end of the year; 1000)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996[1] | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | В процентах к итогу *As percentage of total* 1993 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего | 86,6 | ... | ... | 57,1 | ... | ... | 47,9 | ... | 100 | 100 | ... | Ateliers, personal service shops - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| государственные | 44,2 | ... | ... | 21,4 | ... | ... | 18,5 | ... | 51,0 | 38,7 | ... | state |
| негосударственных форм собственности | 42,4 | ... | ... | 35,7 | ... | ... | 29,4 | ... | 49,0 | 61,3 | ... | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частные | 31,9 | ... | ... | 26,7 | ... | ... | 23,7 | ... | 36,9 | 49,4 | ... | private |
| других негосударственных форм собственности | 10,5 | ... | ... | 9,0 | ... | ... | 5,7 | ... | 12,1 | 11,9 | ... | other non-state |

[1] На 1 октября 1996 г.

[1] As of 1 October 1996.

## ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
## *PRIVATIZATION OF DWELLINGS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число приватизированных квартир всего, тыс. | 122,2 | 2631 | 5770 | 2396 | 1529 | 1203 | 1198 | 959 | 896 | 922 | Number of privatized apartments total, 1000 |
| в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации | 0,4 | 8 | 18 | 9 | 6 | 5 | 5 | 5 | 5 | 4 | as percentage of total number of apartments subject to privatization |
| Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: передано населению | | | | | | | | | | | Of total number of privatized apartments, 1000: transfered to population |
| бесплатно | 122,2 | 2631 | 5770 | 2396 | 1529 | 1203 | 1198 | 959 | 896 | 922 | free of charge |
| с частичной оплатой | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | with partial payment |
| продано[1]: всего, тыс. | - | - | 9 | 15 | 27 | 30 | 43 | 44 | 37 | 45 | sold[1]: total, 1000 |
| в процентах от общего числа приватизированных квартир | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | as percentage of total number of privatized apartments |
| Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м | 5973 | 128271 | 282000 | 114126,8 | 71950 | 56585 | 55468 | 45789 | 39446 | 42124 | Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m |
| Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м | - | - | 481 | 799 | 1359 | 1591 | 2527 | 2859 | 2690 | 2920 | Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m |
| в процентах от общей площади приватизированных квартир | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | as percentage of total floor space of privatized apartments |
| Средняя площадь, кв. м: приватизированных квартир | 48,9 | 48,8 | 48,9 | 47,6 | 47,1 | 47,0 | 46,3 | 47,7 | 44,0 | 45,7 | Average floor space, sq. m: privatized apartments |
| проданных квартир | - | - | 55,9 | 55,1 | 50,3 | 53,0 | 59,5 | 65,0 | 72,6 | 65,2 | sold apartments |

[1] С 1993 г. проданные квартиры не включаются в число приватизированных квартир, а учитываются "кроме того"

[1] Since 1993 sold apartments are excluded from the number of privatized ones but are accounted "besides".

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
## *MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число действующих бирж (на конец года; единиц) | 238 | 180 | 166 | 134 | 120 | 115 | 66 | 41[1] | 45[1] | Number of acting burses (as of the end of the year; units) |
| Число заключенных сделок, тыс. | 195,7 | 329,6 | 626,6 | 760,3 | 1984,7 | 1874 | 1839 | 14,9 | 9,8 | Number of concluded transactions, 1000 |
| Оборот бирж, трлн. руб.[2] | 0,3 | 1,6 | 31,6 | 293,5 | 1041,7 | 1403,6 | 797,6 | 3,3 | 5,0 | Turnover of burses, 1000 bln. roubles[2] |
| в процентах к общему обороту: | | | | | | | | | | as percentage of total turnover: |
| по потребительским товарам | 31,1 | 13,5 | 0,8 | 0,2 | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 81,1 | 60,3 | for consumer goods |
| по продукции производственно-технического назначения | 65,5 | 41,2 | 3,4 | 0,3 | 0,4 | 0,1 | 0,1 | 18,9 | 36,3 | for industrial products |
| по ценным бумагам | 1,7 | 30,2 | 92,1 | 99,3 | 99,6 | 99,8 | 99,7 | ... | ... | for securities |
| по недвижимости | - | 0,1 | 0,0 | - | - | - | - | ... | ... | for real estate |
| по кредитно-денежным ресурсам | 1,5 | 14,7 | 2,0 | 0,0 | - | - | - | ... | ... | for monetary resources |
| по валютным операциям | ... | - | 1,3 | ... | - | - | - | ... | ... | for currency transactions |
| другие | 0,2 | 0,3 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | ... | 3,4 | other |

[1] Товарные и товарно-сырьевые биржи.
[2] С 1998 г. - млрд деноминированных рублей.

[1] Commodity and raw materials burses.
[2] Since 1998 - bln. denominated roubles

*Россия*
*Russia*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
(триллионов рублей)
*MAIN INDICATORS OF INDUSTRY*
*(1000 billion roubles)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998[1] | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Продукция промышленности (в текущих ценах) | 1,3 | 18,5 | 129 | 384 | 1108 | 1443 | 1601 | 1681 | 2995 | 4763 | Industrial production (at current prices) |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 0,5 | 4,9 | 35,7 | 95,3 | 242 | 286 | 275 | 324 | 599 | 800 | Manufacture of consumer goods (at producer's prices) |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продуктов питания | 0,19 | 2,1 | 15,7 | 46,5 | 127 | 155 | 154 | 169 | 323 | 408 | foodstuffs |
| алкогольных напитков | 0,04 | 0,3 | 2,3 | 7,3 | 17,6 | 23,4 | 18,0 | 21,8 | 46,8 | 71,1 | alcoholic beverages |
| непродовольственных товаров | 0,27 | 2,5 | 17,6 | 41,5 | 97,7 | 107 | 104 | 133 | ... | ... | non-food goods |
| из них товаров легкой промышленности | 0,1 | 0,8 | 4,3 | 8,7 | 18,0 | 17,7 | 15,9 | ... | ... | ... | of which goods of light industry |

[1] С 1998 г. - млрд. деноминированных рублей.
[1] Since 1998 - bln denominated roubles.

## ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
*PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | В процентах к 1991 году *As percentage of 1991* | | | | | |
| Электроэнергия | 94 | 95 | 82 | 81 | 79 | 78 | 77 | 79 | 82 | Electric energy |
| Нефть, включая газовый конденсат | 86 | 77 | 69 | 66 | 65 | 66 | 66 | 66 | 70 | Petroleum, including gas condensate |
| Газ естественный | 99,6 | 96 | 94 | 93 | 93 | 89 | 92 | 92 | 91 | Natural gas |
| Уголь | 95 | 87 | 77 | 74 | 73 | 69 | 66 | 71 | 73 | Coal |
| Готовый прокат черных металлов | 85 | 77 | 65 | 71 | 71 | 69 | 64 | 74 | 85 | Rolled ferrous metals (finished) |
| Станки металлорежущие | 79 | 62 | 30 | 27 | 18 | 14 | 11 | 11 | 13 | Metal-cutting lathes |
| Автомобили грузовые | 95 | 76 | 30 | 23 | 22 | 24 | 23 | 28 | 30 | Lorries |
| Автомобили легковые | 94 | 93 | 77 | 81 | 84 | 96 | 82 | 93 | 94 | Passenger cars |
| Тракторы | 77 | 50 | 16 | 12 | 8 | 7 | 5 | 9 | 11 | Tractors |
| Минеральные удобрения | 82 | 66 | 55 | 64 | 60 | 63 | 62 | 76 | 81 | Mineral fertilizers |
| Химические волокна и нити | 90 | 66 | 37 | 41 | 25 | 24 | 25 | 26 | 31 | Chemical fibre and threads |
| Цемент | 80 | 64 | 48 | 47 | 36 | 34 | 34 | 37 | 42 | Cement |
| Ткани | 67 | 49 | 29 | 23 | 19 | 21 | 18 | 22 | 31 | Fabrics |
| Обувь | 66 | 43 | 23 | 15 | 11 | 10 | 7 | 9 | 10 | Footwear |
| Холодильники и морозильники | 86 | 94 | 72 | 48 | 29 | 32 | 28 | 32 | 36 | Refrigerators and freezers |
| Стиральные машины | 77 | 70 | 38 | 23 | 14 | 14 | 16 | 18 | 17 | Washing machines |
| Телевизоры | 83 | 90 | 50 | 23 | 7 | 7 | 7 | 6 | 25 | TV-sets |
| Мясо (промышленная переработка) | 82 | 70 | 56 | 42 | 33 | 26 | 23 | 19 | 21 | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 53 | 45 | 39 | 30 | 29 | 28 | 30 | 31 | 33 | Dairy products |
| Масло животное | 104 | 100,5 | 67 | 58 | 44 | 40 | 38 | 36 | 37 | Butter |
| Масло растительное | 85 | 97 | 78 | 69 | 75 | 59 | 67 | 76 | 118 | Vegetable oil |
| | | | | | В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year* | | | | | |
| Электроэнергия | 94 | 95 | 92 | 98 | 99 | 98 | 99,2 | 102 | 104 | Electric energy |
| Нефть, включая газовый конденсат | 86 | 89 | 90 | 97 | 98 | 101 | 99,2 | 100,6 | 106 | Petroleum, including gas condensate |
| Газ естественный | 99,6 | 96 | 98 | 98 | 101 | 95 | 104 | 100 | 99 | Natural gas |
| Уголь | 95 | 91 | 89 | 97 | 98 | 96 | 95 | 108 | 103 | Coal |
| Готовый прокат черных металлов | 85 | 91 | 84 | 109 | 99,7 | 97 | 93 | 116 | 114 | Rolled ferrous metals (finished) |
| Станки металлорежущие | 79 | 78 | 48 | 89 | 68 | 77 | 81 | 101 | 112 | Metal-cutting lathes |
| Автомобили грузовые | 95 | 80 | 40 | 78 | 93 | 109 | 97 | 123 | 105 | Lorries |
| Автомобили легковые | 94 | 99,3 | 83 | 105 | 104 | 114 | 85 | 114 | 102 | Passenger cars |
| Тракторы | 77 | 65 | 32 | 74 | 66 | 89 | 67 | 185 | 125 | Tractors |
| Минеральные удобрения | 82 | 81 | 83 | 117 | 94 | 105 | 98 | 123 | 106 | Mineral fertilizers |
| Химические волокна и нити | 90 | 74 | 57 | 109 | 62 | 96 | 104 | 102 | 121 | Chemical fibre and threads |
| Цемент | 80 | 81 | 75 | 98 | 76 | 96 | 97 | 110 | 114 | Cement |
| Ткани | 67 | 73 | 59 | 81 | 81 | 109 | 88 | 120 | 140 | Fabrics |
| Обувь | 66 | 66 | 52 | 67 | 71 | 90 | 72 | 126 | 110 | Footwear |
| Холодильники и морозильники | 86 | 109 | 76 | 67 | 59 | 111 | 88 | 112 | 113 | Refrigerators and freezers |
| Стиральные машины | 77 | 91 | 54 | 61 | 59 | 105 | 108 | 116 | 94 | Washing machines |
| Телевизоры | 83 | 109 | 56 | 45 | 31 | 104 | 100,6 | 85 | 397 | TV-sets |
| Мясо (промышленная переработка) | 82 | 86 | 80 | 74 | 80 | 79 | 87 | 85 | 107 | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 53 | 86 | 85 | 78 | 95 | 98 | 107 | 102 | 110 | Dairy products |
| Масло животное | 104 | 96 | 67 | 86 | 77 | 90 | 95 | 95 | 102 | Butter |
| Масло растительное | 85 | 113 | 81 | 88 | 110 | 78 | 114 | 113 | 156 | Vegetable oil |

Россия
Russia

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

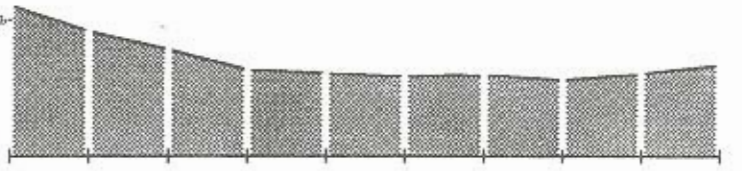
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991 году<br>*As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 82 | 70 | 56 | 54 | 52 | 53 | 50 | 54 | 60 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 95 | 91 | 83 | 80 | 79 | 77 | 75 | 75 | 77 | electricity production |
| топливная промышленность | 93 | 82 | 74 | 73 | 72 | 72 | 70 | 72 | 76 | fuel industry |
| черная металлургия | 84 | 70 | 58 | 63 | 62 | 63 | 58 | 66 | 76 | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 75 | 64 | 58 | 60 | 58 | 61 | 58 | 63 | 72 | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 78 | 61 | 46 | 50 | 46 | 47 | 44 | 53 | 60 | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 85 | 72 | 50 | 45 | 43 | 45 | 41 | 48 | 57 | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 85 | 69 | 48 | 48 | 40 | 40 | 40 | 47 | 53 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 80 | 67 | 49 | 45 | 37 | 36 | 33 | 36 | 41 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 70 | 54 | 29 | 20 | 16 | 15 | 14 | 16 | 20 | light industry |
| пищевая промышленность | 84 | 76 | 63 | 58 | 55 | 55 | 54 | 58 | 66 | food industry |
| | В процентах к предыдущему году<br>*As percentage of the previous year* | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 82 | 85,9 | 79,1 | 96,7 | 96,0 | 102,0 | 94,8 | 108,1 | 111,9 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 95,3 | 95,3 | 91,2 | 96,8 | 98,4 | 97,9 | 97,5 | 100,2 | 102,3 | electricity production |
| топливная промышленность | 93,0 | 88,4 | 89,8 | 99,2 | 98,5 | 100,3 | 97,5 | 102,4 | 104,9 | fuel industry |
| черная металлургия | 83,6 | 83,4 | 82,7 | 109,6 | 98 | 101,2 | 91,9 | 114,4 | 115,7 | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 74,6 | 85,9 | 91,1 | 102,8 | 96,4 | 106 | 95,0 | 108,5 | 115,2 | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 78,3 | 78,5 | 75,5 | 107,6 | 92 | 102,0 | 92,5 | 121,7 | 113,1 | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 85,1 | 84,4 | 69,2 | 90,9 | 95,4 | 103,5 | 92,5 | 115,9 | 120,0 | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 85,4 | 81,3 | 69,5 | 99,3 | 82,5 | 100,9 | 99,6 | 117,2 | 113,4 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 79,6 | 84,0 | 72,7 | 92,0 | 82,7 | 96,0 | 94,2 | 107,7 | 113,1 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 70,0 | 77,0 | 54,0 | 69,8 | 77,5 | 97,6 | 88,5 | 120,1 | 120,9 | light industry |
| пищевая промышленность | 83,6 | 91,0 | 82,5 | 91,8 | 95,8 | 99,2 | 98,1 | 107,5 | 114,4 | food industry |

*Россия*
*Russia*

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

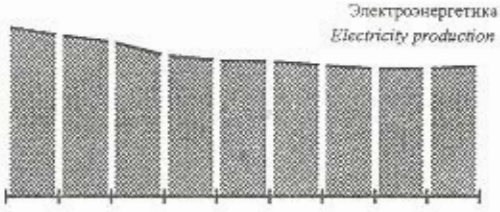
(1991=100)

Промышленность-всего
*Industry-total*

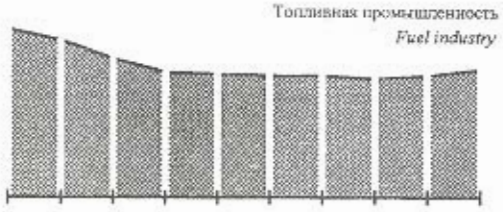



в том числе
*of which:*

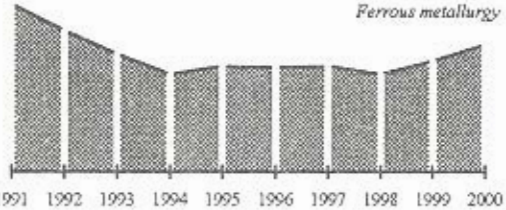
Электроэнергетика
*Electricity production*



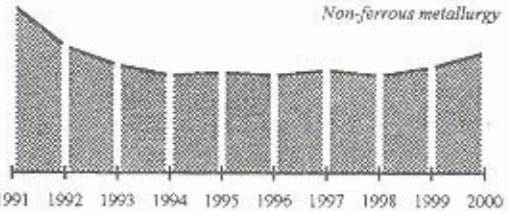

Топливная промышленность
*Fuel industry*



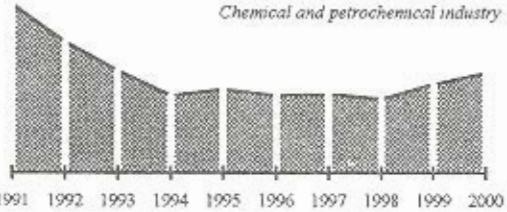

Черная металлургия
*Ferrous metallurgy*



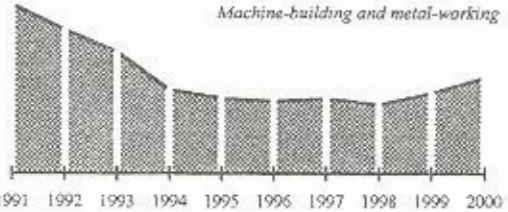

Цветная металлургия
*Non-ferrous metallurgy*



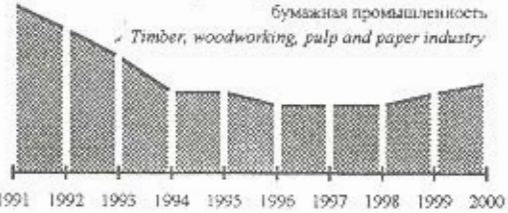

Химическая и нефтехимическая промышленность
*Chemical and petrochemical industry*



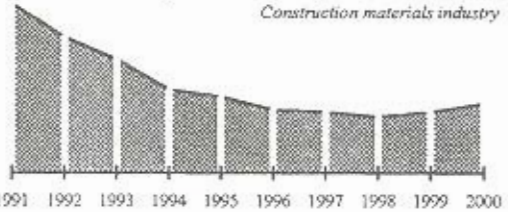

Машиностроение и металлообработка
*Machine-building and metal-working*



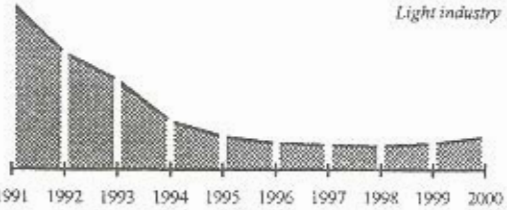

Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
*Timber, woodworking, pulp and paper industry*



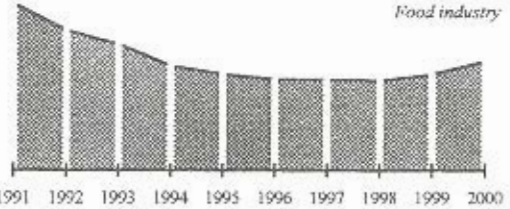

Промышленность строительных материалов
*Construction materials industry*




Легкая промышленность
*Light industry*




Пищевая промышленность
*Food industry*



# СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
# *AGRICULTURE*

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

*DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION*

*(million hectares)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Общая земельная площадь | 651,0 | 686,9 | 698,7 | 694,6 | 707,4 | 699,9 | 650,9 | 646,1 | 646,9 | Total land area |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 210,6 | 210,1 | 209,2 | 209,6 | 208,4 | 206,2 | 195,2 | 197,6 | 197,0 | Agricultural land |
| из них: | | | | | | | | | | of which: |
| пашня | 130,0 | 129,5 | 128,4 | 127,6 | 126,0 | 124,5 | 121,6 | 120,9 | 119,7 | arable land |
| сенокосы и пастбища | 78,3 | 76,3 | 77,8 | 78,7 | 78,7 | 77,6 | 69,7 | 72,6 | 72,6 | meadows and pasture grounds |

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах в процентах к итогу)

*STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES*

*(farms of all categories; at current prices; as percentage of total)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| растениеводство | 47 | 46 | 51 | 53 | 55 | 55 | 50 | 54 | ... | production of crops |
| животноводство | 53 | 54 | 49 | 47 | 45 | 45 | 50 | 46 | ... | production of animal products |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

*VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN TYPES OF PRODUCTS*

*(farms of all categories)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991 *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Растениеводство | 95 | 92 | 82 | 79 | 79 | 85 | 66 | 72 | ... | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 120 | 111 | 91 | 71 | 78 | 99,4 | 54 | 61 | 74 | grain (weight after processing) |
| сахарная свекла (фабричная) | 105 | 105 | 57 | 79 | 67 | 57 | 44 | 63 | 58 | sugar beet (factory) |
| картофель | 112 | 110 | 99 | 116 | 113 | 108 | 92 | 91 | 99 | potatoes |
| овощи | 96 | 94 | 92 | 108 | 103 | 107 | 101 | 118 | 119 | vegetables |
| плоды и ягоды | 128 | 124 | 95 | 100,3 | 141 | 128 | 110 | 96 | 142 | fruit and berries |
| Животноводство | 88 | 83 | 72 | 65 | 58 | 55 | 54 | 53 | ... | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 88 | 80 | 73 | 62 | 57 | 52 | 50 | 46 | 47 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 91 | 90 | 81 | 76 | 69 | 66 | 64 | 62 | 62 | milk |
| яйца | 92 | 86 | 80 | 72 | 68 | 69 | 70 | 71 | 73 | eggs |

*Россия*
*Russia*

Продолжение
*Continued*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к предыдущему году<br>*As percentage of the previous year* | | | | | | | | | |
| Растениеводство | 95 | 97 | 90 | 95 | 100,3 | 107 | 78 | 109 | ... | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 120 | 93 | 82 | 78 | 109 | 128 | 54 | 114 | 120 | grain (weight after processing) |
| сахарная свекла (фабричная) | 105 | 99,7 | 55 | 137 | 85 | 86 | 78 | 141 | 92 | sugar beet (factory) |
| картофель | 112 | 98 | 90 | 118 | 97 | 96 | 85 | 99,8 | 108 | potatoes |
| овощи | 96 | 98 | 98 | 117 | 95 | 104 | 95 | 117 | 101 | vegetables |
| плоды и ягоды | 128 | 97 | 77 | 106 | 140 | 90 | 86 | 87 | 148 | fruit and berries |
| Животноводство | 88 | 95 | 87 | 90 | 89 | 95 | 98 | 99,2 | ... | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 88 | 91 | 91 | 85 | 92 | 91 | 97 | 92 | 103 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 91 | 98 | 91 | 93 | 91 | 95 | 97 | 97 | 100,0 | milk |
| яйца | 92 | 94 | 93 | 90 | 94 | 100,9 | 102 | 101 | 103 | eggs |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

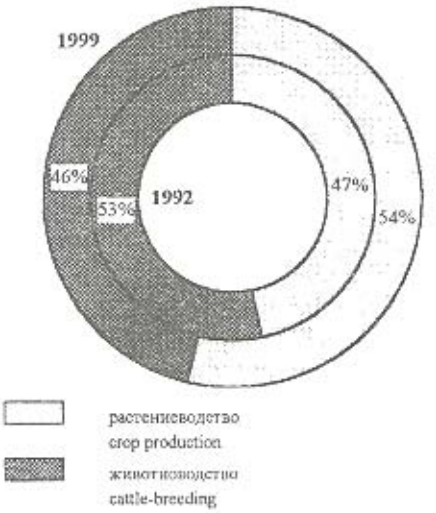
## *VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN TIPES OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991<br>*As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 517 | 10,8[1] | 887 | 669 | 707 | 11,7[1] | 694 | 824 | 11,4[1] | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 121 | 126 | 121 | 146 | 142 | 137 | 116 | 117 | 128 | Potatoes |
| Овощи | 114 | 133 | 134 | 174 | 172 | 178 | 177 | 200 | 206 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 104 | 106 | 106 | 101 | 99,2 | 97 | 96 | 92 | 92 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 110 | 122 | 124 | 123 | 123 | 122 | 122 | 122 | 125 | Milk |
| Яйца | 108 | 106 | 105 | 99,5 | 97 | 95 | 96 | 95 | 95 | Eggs |
| | В процентах к предыдущему году<br>*As percentage of the previous year* | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 517 | 210 | 82 | 75 | 106 | 165 | 59 | 119 | 139 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 121 | 104 | 96 | 121 | 97 | 97 | 85 | 100,7 | 109 | Potatoes |
| Овощи | 114 | 116 | 101 | 130 | 99,1 | 104 | 99,1 | 113 | 103 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 104 | 103 | 99,5 | 96 | 98 | 98 | 99 | 96 | 100,3 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 110 | 110 | 102 | 99,6 | 99,8 | 99,1 | 99,7 | 100,0 | 102 | Milk |
| Яйца | 108 | 98 | 99,1 | 95 | 97 | 98 | 100,7 | 99,2 | 100,3 | Eggs |

[1] В разах.

[1] In times.

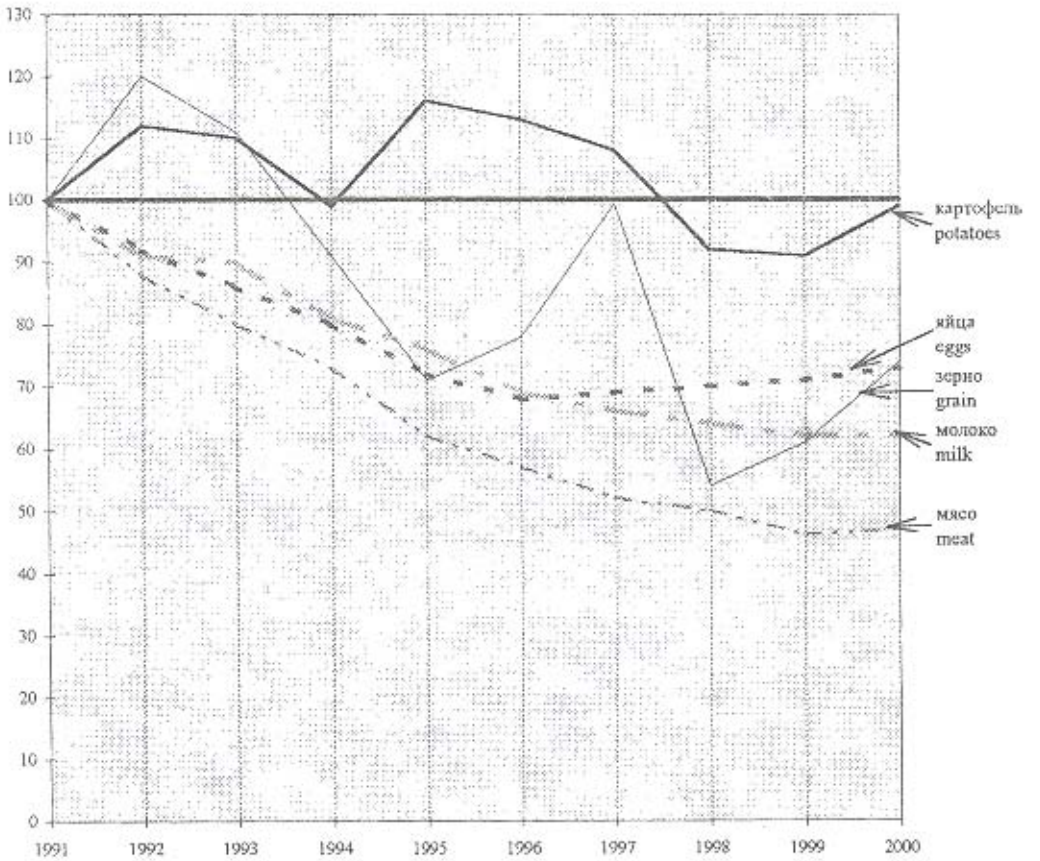
**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION***




**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS***




**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**
***PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS***
(1991=100)



*Россия*
*Russia*

## ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(хозяйства всех категорий)

*GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS*

*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Валовой сбор, млн. т** *Gross harvest, mln. t* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 89,1 | 106,9 | 99,1 | 81,3 | 63,4 | 69,3 | 88,6 | 47,9 | 54,7 | 65,5 | Grain (weight after processing) |
| Сахарная свекла (фабричная) | 24,3 | 25,5 | 25,5 | 13,9 | 19,1 | 16,2 | 13,9 | 10,8 | 15,2 | 14,1 | Sugar beet (factory) |
| Подсолнечник на зерно | 2,9 | 3,1 | 2,8 | 2,6 | 4,2 | 2,8 | 2,8 | 3,0 | 4,1 | 3,9 | Sunflower seeds |
| Льноволокно | 0,1 | 0,08 | 0,06 | 0,05 | 0,07 | 0,06 | 0,02 | 0,03 | 0,02 | 0,05 | Flax |
| Картофель | 34,3 | 38,3 | 37,7 | 33,8 | 39,9 | 38,7 | 37,0 | 31,4 | 31,3 | 34,0 | Potatoes |
| Овощи | 10,4 | 10,0 | 9,8 | 9,6 | 11,3 | 10,7 | 11,1 | 10,5 | 12,3 | 12,5 | Vegetables |
| Плоды и ягоды (без цитрусовых) | 2,2 | 2,8 | 2,7 | 2,1 | 2,2 | 3,1 | 2,8 | 2,4 | 2,1 | 3,1 | Fruit and berries (excluding citrus) |
| Виноград | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | Grape |
| **Урожайность, ц с 1 га [1]** *Yield, 100 kilograms per hectare [1]* | | | | | | | | | | | |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 15,1 | 18,0 | 17,1 | 15,3 | 13,1 | 14,9 | 17,8 | 12,9 | 14,4 | 15,6 | Grain (weight after processing) |
| Сахарная свекла (фабричная) | 178 | 192 | 199 | 136 | 188 | 174 | 186 | 153 | 185 | 188 | Sugar beet (factory) |
| Подсолнечник на зерно | 11,8 | 11,6 | 10,0 | 8,4 | 10,6 | 8,1 | 8,6 | 8,4 | 8,3 | 9,0 | Sunflower seeds |
| Лен-долгунец (волокно) | 3,5 | 3,1 | 3,8 | 4,4 | 4,4 | 4,3 | 2,5 | 4,3 | 3,6 | 5,5 | Flax |
| Картофель | 109 | 114 | 109 | 103 | 118 | 114 | 111 | 97 | 97 | 105 | Potatoes |
| Овощи | 156 | 145 | 141 | 134 | 148 | 145 | 147 | 141 | 149 | 146 | Vegetables |
| Плодово-ягодные насаждения | 33,4 | 42,5 | 40,7 | 29,3 | 30,1 | 42,5 | 38,1 | 32,0 | 27,8 | 40,5 | Fruit and berries plantations |
| Виноградные насаждения | 46,7 | 48,4 | 45,1 | 34,7 | 37,4 | 45,4 | 38,4 | 30,1 | 39,8 | 45,1 | Vineyards |

[1] Урожайность сельскохозяйственных культур в расчете на убранную площадь.

[1] Yield of agricultural crops per harvested area.

## ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ

(хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)

*LIVESTOCK AND POULTRY*

*(farms of all categories; as of 1 January; million heads)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Крупный рогатый скот | 54,7 | 52,2 | 48,9 | 43,3 | 39,7 | 35,1 | 31,5 | 28,5 | 28,0 | 27,3 | Cattle |
| в том числе коровы | 20,6 | 20,2 | 19,8 | 18,4 | 17,4 | 15,9 | 14,5 | 13,5 | 13,1 | 12,7 | of which cows |
| Свиньи | 35,4 | 31,5 | 28,6 | 24,9 | 22,6 | 19,1 | 17,3 | 17,2 | 18,3 | 15,7 | Pigs |
| Овцы и козы | 55,3 | 51,4 | 43,7 | 34,5 | 28,0 | 22,8 | 18,8 | 15,6 | 14,8 | 14,8 | Sheep and goats |
| Птица | 652,2 | 568,2 | 565,2 | 490,8 | 422,6 | 371,9 | 359,7 | 355,7 | 345,6 | 338,3 | Poultry |

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
## *SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS*
*(as of 1 January; in per cent)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 80 | 77 | 74 | 72 | 70 | 67 | 65 | 63 | 62 | 60 | Cattle |
| в том числе коровы | 72 | 68 | 64 | 62 | 60 | 58 | 55 | 54 | 53 | 51 | of which cows |
| Свиньи | 78 | 75 | 71 | 67 | 65 | 60 | 58 | 55 | 55 | 54 | Pigs |
| Овцы и козы | 69 | 64 | 59 | 53 | 48 | 44 | 39 | 35 | 33 | 31 | Sheep and goats |
| Птица | 69 | 67 | 67 | 65 | 61 | 59 | 60 | 60 | 60 | 61 | Poultry |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *Households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 20 | 23 | 26 | 28 | 30 | 33 | 35 | 37 | 38 | 40 | Cattle |
| в том числе коровы | 28 | 32 | 36 | 38 | 40 | 42 | 45 | 46 | 47 | 49 | of which cows |
| Свиньи | 22 | 25 | 29 | 33 | 35 | 40 | 42 | 45 | 45 | 46 | Pigs |
| Овцы и козы | 31 | 36 | 41 | 47 | 52 | 56 | 61 | 65 | 67 | 69 | Sheep and goats |
| Птица | 31 | 33 | 33 | 35 | 39 | 41 | 40 | 40 | 40 | 39 | Poultry |

## ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
## *PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В хозяйствах всех категорий** *Farms of all categories* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 9375 | 8260 | 7513 | 6803 | 5796 | 5336 | 4854 | 4703 | 4313 | 4431 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| крупный рогатый скот | 3989 | 3632 | 3359 | 3240 | 2734 | 2630 | 2395 | 2247 | 1868 | 1895 | cattle |
| свиньи | 3190 | 2784 | 2432 | 2104 | 1865 | 1705 | 1546 | 1505 | 1485 | 1569 | pigs |
| овцы и козы | 347 | 329 | 359 | 315 | 261 | 230 | 199 | 178 | 144 | 140 | sheep and goats |
| птица | 1751 | 1428 | 1277 | 1069 | 859 | 690 | 630 | 690 | 748 | 766 | poultry |
| Молоко, млн. т | 51,9 | 47,2 | 46,5 | 42,2 | 39,2 | 35,8 | 34,1 | 33,3 | 32,3 | 32,3 | Milk, mln. t |
| Яйца, млрд. шт. | 46,9 | 42,9 | 40,3 | 37,5 | 33,8 | 31,9 | 32,2 | 32,8 | 33,1 | 34,0 | Eggs, bln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 204 | 179 | 158 | 122 | 93 | 77 | 61 | 48 | 40 | 40 | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 6509 | 5290 | 4463 | 3767 | 2891 | 2492 | 2065 | 1953 | 1676 | 1786 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, млн. т | 38,3 | 32,2 | 29,9 | 25,3 | 22,4 | 19,0 | 17,5 | 16,7 | 15,7 | 15,3 | Milk, mln. t |
| Яйца, млрд. шт. | 36,5 | 31,7 | 29,3 | 26,6 | 23,5 | 21,8 | 22,3 | 22,8 | 23,2 | 24,1 | Eggs, bln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 146 | 120 | 99 | 73 | 49 | 38 | 27 | 19 | 15 | 15 | Wool (physical weight), 1000 t |

Продолжение
*Continued*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *Households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 2866 | 2970 | 3050 | 3036 | 2905 | 2844 | 2789 | 2750 | 2637 | 2645 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, млн. т | 13,6 | 15,0 | 16,6 | 16,9 | 16,8 | 16,8 | 16,6 | 16,6 | 16,6 | 17,0 | Milk, mln. t |
| Яйца, млрд. шт. | 10,4 | 11,2 | 11,0 | 10,9 | 10,3 | 10,1 | 9,9 | 10,0 | 9,9 | 9,9 | Eggs, bln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 58 | 59 | 59 | 49 | 44 | 39 | 34 | 29 | 25 | 25 | Wool (physical weight), 1000 t |

## СТРОИТЕЛЬСТВО
## *CONSTRUCTION*

### ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
(триллионов рублей)
### *MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION*
*(1000 billion roubles)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998[1] | 1999[1] | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал | 0,21 | 2,67 | 27,1 | 108,8 | 267,0 | 376,0 | 408,8 | 407,1 | 670,4 | 1165,2 | Investment in fixed capital |
| Ввод в действие основных фондов | 0,16 | 1,65 | 12,8 | 64,3 | 195,1 | 314,4 | 342,1 | 428,6 | 596,4 | ... | Fixed assets put into operation |

[1] Млрд. деноминированных рублей.

[1] Bln. denominated roubles

### ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
### *SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998[1] | 1999[1] | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе за счет: бюджетных средств | 22 | 20 | 21 | 19 | 17 | 21 | of which for the account of: budgetary funds |
| средств предприятий и организаций | 49 | 52 | 61 | 53 | 52 | 46 | enterprises and organizations funds |
| средств индивидуальных застройщиков | 2 | 3 | 4 | ... | ... | ... | individuals |
| совместных предприятий и иностранных фирм | 3 | 3 | 4 | 3 | 6 | ... | foreign investors |
| прочих источников | 24 | 22 | 10 | ... | ... | ... | other |

[1] По крупным и средним предприятиям и организациям.

[1] For large and medium enterprises and organizations.

## ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

*TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*

*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| строительно-монтажные работы | 47 | 58 | 60 | 65 | 64 | 63 | 60 | 55 | 47 | 46 | construction and mounting works |
| оборудование, инструмент, инвентарь | 32 | 20 | 24 | 20 | 22 | 24 | 27 | 28 | 34 | 34 | equipment, instrument, stock |
| прочие капитальные работы и затраты | 21 | 22 | 16 | 15 | 14 | 13 | 13 | 17 | 19 | 20 | other capital works and expenditure |

## СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

*STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 35 | 41 | 37 | 32 | 34 | 35 | 36 | 33 | 37 | 41 | industry |
| сельское хозяйство | 18 | 11 | 8 | 5 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | agriculture |
| строительство | 5 | 3 | 2 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 2 | construction |
| транспорт и связь | 9 | 9 | 11 | 13 | 15 | 15 | 18 | 18 | 22 | 26 | transport and communication |
| торговля и общественное питание | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | trade and catering |
| другие отрасли | 32 | 35 | 41 | 46 | 43 | 41 | 37 | 40 | 32 | 26 | other branches |

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

*PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Электростанции, млн. кВт | 2,1 | 0,2 | 1,7 | 1,6 | 0,4 | 0,6 | 0,3 | 0,5 | 0,6 | 0,6 | Electric power stations, mln.kw |
| Добыча угля, млн. т | 5,3 | 7,7 | 7,1 | 2,9 | 3,9 | 2,1 | 3,5 | 1,1 | 2,0 | 5,4 | Production of coal, mln. t |
| Сталь, млн. т | 2,5 | 0,4 | - | - | - | 0,01 | - | - | 2,1 | 0,0 | Steel, mln. t |
| Готовый прокат черных металлов, млн. т | - | - | 0,6 | 4,8 | - | 0,4 | - | - | - | - | Rolled ferrous metals, (finished), mln. t |
| Стальные трубы, тыс. т | 1043,0 | - | 63,0 | - | 168,0 | - | 21,0 | 0,2 | - | - | Steel pipes, 1000 t |

Продолжение
*Continued*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Металлорежущие станки, шт | 34 | - | 80 | 50 | - | - | 20 | 5 | - | - | Metal - cutting lathes, units |
| Химические волокна и нити, тыс. т | 1,3 | 0,75 | 6,1 | - | 2,0 | - | - | 0,07 | - | - | Chemical fibre and threads, 1000 t |
| Бумага, тыс. т | 20,4 | - | - | - | - | 220,3 | 27,2 | - | 3,0 | - | Paper, 1000 t |
| Цемент, тыс. т | - | 360 | - | - | 190 | 32 | - | - | - | - | Cement, 1000 t |
| Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м | 610,0 | 359,2 | 265,0 | 291,5 | 162,5 | 195,1 | 61,1 | 47,2 | - | 186,6 | Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu. m |
| Трикотажные изделия, млн. шт. | 6,3 | 11,7 | 2,5 | - | 0,8 | - | 1,4 | - | 0,16 | 0,4 | Knitted clothing, mln. pcs. |
| Обувь, млн. пар | 0,8 | 0,3 | 1,3 | 2,1 | - | - | - | 0,09 | 0,85 | 0,04 | Footwear, mln. pairs |

## ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ
## *TRANSPORT AND COMMUNICATION*

### НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА
(на конец года; тысяч штук)
### *ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES*
*(as of the end of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили[1] | 317,6 | 277,6 | 240,1 | 439,6 | 361,1 | 280,0 | 213,2 | 196,5 | 168,3 | 144,4 | Lorries[1] |
| Автобусы[1] | 147,5 | 133,9 | 129,2 | 123,7 | 128,4 | 124,3 | 122,5 | 117,1 | 118,4 | 112,7 | Buses[1] |
| Троллейбусы | 14,0 | 13,9 | 13,8 | 13,5 | 13,2 | 12,7 | 12,5 | 12,3 | 12,2 | 12,2 | Trolleybuses |
| Трамвайные вагоны | 14,7 | 14,3 | 13,9 | 13,5 | 13,3 | 13,0 | 12,7 | 12,4 | 12,3 | 12,1 | Tram carriages |
| Вагоны метрополитена | 5,4 | 5,5 | 5,6 | 5,7 | 5,7 | 5,8 | 5,8 | 5,8 | 5,8 | 5,8 | Metro carriages |
| Легковые таксомоторы | 52,1 | 32,4 | 24,9 | 18,4 | 14,3 | 12,0 | 9,2 | 7,5 | 5,8 | 5,0 | Taxies |
| Морские транспортные суда, шт. | | | | | | | | | | | Sea transport ships, units |
| грузовые (без грузопассажирских) | 774 | 752 | 669 | 648 | 556 | 457 | 356 | 282 | 235 | 221 | cargo ships (excluding passenger- cargo) |
| пассажирские и грузопассажирские | 25 | 24 | 23 | 20 | 18 | 7 | 6 | 11 | 12 | 12 | passenger and passenger- cargo ships |
| Речные суда общего пользования | | | | | | | | | | | River boats of general use: |
| грузовые (без грузопассажирских)[2] | 13,7 | 13,2 | 12,8 | 11,9 | 11,9 | 11,6 | 11,0 | 10,4 | 9,4 | 9,1 | cargo boats (excluding passenger-cargo)[2] |
| пассажирские и грузопассажирские | 1,7 | 1,6 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,3 | 1,2 | 1,1 | 0,9 | 0,9 | passenger and passenger- cargo boats |

[1] Грузовые автомобили (1991-1992 гг.), автобусы (1991-1994 гг.) - транспорта общего пользования.

[2] Включая буксирные и вспомогательные суда.

[1] Lorries (1991-1992), buses (1991-1994)- general use transport.

[2] Including tow and auxiliary boats.

## ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонн)

*CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*

*(million tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 6350,6 | 4848,1 | 5089,9 | 3851,7 | 3457,2 | 2851,9 | 2570,9 | 2348,4 | 2428,1 | 2558,2 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 1957,3 | 1640,1 | 1347,8 | 1058,2 | 1028,0 | 911,5 | 887,2 | 834,8 | 947,4 | 1046,8 | railway transport |
| трубопроводный | 1042,2 | 946,7 | 873,1 | 800,7 | 782,6 | 783,4 | 785,8 | 789,8 | 801,9 | 828,9 | pipelines |
| морской | 103,5 | 90,6 | 83,4 | 70,1 | 65,2 | 54,4 | 49,5 | 36,1 | 30,9 | 26,6 | sea transport |
| внутренний водный | 514,3 | 307,5 | 214,7 | 155,4 | 140,1 | 100,2 | 100,0 | 94,1 | 91,4 | 105,7 | inland water transport |
| автомобильный | 2731,1 | 1861,9 | 2570,0 | 1766,6 | 1440,7 | 1001,6 | 747,6 | 593,0 | 555,6 | 549,3 | motor transport |
| воздушный | 2,2 | 1,3 | 0,9 | 0,7 | 0,6 | 0,8 | 0,8 | 0,6 | 0,9 | 0,9 | air transport |

## ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллиардов тонно-километров)

*CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES*

*(billion ton-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 5457,4 | 4697,8 | 4157,6 | 3566,5 | 3532,6 | 3370,1 | 3255,5 | 3147 | 3315 | 3481 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 2326 | 1967 | 1608 | 1195 | 1214 | 1131 | 1100 | 1020 | 1205 | 1373 | railway transport |
| трубопроводный | 2404 | 2146 | 2019 | 1936 | 1899 | 1913 | 1844 | 1888 | 1904 | 1917 | pipelines |
| морской | 464 | 405 | 373 | 311 | 297 | 227 | 209 | 150 | 121 | 100 | sea transport |
| внутренний водный | 196 | 136 | 103 | 87 | 90 | 71 | 75 | 66 | 61 | 65 | inland water transport |
| автомобильный | 65 | 42 | 53 | 36 | 31 | 26 | 25 | 21 | 22 | 23 | motor transport |
| воздушный | 2,4 | 1,8 | 1,6 | 1,5 | 1,6 | 2,1 | 2,5 | 2,0 | 2,4 | 2,7 | air transport |

## ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов человек)

*PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*

*(million persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 49533 | 47885 | 48114 | 46283 | 44941 | 45360 | 45821 | 45152 | 46017 | 45820 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный[1] | 2677 | 2372 | 2324 | 2062 | 1833 | 1663 | 1600 | 1471 | 1338 | 1419 | railway transport[1] |
| автобусный | 27302 | 24874 | 24124 | 23438 | 22817 | 23185 | 23665 | 23103 | 23556 | 22892 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 526 | 266 | 139 | 98 | 66 | 43 | 33 | 24 | 20 | 16 | taxi transport |
| троллейбусный | 8005 | 8619 | 9102 | 8751 | 8475 | 8721 | 8848 | 8860 | 9077 | 9268 | trolleybus transport |
| трамвайный | 7619 | 8071 | 8125 | 7644 | 7540 | 7527 | 7495 | 7506 | 7818 | 7989 | tram transport |
| метрополитенный | 3229 | 3567 | 4212 | 4224 | 4150 | 4173 | 4128 | 4146 | 4162 | 4186 | metro |
| внутренний водный | 75 | 44 | 40 | 28 | 25 | 18 | 24 | 18 | 22 | 26 | inland water transport |
| морской | 14 | 9 | 6 | 4 | 3 | 2 | 1,5 | 1,3 | 1,1 | 1,0 | sea transport |
| воздушный | 86 | 63 | 42 | 34 | 32 | 28 | 26 | 23 | 23 | 23 | air transport |

[1] С 1999 г. изменена система учета перевозок работников железнодорожного транспорта.

[1] Since 1999 the system of records of railway transport workers transportation was changed.

*Россия*
*Russia*

## ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллиардов пассажиро-километров)
*PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES*
*(billion passenger-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 751,8 | 681,2 | 661,0 | 596,2 | 552,9 | 527,7 | 511,5 | 481,3 | 475,2 | 496,9 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный[2] | 255,0 | 253,2 | 272,2 | 227,1 | 192,2 | 181,2 | 170,3 | 152,9 | 141,0 | 167,1 | railway transport[1] |
| автобусный | 250,7 | 212,3 | 200,3 | 193,8 | 188,2 | 181,3 | 179,2 | 171,6 | 177,7 | 171,9 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 7,9 | 3,8 | 2,0 | 1,4 | 1,0 | 0,6 | 0,5 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | taxi transport |
| троллейбусный | 23,9 | 26,2 | 28,3 | 27,2 | 26,9 | 27,3 | 27,9 | 28,2 | 28,7 | 29,5 | trolleybus transport |
| трамвайный | 24,1 | 26,0 | 26,3 | 25,9 | 25,4 | 25,2 | 25,0 | 25,5 | 26,2 | 26,4 | tram transport |
| метрополитенный | 35,6 | 39,6 | 46,8 | 47,0 | 46,2 | 46,6 | 46,2 | 46,5 | 46,6 | 46,9 | metro |
| внутренний водный | 3,7 | 1,9 | 1,6 | 1,2 | 1,1 | 0,9 | 0,9 | 0,8 | 0,8 | 0,9 | inland water transport |
| морской | 0,5 | 0,5 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | 0,03 | 0,03 | 0,04 | 0,04 | sea transport |
| воздушный | 150,4 | 117,7 | 83,2 | 72,3 | 71,7 | 64,5 | 61,5 | 55,5 | 53,9 | 54,0 | air transport |

[1] С 1999 г. изменена система учета перевозок работников железнодорожного транспорта.

[1] Since 1999 the system of accounting of railway transport workers transportation was changed.

## ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
*LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT*
*(as of the end of the year; 1000 km)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) | 87,6 | 87,5 | 87,5 | 87,5 | 87,4 | 87,1 | 86,7 | 86,2 | 86,0 | 86,1 | Railways (operation length) |
| в том числе электрифицированные | 38,1 | 38,4 | 38,5 | 38,8 | 39,0 | 39,3 | 39,7 | 39,8 | 40,3 | 41,0 | of which electrified |
| Автомобильные дороги | 456,2 | 465,9 | 489,1 | 519,0 | 531,4 | 558,5 | 569,0 | 573,5 | 579,0 | 584,4 | Roads |
| в том числе с твердым покрытием | 405,5 | 419,1 | 440,0 | 462,8 | 479,0 | 500,2 | 510,9 | 517,4 | 525,3 | 532,4 | of which with hard surface |
| Внутренние водные судоходные пути | 102,2 | 97,8 | 97,3 | 93,8 | 83,7 | 75,0 | 84,4 | 89,1 | 84,6 | 84,6 | Internal waterways |

## УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
## *SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Отправлено: | | | | | | | | | | | Mailed: |
| газет и журналов, млрд. | 17,9 | 12,0 | 8,1 | 7,0 | 5,6 | 4,7 | 4,1 | 3,9 | 3,5 | 3,4 | newspapers and magazines, bln. |
| писем, млн. | 3964 | 3033 | 2294 | 1820 | 1512 | 1335 | 1306 | 1161 | 1051 | 1117 | letters, mln. |
| посылок, млн. | 130 | 60 | 34 | 30 | 26 | 28 | 25 | 17 | 10 | 14 | parcels, mln. |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн. | 552,6 | 552,0 | 490,1 | 483,9 | 475,1 | 412,8 | 468,7 | 362,6 | 499,0 | 421,5 | money postal orders and pension payments, mln. |
| ттелеграмм, млн. | 278,2 | 205,1 | 167,5 | 120,8 | 106,2 | 89,7 | 82,7 | 66,3 | 58,9 | 55,5 | cables, mln. |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн. | 1495 | 1457 | 1466 | 1436 | 1493 | 1564 | 1796 | 2014 | 2402 | 2852 | Number of provided trunk-line calls, mln. |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт. | 24353 | 24796 | 25451 | 25968 | 26828 | 27560 | 28644 | 30183 | 31955 | 33033 | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000 |
| в том числе домашних | 15449 | 16223 | 16956 | 17692 | 18707 | 19707 | 21022 | 22357 | 23880 | 25023 | of which at home |
| Число телевизионных станций (на конец года) | 7183 | 7553 | 7684 | 7695 | 7436 | 7349 | 7332 | 7306 | 7413 | ... | Number of TV transmitting stations (as of the end of the year) |
| Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года) | ... | ... | 7681 | 7205 | 11470 | 23126 | 27186 | 26450 | 22636 | 20618 | Number of telex sets of teleg - raph communication (as of the end of the year) |
| Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года), тыс. шт. | | | | | | | | | | | Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year), 1000 |
| радиопоиска (пейджеров) | ... | ... | ... | 40,0 | 143,0 | 209,8 | 360,0 | 383,9 | 411,8 | 506,5 | pagers |
| радиального действия (типа "Алтай") | ... | ... | ... | 31,0 | 23,3 | 18,2 | 17,7 | 14,8 | 18,0 | 20,6 | radial action (of "Altay" type) |
| сотовых, зоновых | ... | ... | ... | 27,7 | 93,2 | 233,5 | 495,5 | 761,7 | 1415,9 | 3331,2 | mobile |
| Службы передачи данных и телематические службы, число установок пользователей (на конец года): | | | | | | | | | | | Data communication services, number of user's installations (as of the end of the year): |
| сети передачи данных с коммутацией пакетов | ... | ... | ... | ... | 2827 | 4555 | 7907 | 12663 | ... | ... | packet switching network |
| сети "Интернет" | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 15209 | 62546 | 122969 | 242919 | Internet |
| сети электронной почты | ... | ... | ... | ... | 3976 | 6653 | 15383 | 35608 | 41833 | 89100 | E-mail |
| факсимильной связи (телефаксы), тыс. | ... | ... | 26,3 | 44,5 | 70,2 | 89,2 | 110,8 | ... | ... | ... | Faximilie (fax machines), 1000 |

*Россия*
*Russia*

# ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
# *RETAIL TRADE AND PAID SERVICES*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
## *MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT*
*(through all channels of sales)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Розничный товарооборот (в текущих ценах), млрд. руб.[1] | 515,1 | 5345,9 | 56151,4 | 203723 | 529776 | 748960 | 866138 | 1056,4 | 1782,9 | 2332,1 | Retail trade turnover (at current prices), bln. roubles[1] |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оборот розничной торговли | 474,4 | 5084,8 | 53868,8 | 195694 | 510771 | 721555 | 835448 | 1020,5 | 1722,8 | 2251,4 | retail trade turnover |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 200,4 | 2324,8 | 23283,3 | 87142 | 237174 | 324020 | 382219 | 479,1 | 828,6 | 1043,9 | foodstuffs |
| непродовольственные товары | 274 | 2760 | 30585,5 | 108552 | 273597 | 397535 | 453229 | 541,4 | 894,2 | 1207,5 | non-food goods |
| оборот предприятий питания | 40,7 | 261,1 | 2282,6 | 8029 | 19005 | 27405 | 30690 | 35,9 | 60,1 | 80,7 | turnover of catering enterprises |
| Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)[1], млрд. руб. | 67,9 | 826,4 | 6963 | 16039 | 33196 | 38013 | 44485,4 | 48,3 | 79,7 | 99,8 | Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year)[1], bln. roubles |
| в днях товарооборота | 39 | 49 | 56 | 44 | 41 | 32 | 28 | 26 | 29 | 29 | in turnover days |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс. | 349,9 | 319,5 | 316,7 | 271,7[2] | 244,1[3] | ... | ... | 124,3[4] | 123,1[4] | ... | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м | 31,6 | 32,1 | 32,5 | 27,8[2] | 24,4[3] | ... | ... | 14,3[4] | 13,1[4] | ... | Trading space of stores, mln. sq. m |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс. | 176,4 | 135,2 | 117,9 | 50,3[2] | 68,2[3] | ... | ... | 28,2[4] | 27,4[4] | ... | Number of catering enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Число мест в предприятиях питания, млн. | 11,7 | 9,8 | 8,6 | 4,3[2] | 5,2[3] | ... | ... | 2,1[4] | 2,0[4] | ... | Number of places at catering enterprises, mln. |

[1] С 1998 г. - млрд. деноминированных рублей; товарные запасы по торгующим организациям.

[2] Приведено, соответственно, число предприятий розничной торговли (магазинов и палаток) и предприятий питания (ресторанов, кафе и т.п.), входящих в состав торговых предприятий, состоящих на самостоятельном балансе (по данным Всероссийской переписи торговых предприятий на 1 ноября 1994 г.)

[3] Данные приведены без малых негосударственных и совместных предприятий.

[4] Объекты находящиеся на балансе розничной торговли и предприятий питания (без субъектов малого предпринимательства).

[1] Since 1998 - bln. denominated roubles; good stocks for trading organizations

[2] Given is number of retail enterprises (stores and stalls) and catering enterprises (restaurants, cafe, etc.) forming a part of trade self supporting enterprises (according to 1 November 1994 ALL-Russian trade enterprises census).

[3] Excluding small non-state enterprises and joint ventures.

[4] Entities which are on the balance sheet of retail trade and catering enterprises (excluding small entrepreneurial entities).

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
## *VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 96,4 | 97,7 | 97,5 | 90,6 | 90,3 | 93,5 | 90,3 | 83,2 | 90,6 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| оборот розничной торговли | 100,3 | 101,9 | 102,1 | 95,6 | 95,1 | 98,7 | 95,5 | 88,1 | 95,9 | retail trade turnover |
| в том числе: | | | | | | | | | | |
| продовольственные товары | 91,4 | 100,4 | 97,4 | 88,2 | 86,3 | 90,4 | 89,6 | 82,0 | 88,0 | of which: foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 80,9 | 103,4 | 114,6 | 139,8 | 107,1 | 114,4 | 113,3 | 116,6 | 117,6 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 106,8 | 101,0 | 103,7 | 99,5 | 100,3 | 103,4 | 97,8 | 90,8 | 100,2 | non-food goods |
| оборот предприятий питания | 50,5 | 48,4 | 44,2 | 34,8 | 35,9 | 35,7 | 33,7 | 29,4 | 31,7 | turnover of catering enterprises |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 96,4 | 101,3 | 99,8 | 93,0 | 99,6 | 103,6 | 96,6 | 92,1 | 108,9 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| оборот розничной торговли | 100,3 | 101,6 | 100,2 | 93,6 | 99,5 | 103,8 | 96,7 | 92,3 | 108,9 | retail trade turnover |
| в том числе: | | | | | | | | | | |
| продовольственные товары | 91,4 | 109,9 | 97,0 | 90,5 | 97,9 | 104,7 | 99,1 | 91,6 | 107,3 | of which: foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 80,9 | 127,8 | 110,8 | 122,0 | 76,6 | 106,9 | 99,0 | 102,9 | 100,9 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 106,8 | 94,6 | 102,6 | 96,0 | 100,8 | 103,1 | 94,6 | 92,8 | 110,4 | non-food goods |
| оборот предприятий питания | 50,5 | 95,9 | 91,2 | 78,7 | 103,4 | 99,4 | 94,2 | 87,4 | 107,7 | turnover of catering enterprises |

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги, млрд. руб.[1] | 63,0 | 515,0 | 6166 | 34107 | 113043 | 200221 | 274385 | 318,6 | 447,4 | 615,7 | Paid services, bln. roubles[1] |
| в том числе бытовые услуги | 15,7[2] | 78,2[2] | 1815 | 7834 | 21838 | 37660 | 50603 | 54,4 | 70,1 | 88,0 | of which household and personal services |

[1] С 1998 - млрд. деноминированных рублей.
[2] По предприятиям.

[1] Since 1998 - bln. denominated roubles.
[2] For enterprises.

*Россия*
*Russia*

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
## *VOLUME INDICES OF PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991[1] *As percentage of 1991*[1] | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 82,0 | 57,4 | 35,3 | 29,1 | 27,4 | 28,9 | 28,8 | 31,0 | 32,9 | Paid services - total |
| в том числе бытовые услуги | - | - | - | - | 108,2 | 123,0 | 116,2 | 117,9 | 121,2 | of which household and personal services |
| | В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 82,0 | 70,0 | 61,5 | 82,3 | 94,1 | 105,6 | 99,5 | 107,5 | 106,0 | Paid services - total |
| в том числе бытовые услуги | ... | ... | ... | 108,6 | 108,2 | 113,7 | 94,5 | 101,5 | 102,8 | of which household and personal services |

[1] Бытовые услуги - в процентах к 1995.

[1] Household and personal services as percentage of 1995.

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF MAIN PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(at current prices)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991[1] | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | | Трлн. руб. *1000 bln. roubles* | | | Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles* | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Весь объем платных услуг | 57,6 | 340,2 | 6166 | 34107 | 113,0 | 200,2 | 274,4 | 318,6 | 447,4 | 615,7 | 100 | 100 | 100 | All volume of paid services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| бытовые | 15,7 | 78,2 | 1815 | 7834 | 21,8 | 37,7 | 50,6 | 54,4 | 70,1 | 88,0 | 27,3 | 15,7 | 14,3 | household and personal services |
| пассажирского транспорта | 19,3 | 117,1 | 1807 | 10846 | 31,7 | 50,3 | 66,0 | 70,6 | 115,1 | 159,6 | 33,4 | 25,7 | 25,9 | passenger transport |
| связи | 3,8 | 24,8 | 364 | 2422 | 8,6 | 15,9 | 23,6 | 30,1 | 44,5 | 68,4 | 6,6 | 10,0 | 11,1 | communication |
| жилищно-коммунального хозяйства | 7,9 | 52,4 | 635 | 4468 | 22,0 | 41,6 | 60,2 | 72,7 | 91,5 | 123,3 | 13,8 | 20,4 | 20,1 | housing and communal services |
| системы дошкольного воспитания | 0,8 | 9,2 | 129 | 682 | ... | 2,6 | 2,8 | 3,1 | 4,8 | 6,1 | 1,4 | 1,1 | 1,0 | pre-school education |
| культуры | 1,9 | 7,7 | 99 | 443 | 1,2 | 2,1 | 3,7 | 3,7 | 6,6 | 10,0 | 3,3 | 1,5 | 1,6 | culture |
| туристско-экскурсионные | 2,2 | 11,0 | 123 | 512 | 1,5 | 2,5 | 4,5 | 4,1 | 8,1 | 11,3 | 3,8 | 1,8 | 1,8 | tourist and excursion services |
| физической культуры и спорта | 0,2 | 0,8 | 12 | 68 | 0,3 | 0,6 | 0,7 | 1,0 | 1,7 | 2,2 | 0,3 | 0,4 | 0,4 | physical culture and sport |
| медицинские | 0,7 | 5,4 | 105 | 648 | 2,9 | 5,5 | 9,0 | 11,3 | 19,8 | 27,5 | 1,2 | 4,4 | 4,5 | medical services |
| санаторно-оздоровительные | 2,6 | 21,4 | 308 | 1364 | 3,9 | 5,8 | 9,2 | 11,1 | 15,0 | 23,2 | 4,6 | 3,3 | 3,8 | sanatoria and health services |
| правового характера и банков | 0,6 | 4,3 | 419 | 2558 | 9,2 | 15,5 | 19,0 | 19,4 | 27,9 | 31,6 | 1,0 | 6,3 | 5,1 | legal services and services of banks |
| другие виды платных услуг | 1,9 | 7,9 | 350 | 2262 | 9,9 | 20,1 | 25,1 | 37,1 | 42,3 | 64,5 | 3,3 | 9,4 | 10,4 | other paid services |

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
## *MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

### ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
### *WAGES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Тыс. руб. *1000 roubles* | | | | | Деноминированных руб. *Denominated roubles* | | | |
| Среднемесячная номинальная заработная плата | 548 | 5995 | 58,7 | 220,4 | 472,4 | 790,2 | 950,2 | 1051 | 1523 | 2223 | Average monthly nominal wages |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 200 | 900 | 14,62 | 20,5 | 60,5 | 75,9 | 83,49 | 83,49 | 83,49 | 132 | Minimum wages (as of the end of the year) |

## ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

## *CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS*

*(as percentage of the previous month)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | ... | 120,3 | 95,5 | 95,0 | 85,4 | 85,5 | 79,9 | 79,5 | 79,6 | 82,8 | January |
| Февраль | 95,5 | 139,4 | 124,3 | 107,9 | 106,1 | 104,5 | 101,1 | 100,3 | 103,2 | 100,4 | February |
| Март | 114,6 | 136,0 | 123,5 | 113,9 | 112,6 | 108,8 | 110,0 | 107,7 | 114,8 | 109,6 | March |
| Апрель | 110,7 | 112,0 | 129,7 | 104,0 | 106,8 | 100,2 | 99,8 | 98,4 | 103,0 | 101,1 | April |
| Май | 117,5 | 120,4 | 122,7 | 107,0 | 111,3 | 104,4 | 102,1 | 100,2 | 103,4 | 102,9 | May |
| Июнь | 112,6 | 137,9 | 126,3 | 113,1 | 111,8 | 107,4 | 108,0 | 107,0 | 109,7 | 109,2 | June |
| Июль | 109,7 | 107,6 | 118,2 | 106,5 | 103,9 | 100,7 | 100,6 | 98,6 | 99,6 | 100,6 | July |
| Август | 101,3 | 107,8 | 116,8 | 105,4 | 104,2 | 98,6 | 98,3 | 95,4 | 99,3 | 99,5 | August |
| Сентябрь | 111,9 | 125,6 | 123,7 | 108,7 | 108,4 | 102,0 | 104,5 | 105,2 | 104,6 | 103,4 | September |
| Октябрь | 114,7 | 120,0 | 115,0 | 104,7 | 105,7 | 99,4 | 98,0 | 100,4 | 101,8 | 102,6 | October |
| Ноябрь | 119,3 | 119,5 | 109,1 | 106,3 | 103,6 | 99,0 | 99,2 | 103,7 | 104,2 | 103,4 | November |
| Декабрь | 142,4 | 152,0 | 139,1 | 125,8 | 119,5 | 121,8 | 121,8 | 126,7 | 126,0 | 120,7 | December |

## СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

## *AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Тыс. руб. *1000 roubles* | | | | | Деноминированных руб. *Denominated roubles* | | | |
| Вся экономика | 548 | 5995 | 59 | 220 | 472 | 790 | 950 | 1051 | 1523 | 2223 | All economy |
| Промышленность | 606 | 7064 | 63 | 229 | 529 | 869 | 1057 | 1208 | 1838 | 2736 | Industry |
| Сельское хозяйство | 459 | 3984 | 36 | 111 | 237 | 382 | 439 | 468 | 629 | 891 | Agriculture |
| Строительство | 695 | 8051 | 78 | 283 | 595 | 967 | 1221 | 1331 | 1801 | 2796 | Construction |
| Транспорт | 655 | 8764 | 88 | 330 | 736 | 1140 | 1338 | 1511 | 2295 | 3345 | Transport |
| Связь | 499 | 5453 | 63 | 271 | 586 | 1024 | 1357 | 1470 | 2108 | 2879 | Communication |
| Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 471 | 4866 | 47 | 173 | 361 | 609 | 748 | 840 | 1211 | 1581 | Trade and catering; material supply; procurement |
| Сфера операций с недвижимостью | - | 3378 | 60 | 167 | 317 | 633 | 878 | 1327 | 1512 | 2126 | Real estate |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | - | 8094 | 64 | 352 | 301 | 503 | 1144 | 1171 | 2316 | 3022 | General commercial activities to support market |
| Геологоразведка и гидрометеослужба | 712 | 9996 | 84 | 305 | 685 | 1171 | 1538 | 1812 | 2602 | 4370 | Geological exploration and hydrometeorological services |
| Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 441 | 4919 | 54 | 213 | 484 | 836 | 1017 | 1103 | 1393 | 1958 | Housing and communal services; household and personal services |
| Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение | 416 | 3937 | 45 | 168 | 348 | 610 | 668 | 727 | 975 | 1371 | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 389 | 3680 | 40 | 152 | 309 | 551 | 616 | 660 | 885 | 1235 | Education |
| Культура и искусство | 369 | 3115 | 36 | 137 | 286 | 511 | 585 | 654 | 854 | 1229 | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 491 | 3859 | 40 | 172 | 366 | 658 | 889 | 1036 | 1669 | 2711 | Science and scientific services |
| Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение | 986 | 12222 | 143 | 459 | 769 | 1523 | 1684 | 2094 | 3514 | 5433 | Crediting, finance, insurance, pension schemes |
| Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций[1] | 540 | 5661 | 68 | 257 | 504 | 949 | 1241 | 1360 | 1877 | 2668 | General administration, management bodies of cooperative and social organizations[1] |
| Деятельность экстерриториальных организаций | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 4619 | Activities of exterritorial organizations |

[1] С 1996 г. - без общественных организаций.

[1] Since 1996 - excluding social organizations.

*Россия*
*Russia*

## РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ

(на конец года)

*SELECTED SOCIAL BENEFITS*

*(as of the end of the year)*

| | 1991[1] | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Тыс. руб. *1000 roubles* | | | | | Деноминированных руб. *Denominated roubles* | | | |
| Средний размер месячной пенсии | 409 | 3478 | 43 | 120 | 243 | 320 | 366 | 403 | 522 | 823 | Average monthly pension |
| Минимальный размер пенсии по возрасту | 342 | 2250 | 26 | 54 | 110 | 220 | 234 | 234 | 360 | 453 | Minimum age pension |
| Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений | 150 | 1440 | 14,6 | 20,5 | 60,5 | 151,8 | 167,0 | 167,0 | 167,0 | 167,0 | Minimum scholarship of higher education establishments students |

[1] На начало 1992 г.

[1] As of the beginning of 1992.

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ

*MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. руб. *1000 bln. roubles* | | | | | Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles* | | | |
| Денежные доходы | 830,5 | 7099,9 | 79,9 | 364,8 | 910,7 | 1350,2 | 1641,6 | 1751,4 | 2811,1 | 3742,3 | Money income |
| Денежные расходы | 586,3 | 5755,3 | 61,2 | 260,2 | 693,4 | 1010,8 | 1239,7 | 1487,7 | 2431,5 | 3244,4 | Money expenditure |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| покупка потребительских товаров и услуг | 517,5 | 5174,7 | 55,1 | 235,4 | 641,5 | 933,0 | 1122,8 | 1355,2 | 2217,0 | 2911,5 | purchase of goods and services |
| налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы | 68,8 | 580,6 | 6,1 | 24,8 | 50,3 | 77,8 | 103,5 | 107,9 | 192,5 | 290,9 | income and property taxes and other compulsory payments and contributions |
| Текущее сбережение[1] | 244,2 | 1344,6 | 18,7 | 104,6 | 217,3 | 339,4 | 401,9 | 263,7 | 379,6 | 497,4 | Current saving[1] |
| в том числе прирост денежной наличности | 81,4 | 967,7 | 7,4 | 16,4 | 33,1 | 18,8 | 27,5 | 29,9 | 54,1 | 102,0 | of which increase in cash |

[1] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

[1] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

## ОСНО́ВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(по данным выборочного обследования)

*MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS*

*(according to the returns of sample surveys)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| В процентах ко всему денежному доходу: | | | | | | | | | | | As percentage of total money income: |
| трудовые доходы | 69,9 | 77,5 | 74,7 | 79,2 | 77,8 | 75,7 | ... | ... | ... | ... | labour remuneration |
| пенсии | 7,7 | 7,0 | 9,9 | 6,9 | 7,8 | 10,8 | ... | ... | ... | ... | pensions |
| стипендии | 0,5 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | ... | ... | ... | ... | scholarships |
| пособия | 2,6 | 3,7 | 2,7 | 3,3 | 3,0 | 3,2 | ... | ... | ... | ... | social benefits |
| поступления от продажи сельскохозяйственной продукции | 2,2 | 1,9 | 1,8 | 3,4 | 2,7 | 2,8 | ... | ... | ... | ... | income from sales of agricultural production |

## ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА[1]
## *DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS[1]*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сумма депозитов населения (на конец года), трлн. руб.[2] | 0,37 | 0,66 | 4,0 | 28,3 | 75,2 | 128,9 | 148,2 | 146,9 | 211,3 | 304,5 | Population deposits (as of the end of the year), 1000 bln. roubles[2] |
| Депозиты на душу населения, тыс. руб.[3] | 2,51 | 4,44 | 26,8 | 118,6 | 346,5 | 655,3 | 783,3 | 867 | 1258 | 1846 | Deposits per capita, 1000 roubles[3] |

[1] С 1994 г. - включая коммерческие банки.
[2] На рублевых счетах; с 1998 г. - млрд. деноминированных рублей
[3] По Сберегательному банку; на рублевых счетах; с 1998 г. - деноминированных рублей.

[1] Since 1994 - including commercial banks.
[2] On rouble accounts; since 1998 bln. denominated roubles.
[3] In Savings bank; on rouble accounts; since 1998 - denominated roubles.

## СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Потребительские расходы - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Consumer expenditure-total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| на питание | 38,4 | 47,1 | 46,3 | 46,8 | 52,0 | 50,2 | 45,8 | 53,3 | 53,7 | 49,4 | foodstuffs |
| на приобретение непродовольственных товаров | 47,7 | 41,2 | 42,4 | 40,2 | 31,8 | 31,3 | 36,5 | 30,2 | 30,8 | 34,3 | non-food goods |
| на алкогольные напитки | 4,2 | 4,0 | 3,1 | 2,9 | 2,5 | 2,5 | 2,8 | 2,6 | 2,5 | 2,5 | alcoholic beverages |
| на оплату услуг | 9,7 | 7,7 | 8,2 | 10,1 | 13,7 | 16,0 | 14,9 | 13,9 | 13,0 | 13,8 | services |

## РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *EXPENDITURE ON PURCHASES OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Expenditure on purchase of non-food goods |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| одежда, обувь, ткани | 54,3 | 57,1 | 53,7 | 47,5 | 45,8 | 44,7 | 40,5 | 42,9 | 43,9 | 45,1 | clothing, footwear, fabrics |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения | 22,9 | 23,1 | 25,9 | 25,6 | 23,8 | 23,0 | 24,5 | 23,4 | 33,7 | 22,4 | furniture, general merchandise and household appliances |
| лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены | 0,9 | 0,7 | 1,4 | 6,3 | 9,2 | 4,2 | 3,6 | 4,4 | 4,3 | 4,2 | drugs, medicaments, articles of sanitation and hygiene |
| табачные изделия | 2,2 | 2,9 | 2,1 | 2,0 | 3,1 | 3,3 | 2,7 | 4,5 | 4,4 | 3,6 | tobacco products |
| строительные материалы | 3,5 | 3,1 | 3,2 | 4,1 | 4,3 | 4,2 | 3,9 | 3,6 | 2,8 | 2,8 | construction materials |
| топливо | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,8 | 3,4 | 3,6 | 3,1 | 3,4 | 4,1 | 4,4 | fuel |
| Израсходовано на оплату личных услуг | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Expenditure on payment of personal services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата жилплощади | 5,3 | 2,1 | 1,6 | 4,8 | 9,0 | 10,1 | 10,5 | 11,1 | 12,5 | 8,4 | gross rents |
| оплата коммунальных услуг | 11,6 | 9,5 | 6,6 | 12,8 | 21,5 | 25,3 | 23,8 | 27,5 | 24,6 | 25,8 | communal services |
| пошив и ремонт одежды, обуви | 4,8 | 4,5 | 4,9 | 3,8 | 2,3 | 1,6 | 1,5 | 1,5 | 1,7 | 1,7 | sewing and repair of clothing, footwear |
| культурно-просветительные услуги | 6,7 | 5,0 | 5,4 | 2,2 | 1,4 | 1,2 | 3,7 | 3,4 | 2,8 | 5,9 | cultural and educational services |
| плата за обучение | ... | ... | ... | 4,7 | 9,0 | 8,2 | 4,9 | 7,4 | 11,7 | 8,5 | education |
| оплата медпомощи | ... | ... | ... | 4,2 | 3,2 | 3,4 | 4,8 | 4,6 | 4,6 | 7,5 | medical service |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых | 10,3 | 10,7 | 12,6 | 5,6 | 5,2 | 4,5 | 4,8 | 3,6 | 2,3 | 1,6 | services of sanatoria and health resorts, including recreation |
| транспортные услуги | 23,6 | 20,7 | 22,0 | 27,8 | 26,2 | 24,8 | 21,3 | 19,1 | 18,1 | 18,9 | transport services |
| услуги связи | 3,8 | 4,2 | 4,3 | 6,6 | 7,1 | 7,9 | 7,7 | 8,7 | 8,4 | 8,8 | communication services |

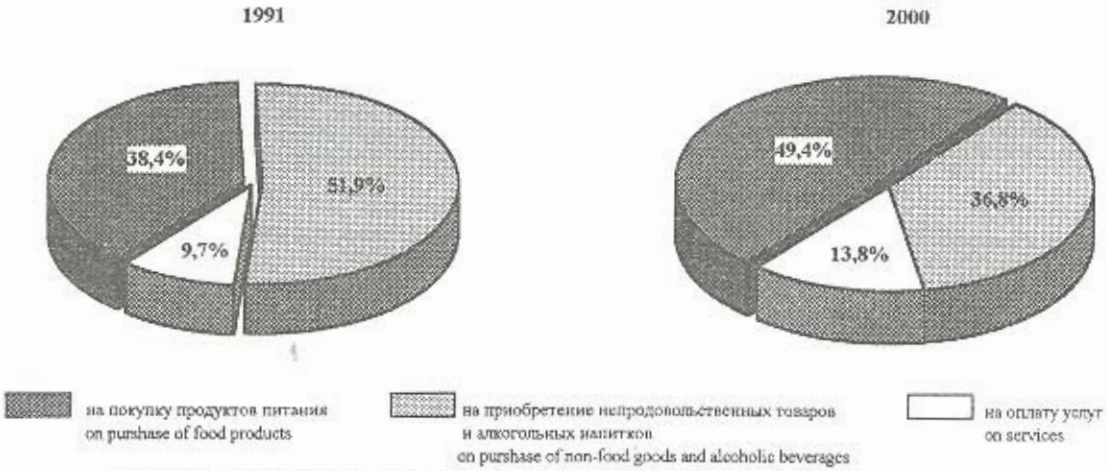
*Россия*
*Russia*

## ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

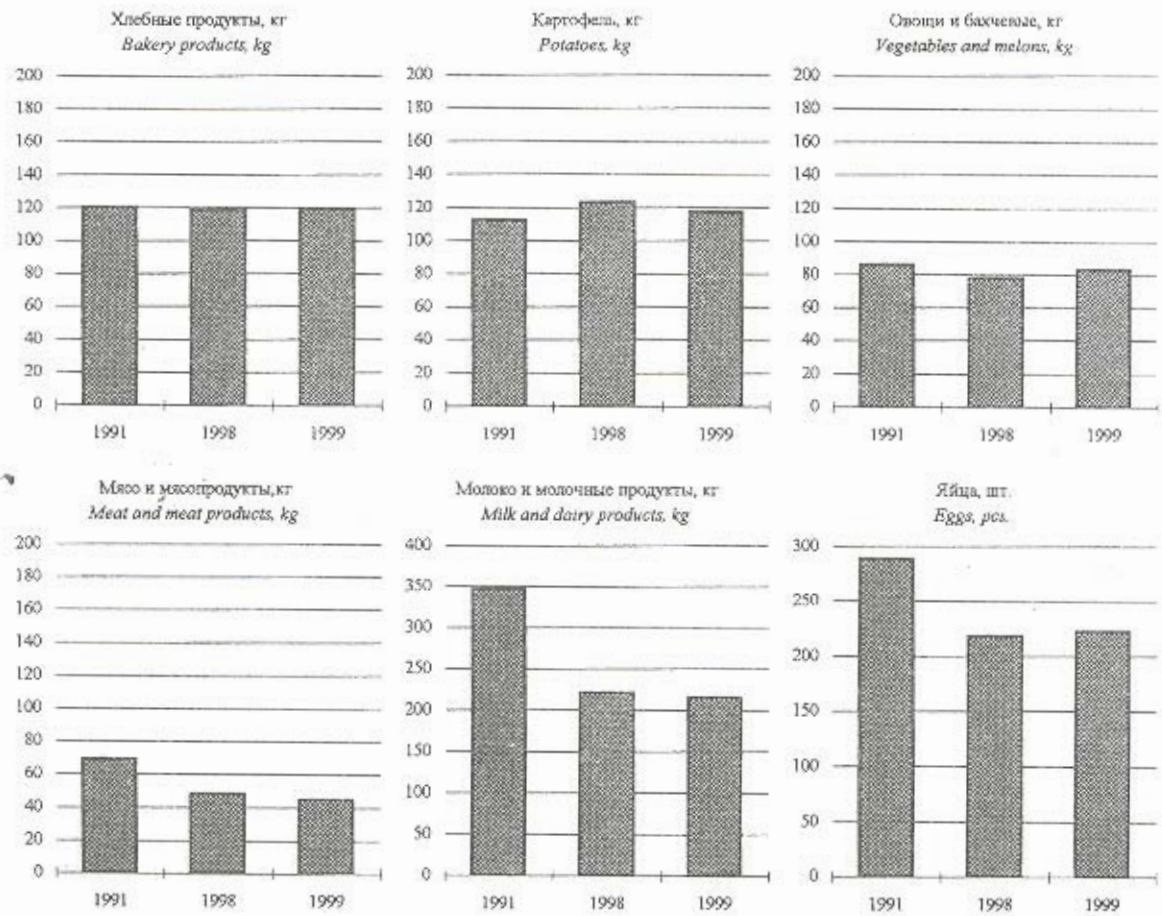
## *SHARE OF EXPENDITURES ON PURCHASES OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS*

*(in per cent)*




## ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

## *CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA*



## СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(рублей за 1 килограмм)

*AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS*

*(roubles per 1 kilogram)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996[1] | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Хлебные продукты: | | | | | | | | | | | Bakery products: |
| мука пшеничная | 1,32 | 15,64 | 108,77 | 477 | ... | 2,66 | ... | ... | ... | ... | wheat flour |
| хлеб пшеничный | 0,85 | 13,59 | 108,02 | 634 | ... | 3,63 | ... | ... | ... | ... | white bread |
| макаронные изделия | 1,64 | 28,51 | 215,52 | 1290 | ... | 5,82 | ... | ... | ... | ... | macaroni products |
| рис | 2,01 | 26,44 | 156,94 | 667 | ... | 4,65 | ... | ... | ... | ... | rice |
| Картофель | 1,39 | 11,38 | 97,54 | 452 | ... | 1,63 | ... | ... | ... | ... | Potatoes |
| Овощи | 2,58 | 21,93 | 300,06 | 1427 | ... | 4,02 | ... | ... | ... | ... | Vegetables |
| Фрукты и ягоды свежие | 5,77 | 53,11 | 567,00 | 2069 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Fruit and berries, fresh |
| Сахар | 2,24 | 57,74 | 395,05 | 909 | ... | 3,12 | ... | ... | ... | ... | Sugar |
| Мясо и мясопродукты: | | | | | | | | | | | Meat and meat products: |
| говядина | 8,87 | 90,71 | 1072,71 | 3016 | ... | 12,36 | ... | ... | ... | ... | beef |
| баранина | 7,48 | 76,14 | 976,48 | 2661 | ... | 10,60 | ... | ... | ... | ... | lamb |
| свинина | 9,48 | 89,98 | 1234,7 | 3486 | ... | 13,82 | ... | ... | ... | ... | pork |
| колбасные изделия и мясокопчености | 11,30 | 150,80 | 1797,07 | 5993 | ... | 20,51 | ... | ... | ... | ... | sausages and smoked meat |
| Молоко и молочные продукты: | | | | | | | | | | | Milk and dairy products: |
| молоко цельное, за литр | 0,53 | 7,98 | 95,66 | 470 | ... | 2,34 | ... | ... | ... | ... | milk, per 1 litre |
| сметана и сливки | 2,47 | 58,56 | 540,64 | 2424 | ... | 11,62 | ... | ... | ... | ... | sour cream and cream |
| масло животное | 8,98 | 185,34 | 1422,28 | 4330 | ... | 18,28 | ... | ... | ... | ... | butter |
| сыр и брынза | 6,49 | 137,98 | 1441,89 | 5046 | ... | 20,77 | ... | ... | ... | ... | cheese and brynza |
| Яйца, за штуку | 0,25 | 2,66 | 25,92 | 111 | ... | 0,49 | ... | ... | ... | ... | Eggs, per 1 pc. |
| Рыба и рыбопродукты | 4,46 | 60,36 | 751,76 | 3323 | ... | 10,81 | ... | ... | ... | ... | Fish and fish products |
| Масло растительное | 3,66 | 52,68 | 513,77 | 2150 | ... | 7,38 | ... | ... | ... | ... | Vegetable oil |
| Маргарин и другие жиры | 2,99 | 74,05 | 718,81 | 2823 | ... | 10,50 | ... | ... | ... | ... | Margarine and other fats |

[1] Тыс. рублей.

[1] 1000 roubles.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ СРЕДНЕДУШЕВОГО ДЕНЕЖНОГО ДОХОДА в 2000 году

(в процентах)

*DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA MONEY INCOME in 2000*

*(in per cent)*

| | Число обследуемых домашних хозяйств<br>*Number of surveyed households* | В них населения<br>*Population in them* | |
|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | Total |
| в том числе со среднедушевым денежным доходом в месяц, рублей | | | of which with average per capita money income per month, roubles |
| до 150,0 | 1,4 | 1,9 | under 150,0 |
| 150,1-300,0 | 4,7 | 6,2 | 150,1-300,0 |
| 300,1-450,0 | 7,8 | 9,2 | 300,1-450,0 |
| 450,1-600,0 | 9,4 | 10,5 | 450,1-600,0 |
| 600,1-750,0 | 9,5 | 9,8 | 600,1-750,0 |
| 750,1-900,0 | 8,7 | 8,7 | 750,1-900,0 |
| 900,1-1050,0 | 7,6 | 7,6 | 900,1-1050,0 |
| 1050,1-1200,0 | 6,3 | 6,2 | 1050,1-1200,0 |
| 1200,1-1350,0 | 5,5 | 5,3 | 1200,1-1350,0 |
| 1350,1-1500,0 | 4,7 | 4,5 | 1350,1-1500,0 |
| 1500,1-1650,0 | 4,3 | 4,1 | 1500,1-1650,0 |
| 1650,1-1950,0 | 6,6 | 6,1 | 1650,1-1950,0 |
| 1950,1-2250,0 | 5,2 | 4,7 | 1950,1-2250,0 |
| 2250,1-2550,0 | 3,8 | 3,4 | 2250,1-2550,0 |
| 2550,1-3000,0 | 4,2 | 3,6 | 2550,1-3000,0 |
| 3000,1-3450,0 | 2,6 | 2,1 | 3000,1-3450,0 |
| 3450,1-3900,0 | 2,0 | 1,7 | 3450,1-3900,0 |
| 3900,1 и более | 5,7 | 4,4 | 3900,1 and over |

*Россия*
*Russia*

# СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
# *CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS*

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
(миллионов квадратных метров общей площади)
*DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION*
*(million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено жилых домов | 49,4 | 41,5 | 41,8 | 39,2 | 41,0 | 34,3 | 32,7 | 30,7 | 32,0 | 30,3 | Total built dwelling houses |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 34,5 | 29,2 | 15,0 | 10,0 | 9,1[1] | 5,8[1] | 4,6[1] | 3,5[1] | 3,3[1] | 3,5[1] | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 2,4 | 2,1 | 1,9 | 1,9 | 1,7 | 1,4 | 1,3 | 0,8 | 0,7 | 0,7 | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 5,4 | 4,9 | 5,6 | 7,1 | 9,0 | 10,0 | 11,5 | 12,1 | 13,7 | 12,6 | individuals |

[1] Государственная собственность.

[1] State ownership

## ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР
(тысяч)
*NUMBER OF BUILT APARTMENTS*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено квартир | 828,0 | 682,4 | 682,3 | 610,9 | 602,0 | 481,5 | 430,3 | 387,7 | 389,8 | 373,4 | Total built apartments |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 627,4 | 478,8 | 260,9[1] | 165,4[1] | 143,9[1] | 92,8[1] | 71,9[1] | 56,1[1] | ... | ... | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 42,0 | 37,2 | 33,4 | 33,6 | 29,7 | 24,2 | 22,6 | 12,6 | ... | ... | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 69,8 | 61,3 | 65,1 | 77,8 | 90,5 | 92,9 | 102,3 | 103,9 | ... | ... | individuals |

[1] Государственная собственность.

[1] State ownership.

## ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
*DWELLING STOCK*
*(as of the end of the year; million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Жилищный фонд - всего | 2449 | 2494 | 2527 | 2608 | 2649 | 2680 | 2715 | 2745 | 2761 | 2779 | Dwelling stock - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| местных советов (муниципальный),общественный, ведомственный | 1704 | 1647 | 1588 | 1198 | 1152 | 1114 | 1074 | 1117 | 1019 | 965 | municipal, public departmental |
| жилищных и жилищно-строительных кооперативов | 93 | 96 | 99 | 98 | 100 | 100 | 102 | 103 | 109 | 112 | housing construction cooperatives |
| частный | 652 | 751 | 840 | 1312 | 1397 | 1466 | 1539 | 1525 | 1633 | 1702 | private |
| В среднем на одного жителя, кв. м. | 16,5 | 16,8 | 17,2 | 17,6 | 18,0 | 18,3 | 18,6 | 18,8 | 19,1 | 19,3 | Average per 1 inhabitant, sq. m |

На 1 января 2001 г. число семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 5361 тыс.

As of 1 January 2001 the number of families registered to obtain dwelling amounted to 5361 thous.

Россия
Russia

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
*EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест | 147,1 | 95,7 | 60,3 | 42,1 | 28,2 | 20,0 | 11,1 | 7,7 | 4,4 | 6,8 | Pre-school establishments, 1000 places |
| Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест | 395,8 | 303,1 | 296,3 | 194,0 | 218,0 | 152,2 | 154,7 | 123,2 | 109,3 | 133,8 | Day-time general education schools, 1000 places |
| Больницы, тыс. коек | 17,4 | 8,2 | 14,3 | 12,4 | 9,7 | 9,2 | 8,2 | 7,3 | 8,8 | 9,5 | Hospitals, 1000 beds |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену | 62,5 | 39,6 | 47,3 | 39,4 | 36,1 | 21,0 | 27,1 | 21,3 | 28,0 | 24,8 | Polyclinics, 1000 visits per a shift |

## ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
*EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE*

### ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
*PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс. | 87,6 | 82,1 | 78,3 | 72,8 | 68,6 | 64,2 | 60,3 | 56,6 | 53,9 | 51,3 | Number of permanent pre-school establishments, 1000 |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях: | | | | | | | | | | | Number of children in permanent pre-school establishments: |
| всего, млн. | 8,4 | 7,2 | 6,8 | 6,1 | 5,6 | 5,1 | 4,7 | 4,4 | 4,2 | 4,3 | total, mln. |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста | 64 | 57 | 57 | 56 | 56 | 55 | 54 | 54 | 55 | 56 | as percentage of the number of children of corresponding age |

### ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
*DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число школ, тыс. | 67,9 | 68,3 | 68,5 | 68,6 | 69,0 | 68,8 | 68,4 | 67,9 | 67,6 | 67,1 | Number of schools, 1000 |
| Численность учащихся, тыс. | 20427 | 20503 | 20597 | 21144 | 21567 | 21729 | 21733 | 21479 | 20879 | 20074 | Number of pupils, 1000 |
| в том числе обучаются в: | | | | | | | | | | | of which: |
| 1-х классах (включая подготовительные) | 2425 | 2398 | 2479 | 2523 | 2415 | 2251 | 2098 | 1913 | 1707 | 1534 | in 1 grades (including preparatory ones) |
| в 10-11(12) классах | 1971 | 1912 | 1908 | 2027 | 2135 | 2269 | 2445 | 2660 | 2777 | 2781 | 10-11 (12) grades |
| Численность учителей[1], тыс. | 1344 | 1411 | 1624 | 1517 | 1530 | 1579 | 1588 | 1580 | 1566 | 1530 | Number of teachers[1], 1000 |

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers.

### ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
*GYMNASIUMS AND LYCEUMS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число гимназий | 306 | 587 | 743 | 905 | 997 | 1059 | 1121 | 1100 | 1114 | 1147 | Number of gymnasiums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 234,8 | 347,0 | 553,0 | 668,5 | 747,2 | 801,6 | 848,0 | 855,7 | 848,5 | 877,5 | Number of pupils, 1000 |
| Число лицеев | 200 | 343 | 447 | 568 | 629 | 682 | 723 | 745 | 784 | 831 | Number of lyceums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 116,9 | 171,3 | 284,0 | 349,7 | 395,7 | 430,3 | 452,0 | 477,9 | 498,8 | 525,4 | Number of pupils, 1000 |

*Россия*
*Russia*

## ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
## *NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS*[1]

| | Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments* | Высшие учебные заведения *Higher education establishments* | |
|---|---|---|---|
| 1991/92 | 2605 | 519 | 1991/92 |
| 1992/93 | 2609 | 535 | 1992/93 |
| 1993/94 | 2607 | 626 | 1993/94 |
| 1994/95 | 2574 | 710 | 1994/95 |
| 1995/96 | 2634 | 762 | 1995/96 |
| 1996/97 | 2649 | 817 | 1996/97 |
| 1997/98 | 2657 | 880 | 1997/98 |
| 1998/99 | 2631 | 914 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 2649 | 939 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 2703 | 965 | 2000/01 |

[1] С 1995/96 г. -включая негосударственные учебные заведения.

[1] Since 1995/96 - including non-state education establishments.

## ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
## *NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*[1]

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 2201,9 | 813,3 | 178,1 | 295,5 | 209,8 | 342,7 | 312,0 | 50,5 | 1991/92 |
| 1992/93 | 2089,9 | 763,7 | 169,2 | 289,6 | 215,0 | 321,7 | 277,4 | 53,3 | 1992/93 |
| 1993/94 | 1993,8 | 746,4 | 164,5 | 286,7 | 205,8 | 301,4 | 239,4 | 49,6 | 1993/94 |
| 1994/95 | 1871,8 | 724,0 | 157,2 | 260,2 | 187,7 | 283,0 | 209,6 | 49,1 | 1994/95 |
| 1995/96 | 1929,9 | 770,9 | 165,5 | 253,8 | 195,1 | 269,4 | 213,6 | 55,0 | 1995/96 |
| 1996/97 | 1986,3 | 812,2 | 170,3 | 253,3 | 195,7 | 267,4 | 223,5 | 53,4 | 1996/97 |
| 1997/98 | 2029,9 | 840,1 | 172,6 | 251,3 | 198,0 | 264,9 | 231,3 | 52,9 | 1997/98 |
| 1998/99 | 2068,2 | 872,5 | 171,4 | 252,6 | 200,9 | 267,1 | 233,9 | 53,2 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 2175,6 | 924,6 | 178,2 | 258,1 | 221,2 | 264,6 | 246,0 | 54,6 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 2360,7 | 999,1 | 194,4 | 267,9 | 275,9 | 264,2 | 251,6 | 55,4 | 2000/01 |
| Принято учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 732,3 | 251,1 | 54,2 | 99,2 | 83,4 | 113,2 | 117,7 | 13,5 | 1991 |
| 1992 | 651,7 | 232,2 | 50,2 | 94,1 | 76,9 | 96,4 | 88,0 | 13,9 | 1992 |
| 1993 | 643,8 | 237,5 | 50,5 | 89,1 | 81,8 | 91,7 | 80,4 | 12,8 | 1993 |
| 1994 | 629,6 | 243,7 | 49,3 | 78,7 | 80,6 | 84,7 | 79,8 | 12,8 | 1994 |
| 1995 | 668,8 | 265,5 | 52,3 | 78,3 | 87,3 | 83,2 | 82,6 | 15,4 | 1995 |
| 1996 | 667,8 | 265,1 | 51,2 | 77,0 | 83,6 | 86,1 | 84,0 | 15,0 | 1996 |
| 1997 | 694,4 | 281,9 | 51,7 | 79,2 | 89,3 | 83,3 | 84,1 | 15,1 | 1997 |
| 1998 | 714,2 | 299,9 | 53,6 | 82,3 | 89,1 | 83,6 | 83,0 | 15,0 | 1998 |
| 1999 | 781,5 | 329,7 | 60,1 | 87,7 | 102,3 | 85,4 | 85,8 | 15,6 | 1999 |
| 2000 | 867,2 | 365,9 | 68,3 | 93,8 | 123,9 | 87,8 | 86,8 | 15,9 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 623,2 | 211,5 | 48,7 | 74,6 | 80,1 | 93,6 | 104,0 | 10,7 | 1991 |
| 1992 | 585,3 | 192,5 | 40,6 | 67,1 | 65,2 | 97,5 | 110,7 | 11,7 | 1992 |
| 1993 | 546,1 | 169,5 | 35,6 | 58,3 | 74,6 | 93,3 | 104,4 | 10,4 | 1993 |
| 1994 | 531,7 | 173,2 | 32,7 | 58,1 | 80,3 | 81,4 | 95,4 | 10,6 | 1994 |
| 1995 | 474,0 | 157,0 | 30,8 | 56,6 | 68,2 | 77,3 | 70,9 | 12,2 | 1995 |
| 1996 | 496,5 | 176,3 | 36,1 | 61,1 | 72,0 | 73,4 | 63,1 | 12,0 | 1996 |
| 1997 | 542,1 | 205,9 | 40,9 | 66,9 | 74,8 | 69,9 | 67,4 | 12,1 | 1997 |
| 1998 | 549,0 | 212,2 | 42,2 | 65,2 | 73,4 | 69,5 | 71,1 | 11,2 | 1998 |
| 1999 | 569,6 | 228,7 | 43,6 | 68,5 | 74,7 | 71,8 | 64,0 | 11,9 | 1999 |
| 2000 | 579,3 | 232,1 | 44,7 | 66,8 | 72,2 | 71,4 | 68,6 | 11,9 | 2000 |

[1] С 1995/96 г. в графе "Всего" - данные приведены, включая численность учащихся негосударственных учебных заведений, не распределенную по отраслевой специализации.

[1] Since 1995/96 in the column "Total" the data are given including number of pupils in non-state education establishments not distributed by branches.

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
## *NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | 22 | 41 | 64 | 47 | 73 | 114 | Number of non-state establishments |
| Численность учащихся всего, тыс. | 6,6 | 10,5 | 18,8 | 16,6 | 28,3 | 52,2 | Number of students total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях | 0,3 | 0,5 | 0,9 | 0,8 | 1,3 | 2,2 | as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments |
| Принято учащихся, тыс. | 4,3 | 5,8 | 9,8 | 7,7 | 15,0 | 24,8 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | 1,0 | 2,4 | 4,3 | 4,2 | 6,5 | 11,6 | Number of graduates, 1000 |

## ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]

## *NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*[1]

| | Всего<br>*Total* | в том числе учебные заведения<br>*of which education establishments*<br>промышленности и строительства<br>*industry and construction* | транспорта и связи<br>*transport and communication* | сельского хозяйства<br>*agriculture* | экономики и права<br>*economy and law* | просвещения<br>*education* | здравоохранения, физической культуры и спорта<br>*health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии<br>*arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 2762,8 | 1058,3 | 168,3 | 242,7 | 181,4 | 873,7 | 216,7 | 21,7 | 1991/92 |
| 1992/93 | 2638,0 | 980,4 | 155,3 | 234,6 | 181,5 | 857,9 | 207,1 | 21,2 | 1992/93 |
| 1993/94 | 2612,8 | 914,1 | 147,0 | 238,2 | 189,5 | 836,3 | 196,2 | 21,6 | 1993/94 |
| 1994/95 | 2644,5 | 890,0 | 147,0 | 242,9 | 202,9 | 843,3 | 185,8 | 22,1 | 1994/95 |
| 1995/96 | 2790,7 | 943,6 | 151,2 | 256,5 | 221,1 | 877,0 | 178,3 | 27,5 | 1995/96 |
| 1996/97 | 2964,9 | 996,4 | 161,5 | 268,7 | 246,1 | 929,9 | 171,8 | 28,0 | 1996/97 |
| 1997/98 | 3248,3 | 1098,2 | 171,2 | 281,5 | 281,6 | 1014,9 | 169,7 | 29,4 | 1997/98 |
| 1998/99 | 3597,9 | 1227,1 | 184,0 | 298,7 | 321,4 | 1112,8 | 169,4 | 33,8 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 4073,0 | 1365,1 | 203,4 | 328,3 | 372,4 | 1249,8 | 173,9 | 35,3 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 4741,3 | 1535,1 | 221,4 | 355,4 | 484,6 | 1451,0 | 183,9 | 39,3 | 2000/01 |
| Принято студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 565,9 | 209,7 | 32,2 | 49,6 | 36,6 | 193,7 | 39,6 | 4,5 | 1991 |
| 1992 | 520,7 | 185,2 | 28,4 | 48,0 | 39,4 | 180,7 | 34,6 | 4,4 | 1992 |
| 1993 | 543,5 | 194,4 | 29,6 | 52,1 | 43,9 | 188,4 | 30,2 | 4,9 | 1993 |
| 1994 | 626,5 | 203,5 | 31,1 | 56,0 | 49,4 | 194,4 | 28,6 | 4,7 | 1994 |
| 1995 | 681,0 | 227,7 | 34,1 | 59,6 | 58,8 | 212,8 | 29,5 | 6,1 | 1995 |
| 1996 | 729,2 | 246,4 | 35,5 | 60,5 | 67,3 | 228,3 | 29,9 | 6,4 | 1996 |
| 1997 | 814,6 | 274,9 | 37,5 | 62,7 | 80,3 | 253,8 | 32,3 | 6,8 | 1997 |
| 1998 | 912,9 | 304,7 | 43,5 | 67,5 | 94,2 | 279,8 | 34,2 | 8,0 | 1998 |
| 1999 | 1059,0 | 346,5 | 50,4 | 78,9 | 103,9 | 322,5 | 36,2 | 8,1 | 1999 |
| 2000 | 1292,5 | 411,6 | 58,5 | 85,7 | 151,3 | 383,5 | 40,3 | 9,4 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 406,8 | 144,7 | 20,7 | 35,9 | 38,8 | 134,2 | 28,5 | 3,9 | 1991 |
| 1992 | 425,3 | 154,6 | 22,4 | 34,9 | 34,9 | 141,2 | 33,7 | 3,6 | 1992 |
| 1993 | 443,6 | 164,3 | 22,3 | 41,0 | 30,3 | 149,0 | 32,8 | 3,9 | 1993 |
| 1994 | 409,9 | 144,8 | 18,8 | 31,4 | 32,9 | 141,7 | 33,7 | 3,2 | 1994 |
| 1995 | 403,2 | 132,8 | 17,0 | 30,5 | 36,3 | 142,9 | 31,4 | 4,6 | 1995 |
| 1996 | 428,2 | 137,3 | 18,2 | 33,5 | 38,7 | 149,7 | 32,7 | 5,1 | 1996 |
| 1997 | 457,7 | 142,9 | 19,8 | 35,8 | 44,1 | 156,5 | 32,3 | 4,8 | 1997 |
| 1998 | 500,8 | 150,9 | 21,3 | 38,2 | 51,8 | 171,8 | 31,1 | 5,4 | 1998 |
| 1999 | 554,8 | 167,8 | 24,3 | 41,6 | 59,1 | 188,3 | 28,1 | 5,5 | 1999 |
| 2000 | 635,1 | 190,0 | 29,6 | 46,3 | 71,0 | 208,8 | 27,1 | 6,1 | 2000 |

[1] С 1993/94 г. в графе "Всего" - данные приведены, включая численность учащихся негосударственных учебных заведений, не распределенную по отраслевой специализации.

[1] Since 1993/94 in the column "Total" the data are given including number of pupils in non-state education establishments not distributed by branches.

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

## *NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS*

*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | 193 | 244 | 302 | 334 | 349 | 358 | Number of non-state establishments |
| Численность студентов | 135,5 | 162,5 | 201,8 | 250,7 | 344,9 | 470,6 | Number of students |
| всего, тыс. | | | | | | | total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 4,9 | 5,5 | 6,2 | 7,0 | 8,5 | 9,9 | as percentage of total enrollment in higher education establishments |
| Принято студентов, тыс. | 52,4 | 54,9 | 66,3 | 81,1 | 112,6 | 152,2 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | 7,7 | 13,1 | 21,5 | 30,2 | 40,2 | 56,2 | Number of graduates, 1000 |

*Россия*
*Russia*

## НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
## *SCIENTIFIC MANPOWER*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы | 4564 | 4555 | 4269 | 4189 | 4059 | 4122 | 4137 | 4019 | 4089 | 4099 | Number of R&D institutions |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек | 1079 | 985 | 779 | 641 | 620 | 573 | 535 | 492 | 493 | 501 | Number of specialists engaged in R&D, 1000 persons |
| в том числе имеют образование: | | | | | | | | | | | of which having: |
| высшее | 878 | 804 | 645 | 549 | 536 | 501 | 471 | 432 | 435 | 441 | higher education |
| среднее специальное | 201 | 181 | 134 | 76 | 68 | 57 | 49 | 45 | 43 | 44 | secondary specialized professional education |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень: | | | | | | | | | | | Of total number of specialists having: |
| доктора наук | 16,2 | 17,4 | 18,2 | 18,1 | 19,3 | 19,5 | 20,2 | 20,5 | 21,2 | 22,0 | doctor's degree |
| кандидата наук | 118,0 | 111,4 | 105,2 | 97,4 | 97,2 | 93,2 | 89,9 | 85,4 | 84,6 | 84,0 | candidate's degree |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек | 417 | 382 | 379 | 291 | 275 | 260 | 245 | 220 | 236 | 241 | Number of supporting staff, 1000 persons |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 89,9 | 96,5 | 95,6 | 72,8 | 72,7 | 65,4 | ... | ... | ... | ... | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, 1000 persons |
| из них имеют ученую степень: | | | | | | | | | | | of which having: |
| доктора наук | 8,6 | 9,7 | 12,0 | 10,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | doctor's degree |
| кандидата наук | 50,6 | 49,4 | 51,0 | 39,5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | candidate's degree |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту | 1,89 | 0,91 | 0,94 | 0,97 | 0,81 | 0,98 | 1,06 | 1,09 | 1,22 | 1,28 | Value of performed R&D works as percentage of the GDP |

## ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
## *POST-GRADUATE EDUCATION*
*(persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 1288 | 1296 | 1338 | 1332 | 1334 | 1323 | 1332 | 1338 | 1357 | 1362 | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру | 15687 | 13865 | 16507 | 19416 | 24025 | 29012 | 32670 | 34351 | 37666 | 43100 | Number of post-graduate entrants |
| Обучалось аспирантов, на конец года | 59314 | 51915 | 50296 | 53541 | 62317 | 74944 | 88243 | 98355 | 107031 | 117714 | Number of post-graduates as of the end of the year |
| в том числе с отрывом от производства | 32867 | 29825 | 30109 | 33182 | 40308 | 50674 | 61289 | 69112 | 75371 | 83240 | of which post-graduates of day-time tuition |
| Число выпущенных из аспирантуры | 16322 | 14857 | 13432 | 12292 | 11369 | 11931 | 14135 | 17972 | 21982 | 24828 | Number of graduates |
| из них защитили кандидатские диссертации | 3105 | 3135 | 3198 | 2712 | 2609 | 2881 | 3553 | 4691 | 5953 | 7503 | of which defended theses |

## ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
## *ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года) | 1379 | 1425 | 1478 | 1547 | 1725 | 1814 | 1871 | 1942 | 1979 | 2047 | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн. | 114,4 | 95,0 | 79,8 | 62,5 | 75,4 | 69,0 | 69,6 | 66,8 | 76,0 | 73,4 | Museum attendances, mln. |
| Число театров (профессиональных; на конец года) | 393 | 421 | 439 | 460 | 470 | 489 | 506 | 523 | 539 | 547 | Number of professional theatres (as of the end of the year) |
| Число посещений театров, млн. | 50,5 | 44,2 | 41,9 | 34,6 | 31,6 | 29,1 | 27,7 | 27,6 | 29,3 | 30,8 | Theatre attendances, mln. |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 68,2 | 51,7 | ... | ... | 34,4 | 32,0 | 28,8 | 23,8 | 21,4 | 18,0 | Number of movie installations (as of the end of the year), 1000 |
| Число посещений киносеансов,млн. | 1323 | ... | ... | ... | 80,4 | 52,0 | 40,5 | 40,5 | 40,7 | 42,2 | Number of cinema attendances, mln. |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс. | 59,2 | 57,2 | 56,9 | 54,8 | 54,4 | 53,5 | 52,9 | 52,2 | 51,4 | 51,2 | Number of libraries (as of the end of the year), 1000 |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров | 1083 | 1064 | 1034 | 1117 | 1105 | 1082 | 1069 | 1053 | 1034 | 1027 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs. |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс. | 70,6 | 66,0 | 63,7 | 61,3 | 59,9 | 58,6 | 57,4 | 56,1 | 55,1 | 54,8 | Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000 |

Россия
Russia

# ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
# *HEALTH CARE*

## МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
*MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность врачей: | | | | | | | | | | | Number of medical doctors: |
| всего, тыс. | 632 | 637 | 642 | 637 | 654 | 669 | 674 | 680 | 682 | 680 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 42,6 | 43,0 | 43,4 | 43,3 | 44,5 | 45,7 | 46,2 | 46,7 | 46,9 | 47,2 | per 10000 population |
| Численность среднего медицинского персонала[1]: | | | | | | | | | | | Number of nursing personnel[1]: |
| всего, тыс. | 1717 | 1709 | 1674 | 1613 | 1629 | 1649 | 1627 | 1621 | 1612 | 1564 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 116 | 115 | 113 | 110 | 111 | 113 | 111 | 111 | 111 | 108 | per 10000 population |
| Число больничных учреждений, тыс. | 12,7 | 12,6 | 12,6 | 12,3 | 12,1 | 11,8 | 11,5 | 11,1 | 10,9 | 10,7 | Number of hospitals, 1000 |
| Число больничных коек: | | | | | | | | | | | Number of hospital beds: |
| всего, тыс. | 1999 | 1940 | 1915 | 1874 | 1850 | 1813 | 1766 | 1717 | 1672 | 1672 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 135 | 131 | 129 | 127 | 126 | 124 | 121 | 118 | 115 | 116 | per 10000 population |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь, тыс. | 20,9 | 20,7 | 20,9 | 21,6 | 21,1 | 22,1 | 21,7 | 21,1 | 21,1 | 21,3 | Number of polyclinics, 1000 |
| Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену): | | | | | | | | | | | Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift): |
| всего, тыс. | 3272 | 3321 | 3384 | 3426 | 3458 | 3470 | 3475 | 3482 | 3495 | 3534 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 221 | 224 | 229 | 233 | 236 | 237 | 238 | 239 | 240 | 245 | per 10000 population |

[1] С учетом зубных врачей, без учета зубных врачей численность всего среднего медицинского персонала составила в 2000 г. 1538 тыс., на 10000 населения - 107.

[1] Including dentists; in 2000 number of all nursing personnel amounted to 1538 thous. excluding dentists, per 10000 population - 107.

## ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
*NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, тыс. | 911 | 1112 | 1143 | 1124 | 1347 | 1170 | 1142 | 1131 | 1050 | 1109 | Total, 1000 |
| На 10000 населения | 61,5 | 75,0 | 77,0 | 76,0 | 91,1 | 79,9 | 78,1 | 77,6 | 72,3 | 76,7 | Per 10000 population |

## ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
*OCCUPATIONAL ACCIDENTS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность лиц, пострадавших на производстве: | | | | | | | | | | | Number of persons suffered from accidents in industry: |
| всего, тыс. | 405,7 | 363,7 | 343,0 | 300,1 | 270,7 | 214,6 | 185,2 | 158,7 | 153,1 | 151,8 | total, 1000 |
| на 10000 работающих | 65 | 62 | 63 | 59 | 55 | 61 | 58 | 53 | 52 | 51 | per 10000 employed |
| Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом: | | | | | | | | | | | Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases: |
| всего, тыс. | 8,0 | 7,7 | 7,6 | 6,8 | 6,8 | 5,4 | 4,7 | 4,3 | 4,3 | 4,4 | total, 1000 |
| на 10000 работающих | 1,3 | 1,3 | 1,4 | 1,3 | 1,4 | 1,6 | 1,5 | 1,4 | 1,4 | 1,5 | per 10000 employed |

Россия
Russia

## ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
## *NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями: | | | | | | | | | | | Number of cases of malignant neoplasm: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 1707 | 1749 | 1789 | 1823 | 1870 | 1914 | 1970 | 2006 | 2040 | 2098 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 1151 | 1179 | 1209 | 1240 | 1267 | 1308 | 1342 | 1376 | 1401 | 1455 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 394 | 403 | 409 | 412 | 412 | 422 | 431 | 441 | 441 | 448 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 266 | 272 | 276 | 280 | 279 | 288 | 293 | 302 | 304 | 310 | per 100000 population |
| Численность больных активным туберкулезом: | | | | | | | | | | | Number of cases with active tuberculosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 264 | 256 | 259 | 266 | 281 | 301 | 321 | 342 | 357 | 380 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 178 | 173 | 175 | 181 | 190 | 206 | 219 | 234 | 245 | 263 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 50,4 | 53,1 | 63,6 | 70,8 | 85,0 | 99,0 | 108,2 | 110,9 | 124,0 | 130,7 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 34 | 36 | 43 | 48 | 58 | 68 | 74 | 76 | 85 | 90 | per 100000 population |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом: | | | | | | | | | | | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 2562 | 2466 | 2452 | 2439 | 2407 | 2381 | 2328 | 2262 | 2209 | 2191 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 1728 | 1663 | 1657 | 1659 | 1630 | 1627 | 1587 | 1552 | 1518 | 1519 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 171 | 153 | 215 | 238 | 230 | 205 | 173 | 162 | 157 | 189 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 115 | 103 | 145 | 162 | 155 | 140 | 118 | 111 | 108 | 131 | per 100000 population |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией: | | | | | | | | | | | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases) |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 37,2 | 39,8 | 45,8 | 55,0 | 72,6 | 97,3 | 132,0 | 173,1 | 221,9 | 281,2 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 25 | 27 | 31 | 37 | 49 | 66 | 90 | 119 | 152 | 195 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 6,5 | 6,5 | 10,6 | 15,3 | 24,9 | 33,3 | 45,2 | 55,2 | 62,5 | 74,6 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 4,4 | 4,4 | 7,2 | 10,4 | 16,9 | 22,7 | 30,8 | 37,9 | 43,0 | 51,6 | per 100000 population |

## СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
## *DEATHS BY MAIN CAUSES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число умерших от всех причин: | | | | | | | | | | | Deaths by all causes: |
| всего, тыс. | 1691 | 1807 | 2129 | 2301 | 2204 | 2082 | 2016 | 1989 | 2144 | 2225 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 1138 | 1216 | 1446 | 1566 | 1496 | 1418 | 1376 | 1361 | 1472 | 1535 | per 100000 population |
| из них умерших от: | | | | | | | | | | | of which dead from: |
| злокачественных новообразований | | | | | | | | | | | malignant neoplasm |
| всего, тыс. | 290 | 297 | 301 | 301 | 296 | 291 | 293 | 293 | 296 | 295 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 196 | 200 | 205 | 205 | 201 | 198 | 200 | 201 | 203 | 204 | per 100000 population |
| болезней системы кровообращения | | | | | | | | | | | diseases of the circulatory system |
| всего, тыс. | 921 | 961 | 1132 | 1230 | 1164 | 1114 | 1100 | 1094 | 1188 | 1231 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 620 | 646 | 769 | 837 | 790 | 758 | 751 | 749 | 816 | 849 | per 100000 population |
| несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий | | | | | | | | | | | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| всего, тыс. | 211 | 257 | 336 | 368 | 349 | 307 | 275 | 274 | 300 | 319 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 142 | 173 | 228 | 251 | 237 | 209 | 188 | 188 | 206 | 220 | per 100000 population |

# ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
# *ENVIRONMENT PROTECTION*

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
## *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, млрд. руб.[1] | 3,0 | 52,9 | 592,8 | 2368,3 | 6403,6 | 8254,3 | 8615,6 | 9,1 | 11,3 | 22,3 | Total, bln. roubles[1] |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 1,4 | 2,0 | 2,2 | 2,2 | 2,4 | 2,2 | 2,1 | 2,3 | 1,7 | 1,9 | As percentage of total investment in fixed capital |

[1] С 1998 г. - млрд. деноминированных рублей.

[1] Since 1998 - bln. denominated roubles.

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
## *WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки | 1,3 | 0,7 | 1,3 | 1,4 | 1,4 | 0,8 | 1,0 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours |
| Системы оборотного водоснабжения, млн. куб. м в сутки | 3,9 | 1,4 | 5,9 | 1,8 | 2,2 | 0,9 | 1,9 | 2,7 | 0,7 | 0,1 | Recycled water equipment, mln. cu. m per 24 hours |
| Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих газов, млн. куб. м газа в час | 8,4 | 5,6 | 4,3 | 5,9 | 7,5 | 6,3 | 3,1 | 1,2 | 3,8 | 3,1 | Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln.cu. m per hour |

## ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
## *EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES*
*(1000 tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего вредных веществ | 31802 | 28208 | 24788 | 21929 | 21270 | 20274 | 19333 | 18662 | 18540 | 18820 | Harmful pollutants - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| твердых | 6436 | 5609 | 4727 | 3870 | 3600 | 3233 | 3042 | 2864 | 2768 | 2972 | solid |
| газообразных и жидких | 25366 | 22599 | 20061 | 18059 | 17700 | 17041 | 16291 | 15798 | 15772 | 15848 | gaseous and liquid |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| сернистого ангидрида ($SO_2$) | 9165 | 8171 | 7198 | 6513 | 6425 | 6157 | 5991 | 5679 | 5505 | 5407 | sulphur dioxide ($SO_2$) |
| окислов азота ($NO_2$) | 3030 | 2718 | 2452 | 2085 | 1997 | 1920 | 1800 | 1753 | 1716 | 1698 | nitrogen oxides ($NO_2$) |
| окиси углерода (CO) | 7588 | 6813 | 5866 | 5141 | 5006 | 4877 | 4653 | 4563 | 4664 | 4998 | carbon monoxide (CO) |

## ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллиардов кубических метров)
## *USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS*
*(billion cubic metres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Забор воды из природных источников для использования | 107,5 | 99,6 | 94,9 | 86,9 | 86,6 | 82,6 | 81,3 | 76,9 | 77,9 | 75,9 | Water drawn from natural sources for consumption |
| Водопотребление (использование воды) | 95,4 | 90,0 | 85,1 | 77,1 | 75,8 | 73,2 | 70,2 | 66,2 | 67,7 | 66,9 | Water consumption (use) |
| Потери воды при транспортировке | 9,1 | 8,4 | 7,8 | 8,5 | 8,1 | 8,0 | 7,7 | 8,1 | 8,4 | 8,5 | Water losses during transportation |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего | 28,0 | 27,1 | 27,2 | 24,6 | 24,5 | 22,4 | 23,0 | 22,0 | 20,7 | 20,3 | Waste water discharges into surface water basins - total |
| в том числе без очистки | 8,4 | 8,2 | 8,5 | 6,9 | 6,6 | 5,9 | 6,8 | 6,2 | 5,0 | 4,5 | of which without treatment |

*Россия*
*Russia*

## АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
## *EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зафиксированных случаев загрязнения | 2811 | 1977 | 1840 | 1804 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Number of registered pollution incidents |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| водных ресурсов | 1650 | 1306 | 1076 | 1039 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | water resources |
| атмосферного воздуха | 228 | 260 | 263 | 231 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | air |

## ПРЕСТУПНОСТЬ
## *CRIMINALITY*

### ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
(тысяч)
*NUMBER OF RECORDED CRIMES*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных преступлений | 2168,0 | 2760,7 | 2799,6 | 2632,7 | 2755,7 | 2625,1 | 2397,3 | 2581,9 | 3001,7 | 2952,4 | Number of recorded crimes |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 16,1 | 23,0 | 29,2 | 32,3 | 31,7 | 29,4 | 29,3 | 29,6 | 31,1 | 31,8 | deliberate murders and attempts upon murder |
| умышленное причинение тяжкого вреда здоровью | 41,2 | 53,8 | 66,9 | 67,7 | 61,7 | 53,4 | 46,1 | 45,2 | 47,7 | 49,8 | deliberate grave health injuring |
| изнасилования и покушения на изнасилование | 14,1 | 13,7 | 14,4 | 13,9 | 12,5 | 10,9 | 9,3 | 9,0 | 8,3 | 7,9 | rapes and attempts upon rape |
| кражи - всего | 1240,7 | 1650,9 | 1579,6 | 1314,8 | 1367,9 | 1207,5 | 1054,0 | 1143,4 | 1413,8 | 1310,1 | thefts - total |
| в том числе частной собственности | 839,9 | 1096,9 | 1063,8 | 941,0 | 998,9 | 876,9 | ... | ... | ... | ... | of which private property |
| грабежи и разбойные нападения | 120,3 | 195,3 | 224,6 | 186,4 | 178,2 | 155,9 | 146,4 | 160,9 | 180,1 | 171,8 | cases of robbery and aggravated robbery |
| хулиганство | 106,6 | 120,9 | 158,4 | 190,5 | 191,0 | 181,3 | 129,5 | 131,1 | 128,7 | 125,1 | hooliganism |
| преступления, связанные с наркотиками | 19,3 | 29,8 | 53,2 | 74,8 | 79,9 | 96,8 | 184,8 | 190,1 | 216,4 | 243,6 | crimes connected with narcotics |

### ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
*OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 956,3 | 1149,0 | 1262,7 | 1441,6 | 1595,5 | 1618,4 | 1372,2 | 1481,5 | 1716,7 | 1741,4 | Number of offenders - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| несовершеннолетние[1] | 159,5 | 188,2 | 203,8 | 201,0 | 208,1 | 192,2 | 162,0 | 164,8 | 183,4 | 177,9 | juveniles[1] |
| ранее совершавших преступления | 226,7 | 260,0 | 286,6 | 300,8 | 351,7 | 367,8 | 397,0 | 413,3 | 464,3 | 441,8 | with previous crime records |
| совершивших преступления | | | | | | | | | | | committed crimes |
| в группе | 306,8 | 399,1 | 456,2 | 476,9 | 475,1 | 452,8 | 446,7 | 461,1 | 554,5 | 510,3 | in criminal groups |
| в состоянии алкогольного опьянения | 362,1 | 448,9 | 522,9 | 593,6 | 622,6 | 588,3 | 463,5 | 437,9 | 442,1 | 402,7 | under the influence of alcohol |
| Из числа совершивших преступления - женщины | 122,0 | 131,0 | 141,9 | 188,1 | 237,8 | 257,3 | 186,1 | 218,2 | 260,7 | 284,1 | Of total number of offenders - females |

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] At the age of 14-17 years inclusive.

# *РЕСПУБЛИКА ТАДЖИКИСТАН*

# *REPUBLIC OF TAJIKISTAN*




Территория - 143,1 тыс. кв. км
Плотность населения - 42,8 человека на 1 кв. км
Столица: Душанбе (0,5 млн. человек)
Денежная единица: российский рубль
таджикский рубль (с 10 мая 1995 г.)
сомони (с 30 октября 2000 г.)

Territory - 143,1 thousand sq. km
Population density - 42,8 inhabitants per sq. km
Capital: Dushanbe (0,5 mln.)
National currency: russian rouble
tajik rouble (from 10 May 1995)
somoni (from 30 October 2000)

**Граничит** с Афганистаном, Китаем, Кыргызстаном, Узбекистаном.

**Borders** on Afghanistan, China, Kyrgystan, Uzbekistan.

**Доля в общей территории**, в %:
сельскохозяйственные угодья - 32
покрытая лесом площадь - 2,9
площадь водоемов - 2
прочая - 63,1

**Share in total territory**, %:
agricultural lands - 32
forest area - 2,9
water basin area - 2
other – 63,1

**Самые длинные реки**, км
(протяженность по территории государства)
Амударья - Пьяндж - 921
Заравшан - 877
Бартанг-Мургаб-Оксу - 528
Вахш - 524
Карнифиган - 387

**The longest rivers**, km
(the length along the territory of the state)
Amu Darya - Pjandzh - 921
Zaravshan - 877
Bartang - Myrgab - Oksu - 528
Vakhsh - 524
Karnifigan - 387

**Самые крупные озера**, кв. км
Каракуль - 380,0
Сарезское - 79,6
Зоркуль - 38,9
Яшилькуль - 38,0

**The largest lakes**, sq. km
Karakul - 380,0
Sarezskoye - 79,6
Zorkul - 38,9
Yashilkul - 38,0

**Самая высокая точка**, м
Пик И. Сомони - 7495

**The highest point**, m
I. Somoni peak - 7495

**Средняя температура**
**Январь** от +22°С до -61°С
**Июль** от -8°С до +45°С

**Average temperature**
**January** from +22°C to -61°C
**July** from -8°C to +45°C

Таджикистан
Tajikistan

# ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
# *MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS*

## НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
## *POPULATION AND LABOUR FORCE*

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ [1]
(на начало года; тысяч человек)
***RESIDENT POPULATION*** [1]
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 5342 | 5555 | 5556 | 5688 | 5757 | 5860 | 5947 | 6044 | 6100 | 6121 | 6196 | Total population |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| городское | 1668 | 1689 | 1636 | 1625 | 1611 | 1616 | 1618 | 1629 | 1634 | ... | ... | urban |
| сельское | 3674 | 3866 | 3920 | 4063 | 4146 | 4244 | 4329 | 4415 | 4466 | ... | ... | rural |
| Из общей численности населения: | | | | | | | | | | | | Of total population : |
| мужчины | 2652 | 2764 | 2766 | 2834 | 2870 | 2924 | ... | ... | 3044 | ... | ... | males |
| женщины | 2690 | 2791 | 2790 | 2854 | 2887 | 2936 | ... | ... | 3056 | ... | ... | females |

[1] После получения окончательных итогов первой национальной переписи населения 2000 г. данные будут уточнены.

[1] After receiving the final results of the first national 2000 population census the data will be adjusted.

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
***RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS***
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 5342 | 5555 | 5556 | 5688 | 5757 | 5860 | 5947 | 6044 | 6100 | 6121 | 6196 | Total population |
| в том числе в возрасте, лет: | | | | | | | | | | | | of which at the age of: |
| 0-14 | 2312 | 2407 | 2429 | 2500 | 2525 | 2559 | 2541 | 2545 | ... | ... | ... | 0-14 |
| 15-64 | 2824 | 2932 | 2913 | 2967 | 3006 | 3071 | ... | 3290 | ... | ... | ... | 15-64 |
| 65 и старше | 206 | 216 | 214 | 221 | 226 | 230 | ... | 209 | ... | ... | ... | 65 and over |

### ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО [1]
(человек)
***NUMBER OF EMIGRANTS*** [1]
*(persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 8552 | 5336 | 2583 | 3397 | 2505 | 734 | 379 | 198 | 87 | ... | Total |
| из них выехали в страны: | | | | | | | | | | | of which went to: |
| Германия | 4532 | 1869 | 1416 | 2283 | 1745 | 421 | 244 | 118 | 37 | ... | Germany |
| Греция | 44 | 27 | 9 | 10 | 393 | 1 | 11 | ... | ... | ... | Greece |
| Израиль | 3536 | 2799 | 811 | 637 | 182 | 176 | 84 | 52 | 28 | ... | Israel |
| США | 409 | 612 | 334 | 380 | 166 | 133 | 30 | 21 | 19 | ... | USA |

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

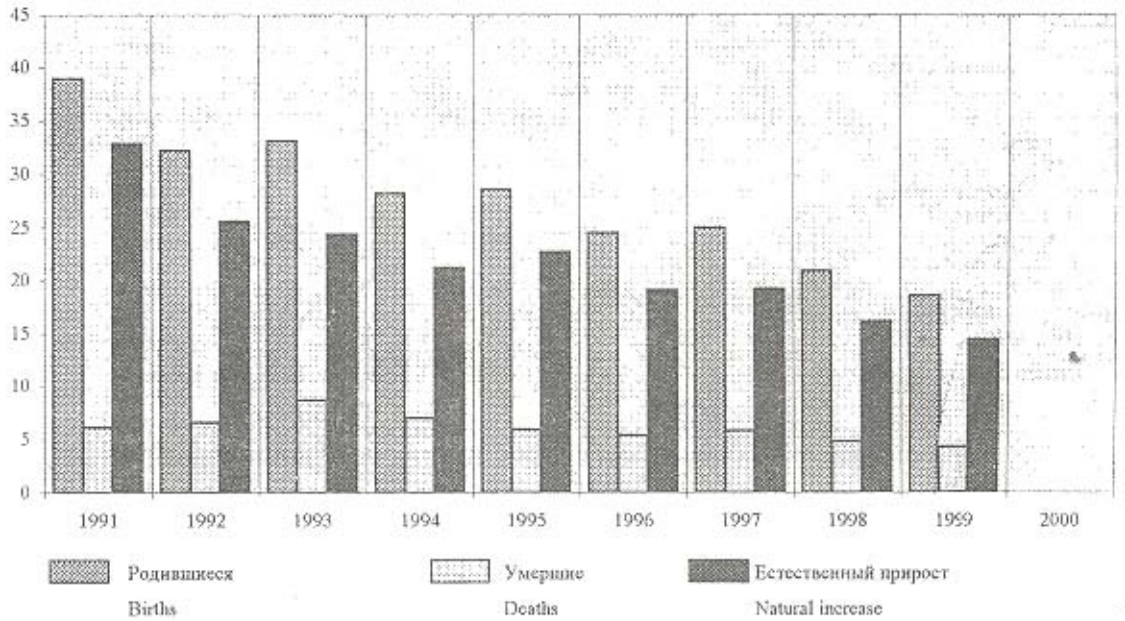
[1] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

## ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

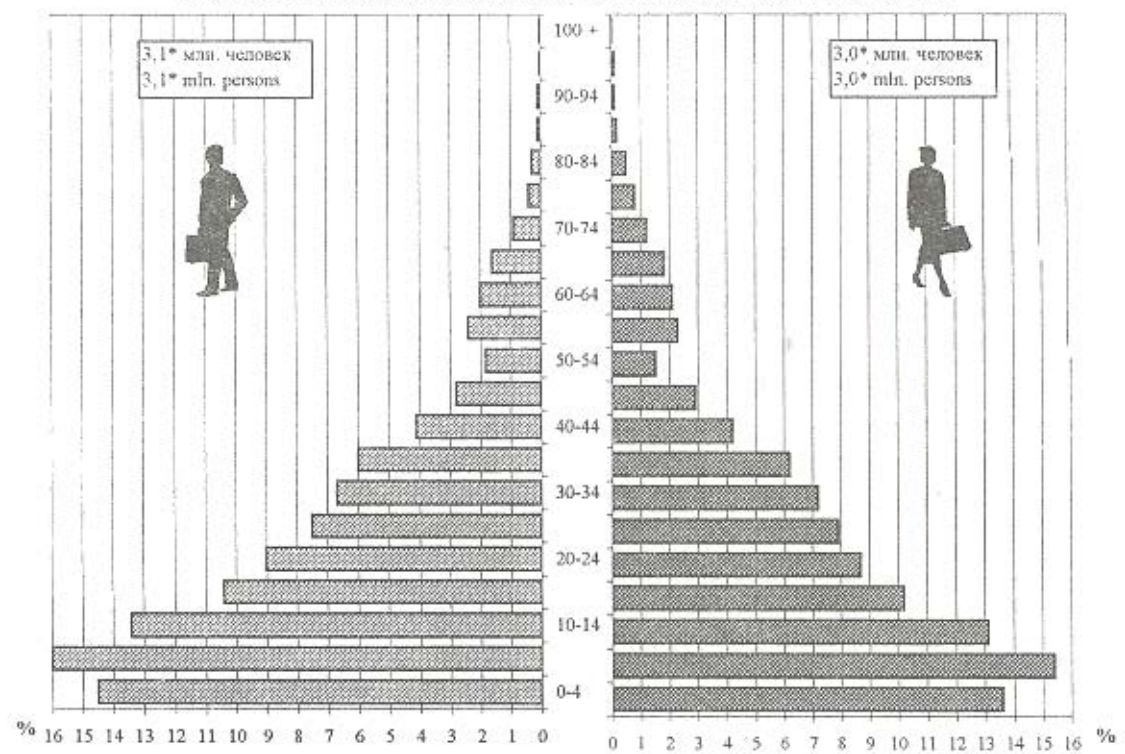
## *CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION*

*(per 1000 population)*




## ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2000 г.

## SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2000



Таджикистан
Tajikistan

## ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(в среднем за год; тысяч человек)
***LABOUR FORCE***
*(yearly average; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность трудовых ресурсов | 2526 | 2669 | 2688 | 2752* | 2811* | 2840* | 2909* | 3038* | 3125* | 3186* | Labour force |
| Численность экономически активного населения | 1970 | 1915 | 1876 | 1887* | 1890* | 1777* | 1842* | 1855* | 1780* | 1794* | Economically active population |
| Численность занятых | 1970 | 1908 | 1854 | 1855* | 1853* | 1731* | 1791* | 1796* | 1737* | 1745* | Employed |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | ... | ... | ... | ... | 41 | 43 | 43 | 48 | 48 | ... | females |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости | - | 7 | 22 | 32 | 37 | 46 | 51 | 54 | 50 | 43 | Number of unemployed, registered at employment offices |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | - | 38 | 43 | 46 | 46 | 50 | 53 | 53 | 53 | 53 | females |
| молодежь (до 29 лет включительно) | - | 28[1] | 33[1] | 40[1] | 64 | 69 | 59 | 62 | 63 | 65 | young people (under 29 years old inclusive) |

[1] В возрасте до 21 года включительно.

[1] At the age under 21 years inclusive.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
***DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY***
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994* | 1995* | 1996* | 1997* | 1998* | 1999* | 2000* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 1970,3 | 1907,9 | 1854,4 | 1854,6 | 1852,5 | 1731 | 1791 | 1796 | 1737 | 1745,4 | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 256,5 | 249,8 | 219,0 | 208,3 | 183,0 | 181 | 159 | 153 | 132,7 | 121,3 | industry |
| сельское, лесное и рыбное хозяйство | 881,1 | 891,5 | 949,8 | 1001,7 | 1095,0 | 1026 | 1145 | 1080 | 1117,5 | 1135,3 | agriculture, forestry and fishery |
| строительство | 147,7 | 132,4 | 116,3 | 106,6 | 81,3 | 68 | 57 | 47 | 43,3 | 36,4 | construction |
| транспорт и связь | 93,4 | 83,1 | 72,3 | 63,1 | 57,7 | 58 | 44 | 53 | 43,9 | 41,9 | transport and communication |
| торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 107,9 | 95,7 | 86,4 | 90,4 | 87,2 | 69 | 56 | 121 | 69,8 | 72,2 | trade and catering; material supply; procurement |
| информационно-вычислительное обслуживание | 3,2 | 2,1 | 1,5 | 1,3 | 0,9 | ... | ... | ... | ... | ... | information and computing services |
| сфера операций с недвижимостью | - | - | - | 0,04 | 0,0 | ... | ... | ... | ... | ... | real estate |
| общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | - | - | 1,1 | 1,0 | 1,2 | ... | ... | ... | ... | ... | general commercial activities to support market |
| геологоразведка и гидрометеослужба | ... | 8,0 | 4,4 | 3,1 | 2,7 | ... | ... | ... | ... | ... | geological exploration and hydrometeorological services |
| прочие отрасли сферы материального производства | 28,6 | 22,7 | 24,7 | 21,4 | 11,9 | 14 | 14 | 14 | 12,8 | 9,1 | other branches of material production |
| жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 50,6 | 43,8 | 37,4 | 29,7 | 23,7 | 21 | 21 | 28 | 24,1 | 26,6 | housing and communal services; household and personal services |
| здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение | 105,9 | 110,4 | 102,7 | 100,5 | 88,0 | 84 | 85 | 84 | 74,7 | 82,2 | health care, physical culture and social security |

Продолжение
*Continued*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| образование, культура и искусство | 222,0 | 219,3 | 206,8 | 192,4 | 183,6 | 175 | 177 | 183 | 178,6 | 179,0 | education, culture, and art |
| наука и научное обслуживание | 26,2 | 13,1 | 5,3 | 7,4 | 6,5 | 7 | 5 | 4 | 4,8 | 4,7 | science and scientific services |
| кредитование, финансы, страхование,пенсионное обеспечение | 6,3 | 6,4 | 6,2 | 6,7 | 7,0 | 6 | 6 | 6 | 6,3 | 6,9 | crediting, finance, insurance, pension schemes |
| аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций | 40,9 | 29,6 | 20,5 | 21,0 | 22,8 | 22 | 22 | 23 | 24,3 | 26,7 | general administration, management bodies of cooperative and social organizations |
| другие виды деятельности, не распределенные по отраслям | - | - | - | - | - | - | - | - | 4,2 | 3,1 | other activities not distributed by branches |

## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
***DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE***
*(as of the end of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 7,6 | 30.3 | 128 | 133 | 64,4 | 82.9 | 67,8 | 66,4 | 61,4 | 54,8 | Number of seeking work applied to employment offices |
| Численность безработных, получивших пособие | - | 4,7 | 5,0 | 3,8 | 19,9 | 27,1 | 37,1 | 41,0 | 34,7 | 31,6 | Number of unemployed received unemployment benefits |
| Уровень безработицы, в процентах | - | 0,4 | 1,1 | 1,7 | 2,0 | 2,6 | 2,8 | 2,9 | 2,8 | 2,6 | Unemployment rate, in per cent |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости | 5,2 | 0,8 | 22,5 | 3,3 | 6,0 | 7,7 | 7,5 | 6,7 | 7,3 | 7,9 | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

## ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
***NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES***
*(as of the end of the corresponding month; 1000)*

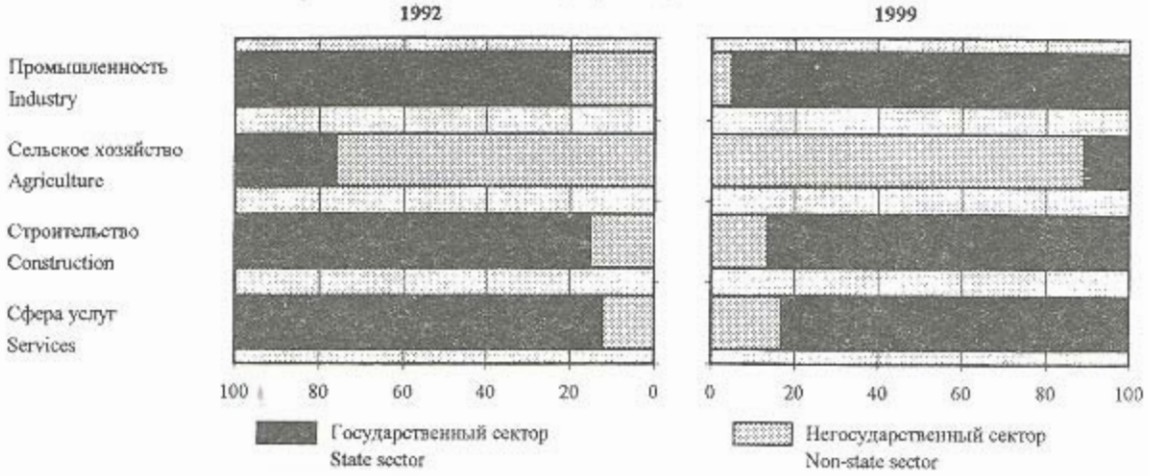
| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | - | - | 8,6 | 22,7 | 34,5 | 38,3 | 45,6 | 51,6 | 54,7 | 49,8 | January |
| Февраль | - | - | 8,9 | 25,2 | 37,9 | 39,0 | 44,7 | 51,5 | 52,7 | 49,3 | February |
| Март | - | - | 9,7 | 26,8 | 30,6 | 42,0 | 46,0 | 53,8 | 54,1 | 49,2 | March |
| Апрель | - | 0,5 | 11,3 | 27,4 | 29,8 | 46,9 | 46,0 | 55,7 | 54,2 | 49,9 | April |
| Май | - | 1,3 | 12,7 | 27,7 | 32,1 | 50,1 | 49,2 | 58,4 | 54,3 | 50,4 | May |
| Июнь | - | 3,5 | 11,7 | 28,0 | 30,9 | 52,3 | 51,6 | 61,2 | 54,2 | 50,2 | June |
| Июль | - | 3,6 | 12,5 | 27,7 | 29,2 | 53,7 | 52,3 | 62,6 | 54,2 | 50,3 | July |
| Август | - | 5,5 | 13,7 | 27,3 | 30,7 | 54,3 | 53,6 | 63,5 | 54,3 | 50,4 | August |
| Сентябрь | - | 7,2 | 16,5 | 29,6 | 35,1 | 54,3 | 54,9 | 64,8 | 54,5 | 50,0 | September |
| Октябрь | - | 8,1 | 18,0 | 30,3 | 30,5 | 53,1 | 53,5 | 64,8 | 54,0 | 49,7 | October |
| Ноябрь | - | 8,6 | 20,5 | 30,7 | 34,7 | 53,2 | 52,9 | 63,1 | 53,3 | 49,7 | November |
| Декабрь | - | 6,8 | 21,6 | 32,1 | 37,5 | 45.7 | 51,1 | 54,1 | 49,7 | 43,2 | December |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY*

*(in per cent)*

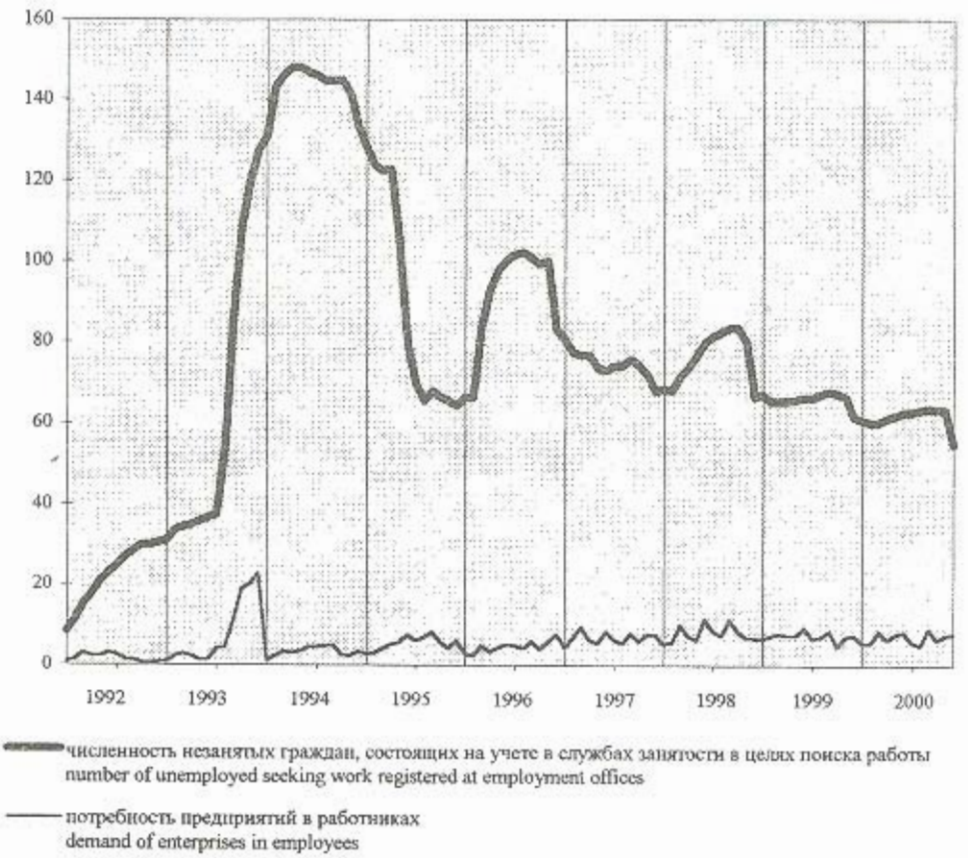



## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

## *DEMAND AND SUPPLY ON LABOUR MARKET*

*(as of the end of the month, 1000)*



## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

## *DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED BY EDUCATION*

*(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)*

| | 1992 | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего безработных | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployed, total |
| в том числе имеющих образование: | | | | | | | | | | of which having education: |
| высшее | 13,2 | 4,8 | 4,5 | 2,9 | 4,1 | 6,3 | 6,1 | 7,7 | 4,5 | higher |
| среднее специальное | 24,7 | 19,0 | 20,0 | 12,6 | 16,2 | 14,3 | 18,4 | 14,4 | 13,7 | special secondary |
| среднее общее | 48,8 | 61,6 | 65,4 | 64,0 | 67,7 | 68,9 | 57,0 | 63,9 | 65,6 | general secondary |
| не имеющих среднего общего образования | 13,3 | 14,6 | 10,1 | 20,5 | 12,0 | 10,5 | 18,5 | 14,0 | 16,2 | not having general secondary education |

[1] По зарегистрированным в течение года безработным.

[1] Unemployed registered during the year.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ТРУДОУСТРОЕННЫХ СЛУЖБАМИ ЗАНЯТОСТИ, ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

## *DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PLACED IN EMPLOYMENT BY EMPLOYMENT OFFICES BY DURATION OF UNEMPLOYMENT*

*(as percentage of total number of unemployed placed in employment)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего трудоустроенных безработных | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployed placed in employment, total |
| в том числе являвшиеся безработными: | | | | | | | | | | of which formerly being unemployed: |
| менее 1 месяца | 10,4 | 17,0 | 52,3 | 22,0 | 17,2 | 16,9 | 16,9 | 12,1 | 11,4 | less than 1 month |
| от 1 до 3 месяцев | 33,6 | 38,4 | 10,3 | 28,7[1] | 31,8 | 19,9 | 27,0 | 32,7 | 27,1 | from 1 to 3 months |
| от 3 до 6 месяцев | 47,9 | 27,2 | 17,0 | 30,1[2] | 35,1 | 29,6 | 36,2 | 26,7 | 24,2 | from 3 to 6 months |
| от 6 до 12 месяцев | 8,1 | 14,8 | 11,7 | 9,5[3] | 11,3 | 16,7 | 12,1 | 14,5 | 16,2 | from 6 to12 months |
| более 1 года | - | 2,6 | 8,7 | 9,7 | 4,6 | 16,9 | 7,8 | 14,0 | 21,1 | over 1 year |

[1] От 1 до 4 месяцев.
[2] От 4 до 8 месяцев.
[3] От 8 до 12 месяцев.

[1] From 1 to 4 months.
[2] From 4 to 8 months.
[3] From 8 to 12 months.

## ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

## *NUMBER OF PENSIONERS*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего пенсионеров: | | | | | | | | | | | Total number of pensioners: |
| тыс. | 572 | 545 | 604 | 585 | 566 | 555 | 548 | 557 | 560 | 559 | 1000 |
| на 1000 населения | 105 | 98 | 107 | 102 | 97 | 94 | 91 | 92 | 92 | 91 | per 1000 population |
| Из общей численности - пенсионеры: | | | | | | | | | | | Of total number: |
| по возрасту | 383 | 397 | 408 | 401 | 382 | 370 | 359 | 360 | 364 | 362 | pensioners by age |
| по инвалидности | 51 | 54 | 65 | 65 | 65 | 65 | 59 | 62 | 68 | 70 | pensioners by disablement |
| по случаю потери кормильца | 85 | 91 | 84 | 66 | 69 | 73 | 70 | 66 | 69 | 67 | loss of bread-winner pensioners |

Таджикистан
Tajikistan

# ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
# GENERAL ECONOMIC INDICATORS

## МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
## MACROECONOMIC INDICATORS

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Валовой внутренний продукт | | | | | | | | | | | Gross domestic product |
| в текущих ценах | | | | | | | | | | | at current prices |
| млрд. таджикских руб. | | | | | 69,8 | 308,5 | 518,4 | 1025,2 | 1345,0 | 1806,8[1] | bln. tajik roubles |
| млрд. руб. | 13,4 | 64,5 | 707 | 1786 | | | | | | | bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах [2] | 93* | 70* | 83,7 | 78,7 | 87,6 | 83,3 | 101,7 | 105,3 | 103,7 | 108,3 | at constant prices, in per cent[2] |
| Конечное национальное потребление в текущих ценах | | | | | | | | | | | Final national consumption at current prices |
| млрд. таджикских руб. | | | | | 49,8 | 209,8 | 366,3 | 786,3 | 1084,3 | ... | bln. tajik roubles |
| млрд. руб. | 8,8 | 49,5 | 424 | 1257 | | | | | | | bln. roubles |
| Валовое накопление в текущих ценах | | | | | | | | | | | Gross capital formation at current prices |
| млрд. таджикских руб. | | | | | 20,0 | 68,8 | 102,0 | 158,1 | 233,1 | ... | bln. tajik roubles |
| млрд. руб. | 1,6 | 21,6 | 277 | 652 | | | | | | | bln. roubles |
| Инвестиции в основной капитал | | | | | | | | | | | Investment in fixed capital |
| в текущих ценах | | | | | | | | | | | at current prices, |
| млрд. таджикских руб. | | | | | 6,5 | 26,6 | 67,5 | 68,3 | 122,5 | 108,6[1] | bln. tajik roubles |
| млрд. руб. | 2,2 | 11,9 | 171,5 | 415,9 | | | | | | | bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах[2] | 85 | 58 | 100,1 | 57 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | at constant prices, in per cent[2] |
| Прибыль в текущих ценах | | | | | | | | | | | Profit at current prices |
| млрд. таджикских руб. | | | | | 11,6 | -27,2 | -70,9 | -99,5 | -64,2 | -29,2[1] | bln. tajik roubles |
| млрд. руб. | 2,8 | 26,4 | 182,7 | 272,3 | | | | | | | bln. roubles |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего | ... | 602 | 234 | 303 | 443 | 701 | 633 | 744 | 869 | 783 | Number of unprofitable enterprises and organizations - total |
| из них в промышленности | ... | 27 | 18 | 29 | 43 | 73 | 86 | 82 | 141 | 115 | of which in industry |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | ... | 27,1 | 10,7 | 16,5 | 19,9 | 35,1 | 34,4 | 36,9 | 43,6 | 39,3 | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent |
| Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 0,6 | Deficit of state budget as percentage of the gross domestic product |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 27,4 | 57,5 | 46,1 | 60,7 | 112,1 | 73,1 | 81,8 | 49,7 | 67,9 | ... | Exports as percentage of the gross domestic product |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 29,4 | 48,0 | 70,1 | 67,5 | 121,3 | 63,4 | 85,4 | 57,5 | 66,4 | ... | Imports as percentage of the gross domestic product |

[1] Млн. сомони.
[2] К предыдущему году.

[1] Mln. somoni.
[2] As of the previous year.

## ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ
## GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | | Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles* | | | | | | |
| Валовая добавленная стоимость | 13,2 | 69,5 | 637 | 1617 | 66,6 | 285,1 | 468,6 | 947,4 | 1247,0 | 1657,1 | Gross value added |
| в том числе по секторам: | | | | | | | | | | | of which by sectors: |
| нефинансовые предприятия | ... | ... | 530 | 1304 | 59,8 | 247,2 | 434,7 | 680,8 | 520,8 | ... | non-financial corporations |
| финансовые учреждения | ... | ... | 30 | 168 | 4,0 | 1,9 | 5,6 | 7,9 | 12,6 | ... | financial corporations |
| государственное управление | ... | ... | 84 | 270 | 4,5 | 17,2 | 30,9 | 100,8 | 56,4 | ... | general government |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | ... | ... | 9 | 16 | 0,5 | 0,3 | 0,2 | 4,1 | 21,2 | ... | non-profit institutions serving households |
| домашние хозяйства | ... | ... | 14 | 22 | 2,5 | 20,0 | 0,8 | 157,1 | 640,6 | ... | households |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | - | 3,2 | 30 | 163 | 4,7 | 1,5 | 3,6 | 3,3 | 4,6 | 4,7 | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты | 1,0 | 6,6 | 129 | 327 | 4,6 | 25,2 | 51,3 | 79,0 | 106,0 | 154,2 | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 0,8 | 11,6 | 59 | 158 | 1,4 | 1,8 | 1,5 | 1,2 | 8,0 | 4,5 | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 13,4 | 64,5 | 707 | 1786 | 69,8 | 308,5 | 518,4 | 1025,2 | 1345,0 | 1806,8 | Gross domestic product |

[1] Млн. сомони.

[1] Mln. somoni.

## ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | | Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles* | | | | | | |
| Промышленность | 3,4 | 25,3 | 232 | 491 | 23,7 | 79,3 | 114,0 | 206,1 | 291,6 | 431,7 | Industry |
| Сельское хозяйство | 4,9 | 18,8 | 148 | 340 | 25,6 | 111,1 | 165,9 | 257,2 | 341,5[2] | 487,8 | Agriculture |
| Лесное хозяйство | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,2 | ... | 0,1 | Forestry |
| Строительство | 1,4 | 6,3 | 63 | 186 | 2,2 | 7,9 | 14,4 | 39,5 | 72,9 | 61,1 | Construction |
| Транспорт и связь | 0,5 | 3,2 | 9 | 43 | 3,1 | 12,4 | 15,1 | 42,7 | 99,0 | 88,3 | Transport and communication |
| Торговля и общественное питание | 0,7 | 2,2 | 27 | 331 | 5,3 | 45,1 | 106,2 | 226,4 | 265,3 | 330,0 | Trade and catering |
| Материально-техническое снабжение и сбыт | 0,1 | 0,5 | 11 | 8 | 0,2 | 1,1 | 1,0 | 3,4 | 4,7[3] | 4,2[3] | Material supply |
| Заготовки | 0,2 | 0,7 | 6 | 2 | 0,0 | 0,9 | 1,4 | 2,0 | ... | ... | Procurement |
| Информационно-вычислительное обслуживание | 0,0 | 0,1 | 0,0 | 1 | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,9 | 2,5 | 0,0 | Information and computing services |
| Операции с недвижимым имуществом | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Real estate |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка | - | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | 0,6 | 0,1 | General commercial activities to support market |
| Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы | - | ... | 1 | 3 | 0,1 | 0,3 | 0,7 | 2,0 | 5,9 | 3,9 | Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services |
| Прочие виды деятельности сферы материального производства | 0,1 | 0,5 | 1 | 4 | 0,2 | 2,8 | 6,0 | 10,2 | 4,8 | 5,8 | Other branches of material production |
| Жилищное хозяйство | 0,1 | 0,5 | 3 | 5 | 0,9 | 0,8 | 3,2 | 17,8 | 7,4 | 13,4 | Housing |
| Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 0,1 | 1,7 | 41 | -1 | 1,3 | 5,5 | 8,6 | 36,8 | 32,6 | 61,4 | Communal and personal services |
| Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение | 0,2 | 2,1 | 22 | 43 | 0,8 | 2,5 | 6,6 | 29,1 | 17,7 | 18,3 | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 0,5 | 4,5 | 45 | 71 | 2,4 | 5,7 | 11,2 | 38,2 | 47,8 | 65,8 | Education |
| Культура и искусство | 0,1 | 0,2 | 8 | 13 | 0,3 | 0,7 | 1,2 | 3,2 | 3,7 | 4,9 | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 0,1 | 0,6 | 1 | 5 | 0,1 | 0,4 | 0,5 | 0,8 | 2,5 | 2,3 | Science and scientific services |
| Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение | 0,5 | 3,2 | 31 | 195 | 4,0 | 1,9 | 3,2 | 7,9 | 14,1 | 20,4 | Finance, credit, insurance, pension schemes |
| Управление | 0,3 | 2,2 | 18 | 37 | 1,0 | 7,8 | 11,4 | 23,8 | 32,5 | 55,8 | General administration |
| Общественные объединения | ... | 0,1 | ... | 2 | 0,1 | 0,3 | 1,5 | 2,5 | 4,5 | 6,5 | Social organizations |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | - | 3,2 | 30 | 163 | 4,7 | 1,5 | 3,6 | 3,3 | 4,6 | 4,7 | Financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Итого по отраслям | 13,2 | 69,5 | 637 | 1617 | 66,6 | 285,1 | 468,6 | 947,4 | 1247,0 | 1657,1 | Total |
| Налоги на продукты | 1,0 | 6,6 | 129 | 327 | 4,6 | 25,2 | 51,3 | 79,0 | 106,0 | 154,2 | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 0,8 | 11,6 | 59 | 158 | 1,4 | 1,8 | 1,5 | 1,2 | 8,0 | 4.5 | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 13,4 | 64,5 | 707 | 1786 | 69,8 | 308,5 | 518,4 | 1025,2 | 1345,0 | 1806,8 | Gross domestic product |

[1] Млн. сомони.
[2] Сельское и лесное хозяйство.
[3] Включая заготовки.

[1] Mln. somoni.
[2] Agriculture and forestry.
[3] Including procurement.

*Таджикистан*
*Tajikistan*

## СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | | Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles* | | | | | | |
| Валовой внутренний продукт | 13,4 | 64,5 | 707 | 1786 | 69,8 | 308,5 | 518,4 | 1025,2 | 1345,0 | 1806,8 | Gross domestic product |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата труда наемных работников | 6,8 | 36,8 | 335 | 651 | 20,3 | 57,4 | 118,8 | 275,5 | 362,3 | ... | compensation of employees |
| чистые налоги на производство и импорт | 0,2 | -4,1 | 81 | 244 | 4,0 | 28,9 | 65,6 | 101,2 | 127,1 | ... | net taxes on production and imports |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 6,4 | 31,8 | 291 | 891 | 45,5 | 222,2 | 334,0 | 648,5 | 855,6 | ... | gross operating surplus and gross mixed income |

[1] Млн. сомони.
[1] Mln. somoni.

## ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
## *ACTUAL FINAL CONSUMPTION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | | Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles* | | | | | | |
| Фактическое конечное потребление | 8,8 | 49,5 | 424 | 1257 | 49,8 | 209,8 | 366,3 | 786,3 | 1084,3 | ... | Actual final consumption |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 8,6 | 44,4 | 368 | 1136 | 47,8 | 195,0 | 334,5 | 743,8 | 1021,6 | ... | households |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление | 7,9 | 31,8 | 268 | 876 | 41,0 | 175,9 | 301,2 | 691,3 | 944,8 | ... | final consumption expenditure of households |
| социальные трансферты в натуральной форме | 0,7 | 12,6 | 100 | 260 | 6,8 | 19,1 | 33,3 | 52,5 | 76,8 | ... | social transfers in kind |
| государственного управления (коллективные услуги) | 0,2 | 5,1 | 56 | 121 | 2,0 | 14,8 | 31,8 | 42,5 | 62,7 | ... | general government (collective services) |

[1] Млн. сомони.
[1] Mln. somoni.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | | Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles* | | | | | | |
| Расходы на конечное потребление | 8,8 | 49,5 | 424 | 1257 | 49,8 | 209,8 | 366,3 | 786,3 | 1084,3 | ... | Final consumption expenditure |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 7,9 | 31,8 | 268 | 876 | 41,0 | 175,9 | 301,2 | 691,3 | 944,8 | ... | households |
| государственного управления | 0,9 | 17,6 | 155 | 352 | 7,6 | 27,7 | 55,2 | 79,9 | 116,5 | ... | general government |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на индивидуальные товары и услуги | 0,7 | 12,5 | 99 | 231 | 5,6 | 12,9 | 23,4 | 37,4 | 53,8 | ... | individual goods and services |
| на коллективные услуги | 0,2 | 5,1 | 56 | 121 | 2,0 | 14,8 | 31,8 | 42,5 | 62,7 | ... | collective services |
| некоммерческих организаций,обслуживающих домашние хозяйства | ... | 0,1 | 1 | 29 | 1,2 | 6,2 | 9,9 | 15,1 | 23,0 | ... | non-profit institutions serving households |
| Валовое накопление | 1,6 | 21,6 | 277 | 652 | 20,0 | 68,8 | 102,0 | 158,1 | 233,1 | ... | Gross capital formation |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| валовое накопление основного капитала | 0,7 | 7,2 | 79 | 425 | 14,9 | 41,0 | 91,6 | 137,6 | 223,6 | ... | gross fixed capital formation |
| изменение запасов материальных оборотных средств | 0,9 | 14,4 | 198 | 227 | 5,1 | 27,8 | 10,4 | 20,5 | 9,5 | ... | change in inventories |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг | -0,2 | 6,1 | -170 | -121 | -6,4 | 29,9 | -18,7 | -79,7 | 19,9 | ... | Net exports of goods and services |
| Статистическое расхождение | 3,2 | -12,7 | 176 | -2 | 6,4 | -0,0 | 68,8 | 160,5 | 7,7 | ... | Statistical discrepancy |
| Валовой внутренний продукт | 13,4 | 64,5 | 707 | 1786 | 69,8 | 308,5 | 518,4 | 1025,2 | 1345,0 | 1806,8 | Gross domestic product |

[1] Млн. сомони.
[1] Mln. somoni.

## ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
## *ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | | Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles* | | | | | | |
| Основные фонды | | | | | | | | | | | Fixed assets |
| по полной балансовой стоимости | | | | | | | | | | | at book value |
| наличие на начало года | 21,8 | 23,0 | 27,7 | 1349 | 15,6 | 25,4 | 369,1 | ... | ... | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 23,0 | 27,7 | 1349 | 1563 | 25,4 | 369,1 | 427,8 | ... | ... | ... | as of the end of the year |
| по остаточной стоимости | | | | | | | | | | | at residual value |
| наличие на начало года | 15,3 | 16,1 | 20,5 | 933,8 | 10,9 | 19,5 | ... | ... | ... | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 16,1 | 20,5 | 933,8 | 1088 | 19,5 | 256,8 | ... | ... | ... | ... | as of the end of the year |
| Материальные оборотные средства | | | | | | | | | | | Inventories |
| наличие на начало года | 7,3 | 31,9 | 91,1 | 609,5 | 15,4 | ... | ... | ... | ... | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 12,6 | 91,1 | 609,5 | 1543 | 22,9 | ... | ... | ... | ... | ... | as of the end of the year |
| *Справочно:* | | | | | | | | | | | *For reference:* |
| Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах в ценах приобретения соответствующих лет | | | | | | | | | | | Household consumer durables at historic cost |
| наличие на начало года | 8,6 | 10,1 | 14,7 | 66,9 | 1,2 | ... | ... | ... | ... | ... | as of the beginning of the year |
| наличие на конец года | 10,1 | 14,7 | 66,9 | 122,0 | 3,1 | ... | ... | ... | ... | ... | as of the end of the year |

[1] Млн. сомони.

[1] Mln. somoni.

## ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
## *STATE BUDGET*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | | Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles* | | | | | | |
| Доходы - всего | 6,0 | 43,2 | 407,4[2] | 1272,2[2] | 9,9[3] | 59,9[3] | 109,0[4] | 180,4[4] | 249,8[4] | 251,7[4] | Revenue - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| налог на добавленную стоимость | ... | 4,3 | 64,1 | 234,3 | 1,1 | 5,4 | 9,2 | 20,4 | 31,2 | 55,1 | value added tax |
| акцизы | ... | 2,3 | 14,5 | 96,4 | 1,3 | 3,2 | 3,1 | 1,5 | 8,2 | 9,1 | excises |
| налог на прибыль | 0,8 | 5,8 | 45,7 | 209,4 | 1,6 | 6,8 | 7,4 | 12,0 | 14,2 | 10,5 | tax on profit |
| рентные платежи | 0,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | rental payments |
| земельный налог | ... | ... | 1,3 | 36,8 | 0,4 | 1,9 | 6,7 | 6,2 | 7,8 | 7,9 | tax on land |
| подоходный налог с физических лиц | 0,3 | 1,6 | 14,4 | 51,2 | 0,6 | 3,5 | 7,4 | 12,2 | 16,3 | 22,3 | individual income tax |
| от внешнеэкономической деятельности | 0,0 | 0,1 | 6,0 | 60,9 | ... | 2,3 | 11,8 | 3,7 | 18,1 | 25,9 | from external economic activities |
| от приватизации | 0,0 | 0,4 | 1,4 | 5,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from privatization |
| от займов | 0,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from loans |
| сборы и разные неналоговые доходы | 0,1 | 0,6 | 11,0 | 35,7 | 0,3 | 3,2 | 6,3 | 11,5 | 17,8 | 11,8 | dues and various nontax revenue |
| Расходы - всего | 5,0 | 37,4 | 336,4 | 936,2 | 9,4 | 57,5 | 105,1 | 178,7 | 236,3 | 261,8 | Expenditure - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на экономику | 1,3 | 18,8 | 119,2 | 442,8 | 2,8 | 11,7 | 21,4 | 31,2 | 60,1 | 53,2 | on economy |
| на внешнеэкономическую деятельность[5] | ... | ... | ... | ... | ... | 0,2 | 0,5 | 1,9 | 1,1 | 6,4 | on external economic activities[5] |
| на социально-культурные мероприятия | 2,4 | 13,4 | 108,9 | 279,6 | 2,7 | 11,8 | 23,9 | 38,6 | 49,4 | 67,5 | for socio-cultural needs |
| на науку и государственные научно-технические программы | 0,0 | 0,2 | 1,6 | 13,0 | 0,1 | 0,3 | 0,6 | 1,0 | 1,5 | 1,2 | on science and state scientific and technological programmes |
| капитальные вложения | 0,2 | 3,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on capital investments |
| на оборону | ... | 0,3 | 24,3 | 34,3 | 0,5 | 4,1 | 11,0 | 13,5 | 19,3 | 21,9 | for defence |
| на содержание органов государственной власти и управления | 0,1 | 0,7 | 9,4 | 15,4 | 0,5 | 4,7 | 16,2 | 29,2 | 44,9 | 75,4 | on state power and management maintenance |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | 1,0 | 5,8 | 71,0 | 336,0 | 0,5 | 2,4 | 3,9 | 1,7 | 13,5 | -10,1 | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

[1] Млн. сомони.
[2] С учетом средств Национального банка.
[3] Включая кредиты банков.
[4] Включая полученные официальные трансферты.
[5] С 1996 г. - на международную деятельность.

[1] Mln. somoni.
[2] Including National bank assets.
[3] Including credits of banks.
[4] Including receivable official transfers.
[5] Since 1995 - for international activities.

## ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
## *MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Млрд. таджикских руб. | 0,6 | 12,4 | 130,9 | 135,6 | 5,4 | 9,7 | 22,2 | 18,1 | 22,2 | 94,7[2] | Bln. tajik roubles |

[1] Млрд. рублей.
[2] Млн. сомони.

[1] Bln. roubles.
[2] Mln. somoni.

## КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(остатки ссуд на конец года; миллиардов таджикских рублей)
## *BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION*
*(balance of loans as of the end of the year; billion tajik roubles)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Кредитные вложения | 6,6 | 71,4 | 952,7 | 1055,4 | 5.4 | 10,6[2] | 18,2[2] | 24,2[2] | 48,2[2] | 59,8[2] | Credit investment |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| краткосрочные | 6,1 | 70,0 | 900,6 | 776,2 | 4,5 | 9,2 | 14,7 | 19,2 | 43,4 | 53,7 | short-term |
| долгосрочные | 0,5 | 1,4 | 52,1 | 279,2 | 0,9 | 1,4 | 3,5 | 5,0 | 4,8 | 6,1 | long-term |

[1] Млрд. рублей.
[2] Без валютных кредитных вложений, млн. сомони с октября 2000 г.

[1] Bln. roubles.
[2] Excluding currency credit investment, mln. somoni since October 2000.

## ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)
## *NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK*
*(as of 1 January)*

| | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число банков | 16 | 22 | 25 | 19 | 19 | 19 | Number of banks |
| Ставка рефинансирования, процентов | 250 | 72 | 72 | ... | ... | ... | Refinancing rate, per cent |

## ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
(миллионов таджикских рублей)
## *MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES*
*(million tajik roubles)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Балансовая прибыль (убыток "-") | ... | 24,1 | 46,3 | -11,4 | -108,1 | -117,4 | Balance profit (losses "-") |
| Платежи в бюджет | ... | 10,5 | 19,4 | 25,4 | 22,5 | 0,6 | Payments to budget |
| Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели) | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes) |
| Отвлечено на другие цели | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Diversion for other purposes |
| Доходы - всего | ... | 263,8 | 347,7 | 519,9 | 553,4 | 790,7 | Income - total |
| в том числе: | | | | | | | of which: |
| страховые взносы | ... | 233,2 | 274,8 | 435,1 | 445,4 | 697,1 | insurance premiums |
| возврат страховых резервов | ... | ... | ... | ... | ... | ... | return of insurance reserves |
| доходы от инвестирования страховых резервов | ... | ... | ... | ... | 51,7 | 29,9 | investment of insurance reserves income |
| прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности) | ... | 42,4 | 72,9 | 84,8 | 56,3 | 63,7 | other income (including insurance activity) |
| Расходы - всего | ... | 224,9 | 301,4 | 531,3 | 661,5 | 908,1 | Expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | of which: |
| выплаты страхового возмещения и страховых сумм | ... | 109,1 | 69,9 | 49,3 | 127,9 | 136,4 | payments of insurance claims and insurance sums |
| отчисления в страховые резервы | ... | 45,7 | 91,7 | 148,3 | 135,2 | 209,5 | allocations to insurance reserves |
| страховые взносы (премии), переданные в перестрахование | ... | ... | ... | ... | ... | ... | insurance premiums submitted for reinsurance |
| отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества | ... | 31,8 | 65,5 | 133,9 | 87,0 | 96,7 | allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage |
| расходы на ведение дела | ... | 8,7 | 71,3 | 190,8 | 307,6 | 463,6 | current expenditure on services |
| прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности) | ... | 3,1 | 3,0 | 9,0 | 3,8 | 2,0 | other expenditure (including insurance activity) |

[1] Тыс. сомони.

[1] Thous. somoni.

Таджикистан
Tajikistan

## СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
## *INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY TYPE OF INSURANCE*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млн. таджикских руб. *Mln. tajik roubles* | | | | | |
| **Страховые взносы** *Insurance premiums* | | | | | | | | | |
| Всего | 2,1 | 16,1 | ... | 233,2 | 274,8 | 435,1 | 445,4 | 697,1 | Total |
| обязательное страхование | 1,7 | 14,4 | ... | 177,5 | 151,4 | 304,6 | 241,6 | 305,9 | compulsory insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| имущества в хозяйствах граждан | - | - | ... | 5,0 | 7,8 | 2,3 | 10,9 | 6,5 | property of citizens households |
| пассажиров | 0,03 | 0,2 | ... | 64,1 | 143,2 | 285,9 | 193,3 | 264,1 | passenger insurance |
| прочие виды | - | - | ... | - | 0,4 | 16,4 | 37,4 | 35,3 | other kinds |
| добровольное страхование | 0,4 | 1,7 | ... | 55,7 | 123,4 | 130,5 | 203,8 | 391,2 | voluntary insurance |
| в том числе: | | | | | | | | | including: |
| личное страхование | 0,3 | 1,4 | ... | 34,4 | 90,4 | 63,4 | 105,9 | 181,8 | personal insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| страхование жизни | 0,29 | - | ... | 32,4 | 84,2 | 42,6 | 61,3 | 119,3 | life insurance |
| от несчастных случаев | 0,0 | - | ... | 2,0 | 6,2 | 20,8 | 44,6 | 62,5 | accident insurance |
| медицинское | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | - | medical insurance |
| имущественное страхование | 0,01 | 0,3 | ... | 16,9 | 33,0 | 67,1 | 97,9 | 209,4 | property insurance |
| страхование ответственности | 0,0 | - | ... | 4,4 | ... | ... | ... | ... | responsibility insurance |
| **Страховые выплаты** *Insurance claims* | | | | | | | | | |
| Всего | 0,82 | 4,8 | ... | 109,1 | 69,9 | 49,3 | 127,9 | 136,3 | Total |
| обязательное страхование | 0,75 | 4,6 | ... | 86,3 | 3,1 | 1,8 | 4,5 | 3,4 | compulsory insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| имущества в хозяйствах граждан | - | - | ... | 0,04 | 0,2 | 0,5 | 3,7 | 1,9 | property of citizens households |
| пассажиров | - | 0,0 | ... | ... | 2,8 | 0,1 | ... | ... | passenger insurance |
| прочие виды | - | - | ... | ... | 0,1 | 1,2 | 0,8 | 1,5 | other kinds |
| добровольное страхование | 0,07 | 0,2 | ... | 22,8 | 66,8 | 47,5 | 123,4 | 132,9 | voluntary insurance |
| в том числе: | | | | | | | | | including: |
| личное страхование | 0,05 | 0,1 | ... | 18,9 | 63,1 | 27,9 | 46,4 | 91,4 | personal insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| страхование жизни | 0,05 | - | ... | 18,7 | 63,1 | 27,9 | 45,5 | 88,8 | life insurance |
| от несчастных случаев | 0,0 | - | ... | 0,2 | ... | ... | 0,9 | 2,6 | accident insurance |
| медицинское | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | medical insurance |
| имущественное страхование | 0,02 | 0,0 | ... | 3,9 | 3,7 | 19,6 | 77,0 | 41,5 | property insurance |
| страхование ответственности | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | responsibility insurance |

[1] Тыс. сомони.

[1] 1000 somoni.

# ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
# *PRICES AND TARIFFS*

## ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
(в процентах к предыдущему году)
*INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Промышленность - всего | 14,2 | 11,8 | 4,3 | 3,8 | 355 | 178 | 130 | 144 | 144 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 5,9 | 12,9 | 4,0 | 7,1 | 343 | 159 | 146 | 156 | 137 | electricity production |
| топливная промышленность | 41,0 | 20,0 | 6,5 | 3,0 | 308 | 103 | 142 | 126 | 140 | fuel industry |
| из нее: | | | | | | | | | | of which: |
| нефтедобывающая | 13,7 | 21,4 | 8,2 | 2,3 | 300 | 139 | 143 | 130 | 150 | petroleum |
| добыча природного газа | 104 | 15,6 | 5,1 | 3,9 | 305 | 85 | 132 | 100 | 100 | gas |
| угольная | | | | | | | | | | coal |
| чёрная металлургия | 45,1 | 7,4 | 4,4 | 5,3 | 154 | 184 | 118 | 163 | 182 | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | | | | | | | | | | non-ferrous metallurgy |
| химическая промышленность | 21,3 | 15,3 | 4,8 | 3,4 | 541 | 117 | 158 | 141 | 127 | chemical industry |
| нефтехимическая промышленность | 23,0 | 7,6 | 4,9 | 3,4 | 488 | 143 | 156 | 132 | 134 | petrochemical industry |
| машиностроение | | | | | | | | | | machine-building industry |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 8,7 | 10,9 | 5,9 | 2,4 | 614 | 194 | 111 | 134 | 112 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 15,0 | 16,0 | 7,7 | 4,7 | 172 | 151 | 176 | 124 | 109 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 7,8 | 11,2 | 4,1 | 2,7 | 334 | 201 | 110 | 121 | 126 | light industry |
| пищевая промышленность | 10,3 | 14,6 | 3,7 | 3,8 | 424 | 176 | 151 | 130 | 134 | food industry |

[1] 1992-1995 гг. - в разах.

[1] 1992-1995 - in times.

## ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
(в процентах к предыдущему году)
*PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Зерно | 163 | 928 | 1250 | 154 | 588 | 970 | 180 | 103 | 174 | ... | Grain |
| Хлопок-сырец | 249 | 850 | 1001 | 66 | 1462 | 315 | 332 | 319 | 121 | ... | Raw cotton |
| Картофель | 460 | 639 | 1607 | 263 | 453 | 332 | 155 | ... | 221 | ... | Potatoes |
| Овощи | 249 | 572 | 2026 | 375 | 119 | 579 | 146 | 120 | 102 | ... | Vegetables |
| Скот и птица | 188 | 469 | 1468 | 213 | 289 | 386 | 250 | 198 | 111 | ... | Cattle and poultry |
| Молоко и молочные продукты | 198 | 632 | 906 | 367 | 256 | 886 | 180 | 153 | 112 | ... | Milk and dairy products |
| Яйца | 232 | 740 | 2265 | 464 | 405 | 400 | 160 | 171 | 76 | ... | Eggs |
| Шерсть | 206 | 613 | 533 | 111 | 306 | 517 | 261 | ... | 115 | ... | Wool |

## ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА
(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)
*INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT*
*(December to December; in per cent)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Транспорт - всего | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 129 | 129 | 156 | Transport - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 100 | 119 | 153 | railway transport |
| автомобильный | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 100,7 | 125 | 175 | automobile transport |
| воздушный | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 131 | 147 | 151 | air transport |

## ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
*CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES*
*(as percentage of the previous month)*

| | Все товары и услуги *All goods and services* | | | в том числе *of which* | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | продовольственные товары *foodstuffs* | | | непродовольственные товары *non-food goods* | | | услуги *services* | | | |
| | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| Январь | 100,5 | 103,2 | 101,6 | 99,9 | 103,3 | 101,5 | 101,6 | 102,5 | 102,2 | 104,9 | 103,2 | 101,5 | January |
| Февраль | 102,8 | 100,7 | 100,8 | 103,4 | 100,6 | 100,9 | 100,7 | 100,9 | 100,8 | 100,4 | 102,7 | 100,2 | February |
| Март | 100,6 | 102,6 | 102,4 | 100,5 | 103,1 | 102,9 | 101,2 | 99,8 | 101,0 | 100,1 | 101,9 | 100,3 | March |
| Апрель | 101,7 | 107,3 | 103,3 | 102,0 | 108,8 | 104,1 | 99,9 | 100,0 | 100,1 | 101,4 | 103,7 | 101,6 | April |
| Май | 96,2 | 99,9 | 105,9 | 95,3 | 99,4 | 106,8 | 98,4 | 98,7 | 102,9 | 100,2 | 107,4 | 102,0 | May |
| Июнь | 95,2 | 98,4 | 101,7 | 93,9 | 97,2 | 102,1 | 101,2 | 101,3 | 100,3 | 99,1 | 104,9 | 100,2 | June |
| Июль | 94,9 | 109,5 | 100,2 | 93,1 | 111,2 | 100,0 | 99,6 | 103,7 | 101,2 | 99,9 | 102,2 | 100,9 | July |
| Август | 97,7 | 116,0 | 105,9 | 97,2 | 118,8 | 106,8 | 100,0 | 104,5 | 102,6 | 100,5 | 106,3 | 101,3 | August |
| Сентябрь | 101,7 | 98,6 | 107,5 | 100,1 | 97,9 | 108,0 | 100,0 | 101,5 | 107,0 | 117,4 | 102,5 | 100,7 | September |
| Октябрь | 100,8 | 98,0 | 112,4 | 100,8 | 97,3 | 114,2 | 101,6 | 100,6 | 106,7 | 100,4 | 101,3 | 101,1 | October |
| Ноябрь | 108,5 | 96,6 | 107,7 | 109,5 | 95,2 | 106,7 | 108,2 | 102,2 | 111,7 | 102,4 | 101,9 | 114,6 | November |
| Декабрь | 102,9 | 97,6 | 99,7 | 102,4 | 96,1 | 99,0 | 105,7 | 100,6 | 101,3 | 102,6 | 105,8 | 106,0 | December |

Таджикистан
Tajikistan

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

## *CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS*

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Продовольственные товары | 273,6 | 97,0 | 129,6 | 166,3 | Foodstuffs |
| из них: | | | | | of which: |
| мясопродукты | 372,3 | 84,9 | 105,4 | 171,0 | meat products |
| рыбопродукты | 378,0 | 105,2 | 120,4 | 146,2 | fish products |
| масло животное | 344,1 | 95,4 | 133,7 | 141,6 | butter |
| масло растительное | 281,5 | 87,0 | 115,3 | 178,2 | vegetable oil |
| молоко и молочные продукты | 245,0 | 126,0 | 123,2 | 146,9 | milk and dairy products |
| сыр | 274,7 | 111,9 | 119,3 | 169,3 | cheese |
| яйца | 199,3 | 79,7 | 118,5 | 135,9 | eggs |
| сахар | 180,2 | 107,8 | 123,7 | 173,7 | sugar |
| кондитерские изделия | 386,1 | 113,6 | 62,0 | 133,7 | confectionery |
| мука | 317,9 | 81,7 | 172,9 | 161,2 | flour |
| хлеб и хлебобулочные изделия | 244,1 | 81,1 | 152,9 | 129,3 | bread and bakery products |
| макаронные изделия | 303,0 | 103,1 | 148,5 | 163,1 | macaroni products |
| крупа и бобовые | 171,2 | 97,3 | 142,0 | 129,1 | groats and pulses |
| картофель | 169,4 | 87,7 | 101,6 | 149,0 | potatoes |
| овощи свежие | 188,8 | 159,5 | 86,2 | 414,4 | fresh vegetables |
| фрукты свежие | 245,7 | 102,7 | 67,9 | 109,6 | fresh fruits |
| питание в ресторанах, столовых, кафе и т.п. | 271,5 | 198,1 | 108,7 | 97,3 | catering in restaurants, canteens, cafe, etc. |
| алкогольные напитки | 299,4 | 137,7 | 110,6 | 131,3 | alcoholic beverages |
| Непродовольственные товары | 209,9 | 119,2 | 117,6 | 144,2 | Non-food goods |
| из них: | | | | | of which: |
| ткани | 178,1 | 115,7 | 135,1 | 140,2 | fabrics |
| одежда и белье | 226,3 | 128,0 | 128,5 | 132,8 | clothing and underwear |
| в том числе для детей | 197,4 | 122,0 | 117,1 | 147,5 | including for children |
| обувь | 201,4 | 111,7 | 106,2 | 155,2 | footwear |
| в том числе для детей | 174,5 | 124,6 | 100,2 | 159,3 | including for children |
| мебель | 213,0 | 131,5 | 103,6 | 116,9 | furniture |
| электротовары | 270,5 | 125,5 | 111,3 | 118,5 | electric appliances |
| телерадиотовары | 267,4 | 120,0 | 113,0 | 122,3 | TV and radio apparatus |
| в том числе телевизоры цветного изображения | 143,1 | 118,5 | 116,1 | 138,4 | including colour TV-sets |
| строительные материалы | 218,0 | 114,8 | 114,5 | 133,6 | construction materials |
| бензин | 185,9 | 92,0 | 256,9 | 123,2 | benzine |
| медикаменты | 250,2 | 137,5 | 81,1 | 138,1 | medicaments |

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

## *CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED PAID SERVICES*

*(December to December of the previous year; in per cent)*

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | 226,0 | 132,0 | 153,3 | 134,0 | Paid services |
| из них: | | | | | of which: |
| оплата жилища | 106,5 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | gross rents |
| в том числе оплата проживания в гостинице | 121,7 | 102,6 | 100,0 | ... | including hotel accomodation |
| коммунальные услуги | 242,4 | 99,3 | 317,0 | 121,0 | communal services |
| из них плата за: | | | | | of which payment for: |
| электричество | 250,0 | 100,0 | 500,0 | 200,0 | electricity |
| водоснабжение и канализацию | 499,8 | 100,0 | 100,0 | 173,1 | water supply and sewerage |
| отопление | ... | ... | 166,7 | 100,0 | heating |
| газ сетевой | 237,4 | 99,3 | 274,8 | 110,3 | gas in distribution network |
| бытовые услуги | 333,4 | 114,5 | 105,0 | 116,4 | household and personal services |
| из них: | | | | | of which: |
| химчистка одежды | 378,9 | 117,6 | 100,0 | 113,4 | chemical cleaning |
| услуги парикмахерских | 228,4 | 105,6 | 123,4 | 107,8 | hair dresser's |
| ремонт и строительство жилищ | 100,0 | ... | 100,0 | ... | repair and construction of dwelling |
| услуги пассажирского транспорта | 215,0 | 124,5 | 142,4 | 162,2 | passenger transport services |
| услуги связи | 152,8 | 127,2 | 181,9 | 114,7 | communication services |
| содержание детей в дошкольных учреждениях | 159,0 | 111,5 | 100,0 | 101,9 | keeping children in pre-school establishments |
| услуги учреждений культуры | 182,1 | 180,8 | 100,0 | 100,0 | cultural institutions services |
| услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений | 128,4 | 184,4 | 100,0 | 115,6 | services of sanatoria, health resorts and rehabilitation facilities |
| услуги здравоохранения | 266,9 | 133,4 | 127,2 | 102,2 | medical care and health services |

# ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
# *FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES*

## ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)
***NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS***
*(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 819 | 903 | 1246 | 1626 | 2311 | 3053 | 4506 | 5966 | 6570 | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 24 | 29 | 44 | 65 | 92 | 121 | 211 | 230 | 266 | industry |
| строительство | 20 | 21 | 35 | 47 | 63 | 76 | 130 | 158 | 171 | construction |
| транспорт и связь | 9 | 10 | 10 | 15 | 17 | 25 | 67 | 86 | 93 | transport and communication |
| сельское хозяйство | 5 | 6 | 15 | 20 | 40 | 100 | 238 | 427 | 581 | agriculture |
| торговля и предприятия питания | 212 | 233 | 307 | 470 | 755 | 1062 | 1438 | 2062 | 2186 | trade and catering enterprises |
| бытовое обслуживание населения | 521 | 570 | 770 | 921 | 1163 | 1334 | 1673 | 2023 | 2110 | household and personal services |

## ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
***NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS***
*(as of 1 January)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | - | 0,0 | 0,0 | 0,2 | 1,8 | 2,4 | 8,0 | 10,2 | 9,3 | 12,3 | Number of registered peasant (private) farms, 1000 |
| Площадь закрепленных земельных участков[1], тыс. га | - | 0,7 | 0,7 | 9,0 | 17,3 | 64,2 | 139,0 | 287,5 | 859,6 | 1395,5 | Area of land plots[1], 1000 ha |
| Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га | - | ... | ... | 45 | 10 | 28 | 17 | 28 | 92 | 113 | Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha |

[1] Сельскохозяйственные угодья.

[1] Agricultural lands.

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в текущих ценах; в процентах)
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS***
*(at current prices; in per cent)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Хозяйства всех категорий | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Farms of all categories |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| сельскохозяйственные предприятия | 64 | 63 | 64 | 63 | 63 | 55 | 54 | 42 | 35 | 34 | agricultural enterprises |
| хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства | 36 | 37 | 36 | 37 | 37 | 45 | 46 | 58 | 65 | 66 | households' plots and peasant (private) farms |

[1] В ценах 1983 г..

[1] At prices of 1983.

Таджикистан
Tajikistan

## ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

## *SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Сельскохозяйственные предприятия** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 96 | 95 | 95 | 93 | 94 | 53 | 56 | 50 | 43 | 40 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 59 | 50 | 44 | 39 | 27 | 22 | 23 | 19 | 11 | 10 | Potatoes |
| Овощи | 51 | 44 | 36 | 37 | 37 | 32 | 35 | 38 | 37 | 30 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 61 | 44 | 33 | 36 | 29 | 29 | 24 | 19 | 17 | 17 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 48 | 38 | 26 | 24 | 20 | 25 | 17 | 16 | 14 | 14 | Milk |
| Яйца | 90 | 85 | 70 | 55 | 64 | 65 | 64 | 32 | 34 | 20 | Eggs |
| **Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства** *Households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 4 | 5 | 5 | 7 | 6 | 47 | 44 | 50 | 57 | 60 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 41 | 50 | 56 | 61 | 73 | 78 | 77 | 81 | 89 | 90 | Potatoes |
| Овощи | 49 | 56 | 64 | 63 | 63 | 68 | 65 | 62 | 63 | 70 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 39 | 56 | 67 | 64 | 71 | 71 | 76 | 81 | 83 | 83 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 52 | 62 | 74 | 76 | 80 | 75 | 83 | 84 | 86 | 86 | Milk |
| Яйца | 10 | 15 | 30 | 45 | 36 | 35 | 36 | 68 | 66 | 80 | Eggs |

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(миллиардов таджикских рублей)

## *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(billion tajik roubles)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 6,5 | 26,6 | 67,5 | 68,3 | 122,5 | 108,6 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 5,0 | 21,4 | 47,6 | 46,3 | 97,9 | 60,1 | state |
| частная | 1,5 | 5,2 | 19,9 | 22,0 | 24,6 | 48,5 | private |
| Ввод в действие основных фондов | 3,1 | 9,9 | 58,7 | 27,6 | 81,0 | 81,6 | Fixed assets put into operation |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 2,1 | 6,9 | 34,5 | 10,9 | 63,0 | 61,4 | state |
| частная | 1,0 | 3,0 | 24,2 | 16,7 | 18,0 | 20,2 | private |

[1] Млн. сомони.

[1] Mln. somoni.

## НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

## *MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS*

*(as of the end of the year)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | ... | ... | ... | 8,3 | 10,3 | 11,5 | 13,7 | ... | Lorries, 1000 |
| Автобусы, тыс. шт. | ... | ... | ... | 0,9 | 1,6 | 1,8 | 2,8 | ... | Buses, 1000 |
| Легковые автомобили, тыс. шт. | 195,7 | 184,9 | ... | 151,5 | 154,1 | 146,6 | 141,7 | ... | Passenger cars, 1000 |

## ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | 1991 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | | Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles* | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 6,4 | 18,8 | 238,6 | 567,7 | 27,5 | 103,7 | 194,7 | 435,9 | 567,8 | 558,2 | 100 | 100 | 100 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| предприятий негосударственных форм собственности | 3,2 | 9,3 | 138,4 | 378,2 | 24,5 | 97,0 | 187,4 | 426,4 | 557,0 | 543,9 | 50,0 | 98,1 | 97,4 | non- state enterprises |
| из них: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | - | - | 6,5 | 93,7 | 20,3 | 87,0 | 179,7 | 413,7 | 543,8 | 529,5 | - | 95,8 | 94,9 | private |
| потребительской кооперации | 3,2 | 9,0 | 123,8 | 218,9 | 3,2 | 8,4 | 6,6 | 9,9 | 7,5 | 9,7 | 50,0 | 1,3 | 1,7 | consumer cooperatives |
| других | 0,0 | 0,3 | 8,1 | 65,6 | 1,0 | 1,6 | 1,1 | 2,8 | 5,7 | 4,7 | 0,0 | 1,0 | 0,8 | other |
| государственных предприятий | 3,2 | 9,5 | 100,2 | 189,5 | 3,0 | 6,7 | 7,3 | 9,5 | 10,8 | 14,3 | 50,0 | 1,9 | 2,6 | state enterprises |

[1] Млн. сомони.

[1] Mln. somoni.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

## *DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*( as of the end of the year; units)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число магазинов и палаток - всего | 10632 | 8769 | 9984 | 9581 | 9208 | 8378 | 7650 | 6405 | 7269[1] | 6825[1] | Number of stores and stalls - total |
| в том числе магазинов | 7741 | 6439 | 7826 | 7633 | 7358 | 6597 | 6184 | 5730 | 5851 | 5529 | of which stores |
| Из общего числа предприятий розничной торговли: | | | | | | | | | | | Of total number of retail trade enterprises: |
| негосударственных форм собственности | 7338 | 5654 | 7164 | 6928 | 6652 | 6793 | 6621 | 5521 | 6422[1] | 6189[1] | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | - | - | 7 | 7 | - | 228 | 189 | 80 | 2124[1] | 2396[1] | private |
| потребительской кооперации | 7231 | 5585 | 6887 | 6891 | 6652 | 6464 | 6241 | 5323 | 4149 | 3793 | consumer cooperatives |
| других | 107 | 69 | 270 | 30 | - | 101 | 191 | 118 | 149 | - | other |
| государственные | 3294 | 3115 | 2820 | 2653 | 2556 | 1585 | 1029 | 884 | 847 | 636 | state |
| Число предприятий питания - всего | 5988 | 4391 | 4614 | 4358 | 4164 | 3489 | 2997 | 2474 | 1818[1] | 1667[1] | Number of catering enterprises - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| негосударственных форм собственности | 4002 | 2816 | 3187 | 3018 | 2913 | 2730 | 2585 | 2137 | 1670[1] | 1544[1] | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | - | - | - | - | - | 41 | 60 | 28 | 557[1] | 554[1] | private |
| потребительской кооперации | 3998 | 2811 | 3181 | 3018 | 2913 | 2666 | 2482 | 2078 | 1100 | 981 | consumer cooperatives |
| других | 4 | 5 | 6 | - | - | 23 | 43 | 31 | 13 | 9 | other |
| государственные | 1986 | 1575 | 1427 | 1340 | 1251 | 759 | 412 | 337 | 148 | 123 | state |

[1] Включая сеть, находящуюся в собственности индивидуальных предпринимателей.

[1] Including network in ownership of individual entrepreneurs.

Таджикистан
Tajikistan

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROUCH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1993[1] | 1994[1] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[2] | 1993[1] | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles* | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Платные услуги - всего | 28,0 | 77,0 | 2,6 | 10,7 | 20,1 | 33,9 | 143,0 | 188,9 | 100 | 100 | 100 | Paid services - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 14,3 | 69,7 | 2,4 | 8,5 | 15,0 | 24,8 | 26,1 | 42,3 | 51,0 | 18,3 | 22,4 | state |
| негосударственная | 13,7 | 7,3 | 0,2 | 2,2 | 5,1 | 9,1 | 116,9 | 146,6 | 49,0 | 81,7 | 77,6 | non-state |
| из нее: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частная | - | - | - | - | 0,1 | 5,7 | 111,3 | 128,9 | - | 77,8 | 68,2 | private |
| другие | 13,7 | 7,3 | 0,2 | 2,2 | 5,0 | 3,4 | 5,6 | 17,7 | 49,0 | 3,9 | 9,4 | other |

[1] По предприятиям.
[2] Млн. сомони.

[1] For enterprises.
[2] Mln. somoni.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

## *DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*( as of the end of the year: units)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего | 2809 | 2281 | 1362 | 1120 | 998 | 875 | 100 | 100 | 100 | Ateliers, personal service shops - total |
| в том числе: государственные | 1916 | 1353 | 851 | 706 | 665 | 542 | 68,2 | 66,6 | 61,9 | of which: state |
| негосударственных форм собственности | 893 | 928 | 511 | 414 | 333 | 333 | 31,8 | 33,4 | 38,1 | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | of which: |
| частные | - | 4 | 52 | 35 | 108 | 164 | - | 10,8 | 18,8 | private |
| других негосударственных форм собственности | 893 | 924 | 459 | 379 | 225 | 169 | 31,8 | 22,6 | 19,3 | other non-state |

Таджикистан
Tajikistan

## ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
## *PRIVATIZATION OF DWELLINGS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число приватизированных квартир | | | | | | | | | | | Number of privatized apartments |
| всего, тыс. | 11,6 | 24,7 | 38,9 | 106,6 | 119,6 | 140,1 | 184,4 | 198,6 | 202,7 | 208,2 | total, 1000 |
| в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации | 4,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | as percentage of total number of apartments subject to ptivatization |
| Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: | | | | | | | | | | | Of total number of privatized apartments, 1000: |
| передано населению бесплатно | - | - | ... | ... | ... | ... | 18,9 | 24,5 | 27,4 | 31,1 | transfered to population free of charge |
| с частичной оплатой | - | - | ... | ... | ... | ... | 2,3 | 2,3 | 2,5 | 2,7 | with partial payment |
| продано: | | | | | | | | | | | sold: |
| всего, тыс. | 11,6 | ... | ... | ... | ... | ... | 163,2 | 171,8 | 172,8 | 174,4 | total, 1000 |
| в процентах от общего числа приватизированных квартир | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | 88,5 | 86,5 | 85,3 | 83,8 | as percentage of total number of privatized apartments |
| Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м | 595 | 1229 | 2011 | 5080 | 5730 | 5817 | 8611 | 9446 | 9924 | 10144 | Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m |
| Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м | 595 | ... | ... | ... | ... | ... | 7559,0 | 8107 | 8190 | 8273 | Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m |
| в процентах от общей площади приватизированных квартир | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | 87,8 | 85,8 | 82,5 | 81,6 | as percentage of total floor space of privatized apartments |
| Средняя площадь, кв. м: | | | | | | | | | | | Average floor space, sq. m: |
| приватизированных квартир | 51,3 | 49,8 | 51,7 | 47,7 | 47,9 | 41,5 | 46,7 | 47,6 | 49,0 | 48,7 | privatized apartments |
| проданных квартир | 51,3 | ... | ... | ... | ... | ... | 46,3 | 47,2 | 47,4 | 47,4 | sold apartments |

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
## *MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число действующих бирж (на конец года; единиц) | 6 | 6 | 6 | 6 | 8 | 10 | 10 | 10 | Number of acting burses (as of the end of the year: units) |
| Число заключенных сделок, тыс. | 0,7 | 0,3 | 0,04 | 0,35 | 2,7 | 2,9 | 2,2 | 2,2 | Number of concluded transactions, 1000 |
| Оборот бирж | | | | | | | | | Turnover of burses |
| млрд. таджикских руб. | | | 0,006 | 13,9 | 102,7 | 218,2 | 131,1 | 221,8[1] | bln. tajik roubles |
| млн. руб. | 966,4 | 3234 | | | | | | | mln. roubles |
| в процентах к общему обороту: | | | | | | | | | as percentage of total turnover: |
| по потребительским товарам | 54,8 | 19,4 | 66,7 | 60,9 | 11,3 | 12,5 | 31,4 | 70,6 | for consumer goods |
| по продукции производственно-технического назначения | 18,0 | 62,4 | 33,3 | 33,1 | 48,6 | 46,8 | 2,2 | 2,4 | for industrial products |
| по ценным бумагам | 0,2 | - | - | - | - | 1,8 | 0,8 | 6,3 | for securities |
| по недвижимости | - | - | - | - | 0,2 | 0,3 | 0,8 | 0,6 | for real estate |
| по кредитно-денежным ресурсам | - | - | - | - | - | - | - | - | for monetary resources |
| по валютным операциям | - | - | - | - | 39,9 | 38,3 | 64,7 | 20,0 | for currency transactions |
| другие | 27,0 | 18.2 | - | 6,0 | - | 0,3 | 0,1 | 0,1 | other |

[1] Млн. сомони.

[1] Mln. somoni.

Таджикистан
Tajikistan

# ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
# INDUSTRY

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | | Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles* | | | | | | |
| Продукция промышленности (в текущих ценах) | 12,3 | 92,9 | 782 | 2002 | 89,2 | 262 | 398 | 564 | 801 | 1292 | Industrial production (at current prices) |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 6,5 | 33,6 | 325 | 622 | 13,2 | 63,8 | 111 | 216 | 225 | 263 | Manufacture of consumer goods (at producer's prices) |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продуктов питания | 1,8 | 8,9 | 148 | 261 | 6,8 | 49,9 | 90,9 | 190 | 185 | 216 | foodstuffs |
| алкогольных напитков | 0,6 | 1,7 | 9,1 | 34,0 | 0,4 | 1,0 | 1,9 | 6,1 | 5,1 | 7,5 | alcoholic beverages |
| непродовольственных товаров | 4,1 | 23,0 | 168 | 326 | 6,0 | 12,8 | 18,0 | 19,5 | 34,7 | 39,0 | non-food goods |
| из них товаров легкой промышленности | 3,1 | 17,8 | 133 | 237 | 4,2 | 10,2 | 12,3 | 6,4 | 22,9 | 27,5 | of which goods of light industry |

[1] Млн. сомони.

[1] Mln. somoni.

## ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
## PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991 *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 96 | 100,8 | 97 | 84 | 85 | 80 | 82 | 90 | 81 | Electric energy |
| Минеральные удобрения | 63 | 24 | 9 | 15 | 13 | 12 | 14 | 6 | 13 | Mineral fertilizers |
| Цемент | 44 | 26 | 18 | 8 | 5 | 4 | 2 | 3 | 5 | Cement |
| Ткани | 74 | 62 | 36 | 25 | 15 | 7 | 9 | 8 | 7 | Fabrics |
| Обувь | 64 | 47 | 11 | 7 | 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | Footwear |
| Холодильники и морозильники | 42 | 12 | 2 | 0,0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Refrigerators and freezers |
| Мясо (промышленная переработка) | 50 | 29 | 10 | 15 | 10 | 3 | 3 | 3 | 6 | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 56 | 34 | 26 | 14 | 4 | 2 | 1 | 2 | 2 | Dairy products |
| Масло растительное | 63 | 45 | 35 | 28 | 36 | 29 | 31 | 29 | 30 | Vegetable oil |
| | В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 96 | 105 | 96 | 87 | 101 | 94 | 103 | 110 | 90 | Electric energy |
| Минеральные удобрения | 63 | 37 | 40 | 159 | 87 | 89 | 121 | 39 | 241 | Mineral fertilizers |
| Цемент | 44 | 59 | 68 | 44 | 63 | 74 | 49 | 188 | 165 | Cement |
| Ткани | 74 | 85 | 57 | 69 | 61 | 49 | 126 | 81 | 92 | Fabrics |
| Обувь | 64 | 73 | 23 | 67 | 67 | 25 | 100 | 58 | 153 | Footwear |
| Холодильники и морозильники | 42 | 29 | 18 | 2 | 19[1] | 161 | 60 | 178 | 104 | Refrigerators and freezers |
| Мясо (промышленная переработка) | 50 | 57 | 36 | 147 | 66 | 32 | 92 | 118 | 159 | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 56 | 62 | 75 | 52 | 30 | 39 | 50 | 218 | 142 | Dairy products |
| Масло растительное | 63 | 72 | 77 | 81 | 56 | 81 | 105 | 93 | 106 | Vegetable oil |

[1] В разах.

[1] In times.

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## *VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY*

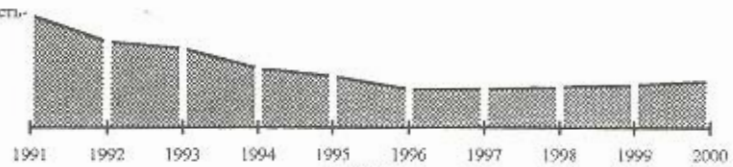
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 76 | 70 | 52 | 45 | 34 | 34 | 36 | 38 | 42 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 94 | 100,2 | 98 | 96 | 94 | 106 | 109 | 122 | 109 | electricity production |
| топливная промышленность | 43 | 25 | 17 | 13 | 12 | 12 | 9 | 10 | 10 | fuel industry |
| черная металлургия | 36 | 41 | 14 | 14 | 0,4 | - | - | - | - | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 81 | 60 | 56 | 56 | 45 | 47 | 51 | 60 | 71 | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 46 | 26 | 18 | 19 | 15 | 14 | 9 | 7 | 10 | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 65 | 51 | 36 | 23 | 16 | 14 | 14 | 13 | 15 | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 63 | 50 | 14 | 6 | 4 | 4 | 4 | 5 | 5 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 36 | 30 | 20 | 5 | 3 | 2 | 2 | 4 | 4 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 89 | 100,6 | 75 | 70 | 37 | 32 | 34 | 34 | 35 | light industry |
| пищевая промышленность | 67 | 57 | 42 | 31 | 21 | 17 | 21 | 19 | 20 | food industry |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 75,7 | 92,2 | 74,6 | 86,4 | 76,1 | 98,0 | 108,2 | 105,6 | 109,9 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 94,4 | 106,1 | 97,5 | 98,7 | 97,8 | 112,5 | 102,5 | 111,9 | 89,7 | electricity production |
| топливная промышленность | 42,6 | 58,3 | 70,5 | 76,9 | 86,7 | 99,7 | 79,0 | 106,9 | 105,5 | fuel industry |
| черная металлургия | 35,6 | 114,3 | 33,4 | 99,5 | 3,2 | - | - | - | - | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 80,9 | 73,6 | 93,9 | 100,5 | 80,7 | 103,9 | 108,4 | 116,7 | 118,5 | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 45,9 | 57,4 | 68,2 | 104,3 | 80,3 | 95,1 | 60,0 | 81,9 | 143,8 | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 65,2 | 78,0 | 70,4 | 65,1 | 70,5 | 83,3 | 101,9 | 95,9 | 109,7 | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 62,8 | 79,1 | 28,3 | 39,4 | 69,6 | 106,6 | 96,8 | 124,2 | 90,9 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 36,3 | 81,3 | 69,4 | 22,4 | 66,7 | 79,6 | 85,8 | 172,1 | 105,9 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 89,1 | 112,9 | 74,7 | 93,5 | 53,3 | 86,0 | 104,1 | 101,8 | 103,7 | light industry |
| пищевая промышленность | 67,0 | 85,8 | 72,2 | 75,2 | 67,0 | 83,1 | 119,4 | 92,7 | 102,3 | food industry |

Таджикистан
Tajikistan

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

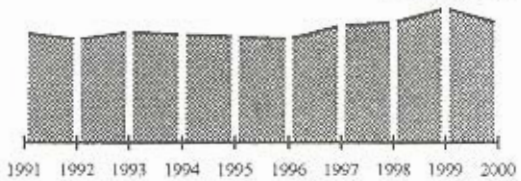
(1991=100)

Промышленность-всего
*Industry-total*

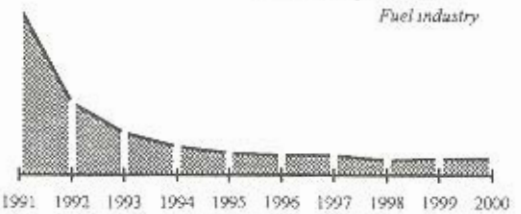



в том числе:
*of which:*

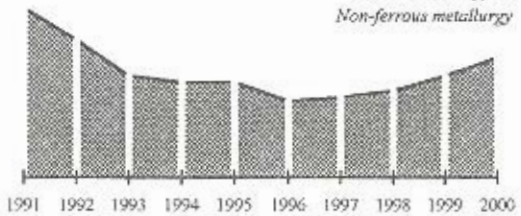
Электроэнергетика
*Electricity production*



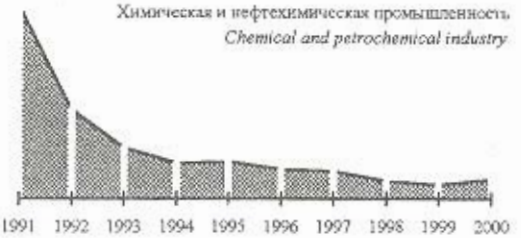

Топливная промышленность
*Fuel industry*




Цветная металлургия
*Non-ferrous metallurgy*




Химическая и нефтехимическая промышленность
*Chemical and petrochemical industry*




Машиностроение и металлообработка
*Machine-building and metal-working*




Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
*Timber, woodworking, pulp and paper industry*




Промышленность строительных материалов
*Construction materials industry*




Легкая промышленность
*Light industry*




Пищевая промышленность
*Food industry*



# СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
# *AGRICULTURE*

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

## *DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION*

*(million hectares)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Общая земельная площадь | 9,5 | 9,5 | 9,5 | 9,5 | 9,4 | 9,3 | 9,2 | 9,2 | 9,2 | Total land area |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 4,2 | 4,2 | 4,2 | 4,3 | 4,2 | 4,2 | 4,1 | 4,2 | 4,1 | Agricultural land |
| из них: | | | | | | | | | | of which: |
| пашня | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | arable land |
| сенокосы и пастбища | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,4 | 3,4 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | meadows and pasture grounds |

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах; в процентах к итогу)

## *STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES*

*(farms of all categories; at current prices; as percentage of total)*

| | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| растениеводство | 64 | 67 | 65 | 66 | 82 | 88 | 80 | 78 | ... | production of crops |
| животноводство | 36 | 33 | 35 | 34 | 18 | 12 | 20 | 22 | ... | production of animal products |

[1] В ценах 1983 г. / [1] At prices of 1983.

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

## *VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN TYPES OF PRODUCTS*

*(farms of all categories)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991 *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Растениеводство | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 90 | 88 | 74 | 81 | 187 | 190 | 171 | 166 | 190 | grain (weight after processing) |
| хлопок-сырец | 62 | 63 | 64 | 50 | 38 | 43 | 46 | 38 | 41 | raw cotton |
| картофель | 93 | 81 | 74 | 62 | 60 | 71 | 96 | 132 | 168 | potatoes |
| овощи | 86 | 77 | 78 | 78 | 63 | 56 | 51 | 61 | 56 | vegetables |
| плоды и ягоды (без цитрусовых) | 104 | 85 | 84 | 84 | 72 | 65 | 55 | 44 | 96 | fruit and berries (excluding citrus) |
| Животноводство | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 82 | 69 | 72 | 60 | 54 | 35 | 35 | 35 | 35 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 87 | 81 | 81 | 65 | 30 | 40 | 44 | 51 | 53 | milk |
| яйца | 65 | 35 | 26 | 11 | 1 | 2 | 3 | 2 | 5 | eggs |

Продолжение
*Continued*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Растениеводство | ... | 96 | 96 | 88 | 99,9 | 101 | 101 | 103 | ... | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which |
| зерно (в весе после доработки) | 90 | 99 | 84 | 110 | 230 | 102 | 90 | 97 | 114 | grain (weight after processing) |
| хлопок-сырец | 62 | 102 | 101 | 77 | 77 | 111 | 109 | 82 | 106 | raw cotton |
| картофель | 93 | 88 | 91 | 84 | 96 | 119 | 136 | 137 | 127 | potatoes |
| овощи | 86 | 89 | 101 | 102 | 81 | 88 | 92 | 119 | 92 | vegetables |
| плоды и ягоды (без цитрусовых) | 104 | 81 | 99 | 101 | 85 | 90 | 85 | 79 | 219 | fruit and berries (excluding citrus) |
| Животноводство | ... | 89 | 108 | 73 | 65 | 94 | 131 | 105 | ... | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 82 | 84 | 104 | 84 | 90 | 64 | 101 | 100 | 99 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 87 | 93 | 99,5 | 81 | 46 | 133 | 111 | 116 | 102 | milk |
| яйца | 65 | 54 | 74 | 42 | 12 | 115 | 178 | 90 | 211 | eggs |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

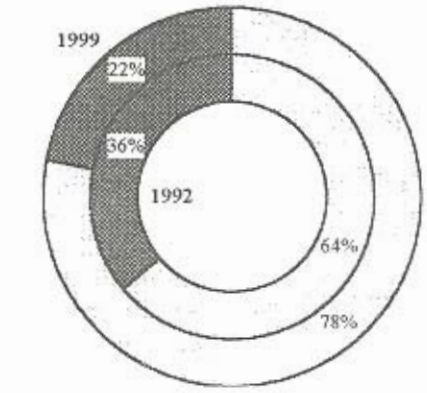
## *VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN TYPES OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Зерно ( в весе после доработки) | 106 | 105 | 112 | 113 | 20,4[1] | 19,4[1] | 19,6[1] | 22,0[1] | 26,4[1] | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 111 | 110 | 110 | 110 | 112 | 132 | 189 | 286 | 364 | Potatoes |
| Овощи | 99,4 | 101 | 99,1 | 102 | 88 | 74 | 66 | 79 | 81 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 116 | 117 | 116 | 108 | 97 | 67 | 72 | 74 | 73 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 103 | 114 | 117 | 99,7 | 43 | 64 | 71 | 85 | 87 | Milk |
| Яйца | 94 | 102 | 114 | 39 | 5 | 5 | 18 | 16 | 40 | Eggs |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Зерно ( в весе после доработки) | 106 | 99 | 107 | 100,7 | 18,1[1] | 95 | 101 | 112 | 120 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 111 | 99 | 100 | 100,1 | 102 | 118 | 143 | 151 | 127 | Potatoes |
| Овощи | 99,4 | 102 | 100,1 | 103 | 86 | 85 | 88 | 121 | 102 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 116 | 101 | 99,2 | 93 | 90 | 69 | 108 | 103 | 98 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 103 | 110 | 103 | 85 | 43 | 147 | 112 | 119 | 103 | Milk |
| Яйца | 94 | 109 | 112 | 34 | 12 | 119 | 336 | 87 | 256 | Eggs |

[1] В разах.

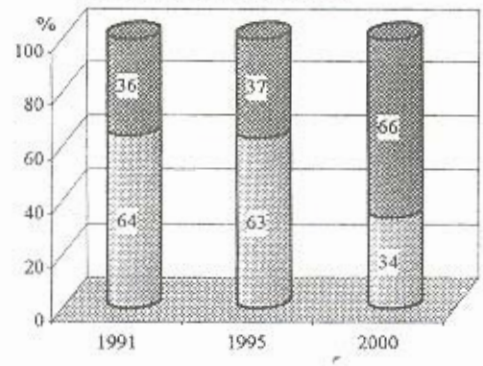
[1] In times.

**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION***



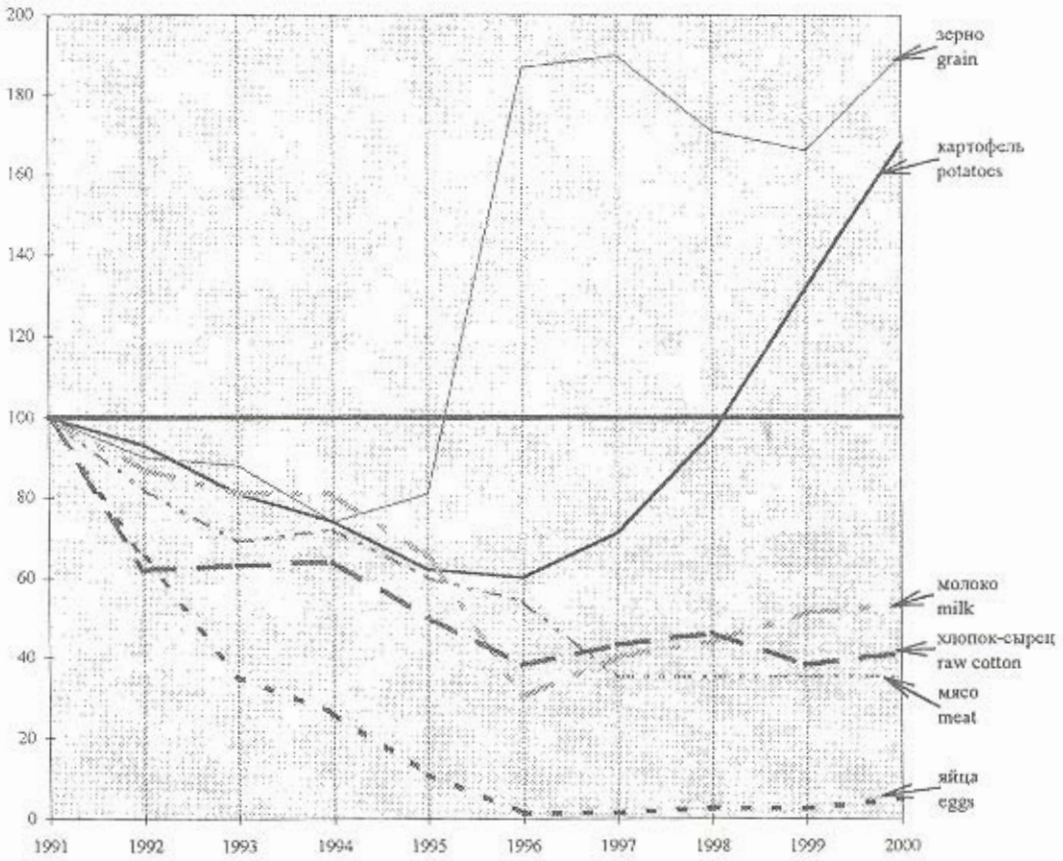

растениеводство
crop production
животноводство
cattle-breeding

**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS***




сельскохозяйственные предприятия
agricultural enterprises
хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства
households'plots and peasant (private) farms

**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**
***PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS***
(1991=100)



Таджикистан
Tajikistan

## ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(хозяйства всех категорий)
***GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS***
*( farms of all categories )*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999[1] | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Валовой сбор, тыс. т** *Gross harvest, 1000 t* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 286 | 257 | 253 | 212 | 233 | 536 | 545 | 490 | 476 | 543 | Grain (weight after processing) |
| Хлопок-сырец (продажа) | 827 | 515 | 524 | 531 | 412 | 318 | 353 | 384 | 316 | 335 | Raw cotton (sale) |
| Хлопок-сырец (в пересчете на волокно) | 225 | 174 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Raw cotton (in recalculation for fibre) |
| Картофель | 181 | 167 | 147 | 134 | 112 | 108 | 128 | 175 | 240 | 303 | Potatoes |
| Овощи | 628 | 543 | 485 | 490 | 491 | 397 | 351 | 322 | 385 | 354 | Vegetables |
| Плоды и ягоды (без цитрусовых) | 174 | 181 | 147 | 145 | 147 | 125 | 113 | 96 | 76 | 166 | Fruit and berries (excluding citrus) |
| Виноград | 121 | 100 | 88 | 80 | 96 | 122 | 127 | 46 | 54 | 110 | Grape |
| **Урожайность, ц с 1 га** *Yield, 100 kilograms per hectare* | | | | | | | | | | | |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 12,3 | 9,7 | 9,1 | 8,3 | 8,7 | 13,8 | 12,8 | 11,9 | 12,0 | 13,8 | Grain (weight after processing) |
| Хлопчатник: | | | | | | | | | | | Cotton plants: |
| хлопок-сырец | 27,4 | 18,0 | 19,1 | 18,9 | 15,4 | 13,9 | 16,2 | 15,5 | 13,1 | 14,5 | raw cotton |
| хлопок-сырец (в пересчете на волокно) | 8,5 | 6,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | raw cotton (in recalculation for fibre) |
| Картофель | 141 | 129 | 119 | 110 | 117 | 102 | 100 | 105 | 117 | 119 | Potatoes |
| Овощи | 193 | 168 | 179 | 158 | 162 | 161 | 142 | 116 | 113 | 115 | Vegetables |
| Плодово-ягодные насаждения | 31,7 | 32,8 | 25,5 | 24,6 | 22,4 | 21,1 | 25,2 | 20,7 | 14,0 | 24,4 | Fruit and berries plantations |
| Виноградные насаждения | 44,5 | 35,0 | 30,1 | 25,9 | 30,4 | 39,7 | 40,7 | 14,8 | 16,5 | 32,7 | Vineyards |

[1] С 1999 г. - урожайность сельскохозяйственных культур в расчете на убранную площадь.
[1] Since 1999 - yield of agricultural crops per havested area.

## ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(хозяйства всех категорий; на 1 января; тысяч голов)
***LIVESTOCK AND POULTRY***
*( farms of all categories; as of 1 January; 1000 heads )*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Крупный рогатый скот | 1391 | 1246 | 1250 | 1199 | 1147 | 1104 | 1050 | 1037 | 1037 | 1062 | Cattle |
| в том числе коровы | 586 | 544 | 560 | 549 | 532 | 525 | 513 | 523 | 530 | 552 | of which cows |
| Свиньи | 128 | 56 | 46 | 33 | 6 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | Pigs |
| Овцы и козы | 3355 | 3083 | 2906 | 2700 | 2494 | 2338 | 2222 | 2196 | 2178 | 2222 | Sheep and goats |
| Птица | 6586 | 2787 | 2951 | 1473 | 478 | 570 | 564 | 675 | 771 | 1062 | Poultry |

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(на 1 января; в процентах)

***SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS***

*(as of 1 January; in per cent)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 37 | 32 | 28 | 26 | 25 | 19 | 17 | 15 | 14 | 13 | Cattle |
| в том числе коровы | 24 | 21 | 18 | 17 | 16 | 11 | 9 | 8 | 8 | 7 | of which cows |
| Свиньи | 98 | 96 | 95 | 94 | 75 | 43 | 25 | 17 | 27 | 50 | Pigs |
| Овцы и козы | 46 | 43 | 40 | 40 | 41 | 35 | 33 | 30 | 28 | 26 | Sheep and goats |
| Птица | 89 | 74 | 74 | 81 | ... | ... | 27 | 19 | 19 | 19 | Poultry |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 63 | 68 | 72 | 74 | 75 | 81 | 83 | 85 | 86 | 87 | Cattle |
| в том числе коровы | 76 | 79 | 82 | 83 | 84 | 89 | 91 | 92 | 92 | 93 | of which cows |
| Свиньи | 2 | 4 | 5 | 6 | 25 | 57 | 75 | 83 | 73 | 50 | Pigs |
| Овцы и козы | 54 | 57 | 60 | 60 | 59 | 65 | 67 | 70 | 72 | 74 | Sheep and goats |
| Птица | 11 | 26 | 26 | 19 | - | - | 73 | 81 | 81 | 81 | Poultry |

## ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

***PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS***

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В хозяйствах всех категорий** *Farms of all categories* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 86 | 70 | 59 | 62 | 52 | 46 | 30 | 30 | 30 | 30 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| крупный рогатый скот | 48 | 41 | 34 | 36 | 32 | 34 | 26 | 15 | 15 | 15 | cattle |
| свиньи | 6 | 4 | 1 | 1 | 0,5 | 0,1 | - | - | - | - | pigs |
| овцы и козы | 21 | 20 | 20 | 21 | 17 | 11 | 3,3 | 13 | 13 | 13 | sheep and goats |
| птица | 10 | 5 | 3 | 4 | 0,6 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | poultry |
| Молоко, тыс. т | 587 | 510 | 476 | 473 | 382 | 176 | 235 | 260 | 302 | 310 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 454 | 296 | 159 | 118 | 50 | 6 | 7 | 12 | 11 | 23 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 4,4 | 3,7 | 3,2 | 3,3 | 3,7 | 2,6 | 2,0 | 1,8 | 2,1 | 2,1 | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 52 | 31 | 19 | 22 | 15 | 13 | 7 | 6 | 5 | 5 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 280 | 193 | 126 | 113 | 76 | 44 | 40 | 43 | 43 | 42 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 408 | 253 | 112 | 65 | 32 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 2,3 | 2,2 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,0 | 0,9 | 0,8 | 0,7 | 0,7 | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 34 | 39 | 40 | 40 | 37 | 33 | 23 | 24 | 25 | 25 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 307 | 317 | 350 | 360 | 306 | 132 | 195 | 217 | 259 | 268 | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 46 | 43 | 47 | 53 | 18 | 2 | 3 | 8 | 7 | 19 | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 2,1 | 1,5 | 1,8 | 1,9 | 2,3 | 1,6 | 1,1 | 1,0 | 1,4 | 1,4 | Wool (physical weight), 1000 t |

Таджикистан
Tajikistan

# СТРОИТЕЛЬСТВО
# CONSTRUCTION

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
## MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. Bln. roubles. | | | | Млрд. таджикских руб. Bln. tajik roubles | | | | | | |
| Инвестиции в основной капитал | 2,2 | 11,9 | 171,5 | 415,9 | 6.5 | 26,6 | 67,5 | 68,3 | 122,5 | 108,6 | Investment in fixed capital |
| Ввод в действие основных фондов | 1,2 | 3,8 | 60,7 | 116,6 | 3,1 | 9,9 | 58,7 | 27,6 | 81,0 | 81,6 | Fixed assets put into operation |

[1] Млн. сомони

[1] Mln. somoni.

## ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
## SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе за счет: | | | | | | | of which for the account of: |
| бюджетных средств | ... | 80 | 71 | 68 | 79 | 44 | budgetary funds |
| средств населения | ... | 5 | 5 | 6 | 5 | 5 | means of population |
| иностранных инвесторов | ... | - | ... | ... | 4 | 28 | foreign investors |
| прочих источников | ... | 15 | ... | ... | 12 | 23 | other sources |

## ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
## TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| строительно-монтажные работы | 62 | 60 | 68 | 73 | 59 | 58 | 64 | 59 | 58 | 64 | construction and mounting works |
| оборудование, инструмент, инвентарь | 21 | 12 | 13 | ... | 10 | 23 | 24 | 22 | 17 | 20 | equipment, instrument, stock |
| прочие капитальные работы и затраты | 17 | 28 | 19 | ... | 31 | 19 | 12 | 19 | 25 | 16 | other capital works and expenditure |

## СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

*STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 27 | 42 | 24 | ... | ... | ... | 63 | 25 | 18 | 36 | industry |
| сельское хозяйство | 21 | 15 | 19 | ... | ... | ... | 6 | 15 | 7 | 1 | agriculture |
| строительство | 3 | 1 | 2 | ... | ... | ... | 0,0 | - | - | - | construction |
| транспорт и связь | 6 | 5 | 8 | ... | ... | ... | 13 | 34 | 40 | 27 | transport and communication |
| торговля и общественное питание | 3 | 2 | 2 | ... | ... | ... | 0,1 | 1 | 0,2 | 0,3 | trade and catering |
| другие отрасли | 40 | 35 | 45 | ... | ... | ... | 17,9 | 25 | 34,8 | 35,7 | other branches |

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

*PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Электростанции, млн. кВт | - | - | - | 0,01 | ... | ... | 0,0 | - | - | - | Electric power stations, mln.kw |
| Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м | 20,0 | - | - | - | ... | ... | - | - | - | - | Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu.m |

# ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

*TRANSPORT AND COMMUNICATION*

## НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

*ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили тыс. шт. | 12,0 | 8,8 | 10,4 | 9,7 | ... | 8,2 | 7,8 | 5,2 | 4,9 | ... | Lorries, 1000 |
| Автобусы, тыс. шт. | 4,2 | 4,2 | 3,7 | 3,6 | 2,3 | 1,6 | 2,7 | 1,7 | 1,6 | ... | Buses, 1000 |
| Троллейбусы, шт. | 314 | 302 | 322 | 317 | 219 | 214 | 180 | 170 | 147 | ... | Trolleybuses, units |
| Легковые таксомоторы тыс. шт. | 1,9 | 1,5 | 1,3 | 1,1 | ... | ... | 0,7 | 0,4 | 0,3 | ... | Taxies, 1000 |

## ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонн)

*CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*

*(million tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 79,8 | 28,5 | 15,0 | 11,4 | 7,2 | 3,7 | 3,4 | 8,1 | 17,9 | 18,7 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 6,4[1] | 1,6 | 2,7 | 1,5 | 0,9 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 11,6 | 13,1 | railway transport |
| автомобильный | 73,4 | 26,9 | 12,3 | 9,9 | 6,3 | 3,1 | 2,8 | 7,5 | 6,3 | 5,6 | motor transport |
| воздушный, тыс. т | 11,0 | 6,3 | 2,1 | 1 | 0,9 | 3,0 | 3,5 | 4,0 | 2,1 | 2,0 | air transport, 1000 t |

[1] Данные приведены, включая железнодорожные ветки, проходящие по территории Узбекистана.

[1] Including branch railways on the territory of Uzbekistan.

*Таджикистан*
*Tajikistan*

## ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонно-километров)

***CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES***

*(million ton-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 11487 | 1231 | 651 | 2393 | 2262 | 1798 | 1443 | 1601 | 1408 | 1439 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 9881[1] | 641 | 335 | 2169 | 2115 | 1719 | 1384 | 1458 | 1282 | 1326 | railway transport |
| автомобильный | 1583 | 576 | 309 | 219 | 138 | 71 | 51 | 134 | 121 | 109 | motor transport |
| воздушный | 23 | 14 | 7 | 5 | 9 | 8 | 8 | 9 | 5 | 4 | air transport |

[1] Данные приведены, включая железнодорожные ветки, проходящие по территории Узбекистана.

[1] Including branch railways on the territory of Uzbekistan.

## ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов человек)

***PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES***

*(million persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 464,4 | 263,8 | 190,8 | 120,7 | 118,7 | 109,5 | 105,2 | 137,7 | 187,7 | 161,4 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 1,1 | 1,0 | 1,2 | 0,6 | 0,6 | 0,5 | 0,6 | 0,7 | 1,2 | 1,0 | railway transport |
| автобусный | 375,8 | 218,4 | 139,9 | 82,3 | 84,6 | 80,9 | 71,8 | 101,7 | 142,6 | 129,9 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 22,2 | 2,5 | 1,9 | 1,3 | 4,9 | 3,3 | 3,7 | 3,8 | 3,3 | 2,9 | taxi transport |
| троллейбусный | 63,2 | 41,2 | 47,6 | 36,3 | 28,3 | 24,6 | 28,9 | 31,3 | 40,4 | 27,4 | trolleybus transport |
| воздушный | 2,1 | 0,7 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | air transport |

## ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллионов пассажиро-километров)

***PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES***

*(million passenger-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 9891 | 4515 | 2095 | 1621 | 1377 | 1185 | 1409 | 1495 | 1835 | 1996 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 888 | 103 | 117 | 366 | 134 | 95 | 129 | 121 | 61 | 73 | railway transport |
| автобусный | 3554 | 2083 | 1062 | 624 | 583 | 611 | 726 | 830 | 1316 | 1456 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 208 | 24 | 17 | 15 | 59 | 38 | 43 | 48 | 29 | 29 | taxi transport |
| троллейбусный | 341 | 239 | 211 | 161 | 141 | 85 | 132 | 137 | 175 | 136 | trolleybus transport |
| воздушный | 4900 | 2066 | 688 | 455 | 460 | 356 | 379 | 359 | 254 | 302 | air transport |

## ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(на конец года; тысяч километров)

***LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT***

*(as of the end of the year; 1000 km)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | Railways (operation length) |
| в том числе электрифицированные | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | of which electrified |
| Автомобильные дороги | 13,5 | 13,5 | 13,5 | 13,0 | 13,1 | 13,1 | 13,7 | 13,6 | 13,6 | 13,6 | Roads |
| в том числе с твердым покрытием | 12,5 | 12,4 | 12,7 | 12,7 | 12,7 | 12,7 | 12,7 | 12,7 | 12,7 | 12,5 | of which with hard surface |

## УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
## *SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Отправлено: | | | | | | | | | | | Mailed: |
| газет и журналов, млн. | 260,9 | 107,3 | 21,9 | 17,9 | 4,8 | 1,1 | 2,5 | 2,3 | 2,8 | 3,1 | newspapers and magazines, mln. |
| писем, млн. | 47,1 | 24,4 | 8,7 | 5,2 | 2,5 | 0,9 | 0,5 | 0,4 | 0,3 | 0,4 | letters, mln. |
| посылок, тыс. | 1149 | 424 | 138 | 40 | 12 | 6 | 8 | 3 | 2 | 2 | parcels, 1000 |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн. | 8,1 | 6,0 | 6,2 | 3,1 | 3,3 | 4,6 | ... | 7,6[1] | 8,6[1] | 7,8[1] | money postal orders and pension payments, mln. |
| телеграмм, млн. | 2,8 | 1,8 | 1,3 | 0,8 | 0,5 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | cables, mln. |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн. | 13,1 | 10,9 | 10,0 | 9,5 | 7,8 | 4,6 | 4,6 | 4,3 | 4,8 | 5,2 | Number of provided trunk-line calls, mln. |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. | 277 | 269 | 260 | 264 | 259 | 238 | 226 | 221 | 213 | 219 | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000 |
| в том числе домашних | 182 | 187 | 188 | 191 | 187 | 177 | 173 | 171 | 166 | 162 | of which at home |
| Число телевизионных станций (на конец года) | 316 | 323 | 350 | 350 | 352 | 324 | 321 | ... | ... | ... | Number of TV transmitting stations (as of the end of the year) |
| Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года) | 16 | 31 | 36 | 55 | 46 | 36 | 33 | 27 | 20 | 22 | Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year) |
| Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года): | | | | | | | | | | | Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year): |
| радиопоиска (пейджеров) | ... | ... | ... | ... | ... | 70 | 100 | 134 | 151 | 186 | pagers |
| радиального действия (типа "Алтай") | ... | ... | ... | ... | ... | 64 | 37 | 37 | 31 | 20 | radial action (of "Altay" type) |
| сотовых, зоновых | ... | ... | ... | ... | ... | 137 | 397 | 350 | 663 | 611 | mobile |

[1] Без пенсионных выплат.

[1] Excluding pension payments.

## ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
## *RETAIL TRADE AND PAID SERVICES*

### ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
### *MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT*
*(all channels of sales)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Розничный товарооборот (в текущих ценах) | | | | | | | | | | | Retail trade turnover (at current prices) |
| млрд. таджикских руб. | | | | | 27,5 | 103,7 | 194,7 | 435,9 | 567,8 | 558,2[1] | bln. tajik roubles |
| млрд. руб. | 6,4 | 18,8 | 238,6 | 567,7 | | | | | | | bln. roubles |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | | | | | | | | | | | foodstuffs |
| млрд. таджикских руб. | | | | | 18,1 | 57,3 | 130,5 | 238,0 | 331,0 | 332,1[1] | bln. tajik roubles |
| млрд. руб. | 2,6 | 10,0 | 144,0 | 250,7 | | | | | | | bln. roubles |
| непродовольственные товары | | | | | | | | | | | non-food goods |
| млрд. таджикских руб. | | | | | 9,4 | 46,4 | 64,2 | 197,9 | 236,8 | 226,1[1] | bln. tajik roubles |
| млрд. руб. | 3,8 | 8,8 | 80,1 | 157,7 | | | | | | | bln. roubles |
| Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)[2]: | | | | | | | | | | | Good stocks in retail network (at curent prices, as of the end of the year)[2]: |
| млрд. таджикских руб. | | | | | 3,6 | 4,98 | 3,77 | 4,59 | 4,89 | 4,66[1] | bln. tajik roubles |
| млрд. руб. | 1,1 | 5,5 | 85,8 | 77,3 | 58,3 | | | | | | bln. roubles |
| в днях товарооборота | 50 | 75 | 91 | 53 | 203 | 239 | 106 | 101 | 112 | 64 | in turnover days |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс. | 10,6 | 8,8 | 10,0 | 9,6 | 9,2 | 8,4 | 7,7 | 6,4 | 7,3[3] | 6,8[3] | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м | 0,7 | 0,6 | 0,7 | 0,6 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5[3] | 0,4[3] | Trading space of stores, mln. sq. m |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс. | 6,0 | 4,4 | 4,6 | 4,4 | 4,2 | 3,5 | 3,0 | 2,5 | 1,8[3] | 1,7[3] | Number of catering enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Число мест в предприятиях питания, млн. | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,05[3] | 0,05[3] | Number of places at catering enterprises, mln. |

[1] Млн. сомони.
[2] По торгующим организациям.
[3] Включая сеть, находящуюся в собственности индивидуальных предпринимателей.

[1] Mln. somoni.
[2] For trading organizations.
[3] Including network in ownership of individual entrepreneurs.

### ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
### *VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991**<br>*As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 25,9 | 20,4 | 14,5 | 11,2 | 10,6 | 11,5 | 12,5 | 13,0 | 10,3 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 27,1 | 22,0 | 18,6 | 14,3 | 12,2 | 15,8 | 14,3 | 17,9 | 14,5 | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 27,1 | 16,0 | 16,0 | 12,4 | 11,5 | 16,7 | 14,0 | 25,9 | 19,5 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 24,6 | 15,8 | 9,9 | 7,7 | 7,8 | 7,5 | 9,7 | 8,5 | 6,5 | non-food goods |

Продолжение
*Continued*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 25,9 | 78,7 | 71,3 | 77,4 | 93,9 | 109,0 | 108,5 | 104,2 | 79,4 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 27,1 | 81,3 | 84,5 | 77,0 | 85,1 | 129,2 | 90,8 | 125,4 | 81,0 | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 27,1 | 59,2 | 99,8 | 77,3 | 92,8 | 145,5 | 83,8 | 184,9 | 75,5 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 24,6 | 64,2 | 62,5 | 77,8 | 101,4 | 96,9 | 129,0 | 87,8 | 75,8 | non-food goods |

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(at current prices)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[2] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | | | | | | | | | | | Paid services |
| млрд. таджикских руб. | | | | | 2,6 | 10,7 | 20,1 | 33,9 | 143,0 | 188,9 | bln. tajik roubles |
| млрд. руб. | 0,9 | 3,2 | 28,0 | 77,0 | | | | | | | mln. roubles |
| в том числе бытовые услуги | | | | | | | | | | | of which household and personal services |
| млрд. таджикских руб. | | | | | 0,23 | 0,5 | 0,7 | 1,0 | 83,4 | 83,6 | bln. tajik roubles |
| млрд. руб. | 0,3 | 1,0 | 6,9 | 13,8 | | | | | | | mln. roubles |

[1] По предприятиям.
[2] Млн. сомони.

[1] For enterprises.
[2] Mln. somoni.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
## *VOLUME INDICES OF PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991[1]** *As percentage of 1991 [1]* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 22,3 | 14,1 | 7,4 | 5,5 | 4,3 | 4,5 | 5,2 | 4,0 | 5,3 | Paid services - total |
| в том числе | | | | | | | | | | of which household and personal |
| бытовые услуги | 18,9 | 9,4 | 5,9 | 3,2 | 1,7 | 0,9 | 0,7 | 47,6 | 56,3 | services |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 22,3[1] | 63,3[1] | 52,2[1] | 74,7[1] | 78,1[1] | 106,9 | 118,3 | 289,6 | 103,2 | Paid services - total |
| в том числе | | | | | | | | | | of which household and personal |
| бытовые услуги | 18.9[1] | 49,8[1] | 62,6[1] | 53,8[1] | 54,5[1] | 55,9 | 79,9 | 68[2] | 90,1 | services |

[1] По предприятиям.
[2] В разах.

[1] For enterprises.
[2] In times.

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF MAIN PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(at current prices)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993[1] | 1994[2] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[3] | 1991[1] | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млн. руб. *Mln. roubles* | | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млн. таджикских руб. *Mln. tajik roubles* | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Весь объем платных услуг | 862 | 3160 | 28,0 | 77,0 | 2584,8 | 10734 | 20099 | 33913 | 142965 | 188933 | 100 | 100 | 100 | All volume of paid services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| бытовые | 325 | 1023 | 6,9 | 13,8 | 228,2 | 516 | 701 | 1033 | 83353 | 83615 | 37,7 | 58,3 | 44,2 | household and personal services |
| пассажирского транспорта | 273 | 1186 | 12,8 | 36,4 | 1540,6 | 4942 | 9985 | 17086 | 15828 | 39030 | 31,7 | 11,1 | 20,7 | passenger transport |
| связи | 31 | 123 | 1,0 | 3,2 | 133,7 | 1127 | 1527 | 2229 | 2924 | 5000 | 3,6 | 2,0 | 2,6 | communication |
| жилищно-комму-нального хозяйства | 90 | 441 | 4,3 | 15,2 | 502,9 | 1984 | 3732 | 6924 | 9992 | 16350 | 10,5 | 7,0 | 8,7 | housing and communal services |
| системы дошколь-ного воспитания | 8 | 49 | 0,1 | 0,4 | 15,1 | 42 | 107 | 194 | 181 | 265 | 0,9 | 0,1 | 0,2 | pre-school education |
| культуры | 26 | 39 | 0,4 | 0,5 | 7,8 | 21 | 30 | 64 | 74 | 98 | 3,0 | 0,1 | 0,1 | culture |
| туристско-экскур-сионные | 26 | 33 | 0,3 | 0,5 | 2,1 | 14 | 21 | 30 | 49 | 48 | 3,0 | 0,0 | 0,0 | tourist and excursion services |
| физической культуры и спорта | 2 | 3 | 0,1 | 0,03 | 0,5 | 2 | 2 | 8 | 12 | 13 | 0,2 | 0,0 | 0,0 | physical culture and sport |
| медицинские | 9 | 21 | 0,1 | 0,6 | 10,8 | 35 | 60 | 101 | 105 | 156 | 1,0 | 0,1 | 0,1 | medical services |
| санаторно-оздоро-вительные | 17 | 65 | 0,5 | 2,3 | 34,9 | 94 | 141 | 318 | 406 | 727 | 2,0 | 0,3 | 0,4 | sanatoria and health services |
| правового характера и банков | 13 | 70 | 0,6 | 1,5 | 65,4 | 152 | 427 | 715 | 741 | 1229 | 1,5 | 0,5 | 0,6 | legal services and services of banks |
| другие виды платных услуг | 42 | 107 | 0,9 | 2,6 | 42,8 | 1805 | 3366 | 5211 | 29300 | 42401 | 4,9 | 20,5 | 22,4 | other paid services |

[1] По предприятиям.
[2] Тыс. сомони.

[1] For enterprises.
[2] Thous. somoni.

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
## *MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

### ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
(таджикских рублей)
### *WAGES*
*(tajik roubles)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Рублей *Roubles* | | | | Таджикских руб. *Tajik roubles* | | | | | | |
| Среднемесячная номинальная заработная плата | 370 | 2035 | 16155 | 34904 | 922 | 2947 | 4960 | 9168 | 11609 | 15,57 | Average monthly nominal wages |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 130-140 | 1260 | 8000 | 8000 | 144 | 322 | 322 | 1000 | 1000 | 1 | Minimum wages(as of the end of the year) |

[1] Сомони.

[1] Somoni.

## ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

## *CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS*

*(as percentage of the previous month)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | ... | 94,0 | 57,5 | 80,2 | 76,7 | 93,0 | 88,2 | 93,5 | 91,0 | 88,1 | January |
| Февраль | ... | 124,2 | 130,6 | 101,4 | 101,5 | 101,0 | 96,5 | 98,1 | 103,8 | 100,2 | February |
| Март | ... | 130,3 | 122,0 | 118,4 | 110,0 | 138,5 | 107,3 | 108,3 | 104,1 | 113,5 | March |
| Апрель | ... | 103,0 | 140,0 | 96,5 | 113,5 | 99,8 | 92,2 | 99,5 | 96,1 | 90,4 | April |
| Май | ... | 127,0 | 125,3 | 101,3 | 122,4 | 121,8 | 100,2 | 100,3 | 97,6 | 101,3 | May |
| Июнь | ... | 147,3 | 137,9 | 111,3 | 128,5 | 114,4 | 117,1 | 113,7 | 104,5 | 102,4 | June |
| Июль | ... | 95,8 | 117,0 | 90,0 | 99,0 | 96,9 | 97,5 | 101,5 | 104,2 | 97,3 | July |
| Август | ... | 105,6 | 107,5 | 98,4 | 101,0 | 103,4 | 104,0 | 101,5 | 104,0 | 104,0 | August |
| Сентябрь | ... | 117,1 | 109,0 | 108,5 | 123,6 | 131,7 | 151,3 | 117,7 | 115,9 | 128,3 | September |
| Октябрь | 107,9 | 122,1 | 143,9 | 101,5 | 118,6 | 105,6 | 99,9 | 89,5 | 98,0 | 93,6 | October |
| Ноябрь | 113,4 | 117,0 | 118,3 | 97,0 | 90,4 | 90,2 | 92,3 | 103,9 | 99,5 | 90,4 | November |
| Декабрь | 138,7 | 175,3 | 127,0 | 134,7 | 151,6 | 123,2 | 125,8 | 120,1 | 114,7 | 136,7 | December |

## СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

## *AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | | | Таджикских руб. *Tajik roubles* | | | | | | |
| Вся экономика | 370 | 2035 | 16155 | 34904 | 922 | 2947 | 4960 | 9168 | 11609 | 15,57 | All economy |
| Промышленность | 405 | 2644 | 26905 | 65162 | 1598 | 8395 | 14428 | 28343 | 35822 | 47,12 | Industry |
| Сельское хозяйство | 401 | 1921 | 11098 | 18192 | 810 | 1758 | 3065 | 5263 | 5383 | 7,78 | Agriculture |
| Строительство | 445 | 2683 | 32376 | 76674 | 1278 | 4884 | 9522 | 22240 | 37038 | 38,91 | Construction |
| Транспорт | 333 | 1655 | 17916 | 47377 | 1231 | 4463 | 8487 | 16131 | 23223 | 30,96 | Transport |
| Связь | 339 | 2166 | 17299 | 46661 | 1113 | 5620 | 10197 | 19366 | 28672 | 38,44 | Communication |
| Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 304 | 1490 | 15593 | 33478 | 671 | 2635 | 4595 | 8262 | 11870 | 16,87 | Trade and catering; material supply; procurement |
| Сфера операций с недвижимостью | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 25,38 | Real estate |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | - | - | ... | ... | ... | | ... | ... | ... | 18,04 | General commercial activities to support market |
| Геологоразведка и гидрометеослужба | 469 | 3158 | 21835 | 65861 | 1511 | 4672 | 14891 | 20334 | 24745 | 25,91 | Geological exploration and hygrometeorological services |
| Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 280 | 1929 | 16108 | 38046 | 965 | 3419 | 5653 | 12403 | 16957 | 18,33 | Housing, communal, household and personal services |
| Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение | 271 | 1571 | 10384 | 26018 | 510 | 1243 | 2122 | 3063 | 4472 | 6,73 | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 295 | 1734 | 12072 | 28341 | 543 | 1565 | 2738 | 6440 | 7621 | 11,56 | Education |
| Культура и искусство | 250 | 1460 | 10318 | 22532 | 698 | 1765 | 2648 | 5361 | 8267 | 11,53 | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 467 | 2126 | 16568 | 44508 | 760 | 2263 | 5261 | 9503 | 16371 | 16,37 | Science and scientific services |
| Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение | 766 | 5048 | 41304 | 113959 | 2134 | 7277 | 16988 | 20342 | 48918 | 76,72 | Crediting, finance, insurance, pension schemes |
| Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций | 435 | 3116 | 22576 | 43106 | 854 | 4872 | 8119 | 16123 | 22788 | 23,86 | General administration, management bodies of cooperative and social organizations |

[1] Сомони.

[1] Somoni.

*Таджикистан*
*Tajikistan*

## РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года; таджикских рублей)
## *SELECTED SOCIAL BENEFITS*
*(as of the end of the year; tajik roubles)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[2] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Средний размер месячной пенсии | 169 | 1444 | 12503 | 18032 | 680 | 876[3] | 1062[3] | 3019[3] | 3533[3] | 4,06[3] | Average monthly pension |
| Минимальный размер пенсии по возрасту | 135 | 1260 | 12000 | ... | 504 | ... | ... | 2000[3] | 2000[3] | 2[3] | Minimum age pension |
| Минимальный размер стипендии студентов высших учебных заведений | 150 | ... | 6400 | 6400 | 113 | 258 | 258 | 335 | 2000 | 2 | Minimum scholarship of higher education establishments students |

[1] Рублей.
[2] Сомони.
[3] Без компенсационных выплат.

[1] Roubles.
[2] Somoni.
[3] Excluding compensation payments.

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
## *MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997[1] | 1998 | 1999 | 2000[2] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | | Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles* | | | | | | |
| Денежные доходы | 10,5 | 38,9 | 441,4 | 344,1 | ... | 38,9 | 17,6 | ... | 738,3 | 899,7 | Money income |
| Денежные расходы | 8,1 | 26,0 | 257,6 | 160,4 | ... | 27,7 | 15,1 | ... | 715,2 | 802,5 | Money expenditure |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| покупка потребительских товаров и услуг | 7,5 | 23,8 | 238,8 | 117,8 | ... | 22,2 | 12,5 | ... | 591,6 | 610,2 | purchase of goods and services |
| налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы | 0,6 | 2,2 | 18,8 | 42,6 | ... | 5,5 | 2,6 | ... | 70,9 | 102,6 | income and property taxes, other compulsory payments and contributions |
| Текущее сбережение[3] | 2,4 | 12,9 | 183,8 | 183,7 | ... | 11,2 | 2,5 | ... | 23,1 | 97,2 | Current saving[3] |
| в том числе прирост денежной наличности | 0,5 | 12,4 | 129,7 | 120,1 | ... | 10,0 | 2,0 | ... | 22,2 | 94,7 | of which increase in cash |

[1] I квартал 1997 г.
[2] Млн. сомони.
[3] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг.

[1] 1 quarter 1997.
[2] Mln. somoni.
[3] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities.

## ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
## *MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS*
*(according to the returns of sample surveys)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| В процентах ко всему денежному доходу: | | | | | | | | | | | As percentage of total money income: |
| трудовые доходы | 57,1 | 64,7 | 52,0 | ... | ... | 37,6[1] | 27,1[1] | 26,9[1] | 67,9 | 62,7 | labour remuneration |
| пенсии | 6,1 | 7,5 | 6,0 | ... | ... | } | | | | | pensions |
| стипендии | 0,5 | 0,5 | 0,2 | ... | ... | }2,7 | 1,2 | 1,8 | 2,7 | 2,2 | scholarships |
| пособия | 4,0 | 2,8 | 6,1 | ... | ... | } | | | | | social benefits |
| поступления от продажи сельскохозяйственной продукции | 8,8 | 10,8 | 11,5 | ... | ... | 32,8 | 22,3 | 22,7 | 23,9 | 20,8 | income from sales of agricultural production |

[1] Без учета дохода от предпринимательской деятельности.

[1] Excluding income from entrepreneurship.

## ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА[1]
## *DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS[1]*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сумма депозитов населения (на конец года), | | | | | | | | | | | Population deposits (as of the end of the year) |
| млн. таджикских руб. | | | | | 341,3 | 1028,1 | 1294,2 | 1838,3 | 1731,5 | 2852,8[2] | mln. tajik roubles |
| млрд. руб. | 4,3 | 4,5 | 55,5 | 173,4 | | | | | | | bln. roubles |
| Депозиты на душу населения, | | | | | | | | | | | Deposits per capita |
| таджикских руб. | | | | | 58 | 319 | 221 | 300 | 283 | 0,5[3] | tajik roubles |
| руб. | 788 | 810 | 8435 | 29971 | | | | | | | roubles |

[1] С 1995 г. - включая коммерческие банки.
[2] С октября 2000 г. - тыс. сомони.
[3] Сомони.

[1] Since 1995 - including commercial banks.
[2] Since October 2000 - thous. somoni.
[3] Somoni.

## СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Потребительские расходы - всего | 100 | 100 | 100 | ... | ... | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Consumer expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| на питание | 49,1 | 58,5 | 70,3 | ... | ... | 86,7 | 78,5 | 75,3 | 77,0 | 74,3 | foodstuffs |
| на приобретение непродовольственных товаров | 42,1 | 30,9 | 22,5 | ... | ... | 9,1 | 16,0 | 19,2 | 16,7 | 19,6 | non-food goods |
| на алкогольные напитки | 1,7 | 2,0 | 2,2 | ... | ... | 0,5 | 0,5 | 0,2 | 0,4 | 0,4 | alcoholic beverages |
| на оплату услуг | 7,1 | 8,6 | 5,0 | ... | ... | 3,7 | 5,0 | 5,3 | 5,9 | 5,7 | services |

## РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *EXPENDITURE ON PURCHASES OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Expenditure on purchase of non-food goods |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| одежда, обувь, ткани | 62,7 | 57,6 | 58,1 | ... | ... | ... | ... | 57,4 | 51,7 | 54,5 | clothing, footwear, fabrics |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения | 13,7 | 14,0 | 10,4 | ... | ... | ... | ... | 6,6 | 9,0 | 8,3 | furniture, general merchandise and household appliances |
| лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены | 1,0 | 1,1 | ... | ... | ... | ... | ... | 7,9 | 6,3 | 6,4 | drugs, medicaments, articles of sanitation and hygiene |
| табачные изделия | 2,7 | 5,3 | 4,7 | ... | ... | ... | ... | 3,5 | 4,4 | 4,0 | tobacco products |
| строительные материалы | 4,6 | 3,4 | 1,9 | ... | ... | ... | ... | 2,1 | 1,9 | 2,7 | construction materials |
| топливо | 1,3 | 1,5 | 0,9 | ... | ... | ... | ... | 0,8 | 1,4 | 2,0 | fuel |
| Израсходовано на оплату личных услуг | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Expenditure on payment of personal services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата жилплощади | 4,7 | 8,0 | } | ... | ... | ... | ... | 23,5 | } | | gross rents |
| оплата коммунальных услуг | 13,4 | 14,3 | } 15,5 | ... | ... | ... | ... | 13,4 | } 28,2 | 32,0 | communal services |
| пошив и ремонт одежды, обуви | 3,6 | 2,0 | 4,1 | ... | ... | ... | ... | 2,2 | 2,7 | 3,0 | sewing and repair of clothing, footwear |
| культурно-просветительные услуги и обучение | 4,9 | 2,7 | 1,5 | ... | ... | ... | ... | 9,3 | 17,2 | 6,9 | cultural and educational services |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых | 2,6 | 0,4 | 2,1 | ... | ... | ... | ... | 0,4 | 0,8 | ... | services of sanatoria and health resorts, including recreation |
| транспортные услуги | 36,0 | 37,8 | 39,2 | ... | ... | ... | ... | 45,1 | 46,8 | 44,3 | transport services |
| услуги связи | 3,7 | 3,0 | 2,5 | ... | ... | ... | ... | 2,0 | 1,9 | 1,2 | communication services |

## СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ
(таджикских рублей за 1 килограмм)
## *AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS*
*(Tajick roubles per 1 kilogram)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993[1] | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Хлебные продукты: | | | | | | | | | | | Bakery products: |
| мука пшеничная | 0,39 | 3,72 | 112,7 | ... | ... | ... | ... | 206,0 | 270,0 | 0,41 | wheat flour |
| хлеб пшеничный | 0,58 | 4,30 | 102,9 | ... | ... | ... | ... | 241,7 | 250,0 | 0,45 | white bread |
| макаронные изделия | 1,61 | 19,59 | 341,6 | ... | ... | ... | ... | 429,8 | 860,0 | 0,58 | macaroni products |
| рис | 2,77 | 26,19 | 474,9 | ... | ... | ... | ... | 352,2 | 510,0 | 0,62 | rice |
| Картофель | 2,09 | 11,04 | 248,2 | ... | ... | ... | ... | 139,2 | 150,0 | 0,19 | Potatoes |
| Овощи | 1,40 | 5,88 | 152,1 | ... | ... | ... | ... | 93,8 | 82,0 | 0,17 | Vegetables |
| Фрукты и ягоды свежие | 3,80 | 17,96 | 229,8 | ... | ... | ... | ... | 281,9 | 660,0 | 0,23 | Fruit and berries, fresh |
| Сахар | 1,91 | 41,75 | 470,6 | ... | ... | ... | ... | 473,0 | 610,0 | 0,91 | Sugar |

Таджикистан
Tajikistan

Продолжение
Continued

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993[1] | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[2] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Мясо и мясопродукты: | | | | | | | | | | | Meat and meat products: |
| говядина | 14,01 | 65,59 | 1433,1 | ... | ... | ... | ... | 1491,0 | 1330,0 | 2,03 | beef |
| баранина | 12,95 | 63,49 | 796,9 | ... | ... | ... | ... | 1873,0 | 1170,0 | 2,10 | lamb |
| свинина | 8,06 | 62,01 | 1644,0 | ... | ... | ... | ... | 1474,0 | 1190,0 | 3,10 | pork |
| колбасные изделия и мясокопчености | 11,79 | 82,94 | 1713,9 | ... | ... | ... | ... | 1452,0 | 1590,0 | 2,28 | sausages and smoked meat |
| Молоко и молочные продукты: | | | | | | | | | | | Milk and dairy products: |
| молоко цельное, за литр | 0,49 | 3,16 | 44,5 | ... | ... | ... | ... | 151,0 | 140,0 | 0,21 | milk, per 1 litre |
| сметана и сливки | 3,01 | 36,87 | 656,0 | ... | ... | ... | ... | 1072,0 | 1280,0 | 1,87 | sour cream and cream |
| масло животное | 8,87 | 130,32 | 1867,9 | ... | ... | ... | ... | 2006,0 | 2430,0 | 3,17 | butter |
| сыр и брынза | 5,37 | 53,95 | 1653,7 | ... | ... | ... | ... | 1758,0 | 2340,0 | 3,28 | cheese and brynza |
| Яйца, за штуку | 0,32 | 2,17 | 53,0 | ... | ... | ... | ... | 83,0 | 80,0 | 0,11 | Eggs, per 1 pc. |
| Рыба и рыбопродукты | 3,53 | 29,35 | 423,2 | ... | ... | ... | ... | 1092,0 | 950,0 | 1,25 | Fish and fish products |
| Масло растительное | 2,63 | 25,66 | 880,8 | ... | ... | ... | ... | 910,0 | 890,0 | 1,34 | Vegetable oil |
| Маргарин и другие жиры | 3,04 | 39,98 | 1137,7 | ... | ... | ... | ... | 864,0 | 920,0 | 1,44 | Margarine and other fats |

[1] Рублей.
[2] Сомони.

[1] Roubles.
[2] Somoni.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ СРЕДНЕДУШЕВОГО ДЕНЕЖНОГО ДОХОДА в 2000 году

(в процентах)

## *DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA MONEY INCOME in 2000*

*(in per cent)*

| | Число обследуемых домашних хозяйств *Number of surveyed households* | В них населения *Population in them* | |
|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | Total |
| в том числе со среднедушевым денежным доходом в месяц, сомони | | | of which with average per capita money income per month, somoni |
| до 2,00 | 1,9 | 2,4 | under 2,0 |
| 2,01-4,00 | 13,2 | 15,7 | 2,01-4,00 |
| 4,01-6,00 | 16,7 | 20,5 | 4,01-6,00 |
| 6,01-8,00 | 14,7 | 15,8 | 6,01-8,00 |
| 8,01-10,00 | 13,0 | 12,8 | 8,01-100 |
| 10,01-12,00 | 10,7 | 9,8 | 10,01-12,00 |
| 12,01-14,00 | 7,3 | 6,4 | 12,01-14,00 |
| 14,01-16,00 | 7,0 | 6,2 | 14,01-16,00 |
| 16,01-20,00 | 7,0 | 5,4 | 16,01-20,00 |
| 20,01-24,00 | 3,8 | 2,4 | 20,01-24,00 |
| 24,01-28,00 | 1,7 | 0,9 | 24,01-28,00 |
| 28,01-32,00 | 1,0 | 0,6 | 28,01-32,00 |
| 32,01-36,00 | 0,8 | 0,4 | 32,01-36,00 |
| 36,01 и более | 1,2 | 0,7 | 36,01 and over |

## СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
## *CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS*

### ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ

(миллионов квадратных метров общей площади)

### *DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION*

*(million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено жилых домов | 1,2 | 0,6 | 0,5 | 0,2 | 0,15 | 0,2 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | Total built dwelling houses |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 0,4 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,07 | 0,02 | 0,02 | 0,0 | 0,02 | 0,0 | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 0,02 | 0,01 | 0,0 | - | 0,0 | - | - | - | - | - | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 0,8 | 0,4 | 0,3 | 0,1 | 0,08 | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | individuals |

## ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР
(тысяч)
## *NUMBER OF BUILT APARTMENTS*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено квартир | 20,1 | 10,2 | 8,1 | 3,3 | 2,4 | 3,4 | 4,9 | 4,1 | 4,2 | 5,6 | Total built apartments |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 5,6 | 2,5 | 2,6 | 1,2 | 1,0 | 0,3 | 0,2 | 0,0 | ... | ... | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 0,2 | 0,2 | 0,1 | - | 0,0 | - | - | - | - | - | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 13,9 | 7,3 | 5,3 | ... | 1,3 | 3,0 | 4,7 | 4,0 | ... | ... | individuals |

## ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года: миллионов квадратных метров общей площади)
## *DWELLING STOCK*
*(as of the end of the year; mln. sq. m. of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Жилищный фонд - всего | 51 | 50 | 51 | 51 | 53 | 53 | 54 | 55 | 55 | 56 | Dwelling stock - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| местных советов (муниципальный),общественный, ведомственный | 17 | 14 | 16 | } | | | | | | | municipal, public, departmental |
| жилищных и жилищно-строительных кооперативов | 1 | 0,7 | 1 | }12 | 12 | 11 | 11 | 11 | 11 | 9 | housing construction cooperatives |
| частный | 33 | 35 | 34 | 39 | 41 | 42 | 43 | 44 | 44 | 47 | private |
| В среднем на одного жителя, кв. м. | 9,5 | 8,9 | 9,2 | 8,9 | 9,1 | 9,1 | 9,1 | 9,0 | 9,0 | 9,1 | Average per 1 inhabitant, sq. m |

На 1 января 2001 г. число городских семей, состоявших на учёте для получения жилой площади, составило 23 тысячи.

As of 1 January 2001 the number of urban families registered to obtain dwellings amounted to 23 thous.

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
## *EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест | 2,9 | 1,1 | 1,3 | 0,5 | 0,05 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | - | - | Pre-school establishments, 1000 places |
| Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест | 23,1 | 13,3 | 20,1 | 10,5 | 3,2 | 1,6 | 4,1 | 3,2 | 3,6 | 6,2 | Day-time general education schools, 1000 places |
| Больницы, тыс. коек | 0,8 | 0,4 | 1,1 | 0,5 | 0,4 | 0,1 | 0,05 | 0,4 | 0,2 | 0,2 | Hospitals, 1000 beds |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену | 1,9 | 0,9 | 0,6 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,7 | 0,5 | 0,3 | 0,4 | Polyclinics, 1000 visits per a shift |

# ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
# *EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE*

## ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
***PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS***
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс. | 0,9 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | Number of permanent pre-school establishments, 1000 |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях: | | | | | | | | | | | Number of children in permanent pre-school establishments: |
| всего, тыс. | 141 | 115 | 114 | 109 | 78 | 71 | 62 | 56 | 52 | 53 | total, 1000 |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста | 14 | 11 | 10 | 9 | 7 | 6 | 6 | 6 | 5 | 5,5 | as percentage of the number of children of corresponding age |

[1] Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

## ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
***DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS***
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число школ, тыс. | 3,2 | 3,3 | 3,3 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,5 | 3,5 | 3,6 | 3,6 | Number of schools, 1000 |
| Численность учащихся, тыс. | 1310 | 1260 | 1227 | 1275 | 1310 | 1327 | 1374 | 1437 | 1465 | 1504 | Number of pupils, 1000 |
| в том числе обучаются в: | | | | | | | | | | | of which: |
| I классах (включая подготовительные) | 165 | 138 | 129 | 176 | 174 | 174 | 180 | 178 | 171 | 162 | in 1 grades (including preparatory ones) |
| 10-11(12) классах | 167 | 133 | 121 | 117 | 111 | 106 | 112 | 85 | 97 | 132 | in 10-11 (12) grades |
| Численность учителей[1], тыс. | 95 | 97 | 97 | 93 | 93 | 93 | 93 | 93 | 97 | 98 | Number of teachers[1], 1000 |

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers.

## ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
***GYMNASIUMS AND LYCEUMS***
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число гимназий | 1 | 5 | 15 | 11 | 1 | 12 | 18 | 18 | 24 | 32 | Number of gymnasiums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 0,9 | ... | 12,5 | 6,9 | 0,3 | 2,7 | 9,9 | 9,9 | 11,0 | 14,8 | Number of pupils, 1000 |
| Число лицеев | - | 4 | 8 | 18 | 5 | 32 | 25 | 25 | 49 | 51 | Number of lyceums |
| Численность учащихся в них, тыс. | - | ... | 4,9 | 6,3 | 1,7 | 11,1 | 5,7 | 5,7 | 12,2 | 15,6 | Number of pupils, 1000 |

Таджикистан
Tajikistan

## ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
## *NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS*

| | Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments* | Высшие учебные заведения *Higher education establishments* | |
|---|---|---|---|
| 1991/92 | 43 | 13 | 1991/92 |
| 1992/93 | 48 | 18 | 1992/93 |
| 1993/94 | 50 | 19 | 1993/94 |
| 1994/95 | 50 | 22 | 1994/95 |
| 1995/96 | 44 | 24 | 1995/96 |
| 1996/97 | 47 | 25 | 1996/97 |
| 1997/98 | 44 | 25 | 1997/98 |
| 1998/99 | 42 | 24 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 42 | 29 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 53 | 30 | 2000/01 |

## ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
## *NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments* | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
| Численность учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 40,7 | 11,0 | - | 4,2 | 5,2 | 6,8 | 11,9 | 1,6 | 1991/92 |
| 1992/93 | 38,4 | 8,9 | - | 1,6 | 4,5 | 9,4 | 11,8 | 2,2 | 1992/93 |
| 1993/94 | 38,4 | 10,4 | - | 2,9 | 4,5 | 7,2 | 11,6 | 1,8 | 1993/94 |
| 1994/95 | 34,9 | 9,2 | - | 2,4 | 3,8 | 6,8 | 11,1 | 1,6 | 1994/95 |
| 1995/96 | 26,8 | 7,5 | - | 2,1 | 1,8 | 6,2 | 7,8 | 1,4 | 1995/96 |
| 1996/97 | 23,5 | 4,5 | - | 1,6 | 1,9 | 7,7 | 6,6 | 1,2 | 1996/97 |
| 1997/98 | 19,9 | 5,6 | - | 1,4 | 1,9 | 5,1 | 5,2 | 0,7 | 1997/98 |
| 1998/99 | 19,4 | 5,7 | - | 1,2 | 1,4 | 4,5 | 5,7 | 0,9 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 23,2 | 3,7 | ... | 1,9 | 1,7 | 7,7 | 7,1 | 1,1 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 25,3 | 5,7 | ... | 2,2 | 1,7 | 6,9 | 7,7 | 1,1 | 2000/01 |
| Принято учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 14,9 | 3,7 | - | 1,4 | 2,2 | 2,3 | 4,9 | 0,4 | 1991 |
| 1992 | 12,7 | 2,3 | - | 0,5 | 1,4 | 3,2 | 4,7 | 0,6 | 1992 |
| 1993 | 14,0 | 3,4 | - | 0,9 | 1,6 | 2,8 | 4,7 | 0,6 | 1993 |
| 1994 | 12,9 | 3,2 | - | 0,9 | 1,4 | 2,9 | 4,0 | 0,5 | 1994 |
| 1995 | 9,5 | 2,8 | - | 0,8 | 0,8 | 2,2 | 2,4 | 0,5 | 1995 |
| 1996 | 8,3 | 1,7 | - | 0,6 | 0,8 | 2,7 | 2,1 | 0,4 | 1996 |
| 1997 | 7,7 | 1,7 | - | 0,7 | 0,8 | 2,1 | 2,2 | 0,2 | 1997 |
| 1998 | 7,7 | 2,3 | - | 0,6 | 0,5 | 2,0 | 2,0 | 0,3 | 1998 |
| 1999 | 9,9 | 1,3 | ... | 0,8 | 0,8 | 3,0 | 3,4 | 0,6 | 1999 |
| 2000 | 9,1 | 1,9 | ... | 0,7 | 0,7 | 2,4 | 2,9 | 0,5 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 13,7 | 3,2 | - | 1,1 | 2,2 | 3,0 | 3,9 | 0,3 | 1991 |
| 1992 | 12,9 | 2,5 | - | 0,4 | 1,3 | 3,9 | 4,2 | 0,6 | 1992 |
| 1993 | 12,5 | 3,1 | - | 0,7 | 1,3 | 2,6 | 4,4 | 0,4 | 1993 |
| 1994 | 11,1 | 2,8 | - | 0,5 | 1,3 | 2,1 | 4,0 | 0,4 | 1994 |
| 1995 | 8,7 | 1,8 | - | 0,4 | 0,6 | 1,7 | 3,9 | 0,3 | 1995 |
| 1996 | 7,9 | 1,1 | - | 0,4 | 0,6 | 2,0 | 3,6 | 0,3 | 1996 |
| 1997 | 6,8 | 1,4 | - | 0,4 | 0,7 | 1,6 | 2,6 | 0,1 | 1997 |
| 1998 | 6,1 | 1,5 | - | 0,4 | 0,6 | 1,3 | 2,2 | 0,1 | 1998 |
| 1999 | 5,7 | 0,8 | - | 0,7 | 0,7 | 1,7 | 1,6 | 0,3 | 1999 |
| 2000 | 6,9 | 1,2 | ... | 0,5 | 0,6 | 1,8 | 2,6 | 0,2 | 2000 |

Таджикистан
Tajikistan

## ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

## *NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 69,3 | 7,3 | - | 6,3 | 0,8 | 44,8 | 8,3 | 1,8 | 1991/92 |
| 1992/93 | 70,6 | 7,6 | - | 6,1 | 1,8 | 44,5 | 8,2 | 1,6 | 1992/93 |
| 1993/94 | 69,0 | 7,2 | - | 6,1 | 3,5 | 42,3 | 7,5 | 1,4 | 1993/94 |
| 1994/95 | 73,3 | 8,3 | - | 6,3 | 5,3 | 44,0 | 6,9 | 1,2 | 1994/95 |
| 1995/96 | 74,0 | 9,5 | - | 6,2 | 25,1 | 23,4 | 6,4 | 1,2 | 1995/96 |
| 1996/97 | 76,0 | 8,3 | - | 5,9 | 27,4 | 25,3 | 6,5 | 1,0 | 1996/97 |
| 1997/98 | 76,7 | 9,6 | - | 5,9 | 8,8 | 43,5 | 6,3 | 1,0 | 1997/98 |
| 1998/99 | 75,5 | 7,5 | - | 5,2 | 12,2 | 41,1 | 6,9 | 0,9 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 79,2 | 7,2 | - | 4,8 | 16,0 | 41,7 | 6,6 | 1,1 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 77,7 | 6,7 | ... | 4,2 | 16,2 | 41,5 | 6,3 | 1,0 | 2000/01 |
| Принято студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 13,4 | 1,7 | - | 1,2 | 0,3 | 8,5 | 1,4 | 0,3 | 1991 |
| 1992 | 13,6 | 1,5 | - | 1,1 | 0,4 | 8,6 | 1,2 | 0,3 | 1992 |
| 1993 | 16,8 | 2,1 | - | 1,4 | 2,0 | 9,8 | 1,1 | 0,4 | 1993 |
| 1994 | 19,2 | 2,8 | - | 1,8 | 1,9 | 10,8 | 1,1 | 0,3 | 1994 |
| 1995 | 19,1 | 2,9 | - | 1,7 | 6,6 | 5,3 | 1,2 | 0,3 | 1995 |
| 1996 | 15,7 | 1,9 | - | 1,5 | 5,6 | 5,0 | 0,8 | 0,2 | 1996 |
| 1997 | 16,1 | 1,9 | - | 1,3 | 2,4 | 8,8 | 1,1 | 0,3 | 1997 |
| 1998 | 16,1 | 1,4 | - | 0,9 | 3,4 | 8,4 | 1,2 | 0,3 | 1998 |
| 1999 | 17,3 | 1,6 | - | 0,8 | 3,6 | 9,2 | 1,3 | 0,3 | 1999 |
| 2000 | 16,3 | 1,4 | ... | 0,9 | 3,2 | 9,1 | 1,0 | 0,3 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 10,0 | 0,9 | - | 0,8 | 0,1 | 6,7 | 1,1 | 0,4 | 1991 |
| 1992 | 12,3 | 1,1 | - | 1,0 | 0,3 | 8,0 | 1,4 | 0,3 | 1992 |
| 1993 | 13,2 | 1,2 | - | 1,2 | 0,3 | 8,4 | 1,7 | 0,4 | 1993 |
| 1994 | 10,2 | 1,0 | - | 0,8 | 0,2 | 6,4 | 1,5 | 0,2 | 1994 |
| 1995 | 9,7 | 0,9 | - | 0,8 | 3,5 | 3,5 | 0,8 | 0,2 | 1995 |
| 1996 | 5,8 | 0,2 | - | 0,3 | 1,8 | 2,8 | 0,4 | 0,1 | 1996 |
| 1997 | 9,9 | 1,1 | - | 0,6 | 0,3 | 6,5 | 1,0 | 0,2 | 1997 |
| 1998 | 11,8 | 1,3 | - | 1,4 | 0,9 | 6,3 | 1,4 | 0,2 | 1998 |
| 1999 | 13,1 | 1,3 | - | 1,0 | 1,5 | 7,3 | 1,6 | 0,2 | 1999 |
| 2000 | 13,6 | 1,5 | ... | 0,9 | 1,7 | 7,6 | 1,5 | 0,1 | 2000 |

## НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
## *SCIENTIFIC MANPOWER*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы | 68 | 65 | 65 | 54 | 53 | 51 | 38 | 42 | 48 | 57 | Number of R&D institutions |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек | 4,4 | 3,4 | 2,6 | 2,0 | 1,8 | 2,3 | 2,3 | 2,4 | 2,7 | 2,1 | Number of specialists engaged in R&D, 1000 persons |
| в том числе имеют образование: | | | | | | | | | | | of which having: |
| высшее | 3,5 | 2,8 | 2,3 | 1,7 | 1,5 | 2,0 | 1,1 | 1,1 | 2,6 | 1,6 | higher education |
| среднее специальное | 0,9 | 0,6 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,3 | 0,1 | 0,2 | secondary specialized professional education |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек: | | | | | | | | | | | Of total number of specialists having: |
| доктора наук | 130 | 151 | 145 | 97 | 104 | 163 | 139 | 211 | 316 | 190 | doctor's degree |
| кандидата наук | 1026 | 931 | 824 | 586 | 549 | 669 | 442 | 432 | 450 | 478 | candidate's degree |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек | 1,8 | 1,3 | 1,3 | 0,9 | 0,9 | 1,1 | 0,8 | 0,4 | 0,2 | 0,4 | Number of supporting staff, 1000 persons |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 1,6 | 1,6 | 2,0 | 1,4 | 2,3 | 1,9 | 1,9 | 1,2 | 2,7 | 2,7 | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, 1000 persons |
| из них имеют ученую степень, человек: | | | | | | | | | | | of which having: |
| доктора наук | 96 | 116 | 128 | 106 | 143 | 108 | 108 | 175 | 240 | 239 | doctor's degree |
| кандидата наук | 806 | 726 | 873 | 577 | 865 | 648 | 628 | 722 | 1170 | 1182 | candidate's degree |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту | 0,44 | 0,46 | 0,26 | 0,29 | 0,11 | 0,06 | 0,04 | 0,04 | 0,06 | 0,07 | Value of performed R&D works as percentage of the GDP |

## ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
## *POST GRADUATE EDUCATION*
*(persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 5 | 11 | 14 | 14 | 15 | 15 | 15 | 16 | 17 | 17 | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру | 179 | 145 | 218 | 215 | 234 | 213 | 240 | 260 | 273 | 272 | Number of post-graduate entrants |
| Обучалось аспирантов, на конец года | 499 | 500 | 531 | 607 | 626 | 650 | 676 | 747 | 810 | 839 | Number of post-graduates as of the end of the year |
| в том числе с отрывом от производства | 330 | 340 | 365 | 416 | 387 | 382 | 398 | 446 | 465 | 437 | of which post-graduates of day-time tuition |
| Число выпущеных из аспирантуры | 140 | 121 | 107 | 108 | 95 | 111 | 116 | 143 | 165 | 206 | Number of graduates |
| из них защитили кандидатские диссертации | 16 | 12 | 15 | 15 | 10 | 11 | 24 | 16 | 22 | 36 | of which defended theses |

## ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
## *ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года) | 27 | 23 | 31 | 30 | 23 | 24 | 25 | 24 | 27 | 28 | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн. | 0,4 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,5 | 0,3 | 0,3 | Museum attendances, mln. |
| Число театров (профессиональных; на конец года) | 15 | 14 | 15 | 15 | 12 | 14 | 14 | 14 | 15 | 15 | Number of professional theatres (as of the end of the year) |
| Число посещений театров, млн. | 1,1 | 1,0 | 1,0 | 0,6 | 0,4 | 0,4 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,3 | Theatre attendances, mln. |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 1,3 | 0,8 | 1,1 | 0,8 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,6 | 0,6 | Number of movie installations (as of the end of the year), 1000 |
| Число посещений киносеансов,млн. | 29,8 | 16,5 | 12,9 | 3,1 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,2 | 0,3 | Number of cinema attendances, mln. |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс. | 1,7 | 1,3 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,4 | Number of libraries (as of the end of the year), 1000 |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров | 16,1 | 13,1 | 14,9 | 14,5 | 14,4 | 14,1 | 14,0 | 13,9 | 13,8 | 13,5 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs. |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс. | 1,4 | 1,0 | 1,4 | 1,3 | 1,3 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000 |

Таджикистан
Tajikistan

# ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
# *HEALTH CARE*

## МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
## *MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность врачей: | | | | | | | | | | | Number of medical doctors: |
| всего, тыс. | 14,1 | 13,5 | 13,3 | 13,1 | 12,6 | 12,4 | 12,1 | ... | 13,0 | 13,6 | total, 1000 |
| на 10000 населения [1] | 25,5 | 24,3 | 23,3 | 22,7 | 21,4 | 20,9 | 20,1 | ... | 21,2 | 21,8 | per 10000 population [1] |
| Численность среднего медицинского персонала: | | | | | | | | | | | Number of nursing personnel: |
| всего, тыс. | 42,8 | 40,8 | 40,5 | 38,9 | 36,3 | 35,4 | 34,5 | ... | 32,3 | 32,1 | total, 1000 |
| на 10000 населения [1] | 77,0 | 73,4 | 71,2 | 67,5 | 61,9 | 59,5 | 57,2 | ... | 52,8 | 51,3 | per 10000 population [1] |
| Число больничных учреждений | 374 | 377 | 389 | 408 | 434 | 417 | 416 | ... | 433 | 441 | Number of hospitals |
| Число больничных коек: | | | | | | | | | | | Number of hospital beds: |
| всего, тыс. | 59,6 | 60,2 | 59,5 | 50,6 | 47,0 | 43,4 | 42,3 | ... | 41,5 | 41,2 | total, 1000 |
| на 10000 населения [1] | 107 | 108 | 105 | 88,0 | 80,2 | 72,9 | 70,0 | ... | 67,8 | 65,8 | per 10000 population [1] |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь | 899 | 915 | 937 | 945 | 1015 | 964 | 983 | ... | 998 | 1038 | Number of polyclinics |
| Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену): | | | | | | | | | | | Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift): |
| всего, тыс. | 54,5 | 56,1 | 56,2 | 64,3 | 65,3 | 59,0 | 55,4 | ... | 56,7 | 59,5 | total, 1000 |
| на 10000 населения [1] | 98,1 | 101 | 100 | 112 | 111 | 99,2 | 91,7 | ... | 92,6 | 95,2 | per 10000 population [1] |

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[1] Data may be adjusted for changes of the number of population for intercensus period.

## ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
## *NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, тыс. | 14,8 | 11,4 | 14,9 | 11,4 | 9,7 | 7,3 | 7,0 | ... | 5,6 | 7,1 | Total, 1000 |
| На 10000 населения [1] | 27,3 | 20,5 | 26,0 | 19,9 | 16,5 | 12,2 | 11,7 | ... | 9,1 | 11,4 | Per 10000 population [1] |

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[1] Data may be adjusted for changes of the number of population for intercensus period.

## ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
## *OCCUPATIONAL ACCIDENTS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность лиц, пострадавших на производстве: | | | | | | | | | | | Number of persons suffered from accidents in industry: |
| всего, человек | 2211 | 1246 | 993 | 466 | 463 | 995 | 669 | 351 | 271 | 90 | total, persons |
| на 10000 работающих | 15 | 13 | 11 | 5,2 | 6,3 | 15 | 9,8 | 5,4 | 4,1 | 1,0 | per 10000 employed |
| Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом: | | | | | | | | | | | Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases: |
| всего, человек | 147 | 99 | 85 | 60 | 32 | 40 | 31 | 28 | 28 | 17 | total, persons |
| на 10000 работающих | 1,05 | 1,0 | 0,9 | 0,7 | 0,4 | 0,6 | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,2 | per 10000 employed |

## ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
## *NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями: | | | | | | | | | | | Number of cases of malignant neoplasm: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year). |
| всего, тыс. | 13,5 | 13,2 | 12,2 | 12,3 | 11,5 | 9,8 | 10,9 | ... | 9,1 | 7,3 | total, 1000 |
| на 100000 населения [1] | 242 | 237 | 215 | 214 | 197 | 165 | 181 | ... | 148 | 117 | per 100000 population [1] |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 3,8 | 2,7 | 2,4 | 2,0 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 3,3 | 2,7 | total, 1000 |
| на 100000 населения [1] | 69 | 48 | 42 | 36 | 26 | 25 | 25 | 24 | 54 | 43 | per 100000 population [1] |
| Численность больных активным туберкулезом: | | | | | | | | | | | Number of cases with active tuberculosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year). |
| всего, тыс. | 8,5 | 8,0 | 8,1 | 9,1 | 8,1 | 8,3 | 8,2 | 9,4 | 9,9 | 10,5 | total, 1000 |
| на 100000 населения [1] | 153 | 144 | 142 | 158 | 139 | 139 | 135 | 155 | 162 | 168 | per 100000 population [1] |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 2,1 | 1,7 | 1,8 | 2,0 | 1,7 | 1,6 | 2,0 | 2,4 | 2,6 | 2,8 | total, 1000 |
| на 100000 населения [1] | 39 | 30 | 32 | 35 | 29 | 28 | 33 | 40 | 42 | 45 | per 100000 population [1] |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом: | | | | | | | | | | | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year). |
| всего, тыс. | 19,4 | 16,6 | 15,8 | ... | 14,1 | 16,6 | 15,3 | ... | ... | 14,4 | total, 1000 |
| на 100000 населения [1] | 349 | 298 | 278 | ... | 237 | 279 | 253 | ... | ... | 230 | per 100000 population [1] |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 1,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 0,2 | 0,5 | total, 1000 |
| на 100000 населения [1] | 21 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 3 | 8,5 | per 100000 population [1] |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией: | | | | | | | | | | | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases) |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year). |
| всего | 715 | 671 | 639 | ... | 879 | 1021 | 995 | ... | ... | ... | total |
| на 100000 населения [1] | 13 | 12 | 11 | ... | 15 | 17 | 16 | ... | ... | ... | per 100000 population [1] |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего | 149 | 124 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | total |
| на 100000 населения [1] | 2,7 | 2,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | per 100000 population [1] |

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[1] Data may be adjusted for changes of the number of population for intercensus period.

## СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
## *DEATHS BY MAIN CAUSES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995* | 1996* | 1997* | 1998* | 1999* | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число умерших от всех причин: | | | | | | | | | | | Deaths by all causes: |
| всего, тыс. | 33,1 | 36,7 | 49,3 | 39,9 | 34,3 | 31,9 | 35,1 | 29,7 | 25,4 | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения [1] | 605 | 659 | 875 | 696 | 588 | 538 | 584 | 485 | 417 | ... | per 100000 population [1] |
| из них умерших от: | | | | | | | | | | | of which dead from: |
| злокачественных новообразований | | | | | | | | | | | malignant neoplasm |
| всего, тыс. | 2,6 | 2,4 | 2,3 | 1,9 | 1,6 | 1,4 [2] | 1,3 [2] | 1,4 [2] | 1,6 [2] | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения [1] | 48,1 | 43,1 | 40,7 | 33,9 | 27,4 | 24,1 [2] | 23,0 [2] | 23,0 [2] | 26,0 [2] | ... | per 100000 population [1] |
| болезней системы кровообращения | | | | | | | | | | | diseases of the circulatory system |
| всего, тыс. | 10,1 | 11,1 | 12,6 | 13,3 | 12,4 | 11,8 | 9,8 | 9,9 | 10,8 | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения [1] | 185 | 199 | 223 | 231 | 212 | 200 | 171 | 162 | 177 | ... | per 100000 population [1] |
| несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий | | | | | | | | | | | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| всего, тыс. | 2,4 | 3,4 | 10,2 | 3,2 | 2,5 | 2,4 | 2,1 | 2,1 | 1,5 | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения [1] | 43,3 | 61,9 | 181,3 | 56,5 | 42,7 | 40,8 | 37,0 | 34,0 | 25 | ... | per 100000 population [1] |

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.
[2] От новообразований.

[1] Data may be adjusted for changes of the number of population for intercensus period.
[2] From neoplasm.

Таджикистан
Tajikistan

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
## *ENVIRONMENT PROTECTION*

### ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
### *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | | | | | | | | | | | Total |
| млрд. таджикских рублей | | | | | 0,04 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 1,3 | bln. tajik roubles |
| млрд. руб. | 0,03 | 0,4 | 5,5 | 0,8 | | | | | | | bln. roubles |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 1.4 | 3.4 | 3,2 | 0,2 | 0,7 | 0,5 | 0,25 | 0,3 | 0,1 | 1,2 | As percentage of total investment in fixed capital |

[1] Млн. сомони.

[1] Mln. somoni.

### ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
### *WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки | 0,03 | 0,01 | 0,01 | - | - | - | - | - | - | - | Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours |
| Системы оборотного водоснабжения, млн. куб. м в сутки | - | 0,01 | - | - | - | - | - | - | - | - | Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours |

### ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
### *EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES*
*(1000 tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего вредных веществ | 101 | 81 | 64 | 70 | 44 | 30 | 32 | 32 | 35 | ... | Harmful pollutants - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| твердых | 29 | 19 | 15 | 34 | 8 | 4 | 6 | 6 | 7 | ... | solid |
| газообразных и жидких | 72 | 62 | 49 | 36 | 36 | 26 | 26 | 26 | 28 | ... | gaseous and liquid |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| сернистого ангидрида ($SO_2$) | 17 | 12 | 8 | 4 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | ... | sulphur dioxide ($SO_2$) |
| окислов азота ($NO_2$) | 7 | 6 | 4 | 1,6 | 1 | 0,5 | 0,9 | 0,8 | 0,8 | ... | nitrogen oxides ($NO_2$) |
| окиси углерода (CO) | 43 | 41 | 34 | 2 9 | 28 | 23 | 22 | 22 | 25 | ... | carbon monoxide (CO) |

### ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
### *USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS*
*(million cubic metres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Забор воды из природных источников для использования | 13710 | 12804 | 13135 | 13535 | 13120 | ... | ... | ... | ... | ... | Water drawn from natural sources for consumption |
| Водопотребление (использование воды) | 11854 | 10945 | 10999 | 11529 | 12691 | ... | ... | ... | ... | ... | Water consumption (use) |
| Потери воды при транспортировке | 2341 | 2279 | 2319 | 2479 | 1853 | ... | ... | ... | ... | ... | Water losses during transportation |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего | 113 | 89 | 72 | 43 | 38 | ... | ... | ... | ... | ... | Waste water discharges into surface water basins - total |
| в том числе без очистки | 8 | 6 | 4 | 4 | 3 | ... | ... | ... | ... | ... | of which without treatment |

# ПРЕСТУПНОСТЬ
# *CRIMINALITY*

## ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
## *NUMBER OF RECORDED CRIMES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных преступлений | 18477 | 25296 | 24596 | 14279 | 14530 | 13388 | 13201 | 13161 | 14413 | 14455 | Number of recorded crimes |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 148 | 605 | 1304 | 636 | 435 | 484 | 498 | 491 | 357 | 283 | deliberate murders and attempts upon murder |
| умышленные тяжкие телесные повреждения | 260 | 293 | 303 | 235 | 234 | 222 | 198 | 204 | 181 | 127 | deliberate grave bodily injuries |
| изнасилования и покушения на изнасилование | 103 | 96 | 120 | 116 | 73 | 74 | 71 | 61 | 60 | 65 | rapes and attempts upon rape |
| кражи - всего | 8733 | 15897 | 13328 | 6452 | 6508 | 7630 | 6468 | 4555 | 5845 | 5401 | thefts - total |
| в том числе личного имущества граждан | 6676 | 10013 | 9519 | 4506 | 4656 | 6013 | 5287 | ... | ... | ... | of which personal property |
| грабежи и разбойные нападения | 587 | 1455 | 1870 | 679 | 698 | 702 | 780 | 996 | 974 | 907 | cases of robbery and aggravated robbery |
| хулиганство | 532 | 445 | 433 | 388 | 499 | 388 | 351 | 451 | 435 | 475 | hooliganism |
| преступления, связанные с наркотиками | 533 | 265 | 558 | 594 | 695 | 592 | 658 | 979 | 1646 | 1922 | crimes connected with narcotics |

## ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
## *OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 11,1 | 8,6 | 8,5 | 9,3 | 9,1 | 8,3 | 8,4 | 7,8 | 8,5 | 8,9 | Number of offenders - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| несовершеннолетние[1] | 1,5 | 1,3 | 1,1 | 1,1 | 1,0 | 0,9 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | juveniles[1] |
| ранее совершавших преступления | 1,3 | 0,9 | 0,9 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,6 | 0,9 | 1,3 | with previous crime records |
| совершивших преступления | | | | | | | | | | | committed crimes |
| в группе | 2,4 | 2,5 | 2,5 | 2,8 | 2,3 | 2,2 | 1,8 | 1,4 | 2,0 | 1,9 | in criminal groups |
| в состоянии алкогольного опьянения | 1,0 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,6 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | under the influence of alcohol |
| Из числа совершивших преступления - женщины | 1,1 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,9 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,9 | 1,0 | Of total number of offenders - females |

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] At the age of 14-17 years inclusive.

# ТУРКМЕНИСТАН

# TURKMENISTAN




Территория - 491,2 тыс. кв. км
Плотность населения - 9,8 человека на 1 кв. км
Столица - Ашгабат (0,6 млн. человек)
Денежная единица - манат (с 1 ноября 1993 г.)

Territory - 491,2 thous. sq. km
Population density - 9,8 inhabitants per sq. km
Capital - Ashgabat (0,6 mln.)
National currency - manat (from 1 November 1993)

**Граничит** с Казахстаном, Узбекистаном, Ираном, Афганистаном.

**Borders** on Kazakhstan, Uzbekistan, Iran, Afghanistan.

**Доля в общей территории,** в %:
сельскохозяйственные угодья - ...
покрытая лесом площадь - 8,4
площадь водоемов - ...
прочая - ...

**Share in total territory,** %:
agricultural lands - ...
forest area - 8,4
water basin area - ...
other - ...

**Самые длинные реки,** км
(протяженность по территории государства)
Амударья - 1415
Мургаб - 530
Теджен (общая протяженность) -1150
Атрек (общая протяженность) - 669

**The longest rivers,** km
(length along the territory of the state)
Amu Darya - 1415
Murgab - 530
Tejen (total length) - 1150
Atrek (total length) - 669

**Самая высокая точка** - 3139 м

**The highest point** - 3139 m

**Средняя температура**
**Январь** от -7°С до +6°С
**Июль** от +28°С до +31°С

**Average temperature**
**January** from - 7°C to +6°C
**July** from +28°C to +31°C

Туркменистан
Turkmenistan

# ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
# *MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS*

## НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
## *POPULATION AND LABOUR FORCE*

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
***RESIDENT POPULATION***
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 3818 | 3970 | 4124 | 4288 | 4435 | 4528 | 4606 | 4681 | 4738 | 4790 | 4845 | Total population |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| городское | 1733 | 1791 | 1847 | 1929 | 1982 | 2009 | 2026 | 2042 | 2069 | ... | 2113 | urban |
| сельское | 2085 | 2179 | 2277 | 2359 | 2453 | 2519 | 2580 | 2639 | 2669 | ... | 2732 | rural |
| Из общей численности населения: | | | | | | | | | | | | Of total population: |
| мужчины | 1885 | 1962 | 2040 | 2124 | 2198 | 2245 | 2285 | 2324 | 2353 | ... | 2409 | males |
| женщины | 1933 | 2008 | 2084 | 2164 | 2237 | 2283 | 2321 | 2357 | 2385 | ... | 2436 | females |

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
***RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS***
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 3818 | 3970 | 4124 | 4288 | 4435 | 4528 | 4606 | 4681 | 4738 | 4790 | 4845 | Total population |
| в том числе в возрасте, лет: | | | | | | | | | | | | of which at the age of: |
| 0-14 | ... | 1615 | ... | ... | 1800 | ... | ... | ... | ... | 1817 | 1786 | 0-14 |
| 15-64 | ... | 2208 | ... | ... | 2470 | ... | ... | ... | ... | 2788 | 2871 | 15-64 |
| 65 и старше | ... | 147 | ... | ... | 165 | ... | ... | ... | ... | 185 | 188 | 65 and over |

### ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[1]
(человек)
***NUMBER OF EMIGRANTS[1]***
*(persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 235 | 796 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 552 | ... | Total |
| из них выехали в страны: | | | | | | | | | | | of which went to: |
| Германия | 53 | 380 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Germany |
| Греция | 6 | 24 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Greece |
| Израиль | 161 | 325 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Israel |
| США | 13 | 26 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | USA |

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

[1] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

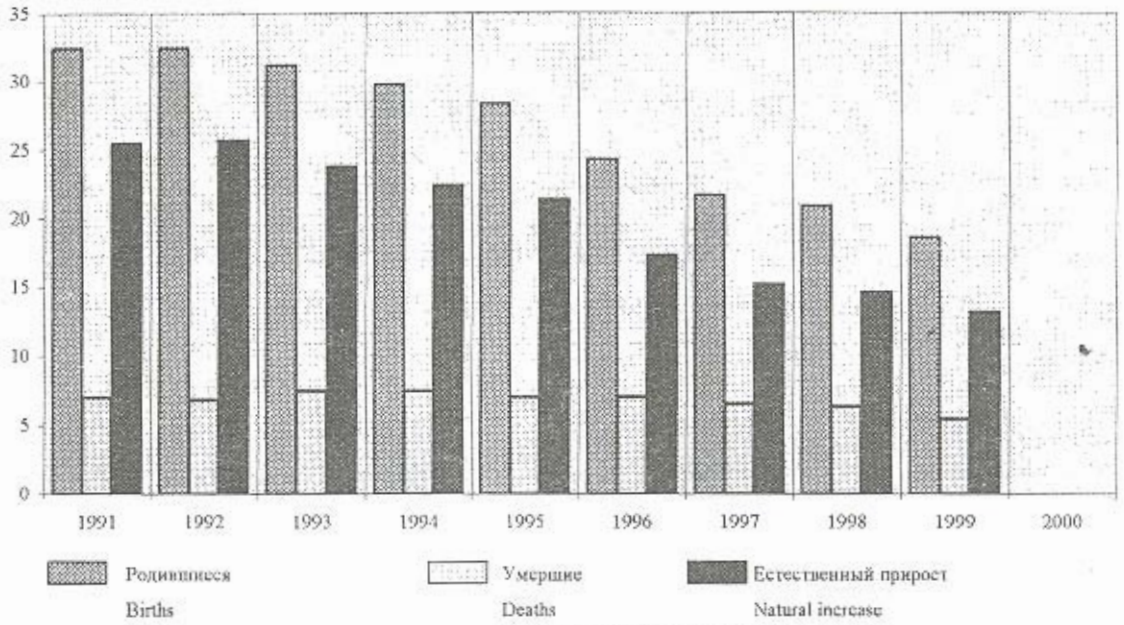
Туркменистан
Turkmenistan

## ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

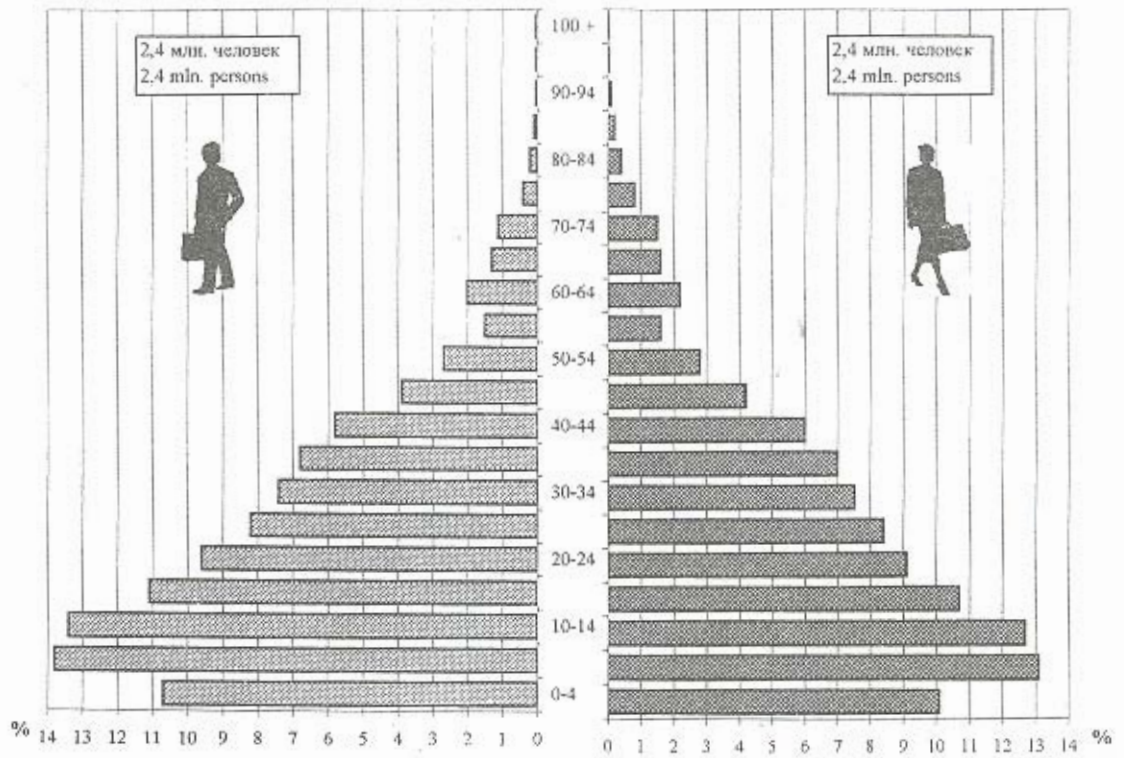
*CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION*

*(per 1000 population)*




## ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2001 г.

SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2001



## ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(в среднем за год; тысяч человек)
## *LABOUR FORCE*
*(yearly average; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность трудовых ресурсов | 1943 | 2028 | 2111 | 2194 | 2268 | ... | ... | ... | ... | ... | Labour force |
| Численность экономически активного населения | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Economically active population |
| Численность занятых | 1527 | 1578 | 1628 | 1692 | 1749 | 1780 | 1816 | 1839 | 1908* | ... | Employed |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | ... | 45 | 41 | 41 | 40 | 40 | 41 | 41 | ... | ... | females |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Number of unemployed, registered at employment offices |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | females |
| молодежь (до 30 лет включительно) | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | young people (under 30 years old inclusive) |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 1527,4 | 1577,5 | 1627,9 | 1691,5 | 1748,7 | 1780,3 | 1815,9 | 1838,7 | 1908* | ... | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 154,3 | 154,6 | 169,3 | 169,1 | 176,6 | 183,4 | 203,4 | 229,8 | ... | ... | industry |
| сельское, лесное и рыбное хозяйство[1] | 646,1 | 695,7 | 711,4 | 739,2 | 783,5 | 811,8 | 844,4 | 887,5 | ... | ... | agriculture, forestry and fishery[1] |
| строительство | 163,4 | 164,1 | 169,3 | 170,8 | 159,1 | 146,0 | 132,2 | 108,2 | ... | ... | construction |
| транспорт и связь | 90,1 | 85,2 | 83,0 | 86,3 | 83,9 | 83,7 | 87,2 | 90,7 | ... | ... | transport and communication |
| торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 85,5 | 88,3 | 100,9 | 108,3 | 110,2 | 108,3 | 109,0 | 115,8 | ... | ... | trade and catering; material supply; procurement |
| информационно-вычислительное обслуживание | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | information and computing services |
| сфера операций с недвижимостью | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | real estate |
| общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | general commercial activities to support market |
| геологоразведка и гидрометеослужба | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | geological exploration and hydrometeorological services |
| прочие отрасли сферы материального производства | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | other branches of material production |
| жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 36,7 | 34,7 | 39,1 | 47,4 | 47,2 | 53,4 | 50,8 | 48,3 | ... | ... | housing, communal and personal services |
| здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение | 84,0 | 82,0 | 96,1 | 98,1 | 101,4 | 103,3 | 109,0 | 89,2 | ... | ... | health care, physical culture and social security |
| образование, культура и искусство | 177,2 | 171,9 | 182,3 | 187,8 | 194,1 | 195,8 | 197,9 | 190,5 | ... | ... | education, culture and art |
| наука и научное обслуживание | 13,7 | 11,0 | 9,8 | 10,1 | 10,5 | 10,7 | 7,3 | 5,2 | ... | ... | science and scientific services |
| кредитование, финансы, страхование,пенсионное обеспечение | ... | ... | 6,5 | 6,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | crediting, finance, insurance, pension schemes |
| аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций | 32,1 | 44,2 | 22,8 | 22,0 | 24,5 | 26,7 | 27,2 | 28,8 | ... | ... | general administration, management bodies of cooperative and social organizations |
| другие виды деятельности, не распределенные по отраслям | 44,3 | 45,8 | 37,4 | 45,6 | 57,7 | 57,2 | 47,5 | 44,7 | ... | ... | other types of activities not distributed by branches |

[1] Сельское хозяйство.

[1] Agriculture.

*Туркменистан*
*Turkmenistan*

## ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ
(на конец года)
***NUMBER OF PENSIONERS***
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998* | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего пенсионеров: | | | | | | | | | | | Total number: |
| тыс. | 387 | 404 | 412 | 420 | 425 | 416 | 414 | 408 | ... | ... | 1000 |
| на 1000 населения | 99 | 100 | 98 | 96 | 95 | 91 | 89 | 87 | ... | ... | per 1000 population |
| Из общей численности - пенсионеры: | | | | | | | | | | | Of total number: |
| по возрасту | 274 | 294 | 297 | 306 | 305 | 296 | 295 | 294 | ... | ... | pensioners by age |
| по инвалидности | 38 | 37 | 42 | 37 | 38 | 42 | 40 | 40 | ... | ... | pensioners by disablement |
| по случаю потери кормильца | 90 | 84 | 86 | 85 | ... | 83 | 85 | 42 | ... | ... | loss of bread-winner pensioners |

## ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
***GENERAL ECONOMIC INDICATORS***

### МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
***MACROECONOMIC INDICATORS***

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Валовой внутренний продукт в текущих ценах, млрд. манатов | ... | 0,8 | 10,0 | 87,1 | 652,0 | 7751,8 | 11109 | ... | ... | ... | Gross domestic product at current prices, bln. manat |
| Инвестиции в основной капитал | | | | | | | | | | | Investment in fixed capital |
| в текущих ценах | | | | | | | | | | | at current prices, |
| млрд. манатов | | | 2,4 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | bln. manat |
| млрд. руб. | 3,5 | 51,1 | | | | | | | | | bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах[1] | 111 | 120 | 145 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | at constant prices, in per cent[1] |
| Прибыль в текущих ценах млн. манатов | 9,5 | 152,8 | 1533,6 | 8109,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Profit at current prices mln. manat |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего | ... | 155 | 117 | 117 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Number of unprofitable enterprises and organizations - total |
| из них в промышленности | ... | 7 | 14 | 32 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which in industry |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | ... | 13,2 | 10,3 | 9,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent |
| Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту | - | ... | - | 5,2 | 0,8 | ... | ... | ... | ... | ... | Deficit of state budget as percentage of the gross domestic product |

[1] К предыдущему году.

[1] As of the previous year.

*Туркменистан*
*Turkmenistan*

## ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в текущих ценах)

## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(at current prices)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млн. манатов *Mln. manat* | | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | |
| Промышленность | 596 | 4634 | 33206 | 344,3 | 4214,6 | 3660,4 | ... | ... | ... | Industry |
| Сельское хозяйство | 87 | 1819 | 28335 | 105,0 | 975,3 | 2225,0 | ... | ... | ... | Agriculture |
| Рыбное хозяйство | 0,0 | 13 | 89 | 0,6 | 2,8 | 19,5 | ... | ... | ... | Fishery |
| Лесное хозяйство | 0,0 | 2 | 15 | 0,2 | 0,9 | 3,5 | ... | ... | ... | Forestry |
| Строительство | 38 | 1138 | 5917 | 37,8 | 801,7 | 1258,0 | ... | ... | ... | Construction |
| Транспорт | 27 | 466 | 3784 | 28,2 | 404,5 | 1054,9 | ... | ... | ... | Transport |
| Связь | 1 | 28 | 317 | 3,3 | 37,8 | 93,7 | ... | ... | ... | Communication |
| Торговля и общественное питание | 11 | 358 | 4442 | 25,5 | 235,7 | 397,0 | ... | ... | ... | Trade and catering |
| Материально-техническое снабжение и сбыт | 11 | 150 | 1262 | 17,5 | 172,5 | 164,5 | ... | ... | ... | Material supply |
| Заготовки | 6 | 28 | 303 | 1,1 | 4,5 | 9,2 | ... | ... | ... | Procurement |
| Прочие виды деятельности сферы материального производства | 0,0 | 29 | 108 | 3,4 | 41,3 | 93,5 | ... | ... | ... | Other branches of material production |
| Жилищное хозяйство | 1 | 8 | 927 | 8,9 | 79,7 | 186,5 | ... | ... | ... | Housing |
| Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 4 | 104 | 750 | 6,8 | 60,1 | 203,7 | ... | ... | ... | Communal and personal services |
| Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение | 10 | 144 | 1148 | 7,8 | 70,4 | 254,7 | ... | ... | ... | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 16 | 245 | 2078 | 13,3 | 108,4 | 409,3 | ... | ... | ... | Education |
| Культура и искусство | 2 | 27 | 207 | 2,6 | 29,1 | 72,1 | ... | ... | ... | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 1 | 51 | 338 | 1,5 | 4,2 | 15,1 | ... | ... | ... | Science and scientific services |
| Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение | 7 | 161 | 1938 | 8,9 | 138,4 | 304,5 | ... | ... | ... | Finance, credit, insurance, pension schemes |
| Управление | 6 | 74 | 843 | 6,8 | 72,0 | 193,0 | ... | ... | ... | General administration |
| Общественные объединения | 0,0 | 2 | 38 | 0,4 | 1,8 | 15,4 | ... | ... | ... | Social organizations |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 7 | 122 | 2234 | 8,6 | 112,0 | 215,8 | ... | ... | ... | Financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Итого по отраслям | 817 | 9359 | 83811 | 615,3 | 7343,7 | 10417,7 | ... | ... | ... | Total |
| Налоги на продукты | 37 | 997 | 4760 | 48,0 | 533,6 | 849,1 | ... | ... | ... | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 54 | 338 | 1434 | 11,3 | 125,5 | 158,0 | ... | ... | ... | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 800 | 10018 | 87137 | 652,0 | 7751,8 | 11108,8 | ... | ... | ... | Gross domestic product |

*Туркменистан*
*Turkmenistan*

## ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
## *STATE BUDGET*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | | | |
| Доходы - всего | 6,5 | ... | 2,0 | 10,5 | 124,3 | ... | ... | ... | ... | ... | Revenue - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| налог на добавленную стоимость | 0,3 | ... | 0,5 | 4,1 | 38,6 | ... | ... | ... | ... | ... | value added tax |
| акцизы | ... | ... | - | 0,5 | 9,5 | ... | ... | ... | ... | ... | excises |
| налог на прибыль | 0,6 | ... | 0,5 | 3,2 | 30,7 | ... | ... | ... | ... | ... | tax on profit |
| рентные платежи | 1,6 | ... | 0,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | rental payments |
| сельскохозяйственный налог | ... | ... | 0,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | agricultural tax |
| подоходный налог с физических лиц | 0,3 | ... | 0,1 | 0,8 | 4,5 | ... | ... | ... | ... | ... | individual income tax |
| от внешнеэкономической деятельности | 0,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from external economic activities |
| от приватизации | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from privatization |
| от займов | 0,0 | ... | ... | ... | 0,3 | ... | ... | ... | ... | ... | from loans |
| сборы и разные неналоговые доходы | 1,1 | ... | 0,0 | 1,9 | 41,0 | ... | ... | ... | ... | ... | dues and various nontax revenue |
| Расходы - всего | 6,0 | ... | 1,9 | 13,7 | 129,7 | ... | ... | ... | ... | ... | Expenditure - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на экономику | 2,5 | ... | 0,7 | 6,0 | 53,2 | ... | ... | ... | ... | ... | on economy |
| на внешнеэкономическую деятельность | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on external economic activities |
| на социально-культурные мероприятия | 3,3 | ... | 0,7 | 5,2 | 36,5 | ... | ... | ... | ... | ... | for socio-cultural needs |
| в том числе для возмещения расходов пенсионного фонда | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | including for pension fund expenditure compensation |
| на науку и государственные научно-технические программы | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on science and state scientific and technological programmes |
| капитальные вложения | 0,3 | ... | 0,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on capital investments |
| на оборону | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | for defence |
| на содержание органов государственной власти и управления | 0,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on state power and management maintenance |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | 0,5 | ... | 0,1 | -3,2 | -5,4 | ... | ... | ... | ... | ... | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

## ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
## *MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Млрд. руб. | 2,5 | 41,1 | 386,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Bln. roubles |

## КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(остатки ссуд на конец года)
## *BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION*
*(balance of loans as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | |
| Кредитные вложения | 8,8 | 103,8 | 2990,5 | 7651,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Credit investment |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| краткосрочные | 8,2 | 102,2 | 2913,3 | 7391,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | short-term |
| долгосрочные | 0,6 | 1,6 | 77,2 | 260,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | long-term |

[1] Данные на 1 декабря 1994 г.

[1] Data as of 1 December 1994.

## ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)
## *NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK*
*(as of 1 January)*

| | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число банков | 15 | 68 | 67 | ... | ... | ... | Number of banks |
| Ставка рефинансирования, процентов | 15 | 105 | 35 | ... | ... | ... | Refinancing rate, per cent |

# ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
# *PRICES AND TARIFFS*

## ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
(в разах к предыдущему году)
*INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY*
*(as of the previous year; in times)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Промышленность - всего | 10,9 | 17,1 | 10,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 5,8 | 26,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | electricity production |
| топливная промышленность | 16,5 | 19,5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | fuel industry |
| из нее: | | | | | | | | | | of which: |
| нефтедобывающая | 10,2 | 32,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | petroleum |
| добыча природного газа | 18,7 | 17,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | gas |
| угольная | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | coal |
| черная металлургия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | non-ferrous metallurgy |
| химическая промышленность | 26,9 | 8,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | chemical industry |
| нефтехимическая промышленность | 12,4 | 7,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | petrochemical industry |
| машиностроение | 39,8 | 40,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | machine-building industry |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 10,4 | 20,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 9,4 | 19,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | construction materials industry |
| легкая промышленность | 6,0 | 9,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | light industry |
| пищевая промышленность | 13,2 | 19,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | food industry |

## ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
(в процентах к предыдущему году)
*PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Зерно | 95 | 2492 | 1259 | 557 | 978 | ... | ... | ... | ... | ... | Grain |
| Хлопок-сырец | 226 | 815 | ... | ... | 273 | ... | ... | ... | ... | ... | Raw cotton |
| Картофель | 245 | 404 | 2770 | 1114 | 728 | ... | ... | ... | ... | ... | Potatoes |
| Овощи | 205 | 578 | 1906 | 654 | 391 | ... | ... | ... | ... | ... | Vegetables |
| Скот и птица | 190 | 928 | 2103 | 1005 | 394 | ... | ... | ... | ... | ... | Cattle and poultry |
| Молоко и молочные продукты | 159 | 972 | 2460 | 896 | 420 | ... | ... | ... | ... | ... | Milk and dairy products |
| Яйца | 353 | 519 | ... | 1130 | 475 | ... | ... | ... | ... | ... | Eggs |
| Шерсть | 274 | 572 | 472 | 1115 | 317 [1] | ... | ... | ... | ... | ... | Wool |

[1] В переводе на чистое волокно.

[1] In recalculation for fibre.

# ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
# *FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES*

## ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
*NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS*
*(as of 1 January)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 0,1 | 0,1 | 0,3 | 1,0 | 1,0 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of registered peasant (private) farms, 1000 |
| Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га | 1,1 | 1,1 | 2,8 | 5,9 | 5,9 | ... | ... | ... | ... | ... | Area of land plots, 1000 ha |
| Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га | 10 | 11 | 8 | 6 | 6 | ... | ... | ... | ... | ... | Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha |

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

## *STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Хозяйства всех категорий | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | ... | ... | ... | Farms of all categories |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| сельскохозяйственные предприятия | 85 | 83 | 72 | ... | 63 | 58 | ... | ... | ... | ... | agricultural enterprises |
| хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства | 15 | 17 | 28 | ... | 37 | 42 | ... | ... | ... | ... | households' plots and peasant (private) farms |

## ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

## *SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Сельскохозяйственные предприятия** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 55 | 47 | 46 | 40 | 36 | 26 | ... | ... | ... | ... | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 45 | 40 | 26 | 26 | 22 | 13 | ... | ... | ... | ... | Milk |
| Яйца | 64 | 58 | 50 | 45 | 42 | 18 | ... | ... | ... | ... | Eggs |
| **Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства** *Households' plots and peasaunt (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 45 | 53 | 54 | 60 | 64 | 74 | ... | ... | ... | ... | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 55 | 60 | 74 | 74 | 78 | 87 | ... | ... | ... | ... | Milk |
| Яйца | 36 | 42 | 50 | 55 | 58 | 82 | ... | ... | ... | ... | Eggs |

## НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

## *MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS*

*(as of the end of the year)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили, тыс. шт.[1] | ... | ... | 6,4 | 7,5 | ... | ... | ... | ... | Lorries, 1000[1] |
| Автобусы, тыс. шт.[1] | ... | ... | 0,47 | 0,53 | ... | ... | ... | ... | Buses, 1000[1] |
| Легковые автомобили, тыс. шт.[1] | 206,1 | 215,6 | 220,1 | 226,8 | ... | ... | ... | ... | Passenger cars, 1000[1] |

[1] На 1 ноября.

[1] As of 1 November.

## ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 7,4 | 41,9 | 1,38 | 24,5 | 151,6 | 1729,9 | 3205,3 | 3800 | ... | ... | 100 | 100 | 100 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| предприятий негосударственных форм собственности | 4,0 | 22,1 | 0,83 | 17,6 | 117,1 | 1472,7 | 2720,3 | 3235 | ... | ... | 53,4 | ... | ... | non- state enterprises |
| из них: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 1,1 | 8,0 | 0,40 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 14,2 | ... | ... | private |
| потребительской кооперации | 2,9 | 14,1 | 0,42 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 39,2 | ... | ... | consumer cooperatives |
| других | 0,0 | 0,0 | 0,01 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 0,0 | ... | ... | other |
| государственных предприятий | 3,4 | 19,8 | 0,55 | 6,9 | 34,5 | 257,2 | 485 | 565 | ... | ... | 46,6 | ... | ... | state enterprises |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

## *DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*( as of the end of the year; units )*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число магазинов и палаток - всего | 8472 | 8276 | 8257 | 8753 | 9017 | 10232 | 8535 | ... | ... | ... | Number of stores and stalls - total |
| в том числе магазинов | 5716 | 5678 | 6126 | 6131 | 6329 | 6662 | 6177 | ... | ... | ... | of which stores |
| Из общего числа предприятий розничной торговли: | | | | | | | | | | | Of total number of retail trade enterprises: |
| негосударственных форм собственности | 4767 | 4742 | 4466 | 4883 | 5470 | 7014 | 5883 | ... | ... | ... | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 19 | 27 | 96 | 573 | 669 | 2680 | 2106 | ... | ... | ... | private |
| потребительской кооперации | 4746 | 4711 | 4363 | 4294 | 4581 | 4238 | 3462 | ... | ... | ... | consumer cooperatives |
| других | 2 | 4 | 7 | 16 | 220 | 96 | 315 | ... | ... | ... | other |
| государственные | 3705 | 3534 | 3791 | 3870 | 3547 | 3218 | 2652 | ... | ... | ... | state |
| Число предприятий питания - всего | 4135 | 3960 | 3896 | 3704 | 3656 | 3561 | 2800 | ... | ... | ... | Number of catering enterprises - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| негосударственных форм собственности | 2362 | 2331 | 2388 | 2326 | 2498 | 2572 | ... | ... | ... | ... | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | - | - | - | 21 | 122 | 268 | 289 | ... | ... | ... | private |
| потребительской кооперации | 2362 | 2330 | 2387 | 2298 | 2366 | 2280 | ... | ... | ... | ... | consumer cooperatives |
| других | - | 1 | 1 | 7 | 10 | 24 | ... | ... | ... | ... | other |
| государственные | 1773 | 1629 | 1508 | 1378 | 1158 | 989 | ... | ... | ... | ... | state |

Туркменистан
Turkmenistan

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1995 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млн. манатов *Mln. manat* | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Платные услуги - всего | 10777,5 | 106556 | 250468 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Paid services - total |
| в том числе по формам собственности: | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which by type of ownership: |
| государственная | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | state |
| негосударственная | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | non-state |
| из нее: | | | | | | | | | | of which: |
| частная | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | private |
| другие | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | other |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

## *DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(as of the end of the year; units)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | В процентах к итогу *As percentage of total* 1995 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего | 2264 | 2729 | 3805 | ... | ... | ... | ... | ... | Ateliers, personal service shops - total |
| в том числе: | | | | | | | | | of which: |
| государственные | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | state |
| негосударственных форм собственности | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | non-state |
| из них: | | | | | | | | | of which: |
| частные | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | private |
| других негосударственных форм собственности | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | other non-state |

## ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
## *PRIVATIZATION OF DWELLINGS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число приватизированных квартир | | | | | | | | | | | Number of privatized apartments |
| всего, тыс. | 5,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации | 1,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | as percentage of total number of apartments subject to privatization |
| Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: | | | | | | | | | | | Of total number of privatized apartments, 1000: |
| передано населению | | | | | | | | | | | transfered to population |
| бесплатно | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | free of charge |
| с частичной оплатой | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | with partial payment |
| продано: | | | | | | | | | | | sold: |
| всего, тыс. | 5,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| в процентах от общего числа приватизированных квартир | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | as percentage of total number of privatized apartments |
| Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м | 350,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m |
| Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м | 350,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m |
| в процентах от общей площади приватизированных квартир | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | as percentage of total floor space of privatized apartments |
| Средняя площадь, кв. м: | | | | | | | | | | | Average floor space, sq. m: |
| приватизированных квартир | 60,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | privatized apartments |
| проданных квартир | 60,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | sold apartments |

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
## *MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число действующих бирж (на конец года; единиц) | 9 | ... | 7 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of acting burses (as of the end of the year; units) |
| Число заключенных сделок, тыс. | 1,3 | ... | 3,3 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of concluded transactions, 1000 |
| Оборот бирж, млрд. манатов | 0,06 | ... | 53,6 | ... | ... | ... | ... | ... | Turnover of burses, bln. manat |
| в процентах к общему обороту: | | | | | | | | | as percentage of total turnover: |
| по потребительским товарам | 27,1 | ... | 51,7 | ... | ... | ... | ... | ... | for consumer goods |
| по продукции производственно-технического назначения | 64,2 | ... | 48,3 | ... | ... | ... | ... | ... | for industrial products |
| по ценным бумагам | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | for securities |
| по недвижимости | - | ... | 0,0 | ... | ... | ... | ... | ... | for real estate |
| по кредитно-денежным ресурсам | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | for monetary resources |
| по валютным операциям | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | for currency transactions |
| другие | 8,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | other |

Туркменистан
Turkmenistan

# ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
# INDUSTRY

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | | | |
| Продукция промышленности (в текущих ценах) | 14,7 | 187 | 5,9 | 31,3 | 280 | 5075 | 6231 | 6733 | ... | ... | Industrial production (at current prices) |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 4,3 | 26,4 | 0,8 | 6,0 | 67,0 | 1277 | 2357 | 2716 | ... | ... | Manufacture of consumer goods (at producer's prices) |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продуктов питания | 2,1 | 11,0 | 0,35 | 2,5 | 19,0 | 633 | 1284 | 1315 | ... | ... | foodstuffs |
| алкогольных напитков | 0,5 | 3,8 | 0,1 | 1,2 | 6,5 | 51,7 | 99,5 | 110 | ... | ... | alcoholic beverages |
| непродовольственных товаров | 1,7 | 11,6 | 0,3 | 2,3 | 41,0 | 592 | 974 | 1290 | ... | ... | non-food goods |
| из них товаров легкой промышленности | 1,3 | 8,3 | 0,25 | 1,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which goods of light industry |

## ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
## PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 88 | 85 | 70 | 66 | 68 | ... | ... | ... | ... | Electric energy |
| Нефть, включая газовый конденсат | 95 | 87 | 81 | 83 | 81 | ... | ... | ... | ... | Petroleum, including gas condensate |
| Газ естественный | 71 | 77 | 42 | 38 | 42 | ... | ... | ... | ... | Natural gas |
| Минеральные удобрения | 54 | 67 | 45 | 36 | 33 | ... | ... | ... | ... | Mineral fertilizers |
| Цемент | 116 | 124 | 76 | 48 | 48 | ... | ... | ... | ... | Cement |
| Ткани | 103 | 92 | 64 | 67 | 77 | ... | ... | ... | ... | Fabrics |
| Обувь | 75 | 80 | 45 | 45 | 35 | ... | ... | ... | ... | Footwear |
| Мясо (промышленная переработка) | 98 | 101 | 78 | 49 | 26 | ... | ... | ... | ... | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 89 | 91 | 90 | 72 | 78 | ... | ... | ... | ... | Dairy products |
| Масло растительное | 82 | 82 | 67 | 46 | 35 | ... | ... | ... | ... | Vegetable oil |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 88 | 96 | 83 | 94 | 102 | ... | ... | ... | ... | Electric energy |
| Нефть, включая газовый конденсат | 95 | 91 | 93 | 103 | 98 | ... | ... | ... | ... | Petroleum, including gas condensate |
| Газ естественный | 71 | 109 | 55 | 90 | 109 | ... | ... | ... | ... | Natural gas |
| Минеральные удобрения | 54 | 123 | 68 | 79 | 91 | ... | ... | ... | ... | Mineral fertilizers |
| Цемент | 116 | 106 | 62 | 63 | 100 | ... | ... | ... | ... | Cement |
| Ткани | 103 | 90 | 69 | 106 | 115 | ... | ... | ... | ... | Fabrics |
| Обувь | 75 | 106 | 56 | 100 | 79 | ... | ... | ... | ... | Footwear |
| Мясо (промышленная переработка) | 98 | 103 | 77 | 64 | 53 | ... | ... | ... | ... | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 89 | 102 | 98 | 81 | 107 | ... | ... | ... | ... | Dairy products |
| Масло растительное | 82 | 99,8 | 82 | 68 | 77 | ... | ... | ... | ... | Vegetable oil |

Туркменистан
Turkmenistan

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## *VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 85 | 89 | 67 | 61 | 73 | 57 | 58 | ... | ... | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 99 | 106 | 90 | 88 | 93 | ... | ... | ... | ... | electricity production |
| топливная промышленность | 76 | 80 | 48 | 44 | 48 | ... | ... | ... | ... | fuel industry |
| черная металлургия | 64 | 61 | 39 | 103 | 7 | ... | ... | ... | ... | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 96 | 98 | 122 | 158 | ... | ... | ... | ... | ... | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 65 | 67 | 36 | 45 | 44 | ... | ... | ... | ... | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 98 | 103 | 93 | 111 | 284 | ... | ... | ... | ... | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 95 | 89 | 57 | 40 | 56 | ... | ... | ... | ... | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 107 | 107 | 81 | 63 | 61 | ... | ... | ... | ... | construction materials industry |
| легкая промышленность | 104 | 117 | 107 | 109 | 179 | ... | ... | ... | ... | light industry |
| пищевая промышленность | 100,9 | 89 | 94 | 86 | 70 | ... | ... | ... | ... | food industry |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 85,1 | 104,0 | 75,3 | 91 | 120 | 78 | 102 | ... | ... | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 98,9 | 107,5 | 85,1 | 96,7 | 106,3 | ... | ... | ... | ... | electricity production |
| топливная промышленность | 75,8 | 105,7 | 60,0 | 90,7 | 110,8 | ... | ... | ... | ... | fuel industry |
| черная металлургия | 64,1 | 94,5 | 63,8 | 265,8 | 6,9 | ... | ... | ... | ... | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 95,7 | 102,6 | 124,1 | 129,9 | ... | ... | ... | ... | ... | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 65,3 | 102,4 | 53,8 | 123,9 | 98,4 | ... | ... | ... | ... | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 98,1 | 105,2 | 89,8 | 120,0 | 255,7 | ... | ... | ... | ... | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 95,3 | 93,7 | 63,4 | 71,2 | 139,1 | ... | ... | ... | ... | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 106,6 | 100,0 | 76,1 | 77,7 | 96,6 | ... | ... | ... | ... | construction materials industry |
| легкая промышленность | 104,1 | 112,2 | 91,8 | 101,9 | 163,8 | ... | ... | ... | ... | light industry |
| пищевая промышленность | 100,9 | 87,9 | 105,5 | 92,0 | 81,4 | ... | ... | ... | ... | food industry |

Туркменистан
Turkmenistan

# СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
# AGRICULTURE

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ[1]

(миллионов гектаров)

## *DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION[1]*

*(million hectares)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Общая земельная площадь | 34,8 | 34,5 | 49,4 | 49,4 | 49,4 | ... | ... | ... | ... | Total land area |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 32,2 | 32,3 | 40,7 | 40,5 | 40,5 | ... | ... | ... | ... | Agricultural lands |
| из них: | | | | | | | | | | of which: |
| пашня | 1,3 | 1,4 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | ... | ... | ... | ... | arable land |
| сенокосы и пастбища | 30,8 | 30,8 | 38,9 | 38,9 | 38,9 | ... | ... | ... | ... | meadows and pasture grounds |

[1] Включая используемые земли за пределами Туркменистана.

[1] Including lands used outside Turkmenistan.

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах в процентах к итогу)

## *STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE*

*(farms of all categories; at current prices; as percentage of total)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | ... | ... | ... | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| растениеводство | 75 | 60 | 65 | 63 | 59 | ... | ... | ... | ... | production of crops |
| животноводство | 25 | 40 | 35 | 37 | 41 | ... | ... | ... | ... | production of animal products |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

## *VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN TYPES OF PRODUCTS*

*(farms of all categories)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991 | | | | | | | | | |
| | *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Растениеводство | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 140 | 188 | 214 | 215 | 108 | ... | ... | ... | ... | grain (weight after processing) |
| хлопок-сырец | 91 | 94 | 90 | 90 | 30 | ... | ... | ... | ... | raw cotton |
| картофель | 114 | 104 | 66 | 69 | 69 | ... | ... | ... | ... | potatoes |
| овощи | 81 | 74 | 99 | 97 | 80 | ... | ... | ... | ... | vegetables |
| плоды и ягоды | 86 | 70 | 76 | 64 | 43 | ... | ... | ... | ... | fruit and berries |
| Животноводство | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 98 | 111 | 108 | 111 | 112 | ... | ... | ... | ... | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 103 | 155 | 156 | 159 | 165 | ... | ... | ... | ... | milk |
| яйца | 97 | 89 | 90 | 90 | 91 | ... | ... | ... | ... | eggs |

Продолжение
*Continued*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Растениеводство | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 140 | 135 | 114 | 100,3 | 50 | ... | ... | ... | ... | grain (weight after processing) |
| хлопок-сырец | 91 | 103 | 96 | 101 | 34 | ... | ... | ... | ... | raw cotton |
| картофель | 114 | 91 | 64 | 105 | 100 | ... | ... | ... | ... | potatoes |
| овощи | 81 | 91 | 135 | 97 | 82 | ... | ... | ... | ... | vegetables |
| плоды и ягоды | 86 | 81 | 108 | 85 | 66 | ... | ... | ... | ... | fruit and berries |
| Животноводство | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 98 | 113 | 97 | 103 | 100,5 | ... | ... | ... | ... | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 103 | 151 | 100,4 | 102 | 104 | ... | ... | ... | ... | milk |
| яйца | 97 | 91 | 101 | 99,9 | 101 | ... | ... | ... | ... | eggs |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ
## *VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN TYPES OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Зерно ( в весе после доработки) | 80 | 400 | 520 | 700 | 440 | ... | ... | ... | ... | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 113 | 113 | 70 | 78 | 70 | ... | ... | ... | ... | Potatoes |
| Овощи | 94 | 125 | 181 | 161 | 166 | | | | | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 116 | 134 | 144 | 159 | 184 | ... | ... | ... | ... | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 113 | 211 | 212 | 228 | 264 | ... | ... | ... | ... | Milk |
| Яйца | 115 | 124 | 140 | 147 | 210 | ... | ... | ... | ... | Eggs |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Зерно ( в весе после доработки) | 80 | 500 | 130 | 135 | 63 | ... | ... | ... | ... | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 113 | 100 | 62 | 113 | 83 | ... | ... | ... | ... | Potatoes |
| Овощи | 94 | 134 | 144 | 89 | 103 | ... | ... | ... | ... | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 116 | 116 | 108 | 110 | 116 | ... | ... | ... | ... | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 113 | 187 | 100,2 | 108 | 116 | ... | ... | ... | ... | Milk |
| Яйца | 115 | 109 | 112 | 105 | 143 | ... | ... | ... | ... | Eggs |

Туркменистан
Turkmenistan

## ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(хозяйства всех категорий)
## *GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS*
*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Валовой сбор, тыс. т** *Gross harvest, 1000 t* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 517 | 722 | 974 | 1106 | 1109 | 556 | ... | ... | ... | ... | Grain (weight after processing) |
| Хлопок-сырец (продажа) | 1433 | 1300 | 1341 | 1283 | 1294 | 435 | ... | ... | ... | ... | Raw cotton (sale) |
| Хлопок-сырец (в пересчете на волокно) | 430 | 390 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Raw cotton (in recalculation for fibre) |
| Картофель | 30 | 35 | 31 | 20 | 21 | 21 | ... | ... | ... | ... | Potatoes |
| Овощи | 388 | 312 | 286 | 386 | 376 | 310 | ... | ... | ... | ... | Vegetables |
| Плоды и ягоды | 56 | 49 | 39 | 43 | 36 | 24 | ... | ... | ... | ... | Fruit and berries |
| Виноград | 167 | 125 | 114 | 133 | 163 | 92.5 | ... | ... | ... | ... | Grape |
| **Урожайность, ц с 1 га** *Yield, 100 kilograms per hectare* | | | | | | | | | | | |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 21,5 | 21.6 | 22,0 | 18,3 | 16,8 | 8,8 | ... | ... | ... | ... | Grain (weight after processing) |
| Хлопчатник: | | | | | | | | | | | Cotton plants: |
| хлопок-сырец | 23,8 | 22,9 | 23,2 | 23,0 | 23,0 | 8,2 | ... | ... | ... | ... | raw cotton |
| хлопок-сырец (в пересчете на волокно) | 7,1 | 6.9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | raw cotton (in recalculation for fibre) |
| Картофель | 100 | 105 | 77 | 75 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Potatoes |
| Овощи | 137 | 115 | 135 | 148 | 159 | 140 | ... | ... | ... | ... | Vegetables |
| Плодово-ягодные насаждения | 38,9 | 31,1 | 29,2 | 25,0 | 25,2 | 22,2 | ... | ... | ... | ... | Fruit and berries plantations |
| Виноградные насаждения | 83,1 | 56,1 | 55,7 | 65,5 | 76,5 | ... | ... | ... | ... | ... | Vineyards |

## ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)
## *LIVESTOCK AND POULTRY*
*(farms of all categories; as of 1 January; million heads)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Крупный рогатый скот | 0,9 | 1,0 | 1,1 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | ... | ... | ... | ... | Cattle |
| в том числе коровы | 0,4 | 0,4 | 0,5 | 0,5 | 0,6 | 0,6 | ... | ... | ... | ... | of which cows |
| Свиньи | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,04 | ... | ... | ... | ... | Pigs |
| Овцы и козы | 5,6 | 6,3 | 6,3 | 6.5 | 6,6 | 6,1 | ... | ... | ... | ... | Sheep and goats |
| Птица | 7,8 | 7,0 | 5,6 | 5,8 | 5,0 | 4,2 | ... | ... | ... | ... | Poultry |

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
## *SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF PRODUCERS*
*(as of 1 January; in per cent)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 42 | 38 | 34 | 31 | 28 | 23 | ... | ... | ... | ... | Cattle |
| в том числе коровы | 26 | 22 | 19 | 17 | 15 | 13 | ... | ... | ... | ... | of which cows |
| Свиньи | 98 | 97 | 96 | 93 | 91 | 84 | ... | ... | ... | ... | Pigs |
| Овцы и козы | 68 | 65 | 63 | 61 | 58 | 54 | ... | ... | ... | ... | Sheep and goats |
| Птица | 81 | 57 | 61 | 43 | 31 | 16 | ... | ... | ... | ... | Poultry |

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasaut (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 58 | 62 | 66 | 69 | 72 | 77 | ... | ... | ... | ... | Cattle |
| в том числе коровы | 74 | 78 | 81 | 83 | 85 | 87 | ... | ... | ... | ... | of which cows |
| Свиньи | 2 | 3 | 4 | 7 | 9 | 16 | ... | ... | ... | ... | Pigs |
| Овцы и козы | 32 | 35 | 37 | 39 | 42 | 46 | ... | ... | ... | ... | Sheep and goats |
| Птица | 19 | 43 | 39 | 57 | 69 | 84 | ... | ... | ... | ... | Poultry |

## ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
## *PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В хозяйствах всех категорий** *Farms of all categories* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 100 | 98 | 110 | 107 | 110 | 111 | ... | ... | ... | ... | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| крупный рогатый скот | 44 | 46 | 50 | 51 | 51 | ... | ... | ... | ... | ... | cattle |
| свиньи | 9 | 8 | 6 | 4 | 3 | ... | ... | ... | ... | ... | pigs |
| овцы и козы | 36 | 35 | 45 | 45 | 50 | ... | ... | ... | ... | ... | sheep and goats |
| птица | 7 | 7 | 5 | 4 | 4 | ... | ... | ... | ... | ... | poultry |
| Молоко, тыс. т | 458 | 471 | 712 | 716 | 727 | 755 | ... | ... | ... | ... | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 300 | 292 | 267 | 270 | 270 | 273 | ... | ... | ... | ... | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 16,3 | 16,5 | 18,5 | 19,2 | 19,3 | 19 | ... | ... | ... | ... | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 55 | 46 | 51 | 43 | 39 | 29 | ... | ... | ... | ... | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 208 | 189 | 182 | 185 | 157 | 95 | ... | ... | ... | ... | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 193 | 169 | 134 | 121 | 112 | 48 | ... | ... | ... | ... | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 8,0 | 7,8 | 7,9 | 8,1 | 7,6 | 6 | ... | ... | ... | ... | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В личных подсобных хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 45 | 52 | 59 | 64 | 71 | 82 | ... | ... | ... | ... | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 250 | 282 | 530 | 531 | 570 | 660 | ... | ... | ... | ... | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 107 | 123 | 133 | 149 | 158 | 225 | ... | ... | ... | ... | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 8,3 | 8,7 | 10,6 | 11,1 | 11,7 | 13 | ... | ... | ... | ... | Wool (physical weight), 1000 t |

# СТРОИТЕЛЬСТВО
# *CONSTRUCTION*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
## *MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | | | |
| Инвестиции в основной капитал | 3,5 | 51,1 | 2,4 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Investment in fixed capital |
| Ввод в действие основных фондов | 2,6 | 31,0 | 1,5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Fixed assets put into operation |

*Туркменистан*
*Turkmenistan*

## ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
***TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL***
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Investment in fixed capital - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| строительно-монтажные работы | 56 | 54 | 63 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | construction and mounting works |
| оборудование, инструмент, инвентарь | 21 | 21 | 17 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | equipment, instrument, stock |
| прочие капитальные работы и затраты | 23 | 25 | 20 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | other capital works and expenditure |

## СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
***STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF ECONOMY***
*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 100 | 100 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 31 | 23 | 19 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | industry |
| сельское хозяйство | 24 | 28 | 29 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | agriculture |
| строительство | 0,3 | 1 | 1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | construction |
| транспорт и связь | 4 | 5 | 2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | transport and communication |
| торговля и общественное питание | 1 | 1 | 2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | trade and catering |
| другие отрасли | 39,7 | 42 | 47 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | other branches |

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ
***PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION***

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Цемент, тыс. т. | 292 | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Cement, 1000 t |
| Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м | 50,0 | 5,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu.m |
| Трикотажные изделия, млн. шт | - | 1,05 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Knitted clothing, mln. pcs. |

# ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ
# *TRANSPORT AND COMMUNICATION*

## НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА
(на конец года)
***ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES***
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 8,0 | 6,8 | 7,5 | 7,8 | 7,2 | 6,8 | ... | ... | ... | ... | Lorries, 1000 |
| Автобусы, тыс. шт. | 3,5 | 3,1 | 3,3 | 3,2 | 4,0 | 3,6 | ... | ... | ... | ... | Buses, 1000 |
| Троллейбусы, шт. | 62 | 75 | 74 | 66 | 58 | 64 | ... | ... | ... | ... | Trolleybuses, units |
| Легковые таксомоторы, тыс. шт. | 1,6 | 1,2 | 1,8 | 1,7 | 1,4 | 1,7 | ... | ... | ... | ... | Taxies, 1000 |
| Морские транспортные суда, шт. | | | | | | | | | | | Sea transport ships, units |
| грузовые (без грузопассажирских) | ... | ... | 3 | 4 | 4 | 4 | ... | ... | ... | ... | cargo ships (excluding passenger-cargo) |
| пассажирские и грузопассажирские | ... | ... | 1 | 1 | 1 | 1 | ... | ... | ... | ... | passenger and passenger-cargo ships |
| Речные суда, шт. | | | | | | | | | | | River boats, units |
| грузовые (без грузопассажирских)[1] | ... | ... | 263 | 162 | 160 | 159 | ... | ... | ... | ... | cargo boats (excluding passenger-cargo)[1] |
| пассажирские и грузопассажирские | ... | 7 | 5 | 3 | 2 | 3 | ... | ... | ... | ... | passenger and passenger-cargo boats |

[1] Включая буксирные суда.
[1] Including tow boats.

## ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонн)

## *CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*

*(million tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 90,5[1] | 87,1[2] | 125,4 | 94,4 | 76,9 | 91,3 | 79,8 | ... | ... | ... | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 30,0 | 22,8 | 18,4 | 13,8 | 10,1 | 8,0 | 8,7 | ... | ... | ... | railway transport |
| трубопроводный | 4,4[3] | 11,3 | 59,1 | 32,7 | 32,5 | 36,1 | 23,7 | ... | ... | ... | pipelines |
| морской | ... | ... | 0,03 | 0,05 | 0,09 | 0,12 | 0,13 | ... | ... | ... | sea transport |
| внутренний водный | 1,3 | 1,4 | 1,6 | 1,3 | 1,3 | 1,5 | 1,7 | ... | ... | ... | inland water transport |
| автомобильный | 54,8 | 51,6 | 46,3 | 46,5 | 32,9 | 45,6 | 45,6 | ... | ... | ... | motor transport |
| воздушный, тыс. т | 15,8 | 9,6 | 14,0 | 16,8 | 7,9 | 7,6 | 8,2 | ... | ... | ... | air transport, 1000 t |

[1] Без морского и газопроводного транспорта.
[2] Без морского транспорта.
[3] Без газопроводного транспорта.

[1] Excluding sea transport and gas-main.
[2] Excluding sea transport.
[3] Excluding gas-main.

## ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонно-километров)

## *CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES*

*(million ton-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 34973[1] | 26095 | 60664 | 33657 | 28888 | 29907 | 20700 | ... | ... | ... | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 33133 | 22881 | 19829 | 12972 | 8568 | 7004 | 7649 | ... | ... | ... | railway transport |
| трубопроводный | 694[2] | 2197 | 39849 | 19772 | 19654 | 22134 | 12322 | ... | ... | ... | pipelines |
| морской | ... | 98 | 98 | 140 | 131 | 254 | 204 | ... | ... | ... | sea transport |
| внутренний водный | 19 | 36 | 35 | 27 | 20 | 12 | 11,4 | ... | ... | ... | inland water transport |
| автомобильный | 1103 | 867 | 813 | 700 | 490 | 482 | 489 | ... | ... | ... | motor transport |
| воздушный | 24 | 16 | 40 | 46 | 24,7 | 21,0 | 24,5 | ... | ... | ... | air transport |

[1] Без морского и газопроводного транспорта.
[2] Без газопроводного транспорта.

[1] Excluding sea transport and gas-main.
[2] Excluding gas-main.

## ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов человек)

## *PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*

*(million persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 315,6 | 301,3 | 311,2 | 330,1 | 304,3[1] | 345,9 | 354,3 | ... | ... | ... | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 5,6 | 5,9 | 4,9 | 4,8 | 5,2 | 7,2 | 5,7 | ... | ... | ... | railway transport |
| автобусный | 273,9 | 252,1 | 273,1 | 280,3 | 274,3 | 307,5 | 322,6 | ... | ... | ... | bus transport |
| легковой таксомоторный | 11,6 | 18,4 | 9,2 | 12,7 | ... | 5,5 | 2,8 | ... | ... | ... | taxi transport |
| троллейбусный | 21,9 | 23,2 | 22,2 | 30,4 | 23,6 | 24,5 | 22,1 | ... | ... | ... | trolleybus transport |
| морской | ... | ... | 0,01 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | ... | ... | ... | sea transport |
| воздушный | 2,6 | 1,7 | 1,8 | 1,9 | 1,2 | 1,2 | 1,1 | ... | ... | ... | air transport |

[1] Без легкового таксомоторного транспорта.

[1] Excluding taxi transport.

## ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллионов пассажиро-километров)

## *PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES*

*(million passenger-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 8985[1] | 7637 | 7681 | 7456 | 6942[1] | 7239[1] | 5818 | ... | ... | ... | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 1899 | 1995 | 2125 | 1484 | 1876 | 2104 | 970 | ... | ... | ... | railway transport |
| автобусный | 3581 | 3446 | 3453 | 3816 | 3573 | 3758 | 3678 | ... | ... | ... | bus transport |
| легковой таксомоторный | ... | 164 | 116 | ... | ... | ... | 32 | ... | ... | ... | taxi transport |
| троллейбусный | 72 | 77 | 74 | 97 | 81 | 81 | 73 | ... | ... | ... | trolleybus transport |
| морской | ... | ... | 0,2 | 0,05 | 0,04 | 0,12 | 0,09 | ... | ... | ... | sea transport |
| воздушный | 3433 | 1955 | 1913 | 2059 | 1412 | 1296 | 1065 | ... | ... | ... | air transport |

[1] Без легкового таксомоторного транспорта.

[1] Excluding taxi transport.

Туркменистан
Turkmenistan

## ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
## *LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT*
*(as of the end of the year; 1000 km)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) | 2,1 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,3 | ... | ... | ... | ... | Railways (operation length) |
| в том числе электрифицированные | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | of which electrified |
| Автомобильные дороги | 13,6 | 13,6 | 13,6 | 13,6 | 13,6 | 13,6 | ... | ... | ... | ... | Roads |
| в том числе с твердым покрытием | 11,9 | 12,0 | 12,0 | 12,0 | 12,1 | 12,1 | ... | ... | ... | ... | of which with hard surface |

## УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
## *SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Отправлено: | | | | | | | | | | | Mailed: |
| газет и журналов, млн. | 178,8 | 148,5 | 150,4 | 97,9 | 104,7 | 76,3 | 38,1 | ... | ... | ... | newspapers and magazines, mln. |
| писем, млн. | 55,3 | 37,0 | 15,8 | 7,1 | 5,1 | 4,3 | 2,0 | ... | ... | ... | letters, mln. |
| посылок, тыс. | 827 | 277 | 63 | 30 | 18 | 10 | 6 | ... | ... | ... | parcels, 1000 |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн. | 5,9 | 5,1 | 4,4 | 4,2 | 4,0 | 4,4 | 0,8 | ... | ... | ... | money postal orders and pension payments, mln. |
| телеграмм, млн. | 3,3 | 2,0 | 1,2 | 0,8 | 0,6 | 0,5 | 0,6 | ... | ... | ... | cables, mln. |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн. | 11,5 | 15,1 | 12,5 | 12,7 | 11,5 | 12,4 | 12,7 | ... | ... | ... | Number of provided trunk-line calls, mln. |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. | 286 | 294 | 304 | 322 | 337 | 353 | ... | ... | ... | ... | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000 |
| в том числе домашних | 194 | 203 | 214 | 230 | 242 | 262 | ... | ... | ... | ... | of which at home |
| Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года) | ... | ... | 41 | 53 | 59 | 58 | ... | ... | ... | ... | Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year) |
| Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года): | | | | | | | | | | | Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year): |
| радиопоиска (пейджеров) | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | pagers |
| радиального действия (типа "Алтай") | ... | ... | ... | 419 | 479 | 328 | ... | ... | ... | ... | radial action (of "Altay" type) |
| сотовых, зоновых | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | mobile |

# ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
# *RETAIL TRADE AND PAID SERVICES*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
## *MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT*
*(through all channels of sales)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Розничный товарооборот (в текущих ценах) | | | | | | | | | | | Retail trade turnover (at current prices) |
| млрд. манатов | | | 1,38 | 24,5 | 151,6 | 1729,9 | 3205,3 | 3800 | ... | ... | bln. manat |
| млрд. руб. | 7,4 | 41,9 | | | | | | | | | bln. roubles |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | | | | | | | | | | | foodstuffs |
| млрд. манатов | | | 0,59 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | bln. manat |
| млрд. руб. | 3,2 | 17,9 | | | | | | | | | bln. roubles |
| непродовольственные товары | | | | | | | | | | | non-food goods |
| млрд. манатов | | | 0,79 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | bln. manat |
| млрд. руб. | 4,2 | 24,0 | | | | | | | | | bln. roubles |
| Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)[1] | | | | | | | | | | | Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year)[1] |
| млрд. манатов | | | 0,80 | 6,5 | 55 | 254 | 331 | ... | ... | ... | bln. manat |
| млрд. руб. | 1,3 | 14,9 | | | | | | | | | bln. roubles |
| в днях товарооборота | 53 | 85 | 82 | 50 | 92 | 54 | ... | ... | ... | ... | in turnover days |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс. | 8,5 | 8,3 | 8,3 | 8,8 | 9,0 | 10,2 | 8,5 | ... | ... | ... | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м | 0,5 | 0,5 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,7 | 0,6 | ... | ... | ... | Trading space of stores, mn. sq. m |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс. | 4,1 | 4,0 | 3,9 | 3,7 | 3,7 | 3,6 | 2,8 | ... | ... | ... | Number of catering enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Число мест в предприятиях питания, млн. | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | ... | ... | ... | Number of places at catering enterprises, mln. |

[1] По торгующим организациям.

[1] For trading organizations.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
## *VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 96,9 | 65,2 | 42,7 | 31,2 | 30,6 | 31,8 | 32,4 | ... | ... | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | non-food goods |

Продолжение
*Continued*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 96,9 | 67,3 | 65,5 | 73,0 | 98,1 | 104 | 102 | ... | ... | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 122 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 69 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | non-food goods |

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(at current prices)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993[1] | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | | | | | | | | | | | Paid services |
| млн. манатов | | | 96,3 | 1249,9 | 10777,5 | 106556 | 250468 | ... | ... | ... | mln. manat |
| млн. руб. | 787 | 3795 | | | | | | | | | mln. roubles |
| в том числе бытовые услуги | | | | | | | | | | | of which household and personal services |
| млн. манатов | | | 19,2 | 170,0 | 1689,8 | 8798 | 20225 | ... | ... | ... | mln. manat |
| млн. руб. | 276 | 1477 | | | | | | | | | mln. roubles |

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
## *VOLUME INDICES OF PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991[1]** *As percentage of 1991[1]* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 64,5 | 21,0 | 12,5 | 5,4 | 3,1 | 3,5 | 3,6 | ... | ... | Paid services - total |
| в том числе | | | | | | | | | | of which |
| бытовые услуги | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | household and personal services |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 64,5[1] | 32,6[1] | 59,7 | 43,0 | 58,0 | 113,0 | 103,0 | ... | ... | Paid services - total |
| в том числе | | | | | | | | | | of which |
| бытовые услуги | ... | ... | ... | ... | ... | 122,0 | ... | ... | ... | household and personal services |

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

Туркменистан
Turkmenistan

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF MAIN PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(at current prices)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993[1] | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991[1] | 1997 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млн. руб. *Mln. roubles* | | Млн. манатов *Mln. manat* | | | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Весь объем платных услуг | 787 | 3795 | 96,3 | 1250 | 10778 | 106556 | 250.5 | ... | ... | ... | 100 | 100 | ... | All volume of paid services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which |
| бытовые | 276 | 1477 | 19,2 | 170 | 1690 | 8798 | 20.2 | ... | ... | ... | 35,1 | 8,1 | ... | household and personal services |
| пассажирского транспорта | 233 | 1233 | 40,4 | 636 | 4793 | 63656 | 138,4 | ... | ... | ... | 27,2 | 55,3 | ... | passenger transport |
| связи | 36 | 156 | 8,2 | 164 | 1050 | 12173 | 28,5 | ... | ... | ... | 4,5 | 11,4 | ... | communication |
| жилищно-коммунального хозяйства | 89 | 316 | 9,8 | 97 | 1296 | 5689 | 26,9 | ... | ... | ... | 13,0 | 10,7 | ... | housing and communal services |
| системы дошкольного воспитания | 10 | 40 | 1,0 | 21 | 129 | 861 | 2,6 | ... | ... | ... | 1,2 | 1,0 | ... | pre-school education |
| культуры | 27 | 71 | 1,8 | 17 | 369 | 1256 | 5.3 | ... | ... | ... | 3,4 | 2.1 | ... | culture |
| туристско-экскурсионные | 15 | 89 | 2,9 | 22 | 291 | 5258 | 11.2 | ... | ... | ... | 2,0 | 4,5 | ... | tourist and excursion services |
| физической культуры и спорта | 1 | 2 | 0,0 | 1 | 0,4 | 126 | 0,0 | ... | ... | ... | 0,1 | 0,0 | ... | physical culture and sport |
| медицинские | 8 | 19 | 0,5 | 8 | 144 | 749 | 2,3 | ... | ... | ... | 1,0 | 0,9 | ... | medical services |
| санаторно-оздоровительные | 22 | 192 | 5,1 | 61 | 307 | 3061 | 4,3 | ... | ... | ... | 2,8 | 1,7 | ... | sanatoria and health services |
| правового характера и банков | 10 | 24 | 0,6 | 10 | 79 | 690 | 2,3 | ... | ... | ... | 1,3 | 0.9 | ... | legal services and services of banks |
| другие виды платных услуг | 60 | 176 | 6,8 | 43 | 629 | 3939 | 8,5 | ... | ... | ... | 8,4 | 3,4 | ... | other paid services |

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
## *MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

### ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
### *WAGES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Манатов *Manat* | | | | | | | | |
| Среднемесячная номинальная заработная плата | 414 | 3983 | 137 | 1054 | 7545 | 72248 | 185479 | 271385 | ... | ... | Average monthly nominal wages |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 130-140 | 1600 | 150 | 250 | 1000 | - | - | - | - | ... | Minimum wages (as of the end of the year) |

*Туркменистан*
*Turkmenistan*

## СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
## *AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Манатов *Manat* | | | | | | | | |
| Вся экономика | 137 | 1054 | 7545 | 72248 | 185479 | 271385 | ... | ... | All economy |
| Промышленность | 170 | 1224 | 9625 | 97720 | 216402 | 275018 | ... | ... | Industry |
| Сельское хозяйство | 116 | 1510 | 6402 | 48118 | 113859 | 185471 | ... | ... | Agriculture |
| Строительство | 171 | 1346 | 10673 | 110734 | 263861 | 313694 | ... | ... | Construction |
| Транспорт | 166 | 1253 | 10042 | 93822 | 219274 | 290523 | ... | ... | Transport |
| Связь | 156 | 1385 | | | | | ... | ... | Communication |
| Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 103 | 777 | 5945 | 52258 | 129804 | 169676 | ... | ... | Trade and catering; material supply; procurement |
| Сфера операций с недвижимостью | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Real estate |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | General commercial activities to support market |
| Геологоразведка и гидрометеослужба | ... | 1212 | 11586 | 115207 | 296104 | 362879 | ... | ... | Geological exploration and hydrometeorological services |
| Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 111 | 812 | 7306 | 66925 | 195961 | 284112 | ... | ... | Housing, communal and personal services |
| Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение | 99 | 704 | 4788 | 46087 | 151646 | 267102 | ... | ... | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 118 | 729 | 4927 | 42798 | 141931 | 276126 | ... | ... | Education |
| Культура и искусство | 93 | 612 | 6025 | 54962 | 145528 | 263153 | ... | ... | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 159 | 1022 | | | | | ... | ... | Science and scientific services |
| Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение | 201 | 1125 | 7576 | 80425 | 196413 | 278890 | ... | ... | Crediting, finance, insurance, pension schemes |
| Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций | 155 | 880 | 6601 | 64340 | 191640 | 328091 | ... | ... | General administration, management bodies of cooperative and social organizations |

## РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
## *SELECTED SOCIAL BENEFITS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | Манатов *Manat* | | | | | | | | |
| Средний размер месячной пенсии | 189 | 2974 | 218 | 448 | 3970 | 60046 | 61434 | 97000[4] | ... | ... | Average monthly pension |
| Минимальный размер пенсии по возрасту | 135 | 1600 | 150 | 250 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Minimum age pension |
| Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений | 150 | 1600 | 150 | 400 | 3200 | 26000 | ... | ... | ... | ... | Minimum scholarship of higher education establishments students |

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
## *MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. манатов *Bln. manat* | | | | | | | | |
| Денежные доходы | 11,1 | 88,6 | 3,0 | 15,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Money income |
| Денежные расходы | 7,4 | 41,2 | 1,2 | 9,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Money expenditure |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| покупка потребительских товаров и услуг | 6,8 | 36,8 | 1,0 | 7,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | purchase of consumer goods and services |
| обязательные платежи и взносы | 0,6 | 4,4 | 0,2 | 1,4 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | income and property taxes and other compulsory payments and contributions |
| Текущее сбережение[2] | 3,7 | 47,4 | 1,8 | 6,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Current saving[2] |
| в том числе прирост денежной наличности | 2,5 | 39,6 | 1,1 | 5,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which increase in cash |

[1] Январь-ноябрь.
[2] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

[1] January-November.
[2] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

## ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
## *MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS*
*(according to the returns of sample surveys)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| В процентах ко всему денежному доходу: | | | | | | | | | | | As percentage of total money income: |
| трудовые доходы | 61,6 | 70,9 | 73,3 | 62,0 | 68,6 | 67,8 | 72,7 | ... | ... | ... | labour remuneration |
| пенсии | 6,6 | 7,8 | 10,8 | 7,9 | | | | ... | ... | ... | pensions |
| стипендии | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,2 | 8,7 | 9,0 | 8,0 | ... | ... | ... | scholarships |
| пособия | 5,0 | 3,7 | 0,9 | 0,5 | | | | ... | ... | ... | social benefits |
| поступления от продажи сельскохозяйственной продукции | 4,8 | 4,2 | 3,1 | 5,5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | income from sales of agricultural production |

Туркменистан
Turkmenistan

## ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА
## *DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сумма депозитов населения (на конец года) | | | | | | | | | | | Population deposits (as of the end of the year) |
| млн. манатов | | | 82,7 | 284,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | mln. manat |
| млрд. руб. | 3,6 | 6,3 | | | | | | | | | bln. roubles |
| Депозиты на душу населения | | | | | | | | | | | Deposits per capita |
| манатов | | | 19 | 64 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | manat |
| руб. | 951 | 1563 | | | | | | | | | roubles |

## СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Потребительские расходы - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | ... | ... | Consumer expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| на питание | 47,2 | 43,4 | 52,1 | 56,7 | 58,3 | 63,7 | 60,6 | ... | ... | ... | foodstuffs |
| на приобретение непродовольственных товаров | 43,6 | 49,1 | 39,2 | 34,2 | 31,3 | 27,6 | 28,9 | ... | ... | ... | non-food goods |
| на алкогольные напитки | 2,6 | 3,2 | 3,9 | 4,0 | 4,4 | 3,4 | 2,6 | ... | ... | ... | alcoholic beverages |
| на оплату услуг | 6,6 | 4,3 | 4,8 | 5,1 | 6,0 | 5,3 | 7,9 | ... | ... | ... | services |

## РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | ... | ... | Expenditure on purchase of non-food goods |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| одежда, обувь, ткани | 60,3 | 61,2 | 59,2 | 50,5 | 52,0 | 52,5 | 51,7 | ... | ... | ... | clothing, footwear, fabrics |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения | 12,3 | 13,3 | 15,9 | 12,2 | 8,2 | 6,2 | 8,0 | ... | ... | ... | furniture, general merchandise and household appliances |
| лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены | 0,8 | ... | ... | ... | 14,2 | 14,1 | 11,6 | ... | ... | ... | drugs, medicaments, articles of sanitation and hygiene |
| табачные изделия | 3,0 | 4,0 | ... | ... | 7,3 | 8,1 | 6,5 | ... | ... | ... | tobacco products |
| строительные материалы | 6,7 | 5,5 | 3,6 | 6,1 | 3,2 | 2,3 | 3,6 | ... | ... | ... | construction materials |
| топливо | 1,5 | 2,3 | 1,2 | 0,7 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | ... | ... | ... | fuel |
| Израсходовано на оплату личных услуг | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | ... | ... | Expenditure on payment of personal services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата жилплощади | 6,4 | 10,4[2] | 16,9[2] | 27,4[2] | 2,1 | 0,6 | 1,0 | ... | ... | ... | gross rents |
| оплата коммунальных услуг | 15,3 | ... | ... | ... | 17,3 | 9,8 | 30,2 | ... | ... | ... | communal services |
| пошив и ремонт одежды, обуви | 2,5 | 3,9 | 4,5 | ... | 4,9 | 5,3 | 2,9 | ... | ... | ... | sewing and repair of clothing, footwear |
| культурно-просветительные услуги | 7,6 | 7,4 | 6,0 | ... | 3,9 | 2,0 | 0,8 | ... | ... | ... | cultural and educational services |
| плата за обучение | ... | ... | ... | | 8,1 | 10,3 | 10,8 | ... | ... | ... | education |
| оплата медпомощи | ... | ... | ... | ... | 1,4 | 2,0 | 2,0 | ... | ... | ... | medical service |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых | 3,0 | 2,5 | 1,8 | ... | 1,2 | 2,1 | 0,8 | ... | ... | ... | services of sanatoria and health resorts including recreation |
| транспортные услуги | 28,8 | 38,5 | 40,8 | ... | 38,3 | 45,3 | 28,6 | ... | ... | ... | transport services |
| услуги связи | 3,3 | 3,9 | 3,7 | ... | 4,3 | 4,2 | 4,7 | ... | ... | ... | communication services |

[1] Январь-июнь.
[2] Включая коммунальные услуги.

[1] January-June.
[2] Including communal services.

## СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

## *AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS*

*(per 1 kilogram)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | | Манатов *Manat* | | | | | | | |
| Хлебные продукты: | | | | | | | | | | | Bakery products: |
| мука пшеничная | 0,34 | 2,45 | 49,65 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | wheat flour |
| хлеб пшеничный | 0,67 | 2,28 | 27,63 | 0,33 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | white bread |
| макаронные изделия | 0,92 | 9,84 | 228,90 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | macaroni products |
| рис | 3,30 | 18,15 | 209,42 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | rice |
| Картофель | 2,20 | 14,73 | 309,10 | 5,23 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Potatoes |
| Овощи | 1,60 | 10,19 | 260,48 | 9,58 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Vegetables |
| Фрукты и ягоды свежие | 4,77 | 34,39 | 785,69 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Fruit and berries |
| Сахар | 2,26 | 21,24 | 206,70 | 2,41 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Sugar |
| Мясо и мясопродукты: | | | | | | | | | | | Meat and meat products: |
| говядина | 11,67 | 64,04 | 1205,04 | 18,03 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | beef |
| баранина | 8,94 | 54,09 | 1059,04 | 15,72 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | lamb |
| свинина | 7,65 | 51,39 | 947,60 | 22,13 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | pork |
| колбасные изделия и мясокопчености | 9,58 | 74,61 | 1380,72 | 19,78 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | sausages and smoked meat |
| Молоко и молочные продукты: | | | | | | | | | | | Milk and dairy products: |
| молоко цельное, за литр | 0,51 | 2,15 | 36,49 | 0,78 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | milk, per 1 litre |
| сметана и сливки | 2,99 | 20,61 | 458,66 | 7,00 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | sour cream and cream |
| масло животное | 8,61 | 59,69 | 874,89 | 11,08 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | butter |
| сыр и брынза | 3,69 | 109,04 | 2562,15 | 24,35 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | cheese and brynza |
| Яйца, за штуку | 0,36 | 2,47 | 68,23 | 1,31 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Eggs, per 1 pc. |
| Рыба и рыбопродукты | 3,79 | 33,86 | 972,75 | 12,13 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Fish and fish products |
| Масло растительное | 2,47 | 7,23 | 164,71 | 2,93 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Vegetable oil |
| Маргарин и другие жиры | 2,86 | 48,81 | 652,17 | 9,18 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Margarine and other fats |

[1] Январь-июнь.

[1] January-June.

## СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

## *CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS*

### ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ

(миллионов квадратных метров общей площади)

### *DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION*

*(million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено жилых домов | 2,1 | 1,9 | 2,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Total built dwelling houses |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 0,6 | 0,5 | 0,5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 0,04 | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 1,4 | 1,4 | 1,5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | individuals |

### ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР

(тысяч)

### *NUMBER OF BUILT APARTMENTS*

*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено квартир | 23,8 | 20,3 | 18,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Total built apartments |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 8,5 | 6,0 | 5,5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 0,5 | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 14,7 | 14,3 | 13,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | individuals |

### ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)

### *DWELLING STOCK*

*(as of the end of the year; million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Жилищный фонд - всего | 42 | 44 | 45 | 47 | 48 | 51 | 52 | 55 | ... | ... | Dwelling stock - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| местных советов (муниципальный), общественный, ведомственный | 15 | 15 | 16 | 14 | 14 | 16 | 15 | 15 | ... | ... | municipal, public, departmental |
| жилищных и жилищно-строительных кооперативов | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,1 | ... | ... | housing construction cooperatives |
| частный | 27 | 29 | 29 | 33 | 34 | 35 | 37 | 40 | ... | ... | private |
| В среднем на одного жителя, кв. м. | 11,2 | 11,4 | 11,5 | 11,7 | 10,8 | 11,1 | 11,4 | 12,3 | ... | ... | Average per 1 inhabitant, sq. m |

*Туркменистан*
*Turkmenistan*

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
## *EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест | 11,7 | 10,8 | 7,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Pre-school establishments, 1000 places |
| Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест | 44,2 | 48,5 | 40,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Day-time general education schools, 1000 places |
| Больницы, тыс. коек | 1,5 | 1,0 | 1,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Hospitals, 1000 beds |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену | 2,5 | 1,9 | 1,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Polyclinics, 1000 visits per a shift |

## ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
## *EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE*

### ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
***PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS***
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс. | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,4 | 1,2 | ... | ... | ... | ... | Number of permanent pre-school establishments, 1000 |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях: | | | | | | | | | | | Number of children in permanent pre-school establishments: |
| всего, тыс. | 202 | 200 | 250 | 191 | 178 | 153 | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста | 30 | 34 | 30 | ... | 22 | 19 | ... | ... | ... | ... | as percentage of the number of children of corresponding age |

### ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
***DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS***
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число школ, тыс. | 1,8 | 1,8 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | ... | ... | Number of schools, 1000 |
| Численность учащихся, тыс. | 841 | 849 | 874 | 902 | 927 | ... | ... | 971 | ... | ... | Number of pupils, 1000 |
| в том числе обучаются в: | | | | | | | | | | | of which: |
| 1 классах (включая подготовительные) | 85 | 103 | 109 | 115 | 116 | ... | ... | ... | ... | ... | in 1 grades (including preparatoty ones) |
| 10-11(12) классах | 115 | 110 | 112 | 116 | 114 | ... | ... | ... | ... | ... | in 10-11 (12) grades |
| Численность учителей[1], тыс. | 58 | 62 | 65 | 67 | 69 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of teachers[1], 1000 |

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers.

### ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
***GYMNASIUMS AND LYCEUMS***
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число гимназий | 1 | 1 | 3 | 8 | 6 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of gymnasiums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 0,8 | ... | 1,6 | 1,9 | 2,1 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of pupils, 1000 |
| Число лицеев | - | - | - | 1 | 3 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of lyceums |
| Численность учащихся в них, тыс. | - | - | - | 0,2 | 0,8 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of pupils, 1000 |

Туркменистан
Turkmenistan

## ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
## *NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS*

| | Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments* | Высшие учебные заведения *Higher education establishments* | |
|---|---|---|---|
| 1991/92 | 41 | 9 | 1991/92 |
| 1992/93 | 41 | 10 | 1992/93 |
| 1993/94 | 41 | 11 | 1993/94 |
| 1994/95 | 41 | 15 | 1994/95 |
| 1995/96 | 37 | 15 | 1995/96 |
| 1996/97 | ... | ... | 1996/97 |
| 1997/98 | ... | ... | 1997/98 |
| 1998/99 | ... | ... | 1998/99 |
| 1999/2000 | ... | ... | 1999/2000 |
| 2000/01 | ... | ... | 2000/01 |

## ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
## *NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 33,7 | 8,9 | 1,4 | 5,5 | 2,9 | 5,4 | 8,0 | 1,6 | 1991/92 |
| 1992/93 | 33,6 | 9,5 | 1,2 | 5,1 | 2,9 | 5,6 | 7,6 | 1,7 | 1992/93 |
| 1993/94 | 29,0 | 7,0 | 1,1 | 3,7 | 1,8 | 5,5 | 8,3 | 1,6 | 1993/94 |
| 1994/95 | 22,4 | 4,2 | 1,1 | 1,8 | 0,2 | 5,4 | 8,1 | 1,6 | 1994/95 |
| 1995/96 | 13,8 | 0,7 | 1,0 | - | - | 4,8 | 6,0 | 1,3 | 1995/96 |
| 1996/97 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1996/97 |
| 1997/98 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1997/98 |
| 1998/99 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1998/99 |
| 1999/2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1999/2000 |
| 2000/01 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000/01 |
| Принято учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 11,9 | 3,1 | 0,5 | 1,8 | 1,0 | 1,9 | 3,1 | 0,5 | 1991 |
| 1992 | 11,4 | 3,0 | 0,3 | 1,7 | 1,0 | 1,8 | 3,1 | 0,5 | 1992 |
| 1993 | 6,0 | 0,2 | 0,3 | 0,2 | - | 1,7 | 3,2 | 0,4 | 1993 |
| 1994 | 5,2 | - | 0,3 | - | - | 1,6 | 3,0 | 0,3 | 1994 |
| 1995 | 3,5 | - | 0,2 | - | - | 1,6 | 1,4 | 0,3 | 1995 |
| 1996 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1996 |
| 1997 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1997 |
| 1998 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1998 |
| 1999 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 11,0 | 2,6 | 0,3 | 2,1 | 1,1 | 2,2 | 2,9 | 0,4 | 1991 |
| 1992 | 10,4 | 1,9 | 0,3 | 2,0 | 0,8 | 1,7 | 3,4 | 0,3 | 1992 |
| 1993 | 9,7 | 2,2 | 0,3 | 1,3 | 1,0 | 1,7 | 2,8 | 0,4 | 1993 |
| 1994 | 11,5 | 2,6 | 0,1 | 2,0 | 1,6 | 1,7 | 3,2 | 0,3 | 1994 |
| 1995 | 11,6 | 3,6 | 0,4 | 2,0 | 0,2 | 2,1 | 3,2 | 0,4 | 1995 |
| 1996 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1996 |
| 1997 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1997 |
| 1998 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1998 |
| 1999 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |

Туркменистан
Turkmenistan

## ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

## *NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*

| | Всего<br>*Total* | в том числе учебные заведения<br>*of which education establishments* | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | промышленности и строительства<br>*industry and construction* | транспорта и связи<br>*transport and communication* | сельского хозяйства<br>*agriculture* | экономики и права<br>*economy and law* | просвещения<br>*education* | здравоохранения, физической культуры и спорта<br>*health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии<br>*arts and cinematography* | |
| Численность студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 41,7 | 5,9 | - | 6,2 | 4,2 | 18,5 | 5,9 | 1,0 | 1991/92 |
| 1992/93 | 40,0 | 5,5 | - | 6,0 | 4,6 | 16,9 | 5,6 | 1,4 | 1992/93 |
| 1993/94 | 38,9 | 6,0 | 1,1 | 5,4 | 4,3 | 15,4 | 5,4 | 1,3 | 1993/94 |
| 1994/95 | 38,5 | 6,8 | 1,5 | 5,0 | 4,1 | 15,0 | 4,8 | 1,3 | 1994/95 |
| 1995/96 | 32,1 | 5,6 | 1,4 | 3,6 | 2,5 | 12,4 | 4,3 | 1,2 | 1995/96 |
| 1996/97 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1996/97 |
| 1997/98 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1997/98 |
| 1998/99 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1998/99 |
| 1999/2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1999/2000 |
| 2000/01 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000/01 |
| Принято студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 7,9 | 1,1 | - | 0,9 | 1,0 | 3,6 | 1,1 | 0,2 | 1991 |
| 1992 | 7,2 | 1,0 | - | 1,1 | 0,9 | 3,0 | 0,9 | 0,3 | 1992 |
| 1993 | 7,8 | 1,2 | 0,5 | 1,0 | 0,8 | 3,0 | 1,0 | 0,3 | 1993 |
| 1994 | 7,0 | 1,6 | 0,4 | 0,7 | 0,6 | 2,6 | 0,8 | 0,3 | 1994 |
| 1995 | 6,6 | 1,2 | 0,4 | 0,5 | 0,5 | 2,6 | 0,7 | 0,3 | 1995 |
| 1996 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1996 |
| 1997 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1997 |
| 1998 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1998 |
| 1999 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 7,9 | 1,1 | - | 1,4 | 0,9 | 3,6 | 0,8 | 0,1 | 1991 |
| 1992 | 8,3 | 1,1 | - | 1,4 | 0,4 | 4,0 | 1,2 | 0,2 | 1992 |
| 1993 | 9,2 | 1,2 | - | 1,4 | 0,9 | 4,3 | 1,1 | 0,3 | 1993 |
| 1994 | 8,2 | 1,3 | - | 1,0 | 1,3 | 3,3 | 1,1 | 0,2 | 1994 |
| 1995 | 14,0 | 2,1 | 0,6 | 2,4 | 2,2 | 5,2 | 1,0 | 0,4 | 1995 |
| 1996 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1996 |
| 1997 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1997 |
| 1998 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1998 |
| 1999 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |

## НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
## SCIENTIFIC MANPOWER

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы | 68 | 74 | 76 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Number of R&D institutions |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек | 5,7 | 4,5 | 5,1 | ... | 4,0 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of specialists engaged in R&D, 1000 persons |
| в том числе имеют образование: | | | | | | | | | | | of which having: |
| высшее | 4,5 | 3,7 | 4,3 | ... | 3,4 | ... | ... | ... | ... | ... | higher education |
| среднее специальное | 1,2 | 0,8 | 0,8 | ... | 0,6 | ... | ... | ... | ... | ... | secondary specialized professional education |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек: | | | | | | | | | | | Of total number of specialists having: |
| доктора наук | 96 | 127 | 168 | ... | 181 | ... | ... | ... | ... | ... | doctor's degree |
| кандидата наук | 887 | 820 | 840 | ... | 731 | ... | ... | ... | ... | ... | candidate's degree |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек | 1,9 | 1,5 | 1,7 | ... | 1,5 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of supporting staff, 1000 persons |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 0,5 | 1,4 | 0,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, 1000 persons |
| из них имеют ученую степень, человек: | | | | | | | | | | | of which having: |
| доктора наук | 33 | 108 | 101 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | doctor's degree |
| кандидата наук | 258 | 685 | 700 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | candidate's degree |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту | 0,48 | 0,51 | 0,58 | ... | 0,26 | ... | ... | ... | ... | ... | Value of performed R&D works as percentage of the GDP |

## ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
## POST-GRADUATE EDUCATION
*(persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 11 | 9 | 35 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру | 135 | 118 | 138 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Number of post-graduate entrants |
| Обучалось аспирантов, на конец года | 411 | 430 | 437 | 505 | 536 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of post-graduates as of the end of the year |
| в том числе с отрывом от производства | 232 | 216 | 207 | 229 | 276 | ... | ... | ... | ... | ... | of which post-graduates of day-time tuition |
| Число выпущеных из аспирантуры | 105 | 97 | 117 | 96 | 155 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of graduates |
| из них защитили кандидатские диссертации | 24 | 11 | 27 | 15 | 32 | ... | ... | ... | ... | ... | of which defended theses |

## ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
## ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года) | 28 | ... | 30 | 27 | 29 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн. | 0,2 | ... | 0,4 | 0,2 | 0,3 | ... | ... | ... | ... | ... | Museum attendances, mln. |
| Число театров (профессиональных; на конец года) | 10 | ... | 9 | 9 | 9 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of professional theatres (as of the end of the year) |
| Число посещений театров, млн. | 0,7 | ... | 0,4 | 0,4 | 0,2 | ... | ... | ... | ... | ... | Theatre attendances, mln. |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 1,5 | ... | 1,1 | 1,0 | 1,1 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of movie installations (as of the end of the year), 1000 |
| Число посещений киносеансов, млн. | 46 | ... | 16 | 17 | 9 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of cinema attendances, mln. |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс. | 1,6 | ... | 1,6 | 1,5 | 1,5 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of libraries (as of the end of the year), 1000 |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров | 17,3 | ... | 16,7 | 16,2 | 18,4 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs. |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс. | 1,4 | ... | 1,4 | 1,4 | 1,3 | ... | ... | ... | ... | ... | Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000 |

Туркменистан
Turkmenistan

# ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
# HEALTH CARE

## МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
## MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность врачей: | | | | | | | | | | | Number of medical doctors: |
| всего, тыс. | 13,8 | 13,8 | 14,1 | 14,3 | 14,2 | 13,9 | 13,9 | 14 | ... | ... | total, 1000 |
| на 10000 населения | 34,7 | 33,5 | 32,9 | 32,9 | 31,4 | 30,2 | 29,8 | 29,5 | ... | ... | per 10000 population |
| Численность среднего медицинского персонала: | | | | | | | | | | | Number of nursing personnel: |
| всего, тыс. | 40,6 | 41,1 | 43,0 | 44,0 | 44,5 | 43,4 | 43,4 | 39,3 | ... | ... | total, 1000 |
| на 10000 населения | 102,3 | 99,6 | 100,3 | 99,3 | 98,4 | 94,2 | 92,6 | 83,0 | ... | ... | per 10000 population |
| Число больничных учреждений | 368 | 381 | 398 | 399 | 395 | 351 | 331 | 148 | ... | ... | Number of hospitals |
| Число больничных коек: | | | | | | | | | | | Number of hospital beds: |
| всего, тыс. | 43,4 | 43,9 | 46,1 | 46,4 | 46,0 | 36,6 | 33,0 | 28,2 | ... | ... | total, 1000 |
| на 10000 населения | 109,2 | 106,4 | 107,4 | 104,6 | 101,7 | 79,5 | 70,5 | 59,6 | ... | ... | per 10000 population |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь | 678 | 695 | 706 | 719 | 701 | 707 | 722 | ... | ... | ... | Number of polyclinics |
| Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену): | | | | | | | | | | | Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift): |
| всего, тыс. | 38,4 | 41,2 | 38,6 | 40,5 | 41,2 | 40,6 | 41,8 | 43,4 | ... | ... | total, 1000 |
| на 10000 населения | 96,6 | 99,9 | 90,1 | 91,3 | 91,0 | 88,2 | 89,4 | 91,6 | ... | ... | per 10000 population |

## ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
## NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, тыс. | 9,7 | 9,0 | 9,0 | ... | ... | ... | 8,4 | 6,5 | ... | ... | Total, 1000 |
| На 10000 населения | 24,8 | 22,3 | 21,4 | 20,6 | ... | ... | 18,1 | 13,8 | ... | ... | Per 10000 population |

## ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
## OCCUPATIONAL ACCIDENTS

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность лиц, пострадавших на производстве: | | | | | | | | | | | Number of persons suffered from accidents in industry: |
| всего, человек | 1404 | 1077 | 753 | 485 | 379 | 377 | 263 | 292 | ... | ... | total, persons |
| на 10000 работающих | 12 | 9,0 | 6,0 | 4,0 | 3,0 | 3,0 | 2,0 | 3,0 | ... | ... | per 10000 employed |
| Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом: | | | | | | | | | | | Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases: |
| всего, человек | 132 | 91 | 142 | 86 | 77 | 90 | 70 | 72 | ... | ... | total, persons |
| на 10000 работающих | 1,1 | 0,7 | 1,1 | 0,7 | 0,6 | 0,7 | 0,6 | 0,7 | ... | ... | per 10000 employed |

## ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
## *NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями: | | | | | | | | | | | Number of cases of malignant neoplasm: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 8,4 | 8,4 | 8,7 | 8,7 | 8,8 | 8,9 | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 213 | 204 | 204 | 196 | 195 | 193 | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 3,4 | 3,2 | 3,2 | 2,8 | 2,5 | 2,6 | 2,6 | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 86 | 78 | 75 | 64 | 55 | 57 | 56 | ... | ... | ... | per 100000 population |
| Численность больных активным туберкулезом: | | | | | | | | | | | Number of cases with active tuberculosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 8,6 | 8,6 | 9,9 | 10,0 | 10,3 | 10,6 | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 216 | 209 | 231 | 226 | 227 | 229 | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 2,3 | 1,9 | 2,1 | 1,9 | 1,9 | 2,1 | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 59 | 46 | 51 | 44 | 43 | 45 | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом: | | | | | | | | | | | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 14,6 | 14,8 | 15,4 | 15,7 | 15,9 | 15,7 | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 369 | 360 | 359 | 354 | 350 | 341 | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего | 1355 | 1420 | 1449 | 1204 | 1249 | 1168 | ... | ... | ... | ... | total |
| на 100000 населения | 35 | 35 | 35 | 28 | 28 | 26 | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией: | | | | | | | | | | | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases) |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 3,3 | 3,2 | 3,3 | 3,5 | 4,4 | 4,1 | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 84 | 77 | 77 | 80 | 97 | 90 | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего | 240 | 345 | 494 | 529 | 600 | 917 | ... | ... | ... | ... | total |
| на 100000 населения | 6,2 | 8,5 | 11,7 | 12,1 | 13,4 | 20,1 | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |

## СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
## *DEATHS BY MAIN CAUSES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число умерших от всех причин: | | | | | | | | | | | Deaths by all causes: |
| всего, тыс. | 27,4 | 27,5 | 31,2 | ... | 31,4 | ... | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 704 | 680 | 741 | ... | 701 | ... | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |
| из них умерших от: | | | | | | | | | | | of which dead from: |
| злокачественных новообразований | | | | | | | | | | | malignant neoplasm |
| всего, тыс. | 2,4 | 2,3 | 2,5 | ... | 2,2[1] | ... | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 60,3 | 57,5 | 58,5 | ... | 48,5[1] | ... | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |
| болезней системы кровообращения | | | | | | | | | | | diseases of the circulatory system |
| всего, тыс. | 10,9 | 11,4 | 13,2 | ... | 13,6 | ... | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 279 | 281 | 313 | ... | 302 | ... | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |
| несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий | | | | | | | | | | | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| всего, тыс. | 2,5 | 2,4 | 2,5 | ... | 2,2 | ... | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 64,1 | 58,8 | 58,8 | ... | 49,4 | ... | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |

[1] От новообразований.

[1] From neoplasm.

Туркменистан
Turkmenistan

# ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
# *ENVIRONMENT PROTECTION*

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
## *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | | | | | | | | | | | Total, |
| млрд. манатов | | | 0,02 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | bln. manat |
| млрд. рублей | 0,06 | 0,5 | | | | | | | | | bln. roubles |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 1,7 | 1,0 | 0,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | As percentage of total investment in fixed capital |

## ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
## *EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES*
*(1000 tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего вредных веществ | 633 | 516 | 598 | 550* | 521 | ... | ... | ... | ... | ... | Harmful pollutants - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| твердых | 51 | 44 | 38 | ... | 25 | ... | ... | ... | ... | ... | solid |
| газообразных и жидких | 582 | 472 | 560 | ... | 496 | ... | ... | ... | ... | ... | gaseous and liquid |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| сернистого ангидрида ($SO_2$) | 99 | 31 | 20 | ... | 32 | ... | ... | ... | ... | ... | sulphur dioxide ($SO_2$) |
| окислов азота ($NO_2$) | 33 | 29 | 25 | ... | 32 | ... | ... | ... | ... | ... | nitrogen oxides ($NO_2$) |
| окиси углерода (CO) | 72 | 92 | 55 | ... | 30 | ... | ... | ... | ... | ... | carbon monoxide (CO) |

## ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
## *USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS*
*(million cubic metres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Забор воды из природных источников для использования | 26775 | 24929[1] | 25707[1] | 24000[1]* | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Water drawn from natural sources for consumption |
| Водопотребление (использование воды) | 20055 | 20081 | 21046 | 20120 | 20695 | 19111 | 18226 | ... | ... | ... | Water consumption (use) |
| Потери воды при транспортировке | 7728 | 5818[1] | 5559[1] | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Water losses during transportation |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего | 290 | - | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Waste water discharges into surface water basins - total |
| в том числе без очистки | 0,0 | - | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which without treatment |

[1] Без учета потерь воды по руслу Каракумского канала.

[1] Excluding water losses for the course of Kara-Kum channel.

Туркменистан
Turkmenistan

## АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
## *EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зафиксированных случаев загрязнения | 3 | 1 | 5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Number of registered pollution incidents |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| водных ресурсов | 3 | 1 | 3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | water resources |
| атмосферного воздуха | - | - | 1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | air |

# ПРЕСТУПНОСТЬ
# *CRIMINALITY*

## ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
## *NUMBER OF RECORDED CRIMES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных преступлений | 19268 | 17911 | 15697 | 14826 | 14818 | 14784 | 14529 | 14230 | ... | ... | Number of recorded crimes |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 306 | 296 | 332 | 308 | 269 | 334 | 358 | 345 | ... | ... | deliberate murders and attempts upon murder |
| умышленные тяжкие телесные повреждения | 329 | 273 | 260 | 243 | 217 | 241 | 239 | 215 | ... | ... | deliberate grave bodily injuries |
| изнасилования и покушения на изнасилование | 165 | 139 | 205 | 160 | 117 | 98 | 106 | 104 | ... | ... | rapes and attempts upon rape |
| кражи - всего | 8580 | 7827 | 4513 | 3875 | 4010 | 4563 | 4051 | 3504 | ... | ... | thefts - total |
| в том числе личного имущества граждан | 6188 | 5842 | 3362 | 2870 | 3037 | 3572 | ... | ... | ... | ... | of which personal property |
| грабежи и разбойные нападения | 829 | 858 | 630 | 526 | 581 | 761 | 627 | 627 | ... | ... | cases of robbery and aggravated robbery |
| хулиганство | 715 | 528 | 664 | 578 | 467 | 388 | 433 | 425 | ... | ... | hooliganism |
| преступления, связанные с наркотиками | 575 | 1022 | 1744 | 2167 | 2391 | 2089 | 2663 | ... | ... | ... | crimes connected with narcotics |

## ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
## *OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS*
*(1000)*

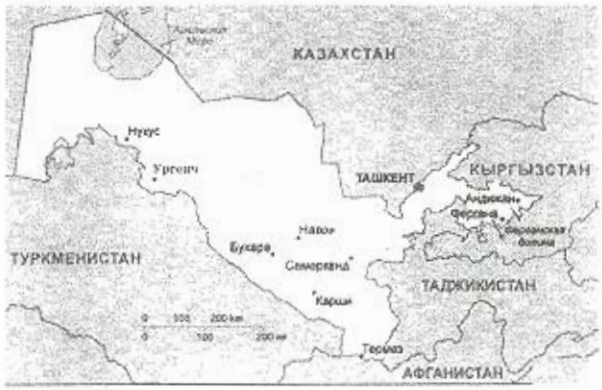
| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 11,4 | 11,4 | 12,1 | 11,4 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Number of offenders - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| несовершеннолетние[1] | 1,2 | 1,1 | 0,9 | 0,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | juveniles[1] |
| ранее совершавших преступления | 1,4 | 1,8 | 1,5 | 0,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | with previous crime records |
| совершивших преступления | | | | | | | | | | | committed crimes |
| в группе | 2,6 | 3,0 | 2,6 | 2,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | in criminal groups |
| в состоянии алкогольного опьянения | 2,7 | 2,0 | 1,9 | 1,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | under the influence of alcohol |
| Из числа совершивших преступления - женщины | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Of total number of offenders - females |

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] At the age of 14-17 years inclusive.

# *РЕСПУБЛИКА УЗБЕКИСТАН*

# *REPUBLIC OF UZBEKISTAN*




Территория - 448,9 тыс. кв. км
Плотность населения - 54,6 человека на 1 кв. км
Столица - Ташкент (2,2 млн. человек)
Денежная единица - сум-купон (с 15 ноября 1993 г.)
сум (с 27 июня 1994 г.)

Territory - 448,9 thous. sq. km
Population density - 54,6 inhabitants per sq. km
Capital - Tashkent (2,2 mln.)
National currency - sum-coupon (from 15 November 1993)
sum (from 27 June 1994)

**Граничит** с Казахстаном, Кыргызстаном, Таджикистаном, Туркменистаном, Афганистаном.

**Borders** on Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, Afghanistan.

**Доля в общей территории**, в %:
сельскохозяйственные угодья - 59,5
покрытая лесом площадь - 3,1
площадь водоемов - 1,8
прочая - 35,6

**Share in total territory**, %:
agricultural lands - 59,5
forest area - 3,1
water basin area - 1,8
other - 35,6

**Самые длинные реки**, км
(протяженность по территории государства)
Амударья - 1437
Сырдарья (общая протяженность) - 2137
Заравшан - 877

**The longest rivers**, km
(the length along the territory of the state)
Amu Darya - 1437
Syr Darya - 2137
Zaravshan - 877

**Самая высокая точка** - 4643 м

**The highest point** - 4643 m

**Средняя температура**
**Январь** от +4°С до -8°С
**Июль** от +22°С до +32°С

**Average temperature**
**January** from +4°C to -8°C
**July** from +22°C to +32°C

Узбекистан
Uzbekistan

# ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
# *MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS*

## НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
## *POPULATION AND LABOUR FORCE*

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
***RESIDENT POPULATION***
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 20613 | 21112 | 21608 | 22097 | 22467 | 22912 | 23349 | 23772 | 24136 | 24488 | 24900 | Total population |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| городское | 8274 | 8414 | 8489 | 8583 | 8663 | 8761 | 8874 | 8989 | 9087 | 9166 | ... | urban |
| сельское | 12339 | 12698 | 13119 | 13514 | 13804 | 14151 | 14475 | 14783 | 15049 | 15322 | ... | rural |
| Из общей численности населения: | | | | | | | | | | | | Of total population: |
| мужчины | 10191 | 10447 | 10684 | 10951 | 11138 | 11374 | 11601 | 11820 | 12008 | 12193 | ... | males |
| женщины | 10422 | 10665 | 10924 | 11146 | 11329 | 11538 | 11748 | 11952 | 12128 | 12295 | ... | females |

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
***RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS***
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 20613 | 21112 | 21608 | 22097 | 22467 | 22912 | 23349 | 23772 | 24136 | 24488 | 24900 | Total population |
| в том числе в возрасте, лет: | | | | | | | | | | | | of which at the age of: |
| 0-14 | 8447 | 8661 | 8879 | 9062 | 9174 | 9313 | 9401 | 9453 | 9430 | 9365 | ... | 0-14 |
| 15-64 | 11344 | ... | ... | ... | 12355 | ... | 12973 | ... | ... | 14089 | ... | 15-64 |
| 65 и старше | 822 | ... | ... | ... | 938 | ... | 975 | ... | ... | 1034 | ... | 65 and over |

### ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[1]
(человек)
***NUMBER OF EMIGRANTS[1]***
(persons)

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 15534 | 16274 | 18348 | 12258 | 12735 | 8007 | 6178 | 8223 | ... | ... | Total |
| из них выехали в страны: | | | | | | | | | | | of which went to: |
| Германия | 3766 | 4015 | ... | ... | ... | ... | ... | 2813 | ... | ... | Germany |
| Греция | 495 | 858 | ... | ... | ... | ... | ... | 325 | ... | ... | Greece |
| Израиль | 7958 | 6567 | ... | ... | ... | ... | ... | 3126 | ... | ... | Israel |
| США | 3201 | 4548 | ... | ... | ... | ... | ... | 1808 | ... | ... | USA |

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

[1] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

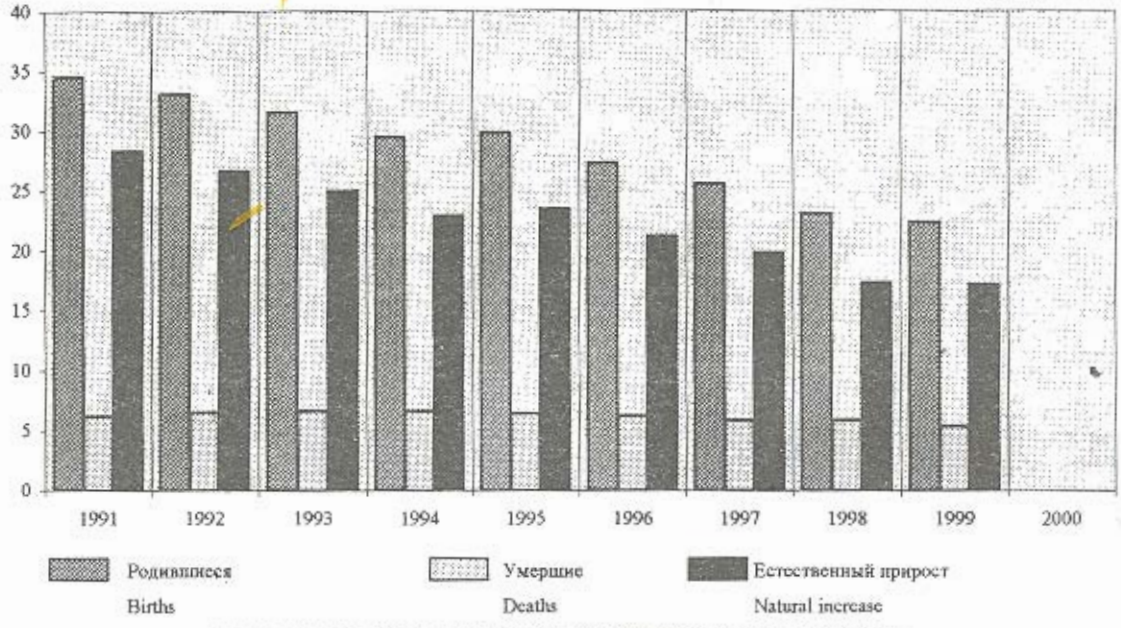
Узбекистан
Uzbekistan

## ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

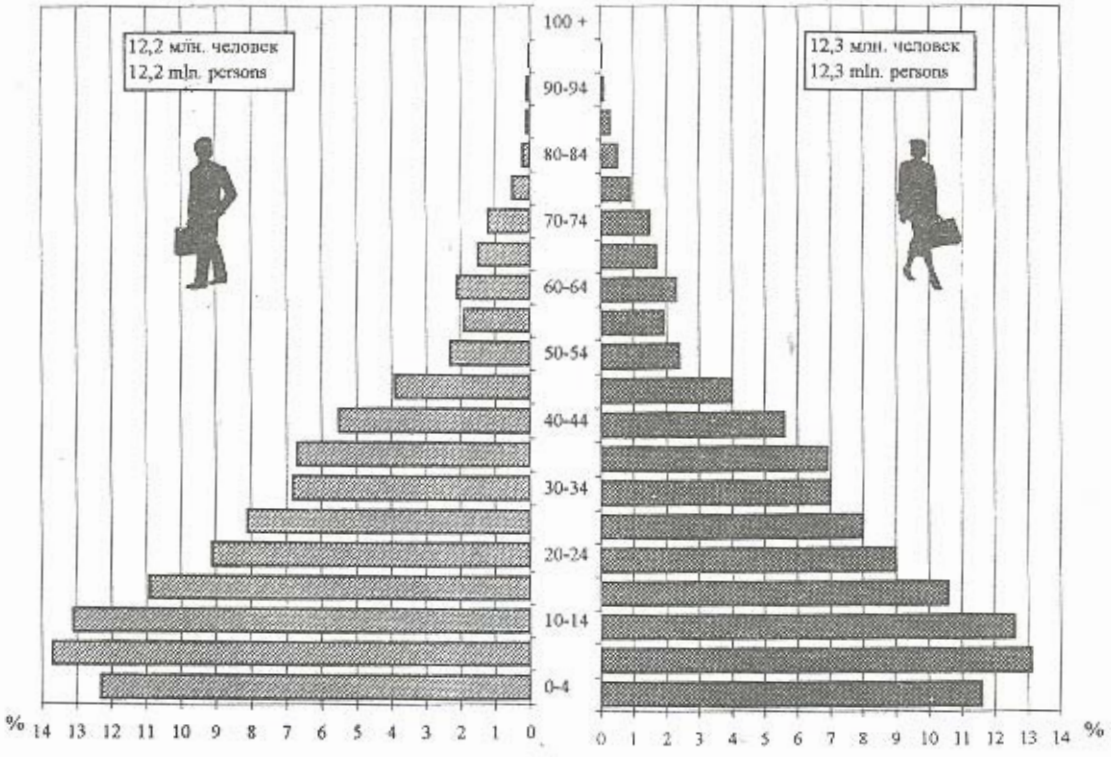
## *CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION*

*(per 1000 population)*




## ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2000 г.

## SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2000



## ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ

(в среднем за год; тысяч человек)

## *LABOUR FORCE*

*(yearly average; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность трудовых ресурсов | 10213 | 10413 | 10663 | 10868 | 11097 | 11376 | 11665 | 11999 | 12297 | ... | Labour force |
| Численность экономически активного населения | 8255 | 8291 | 8288 | 8408 | 8480 | 8595 | 8715 | 8840 | 8930 | ... | Economically active population |
| Численность занятых | 8255 | 8271 | 8259 | 8379 | 8449 | 8561 | 8680 | 8800 | 8885 | ... | Employed |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | 44 | 44 | 44 | 43 | 43 | 44 | 44 | 44 | 44 | ... | females |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) | - | 9 | 13 | 22 | 25 | 28 | 29 | 33 | 39 | 43[1] | Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year) |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | - | 64 | 61 | 59 | 60 | 66 | 59 | 64 | 67 | ... | females |
| молодежь (до 29 лет включительно) | - | 33[2] | ... | 64 | 62 | 64 | 61 | 61 | 53 | ... | young people (under 29 years old inclusive) |

[1] На конец сентября.
[2] В возрасте до 21 года включительно.

[1] As of the end of September.
[2] At the age under 21 years inclusive

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(тысяч человек)

## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 8255 | 8271 | 8259 | 8379 | 8449 | 8561 | 8680 | 8800 | 8885 | ... | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 1179 | 1147 | 1167 | 1067 | 1093 | 1107 | 1109 | 1114 | 1124 | ... | industry |
| сельское, лесное и рыбное хозяйство | 3458 | 3595 | 3671 | 3622 | 3485 | 3505 | 3533 | 3467 | 3220 | ... | agriculture, forestry and fishery |
| строительство | 676 | 598 | 561 | 520 | 538 | 539 | 550 | 573 | 640 | ... | construction |
| транспорт и связь | 399 | 367 | 349 | 343 | 347 | 358 | 360 | 362 | 370 | ... | transport and communication |
| торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 464 | 452 | 456 | 585 | 705 | 713 | 715 | 717 | 735 | ... | trade and catering; material supply; procurement |
| информационно-вычислительное обслуживание | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | information and computing services |
| сфера операций с недвижимостью | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | real estate |
| общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | general commercial activities to support market |
| геологоразведка и гидрометеослужба | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | geological exploration and hydrometeorological services |
| прочие отрасли сферы материального производства | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | other branches of material production |
| жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 189 | 187 | 190 | 184 | 214 | 226 | 230 | 235 | 240 | ... | housing, communal and personal services |
| здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение | 488 | 497 | 495 | 488 | 487 | 498 | 500 | 502 | 538 | ... | health care, physical culture and social security |

Узбекистан
Uzbekistan

Продолжение
Continued

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| образование, культура и искусство<br>наука и научное обслуживание | 1126 | 1118 | 1083 | 1080 | 1054 | 1066 | 1070 | 1073 | 1094 | ... | education , culture and art<br>science and scientific services |
| кредитование, финансы, страхование,пенсионное обеспечение | 25 | 25 | 29 | 34 | 40 | 47 | 48 | 50 | 51 | ... | crediting, finance, insurance, pension schemes |
| аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций | 103 | 104 | 105 | 84 | 97 | 98 | 117 | 111 | 122 | ... | general administration, management bodies of cooperative and social organizations |
| другие виды деятельности, не распределенные по отраслям | 148 | 181 | 153 | 372 | 389 | 404 | 448 | 596 | 751 | ... | other activities not distributed by branches |

## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

(на конец года; тысяч человек)

## *DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE*

*(as of the end of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 287,6 | 20,2 | 29,0 | 29,4 | 31,0 | 33,9 | 35,4 | 40,1 | 45,2 | 51,9 | Number of seeking work applied to employment offices |
| Численность безработных, получивших пособие | - | 7,1 | 7,6 | 12,3 | 12,5 | 13,9 | 16,9 | 20,6 | 21,8 | 17,5 | Number of unemployed received unemployment benefits |
| Уровень безработицы, в процентах | - | 0,1 | 0,2 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,5 | Unemployment rate, in per cent |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости | 50,6 | 19,8 | 28,4 | 34,6 | 31,7 | 38,8 | 39,4 | 34,6 | 32,9 | 33,4 | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

[1] На конец сентября.

[1] As of the end of September.

## ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

## *NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES*

*(as of the end of the corresponding month; 1000)*

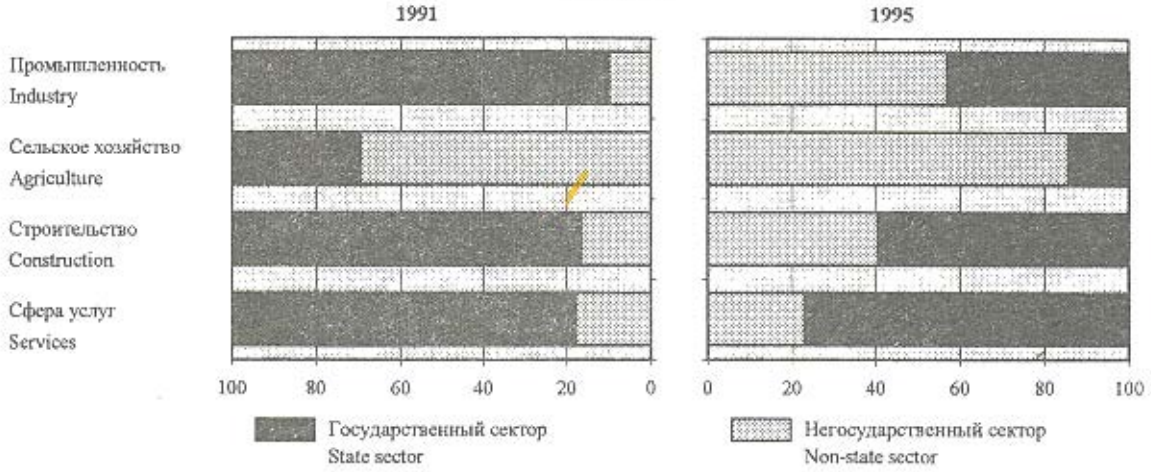
| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | - | - | 10,8 | 14,2 | 24,4 | 26,4 | 27,2 | 29,4 | 35,9 | 36,9 | January |
| Февраль | - | - | 13,3 | 17,1 | 28,0 | 29,4 | 29,9 | 31,6 | 41,2 | 38,4 | February |
| Март | - | - | 14,9 | 18,7 | 30,3 | 30,8 | 31,6 | 33,6 | 45,4 | 40,9 | March |
| Апрель | - | - | 15,7 | 19,2 | 32,9 | 33,2 | 33,3 | 34,9 | 49,3 | 42,4 | April |
| Май | - | - | 15,2 | 19,5 | 33,6 | 32,0 | 34,0 | 36,9 | 51,4 | 43,9 | May |
| Июнь | - | - | 15,1 | 19,3 | 32,0 | 33,6 | 35,3 | 37,4 | 51,0 | 47,9 | June |
| Июль | - | 1,4 | 15,4 | 18,9 | 29,8 | 33,9 | 34,8 | 38,1 | 49,5 | 42,4 | July |
| Август | - | 2,1 | 15,0 | 19,1 | 27,6 | 32,5 | 33,9 | 36,5 | 46,4 | 40,3 | August |
| Сентябрь | - | 3,6 | 14,4 | 20,0 | 27,7 | 33,7 | 36,2 | 36,1 | 48,3 | 43,1 | September |
| Октябрь | - | 5,7 | 14,1 | 21,0 | 27,5 | 33,1 | 34,9 | 36,7 | 46,7 | ... | October |
| Ноябрь | - | 7,0 | 13,5 | 20,7 | 26,3 | 30,2 | 31,0 | 34,8 | 41,4 | ... | November |
| Декабрь | - | 8,8 | 13,3 | 21,8 | 25,4 | 27,7 | 28,8 | 33,3 | 39,1 | ... | December |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

*DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY*

*(in per cent)*

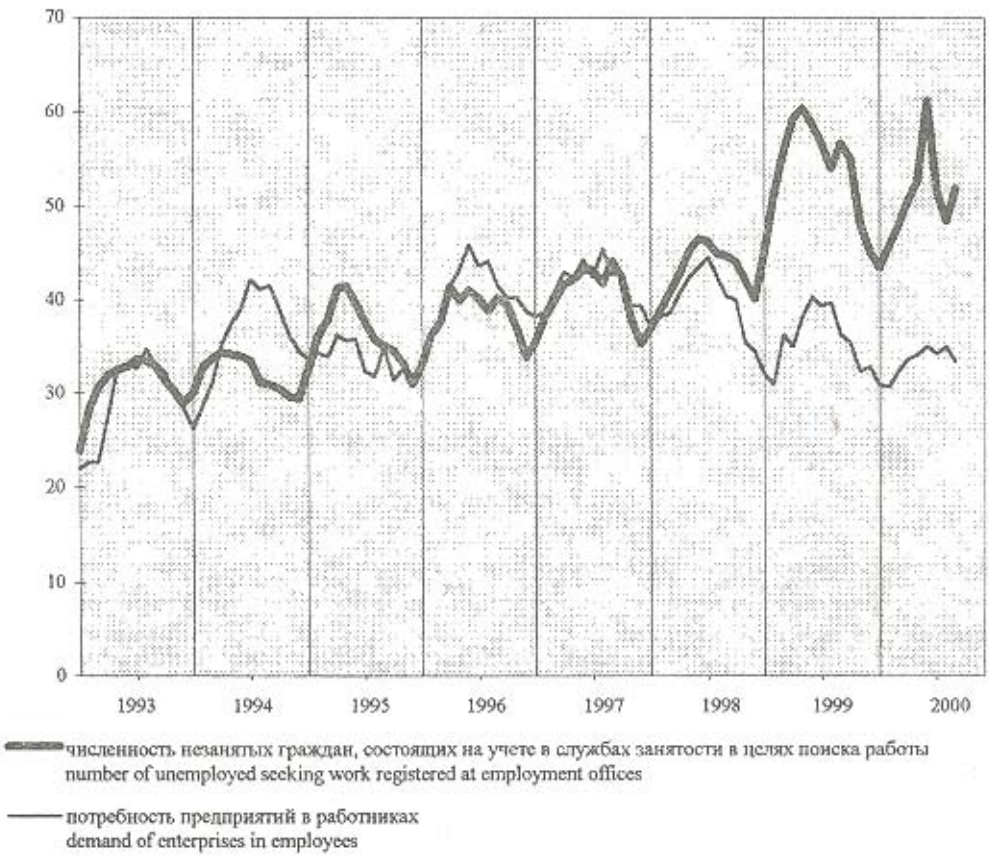



## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

*DEMAND AND SUPPLY ON LABOUR MARKET*

*(as of the end of the month, 1000)*



Узбекистан
Uzbekistan

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

## *DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED BY EDUCATION*

*(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)*

| | 1992 | 1993 | 1994[1] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998[1] | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего безработных | 100 | ... | 100 | 100 | ... | 100 | 100 | 100 | ... | Unemployed, total |
| в том числе имеющих образование: | | | | | | | | | | of which having education: |
| высшее | 14,8 | ... | 5,9 | 6,1 | ... | 6,8 | 6,6 | 7,9 | ... | higher |
| среднее специальное | 28,8 | ... | 17,1 | 19,6 | ... | 21,9 | 19,5 | 31,1 | ... | special secondary |
| среднее общее | 47,1 | ... | 62,6 | 62,9 | ... | 53,6 | 59,6 | 42,4 | ... | general secondary |
| не имеющих полного среднего образования | 9,3 | ... | 14,4 | 11,4 | ... | 17,7 | 14,3 | 18,6 | ... | not having complete secondary education |

[1] Обратилось в поисках работы граждан в течение года.

[1] Number of persons seeking work during the year.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ТРУДОУСТРОЕННЫХ СЛУЖБАМИ ЗАНЯТОСТИ, ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

## *DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PLACED IN EMPLOYMENT BY EMPLOYMENT OFFICES BY DURATION OF UNEMPLOYMENT*

*(as percentage of total number of unemployed placed in employment)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего трудоустроенных безработных | 100 | 100 | 100 | ... | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | Unemployed placed in employment, total |
| в том числе являвшиеся безработными: | | | | | | | | | | of which formerly being unemployed: |
| менее 1 месяца | 32,4 | ... | ... | ... | 12,4 | 20,2 | 11,3 | 11,0 | ... | less than 1 month |
| от 1 до 3 месяцев | 39,2 | ... | ... | ... | 30,8 | 48,0 | 30,5 | 33,5 | ... | from 1 to 3 months |
| от 3 до 6 месяцев | 28,4 | ... | ... | ... | 34,3 | 23,8 | 45,0 | 43,2 | ... | from 3 to 6 months |
| от 6 до 12 месяцев | - | ... | ... | ... | 19,3 | 5,7 | 10,4 | 8,8 | ... | from 6 to 12 months |
| более 1 года | - | ... | ... | ... | 3,2 | 2,3 | 2,8 | 3,5 | ... | over 1 year |

## ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

## *NUMBER OF PENSIONERS*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего пенсионеров: | | | | | | | | | | | Total number of pensioners: |
| тыс. | 2499 | 2628 | 2733 | 2728 | 2773 | 2859 | 2908 | 2972 | ... | ... | 1000 |
| на 1000 населения | 120 | 123 | 125 | 122 | 122 | 124 | 123 | 124 | ... | ... | per 1000 population |
| Из общей численности - пенсионеры: | | | | | | | | | | | Of total number: |
| по возрасту | 1591 | 1677 | 1726 | 1773 | 1772 | 1792 | 1598 | 1808 | ... | ... | pensioners by age |
| по инвалидности | 275 | 298 | 336 | 356 | 407 | 445 | 477 | 512 | ... | ... | pensioners by disablement |
| по случаю потери кормильца | 424 | 437 | 434 | 464 | 447 | 459 | 458 | 456 | ... | ... | loss of bread-winner pensioners |

# ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
# *GENERAL ECONOMIC INDICATORS*

## МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
## *MACROECONOMIC INDICATORS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Валовой внутренний продукт | | | | | | | | | | | Gross domestic product |
| в текущих ценах | | | | | | | | | | | at current prices |
| млрд. сумов | | | | 64,9 | 302,8 | 559,1 | 976,8 | 1416,2 | 2048,4 | 3194,5 | bln. sum |
| млрд. руб. | 61,5 | 443,9 | 5113 | | | | | | | | bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах [1] | 99,5 | 88,9 | 97,7 | 94,8 | 99,1 | 101,7 | 105,2 | 104,4 | 104,4 | 104,0 | at constant prices, in per cent[1] |
| Конечное национальное потребление в текущих ценах | | | | | | | | | | | Final national consumption at current prices |
| млрд. сумов | | | | 55,5 | 220,6 | 432,2 | 794,1 | ... | ... | ... | bln. sum |
| млрд. руб. | 47,4 | 290,2 | 4202 | | | | | | | | bln. roubles |
| Валовое накопление в текущих ценах | | | | | | | | | | | Gross capital formation at current prices |
| млрд. сумов | | | | 11,9 | 73,4 | 128,8 | 185,1 | ... | ... | ... | bln. sum |
| млрд. руб. | 16,5 | 194,9 | 748 | | | | | | | | bln. roubles |
| Инвестиции в основной капитал | | | | | | | | | | | Investment in fixed capital |
| в текущих ценах | | | | | | | | | | | at current prices |
| млрд. сумов | | | | 13,0 | 88,9 | 176,7 | 276,6 | 418,5 | 537,4 | ... | bln. sum |
| млрд. руб. | 11,6 | 103,6 | 1272,6 | | | | | | | | bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах[1] | 105 | 68 | 95 | 78 | 104 | 107 | 117 | 115 | 102 | ... | at constant prices, in per cent[1] |
| Прибыль в текущих ценах | | | | | | | | | | | Profit at current prices |
| млрд. сумов | | 154,1[2] | 1,3 | 21,1 | 73,7 | 85,7 | 95,1 | 114,5[3] | ... | ... | bln. sum |
| млрд. руб. | 13,2 | | | | | | | | | | bln. roubles |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего | ... | 858 | 1680 | 774 | 482 | 1644 | 1357 | 394[3] | ... | ... | Number of unprofitable enterprises and organizations - total |
| из них в промышленности | ... | 46 | 27 | 17 | 19 | 44 | 117 | 133 | ... | ... | of which in industry |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | ... | 10,8 | 12,6 | 5,0 | 3,4 | 11,9 | 10,6 | 3,3[3] | ... | ... | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent |
| Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту | 3,4 | 10,9 | 3,0 | 4,2 | 2,8 | 3,4 | 0,4[4] | - | ... | ... | Deficit of state budget as percentage of the gross domestic product |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 35,3 | 33,9 | 33,7 | 16,8 | 31,6 | 34,2 | 29,9 | ... | ... | ... | Exports as percentage of the gross domestic product |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 39,1 | 43,2 | 30,5 | 20,6 | 28,7 | 34,5 | 30,1 | ... | ... | ... | Imports as percentage of the gross domestic product |

[1] К предыдущему году.
[2] Млрд. сум-купонов.
[3] Январь-сентябрь.
[4] Январь-март.

[1] As of the previous year.
[2] Bln. sum-coupons.
[3] January-September.
[4] January-March.

## ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. сумов *Bln. sum* | | | | | | | |
| Валовая добавленная стоимость | 61,7 | 447,9 | 4632 | 59,5 | 263,0 | 478,4 | 855,9 | ... | ... | ... | Gross value added |
| в том числе по секторам: | | | | | | | | | | | of which by sectors: |
| нефинансовые предприятия | 46,6 | 325,3 | 3236 | 30,5 | 163,8 | 290,3 | ... | ... | ... | ... | non-financial corporations |
| финансовые учреждения | 4,6 | 5,4 | 129 | 2,6 | 10,5 | 15,3 | ... | ... | ... | ... | financial corporations |
| государственное управление | 6,6 | 44,3 | 749 | 8,1 | 35,6 | 71,7 | ... | ... | ... | ... | general government |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | 1,1 | 8,1 | 77 | 0,4 | 1,0 | 2,7 | ... | ... | ... | ... | non-profit institutions serving households |
| домашние хозяйства | 7,3 | 69,0 | 567 | 20,1 | 60,1 | 110,2 | ... | ... | ... | ... | households |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 4,5 | 4,2 | 126 | 2,2 | 8,0 | 11,8 | 13,8 | ... | ... | ... | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты | 4,6 | 37,2 | 839 | 8,8 | 49,5 | 90,6 | 130,9 | ... | ... | ... | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 4,8 | 41,2 | 358 | 3,4 | 9,7 | 9,9 | 10,0 | ... | ... | ... | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 61,5 | 443,9 | 5113 | 64,9 | 302,8 | 559,1 | 976,8 | 1416,2 | 2048,4 | 3194,5 | Gross domestic product |

*Узбекистан*
*Uzbekistan*

## ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. сумов *Bln. sum* | | | | | | | |
| Промышленность | 16,2 | 118,1 | 1140 | 11,0 | 51,7 | 99,7 | 152,5 | ... | ... | ... | Industry |
| Сельское хозяйство | 22,8 | 156,0 | 1410 | 22,3 | 84,9 | 125,0 | 275,5 | ... | ... | ... | Agriculture |
| Рыбное хозяйство | 0,1 | 0,3 | 4 | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 0,3 | ... | ... | ... | Fishery |
| Лесное хозяйство | 0,1 | 0,9 | 7 | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 0,2 | ... | ... | ... | Forestry |
| Строительство | 6,4 | 42,2 | 457 | 4,7 | 21,4 | 46,1 | 71,0 | ... | ... | ... | Construction |
| Транспорт | 2,3 | 19,7 | 246 | 3,4 | 19,0 | 32,2 | 55,3 | ... | ... | ... | Transport |
| Связь | 0,3 | 3,5 | 35 | 0,4 | 3,1 | 5,5 | 8,6 | ... | ... | ... | Communication |
| Торговля и общественное питание | 2,4 | 24,6 | 317 | 4,8 | 15,8 | 39,3 | 82,5 | ... | ... | ... | Trade and catering |
| Материально-техническое снабжение и сбыт | 0,4 | 7,1 | 68 | 1,0 | 7,2 | 12,5 | 18,1 | ... | ... | ... | Material supply |
| Заготовки | 0,5 | 3,8 | 23 | 0,4 | 1,5 | 1,5 | 2,8 | ... | ... | ... | Procurement |
| Информационно-вычислительное обслуживание | 0,1 | 0,3 | 4 | 0,0 | 0,3 | 0,5 | 0,8 | ... | ... | ... | Information and computing services |
| Операции с недвижимым имуществом | 0,0 | 0,1 | 1 | 0,0 | 0,2 | 0,5 | 1,3 | ... | ... | ... | Real estate |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка | - | ... | 3 | 0,1 | 0,5 | 1,4 | 2,7 | ... | ... | ... | General commercial activities to support market |
| Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы | 0,2 | 1,8 | 20 | 0,1 | 1,0 | 1,6 | 2,6 | ... | ... | ... | Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services |
| Прочие виды деятельности сферы материального производства | 0,2 | 1,7 | 15 | 0,1 | 0,6 | 1,4 | 2,2 | ... | ... | ... | Other branches of material production |
| Жилищное хозяйство | 0,5 | 1,1 | 25 | 1,2 | 8,0 | 16,4 | 30,3 | ... | ... | ... | Housing |
| Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 1,5 | 12,8 | 160 | 1,3 | 10,0 | 21,7 | 28,3 | ... | ... | ... | Communal and personal services |
| Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение | 1,8 | 13,4 | 153 | 1,4 | 6,9 | 13,9 | 22,6 | ... | ... | ... | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 2,9 | 25,5 | 342 | 2,8 | 12,6 | 26,5 | 43,6 | ... | ... | ... | Education |
| Культура и искусство | 0,4 | 1,6 | 19 | 0,2 | 1,3 | 3,1 | 4,9 | ... | ... | ... | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 0,6 | 3,9 | 32 | 0,5 | 1,3 | 2,5 | 3,4 | ... | ... | ... | Science and scientific services |
| Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение | 4,6 | 6,1 | 164 | 2,7 | 10,8 | 15,9 | 25,0 | ... | ... | ... | Finance, credit, insurance, pension schemes |
| Управление | 1,8 | 7,3 | 110 | 3,2 | 12,5 | 22,1 | 34,1 | ... | ... | ... | General administration |
| Общественные объединения | 0,1 | 0,3 | 3 | 0,1 | 0,2 | 0,5 | 1,1 | ... | ... | ... | Social organizations |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 4,5 | 4,2 | 126 | 2,2 | 8,0 | 11,8 | 13,8 | ... | ... | ... | Financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Итого по отраслям | 61,7 | 447,9 | 4632 | 59,5 | 263,0 | 478,4 | 855,9 | ... | ... | ... | Total |
| Налоги на продукты | 4,6 | 37,2 | 839 | 8,8 | 49,5 | 90,6 | 130,9 | ... | ... | ... | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 4,8 | 41,2 | 358 | 3,4 | 9,7 | 9,9 | 10,0 | ... | ... | ... | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 61,5 | 443,9 | 5113 | 64,9 | 302,8 | 559,1 | 976,8 | 1416,2 | 2048,4 | 3194,5 | Gross domestic product |

## СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. сумов *Bln. sum* | | | | | | | |
| Валовой внутренний продукт | 61,5 | 443,9 | 5113 | 64,9 | 302,8 | 559,1 | 976,8 | 1416,2 | 2048,4 | 3194,5 | Gross domestic product |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата труда наемных работников | 40,1 | 286,8 | 3147 | 28,1 | 106,3 | 205,6 | 346,7 | ... | ... | ... | compensation of employees |
| чистые налоги на производство и импорт | 0,4 | -2,9 | 488 | 6,7 | 74,2 | 99,9 | 150,5 | ... | ... | ... | net taxes on production and imports |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 21,0 | 160,0 | 1478 | 30,1 | 122,3 | 253,6 | 479,6 | ... | ... | ... | gross operating surplus and gross mixed income |

## ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
## *ACTUAL FINAL CONSUMPTION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. сумов *Bln. sum* | | | | | | | |
| Фактическое конечное потребление | 47,4 | 290,2 | 4202 | 55,5 | 220,6 | 432,2 | 794,1 | ... | ... | ... | Actual final consumption |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 46,5 | 269,6 | 3656 | 48,6 | 191,4 | 375,0 | 698,8 | ... | ... | ... | households |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление | 33,8 | 195,0 | 2804 | 40,9 | 151,6 | 304,3 | 585,9 | ... | ... | ... | final consumption expenditure of households |
| социальные трансферты в натуральной форме | 12,7 | 74,6 | 852 | 7,7 | 39,8 | 70,7 | 112,9 | ... | ... | ... | social transfers in kind |
| государственного управления (коллективные услуги) | 0,9 | 20,6 | 546 | 6,9 | 29,2 | 57,2 | 95,3 | ... | ... | ... | general government (collective services) |

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. сумов *Bln. sum* | | | | | | | |
| Расходы на конечное потребление | 47,4 | 290,2 | 4202 | 55,5 | 220,6 | 432,2 | 794,1 | ... | ... | ... | Final consumption expenditure |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 33,8 | 195,0 | 2804 | 40,9 | 151,6 | 304,3 | 585,9 | ... | ... | ... | households |
| государственного управления | 12,8 | 89,1 | 1255 | 13,8 | 67,4 | 123,6 | 200,2 | ... | ... | ... | general government |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на индивидуальные товары и услуги | 11,9 | 68,5 | 709 | 6,9 | 38,2 | 66,4 | 104,9 | ... | ... | ... | individual goods and services |
| на коллективные услуги | 0,9 | 20,6 | 546 | 6,9 | 29,2 | 57,2 | 95,3 | ... | ... | ... | collective services |
| некоммерческих организаций,обслуживающих домашние хозяйства | 0,8 | 6,1 | 143 | 0,8 | 1,5 | 4,3 | 8,0 | ... | ... | ... | non-profit institutions serving households |
| Валовое накопление | 16,5 | 194,9 | 748 | 11,9 | 73,4 | 128,8 | 185,1 | ... | ... | ... | Gross capital formation |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| валовое накопление основного капитала | 15,4 | 117,6 | 1284 | 17,0 | 99,9 | 205,7 | 330,0 | ... | ... | ... | gross fixed capital formation |
| изменение запасов материальных оборотных средств | 1,1 | 77,3 | -543 | -5,2 | -26,9 | -77,4 | -146,0 | ... | ... | ... | change in inventories |
| чистое приобретение ценностей | ... | ... | 7 | 0,1 | 0,4 | 0,5 | 1,1 | ... | ... | ... | acquisitions less disposals of valuables |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг | -2,4 | -41,2 | 163 | -2,5 | 8,8 | -1,9 | -2,4 | ... | ... | ... | Net exports of goods and services |
| Валовой внутренний продукт | 61,5 | 443,9 | 5113 | 64,9 | 302,8 | 559,1 | 976,8 | 1416,2 | 2048,4 | 3194,5 | Gross domestic product |

*Узбекистан*
*Uzbekistan*

## ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
## *STATE BUDGET*

| | 1991 | 1992 | 1993[1] | 1994 | 1995 | 1996 | 1997[2] | 1998[2] | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. сумов *Bln. sum* | | | | | | | |
| Доходы - всего | 30,3 | 145,5 | 1843,2 | 18,9 | 89,6 | 180,4 | 58,3 | 86,9 | ... | ... | Revenue - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| налог на добавленную стоимость | ... | 38,4 | 472,6 | 3,2 | 17,1 | 33,9 | 13,3 | ... | ... | ... | value added tax |
| акцизы | ... | 9,5 | 288,7 | 4,8 | 22,1 | 36,7 | 8,1 | ... | ... | ... | excises |
| налог на прибыль | 3,5 | 24,4 | 381,5 | 4,0 | 21,4 | 44,1 | 21,7 | ... | ... | ... | tax on profit |
| рентные платежи | 2,6 | ... | 0,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | rental payments |
| земельный налог | ... | ... | 0,1 | 0,1 | 2,2 | 5,7 | 1,7 | ... | ... | ... | tax on land |
| подоходный налог с физических лиц | 1,6 | 10,8 | 147,0 | 1,5 | 11,0 | 25,1 | 14,2 | ... | ... | ... | individual income tax |
| от внешнеэкономической деятельности | 0,2 | 0,4 | 13,9 | 0,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from external economic activities |
| от приватизации | ... | 0,3 | 0,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from privatization |
| от займов | ... | 6,2 | 6,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from loans |
| сборы и разные неналоговые доходы | 2,7 | 9,7 | 65,6 | 3,1 | 44,3 | 27,4 | 10,0 | ... | ... | ... | dues and various nontax revenue |
| Расходы - всего | 32,4 | 193,9 | 1995,3 | 21,6 | 98,2 | 199,2 | 62,3 | 86,4 | ... | ... | Expenditure - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на экономику | 10,1 | 68,7 | 623,0 | 3,1 | ... | ... | 7,6 | ... | ... | ... | on economy |
| на внешнеэкономическую деятельность | ... | ... | 0,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on external economic activities |
| на социально-культурные мероприятия | 14,0 | 71,4 | 777,4 | 9,5 | 40,4 | 80,6 | 31,1 | ... | ... | ... | for socio-cultural needs |
| на науку и государственные научно-технические программы | 0,1 | ... | ... | 0,1 | ... | ... | 12,6 | ... | ... | ... | on science and state scientific and technological programmes |
| капитальные вложения | ... | ... | 49,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on capital investments |
| на оборону | ... | 5,3 | 77,8 | 1,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | for defence |
| на содержание органов государственной власти и управления | 0,3 | 2,8 | 45,1 | 0,6 | 2,7 | 5,4 | 1,4 | ... | ... | ... | on state power and management maintenance |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | -2,1 | -48,4 | -152,1 | -2,7 | -8,6 | -18,8 | -4,0 | 0,5 | ... | ... | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

[1] Млрд. сум-купонов.
[2] Январь-март.

[1] Bln. sum-coupons.
[2] January-March.

## ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
## *MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Млрд. руб. | 4,7 | 108,3 | 813,7 | ... | ... | -30,7 [1] | ... | ... | ... | ... | Bln. roubles |

[1] Млрд. сумов.

[1] Bln. sum.

## КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(остатки ссуд на конец года)
## *BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION*
*(balance of loans as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. сумов *Bln. sum* | | | | | | | |
| Кредитные вложения | 29,0 | 435,5 | 3485,1 | 18,0 | 31,1 | 53,2[1] | ... | ... | ... | ... | Credit investment |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| краткосрочные | 26,2 | 428,5 | 3432,8 | 17,3 | 26,4 | 38,4 | ... | ... | ... | ... | short-term |
| долгосрочные | 2,8 | 7,0 | 52,3 | 0,7 | 4,7 | 14,8 | ... | ... | ... | ... | long-term |

[1] На 1 декабря.

[1] As of 1 December.

## ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)
(на 1 января; миллиардов сумов)
## *DEBT RECEIVABLES AND CREDIT LIABILITIES OF ENTERPRISES (organizations)*
*(as of 1 January; billion sum)*

| | Дебиторская задолженность *Debt receivables* | | | | | | | Кредиторская задолженность *Credit liabilities* | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999[1] | 2000 | 2001 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999[1] | 2000 | 2001 | |
| Всего | 27,0 | 104,9 | 200,8 | 165,8 | 384,1 | ... | ... | 31,4 | 121,7 | 225,3 | 228,1 | 552,8 | ... | ... | Total |
| из нее просроченная | 2,6 | 28,8 | 73,4 | 50,3 | 126,0 | ... | ... | 2,6 | 32,5 | 74,2 | 80,4 | 189,1 | ... | ... | of which overdue |
| Из общей задолженности: | | | | | | | | | | | | | | | Of total: |
| внутри страны | 26,1 | 101,3 | 197,9 | 160,4 | 373,0 | ... | ... | 29,8 | 116,5 | 216,4 | 207,5 | 516,4 | ... | ... | within the country |
| из нее просроченная | 2,5 | 28,2 | 72,6 | ... | ... | ... | ... | 2,4 | 31,5 | 71,5 | ... | ... | ... | ... | of which overdue |
| стран СНГ | 0,8 | 2,4 | 1,1 | 2,2 | 4,2 | ... | ... | 1,4 | 3,6 | 5,4 | 8,2 | 12,7 | ... | ... | CIS countries |
| из нее просроченная | 0,1 | 0,5 | 0,4 | ... | ... | ... | ... | 0,2 | 0,6 | 1,9 | ... | ... | ... | ... | of which overdue |
| других стран | 0,1 | 1,2 | 1,9 | 3,2 | 6,9 | ... | ... | 0,2 | 1,6 | 3,6 | 12,4 | 23,7 | ... | ... | other countries |
| из нее просроченная | 0,0 | 0,1 | 0,5 | ... | ... | ... | ... | 0,0 | 0,4 | 0,8 | ... | ... | ... | ... | of which overdue |

[1] Январь- сентябрь 1998 г.

[1] January - September 1998.

# ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
# *PRICES AND TARIFFS*

## ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
(в процентах к предыдущему году)
***INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY***
*(as percentage of the previous year)*

| | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Промышленность - всего | 14 | 12,2 | 11,7 | 9,3 | 233 | 154 | 141 | 138 | ... | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 25,9 | 28,6 | 9,2 | 14,6 | 231 | 109 | 148 | 134 | ... | electricity production |
| топливная промышленность | 50,2 | 18,2 | 6,8 | 9,2 | 255 | 161 | 137 | 129 | ... | fuel industry |
| из нее: | | | | | | | | | | of which: |
| нефтедобывающая | 33,0 | 37,9 | 3,7 | 9,6 | 264 | 117 | 122 | 120 | ... | petroleum |
| добыча природного газа | 6,2 | 15,4 | 13,4 | 6,5 | 283 | 134 | 136 | 126 | ... | gas |
| угольная | 41,5 | 16,4 | 10,7 | 13,9 | 210 | 132 | 128 | 141 | ... | coal |
| черная металлургия | 27,8 | 7,2 | 9,7 | 16,2 | 174 | 120 | 172 | 137 | ... | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 40,2 | 7,6 | 3,1 | 3,4 | 122 | 112 | 116 | 128 | ... | non-ferrous metallurgy |
| химическая промышленность | 15,6 | 18,4 | 10,1 | 12,4 | 212 | 148 | 133 | 155 | ... | chemical industry |
| нефтехимическая промышленность | 6,4 | 13,7 | 15,9 | 7,5 | 284 | 146 | 111 | 162 | ... | petrochemical industry |
| машиностроение | 17,9 | 9,3 | 14,7 | 6,7 | 253 | 147 | 140 | 124 | ... | machine - building industry |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 10,3 | 10,4 | 17,5 | 10,4 | 193 | 154 | 136 | 138 | ... | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 12,3 | 16,5 | 14,1 | 9,7 | 236 | 153 | 149 | 144 | ... | construction materials industry |
| легкая промышленность | 6,1 | 11,4 | 12,4 | 9,1 | 252 | 156 | 140 | 129 | ... | light industry |
| пищевая промышленность | 11,5 | 13,1 | 14,4 | 8,4 | 208 | 208 | 144 | 154 | ... | food industry |

[1] 1992-1995 гг. - в разах.

[1] 1992-1995 - in times.

## ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
(в процентах к предыдущему году)
***PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES***
*(as percentage of the previous year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Зерно | 264 | 901 | 759 | 1165 | 427 | 208 | 195 | ... | 151 | ... | Grain |
| Хлопок-сырец | 212 | 935 | 570 | 1133 | 690 | 125 | 170 | ... | 155 | ... | Raw cotton |
| Картофель | 346 | 626 | 3086 | 1487 | 200 | 218 | 159 | ... | 203 | ... | Potatoes |
| Овощи | 261 | 655 | 1913 | 1798 | 120 | 217 | 293 | ... | 131 | ... | Vegetables |
| Скот и птица | 226 | 735 | 1136 | 1121 | 328 | 214 | 261 | ... | 135 | ... | Cattle and poultry |
| Молоко и молочные продукты | 175 | 800 | 1220 | 1320 | 410 | 221 | 217 | ... | 134 | ... | Milk and dairy products |
| Яйца | 210 | 1076 | 1279 | 2690 | 297 | 241 | 208 | ... | 131 | ... | Eggs |
| Шерсть | 200 | 690 | 158 | 11272 | 191 | 168 | 193 | ... | 272 | ... | Wool |

# ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
# *FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES*

## ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации; тысяч)
*NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS*
*(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization; 1000)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 20,3 | 53,9 | 63,6 | 72,1 | 74,0 | 75,2 | 75,7 | ... | ... | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | ... | 1,8 | 2,9 | 3,5 | 3,6 | 3,7 | ... | ... | ... | industry |
| строительство | ... | 0,1 | 0,6 | 0,9 | 1,1 | 1,2 | ... | ... | ... | construction |
| транспорт и связь | ... | 0,005 | 0,2 | 0,5 | 0,6 | 0,6 | ... | ... | ... | transport and communication |
| сельское хозяйство | ... | 0,1 | 0,5 | 0,9 | 1,0 | 1,6 | ... | ... | ... | agriculture |
| торговля и предприятия питания | ... | 37,3 | 42,6 | 47,2 | 47,7 | 47,7 | ... | ... | ... | trade and catering enterprises |
| бытовое обслуживание населения | ... | 14,0 | 15,0 | 15,4 | 15,4 | 15,4 | ... | ... | ... | household and personal services |

## ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
*NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS*
*(as of 1 January)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 1,9 | 5,9 | 7,5 | 14,2 | 18,1 | 18,8 | 21,4 | 23,0 | 31,1 | ... | Number of registered peasant (private) farms, 1000 |
| Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га | 13,7 | 45,1 | 70,6 | 193,1 | 264,6 | 351,6 | 413,3 | 446,5 | 665,7 | ... | Area of land plots, 1000 ha |
| Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га | 7 | 8 | 9 | 14 | 15 | 19 | 19 | 19 | 21 | ... | Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha |

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в процентах)
*STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS*
*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Хозяйства всех категорий | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Farms of all categories |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| сельскохозяйственные предприятия | 70 | 70 | 51 | 39 | 32 | 45 | ... | 34 | 35 | ... | agricultural enterprises |
| хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства | 30 | 30 | 49 | 61 | 68 | 55 | ... | 66 | 65 | ... | households' plots and peasant (private) farms |

*Узбекистан*
*Uzbekistan*

## ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

## *SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Сельскохозяйственные предприятия** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 91 | 91 | 89 | 89 | 85 | 82 | 83 | 74 | 72 | ... | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 52 | 48 | 56 | 45 | 32 | 32 | 31 | 21 | 15 | ... | Potatoes |
| Овощи | 47 | 44 | 37 | 39 | 34 | 29 | 30 | 27 | 29 | ... | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 41 | 35 | 30 | 25 | 22 | 18 | 11 | 9 | ... | ... | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 29 | 24 | 24 | 22 | 17 | 11 | 8 | 7 | 6 | ... | Milk |
| Яйца | 63 | 51 | 45 | 42 | 34 | 30 | 30 | 35 | 42 | ... | Eggs |
| **Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства** *Households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 9 | 9 | 11 | 11 | 15 | 18 | 17 | 26 | 28 | ... | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 48 | 52 | 44 | 55 | 68 | 68 | 69 | 79 | 85 | ... | Potatoes |
| Овощи | 53 | 56 | 63 | 61 | 66 | 71 | 70 | 73 | 71 | ... | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 59 | 65 | 70 | 75 | 78 | 82 | 89 | 91 | ... | ... | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 71 | 76 | 76 | 78 | 83 | 89 | 92 | 93 | 94 | ... | Milk |
| Яйца | 37 | 49 | 55 | 58 | 66 | 70 | 70 | 65 | 58 | ... | Eggs |

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(миллиардов сумов)

## *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(billion sum)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 88,9 | 176,7 | 276,6 | 418,5 | 537,4 | ... | Investment in fixed capital - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 49,0 | 123,7 | 187,1 | 253,3 | 339,9 | ... | state |
| частная | 8,7 | 15,3 | 24,7 | 77,4 | 82,7 | ... | private |
| совместная | 18,9 | 11,4 | 23,9 | 37,2 | 37,8 | ... | joint |
| другие | 12,3 | 26,3 | 40,9 | 50,6 | 77,0 | ... | other |
| Ввод в действие основных фондов | 54,9 | 116,2 | 193,8 | 316,3 | 343,6 | ... | Fixed assets put into operation |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 32,4 | 60,4 | 116,3 | 191,1 | 176,1 | ... | state |
| частная | 8,0 | 15,0 | 24,2 | 66,4 | 78,7 | ... | private |
| совместная | 6,3 | 24,0 | 15,9 | 19,9 | 31,7 | ... | joint |
| другие | 8,2 | 16,8 | 37,4 | 38,9 | 57,1 | ... | other |

## НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

## *MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS*

*(as of the end of the year)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 0,7 | 1,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Lorries, 1000 |
| Автобусы, тыс. шт. | 0,06 | 0,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Buses, 1000 |
| Легковые автомобили, тыс. шт. | 854,5 | 865,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Passenger cars, 1000 |

## ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | 1991 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. сумов *Bln. sum* | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 34,5 | 166,7 | 2589.1 | 34,2 | 106,7 | 238,5 | 497,2 | 718,5 | 1153,3 | 1207,0 | 100 | 100 | 100 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| предприятий негосударственных форм собственности | 18,1 | 89,2 | 1862,2 | 31,0 | 97,8 | 225,5 | 474,0 | 686,5 | 1107,4 | 1167,0 | 52,5 | 96,0 | 96,7 | non- state enterprises |
| из них: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 3,9 | 26,8 | 1165,8 | 18,0 | 65,7 | 158,2 | 330,0 | 507,1 | 790,6 | 906.8 | 11,3 | 68,5 | 75,1 | private |
| потребительской кооперации | 14,2 | 61,5 | 593,0 | 6,3 | 13,6 | 22,3 | 44,4 | 56,1 | 89,4 | 63,2 | 41,2 | 7,8 | 5,2 | consumer cooperatives |
| других | 0,0 | 0,9 | 103,4 | 6.7 | 18,5 | 45,0 | 99,6 | 123,3 | 227,4 | 197,0 | 0,0 | 19,7 | 16,4 | other |
| государственных предприятий | 16,4 | 77,5 | 726,9 | 3,2 | 8,9 | 13,0 | 23,2 | 32,0 | 45,9 | 40,0 | 47,5 | 4,0 | 3,3 | state enterprises |

[1] Январь-сентябрь.

[1] January-September.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

## *DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND PUBLIC CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*( as of the end of the year; units)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число магазинов и палаток - всего | 45019 | 47738 | 43382 | 45499 | 47000 | 46787 | 52590 | 53004 | 53878 | ... | Number of stores and stalls - total |
| в том числе магазинов | 31187 | 32865 | 33669 | 36609 | 39059 | 40208 | 44290 | 45038 | 45546 | ... | of which stores |
| Из общего числа предприятий розничной торговли: | | | | | | | | | | | Of total number of retail trade enterprises: |
| негосударственных форм собственности | 28977 | 31337 | 30889 | 39753 | 43877 | 45155 | 51215 | 51801 | 53017 | ... | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 26 | 565 | 3951 | 7940 | 17762 | 20603 | 27054 | 25150 | 31507 | ... | private |
| потребительской кооперации | 28945 | 30744 | 21907 | 22142 | 14061 | 12217 | 11742 | 11086 | 10826 | ... | consumer cooperatives |
| других | 6 | 28 | 5031 | 9671 | 12054 | 12335 | 12419 | 15565 | 10684 | ... | other |
| государственные | 16042 | 16401 | 12493 | 5746 | 3123 | 1632 | 1375 | 1203 | 861 | ... | state |
| Число предприятий питания - всего | 23519 | 23191 | 22102 | 20551 | 16161 | 13602 | 14976 | 14900 | 14929 | ... | Number of catering enterprises - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| негосударственных форм собственности | 13160 | 13023 | 16102 | 17807 | 14606 | 12458 | 13952 | 13984 | 13982 | ... | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 10 | 52 | 647 | 407 | 1447 | 1775 | 3464 | 3456 | 4883 | ... | private |
| потребительской кооперации | 13093 | 12933 | 11642 | 10881 | 7659 | 5422 | 3521 | 5319 | 5076 | ... | consumer cooperatives |
| других | 57 | 38 | 3813 | 6519 | 5500 | 5261 | 6967 | 5209 | 4023 | ... | other |
| государственные | 10359 | 10168 | 6000 | 2744 | 1555 | 1144 | 1024 | 916 | 947 | ... | state |

*Узбекистан*
*Uzbekistan*

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1993[1] | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. рублей *Bln. roubles* | Млрд. сумов *Bln. sum* | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Платные услуги - всего | 180,7 | 3,5 | 16,9 | 34,2 | 70,4 | 120,7 | 190,1 | ... | 100 | 100 | 100 | Paid services - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 161,8 | 3,2 | 11,8 | 22,2 | 40,1 | 58,4 | 87,4 | ... | 89,5 | 46,0 | ... | state |
| негосударственная | 18,9 | 0,3 | 5,1 | 12,0 | 30,3 | 62,3 | 102,7 | ... | 10,5 | 54,0 | ... | non-state |
| из нее: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частная | 1,8 | 0,1 | 2,4 | 5,8 | 16,7 | 36,0 | ... | ... | 1,0 | ... | ... | private |
| другие | 17,1 | 0,2 | 2,7 | 6,2 | 13,6 | 26,3 | ... | ... | 9,5 | ... | ... | other |

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

## *DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(as of the end of the year; units)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | 1995 | 1999 | 2000 | |
| Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего | 14147 | 19818 | 22518 | 25211 | 25719 | ... | 100 | 100 | 100 | Ateliers, personal service shops - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| государственные | 3035 | 2972 | 3211 | 3121 | 4059 | ... | 21,5 | 15,8 | ... | state |
| негосударственных форм собственности | 11112 | 16846 | 19307 | 22090 | 21660 | ... | 78,5 | 84,2 | ... | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | of which: |
| частные | 3443 | 5457 | 6439 | 6897 | ... | ... | 24,3 | ... | ... | private |
| других негосударственных форм собственности | 7669 | 11389 | 12868 | 15193 | ... | ... | 54,2 | ... | ... | other non-state |

## ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
## *PRIVATIZATION OF DWELLINGS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число приватизированных квартир | | | | | | | | | | | Number of privatized apartments |
| всего, тыс. | 29,7 | 306,4 | 808,4 | 790,0 | ... | ... | 9,2 | 9,0 | 9,9 | ... | total, 1000 |
| в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации | 2,4 | 25,2 | 73,8 | 81,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | as percentage of total number of apartments subject to privatization |
| Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: | | | | | | | | | | | Of total number of privatized apartments, 1000: |
| передано населению | | | | | | | | | | | transfered to population |
| бесплатно | - | 156,2 | 263,2 | 264,9 | ... | ... | 2,4 | 3,2 | 2,6 | ... | free of charge |
| с частичной оплатой | - | - | - | - | ... | ... | 6,8 | 5,8 | 7,3 | ... | with partial payment |
| продано: | | | | | | | | | | | sold: |
| всего, тыс. | 29,7 | 150,2 | 545,2 | 525,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | total, 1000: |
| в процентах от общего числа приватизированных квартир | 100 | 49,0 | 67,4 | 66,5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | as percentage of total number of privatized apartments |
| Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м | 1742 | 16984 | 46311 | 45656 | ... | ... | 529 | 487 | 665 | ... | Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m |
| Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м | 1742 | 8322 | 31131 | 30008 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m |
| в процентах от общей площади приватизированных квартир | 100 | 49,0 | 67,2 | 65,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | as percentage of total floor space of privatized apartments |
| Средняя площадь, кв. м: | | | | | | | | | | | Average floor space, sq. m: |
| приватизированных квартир | 58,6 | 55,4 | 57,3 | 57,8 | ... | ... | 57,8 | 54,0 | 66,9 | ... | privatized apartments |
| проданных квартир | 58,6 | 55,4 | 57,1 | 57,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | sold apartments |

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
## *MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число действующих бирж (на конец года; единиц) | 22 | 15 | 22 | 18 | 46 | 44 | 34 | 38 | ... | Number of acting burses (as of the end of the year; units) |
| Число заключенных сделок, тыс. | 7,67 | 1,93 | 2,87 | 3,19 | 21,5 | 18,4 | 24,2 | 24,6 | ... | Number of concluded transactions, 1000 |
| Оборот бирж | | | | | | | | | | Turnover of burses |
| млрд. сумов | | | 0,57 | 8,7 | 194,7 | 290,7 | 371,2 | 383,7 | ... | bln. sum |
| млрд. руб. | 6,33 | 13,39 | | | | | | | | bln. roubles |
| в процентах к общему обороту: | | | | | | | | | | as percentage of total turnover: |
| по потребительским товарам | 60,3 | 75,4 | 60,9 | 50,9 | 8,1 | 3,7 | 3,3 | 6,8 | ... | for consumer goods |
| по продукции производственно-технического назначения | 20,6 | 24,6 | 33,6 | 31,1 | 2,7 | 3,6 | 3,2 | 4,4 | ... | for industrial products |
| по ценным бумагам | - | - | 5,5 | 16,0 | 11,0 | 24,2 | 35,9 | 39,3 | ... | for securities |
| по недвижимости | - | - | - | 2,0 | 0,4 | 0,4 | 0,5 | 1,0 | ... | for real estate |
| по кредитно-денежным ресурсам | - | - | - | - | 10,9 | 0,2 | 1,0 | - | ... | for monetary resources |
| по валютным операциям | - | - | - | - | 66,8 | 67,9 | 56,0 | 48,5 | ... | for currency transactions |
| другие | 19,1 | - | - | - | 0,1 | 0,0 | 0,1 | - | ... | other |

*Узбекистан*
*Uzbekistan*

## ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
## *INDUSTRY*

### ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
### *MAIN INDICATORS OF INDUSTRY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. сумов *Bln. sum* | | | | | | | |
| Продукция промышленности (в текущих ценах) | 63,0 | 516 | 5239 | 51,8 | 234 | 444 | 704 | 950 | 1303 | ... | Industrial production (at current prices) |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 24,7 | 178 | 1883 | 25,9 | 77,4 | 147 | 282 | 401 | 655 | ... | Manufacture of consumer goods (at producer's prices) |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продуктов питания | 7,8 | 61,0 | 742 | 13,6 | 40,3 | 70,3 | 127 | 182 | 309 | ... | foodstuffs |
| алкогольных напитков | 2,6 | 16,3 | 106 | 1,7 | 5,1 | 8,6 | 22,4 | 37,7 | 72,3 | ... | alcoholic beverages |
| непродовольственных товаров | 14,3 | 101 | 1035 | 10,7 | 32,0 | 68,6 | 133 | 181 | 274 | ... | non-food goods |
| из них товаров легкой промышленности | 9,6 | 67,7 | 683 | 7,0 | 17,6 | 28,4 | 42,7 | 45,6 | 66,5 | ... | of which goods of light industry |

### ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
### *PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 94 | 91 | 88 | 88 | 84 | 85 | 85 | 84 | ... | Electric energy |
| Нефть, включая газовый конденсат | 116 | 139 | 195 | 268 | 269 | 279 | 286 | 287 | ... | Petroleum, including gas condensate |
| Газ естественный | 102 | 108 | 113 | 116 | 117 | 122 | 131 | 133 | ... | Natural gas |
| Уголь | 79 | 64 | 65 | 51 | 48 | 50 | 50 | 50 | ... | Coal |
| Готовый прокат черных металлов | 81 | 75 | 44 | 42 | 56 | 46 | 42 | 43 | ... | Rolled ferrous metals (finished) |
| Тракторы | 80 | 55 | 8 | 19 | 18 | 13 | 12 | ... | ... | Tractors |
| Минеральные удобрения | 82 | 77 | 49 | 57 | 62 | 57 | 54 | 53 | ... | Mineral fertilizers |
| Химические волокна и нити | 66 | 46 | 25 | 16 | 12 | 15 | 23 | 23 | ... | Chemical fibre and threads |
| Цемент | 96 | 85 | 77 | 55 | 53 | 53 | 54 | 54 | ... | Cement |
| Ткани | 104 | 95 | 86 | 82 | 79 | 71 | 52 | 51 | ... | Fabrics |
| Обувь | 89 | 89 | 62 | 12 | 11 | 12 | 11 | 8 | ... | Footwear |
| Холодильники и морозильники | 40 | 39 | 9 | 9 | 6 | 6 | 8 | ... | ... | Refrigerators and freezers |
| Мясо (промышленная переработка) | 69 | 62 | 46 | 18 | 10 | 13 | 18 | 22 | ... | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 70 | 65 | 60 | 30 | 17 | 14 | 15 | 14 | ... | Dairy products |
| Масло животное | 116 | 122 | 98 | 72 | 30 | 19 | ... | ... | ... | Butter |
| Масло растительное | 82 | 74 | 78 | 74 | 59 | 60 | 61 | 49 | ... | Vegetable oil |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 94 | 97 | 97 | 99,3 | 96 | 101 | 99,7 | 99 | ... | Electric energy |
| Нефть, включая газовый конденсат | 116 | 120 | 140 | 138 | 100,5 | 104 | 103 | 100,1 | ... | Petroleum, including gas condensate |
| Газ естественный | 102 | 105 | 105 | 103 | 100,9 | 105 | 107 | 101 | ... | Natural gas |
| Уголь | 79 | 81 | 101 | 79 | 93 | 104 | 100,2 | 100,1 | ... | Coal |
| Готовый прокат черных металлов | 81 | 93 | 59 | 96 | 131 | 83 | 92 | 100,8 | ... | Rolled ferrous metals (finished) |
| Тракторы | 80 | 68 | 15 | 238 | 94 | 74 | 93 | ... | ... | Tractors |
| Минеральные удобрения | 82 | 94 | 64 | 116 | 109 | 93 | 94 | 98 | ... | Mineral fertilizers |
| Химические волокна и нити | 66 | 69 | 55 | 63 | 73 | 128 | 152 | 103 | ... | Chemical fibre and threads |
| Цемент | 96 | 89 | 91 | 72 | 96 | 100,3 | 102 | 99,2 | ... | Cement |
| Ткани | 104 | 92 | 91 | 95 | 96 | 90 | 74 | 97 | ... | Fabrics |
| Обувь | 89 | 100 | 70 | 20 | 95 | 104 | 93 | 74 | ... | Footwear |
| Холодильники и морозильники | 40 | 96 | 24 | 94 | 68 | 100 | 126 | ... | ... | Refrigerators and freezers |
| Мясо (промышленная переработка) | 69 | 90 | 74 | 40 | 55 | 134 | 134 | 121 | ... | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 70 | 93 | 92 | 50 | 58 | 81 | 106 | 96 | ... | Dairy products |
| Масло животное | 116 | 105 | 81 | 73 | 42 | 64 | ... | ... | ... | Butter |
| Масло растительное | 82 | 89 | 106 | 94 | 80 | 102 | 101 | 81 | ... | Vegetable oil |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## *VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY*

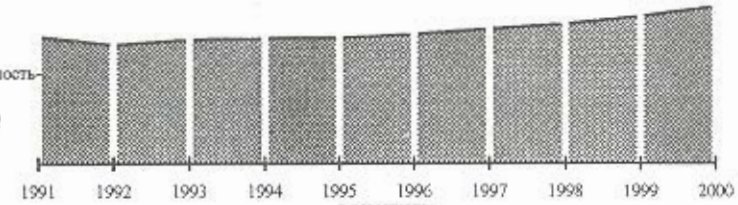
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 93 | 97 | 98 | 98 | 100,9 | 105 | 109 | 115 | 123* | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 94 | 92 | 89 | 89 | 90 | 89 | 88 | 88 | ... | electricity production |
| топливная промышленность | 93 | 104 | 107 | 106 | 107 | 111 | 119 | 120 | ... | fuel industry |
| черная металлургия | 87 | 84 | 56 | 50 | 65 | 54 | 53 | 53 | ... | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 86 | 85 | 79 | 79 | 93 | 100,3 | 102 | 103 | ... | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 74 | 66 | 51 | 57 | 66 | 67 | 83 | 93 | ... | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 100 | 107 | 117 | 139 | 194 | 280 | 295 | 304 | ... | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 96 | 103 | 103 | 107 | 131 | 145 | 159 | 184 | ... | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 86 | 71 | 62 | 54 | 57 | 55 | 55 | 56 | ... | construction materials industry |
| легкая промышленность | 107 | 111 | 121 | 119 | 126 | 140 | 145 | 154 | ... | light industry |
| пищевая промышленность | 86 | 94 | 98 | 96 | 111 | 149 | 164 | 180 | ... | food industry |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 93,3 | 103,6 | 101,6 | 100,1 | 102,6 | 104,1 | 103,6 | 106,1 | 106* | industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 93,7 | 98,3 | 96,4 | 100,4 | 101,0 | 99,0 | 98,6 | 99,7 | ... | electricity production |
| топливная промышленность | 92,9 | 111,9 | 102,5 | 99,8 | 100,4 | 104,2 | 106,6 | 100,9 | ... | fuel industry |
| черная металлургия | 87,3 | 96,3 | 67,1 | 88,9 | 130,5 | 82,9 | 97,2 | 101,4 | ... | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 85,7 | 98,8 | 92,8 | 100,3 | 118,3 | 107,6 | 102,0 | 100,7 | ... | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 74,1 | 88,7 | 77,8 | 112,0 | 115,1 | 101,3 | 124,6 | 111,4 | ... | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 100 | 106,9 | 109,0 | 118,9 | 140,1 | 144,2 | 105,4 | 103,1 | ... | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 95,9 | 107,9 | 100,0 | 103,6 | 121,9 | 111,1 | 109,4 | 116,0 | ... | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 85,5 | 82,9 | 87,9 | 87,3 | 105,6 | 96,6 | 99,3 | 101,5 | ... | construction materials industry |
| легкая промышленность | 106,9 | 103,9 | 109,1 | 97,8 | 106,4 | 111,3 | 103,0 | 106,7 | ... | light industry |
| пищевая промышленность | 85,8 | 109,9 | 103,9 | 98,4 | 115,0 | 134,2 | 110,5 | 109,4 | ... | food industry |

Узбекистан
Uzbekistan

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

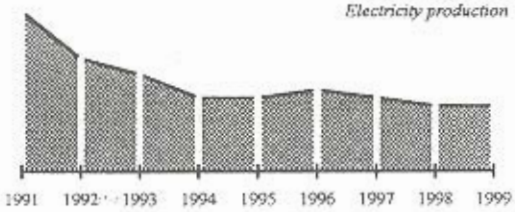
(1991=100)

Промышленность - всего
*Industry-total*

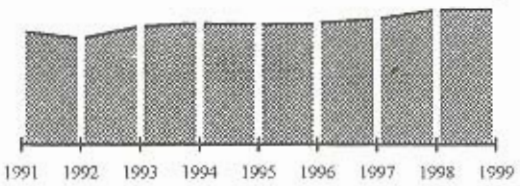



в том числе:
*of which:*

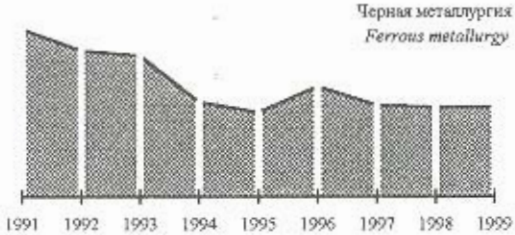
Электроэнергетика
*Electricity production*



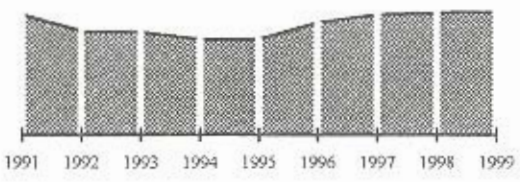

Топливная промышленность
*Fuel industry*



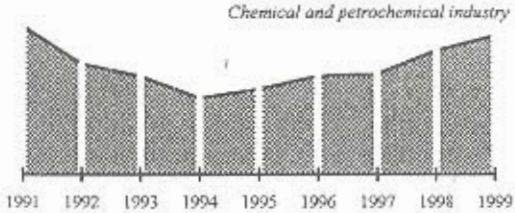

Черная металлургия
*Ferrous metallurgy*



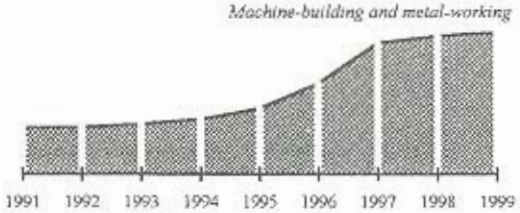

Цветная металлургия
*Non-ferrous metallurgy*



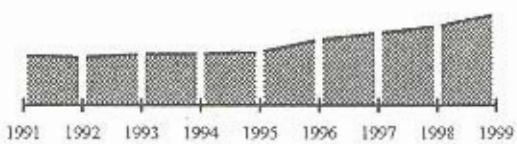

Химическая и нефтехимическая промышленность
*Chemical and petrochemical industry*




Машиностроение и металлообработка
*Machine-building and metal-working*



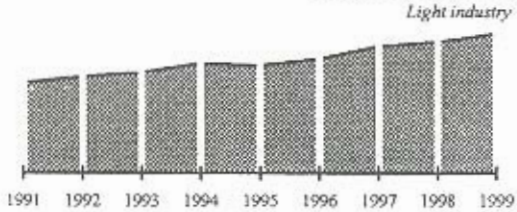

Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
*Timber, woodworking, pulp and paper industry*



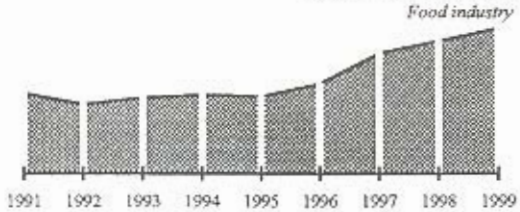

Промышленность строительных материалов
*Construction materials industry*




Легкая промышленность
*Light industry*




Пищевая промышленность
*Food industry*



# СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
# *AGRICULTURE*

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

***DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION***

*(million hectares)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Общая земельная площадь | 32,2 | 31,9 | 31,2 | 29,7 | 29,7 | 25,4 | 25,3 | ... | ... | Total land area |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 25,6 | 25,4 | 24,8 | 23,7 | 23,5 | 20,1 | 20,0 | ... | ... | Agricultural lands |
| из них: | | | | | | | | | | of which: |
| пашня | 4,1 | 4,1 | 4,1 | 4,1 | 4,1 | 4,1 | 4,0 | ... | ... | arable land |
| сенокосы и пастбища | 21,1 | 20,9 | 20,3 | 19,2 | 19,0 | 15,6 | 15,5 | ... | ... | meadows and pasture grounds |

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах; в процентах к итогу)

***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE***

*(farms of all categories; at current prices; as percentage of total)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| растениеводство | 66 | 54 | 58 | 25 | 60 | 57 | 51 | ... | ... | production of crops |
| животноводство | 34 | 46 | 42 | 75 | 40 | 43 | 49 | ... | ... | production of animal products |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

***VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN TYPES OF PRODUCTS***

*(farms of all categories)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991 *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Растениеводство | 93 | 92 | 85 | 89 | 85 | 92 | 96 | ... | ... | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 118 | 112 | 129 | 169 | 187 | 198 | 217 | 227 | ... | grain (weight after processing) |
| хлопок-сырец | 89 | 91 | 85 | 85 | 72 | 78 | 69 | 77 | ... | raw cotton |
| картофель | 104 | 135 | 161 | 125 | 146 | 197 | 197 | 187 | ... | potatoes |
| овощи | 104 | 91 | 89 | 81 | 75 | 71 | 72 | 80 | ... | vegetables |
| плоды и ягоды | 136 | 108 | 107 | 117 | 117 | 106 | 105 | 95 | ... | fruit and berries |
| Животноводство | 94 | 99 | 93 | 90 | 85 | 86 | 89 | ... | ... | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 95 | 105 | 104 | 103 | 94 | 95 | 97 | 98 | ... | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 110 | 113 | 112 | 110 | 102 | 102 | 105 | 106 | ... | milk |
| яйца | 81 | 76 | 67 | 52 | 45 | 46 | 50 | 53 | ... | eggs |

Узбекистан
Uzbekistan

Продолжение
Continued

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Растениеводство | 93 | 99,1 | 92 | 106 | 95 | 109 | 104 | ... | ... | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| зерно (в весе после доработки) | 118 | 95 | 115 | 130 | 111 | 106 | 110 | 104 | ... | grain (weight after processing) |
| хлопок-сырец | 89 | 103 | 93 | 99,9 | 85 | 109 | 88 | 112 | ... | raw cotton |
| картофель | 104 | 129 | 120 | 78 | 117 | 135 | 99,9 | 95 | ... | potatoes |
| овощи | 104 | 87 | 98 | 92 | 92 | 95 | 101 | 112 | ... | vegetables |
| плоды и ягоды | 136 | 80 | 99,1 | 109 | 100,4 | 91 | 99,2 | 90 | ... | fruit and berries |
| Животноводство | 94 | 105 | 94 | 97 | 94 | 101 | 104 | ... | ... | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 95 | 110 | 98 | 99,9 | 91 | 101 | 102 | 101 | ... | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 110 | 102 | 99,2 | 98 | 93 | 100,1 | 103 | 101 | ... | milk |
| яйца | 81 | 94 | 88 | 78 | 86 | 102 | 108 | 106 | ... | eggs |

## ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(хозяйства всех категорий)

*GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS*

*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997[1] | 1998[1] | 1999[1] | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Валовой сбор, тыс. т** *Gross harvest, 1000 t* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 1908 | 2257 | 2142 | 2467 | 3215 | 3562 | 3776 | 4148 | 4331 | ... | Grain (weight after processing) |
| Хлопок-сырец (продажа) | 4646 | 4128 | 4236 | 3938 | 3934 | 3350 | 3641 | 3206 | 3600 | ... | Raw cotton (sale) |
| Хлопок-сырец (в пересчете на волокно) | 1443 | 1274 | | | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Raw cotton (in recalculation for fibre) |
| Картофель | 351 | 365 | 472 | 567 | 440 | 514 | 692 | 691 | 658 | ... | Potatoes |
| Овощи | 3348 | 3494 | 3039 | 2975 | 2725 | 2497 | 2384 | 2403 | 2680 | ... | Vegetables |
| Плоды и ягоды (без цитрусовых) | 517 | 702 | 560 | 555 | 602 | 605 | 548 | 544 | 489 | ... | Fruit and berries (excluding citrus) |
| Виноград | 481 | 439 | 381 | 353 | 621 | 478 | 512 | 336 | 344 | ... | Grape |
| **Урожайность, ц с 1 га** *Yield, 100 kilograms per hectare* | | | | | | | | | | | |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 17,3 | 18,6 | 16,7 | 16,2 | 19.4 | 20,9 | 21,4 | 25,1 | 25,8 | ... | Grain (weight after processing) |
| Хлопчатник: | | | | | | | | | | | Cotton plants: |
| хлопок-сырец | 27,0 | 24,8 | 25,0 | 25,6 | 26,4 | 22,6 | 24,5 | 21,0 | 23,7 | ... | raw cotton |
| хлопок-сырец (в пересчете на волокно) | 8,4 | 7,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | raw cotton (in recalculation for fibre) |
| Картофель | 87 | 83 | 97 | 101 | 92 | 101 | 121 | 128 | 136 | ... | Potatoes |
| Овощи | 188 | 181 | 188 | 180 | 176 | 175 | 189 | 191 | 196 | ... | Vegetables |
| Плодово-ягодные насаждения | 36,7 | 49,3 | 38,5 | 38,7 | 43,4 | 43,8 | 41,0 | 39,9 | 36,5 | ... | Fruit and berries plantations |
| Виноградные насаждения | 50,9 | 46,4 | 40,2 | 38,0 | 65,1 | 49,2 | 52,4 | 34,9 | 34,1 | ... | Vineyards |

[1] С 1997 г. - урожайность сельскохозяйственных культур в расчете на убранную площадь.
[1] Since 1997 - yield of agricultural crops per harvested area.

## ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ

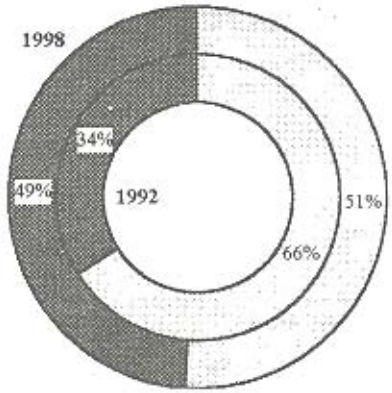
(хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)

*LIVESTOCK AND POULTRY*

*(farms of all categories; as of 1 January: million heads)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Крупный рогатый скот | 5,1 | 5,3 | 5,4 | 5,5 | 5,2 | 5,1 | 5,2 | 5,2 | 5,3 | ... | Cattle |
| в том числе коровы | 2,1 | 2,2 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,2 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | ... | of which cows |
| Свиньи | 0,7 | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | ... | Pigs |
| Овцы и козы | 10,1 | 10,3 | 10,4 | 10,1 | 9,3 | 8,2 | 8,6 | 8,7 | 8,9 | ... | Sheep and goats |
| Птица | 35,2 | 26,2 | 22,5 | 18,5 | 13,5 | 12,7 | 12,3 | 13,9 | 14,5 | ... | Poultry |

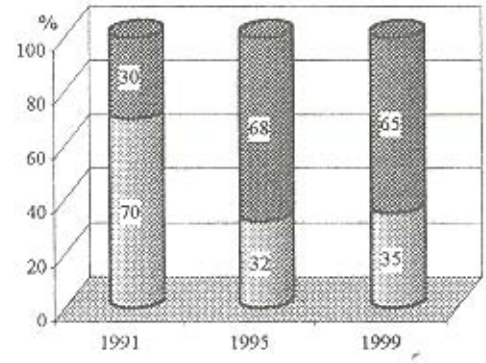
**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION***




растениеводство
crop production

животноводство
cattle-breeding

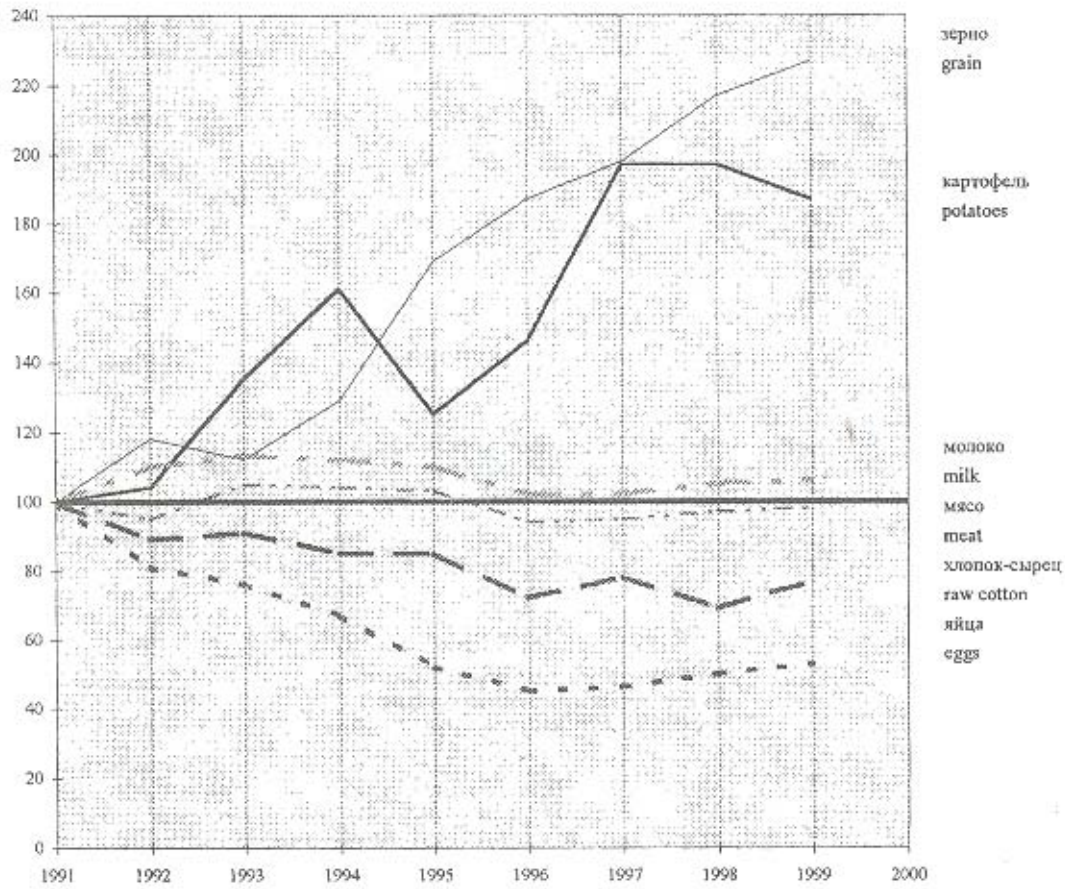
**СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ**
***STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS***




сельскохозяйственные предприятия
agricultural enterprises

хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства
households'plots and peasant (private) farms

**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**
***PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS***
(1991=100)



Узбекистан
Uzbekistan

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
## *SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS*
*(as of 1 January; in per cent)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 32 | 31 | 29 | 26 | 22 | 18 | 15 | 13 | 12 | ... | Cattle |
| в том числе коровы | 21 | 19 | 19 | 18 | 16 | 13 | 11 | 10 | 9 | ... | of which cows |
| Свиньи | 95 | 95 | 94 | 91 | 85 | 72 | 65 | 53 | 48 | ... | Pigs |
| Овцы и козы | 53 | 51 | 50 | 47 | 45 | 38 | 34 | 33 | 32 | ... | Sheep and goats |
| Птица | 69 | 52 | 52 | 50 | 50 | 41 | 40 | 42 | 40 | ... | Poultry |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households's plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 68 | 69 | 71 | 74 | 78 | 82 | 85 | 87 | 88 | ... | Cattle |
| в том числе коровы | 79 | 81 | 81 | 82 | 84 | 87 | 89 | 90 | 91 | ... | of which cows |
| Свиньи | 5 | 5 | 6 | 9 | 15 | 28 | 35 | 47 | 52 | ... | Pigs |
| Овцы и козы | 47 | 49 | 50 | 53 | 55 | 62 | 66 | 67 | 68 | ... | Sheep and goats |
| Птица | 31 | 48 | 48 | 50 | 50 | 59 | 60 | 58 | 60 | ... | Poultry |

## ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
## *PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В хозяйствах всех категорий** *Farms of all categories* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 492 | 469 | 517 | 509 | 509 | 461 | 468 | 476 | 482 | ... | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| крупный рогатый скот | 323 | 323 | 378 | 390 | 392 | 362 | 387 | ... | ... | ... | cattle |
| свиньи | 44 | 36 | 27 | 20 | 15 | 9 | 4 | ... | ... | ... | pigs |
| овцы и козы | 62 | 68 | 74 | 73 | 83 | 75 | 63 | ... | ... | ... | sheep and goats |
| птица | 60 | 39 | 36 | 24 | 16 | 12 | 10 | ... | ... | ... | poultry |
| Молоко, тыс. т | 3331 | 3679 | 3764 | 3733 | 3665 | 3404 | 3406 | 3495 | 3543 | ... | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 2347 | 1898 | 1788 | 1574 | 1232 | 1057 | 1075 | 1165 | 1240 | ... | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 25,3 | 27,4 | 26,6 | 24,9 | 19,5 | 16,6 | 15,4 | 15,5 | 15,7 | ... | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 201 | 164 | 156 | 129 | 113 | 81 | 51 | 42 | ... | ... | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 965 | 895 | 891 | 834 | 631 | 365 | 263 | 237 | 212 | ... | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 1473 | 967 | 800 | 657 | 419 | 322 | 323 | 406 | 517 | ... | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 8,2 | 8,2 | 7,6 | 6,7 | 6,5 | 4,6 | 4,1 | 4,2 | 4,4 | ... | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В личных подсобных хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйств** *In households's plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 291 | 305 | 361 | 380 | 396 | 380 | 417 | 434 | ... | ... | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, тыс. т | 2366 | 2784 | 2873 | 2899 | 3034 | 3039 | 3143 | 3258 | 3331 | ... | Milk, 1000 t |
| Яйца, млн. шт. | 874 | 931 | 988 | 917 | 813 | 735 | 752 | 759 | 723 | ... | Eggs, mln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 17,1 | 19,2 | 19 | 18,2 | 13,0 | 12,0 | 11,3 | 11,3 | 11,3 | ... | Wool (physical weight), 1000 t |

# СТРОИТЕЛЬСТВО
# CONSTRUCTION

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
## MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | | Млрд. сумов *Bln. sum* | | | | | | | |
| Инвестиции в основной капитал | 11,6 | 103,6 | 1272,6 | 13,0 | 88,9 | 176,7 | 276,6 | 418,5 | 537,4 | ... | Investment in fixed capital |
| Ввод в действие основных фондов | 9,3 | 61,2 | 892,4 | 6,8 | 54,9 | 116,2 | 193,8 | 316,3 | 343,6 | ... | Fixed assets put into operation |

## ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
## *SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | Investment in fixed capital -total |
| в том числе за счет: | | | | | | | of which for the account of: |
| бюджетных средств | ... | 24 | 25 | 22 | 28 | ... | budgetary funds |
| собственных средств предприятий и организаций | 54[1] | 46 | 42 | 30 | 27 | ... | own funds of enterprises and organizations |
| средств населения | ... | 6 | 7 | 17 | 14 | ... | means of population |
| средств иностранных инвесторов | 14 | 16 | 18 | 23 | 23 | ... | foreign investors funds |
| прочих источников | ... | 8 | 8 | 8 | 8 | ... | other sources |

[1] Включая средства населения.

[1] Including means of population.

## ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
## *TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | Investment in fixed capital -total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| строительно-монтажные работы | 61 | 66 | 67 | 67 | 56 | 61 | 58 | 59 | 58 | ... | construction and mounting works |
| оборудование, инструмент, инвентарь | 24 | 18 | 17 | 19 | 34 | 29 | 32 | 32 | 30 | ... | equipment, instrument, stock |
| прочие капитальные работы и затраты | 15 | 16 | 16 | 14 | 10 | 10 | 10 | 9 | 12 | ... | other capital works and expenditure |

Узбекистан
Uzbekistan

## СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

*STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 19 | 25 | 31 | 37 | 45 | 38 | 32 | 33 | 33 | ... | industry |
| сельское хозяйство | 25 | 16 | 15 | 12 | 8 | 6 | 7 | 6 | 8 | ... | agriculture |
| строительство | 2 | 1 | 1 | 1 | 0.4 | 1 | 1 | 0,3 | 0,3 | ... | construction |
| транспорт и связь | 6 | 6 | 6 | 8 | 8 | 18 | 21 | 19 | 13 | ... | transport and communication |
| торговля и общественное питание | 2 | 2 | 2 | 2 | 5 | 4 | 3 | 3 | 2 | ... | trade and catering |
| другие отрасли | 46 | 50 | 45 | 40 | 33,6 | 33 | 36 | 38,7 | 43,7 | ... | other branches |

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

*PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Электростанции, млн. кВт | 0,3 | - | - | - | 0,3 | - | - | - | - | ... | Electric power stations, mln.kw |
| Сталь, тыс. т | 4 | - | - | - | - | - | - | 5 | - | ... | Steel, 1000 t |
| Цемент, тыс. т | - | 2 | 40 | - | - | - | - | - | - | ... | Cement, 1000 t |
| Химические волокна и нити, тыс. т | - | - | - | - | - | - | - | 3,5 | - | ... | Chemical fibre and threads, 1000 t |
| Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м | 114,1 | 35,0 | - | 5,0 | - | - | - | - | - | ... | Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu.m |
| Трикотажные изделия, млн. шт. | 25,0 | 5,0 | - | - | - | - | 10,0 | - | - | ... | Knitted clothing, mln. pcs. |
| Обувь, млн. пар | 0,8 | 2,4 | - | - | - | - | - | - | - | ... | Footwear, mln. pairs |

## ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

*TRANSPORT AND COMMUNICATION*

### НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

*ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 31,0 | 29,4 | 28,0 | 27,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Lorries, 1000 |
| Автобусы, тыс. шт. | 18,1 | 15,1 | 15,1 | 14,5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Buses, 1000 |
| Троллейбусы, шт. | 720 | 667 | 648 | 634 | 619 | ... | ... | ... | ... | ... | Trolleybuses, units |
| Трамвайные вагоны, шт. | 501 | 485 | 469 | 446 | 424 | ... | ... | ... | ... | ... | Tram carriages, units |
| Вагоны метрополитена, шт. | 168 | 175 | 175 | 149 | 149 | ... | ... | ... | ... | ... | Metro carriages, units |
| Легковые таксомоторы, тыс. шт. | 8,9 | 4,8 | 4,8 | 4,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Taxies, 1000 |

## ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонн)

***CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES***

*(million tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 419,9 | 336,6 | 324,8 | 302,9 | 301,1 | 320,3 | 320,5 | 318,5 | 327,1 | ... | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 88,1 | 63,8 | 57,2 | 40,1 | 46,2 | 40,0 | 41,1 | 41,8 | 41,4 | ... | railway transport |
| трубопроводный | 48,0 | 41,4 | 36,4 | 33,5 | 34,3 | 36,7 | 36,4 | 34,5 | 41,9 | ... | pipelines |
| внутренний водный | ... | ... | | | ... | ... | 0,2 | 0,1 | 0,08 | ... | inland water transport |
| автомобильный | 283,8 | 231,4 | 231,2 | 229,3 | 220,6 | 243,6 | 242,8 | 242,1 | 243,7 | ... | motor transport |
| воздушный, тыс. т | 49,1 | 21,9 | 16,8 | 12,0 | 10,6 | 9,0 | 13,1 | 11,5 | 16,1 | ... | air transport, 1000 t |

## ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонно-километров)

***CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES***

*(million ton-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | ... | 106711 | 73605 | 44636 | 42852 | 45262 | 39642 | 36980 | 39226 | ... | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | ... | 51700 | 38844 | 18868 | 16907 | 17539 | 16498 | 15672 | 13883 | ... | railway transport |
| трубопроводный | 73654 | 51218 | 31587 | 22935 | 23542 | 24886 | 20014 | 17840 | 21859 | ... | pipelines |
| внутренний водный | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 11 | 9 | 8 | ... | inland water transport |
| автомобильный | 5516 | 3723 | 3099 | 2739 | 2298 | 2716 | 3002 | 3354 | 3347 | ... | motor transport |
| воздушный | ... | 70 | 75 | 94 | 105 | 121 | 117 | 105 | 129 | ... | air transport |

## ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов человек)

***PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES***

*(million persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 3043,2 | 2592,3 | 2888,2 | 2886,7[1] | 2683,5[1] | 3234,7 | 3351,0 | 3349,4 | 3351 | ... | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| автобусный | 2377,1 | 2008,8 | 2347,5 | 2397,3 | 2279,8 | 2777,0 | 2875,3 | 2937,0 | 2988,4 | ... | bus transport |
| легковой таксомоторный | 172,9 | 63,4 | 22,0 | ... | ... | 62,8 | 64,2 | 45,2 | 35,7 | ... | taxi transport |
| троллейбусный | 190,1 | 206,3 | 200,5 | 166,2 | 138,4 | 120,6 | 123,5 | 105,0 | 88,7 | ... | trolleybus transport |
| железнодорожный | 15,4 | 20,9 | 18,6 | 22,4 | 14,4 | 14,1 | 14,2 | 15,2 | 13,4 | ... | railway transport |
| трамвайный | 148,4 | 149,2 | 152,3 | 153,3 | 130,2 | 122,3 | 132,6 | 113,9 | 103,0 | ... | tram transport |
| метрополитенный | 133,4 | 140,9 | 145,9 | 146,1 | 119,4 | 136,6 | 139,8 | 131,8 | 120,0 | ... | metro |
| воздушный | 5,9 | 2,8 | 1,4 | 1,4 | 1,3 | 1,3 | 1,4 | 1,3 | 1,5 | ... | air transport |

[1] Без легкового таксомоторного транспорта.

[1] Excluding taxi transport.

## ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллиардов пассажиро-километров)

***PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES***

*(billion passenger-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 37,5[1] | 28,1[1] | 25,3[1] | 27,7[2] | 21,9[2] | 21,5[2] | 24,8 | 25,5 | 26,1 | ... | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 5,2 | 5,5 | 5,4 | 5,4 | 2,5 | 2,0 | 2,2 | 2,2 | 1,8 | ... | railway transport |
| автобусный | 20,6 | 17,9 | 17,1 | 16,9 | 14,5 | 14,5 | 17,3 | 18,5 | 19,0 | ... | bus transport |
| легковой таксомоторный | 1,2 | 0,5 | 0,3 | ... | ... | ... | 0,3 | 0,2 | 0,1 | ... | taxi transport |
| метрополитенный | ... | ... | ... | 0,9 | 0,7 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 0,9 | ... | metro |
| воздушный | 10,5 | 4,2 | 2,5 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 2,7 | 3,5 | ... | air transport |
| троллейбусный | ... | ... | ... | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | ... | trolleybus transport |
| трамвайный | ... | ... | ... | 0,7 | 0,6 | 0,6 | 0,5 | 0,4 | 0,4 | ... | tram transport |

[1] Без городского электрического транспорта.
[2] Без легкового таксомоторного транспорта.

[1] Excluding urban electric transport.
[2] Excluding taxi transport.

*Узбекистан*
*Uzbekistan*

## ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(на конец года; тысяч километров)

## *LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT*

*(as of the end of the year; 1000 km)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | ... | ... | 3,5 | 3,5 | 3,5 | ... | Railways (operation length) |
| в том числе электрифицированные | 0,4 | 0,3 | 0,5 | ... | ... | ... | 0,5 | 0,5 | 0,5 | ... | of which electrified |
| Автомобильные дороги | 42,8 | 43,2 | 43,2 | ... | ... | ... | 43,5 | 43,5 | 43,5 | ... | Roads |
| в том числе с твердым покрытием | 40,5 | 40,9 | 40,9 | ... | ... | ... | 41,8 | 41,9 | 42,0 | ... | of which with hard surface |

## УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

## *SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Отправлено: | | | | | | | | | | | Mailed: |
| газет и журналов, млн. | 1308,8 | 614,0 | 121,1 | 66,8 | 47,5 | ... | ... | 48,5 | 36,6 | ... | newspapers and magazines, mln. |
| писем, млн. | 182,8 | 101,3 | 38,7 | 17,4 | 10,1 | 9,9 | ... | 10,5 | 10,4 | ... | letters, mln. |
| посылок, тыс. | 4274 | 1951 | 485 | 200 | 30 | 37 | ... | 44 | 58 | ... | parcels, 1000 |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн. | 31,5 | 28,4 | 29,1 | 28,0 | 25,1 | 31,8 | ... | 35,0 | 33,0 | ... | money postal orders and pension payments, mln. |
| телеграмм, млн. | 10,1 | 7,3 | 4,8 | 3,7 | 2,1 | ... | ... | 1,8 | 1,5 | ... | cables, mln. |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн. | 76,7 | 70,6 | 68,7 | 68,8 | 57,3 | 57,6 | ... | 79,5 | 100,7 | ... | Number of provided trunk-line calls, mln. |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт. | 1458 | 1440 | 1456 | 1565 | 1551 | 1531 | ... | 1503 | 1566 | ... | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000 units |
| в том числе домашних | 1084 | 1121 | 1164 | 1193 | 1211 | 1220 | ... | 1258 | 1329 | ... | of which at home |
| Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года), единиц | ... | ... | 489 | 468 | 497 | 332 | ... | 165 | 140 | ... | Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year) |
| Число зарегистрированных факсимильных аппаратов (телефаксов; на конец года), тыс. | ... | ... | 1,9 | ... | ... | ... | ... | 1,8 | 2,2 | ... | Number of registered fax machines (as of the end of the year), 1000 |
| Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года): | | | | | | | | | | | Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year): |
| радиопоиска (пейджеров) | ... | ... | ... | 350 | 3332 | 7122 | ... | 8431 | 10837 | ... | pagers |
| радиального действия (типа "Алтай") | ... | ... | ... | 1834 | 2192 | 1500 | ... | 950 | 1175 | ... | radial action (of "Altay" type) |
| сотовых, зоновых | ... | ... | ... | 902 | 3731 | 9510 | ... | 39461 | 61216 | ... | mobile |

# ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
# *RETAIL TRADE AND PAID SERVICES*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
## *MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT*
*(through all channels of sales)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Розничный товарооборот (в текущих ценах) | | | | | | | | | | | Retail trade turnover (at current prices) |
| млрд. сумов | | | | 34,2 | 106,7 | 238,5 | 497,2 | 718,5 | 1153,3 | 1207,0[1] | bln. sum |
| млрд. руб. | 34,5 | 166,7 | 2589,1 | | | | | | | | bln. roubles |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | | | | | | | | | | | foodstuffs |
| млрд. сумов | | | | 24,6 | 68,5 | 149,0 | 282,7 | 420,7 | 670,7 | ... | bln. sum |
| млрд. руб. | 15,9 | 103,0 | 1775,3 | | | | | | | | bln. roubles |
| непродовольственные товары | | | | | | | | | | | non-food goods |
| млрд. сумов | | | | 9,5 | 38,2 | 89,5 | 214,5 | 297,8 | 482,6 | ... | bln. sum |
| млрд. руб. | 18,6 | 63,7 | 813,8 | | | | | | | | bln. roubles |
| Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)[2] | | | | | | | | | | | Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year)[2] |
| млрд. сумов | | | | 9,1 | 11,7 | 13,0 | 23,7 | 23,0 | 32,4 | ... | bln. sum |
| млрд. руб. | 4,9 | 48,3 | 604,4 | | | | | | | | bln. roubles |
| в днях товарооборота | 41 | 65 | 82 | 98 | 72 | 34 | 36 | 32 | 38 | ... | in turnover days |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс. | 45,0 | 47,7 | 43,4 | 45,5 | 47,0 | 46,8 | 52,6 | 53,0 | 53,9 | ... | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м | 3,0 | 3,3 | 2,9 | 3,0 | 3,1 | 3,1 | 3,2 | 3,1 | 3,2 | ... | Trading space of stores, mln. sq. m |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс. | 23,5 | 23,2 | 22,1 | 20,6 | 16,2 | 13,6 | 15,0 | 14,9 | 14,9 | ... | Number of catering enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Число мест в предприятиях питания, млн. | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,2 | 1,0 | 0,8 | 0,9 | 0,8 | 0,8 | ... | Number of places at catering enterprises, mln. |

[1] Январь-сентябрь.
[2] По торгующим организациям.

[1] January-September.
[2] For trading organizations.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
## *VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | В процентах к 1991 *As percentage of 1991* | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 59,0 | 75,2 | 68,0 | 65,1 | 79,5 | 89,5 | 102,3 | 112,0 | ... | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 82,0 | 136,3 | 134,6 | 101,0 | 113,3 | 113,2 | 134,7 | 138,6 | ... | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 72,2[1] | 81,8[1] | 57,2 | 42,4 | 52,1 | 43,2 | 107,9 | 108,4 | ... | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 39,3 | 25,5 | 17,5 | 26,5 | 45,1 | 65,0 | 70,0 | 83,1 | ... | non-food goods |

Продолжение
*Continued*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 59,0 | 127,5 | 90,4 | 95,7 | 122,2 | 112,6 | 114,2 | 109,5 | ... | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 82,0 | 166,2 | 98,8 | 75,0 | 112,2 | 99,9 | 119,0 | 102,9 | ... | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 72,2[1] | 113,3[1] | 69,9 | 74,2 | 122,7 | 83,0 | 249,7 | 100,5 | ... | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 39,3 | 64,9 | 68,5 | 151,5 | 170,3 | 144,1 | 107,7 | 118,8 | ... | non-food goods |

[1] По торгующим организациям. — [1] For trading organizations.

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
## *SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(at current prices)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | | | | | | | | | | | Paid services |
| млрд. сумов | | | | 3,5 | 16,9 | 34,2 | 70,4 | 120,7 | 190,1 | ... | bln. sum |
| млрд. руб. | 3,7 | 17,2 | 180,7 | | | | | | | | bln. roubles |
| в том числе бытовые услуги | | | | | | | | | | | of which household and personal services |
| млрд. сумов | | | | 0,4 | 2,4 | 5,3 | 10,0 | 17,4 | 28,8 | ... | bln. sum |
| млрд. руб. | 1,3 | 4,3 | 30,1 | | | | | | | | bln. roubles |

[1] По предприятиям. — [1] For enterprises.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
## *VOLUME INDICES OF PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991[1]** *As percentage of 1991 [1]* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 57,4 | 39,8 | 30,5 | 22,3 | 24,1 | 26,4 | 27,6 | 30,6 | ... | Paid services - total |
| в том числе | | | | | | | | | | of which |
| бытовые услуги | 40,4 | 21,6 | 17,3 | 16,7 | 19,5 | 14,8 | 18,8 | 17,3 | ... | household and personal services |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 57,4[1] | 69,4[1] | 76,6[1] | 73,0[1] | 109,8 | 121,4 | 110,3 | 113,0 | ... | Paid services - total |
| в том числе | | | | | | | | | | of which |
| бытовые услуги | 40,4[1] | 53,4[1] | 80,2[1] | 96,7[1] | 133,3 | 117,7 | 138,2 | 124,6 | ... | household and personal services |

[1] По предприятиям. — [1] For enterprises.

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ

(в текущих ценах)

*SALES OF MAIN PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*

*(at current prices)*

| | 1991[1] | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991[1] | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млн. руб. *Mln. roubles* | | | Млн. сумов *Mln. sum* | | | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Весь объем платных услуг | 3748 | 17189 | 180683 | 3516 | 16947 | 34217 | 70410 | 120681 | 190070 | ... | 100 | 100 | 100 | All volume of paid services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| бытовые | 1291 | 4257 | 30072 | 382 | 2399 | 5292 | 9977 | 17356 | 28825 | ... | 34,4 | 15,2 | ... | household and personal services |
| пассажирского транспорта | 1141 | 8258 | 95512 | 2140 | 8293 | 13452 | 26625 | 45083 | 69003 | ... | 30,4 | 36,3 | ... | passenger transport |
| связи | 142 | 646 | 7214 | 175 | 1038 | 1766 | 3078 | 7388 | 14248 | ... | 3,8 | 7,5 | ... | communication |
| жилищно-коммунального хозяйства | 442 | 1624 | 17501 | 299 | 2340 | 7640 | 17205 | 25636 | 41018 | ... | 11,8 | 21,5 | ... | housing and communal services |
| системы дошкольного воспитания | 54 | 170 | 904 | 52 | 244 | 690 | 1209 | 1692 | 2572 | ... | 1,4 | 1,4 | ... | pre-school education |
| культуры | 103 | 258 | 2211 | 29 | 163 | 344 | 718 | 939 | 1491 | ... | 2,8 | 0,8 | ... | culture |
| туристско-экскурсионные | 142 | 373 | 5545 | 67 | 290 | 367 | 883 | 1241 | 1869 | ... | 3,8 | 1,0 | ... | tourist and excursion services |
| физической культуры и спорта | 6 | 13 | 133 | 2 | 4 | 17 | 163 | 196 | 354 | ... | 0,2 | 0,2 | ... | physical culture and sport |
| медицинские | 67 | 278 | 2608 | 38 | 256 | 561 | 875 | 1702 | 2484 | ... | 1,8 | 1,3 | ... | medical services |
| санаторно-оздоровительные | 83 | 509 | 8765 | 82 | 382 | 885 | 1608 | 2067 | 2892 | ... | 2,2 | 1,5 | ... | sanatoria and health services |
| правового характера и банков | 77 | 308 | 4542 | 163 | 483 | 981 | 2026 | 2816 | 4631 | ... | 2,1 | 2,4 | ... | legal services and services of banks |
| другие виды платных услуг | 200 | 495 | 5676 | 87 | 1055 | 2222 | 6043 | 14565 | 20683 | ... | 5,3 | 10,9 | ... | other paid services |

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ

*MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

### ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА

*WAGES*

| | 1991 | 1992 | 1993[1] | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | | Сумов *Sum* | | | | | | | |
| Среднемесячная номинальная заработная плата | 366 | 2582 | 27530 | 265,2 | 1066,0 | 2155,4 | 3214,9 | 4482,0 | 7134,0 | ... | Average monthly nominal wages |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 130-140 | 2000 | 24300 | 100 | 250 | 550 | 750 | 1100 | 1750 | 2450 | Minimum wages (as of the end of the year) |

[1] Сум-купонов.

[1] Sum-coupons.

## ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

## *CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS*

*(as percentage of the previous month)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | ... | 101,3 | 86,9 | 94,5 | 83,0 | 73,5 | 76,9 | 72,8 | 82,7 | 90,5 | January |
| Февраль | ... | 113,0 | 112,7 | 111,0 | 106,6 | 111,0 | 117,0 | 102,8 | 103,4 | 102,8 | February |
| Март | ... | 128,2 | 120,9 | 146,2 | 177,7 | 111,7 | 94,1 | 110,7 | 113,0 | 99,98 | March |
| Апрель | ... | 122,8 | 115,6 | 104,2 | 105,5 | 103,0 | 94,6 | 94,5 | 92,5 | 94,8 | April |
| Май | 106,3 | 112,9 | 109,2 | 109,6 | 103,5 | 108,0 | 104,5 | 99,3 | 104,4 | 105,1 | May |
| Июнь | 107,6 | 123,1 | 220,4 | 150,2 | 103,3 | 118,1 | 112,0 | 110,6 | 105,0 | 107,4 | June |
| Июль | 104,5 | 117,9 | 144,9 | 112,3 | 98,5 | 91,1 | 107,2 | 111,6 | 105,0 | ... | July |
| Август | 100,3 | 114,6 | 113,6 | 122,0 | 101,7 | 100,4 | 104,0 | 104,5 | 112,9 | ... | August |
| Сентябрь | 122,2 | 120,9 | 117,0 | 111,0 | 125,7 | 118,4 | 108,5 | 104,8 | 104,8 | ... | September |
| Октябрь | 104,5 | 141,1 | 110,2 | 107,2 | 102,7 | 103,4 | 101,8 | 102,0 | 102,0 | ... | October |
| Ноябрь | 102,2 | 116,1 | 114,3 | 107,1 | 102,0 | 102,7 | 99,95 | 103,1 | 103,1 | ... | November |
| Декабрь | 160,8 | 144,0 | 178,7 | 134,5 | 140,8 | 139,2 | 136,4 | 129,0 | 120,0 | ... | December |

## СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

## *AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY*

| | 1991 | 1992 | 1993[1] | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | | Сумов *Sum* | | | | | | | |
| Вся экономика | 366 | 2582 | 27,5 | 265 | 1066 | 2155 | 3215 | 4482 | 7134 | ... | All economy |
| Промышленность | 423 | 3410 | 42,9 | 389 | 1473 | 2944 | 5190 | 8320 | 12476 | ... | Industry |
| Сельское хозяйство | 383 | 2434 | 20,8 | 234 | 800 | 1224 | 1764 | 2172 | 3536 | ... | Agriculture |
| Строительство | 447 | 3044 | 42,4 | 424 | 1610 | 3448 | 5474 | 7447 | 11779 | ... | Construction |
| Транспорт | 408 | 2956 | 36,3 | 344 | 1458 | 2926 | 5244 | 8051 | 10648 | ... | Transport |
| Связь | 368 | 2701 | 34,7 | 340 | 1507 | 2961 | 4930 | 7793 | 12450 | ... | Communication |
| Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 298 | 1918 | 21,5 | 201 | 590 | 1456 | 2596 | 3598 | 5394 | ... | Trade and catering; material supply; procurement |
| Сфера операций с недвижимостью | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 4619 | 6704 | 11037 | ... | Real estate |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 3892 | 5160 | 10011 | ... | General commercial activity to support market |
| Геологоразведка и гидрометеослужба | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 7371 | 12756 | 18727 | ... | Geological exploration and hydrometeorological services |
| Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 286 | 2306 | 29,5 | 242 | 960 | 2002 | 3614 | 5423 | 8700 | ... | Housing, communal and personal services |
| Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение | 266 | 1936 | 18,0 | 147 | 684 | 1430 | 2348 | 3416 | 5601 | ... | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 282 | 2198 | 21,8 | 172 | 683 | 1593 | 2477 | 3726 | 6506 | ... | Education |
| Культура и искусство | 244 | 1801 | 21,4 | 179 | 728 | 1602 | 2482 | 3792 | 6271 | ... | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 431 | 2711 | 36,8 | 337 | 1291 | 2741 | 4240 | 6175 | 9866 | ... | Science and scientific services |
| Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение | 686 | 4639 | 60,6 | 523 | 1936 | 4088 | 8236 | 12130 | 16120 | ... | Crediting, finance, insurance, pension schemes |
| Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций | 405 | 2900 | 41,1 | 339 | 1058 | 2234 | 4075 | 6102 | 10574 | ... | General administration, management bodies of cooperative and social organizations |

[1] Тыс. сум-купонов.

[1] Thous. sum-coupons.

Узбекистан
Uzbekistan

## РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
## *SELECTED SOCIAL BENEFITS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991[1] | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | | Сумов *Sum* | | | | | | | |
| Средний размер месячной пенсии | 373 | 2969 | ... | 222 | 780 | 1472 | 1927 | 2992 | ... | ... | Average monthly pension |
| Минимальный размер пенсии по возрасту | 350 | 2000 | .. | 205 | 643 | 1125 | 1400 | 2100 | 3340 | 4675 | Minimum age pension |
| Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений | 150 | 895 | 17400 | 100 | 542 | 917 | 1424 | 2140 | 3585 | ... | Minimum scholarship of higher education establishments students |

[1] На начало 1992 г.

[1] As of the beginning of 1992.

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
## *MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Млрд. сумов *Bln. sum* | | | | | | | | |
| Денежные доходы | 49,1 | 283,3 | 3,1 | 27,8 | 145,6 | 319,6 | 624,1 | 935,2 | 1515,3 | ... | Money income |
| Денежные расходы | 35,7 | 182,3 | 1,8 | 21,6 | 124,1 | 281,8 | 594,7 | 876,9 | 1429,7 | ... | Money expenditure |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| покупка потребительских товаров и услуг | 32,8 | 166,4 | 1,6 | 18,6 | 113,1 | 256,2 | 544,8 | 795,2 | 1293,7 | ... | purchase of goods and services |
| налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы | 2,9 | 15,9 | 0,2 | 3,0 | 11,0 | 25,3 | 49,3 | 79,2 | 132,9 | ... | income and property taxes, other compulsory payments and contributions |
| Текущее сбережение[1] | 13,4 | 101,0 | 1,3 | 6,2 | 21,5 | 37,8 | 29,4 | 58,3 | 85,6 | ... | Current saving[1] |
| в том числе прирост денежной наличности | 4,2 | 84,3 | 0,8 | 5,8 | 14,6 | 28,9 | 21,6 | 44,5 | 66,5 | ... | of which increase in cash |

[1] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

[1] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

## ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
## *MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS*
*(according to the returns of samlpe surveys)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| В процентах ко всему денежному доходу: | | | | | | | | | | | As percentage of total money income: |
| трудовые доходы | 56,9 | 66,8 | 65,4 | 56,4 | 59,4 | ... | ... | ... | ... | ... | labour remuneration |
| пенсии | 7,5 | 11,5 | 12,4 | 10,1 | 11,1 | ... | ... | ... | ... | ... | pensions |
| стипендии | 0,4 | 0,5 | 0,3 | 0,4 | 0,6 | ... | ... | ... | ... | ... | scholarships |
| пособия | 5,9 | 2,2 | 0,9 | 3,4 | 1,8 | ... | ... | ... | ... | ... | social benefits |
| поступления от продажи сельскохозяйственной продукции | 9,4 | 7,6 | 7,0 | 11,6 | 11,3 | ... | ... | ... | ... | ... | income from sales of agricultural production |

Узбекистан
Uzbekistan

## ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА[1]
## *DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS[1]*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сумма депозитов населения (на конец года) | | | | | | | | | | | Population deposits (as of the end of the year) |
| млн. сумов | | | | 871,4 | 2732,3 | 4830,8 | 5853,1 | 7348,1 | 8744,4 | ... | mln. sum |
| млрд. руб. | 18,1 | 25,0 | 632,0 | | | | | | | | bln. roubles |
| Депозиты на душу населения | | | | | | | | | | | Deposits per capita |
| сумов | | | | 38,6 | 120 | 208 | 247,4 | 305,5 | 358,3 | ... | sum |
| руб. | 859 | 1165 | 28471 | | | | | | | | roubles |

[1] Без коммерческих банков.

[1] Excluding commercial banks.

## СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Потребительские расходы - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | Consumer expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| на питание | 49,3 | 54,0 | 61,3 | 65,0 | 69,3 | ... | ... | ... | ... | ... | foodstuffs |
| на приобретение непродовольственных товаров | 39,6 | 36,7 | 30,3 | 25,4 | 19,6 | ... | ... | ... | ... | ... | non-food goods |
| на алкогольные напитки | 3,2 | 3,2 | 2,9 | 2,5 | 1,9 | ... | ... | ... | ... | ... | alcoholic beverages |
| на оплату услуг | 7,9 | 6,1 | 5,5 | 7,1 | 9,2 | ... | ... | ... | ... | ... | services |

## РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Expenditure on purchase of non-food goods - |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| одежда, обувь, ткани | 63,7 | 66,5 | 65,4 | 57,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | clothing, footwear, fabrics |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения | 10,6 | 9,3 | 10,1 | 10,4 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | furniture, general merchandise and household appliances |
| лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены | 0,8 | 0,9 | 2,0 | 4,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | drugs, medicaments, articles of sanitation and hygiene |
| табачные изделия | 3,4 | 4,4 | 5,4 | 5,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | tobacco products |
| строительные материалы | 7,9 | 5,4 | 3,9 | 3,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | construction materials |
| топливо | 1,1 | 1,6 | 1,3 | 0,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | fuel |
| Израсходовано на оплату личных услуг | 100 | 100 | 100 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Expenditure on payment of personal services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата жилплощади | 4,4 | 2,4 | 1,4 | 2,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | gross rents |
| оплата коммунальных услуг | 15,3 | 10,3 | 11,1 | 13,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | communal services |
| пошив и ремонт одежды, обуви | 3,7 | 5,1 | 7,1 | 6,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | sewing and repair of clothing, footwear |
| культурно-просветительные услуги | 5,5 | 4,5 | 4,7 | 3,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | cultural and educational services |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых | 3,7 | 2,3 | 4,3 | 1,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | services of sanatoria and health resorts, including recreation |
| транспортные услуги | 29,6 | 37,8 | 38,1 | 40,5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | transport services |
| услуги связи | 2,4 | 2,5 | 2,3 | 3,4 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | communication services |

## СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ
(за 1 килограмм)
***AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS***
*(per 1 kilogram)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | | | Сумов *Sum* | | | | | | | |
| Хлебные продукты: | | | | | | | | | | | Bakery products: |
| мука пшеничная | 0,31 | 6,15 | 43 | 1,91 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | wheat flour |
| хлеб пшеничный | 0,48 | 5,09 | 40 | 1,51 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | white bread |
| макаронные изделия | 0,91 | 13,94 | 196 | 4,14 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | macaroni products |
| рис | 2,56 | 17,01 | 181 | 2,48 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | rice |
| Картофель | 1,93 | 12,03 | 166 | 2,89 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Potatoes |
| Овощи | 1,46 | 7,06 | 140 | 2,06 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Vegetables |
| Фрукты и ягоды свежие | 4,26 | 23,16 | 394 | 4,75 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Fruit and berries |
| Сахар | 2,18 | 23,00 | 277 | 4,27 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Sugar |
| Мясо и мясопродукты: | | | | | | | | | | | Meat and meat products: |
| говядина | 13,93 | 73,96 | 1256 | 12,24 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | beef |
| баранина | 15,70 | 97,37 | 1737 | 16,85 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | lamb |
| свинина | 10,44 | 66,29 | 1434 | 16,09 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | pork |
| колбасные изделия и мясокопчености | 13,30 | 124,08 | 2012 | 21,96 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | sausages and smoked meat |
| Молоко и молочные продукты: | | | | | | | | | | | Milk and dairy products: |
| молоко цельное, за литр | 0,51 | 4,80 | 63 | 1,04 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | milk, per 1 litre |
| сметана и сливки | 3,97 | 50,84 | 748 | 1,43 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | sour cream and cream |
| масло животное | 9,31 | 138,25 | 1768 | 10,12 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | butter |
| сыр и брынза | 9,26 | 98,35 | 1329 | 16,28 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | cheese and brynza |
| Яйца, за штуку | 0,27 | 2,21 | 48 | 0,67 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Eggs, per 1 pc. |
| Рыба и рыбопродукты | 3,55 | 31,75 | 518 | 6,82 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Fish and fish products |
| Масло растительное | 2,67 | 14,62 | 293 | 5,57 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Vegetable oil |
| Маргарин и другие жиры | 2,83 | 50,34 | 850 | 10,19 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Margarine and other fats |

## СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
***CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS***

### ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
(миллионов квадратных метров общей площади)
***DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION***
*(million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено жилых домов | 9,4 | 7,3 | 6,4 | 5,3 | 5,0 | 6,1 | 6,7 | 8,0 | 7,8 | ... | Total built dwelling houses |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 2,2 | 1,2 | 1,0 | 0,5 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | ... | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | 0,02 | - | - | - | - | ... | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 6,8 | 5,7 | 5,2 | 4,6 | 4,4 | 5,7 | 6,3 | 7,5 | 7,4 | ... | individuals |

### ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР
(тысяч)
***NUMBER OF BUILT APARTMENTS***
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено квартир | 112,9 | 85,6 | 76,3 | 66,3 | 59,3 | 74,5 | 71,0 | 79,7 | 77,1 | ... | Total built apartments |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 30,9 | 19,0 | 14,2 | 8,5 | 6,1 | 4,4 | 3,8 | 2,6 | ... | ... | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 3,7 | 4,4 | 3,2 | 1,0 | 0,3 | - | - | - | - | ... | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 77,4 | 61,8 | 58,4 | 56,2 | 52,0 | 68,9 | 65,4 | 74,8 | ... | ... | individuals |

### ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
***DWELLING STOCK***
*(as of the end of the year; million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Жилищный фонд - всего | 258 | 269 | 271 | 286 | 294 | 304 | 308 | 317 | 330 | ... | Dwelling stock - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| местных советов (муниципальный), общественный, ведомственный | 69 | 63 | 58 | 12 | 12 | 11 | 11 | 11 | 10 | ... | municipal, public, departmental |
| жилищных и жилищно-строительных кооперативов | 6 | 5 | 5 | 3 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | ... | housing construction cooperatives |
| частный | 183 | 201 | 208 | 271 | 280 | 291 | 295 | 305 | 319 | ... | private |
| В среднем на одного жителя, кв. м. | 12,2 | 12,4 | 12,4 | 12,7 | 12,8 | 13,0 | 13,0 | 13,1 | 13,6 | ... | Average per 1 inhabitant, sq. m |

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
## *EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест | 42,0 | 23,6 | 18,6 | 8,2 | 3,2 | 1,8 | 1,0 | 0,2 | 0,7 | ... | Pre-school establishments, 1000 places |
| Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест | 185,9 | 122,8 | 123,4 | 72,5 | 48,8 | 64,4 | 64,1 | 74,2 | 41,6 | ... | Day-time general education schools, 1000 places |
| Больницы, тыс. коек | 3,1 | 3,5 | 3,7 | 2,9 | 1,6 | 1,3 | 1,5 | 0,8 | 0,7 | | Hospitals, 1000 beds |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену | 15,0 | 12,4 | 8,4 | 6,1 | 3,6 | 9,6 | 11,7 | 11,9 | 9,0 | ... | Polyclinics, 1000 visits per a shift |

# ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
# *EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE*

## ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
## *PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс. | 9,8 | 9,5 | 9,3 | 8,9 | 8,5 | 8,1 | 7,5 | 6,9 | 6,7 | ... | Number of permanent pre-school establishments, 1000 |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях: | | | | | | | | | | | Number of children in permanent pre-school establishments: |
| всего, тыс. | 1340 | 1211 | 1166 | 1071 | 955 | 758 | 681 | 616 | 609 | ... | total, 1000 |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста | 35 | 31 | 21 | 26 | 24 | 19 | 18 | 16 | 16 | ... | as percentage of the number of children of corresponding age |

## ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
## *DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число школ, тыс. | 8,6 | 8,8 | 9,0 | 9,1 | 9,3 | 9,5 | 9,6 | 9,7 | 9,7 | ... | Number of schools, 1000 |
| Численность учащихся, тыс. | 4655 | 4683 | 4789 | 4950 | 5090 | 5241 | 5443 | 5641 | 5785 | ... | Number of pupils, 1000 |
| в том числе обучаются в: | | | | | | | | | | | of which: |
| 1 классах (включая подготовительные) | 467 | 587 | 634 | 635 | 624 | ... | ... | ... | 647 | ... | in 1 grades (including preparatoty ones) |
| 10-11(12) классах | 623 | 539 | 494 | 499 | 490 | 507 | 560 | 611 | 665 | ... | in 10-11 (12) grades |
| Численность учителей[1], тыс. | 360 | 381 | 392 | 399 | 413 | 421 | 435 | 446 | 442 | ... | Number of teachers[1], 1000 |

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers.

## ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
## *GYMNASIUMS AND LYCEUMS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число гимназий | 8 | 24 | 56 | 77 | 104 | 139 | 190 | 195 | 167 | ... | Number of gymnasiums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 5,3 | ... | ... | 41,3 | 41,3 | 68,5 | 92,4 | 103,9 | 95,5 | ... | Number of pupils, 1000 |
| Число лицеев | 8 | 31 | 85 | 134 | 187 | 272 | 334 | 326 | 301 | ... | Number of lyceums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 3,6 | ... | ... | 38,1 | 50,0 | 58,7 | 73,7 | 80,4 | 82,8 | ... | Number of pupils, 1000 |

Узбекистан
Uzbekistan

## ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
## *NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS*

| | Средние специальные учебные заведения<br>*Secondary specialized education establishments* | Высшие учебные заведения<br>*Higher education establishments* | |
|---|---|---|---|
| 1991/92 | 243 | 52 | 1991/92 |
| 1992/93 | 246 | 54 | 1992/93 |
| 1993/94 | 248 | 55 | 1993/94 |
| 1994/95 | 247 | 55 | 1994/95 |
| 1995/96 | 252 | 58 | 1995/96 |
| 1996/97 | 258 | 58 | 1996/97 |
| 1997/98 | 259 | 60 | 1997/98 |
| 1998/99 | 260 | 60 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 224 | 61 | 1999/2000 |
| 2000/01 | ... | ... | 2000/01 |

## ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
## *NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*

| | Всего<br>*Total* | в том числе учебные заведения<br>*of which education establishments*<br>промышленности и строительства<br>*industry and construction* | транспорта и связи<br>*transport and communication* | сельского хозяйства<br>*agriculture* | экономики и права<br>*economy and law* | просвещения<br>*education* | здравоохранения, физической культуры и спорта<br>*health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии<br>*arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 254,4 | 70,6 | 12,0 | 46,1 | 24,9 | 47,8 | 48,8 | 4,2 | 1991/92 |
| 1992/93 | 251,0 | 72,4 | 11,6 | 47,7 | 26,7 | 36,8 | 51,2 | 4,6 | 1992/93 |
| 1993/94 | 240,1 | 68,3 | 11,1 | 48,2 | 23,3 | 31,8 | 52,5 | 4,9 | 1993/94 |
| 1994/95 | 210,0 | 55,7 | 9,7 | 40,7 | 16,9 | 29,0 | 53,1 | 4,9 | 1994/95 |
| 1995/96 | 194,8 | 48,5 | 8,5 | 34,1 | 14,4 | 31,1 | 53,3 | 4,9 | 1995/96 |
| 1996/97 | 197,2 | 48,4 | 8,4 | 30,9 | 17,0 | 34,8 | 53,0 | 4,7 | 1996/97 |
| 1997/98 | 224,8 | 56,8 | 9,1 | 33,4 | 23,2 | 38,3 | 59,2 | 4,8 | 1997/98 |
| 1998/99 | 249,1 | 64,0 | 10,1 | 39,6 | 30,7 | 40,6 | 58,8 | 5,3 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 266,8 | 68,3 | 11,4 | 42,9 | 33,7 | 42,6 | 62,1 | 5,8 | 1999/2000 |
| 2000/01 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000/01 |
| Принято учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 92,8 | 24,2 | 3,8 | 17,2 | 11,2 | 13,8 | 21,4 | 1,2 | 1991 |
| 1992 | 84,7 | 22,4 | 3,5 | 15,6 | 8,8 | 10,6 | 22,5 | 1,3 | 1992 |
| 1993 | 80,0 | 20,1 | 3,1 | 15,4 | 8,0 | 9,3 | 22,8 | 1,3 | 1993 |
| 1994 | 66,4 | 13,5 | 2,6 | 10,5 | 4,9 | 10,3 | 23,4 | 1,2 | 1994 |
| 1995 | 67,4 | 15,3 | 2,4 | 9,6 | 5,6 | 10,0 | 23,3 | 1,2 | 1995 |
| 1996 | 72,1 | 17,9 | 2,8 | 10,8 | 7,8 | 10,0 | 21,5 | 1,3 | 1996 |
| 1997 | 91,8 | 22,6 | 3,4 | 13,5 | 11,3 | 14,7 | 24,9 | 1,4 | 1997 |
| 1998 | 95,9 | 24,0 | 3,6 | 15,3 | 13,3 | 15,1 | 22,9 | 1,7 | 1998 |
| 1999 | 92,0 | 22,0 | 4,0 | 14,8 | 11,8 | 14,2 | 23,4 | 1,8 | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 91,1 | 21,9 | 3,5 | 16,4 | 9,3 | 18,2 | 20,8 | 1,0 | 1991 |
| 1992 | 84,8 | 18,1 | 3,5 | 13,2 | 7,4 | 21,2 | 20,7 | 0,7 | 1992 |
| 1993 | 81,1 | 18,8 | 2,8 | 12,4 | 10,5 | 14,5 | 21,3 | 0,8 | 1993 |
| 1994 | 74,7 | 17,6 | 3,0 | 12,6 | 9,5 | 12,3 | 18,8 | 0,9 | 1994 |
| 1995 | 68,5 | 16,4 | 2,9 | 12,0 | 7,4 | 7,0 | 21,8 | 1,0 | 1995 |
| 1996 | 60,1 | 14,2 | 2,5 | 11,2 | 4,9 | 5,5 | 20,7 | 1,1 | 1996 |
| 1997 | 57,7 | 11,2 | 2,2 | 8,9 | 5,3 | 10,5 | 18,5 | 1,1 | 1997 |
| 1998 | 63,4 | 13,1 | 2,0 | 7,0 | 5,8 | 11,7 | 22,8 | 1,0 | 1998 |
| 1999 | 69,0 | 16,2 | 2,4 | 9,5 | 8,3 | 11,5 | 20,1 | 1,0 | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |

*Узбекистан*
*Uzbekistan*

## ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

## *NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which: education establishments* | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
| Численность студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 337,4 | 50,9 | 20,4 | 32,3 | 11,8 | 187,0 | 33,4 | 1,6 | 1991/92 |
| 1992/93 | 316,2 | 46,8 | 17,8 | 22,1 | 12,5 | 182,4 | 33,1 | 1,5 | 1992/93 |
| 1993/94 | 272,3 | 39,9 | 14,6 | 18,7 | 11,2 | 156,8 | 29,8 | 1,3 | 1993/94 |
| 1994/95 | 230,1 | 33,5 | 11,9 | 16,0 | 9,7 | 132,0 | 25,8 | 1,2 | 1994/95 |
| 1995/96 | 192,1 | 30,9 | 9,3 | 11,8 | 9,5 | 109,4 | 20,1 | 1,1 | 1995/96 |
| 1996/97 | 165,7 | 26,7 | 7,9 | 15,1 | 9,2 | 89,7 | 16,0 | 1,1 | 1996/97 |
| 1997/98 | 158,2 | 25,8 | 8,0 | 14,3 | 9,5 | 85,5 | 13,9 | 1,2 | 1997/98 |
| 1998/99 | 158,7 | 25,0 | 8,3 | 13,3 | 10,1 | 86,2 | 14,5 | 1,3 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 166,5 | 24,7 | 8,8 | 12,9 | 10,9 | 90,4 | 17,3 | 1,4 | 1999/2000 |
| 2000/01 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000/01 |
| Принято студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 58,2 | 9,3 | 3,4 | 5,3 | 2,0 | 32,5 | 5,5 | 0,2 | 1991 |
| 1992 | 43,5 | 7,1 | 2,3 | 3,3 | 1,6 | 25,0 | 4,0 | 0,2 | 1992 |
| 1993 | 28,7 | 4,5 | 1,4 | 2,3 | 1,3 | 16,4 | 2,6 | 0,2 | 1993 |
| 1994 | 23,1 | 3,1 | 1,2 | 1,8 | 1,2 | 13,5 | 2,1 | 0,2 | 1994 |
| 1995 | 23,3 | 3,7 | 1,2 | 1,7 | 1,1 | 13,7 | 1,7 | 0,2 | 1995 |
| 1996 | 27,9 | 4,1 | 1,3 | 2,3 | 1,8 | 16,1 | 2,1 | 0,2 | 1996 |
| 1997 | 35,1 | 5,8 | 2,0 | 3,0 | 2,2 | 19,0 | 2,8 | 0,3 | 1997 |
| 1998 | 37,2 | 5,6 | 2,0 | 2,8 | 2,2 | 21,5 | 2,7 | 0,4 | 1998 |
| 1999 | 41,6 | 6,2 | 2,4 | 3,1 | 2,2 | 24,0 | 3,2 | 0,5 | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 53,3 | 7,8 | 3,2 | 6,0 | 2,6 | 29,6 | 3,8 | 0,3 | 1991 |
| 1992 | 57,8 | 8,7 | 3,5 | 4,4 | 2,2 | 33,8 | 4,9 | 0,3 | 1992 |
| 1993 | 63,0 | 9,2 | 3,6 | 4,9 | 2,8 | 37,0 | 5,2 | 0,3 | 1993 |
| 1994 | 52,0 | 6,5 | 2,8 | 3,2 | 2,3 | 31,3 | 5,6 | 0,3 | 1994 |
| 1995 | 53,2 | 6,1 | 2,3 | 2,5 | 2,2 | 34,4 | 5,4 | 0,3 | 1995 |
| 1996 | 49,0 | 6,5 | 2,2 | 3,6 | 2,2 | 28,2 | 6,1 | 0,2 | 1996 |
| 1997 | 44,8 | 6,9 | 1,8 | 3,3 | 2,3 | 25,2 | 5,1 | 0,2 | 1997 |
| 1998 | 35,6 | 5,9 | 1,5 | 3,0 | 1,8 | 20,0 | 3,2 | 0,2 | 1998 |
| 1999 | 35,3 | 6,0 | 1,9 | 3,4 | 2,1 | 21,0 | 0,6 | 0,3 | 1999 |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |

Узбекистан
Uzbekistan

## НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
## SCIENTIFIC MANPOWER

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы | 440 | 382 | 342 | 351 | 296 | 286 | 288 | 303 | 452 | ... | Number of R&D institutions |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек | 41,3 | 28,3 | 20,7 | 21,6 | 16,9 | 15,9 | 14,5 | 13,9 | 15,3 | ... | Number of specialists engaged in R&D, 1000 persons |
| в том числе имеют образование: | | | | | | | | | | | of which having: |
| высшее | 31,2 | 22,0 | 15,7 | 17,0 | 13,2 | 13,4 | 11,4 | 10,8 | 11,6 | ... | higher education |
| среднее специальное | 10,1 | 6,3 | 5,0 | 4,6 | 3,7 | 2,5 | 3,1 | 2,3 | 2,5 | ... | secondary specialized professional education |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек: | | | | | | | | | | | Of total number of specialists having: |
| доктора наук | 692 | 763 | 742 | 868 | 910 | 913 | 859 | 859 | 854 | ... | doctor's degree |
| кандидата наук | 4994 | 4078 | 3563 | 3805 | 3480 | 3306 | 2886 | 2671 | 2688 | ... | candidate's degree |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек | 19,5 | 14,5 | 9,6 | 10,5 | 8,9 | 5,1 | 4,0 | 4,4 | 5,3 | ... | Number of supporting staff, 1000 persons |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 16,0 | 14,4 | 10,1 | 11,5 | 11,1 | 12,0 | 10,8 | 11,4 | 11,5 | ... | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, 1000 persons |
| из них имеют ученую степень, человек | | | | | | | | | | | of which having: |
| доктора наук | 840 | 801 | 665 | 894 | 974 | 1125 | 1062 | 1077 | 1075 | ... | doctor's degree |
| кандидата наук | 7380 | 5951 | 4371 | 5635 | 5379 | 5892 | 5378 | 5501 | 5248 | ... | candidate's degree |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту | 1,16 | 0,86 | 0,78 | 0,70 | 0,39 | 0,41 | 0,33 | 0,37 | 0,36 | ... | Value of R&D performed works as percentage of the GDP |

## ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
## POST GRADUATE EDUCATION
*(persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 87 | 94 | 96 | 120 | 129 | 125 | 133 | 130 | 138 | ... | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру | 970 | 935 | 1044 | 1104 | 1355 | 1202 | 1175 | 1165 | 1236 | ... | Number of post-graduate entrants |
| Обучалось аспирантов, на конец года | 2969 | 3101 | 3155 | 3372 | 3801 | 3859 | 3911 | 3895 | 3891 | ... | Number of post-graduates as of the end of the year |
| в том числе с отрывом от производства | 1946 | 2094 | 2285 | 2470 | 2690 | 2804 | 2771 | 2714 | 2750 | ... | of which post-graduates (day-time tuition) |
| Число выпущеных из аспирантуры | 853 | 739 | 778 | 780 | 762 | 871 | 907 | 953 | 960 | ... | Number of graduates |
| из них защитили кандидатские диссертации | 154 | 167 | 144 | 128 | 136 | 95 | 83 | 91 | 117 | ... | of which defended theses |

## ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
## ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года) | 68 | 67 | 64 | 64 | 66 | 75 | 80 | 81 | 87 | ... | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн. | 6,2 | 2,3 | 2,1 | 2,9 | 2,7 | 3,1 | 3,3 | 3,0 | 3,5 | ... | Museum attendances, mln. |
| Число театров (профессиональных; на конец года) | 34 | 33 | 35 | 36 | 37 | 37 | 39 | 40 | 40 | ... | Number of professional theatres (as of the end of the year) |
| Число посещений театров, млн. | 4,6 | 4,3 | 4,2 | 3,7 | 3,1 | 3,0 | 2,9 | 2,8 | 2,7 | ... | Theatre attendances, mln. |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 5,7 | 5,9 | 3,5 | 2,8 | 2,5 | 2,1 | 2,0 | 1,9 | 1,7 | ... | Number of movie installations (as of the end of the year), 1000 |
| Число посещений киносеансов,млн. | 125,7 | 82,4 | 33,4 | 14,4 | 7,1 | 3,9 | 4,3 | 3,6 | 3,5 | ... | Number of cinema attendances, mln. |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс. | 7,6 | 7,5 | 7,4 | 7,3 | 7,2 | 7,2 | 6,9 | 6,5 | 6,5 | ... | Number of libraries (as of the end of the year), 1000 |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров | 88,6 | 88,6 | 88,8 | 85,6 | 85,1 | 82,2 | 79,3 | 78,3 | 74,0 | ... | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs. |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс. | 4,5 | 4,3 | 3,9 | 3,9 | 3,7 | 3,5 | 3,4 | 3,2 | 3,1 | ... | Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000 |

Узбекистан
Uzbekistan

# ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
# *HEALTH CARE*

## МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
***MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS***
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность врачей: | | | | | | | | | | | Number of medical doctors: |
| всего, тыс. | 75,0 | 76,6 | 77,7 | 75,8 | 76,2 | 78,0 | 81,6 | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 10000 населения | 35,5 | 35,5 | 35,2 | 33,8 | 33,2 | 33,4 | 34,3 | ... | ... | ... | per 10000 population |
| Численность среднего медицинского персонала: | | | | | | | | | | | Number of nursing personnel: |
| всего, тыс. | 242 | 249 | 255 | 244 | 250 | 252 | 249 | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 10000 населения | 115 | 115 | 116 | 108 | 109 | 108 | 105 | ... | ... | ... | per 10000 population |
| Число больничных учреждений | 1388 | 1362 | 1361 | 1355 | 1357 | 1334 | 1230 | ... | ... | ... | Number of hospitals |
| Число больничных коек: | | | | | | | | | | | Number of hospital beds: |
| всего, тыс. | 259 | 229 | 208 | 216 | 178 | 169 | 152 | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 10000 населения | 123 | 106 | 94,2 | 96,2 | 77,5 | 72,5 | 64,0 | ... | ... | ... | per 10000 population |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь | 2977 | 2964 | 3080 | 3064 | 3410 | 3714 | 4085 | ... | ... | ... | Number of polyclinics |
| Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену): | | | | | | | | | | | Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift): |
| всего, тыс. | 287 | 295 | 323 | 309 | 315 | 337 | 358 | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 10000 населения | 136 | 137 | 146 | 138 | 138 | 144 | 150 | ... | ... | | per 10000 population |

## ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
***NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS***

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, тыс. | 66,3 | 79,1 | 85,1 | 67,6 | ... | 82,6 | 77,8 | ... | ... | ... | Total, 1000 |
| На 10000 населения | 31,4 | 37,0 | 39,0 | 30,0 | ... | 35,4 | 33,0 | ... | ... | ... | Per 10000 population |

## ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
***OCCUPATIONAL ACCIDENTS***

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность лиц, пострадавших на производстве: | | | | | | | | | | | Number of persons suffered from accidents in industry: |
| всего, человек | 5991 | 5113 | 5000 | 3105 | 2768 | 2245 | 1662 | ... | ... | ... | total, persons |
| на 10000 работающих | 9,0 | 8,0 | 8,0 | 4,7 | 3,3 | 3,5 | 2,3 | ... | ... | ... | per 10000 employed |
| Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом: | | | | | | | | | | | Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases: |
| всего, человек | 375 | 407 | 400 | 282 | 269 | 269 | 265 | ... | ... | ... | total, persons |
| на 10000 работающих | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | ... | ... | ... | per 10000 employed |

## ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
## *NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями: | | | | | | | | | | | Number of cases of malignant neoplasm: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 60,3 | 62,8 | 64,4 | 66,0 | 68,9 | ... | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 286 | 291 | 292 | 294 | 301 | ... | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 15,9 | 16,4 | 16,5 | 16,0 | 15,6 | 15,7 | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 76 | 77 | 75 | 72 | 69 | 68 | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |
| Численность больных активным туберкулезом: | | | | | | | | | | | Number of cases with active tuberculosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 39,5 | 39,1 | 39,1 | 39,2 | 39,6 | 42,2 | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 187 | 181 | 177 | 175 | 173 | 181 | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 9,6 | 9,4 | 9,8 | 9,7 | 10,0 | 12,1 | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 46 | 44 | 45 | 44 | 44 | 52 | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом: | | | | | | | | | | | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 80,2 | 79,3 | 77,9 | 77,1 | 75,8 | ... | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 380 | 367 | 355 | 343 | 331 | ... | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 5,7 | 5,3 | 4,0 | 4,1 | 4,7 | ... | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 27 | 25 | 18 | 18 | 21 | ... | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией: | | | | | | | | | | | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases) |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 4,6 | 4,8 | 5,3 | 6,2 | 7,0 | ... | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 22 | 22 | 24 | 27 | 30 | ... | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего | 676 | 840 | 1045 | 1351 | 1749 | ... | ... | ... | ... | ... | total |
| на 100000 населения | 3,2 | 3,9 | 4,8 | 6,1 | 7,7 | ... | ... | ... | ... | ... | per 100000 population |

## СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
## *DEATHS BY MAIN CAUSES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число умерших от всех причин: | | | | | | | | | | | Deaths by all causes: |
| всего, тыс. | 130 | 140 | 145 | 148 | 145 | 145 | 137 | 141 | 131 | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 622 | 653 | 662 | 663 | 638 | 624 | 581 | 584 | 535 | ... | per 100000 population |
| из них умерших от: | | | | | | | | | | | of which dead from: |
| злокачественных новообразований | | | | | | | | | | | malignant neoplasm |
| всего, тыс. | 11,1 | 11,0 | 10,6 | 10,1 | 10,0 | 9,8 | 9,3 | 9,5 | 9,5 | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 53,0 | 51,5 | 48,2 | 45,0 | 43,8 | 42,2 | 39,5 | 39,5 | 39,0 | ... | per 100000 population |
| болезней системы кровообращения | | | | | | | | | | | diseases of the circulatory system |
| всего, тыс. | 54,3 | 60,8 | 65,9 | 68,6 | 67,7 | 67,7 | 64,8 | 70,2 | 66,1 | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 259 | 283 | 300 | 307 | 297 | 291 | 274 | 292 | 271 | ... | per 100000 population |
| несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий | | | | | | | | | | | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| всего, тыс. | 12,6 | 11,3 | 10,9 | 10,2 | 10,4 | 11,5 | 11,0 | 10,9 | 10,4 | ... | total, 1000 |
| на 100000 населения | 60,1 | 52,8 | 49,5 | 45,6 | 45,5 | 49,4 | 46,6 | 45,1 | 42,7 | ... | per 100000 population |

Узбекистан
Uzbekistan

# ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
# *ENVIRONMENT PROTECTION*

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
## *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | | | | | | | | | | | Total |
| млрд. сумов | | | | 0,2 | 1,3 | 2,4 | 3,0 | 14,1 | 9,8 | ... | bln. sum |
| млрд. руб. | 0,2 | 1,2 | 23,8 | | | | | | | | bln. roubles |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 1,5 | 1,2 | 1,9 | 1,8 | 1,5 | 1,4 | 1,1 | 3,4 | 1,8 | ... | As percentage of total investment in fixed capital |

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
## *WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки | 0,1 | 0,1 | 0,03 | 0,0 | 0,03 | 0,0 | 0,2 | 0,2 | 0,03 | ... | Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours |
| Системы оборотного водоснабжения, млн. куб. м в сутки | 0,2 | 0,04 | 0,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | - | - | ... | Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours |
| Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих газов, млн. куб. м газа в час | 1,3 | 0,1 | 0,4 | - | 0,02 | 0,03 | 0,3 | - | - | ... | Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour |

## ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
## *EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES*
*(1000 tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего вредных веществ | 1215 | 1108 | 1021 | 929 | 905 | 858 | 837 | 776 | 777 | ... | Harmful pollutants - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| твердых | 225 | 203 | 178 | 147 | 127 | 123 | 113 | 104 | 103 | ... | solid |
| газообразных и жидких | 990 | 905 | 843 | 782 | 778 | 735 | 724 | 672 | 674 | ... | gaseous and liquid |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| сернистого ангидрида ($SO_2$) | 500 | 455 | 442 | 377 | 400 | 395 | 406 | 359 | 371 | ... | sulphur dioxide ($SO_2$) |
| окислов азота ($NO_2$) | 112 | 100 | 93 | 81 | ... | 65 | ... | 76 | 72 | ... | nitrogen oxides ($NO_2$) |
| окиси углерода (CO) | 144 | 150 | 136 | 153 | 148 | 108 | 87 | 81 | 69 | ... | carbon monoxide (CO) |

## ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
## *USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS*
*(million cubic metres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Забор воды из природных источников для использования | 69897 | 71292 | 71470 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Water drawn from natural sources for consumption |
| Водопотребление (использование воды) | 54110 | 53826 | 53208 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Water consumption (use) |
| Потери воды при транспортировке | 14526 | 14488 | 14883 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Water losses during transportation |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего | 277 | 269 | 258 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Waste water discharges into surface water basins - total |
| в том числе без очистки | 224 | 220 | 219 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which without treatment |

## АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
## *EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зафиксированных случаев загрязнения | 14 | 12 | 7 | 8 | 16 | ... | - | - | - | ... | Number of registered pollution incidents |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| водных ресурсов | 10 | 12 | 3 | 5 | 9 | ... | - | - | - | ... | water resources |
| атмосферного воздуха | 4 | - | 1 | 3 | 6 | ... | - | - | - | ... | air |

## ПРЕСТУПНОСТЬ
## *CRIMINALITY*

### ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
### *NUMBER OF RECORDED CRIMES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных преступлений | 88630 | 93626 | 90028 | 73561 | 67026 | 65980 | 66982 | ... | ... | ... | Number of recorded crimes |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 1062 | 1145 | 1139 | 1219 | 1157 | 1153 | 1054 | ... | ... | ... | deliberate murders and attempts upon murder |
| умышленные тяжкие телесные повреждения | 1342 | 1162 | 1058 | 981 | 966 | 946 | 831 | ... | ... | ... | deliberate grave bodily injuries |
| изнасилования и покушения на изнасилование | 568 | 527 | 623 | 687 | 791 | 808 | 687 | ... | ... | ... | rapes and attempts upon rape |
| кражи - всего | 31191 | 35940 | 28512 | 22581 | 20308 | 18778 | 18914 | ... | ... | ... | thefts - total |
| в том числе личного имущества граждан | 23268 | 24970 | 21383 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which personal property |
| грабежи и разбойные нападения | 3692 | 3840 | 3179 | 2708 | 2195 | 2127 | 2104 | ... | ... | ... | cases of robbery and aggravated robbery |
| хулиганство | 3106 | 3657 | 4522 | 4923 | 4068 | 3842 | 3659 | ... | ... | ... | hooliganism |
| преступления, связанные с наркотиками | 4623 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | crimes connected with narcotics |

### ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
### *OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 62,1 | 67,3 | 70,2 | 53,4 | 54,9 | 56,7 | 57,8 | ... | ... | ... | Number of offenders - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| несовершеннолетние[1] | 5,7 | 6,2 | 5,3 | 4,4 | 3,3 | 3,0 | 3,0 | ... | ... | ... | juveniles[1] |
| ранее совершавших преступления | 6,4 | 6,5 | 7,5 | 1,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | with previous crime records |
| совершивших преступления | | | | | | | | | | | committed crimes |
| в группе | 12,4 | 15,4 | 17,5 | 15,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | in criminal groups |
| в состоянии алкогольного опьянения | 7,8 | 7,4 | 7,1 | 6,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | under the influence of alcohol |
| Из числа совершивших преступления - женщины | 8,4 | 8,8 | 8,4 | 6,9 | 6,4 | 6,3 | 6,7 | ... | ... | ... | Of total number of offenders - females |

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] At the age of 14-17 years inclusive.

# *УКРАИНА*

# *UKRAINE*




Территория - 603,7 тыс. кв. км
Плотность населения - 81,2 человека на 1 кв. км
Столица - Киев (2,6 млн. человек)
Денежная единица - карбованец (с 16 ноября 1992 г.)
гривна (с 2 сентября 1996 г.)

Territory - 603,7 thous. sq. km
Population density 81,2 inhabitants per sq. km
Capital - Kiev (2,6 mln.)
National currency - karbovanets (from 16 November 1992)
grivna (from 2 September 1996)

**Граничит** с Польшей, Словакией, Венгрией, Румынией, Молдовой, Россией, Беларусью.

**Borders** on Poland, Slovakia, Hungary, Romania, Moldova, Russia, Belarus.

**Доля в общей территории,** в %:
сельскохозяйственные угодья - 69,3
покрытая лесом площадь - 17,3
площадь водоемов - 4,0
прочая - 9,4

**Share in total territory,** %:
agricultural lands - 69,3
forest area - 17,3
water basin area - 4,0
other - 9,4

**Самые длинные реки,** км
(протяженность по территории государства)
Днепр - 981
Южный Буг - 806
Псел - 717
Днестр - 705
Северный Донец - 672
Горынь - 659
Десна - 591

**The longest rivers,** km
(length along the territory of the state)
Dnieper - 981
South Bug - 806
Psel - 717
Dniester - 705
North Donets - 672
Gorin - 659
Desna - 591

**Самые крупные озера,** кв. км
Сасык (Кундук) - 205
Ялпуг - 149
Кугурлуй - 94
Кагул - 90

**The largest lakes,** sq. km
Sasik (Kunduk) - 205
Yalpug - 149
Kugurluj - 94
Kagul - 90

**Самая высокая точка,** м
гора Говерла - 2061

**The highest point,** m
mountain Goverla - 2061

**Средняя температура**
**Январь** от -12°С до +1°С
**Июль** от +18°С до +23°С

**Average temperature**
**January** from -12°C to +1°C
**July** from +18°C to +23°C

# ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
# *MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS*

## НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
## *POPULATION AND LABOUR FORCE*

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
*RESIDENT POPULATION*
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 51690 | 51802 | 51989 | 51860 | 51474 | 51079 | 50639 | 50245 | 49851 | 49456 | 49037 | Total population |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| городское | 34795 | 35006 | 35180 | 35110 | 34828 | 34542 | 34231 | 33981 | 33727 | 33506 | 33247 | urban |
| сельское | 16895 | 16796 | 16809 | 16750 | 16646 | 16537 | 16408 | 16264 | 16124 | 15950 | 15790 | rural |
| Из общей численности населения: | | | | | | | | | | | | Of total population: |
| мужчины | 23924 | 24004 | 24119 | 24073 | 23905 | ... | 23523 | 23342 | 23342 | 22978 | 22776 | males |
| женщины | 27766 | 27798 | 27870 | 27787 | 27569 | ... | 27116 | 26903 | 26509 | 26478 | 26261 | females |

### ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
*RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS*
*(as of the beginning of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все население | 51690 | 51802 | 51989 | 51860 | 51474 | 51079 | 50639 | 50245 | 49851 | 49456 | 49037 | Total population |
| в том числе в возрасте, лет: | | | | | | | | | | | | of which at the age of: |
| 0-14 | 11042 | 10966 | 10927 | 10776 | 10532 | 10254 | 9967 | 9643 | 9237 | 8825 | 8430 | 0-14 |
| 15-64 | 34299 | 34304 | 34350 | 34200 | 33957 | 33762 | 33612 | 33566 | 33699 | 33801 | 33759 | 15-64 |
| 65 и старше | 6349 | 6532 | 6712 | 6884 | 6985 | 7063 | 7060 | 7036 | 6915 | 6830 | 6848 | 65 and over |

### ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[1]
(человек)
*NUMBER OF EMIGRANTS*[1]
(persons)

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 69000 | ... | ... | 76275 | 75167 | 53047 | 52220 | 61834 | 48681 | 45132 | Total |
| из них выехали в страны: | | | | | | | | | | | of which went to: |
| Германия | ... | ... | ... | 9335 | 9802 | 9744 | 9915 | 11496 | 11098 | 11548 | Germany |
| Греция | ... | ... | ... | 233 | 282 | ... | 316 | 165 | 87 | 84 | Greece |
| Израиль | ... | ... | ... | 21652 | 21006 | 20358 | 20753 | 18158 | 21596 | 17531 | Israel |
| США | ... | ... | ... | 17289 | 13752 | 13417 | 12508 | 12796 | 9875 | 9658 | USA |

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

[1] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

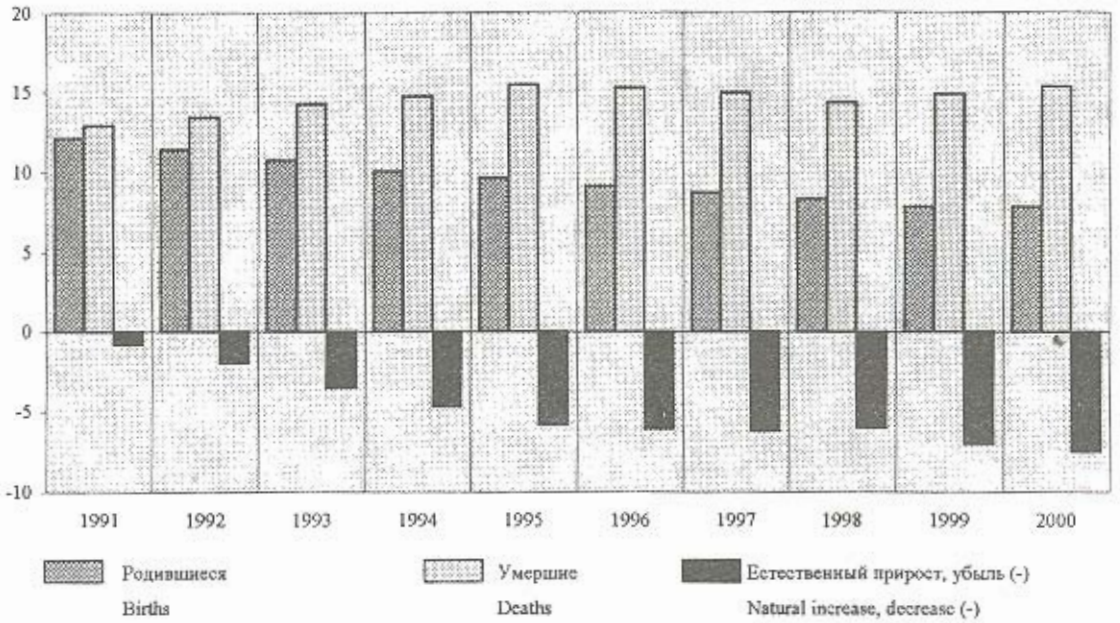
Украина
Ukraine

## ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

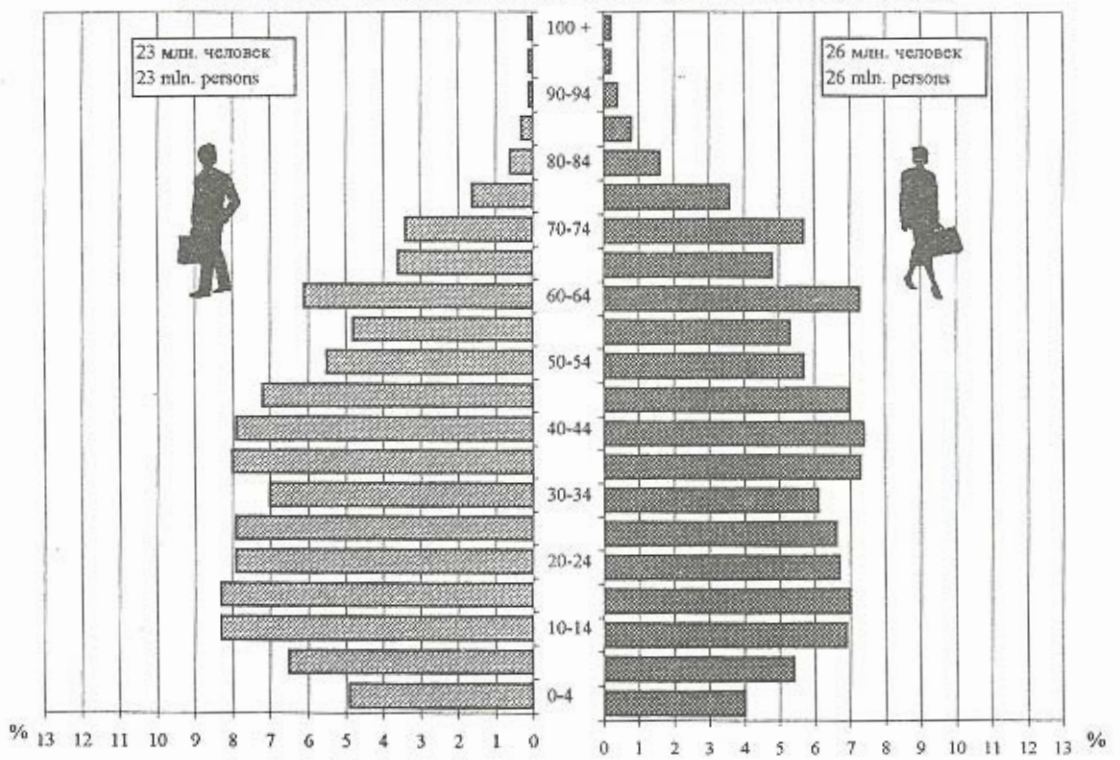
*CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION*

*(per 1000 population)*




## ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2000 г.

## SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2000



## ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ

(в среднем за год; миллионов человек)

## *LABOUR FORCE*

*(yearly average;million)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность трудовых ресурсов | 29,8 | 29,5 | 29,4 | 29,4 | 30,1 | 30,0 | 29,8 | 29,9 | 30,0 | 30,0 | Labour force |
| Численность экономически активного населения [1] | 25,0 | 24,6 | 24,0 | 23,1 | 25,2 | 25,2 | 24,9 | 25,3 | 24,5 | 24,0 | Economically active population [1] |
| Численность занятых | 25,0 | 24,5 | 23,9 | 23,0 | 23,7 | 23,2 | 22,6 | 22,3 | 21,8 | 21,3 | Employed |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | 53 | 51 | 51 | 51 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | females |
| Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года) | ... | 0,07 | 0,08 | 0,08 | 0,1 | 0,4 | 0,6 | 1,0 | 1,2 | 1,2 | Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year) |
| в том числе, в процентах: | | | | | | | | | | | of which, in per cent: |
| женщины | ... | 79 | 75 | 73 | 73 | 67 | 65 | 62 | 62 | 63 | females |
| молодежь (до 29 лет включительно) | ... | 40 | 49 | 36 [2] | 37 [2] | 34 [2] | 31 [2] | 32 [2] | 31 [2] | 28 [2] | young people (under 29 years old inclusive) |

[1] С 1995 г. включая общее число безработных, как зарегистрированных, так и не зарегистрированных в службах занятости.
[2] В возрасте до 28 лет включительно.

[1] Since 1995 including total number of unemployed both registered and non-registered at employment offices.
[2] At the age under 28 years inclusive.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(тысяч человек)

## *DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 24995 | 24505 | 23945 | 23025 | 23726 | 23232 | 22598 | 22349 | 21824 | 21269 | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 7768 | 7401 | 7158 | 6403 | 5909 | 5478 | 5016 | 4863 | 4454 | 4200 | industry |
| сельское, лесное и рыбное хозяйство | 4828 | 4989 | 4948 | 4826 | 5335 | 5094 | 4988 | 5060 | 4961 | 4977 | agriculture, forestry and fishery |
| строительство | 2268 | 1910 | 1771 | 1639 | 1485 | 1366 | 1194 | 1097 | 974 | 895 | construction |
| транспорт и связь | 1774 | 1622 | 1604 | 1491 | 1449 | 1398 | 1308 | 1281 | 1229 | 1166 | transport and communication |
| торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки | 1863 | 1751 | 1711 | 1655 | 1634 | 1552 | 1522 | 1449 | 1509 | 1347 | trade and catering; material supply; procurement |
| информационно-вычислительное обслуживание | 53 | 50 | 28 | 24 | 20 | 20 | 22 | 23 | 22 | 24 | information and computing services |
| сфера операций с недвижимостью | ... | ... | 16 | 0,5 | 1,4 | 2,7 | 3,6 | | | | real estate |
| общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка | ... | ... | - | 16 | 22,1 | 29,9 | 31,1 | | | | general commercial activities to support market |
| геологоразведка и гидрометеослужба | ... | ... | 48 | 35 | 33,3 | 31,0 | 31,1 | 228 | 227 | 224 | geological exploration and hydrometeorological services |
| прочие отрасли сферы материального производства | 298 | 296 | 108 | 233 | 225 | 225 | 197 | | | | other branches of material production |
| жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 997 | 898 | 981 | 820 | 820 | 770 | 817 | 776 | 814 | 711 | housing, communal and personal services |
| здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение | 1521 | 1521 | 1532 | 1508 | 1516 | 1482 | 1443 | 1433 | 1446 | 1394 | health care, physical culture and social security |

Продолжение
*Continued*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| образование, культура и искусство | 2367 | 2361 | 2300 | 2277 | 2247 | 2141 | 1997 | 1950 | 1951 | 1896 | education, culture and art |
| наука и научное обслуживание | 631 | 480 | 438 | 394 | 363 | 347 | 326 | 315 | 290 | 279 | science and scientific services |
| кредитование, финансы, страхование,пенсионное обеспечение | 134 | 144 | 161 | 176 | 181 | 180 | 178 | 178 | 162 | 161 | crediting, finance, insurance, pension schemes |
| аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций | 475 | 562 | 623 | 682 | 722 | 752,5 | 761 | 762 | 751 | 790 | general administration, management bodies of cooperative and social organizations |
| другие виды деятельности, не распределенные по отраслям | 18 | 520 | 518 | 846 | 1763 | 2363 | 2763 | 2934 | 3034 | 3205 | other activities not distributed by branches |

## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
*DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE*
*(as of the end of the year; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости | 118 | 141 | 123 | 114 | 161 | 392 | 678 | 1039 | 1205 | 1188 | Number of seeking work applied to employment offices |
| Численность безработных, получивших пособие | 5 | 52 | 40 | 48 | 74 | 215 | 362 | 533 | 621 | 627 | Number of unemployed received unemployment benefits |
| Уровень безработицы, в процентах[1] | 0,03 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,5 | 1,3 | 2,3 | 3,7 | 4,3 | 4,2 | Unemployment rate, in per cent[1] |
| Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости | 274 | 129 | 132 | 137 | 86 | 35 | 35 | 35 | 51 | 68 | Demand of enterprises in employees reported to employment offices |

[1] В процентах к трудоспособному населению в трудоспособном возрасте.
[1] As percentage of able-bodied population in able-bodied age.

## ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
*NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES*
*(as of the end of the corresponding month; 1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Январь | - | 10 | 73 | 88 | 82 | 139 | 381 | 675 | 1036 | 1185 | January |
| Февраль | - | 18 | 77 | 93 | 85 | 172 | 432 | 724 | 1076 | 1214 | February |
| Март | - | 24 | 80 | 99 | 87 | 200 | 469 | 760 | 1100 | 1229 | March |
| Апрель | - | 29 | 79 | 103 | 88 | 217 | 497 | 779 | 1105 | 1234 | April |
| Май | - | 32 | 76 | 102 | 85 | 220 | 510 | 787 | 1096 | 1199 | May |
| Июнь | - | 36 | 73 | 93 | 85 | 221 | 521 | 791 | 1085 | 1173 | June |
| Июль | 1 | 47 | 76 | 92 | 89 | 229 | 543 | 817 | 1096 | 1160 | July |
| Август | 2 | 56 | 78 | 92 | 95 | 242 | 564 | 839 | 1114 | 1160 | August |
| Сентябрь | 4 | 61 | 79 | 89 | 98 | 258 | 578 | 867 | 1124 | 1147 | September |
| Октябрь | 5 | 64 | 79 | 86 | 104 | 277 | 589 | 908 | 1130 | 1135 | October |
| Ноябрь | 6 | 67 | 80 | 83 | 113 | 308 | 610 | 954 | 1146 | 1143 | November |
| Декабрь | 7 | 71 | 84 | 82 | 127 | 351 | 637 | 1003 | 1175 | 1155 | December |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ
(на конец года; в процентах к общей численности безработных)
*DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED BY EDUCATION*
*(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)*

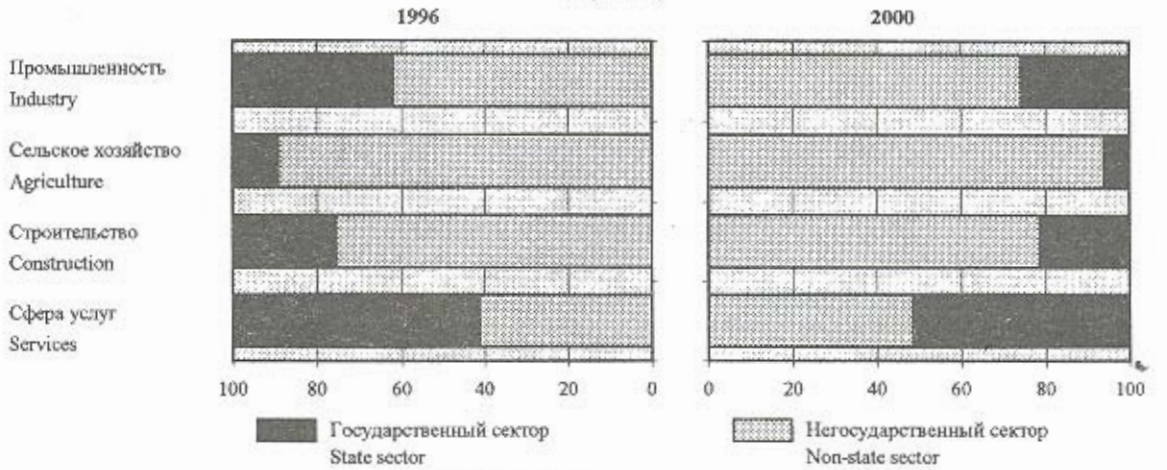
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего безработных | ... | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployed, total |
| в том числе имеющих образование: | | | | | | | | | | of which having education: |
| высшее | ... | 31,3 | 38,9 | 39,2 | 15,0 | 13,0 | 11,3 | 10,8 | 10,8 | higher |
| среднее специальное | ... | | | | 23,1 | 23,4 | 22,9 | 22,9 | 23,1 | special secondary |
| среднее общее | ... | 33,7 | 26,7 | 25,9 | 27,1 | 27,6 | 28,7 | 28,9 | 28,9 | general secondary |
| не имеющих полного среднего образования | ... | 4,4 | 6,9 | 6,3 | 5,4 | 5,5 | 5,4 | 5,2 | 5,3 | not having complete secondary education |
| окончивших профессионально-технические училища | ... | 30,6 | 27,5 | 28,6 | 29,4 | 30,5 | 31,7 | 32,2 | 31,9 | graduated from professional schools |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

*DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY*

*(in per cent)*

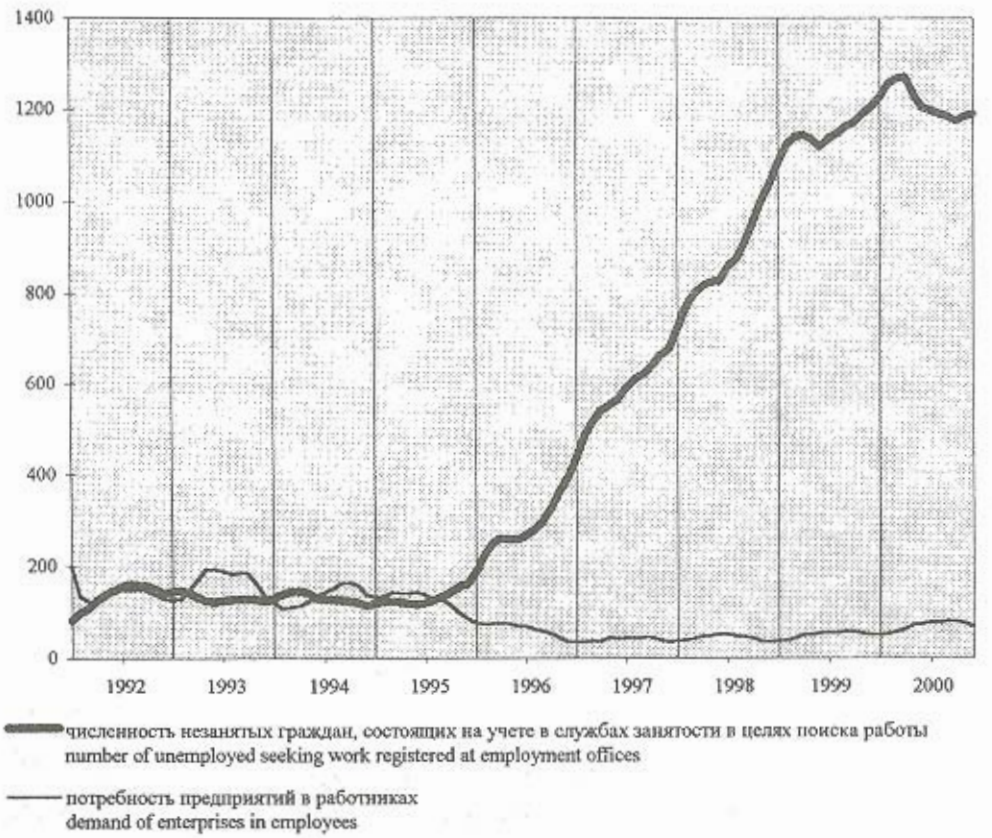



## СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

*DEMAND AND SUPPLY ON LABOUR MARKET*

*(as of the end of the month, 1000)*



*Украина*
*Ukraine*

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ТРУДОУСТРОЕННЫХ СЛУЖБАМИ ЗАНЯТОСТИ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(в процентах к числу трудоустроенных безработных)

## *DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PLACED IN EMPLOYMENT BY EMPLOYMENT OFFICES BY DURATION OF UNEMPLOYMENT*

*(as percentage of the number of unemployed placed in employment)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996[1] | 1997[1] | 1998[1] | 1999[1] | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего трудоустроенных безработных | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Unemployed placed in employment, total |
| в том числе являвшиеся безработными: | | | | | | | | | | of which formerly being unemployed: |
| менее 1 месяца | 26,3 | 17,9 | 17,1 | 18,3 | 16,8 | 10,1 | 9,5 | 8,2 | 8,1 | less than 1 month |
| от 1 до 3 месяцев | 39,7 | 28,0 | 26,3 | 26,3 | 24,5 | 18,0 | 18,5 | 14,9 | 15,7 | from 1to 3 months |
| от 3 до 6 месяцев | 25,6 | 28,0 | 28,6 | 25,6 | 21,1 | 20,9 | 18,5 | 17,3 | 17,2 | from 3 to 6 months |
| от 6 до 12 месяцев | 7,8 | 23,0 | 21,6 | 23,1 | 25,3 | 28,4 | 25,5 | 25,1 | 25,7 | from 6 to 12 months |
| более 1 года | 0,6 | 3,1 | 6,4 | 6,7 | 12,3 | 22,6 | 28,0 | 34,5 | 33,3 | over 1 year |

[1] По безработным, состоящим на учете на конец года.

[1] Unemployed registered as of the end of the year.

## ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

## *NUMBER OF PENSIONERS*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего пенсионеров: | | | | | | | | | | | Total number of pensioners: |
| тыс. | 13554 | 14191 | 14477 | 14515 | 13966 | 13969 | 13994 | 13959 | 13951 | 13853 | 1000 |
| на 1000 населения | 262 | 273 | 279 | 281 | 272 | 275 | 277 | 279 | 281 | 281 | per 1000 population |
| Из общей численности - пенсионеры: | | | | | | | | | | | Of total number: |
| по возрасту | 10294 | 10737 | 10865 | 10668 | 10615 | 10587 | 10558 | 10473 | 10424 | 10299 | pensioners by age |
| по инвалидности | 1329 | 1363 | 1477 | 1734 | 1814 | 1868 | 1922 | 1918 | 1945 | 1956 | pensioners by disablement |
| по случаю потери кормильца | 958 | 1069 | 1236 | 1228 | 1195 | 1054 | 1168 | 1028 | 1025 | 1013 | loss of bread-winner pensioners |

## ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

## *GENERAL ECONOMIC INDICATORS*

### МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

### *MACROECONOMIC INDICATORS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Валовой внутренний продукт | | | | | | | | | | | Gross domestic product |
| в текущих ценах | | | | | | | | | | | at current prices |
| млрд. гривен | | 5,0[1] | 148[1] | 1204[1] | 5451,6[1] | 81,5 | 93,4 | 102,6 | 130,4 | 173,0 | bln. grivnas |
| млрд. руб. | 299,5 | | | | | | | | | | bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах [2] | 91,3 | 90,1 | 85,8 | 77,1 | 87,8 | 90,0 | 97,0 | 98,1 | 99,8 | 105,8 | at constant prices, in per cent[2] |
| Конечное национальное потребление | | | | | | | | | | | Final national consumption |
| в текущих ценах | | | | | | | | | | | at current prices |
| млрд. гривен | | 3,2[1] | 95[1] | 817[1] | 4165,0[1] | 65,1 | 76,2 | 83,6 | 100,5 | ... | bln. grivnas |
| млрд. руб. | 214 | | | | | | | | | | bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах [2] | 94,7 | 93,7 | 81,3 | 90,3 | 96,4 | 91,6 | 98,2 | 99,9 | 96,3 | ... | at constant prices, in per cent[2] |
| Валовое накопление | | | | | | | | | | | Gross capital formation |
| в текущих ценах | | | | | | | | | | | at current prices |
| млрд. гривен | | 1,7[1] | 54[1] | 425[1] | 1454,7[1] | 18,5 | 20,0 | 21,3 | 22,7 | ... | bln. grivnas |
| млрд. руб. | 79 | | | | | | | | | | bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах [2] | 79,0 | 82,7 | 75,4 | 72,9 | 53,6 | 74,3 | 100,3 | 100,4 | 83,0 | ... | at constant prices, in per cent[2] |
| Инвестиции в основной капитал | | | | | | | | | | | Investment in fixed capital |
| в текущих ценах | | | | | | | | | | | at current prices, |
| млрд. гривен | | | 29,3[1] | 228,0[1] | 937,8[1] | 12,6 | 12,4 | 14,0 | 17,6 | 23,6 | bln. grivnas |
| млрд. руб. | 43,3 | 866,0 | | | | | | | | | bln. roubles |
| в постоянных ценах, в процентах[2] | 92 | 63 | 90 | 77 | 72 | 78 | 91 | 106 | 100,4 | 114 | at constant prices, in per cent[2] |
| Прибыль в текущих ценах | | | | | | | | | | | Profit at current prices |
| млрд. гривен | 0,1[1] | 2,6[1] | 93,3[1] | 514,8[1] | 1880,6[1] | 14,4 | 10,7 | 2,5 | 6,0 | 13,0 | bln. grivnas |
| Число убыточных предприятий и организаций - всего | ... | 5118 | 4735 | 6771 | 13468 | 26625 | 35060 | 36732 | 35406 | 96138 | Number of unprofitable enterprises and organizations - total |
| из них в промышленности | ... | 283 | 351 | 585 | 1121 | 3154 | 5155 | 5635 | 5463 | 16462 | of which in industry |
| Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах | ... | 9,5 | 8,3 | 11,4 | 22,2 | 43,0 | 53,4 | 54,5 | 55,7 | 37,7 | Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent |
| Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту | ... | ... | 5,1 | 8,9 | 6,6 | 4,4 | 6,6 | 2,2 | 1,1 | - | Deficit of state budget as percentage of the gross domestic product |
| Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 26,1 | 24,0 | 25,9 | 35,4 | 47,1 | 45,6 | 40,6 | 41,9 | 54,3 | ... | Exports as percentage of the gross domestic product |
| Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту | 23,9 | 22,0 | 26,2 | 38,6 | 50,2 | 48,2 | 43,7 | 44,2 | 48,8 | ... | Imports as percentage of the gross domestic product |

[1] Трлн. карбованцев.
[2] К предыдущему году.

[1] 1000 bln. karbovanets.
[2] As of the previous year.

## ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ
## *RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS*

| | | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Млрд. руб. *Bln. roubles* | Трлн. карбованцев *1000 bln. karbovanets* | | | | Млрд. гривен *Bln.grivnas* | | | | | | |
| | Валовой внутренний продукт | 299 | 5,0 | 148 | 1204 | 5451,6 | 81,5 | 93,4 | 102,6 | 130,4 | 173,0 | | Gross domestic product |
| *Плюс:* | Первичные доходы, полученные от остального мира | 6 | - | - | 0,0 | 2,1 | 0,2 | 0,3 | 0,3 | 0,4 | ... | *Plus:* | Primary incomes receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Первичные доходы, переданные остальному миру | 0,0 | 0,0 | 3 | 8 | 89,8 | 1,2 | 1,5 | 2,4 | 3,9 | ... | *Minus:* | Primary incomes payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Валовой национальный доход | 305 | 5,0 | 145 | 1196 | 5363,9 | 80,5 | 92,2 | 100,5 | 126,9 | ... | *Equals:* | Gross national income |
| *Минус:* | Потребление основного капитала | 54 | 0,9 | 30 | 228 | 995,5 | 14,7 | 17,3 | 19,3 | 23,2 | ... | *Minus:* | Consumption of fixed capital |
| *Равно:* | Чистый национальный доход | 251 | 4,1 | 115 | 968 | 4368,4 | 65,8 | 74,9 | 81,2 | 103,7 | ... | *Equals:* | Net national income |
| *Плюс:* | Текущие трансферты, полученные от остального мира | 22 | 0,0 | 0,0 | 8 | 80,2 | 1,0 | 1,7 | 2,9 | 3,1 | ... | *Plus:* | Current transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Текущие трансферты, переданные остальному миру | 14 | - | 0,0 | 1 | 12,7 | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | ... | *Minus:* | Current transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Чистый национальный располагаемый доход | 259 | 4,1 | 115 | 975 | 4435,9 | 66,7 | 76,4 | 83,9 | 106,6 | ... | *Equals:* | Net national disposable income |
| *Минус:* | Конечное потребление | 214 | 3,2 | 95 | 817 | 4165,0 | 65,1 | 76,2 | 83,6 | 100,5 | ... | *Minus:* | Final consumption |
| *Равно:* | Чистое сбережение | 45 | 0,9 | 20 | 158 | 270,9 | 1,6 | 0,2 | 0,3 | 6,1 | ... | *Equals:* | Net saving |
| *Плюс:* | Капитальные трансферты, полученные от остального мира | 2 | - | - | 3 | 0,7 | 0,0 | - | ... | ... | ... | *Plus:* | Capital transfers receivable from the rest of the world |
| *Минус:* | Капитальные трансферты, переданные остальному миру | - | - | 0,0 | 0,0 | - | - | - | ... | ... | ... | *Minus:* | Capital transfers payable to the rest of the world |
| *Равно:* | Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов | 47 | 0,9 | 20 | 161 | 271,6 | 1,6 | 0,2 | 0,3 | 6,1 | ... | *Equals:* | Changes in net worth due to saving and capital transfers |
| *Минус:* | Валовое накопление | 79 | 1,7 | 54 | 425 | 1454,7 | 18,5 | 20,0 | 21,3 | 22,7 | ... | *Minus:* | Gross capital formation |
| *Плюс:* | Потребление основного капитала | 54 | 0,9 | 30 | 228 | 995,5 | 14,7 | 17,3 | 19,3 | 23,2 | ... | *Plus:* | Consumption of fixed capital |
| *Минус:* | Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | *Minus:* | Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets |
| *Равно:* | Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-) | 22 | 0,1 | -4 | -36 | -187,6 | -2,2 | -2,5 | -1,7 | 6,6 | ... | *Equals:* | Net lending (+), net borrowing (-) |

## ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | Трлн. карбованцев *1000 bln. karbovanets* | | | | Млрд. гривен *Bln. grivnas* | | | | | |
| Валовая добавленная стоимость | 323,5 | 5,2 | 147 | 1080 | 4874,3 | 72,1 | 81,1 | 87,0 | 108,5 | ... | Gross value added |
| в том числе по секторам: | | | | | | | | | | | of which by sectors: |
| нефинансовые предприятия | 263,5 | 4,3 | 116 | 849 | 3471,6 | 48,7 | 54,1 | 56,7 | 73,2 | ... | non-financial corporations |
| финансовые учреждения | 6,5 | 0,2 | 15 | 88 | 148,0 | 1,8 | 1,8 | 2,1 | 2,0 | ... | financial corporations |
| государственное управление | 28,6 | 0,5 | 13 | 113 | 607,6 | 10,2 | 12,6 | 13,5 | 14,3 | ... | general government |
| некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства | 4,6 | 0,1 | 4 | 22 | 142,2 | 2,5 | 2,1 | 1,9 | 2,0 | ... | non-profit institutions serving households |
| домашние хозяйства | 26,5 | 0,3 | 11 | 76 | 629,2 | 10,0 | 11,5 | 13,8 | 18,2 | ... | households |
| косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 6,2 | 0,2 | 12 | 68 | 124,3 | 1,1 | 1,0 | 1,0 | 1,2 | ... | financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Налоги на продукты | 30,6 | 0,5 | 22 | 217 | 860,8 | 11,9 | 14,4 | 17,3 | 24,0 | ... | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 54,6 | 0,7 | 21 | 93 | 283,5 | 2,5 | 2,1 | 1,7 | 2,1 | ... | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 299,5 | 5,0 | 148 | 1204 | 5451,6 | 81,5 | 93,4 | 102,6 | 130,4 | 173,0 | Gross domestic product |

*Украина*
*Ukraine*

## ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
## *GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | Трлн. карбованцев *1000 bln. karbovanets* | | | | Млрд. гривен *Bln. grivnas* | | | | | |
| Промышленность | 136,7 | 2,3 | 44,1 | 422 | 1687,3 | 22,4 | 23,0 | 25,9 | 35,5 | ... | Industry |
| Сельское хозяйство | 73,3 | 1,1 | 31,8 | 172 | 727,9 | 9,6 | 11,3 | 11,9 | 14,7 | ... | Agriculture |
| Рыбное хозяйство | ... | ... | ... | 1 | 5,8 | 0,1 | 0,1 | 0,2 | 0,2 | ... | Fishery |
| Лесное хозяйство | 0,3 | 0,0 | 0,1 | 2 | 17,0 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,7 | ... | Forestry |
| Строительство | 26,6 | 0,4 | 10,3 | 90 | 375,3 | 4,8 | 4,8 | 4,9 | 5,4 | ... | Construction |
| Транспорт | 17,6 | 0,4 | 16,6 | 85 | 578,0 | 9,3 | 9,4 | 10,2 | 12,6 | ... | Transport |
| Связь | 2,9 | 0,0 | 0,9 | 12 | 76,6 | 1,4 | 2,3 | 2,4 | 2,7 | ... | Communication |
| Торговля и общественное питание | 13,5 | 0,2 | 11,3 | 62 | 288,9 | 4,6 | 7,4 | 7,6 | 9,3 | ... | Trade and catering |
| Материально-техническое снабжение и сбыт | 2,5 | 0,1 | 5,6 | 16 | 62,5 | 0,8 | 0,8 | 0,6 | 0,7 | ... | Material supply |
| Заготовки | 1,5 | 0,0 | 1,3 | 9 | 26,4 | 0,3 | 0,4 | 0,3 | 0,4 | ... | Procurement |
| Информационно-вычислительное обслуживание | 0,7 | 0,0 | 0,1 | 1 | 4,4 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,2 | ... | Information and computing services |
| Операции с недвижимым имуществом | - | - | 0,0 | 0,0 | 0,4 | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,6 | ... | Real estate |
| Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка | - | - | - | 1 | 8,4 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,7 | ... | General commercial activities to support market |
| Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы | 0,3 | 0,0 | 0,2 | 2 | 6,2 | 0,1 | 0,1 | 0,2 | 0,2 | ... | Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services |
| Прочие виды деятельности сферы материального производства | 1,4 | 0,0 | 1,2 | 2 | 18,0 | 0,3 | 0,6 | 0,6 | 0,8 | ... | Other branches of material production |
| Жилищное хозяйство | 4,2 | 0,0 | 2,7 | 17 | 127,9 | 1,6 | 1,7 | 2,3 | 2,9 | ... | Housing |
| Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения | 4,5 | 0,0 | 1,3 | 15 | 72,1 | 2,8 | 2,9 | 2,8 | 3,5 | ... | Communal and personal services |
| Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение | 8,8 | 0,2 | 4,0 | 36 | 230,0 | 3,8 | 4,1 | 3,8 | 3,7 | ... | Health care, physical culture and social security |
| Образование | 11,1 | 0,2 | 5,1 | 41 | 276,4 | 4,3 | 4,6 | 5,0 | 5,6 | ... | Education |
| Культура и искусство | 1,9 | 0,0 | 0,9 | 6 | 38,5 | 0,7 | 0,8 | 0,7 | 0,8 | ... | Culture and art |
| Наука и научное обслуживание | 4,9 | 0,1 | 1,5 | 22 | 58,1 | 0,9 | 1,1 | 1,0 | 1,3 | ... | Science and scientific services |
| Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение | 6,5 | 0,2 | 15,1 | 88 | 148,0 | 1,8 | 1,9 | 2,1 | 2,0 | ... | Finance, credit, insurance, pension schemes |
| Управление | 10,1 | 0,2 | 5,3 | 45 | 160,8 | 2,9 | 3,7 | 4,5 | 4,9 | ... | General administration |
| Общественные объединения | 0,4 | 0,0 | 0,1 | 1 | 3,7 | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | ... | Social organizations |
| Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-) | 6,2 | 0,2 | 12,1 | 68 | 124,3 | 1,1 | 1,0 | 1,0 | 1,2 | ... | Financial intermediation services indirectly measured (-) |
| Итого по отраслям | 323,5 | 5,2 | 147,4 | 1080 | 4874,3 | 72,1 | 81,1 | 87,0 | 108,5 | ... | Total |
| Налоги на продукты | 30,6 | 0,5 | 21,6 | 217 | 860,8 | 11,9 | 14,4 | 17,3 | 24,0 | ... | Taxes on products |
| Субсидии на продукты (-) | 54,6 | 0,7 | 20,7 | 93 | 283,5 | 2,5 | 2,1 | 1,7 | 2,1 | ... | Subsidies on products (-) |
| Валовой внутренний продукт | 299,5 | 5,0 | 148,3 | 1204 | 5451,6 | 81,5 | 93,4 | 102,6 | 130,4 | 173,0 | Gross domestic product |

## СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | Трлн. карбованцев *1000 bln. karbovanets* | | | | Млрд. гривен *Bln. grivnas* | | | | | |
| Валовой внутренний продукт | 299 | 5,0 | 148 | 1204 | 5451,6 | 81,5 | 93,4 | 102,6 | 130,4 | 173,0 | Gross domestic product |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата труда наемных работников | 176 | 2,6 | 57 | 478 | 2371,8 | 38,9 | 45,4 | 49,3 | 57,8 | ... | compensation of employees |
| чистые налоги на производство и импорт | -11 | 0,0 | 11 | 209 | 1039,7 | 17,9 | 18,1 | 19,8 | 23,0 | ... | net taxes on production and imports |
| валовая прибыль и валовые смешанные доходы | 134 | 2,4 | 80 | 517 | 2040,1 | 24,7 | 29,9 | 33,5 | 49,6 | ... | gross operating surplus and gross mixed income |

## ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
## *ACTUAL FINAL CONSUMPTION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | Трлн. карбованцев *1000 bln. karbovanets* | | | | Млрд. гривен *Bln. grivnas* | | | | | |
| Фактическое конечное потребление | 214 | 3,2 | 95 | 817 | 4165,0 | 65,1 | 76,2 | 83,6 | 100,5 | ... | Actual final consumption |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 188 | 2,8 | 84 | 708 | 3719,3 | 58,0 | 67,0 | 74,8 | 91,1 | ... | households |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| расходы домашних хозяйств на конечное потребление | 156 | 2,1 | 65 | 533 | 2709,4 | 43,5 | 50,6 | 58,4 | 71,3 | ... | final consumption expenditure of households |
| социальные трансферты в натуральной форме | 32 | 0,7 | 19 | 175 | 1009,9 | 14,5 | 16,4 | 16,4 | 19,8 | ... | social transfers in kind |
| государственного управления (коллективные услуги) | 26 | 0,4 | 11 | 109 | 445,7 | 7,1 | 9,2 | 8,8 | 9,4 | ... | general government (collective services) |

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
## *EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | Трлн. карбованцев *1000 bln. karbovanets* | | | | Млрд. гривен *Bln. grivnas* | | | | | |
| Расходы на конечное потребление | 214 | 3,2 | 95 | 817 | 4165,0 | 65,1 | 76,2 | 83,6 | 100,5 | ... | Final consumption expenditure |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| домашних хозяйств | 156 | 2,1 | 65 | 533 | 2709,4 | 43,5 | 50,6 | 58,4 | 71,3 | ... | households |
| государственного управления | 52 | 0,9 | 24 | 233 | 1159,5 | 17,7 | 22,4 | 22,1 | 25,9 | ... | general government |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на индивидуальные товары и услуги | 26 | 0,5 | 13 | 124 | 713,8 | 10,6 | 13,2 | 13,3 | 16,5 | ... | individual goods and services |
| на коллективные услуги | 26 | 0,4 | 11 | 109 | 445,7 | 7,1 | 9,2 | 8,8 | 9,4 | ... | collective services |
| некоммерческих организаций,обслуживающих домашние хозяйства | 6 | 0,2 | 6 | 51 | 296,1 | 3,9 | 3,2 | 3,1 | 3,3 | ... | non-profit institutions serving households |
| Валовое накопление | 79 | 1,7 | 54 | 425 | 1454,7 | 18,5 | 20,0 | 21,3 | 22,7 | ... | Gross capital formation |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| валовое накопление основного капитала | 60 | 1,4 | 36 | 283 | 1269,2 | 16,9 | 18,5 | 20,1 | 25,1 | ... | gross fixed capital formation |
| изменение запасов материальных оборотных средств | 15 | 0,3 | 18 | 139 | 178,7 | 1,5 | 1,3 | 1,1 | -2,5 | ... | change in inventories |
| чистое приобретение ценностей | 4 | 0,0 | 0,0 | 3 | 6,8 | 0,1 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | ... | acquisitions less disposals of valuables |
| Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг | 6 | 0,1 | -1 | -38 | -168,1 | -2,1 | -2,8 | -2,3 | 7,2 | ... | Net exports of goods and services |
| Валовой внутренний продукт | 299 | 5,0 | 148 | 1204 | 5451,6 | 81,5 | 93,4 | 102,6 | 130,4 | 173,0 | Gross domestic product |

*Украина*
*Ukraine*

## ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
## *STATE BUDGET*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. карбованцев *1000 bln karbovanets* | | | Млн. гривен *Mln. grivnas* | | | | | |
| Доходы - всего | ... | ... | 49,6 | 523,1 | 2069,0 | 30142 | 28112 | 28916[1] | 32876[1] | 48443,7[1] | Revenue - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| налог на добавленную стоимость | ... | ... | 17,2 | 129,9 | 453,0 | 6293 | 8242 | 7460 | 8409 | 9437,7 | value added tax |
| акцизы | ... | ... | 2,5 | 16,8 | 40,6 | 652 | 1208 | 1289 | 1788 | 2239,6 | excises |
| налог на прибыль | ... | ... | 14,5 | 143,0 | 486,1 | 5451 | 5792 | 5694 | 6353 | 7727,1 | tax on profit |
| рентные платежи | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | rental payments |
| земельный налог | ... | ... | ... | 4,1[2] | ... | 802[2] | 1007 | 1115 | 1090 | 1376,7 | tax on land |
| подоходный налог с физических лиц | ... | ... | 2,9 | 34,0 | 159,5 | 2639 | 3296 | 3571 | 4434,4 | 6377,8 | individual income tax |
| от внешнеэкономической деятельности | ... | ... | 2,0 | 8,9 | 49,9 | 444 | ... | ... | ... | ... | from external economic activities |
| от приватизации | ... | ... | 0,1 | 2,5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | from privatization |
| от займов | ... | ... | ... | ... | 7,5 | ... | ... | ... | ... | ... | from loans |
| сборы и разные неналоговые доходы | ... | ... | ... | 22,0 | 72,8 | ... | ... | 1414 | 2117,9 | 8618,0 | dues and various nontax revenue |
| Расходы - всего | ... | ... | 57,2 | 630,6 | 2430,3 | 33759 | 34313 | 31196[3] | 34821[3] | 47279,5[3] | Expenditure - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| на экономику | ... | ... | 11,0 | 209,1 | 233,7 | 3450 | 4424 | 7073 | 7175 | 7207,9 | on economy |
| на внешнеэкономическую деятельность[4] | ... | ... | 1,2 | ... | ... | ... | .... | 244 | 253,5 | 639,7 | on external economic activities [4] |
| на социально-культурные мероприятия | ... | ... | 13,8 | 203,4 | 958,1 | 11783 | 9759 | 13094 | 13455 | 18947,3 | for socio-cultural needs |
| на науку и государственные научно- технические программы | ... | ... | 0,5 | 6,0 | 23,8 | 468 | 583 | 320 | 295 | 712 | on science and state scientific and technological programmes |
| капитальные вложения | ... | ... | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | on capital investments |
| на оборону | ... | ... | 2,8 | 23,4 | 103,3 | 1228 | 1739 | 1419 | 1558 | 2298 | for defence |
| на содержание органов государственной власти и управления | ... | ... | 1,3 | 10,3 | 141,7 | 2272 | 1705 | 1311 | 1486 | 3313 | on state power and management maintenance |
| Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-) | ... | ... | -7,6 | -107,5 | -361,3 | -3617 | -6201 | -2280 | -1945 | +1164,2 | Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-) |

[1] С учетом доходов государственных целевых фондов.
[2] Плата за землю.
[3] С учетом затрат и расходов государственных целевых фондов.
[4] С 1998 г. - на международную деятельность.

[1] Taking into account earmarked funds.
[2] Payment of land.
[3] Taking inbo account expenditure of earmarked funds.
[4] Since 1998 - for international activities.

Украина
Ukraine

## СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА
(на 1 января; миллионов гривен)
*AGGREGATE MONEY SUPPLY*
*(as of 1 January; million grivnas)*

| | 1994 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Денежная масса (денежный агрегат $M_2$) | ... | 6846 | 9023 | 12448 | 15432 | 21714 | 31387 | Money supply (money aggregate $M_2$) |
| из неё наличные деньги в обращении (денежный агрегат $M_0$) | ... | 2623 | 4041 | 6132 | 7158 | 9583 | 12799 | of which cash aggregate in circulation (money aggregate Mo) |

## ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
*MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Млрд. руб. | 11.6 | -2,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Bln. roubles |

## КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(остатки ссуд на конец года)
*BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION*
*(balance of loans as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992[1] | 1993[1] | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | Млрд. гривен *Bln. grivnas* | | | | | | | | | |
| Кредитные вложения[2] | 97,2 | 27,0 | 406,0 | 1,6 | 4,1[3] | 5,5[3] | 7,3[3] | 8,9[3] | 11,9[3] | 19,2[3] | Credit investment[2] |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| краткосрочные | 84,8 | 26,0 | 395 | 1,4 | 3,6 | 4,8 | 6,5 | 7,2 | 9,1 | 15,7 | short-term |
| долгосрочные | 12,4 | 1,0 | 11 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1,6 | 2,6 | 3,4 | long-term |

[1] Млн. гривен.
[2] Коммерческими банками.
[3] Включая кредиты, предоставленные органам государственного управления.

[1] Mln. grivnas.
[2] Commercial banks.
[3] Including credits to general government.

## ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)
*NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK*
*(as of 1 January)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число банков | 228 | 230 | 230 | 227 | 214 | 203 | 195 | Number of banks |
| Ставка рефинансирования, процентов | 252 | 110 | 40[1] | 35 | 74,2 | 45 | 27 | Refinancing rate, percentage |

[1] На конец февраля 1997 г.

[1] As of the end of February 1997.

## ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)
(на 1 января; миллиардов гривен)
*DEBT RECEIVABLES AND CREDIT LIABILITIES OF ENTERPRISES (organizations)*
*(as of 1 January; billion grivnas)*

| | Дебиторская задолженность *Debt receivables* | | | | | | | Кредиторская задолженность *Credit liabilities* | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1995[1] | 1996[1] | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 1995[1] | 1996[1] | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
| Всего | 511,4 | 2286,4 | 51,4 | 77,2 | 107,9 | 170,3 | 185,3 | 759,4 | 3242,1 | 76,8 | 107,7 | 153,6 | 229,2 | 258,4 | Total |
| из нее просроченная | ... | ... | ... | 53,4 | 58,5 | 77,0 | 81,4 | ... | ... | ... | 76,8 | 88,5 | 118,4 | 116,4 | of which overdue |
| Из общей задолженности: | | | | | | | | | | | | | | | Of total: |
| внутри страны | 490,5 | 2225,0 | 48,0 | 74,1 | 103,0 | 163,5 | 178,2 | 683,4 | 3054,3 | 73,2 | 102,5 | 137,6 | 196,4 | 222,4 | within the country |
| из нее просроченная | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which overdue |
| стран СНГ | 19,9 | 59,3 | 1,4 | 0,8 | 1,2 | 1,8 | 2,1 | 75,2 | 184,9 | 1,4 | 1,6 | 4,6 | 13,9 | 16,4 | of the CIS countries |
| из нее просроченная | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which overdue |
| других стран | 1,0 | 2,1 | 2,0 | 2,3 | 3,7 | 5,0 | 5,0 | 0,8 | 2,9 | 2,2 | 3,6 | 11,4 | 18,9 | 19,6 | other countries |
| из нее просроченная | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | of which overdue |

[1] Трлн. карбованцев.

[1] 1000 bln. karbovantes.

Украина
Ukraine

## ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

(миллионов гривен)

*MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES*

*(million grivnas)*

| | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Балансовая прибыль (убыток "-") | 135,1 | 1205,1 | ... | 22,4 | 85,1 | 174,0 | 205,7 | 312,9 | Balance profit (losses "-") |
| Платежи в бюджет | 47,5 | 677,9 | ... | 14,8 | 21,8 | 36,9 | 36,2[2] | 60,5[2] | Payments to budget |
| Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели) | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes) |
| Отвлечено на другие цели | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Diversion for other purposes |
| Доходы - всего | 812,6 | 13040,1 | ... | 284,2 | 393,9 | 808,4 | 1249,3 | 2016,3 | Income - total |
| в том числе: | | | | | | | | | of which: |
| страховые взносы | 583,2 | 9783,3 | ... | 201,5 | 330,0 | 649,8 | 927,5 | 1738,3 | insurance premiums |
| возврат страховых резервов | 3,4 | - | ... | ... | ... | 32,7[3] | 46,8[3] | 19,0 | return of insurance reserves |
| доходы от перестрахования | - | - | ... | ... | ... | 96,6 | 249,7 | 35,7[4] | reinsurance income |
| прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности) | 226,7 | 3130,5 | ... | 53,8 | 46,5 | 62,0 | 72,1 | 223,3 | other income (including insurance activity) |
| Расходы - всего | 614,7 | 9728,3 | ... | 242,5 | 297,7 | 585,6 | 1000,7 | 1832,4 | Expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | | | of which: |
| выплаты страхового возмещения и страховых сумм | 277,5 | 6411,7 | ... | 85,5 | 107,9 | 169,3 | 341,4 | 399,6 | payments of insurance claims and insurance sums |
| отчисления в страховые резервы | 221,4 | ... | ... | ... | ... | 246,4[5] | 291,2[5] | 20,4 | allocations to insurance reserves |
| страховые взносы (премии), переданные в перестрахование | 2,3 | 94,2 | ... | 27,8 | 50,5 | 223,5 | 370,6 | 896,6 | insurance premiums submitted for reinsurance |
| отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества | - | - | ... | ... | ... | ... | ... | ... | allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage |
| расходы на ведение дела | 78,9 | 926,5 | ... | 97,2 | 41,5 | 73,6 | 81,1 | 300,7 | current expenditure on services |
| прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности) | 34,0 | 2,3 | ... | 32,0 | 14,3 | 82,3 | 171,4 | 154,6 | other expenditure (including insurance activity) |

[1] Млрд. карбованцев.
[2] Включено в состав расходов.
[3] Не включено в состав доходов.
[4] Доходы от инвестирования страховых резервов.
[5] Не включено в состав расходов.

[1] Bln. karbovantes.
[2] Included in expenditure.
[3] Not included in income.
[4] Income from investment of insurance reserves.
[5] Not included in expenditure.

## СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ

(миллионов гривен)

*INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY TYPE OF INSURANCE*

*(million grivnas)*

| | 1993[1] | 1994[1] | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Страховые взносы** *Insurance premiums* | | | | | | | | | |
| Всего | 583,2 | 9783,3 | ... | 201,5 | 329,9 | 648,8 | 927,5 | 1738,3 | Total |
| обязательное страхование | 62,3 | 1377,4 | ... | 53,2 | 67,4 | 72,8 | 122,4 | 249,4 | compulsory insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| имущества в хозяйствах граждан | ... | ... | ... | 29,9 | ... | ... | ... | ... | property of citizens households |
| пассажиров | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | passenger insurance |
| медицинское | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | medical insurance |
| добровольное страхование | 514,7 | 8365,1 | ... | 148,3 | 262,5 | 576,0 | 805,1 | 1488,9 | voluntary insurance |
| в том числе: | | | | | | | | | including: |
| личное страхование | 303,5 | 4954,0 | ... | 38,2 | 66,1 | 71,6 | 96,5 | 148,3 | personal insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| страхование жизни | ... | ... | ... | 9,8 | 22,0 | 13,2 | 8,0 | 14,1 | life insurance |
| от несчастных случаев | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | accident insurance |
| медицинское | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | medical insurance |
| имущественное страхование | 107,7 | 2186,3 | ... | 70,5 | 162,2 | 389,6 | 563,1 | 1061,6 | property insurance |
| страхование ответственности | 103,5 | 1224,8 | ... | 29,8 | 34,2 | 114,8 | 145,5 | 279,0 | responsibility insurance |
| **Страховые выплаты** *Insurance claims* | | | | | | | | | |
| Всего | 277,5 | 6411,7 | ... | 85,5 | 107,5 | 169,3 | 341,4 | 399,6 | Total |
| обязательное страхование | 29,3 | 1094,9 | ... | 8,9 | 0,7 | 17,9 | 25,4 | 67,5 | compulsory insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| имущества в хозяйствах граждан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | property of citizens households |
| пассажиров | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | passenger insurance |
| медицинское | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | medical insurance |
| добровольное страхование | 242,1 | 4213,0 | ... | 76,6 | 106,8 | 151,4 | 316,0 | 332,1 | voluntary insurance |
| в том числе: | | | | | | | | | including: |
| личное страхование | 172,8 | 2186,3 | ... | 30,6 | 46,5 | 49,7 | 115,5 | 151,8 | personal insurance |
| из него: | | | | | | | | | of which: |
| страхование жизни | ... | ... | ... | ... | 21,4 | 10,3 | 9,7 | 9,1 | life insurance |
| от несчастных случаев | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | accident insurance |
| медицинское | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | medical insurance |
| имущественное страхование | 38,3 | 1262,1 | ... | 24,7 | 46,5 | 72,2 | 180,5 | 115,3 | property insurance |
| страхование ответственности | 31,0 | 764,6 | ... | 21,3 | 13,8 | 29,5 | 20,0 | 65,0 | responsibility insurance |

[1] Млрд. карбованцев.

[1] Bln. karbovantes.

# ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
# PRICES AND TARIFFS

## ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)
*INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY*
*(December to December of the previous years; in per cent)*

| | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Промышленность - всего | 42,3 | 97,7 | 8,7 | 2,7 | 117 | 105 | 135 | 116 | 121 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 51,9 | 94,9 | 9,7 | 2,5 | 126 | 102 | 166 | 97 | 110 | electricity production |
| топливная промышленность | 237 | 51,7 | 11,3 | 2,3 | 108 | 104 | 135 | 129 | 136 | fuel industry |
| из нее: | | | | | | | | | | of which: |
| нефтедобывающая | ... | ... | ... | ... | ... | 122 | 96 | 184 | 235 | petroleum |
| добыча природного газа | ... | ... | ... | ... | ... | 100,7 | 214 | 88 | 86 | gas |
| угольная | ... | ... | ... | ... | ... | 104 | 117 | 114 | 113 | coal |
| черная металлургия | 54,5 | 56,3 | 13,8 | 2,3 | 112 | 102 | 151 | 116 | 112 | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 49,7 | 84,8 | 5,6 | 2,6 | ... | 102 | 155 | 131 | 110 | non-ferrous metallurgy |
| химическая промышленность | 72,4 | 63,7 | 10,0 | 2,4 | ... | 96 | 142 | 112 | 128 | chemical industry |
| нефтехимическая промышленность | 55,0 | 60,2 | 8,4 | 2,8 | ... | 109 | 98 | 109 | 119 | petrochemical industry |
| машиностроение | 32,1 | 74,3 | 6,7 | 3,8 | 128 | 112 | 124 | 115 | 118 | machine - building industry |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 30,9 | 98,1 | 6,2 | 3,3 | 124 | 104 | 118[2] | 121 | 113 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 43,5 | 97,8 | 6,4 | 2,9 | 122 | 102 | 126 | 115 | 120 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 20,0 | 79,5 | 7,0 | 2,7 | 118 | 102 | 126 | 121 | 123 | light industry |
| пищевая | ... | ... | ... | ... | 104 | 111 | 115 | 118 | 130 | food industry |

[1] 1992 - 1995 гг. в разах
[2] С 1998 г. - без лесной промышленности.

[1] 1992 - 1995 - in times.
[2] Since 1998 - excluding timber industry

## ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
(в процентах к предыдущему году)
*PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES*
*(as percentage of the previous year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Зерно | 154 | 2398 | 4058 | 632 | 440 | 198 | 107 | 90 | 131 | 223 | Grain |
| Сахарная свекла (фабричная) | 195 | 2964 | 4939 | 698 | 385 | 122 | 89 | 99 | 120 | 145 | Sugar beet (factory) |
| Картофель | 433 | 1632 | 1752 | 1653 | 710 | 115 | 91 | 113 | 179 | 103 | Potatoes |
| Овощи | 252 | 1595 | 2450 | 2016 | 305 | 183 | 111 | 97 | 135 | 124 | Vegetables |
| Скот и птица | 191 | 1531 | 3435 | 611 | 443 | 163 | 107 | 143 | 118 | 134 | Cattle and poultry |
| Молоко и молочные продукты | 186 | 1698 | 4173 | 544 | 483 | 149 | 122 | 120 | 127 | 148 | Milk and dairy products |
| Яйца | 200 | 2080 | 5020 | 878 | 402 | 162 | 107 | 102 | 113 | 134 | Eggs |
| Шерсть | 391 | 1452 | 2252 | 620 | 115 | 124 | 94 | 96 | 133 | 161 | Wool |

## ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
*CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES*
*(as percentage of the previous month)*

| | Все товары и услуги *All goods and services* | | | в том числе *of which* | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | продовольственные товары *foodstuffs* | | | непродовольственные товары *non-food goods* | | | услуги *services* | | | |
| | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| Январь | 101,3 | 101,5 | 104,6 | 101,9 | 102,5 | 105,5 | 100,1 | 100,4 | 101,3 | 101,0 | 100,3 | 105,4 | January |
| Февраль | 100,2 | 101,0 | 103,3 | 100,3 | 101,8 | 103,6 | 100,0 | 100,2 | 101,2 | 100,1 | 100,2 | 104,3 | February |
| Март | 100,2 | 101,0 | 102,0 | 100,3 | 101,5 | 102,0 | 100,0 | 100,1 | 100,8 | 100,1 | 100,6 | 102,9 | March |
| Апрель | 101,3 | 102,3 | 101,7 | 101,9 | 101,7 | 100,6 | 100,1 | 100,3 | 100,6 | 101,1 | 105,0 | 104,9 | April |
| Май | 100,0 | 102,4 | 102,1 | 98,8 | 102,4 | 103,1 | 100,0 | 100,4 | 100,4 | 102,1 | 103,8 | 101,1 | May |
| Июнь | 100,0 | 100,1 | 103,7 | 98,8 | 100,7 | 103,3 | 100,0 | 101,0 | 100,7 | 102,1 | 98,2 | 106,0 | June |
| Июль | 99,1 | 99,0 | 99,9 | 97,7 | 96,8 | 99,6 | 100,1 | 104,0 | 100,6 | 100,8 | 99,7 | 100,4 | July |
| Август | 100,2 | 101,0 | 100,0 | 99,9 | 100,8 | 99,7 | 100,3 | 101,3 | 100,5 | 100,6 | 101,1 | 100,5 | August |
| Сентябрь | 103,8 | 101,4 | 102,6 | 104,0 | 102,2 | 103,7 | 106,1 | 99,2 | 100,9 | 101,9 | 101,5 | 100,7 | September |
| Октябрь | 106,2 | 101,1 | 101,4 | 106,7 | 101,8 | 101,7 | 112,0 | 100,2 | 100,8 | 101,4 | 100,2 | 100,7 | October |
| Ноябрь | 103,0 | 102,9 | 100,4 | 104,3 | 105,0 | 100,3 | 102,9 | 101,0 | 100,6 | 100,9 | 100,2 | 100,5 | November |
| Декабрь | 103,3 | 104,1 | 101,6 | 106,0 | 106,6 | 102,3 | 100,9 | 102,1 | 100,2 | 100,2 | 100,7 | 100,3 | December |

*Украина*
*Ukraine*

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ
## *CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS*

| | 2000 в процентах к 1999[1] *2000 as percentage of 1999[1]* | |
|---|---|---|
| Продовольственные товары | 128,4 | Foodstuffs |
| из них: | | of which: |
| мясо и птица | 169,3 | meat and poultry |
| рыба | 129,5 | fish |
| масло животное | 96,5 | butter |
| масло растительное | 94,7 | vegetable oil |
| молоко и молочные продукты | 118,9 | milk and dairy products |
| сыр | 118,8 | cheese |
| яйца | 121,9 | eggs |
| сахар | 158,8 | sugar |
| кондитерские изделия | 115,0 | confectionery |
| мука | 147,8 | flour |
| хлеб и хлебобулочные изделия | 158,3 | bread and bakery products |
| макаронные изделия | 136,1 | macaroni products |
| крупа и бобовые | 100,7 | groats and pulses |
| картофель | 39,1 | potatoes |
| овощи свежие | 68,8 | fresh vegetables |
| фрукты свежие | 117,2 | fresh fruits |
| питание в ресторанах, столовых, кафе и т.п. | 126,8 | catering in restaurants, canteens, cafe, etc. |
| алкогольные напитки | 123,1 | alcoholic beverages |
| Непродовольственные товары | 108,9 | Non-food goods |
| из них: | | of which: |
| ткани | 108,3 | fabrics |
| одежда и белье | 105,6 | clothing and underwear |
| в том числе для детей | 106,1 | including for children |
| трикотажные изделия | 106,2 | knitted garments |
| обувь | 106,2 | footwear |
| в том числе для детей | 105,5 | including for children |
| мебель | 105,3 | furniture |
| электротовары | 107,3 | electric appliances |
| телерадиотовары | 104,3 | TV and radio apparatus |
| в том числе телевизоры цветного изображения | 103,9 | including colour TV-sets |
| строительные материалы | 114,6 | construction materials |
| легковые автомобили | 102,7 | passenger cars |
| бензин | 124,3 | benzine |
| медикаменты | 114,1 | medicaments |

[1] Декабрь к декабрю.

[1] December to December.

## ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ
## *CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED PAID SERVICES*

| | 2000 в процентах к 1999[1] *2000 as percentage of 1999[1]* | |
|---|---|---|
| Платные услуги | 131,2 | Paid services |
| из них: | | of which: |
| оплата жилища | 148,6 | gross rents |
| в том числе оплата проживания в гостинице | 120,9 | including payment for hotel accomodation |
| коммунальные услуги | 135,5 | communal services |
| из них плата за: | | of which payment for: |
| электричество | 126,9 | electricity |
| водоснабжение и канализацию[2] | 168,7 | water supply and sewerage[2] |
| отопление | 145,7 | heating |
| горячее водоснабжение | 157,9 | hot water supply |
| газ сетевой | 106,7 | gas in distribution network |
| бытовые услуги | 114,6 | personal services |
| из них: | | of which: |
| химчистка одежды | 125,0 | chemical cleaning |
| услуги прачечных | 115,9 | laundries |
| услуги парикмахерских | 114,9 | hairdresser's |
| ритуальные услуги | 125,8 | ritual services |
| услуги пассажирского транспорта | 119,8 | passenger transport services |
| услуги связи | 131,6 | communication services |
| содержание детей в дошкольных учреждениях | 123,6 | keeping children in pre-school establishments |
| услуги учреждений культуры | 117,1 | cultural institutions services |
| услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений | 125,5 | services of sanatoria, health resort and rehabilitation facilities |
| услуги здравоохранения | 113,3 | medical care and health services |
| услуги правового характера | 107,3 | legal services |

[1] Декабрь к декабрю.
[2] Плата за холодную воду.

[1] December to December.
[2] Payment for cold water supply.

# ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
# *FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES*

## ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации; тысяч)
*NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS*
*(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization; 1000)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 3,6 | 11,5 | 27,9 | 47,9 | 56,5 | 61,8 | 66,7 | 72,0 | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 0,8 | 2,2 | 4,1 | 5,8 | 6,3 | 6,8 | 7,0 | 7,2 | industry |
| строительство | 0,4 | 1,1 | 1,8 | 2,8 | 3,1 | 3,2 | 3,3 | 3,4 | construction |
| транспорт и связь | 0,05 | 0,2 | 0,6 | 1,0 | 1,25 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | transport and communication |
| сельское хозяйство | 0,03 | 0,2 | 0,9 | 2,3 | 2,8 | 3,0 | 3,1 | 3,2 | agriculture |
| торговля и предприятия питания | 1,2 | 4,4 | 12,6 | 21,9 | 25,7 | 27,8 | 29,9 | 31,8 | trade and catering enterprises |
| бытовое обслуживание населения | 0,9 | 2,8 | 6,2 | 9,8 | 10.9 | 11,3 | 11,9 | 12,5 | household and personal services of population |

## ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
*NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS*
*(as of 1 January)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс. | 2,1 | 14,7 | 27,7 | 32,0 | 34,8 | 35,4 | 35,9 | 35,5 | 35,9 | 38,4 | Number of registered peasant (private) farms, 1000 |
| Площадь закрепленных земельных участков[1], тыс. га | 39,7 | 292,3 | 558,2 | 699,7 | 786,4 | 835,0 | 932,2 | 1029,2 | 1162,3 | 2157,6 | Area of land plots[1], 1000 ha |
| Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га | 19 | 20 | 20 | 22 | 23 | 24 | 26 | 29 | 32 | 56 | Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha |

[1] Сельскохозяйственные угодья.

[1] Agricultural lands.

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в процентах)
*STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS*
*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Хозяйства всех категорий | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Farms of all categories |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| сельскохозяйственные предприятия | 64 | 72 | ... | 67 | 62 | 58 | 56 | 47 | 45 | 36[1] | agricultural enterprises |
| хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства | 36 | 28 | ... | 33 | 38 | 42 | 44 | 53 | 55 | 64[2] | households' plots and peasant (private) farms |

[1] Включая крестьянские (фермерские) хозяйства.
[2] Без крестьянских (фермерских) хозяйств.

[1] Including peasant (private) farms.
[2] Excluding peasant (private) farms

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

*INVESTMENT IN FIXED CAPITAL AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION BY TYPE OF OWNERSHIP*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Трлн. карбованцев<br>1000 bln. karbovanets | Млрд. гривен<br>Bln. grivnas | | | | | |
| Инвестиции в основной капитал - всего | 937,8 | 12,6 | 12,4 | 14,0 | 17,6 | 23,6 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 593,4 | 6,7 | 5,7 | 6,3 | 8,9 | 10,8 | state |
| частная | 53,2 | 0,9 | 1,1 | 1,1 | 1,2 | 1,5 | private |
| коллективная | 290,9 | 5,0 | 5,6 | 6,5 | 7,2 | 11,0 | collective |
| другие | 0,3 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 0,3 | 0,3 | other |
| Ввод в действие основных фондов | 481,8 | 10,3 | 14,3 | 14,5 | 17,1 | 21,8 | Fixed assets put into operation |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 264,6 | 5,4 | 7,7 | 6,8 | 8,7 | 9,9 | state |
| частная | 51,0 | 0,9 | 1,1 | 1,1 | 1,2 | 1,5 | private |
| коллективная | 166,1 | 4,0 | 5,5 | 6,5 | 6,9 | 10,2 | collective |
| другие | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 0,3 | 0,2 | other |

## НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

*MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS*

*(as of the end the year)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Грузовые автомобили, тыс. шт. | 85,5 | 116,2 | 158,4 | 179,3 | 217,8 | 243,8 | 271,9 | 290,7 | Lorries, 1000 |
| Автобусы, тыс. шт. | 9,7 | 12,4 | 16,1 | 19,9 | 26,3 | 35,0 | 42,0 | 46,1 | Buses, 1000 |
| Легковые автомобили, тыс. шт. | 4092,6 | 4259,9 | 4468,7 | 4736,0 | 4885,7 | 4987,5 | 5068,6 | 5109,6 | Passenger cars, 1000 |

## ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ТОРГУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

## *RETAIL TRADE TURNOVER OF TRADING ORGANIZATIONS BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | Млрд. карбованцев *Bln. karbovanets* | Трлн. карбованцев *1000 bln. karbovanets* | | | Млрд. гривен *Bln. grivnas* | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Розничный товарооборот, всего | 132,4 | 1455,9 | 43,8 | 337,0 | 1196,4 | 17,3 | 18,9 | 19,3 | 22,2 | 28,8 | 100 | 100 | 100 | Retail trade turnover, catering - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| предприятий негосударственных форм собственности | 39,5 | 689,9 | 25,3 | 213,2 | 832,1 | 14,3 | 16,6 | 17,3 | 20,1 | 26,3 | 29,8 | 90,5 | 91,4 | non- state enterprises |
| из них: | | | | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 0,0 | 34,3 | 3,0 | 18,5 | 66,8 | 1,4 | 1,7 | 1,9 | 2,5 | 3,1 | 0,0 | 11,2 | 10,7 | private |
| потребительской кооперации | 38,7 | 388,1 | 9,3 | 59,0 | 207,5 | 2,4 | 2,2 | 1,5 | 1,3 | 1,6 | 29,2 | 5,7 | 5,5 | consumer cooperatives |
| других | 0,8 | 267,5 | 13,0 | 135,7 | 557,8 | 10,5 | 12,7 | 13,9 | 16,3 | 21,6 | 0,6 | 73,6 | 75,2 | other |
| государственных предприятий | 92,9 | 766,0 | 18,5 | 123,8 | 364,3 | 3,0 | 2,3 | 2,0 | 2,1 | 2,5 | 70,2 | 9,5 | 8,6 | state enterprises |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

## *DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*( as of the end of the year; units)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число магазинов и палаток - всего | 143146 | 138018 | 141223 | 138281 | 133661 | 131980 | 127499 | 121032 | 111562 | 103246 | Number of stores and stalls - total |
| в том числе магазинов | 119458 | 116650 | 116547 | 114080 | 109527 | 105362 | 99744 | 94315 | 85394 | 77885 | of which stores |
| Из общего числа предприятий розничной торговли: | | | | | | | | | | | Of total number of retail trade enterprises: |
| негосударственных форм собственности | 81011 | 88762 | 99907 | 104550 | 105425 | 111682 | 110883 | 105125 | 97710 | 90590 | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 8 | 1718 | 6876 | 8940 | 10599 | 9963 | 11410 | 13070 | 12120 | 11618 | private |
| потребительской кооперации | 80824 | 77425 | 74215 | 67714 | 61895 | 53846 | 46776 | 35406 | 29471 | 27770 | consumer cooperatives |
| других | 179 | 9619 | 18816 | 27896 | 32931 | 47873 | 52697 | 56649 | 56119 | 51202 | other |
| государственные | 62135 | 49256 | 41316 | 33731 | 28236 | 20298 | 16616 | 15907 | 13852 | 12656 | state |
| Число предприятий питания - всего | 61814 | 54613 | 48437 | 44255 | 40281 | 37788 | 38302 | 36878 | 34342 | 33132 | Number of catering enterprises - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| негосударственных форм собственности | 22131 | 25206 | 25717 | 25177 | 24207 | 26857 | 28907 | 28575 | 26681 | 26016 | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| частной | 2 | 126 | 433 | 874 | 1266 | 1685 | 2287 | 2658 | 2576 | 3104 | private |
| потребительской кооперации | 21994 | 20494 | 18344 | 15282 | 12832 | 11392 | 11092 | 7693 | 6985 | 8206 | consumer cooperatives |
| других | 135 | 4586 | 6940 | 9021 | 10109 | 13780 | 15528 | 18224 | 17120 | 14706 | other |
| государственные | 39683 | 29407 | 22720 | 19078 | 16074 | 10931 | 9395 | 8303 | 7661 | 7116 | state |

Украина
Ukraine

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

*SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(at current prices)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1993 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Трлн. карбованцев *1000 bln. karbovanets* | | | Млрд. гривен *Bln. grivnas* | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Платные услуги - всего | 4,2 | 56,2 | 370,4 | 7,63 | 9,28 | 9,85 | 11,62 | ... | 100 | 100 | 100 | Paid services - total |
| в том числе по формам собственности: | | | | | | | | | | | | of which by type of ownership: |
| государственная | 3,2 | 43,1 | 286,4 | 5,52 | 6,56 | 6,65 | 8,09 | ... | 76,2 | 69,6 | ... | state |
| негосударственная | 1,0 | 13,1 | 84,0 | 2,11 | 2,72 | 3,20 | 3,53 | ... | 23,8 | 30,4 | ... | non-state |
| из нее: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частная | 0,03 | 0,3 | 1,6 | 0,03 | 0,05 | 0,06 | 0,09 | ... | 0,0 | 0,8 | ... | private |
| другие | 1,0 | 12,8 | 82,4 | 2,08 | 2,67 | 3,14 | 3,44 | ... | 23,8 | 29,6 | ... | other |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

*DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP*

*(as of the end of the year; units)*

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | 1993 | 1999 | 2000 | |
| Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего | 49495 | 38174 | 37345 | 27761 | 26408 | 25364 | 25307 | ... | 100 | 100 | ... | Ateliers, personal service shops - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | | of which: |
| государственные | 31922 | 19680 | 16361 | 7358 | 5412 | 4808 | 4738 | ... | 64,5 | 18,7 | ... | state |
| негосударственных форм собственности | 17573 | 18494 | 20984 | 20403 | 20996 | 20556 | 20569 | ... | 35,5 | 81,3 | ... | non-state |
| из них: | | | | | | | | | | | | of which: |
| частные | 1786 | 1627 | 2178 | 1389 | 1610 | 1692 | 1768 | ... | 3,6 | 7,0 | ... | private |
| других негосударственных форм собственности | 15787 | 16867 | 18806 | 19014 | 19386 | 18864 | 18801 | ... | 31,9 | 74,3 | ... | other non-state |

## ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
## *PRIVATIZATION OF DWELLINGS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число приватизированных квартир: | | | | | | | | | | | Number of privatized apartments: |
| всего, тыс. | 132,0 | 349,3 | 902,8 | 909,5 | 584,5 | 566,4 | 519,6 | 582,0 | 461,2 | 351,8 | total, 1000 |
| Удельный вес приватизированных квартир в общем числе квартир, государственного жилфонда с начала приватизации (01.01.1993) | ... | ... | 12,9 | 25,9 | 33,7 | 41,8 | 49,2 | 57,5 | 64,1 | 69,1 | Share of privatized apartments in total number of apartments of state dwelling stock from the beginning of privatization (01.01.1993) |
| Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: | | | | | | | | | | | Of total number of privatized apartments, 1000: |
| передано населению бесплатно | - | ... | 395,9 | 847,0 | 499,1 | 511,9 | 467,7 | 525,2 | 415,9 | 312,3 | transfered to population free of charge |
| с частичной оплатой | - | ... | 46,8 | 62,5 | 85,4 | 54,5 | 51,9 | 56,8 | 45,3 | 39,5 | with partial payment |
| продано: | | | | | | | | | | | sold: |
| всего, тыс. | 132,0 | 349,3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | total, 1000 |
| в процентах от общего числа приватизированных квартир | 100 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | as percentage of total number of privatized apartments |
| Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м | 6866 | 18143 | 42708 | 44932 | 27100 | 28800 | 26738 | 30378 | 23875 | 18236 | Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m |
| Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м | 6866 | 18143 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m |
| в процентах от общей площади приватизированных квартир | 100 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | as percentage of total floor space of privatized apartments |
| Средняя площадь, кв. м: | | | | | | | | | | | Average floor space, sq. m: |
| приватизированных квартир | 52,1 | 51,9 | 47,3 | 49,4 | 46,4 | 50,8 | 51,5 | 52,2 | 51,8 | 51,8 | privatized apartments |
| проданных квартир | 52,1 | 51,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | sold apartments |

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
## *MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число действующих бирж (на конец года) | 87 | 43 | 65 | 72 | 115 | 143 | 212 | 63 | 255 | Number of acting burses (as of the end of the year) |
| Число заключенных сделок, тыс. | 15,7 | 18,2 | 50,1 | 73,7 | 104,0 | 131,1 | 136,3 | 130,8 | 132,3 | Number of concluded transactions, 1000 |
| Оборот бирж | | | | | | | | | | Turnover of burses |
| млн. гривен | 38,41[1] | 1254,4[1] | 4799,2[1] | 54400[1] | 1149,4 | 7182,1 | 13517,0 | 6025,3 | 3544,9 | mln. grivnas |
| млрд. руб. | 35,7 | | | | | | | | | bln. roubles |
| в процентах к общему обороту: | | | | | | | | | | as percentage of total turnover: |
| по потребительским товарам | 18,0 | 2,1 | 1,6 | 41,7 | } 43,0 | 0,6 | 0,0 | } 4,9 | 1,9 | for consumer goods |
| по продукции производственно-технического назначения | 49,1 | 62,7 | 16,3 | 8,3 | | 2,8 | 1,7 | | 45,6 | for industrial products |
| по ценным бумагам | 0,1 | 0,3 | 0,9 | 1,0 | 2,9 | 0,4 | 1,5 | 15,5 | 39,0 | for securities |
| по недвижимости | 7,4 | - | 71,2 | 47,3 | 52,3 | 11,7 | 9,2 | 13,2 | 10,7 | for real estate |
| по кредитно-денежным ресурсам | - | - | 2,4 | 0,2 | - | - | - | - | - | for monetary resources |
| по валютным операциям | - | - | 0,1 | - | - | 83,4 | 87,5 | 66,1 | 0,0 | for currency transactions |
| другие | 25,4 | 34,9 | 7,5 | 1,5 | 1,8 | 1,1 | 0,1 | 0,3 | 2,8 | other |

[1] Млрд. карбованцев.

[1] Bln. karbovanets.

*Украина*
*Ukraine*

## ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
## *INDUSTRY*

### ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
### *MAIN INDICATORS OF INDUSTRY*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | Млрд. карбованцев *Bln. karbovanets* | Трлн. карбованцев *1000 bln. karbovanets* | | | Млрд. гривен *Bln. grivnas* | | | | | |
| Продукция промышленности (в текущих ценах) | 334 | 6099 | 177 | 1310 | 5882 | 73,3 | 75,1 | 82,9 | 107,5 | 144 | Industrial production (at current prices) |
| Производство потребительских товаров (в отпускных ценах) | 166 | 1829 | 71,8 | 445 | 1938 | 22,9 | 22,7 | 17,5 | 21,1 | 29,8 | Manufacture of consumer goods (at producer's prices) |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продуктов питания | 78,9 | 861 | 43,5 | 274 | 1320 | 15,7 | 14,7 | 10,2 | 12,1 | 17,1 | foodstuffs |
| алкогольных напитков | 10,4 | 112 | 4,9 | 29,5 | 125 | 1,8 | 2,3 | 1,3 | 2,0 | 2,9 | alcoholic beverages |
| непродовольственных товаров | 76,2 | 856 | 23,4 | 142 | 494 | 5,4 | 5,7 | 6,0 | 6,9 | 9,8 | non-food goods |
| из них товаров легкой промышленности | 30,6 | 313 | 8,6 | 40,9 | 145 | 1,6 | 1,5 | 0,9 | 1,1 | 1,4 | of which goods of light industry |

### ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
### *PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 91 | 82 | 73 | 70 | 66 | 64 | 62 | 62 | 62 | Electric energy |
| Нефть, включая газовый конденсат | 91 | 86 | 85 | 83 | 83 | 84 | 79 | 77 | 75 | Petroleum, including gas condensate |
| Газ естественный | 86 | 79 | 75 | 75 | 76 | 74 | 74 | 74 | 73 | Natural gas |
| Уголь | 99 | 85 | 70 | 62 | 52 | 57 | 57 | 60 | 60 | Coal |
| Готовый прокат черных металлов | 90 | 74 | 52 | 51 | 52 | 60 | 54 | 59 | 68 | Rolled ferrous metals (finished) |
| Станки металлорежущие | 90 | 73 | 24 | 16 | 8 | 6 | 5 | 4 | 3 | Metal-cutting lathes |
| Автомобили грузовые | 133 | 92 | 47 | 26 | 17 | 13 | 21 | 31 | 45 | Lorries |
| Автомобили легковые | 87 | 90 | 60 | 38 | 4 | 1 | 17 | 6 | 11 | Passenger cars |
| Тракторы | 79 | 61 | 18 | 12 | 6 | 5 | 4 | 6 | 4 | Tractors |
| Минеральные удобрения | 78 | 59 | 55 | 52 | 58 | 56 | 46 | 55 | 54 | Mineral fertilizers |
| Цемент | 93 | 69 | 53 | 35 | 23 | 24 | 26 | 27 | 25 | Cement |
| Ткани | 90 | 58 | 28 | 16 | 11 | 8 | 9 | 5 | 6 | Fabrics |
| Обувь | 81 | 59 | 23 | 12 | 7 | 6 | 5 | 6 | 8 | Footwear |
| Холодильники и морозильники | 95 | 86 | 74 | 64 | 51 | 46 | 46 | 48 | 54 | Refrigerators and freezers |
| Стиральные машины | 97 | 77 | 51 | 26 | 18 | 18 | 17 | 15 | 15 | Washing machines |
| Телевизоры | 71 | 53 | 23 | 9 | 3 | 1 | 3 | 2 | 2 | TV-sets |
| Мясо (промышленная переработка) | 82 | 60 | 52 | 38 | 30 | 22 | 16 | 17 | 16 | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 72 | 49 | 39 | 23 | 16 | 12 | 12 | 12 | 12 | Dairy products |
| Масло животное | 80 | 83 | 67 | 59 | 43 | 31 | 30 | 29 | 36 | Butter |
| Масло растительное | 85 | 80 | 63 | 69 | 70 | 51 | 51 | 57 | 97 | Vegetable oil |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Электроэнергия | 91 | 91 | 88 | 96 | 94 | 97 | 97 | 99,6 | 99,6 | Electric energy |
| Нефть, включая газовый конденсат | 91 | 95 | 99 | 97 | 100,2 | 100,7 | 94 | 97 | 97 | Petroleum, including gas condensate |
| Газ естественный | 86 | 92 | 95 | 99,2 | 101 | 98 | 99,1 | 100,7 | 99 | Natural gas |
| Уголь | 99 | 87 | 82 | 89 | 84 | 109 | 100,3 | 106 | 99,2 | Coal |
| Готовый прокат черных металлов | 90 | 82 | 70 | 98 | 103 | 115 | 91 | 108 | 117 | Rolled ferrous metals (finished) |
| Станки металлорежущие | 90 | 81 | 33 | 65 | 50 | 77 | 86 | 70 | 95 | Metal-cutting lathes |
| Автомобили грузовые | 133 | 69 | 51 | 55 | 65 | 81 | 152 | 150 | 144 | Lorries |
| Автомобили легковые | 87 | 104 | 67 | 63 | 12 | 28 | 13,0[1] | 38 | 176 | Passenger cars |
| Тракторы | 79 | 78 | 29 | 65 | 52 | 86 | 70 | 153 | 81 | Tractors |
| Минеральные удобрения | 78 | 76 | 94 | 95 | 110 | 97 | 81 | 120 | 99,4 | Mineral fertilizers |
| Цемент | 93 | 75 | 76 | 67 | 66 | 102 | 110 | 104 | 91 | Cement |
| Ткани | 90 | 64 | 49 | 58 | 65 | 75 | 110 | 56 | 133 | Fabrics |
| Обувь | 81 | 73 | 38 | 52 | 64 | 79 | 92 | 107 | 132 | Footwear |
| Холодильники и морозильники | 95 | 90 | 86 | 86 | 80 | 90 | 100,9 | 105 | 111 | Refrigerators and freezers |
| Стиральные машины | 97 | 80 | 66 | 50 | 70 | 99 | 94 | 92 | 99,1 | Washing machines |
| Телевизоры | 71 | 75 | 43 | 38 | 37 | 42 | 187 | 87 | 77 | TV-sets |
| Мясо (промышленная переработка) | 82 | 73 | 87 | 74 | 78 | 75 | 71 | 107 | 95 | Meat (industrial processing) |
| Цельномолочная продукция | 72 | 68 | 79 | 58 | 71 | 72 | 104 | 102 | 99,9 | Dairy products |
| Масло животное | 80 | 103 | 81 | 87 | 73 | 72 | 96 | 96 | 125 | Butter |
| Масло растительное | 85 | 94 | 79 | 110 | 101 | 72 | 100 | 113 | 168 | Vegetable oil |

[1] В разах.

[1] In times.

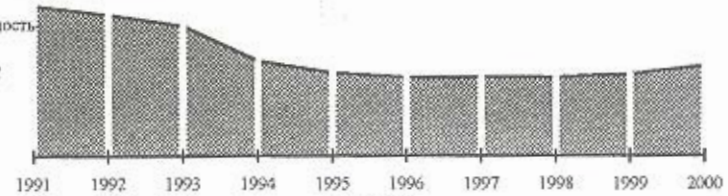
## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## *VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** | | | | | | | | | | |
| *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 94 | 86 | 63 | 55 | 52 | 52 | 52 | 54 | 60 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 93 | 90 | 78 | 74 | 69 | 67 | 67 | 71 | 69 | electricity production |
| топливная промышленность | 87 | 67 | 55 | 50 | 47 | 50 | 50 | 49 | 47 | fuel industry |
| черная металлургия | 90 | 71 | 50 | 48 | 54 | 58 | 54 | 57 | 69 | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 84 | 75 | 55 | 53 | 58 | 63 | 71 | 81 | 98 | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 87 | 66 | 49 | 45 | 43 | 44 | 45 | 45 | 49 | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 94 | 98 | 60 | 46 | 34 | 34 | 33 | 32 | 38 | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 104 | 101 | 68 | 56 | 46 | 45 | 49 | 60 | 81 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 91 | 74 | 46 | 33 | 22 | 20 | 21 | 20 | 20 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 103 | 87 | 46 | 31 | 24 | 24 | 25 | 27 | 38 | light industry |
| пищевая промышленность | 83 | 73 | 60 | 52 | 49 | 44 | 43 | 46 | 57 | food industry |
| **В процентах к предыдущему году** | | | | | | | | | | |
| *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Промышленность - всего | 93,6 | 92,0 | 72,7 | 88,0 | 94,9 | 99,7 | 99,0 | 104,0 | 112,4 | Industry - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| электроэнергетика | 93 | 96,4 | 87,5 | 94,0 | 93,1 | 97,4 | 99,8 | 106,6 | 97,1 | electricity production |
| топливная промышленность | 87 | 76,9 | 82,8 | 90,4 | 93,3 | 106,2 | 99,8 | 99,2 | 95,9 | fuel industry |
| черная металлургия | 90 | 78,6 | 71,2 | 95,4 | 111,9 | 108,1 | 93,2 | 106,2 | 120,5 | ferrous metallurgy |
| цветная металлургия | 83,7 | 89,5 | 73,7 | 96,5 | 108,0 | 109,4 | 113,1 | 113,7 | 120,9 | non-ferrous metallurgy |
| химическая и нефтехимическая промышленность | 87 | 76,3 | 74,5 | 90,9 | 96,6 | 102,1 | 101,6 | 100,3 | 107,6 | chemical and petrochemical industry |
| машиностроение и металлообработка | 94 | 104,3 | 61,7 | 76,1 | 73,9 | 99,8 | 97,0 | 97,9 | 117,0 | machine - building and metal -working |
| лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность | 104 | 97,5 | 67,2 | 82,6 | 81,4 | 99,1 | 107,9 | 121,5 | 136,8 | timber, woodworking, pulp and paper industry |
| промышленность строительных материалов | 91 | 81,1 | 63,0 | 72,0 | 65,8 | 89,6 | 105,2 | 98,1 | 99,2 | construction materials industry |
| легкая промышленность | 103 | 84,8 | 53,2 | 67,4 | 75,4 | 101,1 | 104,5 | 108,1 | 140,6 | light industry |
| пищевая промышленность | 83 | 88,5 | 81,6 | 87,4 | 92,8 | 89,7 | 98,9 | 107,0 | 123,1 | food industry |

*Украина*
*Ukraine*

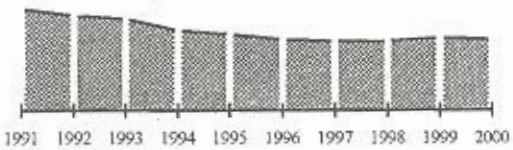
## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
## VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY
(1991=100)

Промышленность всего
*Industry-total*

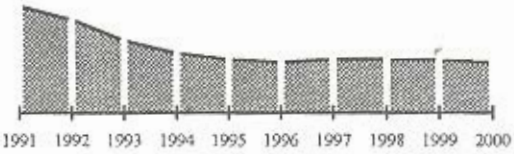



в том числе:
*of which:*

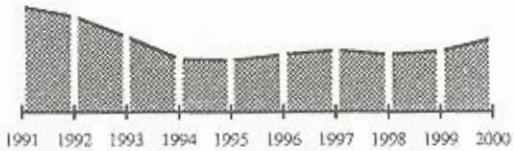
Электроэнергетика
*Electricity production*



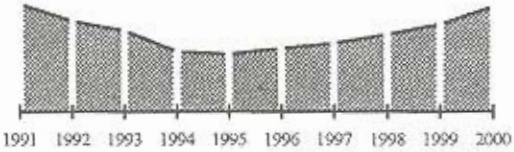

Топливная промышленность
*Fuel industry*



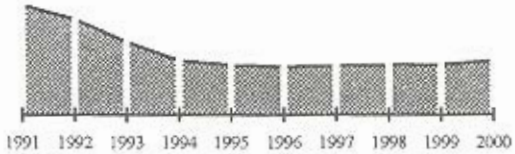

Черная металлургия
*Ferrous metallurgy*



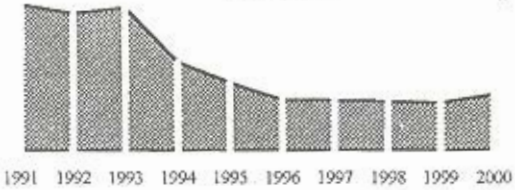

Цветная металлургия
*Non-ferrous metallurgy*



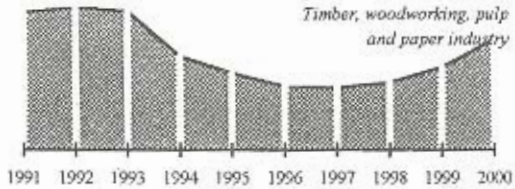

Химическая и нефтехимическая промышленность
*Chemical and petrochemical industry*



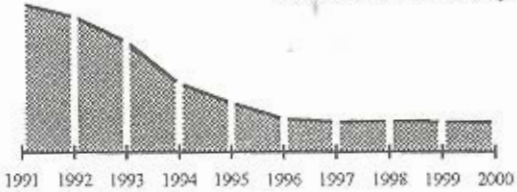

Машиностроение и металлообработка
*Machine-building and metal-working*



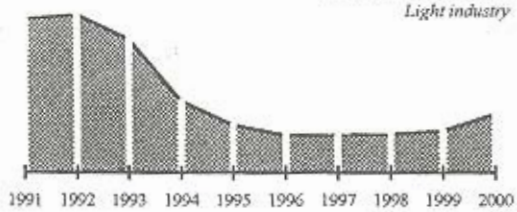

Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
*Timber, woodworking, pulp and paper industry*



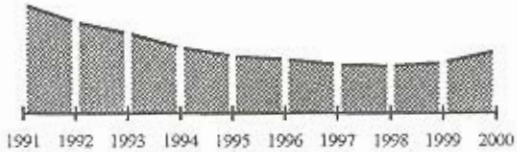

Промышленность строительных материалов
*Construction materials industry*




Легкая промышленность
*Light industry*




Пищевая промышленность
*Food industry*



# СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
# *AGRICULTURE*

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

*DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION*

*(million hectares)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Общая земельная площадь | 44,8 | 46,7 | 47,0 | 47,0 | 46,8 | 46,6 | 46,4 | 46,2 | 40,8 | Total land area |
| Площадь сельскохозяйственных угодий | 38,6 | 40,4 | 40,8 | 40,8 | 40,7 | 40,7 | 40,4 | 40,3 | 38,4 | Agricultural lands |
| из них: | | | | | | | | | | of which: |
| пашня | 31,2 | 32,7 | 33,0 | 33,0 | 32,9 | 32,7 | 32,4 | 32,1 | 31,4 | arable land |
| сенокосы и пастбища | 6,4 | 6,7 | 6,8 | 6,8 | 6,8 | 6,9 | 6,9 | 6,9 | 5,8 | meadows and pasture grounds |

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах; в процентах к итогу)

*STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE*

*(farms of all categories; at current prices; as percentage of total)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| растениеводство | 51 | ... | 53 | 53 | 57 | 62 | 57 | 59 | ... | production of crops |
| животноводство | 49 | ... | 47 | 47 | 43 | 38 | 43 | 41 | ... | production of animal products |

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

*VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN TYPES OF PRODUCTS*

*(farms of all categories)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Растениеводство | 100,6 | 111 | 86 | 89 | 81 | 86 | 71 | 64 | 78 | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which |
| зерно (в весе после доработки) | 99,6 | 118 | 92 | 88 | 64 | 92 | 68 | 64 | 63 | grain (weight after processing) |
| сахарная свекла (фабричная) | 80 | 93 | 78 | 82 | 64 | 49 | 43 | 39 | 36 | sugar beet (factory) |
| картофель | 139 | 144 | 111 | 101 | 127 | 115 | 106 | 87 | 136 | potatoes |
| овощи | 90 | 102 | 87 | 99 | 85 | 87 | 93 | 90 | 98 | vegetables |
| плоды и ягоды | 138 | 182 | 75 | 123 | 125 | 182 | 77 | 50 | 95 | fruit and berries |
| Животноводство | 84 | 76 | 70 | 62 | 56 | 49 | 50 | 49 | 47 | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 84 | 70 | 66 | 57 | 52 | 47 | 42 | 42 | 41 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 85 | 82 | 81 | 77 | 71 | 61 | 61 | 60 | 56 | milk |
| яйца | 89 | 78 | 67 | 62 | 58 | 54 | 55 | 58 | 58 | eggs |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Растениеводство | 100,6 | 111 | 77 | 103 | 91 | 106 | 83 | 90 | 122 | Production of crops |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which |
| зерно (в весе после доработки) | 99,6 | 118 | 78 | 96 | 72 | 144 | 75 | 93 | 99,5 | grain (weight after processing) |
| сахарная свекла (фабричная) | 80 | 117 | 83 | 105 | 78 | 77 | 88 | 91 | 94 | sugar beet (factory) |
| картофель | 139 | 104 | 77 | 91 | 125 | 91 | 92 | 83 | 156 | potatoes |
| овощи | 90 | 114 | 85 | 114 | 86 | 102 | 106 | 97 | 109 | vegetables |
| плоды и ягоды | 138 | 132 | 41 | 165 | 101 | 145 | 42 | 65 | 190 | fruit and berries |
| Животноводство | 84 | 91 | 92 | 89 | 90 | 88 | 102 | 98 | 95 | Production of animal products |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| скот и птица на убой (в убойном весе) | 84 | 83 | 95 | 86 | 92 | 89 | 91 | 99,3 | 98 | cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| молоко | 85 | 96 | 99 | 95 | 92 | 87 | 99,9 | 97 | 95 | milk |
| яйца | 89 | 87 | 86 | 93 | 93 | 94 | 100,7 | 105 | 100,8 | eggs |

Украина
Ukraine

## ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

*VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN TYPES OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 130 | 221 | 204 | 225 | 197 | 280 | 222 | 250 | 313 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 152 | 159 | 131 | 125 | 155 | 143 | 133 | 111 | 173 | Potatoes |
| Овощи | 120 | 150 | 146 | 187 | 179 | 186 | 201 | 192 | 210 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 93 | 90 | 92 | 94 | 97 | 96 | 95 | 96 | 96 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 104 | 113 | 122 | 133 | 138 | 141 | 144 | 146 | 152 | Milk |
| Яйца | 101 | 96 | 92 | 88 | 86 | 87 | 88 | 92 | 98 | Eggs |
| **В процентах к предыдущему году** *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 130 | 170 | 92 | 110 | 88 | 142 | 79 | 113 | 152 | Grain (weight after processing) |
| Картофель | 152 | 105 | 83 | 95 | 124 | 92 | 93 | 83 | 156 | Potatoes |
| Овощи | 120 | 125 | 97 | 128 | 96 | 103 | 109 | 95 | 110 | Vegetables |
| Скот и птица на убой (в убойном весе) | 93 | 97 | 102 | 102 | 103 | 99 | 99 | 101 | 101 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight) |
| Молоко | 104 | 109 | 108 | 109 | 104 | 102 | 102 | 102 | 104 | Milk |
| Яйца | 101 | 95 | 96 | 96 | 97 | 101 | 101 | 105 | 106 | Eggs |

[1] Без крестьянских (фермерских) хозяйств.

[1] Excluding peasant (private) farms.

## ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(хозяйства всех категорий)

*GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS*

*(farms of all categories)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Валовой сбор, млн. т** *Gross harvest, mln. t* | | | | | | | | | | | |
| Зерно (в весе после доработки) | 38,7 | 38,5 | 45,6 | 35,5 | 33,9 | 24,6 | 35,5 | 26,5 | 24,6 | 24,5 | Grain (weight after processing) |
| Сахарная свекла (фабричная) | 36,2 | 28,8 | 33,7 | 28,1 | 29,7 | 23,0 | 17,7 | 15,5 | 14,1 | 13,2 | Sugar beet (factory) |
| Подсолнечник на зерно | 2,3 | 2,1 | 2,1 | 1,6 | 2,9 | 2,1 | 2,3 | 2,3 | 2,8 | 3,5 | Sunflower seeds |
| Льноволокно, тыс. т | 106 | 105 | 73 | 49 | 48 | 18 | 9 | 9 | 6 | 8 | Flax-fibre, 1000 t |
| Картофель | 14,5 | 20,3 | 21,0 | 16,1 | 14,7 | 18,4 | 16,7 | 15,4 | 12,7 | 19,8 | Potatoes |
| Овощи | 5,9 | 5,3 | 6,1 | 5,1 | 5,9 | 5,1 | 5,2 | 5,5 | 5,3 | 5,8 | Vegetables |
| Плоды и ягоды | 1,5 | 2,1 | 2,8 | 1,2 | 1,9 | 1,9 | 2,8 | 1,2 | 0,8 | 1,5 | Fruit and berries |
| Виноград, тыс. т | 673 | 657 | 666 | 395 | 457 | 498 | 319 | 270 | 306 | 514 | Grape, 1000 t |
| **Урожайность, ц с 1 га[1]** *Yield, 100 kilograms per hectare[1]* | | | | | | | | | | | |
| Зерновые культуры (в весе после доработки) | 26,5 | 27,9 | 32,1 | 26,8 | 24,3 | 19,6 | 24,5 | 20,8 | 19,7 | 19,4 | Grain (weight after processing) |
| Сахарная свекла (фабричная) | 234 | 194 | 222 | 192 | 205 | 183 | 176 | 174 | 156 | 177 | Sugar beet (factory) |
| Подсолнечник на зерно | 14,6 | 13,0 | 12,7 | 9,1 | 14,2 | 10,5 | 11,5 | 9,3 | 10,0 | 12,2 | Sunflower seeds |
| Лен-долгунец (волокно) | 6,8 | 6,8 | 5,7 | 6,3 | 5,0 | 3,3 | 2,9 | 3,6 | 2,7 | 4,2 | Flax-fibre |
| Картофель | 95 | 119 | 137 | 105 | 96 | 119 | 106 | 102 | 82 | 122 | Potatoes |
| Овощи | 128 | 110 | 130 | 115 | 120 | 112 | 114 | 123 | 111 | 108 | Vegetables |
| Плодово-ягодные насаждения | 23,0 | 32,2 | 43,2 | 18,0 | 29,8 | 30,6 | 44,5 | 28,6 | 19,2 | 38,4 | Fruit and berries plantations |
| Виноградные насаждения | 47,6 | 47,0 | 47,8 | 28,2 | 33,2 | 37,1 | 26,0 | 24,0 | 29,2 | 51,7 | Vineyards |

[1] Урожайность сельскохозяйственных культур в расчете на убранную площадь.

[1] Yield of agricultural crops per harvested area.

## ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ

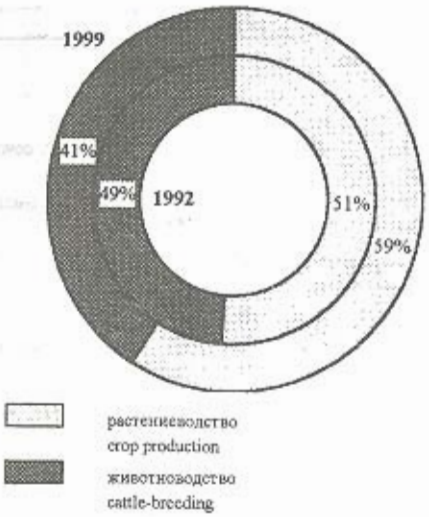
(хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)

*LIVESTOCK AND POULTRY*

*(farms of all categories; as of 1 January; million heads)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Крупный рогатый скот | 23,7 | 22,5 | 21,6 | 19,6 | 17,6 | 15,3 | 12,8 | 12,4 | 10,6 | 9,4 | Cattle |
| в том числе коровы | 8,3 | 8,1 | 8,1 | 7,8 | 7,5 | 7,0 | 6,3 | 5,9 | 5,4 | 5,0 | of which cows |
| Свиньи | 17,8 | 16,2 | 15,3 | 14,0 | 13,1 | 11,2 | 9,5 | 10,5 | 10,1 | 7,7 | Pigs |
| Овцы и козы | 7,8 | 7,2 | 6,9 | 5,6 | 4,1 | 3,0 | 2,4 | 2,3 | 1,9 | 1,9 | Sheep and goats |
| Птица | 243,1 | 214,6 | 190,5 | 164,9 | 149,8 | 129,4 | 123,3 | 132,7 | 126,1 | 123,7 | Poultry |

## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
## *STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION*

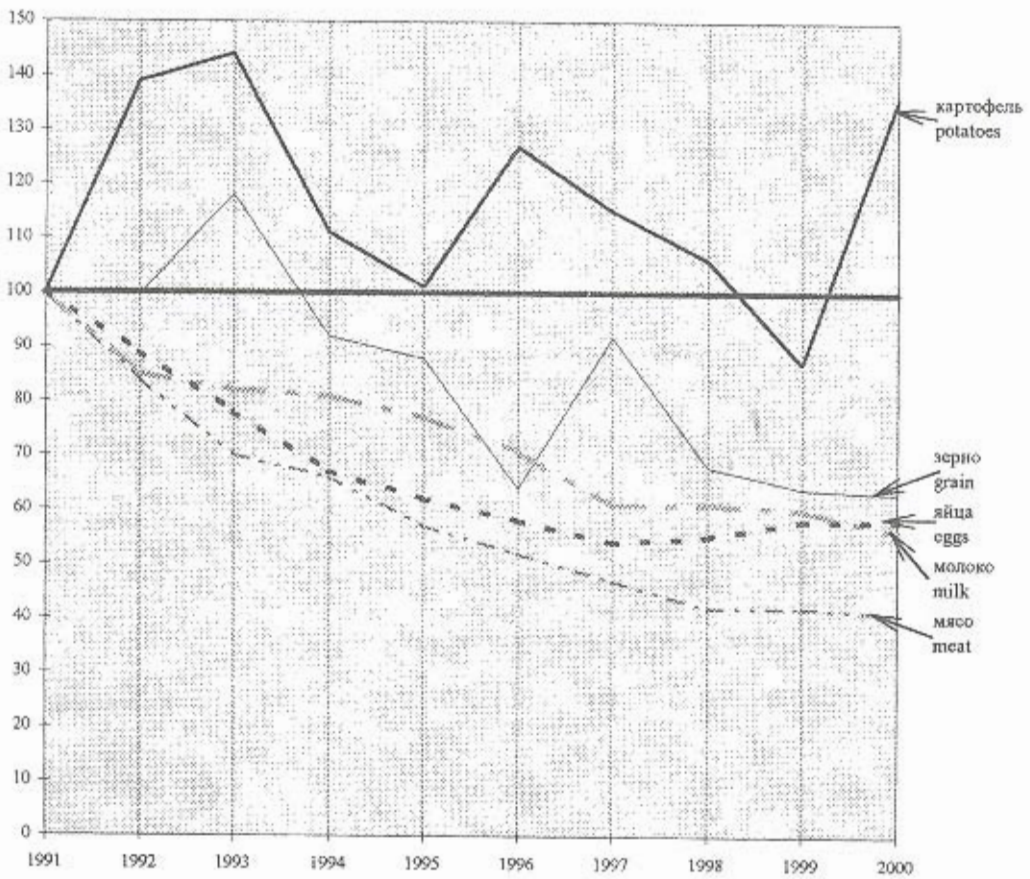



## СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
## *STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS*




## ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
## *PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS*

(1991=100)



Украина
Ukraine

## УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
*SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS*
*(as of 1 January; in per cent)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 85 | 84 | 82 | 80 | 78 | 75 | 70 | 66 | 63 | 53[1] | Cattle |
| в том числе коровы | 72 | 70 | 67 | 64 | 61 | 58 | 53 | 49 | 45 | 37[1] | of which cows |
| Свиньи | 70 | 67 | 64 | 58 | 54 | 49 | 42 | 42 | 41 | 32[1] | Pigs |
| Овцы и козы | 82 | 77 | 73 | 68 | 59 | 51 | 41 | 33 | 29 | 22[1] | Sheep and goats |
| Птица | 53 | 49 | 44 | 39 | 36 | 26 | 24 | 26 | 22 | 20[1] | Poultry |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Крупный рогатый скот | 15 | 16 | 18 | 20 | 22 | 25 | 30 | 34 | 37 | 47[2] | Cattle |
| в том числе коровы | 28 | 30 | 33 | 36 | 39 | 42 | 47 | 51 | 55 | 63[2] | of which cows |
| Свиньи | 30 | 33 | 36 | 42 | 46 | 51 | 58 | 58 | 59 | 68[2] | Pigs |
| Овцы и козы | 18 | 23 | 27 | 32 | 41 | 49 | 59 | 67 | 71 | 78[2] | Sheep and goats |
| Птица | 47 | 51 | 56 | 61 | 64 | 74 | 76 | 74 | 78 | 80[2] | Poultry |

## ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
*PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В хозяйствах всех категорий** *Farms of all categories* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 4029 | 3401 | 2815 | 2677 | 2294 | 2113 | 1875 | 1706 | 1695 | 1663 | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| крупный рогатый скот | 1878 | 1656 | 1379 | 1427 | 1186 | 1048 | 930 | 793 | 791 | 754 | cattle |
| свиньи | 1421 | 1180 | 1013 | 916 | 807 | 789 | 710 | 668 | 656 | 676 | pigs |
| овцы и козы | 40 | 35 | 31 | 44 | 40 | 32 | 24 | 21 | 19 | 17 | sheep and goats |
| птица | 654 | 498 | 362 | 265 | 235 | 218 | 186 | 200 | 204 | 193 | poultry |
| Молоко, млн. т | 22,4 | 19,1 | 18,4 | 18,1 | 17,3 | 15,8 | 13,8 | 13,8 | 13,4 | 12,7 | Milk, mln. t |
| Яйца, млрд. шт. | 15,2 | 13,5 | 11,8 | 10,2 | 9,4 | 8,8 | 8,2 | 8,3 | 8,7 | 8,8 | Eggs, bln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 26,6 | 23,1 | 21,1 | 19,3 | 13,9 | 9,3 | 6,7 | 4,6 | 3,8 | 3,4 | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В сельскохозяйственных предприятиях** *Agricultural enterprises* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 2756 | 2218 | 1672 | 1508 | 1101 | 880 | 654 | 499 | 476 | 438[1] | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, млн. т | 16,5 | 13,0 | 11,7 | 10,9 | 9,4 | 7,6 | 5,4 | 5,2 | 4,7 | 3,7[1] | Milk, mln. t |
| Яйца, млрд. шт. | 9,3 | 7,5 | 6,1 | 4,7 | 4,2 | 3,7 | 3,0 | 3,1 | 3,2 | 3,0[1] | Eggs, bln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 22,7 | 18,9 | 15,7 | 14,3 | 9,7 | 5,6 | 3,7 | 2,3 | 1,7 | 1,3[1] | Wool (physical weight), 1000 t |
| **В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах** *In households' plots and peasant (private) farms* | | | | | | | | | | | |
| Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т | 1273 | 1183 | 1143 | 1169 | 1193 | 1233 | 1221 | 1207 | 1219 | 1225[2] | Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), 1000 t |
| Молоко, млн. т | 5,9 | 6,1 | 6,7 | 7,2 | 7,9 | 8,2 | 8,4 | 8,6 | 8,7 | 9,0[2] | Milk, mln. t |
| Яйца, млрд. шт. | 5,9 | 6,0 | 5,7 | 5,5 | 5,2 | 5,1 | 5,2 | 5,2 | 5,5 | 5,8[2] | Eggs, bln. pcs. |
| Шерсть (в физическом весе), тыс. т | 3,9 | 4,2 | 5,4 | 5,0 | 4,2 | 3,7 | 3,0 | 2,3 | 2,1 | 2,1[2] | Wool (physical weight), 1000 t |

[1] Включая крестьянские (фермерские) хозяйства.
[2] Без крестьянских (фермерских) хозяйств.

[1] Including peasant (private) farms.
[2] Excluding peasant (private) farms.

# СТРОИТЕЛЬСТВО
# *CONSTRUCTION*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
## *MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | | Трлн. карбованцев *1000 bln. karbovanets* | | | Млрд. гривен *Bln. grivnas* | | | | | |
| Инвестиции в основной капитал | 43,3 | 866,0 | 29,3 | 228,0 | 937,8 | 12,6 | 12,4 | 14,0 | 17,6 | 23,6 | Investment in fixed capital |
| Ввод в действие основных фондов | 32,1 | 445,6 | 13,1 | 115,7 | 481,8 | 10,3 | 14,3 | 14,5 | 17,1 | 21,8 | Fixed assets put into operation |

## ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
## *SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал - всего | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital - total |
| в том числе за счет: | | | | | | | of which for the account of: |
| бюджетных средств | 22 | 15 | 9 | 7 | 8 | 5 | budgetary funds |
| собственных средств предприятий и организаций | 76[1] | 77 | 82 | 72 | 70 | 69 | own funds of enterprises and organizations |
| средств населения | ... | 7 | 8 | 8 | 6 | 5 | means of population |
| средств иностранных инвесторов | 2 | 1 | 1 | 3 | 4 | 6 | funds of foreign investors |
| прочих источников | - | - | - | 10 | 12 | 15 | other sources |

[1] Включая средства населения

[1] Including means of population.

## ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
## *TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL*
*(as percentage of total investment in fixed capital)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Инвестиции в основной капитал | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Investment in fixed capital |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| строительно-монтажные работы | 45 | 64 | 72 | 70 | 66 | 59 | 56 | 51 | 46 | 43 | construction and mounting works |
| оборудование, инструмент, инвентарь | 38 | 30 | 22 | 23 | 27 | 34 | 36 | 41 | 47 | 49 | equipment, instruments, stock |
| прочие капитальные работы и затраты | 17 | 6 | 6 | 7 | 7 | 7 | 8 | 8 | 7 | 8 | other capital works and expenditure |

## СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

*STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF ECONOMY*

*(in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Вся экономика | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | All economy |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| промышленность | 32 | 32 | 30 | 34 | 37 | 40 | 41 | 39 | 40 | 43 | industry |
| сельское хозяйство | 22 | 18 | 13 | 9 | 8 | 8 | 7 | 5 | 5 | 4 | agriculture |
| строительство | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | construction |
| транспорт и связь | 7 | 7 | 6 | 8 | 11 | 13 | 14 | 20 | 22 | 19 | transport and communication |
| торговля и общественное питание | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 3 | trade and catering |
| другие отрасли | 34 | 39 | 47 | 46 | 41 | 36 | 36 | 32 | 29 | 29 | other branches |

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

*PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Электростанции, млн. кВт | 0,0 | - | - | - | 0,0 | - | 0,0 | 0,01 | 0,02 | 0,01 | Electric power stations, mln.kw |
| Добыча угля, млн. т | - | - | - | 0,3 | 0,1 | - | - | 0,1 | 0,4 | 0,3 | Production of coal, mln. t |
| Готовый прокат черных металлов, млн. т | 0,2 | - | - | - | - | - | 0,4 | - | - | - | Rolled ferrous metals (finished) |
| Металлорежущие станки, шт. | 36 | 20 | 10 | - | - | - | - | - | - | - | Metal-cutting lathes, units |
| Химические волокна и нити, тыс. т | 1,5 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Chemical fibre and threads 1000 t |
| Бумага, тыс. т | - | - | - | 23,0 | - | - | 2,1 | - | - | 3,7 | Paper, 1000 t |
| Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м | 274,3 | 127,1 | 40,0 | - | 8,0 | - | 16,5 | - | - | - | Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu.m |
| Обувь, млн. пар | 3,8 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Footwear, mln. pairs |

# ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

*TRANSPORT AND COMMUNICATION*

## НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

*ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES*

*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Троллейбусы, шт. | 7414 | 7240 | 7068 | 6616 | 6276 | 5908 | 5746 | 5623 | 5521 | 5313 | Trolleybuses, units |
| Трамвайные вагоны, шт. | 4980 | 4872 | 4701 | 4475 | 4277 | 3927 | 3681 | 3570 | 3562 | 3459 | Tram carriages, units |
| Вагоны метрополитена, шт. | 789 | 809 | 809 | 829 | 885 | 885 | 890 | 910 | 917 | 925 | Metro carriages, units |
| Легковые таксомоторы, тыс. шт. | 14,4 | 11,0 | 9,2 | 8,8 | 8,1 | 9,8 | 6,9 | 6,0 | 8,2 | 4,4 | Taxies, 1000 |
| Речные суда, шт. | | | | | | | | | | | River boats, units |
| грузовые (без грузопассажирских)[1] | 921 | 895 | 951 | 896 | 944 | 919 | 835 | 875 | 738 | 702 | cargo boats (excluding passenger-cargo)[1] |
| пассажирские и грузопассажирские | 243 | 236 | 210 | 183 | 172 | 168 | 162 | 152 | 93 | 114 | passenger and passenger-cargo boats |

[1] Включая буксирные и вспомогательные суда.

[1] Including tow and auxiliary boats.

## ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонн)

*CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*

*(million tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 2172,7 | 1803,6 | 1265,8 | 939 | 1018,5 | 824,3 | 794,2 | 751,9 | 706,2 | 691,1 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 850,7 | 749,2 | 534,9 | 407,7 | 414,6 | 351,5 | 347,3 | 339,3 | 334,6 | 357,4 | railway transport |
| трубопроводный[1] | 270,2 | 264,3 | 250,5 | 244,1 | 245,5 | 245,7 | 236,7 | 241,0 | 235,1 | 220,0 | pipelines[1] |
| морской | 44,0 | 33,9 | 28,8 | 25,6 | 20,8 | 14,2 | 10,4 | 8,8 | 6,5 | 6,3 | sea transport |
| внутренний водный | 60,2 | 40,8 | 25,4 | 19,9 | 12,8 | 7,7 | 8,6 | 9,0 | 8,1 | 8,4 | inland water transport |
| автомобильный | 947,5 | 715,3 | 426,2 | 241,7 | 324,8 | 205,2 | 191,2 | 153,8 | 121,9 | 99,0 | motor transport |
| воздушный | 0,1 | 0,05 | 0,01 | 0,02 | 0,02 | 0,02 | 0,01 | 0,02 | 0,01 | 0,02 | air transport |

[1] С 1993 г. - включая перекачку аммиака.

[1] Since 1993 - including ammonia pumping over.

## ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллиардов тонно-километров)

*CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES*

*(billion ton-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта | 882,0 | 739,7 | 622,8 | 561,4 | 515,3 | 432,0 | 385,8 | 377,7 | 374,7 | 380,7 | All types of transport |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 402,3 | 337,8 | 246,4 | 200,4 | 195,8 | 163,4 | 160,4 | 158,7 | 156,3 | 172,8 | railway transport |
| трубопроводный[1] | 192,1 | 170,9 | 169,1 | 177,6 | 184,9 | 196,4 | 184,8 | 189,4 | 193,8 | 187,5 | pipelines[1] |
| морской | 263,6 | 212,9 | 195,8 | 174,3 | 123,1 | 62,4 | 31,2 | 19,5 | 14,1 | 8,6 | sea transport |
| внутренний водный | 10,4 | 8,2 | 5,6 | 5,6 | 5,7 | 5,9 | 5,4 | 5,8 | 5,6 | 5,9 | inland water transport |
| автомобильный | 13,5 | 9,8 | 5,9 | 3,5 | 5,7 | 3,8 | 4,0 | 4,2 | 4,9 | 5,8 | motor transport |
| воздушный | 0,1 | 0,1 | 0,03 | 0,04 | 0,06 | 0,05 | 0,04 | 0,05 | 0,03 | 0,05 | air transport |

[1] С 1993 г. - включая перекачку аммиака.

[1] Since 1993 - uncluding ammonia pumping over.

## ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов человек)

*PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES*

*(million persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта[1] | 13551 | 11773 | 9618 | 8871 | 6831 | 6768 | 7181 | 7748 | 7911 | 7826 | All types of transport[1] |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 537 | 555 | 502 | 631 | 577 | 539 | 501 | 501 | 487 | 499 | railway transport |
| автобусный | 7450 | 6265 | 4796 | 4040 | 3483 | 3305 | 2512 | 2403 | 2502 | 2604 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 197 | 83 | 39 | 23 | 15 | ... | ... | ... | ... | ... | taxi transport |
| троллейбусный | 2907 | 2606 | 2272 | 2149 | 1359 | 1590 | 2388 | 2718 | 2735 | 2582 | trolleybus transport |
| трамвайный | 1812 | 1623 | 1344 | 1324 | 822 | 788 | 1265 | 1451 | 1457 | 1381 | tram transport |
| метрополитенный | 595 | 611 | 644 | 685 | 561 | 536 | 508 | 668 | 724 | 753 | metro |
| внутренний водный | 18 | 11 | 8 | 7 | 4 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | inland water transport |
| морской | 21 | 13 | 11 | 10 | 8 | 5 | 4 | 4 | 3 | 4 | sea transport |
| воздушный | 14 | 6 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | air transport |

[1] С 1996 г. - без легкового таксомоторного транспорта.

[1] Since 1996 - excluding taxi transport.

## ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллиардов пассажиро-километров)

*PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES*

*(billion passenger-kilometres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Все виды транспорта[1] | 207,5 | 185,0 | 155,2 | 141,8 | 120,3 | 116,0 | 111,3 | 109,8 | 108,1 | 113,7 | All types of transport[1] |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| железнодорожный | 71,0 | 76,2 | 75,9 | 70,9 | 63,8 | 59,1 | 54,5 | 49,9 | 47,6 | 51,8 | railway transport |
| автобусный | 82,5 | 67,1 | 47,1 | 40,0 | 34,8 | 34,8 | 27,3 | 26,3 | 26,8 | 29,4 | bus transport |
| легковой таксомоторный | 2,3 | 1,0 | 0,4 | 0,2 | 0,1 | ... | ... | ... | ... | ... | taxi transport |
| троллейбусный | 18,9 | 16,9 | 14,8 | 14,0 | 8,8 | 10,3 | 15,5 | 17,7 | 17,8 | 16,8 | trolleybus transport |
| трамвайный | 11,8 | 10,5 | 8,7 | 8,6 | 5,3 | 5,1 | 8,2 | 9,4 | 9,5 | 9,0 | tram transport |
| метрополитенный | 3,9 | 4,0 | 4,2 | 4,4 | 3,6 | 3,5 | 3,3 | 4,3 | 4,7 | 4,9 | metro |
| внутренний водный | 0,5 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,04 | 0,04 | 0,04 | 0,03 | 0,03 | inland water transport |
| морской | 1,0 | 0,7 | 0,7 | 0,6 | 0,5 | 0,3 | 0,07 | 0,1 | 0,05 | 0,06 | sea transport |
| воздушный | 15,6 | 8,4 | 3,2 | 3,0 | 3,3 | 2,9 | 2,4 | 2,1 | 1,6 | 1,7 | air transport |

[1] С 1996 г. - без легкового таксомоторного транспорта.

[1] Since 1996 - excluding taxi transport.

*Украина*
*Ukraine*

## ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(на конец года; тысяч километров)

*LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT*

*(as of the end of the year; 1000 km)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) | 22,8 | 22,8 | 22,8 | 22,7 | 22,8 | 22,8 | 22,7 | 22,6 | 22,5 | 22,3 | Railways (operation length) |
| в том числе электрифицированные | 8,3 | 8,3 | 8,3 | 8,5 | 8,5 | 8,6 | 8,7 | 9,0 | 9,1 | 9,1 | of which electrified |
| Автомобильные дороги | 169,0 | 170,0 | 170,5 | 172,3 | 172,3 | 172,6 | 172,4 | 168,5 | 168,7 | 169,5 | Roads |
| в том числе с твердым покрытием | 159,1 | 160,8 | 161,8 | 162,7 | 163,3 | 163,9 | 164,1 | 162,6 | 163,0 | 163,8 | of which with hard surface |
| Внутренние водные судоходные пути | 3,9 | 3,7 | 3,6 | 3,7 | 3,7 | 3,2 | 3,0 | 3,0 | 2,4 | 2,4 | Internal waterways |

## УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

*SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Отправлено: | | | | | | | | | | | Mailed: |
| газет и журналов, млрд. | 7,6 | 3,6 | 2,6 | 1,6 | 1,6 | 1,4 | 1,3 | 1,4 | 1,4 | 1,3 | newspapers and magazines, bln. |
| писем, млн. | 1358,3 | 1061,1 | 856,8 | 702,3 | 608,8 | 448,7 | 359,2 | 326,0 | 286,9 | 298,8 | letters, mln. |
| посылок, млн. | 33,6 | 14,3 | 6,4 | 5,1 | 3,4 | 2,1 | 2,3 | 2,5 | 2,8 | 4,6 | parcels, mln. |
| денежных переводов и пенсионных выплат, млн. | 189,3 | 226,5 | 218,7 | 197,5 | 280,5 | 256,6 | 249,4 | 211,7 | 226,1 | 224,3 | money postal orders and pension payments, mln. |
| телеграмм, млн. | 68,7 | 47,4 | 43,8 | 34,0 | 25,0 | 20,1 | 17,4 | 14,3 | 12,4 | 11,8 | cables, mln. |
| Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн. | 688,6 | 595,7 | 677,4 | 710,6 | 797,5 | 913,9 | 1080,6 | 1184,4 | 1214,1 | 1374,9 | Number of provided trunkline calls, mln. |
| Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт. | 8219 | 8435 | 8667 | 8855 | 9087 | 9255 | 9413 | 9670 | 9532 | 9748 | Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000 |
| в том числе домашних | 5357 | 5645 | 5894 | 6166 | 6449 | 6730 | 7048 | 7390 | 7591 | 7856 | of which at home |
| Число телевизионных станций (на конец года) | 492 | 514 | 553 | 581 | 570 | 566 | 566 | 566 | ... | ... | Number of TV transmitting stations (as of the end of the year) |
| Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года) | ... | ... | 1492 | 1504 | 1367 | 1350 | ... | ... | ... | ... | Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year) |
| Число зарегистрированных факсимильных аппаратов (телефаксов; на конец года), тыс. | ... | ... | 7,7 | 11,9 | 16,4 | 25,3 | ... | 41,8 | 48,2 | 54,1 | Number of registered fax machines (as of the end of the year), 1000 |

# ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
# *RETAIL TRADE AND PAID SERVICES*

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(торгующие организации)
*MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT*
*(trading organizations)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Розничный товарооборот[1] (в текущих ценах) | | | | | | | | | | | Retail trade turnover[1] (at current prices) |
| млрд. гривен | | 1,5[2] | 43,8[2] | 337,0[2] | 1196,4[2] | 17,3 | 18,9 | 19,3 | 22,2 | 28,8 | bln. grivnas |
| млрд. руб. | 132,4 | 1361,2 | 10091 | | | | | | | | bln. roubles |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | | | | | | | | | | | foodstuffs |
| млрд. гривен | | 0,7[2] | 26,1[2] | 206,6[2] | 743,5[2] | 11,4 | 11,7 | 11,3 | 11,2 | 13,8 | bln. grivnas |
| млрд. руб. | 59,5 | 626,2 | 6013 | | | | | | | | bln. roubles |
| непродовольственные товары | | | | | | | | | | | non-food goods |
| млрд. гривен | | 0,8[2] | 17,7[2] | 130,4[2] | 452,5[2] | 5,9 | 7,2 | 8,0 | 11,0 | 15,0 | bln. grivnas |
| млрд. руб. | 72,7 | 735,0 | 4078 | | | | | | | | bln. roubles |
| Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года) | | | | | | | | | | | Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year) |
| млрд. гривен | | 0,3[2] | 13,9[2] | 59,3[2] | 143,0[2] | 1,75 | 1,94 | 2,29 | 2,76 | 3,58 | bln. grivnas |
| млрд. руб. | 15,2 | 243,1 | 1380 | | | | | | | | bln. roubles |
| в днях товарооборота | 36 | 52 | 57 | 47 | 45 | 50 | 50 | 49 | 45 | 45 | in turnover days |
| Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс. | 143,1 | 138,0 | 141,2 | 138,3 | 133,7 | 132,0 | 127,5 | 121,0 | 111,6 | 103,2 | Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м | 11,3 | 11,5 | 11,8 | 11,5 | 10,9 | 10,4 | 9,7 | 8,8 | 7,8 | 7,0 | Trading space of stores, mln. sq. m |
| Число предприятий питания (на конец года), тыс. | 61,8 | 54,6 | 48,4 | 44,3 | 40,3 | 37,8 | 38,3 | 36,9 | 34,3 | 33,1 | Number of catering enterprises (as of the end of the year), 1000 |
| Число мест в предприятиях питания, млн. | 4,5 | 4,0 | 3,6 | 3,2 | 2,8 | 2,5 | 2,4 | 2,2 | 2,0 | 1,9 | Number of places at catering enterprises, mln. |

[1] Общий объем товарооборота через все каналы реализации в 1997 г. составил 27,3 млрд. гривен; в 1998 г. - 29,5 млрд. гривен, в 1999 г. - 34,4 млрд. гривен, 2000 г - 49,6 млрд. гривен.
[2] Трлн. карбованцев.

[1] Total retail trade turnover through all channels of sales for 1997 amounted to 27,3 bln. grivnas; for 1998 - 29,5 bln. grivnas, for 1999 - 34,4 bln. grivnas, for 2000 - 49,6 bln. grivnas
[2] 1000 bln. karbovanets

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ТОРГУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ
## *VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER OF TRADING ORGANIZATIONS*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** | | | | | | | | | | |
| *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 82,0 | 53,3 | 46,1 | 39,7 | 37,6 | 37,7 | 35,2 | 32,7 | 35,4 | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 79,4 | 60,0 | 57,3 | 43,9 | 41,8 | 39,6 | 34,2 | 30,2 | 29,9 | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 95,1 | 60,6 | 77,5 | 76,4 | 78,3 | 101,6 | 92,3 | 83,0 | 94,3 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 84,1 | 47,1 | 33,9 | 34,2 | 32,3 | 35,9 | 38,0 | 37,7 | 44,2 | non-food goods |
| **В процентах к предыдущему году** | | | | | | | | | | |
| *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Розничный товарооборот - всего | 82,0 | 65,0 | 86,4 | 86,1 | 94,9 | 100,2[1] | 93,4[1] | 92,9[1] | 108,1[1] | Retail trade turnover - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | of which: |
| продовольственные товары | 79,4 | 75,6 | 95,5 | 76,6 | 95,1 | 94,8 | 86,3 | 88,5 | 99,0 | foodstuffs |
| из них алкогольные напитки | 95,1 | 63,7 | 128,0 | 98,5 | 102,5 | 129,8 | 90,8 | 90,0 | 113,6 | of which alcoholic beverages |
| непродовольственные товары | 84,1 | 56,0 | 72,0 | 101,0 | 94,4 | 111,1 | 105,7 | 99,3 | 117,3 | non-food goods |

[1] Через все каналы реализации - 101,9%; 94,5%; 95,9%; 106,4%.

[1] All channels of sales - 101,9%; 94,5% 95,9%; 106,4%.

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
*SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY ENTERPRISES*
*(at current prices)*

| | 1991 | 1992[1] | 1993[1] | 1994[1] | 1995[1] | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Платные услуги | | | | | | | | | | | Paid services |
| млн. гривен | | 117,3 | 4164 | 56190 | 370405 | 7635 | 9279 | 9845 | 11625 | ... | mln. grivnas |
| млрд. руб. | 17,0 | | | | | | | | | | bln. roubles |
| в том числе бытовые услуги | | | | | | | | | | | of which household and personal services |
| млн. гривен | | 34,3 | 971 | 8985 | 35765 | 587 | 718 | 718 | 842 | ... | mln. grivnas |
| млрд. руб. | 5,3 | | | | | | | | | | bln. roubles |

[1] Млрд. карбованцев.

[1] Bln. karbovanets.

## ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИЙ
*VOLUME INDICES OF PAID SERVICES OF ENTERPRISES*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **В процентах к 1991** | | | | | | | | | | |
| *As percentage of 1991* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 79,8 | 59,5 | 57,5 | 38,9 | 33,4 | 31,7 | 30,5 | 30,4 | ... | Paid services - total |
| в том числе бытовые услуги | 49,3 | 22,9 | 14,0 | 11,5 | 10,1 | 10,1 | 9,3 | 9,4 | ... | of which household and personal services |
| **В процентах к предыдущему году** | | | | | | | | | | |
| *As percentage of the previous year* | | | | | | | | | | |
| Платные услуги - всего | 79,8 | 74,6 | 96,7 | 67,7 | 85,8 | 94,9 | 96,2 | 99,7 | ... | Paid services - total |
| в том числе бытовые услуги | 49,3 | 46,5 | 61,1 | 82,4 | 87,8 | 99,8 | 92,5 | 101,3 | ... | of which household and personal services |

## ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИМИ
(в текущих ценах)
*SALES OF MAIN PAID SERVICES BY ENTERPRISES*
*(at current prices)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 1991 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Млрд. руб. *Bln. roubles* | Млрд. карбованцев *Bln. karbovanets* | Трлн. карбованцев *1000 bln. karbovanets* | | | Млн. гривен *Mln. grivnas* | | | | | В процентах к итогу *As percentage of total* | | | |
| Весь объем платных услуг | 17,0 | 117,3 | 4,2 | 56,2 | 370,4 | 7635 | 9279 | 9845 | 11625 | ... | 100 | 100 | ... | All volume of paid services |
| в том числе: | | | | | | | | | | ... | | | ... | of which: |
| бытовые | 5,3 | 34,3 | 1,0 | 9,0 | 35,8 | 587 | 718 | 718 | 842 | ... | 31,3 | 7,3 | ... | household and personal services |
| пассажирского транспорта | 4,5 | 28,0 | 1,0 | 16,8 | 85,6 | 1548 | 1748 | 1929 | 2205 | ... | 26,5 | 19,0 | ... | passenger transport |
| связи | 1,1 | 9,8 | 0,2 | 4,6 | 26,6 | 572 | 794 | 1062 | 1364 | ... | 6,5 | 11,7 | ... | communication |
| жилищно-коммунального хозяйства | 2,2 | 16,4 | 1,1 | 11,4 | 151,6 | 3660 | 4438 | 4339 | 5013 | ... | 13,1 | 43,1 | ... | housing and communal services |
| системы дошкольного воспитания | 0,2 | 1,6 | 0,03 | 0,7 | 4,3 | 87 | 98 | 105 | 94 | ... | 1,1 | 0,8 | ... | pre-school education |
| культуры | 0,6 | 2,7 | 0,07 | 0,9 | 3,9 | 69 | 85 | 86 | 101 | ... | 3,6 | 0,9 | ... | culture |
| туристско-экскурсионные | 0,8 | 6,4 | 0,1 | 1,8 | 6,8 | 87 | 63 | 60 | 61 | ... | 4,9 | 0,5 | ... | tourist and excursion services |
| физической культуры и спорта | 0,1 | 0,2 | 0,0 | 0,1 | 0,4 | 7 | 9 | 9 | 13 | ... | 0,3 | 0,1 | ... | physical culture and sport |
| медицинские | 0,3 | 1,7 | 0,06 | 0,7 | 0,5 | 85 | 113 | 129 | 133 | ... | 1,6 | 1,1 | ... | medical services |
| санаторно-оздоровительные | 1,2 | 12,5 | 0,5 | 7,6 | 37,3 | 564 | 604 | 600 | 603 | ... | 6,9 | 5,2 | ... | sanatoria and health services |
| правового характера и банков | 0,3 | 1,4 | 0,04 | 0,5 | 3,2 | 73 | 112 | 96 | 101 | ... | 1,6 | 0,9 | ... | legal services and services of banks |
| другие виды платных услуг | 0,4 | 2,3 | 0,08 | 2,1 | 14,4 | 296 | 497 | 712 | 1095 | ... | 2,6 | 9,4 | ... | other paid services |

## ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
*MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION*

### ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
*WAGES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | Тыс. карбованцев *1000 karbovanets* | | | | Гривен *Grivnas* | | | | | |
| Среднемесячная номинальная заработная плата[1] | 480 | 6,5 | 162,8 | 1427,7 | 7341,8 | 125,84 | 143,13 | 153,49 | 177,52 | 230,13 | Average monthly nominal wages[1] |
| Минимальный размер оплаты труда (на конец года) | 130-140 | 2,3 | 60,0 | 60,0 | 60,0 | 15 | 15 | 55 | 74 | 118 | Minimum wages (as of the end of the year) |

[1] Без совместных и малых предприятий, кооперативов.

[1] Excluding joint ventures, small enterprises and cooperatives.

## ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА[1]
## *DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS[1]*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сумма депозитов населения (на конец года) | | | | | | | | | | | Population deposits (as of the end of the year) |
| млн. гривен | | | | | 504,4 | 951,0 | 1612 | 3089 | 4283 | 6580 | mln. grivnas |
| трлн. карбованцев | 0,1 | 0,2 | 1,8 | 10,0 | | | | | | | 1000 bln. karbovanets |
| Депозиты на душу населения | | | | | | | | | | | Deposits per capita |
| гривен | | | | | 9,8 | 18,6 | 31,8 | 61,4 | 85,8 | 133,5 | grivnas |
| тыс. карбованцев | 2,8 | 4,6 | 35,4 | 192,6 | | | | | | | 1000 karbovanets |

[1] С 1995 г. - включая коммерческие банки.

[1] Since 1995 - including commercial banks.

## СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995* | 1996* | 1997* | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Потребительские расходы - всего | 100 | ... | ... | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Consumer expenditure - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| на питание | 41,6 | ... | ... | 52,1 | 50,3 | 48,2 | 45,4 | 47,5 | 60,2 | 64,2 | food products |
| на приобретение непродовольственных товаров | 46,5 | ... | ... | 35,9 | 32,0 | 29,4 | 30,4 | 28,3 | 19,3 | 17,7 | non-food goods |
| на алкогольные напитки | 2,8 | ... | ... | 1,9 | 1,5 | 1,4 | 1,5 | 1,4 | 2,1 | 1,9 | alcoholic beverages |
| на оплату услуг | 9,1 | ... | ... | 10,1 | 16,2 | 21,0 | 22,7 | 22,8 | 18,4 | 16,2 | services |

## РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
## *EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES*
*(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)*

| | 1991 | 1992 | 1993[1] | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Израсходовано на покупку непродовольственных товаров | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Expenditure on purchase of non-food goods |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| одежда, обувь, ткани | 54,3 | 56,0 | 53,4 | 51,7 | 50,1 | 43,5 | 39,2 | 35,8 | 35,0 | 38,2 | clothing, footwear, fabrics |
| мебель и предметы культурно-бытового назначения | 20,9 | 15,1 | 18,1 | 18,0 | 16,2 | 17,4 | 15,6 | 14,9 | 8,8 | 10,3 | furniture, general merchandise and household appliances |
| лекарства, медикаменты | 4,6 | 0,8 | 2,1 | 3,2 | 4,0 | 5,5 | 7,2 | 8,8 | 14,4 | 13,7 | drugs, medicaments |
| табачные изделия | 2,0 | 2,7 | 5,1 | 3,6 | 3,1 | 3,6 | 4,1 | 5,4 | 10,8 | 11,9 | tobacco products |
| строительные материалы | 5,0 | 4,2 | 3,9 | 4,8 | 4,6 | 5,1 | 5,7 | 6,1 | 5,1 | 3,9 | construction materials |
| топливо | 0,6 | 0,8 | 1,5 | 1,6 | 3,5 | 4,5 | 3,9 | 3,6 | 6,2 | 3,8 | fuel |
| Израсходовано на оплату личных услуг | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | Expenditure on payment of personal services |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| оплата жилплощади | 5,3 | 2,3 | 36,8 | 2,7 | 4,6 | 6,6 | 7,7 | 7,4 | 44,3 | 40,4 | gross rents |
| оплата коммунальных услуг | 18,6 | 16,0 | | 23,8 | 44,5 | 49,9 | 47,2 | 42,0 | | | communal services |
| пошив и ремонт одежды, обуви | 4,3 | 4,9 | 4,7 | 3,5 | 1,7 | 1,0 | 0,9 | 0,8 | 1,2 | 0,8 | sewing and repair of clothing, footwear |
| культурно-просветительные услуги | 6,6[2] | 4,5[2] | 3,4[2] | 1,6 | 1,0 | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 0,3 | 0,4 | cultural and educational services |
| плата за обучение | ... | ... | ... | 1,5 | 1,2 | 1,4 | 2,5 | 3,4 | 8,4 | 8,2 | education |
| оплата медпомощи | ... | ... | ... | 2,9 | 1,8 | 1,8 | 2,7 | 3,0 | 14,9 | 6,6 | medical service |
| оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых | 11,3 | 14,2 | ... | 12,3 | 8,9 | 6,3 | 5,5 | 5,6 | 4,2 | 4,1 | services of sanatoria and health resorts, including recreation |
| транспортные услуги | 23,8 | 22,0 | 19,0 | 22,3 | 17,7 | 15,8 | 16,9 | 17,2 | 10,3 | 13,6 | transport services |
| услуги связи | 3,5 | 3,8 | 3,0 | 3,8 | 3,4 | 3,7 | 4,4 | 5,5 | 9,5 | 11,8 | communication services |

[1] IV квартал.
[2] Включая расходы на обучение.

[1] IV quarter.
[2] Including expenditure on education.

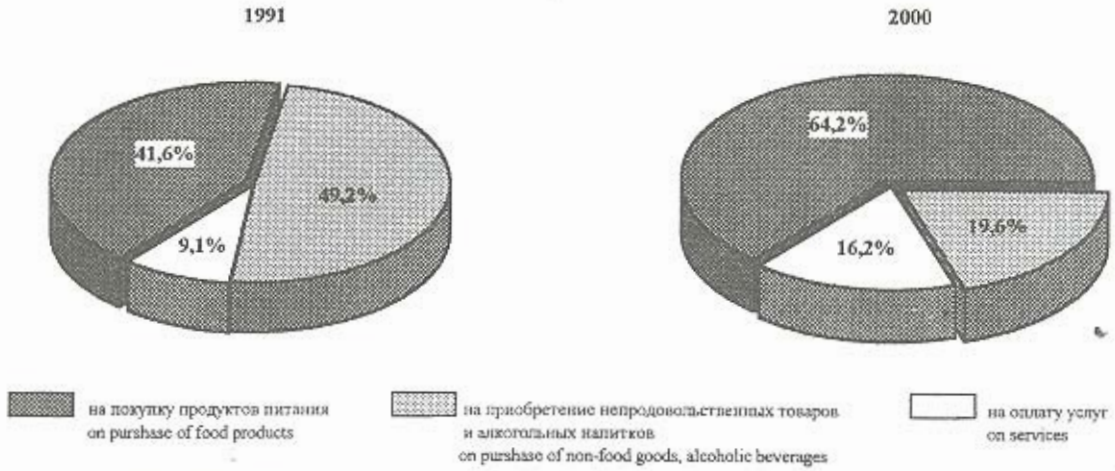
Украина
Ukraine

## ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

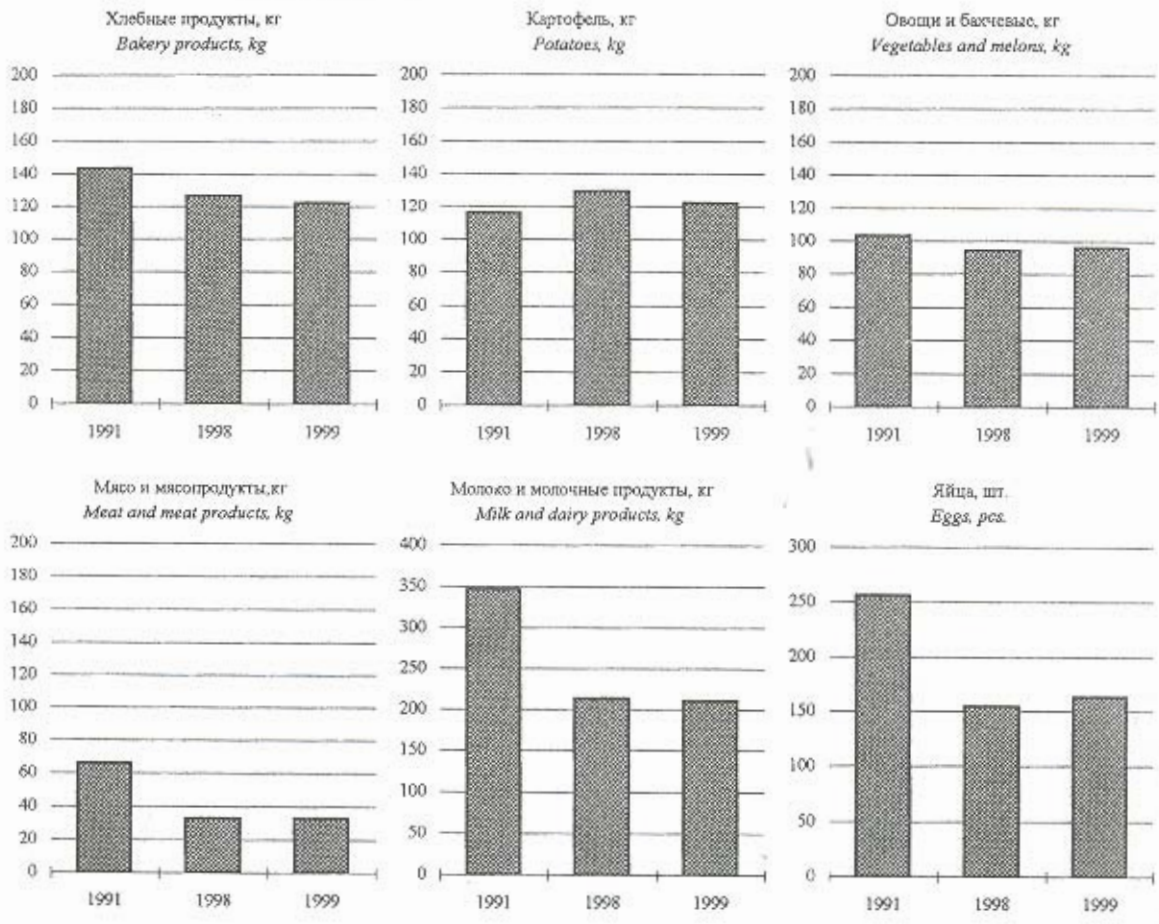
## *SHARE OF EXPENDITURES ON PURCHASES OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS*

*(in per cent)*




## ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

## *CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA*



## СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

*AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS*

*(per 1 kilogram)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Руб. *Roubles* | Карбованцев *Karbovanets* | | | | Гривен *Grivnas* | | | | | |
| Хлебные продукты: | | | | | | | | | | | Bakery products: |
| мука пшеничная | 1,15 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,75 | ... | ... | ... | wheat flour |
| хлеб пшеничный | 0,72 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,88 | ... | ... | ... | white bread |
| макаронные изделия | 1,59 | ... | ... | ... | ... | ... | 1,43 | ... | ... | ... | macaroni products |
| рис | 1,70 | ... | ... | ... | ... | ... | 1,52 | ... | ... | ... | rice |
| Картофель | 1,71 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,41 | ... | ... | ... | Potatoes |
| Овощи | 1,90 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,83 | ... | ... | ... | Vegetables |
| Фрукты и ягоды свежие | 4,85 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,93 | ... | ... | ... | Fruit and berries |
| Сахар | 1,94 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,84 | ... | ... | ... | Sugar |
| Мясо и мясопродукты: | | | | | | | | | | | Meat and meat products: |
| говядина | 7,28 | ... | ... | ... | ... | ... | 3,40 | ... | ... | ... | beef |
| баранина | 5,75 | ... | ... | ... | ... | ... | 2,08 | ... | ... | ... | lamb |
| свинина | 11,24 | ... | ... | ... | ... | ... | 4,77 | ... | ... | ... | pork |
| колбасные изделия и мясокопчености | 9,59 | ... | ... | ... | ... | ... | 6,17 | ... | ... | ... | sausages and smoked meat |
| Молоко и молочные продукты: | | | | | | | | | | | Milk and dairy products: |
| молоко цельное, за литр | 0,50 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,55 | ... | ... | ... | milk, per 1 litre |
| сметана и сливки | 2,40 | ... | ... | ... | ... | ... | 3,16 | ... | ... | ... | sour cream and cream |
| масло животное | 7,60 | ... | ... | ... | ... | ... | 6,24 | ... | ... | ... | butter |
| сыр и брынза | 5,74 | ... | ... | ... | ... | ... | 6,73 | ... | ... | ... | cheese and brynza |
| Яйца, за штуку | 0,24 | ... | ... | ... | ... | ... | 0,16 | ... | ... | ... | Eggs, per 1 pc. |
| Рыба и рыбопродукты | 3,89 | ... | ... | ... | ... | ... | 3,21 | ... | ... | ... | Fish and fish products |
| Масло растительное | 3,16 | ... | ... | ... | ... | ... | 1,77 | ... | ... | ... | Vegetable oil |
| Маргарин и другие жиры | 2,81 | ... | ... | ... | ... | ... | 2,98 | ... | ... | ... | Margarine and other fats |

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ СРЕДНЕДУШЕВОГО ДЕНЕЖНОГО РАСХОДА в 2000 году

(в процентах)

*DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA MONEY EXPENDITURE in 2000*

*(in per cent)*

| | Число домашних хозяйств *Number of households* | В них населения *Population in them* | |
|---|---|---|---|
| Всего | 100 | 100 | Total |
| в том числе со среднедушевым денежным расходом в месяц, гривен | | | of which with average per capita money expenditure per month, grivnas |
| До 30,0 | 1,5 | 2,3 | Under 30,0 |
| 30,1-60,0 | 7,8 | 10,2 | 30,1-60,0 |
| 60,1-90,0 | 14,1 | 16,6 | 60,1-90,0 |
| 90,1-120,0 | 15,9 | 17,1 | 90,1-120,0 |
| 120,1-150,0 | 15,1 | 15,2 | 120,1-150,0 |
| 150,1-180,0 | 11,9 | 11,1 | 150,1-180,0 |
| 180,1-210,0 | 9,4 | 8,5 | 180,1-210,0 |
| 210,1-240,0 | 6,2 | 5,1 | 210,1-240,0 |
| 240,1-270,0 | 4,6 | 3,9 | 240,1-270,0 |
| 270,1-300,0 | 3,3 | 2,7 | 270,1-300,0 |
| 300,1 и более | 10,2 | 7,3 | 300,1 and over |

Украина
Ukraine

# СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
# *CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS*

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
(миллионов квадратных метров общей площади)
*DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION*
*(million square metres of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено жилых домов | 14,5 | 14,1 | 12,3 | 10,1 | 8,7 | 6,8 | 6,4 | 5,9 | 6,1 | 5,6 | Total built dwelling houses |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 8,1 | 8,4 | 6,4 | 4,6 | 3,0 | 1,7 | 1,3 | 1,1 | 1,2 | 0,9 | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 1,1 | 1,3 | 1,0 | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 0,16 | 0,1 | 0,2 | 0,1 | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 4,1 | 3,2 | 3,5 | 3,6 | 3,9 | 3,5 | 3,5 | 3,3 | 3,3 | 3,4 | individuals |

## ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР
(тысяч)
*NUMBER OF BUILT APARTMENTS*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего построено квартир | 232,0 | 226,6 | 188,9 | 145,4 | 118,2 | 88,1 | 80,0 | 70,0 | 73,5 | 62,6 | Total built apartments |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which by: |
| государственными предприятиями и организациями | 143,4 | 145,6 | 108,9 | 76,5 | 49,2 | 28,0 | 21,0 | 17,8 | ... | ... | state enterprises and organizations |
| жилищно-строительными кооперативами | 18,5 | 21,7 | 15,9 | 6,8 | 5,1 | 3.8 | 2,7 | 2,5 | ... | ... | housing construction cooperatives |
| индивидуальными застройщиками | 51,3 | 39,6 | 40,5 | 38,9 | 40,1 | 34,7 | 34,3 | 31,0 | ... | ... | individuals |

## ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
*DWELLING STOCK*
*(as of the end of the year; mln. sq. m. of total dwelling space)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Жилищный фонд - всего | 933 | 945 | 961 | 964 | 978 | 995 | 1003 | 1008 | ... | 1015,0 | Dwelling stock - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| местных советов (муниципальный),общественный, ведомственный | 410 | 391 | 361 | } | | | 254 | 226 | ... | 222 | municipal, public, departmental |
| жилищных и жилищно-строительных кооперативов | 35 | 38 | 39 | }365 | 341 | 318 | 38 | 38 | ... | - | housing construction cooperatives |
| частный | 488 | 516 | 561 | 599 | 637 | 677 | 711 | 744 | ... | 793 | private |
| В среднем на одного жителя, кв. м. | 18,0 | 18,2 | 18,5 | 18.7 | 19,2 | 19,7 | 20,0 | 20,2 | ... | 20,7 | Average per 1 inhabitant, sq. m |

На 1 января 2001 г. число городских семей, состоящих на учете для получения жилой площади, составило 1749 тыс.

As of 1 January 2001 number of urban families registered to obtain dwellings amounted to 1749 thous.

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
## *EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Дошкольные учреждения, тыс. мест | 37,3 | 29,8 | 20,4 | 10,3 | 6,6 | 2,8 | 2,4 | 0,8 | 1,3 | 0,6 | Pre-school establishments, 1000 places |
| Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест | 132,0 | 97,6 | 86,8 | 68,1 | 54,2 | 29,2 | 18,0 | 24,5 | 24,8 | 15,4 | Day-time general education schools, 1000 places |
| Больницы, тыс. коек | 4,4 | 4,9 | 3,6 | 3,9 | 2,5 | 1,4 | 1,2 | 0,8 | 1,7 | 0,8 | Hospitals, 1000 beds |
| Поликлиники, тыс. посещений в смену | 22,9 | 16,6 | 9,2 | 7,3 | 9,9 | 4,5 | 4,4 | 4,1 | 2,1 | 2,3 | Polyclinics, 1000 visits per a shift |

## ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
## *EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE*

### ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
*PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число постоянных дошкольных учреждений, тыс. | 24,4 | 23,8 | 23,2 | 22,3 | 21,4 | 20,2 | 18,4 | 17,6 | 17,2 | 16,3 | Number of permanent pre-school establishments, 1000 |
| Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях: | | | | | | | | | | | Number of children in permanent pre-school establishments: |
| всего, млн. | 2,3 | 2,1 | 1,9 | 1,7 | 1,5 | 1,3 | 1,2 | 1,1 | 1,1 | 1,0 | total, mln. |
| в процентах от численности детей соответствующего возраста | 55 | 51 | 49 | 47 | 44 | 41 | 38 | 38 | 39 | 40 | as percentage of the number of children of corresponding age |

### ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
*DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число школ, тыс. | 21,4 | 21,5 | 21,7 | 21,9 | 21,9 | 21,9 | 21,9 | 21,9 | 22,0 | 22,0 | Number of schools, 1000 |
| Численность учащихся, тыс. | 6918 | 6919 | 7088 | 6972 | 7143 | 7016 | 6970 | 6876 | 6743 | 6647 | Number of pupils, 1000 |
| в том числе обучаются в: | | | | | | | | | | | of which: |
| 1 классах (включая подготовительные) | 757 | 752 | 773 | 763 | 743 | 696 | 645 | 631 | 605 | 680 | in 1 grades (including preparatoty ones) |
| 10-11(12) классах | 721 | 687 | 671 | 688 | 700 | 742 | 800 | 874 | 943 | 950 | in 10-11 (12) grades |
| Численность учителей[1], тыс. | 485 | 560 | 574 | 570 | 578 | 519 | 512 | 513 | 551 | 549 | Number of teachers[1], 1000 |

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers.

### ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
*GYMNASIUMS AND LYCEUMS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1991/92 | 1992/93 | 1993/94 | 1994/95 | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число гимназий | 103 | 179 | 95 | 121 | 160 | 171 | 210 | 243 | 256 | 296 | Number of gymnasiums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 76,4 | ... | ... | 74,6 | 92,1 | 101,9 | 122,6 | 143,5 | 147,3 | 167,1 | Number of pupils, 1000 |
| Число лицеев | 73 | 130 | 105 | 125 | 157 | 184 | 228 | 268 | 258 | 308 | Number of lyceums |
| Численность учащихся в них, тыс. | 40,1 | ... | ... | 45,8 | 52,0 | 61,5 | 82,2 | 109,0 | 86,6 | 117,6 | Number of pupils, 1000 |

Украина
Ukraine

## ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
## NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

| | Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments* | Высшие учебные заведения *Higher education establishments* | |
|---|---|---|---|
| 1991/92 | 754 | 156 | 1991/92 |
| 1992/93 | 753 | 158 | 1992/93 |
| 1993/94 | 754 | 159 | 1993/94 |
| 1994/95 | 778 | 232 | 1994/95 |
| 1995/96 | 782 | 255 | 1995/96 |
| 1996/97 | 790 | 274 | 1996/97 |
| 1997/98 | 660 | 280 | 1997/98 |
| 1998/99 | 653 | 298 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 658 | 313 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 664 | 315 | 2000/01 |

## ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
## NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

| | Всего *Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction* | транспорта и связи *transport and communication* | сельского хозяйства *agriculture* | экономики и права *economy and law* | просвещения *education* | здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии *arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 739,2 | 286,5 | 56,5 | 100,1 | 97,0 | 82,3 | 100,8 | 16,0 | 1991/92 |
| 1992/93 | 718,8 | 276,6 | 56,1 | 97,0 | 99,6 | 77,9 | 95,3 | 16,3 | 1992/93 |
| 1993/94 | 680,7 | 265,3 | 53,9 | 92,6 | 91,8 | 71,8 | 86,3 | 19,0 | 1993/94 |
| 1994/95 | 610,2 | 244,6 | 50,2 | 87,0 | 65,8 | 67,0 | 76,8 | 18,8 | 1994/95 |
| 1995/96 | 617,7 | 234,5 | 48,5 | 83,1 | 94,8 | 64,0 | 72,7 | 18,2 | 1995/96 |
| 1996/97 | 595,0 | 217,9 | 47,2 | 83,0 | 96,0 | 60,7 | 70,3 | 17,2 | 1996/97 |
| 1997/98 | 526,4 | 179,5 | 45,3 | 76,4 | 88,5 | 49,7 | 66,4 | 17,9 | 1997/98 |
| 1998/99 | 503,7 | 172,0 | 46,0 | 75,7 | 83,7 | 43,2 | 64,5 | 15,8 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 503,7 | 170,7 | 50,2 | 75,9 | 85,3 | 38,9 | 64,1 | 15,4 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 528,0 | 180,1 | 55,0 | 77,1 | 91,8 | 35,9 | 66,4 | 16,3 | 2000/01 |
| Принято учащихся, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 237,5 | 86,6 | 17,9 | 30,7 | 39,0 | 23,4 | 36,0 | 3,9 | 1991 |
| 1992 | 212,6 | 80,5 | 16,8 | 27,1 | 32,0 | 22,2 | 30,1 | 3,9 | 1992 |
| 1993 | 198,9 | 73,3 | 14,9 | 25,4 | 33,3 | 19,8 | 27,5 | 4,7 | 1993 |
| 1994 | 194,0 | 65,1 | 13,4 | 25,6 | 23,7 | 18,5 | 27,0 | 4,5 | 1994 |
| 1995 | 188,8 | 66,1 | 13,6 | 24,0 | 36,9 | 17,1 | 26,1 | 4,0 | 1995 |
| 1996 | 183,4 | 60,5 | 13,9 | 24,2 | 39,9 | 16,6 | 25,2 | 4,0 | 1996 |
| 1997 | 166,2 | 52,1 | 13,4 | 23,2 | 37,6 | 11,7 | 22,9 | 3,9 | 1997 |
| 1998 | 164,9 | 53,0 | 14,7 | 23,3 | 34,6 | 11,0 | 23,4 | 3,7 | 1998 |
| 1999 | 170,1 | 55,0 | 16,3 | 24,1 | 34,9 | 10,6 | 23,9 | 3,9 | 1999 |
| 2000 | 190,1 | 62,0 | 19,2 | 25,8 | 38,9 | 11,1 | 25,5 | 4,6 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 223,0 | 77,5 | 16,8 | 28,0 | 37,7 | 26,0 | 33,5 | 3,5 | 1991 |
| 1992 | 199,8 | 69,1 | 13,9 | 26,4 | 27,2 | 25,3 | 34,3 | 3,6 | 1992 |
| 1993 | 198,0 | 62,8 | 13,1 | 26,0 | 36,2 | 22,3 | 33,3 | 4,3 | 1993 |
| 1994 | 204,3 | 66,4 | 11,8 | 26,7 | 26,0 | 20,6 | 33,0 | 4,8 | 1994 |
| 1995 | 191,2 | 65,0 | 13,2 | 25,0 | 34,6 | 19,5 | 29,1 | 4,5 | 1995 |
| 1996 | 185,8 | 62,1 | 13,3 | 23,7 | 36,1 | 18,8 | 26,5 | 4,4 | 1996 |
| 1997 | 162,2 | 50,3 | 11,1 | 21,1 | 32,7 | 15,1 | 26,2 | 5,1 | 1997 |
| 1998 | 156,9 | 48,7 | 12,3 | 22,4 | 29,9 | 13,3 | 24,9 | 4,6 | 1998 |
| 1999 | 156,0 | 49,0 | 13,1 | 23,2 | 30,0 | 12,1 | 23,1 | 4,4 | 1999 |
| 2000 | 148,6 | 46,0 | 13,3 | 21,3 | 29,7 | 10,8 | 21,9 | 4,1 | 2000 |

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
## NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999/2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | 47 | 52 | 54 | 61 | 69 | 71 | Number of non-state establishments |
| Численность учащихся | | | | | | | Number of students |
| всего, тыс. | 28,8 | 29,0 | 30,4 | 34,7 | 37,8 | 43,0 | total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях | 4,7 | 4,9 | 5,8 | 6,9 | 7,5 | 8,1 | as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments |
| Принято учащихся, тыс. | 12,3 | 12,8 | 15,1 | 16,8 | 17,1 | 20,7 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | 9,7 | 11,5 | 12,1 | 11,4 | 12,7 | 13,8 | Number of graduates, 1000 |

## ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
## *NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES*

| | Всего<br>*Total* | в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства<br>*industry and construction* | транспорта и связи<br>*transport and communication* | сельского хозяйства<br>*agriculture* | экономики и права<br>*economy and law* | просвещения<br>*education* | здравоохранения, физической культуры и спорта<br>*health care, physical culture and sports* | искусства и кинематографии<br>*arts and cinematography* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of students, 1000 |
| 1991/92 | 876,2 | 313,4 | 56,0 | 91,5 | 63,8 | 282,9 | 61,9 | 6,7 | 1991/92 |
| 1992/93 | 855,9 | 302,7 | 50,0 | 88,9 | 65,1 | 282,4 | 60,1 | 6,7 | 1992/93 |
| 1993/94 | 829,2 | 288,5 | 47,3 | 84,3 | 67,2 | 277,4 | 57,8 | 6,7 | 1993/94 |
| 1994/95 | 888,5 | 284,0 | 46,1 | 85,9 | 61,7 | 277,0 | 56,0 | 6,8 | 1994/95 |
| 1995/96 | 922,8 | 293,7 | 48,0 | 85,4 | 114,7 | 285,3 | 57,9 | 6,8 | 1995/96 |
| 1996/97 | 976,9 | 305,7 | 53,2 | 85,8 | 133,8 | 295,9 | 58,8 | 7,1 | 1996/97 |
| 1997/98 | 1110,0 | 359,4 | 53,6 | 96,0 | 178,2 | 320,3 | 50,7 | 7,3 | 1997/98 |
| 1998/99 | 1210,3 | 387,0 | 57,2 | 98,8 | 213,6 | 343,3 | 60,8 | 7,4 | 1998/99 |
| 1999/2000 | 1285,4 | 404,3 | 61,6 | 101,1 | 249,7 | 353,4 | 60,4 | 14,8 | 1999/2000 |
| 2000/01 | 1402,9 | 440,1 | 69,2 | 108,8 | 283,9 | 382,5 | 60,9 | 16,5 | 2000/01 |
| Принято студентов, тыс. | | | | | | | | | Number of entrants, 1000 |
| 1991 | 173,7 | 62,8 | 10,6 | 17,3 | 13,9 | 57,1 | 10,8 | 1,2 | 1991 |
| 1992 | 170,4 | 61,6 | 9,5 | 16,0 | 12,8 | 58,8 | 10,6 | 1,1 | 1992 |
| 1993 | 170,0 | 62,8 | 9,5 | 16,1 | 14,1 | 56,7 | 9,5 | 1,3 | 1993 |
| 1994 | 198,0 | 62,0 | 10,1 | 17,6 | 13,5 | 56,0 | 10,2 | 1,3 | 1994 |
| 1995 | 206,8 | 68,1 | 10,4 | 16,6 | 30,7 | 59,8 | 11,3 | 1,3 | 1995 |
| 1996 | 221,5 | 70,0 | 11,1 | 16,8 | 35,9 | 65,2 | 11,5 | 1,5 | 1996 |
| 1997 | 264,7 | 83,8 | 11,8 | 20,2 | 47,0 | 76,6 | 11,3 | 1,4 | 1997 |
| 1998 | 290,1 | 91,2 | 12,6 | 20,6 | 57,4 | 83,9 | 12,2 | 1,7 | 1998 |
| 1999 | 300,4 | 92,9 | 13,9 | 21,4 | 63,0 | 84,1 | 11,2 | 3,7 | 1999 |
| 2000 | 346,4 | 110,2 | 17,8 | 26,3 | 71,0 | 94,1 | 12,7 | 3,7 | 2000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | | | | | | | | | Number of graduates, 1000 |
| 1991 | 137,0 | 43,5 | 7,6 | 15,0 | 14,0 | 46,7 | 9,0 | 1,2 | 1991 |
| 1992 | 144,1 | 47,3 | 9,6 | 14,0 | 10,1 | 51,1 | 10,9 | 1,1 | 1992 |
| 1993 | 153,5 | 51,1 | 9,1 | 16,3 | 11,5 | 53,6 | 10,6 | 1,3 | 1993 |
| 1994 | 149,0 | 45,2 | 8,1 | 13,0 | 10,6 | 51,6 | 10,7 | 1,1 | 1994 |
| 1995 | 147,9 | 44,1 | 6,7 | 14,4 | 14,8 | 52,2 | 10,1 | 1,3 | 1995 |
| 1996 | 155,7 | 46,1 | 7,4 | 14,7 | 19,6 | 51,8 | 9,7 | 1,2 | 1996 |
| 1997 | 186,7 | 56,5 | 7,8 | 16,9 | 27,4 | 58,1 | 10,7 | 1,2 | 1997 |
| 1998 | 214,3 | 72,3 | 8,1 | 16,6 | 35,7 | 60,6 | 10,3 | 1,4 | 1998 |
| 1999 | 240,3 | 81,8 | 10,6 | 18,6 | 43,2 | 63,7 | 10,8 | 2,2 | 1999 |
| 2000 | 273,6 | 94,1 | 12,3 | 21,7 | 52,6 | 70,3 | 11,8 | 2,2 | 2000 |

## НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
## *NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS*
*(as of the beginning of the academic year)*

| | 1995/96 | 1996/97 | 1997/98 | 1998/99 | 1999\2000 | 2000/01 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число учебных заведений | 64 | 75 | 72 | 92 | 93 | 92 | Number of non-state establishments |
| Численность студентов всего, тыс. | 42,3 | 55,5 | 69,0 | 90,5 | 101,4 | 117,1 | Number of students total, 1000 |
| в процентах от общей численности обучающихся в вузах | 4,6 | 5,7 | 6,2 | 7,5 | 7,9 | 8,3 | as percentage of total enrollment in higher education establishments |
| Принято студентов, тыс. | 13,3 | 16,5 | 21,6 | 27,1 | 27,7 | 31,9 | Number of entrants, 1000 |
| Выпущено специалистов, тыс. | 2,0 | 2,9 | 5,9 | 12,1 | 15,1 | 19,5 | Number of graduates, 1000 |

*Украина*
*Ukraine*

## НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
## *SCIENTIFIC MANPOWER*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число организаций, выполнявших научно-технические работы | 1344 | 1350 | 1406 | 1463 | 1453 | 1435 | 1450 | 1518 | 1506 | 1490 | Number of R&D institutions |
| Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек | 295,0 | 248,5 | 222,1 | 207,4 | 179,8 | 160,1 | 142,5 | 134,4 | 126,0 | 120,8 | Number of specialists engaged in R&D, 1000 persons |
| в том числе имеют образование: | | | | | | | | | | | of which having: |
| высшее | 243,0 | 208,1 | 189,4 | 171,9 | 154,3 | 137,5 | 124,4 | 117,7 | 110,5 | 104,6 | higher education |
| среднее специальное | 52,0 | 40,4 | 32,7 | 35,5 | 25,5 | 22,6 | 17,9 | 16,7 | 14,7 | 15,5 | secondary specialized professional education |
| Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень: | | | | | | | | | | | Of total number of specialists having: |
| доктора наук | 3,4 | 3,8 | 4,0 | 4,0 | 4,1 | 4,2 | 4,3 | 4,5 | 4,1 | 4,1 | doctor's degree |
| кандидата наук | 27,8 | 27,4 | 26,0 | 24,3 | 22,9 | 21,4 | 20,6 | 19,8 | 18,9 | 17,9 | candidate's degree |
| Численность вспомогательного персонала, тыс. человек | 103,1 | 89,6 | 76,9 | 76,3 | 62,8 | 55,7 | 51,3 | 45,4 | 40,6 | 35,6 | Number of supporting staff, 1000 persons |
| Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек | 36,1 | 39,0 | 39,2 | 40,0 | 41,7 | 45,4 | 46,8 | 48,8 | 48,4 | 53,9 | Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, 1000 persons |
| из них имеют ученую степень: | | | | | | | | | | | of which having: |
| доктора наук | 3,1 | 3,7 | 4,0 | 4,0 | 4,2 | 4,6 | 4,9 | 5,2 | 5,0 | 5,5 | doctor's degree |
| кандидата наук | 21,6 | 22,2 | 21,6 | 17,9 | 18,6 | 21,7 | 21,5 | 21,9 | 21,9 | 23,3 | candidates' degree |
| Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту | 1,81 | 1,40 | 1,49 | 1,49 | 1,34 | 1,38 | 1,36 | 1,22 | 1,24 | 1,14 | Value of performed R&D works as percentage of the GDP |

## ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
## *POST GRADUATE EDUCATION*
*(persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру | 312 | 331 | 353 | 362 | 374 | 381 | 386 | 397 | 399 | 418 | Number of institutions with post-graduate studentship |
| Число принятых в аспирантуру | 4302 | 4586 | 5244 | 5278 | 6261 | 6804 | 6776 | 7202 | 7336 | 7744 | Number of post-graduate entrants |
| Обучалось аспирантов, на конец года | 13596 | 13992 | 14816 | 15643 | 17464 | 19237 | 20645 | 21766 | 22300 | 23295 | Number of post-graduates as of the end of the year |
| в том числе с отрывом от производства | 8007 | 8566 | 9380 | 10026 | 11559 | 12939 | 13972 | 14499 | 14329 | 14690 | of which post-graduates of day-time tuition |
| Число выпущенных из аспирантуры | 3258 | 3218 | 3233 | 3201 | 3372 | 3754 | 4006 | 4656 | 5068 | 5132 | Number of graduates |
| из них защитили кандидатские диссертации | 547 | 602 | 602 | 600 | 551 | 678 | 707 | 739 | 822 | 842 | of which defended theses |

## ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
## *ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число музеев (включая филиалы; на конец года) | 225 | 275 | 295 | 305 | 314 | 324 | 358 | 367 | 369 | 378 | Number of museums (including affiliated; as of the end of the year) |
| Число посещений музеев, млн. | 20,8 | 16,3 | 18,0 | 18,2 | 17,3 | 16,5 | 14,9 | 14,8 | 15,0 | 16,0 | Museum attendances, mln. |
| Число театров (профессиональных; на конец года) | 130 | 127 | 131 | 132 | 136 | 130 | 130 | 132 | 131 | 131 | Number of professional theatres (as of the end of the year) |
| Число посещений театров, млн. | 15,0 | 15,1 | 12,5 | 10,2 | 8,3 | 6,9 | 5,6 | 5,6 | 5,6 | 5,7 | Theatre attendances, mln. |
| Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс. | 25,0 | 22,3 | 20,5 | 17,9 | 16,1 | 13,3 | 10,8 | 9,0 | 7,8 | 6,9 | Number of movie installations (as of the end of the year), 1000 |
| Число посещений киносеансов,млн. | 416 | 211 | 127 | 56 | 36 | 14 | 7,3 | 5,3 | 4,9 | 6,0 | Number of cinema attendances, mln. |
| Число массовых библиотек (на конец года), тыс. | 25,3 | 25,3 | 24,4 | 24,2 | 23,8 | 23,3 | 21,5 | 21,1 | 20,9 | 20,7 | Number of libraries (as of the end of the year), 1000 |
| В них книг и журналов, млн. экземпляров | 410 | 401 | 388 | 379 | 370 | 364 | 356 | 350 | 347 | 343 | Number of books and magazines in libraries, mln. pcs. |
| Число клубных учреждений (на конец года), тыс. | 24,7 | 23,9 | 23,5 | 23,3 | 23,0 | 22,4 | 21,2 | 20,9 | 20,7 | 20,4 | Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000 |

# ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
# *HEALTH CARE*

## МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
*MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность врачей: | | | | | | | | | | | Number of medical doctors: |
| всего, тыс. | 230 | 228 | 230 | 227 | 230 | 229 | 227 | 227 | 228 | 226 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 44,4 | 43,8 | 44,4 | 44,1 | 45,1 | 45,2 | 45,1 | 45,5 | 46,0 | 46,2 | per 10000 population |
| Численность среднего медицинского персонала: | | | | | | | | | | | Number of nursing personnel: |
| всего, тыс. | 618 | 602 | 600 | 588 | 595 | 583 | 566 | 557 | 553 | 541 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 119 | 116 | 116 | 114 | 117 | 115 | 113 | 112 | 112 | 110 | per 10000 population |
| Число больничных учреждений, тыс. | 3,9 | 3,9 | 3,9 | 3,9 | 3,9 | 3,7 | 3,4 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | Number of hospitals, 1000 |
| Число больничных коек: | | | | | | | | | | | Number of hospital beds: |
| всего, тыс. | 700 | 689 | 679 | 665 | 639 | 580 | 503 | 483 | 477 | 466 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 135 | 133 | 131 | 129 | 125 | 115 | 100 | 97 | 97 | 95 | per 10000 population |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь, тыс. | 7,0 | 7,1 | 7,2 | 7,2 | 7,2 | 7,1 | 7,1 | 7,2 | 7,3 | 7,4 | Number of polyclinics, 1000 |
| Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену): | | | | | | | | | | | Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift): |
| всего, тыс. | 922 | 939 | 952 | 959 | 966 | 960 | 964 | 966 | 973 | 973 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 178 | 181 | 184 | 186 | 189 | 190 | 192 | 194 | 197 | 198 | per 10000 population |

## ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ [1]
*NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS[1]*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, тыс. | ... | 256 | 306 | 291 | 261 | 249 | 242 | 240 | 216 | 215 | Total, 1000 |
| На 10000 населения | ... | 64 | 76 | 72 | 65 | 62 | 61 | 60 | 54 | 54 | Per 10000 population |

[1] В возрасте 16 лет и старше.

[1] Aged 16 and over.

## ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
*OCCUPATIONAL ACCIDENTS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность лиц, пострадавших на производстве: | | | | | | | | | | | Number of persons suffered from accidents in industry: |
| всего, тыс. | 133 | 125 | 112 | 94,2 | 80,5 | 64,8 | 54,5 | 50,9 | 43,3 | ... | total, 1000 |
| на 10000 работающих | 60 | 60 | 56 | 49 | 45 | 38 | 35 | 34 | 30 | ... | per 10000 employed |
| Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом: | | | | | | | | | | | Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases: |
| всего, тыс. | 2,7 | 2,6 | 2,3 | 2,3 | 2,1 | 1,8 | 1,6 | 1,5 | 1,3 | ... | total, 1000 |
| на 10000 работающих | 1,2 | 1,3 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,1 | 1,0 | 1,0 | 0,9 | ... | per 10000 employed |

# ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
# *HEALTH CARE*

## МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
*MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS*
*(as of the end of the year)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность врачей: | | | | | | | | | | | Number of medical doctors: |
| всего, тыс. | 230 | 228 | 230 | 227 | 230 | 229 | 227 | 227 | 228 | 226 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 44,4 | 43,8 | 44,4 | 44,1 | 45,1 | 45,2 | 45,1 | 45,5 | 46,0 | 46,2 | per 10000 population |
| Численность среднего медицинского персонала: | | | | | | | | | | | Number of nursing personnel: |
| всего, тыс. | 618 | 602 | 600 | 588 | 595 | 583 | 566 | 557 | 553 | 541 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 119 | 116 | 116 | 114 | 117 | 115 | 113 | 112 | 112 | 110 | per 10000 population |
| Число больничных учреждений, тыс. | 3,9 | 3,9 | 3,9 | 3,9 | 3,9 | 3,7 | 3,4 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | Number of hospitals, 1000 |
| Число больничных коек: | | | | | | | | | | | Number of hospital beds: |
| всего, тыс. | 700 | 689 | 679 | 665 | 639 | 580 | 503 | 483 | 477 | 466 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 135 | 133 | 131 | 129 | 125 | 115 | 100 | 97 | 97 | 95 | per 10000 population |
| Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь, тыс. | 7,0 | 7,1 | 7,2 | 7,2 | 7,2 | 7,1 | 7,1 | 7,2 | 7,3 | 7,4 | Number of polyclinics, 1000 |
| Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену): | | | | | | | | | | | Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift): |
| всего, тыс. | 922 | 939 | 952 | 959 | 966 | 960 | 964 | 966 | 973 | 973 | total, 1000 |
| на 10000 населения | 178 | 181 | 184 | 186 | 189 | 190 | 192 | 194 | 197 | 198 | per 10000 population |

## ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ [1]
*NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS*[1]

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего, тыс. | ... | 256 | 306 | 291 | 261 | 249 | 242 | 240 | 216 | 215 | Total, 1000 |
| На 10000 населения | ... | 64 | 76 | 72 | 65 | 62 | 61 | 60 | 54 | 54 | Per 10000 population |

[1] В возрасте 16 лет и старше.

[1] Aged 16 and over.

## ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
*OCCUPATIONAL ACCIDENTS*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность лиц, пострадавших на производстве: | | | | | | | | | | | Number of persons suffered from accidents in industry: |
| всего, тыс. | 133 | 125 | 112 | 94,2 | 80,5 | 64,8 | 54,5 | 50,9 | 43,3 | ... | total, 1000 |
| на 10000 работающих | 60 | 60 | 56 | 49 | 45 | 38 | 35 | 34 | 30 | ... | per 10000 employed |
| Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом: | | | | | | | | | | | Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases: |
| всего, тыс. | 2,7 | 2,6 | 2,3 | 2,3 | 2,1 | 1,8 | 1,6 | 1,5 | 1,3 | ... | total, 1000 |
| на 10000 работающих | 1,2 | 1,3 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,1 | 1,0 | 1,0 | 0,9 | ... | per 10000 employed |

*Украина*
*Ukraine*

## ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
## *NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Численность больных злокачественными новообразованиями: | | | | | | | | | | | Number of cases of malignant neoplasm: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс. | 686 | 698 | 708 | 722 | 733 | 742 | 741 | 746 | 754 | 768 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 1324 | 1342 | 1366 | 1402 | 1434 | 1464 | 1475 | 1491 | 1525 | 1567 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 158 | 162 | 160 | 161 | 159 | 158 | 159 | 159 | 158 | 157 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 305 | 312 | 308 | 311 | 309 | 311 | 316 | 318 | 318 | 318 | per 100000 population |
| Численность больных активным туберкулезом: | | | | | | | | | | | Number of cases with active tuberculosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс. | 96,3 | 95,9 | 97,6 | 99,1 | 99,5 | 102,4 | 106,4 | 114,0 | 118,3 | 123 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 186 | 184 | 188 | 193 | 195 | 202 | 212 | 228 | 239 | 251 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 16,7 | 18,1 | 19,9 | 20,6 | 21,5 | 23,4 | 24,9 | 27,8 | 27,1 | 29,8 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 32 | 35 | 38 | 40 | 42 | 46 | 49 | 55 | 55 | 60 | per 100000 population |
| Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом: | | | | | | | | | | | Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis: |
| состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), |
| всего, тыс. | 751 | 744 | 739 | 736 | 736 | 726 | 716 | 703 | 698 | 688 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 1450 | 1432 | 1425 | 1430 | 1441 | 1435 | 1425 | 1404 | 1412 | 1402 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 57,3 | 54,9 | 59,7 | 55,8 | 63,6 | 58,6 | 55,6 | 52,2 | 51,5 | 51,8 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 111 | 106 | 115 | 108 | 124 | 115 | 110 | 104 | 104 | 105 | per 100000 population |
| Численность больных наркоманией и токсикоманией: состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года) | | | | | | | | | | | Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases) registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year) |
| всего, тыс. | 25,0 | 27,7 | 33,7 | 39,3 | 46,5 | 52,4 | 55,4 | 62,0 | 69,3 | 76,0 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 48 | 53 | 65 | 76 | 91 | 103 | 110 | 124 | 140 | 155 | per 100000 population |
| с впервые установленным диагнозом (за год) | | | | | | | | | | | newly registered (for a year) |
| всего, тыс. | 4,7 | 5,0 | 9,2 | 9,2 | 12,3 | 12,9 | 10,6 | 10,9 | 10,7 | 11,7 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 9,1 | 9,7 | 17,6 | 17,8 | 24,0 | 25,4 | 21,1 | 21,7 | 21,5 | 24,0 | per 100000 population |

## СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
## *DEATHS BY MAIN CAUSES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число умерших от всех причин: | | | | | | | | | | | Deaths by all causes: |
| всего, тыс. | 670 | 697 | 742 | 765 | 793 | 777 | 754 | 720 | 739 | 758 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 1288 | 1337 | 1421 | 1473 | 1538 | 1520 | 1488 | 1431 | 1481 | 1531 | per 100000 population |
| из них умерших от: | | | | | | | | | | | of which dead from: |
| злокачественных новообразований | | | | | | | | | | | malignant neoplasm |
| всего, тыс. | 104 | 105 | 104 | ... | ... | 98 | 97 | 97 | 98 | 97 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 201 | 201 | 199 | ... | 197 | 193 | 192 | 193 | 196 | 196 | per 100000 population |
| болезней системы кровообращения | | | | | | | | | | | diseases of the circulatory system |
| всего, тыс. | 349 | 360 | 408 | ... | ... | 447 | 446 | 434 | 449 | 464 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 672 | 690 | 783 | ... | 874 | 874 | 880 | 863 | 900 | 937 | per 100000 population |
| несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий | | | | | | | | | | | accidents, homicide, suicide and other external causes |
| всего, тыс. | 61 | 67 | 68 | 75 | 83 | 80 | 75 | 70 | 71 | 74 | total, 1000 |
| на 100000 населения | 117 | 128 | 131 | 144 | 160 | 157 | 147 | 139 | 143 | 149 | per 100000 population |

Украина
Ukraine

# ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
# *ENVIRONMENT PROTECTION*

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
## *INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего | | | | | | | | | | | Total |
| млрд. гривен | | | 0,7[1] | 5,3[1] | 24,7[1] | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,4 | bln. grivnas |
| млрд. рублей | 0,9 | 17,5 | | | | | | | | | bln. roubles |
| В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал | 1,6 | 2,0 | 2,3 | 2,3 | 2,6 | 2,3 | 1,9 | 1,7 | 1,4 | 1,6 | As percentage of total investment in fixed capital |

[1] Трлн. карбованцев — [1] 1000 bln. karbovanets.

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
## *WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,4 | 0,1 | 0,06 | 0,3 | 0,05 | 0,1 | 0,1 | Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours |
| Системы оборотного водоснабжения, млн. куб. м в сутки | 0,5 | 0,1 | 0,5 | 0,5 | 8,7 | 0,1 | 0,05 | 0,1 | - | 0,02 | Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours |
| Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих газов, млн. куб. м газа в час | 4,3 | 2,7 | 2,6 | 0,9 | 1,1 | 2,0 | 2,1 | 0,8 | 2,6 | 0,9 | Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour |

## ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
## *EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES*
*(1000 tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего вредных веществ | 8775 | 8633 | 7308 | 6201 | 5687 | 4764 | 4533 | 4156 | 4116 | 3959 | Harmful pollutants - total |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| твердых | 1887 | 1728 | 1388 | 1142 | 1014 | 820 | 786 | 749 | 783 | 730 | solid |
| газообразных и жидких | 6888 | 6905 | 5920 | 5059 | 4673 | 3944 | 3747 | 3407 | 3333 | 3229 | gaseous and liquid |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| сернистого ангидрида ($SO_2$) | 2538 | 2376 | 2194 | 1715 | 1639 | 1293 | 1132 | 1023 | 1029 | 977 | sulphur dioxide ($SO_2$) |
| окислов азота ($NO_2$) | 709 | 637 | 550 | 443 | 424 | 374 | 370 | 333 | 333 | 320 | nitrogen oxides ($NO_2$) |
| окиси углерода (CO) | 2941 | 2601 | 2069 | 1663 | 1479 | 1306 | 1371 | 1279 | 1237 | 1231 | carbon monoxide (CO) |

## ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
## *USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS*
*(million cubic metres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Забор воды из природных источников для использования | 27244 | 26527 | 24381 | 20998 | 19174 | 18268 | 15491 | 13935 | 14561 | 13302 | Water drawn from natural sources for consumption |
| Водопотребление (использование воды) | 28207 | 26925 | 24521 | 22575 | 20340 | 17799 | 15623 | 13836 | 14285 | 12991 | Water consumption (use) |
| Потери воды при транспортировке | 2503 | 2508 | 2297 | 1646 | 1946 | 1535 | 1380 | 1463 | 2584 | 2477 | Water losses during transportation |
| Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего | 4291 | 4008 | 4652 | 4873 | 4652 | 4109 | 4233 | 4228 | 3920 | 3313 | Waste water discharges into surface water basins - total |
| в том числе без очистки | 701 | 951 | 1196 | 1053 | 912 | 980 | 763 | 813 | 748 | 758 | of which without treatment |

Украина
Ukraine

## АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
## *EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зафиксированных случаев загрязнения | 423 | 265 | 282 | 176 | 287 | 255 | 137 | 123 | 127 | 138 | Number of registered pollution incidents |
| в том числе: | | | | | | | | | | | of which: |
| водных ресурсов | 369 | 228 | 244 | 164 | 256 | 211 | 124 | 89 | 75 | 68 | water resources |
| атмосферного воздуха | 37 | 37 | 33 | 10 | 16 | 24 | 6 | 11 | 16 | 14 | air |

# ПРЕСТУПНОСТЬ
# *CRIMINALITY*

## ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
## *NUMBER OF RECORDED CRIMES*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Число зарегистрированных преступлений | 405516 | 480478 | 539299 | 572147 | 641860 | 617262 | 589208 | 575982 | 558693 | 567795 | Number of recorded crimes |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| умышленные убийства и покушения на убийство | 2902 | 3679 | 4008 | 4571 | 4783 | 4896 | 4529 | 4563 | 4623 | 4806 | deliberate murders and attempts upon murder |
| умышленные тяжкие телесные повреждения | 6850 | 8117 | 8174 | 8772 | 8800 | 8429 | 7602 | 6943 | 7047 | 6852 | deliberate grave bodly injuries |
| изнасилования и покушения на изнасилование | 2351 | 2369 | 2078 | 2061 | 1947 | 1752 | 1510 | 1334 | 1288 | 1151 | rapes and attempts upon rape |
| кражи - всего | 224907 | 279448 | 309989 | 319246 | 345540 | 312674 | 272866 | 269060 | 262689 | 276009 | thefts - total |
| в том числе личного имущества граждан | 154781 | 179889 | 194002 | 197732 | 208544 | 198447 | 177900 | 184760 | 175423 | 17700 | of which personal property |
| грабежи и разбойные нападения | 24829 | 34325 | 38471 | 37995 | 37598 | 34718 | 31789 | 29789 | 28011 | 28666 | cases of robbery and aggravated robbery |
| хулиганство | 17354 | 20821 | 24217 | 28754 | 37091 | 37789 | 39105 | 31752 | 26868 | 23360 | hooliganism |
| преступления связанные с наркотиками | 11028 | 14720 | 25268 | 28316 | 38181 | 38258 | 38348 | 40045 | 42823 | 45748 | crimes connected with narcotics |

## ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
## *OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS*
*(1000)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Всего выявлено лиц, совершивших преступления | 187,5 | 207,3 | 242,4 | 269,1 | 340,4 | 339,5 | 337,9 | 330,1 | 317,0 | 316,4 | Number of offenders - total |
| из них: | | | | | | | | | | | of which: |
| несовершеннолетние[1] | 27,1 | 31,2 | 31,5 | 32,7 | 33,0 | 31,3 | 29,8 | 28,3 | 28,1 | 29,6 | juveniles[1] |
| ранее совершавших преступления | 35,2 | 37,1 | 42,7 | 43,4 | 45,7 | 49,5 | 49,7 | 50,4 | 50,1 | 47,2 | with previous crime records |
| совершивших преступления | | | | | | | | | | | committed crimes |
| в группе | 63,8 | 76,5 | 93,8 | 102,0 | 116,1 | 102,5 | 98,7 | 99,1 | 98,0 | 101,0 | in criminal groups |
| в состоянии алкогольного опьянения | 52,5 | 55,5 | 65,5 | 66,8 | 73,2 | 67,1 | 60,3 | 54,2 | 47,7 | 40,9 | under the influence of alcohol |
| Из числа совершивших преступления - женщины | 27,2 | 29,1 | 33,0 | 41,6 | 59,0 | 59,3 | 58,7 | 57,5 | 52,8 | 46,0 | Of total number of offenders - females |

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] At the age of 14-17 years inclusive.

5

# МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ

# INTERNATIONAL COMPARISONS

## ДИНАМИКА ЧИСЛЕННОСТИ
## *DYNAMICS OF THE NUMBER*

| | 1991=100 | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 |
| *Страны СНГ* | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 103,1 | 104,6 | 105,9 | 107,0 | 108,1 | 109,1 | 110,1 | 111,1 | 110,3 |
| Армения | 104,1 | 104,7 | 105,0 | 105,4 | 105,8 | 106,1 | 106,3 | 106,4 | 104,2 |
| Беларусь | 100,4 | 100,5 | 100,2 | 99,9 | 99,5 | 99,1 | 98,6 | 98,3 | 98,0 |
| Грузия | 99,7 | 99,4 | 99,1 | 99,1 | 99,2 | 99,5 | 99,6 | ... | ... |
| Казахстан | 100,4 | 99,9 | 97,5 | 95,8 | 94,6 | 92,8 | 91,4 | 91,1 | 90,2 |
| Кыргызстан | 102,3 | 101,8 | 102,3 | 103,9 | 105,3 | 106,9 | 108,6 | 110,0 | 109,0 |
| Молдова | 99,6 | 99,7 | 99,6 | 99,3 | 98,9 | ... | 98,4 | 98,1 | 98,1 |
| Россия | 100,1 | 99,9 | 99,8 | 99,6 | 99,3 | 99,0 | 98,8 | 98,2 | 97,6 |
| Таджикистан | 104,0 | 106,5 | 107,8 | 109,7 | 111,3 | 113,1 | 114,2 | 114,6 | 111,5 |
| Туркменистан | 108,0 | 112,3 | 116,2 | 118,6 | 120,6 | 122,6 | 124,1 | 125,5 | 122,0 |
| Узбекистан | 104,8 | 107,2 | 109,0 | 111,2 | 113,3 | 115,3 | 117,1 | 118,8 | 117,9 |
| Украина | 100,6 | 100,3 | 99,6 | 98,8 | 98,0 | 97,2 | 96,4 | 95,7 | 94,7 |
| *Другие страны* | | | | | | | | | |
| Австралия | 101,2 | 102,2 | 103,3 | 104,6 | 105,9 | 107,2 | 108,4 | 109,7 | 111,1 |
| Австрия | 101,3 | 102,3 | 102,8 | 103,0 | 103,1 | 103,3 | 103,4 | 104,7 | 106,0 |
| Аргентина | 101,4 | 102,7 | 104,1 | 105,5 | 106,8 | 108,2 | 109,6 | 111,0 | 112,4 |
| Бельгия | 100,4 | 100,8 | 101,1 | 101,3 | 101,5 | 101,9 | 102,0 | 102,1 | 102,1 |
| Болгария | 98,9 | 98,1 | 97,8 | 97,4 | 96,9 | 96,3 | 95,6 | 95,9 | 96,3 |
| Бразилия | 101,6 | 103,1 | 104,5 | 105,9 | 107,3 | 108,5 | 110,0 | 111,5 | 113,0 |
| Великобритания | 100,3 | 100,7 | 101,0 | 101,4 | 101,7 | 102,1 | 102,5 | 101,6 | 100,8 |
| Венгрия | 99,8 | 99,5 | 99,2 | 98,9 | 98,5 | 98,2 | 97,8 | 97,3 | 96,9 |
| Венесуэла | 102,3 | 104,7 | 107,0 | 110,4 | 112,8 | 115,1 | 118,5 | 119,8 | 121,2 |
| Германия | 100,7 | 101,5 | 101,8 | 102,1 | 102,4 | 102,6 | 102,6 | 102,6 | 102,7 |
| Греция | 100,7 | 101,3 | 101,7 | 102,0 | 102,2 | 102,4 | 102,7 | 103,7 | 104,7 |
| Дания | 100,3 | 100,7 | 101,1 | 101,4 | 102,1 | 102,5 | 102,9 | 103,2 | 103,6 |

**НАСЕЛЕНИЯ В СТРАНАХ МИРА**
***OF POPULATION IN THE COUNTRIES OF THE WORLD***

| В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| | | | | | | | | | *CIS countries* |
| 101,6 | 101,5 | 101,2 | 101,1 | 101,0 | 101,0 | 100,9 | 100,8 | 100,8 | Azerbaijan |
| 102,0 | 100,5 | 100,3 | 100,3 | 100,4 | 100,3 | 100,2 | 100,1 | 99,97 | Armenia |
| 100,4 | 100,1 | 99,7 | 99,7 | 99,7 | 99,5 | 99,5 | 99,7 | 99,7 | Belarus |
| 99,7 | 99,7 | 99,7 | 99,97 | 100,1 | 100,3 | 100,1 | ... | ... | Georgia |
| 99,8 | 99,4 | 97,7 | 98,2 | 98,8 | 98,1 | 98,5 | 99,6 | 99,6 | Kazakhstan |
| 100,6 | 99,5 | 100,4 | 101,6 | 101,4 | 101,5 | 101,6 | 101,3 | 100,8 | Kyrgyzstan |
| 99,7 | 100,1 | 99,9 | 99,7 | 99,7 | ... | 99,98 | 99,8 | 99,8 | Moldova |
| 99,98 | 99,8 | 99,96 | 99,8 | 99,7 | 99,7 | 99,7 | 99,5 | 99,5 | Russia |
| 100,0 | 102,4 | 101,2 | 101,8 | 101,5 | 101,6 | 100,9 | 100,4 | ... | Tajikistan |
| 103,9 | 104,0 | 103,4 | 102,1 | 101,7 | 101,6 | 101,2 | 101,1 | 101,1 | Turkmenistan |
| 102,3 | 102,3 | 101,7 | 102,0 | 101,9 | 101,8 | 101,5 | 101,5 | 101,7 | Uzbekistan |
| 100,4 | 99,8 | 99,3 | 99,2 | 99,1 | 99,2 | 99,2 | 99,2 | 99,2 | Ukraine |
| | | | | | | | | | *Other countries* |
| 101,2 | 101,0 | 101,1 | 101,2 | 101,3 | 101,2 | 101,1 | 101,3 | 101,3 | Australia |
| 101,3 | 101,0 | 100,5 | 100,2 | 100,2 | 100,2 | 100,1 | 101,3 | 101,3 | Austria |
| 101,4 | 101,3 | 101,3 | 101,3 | 101,3 | 101,3 | 101,3 | 101,3 | 101,3 | Argentina |
| 100,4 | 100,4 | 100,3 | 100,2 | 100,2 | 100,3 | 100,2 | 100,0 | 100,0 | Belgium |
| 98,9 | 99,2 | 99,7 | 99,6 | 99,5 | 99,4 | 99,3 | 100,4 | 100,4 | Bulgaria |
| 101,6 | 101,5 | 101,4 | 101,4 | 101,3 | 101,1 | 101,3 | 101,3 | 101,3 | Brazil |
| 100,3 | 100,3 | 100,3 | 100,4 | 100,3 | 100,4 | 100,4 | 99,2 | 99,2 | United Kingdom |
| 99,8 | 99,7 | 99,7 | 99,7 | 99,7 | 99,6 | 99,6 | 99,6 | 99,6 | Hungary |
| 102,3 | 102,3 | 102,3 | 103,1 | 102,2 | 102,1 | 102,9 | 101,2 | 101,2 | Venezuela |
| 100,7 | 100,8 | 100,3 | 100,3 | 100,3 | 100,2 | 100,0 | 100,1 | 100,1 | Germany |
| 100,7 | 100,6 | 100,5 | 100,3 | 100,2 | 100,2 | 100,2 | 101,0 | 101,0 | Greece |
| 100,3 | 100,4 | 100,3 | 100,4 | 100,7 | 100,4 | 100,3 | 100,3 | 100,3 | Denmark |

| | 1991=100 | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 |
| Египет | 102,1 | 104,2 | 106,3 | 108,5 | 111,9 | 113,4 | 115,8 | 126,9 | 139,1 |
| Израиль | 103,5 | 106,3 | 109,1 | 112,0 | 115,1 | 117,8 | 120,5 | 123,3 | 126,0 |
| Ирландия | 100,8 | 101,3 | 101,8 | 102,1 | 102,8 | 104,1 | 104,9 | 106,4 | 107,8 |
| Испания | 100,2 | 100,4 | 100,6 | 100,7 | 100,9 | 101,0 | 101,2 | 101,3 | 101,4 |
| Италия | 100,2 | 100,5 | 100,8 | 101,0 | 101,1 | 101,4 | 101,5 | 101,0 | 100,6 |
| Канада | 101,2 | 102,4 | 103,6 | 104,7 | 105,9 | 107,0 | 107,9 | 108,8 | 109,7 |
| Китай | 101,2 | 102,3 | 103,3 | 104,3 | 105,3 | 106,3 | 107,3 | 108,3 | 109,2 |
| Латвия | 98,8 | 97,1 | 95,7 | 94,5 | 93,6 | 92,8 | 92,0 | 91,3 | 89,1 |
| Литва | 100,0 | 99,7 | 99,4 | 99,3 | 99,1 | 99,0 | 98,9 | 98,9 | 98,8 |
| Мексика | 101,9 | 103,7 | 105,6 | 106,7 | 109,3 | 111,2 | 113,0 | 114,8 | 116,7 |
| Монголия | 101,4 | 102,8 | 104,6 | 106,0 | 107,8 | 109,2 | 110,6 | 120,7 | 131,8 |
| Нидерланды | 100,8 | 101,5 | 102,1 | 102,6 | 103,1 | 103,5 | 104,2 | 104,9 | 105,6 |
| Новая Зеландия | 101,1 | 102,2 | 103,6 | 105,1 | 106,8 | 108,2 | 109,0 | 109,6 | 110,1 |
| Норвегия | 100,6 | 101,2 | 101,5 | 102,3 | 102,8 | 103,4 | 104,0 | 104,6 | 105,3 |
| Пакистан | 103,0 | 106,1 | 109,2 | 112,5 | 115,9 | 119,3 | 113,6 | 116,2 | 118,8 |
| Польша | 100,3 | 100,6 | 100,8 | 100,9 | 101,0 | 101,1 | 101,1 | 101,1 | 101,0 |
| Португалия | 100,0 | 100,1 | 100,3 | 100,5 | 100,6 | 100,8 | 101,0 | 100,2 | 99,4 |
| Республика Корея | 101,0 | 102,1 | 103,1 | 104,2 | 105,2 | 106,2 | 107,2 | 108,2 | 109,2 |
| Румыния | 98,3 | 98,1 | 98,0 | 97,8 | 97,5 | 97,2 | 97,1 | 96,9 | 96,7 |
| Словакия | 100,4 | 100,8 | 101,2 | 101,5 | 101,7 | 101,8 | 101,9 | 102,2 | 102,5 |
| США | 101,1 | 102,2 | 103,2 | 104,1 | 105,1 | 106,1 | 107,1 | 108,1 | 109,1 |
| Турция | 101,5 | 103,1 | 104,6 | 106,2 | 107,8 | 109,5 | 111,2 | 112,8 | 114,5 |
| Филиппины | 102,6 | 105,2 | 107,7 | 110,3 | 112,9 | 115,4 | 118,0 | 117,4 | 116,7 |
| Финляндия | 100,6 | 101,1 | 101,5 | 101,9 | 102,2 | 102,5 | 102,8 | 103,1 | 103,5 |
| Франция | 100,6 | 101,0 | 101,5 | 101,9 | 102,3 | 102,7 | 103,1 | 103,6 | 104,0 |
| Чехия | 100,1 | 100,2 | 100,3 | 100,2 | 100,1 | 100,0 | 99,9 | 99,7 | 99,6 |
| Чили | 101,7 | 103,4 | 105,1 | 106,6 | 108,3 | 109,8 | 111,3 | 112,8 | 114,3 |
| Швейцария | 101,2 | 102,2 | 103,0 | 103,7 | 104,2 | 104,4 | 104,6 | 105,0 | 105,3 |
| Швеция | 100,6 | 101,2 | 101,9 | 102,5 | 102,6 | 102,7 | 102,7 | 102,8 | 102,9 |
| Эстония | 98,6 | 96,8 | 95,7 | 94,7 | 93,8 | 93,1 | 92,4 | 92,1 | 91,8 |
| Япония | 100,4 | 100,7 | 101,0 | 101,2 | 101,4 | 101,7 | 102,0 | 102,1 | 102,1 |

Продолжение
*Continued*

| В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| 102,1 | 102,1 | 102,1 | 102,1 | 103,1 | 101,3 | 102,1 | 109,6 | 109,6 | Egypt |
| 103,5 | 102,7 | 102,6 | 102,7 | 102,7 | 102,4 | 102,3 | 102,3 | 102,3 | Israel |
| 100,8 | 100,5 | 100,5 | 100,3 | 100,7 | 101,2 | 100,8 | 101,4 | 101,4 | Ireland |
| 100,2 | 100,2 | 100,2 | 100,2 | 100,2 | 100,1 | 100,1 | 100,1 | 100,1 | Spain |
| 100,2 | 100,3 | 100,3 | 100,2 | 100,1 | 100,2 | 100,1 | 99,6 | 99,6 | Italy |
| 101,2 | 101,1 | 101,2 | 101,1 | 101,1 | 101,1 | 100,9 | 100,8 | 100,8 | Canada |
| 101,2 | 101,1 | 101,0 | 101,0 | 101,0 | 101,0 | 100,9 | 100,9 | 100,9 | China |
| 98,8 | 98,3 | 98,5 | 98,7 | 99,0 | 99,2 | 99,2 | 99,3 | 97,6 | Latvia |
| 100,0 | 99,7 | 99,7 | 99,8 | 99,9 | 99,9 | 99,9 | 99,9 | 99,9 | Lithuania |
| 101,9 | 101,8 | 101,8 | 101,0 | 102,5 | 101,7 | 101,6 | 101,6 | 101,6 | Mexico |
| 101,4 | 101,4 | 101,8 | 101,3 | 101,7 | 101,3 | 101,3 | 109,2 | 109,2 | Mongolia |
| 100,8 | 100,7 | 100,6 | 100,5 | 100,5 | 100,5 | 100,7 | 100,6 | 100,6 | Netherlands |
| 101,1 | 101,1 | 101,4 | 101,5 | 101,6 | 101,3 | 100,8 | 100,5 | 100,5 | New Zealand |
| 100,6 | 100,6 | 100,3 | 100,8 | 100,5 | 100,5 | 100,6 | 100,7 | 100,7 | Norway |
| 103,0 | 103,0 | 103,0 | 103,0 | 103,0 | 103,0 | 95,2 | 102,3 | 102,3 | Pakistan |
| 100,3 | 100,2 | 100,2 | 100,1 | 100,1 | 100,1 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | Poland |
| 100,0 | 100,1 | 100,2 | 100,1 | 100,1 | 100,2 | 100,2 | 99,2 | 99,2 | Portugal |
| 101,0 | 101,0 | 101,0 | 101,0 | 101,0 | 101,0 | 101,0 | 100,9 | 100,9 | Republic of Korea |
| 98,3 | 99,9 | 99,9 | 99,8 | 99,7 | 99,7 | 99,8 | 99,8 | 99,8 | Romania |
| 100,4 | 100,3 | 100,4 | 100,3 | 100,2 | 100,1 | 100,1 | 100,3 | 100,3 | Slovakia |
| 101,1 | 101,1 | 101,0 | 100,9 | 100,9 | 101,0 | 101,0 | 100,9 | 100,9 | USA |
| 101,5 | 101,5 | 101,5 | 101,5 | 101,5 | 101,5 | 101,6 | 101,5 | 101,5 | Turkey |
| 102,6 | 102,5 | 102,5 | 102,4 | 102,3 | 102,3 | 102,2 | 99,5 | 99,5 | Philippines |
| 100,6 | 100,5 | 100,4 | 100,4 | 100,3 | 100,3 | 100,3 | 100,3 | 100,3 | Finland |
| 100,6 | 100,5 | 100,4 | 100,4 | 100,4 | 100,4 | 100,4 | 100,4 | 100,4 | France |
| 100,1 | 100,1 | 100,0 | 100,0 | 99,8 | 99,9 | 99,9 | 99,9 | 99,9 | Czech Republic |
| 101,7 | 101,7 | 101,6 | 101,5 | 101,5 | 101,4 | 101,4 | 101,3 | 101,3 | Chile |
| 101,2 | 100,9 | 100,8 | 100,7 | 100,5 | 100,2 | 100,2 | 100,3 | 100,3 | Switzerland |
| 100,6 | 100,6 | 100,7 | 100,6 | 100,1 | 100,0 | 100,1 | 100,1 | 100,1 | Sweden |
| 98,6 | 98,2 | 98,8 | 99,0 | 99,0 | 99,2 | 99,2 | 99,7 | 99,7 | Estonia |
| 100,4 | 100,3 | 100,3 | 100,2 | 100,2 | 100,2 | 100,3 | 100,1 | 100,1 | Japan |

## ДИНАМИКА ЧИСЛЕННОСТИ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ В СТРАНАХ МИРА

(миллионов человек)

## *DYNAMICS OF EMPLOYED POPULATION IN THE COUNTRIES OF THE WORLD*

*(million persons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Страны СНГ* | | | | | | | | | | | *CIS countries* |
| Азербайджан | 3,7 | 3,7 | 3,7 | 3,6 | 3,6 | 3,7 | 3,7 | 3,7 | 3,7 | 3,7 | Azerbaijan |
| Армения | 1,7 | 1,6 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,4 | 1,4 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | Armenia |
| Беларусь | 5,0 | 4,9 | 4,8 | 4,7 | 4,4 | 4,4 | 4,4 | 4,4 | 4,4 | 4,4 | Belarus |
| Грузия | 2,5 | 2,0 | 1,8 | 1,7 | 1,7 | 2,0 | 2,2 | 2,3 | 2,1* | ... | Georgia |
| Казахстан | 7,7 | 7,6 | 7,0 | 6,6 | 6,6 | 6,5 | 6,5 | 6,1 | 6,1 | 6,2 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 1,7 | 1,8 | 1,7 | 1,6 | 1,6 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,8 | 1,8 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 2,1 | 2,0 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,6 | 1,6 | 1,5 | 1,5 | Moldova |
| Россия | 73,8 | 72,1 | 70,9 | 68,5 | 66,4 | 66,0 | 64,7 | 63,8 | 64,0 | 64,3 | Russia |
| Таджикистан | 2,0 | 1,9 | 1,9 | 1,9* | 1,9* | 1,7* | 1,8* | 1,8* | 1,7* | 1,7* | Tajikistan |
| Туркменистан | 1,5 | 1,6 | 1,6 | 1,7 | 1,7 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,9* | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 8,3 | 8,3 | 8,3 | 8,4 | 8,4 | 8,6 | 8,7 | 8,8 | 8,9 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 25,0 | 24,5 | 23,9 | 23,0 | 23,7 | 23,2 | 22,6 | 22,3 | 21,8 | 21,3 | Ukraine |
| *Другие страны* | | | | | | | | | | | *Other countries* |
| Австралия | 7,7 | 7,7 | 7,7 | 7,9 | 8,3 | 8,4 | 8,4 | 8,6 | 8,8 | 9,0 | Australia |
| Австрия | 3,5 | 3,5 | 3,6 | 3,7 | 3,8 | 3,7 | 3,7 | 3,7 | 3,7 | 3,7 | Austria |
| Бельгия | 3,8 | 3,8 | 3,8 | 3,7 | 3,8 | 3,8 | 3,8 | 3,9 | 3,9 | 4,0 | Belgium |
| Болгария | 3,6 | 3,3 | 3,2 | 3,2 | 3,3 | 3,3 | 3,2 | 3,1 | 3,0 | ... | Bulgaria |
| Бразилия | 62,1[1] | 65,4 | 66,6 | ... | 69,6 | 67,9 | 69,3 | 70,0 | ... | ... | Brazil |
| Великобритания | 26,4 | 25,8 | 25,5 | 25,7 | 26,0 | 26,3 | 26,8 | 27,1 | 27,6 | 27,9 | United Kingdom |
| Венгрия | 4,7 | 4,1 | 3,8 | 3,7 | 3,7 | 3,6 | 3,6 | 3,7 | 3,8 | 3,8 | Hungary |
| Венесуэла | 6,8 | 6,9 | 7,0 | 7,3 | 7,7 | 7,8 | 8,3 | 8,7 | 8,7 | ... | Venezuela |
| Германия | 37,4 | 36,9 | 36,5 | 36,3 | 36,2 | 36,1 | 36,0 | 36,2 | 36,5 | 36,7 | Germany |
| Греция | 3,6 | 3,7 | 3,7 | 3,8 | 3,8 | 3,9 | 3,9 | 4,0 | ... | ... | Greece |
| Дания | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,7 | 2,7 | 2,7 | ... | Denmark |
| Израиль | 1,6 | 1,7 | 1,8 | 1,9 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,1 | 2,1 | ... | Israel |
| Ирландия | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,3 | 1,3 | 1,4 | 1,5 | 1,6 | ... | Ireland |

[1] 1990 г.

[1] 1990.

Продолжение
*Continued*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Испания | 12,9 | 12,6 | 12,1 | 12,0 | 12,3 | 12,6 | 13,0 | 13,4 | 14,0 | 14,5 | Spain |
| Италия | 21,9 | 21,8 | 20,7 | 20,4 | 20,2 | 20,3 | 20,4 | 20,6 | 20,9 | ... | Italy |
| Канада | 12,9 | 12,8 | 12,9 | 13,2 | 13,4 | 13,5 | 13,8 | 14,2 | 14,6 | 14,5 | Canada |
| Китай | 648 | 656 | 664 | 672 | 679 | 689 | 696 | 700 | 706 | ... | China |
| Латвия | 1,4 | 1,3 | 1,2 | 1,1 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,2 | Latvia |
| Литва | 1,9 | 1,9 | 1,8 | 1,7 | 1,6 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,6 | 1,9 | Lithuania |
| Мексика | 29,2 | 30,3 | 31,3 | 32,4 | 32,4 | 33,9 | 35,9 | 37,1 | 37,7 | ... | Mexico |
| Нидерланды | 6,5 | 6,7 | 6,6 | 6,7 | 6,9 | 7,0 | 7,2 | 7,5 | 7,7 | ... | Netherlands |
| Новая Зеландия | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,6 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,8 | 1,8 | New Zealand |
| Норвегия | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,2 | 2,2 | 2,3 | 2,3 | Norway |
| Пакистан | 29,8 | 31,1 | 32,1 | 33,0 | 31,4 | 32,2 | 34,2 | ... | ... | ... | Pakistan |
| Польша | 15,3 | 15,2 | 14,9 | 14,8 | 14,9 | 15,1 | 15,3 | 15,5 | 15,1 | 14,6 | Poland |
| Португалия | 4,6 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,6 | 4,7 | 4,8 | 4,9 | Portugal |
| Республика Корея | 18,7 | 19,0 | 19,3 | 19,9 | 20,4 | 20,8 | 21,1 | 20,0 | 20,3 | 21,1 | Republic of Korea |
| Румыния | 10,8 | 10,5 | 10,1 | 10,9 | 11,2 | 10,9 | 11,1 | 10,8 | 10,8 | ... | Romania |
| Словакия | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | Slovakia |
| США | 119,3 | 120,1 | 121,7 | 124,5 | 126,2 | 128,0 | 130,5 | 132,7 | 134,7 | 136,4 | USA |
| Турция | 19,4 | 19,5 | 19,7 | 20,2 | 20,9 | 21,4 | 21,0 | 21,6 | 22,0 | ... | Turkey |
| Филиппины | ... | ... | ... | ... | 25,7 | 27,4 | 27,9 | 28,3 | 29,0 | ... | Philippines |
| Финляндия | 2,4 | 2,2 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,3 | 2,3 | Finland |
| Франция | 22,7 | 22,5 | 22,3 | 22,2 | 22,4 | 22,5 | 22,6 | 22,9 | 23,2 | 23,6 | France |
| Чехия | 4,8 | 4,9 | 4,9 | 4,9 | 5,0 | 5,0 | 4,9 | 4,9 | 4,8 | 4,8 | Czech Republic |
| Чили | ... | ... | ... | ... | 5,0 | 5,2 | 5,3 | 5,4 | 5,3 | ... | Chile |
| Швейцария | 3,9 | 3,8 | 3,8 | 3,8 | 3,8 | 3,8 | 3,8 | 3,8 | 3,9 | 3,9 | Switzerland |
| Швеция | 4,4 | 4,2 | 4,0 | 3,9 | 4,0 | 4,0 | 3,9 | 4,0 | 4,1 | 4,2 | Sweden |
| Эстония | 0,8 | 0,8 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,7 | Estonia |
| Япония | 63,7 | 64,4 | 64,5 | 64,5 | 64,6 | 64,9 | 65,6 | 65,1 | 64,6 | 64,5 | Japan |

## УРОВЕНЬ БЕЗРАБОТИЦЫ В СТРАНАХ МИРА

(в среднем за год; в процентах к экономически активному населению)

## *UNEMPLOYMENT RATE IN THE COUNTRIES OF THE WORLD*

*(yearly average; as percentage of economically active population)*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Страны СНГ* | | | | | | | | | | *CIS countries* |
| Азербайджан[1] | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,7 | 0,8 | 1,0 | 1,1 | 1,2 | 1,2 | Azerbaijan[1] |
| Армения[1] | 1,8 | 5,3 | 6,6 | 6,7 | 9,3 | 10,8 | 9,4 | 11,2 | 11,7 | Armenia[1] |
| Беларусь[1] | 0,2 | 1,1 | 1,8 | 2,5 | 3,8 | 3,5 | 2,5 | 2,2 | 2,1 | Belarus[1] |
| Грузия | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 14,0 | 13,8 | ... | Georgia |
| Казахстан | ... | ... | 7,5 | 11,0 | 13,0 | 13,0 | 13,1 | 13,5 | 12,8 | Kazakhstan |
| Кыргызстан[1] | 0,05 | 0,2 | 0,4 | 1,8 | 4,1 | 3,5 | 3,5 | 2,9 | 3,1 | Kyrgyzstan[1] |
| Молдова | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 9,2 | 11,1 | 8,5 | Moldova |
| Россия | 5,2 | 5,7 | 7,4 | 8,5 | 9,6 | 10,8 | 11,9 | 12,7 | 10,5 | Russia |
| Таджикистан[1] | 0,3 | 0,7 | 1,5 | 1,7 | 2,7 | 2,7 | 3,2 | 3,0 | 2,8 | Tajikistan[1] |
| Туркменистан | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Turkmenistan |
| Узбекистан[1] | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,5 | 0,5 | Uzbekistan[1] |
| Украина | ... | ... | ... | ... | 7,6 | 8,9 | 11,3 | 11,9 | 11,7 | Ukraine |
| *Другие страны* | | | | | | | | | | *Other countries* |
| Австралия | 10,8 | 10,9 | 9,7 | 8,5 | 8,6 | 8,6 | 8,0 | 7,2 | 6,6 | Australia |
| Австрия | 5,9 | 6,8 | 6,5 | 6,6 | 7,0 | 7,1 | 7,2 | 6,7 | 5,8 | Austria |
| Бельгия | 11,2 | 13,0 | 13,9 | 13,9 | 13,7 | 13,2 | 12,6 | 11,7 | 10,9 | Belgium |
| Болгария[2] | 15,3 | 16,4 | 12,8 | 11,1 | 12,5 | 13,7 | 13,0 | ... | ... | Bulgaria[2] |
| Бразилия | 6,5 | 6,2 | ... | 6,1 | 7,0 | 7,8 | 9,0 | ... | ... | Brazil |
| Великобритания | 9,8 | 10,4 | 9,4 | 8,3 | 7,6 | 5,7 | 4,7 | 4,3 | 3,8 | United Kingdom |
| Венгрия | 9,9 | 12,1 | 10,9 | 10,3 | 10,1 | 8,9 | 7,9 | 7,1 | 6,5 | Hungary |
| Германия | 8,5 | 9,8 | 10,6 | 10,4 | 11,5 | 12,7 | 12,3 | 11,7 | 10,7 | Germany |
| Дания | 11,2 | 12,3 | 12,3 | 10,4 | 8,9 | 7,9 | 6,6 | 5,6 | 5,3 | Denmark |
| Израиль | 11,2 | 10,0 | 7,8 | 6,9 | 6,7 | 7,7 | 8,5 | 8,9 | 8,8 | Israel |
| Ирландия | 15,2 | 15,8 | 14,6 | 12,2 | 11,9 | 10,4 | 7,8 | 5,8 | 4,1 | Ireland |

Продолжение
*Continued*

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Испания | 18,4 | 22,7 | 24,1 | 22,9 | 22,2 | 20,8 | 18,8 | 15,9 | 14,0 | Spain |
| Италия | 11,6 | 10,2 | 11,2 | 11,7 | 11,7 | 11,8 | 11,9 | 11,3 | 10,5 | Italy |
| Канада | 11,2 | 11,4 | 10,4 | 9,4 | 9,6 | 9,1 | 8,3 | 7,5 | 6,8 | Canada |
| Латвия | 2,3 | 5,8 | 6,5 | 6,4 | 7,2 | 7,5 | 9,2 | 9,7 | 8,5 | Latvia |
| Литва | 3,5 | 3,5 | 4,5 | 7,3 | 6,2 | 6,7 | 6,5 | 10,0 | 11,5 | Lithuania |
| Нидерланды | 5,3 | 6,5 | 7,5 | 7,0 | 6,6 | 5,5 | 4,1 | 3,2 | 2,9 | Netherlands |
| Новая Зеландия | 10,3 | 9,5 | 8,2 | 6,3 | 6,1 | 6,6 | 7,5 | 6,8 | 6,0 | New Zealand |
| Норвегия | 5,9 | 6,0 | 5,4 | 4,9 | 4,8 | 4,1 | 3,2 | 3,2 | 3,5 | Norway |
| Польша[2] | 13,6 | 16,4 | 16,0 | 14,9 | 13,2 | 10,3 | 10,4 | 12,0 | 14,0 | Poland[2] |
| Португалия | 4,1 | 5,6 | 6,8 | 7,2 | 7,3 | 6,8 | 5,2 | 4,5 | 4,1 | Portugal |
| Республика Корея | 2,4 | 2,8 | 2,4 | 2,0 | 2,0 | 2,6 | 6,8 | 6,3 | 4,3 | Republic of Korea |
| Румыния[2] | 8,2 | 10,4 | 10,9 | 9,5 | 6,6 | 8,9 | 10,3 | 11,3 | 11,2 | Romania[2] |
| Словакия | 11,4 | 12,9 | 14,4 | 13,8 | 12,6 | 12,9 | 13,7 | 17,3 | ... | Slovakia |
| США | 7,4 | 6,8 | 6,1 | 5,6 | 5,4 | 4,9 | 4,5 | 4,2 | 4,0 | USA |
| Турция | ... | ... | 8,1 | 6,9 | 6,1 | 6,4 | 6,8 | 7,6 | 6,6 | Turkey |
| Филиппины | 8,6 | 8,9 | 8,4 | 8,4 | 7,4 | 7,9 | ... | ... | ... | Philippines |
| Финляндия | 13,1 | 17,9 | 18,4 | 17,2 | 16,3 | 12,7 | 11,4 | 10,2 | 9,8 | Finland |
| Франция | 10,3 | 11,7 | 12,3 | 11,6 | 12,3 | 12,5 | 11,8 | 11,2 | 9,5 | France |
| Чехия[2] | 2,6 | 3,5 | 3,2 | 2,9 | 3,5 | 5,2 | 7,5 | 8,8 | 8,9 | Czech Republic[2] |
| Чили | 4,9 | 4,7 | 7,9 | 7,3 | 6,4 | 6,1 | 6,4 | 9,8 | 9,2 | Chile |
| Швейцария | 3,0 | 4,5 | 4,7 | 4,2 | 4,7 | 5,2 | 3,9 | 2,7 | 2,0 | Switzerland |
| Швеция | 5,3 | 8,2 | 8,0 | 7,7 | 8,0 | 8,0 | 6,5 | 5,6 | 4,7 | Sweden |
| Эстония | 3,7 | 6,5 | 7,6 | 9,7 | 10,0 | 9,7 | 9,9 | 12,3 | 13,7 | Estonia |
| Япония | 2,2 | 2,5 | 2,9 | 3,1 | 3,4 | 3,4 | 4,1 | 4,7 | 4,7 | Japan |

[1] По данным служб занятости.

[2] На конец года.

[1] According to the data of employment offices.

[2] As of the end of the year.

**ДИНАМИКА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО**
(в постоянных
***DYNAMICS OF THE GROSS DOMESTIC***
(at constant

| | 1991=100 | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 |
| *Страны СНГ* | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 77,4 | 59,5 | 47,8 | 42,1 | 42,6 | 45,0 | 49,5 | 53,2 | 59,3 |
| Армения | 58,2 | 53,1 | 55,9 | 59,8 | 63,3 | 65,4 | 70,2 | 72,5 | 76,9 |
| Беларусь | 90,4 | 83,5 | 73,8 | 66,1 | 67,9 | 75,7 | 82,0 | 84,8 | 89,7 |
| Грузия | 55,1 | 39,0 | 34,9 | 35,8 | 39,8 | 44,0 | 45,3 | 46,7 | 47,5 |
| Казахстан | 94,7 | 86,0 | 75,2 | 69,0 | 69,3 | 70,5 | 69,2 | 71,0 | 77,9 |
| Кыргызстан | 86,1 | 72,8 | 58,1 | 55,0 | 58,9 | 64,7 | 66,1 | 68,5 | 72,0 |
| Молдова | 71* | 70* | 49* | 48* | 45* | 46* | 43* | 41* | 42* |
| Россия | 85,5 | 78,1 | 68,1 | 65,4 | 63,1 | 63,7 | 60,6 | 63,8 | 69,1 |
| Таджикистан | 70* | 59* | 46* | 41* | 34* | 34* | 36* | 38* | 41* |
| Туркменистан | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Узбекистан | 88,9 | 86,9 | 82,3 | 81,6 | 83,0 | 87,3 | 91,1 | 95,2 | 99,0 |
| Украина | 90,1 | 77,3 | 59,6 | 52,3 | 47,1 | 45,7 | 44,8 | 44,7 | 47,3 |
| *Другие страны* | | | | | | | | | |
| Австралия | 102,6 | 106,5 | 111,8 | 116,7 | 121,4 | 126,1 | 132,6 | 138,4 | 143,8 |
| Австрия | 101,3 | 101,8 | 104,2 | 106,0 | 108,1 | 109,4 | 112,6 | 115,1 | 118,5 |
| Аргентина | 109,7 | 116,0 | 122,7 | 119,2 | 125,8 | 136,1 | 141,4 | 136,5 | 135,9 |
| Бельгия | 101,6 | 100,1 | 103,1 | 105,7 | 106,7 | 110,4 | 113,4 | 116,3 | 120,5 |
| Болгария | 92,7 | 91,3 | 93,0 | 95,7 | 86,1 | 80,1 | 82,9 | 85,0 | 89,9 |
| Бразилия | 99,1 | 105,0 | 111,2 | 116,0 | 119,2 | 123,0 | 123,3 | 124,3 | ... |
| Великобритания | 100,1 | 102,4 | 106,9 | 109,9 | 112,8 | 116,7 | 119,6 | 122,5 | 126,2 |
| Венгрия | 96,9 | 96,3 | 99,1 | 100,6 | 101,9 | 106,6 | 111,8 | 116,8 | 122,9 |
| Венесуэла | 106,1 | 106,4 | 104,0 | 108,0 | 107,8 | 114,7 | 114,8 | 107,9 | 111,4 |
| Германия | 102,2 | 101,1 | 103,4 | 105,2 | 106,0 | 107,6 | 110,0 | 111,6 | 114,8 |
| Греция | 100,7 | 99,1 | 101,1 | 103,2 | 105,7 | 109,3 | 113,3 | 116,9 | 121,4 |
| Дания | 100,6 | 100,6 | 106,1 | 109,1 | 111,8 | 115,3 | 118,2 | 120,1 | 122,7 |

**ПРОДУКТА В СТРАНАХ МИРА**
ценах)
***PRODUCT IN THE COUNTRIES OF THE WORLD***
prices)

| В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| | | | | | | | | | *CIS countries* |
| 77,4 | 76,9 | 80,3 | 88,2 | 101,3 | 105,8 | 110,0 | 107,4 | 111,1 | Azerbaijan |
| 58,2 | 91,2 | 105,4 | 106,9 | 105,9 | 103,3 | 107,3 | 103,3 | 106,0 | Armenia |
| 90,4 | 92,4 | 88,3 | 89,6 | 102,8 | 111,4 | 108,4 | 103,4 | 105,8 | Belarus |
| 55,1 | 70,7 | 89,6 | 102,6 | 111,2 | 110,6 | 102,9 | 103,0 | 101,8 | Georgia |
| 94,7 | 90,8 | 87,4 | 91,8 | 100.5 | 101,7 | 98,1 | 102,7 | 109,6 | Kazakhstan |
| 86,1 | 84,5 | 79,9 | 94,6 | 107,1 | 109,9 | 102,1 | 103,7 | 105,0 | Kyrgyzstan |
| 71* | 99* | 69,1 | 98,6 | 94,1 | 101,6 | 93,5 | 96,6 | 101,9 | Moldova |
| 85,5 | 91,3 | 87,3 | 95,9 | 96,6 | 100,9 | 95,1 | 105,4 | 108,3 | Russia |
| 70* | 83,7 | 78,7 | 87,6 | 83,3 | 101,7 | 105,3 | 103,7 | 108,3 | Tajikistan |
| ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| 88,9 | 97,7 | 94,8 | 99,1 | 101,7 | 105,2 | 104,4 | 104,4 | 104,0 | Uzbekistan |
| 90,1 | 85,8 | 77,1 | 87,8 | 90,0 | 97,0 | 98,1 | 99,8 | 105,8 | Ukraine |
| | | | | | | | | | *Other countries* |
| 102,6 | 103,8 | 105,0 | 104,4 | 104,0 | 103,9 | 105,1 | 104,4 | 103,9 | Australia |
| 101,3 | 100,5 | 102,4 | 101,7 | 102,0 | 101,2 | 102,9 | 102,2 | 103,0 | Austria |
| 109,7 | 105,7 | 105,8 | 97,2 | 105,5 | 108,2 | 103,9 | 96,5 | 99,6 | Argentina |
| 101,6 | 98,5 | 103,0 | 102,5 | 101,0 | 103,5 | 102,7 | 102,5 | 103,6 | Belgium |
| 92,7 | 98,5 | 101,9 | 102,9 | 89,9 | 93,1 | 103,4 | 102,6 | 105,8 | Bulgaria |
| 99,1 | 106,0 | 105,9 | 104,3 | 102,7 | 103,2 | 100,3 | 100,8 | ... | Brazil |
| 100,1 | 102,3 | 104,4 | 102,8 | 102,6 | 103,5 | 102,5 | 102,4 | 103,0 | United Kingdom |
| 96,9 | 99,4 | 102,9 | 101,5 | 101,3 | 104,6 | 104,9 | 104,5 | 105,2 | Hungary |
| 106,1 | 100,3 | 97,7 | 103,9 | 99,8 | 106,4 | 100,1 | 94,0 | 103,2 | Venezuela |
| 102,2 | 98,9 | 102,3 | 101,7 | 100,8 | 101,5 | 102,2 | 101,5 | 102,9 | Germany |
| 100,7 | 98,4 | 102,0 | 102,1 | 102,4 | 103,4 | 103,7 | 103,2 | 103,8 | Greece |
| 100,6 | 100,0 | 105,5 | 102,8 | 102,5 | 103,1 | 102,5 | 101,6 | 102,2 | Denmark |

| | 1991=100 | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 |
| Египет | 104,5 | 107,4 | 111,7 | 116,8 | 122,8 | 130,1 | 137,4 | ... | ... |
| Израиль | 106,8 | 110,4 | 118,1 | 127,8 | 134,2 | 138,5 | 142,3 | 145,4 | 153,7 |
| Ирландия | 103,3 | 106,0 | 112,1 | 122,8 | 132,2 | 146,4 | 159,4 | 173,3 | 190,4 |
| Испания | 100,7 | 99,5 | 101,8 | 104,5 | 106,9 | 111,0 | 115,4 | 119,7 | 124,6 |
| Италия | 100,8 | 99,9 | 102,1 | 105,1 | 106,2 | 108,1 | 109,7 | 111,3 | 114,5 |
| Канада | 100,9 | 103,2 | 108,1 | 111,1 | 113,0 | 117,5 | 121,1 | 126,2 | 131,4 |
| Китай | 114,2 | 129,6 | 145,9 | 161,3 | 176,8 | 192,3 | 207,3 | 222,2 | ... |
| Латвия | 65,1 | 55,4 | 55,7 | 55,3 | 57,1 | 62,0 | 64,4 | 64,5 | 68,8 |
| Литва | 78,7 | 66,0 | 59,5 | 61,5 | 64,3 | 69,0 | 72,6 | 69,6 | 72,1 |
| Мексика | 103,6 | 105,7 | 110,4 | 103,6 | 108,9 | 116,3 | 121,8 | 126,4 | 132,4 |
| Монголия | 90,5 | 87,8 | 89,8 | 95,5 | 97,8 | 101,7 | 105,2 | ... | ... |
| Нидерланды | 102,0 | 102,8 | 106,1 | 108,5 | 111,8 | 116,1 | 120,3 | 124,7 | 129,5 |
| Новая Зеландия | 100,6 | 105,5 | 112,0 | 115,8 | 118,8 | 112,2 | 121,5 | 126,2 | 131,5 |
| Норвегия | 103,3 | 106,1 | 111,9 | 116,2 | 121,9 | 127,6 | 130,1 | 131,3 | 134,2 |
| Пакистан | 107,8 | 109,8 | 114,1 | 120,0 | 126,0 | 125,8 | 129,1 | 132,6 | 140,0 |
| Польша | 102,6 | 106,5 | 112,0 | 119,9 | 127,1 | 135,7 | 143,4 | 149,2 | ... |
| Португалия | 101,9 | 100,5 | 103,0 | 106,0 | 109,4 | 113,2 | 117,5 | 121,4 | 125,4 |
| Республика Корея | 105,4 | 111,2 | 120,4 | 131,1 | 139,9 | 146,9 | 137,1 | 151,8 | 164,7 |
| Румыния | 91,2 | 92,6 | 96,3 | 103,2 | 107,2 | 100,8 | 96,0 | 93,7 | 95,2 |
| Словакия | 93,5 | 90,0 | 94,5 | 101,0 | 107,2 | 113,9 | 118,5 | 120,9 | 123,6 |
| США | 103,1 | 105,9 | 110,1 | 113,1 | 117,2 | 122,1 | 127,3 | 132,7 | 139,2 |
| Турция | 106,0 | 114,5 | 108,2 | 116,0 | 124,1 | 133,4 | 137,5 | 130,7 | 125,2 |
| Филиппины | 100,3 | 102,4 | 106,8 | 111,8 | 118,3 | 124,5 | 123,8 | 123,2 | ... |
| Финляндия | 96,7 | 95,6 | 99,5 | 103,2 | 107,4 | 114,1 | 119,8 | 124,0 | 131,1 |
| Франция | 101,3 | 100,4 | 102,2 | 104,1 | 105,3 | 107,3 | 110,7 | 113,9 | 117,5 |
| Чехия | 96,7 | 97,3 | 99,8 | 105,7 | 109,7 | 110,0 | 107,5 | 107,3 | 108,8 |
| Чили | 112,2 | 120,1 | 126,9 | 140,3 | 150,7 | 161,9 | 167,2 | 165,4 | ... |
| Швейцария | 99,9 | 99,4 | 99,9 | 100,4 | 100,7 | 102,4 | 104,6 | 106,3 | 109,3 |
| Швеция | 98,4 | 96,0 | 100,0 | 103,7 | 104,8 | 106,9 | 110,1 | 114,3 | 119,3 |
| Эстония | 85,8 | 78,1 | 76,5 | 79,8 | 82,9 | 91,7 | 96,0 | 95,0 | 101,0 |
| Япония | 101,0 | 101,3 | 101,9 | 103,4 | 108,6 | 110,3 | 107,6 | 107,9 | 109,7 |

Продолжение
*Continued*

| В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| 104,5 | 102,8 | 104,0 | 104,5 | 105,2 | 105,9 | 105,6 | ... | ... | Egypt |
| 106,8 | 103,4 | 106,9 | 108,3 | 105,0 | 103,2 | 102,7 | 102,2 | 105,7 | Israel |
| 103,3 | 102,6 | 105,8 | 109,5 | 107,7 | 110,7 | 108,9 | 108,7 | 109,9 | Ireland |
| 100,7 | 98,8 | 102,3 | 102,7 | 102,3 | 103,8 | 104,0 | 103,7 | 104,1 | Spain |
| 100,8 | 99,1 | 102,2 | 102,9 | 101,1 | 101,8 | 101,5 | 101,4 | 102,9 | Italy |
| 100,9 | 102,3 | 104,7 | 102,8 | 101,7 | 104,0 | 103,1 | 104,2 | 104,1 | Canada |
| 114,2 | 113,5 | 112,6 | 110,5 | 109,6 | 108,8 | 107,8 | 107,2 | ... | China |
| 65,1 | 85,1 | 100,6 | 99,2 | 103,3 | 108,6 | 103,9 | 100,1 | 106,6 | Latvia |
| 78,7 | 83,8 | 90,2 | 103,3 | 104,7 | 107,3 | 105,1 | 95,9 | 103,6 | Lithuania |
| 103,6 | 102,0 | 104,5 | 93,8 | 105,1 | 106,8 | 104,8 | 103,7 | 104,8 | Mexico |
| 90,5 | 97,0 | 102,3 | 106,3 | 102,4 | 104,0 | 103,5 | ... | ... | Mongolia |
| 102,0 | 100,8 | 103,2 | 102,3 | 103,0 | 103,8 | 103,7 | 103,6 | 103,9 | Netherlands |
| 100,6 | 104,9 | 106,1 | 103,4 | 102,6 | 102,9 | 99,4 | 103,9 | 104,2 | New Zealand |
| 103,3 | 102,7 | 105,5 | 103,8 | 104,9 | 104,7 | 102,0 | 100,9 | 102,2 | Norway |
| 107,8 | 101,9 | 103,9 | 105,1 | 105,0 | 99,9 | 102,6 | 102,7 | 105,6 | Pakistan |
| 102,6 | 103,8 | 105,2 | 107,0 | 106,0 | 106,8 | 105,7 | 104,0 | .... | Poland |
| 101,9 | 98,6 | 102,5 | 102,9 | 103,2 | 103,5 | 103,8 | 103,3 | 103,3 | Portugal |
| 105,4 | 105,5 | 108,3 | 108,9 | 106,7 | 105,0 | 93,3 | 110,7 | 108,5 | Republic of Korea |
| 91,2 | 101,5 | 104,0 | 107,2 | 103,9 | 94,0 | 95,2 | 97,6 | 101,7 | Romania |
| 93,5 | 96,3 | 104,9 | 106,9 | 106,2 | 106,2 | 104,1 | 102,0 | 102,2 | Slovakia |
| 103,1 | 102,7 | 104,0 | 102,7 | 103,6 | 104,2 | 104,3 | 104,2 | 104,9 | USA |
| 106,0 | 108,0 | 94,5 | 107,2 | 107,0 | 107,5 | 103,1 | 95,0 | 95,8 | Turkey |
| 100,3 | 102,1 | 104,3 | 104,7 | 105,8 | 105,2 | 99,5 | 99,5 | ... | Philippines |
| 96,7 | 98,9 | 104,0 | 103,8 | 104,0 | 106,3 | 105,0 | 103,5 | 105,7 | Finland |
| 101,3 | 99,1 | 101,8 | 101,9 | 101,1 | 101,9 | 103,2 | 102,9 | 103,1 | France |
| 96,7 | 100,6 | 102,6 | 105,9 | 103,8 | 100,3 | 97,7 | 99,8 | 101,4 | Czech Republic |
| 112,2 | 107,0 | 105,7 | 110,6 | 107,4 | 107,4 | 103,3 | 98,9 | ... | Chile |
| 99,9 | 99,5 | 100,5 | 100,5 | 100,3 | 101,7 | 102,1 | 101,7 | 102,8 | Switzerland |
| 98,4 | 97,6 | 104,1 | 103,7 | 101,1 | 102,0 | 103,0 | 103,8 | 104,4 | Sweden |
| 85,8 | 91,0 | 98,0 | 104,3 | 103,9 | 110,6 | 104,7 | 98,9 | 106,4 | Estonia |
| 101,0 | 100,3 | 100,6 | 101,5 | 105,0 | 101,6 | 97,5 | 100,3 | 101,7 | Japan |

## ДИНАМИКА ПРОМЫШЛЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА
## *DYNAMICS OF INDUSTRIAL PRODUCTION*

| | 1991=100 | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 |
| *Страны СНГ* | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 70 | 56 | 42 | 33 | 31 | 31 | 32 | 33 | 35 |
| Армения | 52 | 46 | 49 | 50 | 50 | 51 | 50 | 52 | 56 |
| Беларусь | 91 | 82 | 70 | 62 | 64 | 76 | 86 | 95 | 102 |
| Грузия | 54 | 34 | 21 | 18 | 19 | 21 | 21 | 22 | 24 |
| Казахстан | 86 | 73 | 53 | 48 | 49 | 51 | 49 | 51 | 58 |
| Кыргызстан | 74 | 55 | 40 | 33 | 34 | 47 | 50 | 48 | 51 |
| Молдова | 73 | 73 | 53 | 51 | 47 | 47 | 40 | 36 | 38 |
| Россия | 82 | 70 | 56 | 54 | 52 | 53 | 50 | 54 | 60 |
| Таджикистан | 76 | 70 | 52 | 45 | 34 | 34 | 36 | 38 | 42 |
| Туркменистан | 85 | 89 | 67 | 61 | 73 | 57 | 58 | ... | ... |
| Узбекистан | 93 | 97 | 98 | 98 | 100,9 | 105 | 109 | 115 | 123* |
| Украина | 94 | 86 | 63 | 55 | 52 | 52 | 52 | 54 | 60 |
| *Другие страны* | | | | | | | | | |
| Австралия | 100,3 | 103,3 | 108,8 | 109,0 | 113,7 | 117,0 | 118,4 | 122,4 | 127,3 |
| Австрия | 98,8 | 97,3 | 101,2 | 106,2 | 107,2 | 114,0 | 123,4 | 130,1 | 141,9 |
| Аргентина | 112,0 | 115,9 | 120,9 | 112,6 | 118,5 | 129,3 | 131,4 | 121,8 | 120,0 |
| Бельгия | 100,0 | 94,8 | 96,5 | 102,7 | 103,2 | 108,0 | 111,7 | 112,6 | 118,6 |
| Болгария | 81,5 | 73,5 | 81,4 | 85,0 | 88,3 | 80,7 | 70,4 | ... | ... |
| Бразилия | 96,5 | 103,8 | 111,8 | 114,1 | 115,1 | 119,9 | 117,4 | 116,5 | 123,9 |
| Великобритания | 100,4 | 102,6 | 108,1 | 110,0 | 111,2 | 112,3 | 113,0 | 113,6 | 115,3 |
| Венгрия | 90,3 | 93,9 | 102,9 | 107,7 | 111,2 | 123,6 | 139,0 | 153,3 | 181,4 |
| Германия | 97,7 | 90,5 | 93,5 | 94,6 | 95,1 | 98,5 | 102,6 | 104,2 | 111,1 |
| Греция | 99,0 | 96,0 | 97,4 | 99,2 | 100,4 | 101,7 | 108,9 | 113,2 | ... |
| Дания | 102,9 | 100,1 | 110,2 | 115,9 | 117,8 | 124,4 | 127,2 | 130,6 | 138,7 |
| Израиль | 108,3 | 115,2 | 124,0 | 133,8 | 140,6 | 143,4 | 147,3 | 149,2 | ... |
| Индия | 102,9 | 104,9 | 114,7 | 129,3 | 140,4 | 148,0 | 153,1 | 163,9 | ... |

## В СТРАНАХ МИРА
## *IN THE COUNTRIES OF THE WORLD*

| В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| | | | | | | | | | *CIS countries* |
| 69,6 | 80,3 | 75,3 | 78,6 | 93,3 | 100,3 | 102,2 | 103,6 | 106,9 | Azerbaijan |
| 51,8 | 89,7 | 105,3 | 101,5 | 101,4 | 101,0 | 97,9 | 105,3 | 106,4 | Armenia |
| 90,8 | 90,6 | 85,4 | 88,3 | 103,5 | 118,8 | 112,4 | 110,3 | 107,8 | Belarus |
| 54,2 | 63,3 | 60,9 | 86,5 | 106,8 | 108,2 | 98,5 | 104,5 | 110,8 | Georgia |
| 86,2 | 85,2 | 71,9 | 91,8 | 100,3 | 104,0 | 97,6 | 102,7 | 114,6 | Kazakhstan |
| 73,6 | 74,7 | 72,0 | 82,2 | 103,9 | 139,7 | 105,3 | 95,8 | 107,1 | Kyrgyzstan |
| 72,9 | 100,3 | 72,3 | 96,1 | 93,5 | 100,0 | 85,0 | 88,4 | 107,7 | Moldova |
| 82 | 85,9 | 79,1 | 96,7 | 96,0 | 102,0 | 94,8 | 108,1 | 111,9 | Russia |
| 75,7 | 92,2 | 74,6 | 86,4 | 76,1 | 98,0 | 108,2 | 105,6 | 109,9 | Tajikistan |
| 85,1 | 104,0 | 75,3 | 91 | 120 | 78 | 102 | ... | ... | Turkmenistan |
| 93,3 | 103,6 | 101,6 | 100,1 | 102,6 | 104,1 | 103,6 | 106,1 | 106* | Uzbekistan |
| 93,6 | 92,0 | 72,7 | 88,0 | 94,9 | 99,7 | 99,0 | 104,0 | 112,4 | Ukraine |
| | | | | | | | | | *Other countries* |
| 100,3 | 103,0 | 105,3 | 100,2 | 104,3 | 102,9 | 101,2 | 103,4 | 104,0 | Australia |
| 98,8 | 98,5 | 104,0 | 104,9 | 101,0 | 106,3 | 108,2 | 105,4 | 109,1 | Austria |
| 112,0 | 103,5 | 104,3 | 93,1 | 105,3 | 109,1 | 101,6 | 92,7 | 98,5 | Argentina |
| 100,0 | 94,8 | 101,8 | 106,4 | 100,5 | 104,7 | 103,4 | 100,8 | 105,3 | Belgium |
| 81,5 | 90,2 | 110,7 | 104,5 | 103,8 | 91,4 | 87,3 | ... | ... | Bulgaria |
| 96,5 | 107,6 | 107,7 | 102,0 | 100,9 | 104,2 | 97,9 | 99,2 | 106,4 | Brazil |
| 100,4 | 102,2 | 105,4 | 101,7 | 101,1 | 101,0 | 100,6 | 100,6 | 101,5 | United Kingdom |
| 90,3 | 104,0 | 109,6 | 104,6 | 103,3 | 111,1 | 112,5 | 110,3 | 118,3 | Hungary |
| 97,7 | 92,6 | 103,3 | 101,2 | 100,6 | 103,5 | 104,2 | 101,6 | 106,6 | Germany |
| 99,0 | 97,0 | 101,4 | 101,9 | 101,2 | 101,3 | 107,1 | 103,9 | ... | Greece |
| 102,9 | 97,3 | 110,1 | 105,1 | 101,7 | 105,6 | 102,2 | 102,7 | 106,2 | Denmark |
| 108,3 | 106,4 | 107,6 | 107,9 | 105,1 | 102,0 | 102,7 | 101,3 | ... | Israel |
| 102,9 | 101,9 | 109,4 | 112,7 | 108,6 | 105,4 | 103,4 | 107,1 | ... | India |

| | 1991=100 | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 |
| Индонезия | 111,2 | 123,8 | 145,5 | 161,6 | 172,2 | 194,8 | 168,7 | ... | ... |
| Ирландия | 109,1 | 115,2 | 128,9 | 153,2 | 165,4 | 190,7 | 220,5 | 253,2 | 291,4 |
| Испания | 97,3 | 92,6 | 99,6 | 104,5 | 103,1 | 110,3 | 116,4 | 119,3 | 124,6 |
| Италия | 98,7 | 96,6 | 102,7 | 109,0 | 106,9 | 110,9 | 112,1 | 112,1 | 117,5 |
| Канада | 101,1 | 105,6 | 112,4 | 117,6 | 119,6 | 126,2 | 129,1 | 134,9 | 142,4 |
| Китай | 124,7 | 158,7 | 197,2 | 237,2 | 276,6 | 312,8 | 346,9 | ... | ... |
| Латвия | 65,5 | 44,5 | 40,1 | 38,6 | 40,7 | 46,3 | 47,3 | 43,1 | 44,5 |
| Литва | 70,0 | 45,9 | 33,7 | 35,5 | 37,3 | 38,5 | 41,7 | 37,5 | 40,2 |
| Мексика | 103,1 | 102,7 | 107,6 | 99,2 | 109,6 | 119,3 | 127,2 | 132,6 | 141,2 |
| Нидерланды | 99,8 | 98,7 | 103,5 | 106,4 | 109,1 | 112,5 | 114,1 | 116,6 | 120,0 |
| Новая Зеландия | 99,1 | 102,1 | 108,6 | 114,3 | 117,8 | 119,4 | 119,9 | 124,1 | .. |
| Норвегия | 105,8 | 109,5 | 117,2 | 124,2 | 130,9 | 135,4 | 134,6 | 134,3 | 138,2 |
| Пакистан | 106,5 | 110,0 | 113,0 | 117,6 | 116,9 | 116,3 | 124,6 | 129,1 | .. |
| Польша | 102,8 | 109,4 | 122,6 | 134,5 | 147,2 | 163,7 | 171,4 | 179,6 | 193,0 |
| Португалия | 97,7 | 95,2 | 95,0 | 99,4 | 104,7 | 107,4 | 113,5 | 117,0 | 117,4 |
| Республика Корея | 105,8 | 110,5 | 122,7 | 137,3 | 149,0 | 155,9 | 145,8 | 181,1 | 211,6 |
| Румыния | 78,1 | 79,1 | 81,7 | 89,4 | 98,3 | 91,8 | 76,4 | 70,4 | 76,1 |
| Словакия | 90,8 | 87,3 | 91,6 | 99,2 | 101,7 | 103,0 | 108,2 | 105,1 | 114,8 |
| США | 103,1 | 106,8 | 112,5 | 118,1 | 123,3 | 131,2 | 136,6 | 142,4 | 150,5 |
| Турция | 105,0 | 113,4 | 106,4 | 119,8 | 128,8 | 142,5 | 144,3 | 139,0 | 146,5 |
| Финляндия | 101,3 | 106,8 | 118,6 | 126,0 | 130,6 | 142,7 | 153,8 | 162,1 | 180,8 |
| Франция | 98,8 | 95,0 | 98,8 | 100,7 | 100,9 | 104,9 | 109,7 | 111,9 | 115,6 |
| Чехия | 91,9 | 87,1 | 89,0 | 96,8 | 98,7 | 103,1 | 106,3 | 102,9 | 110,4 |
| Швейцария | 99,0 | 96,9 | 101,0 | 103,1 | 103,0 | 108,6 | 111,4 | 115,5 | ... |
| Швеция | 98,9 | 99,4 | 111,2 | 124,2 | 125,5 | 133,7 | 139,8 | 143,9 | 156,9 |
| Эстония | 64,4 | 52,4 | 50,8 | 51,8 | 53,3 | 61,0 | 62,2 | 57,4 | 62,7 |
| Япония | 94,2 | 90,2 | 91,3 | 94,2 | 96,4 | 99,9 | 93,3 | 94,1 | 99,3 |

Продолжение
*Continued*

| В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| 111,2 | 111,3 | 117,6 | 111,0 | 106,6 | 113,1 | 86,6 | ... | ... | Indonesia |
| 109,1 | 105,6 | 111,9 | 118,8 | 108,0 | 115,3 | 115,7 | 114,8 | 115,1 | Ireland |
| 97,3 | 95,2 | 107,5 | 104,9 | 98,7 | 107,0 | 105,5 | 102,5 | 104,5 | Spain |
| 98,7 | 97,9 | 106,3 | 106,1 | 98,1 | 103,8 | 101,1 | 100,0 | 104,8 | Italy |
| 101,1 | 104,5 | 106,4 | 104,6 | 101,7 | 105,5 | 102,3 | 104,5 | 105,6 | Canada |
| 124,7 | 127,3 | 124,2 | 120,3 | 116,6 | 113,1 | 110,9 | ... | ... | China |
| 65,5 | 67,9 | 90,1 | 96,3 | 105,5 | 113,8 | 102,0 | 91,2 | 103,2 | Latvia |
| 70,0 | 65,6 | 73,4 | 105,3 | 105,0 | 103,3 | 108,2 | 90,1 | 107,0 | Lithuania |
| 103,1 | 99,6 | 104,8 | 92,2 | 110,5 | 108,8 | 106,7 | 104,2 | 106,5 | Mexico |
| 99,8 | 98,9 | 104,9 | 102,8 | 102,5 | 103,1 | 101,4 | 102,2 | 102,9 | Netherlands |
| 99,1 | 103,0 | 106,4 | 105,2 | 103,1 | 101,4 | 100,4 | 103,5 | ... | New Zealand |
| 105,8 | 103,5 | 107,0 | 106,0 | 105,4 | 103,4 | 99,5 | 99,7 | 102,9 | Norway |
| 106,5 | 103,3 | 102,7 | 104,1 | 99,4 | 99,5 | 107,1 | 103,7 | ... | Pakistan |
| 102,8 | 106,4 | 112,1 | 109,7 | 109,4 | 111,2 | 104,7 | 104,8 | 107,5 | Poland |
| 97,7 | 97,4 | 99,8 | 104,7 | 105,3 | 102,6 | 105,7 | 103,1 | 100,4 | Portugal |
| 105,8 | 104,4 | 111,1 | 111,9 | 108,5 | 104,6 | 93,6 | 124,2 | 116,8 | Republic of Korea |
| 78,1 | 101,3 | 103,3 | 109,4 | 109,9 | 93,5 | 83,2 | 92,1 | 108,2 | Romania |
| 90,8 | 96,2 | 104,9 | 108,3 | 102,5 | 101,3 | 105,0 | 97,2 | 109,2 | Slovakia |
| 103,1 | 103,6 | 105,3 | 105,0 | 104,4 | 106,4 | 104,1 | 104,2 | 105,7 | USA |
| 105,0 | 108,0 | 93,8 | 112,6 | 107,5 | 110,7 | 101,3 | 96,3 | 105,4 | Turkey |
| 101,3 | 105,4 | 111,1 | 106,2 | 103,7 | 109,3 | 107,8 | 105,4 | 111,5 | Finland |
| 98,8 | 96,2 | 103,9 | 102,0 | 100,2 | 103,9 | 104,6 | 102,0 | 103,3 | France |
| 91,9 | 94,8 | 102,1 | 108,8 | 102,0 | 104,4 | 103,1 | 96,8 | 107,3 | Czech Republic |
| 99,0 | 97,9 | 104,2 | 102,1 | 99,9 | 105,4 | 102,6 | 103,7 | ... | Switzerland |
| 98,9 | 100,5 | 111,9 | 111,7 | 101,0 | 106,5 | 104,6 | 103,0 | 109,0 | Sweden |
| 64,4 | 81,3 | 97,0 | 101,9 | 102,9 | 114,6 | 101,9 | 92,4 | 109,1 | Estonia |
| 94,2 | 95,8 | 101,2 | 103,2 | 102,3 | 103,6 | 93,4 | 100,8 | 105,6 | Japan |

## ДИНАМИКА ПРОИЗВОДСТВА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ В СТРАНАХ МИРА

( миллиардов киловатт-часов)

## *DYNAMICS OF ELECTRICITY PRODUCTION IN THE COUNTRIES OF THE WORLD*

*(billion kilowatt-hours)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Страны СНГ* | | | | | | | | | | | *CIS countries* |
| Азербайджан | 23,5 | 19,8 | 19,0 | 17,6 | 17,0 | 17,0 | 16,8 | 18,0 | 18,2 | 18,7 | Azerbaijan |
| Армения | 9,6 | 9,0 | 6,3 | 5,7 | 5,6 | 6,2 | 6,0 | 6,2 | 5,7 | 6,0 | Armenia |
| Беларусь | 38,7 | 37,6 | 33,4 | 31,4 | 24,9 | 23,7 | 26,1 | 23,5 | 26,5 | 26,1 | Belarus |
| Грузия | 13,4 | 11,5 | 10,2 | 7,0 | 7,1 | 7,2 | 7,2 | 8,1 | 8,1 | 7,4 | Georgia |
| Казахстан | 86,0 | 82,7 | 77,4 | 66,4 | 66,7 | 59,0 | 52,0 | 49,1 | 47,5 | 51,4 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 14,2 | 12,0 | 11,3 | 12,9 | 12,3 | 13,8 | 12,6 | 11,6 | 13,2 | 14,9 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 13,2 | 11,2 | 10,4 | 8,2 | 1,2 | 1,4 | 1,5 | 1,2 | 1,1 | 0,9 | Moldova |
| Россия | 1068 | 1008 | 957 | 876 | 860 | 847 | 834 | 827 | 846 | 878 | Russia |
| Таджикистан | 17,6 | 16,8 | 17,7 | 17,0 | 14,8 | 15,0 | 14,0 | 14,4 | 15,8 | 14,2 | Tajikistan |
| Туркменистан | 15,0 | 13,2 | 12,6 | 10,5 | 9,9 | 10,1 | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 54,2 | 50,9 | 49,1 | 47,8 | 47,4 | 45,4 | 46,0 | 45,9 | 45,3 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 279 | 253 | 230 | 203 | 194 | 183 | 178 | 173 | 172 | 171 | Ukraine |
| *Другие страны* | | | | | | | | | | | *Other countries* |
| Австралия | 156,9 | 159,8 | 163,7 | 167,5 | 173,7 | 177,3 | 183,1 | 194,8 | 200,2 | 188,8 | Australia |
| Австрия | 51,5 | 51,2 | 52,7 | 53,3 | 56,5 | 54,8 | 56,9 | 57,4 | 60,4 | 57,6 | Austria |
| Аргентина | 54,0 | 56,3 | 62,5 | 66,2 | 67,2 | 71,0 | 73,0 | 75,0 | 75,6 | 82,0 | Argentina |
| Бельгия | 71,9 | 72,3 | 70,8 | 72,3 | 74,5 | 76,1 | 78,9 | 83,2 | 84,5 | 79,6 | Belgium |
| Болгария | 38,9 | 35,6 | 38,0 | 38,1 | 41,8 | 42,7 | 42,7 | 36,0 | 38,5 | 40,9 | Bulgaria |
| Бразилия | 234,4 | 241,7 | 255,3 | 260,0 | 275,6 | 291,2 | 308,0 | 321,7 | 332,3 | ... | Brazil |
| Великобритания | 322,8 | 321,0 | 323,0 | 324,5 | 334,4 | 347,4 | 345,4 | 358,2 | 358,4 | 332,2 | United Kingdom |
| Венгрия | 29,9 | 31,2 | 32,6 | 33,4 | 33,9 | 35,0 | 35,4 | 37,2 | 36,9 | 35,0 | Hungary |
| Венесуэла | 63,3 | 67,4 | 69,4 | 71,2 | 73,4 | 75,6 | 78,1 | 80,9 | ... | ... | Venezuela |
| Германия | 539,4 | 537,1 | 525,7 | 528,2 | 537,0 | 555,3 | 551,5 | 556,4 | 557,1 | 511,4 | Germany |
| Греция | 35,8 | 37,4 | 38,4 | 40,6 | 41,5 | 42,6 | 43,5 | 46,3 | 49,2 | 51,7 | Greece |
| Дания | 36,3 | 30,8 | 33,7 | 41,2 | 36,8 | 53,6 | 44,3 | 41,1 | 38,7 | 34,2 | Denmark |
| Египет | 44,5 | 45,7 | 47,8 | 49,3 | 52,0 | 55,1 | 58,4 | 63,0 | ... | ... | Egypt |
| Израиль | 21,5 | 24,7 | 26,0 | 28,3 | 29,1 | 32,5 | 35,1 | 38,0 | 39,2 | ... | Israel |
| Ирландия | 15,1 | 16,0 | 16,4 | 17,1 | 17,9 | 19,2 | 20,0 | 21,2 | 20,9 | 23,0 | Ireland |

Продолжение
*Continued*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Испания | 155,7 | 158,5 | 156,5 | 161,5 | 167,1 | 174,4 | 190,5 | 195,3 | 208,4 | 202,3 | Spain |
| Италия | 222,0 | 226,2 | 222,8 | 231,5 | 241,5 | 244,4 | 251,5 | 259,8 | 265,7 | 268,7 | Italy |
| Канада | 507,9 | 520,9 | 527,4 | 554,2 | 562,1 | 577,1 | 575,6 | 561,8 | 576,6 | 579,8 | Canada |
| Китай | 677,5 | 754,0 | 839,5 | 928,1 | 1007 | 1081 | 1135 | 1128 | 1204 | 1313 | China |
| Латвия | 5,6 | 3,8 | 3,9 | 4,4 | 4,0 | 3,1 | 4,5 | 5,8 | 4,7 | 4,1 | Latvia |
| Литва | 29,4 | 18,7 | 14,1 | 10,0 | 13,9 | 17,1 | 15,6 | 18,0 | 13,8 | 11,4 | Lithuania |
| Мексика | 131,2 | 134,7 | 138,4 | 149,3 | 156,1 | 165,0 | 175,1 | 182,3 | 192,2 | 195,8 | Mexico |
| Монголия | 3,4 | 2,9 | 2,6 | 2,7 | 2,6 | 2,6 | ... | ... | ... | ... | Mongolia |
| Нидерланды | 74,3 | 77,2 | 77,0 | 79,7 | 81,1 | 85,0 | 86,7 | 91,1 | 86,6 | 84,3 | Netherlands |
| Новая Зеландия | 32,8 | 31,3 | 33,2 | 35,1 | 35,5 | 36,8 | 37,0 | 37,6 | 38,3 | 29,0 | New Zealand |
| Норвегия | 111,0 | 117,5 | 120,0 | 113,4 | 123,0 | 104,7 | 111,7 | 117,0 | 122,7 | 141,9 | Norway |
| Пакистан | 47,3 | 51,8 | 55,2 | 57,1 | 60,2 | 61,5 | 54,3 | 59,1 | 56,1 | ... | Pakistan |
| Польша | 134,7 | 132,8 | 133,9 | 135,4 | 139,0 | 143,2 | 142,8 | 142,8 | 142,1 | 131,5 | Poland |
| Португалия | 29,9 | 30,1 | 31,2 | 31,4 | 33,3 | 34,5 | 34,2 | 39,0 | 43,3 | 35,3 | Portugal |
| Республика Корея | 132,2 | 147,8 | 163,4 | 184,9 | 205,1 | 226,4 | 246,6 | 237,2 | 266,9 | 267,4 | Republic of Korea |
| Румыния | 56,9 | 54,2 | 55,5 | 55,1 | 59,3 | 61,4 | 57,1 | 52,5 | 49,6 | 51,6 | Romania |
| Словакия | 22,3 | 22,0 | 23,0 | 24,5 | 26,0 | 25,1 | 24,3 | 25,2 | ... | ... | Slovakia |
| США | 3058 | 3074 | 3187 | 3244 | 3347 | 3460 | 3698 | 3833 | 3883 | 3010 | USA |
| Турция | 60,3 | 67,3 | 73,8 | 78,3 | 86,2 | 94,9 | 103,3 | 111,0 | 116,6 | 113,8 | Turkey |
| Филиппины | 25,7 | 25,9 | 26,1 | 30,5 | 33,4 | 34,8 | 39,8 | 40,6 | 41,4 | ... | Philippines |
| Финляндия | 58,0 | 57,7 | 61,2 | 65,6 | 63,9 | 69,4 | 69,2 | 70,2 | 69,6 | 67,6 | Finland |
| Франция | 454,7 | 462,8 | 472,0 | 475,6 | 493,9 | 513,1 | 504,5 | 510,9 | 523,6 | 498,4 | France |
| Чехия | 60,5 | 59,3 | 58,9 | 58,7 | 60,8 | 64,3 | 64,6 | 65,1 | 64,3 | 67,7 | Czech Republic |
| Чили | 20,0 | 22,4 | 24,0 | 25,2 | 29,9 | 30,1 | 32,3 | 34,9 | 37,5 | 39,6 | Chile |
| Швейцария | 57,8 | 59,1 | 61,1 | 66,5 | 63,1 | 56,9 | 62,7 | 62,9 | 68,4 | 64,9 | Switzerland |
| Швеция | 147,4 | 146,0 | 143,0 | 148,3 | 140,6 | 149,5 | 149,4 | 158,3 | 149,1 | 140,0 | Sweden |
| Эстония | 14,6 | 11,8 | 9,1 | 9,2 | 8,7 | 9,1 | 9,2 | 8,5 | 8,3 | 8,3 | Estonia |
| Япония | 888,1 | 895,3 | 906,7 | 964,3 | 990,0 | 1009 | 1038 | 1046 | 1062 | 1064 | Japan |

## ДИНАМИКА ДОБЫЧИ НЕФТИ (ВКЛЮЧАЯ ГАЗОВЫЙ КОНДЕНСАТ) В СТРАНАХ МИРА

(миллионов тонн)

## *DYNAMICS OF PETROLEUM PRODUCTION (INCLUDING GAS CONDENSATE) IN THE COUNTRIES OF THE WORLD*

*(million tons)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Страны СНГ* | | | | | | | | | | | *CIS countries* |
| Азербайджан | 11,7 | 11,1 | 10,3 | 9,6 | 9,2 | 9,1 | 9,1 | 11,4 | 13,8 | 14,1 | Azerbaijan |
| Армения | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Armenia |
| Беларусь | 2,1 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 1,9 | 1,9 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | Belarus |
| Грузия | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,07 | 0,04 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | Georgia |
| Казахстан | 26,6 | 25,8 | 23,0 | 20,3 | 20,5 | 23,0 | 25,8 | 25,9 | 30,1 | 35,3 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | Kyrgyzstan |
| Молдова | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Moldova |
| Россия | 462 | 399 | 354 | 318 | 307 | 301 | 306 | 303 | 305 | 324 | Russia |
| Таджикистан | 0,1 | 0,06 | 0,04 | 0,03 | 0,03 | 0,03 | 0,03 | 0,02 | 0,02 | 0,02 | Tajikistan |
| Туркменистан | 5,4 | 5,2 | 4,8 | 4,4 | 4,5 | 4,4 | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 2,8 | 3,3 | 3,9 | 5,5 | 7,6 | 7,6 | 7,9 | 8,1 | 8,1 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 4,9 | 4,5 | 4,2 | 4,2 | 4,1 | 4,1 | 4,1 | 3,9 | 3,8 | 3,7 | Ukraine |
| *Другие страны* | | | | | | | | | | | *Other countries* |
| Австралия | 25,4 | 24,8 | 24,4 | 23,2 | 24,7 | 24,7 | 26,0 | 25,8 | 24,0 | 32,1 | Australia |
| Австрия | 1,3 | 1,2 | 1,2 | 1,1 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | Austria |
| Аргентина | 25,3 | 28,6 | 30,5 | 34,3 | 35,9 | 39,0 | 41,4 | 42,3 | 39,9 | 39,6 | Argentina |
| Бразилия | 31,2 | 31,6 | 32,3 | 33,9 | 34,9 | 39,1 | 42,0 | 47,0 | 47,6 | 54,8 | Brazil |
| Великобритания | 86,8 | 89,2 | 94,0 | 119,0 | 121,6 | 123,6 | 119,6 | 124,2 | 124,2 | 128,3 | United Kingdom |
| Венгрия | 1,9 | 1,8 | 1,7 | 1,6 | 1,7 | 1,5 | 1,4 | 1,3 | 1,2 | 1,1 | Hungary |
| Венесуэла | 124,6 | 123,8 | 130,1 | 143,6 | 114,9 | 138,5 | 150,0 | 154,6 | 137,2 | 144,7 | Venezuela |
| Германия | 3,4 | 3,3 | 3,1 | 2,9 | 2,9 | 2,9 | 2,8 | 2,9 | 2,7 | 3,1 | Germany |
| Греция | 0,8 | 0,7 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | 0,5 | 0,4 | 0,3 | 0,02 | 0,2 | Greece |
| Дания | 7,0 | 7,8 | 8,3 | 9,1 | 9,2 | 10,3 | 11,4 | 11,7 | 14,7 | 17,8 | Denmark |
| Египет | 45,6 | 46,1 | 46,3 | 44,6 | 44,5 | 42,8 | 41,5 | 40,9 | 40,1 | ... | Egypt |
| Индия | 31,0 | 28,1 | 26,5 | 30,9 | 32,2 | 33,2 | 33,8 | 33,0 | 32,6 | 32,2 | India |
| Индонезия | 70,2 | 78,3 | 74,2 | 73,9 | 73,4 | 74,0 | 73,4 | 72,6 | 68,2 | ... | Indonesia |
| Ирак | 101,0 | 13,8 | 25,8 | 36,7 | 36,1 | 36,3 | 56,5 | 102,2 | 124,4 | ... | Iraq |
| Иран | 159,0 | 171,0 | 172,0 | 179,4 | 179,4 | 180,4 | 184,0 | 178,0 | 176,6 | ... | Iran |

Продолжение
*Continued*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Испания | 1,1 | 1,1 | 0,9 | 0,8 | 0,7 | 0,5 | 0,4 | 0,5 | 0,3 | 0,2 | Spain |
| Италия | 4,3 | 4,5 | 4,6 | 4,9 | 5,2 | 5,4 | 5,9 | 5,6 | 4,4 | 4,0 | Italy |
| Канада | 75,9 | 78,9 | 82,2 | 85,7 | 89,0 | 90,9 | 96,0 | 99,0 | 94,0 | ... | Canada |
| Китай | 141,0 | 142,1 | 145,2 | 146,1 | 150,0 | 157,3 | 160,7 | 165,0 | 160,4 | 162,2 | China |
| Колумбия | 21,5 | 22,2 | 23,1 | 23,6 | 30,3 | 32,6 | 33,8 | 37,6 | 40,6 | ... | Colombia |
| Кувейт | 9,8 | 53,7 | 95,1 | 100,9 | 100,9 | 100,9 | 100,9 | 104,7 | 109,7 | 119,7 | Kuwait |
| Ливия | 72,2 | 69,1 | 65,5 | 66,9 | 67,3 | 67,1 | 67,7 | 66,3 | 64,1 | 68,5 | Libya |
| Мексика | 145,7 | 145,4 | 145,8 | 145,2 | 141,3 | 155,7 | 158,4 | 159,6 | 151,1 | 157,0 | Mexico |
| Нигерия | 94,7 | 91,6 | 94,0 | 91,0 | 92,2 | 92,8 | 101,4 | 101,8 | 96,1 | 100,2 | Nigeria |
| Нидерланды | 3,3 | 2,8 | 2,7 | 3,4 | 2,7 | 2,2 | 2,1 | 1,8 | 1,6 | 1,4 | Netherlands |
| Новая Зеландия | 1,8 | 1,7 | 1,8 | 1,8 | 1,5 | 1,9 | 2,6 | 2,1 | 1,4 | 1,2 | New Zealand |
| Норвегия | 91,4 | 104,5 | 111,9 | 125,0 | 134,6 | 152,8 | 151,6 | 146,0 | 148,7 | 154,4 | Norway |
| ОАЭ | 91,4 | 104,0 | 112,0 | 104,1 | 103,2 | 103,8 | 103,8 | 102,2 | 94,9 | 102,8 | UAE |
| Оман | 35,1 | 36,8 | 38,6 | 40,5 | 42,3 | 44,1 | 45,0 | 47,0 | ... | .. | Oman |
| Пакистан | 3,2 | 3,0 | 2,9 | 2,8 | 2,7 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,7 | ... | Pakistan |
| Польша | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,3 | 0,4 | 0,6 | Poland |
| Румыния | 6,8 | 6,6 | 6,7 | 6,7 | 6,7 | 6,6 | 6,5 | 6,4 | 6,2 | 6,0 | Romania |
| Саудовская Аравия | 405,0 | 416,0 | 401,0 | 401,2 | 400,0 | 403,8 | 399,3 | 395,2 | 367,7 | 367,7 | Saudi Arabia |
| Сирия | 24,6 | 25,8 | 26,8 | 30,0 | 28,1 | 27,5 | 27,0 | 27,0 | ... | ... | Syria |
| США | 374 | 363 | 345 | 334 | 331 | 320 | 318 | 315 | 297 | 295 | USA |
| Турция | 4,4 | 4,3 | 3,9 | 3,7 | 3,5 | 3,5 | 3,4 | 3,3 | 2,9 | 2,9 | Turkey |
| Филиппины | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | ... | ... | Philippines |
| Франция | 3,0 | 2,9 | 2,8 | 2,8 | 2,5 | 2,1 | 1,8 | 1,7 | 1,5 | 1,4 | France |
| Чили | 0,8 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | ... | ... | Chile |
| Эквадор | 15,6 | 16,8 | 18,0 | 19,8 | 20,2 | 20,0 | 20,1 | 19,7 | 19,7 | ... | Ecuador |
| Япония | 0,8 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | 0,6 | 0,6 | Japan |

## ДИНАМИКА ДОБЫЧИ ГАЗА ЕСТЕСТВЕННОГО В СТРАНАХ МИРА

(миллиардов кубических метров)

## *DYNAMICS OF PRODUCTION OF NATURAL GAS IN THE COUNTRIES OF THE WORLD*

*(billion cubic metres)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Страны СНГ* | | | | | | | | | | | *CIS countries* |
| Азербайджан | 8,6 | 7,9 | 6,8 | 6,4 | 6,6 | 6,3 | 6,0 | 5,6 | 6,0 | 5,6 | Azerbaijan |
| Армения | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Armenia |
| Беларусь | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | Belarus |
| Грузия | 0,04 | 0,04 | 0,02 | 0,01 | 0,003 | 0,003 | - | - | - | 0,1 | Georgia |
| Казахстан | 7,9 | 8,1 | 6,7 | 4,5 | 5,9 | 6,5 | 8,1 | 7,9 | 9,9 | 11,5 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 0,1 | 0,1 | 0,04 | 0,04 | 0,04 | 0,03 | 0,02 | 0,02 | 0,03 | 0,03 | Kyrgyzstan |
| Молдова | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Moldova |
| Россия | 643 | 641 | 618 | 607 | 595 | 601 | 571 | 591 | 592 | 584 | Russia |
| Таджикистан | 0,1 | 0,1 | 0,05 | 0,03 | 0,04 | 0,05 | 0,04 | 0,03 | 0,04 | 0,04 | Tajikistan |
| Туркменистан | 84,3 | 60,1 | 65,3 | 35,7 | 32,3 | 35,2 | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| Узбекистан | 41,9 | 42,8 | 45,0 | 47,2 | 48,6 | 49,0 | 51,2 | 54,8 | 55,6 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 24,3 | 20,9 | 19,2 | 18,3 | 18,2 | 18,4 | 18,1 | 18,0 | 18,1 | 17,8 | Ukraine |
| *Другие страны* | | | | | | | | | | | *Other countries* |
| Австралия | 21,3 | 22,8 | 24,5 | 26,4 | 29,3 | 29,9 | 29,9 | 30,4 | 30,8 | 31,0 | Australia |
| Австрия | 1,3 | 1,4 | 1,5 | 1,4 | 1,5 | 1,5 | 1,4 | 1,6 | 1,7 | 1,7 | Austria |
| Алжир | 53,2 | 53,3 | 52,3 | 48,1 | 55,1 | 59,8 | 65,0 | 68,9 | ... | ... | Algeria |
| Аргентина | 22,0 | 20,1 | 22,4 | 23,7 | 26,0 | 24,4 | 28,0 | 30,7 | ... | ... | Argentina |
| Бразилия | 3,4 | 3,8 | 4,1 | 4,2 | 4,5 | 4,9 | 5,2 | 7,0 | ... | ... | Brazil |
| Бруней | 9,1 | 9,5 | 9,5 | 9,8 | 10,9 | 12,0 | 12,0 | 11,6 | ... | ... | Brunei |
| Великобритания | 56,8 | 55,6 | 65,4 | 69,6 | 75,5 | 89,8 | 91,9 | 95,6 | 104,9 | 115,2 | United Kingdom |
| Венгрия | 5,0 | 5,1 | 5,0 | 5,6 | 5,4 | 4,9 | 4,4 | 3,9 | 3,4 | 3,2 | Hungary |
| Венесуэла | 22,5 | 20,3 | 22,1 | 23,6 | 26,3 | 28,3 | 30,0 | 30,9 | ... | ... | Venezuela |
| Германия | 18,9 | 19,2 | 19,2 | 19,9 | 20,7 | 22,1 | 22,1 | 21,0 | 22,4 | 21,3 | Germany |
| Греция | 0,1 | 0,1 | 0,08 | 0,04 | 0,04 | 0,04 | 0,03 | 0,04 | 0,03 | 0,04 | Greece |
| Дания | 3,9 | 4,1 | 4,5 | 4,9 | 5,3 | 6,4 | 7,9 | 7,6 | 7,8 | 8,2 | Denmark |
| Египет | 7,8 | 9,9 | 11,6 | 12,9 | 13,4 | 14,0 | 14,5 | 15,2 | ... | ... | Egypt |
| Индия | 11,4 | 14,2 | 14,1 | 15,1 | 16,9 | 18,3 | 19,0 | 19,9 | ... | ... | India |
| Индонезия | 48,7 | 51,0 | 52,8 | 58,7 | 62,6 | 65,7 | 67,4 | 66,8 | ... | ... | Indonesia |
| Иран | 25,5 | 24,1 | 26,1 | 30,7 | 33,9 | 36,8 | ... | ... | ... | ... | Iran |
| Ирландия | 2,4 | 2,3 | 2,7 | 2,7 | 2,8 | 2,7 | 2,3 | 1,8 | 1,4 | 1,2 | Ireland |

Продолжение
*Continued*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Испания | 1,3 | 1,2 | 0,6 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,2 | Spain |
| Италия | 17,4 | 18,2 | 20,0 | 20,6 | 20,4 | 20,0 | 19,3 | 19,2 | 17,5 | 16,7 | Italy |
| Канада | 114,6 | 125,7 | 138,2 | 149,6 | 159,2 | 165,0 | 167,8 | 173,3 | 176,1 | 178,7 | Canada |
| Китай | 16,1 | 15,8 | 16,8 | 17,6 | 17,9 | 20,1 | 22,7 | 23,2 | ... | ... | China |
| Ливия | 6,5 | 7,3 | 6,9 | 6,9 | 6,8 | 6,9 | 7,0 | 6,8 | ... | ... | Libya |
| Малайзия | 15,8 | 23,3 | 24,4 | 24,8 | 28,2 | 34,7 | 39,5 | 39,9 | ... | ... | Malaysia |
| Мексика | 25,9 | 25,4 | 27,4 | 28,1 | 27,6 | 30,7 | 33,3 | 35,8 | 37,0 | 38,4 | Mexico |
| Нидерланды | 86,2 | 86,6 | 88,1 | 83,6 | 84,4 | 95,4 | 84,5 | 80,3 | 75,2 | 72,7 | Netherlands |
| Новая Зеландия | 5,3 | 5,6 | 5,4 | 5,0 | 4,7 | 5,4 | 5,7 | 4,9 | 5,8 | 6,1 | New Zealand |
| Норвегия | 27,4 | 29,4 | 28,5 | 30,9 | 31,3 | 41,3 | 46,5 | 47,6 | 51,0 | 52,4 | Norway |
| ОАЭ | 25,8 | 22,4 | 23,1 | 25,5 | 29,8 | 34,8 | 40,0 | ... | ... | ... | UAE |
| Пакистан | 14,0 | 14,7 | 15,0 | 16,1 | 16,5 | 17,8 | 19,0 | 18,9 | ... | ... | Pakistan |
| Польша | 4,1 | 4,0 | 4,9 | 4,6 | 4,8 | 4,8 | 4,7 | 5,1 | 4,7 | 5,2 | Poland |
| Румыния | 24,8 | 22,1 | 19,6 | 19,0 | 18,2 | 15,9 | 13,7 | 12,8 | ... | ... | Romania |
| Саудовская Аравия | 33,1 | 34,3 | 36,2 | 38,0 | 40,7 | 43,9 | 45,0 | ... | ... | ... | Saudi Arabia |
| США | 504,5 | 508,7 | 515,8 | 536,1 | 529,8 | 535,0 | 539,0 | 537,9 | 531,5 | 544,0 | USA |
| Турция | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,6 | 0,7 | 0,6 | Turkey |
| Франция | 3,2 | 3,1 | 3,4 | 3,5 | 3,3 | 2,9 | 2,6 | 2,4 | 1,7 | 1,6 | France |
| Чехия | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,08 | Czech Republic |
| Чили | 1,6 | 1,8 | 1,7 | 1,8 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,5 | ... | ... | Chile |
| Япония | 2,1 | 2,2 | 2,2 | 2,3 | 2,2 | 2,2 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,5 | Japan |

## ДИНАМИКА ПРОИЗВОДСТВА ЗЕРНОВЫХ И ЗЕРНОБОБОВЫХ КУЛЬТУР В СТРАНАХ МИРА

(миллионов тонн; в весе после доработки)

## *DYNAMICS OF PRODUCTION OF CEREALS AND LEGUMINOUS PLANTS IN THE COUNTRIES OF THE WORLD*

*(million tons; in weight after processing)*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Страны СНГ* | | | | | | | | | | | *CIS countries* |
| Азербайджан | 1,3 | 1,3 | 1,1 | 1,0 | 0,9 | 1,0 | 1,1 | 0,9 | 1,1 | 1,5 | Azerbaijan |
| Армения | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | Armenia |
| Беларусь | 6,3 | 7,2 | 7,5 | 6,1 | 5,5 | 5,8 | 6,4 | 4,8 | 3,6 | 4,9 | Belarus |
| Грузия | 0,6 | 0,5 | 0,4 | 0,5 | 0,5 | 0,7 | 0,9 | 0,6 | 0,8 | 0,4 | Georgia |
| Казахстан | 12,0 | 29,8 | 21,6 | 16,5 | 9,5 | 11,2 | 12,4 | 6,4 | 14,3 | 11,6 | Kazakhstan |
| Кыргызстан | 1,4 | 1,5 | 1,5 | 1,0 | 0,9 | 1,3 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | Kyrgyzstan |
| Молдова | 3,1 | 2,1 | 3,3 | 1,8 | 2,7 | 2,0 | 3,5 | 2,5 | 2,2 | 1,9 | Moldova |
| Россия | 89,1 | 106,9 | 99,1 | 81,3 | 63,4 | 69,3 | 88,6 | 47,9 | 54,7 | 65,5 | Russia |
| Таджикистан | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | Tajikistan |
| Туркменистан | 0,5 | 0,7 | 1,0 | 1,1 | 1,1 | 0,6 | ... | ... | ... | .. | Turkmenistan |
| Узбекистан | 1,9 | 2,3 | 2,1 | 2,5 | 3,2 | 3,6 | 3,8 | 4,1 | 4,3 | ... | Uzbekistan |
| Украина | 38,7 | 38,5 | 45,6 | 35,5 | 33,9 | 24,6 | 35,5 | 26,5 | 24,6 | 24,5 | Ukraine |
| *Другие страны* | | | | | | | | | | | *Other countries* |
| Австралия | 20,6 | 27,1 | 29,3 | 16,5 | 29,6 | 38,4 | 32,9 | 33,8 | 33,3 | ... | Australia |
| Австрия | 5,1 | 4,4 | 4,3 | 4,6 | 4,5 | 4,6 | 5,1 | 4,9 | 4,8 | ... | Austria |
| Аргентина | 21,9 | 25,8 | 25,3 | 25,6 | 24,5 | 30,7 | 36,2 | 37,1 | 33,8 | ... | Argentina |
| Бельгия | 2,1 | 2,2 | 2,3 | 2,4 | 2,3 | 2,7 | 2,4 | 2,6 | 2,4 | ... | Belgium |
| Болгария | 9,0 | 6,6 | 5,7 | 6,5 | 6,6 | 3,4 | 6,2 | 5,4 | 4,9 | ... | Bulgaria |
| Бразилия | 39,5 | 46,9 | 45,5 | 49,2 | 52,6 | 49,2 | 50,3 | 39,0 | 36,3 | ... | Brazil |
| Великобритания | 23,4 | 22,8 | 20,4 | 20,8 | 22,5 | 25,1 | 24,3 | 23,5 | 22,8 | ... | United Kingdom |
| Венгрия | 16,1 | 10,2 | 8,7 | 11,9 | 11,4 | 11,4 | 14,3 | 13,2 | 11,5 | ... | Hungary |
| Вьетнам | 20,5 | 22,6 | 23,9 | 24,9 | 26,4 | 28,2 | 29,4 | 31,0 | 33,4 | ... | Vietnam |
| Германия | 39,4 | 34,9 | 35,8 | 36,5 | 40,1 | 42,4 | 46,1 | 45,4 | 45,1 | ... | Germany |
| Греция | 6,3 | 5,1 | 5,0 | 5,3 | 4,8 | 4,6 | 4,7 | 4,6 | 4,6 | ... | Greece |
| Дания | 9,6 | 7,3 | 8,7 | 8,2 | 9,3 | 9,8 | 9,9 | 9,7 | 9,1 | ... | Denmark |
| Египет | 14,2 | 14,7 | 15,3 | 15,4 | 16,7 | 17,1 | 18,6 | 18,5 | 20,0 | ... | Egypt |
| Израиль | 0,2 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | 0,2 | 0,1 | ... | Israel |
| Индия | 205 | 214 | 220 | 227 | 229 | 232 | 241 | 238 | 246 | ... | India |
| Индонезия | 51,5 | 56,8 | 55,0 | 54,4 | 58,8 | 61,3 | 59,0 | 60,3 | 59,6 | ... | Indonesia |
| Иран | 15,0 | 16,5 | 16,9 | 17,3 | 17,7 | 17,0 | 16,3 | 19,5 | 28,3 | ... | Iran |
| Ирландия | 2,0 | 2,0 | 1,6 | 1,6 | 1,8 | 2,2 | 2,0 | 1,9 | 2,0 | ... | Ireland |

Продолжение
*Continued*

| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Испания | 19,7 | 14,6 | 17,6 | 15,4 | 11,7 | 22,6 | 19,7 | 22,9 | 18,2 | ... | Spain |
| Италия | 19,5 | 20,1 | 19,9 | 19,4 | 19,8 | 21,1 | 20,0 | 20,9 | 21,1 | ... | Italy |
| Канада | 54,7 | 50,4 | 52,9 | 48,7 | 51,4 | 60,1 | 51,8 | 53,9 | 57,0 | ... | Canada |
| Китай | 435 | 443 | 456 | 445 | 467 | 505 | 450 | 463 | 462 | ... | China |
| Латвия | 1,3 | 1,2 | 1,2 | 0,9 | 0,7 | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 0,8 | 0,9 | Latvia |
| Литва | 3,3 | 2,2 | 2,7 | 2,1 | 2,0 | 2,6 | 3,1 | 2,8 | 2,1 | 2,7 | Lithuania |
| Мексика | 25,2 | 27,8 | 28,1 | 28,3 | 27,0 | 28,9 | 29,4 | 30,6 | 30,0 | ... | Mexico |
| Нидерланды | 1,3 | 1,4 | 1,5 | 1,4 | 1,5 | 1,7 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | ... | Netherlands |
| Новая Зеландия | 0,9 | 0,8 | 0,9 | 0,9 | 0,8 | 1,0 | 1,1 | 0,9 | 1,0 | ... | New Zealand |
| Норвегия | 1,5 | 1,0 | 1,4 | 1,3 | 1,2 | 1,3 | 1,3 | 1,4 | 1,3 | ... | Norway |
| Пакистан | 21,9 | 22,8 | 24,4 | 22,9 | 25,8 | 26,3 | 26,0 | 28,8 | 27,8 | ... | Pakistan |
| Польша | 28,5 | 20,6 | 23,8 | 22,0 | 26,2 | 25,6 | 25,7 | 27,4 | 26,0 | 22,6 | Poland |
| Португалия | 1,9 | 1,4 | 1,5 | 1,7 | 1,5 | 1,7 | 1,6 | 1,7 | 1,9 | ... | Portugal |
| Республика Корея | 7,9 | 7,9 | 7,1 | 7,2 | 6,9 | 7,7 | 7,7 | 7,2 | 7,7 | ... | Republic of Korea |
| Румыния | 19,4 | 12,4 | 15,6 | 18,3 | 20,0 | 14,3 | 22,2 | 15,5 | 15,8 | ... | Romania |
| Саудовская Аравия | 4,5 | 4,7 | 5,0 | 5,0 | 4,7 | 1,9 | 2,2 | 2,4 | 2,4 | ... | Saudi Arabia |
| Словакия | 4,1 | 3,7 | 3,4 | 3,9 | 3,7 | 3,5 | 3,8 | 3,6 | 2,9 | ... | Slovakia |
| США | 282 | 354 | 260 | 359 | 279 | 339 | 338 | 351 | 338 | ... | USA |
| Турция | 33,1 | 31,0 | 33,7 | 28,7 | 30,0 | 31,2 | 31,4 | 34,8 | 31,9 | ... | Turkey |
| Филиппины | 14,4 | 13,7 | 14,3 | 15,1 | 15,5 | 15,8 | 11,7 | 14,1 | 16,1 | ... | Philippines |
| Финляндия | 3,5 | 2,6 | 3,4 | 3,4 | 3,3 | 3,7 | 3,8 | 2,8 | 3,4 | ... | Finland |
| Франция | 63,6 | 64,0 | 59,4 | 57,3 | 56,3 | 65,2 | 66,6 | 77,8 | 67,5 | ... | France |
| Чехия | 8,0 | 6,7 | 6,7 | 6,9 | 6,7 | 6,8 | 7,1 | 6,8 | 7,1 | ... | Czech Republic |
| Чили | 3,0 | 3,0 | 2,7 | 2,7 | 2,9 | 2,7 | 3,2 | 3,3 | 2,2 | ... | Chile |
| Швейцария | 1,3 | 1,2 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,4 | 1,2 | 1,3 | 1,1 | ... | Switzerland |
| Швеция | 5,2 | 3,8 | 5,3 | 4,5 | 4,9 | 6,1 | 6,2 | 5,8 | 5,3 | ... | Sweden |
| Эстония | 0,9 | 0,6 | 0,8 | 0,5 | 0.5 | 0,6 | 0,7 | 0,6 | 0,5 | ... | Estonia |
| ЮАР | 10,9 | 4,7 | 12,9 | 16,0 | 7,6 | 13,7 | 13,3 | 10,2 | 9,7 | ... | South Africa |
| Япония | 13,2 | 14,4 | 10,8 | 15,9 | 14,3 | 13,8 | 13,4 | 12,0 | 12,4 | ... | Japan |

## ДИНАМИКА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН
## *DYNAMICS OF CONSUMER PRICES*

| | 1991=100 | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 |
| *Страны СНГ*[1] | | | | | | | | | |
| Азербайджан | 10,1 | 124 | 2194 | 11229 | 13458 | 13957 | 13849 | 12669 | 12897 |
| Армения | 8,3[2] | 159 | 8067 | 22264 | 26428 | 30128 | 32749 | 32945 | 32685 |
| Беларусь | 10,7 | 138 | 3207 | 25951 | 39624 | 64916 | 112305 | 442191 | 1187725 |
| Грузия | 8,5 | 963 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Казахстан | 16,1 | 284 | 5615 | 15508 | 21610 | 25368 | 27175 | 29433 | 33306 |
| Кыргызстан | ... | 12 | 33 | 48 | 63 | 78 | 86 | 117 | 139 |
| Молдова | 12,1 | 155 | 910 | 1184 | 1468 | 1641 | 1772 | 2463 | 3234 |
| Россия[3] | 26,1 | 245 | 773 | 1787 | 2177 | 2417 | 4458 | 6087 | 7315 |
| Таджикистан | 10,6 | 238 | 807 | 4383 | 16226 | 27861 | 39841 | 50319 | 62395 |
| Туркменистан | 8,7 | 151 | 4237 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Узбекистан | 5,1 | 69 | 1131 | 4700* | ... | ... | ... | ... | ... |
| Украина[3] | 21,0 | 2154 | 10790 | 30396 | 42464 | 46753 | 56103 | 66875 | 84129 |
| *Другие страны* | | | | | | | | | |
| Австралия | 101,1 | 102,9 | 104,9 | 109,8 | 112,7 | 113,0 | 113,9 | 115,6 | 120,8 |
| Австрия | 104,1 | 107,8 | 111,1 | 113,6 | 115,7 | 117,2 | 118,2 | 119,0 | 121,8 |
| Аргентина | 124,9 | 138,1 | 143,9 | 148,7 | 149,0 | 149,7 | 151,1 | 149,3 | 148,1 |
| Бельгия | 102,4 | 105,2 | 107,7 | 109,2 | 111,5 | 113,3 | 114,4 | 115,7 | 118,6 |
| Великобритания | 103,7 | 105,3 | 107,9 | 111,6 | 114,3 | 117,9 | 121,9 | 123,8 | 127,4 |
| Венгрия | 123,0 | 150,7 | 179,0 | 229,7 | 283,6 | 335,5 | 383,2 | 421,5 | 462,8 |
| Венесуэла | 131,4 | 181,5 | 291,8 | 466,6 | 932,7 | 1399 | 1900 | 2318 | 2693 |
| Германия | 105,1 | 109,8 | 112,8 | 114,8 | 116,5 | 118,6 | 119,7 | 120,4 | 122,7 |
| Греция | 115,8 | 132,6 | 146,9 | 160,0 | 173,1 | 182,8 | 191,4 | 196,6 | 202,7 |
| Дания | 102,1 | 103,4 | 105,5 | 107,6 | 110,0 | 112,3 | 114,3 | 117,2 | 120,7 |
| Египет | 113,6 | 127,3 | 137,8 | 159,4 | 170,9 | 178,8 | 186,3 | 192,0 | 197,2 |
| Израиль | 111,9 | 124,2 | 139,5 | 153,6 | 170,9 | 186,3 | 196,4 | 206,6 | 208,9 |
| Индия | 111,8 | 119,0 | 131,1 | 144,5 | 157,5 | 168,8 | 191,1 | 200,1 | ... |

[1] По странам СНГ 1991=1; по Кыргызстану 1992=1.

[2] Сводный индекс розничных цен и тарифов на товары и платные услуги.

[3] Декабрь к декабрю.

## В СТРАНАХ МИРА
## *IN THE COUNTRIES OF THE WORLD*

| В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| | | | | | | | | | *CIS countries*[1] |
| 1012,3 | 1229,1 | 1763,5 | 511,8 | 119,9 | 103,7 | 99,2 | 91,5 | 101,8 | Azerbaijan |
| 828,7[2] | 10996,2[3] | 5062,3 | 276,0 | 118,7 | 114,0 | 108,7 | 100,6 | 99,2 | Armenia |
| 1070,8 | 1290,2 | 2321,0 | 809,3 | 152,7 | 163,8 | 173,0 | 393,7 | 268,6 | Belarus |
| 846,4 | 11371,7 | 6574,4[3] | 157,4[3] | 113,8[3] | 107,3[3] | 110,7[3] | 110,9[3] | 104,6[3] | Georgia |
| 1614,8 | 1758,4 | 1977,4 | 276,2 | 139,3 | 117,4 | 107,1 | 108,3 | 113,2 | Kazakhstan |
| ... | 1186,2 | 280,7 | 143,5 | 132,0 | 123,4 | 110,5 | 135,9 | 118,7 | Kyrgyzstan |
| 1208,7 | 1283,7 | 586,8 | 130,0 | 124,0 | 111,8 | 108,0 | 139,0 | 131,0 | Moldova |
| 2608,8 | 939,9 | 315,1 | 231,3 | 121,8 | 111,0 | 184,4 | 136,5 | 120,2 | Russia[3] |
| 1063,1 | 2236,1 | 339,5 | 543,1 | 370,2 | 171,7 | 143,0 | 126,3 | 124,0 | Tajikistan |
| 869,9 | 1730,5 | 2814,4 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Turkmenistan |
| 514,5 | 1331,8 | 1650,0 | 415,5* | ... | ... | ... | ... | ... | Uzbekistan |
| 2100,0 | 10256,0 | 501,0 | 281,7 | 139,7 | 110,1 | 120,0 | 119,2 | 125,8 | Ukraine[3] |
| | | | | | | | | | *Other countries* |
| 101,1 | 101,8 | 101,9 | 104,7 | 102,6 | 100,3 | 100,8 | 101,5 | 104,5 | Australia |
| 104,1 | 103,6 | 103,0 | 102,3 | 101,8 | 101,3 | 100,9 | 100,6 | 102,4 | Austria |
| 124,9 | 110,6 | 104,2 | 103,3 | 100,2 | 100,5 | 100,9 | 98,8 | 99,2 | Argentina |
| 102,4 | 102,7 | 102,4 | 101,4 | 102,1 | 101,6 | 101,0 | 101,1 | 102,5 | Belgium |
| 103,7 | 101,5 | 102,5 | 103,4 | 102,5 | 103,1 | 103,4 | 101,6 | 102,9 | United Kingdom |
| 123,0 | 122,5 | 118,8 | 128,3 | 123,5 | 118,3 | 114,2 | 110,0 | 109,8 | Hungary |
| 131,4 | 138,1 | 160,8 | 159,9 | 199,9 | 150,0 | 135,8 | 122,0 | 116,2 | Venezuela |
| 105,1 | 104,5 | 102,7 | 101,8 | 101,5 | 101,8 | 100,9 | 100,6 | 101,9 | Germany |
| 115,8 | 114,5 | 110,8 | 108,9 | 108,2 | 105,6 | 104,7 | 102,7 | 103,1 | Greece |
| 102,1 | 101,3 | 102,0 | 102,0 | 102,2 | 102,1 | 101,8 | 102,5 | 103,0 | Denmark |
| 113,6 | 112,1 | 108,2 | 115,7 | 107,2 | 104,6 | 104,2 | 103,1 | 102,7 | Egypt |
| 111,9 | 111,0 | 112,3 | 110,1 | 111,3 | 109,0 | 105,4 | 105,2 | 101,1 | Israel |
| 111,8 | 106,4 | 110,2 | 110,2 | 109,0 | 107,2 | 113,2 | 104,7 | ... | India |

[1] For the CIS countries 1991=1; for Kyrgyzstan 1992=1

[2] Aggregate index of retail prices and tariffs for goods and paid services.

[3] December to December

| | 1991=100 | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 |
| Индонезия | 107,5 | 117,9 | 128,0 | 140,0 | 151,2 | 161,3 | 254,2 | 306,3 | ... |
| Иран | 125,6 | 152,2 | 200,2 | 299,5 | 386,0 | 452,8 | 533,8 | 641,1 | 734,1 |
| Ирландия | 103,2 | 106,4 | 107,9 | 110,5 | 112,5 | 114,0 | 116,8 | 118,6 | 125,3 |
| Испания | 105,8 | 110,6 | 115,9 | 121,2 | 125,6 | 128,1 | 130,4 | 133,4 | 137,9 |
| Италия | 105,3 | 110,0 | 114,3 | 120,5 | 125,1 | 127,6 | 130,1 | 132,3 | 135,7 |
| Канада | 101,5 | 103,4 | 103,6 | 105,8 | 107,5 | 109,2 | 110,3 | 112,2 | 115,2 |
| Китай | 106,4 | 122,0 | 151,5 | 177,0 | 191,7 | 197,1 | 195,5 | 192,8 | 193,4 |
| Латвия | 1051 | 2195 | 2982 | 3728 | 4384 | 4752 | 4976 | 5095 | 5233 |
| Литва | 1121 | 5719 | 9845 | 13749 | 17131 | 18656 | 19607 | 19764 | 19942 |
| Мексика | 123,0 | 141,9 | 155,4 | 209,8 | 282,0 | 340,1 | 394,2 | 459,6 | 503,3 |
| Нидерланды | 103,2 | 105,9 | 108,7 | 110,9 | 113,1 | 115,5 | 117,8 | 120,4 | 123,4 |
| Новая Зеландия | 101,0 | 102,3 | 104,2 | 108,0 | 110,5 | 111,7 | 113,2 | 113,0 | 116,0 |
| Норвегия | 102,3 | 104,7 | 106,2 | 108,9 | 110,2 | 113,0 | 115,6 | 118,3 | 122,0 |
| Пакистан | 109,5 | 120,5 | 135,4 | 152,0 | 167,9 | 187,0 | 198,6 | 206,7 | 215,8 |
| Польша | 143,0 | 193,5 | 255,8 | 326,9 | 391,9 | 450,3 | 502,6 | 539,3 | 595,3 |
| Португалия | 109,0 | 116,5 | 122,6 | 127,5 | 131,4 | 134,3 | 138,1 | 141,3 | 145,4 |
| Республика Корея | 106,2 | 111,3 | 118,3 | 123,5 | 129,7 | 135,4 | 145,6 | 146,7 | 150,1 |
| Румыния | 310,4 | 1105 | 2616 | 3461 | 4804 | 12242 | 19476 | 28397 | 41374 |
| Словакия | 110,0 | 135,5 | 153,7 | 168,9 | 178,7 | 189,6 | 202,3 | 223,7 | 250,6 |
| США | 103,0 | 106,2 | 108,8 | 111,9 | 115,1 | 117,9 | 119,8 | 122,4 | 126,6 |
| Турция | 170,1 | 282,5 | 582,9 | 1102 | 1987 | 3690 | 6812 | 11234 | 17401 |
| Филиппины | 108,6 | 116,1 | 125,8 | 135,9 | 148,1 | 156,7 | 171,9 | 183,5 | 191,3 |
| Финляндия | 103,0 | 105,2 | 106,2 | 107,3 | 107,9 | 109,2 | 110,7 | 112,1 | 115,9 |
| Франция | 102,4 | 104,6 | 106,3 | 108,1 | 110,3 | 111,6 | 112,4 | 113,0 | 114,9 |
| Чехия | 111,0 | 134,3 | 147,9 | 161,3 | 175,5 | 190,4 | 210,8 | 215,3 | 223,6 |
| Чили | 115,4 | 130,1 | 144,9 | 156,8 | 168,4 | 178,6 | 187,7 | 193,9 | 201,3 |
| Швейцария | 104,1 | 107,6 | 108,5 | 110,5 | 111,3 | 111,9 | 112,0 | 112,8 | 114,6 |
| Швеция | 102,9 | 107,6 | 110,3 | 113,5 | 114,4 | 115,5 | 115,9 | 116,3 | 117,3 |
| Эстония | 1200 | 2278 | 3364 | 4333 | 5334 | 5899 | 6383 | 6593 | 6857 |
| Япония | 101,6 | 102,9 | 103,6 | 103,5 | 103,6 | 105,5 | 106,1 | 105,8 | 105,1 |

Продолжение
*Continued*

| В процентах к предыдущему году<br>As percentage of the previous year | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | |
| 107,5 | 109,7 | 108,5 | 109,4 | 108,0 | 106,7 | 157,6 | 120,5 | ... | Indonesia |
| 125,6 | 121,2 | 131,5 | 149,6 | 128,9 | 117,3 | 117,9 | 120,1 | 114,5 | Iran |
| 103,2 | 103,1 | 101,4 | 102,4 | 101,8 | 101,4 | 102,4 | 101,6 | 105,6 | Ireland |
| 105,8 | 104,5 | 104,8 | 104,6 | 103,6 | 102,0 | 101,8 | 102,3 | 103,4 | Spain |
| 105,3 | 104,5 | 103,9 | 105,4 | 103,8 | 102,0 | 102,0 | 101,7 | 102,5 | Italy |
| 101,5 | 101,9 | 100,2 | 102,1 | 101,6 | 101,6 | 101,0 | 101,7 | 102,7 | Canada |
| 106,4 | 114,7 | 124,1 | 116,9 | 108,3 | 102,8 | 99,2 | 98,6 | 100,3 | China |
| 1051 | 208,8 | 135,9 | 125,0 | 117,6 | 108,4 | 104,7 | 102,4 | 102,7 | Latvia |
| 1121 | 510,2 | 172,2 | 139,6 | 124,6 | 108,9 | 105,1 | 100,8 | 100,9 | Lithuania |
| 123,0 | 115,4 | 109,5 | 135,0 | 134,4 | 120,6 | 115,9 | 116,6 | 109,5 | Mexico |
| 103,2 | 102,6 | 102,7 | 102,0 | 102,0 | 102,1 | 102,0 | 102,2 | 102,5 | Netherlands |
| 101,0 | 101,3 | 101,8 | 103,7 | 102,3 | 101,1 | 101,3 | 99,9 | 102,6 | New Zealand |
| 102,3 | 102,3 | 101,5 | 102,5 | 101,2 | 102,6 | 102,3 | 102,3 | 103,1 | Norway |
| 109,5 | 110,0 | 112,4 | 112,3 | 110,4 | 111,4 | 106,2 | 104,1 | 104,4 | Pakistan |
| 143,0 | 135,3 | 132,2 | 127,8 | 119,9 | 114,9 | 111,6 | 107,3 | 110,4 | Poland |
| 109,0 | 106,9 | 105,2 | 104,0 | 103,1 | 102,2 | 102,8 | 102,3 | 102,9 | Portugal |
| 106,2 | 104,8 | 106,3 | 104,4 | 105,0 | 104,4 | 107,5 | 100,8 | 102,3 | Republic of Korea |
| 310,4 | 356,1 | 236,7 | 132,3 | 138,8 | 254,8 | 159,1 | 145,8 | 145,7 | Romania |
| 110,0 | 123,2 | 113,4 | 109,9 | 105,8 | 106,1 | 106,7 | 110,6 | 112,0 | Slovakia |
| 103,0 | 103,1 | 102,5 | 102,8 | 102,9 | 102,4 | 101,6 | 102,2 | 103,4 | USA |
| 170,1 | 166,1 | 206,3 | 189,1 | 180,3 | 185,7 | 184,6 | 164,9 | 154,9 | Turkey |
| 108,6 | 106,9 | 108,4 | 108,0 | 109,0 | 105,8 | 109,7 | 106,7 | 104,3 | Philippines |
| 103,0 | 102,1 | 101,0 | 101,0 | 100,6 | 101,2 | 101,4 | 101,2 | 103,4 | Finland |
| 102,4 | 102,1 | 101,7 | 101,7 | 102,0 | 101,2 | 100,7 | 100,5 | 101,7 | France |
| 111,0 | 121,0 | 110,1 | 109,1 | 108,8 | 108,5 | 110,7 | 102,1 | 103,9 | Czech Republic |
| 115,4 | 112,7 | 111,4 | 108,2 | 107,4 | 106,1 | 105,1 | 103,3 | 103,8 | Chile |
| 104,1 | 103,4 | 100,8 | 101,8 | 100,8 | 100,5 | 100,1 | 100,7 | 101,6 | Switzerland |
| 102,9 | 104,6 | 102,5 | 102,9 | 100,8 | 100,9 | 100,4 | 100,3 | 100,9 | Sweden |
| 1200 | 189,8 | 147,7 | 128,8 | 123,1 | 110,6 | 108,2 | 103,3 | 104,0 | Estonia |
| 101,6 | 101,3 | 100,7 | 99,9 | 100,1 | 101,8 | 100,6 | 99,7 | 99,3 | Japan |

6

# КРАТКИЕ МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ПОЯСНЕНИЯ

# BRIEF METHODOLOGICAL NOTES

# КРАТКИЕ МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ПОЯСНЕНИЯ К ОТДЕЛЬНЫМ СТАТИСТИЧЕСКИМ ПОКАЗАТЕЛЯМ, ПРИВЕДЕННЫМ В СБОРНИКЕ

***Система национальных счетов (СНС)*** представляет собой систему взаимосвязанных статистических показателей, построенную в виде определенного набора счетов и таблиц, характеризующих результаты экономической деятельности страны.

***Валовой внутренний продукт (ВВП)*** - центральный показатель СНС, который представляет собой стоимость конечных товаров и услуг, произведенных в отчетном периоде резидентами данной страны. Он может быть исчислен как сумма валовой добавленной стоимости отраслей (или институциональных секторов) плюс чистые налоги на продукты, не включеные в нее. Валовая добавленная стоимость определяется как разница между стоимостью произведенных товаров и услуг (выпуском) и стоимостью товаров и услуг, полностью потребленных в процессе производства (промежуточным потреблением).

ВВП может быть также определен как сумма первичных доходов, подлежащих выплате производителями-резидентами, участникам производства (резидентам и нерезидентам): оплата труда наемных работников, чистые налоги на производство и импорт, валовая прибыль и валовые смешанные доходы.

Использование ВВП включает конечное потребление товаров и услуг, валовое накопление основного капитала, изменение запасов материальных оборотных средств, чистое приобретение ценностей и чистый экспорт товаров и услуг.

***Индексы физического объема ВВП*** определяются путем деления стоимости ВВП в отчетном периоде, оцененной в ценах базисного периода, на его стоимость в базисном периоде (базисный период обычно изменяют один раз в пять лет). На практике страны СНГ изменяют базисный период ежегодно в связи с тем, что за год происходят существенные изменения в структуре экономики и цен. Индексы физического объема ВВП в отчетном году по сравнению с предыдущим годом рассчитываются путем деления величины ВВП в отчетном году в ценах предыдущего года на величину ВВП в предыдущем году. При исчислении индексов физического объема ВВП за длительные периоды применяется метод цепных индексов.

ВВП тесно связан с другими важными агрегатами СНС: валовым национальным доходом и валовым национальным располагаемым доходом.

***Резиденты*** - институциональные единицы (юридические или физические лица), имеющие центр экономического интереса на экономической территории страны, т.е. владеющие недвижимостью, осуществляющие или намеревающиеся осуществлять свою деятельность на экономической территории страны в течение длительного срока (не менее года).

***Экономическая территория страны*** - территория, административно управляемая правительством данной страны, в пределах которой лица, товары и капиталы могут свободно перемещаться; она не включает территориальные анклавы других стран (посольства, военные базы и т. п.) или международных организаций, но включает анклавы данной страны на территории других стран.

***Валовой национальный доход (ВНД)*** - сумма первичных доходов, полученных резидентами в качестве вознаграждения за их участие в производстве ВВП данной страны и стран остального мира. ВНД отличается от ВВП на величину сальдо первичных доходов, полученных от остального мира (доходов от труда и от собственности). Ранее ВНД назывался валовым национальным продуктом (ВНП).

***Валовой национальный располагаемый доход (ВНРД)*** - сумма первичных доходов и текущих трансфертов, полученных резидентами данной страны. ВНРД отличается от ВНД на величину сальдо текущих трансфертов, полученных от остального мира.

***Оплата труда*** представляет собой вознаграждение в денежной или натуральной форме, которое должно быть выплачено работодателем наемному работнику за работу, выполненную в отчетном периоде. Она учитывается на основе начисленных сумм и складывается из двух компонентов: а) заработная плата (до вычета налогов на фонд заработной платы); б) отчисления работодателей в фонды социального страхования.

***Налоги на производство и импорт*** - это обязательные безвозмездные невозвратные платежи, взимаемые государством с производящих единиц в связи с производством, продажей и импортом товаров и

услуг или использованием факторов производства. Они состоят из налогов на продукты и других налогов на производство.

***Налоги на продукты*** - это налоги, взимаемые пропорционально количеству или стоимости товаров и услуг, производимых, продаваемых или импортируемых резидентами. К ним относятся следующие наиболее распространенные налоги: налог на добавленную стоимость (НДС) и налоги типа НДС, акцизы, налоги на продажи, покупки и др., налоги на конкретные виды услуг, налоги на экспорт и импорт и т.д.

***Другие налоги на производство*** - это налоги, связанные с использованием факторов производства, а также платежи за лицензии и разрешение заниматься какой-либо производственной деятельностью, или другие обязательные платежи, уплата которых необходима для деятельности производящей единицы-резидента. Они могут выплачиваться за землю, средства производства или рабочую силу, используемые в процессе производства, или за право осуществлять определенные виды деятельности или операции.

***Чистые налоги*** - налоги за вычетом субсидий.

***Субсидии на производство и импорт*** - это текущие безвозмездные невозвратные платежи, которые государство производит предприятиям в связи с производством, продажей или импортом товаров и услуг или использованием факторов производства для проведения определенной экономической и социальной политики. Они включают только текущие выплаты, предоставляемые государством непосредственно рыночным производящим единицам-резидентам.

Субсидии на производство и импорт состоят из субсидий на продукты и других субсидий на производство.

***Субсидии на продукты*** - это субсидии, выплачиваемые пропорционально количеству или стоимости товаров и услуг, производимых, продаваемых или импортируемых резидентами. К ним относятся, например, дотации из государственного бюджета предприятиям промышленности, сельского хозяйства, жилищного хозяйства, городского транспорта; возмещение из бюджета разницы в ценах на топливо и в тарифах на теплоэнергию энергосбытовым предприятиям, шахтам и др.; дотации на продовольственные товары, уголь, животноводческую продукцию, реализуемые по государственным регулируемым ценам; субсидии на импорт и экспорт торговым организациям и др.

***Другие субсидии на производство*** состоят из субсидий, которые предприятия получают от государства в связи с использованием факторов производства. Они включают субсидии, выплачиваемые в связи с использованием труда особого контингента лиц (инвалидов, подростков и др.), субсидии для уменьшения загрязнения окружающей среды и субсидии, связанные с использованием других факторов производства, например, для стимулирования использования определенных видов сырья, энергии и т. д.

***Валовая прибыль*** - часть добавленной стоимости, которая остается у производителей (корпораций) после вычета расходов, связанных с оплатой труда, и уплатой чистых других налогов на производство. Эта статья измеряет прибыль (или убыток), полученную от производства, до вычета потребления основного капитала. Для некорпоративных предприятий, принадлежащих домашним хозяйствам, эта статья содержит как вознаграждения членов домашних хозяйств за трудовые затраты, так и прибыль этих предприятий. В этом случае она называется ***смешанным доходом***.

***Конечное потребление*** представляет собой стоимость товаров и услуг, используемых непосредственно для удовлетворения индивидуальных и коллективных потребностей людей. Конечное потребление может рассматриваться с двух точек зрения.

С одной стороны, оно представляет собой сумму расходов на конечное потребление домашних хозяйств-резидентов, государственного управления и некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства. Для домашних хозяйств - это расходы на покупку потребительских товаров и услуг, финансируемые за счет их доходов; для государственного управления - расходы бюджетных организаций здравоохранения, социального обеспечения, образования, культуры и искусства на предоставление индивидуальных услуг домашним хозяйствам, а также расходы бюджетных организаций управления, обороны, науки и др. на предоставление коллективных услуг обществу в целом; аналогично для некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства, в отношении которых условно считается, что они предоставляют только индивидуальные товары и услуги. Такая группировка показывает, кто финансирует

расходы на конечное потребление.

С другой стороны, конечное потребление может быть определено как ***фактическое конечное потребление*** товаров и услуг. Для домашних хозяйств оно включает их расходы на покупку потребительских товаров и услуг и стоимость индивидуальных товаров и услуг, полученных домашними хозяйствами от государственного управления и от некоммерческих организаций бесплатно в качестве социальных трансфертов в натуральной форме. Для государственного управления фактическое конечное потребление равно стоимости коллективных услуг, у некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства, фактическое конечное потребление отсутствует.

***Валовое национальное сбережение*** - часть валового национального располагаемого дохода, которая не израсходована на конечное потребление товаров и услуг.

***Валовое накопление*** представляет собой чистое приобретение резидентами товаров и услуг, произведенных в текущем периоде, но не потребленных в нем. Оно состоит из следующих компонентов: валовое накопление основного капитала, изменение запасов материальных оборотных средств, чистое приобретение ценностей.

***Валовое накопление основного капитала*** представляет собой вложение средств в объекты основного капитала для создания нового дохода в будущем путем использования их в производстве. Оно включает следующие компоненты: а) приобретение, за вычетом выбытия, новых и существующих основных фондов; б) затраты на улучшение непроизведенных материальных активов (земли, недр, естественных лесов и других природных ресурсов); в) расходы в связи с передачей права собственности на непроизведенные активы (природные ресурсы, патенты, лицензии и т.п.).

***Изменение запасов материальных оборотных средств*** включает изменение стоимости производственных запасов, незавершенного производства, готовой продукции и товаров для перепродажи. Изменение стоимости запасов в течение данного периода рассчитывается как разность между стоимостью запасов на конец и начало периода, оцененных в среднегодовых рыночных ценах для устранения влияния изменения цен.

***Чистое приобретение ценностей*** - стоимость приобретения за вычетом выбытия активов, приобретаемых как средство сохранения стоимости: драгоценных металлов и камней, антикварных изделий, коллекций и других произведений изобразительного искусства.

***Чистое национальное кредитование (заимствование)*** представляет собой разницу между ресурсами для финансирования прироста капитала и расходами на чистое приобретение нефинансовых активов. На уровне экономики в целом чистое кредитование (чистое заимствование) показывает объем ресурсов, которые страна может предоставить остальному миру или которые остальной мир предоставил стране.

***Национальное богатство*** в соответствии с концепцией СНС представляет собой совокупность накопленных нефинансовых и финансовых активов за вычетом финансовых обязательств перед остальным миром, которыми страна располагает на данный момент времени.

Нефинансовые активы включают произведенные активы (основной капитал, материальные оборотные средства, ценности) и непроизведенные активы (земля, другие природные ресурсы и такие нематериальные активы, как патенты, лицензии и т.п.).

Имущество населения (кроме зданий и сооружений, скота и многолетних насаждений, учитываемых в составе основного капитала; запасов сельскохозяйственной продукции, скота-молодняка и скота на откорме, учитываемых в составе материальных оборотных средств; а также ценностей) не учитывается в национальном богатстве. Однако, в СНС рекомендовано показывать отдельной строкой стоимость потребительских товаров длительного пользования, имеющихся в домашних хозяйствах. Последние включают автомобили, радиоэлектронные и электробытовые товары (телевизоры, видеомагнитофоны, персональные компьютеры, холодильники, стиральные машины и др.), мебель и др.

В настоящем сборнике представлены только отдельные элементы национального богатства, такие как основные фонды и материальные оборотные средства, а также справочно - потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах.

***Основные фонды*** составляют важнейшую часть национального богатства страны. К ним относятся здания, сооружения, передаточные устройства, машины и оборудование, транспортные средства, инструменты, рабочий и продуктивный скот, многолетние насаждения и другие виды основных фондов.

В составе основных фондов учтены основные фонды предприятий и организаций всех форм собственности, а также основные фонды, находящиеся в собственности граждан: жилые дома, хозяйственные постройки, многолетние насаждения, скот, сельскохозяйственная техника.

Основные фонды учитываются по балансовой и восстановительной стоимости (полной и остаточной). Балансовая стоимость - это стоимость основных фондов в ценах на момент приобретения, установки и ввода их в эксплуатацию. Восстановительная стоимость - стоимость основных фондов в текущих рыночных ценах. Полная стоимость определяется до вычета накопительной величины износа основных фондов. Остаточная стоимость определяется вычитанием из полной стоимости накопительной величины износа (на начало и конец года).

***Потребление основного капитала*** представляет собой уменьшение стоимости основного капитала в течение отчетного периода в результате его физического и морального износа и случайных повреждений.

***Государственный бюджет*** - это денежные отношения, возникающие у государства с юридическими и физическими лицами по поводу перераспределения национального дохода в связи с образованием и использованием бюджетного фонда, предназначенного на финансирование различных функций, выполняемых государством. Доходы и расходы государственного бюджета включают данные по консолидируемым (федеральным, региональным и местным) бюджетам. Показатели доходов и расходов государственного бюджета отражают данные в соответствии с уровнями государственного управления: федеральных, субъектов федерации и местных бюджетов.

***Доходы государственного бюджета*** включают денежные платежи в бюджет предприятий, организаций и населения. Они охватывают налоги и аналогичные обязательные платежи, неналоговые платежи (такие, как поступления от продажи активов и от приватизации) и гранты, полученные от институциональных единиц других уровней сектора "государственное управление" и международных организаций. Доходы консолидированного бюджета включают доходы общереспубликанского (федерального) бюджета, регионального и местных органов власти.

***Налог*** - обязательный взнос плательщика в бюджет и внебюджетные фонды в определенных законом размерах и в установленные сроки. Выражает денежные отношения, складывающиеся у государства с юридическими и физическими лицами в связи с перераспределением национального дохода и мобилизацией финансовых ресурсов в бюджетные и внебюджетные фонды государства.

***Налог на прибыль*** (предприятий и организаций) - объектом обложения налогом является валовая прибыль предприятий (сумма прибыли (убытка) от реализации продукции (работ, услуг), основных фондов, иного имущества предприятия и доходов от внереализационных операций, уменьшенных на сумму расходов по этим операциям.

***Подоходный налог с физических лиц*** - объектом налогообложения у физических лиц является совокупный доход, полученный в календарном году. При налогообложении учитывается совокупный доход, полученный как в денежной (национальной или иностранной валюте), так и в натуральной форме. Размер облагаемого совокупного годового дохода определяется в порядке и на условиях, устанавливаемых законом государства.

***Налог на добавленную стоимость*** представляет собой изъятие в бюджет части добавленной стоимости, которая создается на всех стадиях производства и определяется как разница между стоимостью произведенных товаров и услуг и стоимостью товаров и услуг, полностью потребленных в процессе производства. Объектами налогообложения являются обороты по реализации товаров (работ, услуг) на территории государства.

***Акцизы*** - косвенные налоги, включаемые в цену товара и оплачиваемые покупателем. Закон государства устанавливает порядок обложения акцизами, как правило, реализуемых винно-водочных изделий, табачных изделий, ювелирных изделий и некоторых других товаров.

***Доходы от внешнеэкономической деятельности*** - это неналоговое поступление средств от централизованного экспорта и прочие поступления от внешнеэкономической деятельности. Они включают поступления по государственным кредитам, предоставляемым иностранным государствам; поступления в связи с осуществлением таможенного контроля и проведением таможенных процедур и прочие поступления.

***Доходы от приватизации государственных, муниципальных предприятий и организаций*** - это вся выручка от продажи объектов приватизации и поступления, полученные в процессе приватизации.

***Поступления от реализации государственных займов и других ценных бумаг*** включают поступления от реализации облигаций внутренних выигрышных займов государств; государственные казначейские обязательства, размещаемые среди населения; государственные краткосрочные облигации; золотой сертификат; прочие поступления и др.

***Расходы государственного бюджета*** - сумма фактических затрат органов государственной власти и местного самоуправления на управление, оборону, здравоохранение, образование, совершенствование рыночной инфраструктуры и т.д. Также включаются займы (за вычетом возвращенных кредитов), которые предоставляются взаимообразно и другие виды ссуд, предоставляемых правительством другим секторам экономики или остальному миру. Расходы консолидированного бюджета включают затраты всех уровней управления общереспубликанского (федерального), регионального и местных органов власти.

***Расходы на финансирование экономики*** - в их состав, в соответствии с действующей в государстве бюджетной классификацией, включаются расходы на отрасли, производящие товары и услуги. Основная масса этих расходов направляется на финансирование капитальных вложений в государственном секторе экономики и выдачу предприятиям разного рода дотаций.

***Расходы на финансирование социально-культурных мероприятий*** - позволяют государству развивать систему образования, финансировать культуру, удовлетворять минимальные потребности населения в медицинском обслуживании, осуществлять социальную защиту граждан, повышать уровень их социального обеспечения.

***Расходы на оборону*** - это закупка вооружений и военной техники, расходы по текущему содержанию армии и флота, финансирование научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, на военное строительство, выплату пенсий военнослужащим и т.д.

***Расходы на управление*** направлены на выполнение государством хозяйственно-организаторской функции, связаны с наличием специфическо-управленческой сферы деятельности.

***Расходы на содержание правоохранительных органов, судов и органов прокуратуры*** - это расходы на содержание органов внутренних дел, органов безопасности, судов и органов прокуратуры.

***Расходы на внешнеэкономическую деятельность*** - это предоставление государственных кредитов иностранным государствам, платежи по государственным кредитам, полученным от иностранных государств, покупка валюты и др.

***Бюджетный дефицит*** - величина превышения расходов бюджета над его доходами.

***Бюджетный профицит*** - величина превышения доходов бюджета над его расходами.

***Балансовая прибыль (убыток)*** отражает общие финансовые результаты деятельности, включая прибыль от реализации продукции, от реализации активов, а также от некоммерческих операций (штрафы, пени, проценты и т.п.), убытки, вызванные чрезвычайными обстоятельствами, такими, как пожары, наводнения, убытки от списания долгов и т. д.

***Прибыль от реализации продукции*** определяется как разница между выручкой (валовым доходом) от реализации продукции и суммой затрат на ее производство, налога на добавленную стоимость и аналогичных налогов, прочих расходов и отчислений, исключаемых из выручки в соответствии с действующим законодательством в отношении определения прибыли.

***Страховые взносы*** - поступившая от страхователя плата за страхование, которую он обязан внести страховщику (страховой организации) в соответствии с договором страхования или законом.

***Страховые выплаты*** - денежная сумма, которая выплачена страховщиком страхователю (застрахованному лицу, выгодоприобретателю или иным третьим лицам) при наступлении страховых случаев.

Страховые взносы и страховые выплаты исчисляются по методологии составления бухгалтерской и статистической отчетности страховых компаний.

***Доходы и расходы страховых компаний*** - это показатели финансовых результатов их деятельности и использования этих результатов, исчисляемые по методологии составления бухгалтерской и статистической отчетностей страховых компаний.

***Денежные агрегаты*** - показатели объема и структуры денежной массы. Совокупная денежная масса состоит из:

$M_0$ = наличные деньги (вне банковской системы);

$M_1$ = $M_0$ плюс депозиты населения до востребования в сберегательных банках, депозиты населения и предприятий в других банках, средства на текущих и специальных счетах предприятий и организаций;

$M_2$ = $M_1$ плюс срочные вклады в сберегательных банках;

$M_3$ = $M_2$ плюс депозитные сертификаты банков, государственные облигации, другие ценные бумаги банков и государства.

***Индексы цен производителей промышленной продукции*** характеризуют изменение цен производителей промышленной продукции. Определяются на основе наблюдения за изменением этих цен путем регистрации цен на товары-представители. Наблюдение за изменением цен производителей продукции осуществляется по выборочной сети базовых предприятий.

Для расчета сводных индексов по отраслям промышленности и промышленности в целом в качестве весов используется отраслевая структура промышленного производства за предыдущий год.

***Индексы цен производителей*** **на реализованную сельскохозяйственную продукцию по всем каналам сбыта** характеризуют изменения цен реализации продукции сельскохозяйственными предприятиями и организациями основных продуктов сельского хозяйства. Определяются исходя из объемов реализации по каналам сбыта и видам продукции и фактически сложившихся цен на реализованную продукцию в текущем и базисном периодах.

***Индекс потребительских цен (ИПЦ)*** характеризует изменение за какой-то период стоимости потребительской корзины товаров и услуг, приобретаемых населением. Он представляет собой отношение стоимости потребительской корзины в текущий момент к ее стоимости, выраженной в ценах базисного периода (как правило, в ценах предыдущего года или месяца) и не учитывает влияние изменения доходов населения, количества и структуры его потребления . Исчисляется по формуле Ласпейреса на основе индивидуальных индексов потребительских цен и тарифов на включенные в потребительскую корзину товары и услуги, рассчитываемых обычно по данным ежемесячной регистрации цен и тарифов на товары (услуги) - представители. Весами при построении индекса потребительских цен является структура фактических потребительских расходов населения базисного периода, установленная на основе бюджетных обследований домашних хозяйств. В отдельных государствах СНГ ИПЦ в дополнение к общему индексу потребительских цен рассчитываются его варианты на основе более ограниченной потребительской корзины, например, без товаров необязательного спроса (деликатесных продуктов питания, ювелирных украшений и т.п.) или минимальной потребительской корзине, принятой для расчета прожиточного минимума. Индекс потребительских цен может рассчитываться отдельно по продуктам питания, непродовольственным товарам, услугам.

***Экспорт товаров*** - стоимость товаров, вывезенных с экономической территории данной страны, в результате чего сокращаются материальные ресурсы резидентов данной страны. Главным критерием для регистрации экспорта является смена собственности, однако на практике в качестве такого критерия часто используется факт пересечения границы страны. Экспорт оценивается в текущих ценах как в национальной валюте, так и в долларах США. Экспорт оценивается в ценах ФОБ - порт страны-экспортера или ДАФ - граница страны-экспортера. ФОБ - (свободно на борту) - условие продажи товара, согласно которому в цену товара включается его стоимость и расходы по доставке и погрузке товара на борт судна. Пересчет экспорта в доллары США производится по курсу, котируемому центральным банком страны на день принятия грузовой таможенной декларации.

В качестве классификатора экспортируемых товаров применяется Товарная номенклатура внешнеэкономической деятельности Содружества Независимых Государств (ТН ВЭД СНГ).

***Импорт товаров*** - стоимость товаров, ввезенных на экономическую территорию данной страны, в результате чего увеличиваются материальные ресурсы резидентов данной страны. Главным критерием для регистрации импорта является смена собственности, однако на практике в качестве такого критерия часто используется факт пересечения границы страны. Импорт оценивается в текущих ценах, как в национальной валюте, так и в долларах США. Импорт оценивается в ценах СИФ - порт страны - импортера или СИП - пункт назначения на границе страны - импортера. СИФ - (стоимость, страхование, фрахт) - условие продажи товара, согласно которому в цену товара включается его стоимость и расходы по страхованию и транспортировке товара до порта страны-импортера. Пересчет импорта в доллары США производится по курсу, котируемому центральным банком страны на день принятия грузовой таможенной декларации.

В качестве классификатора импортируемых товаров, применяется Товарная номенклатура внешнеэкономической деятельности Содружества Независимых Государств (ТН ВЭД СНГ).

***Сальдо внешнеторгового баланса*** - разница между стоимостным объемом отправления (экспорта) товара на условиях ФОБ и стоимостным объемом прибытия (импорта) товаров на условиях СИФ.

В связи с отсутствием в 1991 году статистического учета по внешней торговле товарами бывших республик СССР с другими странами мира, за 1991-1993 годы по внешней торговле товарами между странами СНГ данные за эти годы получены Статкомитетом СНГ расчетным путем.

***Валютный курс*** - цена денежной единицы данной национальной валюты, выраженная в денежных единицах валюты другой страны. Курсы национальных валют стран СНГ по отношению к доллару США и рублю Российской Федерации устанавливаются национальными (центральными) банками стран.

***Объем промышленной продукции в стоимостном выражении*** представляет собой всю продукцию промышленных подразделений (заведений) как промышленных, так и непромышленных предприятий и организаций.

Продукцией промышленного предприятия считается стоимость всех выработанных предприятием за отчетный период готовых изделий и реализованных на сторону полуфабрикатов (как из своего сырья и материалов, так и из сырья и материалов заказчика), а также стоимость выполненных работ промышленного характера по заказам со стороны или непромышленных заведений своего предприятия. Не включается в продукцию промышленного предприятия стоимость продукции собственного производства, израсходованной на промышленно-производственные нужды внутри данного предприятия.

Промышленная продукция оценивается в текущих и в сопоставимых ценах.

***Индексы объема промышленной продукции*** исчисляются по данным о продукции в сопоставимых ценах. В отдельных странах для исчисления этих индексов используется информация о производстве отдельных товаров – представителей в натуральном выражении с агрегацией индивидуальных индексов в общепромышленный индекс или индексы для отраслей промышленности. В ряде стран в качестве весов для агрегирования используется показатель добавленной стоимости.

Индексы за длительные периоды, в течение которых менялись базисные цены, исчисляются цепным методом.

***Производство промышленной продукции в натуральном выражении*** отражает выпуск конкретных видов продукции в натуральном выражении. Выпуск, как правило, учитывает продукцию, израсходованную на промышленно-производственные нужды внутри данного предприятия.

***Выпуск потребительских товаров*** отражает весь объем производства потребительских товаров, включая производство продовольственных товаров, алкогольных напитков и непродовольственных товаров в ценах производителей.

Индексы объема производства потребительских товаров исчисляются на основании данных об их производстве в сопоставимых ценах.

***Продукция сельского хозяйства*** представляет собой обобщающий показатель объема сельскохозяйственного производства и определяется как сумма стоимости продукции растениеводства и животноводства, произведенной в сельскохозяйственных предприятиях и организациях, хозяйствах населения, крестьянских (фермерских) хозяйствах, оцененной в текущих ценах отчетного года или постоянных ценах (ценах какого-либо года, принятого за базисный).

Для исчисления индексов объема продукции сельского хозяйства используется показатель ее стоимости в постоянных ценах.

***Продукция растениеводства*** (в текущих или постоянных ценах) включает стоимость валового сбора сельскохозяйственных культур и прочей продукции растениеводства, произведенной в отчетном году, а также стоимость выращивания молодых многолетних насаждений и изменение стоимости незавершенного производства от начала к концу года.

***Продукция животноводства*** (в текущих или постоянных ценах) включает стоимость выращивания скота, птицы и других животных, производства молока, яиц, шерсти, меда и других продуктов животноводства.

***Общая земельная площадь*** включает сельскохозяйственные угодья (пашня, естественные сенокосы, выгоны и пастбища, многолетние насаждения и др.) и несельскохозяйственные угодья (лесные площади, болота, земли под водой, постройками, улицами и прочие неиспользуемые в сельском хозяйстве земли и др.).

***Посевные площади сельскохозяйственных культур*** - площади, занятые посевами сельскохозяйственных культур к концу сева яровых культур (весенне-продуктивная). В состав посевных площадей включаются озимые посевы осени предшествующего года за вычетом погибших в осенне-зимний период, все яровые посевы текущего года,включая посевы по погибшим озимым, а также сохранившиеся площади многолетних трав посева прошлых лет.

***Валовой сбор сельскохозяйственных культур*** - продукция, произведенная (собранная) со всей площади посева различных сельскохозяйственных культур, сельскохозяйственных насаждений или других сельскохозяйственных угодий, находящихся в пределах одного хозяйства или какого-либо территориального подразделения. Валовой сбор сельскохозяйственных культур определяется как по отдельным культурам, так и по группам культур: рожь озимая и яровая, пшеница озимая и яровая, ячмень озимый и яровой, бобовые культуры, овощи, бахчевые культуры и т.д. Валовой сбор по большинству сельскохозяйственных культур показывается в физической массе; по зерновым культурам, семенам льна-долгунца, льна-кудряша, клещевины, сои валовой сбор показывается в массе после доработки.

***Урожайность сельскохозяйственных культур*** - показатель, характеризующий средний сбор сельскохозяйственной продукции с единицы площади. Урожайность рассчитывается как в среднем на 1 гектар весенне-продуктивной площади, так и в среднем на один гектар фактически убранной площади.

***Поголовье скота и птицы*** учитывается по основным видам (крупный рогатый скот в т.ч. коровы; сви-

ньи, овцы и козы и т.д.) и по категориям хозяйств.

***Реализация продукции сельскохозяйственными предприятиями*** и организациями основных продуктов сельского хозяйства - показатель, отражающий объемы реализованной сельскохозяйственной продукции заготовительным организациям, организациям потребительской кооперации, на рынке, по бартерным сделкам, на биржах, аукционах, через собственную торговую сеть и систему общественного питания, а также в порядке натуральной оплаты труда и по другим каналам (в натуральном и стоимостном выражении).

***Крестьянские (фермерские) хозяйства*** являются самостоятельными хозяйствующими субъектами с правами юридического лица (или без образования юридического лица), которые на основе использования отдельным гражданином, семьей или группой граждан, находящейся в их собственности или арендованной ими земли и другого имущества, осуществляют производство, переработку и реализацию сельскохозяйственной продукции. Число крестьянских (фермерских) хозяйств и площадь закрепленных за ними земельных угодий определяется по моменту их регистрации в местных органах исполнительной власти.

***К инвестициям в основной капитал*** относятся затраты на строительные работы всех видов; затраты по монтажу оборудования; на приобретение оборудования (требующего и не требующего монтажа), на приобретение инструмента и хозяйственного инвентаря, включаемого в сметы на строительство; прочие капитальные работы и затраты. Данные об объемах инвестиций в основной капитал приводятся без затрат на приобретение оборудования, зданий, сооружений (или их частей), числившихся ранее в основных фондах у других предприятий и организаций.

***Ввод в действие основных фондов*** выражает стоимость законченных строительством и введенных в действие зданий и сооружений, стоимость введенных в действие машин, транспортных средств всех видов, оборудования, требующего и не требующего монтажа; стоимость инструмента, инвентаря и других предметов, зачисляемых в основные фонды; стоимость многолетних насаждений (садов, виноградников и т.д.); стоимость законченных бурением и введенных в действие нефтяных и газовых эксплуатационных скважин, а также разведочных скважин, передаваемых в эксплуатацию; капитальные затраты по улучшению земель и другие затраты, связанные с увеличением стоимости основных фондов. Ввод в действие основных фондов отражается в действующих (фактических) ценах.

***Ввод в действие производственных мощностей*** включает данные о введенных мощностях на вновь построенных и полностью законченных объектах, а также приросты мощностей за счет реконструкции и технического перевооружения, осуществленных за счет всех источников финансирования. Эти данные учитываются в фактически принятых размерах, указанных в актах приемки, как правило, в натуральных единицах измерения, например: ввод в действие мощностей по добыче угля, по производству стали в тыс. тонн, обуви – в млн. пар и т.д.; в отдельных случаях данные о вводе в действие мощностей показываются в стоимостном выражении. Построенные цеха, корпуса, в которых не начат выпуск продукции, в этой категории не учитываются.

***Перевозки грузов предприятиями транспорта*** - показатель, характеризующий объем грузов в тоннах, перевозимых транспортными средствами предприятий, основным видом деятельности которых являются грузоперевозки.

***Грузооборот*** - показатель объема перевозочной работы транспорта с учетом расстояния перевозки в тонно-километрах. Определяется как сумма произведений каждой отправки перевезенного груза в тоннах на тарифное расстояние перевозки в километрах.

Грузовые перевозки железнодорожным транспортом показаны с учетом общего объема перевозок, включающих внутренние перевозки, ввоз, вывоз и транзит: с 1991 года - по Армении, Беларуси, Грузии, Молдове, с 1995 года - по Украине, с 1997 года - по Казахстану, с 1998 года - по Азербайджану, с 1999 года - по Таджикистану.

Грузоперевозки автомобильным транспортом показаны с учетом объемов работы, выполненной предпринимателями - физическими лицами, занимающимися коммерческими грузовыми перевозками: с 1993 года - по России, с 1995 года - по Казахстану, с 1996 года - по Армении, Беларуси, Молдове и Узбекистану, с 1997 года - по Азербайджану, Грузии и Кыргызстану.

***Перевозки пассажиров*** характеризуют число пассажиров, перевезенных в отчетном периоде всеми видами транспорта, включая поезда, суда, автобусы, самолеты, а также трамваи, метро, троллейбусы, таксомоторы.

Перевозки пассажиров исчисляются как сумма всех пассажиров, отправленных на транспортных средствах, как внутри страны так и в международном сообщении, независимо от того, какой тариф применяется при взыскании провозной платы, включая пассажиров, пользующихся правом бесплатного проезда.

***Пассажирооборот транспорта*** характеризует объем работы транспорта по перевозкам пассажиров с учетом расстояния и измеряется в пассажиро-километрах.

Пассажироперевозки автобусным транспортом показаны с учетом объемов работы, выполненной

частными фирмами и коммерческими автотранспортными предприятиями: с 1996 года - по Армении, Грузии, Кыргызстану и Узбекистану, с 1997 года - по Азербайджану и Казахстану, с 1998 года - по Таджикистану, с 1999 года - по России и Украине.

По Армении за 2000 год данные по перевозкам грузов и грузообороту автомобильным транспортом, перевозкам пассажиров и пассажирообороту автобусным и легковым таксомоторным транспортом, выполненных предпринимателями - физическими лицами, оценены по новой методологии (исходя из результатов проведенного обследования).

***Число единиц подвижного состава по его назначению*** - показывается списочное число транспортных средств по состоянию на конец года, независимо от технического состояния и места нахождения (в ремонте, ожидании ремонта, в аренде, консервации и т.п.).

***Наличие грузовых автомобилей*** - учитываются грузовые автомобили общего назначения (имеющие в качестве грузонесущей емкости открытые бортовые (безбортовые) платформы) и специализированные, предназначенные для перевозки грузов определенных видов: самосвалы, рефрижераторы, цементовозы, лесовозы, контейнеровозы, трубовозы, и др. Специальные автотранспортные средства на базе грузовых автомобилей, такие как автоцистерны, и другие, в число грузовых автомобилей не включаются и учитываются как специальные автомобили.

***Общий объем розничного товарооборота*** - продажа товаров населению для конечного потребления или использования в домашнем хозяйстве. Определяется на основе действующей отчетности как сумма продаж потребительских товаров населению торгующими организациями и предприятиями питания всех форм собственности и организационно - правовых форм деятельности; непосредственно промышленными, транспортными и другими предприятиями, организациями (помимо торговой сети), а также продаж как за наличные, так и по безналичному расчету некоторых товаров через торговую сеть организациям, учреждениям и предприятиям: продовольственных товаров больницам, детским учреждениям, другим предприятиям социального назначения (кроме России).

Объем розничного товарооборота через все каналы реализации, наряду с этим, включает (по оценке национальных статистических служб) продажи товаров частными лицами на неформальном рынке (на универсальных, вещевых и продовольственных рынках).

***Общий объем реализации платных услуг населению*** представляет собой сумму платежей, полученных предприятиями от населения в оплату за оказанные услуги как непосредственно в кассу предприятия, так и через учреждения банков, включая налог на добавленную стоимость, акцизы и т. п.

Включаются услуги, предоставляемые предприятиями (организациями), независимо от ведомственной подчиненности и формы собственности, гражданам для удовлетворения их социально-бытовых, культурных, лечебно-оздоровительных, правовых и других потребностей.

До 1991 года в общем объеме платных услуг учитывалась выручка от продажи населению по месту работы лесных, строительных и других материалов. С 1991 года выручка от указанных продаж в общий объем платных услуг не включается, а учитывается в объеме розничного товарооборота.

В учете объем реализации платных услуг подразделяется на следующие виды: бытовые услуги, услуги пассажирского транспорта, связи, жилищно-коммунального хозяйства, услуги системы образования, по содержанию детей в дошкольных учреждениях, туристско-экскурсионные и санаторно-курортные услуги, услуги учреждений культуры, здравоохранения, физической культуры и спорта, услуги правового характера, учреждений банков и другие .

***Количество бирж*** включает в себя биржи товарные, товарно-сырьевые, товарно-фондовые, фондовые, валютные, а также биржи недвижимости и другие (кроме бирж труда).

***Биржа*** - это предприятие с правами юридического лица, участвующее в формировании оптового рынка товаров, сырья, ценных бумаг, валюты и др. путем организации и регулирования биржевой торговли, осуществляемой в форме гласных публичных торгов, проводимых по устанавливаемым биржей правилам.

***Число заключенных на бирже сделок*** - количество документально оформленных и зарегистрированных в установленном порядке актов (контрактов) купли-продажи между поставщиком и потребителем.

***Оборот биржи*** представляет собой стоимостной объем сделок, совершенных за определенный период времени; определяется в ценах, сложившихся на момент совершения сделки, как сумма стоимостных объемов (без налога на добавленную стоимость) реализованных товаров (продукции, ценных бумаг, валюты, предметов недвижимости и др.ценностей).

***Наличное население*** - население, находящееся на момент переписи на данной территории, включая временно проживающих.

В межпереписной период производится текущая оценка наличного населения на базе данных переписи и с учетом сведений текущей регистрации демографических событий.

***Постоянное население*** - население, постоянно проживающее на момент переписи на данной территории, включая временно отсутствующих. В межпереписной период производится текущая оценка по-

стоянного населения на базе данных переписи и с учетом сведений текущей регистрации демографических событий.

***Городское население*** - население, проживающее в городских поселениях. Городскими поселениями считаются населенные пункты, утвержденные законодательными актами в качестве городов, поселков городского типа, рабочих, курортных и дачных поселков.

***Сельское население*** - население, проживающее в сельской местности. Населенные пункты, не классифицируемые в качестве городских, считаются сельскими.

***Среднегодовая численность населения*** представляет собой среднюю арифметическую из численностей на начало и конец календарного года.

***Естественный прирост населения*** - разность между числом родившихся живыми и числом умерших за определенный период. Естественный прирост может быть положительной величиной, если число родившихся превышает число умерших, или отрицательной (естественная убыль) - в противном случае.

***Коэффициент естественного прироста*** получается как разность между общим коэффициентом рождаемости и общим коэффициентом смертности.

***Общий коэффициент рождаемости*** - показатель, определяющий интенсивность деторождения по отношению ко всему населению. Представляет собой отношение общего числа родившихся живыми в течение года к среднегодовой численности населения. Как правило, рассчитывается на 1000 населения.

***Общий коэффициент смертности*** - показатель, определяющий интенсивность смертности населения. Представляет собой отношение общего числа умерших в течение года к среднегодовой численности населения. Как правило, рассчитывается на 1000 населения.

***Коэффициент младенческой смертности*** - показатель, определяющий уровень смертности детей в возрасте до одного года. Рассчитывается отношением числа умерших в возрасте до 1 года к числу родившихся живыми. Поскольку среди умерших в данном календарном году младенцев могут быть и дети, родившиеся в предыдущем календарном году, производится расчет показателя младенческой смертности в данном календарном году для поколения родившихся в данном и предыдущем календарных годах.

Коэффициент рассчитывается, как правило, по формуле:

$$КМС = \left( \frac{M_0}{N_0} + \frac{M_1}{N_1} \right) * 1000,$$

где $M_0$ - число умерших в возрасте до 1 года из родившихся в том году, для которого вычислен коэффициент;

$M_1$ - число умерших в возрасте до 1 года из родившихся в предыдущем году;

$N_0$ - число родившихся в том году, для которого вычислен коэффициент;

$N_1$ - число родившихся в предыдущем году.

***Миграционный прирост населения*** - разность между числом прибывших за определенный период на данную территорию и числом выбывших за ее пределы. Миграционный прирост может быть положительной величиной (если число прибывших больше числа выбывших), либо отрицательной (если число прибывших меньше числа выбывших). В последнем случае имеет место ***миграционный отток***.

***Общий прирост населения*** - величина изменения численности населения территории за период времени. Ежегодный прирост представляет собой разность численностей населения на начало и конец календарного года. Общий прирост населения складывается из естественного прироста (разность между числами родившихся и умерших) и миграционного прироста (разность между числами прибывших и выбывших). В случае превышения числа умерших над числом родившихся или числа выбывших над числом прибывших вместо прироста населения может образоваться его убыль.

***Трудовые ресурсы*** - часть населения, способная работать. В их состав включается не только экономически активное население, но и другие категории трудоспособных лиц, которые в данный момент не работают и не ищут работу, включая и тех, кто обучается с отрывом от производства.

***Экономически активное население*** представляет собой совокупность всех занятых и безработных.

***Численность занятых в экономике*** включает как работающих по найму (независимо от того, была ли это постоянная, временная, сезонная, случайная или разовая работа), так и работающих не по найму во всех секторах экономики. Таким образом, эта категория включает лиц, работающих в государственных предприятиях и организациях; в кооперативах всех видов; в частных предприятиях и предприятиях со смешанной формой собственности; в фермерских (крестьянских) хозяйствах, а также занятых индивиду-

альной трудовой деятельностью, в личном подсобном хозяйстве и у отдельных лиц (семей) в качестве домашней прислуги.

Эта категория включает как фактически работающих, так и временно отсутствующих на работе по каким-либо причинам (из-за болезни, отпуска и др.).

***Безработные*** - это лица, достигшие определенного возраста, принятого в национальном законодательстве (как правило 15-16 лет), которые в рассматриваемый период не имели работы (доходного занятия), занимались ее поиском с помощью служб занятости или самостоятельно и были готовы приступить к ней незамедлительно или в течение периода, определенного национальным законодательством.

***Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости.*** Этот показатель характеризует масштабы официальной безработицы (число признанных безработными в установленном порядке).

***Численность безработных, получающих пособие.*** Пособие по безработице назначается гражданам, которые достигли 16-летнего возраста, зарегистрированы в службах занятости и имеют статус безработного. Из числа признанных безработными не получают пособие лица, потерявшие право на получение пособия в случае необоснованного отказа от предложенной работы, несоблюдения режима перерегистрации, получения пособия обманным путем и т.д.

***Численность не занятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости.*** К этой категории относятся трудоспособные граждане из числа незанятого населения, обратившиеся в службы занятости в поисках работы. Указанная категория включает как лиц, получивших официальный статус безработного, так и лиц, не получивших этот статус.

***Число свободных рабочих мест, заявленных предприятиями в службы занятости*** - показатель, характеризующий спрос на рабочую силу (потребность предприятий в работниках).

***Денежные доходы населения*** включают оплату труда, премии, средства, поступающие населению из командировочных расходов, и аналогичные доходы, выплачиваемые предприятиями своим работникам, социальные пособия (такие, как пенсии, пособия и стипендии), поступления от продажи продуктов сельского хозяйства, произведенных домашними хозяйствами, поступления из финансовой системы и т.д. Включают как денежные, так и безналичные перечисления.

***Денежные расходы населения*** включают расходы домашних хозяйств на покупку товаров и услуг, налоги и другие обязательные платежи и сборы, прочие расходы.

***Текущее сбережение населения*** (когда исчисляется на основе баланса денежных доходов и расходов населения) определяется как разница между денежными доходами населения и его денежными расходами. Оно включает прирост вкладов, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупку иностранной валюты (за вычетом продажи) и увеличение остатка наличных денег у населения.

***Накопленные сбережения населения*** представляют собой наличие у населения на определенную дату, обычно на начало и конец года, финансовых активов, таких как наличные деньги, депозиты, ценные бумаги, кроме акций, акции и другие виды финансовых активов. На практике эта категория ограничивается наличными деньгами, депозитами и ценными бумагами (кроме акций).

***Прирост денежной наличности*** у населения относится к увеличению или уменьшению остатка наличных денег, за исключением иностранной валюты.

***Среднемесячная номинальная заработная плата*** определяется делением начисленного фонда заработной платы на численность оплачиваемых работников.

***Фонд заработной платы*** включает все виды заработков в денежной и натуральной формах за отработанное время, а также за неотработанное, но оплаченное время (например, ежегодные отпуска), различные доплаты и надбавки, премии и единовременные поощрения, компенсационные выплаты, связанные с режимом и условиями труда, и выплаты социального характера (такие, как оплата стоимости питания, квартирной платы, проезда к месту работы и др.).

***Численность пенсионеров по видам назначенных пенсий*** - число лиц, получающих ежемесячно денежную сумму для их существования на условиях, предусмотренных законодательством о пенсионном обеспечении (пенсионное обеспечение - форма материального обеспечения при наступлении старости, преждевременной потери трудоспособности, в связи с потерей кормильца за счет средств, отчисляемых на социальное страхование в пенсионные фонды). В численность пенсионеров включаются лица, получающие как трудовые, так и социальные пенсии. В общую численность пенсионеров включаются также военные пенсионеры, получающие пенсии по линии органов социальной защиты.

Приводятся различия между следующими видами пенсий:

***Назначенные пенсии*** - включают в себя трудовые, социальные пенсии, пенсии для военнослужащих и их семей;

***Трудовые пенсии*** - пенсии, выплачиваемые в связи с достижением пенсионного возраста, за выслугу лет, по инвалидности, в связи с потерей кормильца. По пенсиям в связи с потерей кормильца в ряде стран Содружества единицей учета является семья, поэтому в таких случаях общая численность пенсионеров корректируется на число нетрудоспособных членов этих семей;

***Социальные пенсии*** - выплаты инвалидам с детства, инвалидам и престарелым при отсутствии у них права на трудовую пенсию;

***Пенсии военнослужащим и членам их семей*** - учитываются пенсии, выплачиваемые по линии органов социальной защиты инвалидам из числа военнослужащих срочной службы и в случае их смерти членам их семей, независимо от причины смерти кормильца.

***Средний размер месячной пенсии*** исчисляется как отношение общей суммы назначенных месячных пенсий всем пенсионерам, состоящим на учете в органах социальной защиты, к их численности. Данные о среднем размере пенсий учитываются в целом с выделением основных видов пенсий на начало (в ряде случаев на конец) отчетного периода.

***Денежные доходы домашних хозяйств*** представляют собой сумму денежных средств, полученных членами домашних хозяйств в виде заработной платы, дохода от индивидуальной трудовой и предпринимательской деятельности, пенсий, стипендий, пособий, компенсационных и других дополнительных выплат (включая стоимость благотворительной помощи), процентов, дивидендов, ренты и других доходов от собственности, средств от продажи продукции личного подсобного хозяйства и прочих денежных поступлений. Денежные доходы могут быть общими - до уплаты налогов и других обязательных платежей и располагаемыми - после осуществления указанных выплат.

***Структура денежных доходов*** представляет собой состав суммарных денежных доходов домашних хозяйств по источникам их поступления.

***Покупательная способность денежных доходов населения*** - количество товаров (каждого отдельно), которое можно было бы приобрести на сумму среднедушевого располагаемого денежного дохода обследуемых домашних хозяйств по средним ценам покупки.

***Потребительские расходы*** - это денежные затраты домашних хозяйств на приобретение продуктов питания, непродовольственных товаров и алкогольных напитков, а также на оплату услуг. Расходы, не входящие в состав потребительских, - это налоги, сборы, обязательные платежи, уплата долгов, алиментов, помощь родственникам, штрафы и другие расходы, не связанные с потреблением, а также все расходы, связанные с производственной деятельностью домашних хозяйств (покупка семян, скота, сырья и т.д.).

***Ввод в действие жилых домов*** (кв. метров общей площади) включает ввод в действие законченных строительством и принятых в эксплуатацию в установленном порядке: жилых домов постоянного типа, общежитий (включая школы-интернаты), нежилых зданий, в которых имеются жилые квартиры. Не включаются площади гостиниц, площади в жилых домах и общежитиях, предназначенные для нежилых помещений (магазинов, аптек, парикмахерских и т.д.).

***Жилищный фонд*** - совокупность жилых квартир и комнат со вспомогательными помещениями, находящихся как в жилых домах, так и в нежилых строениях, но имеющих жилые помещения (квартиры врачей при больницах, учителей при школах и т.п.)

В составе жилищного фонда не учитываются дачи, летние садовые домики, другие строения и помещения, предназначенные для сезонного или временного проживания, независимо от длительности проживания в них граждан.

Жилищный фонд распределяется по четырем основным формам собственности: ***муниципальный*** - жилые дома, принадлежащие местным органам власти; ***ведомственный*** - жилые дома, принадлежащие предприятиям и учреждениям, колхозам и другим кооперативным организациям и объединениям, иным общественным организациям; ***фонд жилищных и жилищно-строительных кооперативов (ЖК и ЖСК); индивидуальный (частный) жилищный фонд,*** находящийся в личной собственности граждан.

***Обеспеченность населения общей площадью*** определяется как отношение общей площади к численности постоянного населения на начало года.

***Количество приватизированных квартир*** - это проданные или переданные в собственность гражданам бесплатно (с частичной оплатой) на добровольной основе занимаемые ими квартиры, на которые составлен договор о передаче или продаже их гражданам, заключенный административным органом, предприятием, организацией, учреждением, колхозом с гражданами и зарегистрированный в соответствующем местном органе.

***Число учебных заведений*** включает в себя общее число общеобразовательных школ, гимназий, лицеев, средних специальных и высших учебных заведений.

***Общеобразовательные школы*** - учреждения, осуществляющие обучение, всестороннее развитие и эстетическое воспитание детей и молодежи. Общеобразовательная школа осуществляет образовательный процесс на основе одной или нескольких образовательных программ. В зависимости от местных условий создаются школы, дающие различные уровни образования: начальное основное общее, полное среднее. Школы могут быть государственными, муниципальными и негосударственными (частными, общественных и религиозных организаций).

***Средние специальные учебные заведения (техникумы, колледжи)*** осуществляют подготовку специалис-

тов со средним профессиональным образованием. К ним относятся: техникумы (колледжи) - промышленные, строительные, транспортные, сельскохозяйственные, экономические, библиотечные; училища - медицинские, педагогические, театральные, музыкальные, хореографические, культурно-просветительные. Подготовка специалистов в средних специальных учебных заведениях ведется с отрывом и без отрыва от производства.

Средние специальные учебные заведения распределяются по формам обучения (дневные, вечерние, заочные) и по отраслевой специализации учебных заведений. Средние специальные учебные заведения могут быть государственными и негосударственными.

***Высшие учебные заведения*** - учреждения, осуществляющие подготовку специалистов высшего профессионального образования в соответствии с потребностями рыночной экономики. К вузам относятся: университеты, учебные институты, консерватории, учебные академии, высшие училища и т.д.

Вузы распределяются по формам обучения: с отрывом от производства - дневное обучение, без отрыва от производства - вечернее и заочное обучение; по отраслевой специализации учебных заведений. Вузы могут быть государственными и негосударственными. При этом получение молодежью высшего профессионального образования расширяется в основном за счет увеличения числа студентов, обучающихся на основе полного возмещения затрат на обучение в государственных и негосударственных вузах.

***Численность учащихся (студентов), обучающихся в учебных заведениях*** - численность обучающихся в общеобразовательных школах, средних специальных и высших учебных заведениях и состоящих в списках на начало учебного года. В статистической отчетности данные о численности учащихся (студентов) разрабатываются по территории, видам учебных заведений, отраслевой специализации учебных заведений (вузы, техникумы), городской и сельской местности (школы), классам (курсам), полу, языку обучения и другим показателям.

***Прием в учебные заведения*** - показатель численности лиц, принятых на обучение в данном учебном году. В число принятых не включают численность второгодников и лиц, возвратившихся из числа ранее обучавшихся.

***Выпуск из учебных заведений*** - численность лиц, полностью завершивших курс обучения в учебных заведениях и получивших соответствующее образование (специальность). Выпускники полных средних общеобразовательных школ получают аттестат о полном среднем образовании, дающий право на поступление в высшие учебные заведения, а также в профессионально-технические и средние специальные учебные заведения с сокращенным сроком обучения. Лицам, окончившим средние специальные учебные заведения (техникумы, колледжи) и высшие учебные заведения (вузы), присваивается квалификация в соответствии с полученной специальностью, выдается диплом.

***Численность специалистов, выполняющих научные исследования и разработки,*** включает специалистов с высшим и средним специальным образованием (в том числе аспирантов), непосредственно участвующих в выполнении НИР в организациях отрасли "Наука и научное обслуживание", в научных и конструкторских подразделениях промышленных предприятий, высших учебных заведений и в других организациях; руководителей научных организаций и подразделений. Кроме того, учитываются научно-педагогические работники вузов, не состоящие в штате научно-исследовательских подразделений, но выполняющие научные исследования и разработки на кафедрах вузов по утвержденному плану научных работ или на основе договоров.

***Сеть медицинских учреждений*** включает больничные и амбулаторно-поликлинические учреждения, учреждения скорой медицинской помощи, учреждения охраны материнства и детства всех форм собственности.

В больничных учреждениях учету подлежат койки на конец года, оборудованные необходимым инвентарем и готовые к приему больных, независимо от того, заняты они больными или нет. Для определения обеспеченности населения стационарной помощью (больничными койками) рассчитывается "Число больничных коек на 10000 населения", исходя из численности населения на конец года.

В число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь населению, включаются все медицинские учреждения, которые ведут амбулаторный прием (поликлиники, амбулатории, диспансеры, поликлинические отделения больничных учреждений, врачебные здравпункты и др.).

***Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений*** определяется расчетным числом посещений в смену и характеризуется показателем "Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений на 10000 населения".

***В численность медицинских кадров*** включаются врачи и средний медицинский персонал медицинских учреждений Министерства здравоохранения, других министерств и ведомств, организаций и предприятий всех форм собственности, включая частные учреждения, получившие лицензию.

***В общую численность врачей*** включаются все врачи с высшим медицинским образованием, занятые на конец года в лечебных, санитарных организациях, учреждениях социального обеспечения, медицинских научно-исследовательских институтах, а также учреждениях по подготовке кадров, в аппарате органов

здравоохранения и др. В этом показателе учитываются врачи-стоматологи как с высшим образованием, так и имеющие среднее специальное образование. В число врачей включаются физические лица, а не число занимаемых врачами должностей. Для определения обеспеченности населения врачебной помощью исчисляется "Численность врачей на 10000 населения" или "Численность населения на одного врача", исходя из численности населения на конец года.

***В общую численность среднего медицинского персонала*** включаются все лица со средним медицинским образованием (кроме зубных врачей), занятые в лечебных и санитарных организациях, учреждениях социального обеспечения, дошкольных учреждениях, школах, домах ребенка и др. Обеспеченность населения средним медицинским персоналом определяется аналогично обеспеченности врачами.

***Число больных (случаев) с впервые установленным диагнозом по видам заболеваний*** в данном году характеризует показатель заболеваемости. Уровень заболеваемости определяется отношением числа больных с впервые установленным диагнозом к среднегодовой численности постоянного населения. Полученный результат умножается на 100000.

Для статистической разработки данных о заболеваемости населения применяется Международная классификация болезней.

***Число пострадавших с утратой трудоспособности и смертельным исходом*** - учитываются пострадавшие при несчастных случаях, происшедших на территории предприятия при выполнении пострадавшим трудовых обязанностей, а также при следовании на работу или с работы на предоставленном предприятием транспорте.

***Численность лиц, впервые признанных инвалидами*** - один из показателей, характеризующий состояние здоровья населения. Он показывает число лиц с постоянной или длительной потерей трудоспособности, наступившей в результате хронического заболевания или травмы.

***Выбросы вредных веществ в атмосферный воздух от стационарных источников*** - общий объем всех загрязнений воздушного бассейна от источников выбросов как после прохождения пылегазоочистных установок в результате неполного улавливания и очистки на организованных источниках загрязнения, так и без очистки. Сюда не включаются выбросы (поступления) в воздушный бассейн вредных веществ в результате эрозии почв (пылевых бурь), лесных пожаров и т.п.

Выбросы вредных веществ рассчитываются по всему объему загрязняющих веществ и по их видам.

***Забор воды из природных водных источников для использования*** - объем изъятия водных ресурсов из поверхностных водоемов (включая реки, озера и моря) и подземных горизонтов с целью дальнейшего потребления воды. В общий объем забора входят используемые шахтно-рудничные воды, получаемые при добыче полезных ископаемых, откачке грунтовых вод из строительных котлованов и др. В этот показатель не включается объем попуска воды через гидроузлы для производства электроэнергии, шлюзования судов, пропуска рыбы, поддержания судоходных глубин и т.п. Показатель не включает также объем забора транзитной воды для подачи в крупные каналы, величину нецентрализованного забора воды населением из колодцев, артезианских скважин, природных водоемов и т.п.

***Число зарегистрированных преступлений в целом и по отдельным видам*** - выявленные и официально зарегистрированные общественно опасные деяния, предусмотренные уголовным законодательством.

## BRIEF METHODOLOGICAL NOTES TO SELECTED STATISTICAL INDICATORS

***System of national accounts (SNA)*** represents the system of interconnected statistical indicators built in the form of a certain set of accounts and tables characterizing the results of economic activity of the country.

***Gross Domestic Product (GDP)*** is a key indicator of SNA which represents the value of final goods and services produced during the certain period by the residents of the given country. It can be computed as the sum of value added of all industries (or institutional sectors) plus net taxes on products not included in it. Gross value added is defined as the difference between the value of produced goods and services (output) and value of goods and services entirely consumed in the production process (intermediary consumption).

GDP can be also defined as the sum of primary incomes payable by producers - residents to participants of the production process (both residents and non-residents): compensation of employees, net taxes on production and imports, gross operating surplus and net gross mixed income.

Use of GDP includes final consumption of goods and services, gross fixed capital formation, change in inventories, net acquisition of valuables and net exports of goods and services.

**Volume indices of GDP** are determined by dividing the value of GDP in the accounting period estimated in prices of the base period by its value in the base period (base period is usually changed one time for five years). In practice the CIS countries change base period annually in connection with considerable changes which occur in the structure of economy and prices during the year. Volume indices of GDP in the accounting year as compared with the previous year are computed by dividing the value of GDP in the accounting year in prices of the previons year by the value of GDP in the previons year. Indices of GDP for long periods are computed with the help of chained indices method.

GDP is closely related to other important aggregates of the SNA: gross national income and gross national disposable income.

***Residents*** are institutional units (legal or physical persons) which have the centre of economic interest on the economic territory of the country, i.e. they can have real estate, engage or intend to engage their activity on the territory of the country during long period (not less than one year).

***The economic territory of the country*** is the territory which is administratively governed by the government of the given country and within which persons, goods and capitals can move freely; it does not include the territorial enclaves of other countries (embassies, military bases, etc.) or international organizations but includes the enclaves of the given country at the territory of other countries.

***Gross national income (GNI)*** is the sum of the primary income received by the residents of the country as remuneration for their participation in production of the GDP of the given country and the countries of the rest of the world. GNI differs from the GDP by the balance of primary income (labour income and property income) receivable from the rest of the world. Earlier GNI was called gross national product(GNP).

***Gross national disposable income (GNDI)**** is the sum of the primary income and current transfers received by the residents of the given country. GNDI differs from the GNI by the balance of current transfers receivable from the rest of the world.

***Compensation of employees*** represents a remuneration in cash and in kind payable by employers for the job performed during the accounting period. It is computed on an accrual basis and consists of the two following components: i) wages and salaries (before deduction of taxes); ii) social contributions by employers.

***Taxes on production and imports*** are compulsory, non-compensated, unrequited payments levied by the government from producing units in connection with the production, sales and imports of goods and services or the use of factors of production. They consist of taxes on products and other taxes on production.

***Taxes on products*** are taxes payable proportionally to the quantity or value of goods and services produced, sold or imported by residents. They include the following most wide-spread taxes: value added tax (VAT) and value added type taxes, excises, on sales, purchases and so forth, taxes on certain types of services, taxes on exports and imports, etc.

***Other taxes on production*** are taxes connected with the use of factors of production as well as licence fees and payments for permission to perform some productive activity or other obligatory payments necessary for performance of producing resident units. They may be payable on the land, fixed assets or labour employed in the production process or for the right to exercise certain activities or transactions.

***Net taxes*** are taxes less subsidies.

***Subsidies on production and imports*** are current non-compensated unrequited payments payable by the government to enterprises in connection with the production, sales and imports of goods and services or the use of the factors of production for pursuing certain economic and social policy. They include only current payments from the government directly to market producing resident units.

Subsidies on production and imports consist of the subsidies on products and other subsidies on production.

***Subsidies on products*** are subsidies payable proportionally to the quantity or value of goods and services produced, sold or imported by residents. They include, for example, subsidies from the state budget to industrial, agricultural, housing, communal transport enterprises; reimbursement from the state budget the difference in prices on fuel and tariffs on heat to energy supplying enterprises, mines, etc.; subsidies on food stuff, coal, animal products sold at prices established by the government; subsidies on exports and imports payable to trade organizations, etc.

***Other subsidies on production*** consist of subsidies payable by the government to enterprises in connection with the use of the factors of production. They include subsidies payable for the employment of particular types of persons (handicapped, teenagers etc.), subsidies to reduce pollution and subsidies for the use of other factors of production, for example, to stimulate using certain types of raw materials, energy, etc.

***Gross operating surplus*** is a part of value added which remains at disposal of producers (corporations) after deducting the compensation of employees and net other taxes on production. This category is used for measuring operating surplus (or losses) from production before deducting the consumption of fixed capital. For unincorporated enterprises owned by households this category includes both remuneration of labor input by the members of households and operating suplus of these enterprises. In this case it is called **"mixed income".**

***Final consumption*** represents the cost of goods and services used directly for individual and collective consumption. Final consumption can be examined from two points of view.

On one hand, it represents the sum of final consumption expenditure of households-residents, the general government and private non-profit institutions serving households. For households it includes expenditure on purchase of consumer goods and services financed out of their income; for the general government - expenditure of budgetary units rendering individual services to households in the field of health care, social security, culture and art as well as expenditure of budgetary units providing services to society as a whole in the field of the general administration, defence, science and so forth; the same refers to private non-profit institutions serving households which are considered conventionally as providing only individual goods and services. Such grouping shows who finances expenditure for final consumption.

On the other hand, final consumption can be determined as **actual final consumption** of goods and services. For households it includes their expenditure on purchase of consumer goods and services and value of individual goods and services received by households from the general govenment and from private non-profit institutions as social transfers in kind. For the general govenment actual final consumption equals to the value of collective services; there is no actual final consumption for private non-profit institutions serving households.

***Gross national saving*** is a part of the GNDI which is not spent on the final consumption of goods and services.

***Gross capital formation*** represent net acquisition of goods and services by residents produced in the current period, but not consumed in it. It consists of the following components: i) gross fixed capital formation; ii) change in inventories and iii) net acquisition of valuables.

***Gross fixed capital formation*** represents investment in fixed assets for generation of new income in the future by using them in production. It includes the following components: i) acquisition, less withdrawals, of new and existing fixed assets; ii) outlays on improvement of non-produced tangible assets (land, subsoil assets, natural forests and other natural resources); iii) transfer costs associated with change of ownership of non-produced assets (natural resources, patents, licenses and so forth).

***Change in inventories*** refers to change in value of stocks of materials and supplies, work-in-progress, finished goods and goods for resale. Change in value of stocks within the given period is computed as the difference of stocks as of the end and the beginning of the period valued in yearly average market prices to eliminate influence of price changes.

***Net acquisition of valuables*** is the value of acquisition, less withdrawals, of assets purchased as means of storage of value: precious metals and stones, antiques, collections and and other objects of art.

***Net national lending (borrowing)*** is an excess of the resources available for financieg capital outlays over the outlays on acquisitions of non-financial assets. At the level of the economy as a whole it refers to the amount of resources which the country can lend to the rest of the world or which the rest of the world lent to the given country.

***National wealth*** according to the System of National Accounts concept represents accumulated non-financial and financial assets less financial liabilities to the rest of the world which are at the country's disposal for the present moment.

Non-financial assets include produced assets (fixed assets, inventories, valuables) and non-produced assets (land, other natural resources and such intangible assets as patents, licenses, etc.).

Population property (except wellings and other buildings, livestock and perennial plantations included in the fixed capital, stocks of agricultural goods, young and fattening livestock included in inventories as well as valuables) is not included in the national wealth. However, in the System of National Accounts it is recommended to show separately the value of household consumer durables. They include passenger cars, electric, radio and electronic appliances (TV-sets, video tape-recorders, personal computers, refrigerators, washing machines, etc), furniture and so forth.

Only selected elements of the national wealth are shown in the present publication, such as fixed assets and inventories; household consumer durables are given for reference.

***Fixed capital (fixed assets)*** Fixed assets represent a major component of the country's national wealth.

Fixed assets refer to buildings, structures, machinery and equipment, vehicles, tools, instruments, livestock, perenial plantations and other types of fixed assets.

Fixed assets cover fixed assets owned by enterprises and organizations of all ownership types as well as fixed assets owned by households, which include: dwellings, buildings for production purposes, perennial plantations, livestock, agricultural machines and tools.

Fixed assets are valued at historic and replacement cost (gross and net). The historic cost is the value of fixed assets at prices at the time of acquisition, installation or putting into operation. The replacement cost is the value of fixed assets at current market prices. Gross value is computed before deduction of accumulated amount of wear and tear. Net value is computed by deducting accumulated amount of wear and tear from gross value (as of the beginning and the end of the year).

***Consumption of fixed capital*** represents the decline, during the accounting period, in the current value of the stock of fixed assets as a result of physical deterioration, normal obsolescence or normal accidental damage.

***State budget*** shows the monetary relations between the government and legal entities and persons in the process of redistribution of national income connected with the formation and use of the budget fund designed for financing varions functions carried out by the state. Revenue and expenditure of the state budget include the data of consolidated (federal, regional and local) budgets. Items of the state budget revenue and expenditure show the data by the levels of the general government: federal, regional and local.

***State budget revenue*** includes monetary payments to the state budget by enterprises, organizations and population. They refer to taxes and similar compulsory payments, non-tax payments (such as proceeds from sale of assets and privatization) and grants received from institutions of other levels of the general government and international organizations. The consolidated state budget revenue includes the revenue of the federal budget, of the budgets of the governments of the regions (autonomous republics, districts and so forth) and of the local authorities' budgets.

***Tax*** is the compulsory contribution of the payer to the state budget and extra-budgetary funds of a certain size and on a certain date specified by the legislation. It reflects monetary relations between the government and legal entities and persons connected with redistribution of the national income and accumulation of financial resources in the state budgetary and extra-budgetary funds.

***Tax on profit*** (of enterprises and organizations). Taxation object is the gross profit (before taxes) of an enterprise (the sum of the profit or loss from sales of output (goods and services), fixed assets, other assets of an enterprise and earnings from transactions other than sales less outlays referring to these transactions).

***Tax on income of persons.*** Taxation object for persons is the total income received in the calendar year. For taxation purposes the total income received both in cash (in national or foreign currency) and in kind is accounted. The amount of the total annual income subject to taxation is defined in accordance with the legislation.

***Value added tax*** represents the part of the value added withdrawn to the state budget which is generated at all stages of production and is defined as the difference between the value of goods and services produced and the value of goods and services entirely consumed in the production process. Taxation objects are turnovers from sales of goods and services at the state territory.

***Excises*** are indirect taxes included into the price of goods and payable by a purchaser. The state legislation establishes the order of excise taxation of the goods sold, such as alcoholic beverages, tobacco products, jewellery and some others.

***Revenue from external economic activity*** is non-tax revenue from centralized exports and other revenue from external economic activity.

Revenue from external economic activity includes revenue as follows: from state lending to other countries; from custom control and services; other revenue.

***Revenue from privatizing public and municipal enterprises and organizations*** is earnings from sales of privatized objects and receipts during the process of privatization.

***Revenue from sales of state bonds and other securities*** includes earnings from sales of state domestic bonds; state treasury obligations distributed between households; state short-term bonds; gold certificate; other receipts.

***State budget expenditure***. referes to the sum of actual outlays of the general goverment bodies for general administration, defense, health care, education, development of market infrastructure and so forth. Also is included the lending (minus the repayment), that is loans and similar types of lending provided by the government to other sectors of economy or to the rest of the world. The expenditure of the consolidated budget includes outlays of all respective levels of the general government (the federal government, the governments of the regions and local authorities).

***Expenditure on financing the economy*** includes expenditure on industries producing goods and services in accordance with the adopted in the country budgetary classification. The bulk of this expenditure is designed for financing capital investment in the public sector of the economy and subsidizing enterprises.

***Expenditure on financing social and cultural measures*** affords the state to develop the system of education, to finance the culture, to satisfy the minimum demand of population for medical services, to provide the social services to population.

***Expenditure on defence*** represents purchases of armament and war technique, expenditure on current maintenance of arm forces and navy, financing the research and development, military construction, pensions to servicemen, etc.

***Expenditure on general administration*** is designed for perfoming management and organizational functions by the government and is connected with the specific sphere of administrative activities.

***Expenditure on maintenance of law bodies, courts and procurator's offices*** is the expenditure on maintening the internal affairs bodies, state security bodies, courts and procurator's offices.

***Expenditure on external economic activity*** refers to state lending to the rest of the world payments on state loans received from the rest of the world, purchases of foreign currencies, etc.

***Deficit of the state budget*** refers to the excess of the total state budget expenditure over the total state budget revenue.

***Proficit of the state budget*** is the excess of the budget revenue over its expenditure.

***Balance sheet profit (loss)*** refers to the general financial results of activities of enterprises including profit from sale of output, from sale of assets as well as from non-commercial transactions (fines, penalties, interest and so forth), losses from extraordinary events such as fires, floods, losses due to cancellation of debts and so forth.

***Profit from sale of output*** is defined as the difference between proceeds (gross income) from the sale of output and cost of production, VAT and similar taxes, other expenses and allowances which are to be excluded from the proceeds in accordance with the current legislation to determine profit.

***Insurance premiums*** refer to the payments of an insurant due to an insurer (an insurance organization) for the insurance services in accordance with the insurance contract or legislation.

***Insurance claims*** refer to the sums payable by an insurer to an insurant, a beneficiary or third parties when the insurance case occurs.

Insurance premiums and insurance claims are computed in accordance with the methodology of compiling book-keeping and statistical reports of insurance companies.

***Earnings and outlays of insurance companies*** are the indicators of financial results of their performance and use of these results which are computed in accordance with the methodology of compiling book-keeping and statistical reports of insurance companies.

***Monetary aggregates*** are the indicators of volume and structure of money in circulation. Total money in circulation consists of :

$M_0$ = holdings of cash (outside of banking system),

$M_1$ = $M_0$ plus deposits by demand by households to saving banks, deposits by households and enterprises to other banks, the amounts of money on current and special accounts of enterprises and organizations,

$M_2$ = $M_1$ plus deposits to saving accounts of saving banks,

$M_3$ = $M_2$ plus depository certificates issued by banks, state bonds and other securities issued by banks and the state.

***Indices of producers' prices of industrial output*** refer to changes of producers' prices of industrial output. They are computed on the basis of the observation of changes of these prices by registering prices of commodities-representatives. This observation is carried out with regard to the enterprises included in the sample survey.

Aggregated indices for branches of industries and industry as a whole are computed by using the data on the structure of industrial production in the preceding year as the weights.

***Price indices of sales of agricultural products (all channels of sales)*** refer to changes of prices of sales of agricultural products by agricultural enterprises and organizations of major agricultural products. The indices are computed on the basis of data on sales of agricultural products by agricultural enterprises (broken down by channels of sales and types of products) in accounting period and actual prices realised in accounting and basis periods.

***Consumer price index (CPI)*** shows change over the period of time of value of the basket of consumer goods and services purchased by households. It represents a ratio of current value of the basket of consumer goods and services purchased by households in the base period to its value expressed in prices of the base period (as a rule, in prices of preceeding month or year) and does not reflect the impact of changes in income, quantity and structure of consumption of population. The index is computed with the help of Laspeyres formula on the basis of individual indices of consumer prices and tariffs of goods and services included in the basket; these individual price indices are normally calculated on the basis of monthly registration of prices and tariffs of commodities-representatives. The structure of consumption expenditure in the base period is used for weighting individual price indices; this structure is established on the basis of the households budget surveys. In some CIS countries in addition to overall consumer price index some variants of the CPI are computed on the basis of a restricted basket of consumer goods and services, for example, excluding expensive items which are not a part of everyday consumption (e.g. delicatessen items, jewellery and so forth) or minimum consumer good basket accepted for computing minimum of subsistence. The CPI can be calculated separately with respect to foodstuffs, non-food products and services.

***Exports of goods*** refer to the value of goods taken out from the economic territory of the given country and as a result the material resources of the residents of the given country are reduced. The principle criterium of the registration of exports is the change of ownership, however, in practice the fact of crossing the borders of the countries is often used as a criterium. Exports are valued in current prices both in national currency and in US dollars. Exports are valued in fob prices (franko-port of the country-exporter) or in daf prices (franko-border of the country-exporter). Fob prices (free on board) include the cost, freight and insurance on the board of the ship. Conversion of exports in US dollars is carried out with the help of exchange rates quoted by the central bank of the country as of the date of receiving custom cargo declaration.

Commodity nomenclature of external economic activities of the CIS countries is used for classifying exported goods.

***Imports of goods*** refer to the value of goods taken to the economic territory of the given country and as a result the material resources of the residents of the given country are increased. The major criterium of the registration of imports is the change of ownership, however, in practice the fact of crossing the borders of the countries is often used as a criterium. Imports are valued in current prices both in national currency and in US dollars. Imports are valued in cif prices (franko-port of the country-importer) or in cip prices (franko-point of destination at the border of the country-importer). Cif prices (cost, insurance, freight) include the value of goods and expenses on insurance and transportation of goods to the port of the country-importer. Conversion of imports in US dollars is carried out with the help of exchange rates quoted by the central bank of the country as of the date of receiving custom cargo declaration.

Commodity nomenclature of external economic activities of the CIS countries is used for classifying imported goods.

***Balance of external trade*** is the difference between exports valued in fob prices and imports in cif prices.

As in 1991 there was no statistical accounting on external trade in commodities of the Former USSR republics with other countries of the world, for 1991-1993 on external trade in commodities between CIS countries, the data for these years are computed by the CIS Statcommittee.

***Exchange rate*** - the price of the monetary unit of the given national currency expressed in monetary units of the currency of the other country. The exchange rates of national currencies of the CIS countries against US dollar and the rouble of the Russian Federation are established by the central banks of the countries.

***Volume of industrial production (in value terms)*** refers to the total output of industrial establishments of both industrial and non-industrial enterprises and organizations.

Output of an industrial establishment is defined to include the value of finished goods and sale of semi-finished goods (produced both from own materials and materials of customers) as well as the value of industrial works performed by orders of various customers including non-industrial establishments of the enterprise. Excluded from the output are the goods used for own production within the establishment.

The output is valued at current and constant prices.

***Agricultural production*** represent aggregate index of agricultural production and is determined as a sum of crops and animal production values produced in agricultural enterprises and organizations, households, private farms estimated at current prices of the registered year or at constant prices (prices of any year taken as basis one).

To compute volume indices of agricultural production index of it's value at constant prices is used.

Production of crops (at current or constant prices) includes value of gross harvest of agricultural crops and other production of crops produced in registered year as well as value, of young perennial plantations and changes in value of work - in - progress from the beginning to the end of the year.

***Volume indices of industrial output*** are computed on the basis of valuation of output at constant prices.

In some countries the computation of those indices is based on information on output of selected commodities-representatives in physical units with aggregation of the individual indices in order to obtain index-numbers for industry as a whole or some branches of industry. In some countries value added data are used for aggregation purposes.

Indices for long periods are computed with the help of chained indices method.

***Industrial output in physical units*** refers to output of specific types of industrial products in physical units. The output, as a rule, is recorded including products used as input within the given enterprise.

***Output of consumer goods*** refers to total output of consumer goods including output of food stuff, alcoholic beverages and non-food commodities in producers' prices.

Volume indices of output of consumer goods are computed on the basis of information on the output in constant prices.

***Total land space*** includes all agricultural land (arable land, perennial plants, meadows, pasture grounds, etc.) and non-agricultural land (forests, swamps, lands under the water, under constructions, streets, other lands not used in agriculture, etc.).

***Sowing area under agricultural crops*** refers to the land under the crops by the end of sowing of spring crops. The sowing area includes winter sowing area made in the autumn of the preceding year less the area under the crops perished during the autumn-winter period, all spring sowing area of the current year including sowing over the areas of the perished crops as well as areas of permanent meadows sown during the preceding years.

***Gross production of crops*** refers to the crops harvested from the lands under different agricultural crops, agricultural plantations and other agricultural lands within one agricultural holding or any territorial unit. Gross production of crops is determined both with respect of individual types of crops and groupings of crops: spring and winter rye, spring and winter wheat, spring and winter barley, spring and winter leguminous crops, vegetables, melons and gourdes and other types of crops. Gross production of most types of crops is shown in physical units; production of grain, seeds of flax, castor-oil plant, soy-beans is shown in the weights after processing.

***Production of crops per unit of land*** refers to average production of crops per unit of land. The indicator is computed per one hectare of spring productive land as well as per one hectare of actually harvested land.

***Production of animal products*** (at current and constant prices) includes value of cattle, poultry and other animals breeding, production of milk, eggs, wool, honey and other animal products.

***Number of livestock and poultry*** is registered by major types of livestock (cattle, of which cows, pigs, sheeps and goats, etc.) and categories of agricultural producers.

***Sales of agricultural products*** refer to sales of major agricultural products by agricultural enterprises and organizations to procurement organizations, consumers cooperatives, at the free market, through barter, commodity exchange, auctions, sales to catering units as well as to goods provided to employees as wages in kind and other channels (in kind and in value terms).

***Farms*** are the entities which on the basis of ownership by individuals, families or groups of individuals of land and other types of property (or lease of the land and other types of property) carry out production, processing and sale of agricultural products. The number of farms and the agricultural land space used by them are determined as of the moment of registration by local government bodies.

***Investment in fixed capital*** includes outlays on construction and installation; on acquisition of machinery and equipment (which requires and does not require installation); implements and tools included in the budgets of construction; other capital outlays. Data on volume of investment in fixed capital are shown excluding outlays on acquisition of equipment, buildings, structures (or their parts) which were previously registered as fixed assets owned by other enterprises and institutions.

***Fixed assets put into operation*** refer to the value of completed by construction and put into operation buildings and structures, machinery, means of transportation of all types, equipment which requires and does not require installation; value of tools, implements and other objects allocated to fixed assets; value of perennial plantations (orchards, vineyards and so forth); value of oil and gas wells, as well as exploration wells which are intended to be put into operation; capital outlays on improvement of land and similar outlays associated with increase of value of fixed assets. Fixed assets put into operation are shown in current market prices.

***Productive capacities put into operation*** refer to capacities of newly constructed and completed enterprises as well as to increases in capacities obtained as a result of reconstruction and technical renovation of enterprises financed from all sources. The data refer to magnitudes shown in special acts of registration, as a rule, in physical units, for example, capacity for production of coal, steel are shown in thousand tons, capacity for production of shoes are shown in million pairs; in some cases data on capacities put into operation are shown in value terms. The workshops or similar sections of enterprises which are under construction in which production did not start yet are not included in this category.

***Freight turnover*** refers to the volume of work performed by transportation and measured in ton-kilometres (in sea transportation - in ton-miles). The indicator is computed as the sum of each shipment of cargo in tons multiplied by the relevant distance of transportation.

Cargo transportion by railway transport are shown taking into account total volume of transportation, including transportation whithin the country, imports, exports and transit: since 1991 - for Armenia, Belarus, Georgia, Moldova, since 1995 - for Ukraine, since 1997 - for Kazakhstan, since 1998 - for Azerbaijan, since 1999 - for Tajikistan.

Cargo transportation by motor transport are shown taking into account volume of work performed by entrepreneurs - physical persons, since 1993 - for Russia, since 1995 - for Kazakhstan, since 1996 - for Armenia, Belarus, Moldova and Uzbekistan, since 1997 - for Azerbaijan, Georgia and Kyrgyzstah.

***Transportation of passengers*** refers to the number of passengers carried at the accounting period by all types of transport including trains, ships, planes, buses as well as subway, trams, trolleybuses, taxis and so forth.

The indicator is computed as the total number of passengers carried by all transport means both within the country and in international transportation irrespective of types of tariffs applied and including passengers enjoyed the right of free transportation.

***Passenger turnover*** refers to the volume of work performed by transport in connection with transportation of passengers and is measured in passenger-kilometres.

Transportation of passengers by bus transport are shown taking into account volume of work performed by private firms and commercial motor transport enterprises: since 1996 - for Armenia, Georgia, Kyrgyzstan and Uzbekistan, since 1997 - for Azerbaijan, Kazakhstan, since 1998 - for Tajikistan, since 1999 - for Ukraine.

For Armenia the data for 2000 on cargo transportation and cargo turnover, passenger transportation and passenger turnover by bus and taxi transport carried by entrepreneurs (physical persons) are estimated according to new methodology (proceeding from the results of conducted survey).

***Rolling stock of transportation by purpose*** refers to the number of transportation means as of the end of the year irrespective of their technical condition and location (under repair, expecting repair, leased, under conservation and so forth).

***Number of lorries (trucks)*** refers to the lorries of general use transport (which are equipped with the special open platforms both with and without boards) as well as the specialized lorries designed for hauling specified types of cargoes: dump trucks, refrigerators, cars carrying cement, timber, containers, pipes, and so forth. Special types of cars on the basis of lorries, such as tank-lorries and others, are not included in this category and are shown separately as specialized cars.

***Total retail trade turnover*** refers to sales of goods to households for final consumption and other types of uses in households. It is computed on the basis of the reports submitted by trading organizations and catering enterprises (all types of property and institutional arrangements) as well as by enterprises and organisations other than trade units (industrial, transport, etc.). It includes sales for cash and through non-cash settlements, sales of selected food products to hospitals, children institutions and other socially oriented institutions except Russia.

Retail trade turnover of all channels of sales also includes sales (on the basis of estimates by national statistical services) of goods by individuals at the free markets (non-food, food and mixed markets).

***Sales of services to households*** refers to the payments received by enterprises from households (population) for services provided both in cash and non-cash forms including VAT, excises and similar types of taxes on products.

Included are the services rendered by enterprises (organizations) irrespective of the type of ownership and organizational subordination to households for satisfying their cultural, social, medical, judicial and other needs.

Prior 1991 sale of services included value of forestry and construction materials sold to households at the places of their work. Commencing 1991 sales of above mentioned items are not included in the sale of services but included in retail trade turnover.

Sale of services is subdivided in the following groupings: everyday and personal services, passenger transportation services, communication services, housing and communal services, educational services, nurseries and similar preschool institutions services, tourist and sanatorium services, cultural services, medical services, physical culture and sport services, judicial services, services of banks, other services.

***Number of burses*** includes commodity burses, stock exchanges, burses of foreign currency, burses for transactions with real estate and other types of burses (except for labour burses).

***A burse*** is an enterprise which has a status of a legal entity participating in formation of the wholesale market of finished goods, raw materials, securities, foreign currency and other items by organizing and regulating trade in the form of open public trade transactions carried out according to the established rules.

***Number of transactions carried out at burses*** - the number of documentally registered in accordance with the established rules contracts of sale-purchase between sellers and buyers.

***Turnover of a burse*** refers to the overall value of transactions carried out during the accounting period; it is computed in prices existing at the moment of a transaction (excluding VAT) and refers to the total value of the items sold (commodities, securities, foreign currency, real estate objects and others).

***De facto population*** - population made up of the persons staying in the given territory on census day, including temporary visitors.

In the period between censuses the present population current estimate is made on the basis of census data and taking into account the information of current demographic events registration.

***Resident population*** - population made up of the persons habitually living in the given territory, including residents temporarily absent. In the period between censuses the resident population current estimate is made on the base of census data and taking into account the information of current demographic events registration.

***Urban population*** - all residents of areas stated by legislative acts as cities (or towns), urban settlements, worker towns, resort and country settlements constitute the urban population.

***Rural population*** - all residents of rural areas constitute the rural population. Settlements not classified as urban are considered to be rural.

***Mid - year population*** is computed by averaging estimates as of the beginning and the end of a calendar year.

***Natural increase of population*** - is the difference between the number of live births and the number of deaths during a certain period. It can have a positive sign if births exceed deaths or a negative sign if the opposite is true.

***Natural increase rate*** is a difference between crude birth rate and crude death rate.

***Crude birth rate*** is a rate measuring the frequency of childbearing in total population. It is calculated as the number of live births during the year divided by the mid-year population. It is frequently expressed as births per 1,000 population.

***Crude death rate*** is a rate measuring the frequency of deaths in population. It is calculated as the number of deaths during the year divided by the mid-year population. It is frequently expressed as deaths per 1,000 population.

***Infant mortality rate*** is a rate measuring the frequency of infant deaths. It is computed as a ratio of the number of deaths under one year of age to the number of live births. So long as there can be the infants born in the previous calendar year among the infants died in the current calendar year, this ratio for a given year is often computed to the infants born in the current calendar year and to the infants born in the previous calendar year.

Infant mortality rate is computed by the formula:

$$IMR = \left( \frac{M_0}{N_0} + \frac{M_1}{N_1} \right) * 1{,}000,$$

where $M_0$ - is the number of deaths at the age under 1 of born in the year for which the rate was computed;

$M_1$ - the number of deaths at the age under 1 of born in the previous year;

$N_0$ - is the number of births in the year for which the rate was computed;

$N_1$ - the number of births in the previous year.

***Net migration*** - is the difference between the total number of persons arriving in a given area during a certain period and the total number of persons departing from it. Net migration can have a negative or a positive sign; the definition "net inmigration" is used when arrivals exceed departures, and "net outmigration" when the opposite is true.

***Population growth*** - the increase or decrease of population in a period. The annual growth is the difference of population estimates as of the beginning and the end of a calendar year. The population growth consists of the natural increase and net migration. If the excess deaths over births or emigrants over immigrants takes place then it can be population decline instead of growth.

***Total labour resources*** refer to the part of the population which is able to work. Includes economically active population as well as other categories of persons able to work which at the given moment do not work and do not seek the job including those who study.

***Economically active population*** includes the total number of employed and unemployed.

***Number of employed*** includes both employees (irrespective whether it is permanent, temporal, seasonal, incidental, etc.) and self-employed persons in all sectors of economy. Thus, this category includes persons who are employed in public enterprises and organizations, in cooperatives of all types, in private enterprises and enterprises of mixed type of ownership, in farms and so forth, including those engaged in individual labour activities, in personal plots of households and employed by individuals (families) as domestic servants.

This category includes both persons who actually work and those temporarily absent from the work due to different reasons (illness, vacations, etc.).

***Unemployed*** are the persons of certain age level adopted by the national legislation (as a rule 15-16 years of age) which in the given period did not have any job, were seeking the job with the help of official employment services or individually and were prepared to start working immediately or during the period specified in legislation.

***Number of unemployed registered by employment offices.*** This indicator shows the scale of official unemployment (the number of unemployed in accordance with the established rules and definitions).

***Number of unemployed receiving unemployment allowances.*** The unemployment allowances are granted to the persons aged 16 and over, registered by employment offices and who have a status of unemployed. The unemployed persons who are not illegible for unemployment allowances include the persons who did not accept suggested jobs, violated rules of registration, received allowances illegally and so on.

***Number of persons who do not have employment and applied to employment offices.*** This category includes persons able to work who are seeking a job and applied to employment offices. This category includes both persons who received official status of unemployed and persons who did not receive this status yet.

***Number of vacancies claimed by enterprises to employment offices*** is an indicator characterizing the demand for labour force.

***Money income of population*** includes wages and salaries, bonuses, allowances for business trips and similar income paid by the enterprises to the employees, social benefits (such as pensions, allowances, stipends), proceeds from sale of agricultural products produced by households, receipts from the financial system and so forth. Included cash and non-cash receipts.

***Money expenditure of population*** includes expenditure on purchases by households of goods and services, payments of taxes, other compulsory payments and fees, miscellaneous items.

***Current saving of population*** (when it is computed on the basis of the balance of money income and expenditure of population) is computed as the difference between money income of population and money expenditure. It includes increase in deposits by households, purchases of bonds and other securities, purchases of foreign currency (less sales) and increase in holdings of cash owned by population.

***Accumulated saving of population*** refer to a stock of financial assets, such as holdings of cash, deposits, securities, other than shares, shares and other types of financial assets, held by households as of certain date, usually as of the beginning and the end of the year. In practice, this category is restricted by holdings of cash, deposits and securities (other than shares).

***Increase in holdings of cash owned by population*** refers to increase or decrease of the cash balance except foreign currency.

***Average monthly nominal wage*** is determined by dividing the nominal wage fund by the number of employees on payroll.

***The wage fund*** includes all types of earnings both in money and in kind for working hours as well as for the period of temporal absence from work (for example, annual leave), various bonuses, additional payments as well as occasional reimbursements and compensations assosiated with the special conditions of labour; also included social oriented payments (such as value of free meals, cost of housing services, transportation to the place of job, etc.).

***Number of pensioners by type of pensions*** refers to the number of persons who receive monthly certain amount of money specified in legislation on pension insurance (pension insurance is a form of material support used with respect to persons reached certain age or handicapped persons, survivors; it is financed from social security allowances accumulated by pension funds). This indicator includes pensioners who receive both labour pensions and social pensions. It also includes persons who receive military pensions.

Distinction is made between the following types of pensions:

***Designated pensions*** refer to all labour and social pensions as well as to the pensions received by military personnel and their families;

***Labour pensions*** include the pensions which are paid out to persons reached certain specified age, retirement pensions, survivors' pensions. With respect to survivors' pensions the observation unit in some CIS countries is a family and therefore in such cases total number of pensioners is adjusted by a number of members of households who are not able to work;

***Social pensions*** refer to pensions paid to handicapped from the birth, invalids and aged persons if they are not illegible to labour pensions;

***Pensions to military personnel and members of their families*** include pensions payable by social security organizations to the invalids who are enlisted military personnel or in case of their death to the members of their families.

***Average monthly pension*** is computed as a ratio of total designated monthly pensions payable to all pensioners registered in social security organizations to the number of pensioners. Data on an average pension are shown in groupings by major types of pensions as of the beginning (in some cases as of the end) of the accounting period.

***Money income of households*** refers to all types of money income received by members of households: wages and salaries, income from individual labour and entrepreneurial activities, pensions, stipends, allowances, compensations and other additional payments (including gifts and grants), interest, dividends, rent and other propety income, receipts from sales of goods produced by personal plots of households and other money income.

***The structure of money income*** characterizes composition of money income by sources of income.

***Purchasing power of population money income*** quantity of goods (each separate) which could be possible to be purchased for the sum of average per capita disposable money income of surveyed households of average prices at purchase.

***Expenditure on final consumption*** refers to expenditure of households on purchases of foodstuffs, non-food products and alcoholic beverages as well as on consumer services. Expenditure which are not included in the category "Expenditure on final consumption" refers to taxes, fees, other compulsory payments, payments of debts, alimonies, assistance to relevants, fines and other expenditure not related to final consumption; also not included in final consumption expenditure are the outlays associated with productive activities of households (purchases of seeds, fodder, raw materials, etc.).

***Dwellings put into operation*** (square meters of total living space) refer to completed by construction and put into operation in accordance with the established regulations of the following objects: permanent dwellings;

hostels (including dormitories in general educational schools); non-residential units which have apartments. Not included are premises in hotels, dwellings and hostels designed for non-residential purposes (shops, drugstores, hairdressers, etc.).

***Total stock of dwellings*** is the total number of apartments and rooms including subsidiary premises which are located in dwellings as well as in other buildings which have premises used for living (apartments for doctors in hospitals, apartments for teachers in schools, etc.).

Total dwelling stock does not include summer houses, summer garden structures and similar premises designated for seasonal or temporal living irrespective of duration of living in them by households.

Total dwelling stock is subdivided into four groups by major types of ownership: ***municipal property*** - dwellings owned by local government bodies; ***departmental property*** - dwellings owned by enterprises and organizations, collective farms and other cooperative organizations and assosiations; ***dwellings and dwelling-construction cooperatives property; individual (private) property*** - dwellings owned by individuals

***Total housing space per person*** is computed as the ratio of the total housing space to the number of resident population as of the beginning of the year.

***Number of privatized apartments*** refers to apartments which are privatized by selling them or giving them away free of charge. These are apartments which are contracted for sale or transfered to households (the contract between households and respective institutional unit, such as an enterprise, organization, collective farm, adminstrative body, is supposed to be registered in local government agency).

***Number of educational institutions*** includes general schools, gymnasiums, lyceums, secondary specialized educational institutions and institutions of high education.

***General educational schools*** refer to institutions which provide general training and facilitate multifacet cultural and physical development as well as esthetic education of children and youth. General schools carry out the educational process on the basis of single or several educational programmes. Depending on local conditions there can be primary, secondary and incomplete secondary schools. There can be state, municipal and private schools.

***Secondary specialized educational institutions*** (colleges, technical schools) provide training and release specialists with secondary education. They include technical schools (colleges) - industrial, construction, transport, agricultural, general economic, librarian; special professional schools - medical, pedagogical, theatrical, musical, dancing, general culture educational and so forth. Training of specialists in these institutions is carried out both for working and not working persons.

Secondary specialized educational institutions are classified by mode of training (day-time, evening, by correspondence) as well as by industrial grouping of educational units. Secondary specialized educational institutions can be state or private units.

***Institutions of high education*** include institutions which carry out training of specialists of high qualification in accordance with the requirements of market economy. They include universities, training institutes, conservatories, training academies, high professional schools, etc.

They are grouped by mode of training both for working and non-working persons: day-time, evening and by correspondence.; by industrial specialization of institutions. There can be state and private institutions of high education. Receiving of high professional education is widening mainly because of increasing the number of students who reimburse the training costs in public and private high education institutions.

***Number of students attending educational institutions*** refers to the number of students attending general educational schools, secondary specialized educational institutions as well as institutions of high education; the students are registered as of the beginning of the school year. Data on the number of students obtained from the special statistical reports are grouped by territory, types of educational institutions, industrial specialization of educational institutions (universities and similar institutions of high education, secondary specialized educational institutions), urban and rural areas (schools), courses, sex, language of training and other.

***The number of students admitted to educational institutions*** refers to the number of persons admitted to educational institutions in the given school year. This category does not include the persons who for some reasons had to repeat the training course as well as the number of persons who previously dropped out and then returned.

***The number of persons graduated from educational institutions*** refers to the number of persons who completed a training course in educational institutions and received a profession. Graduates from full secondary general schools receive a certificate which enables them to enter institutions of high education as well as secondary professional schools and similar secondary specialized educational institutions with reduced duration of training. Persons graduated from secondary specialized educational institutions and institutions of high education receive diploma and qualification in accordance with specialization.

***Number of specialists engaged in R&D*** includes specialists with high and secondary specialized education (including postgraduates) who are directly engaged in R&D and employed in institutions which belong to the branch of economy "Science and scientific services", in scientific subdivisions and engineering development bureaus of industrial enterprises, in institutions of high education and other organizations; it also includes the leaders of scientific organizations and subdivisions. In addition, included is the scientific and teaching staff of institutions of high education who are not on the payroll of research and scientific institutions but carries out scientific and research works in accordance with the programme adopted by the institutions or on a contractual basis.

***Network of medical institutions*** includes hospitals, dispensaries, clinics and prophylactic institutions as well as polyclinics, ambulances, institutions for maternity and child care of all types of ownership.

The number of beds in hospitals and other medical institutions which are to be registered as of the end of the year refers to the beds properly equipped and ready to accept patients irrespective whether they are occupied or not. "Number of hospital beds per 10000 of population" is computed for characterizing availability of hospital beds on the basis of data on population at the end of the year.

The number of polyclinics includes all medical institutions which provide ambulatory treatment (polyclinics, ambulatories, dispensaries, medical units of various institutions, ambulatory sections of hospitals and so forth).

***Capacity of ambulatories and polyclinics*** refers to the number of visits in one shift and is characterized with the help of the indicator "Capacity of ambulatories and polyclinics per 10000 of inhabitants".

***Number of medical personnel*** includes doctors and paramedical staff of medical institutions of the Ministry of Health Care, other ministries and departments, organizations and enterprises of all types of ownership including private medical institutions which obtained the licence.

***The total number of doctors*** includes the doctors with high medical education who are engaged at the end of the year in hospitals, clinics and similar medical institutions, social security institutions, medical research institutitons as well as in institutions engaged in training of medical personnel and in the Ministry of Health Care and similar government agencies. This indicator also includes dentists with both high and secondary specialized education. This number refers to the number of individuals and not to the number of jobs. For characterizing the availability of medical care "Number of doctors per 10000 population" and "Number of population per one doctor" are computed on the basis of data on population at the end of the year.

***The total number of paramedical staff*** includes persons with medical secondary specialized education (other than dentists) engaged in hospitals, clinics and similar medical institutions, social security institutions, pre-school children institutions, schools and so forth. The indicators characterizing the availability of the paramedical personnel are computed similar to that for doctors.

***Number of registered patients diagnosed for the first time by selected diseases.*** The ratio of this number to mid-year permanent population multiplied by 100000 is used as an indicator which shows the sick rate.

Data on the sick rate are grouped in accordance with the International Classification of Diseases.

***Number of persons suffered from work accidents resulting in the loss of ability to work and death*** refers to the number of persons suffered from industrial accidents at the territory of an enterprise as well as during travelling to the work or from the work by the transport provided by the enterprise.

***Number of persons registered as invalids for the first time*** is one of the indicators characterizing the state of health of population. It shows number of persons with permanent or durable loss of ability to work resulted from chronical disease or injury.

***Emission of harmful pollutants in the air from stationery sources*** refers to total quantity of all pollutants emitted in the air by sources of pollution after the process of neutralization with the help of gas cleaning installations that did not result in complete neutralization and cleaning as well as without neutralization. Not included is air pollution resulting from soil erosion (dust storms), forest fires, etc.

Emission of pollutants is computed with respect to total volume of pollutants as well as by their types.

***Use of water from natural sources*** refers to the volume of water resources obtained for consumption from surface water reservoires (rivers, lakes and seas) and from underground reservoires. It includes among other things water obtained in the process of extraction of mineral resources, water extracted in the process of construction, etc. Not included is the volume of water passed through hydro-electric stations, locks, structures designed for passing fish, maintening the necessary depth of water transportation ways, etc. Not included also is the volume of transit water directed to large channels, decentralised use of water extracted by population from wells including artesian ones, natural water reservoirs, etc.

***Number of registered crimes - total and classified by selected types of crimes*** refers to officially registered socially dangerous deeds identified in the criminal legislation.

# СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Предисловие ... 3

## 1. СРАВНИТЕЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА

Основные макроэкономические показатели в среднем по Содружеству ... 7
Изменение удельного веса стран в итогах по Содружеству по основным социально-экономическим показателям ... 7
Основные социально-экономические показатели государств Содружества ... 8
Основные экономические показатели государств Содружества в расчете на душу населения ... 11
Индексы физического объема валового внутреннего продукта ... 11
Дефлятор валового внутреннего продукта ... 12
Отраслевая структура валовой добавленной стоимости ... 12
Стоимостная структура валового внутреннего продукта ... 15
Структура использования валового внутреннего продукта ... 16
Структура расходов на конечное потребление ... 17
Структура фактического конечного потребления ... 17
Индексы объема продукции промышленности ... 18
Индексы цен производителей промышленной продукции ... 18
Отраслевая структура промышленности ... 21
Индексы объема продукции сельского хозяйства ... 22
Индексы цен реализации продукции сельскохозяйственными предприятиями по всем каналам сбыта ... 22
Структура продукции сельского хозяйства по категориям хозяйств ... 25
Индексы объема инвестиций в основной капитал ... 25
Индексы цен в строительстве ... 28
Структура инвестиций в основной капитал по отраслям ... 28
Структура инвестиций в основной капитал по источникам финансирования ... 29
Индексы объема перевозок грузов предприятиями транспорта ... 29
Индексы тарифов на грузовые перевозки основными видами транспорта ... 32
Индексы объема перевозок пассажиров предприятиями транспорта ... 32
Индексы физического объема розничного товарооборота через все каналы реализации ... 33
Распределение розничного товарооборота по формам собственности ... 36
Структура розничного товарооборота ... 36
Индексы физического объема реализации платных услуг предприятий ... 37
Структура объема реализации платных услуг по формам собственности ... 37
Доходы и расходы государственных бюджетов стран Содружества ... 38
Превышение расходов государственных бюджетов над доходами (дефицит -), доходов над расходами (профицит +) ... 39
Структура доходов государственных бюджетов ... 40
Структура расходов государственных бюджетов ... 41
Расходы государственных бюджетов на социально-культурные мероприятия ... 42
Индексы среднегодовых курсов национальных валют к доллару США ... 43
Индексы потребительских цен ... 45
Экспортно-импортные операции ... 45

***ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ***

Производство электроэнергии ... 46
Добыча нефти, включая газовый конденсат ... 46
Добыча газа естественного ... 47
Добыча угля ... 47
Производство готового проката черных металлов ... 48
Производство металлорежущих станков ... 48
Производство грузовых автомобилей ... 48
Производство легковых автомобилей ... 49
Производство тракторов ... 49
Производство минеральных удобрений ... 49
Производство химических волокон и нитей ... 49

Стр.

Производство бумаги ..... 50
Производство цемента ..... 50
Производство тканей ..... 51
Производство обуви ..... 51
Производство телевизоров ..... 52
Производство холодильников и морозильников ..... 52
Производство стиральных машин ..... 53
Производство магнитофонов ..... 53
Производство электропылесосов ..... 53
Производство мяса (промышленная переработка) ..... 54
Производство животного масла ..... 54
Производство цельномолочной продукции ..... 55
Производство растительного масла ..... 55
Производство сахара-песка ..... 56
Производство зерна (в весе после доработки) ..... 56
Производство хлопка-сырца ..... 57
Производство сахарной свеклы (фабричной) ..... 57
Производство картофеля ..... 58
Производство овощей ..... 58
Производство плодов и ягод (без цитрусовых) ..... 59
Производство скота и птицы на убой ..... 59
Производство молока ..... 60
Производство яиц ..... 60

## 2. ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА

Индексы экспорта стран Содружества ..... 63
Индексы импорта стран Содружества ..... 64
Удельный вес экспорта в страны Содружества в общем объеме экспорта ..... 70
Удельный вес импорта из стран Содружества в общем объеме импорта ..... 70
Удельный вес стран во взаимном экспорте и импорте стран Содружества ..... 71
Удельный вес стран Содружества в общем объеме экспорта и импорта с другими странами ..... 71
Удельный вес отдельных государств в общем объеме экспорта в государства Содружества ..... 74
Удельный вес отдельных государств в общем объеме импорта из государств Содружества ..... 76
Экспортно-импортные операции государств Содружества в 2000 году ..... 78
Экспортно-импортные операции государств Содружества ..... 80
Экспорт отдельных товаров государств Содружества ..... 81
Импорт отдельных товаров государств Содружества ..... 83
Структура экспорта государств Содружества ..... 85
Структура импорта государств Содружества ..... 91
Курсы национальных валют ..... 97

## 3. СОЦИАЛЬНАЯ СФЕРА

Численность постоянного населения ..... 101
Удельный вес возрастных групп в общей численности населения ..... 101
Темпы роста (снижения) численности постоянного населения ..... 104
Родившиеся, умершие и естественный прирост населения ..... 105
Общие коэффициенты рождаемости, смертности и естественного прироста населения ..... 108
Общие коэффициенты брачности и разводимости ..... 109
Младенческая смертность ..... 109
Ожидаемая продолжительность жизни при рождении ..... 111
Численность пенсионеров ..... 111
Межгосударственная миграция населения стран Содружества за период 1991-2000 гг. ..... 112
Миграция населения ..... 112
Миграция населения между странами Содружества ..... 114
Распределение населения по национальности ..... 118
Распределение трудовых ресурсов ..... 120
Распределение занятого населения по отраслям ..... 121
Распределение занятого населения по секторам экономики ..... 121
Распределение занятого населения по статусу занятости ..... 122
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости ..... 122
Трудовая миграция между Россией и странами Содружества ..... 123
Численность иностранной рабочей силы в некоторых странах Содружества в 2000 году ..... 123
Основные источники денежных доходов домашних хозяйств ..... 124
Среднемесячная номинальная заработная плата в национальной валюте ..... 125
Среднемесячная номинальная заработная плата в пересчете на доллары США ..... 125
Средний размер месячной пенсии в национальной валюте ..... 126
Средний размер месячной пенсии в пересчете на доллары США ..... 126

Стр.

Индексы денежных доходов населения ..... 127
Индексы реальных располагаемых денежных доходов населения ..... 128
Индексы среднемесячной номинальной заработной платы ..... 129
Индексы реальной среднемесячной заработной платы ..... 130
Темпы роста потребительских цен на товары и услуги и номинальных денежных доходов населения в 2000 году ..... 130
Индекс потребительских цен на продовольственные и непродовольственные товары и услуги ..... 131
Структура потребительских расходов домашних хозяйств ..... 133
Покупательная способность среднедушевых располагаемых месячных денежных доходов обследуемых домашних хозяйств ..... 135
Минимальный потребительский бюджет (прожиточный минимум) в некоторых странах Содружества ..... 135
Потребление основных продуктов питания на душу населения ..... 136
Обеспеченность населения предметами культурно-бытового и хозяйственного назначения длительного пользования ..... 138
Ввод в действие жилья ..... 140
Обеспеченность населения жильем ..... 141
Обеспеченность населения учреждениями здравоохранения и медицинским персоналом ..... 141
Число учебных заведений и численность учащихся в них ..... 142
Учреждения культуры и их посещаемость ..... 143
Кадры науки и стоимость выполненных научных исследований и разработок (НИР) ..... 144
Выбросы загрязняющих веществ в атмосферный воздух от стационарных источников ..... 145
Число зарегистрированных преступлений ..... 146

## 4. ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПО ГОСУДАРСТВАМ СОДРУЖЕСТВА

**Азербайджанская Республика** ..... 149
Основные социально-экономические показатели Азербайджана ..... 150
**Республика Армения** ..... 199
Основные социально-экономические показатели Армении ..... 200
**Республика Беларусь** ..... 248
Основные социально-экономические показатели Беларуси ..... 249
**Грузия** ..... 301
Основные социально-экономические показатели Грузии ..... 302
**Республика Казахстан** ..... 338
Основные социально-экономические показатели Казахстана ..... 339
**Кыргызская Республика** ..... 390
Основные социально-экономические показатели Кыргызстана ..... 391
**Республика Молдова** ..... 446
Основные социально-экономические показатели Молдовы ..... 447
**Российская Федерация** ..... 497
Основные социально-экономические показатели России ..... 498
**Республика Таджикистан** ..... 555
Основные социально-экономические показатели Таджикистана ..... 556
**Туркменистан** ..... 604
Основные социально-экономические показатели Туркменистана ..... 605
**Республика Узбекистан** ..... 640
Основные социально-экономические показатели Узбекистана ..... 641
**Украина** ..... 684
Основные социально-экономические показатели Украины ..... 685

## 5. МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ

Динамика численности населения в странах мира ..... 732
Динамика численности занятого населения в странах мира ..... 736
Уровень безработицы в странах мира ..... 738
Динамика валового внутреннего продукта в странах мира ..... 740
Динамика промышленного производства в странах мира ..... 744
Динамика производства электроэнергии в странах мира ..... 748
Динамика добычи нефти (включая газовый конденсат) в странах мира ..... 750
Динамика добычи газа естественного в странах мира ..... 752
Динамика производства зерновых и зернобобовых культур в странах мира ..... 754
Динамика потребительских цен в странах мира ..... 756

## 6. КРАТКИЕ МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ПОЯСНЕНИЯ

Краткие методологические пояснения к отдельным статистическим показателям, приведенным в сборнике ..... 762

# CONTENTS

Page

Foreword ... 3

## 1. COMPARATIVE INDICATORS OF THE CIS COUNTRIES

Main Macroeconomic Indicators on Average for the CIS ... 7
Changes in the shares of the countries of the Commonwealth by main socio-economic indicators ... 7
Main Socio-Economic Indicators of the CIS Countries ... 8
Main Economic Indicators per Capita of the CIS Countries ... 11
Volume Indices of the Gross Domestic Product ... 11
Implicit Deflator of the Gross Domestic Product ... 12
Gross Value Added by Branches of Economy ... 12
Cost Structure of the Gross Domestic Product ... 15
Use of the Gross Domestic Product ... 16
Final Consumption Expenditure ... 17
Actual Final Consumption Expenditure ... 17
Volume Indices of Industrial Output ... 18
Industrial Producer Price Indices ... 18
Structure of Industrial Activity by Branches ... 21
Volume Indices of Agricultural Production ... 22
Price Indices of Basic Agricultural Products Sold Through all Channels of Sales ... 22
Structure of Agricultural Production by Categories of Farms ... 25
Volume Indices of Investment in Fixed Capital ... 25
Price Indices in Construction ... 28
Structure of Investment in Fixed Capital by Branches ... 28
Structure of Investment in Fixed Capital by Sources Finance ... 29
Volume Indices of Cargo Transportation by Transport Enterprises ... 29
Indices of Tariffs for Cargo Transportation by Main Types of Transport ... 32
Volume Indices of Passenger Transportation by Transport Enterprises ... 32
Volume Indices of Retail Trade Turnover Through all Channels of Sales ... 33
Distribution of Retail Trade Turnover by Type of Ownership ... 36
Structure of Retail Trade Turnover ... 36
Volume Indices of Sales of Services of Enterprises ... 37
Structure of Sales of Services by Type of Ownership ... 37
Revenue and Expenditure of State Budgets of the CIS Countries ... 38
Excess of Expenditure of State Budgets Over Revenue (deficit -), Revenue Over Expenditure (proficit +) ... 39
Structure of Revenue of State Budgets ... 40
Structure of Expenditure of State Budgets ... 41
Expenditure of State Budgets for Socio-Cultural Needs ... 42
Indices of Average Annual Exchange Rates of National Currencies Against US Dollar ... 43
Consumer Price Indices ... 45
Exports and Imports ... 45

*PRODUCTION OF MAIN INDUSTRIAL AND AGRICULTURAL PRODUCTS*

Electric energy ... 46
Petroleum, Including Gas Condensate ... 46
Natural Gas ... 47
Coal ... 47
Rolled Ferrous Metals (finished) ... 48
Metal Cutting Lathes ... 48
Lorries ... 48
Passenger Cars ... 49
Tractors ... 49
Mineral Fertilizers ... 49
Chemical Fibre and Threads ... 49

Page

Paper ... 50
Cement ... 50
Fabrics ... 51
Footwear ... 51
TV-Sets ... 52
Refrigerators and Freezers ... 52
Washing Machines ... 53
Tape Recorders ... 53
Vacuum Cleaners ... 53
Meat (industrial processing) ... 54
Butter ... 54
Dairy Products ... 55
Vegetable Oil ... 55
Sugar (granulated) ... 56
Grain (weight after processing) ... 56
Raw Cotton ... 57
Sugar Beet (factory) ... 57
Potatoes ... 58
Vegetables ... 58
Fruit and Berries (excluding citrus) ... 59
Cattle and Poultry for Slaughter ... 59
Milk ... 60
Eggs ... 60

## 2. EXTERNAL TRADE OF THE CIS COUNTRIES

Indices of Exports of the CIS Countries ... 63
Indices of Imports of the CIS Countries ... 64
Share of Exports to the CIS Countries in Total Exports ... 70
Share of Imports from the CIS Countries in Total Imports ... 70
Share of the Countries in Mutual Exports and Exports of the CIS Countries ... 71
Share of the CIS Countries in Total Exports and Imports with Other Countries ... 71
Share of Individual States in Total Exports to the CIS Countries ... 74
Share of Individual States in Total Imports from the CIS Countries ... 76
Exports and Imports of the CIS Countries in 2000 ... 78
Exports and Imports of the CIS Countries ... 80
Exports of Selected Goods of the CIS Countries ... 81
Imports of Selected Goods of the CIS Countries ... 83
Structure of Exports of the CIS Countries ... 85
Structure of Imports of the CIS Countries ... 91
Exchange Rates of National Currencies ... 97

## 3. SOCIAL SPHERE

Resident Population ... 101
Share of Age Groups in Total Number of Population ... 101
Rates of Growth (Decrease) of Resident Population ... 104
Births, Deaths and Natural Increase of Population ... 105
Crude Birth, Death and Natural Increase Rates of Population ... 108
Crude Rates of Marriages and Divorces ... 109
Infant Mortality ... 109
Expectation of Life at Birth ... 111
Number of Pensioners ... 111
Interstate Migration of Population of the Commonwealth Countries for 1991-2000 ... 112
Migration of Population ... 112
Migration of Population Between the CIS Countries ... 114
Distribution of Population by Nationality ... 118
Distribution of Labour Force ... 120
Distribution of Employed Population by Industries ... 121
Distribution of Employed Population by Sectors of Economy ... 121
Distribution of Employed by Occupational Status ... 122
Number of Unemployed Registered at Employment Offices ... 122
Labour Migration Between Russia and CIS Countries ... 123
Foreign Labour Force in Selected CIS Countries in 2000 ... 123
Main Sources of Money Income of Households ... 124
Average Monthly Nominal Wage in National Currency ... 125
Average Monthly Nominal Wage Converted into US Dollars ... 125
Average Monthly Pension in National Currency ... 126
Average Monthly Pension Converted into US Dollars ... 126

Page

Indices of Money Income of Population ..... 127
Indices of Real Disposable Money Income of Population ..... 128
Indices of Average Monthly Nominal Wages and Salaries ..... 129
Indices of Real Average Monthly Wages and Salaries ..... 130
Growth Rates of Consumer Prices for Goods and Services and of Nominal Money Income of Population in 2000 ..... 130
Consumer Price Indices For Food and Non-Food Goods and Services ..... 131
Composition of Consumer Expenditure of Households ..... 133
Purchasing Power of Average per Capita Disposable Monthly Money Income of Surveyed Households ..... 135
Minimum Consumer Budget (minimum of subsistence) in Selected CIS Countries ..... 135
Consumption of Main Food Products per Capita ..... 136
Provision of Population with Household Durables ..... 138
Dwellings Put into Operation ..... 140
Provision of Population with Dwellings ..... 141
Provision of Population with Health Care Establishments and Medical Personnel ..... 141
Number of Education Establishments and Number of Pupils and Students in Them ..... 142
Cultural Establishments and Their Attendance ..... 143
Scientific Staff and Value of Scientific Research and Development (R&D) ..... 144
Emission of Harmful Pollutants into the Air from Stationary Sources ..... 145
Number of Registered Crimes ..... 146

## 4. MAIN INDICATORS BY THE CIS COUNTRIES

**Azerbaijan Republic** ..... 149
Main Socio-Economic Indicators of Azerbaijan ..... 150
**Republic Armenia** ..... 199
Main Socio-Economic Indicators of Armenia ..... 200
**Republic Belarus** ..... 248
Main Socio-Economic Indicators of Belarus ..... 249
**Georgia** ..... 301
Main Socio-Economic Indicators of Georgia ..... 302
**Republic Kazakhstan** ..... 338
Main Socio-Economic Indicators of Kazakhstan ..... 339
**Kyrgyz Republic** ..... 390
Main Socio-Economic Indicators of Kyrgyzstan ..... 391
**Republic Moldova** ..... 446
Main Socio-Economic Indicators of Moldova ..... 447
**Russian Federation** ..... 497
Main Socio-Economic Indicators of Russia ..... 498
**Republic Tajikistan** ..... 555
Main Socio-Economic Indicators of Tajikistan ..... 556
**Turkmenistan** ..... 604
Main Socio-Economic Indicators of Turkmenistan ..... 605
**Republic Uzbekistan** ..... 640
Main Socio-Economic Indicators of Uzbekistan ..... 641
**Ukraine** ..... 684
Main Socio-Economic Indicators of Ukraine ..... 685

## 5. INTERNATIONAL COMPARISONS

Dynamics of the Number of Population in the Countries of the World ..... 732
Dynamics of Employed Population in the Countries of the World ..... 736
Unemployment Rate in the Countries of the World ..... 738
Dynamics of the Gross Domestic Product in the Countries of the World ..... 740
Dynamics of Industrial Production in the Countries of the World ..... 744
Dynamics of Electricity Production in the Countries of the World ..... 748
Dynamics of Petroleum Production (Including Gas Condensate) in the Countries of the World ..... 750
Dynamics of Natural Gas Production in the Countries of the World ..... 752
Dynamics of Production of Cereals and Leguminous Plants in the Countries of the World ..... 754
Dynamics of Consumer Prices in the Countries of the World ..... 756

## 6. BRIEF METHODOLOGICAL NOTES

Brief Methodological Notes on Selected Statistical Indicators ..... 762

# 10 ЛЕТ
# СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ
1991-2000
(статистический сборник)

**Ответственные лица за содержание разделов сборника**

| Наименование раздела | Ф.И.О. должность ответственного | Телефон |
|---|---|---|
| Сравнительные показатели государств Содружества | Рябушкин Б.Т., начальник Управления экономической статистики | 921-45-95 |
| Производство основных видов промышленной и сельскохозяйственной продукции | Васильева В.Н., начальник отдела статистики производства, транспорта и связи | 207-49-66 |
| Внешняя торговля государств Содружества | Потапова Э.П., заместитель начальника управления экономической статистики | 924-54-01 |
| Социальная сфера | Горбей Г.Ф., начальник Управления социальной статистики | 207-46-51 |
| | Манькина И.И., заместитель начальника Управления социальной статистики - начальник отдела статистики труда | 207-41-55 |
| Международные сравнения | Анциферова Л.Я., консультант отдела статистики финансов и цен | 923-20-13 |

# 10 YEARS
# COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES
1991-2000
(Statistical abstract)

**Persons responsible for the sections of the abstract**

| Section | Responsible person | Telephone |
|---|---|---|
| Comparative indicators of the CIS Countries | B.T. Ryabushkin, Department of Economic Statistics, Chief | (095) 921-45-95 |
| Production of main industrial and agricultural products | V.N. Vasilyeva, Department of Production, Transport and Communication Statistics, Chief | (095) 207-49-66 |
| External trade of the CIS Countries | E.P. Potapova, Department of Economic Statistics, Deputy Chief | (095) 924-54-01 |
| Social sphere | G.F. Gorbey, Department of Social Statistics, Chief | (095) 207-46-51 |
| | I.I. Manikina, Department of Social Statistics, Deputy Chief | (095) 207-41-55 |
| International comparisons | L.Y.Antsiferova, Department of Statistics of Finance and Prices, Adviser | (095) 923-20-13 |

# 10 ЛЕТ
# СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ
# 1991-2000

# 10 YEARS
# OF THE COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES
# 1991-2000

*Статистический сборник*
*Statistical abstract*

Ответственные за выпуск: Л.А. Богданова
Е.Ф. Скобцова
Editors-in-chief: L.A. Bogdanova
Y.F. Scobtsova

Подписано в печать 12.09.2001
Authorized for printing 12.09.2001

Объем 90,9 усл. п.л. Тираж 700 экз.
Volume 90,9 printer's sheets Edition 700 copies

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАТИСТИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ
СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ

INTERSTATE STATISTICAL COMMITTEE
OF THE COMMONWEALTH OF INDEPENDENT
STATES

103450, Россия, Москва, ул. Мясницкая, 39

**тел.: (095) 207-42-37**
**факс: (095) 207-45-92**

39, Myasnitskaya Str.,
Moscow, 103450, Russian Federation
**Contact telephone: (7-095) 207-42-37**
**Fax: (7-095) 207-45-92**

**E-mail: info@cisstat. com**
**cisstat@online.ru**
**http: // www. cisstat.com**

**ИНТЕРЕСУЕТЕСЬ ЭКОНОМИЧЕСКИМ ПОЛОЖЕНИЕМ СТРАН СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ, ХОДОМ РЕАЛИЗАЦИИ ЭКОНОМИЧЕСКИХ РЕФОРМ, ДАННЫМИ О ПРОМЫШЛЕННОЙ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ, ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИХ СВЯЗЯХ, ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ЛЮБУЮ НЕОБХОДИМУЮ ВАМ СТАТИСТИЧЕСКУЮ ИНФОРМАЦИЮ ИЗ СТАТКОМИТЕТА СНГ, СТАВ ЕГО АБОНЕНТОМ.**

Абонент Статкомитета СНГ имеет прямой доступ в сети Интернет к уникальной статистической информации Комитета, возможность получения информации по электронной почте и на магнитных носителях.

Абоненту предоставляются обширные материалы, содержащиеся в статистических сборниках, справочниках и бюллетенях, издаваемых Статкомитетом СНГ.

ПО ДОЛГОВРЕМЕННОМУ АБОНЕНТНОМУ
ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТ ПОЛУЧАЕТ:

- **Статистический бюллетень "Статистика СНГ"**, издаваемый два раза в месяц и включающий аналитические доклады по социальным и экономическим проблемам, информацию о состоянии экономики, внешнеторговой деятельности стран Содружества и его региональных объединений, итоги первых национальных переписей населения, международные сравнения, а также методологические разработки по различным отраслям статистики.
- **Статистические сборники:** "10 лет Содружества Независимых Государств, 1991-2000" - русско-английский, "Содружество Независимых Государств" (краткий справочник) - русско-английский, "Национальные счета стран Содружества Независимых Государств" - русско-английский, "Инвестиции, финансы и цены стран Содружества Независимых Государств", "Основные макроэкономические показатели стран Содружества Независимых Государств", "Внешняя торговля стран Содружества Независимых Государств" - русско-английский.
- **Постоянный доступ к базе данных "Статистика СНГ" (с ежемесячной актуализацией данных),** включающей годовые, квартальные, месячные данные по основным социально-экономическим показателям стран СНГ.
- **Статистические и аналитические обзоры** на интересующие темы по заявкам абонента и другие разнообразные справочно-консультационные услуги.

**Адрес: 103450, Россия, Москва, ул. Мясницкая, 39**
**Межгосударственный статистический комитет СНГ**
**Контактный телефон: (095) 207-42-37**
**Факс: (095) 207-45-92**
**E-mail: cisstat@online.ru**
**http://www.cisstat.com**

**IF YOU ARE INTERESTED IN ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRIES OF THE COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES, PROCESS OF REALIZATION OF ECONOMIC REFORMS, DATA ON INDUSTRIAL AND AGRICULTURAL PRODUCTION, EXTERNAL ECONOMIC RELATIONS, YOU MAY RECEIVE ANY REQUIRED STATISTICAL INFORMATION FROM THE INTERSTATE STATISTICAL COMMITTEE OF THE CIS BY WAY OF BECOMING ITS CLIENT.**

THE CLIENT OF THE CIS STATCOMMITTEE HAS THE DIRECT ACCESS VIA INTERNET TO THE UNIQUE STATISTICAL INFORMATION OF THE COMMITTEE, POSSIBILITY OF RECEIVING DATA BY ELECTRONIC MAIL AND ON DISKETTES.

THE CLIENT IS PROVIDED WITH COMPREHENSIVE MATERIALS CONTAINED IN THE STATISTICAL ABSTRACTS, REFERENCE BOOKS AND BULLETINS PUBLISHED BY THE CIS STATCOMMITTEE.

IN THE FRAMEWORK OF THE LONG - TERM SUBSCRIBER'S SERVICE THE CLIENT WILL RECEIVE:

- **Statistical bulletin "Statistics of the CIS"** (2 issues per month) containing analytical papers on social and economic problems, information on economic situation, external trade of the Commonwealth countries and its regional amalgamations, results of the first national population censuses, international comparisons as well as methodological elaborations on various branches of statistics.

- **Statistical publications:** "10 years of the Commonwealth of Independent States, 1991-2000" - Russian - English version, "Commonwealth of Independent States" (concise edition) - Russian-English version, "National Accounts of the CIS Countries" - Russian -English version, "Investment, Finance and Prices of the CIS Countries", " The Main Macroeconomic Indicators of the CIS Countries", "External Trade of the CIS Countries" - Russian -English version.

- **Permanent access to the database "Statistics" (monthly updating)** includes annual, quarterly, monthly data on basic social and economic indicators of the CIS countries.

- **Statistical and analytic reviews** on subjects of interest at the request of a client and other various information and consulting services.

**Our address:**
**Interstate Statistical Committee of the CIS**
**39, Myasnitskaya Str.**
**Moscow, 103450, Russian Federation**
**Contact telephone: (7-095) 207-42-37**
**Fax: (7-095) 207-45-92**
**E-mail: cisstat@online.ru**
**http://www.cisstat.com**